. lat. f.
347-2
Wagener

<36700073580017

<36700073580017

Bayer. Staatsbibliothek

Ling. Hispan.
Lex. p. 952.

Spanisch-Deutsches
und
Deutsch-Spanisches
Hand-Wörterbuch;

von

Johann Daniel Wagener,
Doctor und Professor.

In zwei Bänden.

Zweiter Band,

welcher

das Deutsch-Spanische Wörterbuch

enthält.

Berlin, 1809.
In der Vossischen Buchhandlung.

BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS.

BIBLIOTHECA REGIA MONACENSIS.
BAYERISCHE STAATS-BIBLIOTHEK MUENCHEN

A, m. *ein grosses A*, *ein kleines a*, una A grande, ó mayúscula, una A pequeña.
Aal, m. anguila.
Aalbehälter, m. estanque para conservar las anguilas.
Aalfang, m. pesca de anguila.
Aalhaut, f. pellejo de anguila.
Aalraupe, f. murena.
Aas, n. *todtes Thier*, cadáver, animal muerto. *Lockaas*, *Lockspeise*, cebo, añagaza. *ein Aas legen*, cebar. *Hure*, puta.
Aasen, v. a. *mit dem Luder locken*, cebar. *der Hirsch aaset*, el ciervo pace.
Aaskuhle, f. muladar.
Ab, praep. *ab seyn*, *vom Dienste*, estar depuesto de su oficio. *auf und ab gehen*, ir y venir.
Abackern, v. a. quitar arando.
Abänderlich, adj. mudable, variable.
Abändern, v. a. mudar, remediar.
Abänderung, f. mudanza; mutacion; variacion.
Abängstigen, v. a. angustiar; consumir angustiando. *sich*, consumirse.
Abarbeiten, v. a. *durch Arbeit wegschaffen*, quitar trabajando; *vermindern*, *verfeinern*, labrar, pulir. *durch Arbeit eine Schuld abtragen*, trabajar á descuento. *sich abarbeiten*, fatigarse, cansarse, hacerse piezas.
Abarbeitung, f. pulidura; trabajo á descuento; fatiga.
Abärnten, v. a. cosechar; segar, recoger los frutos.
Abart, f. variacion, variedad.
Abarten, *s. Ausarten*, degenerar.
Abartung, f. *s. Ausartung*.
Abätzen, v. a. quitar con agua fuerte.
Abbacken, v. a. *das Brot ist abgebacken*, la corteza del pan se ha separado de las migas.
Abbalgen, v. a. desollar.
Abbeeren, v. a. desgranar.
Abbeissen, v. a. cortar, roer con los dientes.
Abbeitzen, *s. Abätzen*.
Abbestellen, v. a. suspender, revocar; contramandar.
Abbeten, v. a. expiar con ruegos.
Abbetteln, v. a. sacar mendigando, importunando con súplicas.
Abbetten, v. a. *sich von einem*, hacer su cama aparte.
Abbilden, v. a. retratar. *mit Worten*, describir.
Abbildung, f. retrato.
Abbinden, v. a. *losbinden*, desatar, desliar, desligar; *die Binde abnehmen*, quitar la venda. *ein Kalb abbinden*, destetar.
Abbiss, m. *Biss*, bocado.
Abbitte, f. deprecacion. *Abbitte thun*, pedir perdon.
Abbitten, v. a. deprecar, pedir perdon. *öffentliche Abbitte thun*, hacer emienda pública.
Abblasen, v. a. *wegblasen*, quitar soplando; *die Truppen*, tocar la retreta.
Abblättern, v. a. quitar las hojas; deshojar.
Abbläuen, v. a. *s. abprügeln*.
Abblühen, *s. Verblühen*, perder las flores.
Abborgen, v. a. prestar, tomar; prestado.
Abbrechen, v. a. *niederreissen*, abatir, demolir; *eine Erzählung*, interrumpir; *die Unterhandlungen*, romper las conferencias. *Obst*, *Blu-*

men, coger. *die Eisen der Pferde*, desherrar; *sich etwas*, abstenerse de alguna cosa. *die Spitzen von etwas abbrechen*, despuntar.
Abbrechung, f. *eines Baues*, demolicion; *einer Unterredung*, rompimiento.
Abbrennen, v. a. *als ein Haus*, abrasarse. *die Kanonen*, disparar los cañones. *die Flinte*, *das Pulver ist abgebrennt*, ha dado higa la escopeta. *hat kein Geld*, está falto de dinero.
Abbreviatur, f. *s. Abkürzung.*
Abbreviiren, *s. Abkürzen.*
Abbringen, v. a. *abschaffen*, abolir, abrogar, revocar. *einen vom rechten Wege*, desaviar. *von seinem Vorhaben*, apear de su propósito.
Abbruch, m. *an Gütern*, *Freiheit*, derogacion. *einem Abbruch thun*, derogar á alguno sus privilegios; perjudicar. *Bruchstück*, fragmento. *vom Gelde*, rebaja, descuento. *an der Ehre thun*, herir la estimacion.
Abbrühen, v. a. *mit kochendem Wasser*, escaldar.
Abbürsten, v. a. limpiar con el cepillo la escobilla.
Abbüſsen, v. a. expiar.
Abc, n. *das Abc*, el abecedario. *Abc-Buch*, la cartilla.
Abcopiren, v. a. copiar.
Abdachung, f. declive, declivio.
Abdanken, v. a. abdicar. despedir, licenciar. *Soldaten*, despedir. *das Schiffsvolk*, pagar la soldada. *ein Schiff als unnütz zum Dienst*, echar un navío al traves por inservible. *sein Amt niederlegen*, hacer dexacion de su empléo. *Amt nehmen*, privar de su dignidad, quitar su empléo. *bei einer Leiche*, hacer parentacion.
Abdankung, f. *Niederlegung eines Amts*, despedida, dexacion del empléo. *Absetzung*, despedida, despedimento. *des Schiffsvolks*, pago de la soldada. *bei einer Leiche*, oracion, arenga funeral, parentacion. *bei einer Hochzeit*, arenga nupcial.
Abdarben, *sich etwas*, privarse de una cosa, para ahorrar el dinero.
Abdecken, v. a. descubrir. *ein Haus*, destejar una casa. *den Tisch*, levantar la mesa, alzar los manteles, la mesa. *ein Stück Vieh*, desollar.
Abdecker, m. desollador, verdugo.
Abdeckung, f. destejamiento — desollamiento.
Abdienen, v. a. *eine Schuld*, descontar una deuda sirviendo.
Abdingen, v. a. rebajar, descontar.
Abdisputiren, v. a. disputar, contradecir.
Aadrehen, v. a. destorcer.
Abdreschen, v. a. acabar de trillar. *abprügeln*, zurrar, golpear, apalear.
Abdringen, v. a. *mit Gewalt abnöthigen*, sacar, obtenir por fuerza.
Abdrohen, v. a. sacar á fuerza de amenazas.
Abdruck, m. *eines Werks*, impresion. *eines Gemäldes*, exemplar. *eines Siegels*, impresion de un sello.
Abdrucken, v. a. *ein Werk*, imprimir.
Abdrücken, v. a. *ein Gewehr*, disparar.
Abebenen, v. a. allanar.
Abelmosch, m. *s. Bisamkörner.*
Abend, m. *die Zeit vor Untergang der Sonne*, la tarde. *nach Sonnen-Untergang*, la noche. *gestern Abend*, ayer á noche. *es wird Abend*, anochece. *zu Abend essen*, cenar. *der heilige Abend*, la víspera. *die Weltgegend*, el poniente. *es ist noch nicht aller Tage Abend*, no se sabe aun lo que pueda succeder; no ha acabado aun el dia.
Abendbrot, n. cena.
Abenddämmerung, f. crepúsculo, sobretarde. *in der Abenddämmerung*, entre dos luces, al anochecer.
Abendessen, n. cena.
Abendgebet, n. rezo de noche.
Abendfeuchtigkeit, f. el sereno.
Abendgegend, f. el poniente, el occidente.
Abendland, n. *die Abendländer*, los paises occidentales.
Abendländisch, adj. occidental.

Abendlied, n. cántico vespertino.
Abendluft, f. *der Wind von Abend her*, el viento del oueste. — *die Abendfeuchtigkeit*, el sereno.
Abendmahl, n. *das heilige*, la sagrada eucaristía. *zum Abendmahl gehen*, comulgar, recibir la sagrada eucaristía.
Abendmahlzeit, f. la cena.
Abendmusik, f. serenata.
Abendröthe, f. aurora de anochecer.
Abends, adv. anoche.
Abendschufs, m. cañonazo de retreta.
Abendsegen, m. *s. Abendgebet.*
Abendsonne, f. el sol que se pone.
Abendständchen, n. serenata.
Abendstern, m. héspero.
Abendstunde, f. horo de anochecer.
Abendtisch, m. cena.
Abendversammlung, f. asambléa de noche.
Abendvogel, m. esfinge.
Abendvölker, m. pl. pueblos occidentales.
Abendwärts, adv. hácia el poniente.
Abendweite, f. amplitud occidua.
Abendwind, m. el oueste, viente del oueste.
Abendzeit, f. noche.
Abentheuer, n. aventura. *auf Abentheuer ausgehen*, buscar aventuras.
Abentheuerlich, adv. prodigioso, extraño, extravagante.
Abentheurer, m. aventurero.
Aber, conj. mas, pero. *doch aber*, *jedoch aber*, *dennoch aber*, sin embargo, miéntras, no obstante; *oder aber*, sino.
Aber, n. *ein Hindernifs*, un pero.
Aberben, v. n. heredar.
Aberglauben, m. supersticion.
Abergläubisch, adj. supersticioso.
Aberkennen, *s. Absprechen.*
Abermal, adv. otra vez, de nuevo, nuevamente.
Abermalig, adj. reiterado.
Aberwitz, m. delirio, mania, demencia, frenesía; desvarío.
Aberwitzig, adj. desvariado. *aberwitzig reden*, *seyn*, desvariar, delirar.
Abessen, v. a. *aufhören zu essen*, acabar de comer. *eine Schuld*, comer en descuento de una deuda.
Abfahren, v. n. partir. *das Schiff ist abgefahren*, el navío ha partido. *sterben*, expirar, morir, acabar. *er hat seine Absicht nicht erreicht*, se ha visto engañado en su esperanza.
Abfahrt, f. partida.
Abfall, m. *des Wassers*, caida del agua. *von der Religion*, apostasia, reniego. *Ueberbleibsel*, sobra, sobrado, sobrante. *Abfälle der Schuster und Schneider*, zurrapas, desperdicios.
Abfallen, v. n. *das Obst*, *die Blätter*, las hojas caen. *übrig bleiben*, sobrar. *von der Religion*, apostatar, renegar. *von der Parthei*, abandonar un partido. *abfallen*, *als ein Schiff*, arribar. *ganz abfallen*, arribar todo.
Abfangen, v. a. *einem die Tauben*, coger. *ein wildes Schwein*, matar.
Abfärben, v. n. descolorarse, perder el color. *das Laken färbt ab*, el paño tiñe.
Abfassen, componer. *kurz*, exponer brevemente.
Abfassung, f. composicion.
Abfaulen, v. n. pudrirse.
Abfegen, v. a. limpiar, barrer.
Abfeilen, v. a. limar, gastar con la lima. — pulir, emendar.
Abfeimen, *s. Abschäumen.*
Abfenstern, v. a. reprehender.
Abfertigen, v. a. expedir, despachar.
Abfertigung, f. despacho, la expedicion.
Abfeuern, v. a. disparar.
Abfilzen, v. a. reprehender.
Abfinden, v. a. satisfacer, pagar, cumplir con las pretensiones. *die Miterben*, dar la parte que corresponde á los coherederos. *ein Kind*, dotar una hija. *sich mit seinen Gläubigern*, ponerse de acuerdo.
Abfindung, f. satisfaccion, ajuste, acuerdo, convenio.
Abfischen, v. a. *wegfischen*, pescar; coger el pescado. *das Fett*, coger la mejor parte, la nata.

Abfleischen, entfleischen, v. a. descarnar.
Abfliegen, v. n. irse volando.
Abfliefsen, v. n. colár, correr.
Abflöfsen, v. a. *als Holz*, transportar por agua.
Abflufs, m. canal, conducto, albañal. *dem Wasser Abflufs verschaffen*, dar curso al agua.
Abfolgen lassen, entregar, dar.
Abfordern, v. a. pedir, exîgir. *die Akten von einem Gericht*, avocar. *er hat mir zu viel abgefordert*, el me ha cargado tanto.
Abforderung, f. pedimento, pedido. *als der Akten*, avocacion.
Abformen, v. a. *Modell nehmen*, amoldar, sacar un modelo, patron, dechado.
Abfragen, v. a. aprofundizar preguntando.
Abfressen, v. a. comer. *abnagen*, roer. *vom Vieh*, pacer. *einem das Seinige abfressen*, comerle á alguno lo suyo.
Abfrohnen, v. n. pagar por servidumbre.
Abfuhr, f. transporte.
Abführen, v. a. transportar, conducir. *vom rechten Wege*, descaminar, desaviar. *eine Schuld*, satisfacer, papar una deuda. *Unreinigkeit aus dem Körper*, purgar. *einen abführen*, plantar, avergonzar, correr á alguno.
Abführend, adj. purgante.
Abführung, f. purga, purganza, evacuacion. *eine Abführung nehmen*, purgar.
Abfüttern, v. a. dar pasto.
Abgabe, f. gabela, imposicion, tributo, contribucion. *die Abgaben entrichten*, pagar los tributos. *eines Briefs*, remision, entrega de una carta.
Abgang, m. *Abreise*, partida. *der Waaren*, salida, despacho. *der Posten*, partida de los corréos. *Mangel*, falta, pérdida, disminiucion. *von Metallen*, limadura. *aus diesem Leben*, la muerte. *in Abgang kommen*, abolirse, no usarse ya, no ser mas moda; no estimarse ya.
Abgeben, v. a. dar, entregar, remitir. *es wird nicht viel abgeben*, no habrá gran provecho, lucro. *sich womit abgeben*, meterse en. *sich mit jemand abgeben*, tratar con alguno, rozarse con alguno.
Abgefeimt, adj. *durchtrieben*, *verschmitzt*, astuto, mañoso, hábil, versado.
Abgehen, v. n. *von einem Ort*, salir, partir. *von einer Meinung*, dexar una opinion. *einen Platz*, medir un lugar á pasos. *von der Hauptstrafse*, dexar el camino. *von der Arbeit*, abandonar el trabajo. *auf- und abgehen*, pasearse, ir y venir. *die Waare gehet nicht ab*, la mercadería no tiene salida, despacho. *von seiner Forderung*, desistir de su pretension. *mit Tode abgehen*, fallecer, morir. *die Farbe gehet ab*, el color pasa. *nicht abgehen*, *fest auf etwas bestehen*, estar en sus trece. *es geht nichts am Preise ab*, no se puede rebajar nada del precio. *es wird nicht ohne Streit abgehen*, no se acabará sin riña. *glücklich abgehen*, tener buen éxîto. *wir wollen sehen*, *wie es abgeht*, á ver como saldrá.
Abgeitzen, *sich*, ahorrar por avaricia.
Abgelebt, adj. decrépito.
Abgelegen, adj. remoto, apartado, retirado. *Ort*, lugar retirado, solitario, poco freqüentado. *abgelegener Wein*, vino asentado.
Abgelegenheit, f. distancia.
Abgelegt, adj. depuesto.
Abgeleitet, adj. derivado.
Abgemattet, adj. fatigado, rendido, cansado.
Abgeneigt, adj. averso, adversario, desaficionado. *abgeneigt machen*, desaficionar, alienar.
Abgeneigtheit, f. mala voluntad, aversion.
Abgenutzt, adj. usado, traido.
Abgeordneter, m. diputado.
Abgerben, *s. Abprügeln.*
Abgeredet, adj. concertado.
Abgeritten, adj. *ein Pferd*, caballo fatigado, rendido.
Abgesagt, adj. *Feind*, enemigo mortal.
Abgesandter, m. Embiado, embaxador.

Abgeschieden, muerto, difunto, fallecido.
Abgeschmackt, adj. insipido, insulso. *albern*, *ungereimt*, absurdo, insensato. *abgeschmacktes Wesen*, insipiencia, insipidez. *abgeschmackter Weise*, adv. insipidamente, insulsamente, absurdamente.
Abgeschmacktheit, f. insipidez, insipiencia, absurdidad.
Abgeschossen, *verschossen*, descolorado.
Abgesondert, adj. separado, apartado.
Abgestorben, adj. *Fisch*, pescado muerto. *Holz*, leña muerta.
Abgetragen, *von Kleidern*, traido, usado.
Abgewinnen, v. a. ganar. *einem die Liebe*, grangearse el amor de alguno.
Abgewöhnen, v. a. desacostumbrar. *sich abgewöhnen*, desacostumbrarse, dexar la costumbre.
Abgezogen, adj. *von Begriffen*, abstracto. *abgezogene Wasser*, licores destilados.
Abgiefsen, v. a. trasvasar; verter. *was Satz hat*, decantar. *abgiefsen*, formar, amoldar.
Abglanz, m. esplendor.
Abglätten, v. a. pulir.
Abglitschen, v. n. resvalar. *der Hieb glitschte ab*, el golpe no acertó.
Abgott, m. ídolo. *seinen Abgott woraus machen*, idolatrar alguna cosa. *kleiner Abgott*, idolillo.
Abgötter, m. idólatra.
Abgötterei, f. idolatría. *treiben*, idolàtrar, venerar los ídolos.
Abgöttisch, *zur Abgötterei gehörig*, adj. idólatro. *abgöttische Verehrung*, veneracion idólatra, idolatría. *abgöttisch anbeten*, idolatrar.
Abgraben, v. a. *einen Flufs abgraben*, cortar el paso de un rio. *einer Stadt das Watser abgraben*, quitar, cortar el agua á una ciudad.
Abgrämen, *sich*, v. r. consumirse.
Abgrasen, v. a. pacer la yerba. *mit der Sichel*, segar.
Abgreifen, v. a. consumir á fuerza de tocar.
Abgränzen, v. a. *Grenzsteine setzen*, amojonar.
Abgränzer, m. amojonador.
Abgränzung, f. amojonamiento.
Abgrund, m. abismo, precipicio.
Abgunst, f. envidia, zelosía.
Abgünstig, adj. envidioso, zeloso. *abgünstig seyn*, envidiar.
Abgürten, v. a. descinchar. *den Gürtel*, desceñir. *den Degen*, desenganchar.
Abgufs, m. *das Abgiefsen*, el transvasamiento. *Abgufs*, *Figur*, figura echada en molde.
Abhaaren, *abhären*, *sich*, perder el pelo.
Abhacken, v. a. cortar.
Abhalten, v. a. retener, detener, prohibir el acceso, embarazar, impedir. *von einer Verrichtung*, impedir, embarazar, estorvar. *von einer Bank mit einem Schiff*, respectar un banco. *auf ein Schiff*, arribar sobre un navio.
Abhalter, m. *ein Tau*, retenida.
Abhaltung, f. impedimento, embarazo, estorvo.
Abhanden kommen, perderse, extraviarse.
Abhandeln, v. a. *eine Materie*, tratar. *einem etwas*, comprar. *vom Preise*, rebaxar, regatear del precio.
Abhandlung, f. *über eine Materie*, tratado. *gelehrte Abhandlung*, disertacion.
Abhang, m. *eines Berges*, repecho, pendiente, declive, falda.
Abhangen, v. n. *abhängend seyn*, estar pendiente, declinar, ir declinando. — *abhängen von jemandem*, depender.
Abhängend, *abhängig*, pendiente, dependiente; sugeto, subordinado.
Abhängigkeit, f. dependencia; sugecion, subordinacion.
Abhären, s. *Abhaaren*.
Abhärmen, *sich*, s. *Abgrämen*.
Abhärten, v. a. endurar, endurecer. *sich zur Arbeit*, hacerse al, habituarse, acostumbrarse al trabajo.
Abhärtung, f. endurecimiento.
Abhaspeln, v. a. devanar.
Abhauen, v. a. troncar, cortar. *den Kopf*, cor-

tar, descabezar. *einem Thiere den Schwanz*, descolar, derrabar.
Abhäuten, v. a. *die Haut abziehen*, despellejar.
Abheben, v. a. *den Tisch*, levantar. *die Speisen*, mudar las viandas. *im Spiel*, alzar.
Abheischen, s. *Abfordern*.
Abhelfen, v. a. remediar, reparar, poner remedio. *es läſst sich nicht jedem Uebel abhelfen*, no hay remedio para todos los males.
Abhelfer, m. remediator.
Abhelflich, adj. remediable, susceptible de remedio.
Abhellen, *abklären*, v. a. clarificar, depurar.
Abherzen, v. a. besar á fuerza de abrazos.
Abheuern, v. a. s. *Abmiethen*.
Abhobeln, v. a. acepillar, alisar con el cepillo. *höflicher machen*, pulir.
Abhold, s. *Abgeneigt*.
Abholen, v. a. *sein Geld*, venir por su dinero. *abholen lassen sein Geld*, enviar por su dinero. *ein Schiff vom Strande*, desencallar un navío, echar á flote.
Abholzen, *einen Wald*, desmontar.
Abholzung, f. desmonte.
Abhorchen, v. a. espiar escuchando.
Abhören, v. a. *Zeugen*, exâminar, tomar declaracion á un testigo.
Abhörung, f. *der Zeugen*, interrogatorio, exâmen; deposicion, declaracion.
Abhub, m. *vom Tische*, las sobras de la mesa.
Abhungern, *sich*, consumirse, á fuerza de ayunar.
Abhuren, *sich*, arruinarse, debilitarse por una vida impúdica.
Abhüten, v. a. pacer una pradería, un prado.
Abjagen, v. a. *einem etwas*, quitarle á alguno por fuerza. — *die Jagd endigen*, acabar la caza.
Abjochen, v. a. desuncir.
Abkämmen, v. a. quitar con el peyne, peynar.
Abkappen, v. a. *ein Ankertau*, cortar el cable. *mit Worten*, reprehender.
Abkargen, *sich etwas*, ahorrar con iniquidad, por mezquindad.
Abkarten, v. a. *eine Sache*, concertar, urdir, maquinar. *es ist abgekartet*, es una cosa concertada.
Abkauf, m. compra.
Abkaufen, v. a. comprar.
Abkäufer, m. comprador; parroquiano.
Abkehren, v. a. *mit der Bürste*, limpiar la ropa con el cepillo. *abwenden*, apartar, alejar.
Abkeltern, v. a. exprimir todo el xugo.
Abkippen, v. a. cortar la cima.
Abklären, v. a. clarificar, depurar.
Abklärung, f. clarificacion, depuracion.
Abklauben, v. a. *reinigen*, *lesen*, sacar, quitar á pequeños pedacitos.
Abkleiden, v. a. poner quitar los vestidos. *die Taue eines Schiffs*, desforrar los cabos.
Abklopfen, v. a. *prügeln*, batir, azotar, zurrar.
Abknaupeln, v. a. roer con los dientes.
Abkneifen, v. a. *den Wind*, ceñir el viento.
Abkneipen, v. a. *mit den Nägeln*, quitar con las uñas. *mit der Zange*, con la tenaza.
Abknüpfen, v. a. deshacer el nudo, desanudar.
Abkochen, v. a. *das Fleisch*, cocer.
Abkommen, v. n. *von dem Wege*, descaminarse, desviarse. *von der Sache*, salir del propósito. *ich kann nicht abkommen*, estoy occupado, impedido, embarazado.
Abkommen, n. s. *Abkunft*.
Abkommenschaft, f. prole.
Abkömmling, m. descendiente.
Abköpfen, v. a. cortar la cima.
Abkopiren, v. a. copiar.
Abkratzen, v. a. raer.
Abkriegen, v. n. *von etwas losmachen*, desunir, descoyuntar, llevarse, separar algo de. *du sollst deinen Theil abkriegen*, tendrás tu parte.
Abkühlen, v. a. refrescar.
Abkühlend, adj. refrigerante.
Abkühlung, f. refresco, refrigerio.
Abkündigen, v. a. anunciar, proclamar, notificar.

Abkündigung, f. anunciacion, proclamacion, notificacion.

Abkunft, f. nacimiento, linage, raza, casta, orígen. *vornehme*, extraccion. *von geringer*, de ruin ralea, de baxo nacimiento.

Abkürzen, v. a. *kürzer machen*, troncar, acortar; abreviar. *an der Bezahlung*, desfalcar, descontar.

Abkürzung, f. abreviacion. *im Schreiben*, abreviatura; desfalco, descuento.

Abladen, v. a. *eine Last*, descargar. *Güter in ein Schiff*, cargar.

Ablader, m. descargador. *in ein Schiff*, cargador.

Ablager, n. demora en algun lugar. *eines großen Herrn*, retiro.

Ablaſs, m. absolucion, indulgencia, indulto, perdon de peccados. *Ablaſsbrief*, carta, ó brevé, ó bula de indulgencia. *Ablaſskrämer*, bulero.

Ablassen, v. a. *das Wasser*, dar salida al agua, alzar la compuerta. *vom Preise ablassen*, rebajar, disminuir de precio. *von etwas*, dexar, ceder de una cosa. *von dem Vorhaben*, ceder del intento; desistir.

Ablaſskram, m. tráfico de indulgencia.

Ablaſskrämer, m. bulero.

Ablauben, v. a. quitar las hojas.

Ablauf des Wassers, m. corrimiento. *Ab- und Zulauf des Wassers*, baja y subida, fluxo y refluxo del agua. *einer bestimmten Zeit*, discurso, término, plazo. *der Sichttage eines Wechsels*, vencimiento, cumplimiento de una letra. *einer Sache*, éxito de un negocio.

Ablaufen, v. n. *das Wasser*, correr. *die Uhr ist abgelaufen*, no tiene ya cuerda. *glücklich od. schlecht*, salir bien ó mal; tener buen ó mal éxito. *er hat die Hörner noch nicht abgelaufen*, no está aun bien escarmentado. *einen ablaufen lassen*, despedir, avergonzar. *die Zeit läuft ab*, el plazo, el termino concluye, vence. *ein Schiff ablaufen lassen*, echar un navío el agua, botar.

Abläugnen, v. a. negar. *er läugnet es ab*, lo niega.

Abläugnung, f. negacion.

Ablauren, v. n. *die Gelegenheit*, coger el tiempo; estar á la suya.

Ablauschen, *dasselbe*.

Ablausen, v. a. quitar los piojos, despiojar. *einem sein Geld*, pillar á uno su dinero.

Abläutern, v. a. depurar.

Ableben, n. fin, muerte, deceso.

Ablecken, v. a. lamer.

Ablegen, v. a. dexar, quitar, deponer. *ein Kleid*, no ya usar un vestido. *eine Gewohnheit*, dexar una costumbre. *einen Eid*, prestar juramento. *Rechnung*, dar cuanto. *sein Glaubensbekenntniſs*, hacer su profesion. *Weinreben ablegen*, acodar, amugronar, hacer mugrones; *Blumen*, acodar, renovar. *ablegen, als eine liederliche Frauensperson*, hacer aborto.

Ableger, m. *Absenker*, acodo, mugron, renuevo.

Ablegung, f. *eines Eides*, acto de juramento. *einer Rechnung*, cuenta, el dar cuenta.

Ablehnen, v. n. *einen Auftrag*. excusarse de un encargo.

Ablehnung, f. excusa.

Ableihen, v. a. pedir emprestado.

Ableiten, v. a. *das Wasser*, desviar el corriente del agua. *ein Wort*, derivar. *den Blitz*, deducir, diversir el rayo.

Ableiter, m. *Blitzableiter*, deductor, conductor del rayo.

Ableitung, f. *des Wassers*, desvío del agua. *der Wörter*, derivacion. *Ableitungsgraben*, sangradera, sangría.

Ablenken, v. a. *von dem Wege*, desviar del camino, descaminar.

Ablernen, v. a. aprender de alguno. *einem die Kunst*, penetrar el modo de proceder.

Ablesen, v. a. *herlesen*, leer á alta voz. *die Steine vom Acker*, despedrar.

Ablesung, f. la lectura á alta voz.

Ableugnen, s. *abläugnen*.

Abliefern, v. a. entregar.

Abliegen, v. n. *entfernt seyn*, distar, estar apartado. *d. langes Liegen*, consumirse, perderse.

Ablisten, v. a. sacar con artificio.

Ablocken, v. a. *einem ein Geheimnifs*, sonsacar á alguno, aprofondizar. *Thränen*, mover á lagrimas.

Ablohnen, v. a. pagar el sueldo.

Ablohnung, f. pagamiento.

Ablösen, v. a. descoyuntar, separar. *ein Stück vom Ganzen*, cortar, separar. *das Fleisch von den Knochen*, descarnar. *die Wache*, mudar la guardia, rendir la guardia. *Besatzung*, relevar guarnicion. *die Schildwacht*, mudar, relevar las centinelas.

Ablosung, f. *des Fleisches von den Knochen*, descarnamiento. *der Besatzung*, relevacion. *der Wache*, muda, relevacion.

Ablöthen, desoldar.

Ablügen, v. n. conseguir por mentiras.

Abluchsen, v. a. *einem Geld*, cogerle, pillarle el dinero, alcanzar con maña é industria.

Abmachen, v. a. desliar, despegar, solver, desatar. *Streitigkeiten*, componer, arreglar. *ein Geschäft*, concluir un negocio. *eine Rechnung*, ajustar.

Abmähen, v. a. segar.

Abmahlen, v. a. pintar, retratar. *nach der Natur*, retratar á la naturaleza; exprimir al vivo.

Abmahnen, v. a. *abrathen*, desaconsejar, disuadir.

Abmahnung, f. disuasion.

Abmärgeln, v. a. macerar, consumir, disminuir las fuerzas, enervar.

Abmarken, v. a. amojonar, poner mojones.

Abmarsch, m. partida, salida. *zum Abmarsch blasen, schlagen*, tocar la retreta.

Abmarschieren, v. n. partir, salir, retirarse.

Abmartern, v. a. atormentar, tribular. *sich*, atormentarse.

Abmatten, v. a. debilitar, enflaquecer, fatigar, abatir.

Abmattung, f. fatiga, enflaquecimiento, abatimiento.

Abmeifseln, v. a. quitar con el escoplo.

Abmergeln, *s. abmärgeln*, *abgemergelt*, atenuado, flaco.

Abmergelung, f. enflaquecimiento.

Abmerken, v. a. *s. ablernen.*

Abmessen, v. a. mesurar. *gegen einander*, comparar, equilibrar. *seine Reden, Thaten*, pesar sus acciones. *andere nach sich*, medir á otros á su vara. *die Strafe abmessen*, varear el castigo. *nach den Kräften*, proporcionar á las fuerzas. *eine Ausgabe nach der Einnahme*, medir sus gastos con los fundos, medir la salida por la entrada. *ein Land*, medir una tierra.

Abmessung, f. *s. Ausmessung.*

Abmiethen, v. a. alquilar.

Abmüfsigen, *wenn ich mich abmüfsigen kann*, si los negocios melo permitan, si tuviere tiempo.

Abnagen, v. a. roer.

Abnahme, f. *Verfall*, decadencia, disminucion.

Abnarren, v. a. *durch Narrenspossen bekommen*, coger, engañar, estafar, sacar con chascos.

Abnehmen, v. a. *wegnehmen*, quitar, robar, tomar. *die Eisen dem Pferde*, desherrar. *den Hut, die Mütze*, quitar el sombrero. *die Larve*, desmascararse. *die Milch*, desnatar. *eine Kanone*, desmontar un cañon. *den Bart*, quitar, cortar la barba, afeitar. *schliefsen, folgen*, concluir, conjecturar, inferir. *ein Glied*, cortar, amputar un miembro. *die Tage nehmen ab*, los dias declinan, menguan. *den Sattel*, desensillar. *einem den Eid*, recibir.

Abnehmen, n. *durch chirurgische Operation*, amputacion. *durch Schwächung*, enflaquecimiento, disminucion, mengua, abatimiento. *des Monds*, menguante de la luna.

Abnehmend, adj. disminuvente, menguante. *abnehmendes Licht*, luna menguante.

Abnehmer, m. *von Waaren*, comprador. *eines Wechsels*, tomador.

Abneigen, v. a. *die Herzen*, alienar los corazones, los espíritus.

Abneigung, f. aversion, repugnancia, antipatía.
Abnöthigen, v. a. obligar á, forzar á. *s. Abdringen.*
Abnöthigung, f. fuerza.
Abnutzen, v. a. usar, consumar, traer.
Abnutzung, f. uso, usofructo.
Abordnen, v. a. diputar, delegar, expedir, embiar.
Abortiren, v. n. abortar, hacer mal parto, malparir.
Abpachten, v. a. tomar á arrendamiento, arrendar.
Abpachter, m. arrendador.
Abpacken, v. a. quitar el baul, los bienes.
Abpassen, v. a. *die rechte Zeit*, ver la suya.
Abpeitschen, v. a. azotar.
Abpfählen, v. a. poner estacas, poner términos.
Abpfänden, v. a. empeñar, tomar prenda.
Abpflücken, v. a. coger.
Abpflügen, v. a. quitar con el arado.
Abpicken, *einen Stein*, descantonar.
Abplätten, v. a. aplanchar.
Abplattung, f. *der Erde*, aplanamiento de la tierra.
Abpochen, v. n. obtener, sacar, conseguir á fuerza de amenazas.
Abprägen, v. a. *münzen*, acuñar.
Abprallen, v. n. botar, saltar.
Abprellen, *dass.*
Abpressen, v. a. sacar, conseguir á fuerza.
Abprügeln, *s. Ausprügeln*, abatanar, abalear, aporrear.
Abpuffen, v. a. desollar.
Abputzen, v. a. *das Licht*, despavilar. *ein Tau*, cortar las puntas deshiladas de un cabo.
Abrahamsbaum, *siehe Keuschbaum.*
Abrahmen, v. a. desnatar, sacar la nata.
Abrackern, *ein Pferd*, trabajar, fatigar un caballo.
Abraspeln, v. a. rallar, sacar con la lima.
Abrathen, v. a. desaconsejar, disuadir.
Abrathend, adj. disuasorio.
Abrather, m. desaconsejador.
Abrauchen, v. n. evaporar, exhalarse.
Abräumen, v. a. *das Essen vom Tisch*, alzar la mesa.
Abraupen, v. a. quitar las orugas.
Abrechen, v. a. quitar con el rastrillo.
Abrechnen, v. a. deducir, desfalcar, descontar. *Rechnung mit einem abschliefsen*, saldar.
Abrechnung, f. cuenta. *auf Abrechnung*, á cuenta.
Abrechten, v. a. obtener, conseguir á pleito.
Abrede, f. convencion, concierto, ajuste. *Abrede nehmen*, convenir, concertar, ajustar. *in Abrede seyn*, negar, desconvenir, desdecir.
Abreden, *s. verabreden.*
Abregnen, cesar de llover.
Abreiben, v. a. estregar, refregar.
Abreichen, v. a. remeter, entregar.
Abreifen, v. n. quitar la márgen.
Abreihen, v. a. *Perlen*, deshilar.
Abreise, f. partida. *vor der Abreise*, ántes de partir.
Abreisen, v. n. partir, irse.
Abreifsen, v. a. quitar, llevarse. *los machen*, desatar, desprender, desenlazar, soltar. *das Siegel*, quitar, romper el sello. *zeichnen*, diseñar. *von Kleidern*, romper, despedazar.
Abreiten, v. a. *ein Pferd*, cansar, fatigar un caballo.
Abrichten, v. a. *Pferde*, adestrar. *Vögel*, enseñar.
Abrichtung, f. instruccion, enseñanza; adestramiento.
Abrinden, v. a. descortezar.
Abrinnen, v. n. fluir, manar, destilar.
Abrifs, m. diseño, dibujo. *erster Abrifs*, bosquejo.
Abrollen, v. a. desarrollar.
Abrücken, v. a. remover, quitar de su plaza.
Abrudern, v. n. partir remando.
Abruf, m. avocacion.
Abrufen, v. a. *die Stunden*, anunciar las horas, gritar.
Abründen, v. a. redondear.
Abründung, f. la accion de redondear.
Abrupfen, v. a. *die Federn*, desplumar. *wegnehmen*, quitar.

Absäbeln, v. a. cortar con la espada.
Absägen, *s. sägen.*
Absagen, v. a. *ein Versprechen*, desdecir, revocar. *einem Rechte*, renunciar. *abgesagter Feind*, enemigo declarado.
Absatteln, v. a. desensillar, quitar la silla.
Absatz, m. *der Rede*, párrafo, seccion. *der Waaren*, despacho, salida. *am Schuh*, talon. *mit den Absätzen klappern*, taconear. *bei einem Gesang*, pausa.
Absäubern, v. a. limpiar.
Absaufen, v. a. beber á descuento. *sich absaufen*, enflaquecerse á fuerza de beber.
Absaugen, v. a. *s. saugen*, enervar.
Abschaben, v. a. raer, quitar rayendo. *abgeschabte Kleider*, vestidos traidos.
Abschabsel, n. raedura, raspadura. *von Fellen*, retazos.
Abschachern, v. a. regatear.
Abschachteln, v. a. quitar con cola de caballo.
Abschacken, v. a. *ein Tau*, tiramollar.
Abschaffen, v. a. *Gesetze*, abolir, abrogar. *Auflagen*, suprimir. *für ungültig erklären*, anular. *Bediente*, despedir.
Abschaffung, f. abolicion, abrogacion, anulacion; despedida.
Abschälen, v. a. descortezar. *Obst*, pelar, quitar la corteza.
Abschärfen, v. a. apuntar, aguzar.
Abscharren, v. a. quitar rastrando.
Abschattiren, *im Mahlen*, sombrear, poner la sombra.
Abschaum, m. espuma. *aller Laster*, la quinta esencia de todos los vicios. *des Volks*, las heces del pueblo.
Abschäumen, v. a. espumar, despumar.
Abschäumung, f. espuma; despumacion.
Abscheren, v. a. *die Haare*, rasurar, quitar el cabello, el pelo. *den Bart*, afeitar.
Abscheiden, v. n. separar. *s. verscheiden*, deceder, fallecer, morir. *die Abgeschiedenen*, los difuntos, los muertos. *von der Flotte abscheiden*, separarse de la flota.
Abscheiden, n. la muerte.
Abscheu, m. aversion, aborrecimiento, horror, odio, enemistad. *einen Abscheu haben*, aborrecer, tener horror á, abominar. *natürlicher Abscheu*, aversion natural.
Abscheulich, adj. abominable, aborrecible, horroroso.
Abscheulichkeit, f. horror, enormidad.
Abscheuern, *s. scheuern.*
Abschichten, *s. abtheilen.*
Abschicken, v. a. embiar, expedir, mandar, despachar.
Abschieben, *von Pferden*, mudar de dientes.
Abschied, m. la despedida. *der Soldaten*, licencia. *nehmen*, despedirse. *geben*, despedir. *Abschied*, *Tod*, muerte, fallecimiento. *Abschied*, *schriftliches Zeugnifs*, carta de despedida. *Abschied*, *Sentenz*, sentencia, decretum, decision. *Reichsabschied*, concluso de la dieta. *hinter der Thüre nehmen*, irse sin despedirse de nadie.
Abschiefsen, v. a. *Pfeile*, lanzar, tirar, despedir la ballesta. *Flinten*, tirar, descargar.
Abschiffen, v. a. *Waaren*, embarcar, cargar las mercaderías, expedir por mar. *in See gehen*, partir, hacerse á la vela.
Abschiffung, f. *der Waaren*, la embarcacion, el embarque.
Abschildern, v. a. *abmahlen*, retratar. *mit Worten*, pintar, describir.
Abschilderung, f. retrato; descripcion.
Abschinden, v. a. desollar.
Abschirren, v. a. desenjaezar.
Abschlachten, *s. schlachten*, degollar, matar. *ein Schiff*, demoler un navío.
Abschlag, m. *Verringerung*, *Verminderung*, disminucion, rebaja, abatimiento, baxa. *auf Abschlag*, á cuenta. *Verweigerung*, rehuso.
Abschlagen, v. a. *den Feind*, *den Sturm*, rechazar. *ein Bette*, *We-*

bestuhl, desarmar. *den Kopf*, cortar. *sein Wasser*, mear, orinar; hacer aguas menores. *verweigern*, negar, rehusar, denegar. *wohlfeiler werden*, baxar de precio, abaratarse. *die Segel*, desenvergar las velas.

Abschlägig, adj. *Antwort*, negativa, rehuso, repulsa, denegacion.

Abschläglich, adv. á cuenta, á descuento.

Abschleifen, v. a. *auf dem Schleifstein*, amolar, afilar, aguzar. *eine Tafel*, polir.

Abschleifsen, v. a. *s. abnutzen*, traerse, consumirse.

Abschlichten, *abhobeln*, alisar.

Abschliefsen, v. a. *Rechnung*, saldar una cuenta, ajustarse de cuentas. *eine Thür*, cerrar una puerta. *die Ketten*, quitar las esposas. *beschliefsen*, concluir, decretar.

Abschlufs, m. *einer Rechnung*, ajuste de cuenta, remate.

Abschmeicheln, v. n. conseguir lisongeando.

Abschmeifsen, v. a. echar abaxo.

Abschmieren, v. a. *abprügeln*, zurrar, azotar, aporrear.

Abschnallen, v. a. descintar, deshebillar.

Abschnappen, v. n. *das Schlofs*, soltarse el cerrojo.

Abschneiden, v. a. cortar. *den Schwanz*, descolar.

Abschnitt, m. *eines Stücks*, pedazo. *in Versen*, cesura, pausa. *in einer Rede eines Buchs*, seccion, párrafo, artículo.

Abschnitzel, cortaduras, desperdicios.

Abschnitzen, v. a. *s. schnitzen*.

Abschnüren, v. a. desenlasar, desprender, desatar.

Abschöpfen, v. a. *den Schaum*, espumar, quitar la espuma. *das Fett*, espumar la grasa, desengrasar. *das Beste*, sacar el mejor partido.

Abschrauben, v. a. desmontar.

Abschrecken, v. a. amedrentar, atemorizar, intimidar; desanimar.

Abschreiben, v. a. copiar, transcribir, trasuntar. *ins Reine*, poner en limpio. *eine Schuld auf den andern in den Lagerbüchern*, novar una deuda sobre otro, hacer novacion de una deuda sobre otro. *in Bank abschreiben*, abonar en banco.

Abschreiber, m. copista.

Abschreibung, f. *in Rechnung*, abono.

Abschreien, v. a. *sich*, dañarse gritando.

Abschreiten, v. a. mesurar, medir con pasos. *vom Wege abschreiten*, desviarse, descaminarse.

Abschrift, f. copia, trasunto, traslado.

Abschriftlich, adv. par copia.

Abschuppen, v. a. *Fische*, escamar.

Abschufs, m. *des Wassers*, corriente. *abhängiger Ort*, pendiente, cuesta, declive.

Abschüssig, adj. pendiente, declive.

Abschütteln, v. a. sacudir. *abschütteln, nicht achten*, no cuidar. hacer poco caso de: estimar poco.

Abschütten, v. a. verter.

Abschützen, v. a. *das Wasser bei den Mühlen*, poner la compuerta.

Abschwämmen, v. a. *die Pferde*, lavar los caballos, llevar los caballos al agua. *das Ufer*, llevarse las riberas.

Abschwären, v. n. ulcerarse.

Abschwatzen, v. n. lograr, pillar, sacar con artificio.

Abschwingen, v. a. *den Flachs*, batir el lino. *sich herabschwingen vom Pferde*, apearse del caballo.

Abschwören, v. a. abjurar. *die Religion*, apostatar, renegar. *eine Schuld*, negar una deuda por medio de juramento.

Abschwörung, f. abjuracion.

Absegeln, v. n. partir, entrar en mar, hacerse á la vela. *den Mast*, romper el palo.

Absegeln, n. partida, salida.

Absehen, v. n. *s. ersehen*, ver, observar. — *begreifen*, comprender, concebir, penetrar. *mit den Augen*, medir con los ojos. *die Gelegenheit*, ver la suya.

Absehen, Absicht, n. intencion, mira. *sein Absehen auf etwas haben*, tener una cosa á la mira, tener en vista.

Abseigen, v. a. colar, filtrar.

Abseite, f. *eines Dachs*, ala.

Abseitig, adv. á parte.

Absenden, v. a. embiar, expedir, despachar, mandar.

Absender, m. expeditor; remitente.

Absendung, f. embío; remesa.

Absengen, v. a. *die Haare*, chamuscar, pelar, sollamar.

Absenken, v. a. *Zweige, Reiser*, acodar, amugronar, hacer mugrones.

Absenker, m. acodo, mugron.

Absentiren, *sich*, ausentarse, alejarse, retirarse.

Absetzen, v. a. *eine Last*, deponer un fardo. *vom Dienst*, degradar, apear, deponer del empléo, del oficio. *bei den Wundärzten, ein Glied*, cortar, amputar. *den Reiter*, desmontar. *ein Kalb*, destetar. *im Schreiben*, cortar. *ein Werk, eine Waare absetzen*, despachar, vender. *Gesd absetzen*, reducir, minorar el precio de una moneda, *oder* prohibir la circulacion de una moneda. — *im Trinken absetzen*, hacer pausa. *ohne abzusetzen*, sin interrupcion. — *ein Schiff absetzen*, botar un navío.

Absetzen, n. *eines Schiffs*, bote de un navío.

Absetzung, f. *vom Dienst*, quitacion, deposicion del empléo, del oficio. *der Münze*, reduccion.

Abseyn, v. n. *die Nase ist ihm ab*, ha perdido la nariz.

Absicht, f. mira, objecto; idéa, fin, intencion, intento. *in der Absicht*, con el objecto, con el fin de. *gute Absicht gegen jemand haben*, ser bien intencionado á alguno. *etwas in guter Absicht thun*, hacer una cosa á buen fin. *in Absicht*, en respeto.

Absichtlich, adv. de industria, á propósito, aposta, con intencion.

Absieben, v. a. zarandear.

Absieden, v. a. cocer.

Absingen, v. a. cantar. *als die Matrosen bei der Arbeit*, calomar.

Absitzen, v. n. *vom Pferde, Wagen*, apear, desmontar. *eine Schuld oder Strafe*, pagár la multa con el arresto.

Absolviren, v. a. absolver. *seine Studia*, acabar.

Absolut, adj. absoluto. adv. absolutamente.

Absolution, f. absolucion.

Absonderlich, adj. separado, distinto. *absonderlicher Umstand*, circunstancia particular.

Absondern, v. a. separar, segregar, departir, apartir.

Absonderung, f. separacion, segregacion, apartamiento.

Abspalten, v. a. hender.

Abspannen, v. a. *die Pferde*, s. *ausspannen*. *einen Bogen*, desarmar. *das Gesinde*, pervertir, seducir.

Abspänstig machen, *das Gesinde*, s. *abspannen*. *die Herzen*, alienar los corazones. *die Kunden*, apartar los parroquianos.

Absparen, v. n. ahorrar.

Abspeisen, v. a. acabar de comer. *mit leeren Hoffnungen*, alimentar con vanas esperanzas, pagar con palabras.

Abspielen, v. a. acabar de jugar; jugar la mesa.

Abspinnen, v. a. hilar. *fertig spinnen*, acabar de hilar. *durch Spinnen abverdienen*, hilar en pago, en descuento.

Absplittern, v. a. hacer rajas.

Absprechen, v. a. *durch Urthel und Recht*, condenar. *das Leben*, sentenciar á muerte. *die Aerzte haben ihm das Leben abgesprochen*, los médicos le han desauciado. *s. verabreden*.

Abspreizen, v. a. *in Bergwerken*, s. *unterstützen*.

Absprengen, v. a. saltar.

Abspringen, v. n. *vom Wagen, Pferde*, saltar. *sich ablösen*, deshacerse. *von einer Parthei*, dexar, abandonar. *von einer Meinung*, dexar, mudar de. *von der Wand*,

als eine Kugel oder Ball, botar, saltar.
Absprossen, *s. abstammen.*
Absprößling, m. *s. Abkömmling.*
Absprung, m. *von der Religion*, apostasía.
Abspülen, v. a. el agua se lleva parte de los montes. *das Deck des Schiffes*, baldear la cubierta.
Abspulen, v. a. devanar, desencanillar.
Abstammen, v. n. descender, traer su orígen.
Abstammend, adj. descendiente.
Abstammung, f. orígen, raiz, descendencia, raléa. *in aufsteigender Linie*, ascendencia. *in absteigender Linie*, descendencia.
Abstämmen, v. a. *Bäume*, destroncar.
Abstand, m. *Entfernung*, distancia, intervalo, diferencia. *Entsagung seiner Ansprüche*, abandono, renunciacion, cesion.
Abständig, adj. *als Holz*, leña muerta, seca.
Abstatten, v. a. *Dank*, agradecer, rendir gracias, dar gracias, estimárselo á alguno. *Besuch*, hacer visita. *ein Kompliment*, hacer cumplimiento, rendir memorias, saludar de parte de. *seinen Glückwunsch*, congratular, dar las enhorabuenas. *Zeugniſs*, deponer. *einen Eid*, prestar juramento.
Abstattung, f. *des Danks*, agradecimiento, rendimiento de gracias.
Abstäuben, v. a. despolvorear, quitar el polvo.
Abstechen, v. a. *vom Sattel*, levantar á uno de la silla. *schlachten*, matar. *als ein Kupferstecher*, grabar. *im Kartenspiel*, fallar. *ein Lager*, poner, señalar los términos de un campamento.
Abstecken, v. a. quitar los alfileres, desenfaldar. *ein Lager*, señalar, poner de los términos de un campamento.
Abstehen, v. n. distar, estar distante. *von einem Vorhaben*, desistir, ceder de su intento, renunciar, abandonar. *abstehen, von Fischen*, morir. *vom Wein*, el vino se tuerce, se bota.
Abstehlen, v. a. hurtar, robar.
Absteigen, v. n. *heruntersteigen*, descender, baxar. *vom Pferde, Wagen*, apearse.
Absteigend, adj. *absteigende Linie*, línea descendiente.
Absteigequartier, n. apeadero.
Abstellen, v. a. *Miſsbräuche*, reformar abusos. *Gesetze*, abrogar, anular, abolir.
Abstellung, f. *der Miſsbräuche*, reforma de los abusos. *der Gesetze*, abolicion, abrogacion, anulacion.
Absterben, v. n. *von Geschlechtern*, extinguirse, acabar. *sterben*, morir, fallecer.
Absterben, n. la muerte, el fallecimiento.
Abstimmen, v. n. disonar. *von einem*, ser de otro dictámen.
Abstimmung, f. disonancia.
Abstoſsen, v. a. *herunterstoſsen*, echar. *die Hörner*, descornar, quitar los cuernos. *die Ecken*, descantillar, quitar las esquinas. *das Herz abstoſsen*, sufocar el corazon. *mit dem Hobel*, acepillar groseramente. *vom Lande abstoſsen*, dar, hacerse á la vela, partir, desamarrar, entrar en mar.
Abstrafen, v. a. *s. strafen.*
Abstreichen, v. a. *das Aufmaſs*, raer, rasar, igualar con el rasero la medica del grano.
Abstreifen, v. a. *Blätter*, deshojar. *die Haut*, desollar.
Abstreiten, v. a. disputar alguna cosa.
Abstriegeln, v. a. almohazar, estregar.
Abstumpfen, v. a. embotar, engrosar los filos y puntos de las armas.
Abstürzen, v. a. *herunterstürzen*, baxar, precipitar.
Abstützen, v. a. *ein Schiff*, puntalar un navío.
Abstutzen, v. a. troncar, cortar, acortar, desmochar.
Absurd, adj. absurdo.
Abt, m. abad.

Abtafeln, v. a. deservir, alzar la mesa.
Abtäfeln, *s. täfeln.*
Abtakeln, v. a. *ein Schiff*, desaparejar, desarmar un navío.
Abtakelung, f. desaparejo.
Abtauschen, v. a. cambiar, trocar.
Abteufen, *in Bergwerken*, cavar, minar perpendicularmente.
Abtei, f. abadía.
Abteilich, abacial.
Abtheilen, v. a. partir, repartir, distribuir. *im Schreiben*, *durch Zeichen*, punctuar.
Abtheilung, f. distribucion, departimiento, repartimiento. *eines Buchs*, seccion. *einer Stadt*, seccion. *im Schreiben*, punctuacion. *Abtheilung Soldaten*, division de tropas, trozo.
Abthun, v. a. *eine Rechnung*, saldar, cancelar. *einen Streit*, componer, ajustar un pleito. *ein Geschäft*, allanar un asunto. *einen Verbrecher*, ajustificar. *die Larve*, desenmascararse.
Abtissin, f. abadesa.
Abtoben, *austoben*, v. n. desfogarse. *der Sturm hat abgetobt*, la tempestad ha cesado.
Abtrag, m. *Bezahlung*, pagamiento, pago. *thun Sie sich keinen Abtrag*, no se haga Viñd mala obra.
Abtragen, v. a. *die Speisen*, deservir, alzar la mesa. *einen Bau*, abatir, demolir. *Schulden*, pagar, satisfacer. *Kleider*, traer, gastar, usar.
Abtragung, f. *eines Hauses*, demolicion. *der Schulden*, reintegro, pagamiento.
Abträufeln, v. n. degotar.
Abtreiben, v. a. *den Feind*, rechazar, repeler. *die Leibesfrucht*, hacer aborto, hacer abortar. *ein Pferd*, atenuar, enflaquecer un caballo. *abtreiben*, *als ein Schiff*, derivar.
Abtrennen, v. a. separar, dividir, dismembrar. *Genähetes*, descoser.
Abtrennung, f. desmembramiento, separacion, descosedura.
Abtreten, v. a. *abnutzen*, *als Schuhe*, consumir, gastar. *sein Recht*, ceder, transferir, traspasar. *seine Güter an seine Gläubiger*, hacer cedibones. *der seine Güter abtritt*, cesionario. *von einem seine Parthei verlassen*, abandonar el partido. *abtreten*, retirarse, ir á parte.
Abtretung, f. *der Güter*, cesion de bienes.
Abtreufeln, v. n. degotar.
Abtriefen, v. n. destilar. *Nutzen haben*, llevar provecho.
Abtrift, f. *eines Schiffes*, deriva.
Abtrinken, v. a. beber de un vaso lleno. *eine Schuld*, beber á cuenta de una deuda.
Abtritt, m. privada, secreto, letrina, el asiento comun, lugar comun, albañal, cagadero. *auf den Abtritt gehen*, ir á la secreta. *den Abtritt fegen*, limpiar los pozos de letrinas. *Abtritt von einem Recht*, cesion, renuncia de un derecho. *einen Abtritt nehmen*, retirarse, ir á parte.
Abtrittsfeger, m. limpiapozos.
Abtrocknen, v. u. *trokken machen*, secar. *die Hände*, enxugar. *trocken werden*, secarse.
Abtröpfeln, *s. abträufeln.*
Abtrotzen, v. a. conseguir á fuerza de amenazas.
Abtrünnig, adj. *vom Glauben*, apóstata, renegado. *vom Glauben abtrünnig werden*, apostatar. *von einer Parthei*, dexar, abandonar un partido.
Abtrünnigkeit, f. *vom Glauben*, apostasía. *s. auch Empörung.*
Aburtheln, v. a. sentenciar.
Abverdienen, v. a. trabajar á cuenta de alguna deuda. *s. abdienen.*
Abvieren, v. a. *ein Schiff von einem Gegenstand abtreiben*, alargar un navío. *ein Tau*, dar un salto, arriar.
Abvisiren, v. a. mesurar mirando.
Abwachen, *sich*, fatigarse á fuerza de velas, enervarse velando.
Abwägen, v. a. pesar, balancear; examinar. *mit der Wasserwage*, nivelar. *mit dem Loth*,

aplomar. *die Gründe gegen einander*, exâminar, ponderar las razones.
Abwälzen, v. a. *die Schuld*, descargarse de la culpa.
Abwandelbar, adj. *von Wörtern*, declinable, conjugable.
Abwandeln, v. a. *die Wörter*, declinar, conjugar.
Abwandern, v. n. partir.
Abwandlung, f. *der Wörter*, declinacion, conjugacion.
Abwarnen, *s. abrathen.*
Abwarten, v. a. esperar, aguardar. *sein Amt*, cumplir con su oficio. *die Gelegenheit*, esperar la conyunctura. *den Ausgang*, esperar el éxito.
Abwärts, adv. abaxo.
Abwaschen, v. a. lavar, limpiar.
Abweben, v. a. acabar el texido.
Abwechseln, v. a. *wechselsweis thun*, alternar, revezar, trabajar por vecería. *Geld*, cambiar dinero.
Abwechselnd, adj. alternativo. *Fieber*, fiebre intermitente. adv. alternativamente, álternadamente.
Abwechselung, f. alternacion, vecería.
Abweg, m. desavío, atraviesa. *auf Abwege gehen*, tomar atraviesas. *auf Abwege gerathen*, desviarse, descarriarse.
Abwegsam, adj. alejado, desviado.
Abwehen, v. n. *nachlassen, als die Winde*, abonanzar.
Abwehren, v. a. impedir, estorvar. *zurück treiben*, rechazar.
Abweichen, v. n. apartarse, declinar. *von dem Wege*, desviarse, apartarse del camino. *von der Regel*, apartarse. *die Magnetnadel*, variar. *die Sonne*, declinar. *von einer Meinung*, desconvenir, ser de otro dictámen.
Abweichung, f. apartamiento. *der Wörter von der Regel*, anomalía, irregularidad. *der Magnetnadel*, variacion. *der Sonne*, declinacion. *der Schiffe*, deriva.
Abweiden, v. a. pacer, roer la yerba.
Abweifen, v. a. devanar.
Abweinen, v. a. conseguir llorando, á fuerza de llorar. *sich abweinen*, enflaquecerse á fuerza de llorar.
Abweisen, v. a. *zurückweisen*, rehusar, negar. *einen Bettler*, enviar en hora buena. *einen fortschicken*, despedir con desprecio, dar calabazas. *abgewiesen werden*, llevar calabazas.
Abweisung, f. rehuso, negacion.
Abwenden, v. a. apartar, alejar. *abwendig machen*, alienar los corazones. *die Gefahr*, desviar el peligro. *einen Hieb*, parar un golpe.
Abwendig, adj. *einen abwendig machen*, inducir, persuadir á alguno á que mude de amo, ó maestro.
Abwerfen, v. a. *niederwerfen*, echar por el suelo. *das Joch*, sacudir el yugo. *im Spiel mit den Würfeln*, ganar. *einbringen*, *eintragen*, rendir, arrojar.
Abwesend, adj. ausente.
Abwesenheit, f. ausencia.
Abwickeln, v. a. *Garn, Wolle*, devanar.
Abwiegen, v. a. *s. abwägen.*
Abwinden, v. a. devanar.
Abwischen, v. a. enxugar.
Abwischlappen, m. rodilla para limpiar los platos.
Abwuchern, v. a. llevarse por usura.
Abwürdigen, v. a. *von Münzen*, abajar, quitar el valor de una moneda.
Abwürgen, v. a. matar.
Abzahlen, *s. bezahlen.*
Abzählen, v. a. contar.
Abzahnen, v. n. dosdentar, perder los dientes.
Abzanken, v. a. conseguir, obtener á fuerza de riñas.
Abzapfen, v. a. *aus einem Faſs ins andere*, trasegar.
Abzäumen, v. a. descabestrar, desenfrenar, quitar el freno.
Abzäunen, v. a. cercar con palos, ramos, varas; cerrar con haces de leña.
Abzehnden, v. a. *den Zehnden nehmen*, llevar el diezmo.
Abzehren, v. a. comer á cuenta de una deuda.

mager machen, poner, ó hacer flaco, enflaquecer, enmagrecer. *sich abzehren*, atenuarse, consumirse, enflaquecerse.

Abzehrung, f. atenuacion, enflaquecimiento, diminucion, flaqueza.

Abzeichen, n. *s. Zeichen*.

Abzeichnen, v. a. delinear, trazar, diseñar. *ein Lager*, *s. abstekken; Gränzen*, demarcar.

Abzeichnen, f. delineacion, traza, planta, plan. *der Gränzen*, demarcacion.

Abziehen, v. n. *weggehen*, marcharse, irse, retirarse. *von der Belagerung*, dexar, abandonar el sitio. *dem Vieh die Haut*, despellejar, quitar el pellejo. *von der Summe*, deducir, desfalcar. *den Hut*, quitar el sombrero. *die Handschuhe*, quitar, descalzar los guantes. *einem die Larve*, desenmascarar. *Wein*, trasegar. *seine Hand von einem*, alzar la mano de alguno. *ein Schermesser*, afilar. *destilliren*, destilar. *von der Wache*, rendir la guardia. *beschämt abziehen*, retirarse confuso. *mit der langen Nase abziehen*, errar el golpe, engañarse.

Abzieher, m. abductor.

Abzielen, v. a. tener en mira, tender.

Abzirkeln, v. a. mesurar con el círculo, con el compaso, compasear.

Abzug, m. *von der Summe*, desfalco, rebaxa, descuento. *einer Armee*, retirada. *freier Abzug*, salida libre. *im Destilliren*, destilacion. *Loch in einer Mauer*, *Kloak*, albañar. *zum Abzug blasen*, tocar la retirada.

Abzugbogen, m. la primera plana.

Abzugsgeld, n. derechos de estrangería.

Abzugspredigt, f. sermon de despedida.

Abzwacken, v. a. conseguir, obtener con blandas palabras, ó embustes; consacar.

Abzwecken, v. n. tener por blanco.

Abzwicken, v. a. pellizcar, quitar.

Abzwingen, v. a. obtener á fuerza. constreñir á alguno á alguna cosa.

Acacien, m. acacia.

Academie, f. academia, universidad. *musikalische*, academia de música.

Academiker, m. académico.

Academisch, adj. académico.

Academist, m. academista.

Accent, m. accento.

Accentuiren, v. a. accentuar.

Accefs, m. acceso.

Accessist, m. auditor.

Accidenzien, n. plur. caidos.

Accisbar, adj. sugeto á pagar la sisa.

Accisbedienter, m. sisero, empleado en recibir, recoger la sisa.

Accise, f. sisa. — *Einnehmer*, m. recibidor de la sisa. — *Zettel*, m. guia, poliza de la aduana.

Accommodiren, v. a. *die Haare*, peynar.

Accompagniren, v. a. acompañar.

Accompagnement, n. acompañamiento.

Accord, m. *in der Musik*, acorde. *s. auch Vergleich*.

Accordiren, v. a. acordar. *in der Bank*, conferir los asientos. *mit seinen Gläubigern*, proponer un ajuste á sus acreedores.

Accoucheur, m. partero.

Accouchement, n. parto.

Accouchiren, v. a. asistir al parto.

Accurat, adj. exâcto, puntual. adv. exâctamente, puntualmente, con exâctitud, con puntualidad.

Accuratesse. f. exâctitud, puntualidad.

Ach, interj. ah! ala, ah, que dolor. *Ach und Weh schreien*, gritar misericordia.

Achat, m. ágata.

Achatonyx, m. agatonis.

Achse, f. *am Wagen*, exe. *der Erde*, el exe de la tierra. *die Waaren auf der Achse transportiren*, conducir, transportar por carruage.

Achsel, f. hombro, *einen auf den Achseln tragen*, llevar â uno en hombros; llevar á cuestas. *die Achsel zukken*, encoger los hombros. *einen über die Achseln ansehen*, mirar á uno con desprecio. *etwas auf die leich-*

leichte Achsel nehmen, proceder sin cautela, no hacer caso de una cosa.
Achselband, n. *der Soldaten*, charretera.
Achselgrube, f. *und*
Achselhöle, f. sobaco.
Achselstück, n. *an einem Hemde*, hombrilla.
Achselträger, m. *s. Zweiächsler.*
Achseltuch, m. *des Priesters*, amita.
Achselzucken, n. encogimiento de hombros.
Achsenblech, n. guarnicion del exe.
Achsennagel, m. pezonera; sotrozo.
Achsenring, m. anillo.
Acht, f. bando, proscripcion. *Reichsacht*, proscripcion del imperio. *in die Acht erklären*, declarar á alguno proscripto de un pais.
Acht, f. *Achtung*, *Acht haben*, atender, estar atento, cuidar. *aus der Acht lassen*, descuidar, desatender. *sich vor einem in Acht nehmen*, recatarse de alguno, guardarse, resguardarse. *seine Pflicht aus der Acht lassen*, faltar á su dever, á su obligacion.
Acht, ocho.
Achtbar, adj. honrado, respectado.
Achtbarkeit, f. respeto.
Achte, *s. acht*, *Zahlwort.*
Achte, *der achte*, octavo.
Achteck, n. octágono, octángulo.
Achteckig, adj. ochavado, octágono, octángulo. *achteckig machen*, ochavar.

Achtel, n. un octavo, un ochavo. *drei Achtel*, tres ochavos.
Achten, v. a. atender, estar atento. *das Beste seines Herrn*, cuidar los intereses, mirar por el beneficio. *hochachten*, estimar mucho, tener en mucho. *gering achten*, tener en poco, despreciar. *ich achte es nicht*, no hago aprecio de, no reparo en.
Achtfach, *achtfältig*, ocho veces.
Achthundert, ochocientos. *der achthundertste*, ochocentésimo.
Achtjährig, adj. de ocho años.
Achtlos, adj. descuidado, inadvertido.
Achtlosigkeit, f. descuido, inadvertencia.
Achtmonatlich, de ocho meses.
Achtsam, adj. atento, advertido, cuidadoso, vigilante, considerado.
Achtsamkeit, f. cuidado, advertencia, reflexion, solicitud.
Achtseitig, adj. octágono.
Achtserklärung, f. *s. Acht*, bando.
Achtsylbig, adj. octosílabo.
Achtung, f. estima, estimacion, respeto, reputacion, atencion. *in Achtung stehen*, estar estimado, respetado, reputado.
Achtungswürdig, adj. respetable.
Achtwinklig, adj. octángular.
Achtzig, ochenta. *der achtzigste*, ochenteno.
Acker, m. campo, tierra.

Ackerbau, m. agricultura, cultiva del campo.
Ackerdoppen, f. plur. valloneas.
Ackerfeld, m. campo.
Ackergeräthe, n. el apero que requiere el cultivo del campo.
Ackergesetz, n. ley agraria.
Ackerhof, m. alquería, casería, quinta, quintería.
Ackerhuhn, n. *s. Rebhuhn.*
Ackerklette, f. consólida.
Ackerland, n. tierra laborable.
Ackerlohn, m. pago devengado.
Ackermann, m. labrador.
Ackermännchen, *s. Bachstelze.*
Ackermennig, *ein Kraut*, agrimonia.
Ackern, v. a. arar, laborar.
Ackerraute, f. fumaria, palomilla.
Ackerrettig, m. rábano silvestre.
Ackervieh, n. bestia de labor.
Ackerwinde, f. ornitógalo.
Acosti, en esa.
Acten, f. plur. acta, acto. *die Acten eines Processes*, actos, los autos.
Actenmäßig, adv. conforme á los autos.
Acteur, m. actor, representante.
Actie, f. accion.
Action, f. funcion. *immer in Action seyn*, estar siempre en movimiento; accionar.
Actionair, m. accionista.
Activschulden, f. plur. deudas activas.

Actuarius, m. actuario.
Actus, m. *eine Handlung*, acto.
Adamsapfel, m. manzana de Adam; el nudo en la garganta. *s. auch Paradiesapfel.*
Adamsfeige, f. higo de India.
Addiren, v. a. sumar.
Adel, m. nobleza, hidalguia. *von Adel seyn*, ser noble.
Adelbuch, n. nobiliario.
Adelbursche, m. cadete.
Adelich, adj. noble.
Adeln, v. a. nobilitar, ennoblecer.
Adelsbrief, m. diploma, patente de nobleza.
Adelstand, m. estado noble. hidalguía, caballería.
Ader, f. *in Holz, Steinen, am Leibe*, vena. *in Bergwerken*, vena, veta. *güldene Ader*, sangre de espaldas, hemorroidas. *Hohlader*, vena cava. *aus der Ader lassen*, sangrar. *figürlich*, sacar dinero á alguno, coger.
Aderich, adj. venoso.
Aderlafs, f. sangrís.
Aderlafsbecken, n. escudilleta.
Aderlafsbäuschchen, n. almohadilla de sangría,
Aderlafsbinde, f. venda, faxa.
Aderlafseisen, n. sangradera, lanceta.
Aderlafskunst, f. cirurgia.
Aderlassen, v. a. sangrar.
Aderlasser, m. sangrador.
Adermennig, m. agrimonia.
Aderwasser, n. serosidad.
Adjunct, m. substituto.
Adjungiren, v. a. substituir.
Adjutant, m. ayudante. *Generaladjutant*, ayudante de campo.
Adjutantenstelle, f. ayudantía.
Adler, m. águilla. *kleiner Adler*, aguililla. *von einem Adler*, aguileño. *Adlersaugen*, cara aguileña. *Adlersnase*, nariz aguileña. *der Reichsadler*, àguila imperial. *Adlerstein*, piedra del águila.
Adlerholz, n. palo del águila.
Adlerorden, m. *der schwarze, rothe*, órden del águila negra, roja.
Administrator, m. administrador.
Administriren, v. a. administrar.
Admiral, m. almirante.
Admiralin, f. almiranta.
Admiralität, f. almirantazgo.
Admiralschaft, f. almirantía.
Admiralschiff, n. almiranta.
Admiralsflagge, f. bandera de almirante.
Admiralsstelle, f. almirantía.
Addresse, f. *auf Briefen*, direccion, sobreescrito. *einer Wohnung*, las señas de una casa. *seine Addresse geben*, dar las señas de su paradero.
Addressiren, v. a. dirigir. *sich an einen*, acudir á alguno.
Adriatisch, adj. *Meer*, mar adriático.
Advent, m. adviento.
Advis, m. adviso, anuncio.
Advisboot, n. *Advisjacht*, f. embarcacion de adviso, ó de corréo.
Advociren, v. n. abogar.
Advokat, m. abogado.
Advokatengebühren, pl. derechos, expensas.
Advokatur, f. abogacía.
Aebtissin, f. *s. Abt.*
Aecht, adj. verdadero, puro, legítimo.
Aechten, v. a. *s. in die Acht erklären.*
Aechter, m. proscripto, bandido, banido.
Aecker, f. *s. Eichel.*
Aechzen, v. n. gemir, suspirar.
Aechzen, n. gemido, suspiros.
Aederchen, f. venilla, betilla.
Aeffchen, n. pequeña ximia, ó mona.
Aeffen, v. a. *für einen Narren halten*, burlarse de alguno; chásquear, zumbar, dexar á uno con un palmo de narizes, hacer á alguno mona.
Aefferei, f. *Aeffung*, burla, chasco. *Nachäfferei*, obra de monas, monada, monería.
Aeffin, f. mona, ximia.
Aehern, adj. de bronce.
Aehneln, v. n. semejarse, asemejarse, tener alguna semejanza.
Aehnlich, adj. semejante, parecido. *er sieht seinem Vater ganz ähnlich*, el es hijo de su padre.
Aehnlichkeit, f. semejanza. *Aehnlichkeit haben*, semejarse á, tener semejanza.
Aehre, f. *Kornähre*, arista, espiga. *Aehren lesen*, respigar, espigar, coger las espigas.

Aehrenleser, m. espigador, respigador.
Aelster, f. pica, picaza, urraca.
Aelter, comp. mas anciano, *s. alt. mein älterer Bruder*, mi hermano mayor.
Aeltermann, m. *einer Gemeinde*, senior.
Aeltermutter, f. bisabuela.
Aeltern, f. plur. los padres.
Aeltervater, m. bisabuelo.
Aeltester, m. *einer Gemeinde*, senior, anciano. *die Aeltesten*, los seniores, los ancianos.
Aeltlich, adj. viejecito.
Aemtchen, n. oficio, empléo pequeño.
Aendern, v. a. mudar, cambiar. *verbessern*, recomponer. *ich kanns nicht ändern*, no puedo remediarlo.
Aenderung, f. mudanza, mudamiento, cambio.
Aengstigen, v. a. angustiar. *sich ängstigen*, angustiarse.
Aengstigung, f. angustia.
Aengstlich, adj. angustioso. adv. angustiosamente.
Aengstlichkeit, f. angustias, ansias.
Aerger, adj. comp. peor. *s. arg.*
Aergerlich, adj. escandoloso. *verdriefslich*, fastidioso, enfadado; colérico.
Aergern, v. a. *Aergernifs geben*, escandalizar. *sich ärgern*, escandalizarse. *böse machen*, enfadar, causar enfado. *sich ärgern*, *in Zorn gerathen*, encolerizarse.
Aergernifs, n. escándalo. *Verdrufs*, enfado, pesadumbre.
Aergste, adj. *s. arg.* el, la, lo peor.
Aermchen, n. brazuelo, pequeño brazo.
Aermel, m. manga. *weite Aermel haben*, ser de manga larga.
Aesche, f. *ein Baum*, fresno.
Aespe, *s. Aspe.*
Aespenlaub, n. hojas de álamo blanco. *wie ein Aespenlaub zittern*, temblar con azogado.
Aestchen, n. ramillo, ramito.
Aestig, adj. ramoso, frondoso.
Aestrich, *s. Estrich.*
Aether, m. eter, admosfera de arriba.
Aetherisch, adj. etéreo.
Aetzen, v. a. *speisen, zu essen geben*, cebar, dar á comer. *locken*, cebar, dar cebo, poner cebo. *durch Scheidewasser*, roer con agua fuerte.
Aetzpulver, n. polvo corrosivo.
Aetzwasser, n. agua fuerte.
Aeugeln, v. n. ojear.
Aeuglein, n. ojito, ojuelo.
Aeufserlich, adj. exterior, externo, extrínseco. adv. exteriormente, externamente, extrinsecamente.
Aeussern, v. a. demostrar, declarar, dar á conocer, manifestar.
Aeufserst, adj. extremo, excesivo, imenso, grandísimo. *das äufserste Ende*, extremidad, último punto. — *äufserste Armuth*, suma pobreza, necesidad. *aufs äufserste gestiegen*, subído al último punto.
Aeufserung, f. demostracion, indicio.
Affe, m. mono, ximio.
Affect, m. afecto.
Affectiren, v. n. afectar. *im Reden*, hablar afectadamente.
Affectirt, adj. afectado, afectadillo.
Affengesicht, n. cara de monos.
Affenliebe, f. amor ciego de los padres.
Affennase, f. nariz mona.
Affenspiel, n. obras de mona.
Affenstreiche, f. monería, ximería.
Affentopf, m. *ein Baum*, olla de mona.
Affenweib, n. ximia, mona.
Affenwerk, n. monería, ximería. *Ziererei*, gazmonería.
Affodillwurz, *s. Asphodillen.*
Afrika, n. la Africa.
Afrikaner, m. africano.
Afrikanisch, adj. africano, a.
Afterdarm, m. intestino recto.
Aftererbe, m. heredero segundo.
Aftergeburt, f. secundina.
Afterkegel, m. conoide.
Afterkind, n. hijo póstumo.
Afterkönig, m. virey.
Afterkugel, f. esferoide.
Afterlehn, n. feudo segundario.
Afterlehnsmann, m. vasallo de otro vasallo.

Aftermehl, n. harina segundaria.
Afterrede, f. calumnia.
Afterreden, v. n. murmurar, calumniar.
Agat, s. *Achat*.
Agelholz, s. *Adlerholz*.
Agende, f. ritual.
Agent, m. agente, factor.
Agentenstelle, f. agencía.
Agiren, v. n. *auf dem Theater*, accionar, representar.
Agraffe, f. broche, alamar.
Agrest, m. agraz.
Agrimone, s. *Ackermennig*.
Agtstein, m. ágata. *schwarzer Agtstein*, azabeche.
Ah, interj. ah, oh.
Ahle, f. *Schusterahle*, alezna.
Ahm, f. mesura de vino, la tercera parte de una bota.
Ahnden, v. n. *strafen*, castigar, punir. *voraus empfinden*, *ahnen*, presentir.
Ahndung, f. *Strafe*, castigo, punicion. *Vorempfindung*, *Ahnung*, presentimiento.
Ahnen, m. plur. los mayores, progenitores; los costados. *vier Ahnen vom Vater*, de quatro costados paternos. *von der Mutter*, costados maternos.
Ahnenstolz, m. hidalgon.
Ahnherrn, m. plur. antepasados, mayores.
Ahorn, m. acer, arce. *Feldahorn*, *Mafsholderbaum*, arce campestre, — menor.
Aiche, f. mesura, medida, aforo, aforamiento. *eines Schiffs*, arqueage, arqueo.
Aichen, v. a. mesurar, medir, aforar, medir con la vara. *ein Schiff*, arquear un navio.
Aicher, m. aforador. *eines Schiffes*, arqueador.
Alabaster, m. alabastro.
Alabastern, adj. alabastrino.
Aland, m. ènula campana; ala. *ein Fisch*, céfala.
Alarm, m. alarma. *Alarm schlagen*, tocar alarma, tocar á rebato.
Alaun, m. alun, alumbre, alumbréa. *von Alaun*, aluminoso. *Federalaun*, alumbre de pluma.
Alaunbruch, m. *Alaunmine*, f. alumbrera.
Alaunwasser, n. agua aluminosa.
Alaunzucker, m. alumbre azucarino.
Albern, adj. *dumm*, *einfältig*, simple, loco, necio, tonto, bobo. *albernes Zeug schwatzen*, varrear, desvariar, bobear.
Albern, v. n. s. *albernes* *Zeug schwatzen*; *auch Kinderei treiben*, hacer inepcias.
Albernheit, f. desatino, disparate, simpleza, bobería.
Alchymie, f. alchimia.
Alchymist, m. alchimista.
Alcoven, m. alcoba, retretillo.
Alet, m. *Fisch*, budion.
Alfanzerei, f. extravagancia, inepcias.
Algebra, f. álgebra.
Algebraisch, adj. de álgebra.
Algebraist, m. algebrista.
Alimente, n. plur. alimentos.
Alizariwurzel, f. raiz de alizari.
Alkali, m. alcalí.
Alkalisch, adj. alcalizado.
Alchermes, m. chêrmes, kermes, alchêrmes.
Alcoran, m. coran, alcoran.
Alkoven, s. *Alcoven*.
All, adj. todo. *alle werden*, *als Geld*, consumirse, gastarse, despenderse.
Allbereits, adv. ya.
Allda, adv. allá, allí.
Allee, f. arboleda, calle.
Allegorie, f. alegoría.
Allegorisch, adj. alegórico.
Allein, adj. solo. *ganz allein*, solito, todo solo.
Allein, conj. pero, mas. *nicht allein — sondern auch*, no solo — pero sí; no solamente — y sí.
Alleinhandel, m. monopolio, estanco.
Alleinhändler, m. monopolista.
Allemal, adv. cada vez.
Allemande, f. alemanda.
Allenfalls, adv. en cada evento, en qualquier evento.
Allenthalben, adv. en qualquier lugar, por todas partes.
Allerchristlichst, adj. *König*, el Rey cristianísimo.
Allerdings, adv. en efecto.
Allererst, adv. en este instante.
Allerhand, adj. de toda suerte; vario, diverso.

Allerheiligen, *das Fest*, todos santos.
Allerhöchst, adj. supremo, sumo.
Allerlei, *s. allerhand.*
Allerliebst, adj. carísimo, queridísimo. *niedlich*, gentilísimo, guapísimo, amenísimo.
Allermannshure, f. puta, ramera.
Allermaſsen, conj. pues, puesque.
Allermeist, *am allermeisten*, adv. sobre todo, principalmente.
Allerseits, adv. todos juntos, todos quantos.
Allesammt, apv. todos juntos
Allerwegen, adv. *s. allenthalben.*
Alles, neutr. todo. *es ist alles eins*; es indiferente.
Alleweile, adv. en este instante.
Allezeit, adv. siempre.
Allgegenwart, f. omnipresencia — ubiquidad.
Allgegenwärtig, adj. omnipresente.
Allgemach, adv. poco á poco.
Allgemein, adj. general, universal. adv. universalmente, generalmente.
Allgemeinheit, f. universalidad.
Allgenugsam, adj. bastante.
Allgewalt, f. poder ilimitado.
Allgewaltig, adj. absoluto, ilimitado.
Allhier, adv. aquí. *in diesem Ort*; *Stadt*, en esta.
Allianz, f. alianza.
Alliirt, adj. aliado.
Allmacht, f. omnipotencia.
Allmächtig, adj. omnipotente, todo poderoso.
Allmählich, adv. poco á poco; successivamente.
Allmende, f. *Gemeinheit*, dehesa, comunidad.
Allodial-Gut, n. alodio, bienes alodiales.
Alltäglich, adj. cotidiano. *alltägliches Kleid*, vestido ordinario, vestido de entresemana. *alltäglicher Scherz*, una chanza comun.
Alltagskleid, n. vestido de entresemana.
Allweise, adj. sapientísimo.
Allweisheit, f. sapiencia ilimitada.
Allwissend, adj. omnisciente.
Allwissenheit, f. omnisciencia.
Allwo, adv. donde.
Allzeit, *s. allezeit.*
Allzu, adv. demasiado. *allzugroſs*, demasiado grande. *allzuviel*, demasiado.
Allzumal, *allzusammen*, *s. allesammt.*
Allmanach, m. almanaque, calendario.
Allmosen, f. limosna. *sammlen*, qüestar. *vor den Thüren suchen*, pordiosear,
Allmosenierer, m. limosnero.
Allmosenpfleger, m. *dass.*
Allmosenstock, m. cepo.
Aloe, f. aloe. — *Saft*, acibar; zabila. — *Holz*, *s. Adlerholz.*
Alose, *s. Else.*
Alp, m. íncubo, angustia nocturna, pesadilla.
Alpen, f. plur. los alpes.
über den, trasalpino. *diesseits*, cisalpino.
Alphabet, n. alfabeto; abecedario.
Alphabetisch, adj. alfabético. *Verzeichniſs*, lista alfabética.
Alpkraut, n. hierba mora.
Alprose, f. rosa alpina.
Alraun, f. mandrágora, planta.
Als, conj. *als*, *damals als*, quando, como. adv. que. *besser spät als nie*, mas vale tarde que nunca. *als wenn*, *wie wenn*, como si.
Alsbald, adv. luego, inmediatamente.
Alsdann, *alsdenn*, conj. entónces.
Alse, f. *Alose.*
Also, adv. así, de esta manera, de este modo. *also*, *folglich*, conque. *wenn also — wäre*, conque si fuera.
Alsobald, *s. alsbald.*
Alt, m. *in der Musik*, contra alto.
Alt, adj. *betagt*, viejo, anciano. *alter Wein*, vino añejo. *alter Schaden*, daño arraigado. *ein alter Greis*, un vejazo. *die Alten*, los padres, los genitores. *die Alten*, los ancianos. *alt werden*, *als Menschen*, envejecer. *als Wein*, añejarse. *er wird nicht alt werden*, no vivirá mucho tiempo.
Altan, m. terraza, terrado.
Altar, m. altar. *das Sakrament des Altars*, el santísimo sacramento de la Eucaristía.
Alter, n. *eines Menschen*, edad. *hohes*

Alter, vejez, edad crecida. *männliche*, edad viril; *jugendliche*, edad jovenil; *Mittelalter*, edad media. *im besten Alter*, en los años mas floridos. *goldene Zeitalter*, la edad dorada, el siglo de oro. *vor Alters*, antiguamente.
Alteration, f. alteracion, susto.
Alteriren, *sich*, alterarse, asustarse.
Alterthum, n. ancianidad, antigüedad. *Alterthümer*, antiguallas, monumentos de la antigüedad. *Kenner der Alterthümer*, antiquario.
Altflicker, m. zapatero de viejo.
Altfränkisch, *s. altväterisch.*
Altgeige, f. *s. Bratsche.*
Altgesell, m. oficial primero ó mayor.
Altgläubig, adj. de la antigua religion.
Altklug, adj. el que hace el entendido.
Altmeister, m. maestro anciano.
Altmodisch, adj. de moda antigua; á la antigua.
Altschmeckend, adj. rancio.
Altväterisch, adj. á manera de antepasados.
Am, *als: am Tage*, de dia. *am liebsten*, con mayor placer. *am Ende des Jahrs*, á fines del año.
Amaranth, m. amaranto.
Amarelle, f. amargaleja; ambrunesa; morella.
Amarellenbaum, m. amargalejo.
Amazone, f. amazona.
Ambassadeur, m. embaxador.
Ambe, f. un ambo.
Amber, m. *s. Ambra.*
Ambofs, m. yunque.
Ambofsstock, m. cepó del yunque.
Ambra, m. ambar. *grauer*, ambar gris. *weifser*, esperma ceti; esperma, ó blanco de ballena. *Ambrageruch*, olor de ambar. *von Ambra*, ambarino.
Ambrosia, f. ambrosia.
Ameise, f. hormiga; *grofse*, hormigon; *kleine*, hormiguilla. *voller Ameisen*, hormigoso.
Ameisenbär, m. *Ameisenlöwe*, hormigaleon.
Ameisenei, n. huevo de hormiga.
Ameisenfresser, m. hormigueiro.
Ameisenhaufen, m. hormiguero.
Amelmehl, n. *Kraftmehl*, *s. Stärke*, almidon. *s. Amidam.*
Amen, amen, así sea.
Amerika, n. América. *Nordamerika*, América del Norte.
Amerikaner, m. americano, a.
Amerikanisch, adj. americano.
Amethyst, m. ametista.
Amianth, m. amianto.
Amidam, m. almidon.
Amme, f. *Säugamme*, ama de leche.
Ammer, m. *s. Goldammer*, *auch Amarelle.*
Ammysaamen, m. ameos.
Ammykümmel, m. *dass.*
Ammoniak, m. goma amoníaco.
Ammonshorn, n. cuerno de amon.
Amomum, m. amomo.
Ampel, f. lámpara.
Ampfer, *s. Sauerampfer.*
Ampferkraut, n. romaza, lapato.
Amphibie, f. anfibio.
Amphitheater, n. anfiteatro.
Amsel, f. mirlo.
Amt, n. *Dienst*, oficio, empléo, plaza. *Verrichtung*, oficio. *seinem Amte wohl vorstehen*, cumplir bien con su encargo, oficio. *von Amtswegen*, de oficio. *einem andern in sein Amt greifen*, entremeterse en el oficio de otro.
Amtmann, m. bailío.
Amtmännin, f. bailía.
Amtmannschaft, f. bailía, bailiage.
Amtsbescheid, m. decision, sentencia.
Amtsbezirk, m. districto.
Amtsbote, m. oficial.
Amtsbruder, m. colega.
Amtsdiener, m. oficial.
Amtseifer, m. zelo.
Amtsgefälle, m. plur. caidos.
Amtsgebühren, m. plur. *dasselbe.*
Amtsgeschäft, n. funcion.
Amtsgehülfe, m. ayudante en el oficio.
Amtspflicht, f. obligacion de oficio.
Amtsschreiber, m. secretario.
Amtssiegel, n. sigilo del oficio.
Amtsverwalter, m. administrador.
Amtsstube, f. tribunal.
Amulet, n. amuleto.
An, á. *an einen schreiben*, escribir á alguno.

es ist an dem, es así, es verdad.
Anabaptist, m. anabaptista.
Anachoret, m. anacoreta.
Anachronism, m. anacronismo.
Anagramm, n. anagrama.
Anakardium, n. anacardo.
Anakardienbaum, m. anacardio.
Anakreontisch, adj. anacreontico.
Analogie, f. analogía.
Analogisch, adj. análogo, analógico.
Analysiren, v. a. analizar; anatomizar.
Analyse, f. análisis.
Analytisch, adj. analítico.
Ananas, f. ananas.
Anapher, f. anafora.
Anaphorisch, adj. anafórico.
Anarchie, f. anarchía; anarquía.
Anarchisch, adj. anárchico; anárquico.
Anatomie, f. anatomía.
Anatomiker, m. anatomista.
Anatomiren, v. a. anatomizar, hacer anatomía.
Anatomisch, adj. anatómico. *Bühne*, teatro anatómico.
Anätzen, v. n. cebar, poner añagaza.
Anbacken, v. n. *als Brot*, pegarse.
Anbau, m. cultura, labranza.
Anbauen, v. a. cultivar un terreno. *eine Stadt*, poner, echar los fundamentos, plantar.
Anbauer, m. colono, cultivador.
Anbefehlen, v. a. mandar, ordenar; encargar. *sich anbefohlen seyn lassen*, tomar á corazon, tener cuidado.
Anbeginn, m. principio.
Anbeifsen, v. a. morder; — caer en la trampa. *anbeifsen, einen Anbifs nehmen*, tomar un refresco.
Anbelangen, v. n. pertenecer; tocar, concerner.
Anbelangend, adj. tocante, concerniente, en quanto á.
Anbellen, v. a. ladrar.
Anberahmen, *anberaumen*, v. a. *als einen Tag*, *Termin*, señalar, asignar, dar piazo; prefijar, prefinir un dia, un término.
Anberaumung, f. señalamiento, prefinimiento.
Anbeten, v. a. adorar. *die Götzen*, idolatrar. amar apassionadamente.
Anbeter, m. adorador; reverenciador, admirador.
Anbetung, f. adoracion; admiracion.
Anbetungswürdig, adj. adorable, digno de adoracion.
Anbetreffen, *s. betreffen*.
Anbetteln, v. a. *einen*, pedir limosna á alguno.
Anbei, adv. aquí junto, incluso.
Anbiegen, v. a. *von Schriften*, accompañar, adjungir, incluir.
Anbieten, v. a. ofrecer. *sich zu etwas*, ofrecer su empléo, su oficio. *das erste Gebot worauf thun*, hacer la primera oferta, pujar el primero.
Anbinden, v. a. atar, religar. *einen an seinem Geburtstag*, dar aguinaldo, dar presente, regalar en el dia de nacimiento. *einen Bären bei einem angebunden haben*, estar adeudada á. *ein Kalb*, vomitar. *mit einem Mächtigern anbinden*, tirar la barra con un poderoso; medir sus fuerzas.
Anbifs, m. merienda, refresco; almuerzo.
Anblasen, v. a. soplar. *das Feuer*, soplar, avivar el fuego.
Anblecken, v. n. mostrar los dientes.
Anblick, m. vista, aspecto. *ein trauriger*, un triste espectáculo.
Anblicken, v. n. mirar.
Anblinzen, v. n. mirar con ceño.
Anblöken, v. n. mugir; responder á alguno ásperamente.
Anbohren, v. a. *als ein Fafs*, horadar, agujerear un tonel. *einen Baum*, exâminar lo interior, de un árbol.
Anbrechen, v. n. *der Tag bricht an*, amanece, alboréa, el dia raya, el dia rompe. *die Nacht bricht an*, anochece, el dia se cierra. *mit anbrechendem Tage*, al amanecer, al romper el dia.
Anbrennen, v. a. encender el fuego, poner fuego, quemar, comenzar á arder; accenderse. *die Speisen*, pegarse.
Anbringen, v. a. *einen Hieb*, *Stofs*, acertar el golpe. *seine Gründe*, proponer, exponer sus razones. *ich habe ihm etwas anzubringen*, ho

de exponerle algo. *einen Bedienten*, colocar, emplear, procurarle empléo. *Waaren*, despachar, vender.

Anbringer, m. delator.

Anbruch, m. *bei Tages Anbruch*, s. *anbrechen*.

Anbrüllen, v. n. mugir. — responder ásperamente.

Anbrummen, v. a. murmurar; abordar ásperamente.

Andacht, f. devocion, rezo, rezada. *Andachtsübungen*, rezos de devocion. *seine Andacht verrichten*, rezar, hacer su devocion.

Andächtelei, f. devocion falsa, fingida.

Andächtig, adj. devoto.

Andächtler, m. devoto falso, fingido.

Andenken, n. memoria, recuerdo. *in gutem Andenken bei einem stehen*, gozar la estimacion de alguno; estar en gracia. *in frisches Andenken bringen*, renovar la memoria.

Ander, pron. otro. *in der Zahl, der andere*, el segundo. *die andern*, los otros, los demas. *einer um den andern*, á vecería. *einen eines andern belehren*, convencer de lo contrario. *einen Tag um den andern*, un dia sí, el otro no.

Anders, adv. otramente, en otra manera. *anders denken*, discurir de otro modo. *er kann nicht anders*, el no puedo hacer otro. *anders wohin*, á otra parte.

Anderseits, adv. por, á otro lado.

Anderswo, adv. en otra parte.

Anderswoher, adv. de otra parte.

Anderswohin, adv. á otra parte.

Anderthalb, uno y medio.

Anderwärtig, adv. en otra parte. *man hat ihm eine anderwärtige Heirath vorgeschlagen*, le han propuesto otro partido.

Anderwärts, adv. en otra parte, en otro lugar.

Anderweit, adv. á otro tiempo.

Anderweitig, adj. *eine anderweitige Bedienung*, otro empléo, empléo en otro lugar.

Andeuten, v. a. demostrar, significar, notificar, anunciar. *gerichtlich*, notificar judicialmente.

Andeutung, f. demostracion, notificacion; aviso.

Andichten, v. a. atribuir, suponer, inculpar.

Andringen, n. instancia.

Andringen, v. n. *die Gläubiger*, los acreedores le aprietan.

Andringlich, adv. ahincadamente, con ahinco; encarecidamente.

Andringlichkeit, fem. ahinco.

Androhen, s. *bedrohen*.

Aneinander, adv. *beisammen*, junto. *nach einander*; de seguido.

Anekdote, f. anécdota.

Anerben, v. a. caer por herencia. *als eine Krankheit*, comunicar por los padres.

Anerbieten, n. ofrecimiento, oferta.

Anerkennen, v. a. reconocer. *als sein Kind*, reconocer por su hijo.

Anerkennung, f. reconocimiento.

Anerschaffen, v. a. comunicar por la creacion.

Anerschaffen, adv. innato.

Anerwogen, adv. considerado, en consideracion.

Anfachen, v. a. *das Feuer*, avivar, excitar, accender.

Anfahren, v. n. *an ein Haus, mit einem Schiffe*, abordar. *an einen Stein*, dar contra una piedra. *einen anfahren mit Worten*, hablar con palabras duras.

Anfall, m. *feindlicher*, ataque, acometica, asalto.

Anfallen, v. n. achacar, acometer, atacar, asaltar.

Anfang, m. principio.

Anfangen, v. a. comenzar, empezar, principiar, dar principio. *zu feuern anfangen*, romper los fuegos. *eine Korrespondenz*, dar principio á. *eine Wirthschaft*, abrir tienda. *anfangen etwas zu thun*, echar á, ponerse á. *es ist nichts mit ihm anzufangen*, el no es bueno para nada.

Anfänger, m. principiante; autor.

Anfänglich, adj. primero,

mero, primitivo. adv. primeramente, al principio.
Anfangs, adv. primeramente, al principio.
Anfangsbuchstabe, m. letra inicial, letra mayúscula.
Anfangsgründe, m. plur. principios, rudimentos.
Anfassen, v. a. *mit der Hand*, coger con la mano. *mit den Klauen*, agarrar.
Anfaulen, v. n. podrirse.
Anfechten, v. a. *streitig machen*, disputar. *er läſst sich nichts anfechten*, no sele da nada.
Anfechtung, f. *einer Lehre*, impugnacion. *des Teufels*, tentacion.
Anfeilen, v. a. limar.
Anfeinden, v. a. infestar, molestar, llevar odio, enemistad.
Anfeindung, f. infestacion.
Anfesseln, v. n. *an Ketten und Fesseln*, aherrojar.
Anfeuchten, v. a. mojar, humedecer.
Anfeuchtung, n. mojamiento.
Anfeuern, v. a. animar, excitar, inflamar, encender, incitar; acalorar, estimular.
Anfeuerung, f. excitacion, animacion, incitacion, inflamacion; estímulo.
Anflammen, v. n. *entzünden*, inflamar, encender.
Anflechten, v. a. atar juntos.
Anflehen, v. a. suplicar, rogar, implorar, pedir encarecidamente.
Anflehung, f. suplicacion. imploracion.
Anfletschen, v. a. mostrar los dientes.
Anflicken, v. n. recoser, volver á coser; coser una pieza á otra.
Anfliegen, v. n. volar. *angeflogen kommen*, llegar en el vuelo.
Anflieſsen, v. n. correr contra. *anwachsen*, montar, crecer.
Anflöſsen, v. n. *vom Wasser*, llevar á la ribera; aumentar la ribera.
Anflöſsungsrecht, n. derecho de aluvion.
Anfluchen, v. imprecar á alguno alguna desgracia.
Anfluſs, m. aluvion.
Anfordern, v. a. demandar, requerir, *s. fordern.*
Anforderung, f. *s. Anspruch*, *Forderung.*
Anfrage, f. pregunta, demanda; informarse. *nach Waaren*, demanda.
Anfragen, v. a. demandar, preguntar; informarse.
Anfressen, v. a. roer.
Anfrieren, v. a. helarse.
Anfrischen, v. a. refrescar. *ermuntern*, animar, avivar, excitar, incitar.
Anfrischung, f. refrescamiento; animacion, avivacion, excitacion.
Anfügen, v. a. *anlegen*, adjungir, incluir, agregar, acompañar.
Anfügung, f. agregamiento; incluso, a.
Anfühlen, v. n. tentar, tocar, manosear.
Anfuhr, f. *s. Zufuhr.*
Anführen, v. a. *als Gebieter*, comandar, guiar, capitanear, acaudillar. *Stellen*, alegar, citar. *hinters Licht führen*, engañar, estafar. *unterweisen*, adestrar, enseñar. *erzählen*, referir. *vorwenden*, pretextar.
Anführer, m. xefe, cabo, caudillo, acaudillador, cabeza.
Anführung, f. *Leitung*, conducta. *Unterricht*, enseñanza, instrucciou. *einer Stelle*, citacion, alegacion.
Anfüllen, v. a. llenar, atestar.
Anfüllung, f. relleno.
Anfurt, *s. Furt*, arribo.
Angabe, f. *einer Anlage*, plan, diseño, proyecto, declaracion. *Anzeige*, denunciacion. *fälschliche*, traicion falsa, calumnia. *Angeld*, arras.
Angaffen, v. a. mirar con boca abierta.
Ange, f. raspa de espiga.
Angeben, v. a. *die Mittel*, dar los medios. *vor Gerichte*, denunciar en juicio. *den Handel*, abandonar, dexar. *den Ton*, dar el tono. *das Spiel*, dexar, abandonar el juego. *man gab den Verlust auf tausend Mann*, *Thaler*, *an*, se graduó la pérdida en mil hombres, Dáleres.
Angeber, m. delator.
Angeblich, adj. supuesto.
Angebung, f. denunciacion.
Angebinde, n. regalo del dia del santo, del dia de nacimiento.

Angebogen, adj. adjunto, incluso.
Angeboren, adj. inato.
Angedeihen, v. n. *angedeihen lassen*, conceder, acordar.
Angehen, v. a. *bitten*, abordar suplicando, acudir á alguno con súplicas. *das geht ihn nicht an*, no le va, no le toca, no le interesa.
Angehend, adv. en quanto á, tocante á. *angehender Soldat*, principiante. *angehender Lehrling, und andere*, novicio.
Angehören, v. n. pertenecer.
Angehörig, adj. perteneciente. *die Angehörigen*, los de la casa.
Angel, f. *zum Fischen*, anzuelo; *an Thüren*, gozne, quicio.
Angeld, n. arras, prenda, señal. *Angeld geben*, dar arras.
Angelegenheit, f. asunto, interes.
Angelegentlich, adj. encarecidamente.
Angelhaken, m. gancho del anzuelo.
Angelika, f. angélica.
Angeln, v. a. pescar al anzuelo, pescar con caña; anzolar.
Angeloben, v. a. prometer.
Angelobung, f. promesa.
Angelruthe, f. vara de pescar, caña de ó para pescar.
Angelschnur, f. sedal, cuerda del anzuelo.
Angelstern, m. *s. Polarstern.*
Angelweit, adv. *angelweit offen*, abierto de parte á otra.
Angemessen, adj. correspondiente, acomodado, conveniente, propio. *Belohnung*, recompensa proporcionada.
Angemessenheit, f. proporcion, conveniencia.
Angenehm, adj. agradable, placentero. *Gegend*, ameno, apacible. *dem Geschmack*, grato.
Angenommen, *vorausgesetzt*, supuesto, presupuesto; *fingirt*, ficticio, impositicio, simulado.
Anger, m. dehesa; *Schindanger*, muladar.
Angerblume, *s. Gänseblume.*
Angerling, *s. Engerling.*
Angesehen, conj. visto.
Angesehen, adj. ilustre, respetable, estimado, acreditado.
Angesessen, adj. avecindado.
Angesicht, n. cara, faz, rostro. *ins Angesicht*, en cara. *angesichts, straks*, á la vista, luego, inmediatamente.
Angewöhnen, v. a. acostumbrar, avezar, habituar. *einen zur Arbeit*, habituar, avezar al trabajo.
Angewohnheit, f. costumbre, hábito.
Angiefsen, v. a. juntar una pieza á otra por la fundicion.
Anglimmen, v. n. encenderse.
Angloïse, f. baila ingles.
Anglotzen, v. a. mirar á uno con los ojos abiertos, fijar á uno.
Angränzen, v. n. confinar, alindar.
Angränzend, adj. confinante, contigüo, immediato.
Angreifen, v. a. *mit der Hand*, asir, agarrar. *gewaltsam*, acometer, atacar. *an der Ehre angreifen*, herir en la estimacion. *einen Platz*, atacar, asaltar. *einen Satz*, impugnar. *auf der empfindlichsten Seite*, tocar en lo mas vivo. *Gelder angreifen*, malversar. *sich*, esforzarse.
Angreifisch, adj. sugeto á ser robado.
Angriff, m. *feindlich*, ataque, asalto, acometida; *an Werkzeugen*, mango, cabo.
Angst, f. angustia, ansia, inquietud, agitacion. *in Angst schweben*, estar angustiado; zozobrar.
Angst, adj. angustioso. *einem angst werden*, angunstiarse. *angst machen*, angustiar, inquietar. *in tausend Aengsten seyn*, estar sumamente angustiado, inquieto.
Aengsten, *s. ängstigen.*
Angstgeschrei, n. grito de angustia.
Angsthaft, *ängstig*, *s. ängstlich.*
Aengstigen, v. a. angustiar, tribular, atribular.
Aengstlich, adj. ansioso, solícito.
Aengstlichkeit, f. ansia, solicitud.
Angstschweifs, m. sudor de angustia.
Angucken, v. a. mirar, poner los ojos en alguno.
Angürten, v. a. ceñirse, ceñir.

Anhaben, v. n. llevar. *Schuhe und Strümpfe*, estar calzado, llevar zapatos, medias. *man kann ihm nichts anhaben*, no sele puede ganar nada.

Anhäkeln, v. a. aferrar, garfiar, asir con garfias.

Anhaken, v. a. aferrar.

Anhalten, v. a. *einen gerichtlich*, detener, arrestar. *Schiffe*, detener. *in der Arbeit anhalten*, continuar con asiduidad. *einen wozu anhalten*, animar excitar, obligar. *zur Arbeit*, avezar al trabajo, hacer trabajar. *um ein Amt anhalten*, pedir un empléo, solicitar.

Anhaltend, adj. *beständig*, continuo, asiduo, incesante. *von Arzeneien*, adstringente.

Anhalttau, *Anhaltseil*, n. cabo de retenida.

Anhaltung, f. detencion; arresto, arrestacion. *der Schiffe*, detencion, embargo.

Anhang, m. *Zusatz*, apéndice. *Komplott*, partido, parcialidad, adherencia.

Anhengen, v. n. *einem anhängen*, adherir á uno, seguir el partido, abrazar el partido.

Anhängen, v. a. *den Degen*, ceñir la espada. *einem eine Krankheit*, pegar á uno alguna enfermedad. *einem nichts anhängen*, pegarla á alguno; jugar un chasco.

Anhänger, m. partidario, adherente, sequaz, asecla, parcial.

Anhängig, adj. unido, anexo, pegado. *anhängiger Procefs*, pleito pendiente. *einen Procefs anhängig machen*, mover pleito.

Anhängigkeit, f. adhesion, inclinacion, propension.

Anhängsel, n. amuleto.

Abhaspen, v. a. poner ganchos.

Anhauchen, v. a. soplar.

Anhauen, v. a. comenzar á cortar, á troncar.

Anhäufen, v. a. amontonar, acumular. *Pflanzen*, amontonar.

Anheben, v. a. *s. anfangen.*

Anheften, v. a. abrochar, ligar, atar con broche.

Anheilen, v. a. curar, sanar.

Anheimfallen, *s. heimfallen.*

Anheimstellen, v. a. remitir, dexar á la voluntad de.

Anheischig *machen*, *sich*, obligarse, empeñarse, prometer.

Anhelfen, v. a. *einem zu einem Dienste*, colocar, procurar empléo, servicio.

Anhenken, *s. anhängen.*

Anhetzen, v. a. irritar, desabrir contra alguno, exásperar.

Anhetzer, m. irritador.

Anhetzung, f. irritacion, exásperacion.

Anhöhe, f. altura, eminencia, subida. *Hügel*, otero, colina.

Anhören, v. a. escuchar, dar oidos.

Anhörer, m. auditor, escuchador.

Anhörung, f. audiencia.

Anhusten, v. a. toser.

Anjochen, v. a. uncir, atar el yugo.

Anis, m. anis, matafalúa. *überzuckerter*, anisillo. *Sternanis*, anis de la china, ó estrellado. *Oel*, aceite anisino.

Anitzt, *anjetzt*, *s. jetzt.*

Ankauf, m. la compra; adquisicion, acopio.

Ankaufen, v. a. comprar, acopiar.

Ankehren, *Fleifs*, *s. anwenden.*

Aenkel, *s. Knöchel.*

Anker, m. ancla, áncora. *Wurfanker*, anclote. *Bugsieranker*, áncora de remolque. *Pflichtanker*, ancla de forma, de esperanza. *vor Anker gehen*, surgir, dar fondo, ancorar. *Anker werfen*, echar áncora. *vor Anker liegend*, anclado, surto. *den Anker lichten*, levantar las áncoras, levar el ancla, zarpar. *vor Anker liegen bleiben*, quedar sobre las áncoras.

Ankerarm, m. brazo del ancla. — *Auge*, n. ojo del ancla.

Ankerboye, f. la boya del ancla.

Ankergeld, n. *s. Hafengeld.*

Ankergrund, m. fondo.

Ankerhaken, m. gancho, uña del ancla.

Ankerkreuz, n. cruz de ancla.

Ankerlos seyn, haber perdido el fondo.

Ankernüsse, f. plur. orejas del ancla.

Ankerplatz, m. ancorage, anclage, surgidero, rada.

Ankerring, m. arganéo.
Ankerschaft, m. caña del ancla, hasta del ancla.
Ankerschmid, m. forjador de áncoras.
Ankerschmiede, f. ancorería.
Ankerseil, n. cable.
Ankerstich, m. malla.
Ankerstock, m. cepo del ancla.
Ankertau, n. cable. *kappen*, picar, cortar el cable.
Ankerwache, f. guardia del ancla.
Ankerzeichen, n. boya.
Anketten, v. a. encadenar, atar con cadenas.
Ankirren, v. a. tirar con cebo; halagar, atraer con hálagos.
Anklage, f. acusacion.
Anklagen, v. a. acusar.
Ankläger, m. acusador.
Anklammern, v. a. aferrar; lañar, trabar, unir con lañas, afianzar con lañas.
Ankleben, n. pegadura.
Ankleben, v. a. pegarse, apegarse.
Anklebend, adj. pegajoso, pegadizo.
Ankleiden, v. a. vestir, poñerse los vestidos.
Ankleistern, v. a. pegar con pasta.
Anklingeln, v. a. tocar la campanilla.
Anklopfen, v, a. llamar á la puerta, tocar.
Anklotzen, *s. anglotzen.*
Anknöpfen, v. a. abotonar, atar con botones.
Anknüpfen, v. a. anudar, atacar con nudos.
Anködern, *s. ankirren.*
Ankommen, v. n. llegar, venir. *übel ankommen*, salir mal. *bei einem Herrn*, acomodarse, hallar plaza. *es kommt alles darauf an*, todo consiste enque. *es auf einen andern ankommen lassen*, remitirse á otco. *es kommt auf einen Tag on*, un dia decide de la suerte. *es aufs Aeufserste ankommen lassen*, llevar, traer una cosa al último punto. *es kam mir sehr sauer an*, me costó mucho trabajo.
Ankömmling, m. ádvena, advenedizo.
Ankörnen, *s. ankirren, anlocken.*
Ankriechen, v. n. *angekrochen kommen*, venir arrastrándose por tierra.
Ankündigen, v. a. anunciar, comunicar, dar parte, hacer saber.
Ankündiger, m. anunciador.
Ankündigung, f. anunciacion, anuncio.
Ankunft, f. llegada, venida. *der Posten*, dia en que llegan los corréos; la llegada de.
Ankuppeln, v. a. *die Hunde*, atrahillar los perros.
Ankütten, v. a. *mit Mörtel*, juntar con argamasa; *mit Leim*, encolar, pegar con cola; *mit Kleister*, engrudar.
Anlächeln, v. a. sonreirse.
Anlachen, v. a. reir á alguno.
Anlage, f. *Rifs*, *Plan*, plan, plano, diseño. *natürliche Geschicklichkeit*, talento, habilidad, capacidad, ingenio, disposicion natural. *Anlage*, *Beilage*, adjunta.
Anlanden, v. n. aportar, tomar tierra, abordar.
Anlandung, f. abordamiento, descenso, aportamiento.
Anlangen, v. n. llegar, venir. *was mich anlanget*, en quanto á mí.
Anlangend, adv. en quanto á, concerniente á.
Anlangung, *s. Ankunft.*
Anlafs, m. motivo, occasion, proporcion, razon.
Anlassen, v. n. *Mühle nnlassen*, abrir la compuerta. *sich gut anlassen*, dar buena esperanza. *es läfst sich zum Regen an*, el tiempo se va disponiendo para agua. *die Sachen lassen sich gut an*, prometen buen éxito.
Anlauf, m. *des Wassers*, el crecimiento, el aumento de los rios. *zum Springen*, carrera. *des Feindes*, asalto, ataque, arranque. *Anlauf von Bettlern*, importunacion, importunidad de mendigos.
Anlaufen, v. n. *beschwerlich fallen*, importunar. *zum Sturm*, atacar, asaltar. *zum Springen*, tomar carrera. *vom Rost*, enmohecerse, tomarse de orin. *als Flüsse*, crecer, subir. *übel ankommen*, quedaıse fresco, ó frio; quedarse en blanco.
Anläuten, v. a. *als*

Sonntage, *Feiertage*, repicar.
Anlegen, v. a. *die Flinte*, apuntar, asestar el tiro, encarar el fusil. *Kleider*, vestirse, poner los vestidos. *Feuer*, poner, pegar fuego. *Trauer*, vestirse de luto. *mit dem Rücken*, apoyarse con el dorso. *anlegen*, *entern*, abordar. *mit dem Schiff ans Land anlegen*, acostarse á tierra.
Anlegen, n. *zweier Schiffe*, abordage. *an Land*, acostamiento.
Anlehn, n. empréstito, préstamo.
Anlehnen, v. a. arrimar. *sich anlehnen*, apoyarse, descansar.
Anleihe, f. *s. Anlehn.*
Anleimen, v. a. encolar, pegar con cola.
Anleiten, v. a. conducir, guiar, amaestrar.
Anleitung, f. instruccion, enseñanza. *Gelegenheit*, occasion.
Anliegen, n. cuidado, inquietud. *Bitte*, solicitacion, instancia, suplicacion, demanda.
Anliegen, v. n. *von Häusern*, estar inmediato, cercano, confinar, alindar. *einen sehr bitten*, solicitar, insistir mucho, encarecidamente. *es liegt nichts daran*, no implica, no importa.
Anliegend, adj. adyacente, confinante.
Anloben, v. a. hacer elogios, recomendar muy mucho.
Anlocken, v. a. alagar, atraher, cebar.
Anlockung, f. álago, attraccion, atrahimiento; cebo, añagaza, señuelo.
Anlöthen, v. a. soldar; juntar con soldadura.
Anludern, v. a. *s. ankörnen.*
Anluven, v. a. orzar. *luv an!* orzad! orzar!
Anmachen, v. a. atar, unir, pegar. *Feuer anmachen*, encender lumbre.
Anmahnen, v. a. exhortar, amonestar.
Anmahnung, f. exhortacion, amonestacion.
Anmalen, v. a. pintar.
Anmarlen, v. a. *die Segel an das Leick*, palomar.
Anmarlen, n. palomadura.
Anmarsch, m. marcha.
Anmarschiren, v. a. char, llegar, acercarse, avecinarse.
Anmaſsen, v. n. *sich*, arrogarse; usurpar.
Anmaſslich, adj. *vorgeblich*, pretendido.
Anmaſsung, f. apropiacion; usurpacion.
Anmelden, v. a. *eine Nachricht*, avisar, dar aviso. *einen anmelden*, entrar el recado que uno está aqui. *sich anmelden lassen*, embiar un recado.
Anmeldung, f. anuncio, aviso. *im Hause*, el recado.
Anmengen, v. a. mezclar.
Anmerken, v. a. anotar, notar, observar, apuntar, acotar, cotar. *Preise*, cotar los precios.
Anmerkung, f. anotacion, observacion; apuntamiento, cotamiento.
Anmessen, v. a. tomar la medida.
Anmischen, v. a. mezclar con algo.
Anmuth, f. gracia, agrado, delicias; amenidad.
Anmuthig, adj. agradable, ameno. *Gegend*, parage ameno. *Stimme*, voz dulce, suave.
Annageln, v. a. clavar, atar con clavos.
Annahen, *s. sich annähern.*
Annähen, v. a. coser. *Knöpfe*, atar botones.
Annähern, v. n. acercarse, aproxîmarse.
Annäherung, f. acercamiento, aproxîmacion.
Annahme, f. acceptacion. *an Kindesstatt*, adopcion, adoptacion, prohijamiento. *Voraussetzung*, presuposicion, presupuesto, supuesto, suposicion.
Annehmen, v. a. acceptar, admitir, recibir. *einen Wechsel*, acceptar. *einen Auftrag*, acceptar, admitir. *Entschuldigung*, admitir. *guter Rath*, tomar, admitir, recibir buen consejo. *eine Meinung*, acceder á dictamen. *voraussetzen*, suponer, presuponer, asentar como cosa cierta. *sich jemandes annehmen*, interesarse por alguno, interceder, volver por alguno. *sich einer Sache*, tomar á corazon. *an Kindesstatt*, adoptar, prohijar. *sich annehmen lassen*, alistarse en las banderas, sentar plaza.
Annehmer, m. *eines*

Wechsels, el acceptante.
Annehmlich, adj. agradable, ameno, suave, dulce, grato. — *zulässlich*, admisible.
Annehmlichkeit, f. agrado, dulzura, — admisibilidad.
Annesteln, v. a. atar con agujetas.
Annetzen, v. a. mojar, humedecer.
Annieten, v. a. alavar.
Annoch, adv. aun, todavía.
Anordnen, v. a. *befehlen*, mandar, ordenar. *in Ordnung bringen*, disponer, poner en órden, regular, arreglar, ajustar.
Anordnung, f. *Befehl*, ordenanza, mandamiento; — disposicion, regulacion, regulamianto, arreglo.
Anpacken, v. a. asir, prender, *s. anfassen*, *angreifen*.
Anpappen, v. a. pegar con pasta, engrudar.
Anpassen, v. a. probar; ajustar un vestido.
Anpfählen, v. a. *die Weinreben*, rodrigar. arrodrigonar, poner rodrigones á las vides.
Anpfeifen, *s. auspfeifen*.
Anpflanzen, v. a. plantar.
Anpflöcken, v. a. enclavijar, asegurar con clavijas.
Anpflügen, v. a. unir, juntar un campo con otro arando.
Anpichen, v. a. empegar, bañar con pez derretida.
Anpissen, v. a. mear contra.
Anplärren, v. a. *s. anschreien*.
Anpochen, v. a. tocar, llamar á la puerta.
Anprallen, v. n. percutir, hurtar.
Anpreisen, v. a. recomendar, loar, alabar, elogiar, hacer elogios.
Anpreislich, adj. recomendable, loable.
Anprobiren, v. n. probar.
Anputzen, v. n. *sich*, adornarse.
Anrathen, v. a. aconsejar, avisar.
Anrathen, n. consejo, aviso. *auf mein Anrathen*, á mis consejos, avisos.
Anräuchern, v. a. ahumar, dar húmo.
Anrechnen, v. a. sentar en cuenta. *als ein Verbrechen*, *Schwachheit*, imputar á delicto, á flaqueza.
Anrede, f. arenga. *eine Anrede halten*, arengar.
Anreden, v. a. hablar. *die Soldaten*, arengar á los soldados.
Anregen, v. a. incitar, animar. *aufhetzen*, instigar.
Anregung, f. incitamiento, instigacion.
Anreihen, v. a. enhilar, enhebrar.
Anreissen, v. a. *ein Stück Laken*, decentar, comenzar á cortar.
Anreiten, v. n. *irgend an einem Hause*, apear. *schlecht ankommen*, salir malamente.
Anreizen, v. a. instigar, incitar, excitar, animar, mover, estimular, provocar.
Anreizend, adj. incitativo, excitativo.
Anreizung, f. incentivo, incitacion, estímulo, provocacion.
Anrennen, v. n. chocar, topar, empujar. *angerennt kommen*, venir corriendo. *es ist zu kurz angerennt*, el tiempo es muy corto.
Anrichte, f. *in der Küche*, aparador.
Anrichten, v. a. *die Speisen in der Küche*, disponer, preparar la comida. *stiften*, *verursachen*, causar, motivar, ocasionar.
Anrichttisch, m. aparador.
Anrichtung, f. *der Speisen*, preparacion, disposicion de la comida.
Anriechen, v. a. oler. *man riecht ihm sein Handwerk an*, sele conoce su oficio.
Anrücken, v. n. aproxîmarse, acercarse, avanzar.
Anrufen, v. a. implorar, invocar, llamar.
Anrufung, f. imploracion, invocacion.
Anrühmen, v. a. elogiar, recomendar, hacer elogios.
Anrühmung, f. recomendacion.
Anrühren, v. a. tocar, *befühlen*, tentar, manejar, manosear. *eines Ehre*, ofender, herir á alguno en la estimacion.
Anrührung, f. manejo, manoseamiento.

Ansage, f. anuncio, aviso.
Ansagen, v. a. avisar, anunciar, notificar, avertir, dar parte.
Ansagung, f. aviso, anuncio, notificacion.
Ansäſsig, adj. *als Bürger*, avecindado.
Ansatz, m. *Angriff*, ataque, asalto, achaque. *von einer neuen Krankheit*, indicio, principio. *bei Blaseinstrumenten*, embocadura. *Ansatz*, *Anlauf*, carrera.
Ansaugen, *sich*, *als die Blutegel*, pegarse como lo hacen las sanguijuelas.
Anschaffen, v. a. proveer, procurar, fornecer.
Anschaffer, m. proveedor.
Anschaffung, f. abastecimiento, provision.
Anschäfften, v. a. *ein Gewehr*, enhastar un fusil.
Anschauen, v. a. mirar.
Anschauend, adj. *die anschauende Kenntniſs*, conocimiento intuitivo.
Anschauung, f. miramiento.
Anscheren, v. a. urdir, tramar.
Anschein, m. apariencia.
Anscheinen, v. n. parecer.
Anscheinend, *anscheinlich*, adj. aparente.
Anschicken, v. n. *sich*, *zur Reise*, aviarse aprestarse.
Anschielen, v. a. mirar de sesgo.
Anschieſsen, v. a. *als ein Wildpret*, herir. *Brot anschieſsen*, hacer tuertos los panes enhornándolos. *das Wasser kam angeschossen*, el agua vino con ímpetu. *anschieſsen*, *als Salze*, cristalizarse.
Anschiffen, v. a. acostarse.
Anschirren, v. a. *als die Pferde*, aparejar, enjaezar, guarnecer los caballos.
Anschlag, m. *etwas bekannt zu machen*, cartel. *Preis*, tasa, estimacion. *Plan*, traza. *einen Anschlag machen*, trazar. *List*, trama, traza. *etwas in Anschlag bringen*, poner en cuenta. *Vorhaben*, intencion, idéa, proyecto. *Ueberschlag*, hacer su cálculo. *Anschlag an die Glocke*, toque.
Anschlagbogen, m. cartel.
Anschlagen, *als Anzeigen*, fixar, poner, afijar cartel, mandamiento. *schätzen*, regular, avaluar, estimar.
Anschlämmen, v. a. poner fango.
Anschleichen, v. n. *angeschlichen kommen*, acercarse poco á poco.
Anschleifen, v. a. atar con nudos.
Anschlieſsen, v. a. encadenar, poner cadenas. *anlegen*, incluir, adjuntar, acompañar.
Anschluſs, m. *eines Briefs*, inclusa.
Anschmelzen, v. a. soldar.
Anschmieden, v. a. aherrojar.
Anschmiegen, v. n. *sich*, insinuarse, introducirse.
Anschmieren, v. a. untar, untarse. *Wein*, falsificar vino. *einem eine Waare*, persuadir á uno á comprar una mercadería.
Anschmücken, *s. anputzen*.
Anschnallen, v. a. atar con hebilias. *den Degen*, ceñir la espada.
Anschnarchen, v. a. hablar broncamente, tratar con bronquedad y aspereza.
Anschnauzen, v. a. *dasselbe*.
Abschneiden, v. a. *als Brot*, decentar. *aufs Kerbholz*, anotar en la tarja.
Anschnitt, m. encentadura.
Anschnüren, v. a. cordonar, atar con cordones.
Anschovis, f. anchova.
Anschrauben, v. a. atar con tornillo.
Anschreiben, v. a. escribir. *aufzeichnen*, notar, anotar, sentar. *bei einem wohl angeschrieben seyn*, estar bien con alguno, estar en buen crédito.
Anschreien, v. n. gritar.
Anschrot, m. orillo.
Anschuhen, v. a. remontar las botas.
Anschuldigen, *s. beschuldigen*.
Anschüren, v. a. *das Feuer*, atizar el fuego.
Anschuſs, m. *eines Wildprets*, el punto en que se ha herido una fiera. *des Wassers*, inundacion. *des Salzes*, cristalizacion.

Anschütten, v. a. verter, llenar.
Anschützen, v. a. *bei den Müllern*, alzar la compuerta.
Anschwämmen, *s. anflöſsen.*
Anschwängern, v. a. fecundar, fertilizar; impregnar.
Anschwängerung, f. fecundacion.
Anschwärzen, v. a. negreccr, ennegrecer, teñir de negro; *figürlich*, denigrar, afear, infamar, calumniar, difamar.
Anschwärzung, f. denigracion, calumnia, difamacion.
Anschweiſsen, v. a. soldar.
Anschwellen, v. n. engrosar; crecer.
Anschwimmen, v. a. nadar hácia; llegar á nado.
Ansegeln, v. n. empujar un navío contra otro; envestir.
Ansehen, v. a. mirar. *verächtlich*, mirar con desprecio. *etwas obenhin*, mirar por encima. *über die Achseln*, mirar sobre hombro. *mit dem Rücken ansehen*, dexar, abandonar. *etwas an den Augen*, leerlo á alguno en los ojos. *darauf ist es bei ihm nur angesehn*, el no tiene otra mira. *ein angesehener Mann*, *s. angesehen.*
Ansehen, n. *das äuſserliche*, lo exterior, la apariencia, el ayre, la vista *die Sache hat ein anderes Ansehen bekommen*, el asunto ha tomado otro semblante, ha mudado de cara. *Ansehen der Person*, acceptacion de personas. *Ansehen. Kredit*, crédito, reputacion, autoridad, quantía.
Ansehnlich, adj, *von guter Gestalt*, de buena vista, de buen ayre, semblante. *beträchtlich*, snmas considerables, quantiosas.
Ansehung, f. *in Ansehung*, en vista, en atencion á que; en quanto á; en consideracion.
Ansetzen, v. a. *ein Instrument an den Mund*, poner á la boca. *Blutegel*, aplicar sangüijuélas. *die Feder*, poner la pluma, tomar á mano. *in Rechnung*, poner, sentar en cuenta. *einen Termin*, señalar, fijar un término, dia. *Tinte ansetzen*, preparar la tinta. *Fleisch ansetzen*, *als ein Pferd*, tomar carnes. *ansetzen*, *als Getreide*, hacer cabeza. *ansetzen*, *als zum Laufen*, tomar carrera. *die Ladung der Kanone*, atacar la carga. *ich würde keine Feder angesetzt haben*, no hubiera dado plumada.
Ansetzer, m. *S. A.* rebujo. *Stücklader*, atacador.
Ansicht, f. vista, aspecto, mira.
Ansichtig, adj. *sichtig*, visible. *ansichtig werden*, descubrir.
Ansinnen, v. a. *s. zumuthen.*
Ansitzen, *oben ansitzen*, tener el superior, el primer asiento.
Anspann, m. la obligacion de servir al señor con caballos de tiro.
Anspannen, v. a. atar los caballos al carro, al arado; uncir. *seine Kräfte*, esforzarse, hacer sus esfuerzos.
Anspänner, m. vasallo obligado á servir con sus caballos.
Anspeien, v. a. escupir.
Anspielen, v. a. comenzar á jugar, ser mano. *auf etwas*, aludir á.
Anspielend, adj. alusivo.
Anspieler, m. mano.
Anspielung, f. alusion.
Anspieſsen. v. a. *an einen Spieſs stecken*, espetar, poner al asador.
Anspinnen, v. a. *Händel*, *eine Verrätherei*, tramar, urdir una traicion.
Anspitzen, v. a. apunter.
Anspornen, v. a. poner espuelas. *antreiben*, estimular, animar, incitar, excitar.
Ansprechen, v. a. *fordern*, *begehren*, pedir, demandar. *bei einem Freunde*, apear en casa de un amigo; visitar.
Ansprengen, v. a. *mit dem Pferde*, venir corriendo á rienda suelta. *mit Wasser*, regar, rociar con agua, echar agua sobre.
Ansprengung, f. *Begieſsung*, aspersion, regamiento.
Anspritzen, v. a. rociar.
Anspruch, m. *Forderung*, pretension. *eine Sache in Anspruch neh-*

nehmen, reclamar una cosa. *Ansprüche worauf machen*, pretender, formar pretensiones. *Ansprüche fahren lassen*, *geltend machen*, abandonar, hacer valer las pretensiones.

Ansprung, m. carrera. *Kinderkrankheit*, sarpullido.

Anspülen, v. n. *von Flüssen*, bañar; batir contra. *s. auch anschwemmen*.

Anstalt, f. aparato, preparativo, disposicion. *Anstalt machen*, hacer apresto, preparativo, estar preparando, hacer las disposiciones, diligencias. *Anstalt*, *Anlage*, establecimiento, instituto. *in dem Hause ist keine Anstalt*, en esta casa no hay regla.

Anstammen, *angestammte Güter*, bienes hereditarios.

Anstämmen, *sich*, v. n. apoyarse, hacer espalda á alguna cosa.

Anstand, m. *Verzug*, dilacion, demora, retardacion, retardanza. *Bedenklichkeit*, duda, dificultad, escrúpulo. *Anstand nehmen*, dudar, hesitar, tener reparo. *Stellung des Körpers*, agrado, aséo, ayre. *der Jäger*, *Lauer*, espera, acecho. *auf den Anstand gehen*, ponerse en acecho.

Anständig, adj. *dem Wohlstand gemäss*, decoro, noblo, conveniente, decente. *Bedienung*, empléo conveniente.

Anständigkeit, f. agrado, decoro, decencia.

Anstandsbrief, m. moratoria.

Anstarren, v. a. fixar, mirar con los ojos abiertos.

Anstatt, adv. en lugar de.

Anstaunen, v. a. mirar con estupor.

Anstechen, v. a. *ein Fass Wein*, decentar. *angestochen kommen*, venir á paso lento y grave.

Anstecken, v. a. *mit Nadeln*, atar con agujas. *einen Ring*, poner un anillo. *ein Fass*, horadar un tonel. *das Licht*, encender una vela. *den Degen*, ceñir la espada. *die Krankheit steckt an*, infecta, inficiona la enfermedad. *ein Haus*, incendiar.

Ansteckend, adj. contagioso.

Ansteckung, f. contagio.

Anstehen, v. n. *gefallen*, agradar. *sich schikken*, convenir. *es steht ihr alles an*, ella hace todo con garbo, con decencia. *bei sich anstehen*, hesitar, dudar, titubear, tener reparo, tener escrúpulo en. *es anstehen lassen*, diferir, suspender, remeter á otro tiempo.

Ansteigen, v. n. alzarse, subir. *angestiegen kommen*, venir á paso largo y lento.

Anstellen, v. a. *eine Lustbarkeit*, ordenar, preparar una festividad. *sich anstellen*, *als wenn man etwas thun wollte*, amagar, simular; hacer que, ó como; aparentar. *sich anstellen*, ponerse para acechar la caza.

Anstellung, f. disposicion. *eines Processes*, intentacion. *Verführung*, corrupcion, subornacion.

Ansterben, v. n. hereditar por muerte.

Ansticken, v. a. bordar, recamar.

Anstiefeln, *sich*, v. n. calzarse las botas.

Anstiften, v. a. suscitar brigas, malas cosas. *Verrätherei*, tramar, urdir una traicion.

Anstifter, m. instigador, autor.

Anstiftung, f. instigacion, suscitacion.

Anstimmen, v. a. entonar; dar el tono.

Anstimmung, f. entonacion.

Anstinken, v. a. heder. *das Leben*, la vida me hiede, me aburre. *das Fleisch stinkt mich an*, la carne me dá asco. *das Spiel*, el juego me fastidía.

Anstolpern, v. a. tropezar contra.

Anstören, v. a. atizar; incitar, instigar.

Anstoss, m. tropiezo, tope, topeton. *Stein des Anstosses*, tropezon, piedra de escándalo. *ohne Anlass*, sin cespitar. *Anstoss von Krankheit*, achaque, ataque.

Anstossen, v. a. *an etwas anstossen*, cho-

car, tropezar. *im Sprechen*, hesitar. *wider die Gesetze*, contravenir á las leyes. *als ein Pferd*, tropezar.

Anstöfsig, adj. escandaloso. *das ist mir anstöfsig*, esto me ofende.

Anstrahlen, *s. bestrahlen.*

Anstreichen, v. a. *mit Farben*, colorar, dar color, teñir. *einen Ohnmächtigen*, confortar á un desmayado. *eine Stelle in einem Buche*, anotar, tirar, royar. *ich will dir es anstreichen*, tu melo pagarás.

Anstrengen, v. a. *alle Kräfte*, hacer sus esfuerzos, esforzarse, afanar por. *zur Arbeit*, constreñir.

Anstrengung, f. esfuerzo. *zur Arbeit*, constreñimiento. *mit aller Anstrengung*, con porfiado afan.

Anstrich, m. coloramiento. *einen Anstrich geben*, colorar.

Anstricken, v. a. coger en los lazos.

Anströmen, v. n. venir corriendo.

Anstücken, v. a. juntar una pieza á otra.

Anstürmen, v. a. asaltar, atacar con ímpetu.

Anstützen, v. a. apoyar, sostener.

Ansuchen, v. a. pedir, demandar, requerir. *um ein Amt*, solicitar un empléo.

Ansuchen, n. *Ansuchung*, f. pedimento, instancia, requerimento. *gerichtliches Ansuchen*, instancia.

Antal, *s. Anthal.*

Antasten, v. a. poner las manos en alguno. *einen an seiner Ehre*, herir en la estimacion, insultar, injuriar.

Antastung, f. insulto, injuria.

Antagonist, m. antagonista.

Anthal, n. un barril de vino.

Antheil, m. porcion, parte. *den einer wozu beitragen mufs*, contingente, rata.

Anthun, v. a. *Kleider*, poner; *Schuhe, Strümpfe und Handschuhe*, calzarse. *Ehre, Schande*, hacer honor, injuria. *sich Gewalt, Zwang anthun*, esforzarse. *sich ein Leid anthun*, dañarse á sí mismo. *einen Hafen*, surgir, entrar en un puerto. *Land*, tomar tierra.

Antichrist, m. anticristo.

Antimonium, m. alcohol, *s. Spiesglas.*

Antipathie, f. antipatía.

Antlitz, n. cara, rostro.

Antrag, m. oferta, ofrecimiento, proposicion.

Antragen, v. a. ofrecer. proponer. *auf eine Kapitulation*, ofrecer capitular, proponer una capitulacion.

Antrauen, v. a. dar en matrimonio, casar. *sich antrauen lassen*, casarse, tomar en matrimonio.

Antreffen, v. a. hallar, encontrar.

Antreiben, v. a. impeler, impulsar, animar, excitar. *mit Gewalt zur Arbeit*, apremiar para el trabajo. *die Ochsen*, aguijonear. *ein Pferd*, picar el caballo.

Antreiber, m. impulsor.

Antreten, v. a. *anfangen*, comenzar, principiar, dar principio. *eine Reise*, emprender un viage, ponerse en viage. *ein Amt*, entrar en el empléo. *eine Erbschaft*, entrar en posesion de una herencia.

Antrieb, m. impulso, estímulo. *aus eigenem Antrieb*, de suyo.

Antritt, m. principio. *einer Erbschaft*, adicion de una herencia. *eines Dienstes*, la entrada en el empléo.

Antrittsrede, f. oracion inaugural.

Antwort, f. respuesta, réplica, contestacion.

Antworten, v. a. responder, replicar, reponer, dar respuesta, decir en respuesta.

Antwortsschreiben, n. carta respuesta.

Anversuchen, v. a. *ein Kleid*, probar.

Anvertrauen, v. a. confiar.

Anvertrauung, f. confianza.

Anverwandt, adj. pariente.

Anwachs, m. crecimiento, aumento.

Anwachsen, v. n. crecer, tomar aumento.

Anwald, m. procurador.

Anwaldschaft, f. procuracion.

Anwandeln, v. n. *es wandelte mich ein Fieber*, *eine Ohnmacht an*, me achacó

una fiebre, un desmayo me sobrevino.

Anwandlung, f. acceso, achaque.

Anwartschaft, f. esperanza.

Anwehen, v. a. soplar.

Anweisen, v. a. señalar el lugar, asignar. *unterrichten*, instruir, enseñar. *einem seinen Platz*, señalar su asiento. *Holz zum Fällen*, señalar pinos. *zur Bezahlung*, asignar.

Anweiser, m. señalador, instructor.

Anweisung, f. señalamiento, asignacion; instruccion, enseñanza.

Anweissen, v. a. *als ein Haus*, blanquear.

Anwendbar, adj. aplicable.

Anwenden, v. a. aplicar, emplear. *die Zeit zum Schreiben*, emplear el tiempo escribiendo. *alle Mittel*, valerse de todos los medios. *bei ihm ist nichts angewandt*, en él se pierde aceite y tiempo.

Anwendung, f. uso, aplicacion.

Anwerben, v. a. alistar, reclutar, levantar gente. *sich anwerben lassen*, alistarse en las banderas, asentar plaza. *um ein Frauenzimmer*, pretender.

Anwerber, m. alistador.

Anwerbung, f. alistamiento.

Anwerden, v. n. hallar medio para colocar. *seine Waaren*, colocar, despachar, dar salida á.

Anwerfen, v. a. *anfangen*, comenzar. *wider etwas*, echar contra.

Anwesend, adj. presente.

Anwesenheit, f. presencia.

Anwirken, *s. anweben.*

Anwuchern, v. n. *als Pflanzen*, multiplicarse.

Anwuchs, m. aumento, incremento, multiplicacion.

Anwünschen, v. a. *Glück*, desear felicidad á alguno, dar la enhora buena.

Anwünschung, f. *Glücks* —, la enhora buena.

Anwurf, m. *des Kalks*, encaladura, enyesadura. *Vorlegschloss*, cadenado. *im Würfeln oder Kegeln*, la mano. *einen Anwurf thun*, experimentar, ensayar.

Anwurzeln, v. n. arraigarse.

Anzäckeln, v. a. tirar á sí.

Anzahl, f. número, cantidad.

Anzapfen, v. a. *ein Fass*, agujerear, horadar, decentar un tonel.

Anzaubern, v. a. hechizar, encantar.

Anzeichen, n. indicio, señal.

Anzeichnen, v. a. señalar, notar, apuntar.

Anzeige, f. aviso, indicacion, prueba. *von einer Krankheit in einem Lande*, ramo. *der Lehrstunden eines Lehrers*, asignatura. *Anzeige*, *Spur*, rastro, asomo.

Anzeigen, v. a. indicar, comunicar, dar parte.

Anzeigend, adj. indicativo. *ein anzeigender Tag*, *bei den Aerzten*, dia crítico.

Anzeigung, *s. Merkmal*, prueba, señal, indicio. *Beweis*, argumento.

Anzettel, m. urdidura, trama.

Anzetteln, v. a. urdir, tramar.

Anzettler, m. urdidor, tramador; — autor.

Anziehen, v. a. *an sich ziehen*, traher, atraher. *Kleider*, poner vestidos. *Schuhe, Handschuhe*, calzar. *andere Kleider*, trocar, mudar de. *Schriftstellen*, alegar, citar. *anziehen*, entrar en el empléo, en servicio. *der Nagel zieht an*, el clavo ha tomado. *mit etwas angezogen kommen*, venir á decir.

Anziehend, adj. atractivo.

Anzieher, m. *zu Schuhen*, calzador.

Anziehung, f. atraccion.

Anzucht, f. cría.

Anzug, m. *Kleider*—, muda de vestidos, vestimento. *festlicher*, vestidos de gala. *Spizzen*, una guarnicion. *im Anzuge seyn*, estar en marcha.

Anzüglich, adj. *beleidigend*, desagradable, enfadoso, enojoso. *schimpflich*, injurioso.

Anzüglichkeit, f. palabras ofensivas, enojosas; injurias.

Anzugsrede, f. oracion inaugural.

Anzünden, v. a. *Licht*, *Holz*, encender. *ein Haus*, incendiar.

Anzündung, f. encendimiento.

Apfel, m. manzana. *in einen sauren Apfel beifsen*, vencerse, rendirse á alguna cosa.
Apfelbaum, m. manzano.
Apfelbrei, m. pasta de manzanas.
Apfelbrecher, m. instrumento para coger manzanas.
Apfelgarten, m. pomar, manzanal.
Apfelgrau, adj. rucio dorado, tordillo.
Apfelkuchen, m. mermelada.
Apfelmost, m. sidra.
Apfelmufs, n. *s. Apfelbrei.*
Apfelsine, f. naranja dulce.
Apfeltorte, f. torta de manzanas.
Apfelwein, m. *s. Apfelmost.*
Apostel, m. apostol.
Apostelamt, n. apostolado.
Apostelgeschichte, f. actos de apóstoles.
Aposteltag, m. festividad de apostol.
Apostolisch, adj. apostólico.
Apostroph, m. apóstrofo.
Apostrophiren, v. a. apostrofar.
Apotheke, f. botica. *Reiseapotheke*, botica portátil para viages.
Apotheker, m. boticario.
Apothekerbuch, n. antidotario.
Apothekerkunst, f. el arte del boticario.
Apothekerordnung, f. arrancel de los boticarios.
Appell, m. llamada, lista. *Appell schlagen*, tocar á lista.
Appellant, m. apelante.
Appellation, f. apelacion.
Appellations-Gericht, tribunal de apelacion.
Appelliren, v. a. apelar.
Appetit, m. apetito, hambre, ganas de comer.
Appetitlich, adv. apetecible, apetitoso, gustoso, delicado.
Applaudiren, v. a. aplaudir, victorear.
Aprikose, f. albaricoque.
Aprikosenbaum, albaricoque.
April, m. Abril, el mes de Abril. *einen in den April schicken*, embiar á alguno á vender camándulas, ó embiar á alguno a los camándulas.
Aprilwetter, n. tiempo de Abril.
Aquamarin, m. berilo.
Aquavit, m. aguavida, aguardiente, licor.
Araber, m. Arabe.
Arabien, n. Arabia.
Arabisch, adj. arábico, arábigo.
Arack, n. aguardiente de caña. *gelber, weifser*, amarillo, blanco.
Arbeit, f. trabajo, fatiga, ocupacion, taréa.
Arbeiten, v. a. trabajar, operar. *um Tagelohn*, trabajar á taréa. *nicht arbeiten*, *feiern*, vacar. *der Wein fängt an zu arbeiten*, el vino se viene, el vino hierve.
Arbeiter, m. trabajador, obrero. *Landarbeiter*, labrador.
Arbeiterin, f. trabajadora.
Arbeitsam, adj. laborioso, activo.
Arbeitsamkeit, f. laboriosidad, trabajo, actividad.
Arbeitsbeutel, m. saco, bolsillo de labor.
Arbeitsleute, m. plur. trabajadores; jornaleros.
Arbeitsmann, m. *s. Arbeiter.*
Arbeitskörbchen, n. cestillo, azafate.
Arbeitslohn, m. jornal, pago.
Arbeitstag, m. dia de trabajo.
Arbeitstisch, m. tablero; taller.
Arbusen, f. plur. *s. Wassermelonen.*
Arcade, f. ojo de la puente.
Arche, f. arca.
Archidiakonat, n. archîdianazgo, arcedianazgo.
Archidiakonus, m. archîdiano. arcediano.
Archipelagus, m. archîpiélago.
Archiv, n. archîvo. *im Archiv niederlegen*, archîvar.
Archivarius, m. archîvario.
Arg, adj. malo, malvado. *arge Gedanken haben*, entrar en sospecha. *er hat etwas arges vor*, tiene algun mal intento. *ärger*, peor. *die Krankheit wird ärger*, la enfermedad se aumenta, empeora.
Arglist, f. sutileza, astucia.
Arglistig, adv. sútil, astute, malicioso. adj. sutilmente, astutamente.
Argwohn, m. sospecha, barrunto.

Argwöhnen, v. a. sospechar, barruntar.
Argwöhnisch, adj. sospechoso.
Arie, f. aria, arieta.
Aristokrat, m. aristocrata.
Aristokratie, f. aristocracía.
Aristokratisch, adj. aristocrático.
Arithmetik, f. aritmética, arismética.
Arithmetiker, m. aritmético, arismético.
Arithmetisch, adj. aritmético, arismético.
Arlesbeere, f. sorba.
Arlesbeerbaum, m. sorbo; arandano.
Arleskirsche, f. *s. Arlesbeere.*
Arm, m. brazo. *der See*, brazo. *einer Säge*, codal. *einer Glokke*, cigüeña de una campana. *die Arme in die Seite setzen, grofs thun*, echar de baranda, ponerse, ó andar en asas. *weltlicher Arm*, brazo seglar.
Arm, adj. pobre, indigente. *elend*, *unglücklich*, desgraciado, desdichado, desventurado. *das Land ist arm an Geld*, el pais escaséa de dinero, está exhausto de dinero.
Armader, f. vena de brazo.
Armadill, m. armadillo, tatou.
Armband, n. axorcas, bracelete.
Armbein, n. canillo.
Armbruch, m. fractura de brazo.
Armbrust, f. ballesta.
Armbrustmacher, m. ballestero.
Armbrustschütze, m. ballestero, ballestador.
Armdick, adv. *das Wasser armdick auswerfen*, echar un brazo de agua.
Armee, f. exército; real.
Armenanstalt, f. instituto para los pobres.
Armenbüchse, f. caxita de pobres.
Armenkasse, f. caxa de los pobres.
Armenhaus, m. hospicio, hospital.
Armenpflege, f. cura de los pobres.
Armenpfleger, m. curator; limosnero.
Armenspital, n. *s. Armenhaus.*
Armensteuer, f. impuesto para el alimento de los pobres.
Armenstock, m. gazofilacio, cepo para poner las limosnas.
Armlehne, f. brazo.
Armleuchter, m. lustre, candelero á brazos.
Armmuskel, m. músculo del brazo, deltoide.
Armring, m. axorca.
Armröhre, f. canilla.
Armsäule, f. *s. Wegsäule.*
Armschiene, f. *am Harnisch*, brazalete, brazal.
Armsdick, adv. un brazo de agua.
Armselig, adj. pobre, apurado; desventurado. *armselig leben*, vivir en miseria, en indigencia.
Armseligkeit, f. pobreza, indigencia, estrechez, miseria.
Armsessel, m. silla á brazos, *und* de brazos.
Armspange, f. armila, hebilla de brazo.
Armvoll, m. brazada.
Armuth, f. pobreza, indigencia, necesidad. *in Armuth leben*, vivir en indigencia.
Aromatisch, adj. aromático.
Aron, *Aronswurz*, f. áron.
Arrest, m. el arresto, prision, detencion. *in Arrest nehmen*, arrestar. *auf Güter, Schiffe*, embargo. *auf Güter, Schiffe legen*, embargar, poner embargo.
Arrestant, m. arrestado, prisionero.
Arretiren, v. a. arrestar. — *Güter, Schiffe*, seqüestrar, embargar.
Arsch, m. culo, las nalgas, asentaderas, ano, el trasero.
Arschbacken, m. plur. las nalgas.
Arschloch, n. ano.
Arschpaucker, m. azotáculo.
Arschwisch, m. limpiáculo.
Arsenal, n. *s. Zeughaus.*
Arsenik, n. arsénico.
Art, f. manera, modo, forma, suerte. *Gewohnheit*, uso, modo, costumbre. *von Thieren*, casta, raza, raléa. *Mundart*, dialecto, idioma.
Arten, v. n. *der Sohn artet nicht nach seinem Vater*, el hijo no tiene de su padre. *so oder so geartet seyn*, ser de tal naturaleza.
Artikel, m. el artículo. *Waarenartikel*, artículo, reglon.
Artig, adj. gentil, guapo, gracioso, airoso, puli-

do. *artiges Betragen*, conducta garbosa, decorosa. *angenehm*, delicioso, ameno.
Artigkeit, f. *von Sachen*, gentileza, gracia, delicadeza. *im Betragen*, garbo, gentileza, pulideza, gracia, cortesía, politica.
Artillerie, f. artillería. *reitende*, artillería de á caballo.
Artillerist, m. artillero.
Artischocke, f. alcachofa. *Arsischockenfeld*, alcachofal.
Arum, m. *deutscher Ingber*, yaro.
Arznei, f. medicina.
Arzneibuch, m. libro que trata de la medicina.
Arzneibüchse, f. caxa de medicina.
Arzneien, v. n. medicinar, tomar medicina.
Arzneigefäfse, n. plur. vasos medicinales.
Arzneikunde, f. arte médica.
Arzneimittel, n. medicina, remedio.
Arzneitrank, m. decocto medicinal.
Arzneiverständig, adj. experto en la medicina.
Arzneiwissenschaft, f. ciencia médica.
Arzneizettel, m. receta.
Arzt, m. médico.
Asand, m. *wohlriechender*, *s. Benzoe*. — *stinkender*, *s. Teufelsdreck.*
Asbest, m. asbesto, alumbre de pluma.
Asch, m. terrína.
Asche, f. ceniza. *in die Asche legen*, reducir á cenizas. *glühende Asche*, ascuas. *mit Asche bestreuen*, cenizar.
Aschenbad, n. baño á cenizas.
Aschenbrot, n. pan cenizoso.
Aschenbrödel, m. tornero.
Aschenkrug, m. urna cenicera.
Aschenkuchen, m. hojaldre chata.
Aschenloch, n. cenicero.
Aschentuch, n. cernadero.
Aschermittwoch, m. miércoles de cenizas, dia de ceniza.
Aschfarbe, f. color de ceniza.
Aschgrau, adj. ceniciento.
Aschig, adj. cenicientn.
Aschkuchen, m. hojaldre chata.
Aschlauch, m. escaloña.
Aschot, m. *s. Orleans*.
Asiatisch, adj. asiático.
Asien, n. la Asia.
Aspe, f. *s. Espe*, álamo líbico.
Aspecten, f. plur. *in der Astrologie*, aspectos.
Asper, m. asper.
Asphodill, f. asfodilo. *Asphodilllilie*, martagon.
Afs, n. el as de naipes, ó de dados.
Assekuradeur, m. segurador.
Assekuranz, f. seguro.
Assekuranz-Kompagnie, compañía de seguros, ó de seguradores.
Assekuranzprämie, f. el premio de seguro.
Assekuriren, v. a. segurar, asegurar.
Assekurirte, m. segurado.
Assel, *Asselwurm*, m. *s. Kellerlaus.*
Assessor, m. asesor.
Ast, m. ramo, brazo. *abgebrochener*, ramo. *der noch am Stamm sitzt*, rama. *Aeste hervorbringen*, ramificar. *sich in Aeste verbreiten*, ramificarse, derramarse en ramas. *Ast im Holze*, nudo.
Asters, plur. azulejos.
Astig, adj. ramoso.
Astmoos, n. hipno.
Astrolabium, n. astrolabio.
Astrolog, m. astrólogo.
Astrologie, f. astrología.
Astrologisch, adj. astrológico.
Astronom, m. astrónomo.
Astronomie, f. astronomía.
Astronomisch, adj. astronómico.
Atheist, m. ateista.
Atheisterei, f. ateismo.
Athem, m. aliento, hálito, respiracion. *der Athem entgeht mir*, me falta el aliento. *Athem holen*, respirar. *aus dem Athem sezzen*, hacer perder aliento. *schwerer Athem*, asma, dificultad de respirar. *der einen schweren Athem hat*, asmático. *in einem Athem*, de un aliento. *wieder zu Athem kommen*, volver á tomar aliento. *in Athem erhalten*, tener en exercicio.
Athmen, v. n. respirar, alentar.
Athemlos, adv. falto de aliento.
Athemzug, m. respiracion.

Atlas, m. atlas. *Taschenatlas*, atlas portátil.
Atlas, m. *seidenes Zeug*, raso liso. *geblümter*, raso de flores. *Futteratlas*, raso para forros.
Atlassen, adv. de raso.
Atlaszeug, n. raso sencillo.
Atmosphäre, f. atmosfera.
Attestat, n. attestado, certificado.
Attestiren, v. a. certificar, dar fé.
Attich, m. yezgo.
Atzel, f. uraca, picaza.
Atzen, v. a. cebar; poner cebo, añagaza.
Atzung, f. añagaza, cebo.
Au, interj. oh, ay.
Auch, adv. tambien, asimismo. *ja auch*, mismo. *wenn auch*, aunque, aun quando. *auch nicht*, tampoco. *nicht — auch*, no — tambien. *was — auch*, qual — que, qualquiera que. *wer auch*, quienquiera que.
Auction, f. venta pública, almoneda; subhasta. *halten*, celebrar.
Audienz, f. audiencia. — *Zimmer*, sala de audiencia.
Auditeur, m. auditor. *Auditeurstelle*, auditorato, auditoría.
Auditorium, n. *s. Hörsaal.*
Aue, f. *grofse angenehme Plaine*, vega, prado.
Auerhahn, m. pavon silvestre.
Auerhuhn, n. pava silvestre.
Auerochs, m. uro.
Auf, prep. sobre, encima de; por para. *auf Befehl*, por órden de. *auf Deutsch*, *Spanisch*, en Aleman, en Español. *auf und abgehen*, ir y venir. — interj. *auf! auf!* ea! ánimo! buen ánimo. *aufs höchste*, á lo mas, á lo sumo. *wohl auf seyn*, estar bueno.
Aufäckern, v. a. romper con el arado.
Aufarbeiten, v. a. *alles wegarbeiten*, consumar.
Aufbansen, v. a. amontonar, acumular.
Aufbauen, v. a. construir, levantar un edificio.
Aufbäumen, v. a. *bei Webern*, urdir.
Aufbausen, v. a. *s. bausen.*
Aufbehalten, v. a. guardar, conservar, reservar, custodiar.
Aufbeifsen, v. a. abrir con los dientes.
Aufbersten, *s. bersten.*
Aufbieten, v. a. *Verlobte*, proclamar, hacer el bando. *den Adel*, convocar la nobleza.
Aufbinden, v. a. atar.
Aufblähen, v. a. hinchar.
Aufblähung, f. hinchazon.
Aufblasen, v. a. hinchar, inflar. *sich*, hincharse, hinchar la barrica.
Aufblättern, v. a. hojear un libro.
Aufbleiben, v. n. *als eine Thür*, quedar abierto. *wachen*, velar, vigiar.
Aufblicken, v. n. alzar los ojos, levantar.
Aufblühen, v. n. florecer, abrirse. *wieder aufblühen*, reflorecer, volver á tomar su vigor.
Aufborgen, v. n. emprestar, tomar prestado.
Aufboyen, v. a. *das Ankertau*, aboyar el cable.
Aufbrausen, v. n. alzarse bulliendo; subir á alguno la cólera; andar eu furor, en cólera.
Aufbrechen, v. a. *Thüren*, romper, infringir. *Briefe*, *Siegel*, abrir, quitar. *aufblühen*, brotar. *abreisen*, partir, ponerse en marcha.
Aufbreiten, v. a. extender.
Aufbrennen, v. a. *das Holz*, consumir la leña al fuego. *ein Zeichen*, señalar con hierro caliente. *die Haare*, rizar los cabellos.
Aufbringen, v. a. *Moden*, introducir. *ein Kind*, criar, nutrir. *Geld aufbringen*, hacer bolsa. *ein Schiff*, apresar, detener un navio. *erzürnnen*, *reizen*, irritar, enojar, poner en cólera, encolerizar.
Aufbringer, m. apresador de un navío.
Aufbringung, f. *einer Mode*, introduccion. *eines Schiffs*, apresamiento, detencion. *Erzürnung*, irritacion.
Aufbrodeln, v. n. borbollear.
Aufbruch, m. *eines Geschwürs*, abertura, rompimiento. *Abreise*, partida, marcha.
Aufbugsieren, v. a. atoar.
Aufbugt, f. curvatura

vertical con el dorso en alto.

Aufbürden, v. a. cargar, imponer cargo. *auflegen*, imponer. *zuschreiben*, atribuir, imputar.

Aufbürdung, f. cargo, imposicion; imputacion.

Aufbürsten, v. a. levantar el pelo acepillando.

Aufdamen, v. a. damar.

Aufdampfen, v. n. evaporar.

Auf dafs, conj. peraque, afin que, afin de que.

Aufdecken, v. a. descubrir. *ein Geheimnifs*, manifestar, revelar, descubrir.

Aufdingebrief, m. contrata, escritura de aprendizage.

Aufdingegeld, n. dinero de aprendizage.

Aufdingen, v. a. poner en aprendizage.

Aufdrehen, v. a. destorcer un cable.

Aufdringen, v. a. forzar á recibir algnna cosa.

Aufdrücken, v. a. imprimir. *das Siegel*, poner el sello.

Auf einander, adv. el uno al otro. *auf einander folgend*, consecutivo.

Aufenthalt, m. quedada, demora. *Aufenthaltsort*, paradero. *Aufenthaltstage eines Schiffs an einem Orte*, dias estarías. *die es über die Zeit liegen mufs*, *Ueberliege-Tage*, dias sobreestarías. *den ein Schiff unterweges leidet*, recalada. *Hindernifs*, embarazo, impedimento, tardanza.

Auferbauen, v. a. *s. erbauen.*

Auferlegen, v. a. imponer. *vorschreiben*, mandar, encargar, ordenar. *Strafe*, imponer penas.

Auferlegung, f. imposicion. *Vorschrift*, mando, mandamiento, encargo, órden.

Auferstehen, v. n. resuscitar.

Auferstehung, f. resuscitacion, resurreccion.

Auferwachen, v. n. despertarse.

Auferwecken, v. a. despertar, resuscitar.

Auferweckung, f. resuscitacion.

Auferziehen, v. a. *s. erziehen.*

Aufessen, v. a. comer todo.

Auffahren, v. n. *von Bergleuten*, salir, remontar de la mina; alzarse. *im Schlafe*, despertarse con susto. *gen Himmel*, ascender al cielo. *sich plötzlich öffnen*, abrirse repentinamente. *mit dem Schiffe*, encallarse.

Auffahrend, adj. *hastig*, encendido, precipitado.

Auffahrt, f. ascension; salida, ida.

Auffallen, v. n. caer sobre. *fig.* ofender, hacer impresion sobre.

Auffallend, adj. lo que hace impresion. *Kälte*, frio penetrante, duro, riguroso.

Auffalten, v. a. desplegar, desenfaldar.

Auffangen, v. a. *Briefe*, interceptar, coger. *den Regen*, coger. *einen Spion*, coger un espía. *eines Worte*, coger las palabras.

Auffangung, f. intercepcion.

Auffärben, v. a. reteñir. *einen Hut*, repasar un sombrero.

Auffassen, v. a. *s. auffangen.*

Auffischen, v. a. pescar.

Aufflammen, v. n. inflamarse, levantarse la llama.

Aufflattern, v. n. alzarse volando, volarse.

Aufflechten, v. a. destrenzar; destorcer.

Auffliegen, v. n. volar, alzarse volando. *als eine Mine*, volar.

Aufflug, m. *einer Mine*, vuelo volada.

Auffordern, v. a. invitar, exhortar, requerir. *einen Platz*, intimar la rendicion. *einen zum Tanz*, sacar á bailar.

Aufforderung, f. requirimiento; exhortacion, invitacion. *eines Plazzes*, intimacion de la rendicion.

Auffressen, v. a. comer, consumir. *die Pferde haben noch nicht aufgefressen*, los caballos no han acabado de comer.

Auffrischen, v. a. refrescar, renovar.

Aufführen, v. a. *einen Bau*, levantar. *ein Schauspiel*, dar, representar. *einen Tanz*, guiar. *sich aufführen*, conducirse, comportarse.

Aufführung, f. *Verhalten*, conducta, comportamiento. *eines Gebäudes*, construccion.

der

der Schauspiele, representacion.
Auffüllen, v. a. rellenar, rehenchir. *Wein mit jungen Weinen*, remostar.
Auffüllung, f. *eines Fasses*, relleno. *mit jungen Weinen*, remosto.
Auffüttern, v. a. criar. *alles verzehren*, acabar de pacer.
Aufgabe, f. problema, qüestion. *eines Platzes*, rendicion. *eines Amts*, despedida, renunciacion.
Aufgabeln, v. a. enhorcar.
Aufgang, m. *der Sonne*, el salir del sol. *mit Sonnen-Aufgang*, al salir del sol. *vom Aufgang bis zum Niedergang*, del oriente al occidente. *Aufgang*, *Aufzehrung*, consumo.
Aufgeben, v. a. *eine Festung*, rendir una plaza. *seine Ansprüche*, renunciar á sus derechos. *der Arzt hat ihn aufgegeben*, el médico le ha desauciado. *ein Räthsel*, proponer un enigma. *eine Arbeit*, señalar un trabajo. *eine Assekuranz*, encargar un seguro.
Aufgeblasen, adj. hinchado. *er ist sehr aufgeblasen*, *stolz*, tiene mucho gallo.
Aufgeblasenheit, f. hinchazon.
Aufgebot, n. *in der Kirche*, bando, publicacion, proclamacion. *die Waffen zu ergreifen*, llamamiento.
Aufgebracht, adj. irritado, enojado, encendido.
Aufgedunsen, adj. *als Gesicht*, amondongado.
Aufgehen, v. n. *von Sonne und Gestirnen*, salir. *die Sonne*, *der Mond geht auf*, el sol, la luna sale. *ein Knoten*, deshacerse. *das Geschwür*, el apostema se abre. *die Schiffahrt*, la navegacion se abre. *im Rauch aufgehen*, consumirse en el fuego, *es geht viel auf*, mucho se gasta. *viel aufgehen lassen*, gastar, despendir mucho.
Aufgeklärt, adj. culto, esclarecido.
Aufgeld, n. agio.
Aufgelegt seyn, estar dispuesto, de buen humor, de buena moriña. *von neuem aufgelegt*, *als ein Buch*, reimpreso.
Aufgeräumt, adj. de buen humor.
Aufgeräumtheit, f. alegría, buen humor.
Aufgeweckt, adj. despierto, despejado.
Aufgewecktheit, f. despejamiento.
Aufgiefsen, v. a. verter.
Aufgraben, v. a. abrir cavando. *Kartoffeln*, desenterrar patatas.
Aufgrünen, v. n. florecer, reverdecer.
Aufgürten, v. a. desceñir. *in die Höhe*, ceñir. *ein Pferd*, quitar las cinchas, descinchar.
Aufhaben, v. n. *auf dem Kopf*, tener. *beladen seyn*, tener cargado.
Aufhacken, v. a. abrir con la zapa. *die Erde*, zapar la tierra.
Aufhefteln, v. a. desganchar, desabrochar.
Aufhalsen, v. a. *einem einen Diebstahl*, acumular á uno un hurto.
Aufhalten, v. a. arrestar, detener, embargar, retener. *sich worübet aufhalten*, burlarse, mofarse de.
Aufhängen, v. a. suspende, colgar. *Diebe*, ahorcar, pender, colgar.
Aufhaspeln, v. a. enaspar.
Aufhauen, v. a. abrir romper.
Aufhäufen, v. a. acumular, amontonar. *sich*, acumularse, amontonarse, crecer.
Aufheben, v. a. alzar, levantar. *die Augen*, *die Hände*, levantar, alzar los ojos, las manos. *aufbewahren*, guardar. *die Belagerung*, levantar, alzar. *ein Verbot*, revocar, alzar un entredicho. *in Rechnungen gegen einander aufheben*, rescontrar. *eine Assekuranz*, restornar un seguro. *Kompagnie*, disolver.
Aufhebung, f. alzamiento, levantamiento. *einer Session*, fin de una junta. *eines Gesetzes*, abolicion, abrogacion. *eines Kontrakts*, anulacion. *einer Assekuranz*, ristorno. *eines Verbots*, alzamiente de un entredicho. *der Belage-*

rung, levantamiento, alzamiento.

Aufheitern, v. a. serenar.

Aufhelfen, v. a. ayudar á levantarse. *einer Familie*, ayudar, socorrer.

Aufhellen, v. n. *d. Himmel hellt sich auf*, el cielo se serena, se abre.

Aufhenken, v. a. ahorcar, colgar.

Aufhetzen, v. a. irritar.

Aufhetzer, m. *s. Anhetzer.*

Aufhissen, v. a. izar, hizar.

Aufhocken, v. n. ponerse á los hombros de alguno.

Aufholen, v. a. *das Ankertau mit dem Boot*, recorrer el cable.

Aufhorchen, v. n. escuchar, estar con las orejas levantadas.

Aufhören, v. n. cesar, dexar de, desistir, acabar, terminar. *aufhören zu bezahlen*, suspender sus pagos, dar punto, alzarse con el banco.

Aufhörung, f. *der Feindseligkeiten*, cesacion de hostilidades.

Aufhub, m. *Ueberbleibsel bei Tische*, la sobra.

Aufhüllen, v. a. relevar, quitar el velo.

Aufhüpfen, v. n. saltar, hacer un salto.

Aufjagen, v. a. *das Wild*, remontar.

Aufkämmen, v. a. peynar.

Aufkauf, m. compra, acopio.

Aufkäufer, m. comprador, acopiador.

Aufkegeln, v. a. *als Heu*, amontonar.

Aufkeimen, v. n. brotar, echar vástagos.

Aufklaftern, v. a. poner en brazas.

Aufklären, v. a. eclarar, aclarecer. *das Wetter klärt sich auf*, el tiempo se abona, el cielo se abre. *einen Zweifel*, aclarar una duda.

Aufklärung, f. aclaramiento, apuramiento.

Aufklauben, v. a. recoger poco á poco.

Aufkleben, v. a. encolar, engrudar, pegar con engrudo.

Aufklinken, v. n. abrir el picaporte.

Aufklopfen, v. a. abrir á golpes.

Aufknacken, v. a. romper nueces ó avellanas.

Aufknöpfen, v. a. desabotonar.

Aufknüpfen, v. a. *Knoten aufmachen*, desanudar, deshacer el nudo. *Diebe*, colgar, ahorcar, pender.

Aufkochen, v. n. bullir, hervir.

Aufkommen, v. n. *in die Höhe kommen*, montar, subir, levantarse. *von eier Krankheit*, restablecerse, curarse. *zu bessern Glücksumständen*, llegar á mejor fortuna. *täglich kommen neue Moden auf*, cada dia salen modas nuevas.

Aufkommen, n. *ich zweifle an seinem Aufkommen*, dudo de su restablecimiento. *er hat mir sein Aufkommen zu verdanken*, me debe su subsistencia, su fortuna.

Aufkönnen, v. n. *er kann nicht auf*, no puede levantarse.

Aufkrämpen, v. a. levantar las alas del sombrero; armar.

Aufkratzen, v. a. volver los pelos de un paño. *eine Wunde*, descortezar la herida.

Aufkrausen, v. a. *die Haare*, rizar, encrespar, ensortijar el cabello.

Aufkriegen, v. n. *eine Thür*, abrir una puerta. *verzehren*, gastar, consumir.

Aufkündigen, v. a. *die Miethe*, desdecir el aquilamiento. *die Freundschaft*, renunciar la amistad, *s. auch abkündigen.*

Aufkündigung, f. desdicho; renunciacion, proclamacion.

Aufladen, v. a. cargar.

Auflader, m. cargador.

Auflage, f. *Abgabe*, imposicion, tributo. *Auflagen machen*, hacer imposiciones, poner tributos. *Auflage von Büchern*, reimpresion.

Auflangen, v. a. *Waaren*, sacar.

Auflanger, m. *der Spannen eines Schiffs*, posturas. *der Piekstücke*, hencheduras.

Auflasseu, v. a. dexar abierto.

Auflauern, v. n. *siehe lauern*, poner acechanzas.

Auflauf, m. tumulto, concurso de gente. *des*

Wassers, desborde del agua.

Auflaufen, v. n. *von Flüssen*, engrosar. *aufschwellen*, hinchar. *von Kosten*, aumentarse, multiplicarse los gastos. *die See, Fluth läuft auf*, al mar repunta. *das Schiff*, dar en un baxío, dar en seco, encallar.

Aufläufer, m. grumete.

Aufleben, v. n. revivir; volverse en su vigor; reverdecer. *der Verstorbene lebte wieder auf*, el muerto volvió en sí.

Auflecken, v. a. lamer.

Auflegen, v. a. imponer. *Pflaster*, aplicar emplastro. *eine Last*, imponer un peso, fardo.

Auflegung, f. aplicacion, imposicion —

Auflehnen, v. a. *sich mit dem Arm*, apoyarse, acodarse, descansar sobre. *sich wider einen*, rebelar, alzarse, levantarse.

Auflehnung, f. *s. Empörung*.

Aufleimen, v. a. encolar.

Auflesen, v. a. coger, alzar.

Aufliegen, v. n. apoyarse, *s. auch obliegen*.

Auflockern, v. a. *die Erde*, entrecavar la tierra.

Auflodern, v. n. inflamar. echar llamas.

Auflösbar, adj. soluble, disoluble.

Auflösen, v. a. desatar, disolver. *einen Knoten*, desatar un nudo. *ein Räthsel*, resolver, desatar. *flüssig machen*, resolver. *Brüche*, reducir.

Auflösend, adj. solutivo, disolvente.

Auflösung, f. disolucion, solucion, resolucion; reduccion.

Auflöthen, v. a. soldar.

Aufmachen, v. a. abrir, desatar. *sich*, partir, ponerse en camino.

Aufmalen, v. a. renovar, refrescar un retrato.

Aufmaſs, n. el colmo de la medida.

Aufmauern, v. a. murar.

Aufmerken, v. n. atender, estar atento. *aufzeichnen*, anotar.

Aufmerksam, adj. atento. — atentamente.

Aufmerksamkeit, f. atencion.

Aufmuntern, v. a. animar, avivar, alentar, incitar.

Aufmunterung, f. divertimiento, incitacion.

Aufmunternd, adj. divertido, incitativo.

Aufmutzen, v. a. exagerar; tachar, interpretar malamiente.

Aufnageln, v. a. clavar, atar con clavos.

Aufnähen, v. a. *als die Schneider*, hilvanar. — *alles vernähen*, acabar, consumir.

Aufnahme, f. acogida, recepcion. *an Kindesstatt*, adopcion. *in Aufnahme, blühend seyn*, florecer, estar en estado floreciente, prosperar. *in Aufnahme bringen*, hacer florecer, poner en estado floreciente.

Aufnehmen, v. a. *empfangen*, recibir, acoger. *das Niedergefallene*, levantar, alzar. *eine Gegend*, trazar el plan. *eine Küste*, demarcar una costa. *Geld aufnehmen*, emprestar, tomar prestado dinero. *auf Wechsel*, tomar á cambio. *zum Bürger*, admitir. *höflich, freundlich*, acoger. *es mit einem aufnehmen*, tomarse con alguno. *gut, übel aufnehmen*, tomar en buena, en mala parte. *sich zum Advokaten aufnehmen lassen*, recibirse de abogado.

Aufnieten, v. a. remachar un clavo.

Aufnöthigen, *s. aufdringen*.

Aufopfern, v. a. sacrificar. *sich für einen*, sacrificarse por alguno.

Aufopferung, f. sacrificio.

Aufpacken, v. n. cargarse. — *fortgehen*, retirarse, recogerse.

Aufpalmen, v. a. *sich*, palmarse.

Aufpappen, v. a. colar con pasta, empastar, engrudar.

Aufpassen, v. a. espiar, observar. — *einem*, servir á alguno. *Acht geben*, cuidar, estar atento.

Aufpasser, n. espía — criado, asistente.

Aufpicken, v. a. abrir con el pico.

Aufpflanzen, v. a. *die Fahne*, enarbolar, alzar, izar la bandera. *die Kanonen*, plantar los cañones. *mit aufgepflanztem Bajonet*, con la bayoneta calada.

Aufpflügen, v. a. abrir arando, romper.
Aufpichen, v. n. atar con pez.
Aufplatzen, v. n. *s. zerplatzen.*
Aufputz, m. adorno, ornamento.
Aufputzen, v. a. adornar, ornar.
Aufquellen, v. n. engrosar, hincharse.
Aufraffen, v. a. recoger de la tierra.
Aufräumen, v. a. poner en órden, disponer, preparar. *das Waarenlager*, apurar el almazen.
Aufrechnen, v. a. sumar.
Aufrecht, adv. derecho. *aufrecht erhalten*, mantener, sostener.
Aufrechthaltung, f. manutencion.
Aufrecken, v. a. *die Finger zum Schwören*, alzar los dedos.
Aufregen, v. a. excitar, incitar, *s. aufrühren.*
Aufreiben, v. a. estragar. *die Pest hat viele Menschen aufgerieben*, la peste ha hecho gran estrago.
Aufreihen, v. a. *mit grofsen Stichen*, bastardear. *auf eine Reihe*, enfilar. *Perlen*, ensartar perlas.
Aufreifsen, v. a. abrir con violencia. *in die Höhe*, levantar, alzar de la tierra. *alte Wunden*, refrescar, renovar una herida.
Aufrennen, v. a. romper, infringir.
Aufrichten, v. a. *in die Höhe*, alzar, levantar, erigir. *ein Gebäude*, levantar. *eine Schule*, plantificar. *ein Bündnifs*, hacer. *ein Regiment*, levantar.
Aufrichtig, adj. sincero, verdadero, ingenuo, cándido, real. adv. sinceramente.
Aufrichtigkeit, f. sinceridad, candidez.
Aufriegeln, v. a. descerrojar.
Aufrifs, m. diseño.
Aufritzen, v. a. *mit Nägeln*, arañar, rasgañar, rasgar con las uñas.
Aufritzung, f. arañadura.
Aufrollen, v. a. enrollar. *auseinander*, desenrollar.
Aufrücken, v. a. *s. vorwerfen.*
Aufrufen, v. a. llamar. *zum Tanze*, sacar al bayle.
Aufruhr, m. alboroto, tumulto, sedicion, alzamiento, rebelion.
Aufrühren, v. a. revolver, mover. *was vergessen ist*, refrescar, renovar. *eine Wunde*, hurgar una cicatriz. *es ist besser, wenn man die Sache nicht aufrührt*, vale mas no hurgarlo.
Aufrührer, m. rebelde, sedicioso.
Aufrührerisch, adj. tumultuario, rebelde, sedicioso.
Aufrütteln, v. a. revolver.
Aufsacken, v. a. coger.
Aufsagen, v. a. recitar, dar su leccion. *die Einladung*, desdecir el convite. *den Kauf*, desdecir la compra.
Aufsagung, f. *s. Aufkündigung.*
Aufsammeln, v. a. juntar, coger.
Aufsatteln, v. a. ensillar.
Aufsatz, m. *Kopfputz*, ornato, cofia. *auf einen Schrank*, guarnicion. *von Speisen*, muda, plato, andadura. *schriftlicher*, composicion. *der erste*, minuta, borrador. *von Kosten*, especificacion, cuenta, lista.
Aufsätzig, adj. enemigo, infesto. *einem aufsätzig seyn*, tener odio, enemistad.
Aufsaugen, v. a. *die Brüste*, abrir mamando.
Aufsäugen, v. a. *ein Kind*, criar.
Aufscharren, v. a. revolver con las uñas.
Aufschauen, v. n. alzar los ojos.
Aufschauer, m. visitador; reconocedor.
Aufschäumen, v. n. espumar.
Aufscheuchen, v. a. ahuyentar, espantar.
Aufschieben, v. a. diferir, suspender, atrasar, remitir. *zögern*, retardar.
Aufschiefsen, v. a. *als Bäume*, crecer, montar, subir. *mit Kanonen*, abrir á cañonazos. *Waaren aufschiefsen*, desechar, despreciar, dexar de admitir.
Aufschlag, m. *am Rokke*, vuelo, vuelta. *im Preise*, alza, subida, elevacion, aumento. *junger Aufschlag*, renuevo.
Aufschlagen, v. a. abrir, romper, cascar. *ein Zelt, Bett, Webestuhl*, armar, montar.

einem Pferde die Eisen, herrar un caballo. *das Hauptquartier*, sentar el quartel general. *die Augen*, levantar, abrir, alzar los ojos. *ein Buch*, hojear, volver un libro. *der Weizen schlägt auf*, el trigo sube, alza, se levanta, aumenta de precio, toma favor; encarecer. *seine Wohnung*, establecer su vivienda.

Aufschliefsen, v. a. *öffnen*, abrir.

Aufschlitzen, v. a. hacer una incision.

Aufschlucken, v. a. tragar.

Aufschlufs, m. abertura.

Aufschmeifsen, v. a. abrir con golpes.

Aufschmieden, v. a. juntar un hierro al otro.

Aufschmieren, v. a. extender grasa sobre.

Aufschnallen, v. a. deshebillar, soltar, desprender.

Aufschnappen, v. a. coger, tomar.

Aufschneiden, v. a. abrir. *aufs Kerbholz*, señalar en la tarja. *pralen*, hacer del gran señor; preciarse de valiente, de rico, hacer bravatas; jactar, blasonar, bravar.

Aufschneider, m. fanfarron, baladron, bravatero.

Aufschneiderei, f. baladronada; bravata, fanfarría.

Aufschneiderisch, adj. fanfarron, jactancioso.

Aufschnüren, v. a. desabrochar.

Aufschöfsling, m. renuevo, vástago. *junger Mensch*, paja larga.

Aufschrauben, v. a. quitar el tornillo, el husillo.

Aufschreiben, v. a. escribir, poner por escrito; sentar, anotar.

Aufschreien, v. a. despertar gritando.

Aufschrift, f. inscripcion. *auf einen Brief*, sobreescrito. *auf einen Brief machen*, poner el sobreescrito.

Aufschub, m. dilacion; suspension; retardacion.

Aufschürzen, v. a. sofaldar, arregazar, remangar, arremangar.

Aufschufs, m. *eines Stammes, Gewächses, Menschen*, guia.

Aufschüsseln, v. a. regalar, con exceso.

Aufschütteln, v. a. revolver. *das Bett*, mullir la cama *das ausgedroschene Stroh*, bieldar.

Aufschütten, v. a. amontonar, aumentar, acumular. *in der Mühle*, echar el trigo en la tolva.

Aufschwämmen, v. a. hinchar.

Aufschwänzen, v. a. *ein Pferd*, arregazar la cola de un caballo, arremangar.

Aufschwärzen, v. a. volver á teñir de negro.

Aufschwatzen, v. a. inducia á alguno con bellas palabras á que compre.

Aufschwellen, v. n. hincharse. *von Flüssen*, engrosar. *von Schulden*, acumularse, aumentarse.

Aufschwingen, v. n. *sich*, levantarse, alzarse, montar.

Aufsehen, v. n. alzar los ojos, levantar.

Aufsehen, n. *das hat grofses Aufsehen gemacht*, esto ha hecho gran rumor, mucho estrépito. *er macht grofses Aufsehen*, el hace un gran papel, grande figura.

Aufseher, m. inspector, intendente. *bei einer Arbeit*, sobrestante. *auf den Landstrafsen*, guarda zelador de los caminos reales.

Aufsetzen, v. a. *die Kegel*, erigir. *die Steine im Brettspiel*, colocar. *die Speisen*, servir la comida. *den Hut, die Mütze*, ponerse el sombrero. *ein Frauenzimmer*, cofiar. *seinen Kopf*, encapricharse, obstinarse, porfiar, insistir con porfía. *etwas schriftlich*, poner por escrito.

Aufsetzer, m. *im Kegelspiel*, mozo de bolas.

Aufseyn, v. n. *wohl*, *übel*, estar bueno, estar malo.

Aufsicht, f. inspeccion, intendencia.

Aufsieden, v. a. bullir.

Aufsingen, v. a. *als die Matrosen*, zalomar.

Aufsingen, n. zaloma.

Aufsitz, m. *zum Aufsitz blasen*, tocar á botasela, tocar á monta.

Aufsitzen, v. n. estar sentado. *zu Pferde*, subir á caballo. *des Nachts*, velar, vigilar, pasar la noche sin dormir.

Aufspalten, v. a. hender. — henderse.
Aufspannen, v. a. extender, desplegar. *die Segel*, tender las velas.
Aufsparen, v. a. ahorrar.
Aufspeichern, v. a. almacenar.
Aufsperren, v. a. *öffnen*, abrir.
Aufspielen, v. a. tocar. — *Karten*, jugar.
Aufspinnen, v. a. hilar toda la lana.
Aufspiefsen, v. a. enhastar.
Aufsprengen, v. a. romper.
Aufspringen, v. n. saltar. *zerspringen*, reventar. *Ritzen bekommen*, abrirse.
Aufsprossen, v. n. *s. aufschiefsen.*
Aufspröfsling, m. *s. Aufschöfsling.*
Aufsprudeln, v. n. borbotar, echar borbollones, borbotones.
Aufspulen, v. a. devanar.
Aufspunden, v. a. destapar, quitar el tapon.
Aufstand, m. alboroto, alzamiento, tumulto, sublevacion, sedicion.
Aufstapeln, v. a. amontonar.
Aufstauen, v. a. *Wasser*, rebalsar.
Aufstechen, v. a. abrir. *ein Geschwür*, romper una hinchazon.
Aufstecken, v. a. fijar, poner. *mit Stecknadeln*, atar con alfileres. *eine Fahne*, enarbolar, arbolar bandera; tremolar.
Aufstehen, v. n. alzarse, levantarse. *offen stehen*, estar abierto.
Aufsteigen, v. n. subir, montar. *einem böse Gedanken*, venir. *der Wind steigt auf*, el viento refresca.
Aufsteigend, adj. *die aufsteigende Linie*, línea de ascendientes.
Aufstellen, v. a. poner derecho, colocar. *eine Prämie*, exponer un premio. *Zeugen*, producir testigos. *Netze*, tender lazos, armar lazos.
Aufstieg, m. *Anhöhe*, subida. *Tritt*, ascenso.
Aufstöbern, v. a. *s. aufjagen.*
Aufstören, v. a. hacer alzarse.
Aufstofs, m. *Vorfall*, accidente, acontecimiento.
Aufstofsen, v. a. abrir con punta. *dies stiefs mir auf dem Wege auf*, esto me sucedió en el camino. *er stiefs mir in Hamburg auf*, encontré con él en Hamburgo. *die Speisen stofsen mir auf*, los manjares me vuelven.
Aufstreichen, v. a. *schmieren*, untar. *Farben*, aplicar, sentar colores. *geigen, spielen*, tocar.
Aufstreifen, v. a. *Aermel*, arremangar.
Aufstülpen, v. a. arregazar el sombrero, apuntar, armar.
Aufstützen, v. a. *dass. sich*, apoyarse.
Aufsuchen, v. a. buscar, investigar, indagar, ir en busca de alguna cosa.
Aufsuchung, f. busca, investigacion, indagacion.
Aufsummen, *sich*, v. n. montar, ascender, aumentarse, engrandecerse.
Aufthauen, v. n. deshelar.
Aufthun, v. a. abrir. *Wein aufthun*, abrir botillería, tienda.
Aufthürmen, v. a. amasar, amontonar.
Auftischen, v. a. servir, poner en mesa.
Auftrag, m. encargo, orden, mando, comision, encomienda.
Auftragen, v. a. *die Speisen*, servir, traer la comida. *Farben*, sentar colores. *einem etwas*, encargar, mandar, ordenar, encomendar.
Auftreiben, v. a. *für aufblähen*, hinchar, inflar. *Wild*, ahuyentar la caza. *einen Menschen*, explorar la demora de alguno. *Geld*, hallar, coger, procurarse dinero.
Auftrennen, v. a. descoser.
Auftreten, v. n. hollar, pisar. *auf der Kanzel*, montar el púlpito.
Auftritt, m. *im Schauspiel*, escena. *einer Treppe*, ascenso, grada. *Vorfall*, suceso.
Auftrocknen, v. a. secar.
Auf und nieder gehen, ir y venir. *der Anker ist auf und nieder*, el ancla está á pique.
Aufwachen, v. n. despertarse.
Aufwachsen, v. n. crecer, ir creciendo.
Aufwägen, v. a. pesar.

Aufwallen, v. n. *im Kochen*, bullir.
Aufwallung, f. bulliminento.
Aufwand, m. gastos.
Aufwärmen, v. a. calentar, recocer.
Aufwarten, v. a, servir; obsequiar á alguno. *bei Tische*, servir á la mesa. *einer Dame*, cortejar á una Señora.
Aufwärter, m. servidor, criado.
Aufwärterin, f. criada, sirvienta.
Aufwärts, adv. arriba.
Aufwartung, f. servicio; obsequio.
Aufwaschen, v. a. lavar, limpiar.
Aufwaschwasser, n. lavacias, lavazas.
Aufwäscherin, f. fregadora.
Aufweben, v. a. destramar, desurdir.
Aufwechsel, m. recambio. *Aufgeld*, agio.
Aufwechseln, v. a. cambiar. *aus der Circulation bringen*, sacar de ia circulacion una moneda.
Aufwecken, v. a. despertar.
Aufwehen, v. a. abrir soplando.
Aufweifen, v. a. aspar, enaspar.
Aufweisen, v. a. mostrar, enseñar, producir, hacer ver.
Aufweisung, f. *s. Vorweisung*.
Aufwenden, v. a. gastar, expender.
Aufwerfen, v. a. *durch werfen*, romper. *einen Graben*, cavar un foso. *eine Frage*, suscitar, proponer una qüestion. *sich zum Vertheidiger einer Sache*, erigirse en defensor de. *aufgeworfene Lippe*, labio grueso, bezudo.
Aufwickeln, v. a. *auf ein Knaul*, devanar en ovillo. *aufrollen*, arrollar, enrollar. *ein Kind*, sacar de pañales. *die Haare*, poner el pelo en bucles.
Aufwiegeln, v. a. excitar, incitar, instigar; amotinar.
Aufwiegler, m. amotinador, instigador.
Aufwieglerisch, adj. sedicioso, faccioso.
Aufwiegelung, f. incitamiento, instigacion, amotinamiento.
Aufwindeln, v. a. *ein Kind*, sacar de pañales.
Aufwinden, v. a. guindar, alzar, levantar, izar. *was gedreht ist*, destorcer. *die Anker aufwinden*, levantar, zarpar el ancla.
Aufwirken, v. a. destexer; deshacer.
Aufwischen, v. a. limpiar con una rodilla.
Aufwölben, v. a. alzar, levantar en forma de bóveda.
Aufwühlen, v. a. desenterrar.
Aufwurf, m. *von Erde*, trenque.
Aufzählen, v. a. contar. *Prügel aufzählen*, dar bastonada.
Aufzäumen, v. a. *ein Pferd*, embridar, poner la brida. *einen Hut*, apuntar, armar un sombrero.
Aufzäumung, f. embridamiento — apuntamiento de un sombrero.
Aufzehren, v. a. consumir, gastar.
Aufzeichnen, v. a. anotar, apuntar, acotar, sentar.
Aufzeichnung, f. anotacion, apunte, asiento.
Aufzeigen, *s. aufweisen*.
Aufziehbrücke, f. puente levadiza.
Aufziehen, v. a. *die Saiten auf ein Instrument*, encordar, poner cuerdas á un instrumento. *einen aufziehen*, burlarse de alguno. *eine Brücke*, levantar, alzar la puente. *die Segel*, levantar, izar velas. *eine Uhr aufziehen*, dar cuerda á un relox. *Vorhang*, correr el telon. *Gardinen*, descorrer la cortina. *die Uhr ist nicht aufgezogen*, el relox no tiene cuerda. *auf die Wache*, montar la guardia. *Thiere*, criar. *Kinder*, criar, dar crianza. *eine Person zum Tanze*, sacar á bailar. *ein Gewitter zieht sich auf*, se levanta una tempestad. *gelindere Saiten aufziehen*, ablandar, mitigarse, apaciguarse.
Aufzug, m. *bei den Webern*, trama, urdidura. *feierlicher*, procesion, pompa.
Aufzugbrücke, f. *s. Aufziehbrücke*.
Aufzwängen, v. n. abrir con fuerza.
Aufzwingen, v. a. forzar a tomar.
Augapfel, m. niña de los ojos.
Augbolze, m. perno de con ojo.

Auge, n. ojo. *das Auge auf einem Würfel*, as, azar. *an Bäumen*, boton, yema. *im Brot, Käse*, ojos. *Krebsaugen*, ojos de cangrejo. *Ankerauge*, *s. Anker.* *Ochsenauge, Rindsauge*, ojo de buey. *ein scharfes Auge haben*, tener buena vista. *sehr grosse Augen*, un palmo de ojos. *mit den Augen winken*, ojear. *die Augen gingen mir über*, me viniéron las lágrimas á los ojos. *das Kalb in die Augen schlagen*, ofender, perder la gracia. *kein Auge verwenden*, no quitar los ojos. *ganz Auge seyn*, estar con tanto ojo.

Augenader, f. vena ocular.

Augenarzt, m. oculista.

Augenarznei, f. remedio para los ojos; colirio.

Augenarzneikunst, f. arte ocularia.

Augenbeschreibung, f. oftalmografía.

Augenblätter, n. plur. *den Pferden an die Augen*, sobrecejas, ojeras.

Augenblick, m. momento, instante, rato, ratito.

Augenblicklich, adj. momentaneo.

Augenblicks, adv. al instante, en el momento.

Augenbogen, m. iris del ojo.

Augenbraunen, f. plur. cejas, sobrecejas.

Augendiener, m. adulador.

Augenfell, n. cataracta.

Augenglas, n. anteojo.

Augenhäutchen, n. tunica, membrana del ojo.

Augenhöhle, f. orbita, cuenca del ojo.

Augenleder, n. *s. Augenblätter.*

Augenlicht, n. luz de los ojos.

Augenlied, n. párpado.

Augenmafs, n. medida de ojos.

Augenmäuschen, n. músculo del ojo.

Augenmerk, n. mira, designio, vista.

Augenmuskel, *s. Augenmäuschen.*

Augenpunkt, m. punto de vista.

Augensalbe, f. colirio.

Augenschein, m. vista, apariencia.

Augenscheinlich, adj. evidente, claro, manifiesto.

Augenscheinlichkeit, f. evidencia.

Augenstein, Katzenauge, m. ojo de gata.

Augenstern, m. *s. Augapfel.*

Augentriefen, n. lagaña, legaña.

Augentrost, m. eufrasía. — consuelo, delicias.

Augen verblenden, v. a. aojar, hacer mal de ojo, fascinar.

Augenverblender, m. aojador, fascinador.

Augenverblendung, f. aojo, aojamiento, mal de ojo.

Augenwehe, n. oftalmía, enfermedad de ojos.

Augenweide, f. pasto de ojos.

Augenwimpern, f. plur. pestañas.

Augenwink, m. ojeada.

Augenwinkel, m. lagrimal, ángulo, punta del ojo.

Augenwurzel, f. valeriana oficinal.

Augenzahn, m. muela cordal.

Augenzeugen, m. testigo de vista, testigo ocular.

Augtstein, *s. Agtstein.*

August, m. Agosto.

Aurhahn, m. *Aurochs*, *s. Auerhahn.*

Aurikel, oreja de oso.

Aurin, n. *Tausendgüldenkraut*, n. centauréa pequeña.

Auripigment, n. orpimento.

Aurorafarbe, f. color de aurora.

Aus, praepos. de. *aus Neid*, por envidia. *es ist aus mit ihm*, ya no puede, vá perdido.

Ausackern, v. a. sacar con el arado.

Ausadern, v. a. sacar las venas.

Ausarbeiten, v. a. *verfertigen*, componer, elaborar. *zur Vollkommenheit bringen*, acabar, perfeccionar, limar.

Ausarbeitung, f. composicion, elaboracion.

Ausarten, v. n. degenerar, bastardear.

Ausartend, adj. degenerante.

Ausartung, f. degeneracion.

Ausästen, v. a. desramar, quitar las ramas.

Ausathmen, v. n. expirar.

Ausbacken, v. a. cocer bien.

Ausbaden, v. n. *es ausbaden müssen*, pagar el pleito y gastos.

Aus-

Ausballen, v. a. desembalar, desenvolver.
Ausbannen, v. a. exôrcizar.
Ausbauen, v. n. acabar un edificio.
Ausbedingen, v. a. pactar, reservar, exceptuar.
Ausbeichten, v. n. confesar ingenuamente.
Ausbeifsen, *sich*, *einen Zahn*, romperse.
Ausbeizen, v. a. corroer, quitar cnn corrosivo.
Ausbessern, v. a. recomponer, reparar; recorrer. *flicken*, remendar.
Ausbesserung, f. recomposicion, reparacion, rehabilitacion.
Ausbeten, v, n. acabar de rezar.
Ausbeugen, v. n. *s. ausbiegen.*
Ausbeute, f. renta, beneficio, provecho, utilidad.
Ausbeuteln, v. a. apurar la bolsa, vaciar. *das Mehl*, cerner la harina.
Ausbiegen, v. a. torcer. *vom Wege*, torcer el camino.
Ausbieten, v. a. ofrecer, proponer en venta. *Miethsleute*, desdecir.
Ausbilden, v. a. *ein Werk der Kunst*, elaborar, perfeccionar. *den Verstand*, cultivar.
Ausbildung, f. elaboracion, perfeccion, formacion; cultivacion.
Ausbeifsen, v. a. *ein Pferd*, desbocar un caballo.
Ausbitten, v. a. pedir, demandar, suplicar en gracia. *sich Urlaub*, pedir licencia.

Ausblasen, v, a. *ein Licht*, extinguir, matar una vela.
Ausbleiben, v. n. *nicht ankommen*, quedar fuera, no venir, no llegar.
Ausbläuen, v. a. *einen*, xabonar á alguno, dar un xabon; zurrar.
Ausbleichen, v. a. blanquear. *einen Fleck*, sacar.
Ausblühen, v. n. perder las flores.
Ausbluten, v. n. cesar de sangrar.
Ausbohren, v. a. agujerear.
Ausbraten, v. a. tostar quanto basta.
Ausbrauchen, v. a. *eine Medicin*, consumir.
Ausbrechen, v. a. *als ein Flufs*, salir de sus canales, de sus cauces *als Knospen*, brotar. *in Worte*, *Thränen*, prorumpir en palabras, lágrimas.
Ausbreiten, v. a. extender, desplegar, dilatar. *ein Gerücht*, esparcir una voz, divulgar.
Ausbreitung, f. extension.
Ausbrennen, v. a. *brennen*, quemar. *zu Asche*, reducir á cenizas.
Ausbringen, v. a. *Neuigkeit*, esparcir, propagar. *eine Gesundheit*, brindar á la salud.
Ausbruch, m. rompimiento. *des Zorns*, *der Wuth*, desfogue.
Ausbrühen, v. n. limpiar con agua caliente.
Ausbrüten, v. a. empollar huevos; — *ausgehen*, salir de los huevos.

Ausbügeln, v. a. aplanchar.
Ausbund, m. *von Schönheit*, flor, colmo de belleza. *von Gelehrsamkeit*, prodigio de erudicion.
Ausbündig, adj. singular; prodigioso.
Ausbürsten, v. a. acepillar, limpiar con el cepillo.
Ausbüfsen, v. a. expiar.
Ansdampfen, v. a. exhalar, evaporar.
Ausdauern, v. a. durar, perseverar, aguantar.
Ausdehnbar, adj. ductible.
Ausdehnen, v. a. extender, dilatar, prolongar.
Ausdehnung, f. extension, dilatacion, prolongacion, alargamiento.
Ausdenken, v. a. excogitar, pensar; idear, ingeniar.
Ausdeuten, v. a. explicar, exponer, interpretar.
Ausdeutung, f. explicacion, exposicion, interpretacion.
Ausdienen, v. a. acabar su tiempo, su seryicio.
Ausdingen, *s. ausbedingen.*
Ausdonnern, v. n. no tronar ya.
Ausdorren, v. a. secar, enxugar. *dürr werden*, secarse, enxugarse; — consumirse.
Ausdrehen, v. a. tornear. *aus der Hand*, arrancar, torcer.
Ausdreschen, v. a. batir todos los granos de la espiga, *s. auch ausprügeln.*
Ausdruck, m. expresion,

voz, término, palabra, vocábulo.
Ausdrucken, v. a. exprimir, representar al vivo, expresar, retratar.
Ausdrücken, v. a. *den Saft*, exprimir el xugo.
Ausdrücklich, adj. expresivo, terminante. *Befehl*, órden expresa.
Ausdrückung, f. expresion.
Ausduften, v. a. exhalar, evaporar.
Ausdüften, v. a. exhalarse, evaporarse.
Ausdüftung, f. exhalacion, evaporacion.
Ausdunsten, v. a. *als Dunst verfliegen*, evaporarse, irse exhalando. *Dunst von sich geben*, evaporar, exhalar.
Ausdünstung, v. a. exhalacion, evaporacion, transpiracion.
Auseggen, *ausegen*, v. a. rastrillar, gradar.
Auseinander, adv. *bringen*, separar; *als Streitende*, poner en paz. *aus einander breiten*, desplegar, extender. *dehnen*, extender. *fliessen*, correr. *gehen*, desunirse, separarse, retirarse, recogerse. *jagen*, disipar, desparcir. *nehmen*, *schlagen*, *Maschinen*, deshacer, destacar. *folgen*, seguirse. *setzen*, *erklären*, exponer, explicar.
Auserkiesen, v. n. *s. erwählen.*
Auserkoren, adj. electo, predestinado; — exquisito.
Auserlesen, v. a. *s. erwählen.*
Auserlesen, adj. excelente, exquisito.
Auserlesenheit, f. excelencia.
Ausersehen, v. a. eligir, escoger.
Ausersinnen, v. a. *s. ersinnen.*
Auserwählen, v. a. predestinar.
Auserwählter, m. predestinado.
Auserwählung, f. predestinacion.
Ausessen, v. a. comer todo.
Ausfädeln, v. a. deshilar.
Ausfahren, v. a. *einen Weg*, ahondar un camino. *Korn*, exportar. v. n. *im Wagen*, salir en coche, ir en coche.
Ausflucht, *s. suchen.*
Ausfuhr, f. exportacion, salida, saca, extraccion. — *Prämie*, premio de extraccion.
Ausführen, v. a. *Waaren*, exportar, extraher, sacar, dar salida. *endigen*, acabar, llevar al cabo, llevar al efecto, realizar.
Ausführlich, adj. amplo, extenso, circunstanciado.
Ausführlichkeit, f. extencion.
Ausführung, f. *eines Plans*, execucion, verificacion.
Ausfüllen, v. a. llenar.
Ausfüllung, m. llenadura.
Ausfüttern, v. a. *Thiere*, engordar, alimentar las bestias durante el tiempo del invierno. *ausfüttern mit Pelz*, doblar, forrar.
Ausgabe, f. gasto, despensa.
Ausgabebuch, n. libro en que se sientan los gastos diarios.
Ausgang, m. salida. *Ende*, exito, resulta, resultado.
Ausgähren, v. n. acabar de fermentar.
Ausgeben, v. a. *Briefe auf der Post*, dar las cartas. *Geld*, expender, gastar.
Ausgeber, m. despensero.
Ausgeberin, f. despensera.
Ausgebot, n. *Preis*, precio. *bei einer Auktion*, puja.
Ausgeburt, f. parto imaturo, monstruo.
Ausgedehnt, adj. extendido. — *Vollmacht*, amplia facultad, poder amplio.
Ausgehen, v. n. salir, andar fuera. *die Flecken gehn nicht aus*, la mancha no se deshace. *vom Feuer*, extinguirse. *frei ausgehen*, no pagar nada. *von Worten*, acabar, terminarse. *Junge aus den Eiern*, salir.
Ausgeizen, v. a. *den Taback*, deshojar.
Ausgelassen, adj. *zügellos*, licencioso, desenfrenado, disoluto, extravagante. *als Talg*, derretido.
Ausgelassenheit, f. desenfreno, extravagancia.
Ausgelernt, adj. *ein ausgelernter Schelm*, pícaro refinado.
Ausgenommen, praep. excepto, á excepcion, ménos.
Ausgerben, v. a. zurrar,

curtir. *ausprügeln*, dar una zurra.

Ausgiefsen, v. a. verter. *seinen Zorn*, desfogar su cólera. *das Feuer*, extinguir.

Ausgiefsung, f. vertimiento. *mit Blei*, emplomadura.

Ausgleichen, v. a. igualar; compensar; poner en paz.

Ausgleichung, f. igualacion.

Ausgleiten, v. n. resbalar.

Ausgleitung, f. resbaladura.

Ausglitschen, s. *ausgleiten*.

Ausglühen, v. a. caldear.

Ausglühung, f. calda.

Ausgraben, v. a. *tief oder hohl graben*, acanalar, ahuecar. *heraus graben*, desenterrar, cavar. *mit dem Grabstichel*, grabar. *Kartoffeln*, desenterrar patatas.

Ausgrabung, f. acanaladura, desenterramiento; grabadura.

Ausgräten, v. a. quitar las espinas.

Ausgrübeln, v. a. descubrir.

Ausgucken, v. a. *aus dem Fenster*, mirar por. *auf dem Mast*, vigiar.

Ausgucker, m. *auf dem Mast*, vigía.

Ausgufs, m. canal, albañal.

Aushaaren, v. a. quitar el pelo.

Aushacken, v. a. picar. *Fleisch*, *als die Schlächter*, cortar, vender por menudo, por menor.

Aushalten, v. n. sostener, resistir, durar, sufrir. *das Feuer*, *als Soldaten*, sostener, aguantar, sufrir el fuego.

Aushändigen, v. a. *einhändigen*, entregar.

Aushändigung, f. entrega.

Aushang, m. *am Kramladen*, seña.

Aushängen, *als Waaren*, exponer.

Aushängebogen, m. muestra.

Ausharren, v. n. durar, perdurar, aguantar.

Aushauch, m. exhalacion, expiracion, hálito, aliento. *der Blumen*, perfume de las flores.

Aushauchen, v. a. exhalar, expirar, soplar. *die Seele*, expirar.

Aushauen, v. a. *aushöhlen*, cavar. *in Stein*, exculpir. *einen Wald*, cortar, talar los árboles. *Fleisch aushauen*, cortar, vender la carne por menudo, por menor.

Ausheben, v. a. levantar. *eine Thür*, *Fenster*, poner fuera de quicios una puerta, ventana. *Soldaten*, levar, hacer una quinta, quintar.

Aushebespan, m. *der Buchdrucker*, regleta.

Aushecheln, v. a. rastrillar; limpiar con el rastrillo.

Aushecken, v. a. empollar.

Ausheilen, v. a. curar, guarecer, sanar; restablecer.

Ausheitern, v. a. serenar; abrir. *heiter werden*, serenarse, abrirse. *das Wetter heitert sich aus*, el tiempo vá serenándose.

Ausheizen, v. a. calentar.

Aushelfen, v. a. asistir, ayudar, socorrer.

Aushellen, v. a. aclarar, serenar. *es hellt sich aus*, el cielo se abre.

Aushetzen, v. a. *die Hunde*, soltar los perros.

Aushobeln, v. a. *s. hobeln*.

Ausholen, v. a. *in der Erzählung*, tomar, comenzar de muy léjos la narracion. *jemanden ausholen*, profundizar á alguno, sonsacar.

Aushölen, v. a. cavar, ahondar, profundar, acanalar.

Aushöler, m. *der Blinde*, retranca.

Aushölung, f. cavadura, ahondamiento. *einer Kanone*, alma.

Aushöhnen, v. a. *s. verhöhnen*.

Aushöken, v. a. vender por menudo.

Ansholzen, v. a. desmontar una selva.

Ausholzung, f. desmonte.

Aushören, v. a. escuchar.

Aushub, m. *der Truppen*, lo selecto de las tropas.

Aushülsen, v. a. desvaynar, sacar los granos.

Aushungern, v. a. *eine Stadt*, tomar una ciudad por hambre.

Aushunzen, v. a. vituperar, dar reprehension dura.

Aushuren, *sich*, debilitarse por voluptades, enervarse.

Aushusten, v. a. echar á fuerza de una tos.
Ausjagen, v. a. echar fuera.
Ausjäten, v. a. *Unkraut*, arrancar las malas hierbas.
Auskämmen, v. a. peinar.
Auskaufen, v. a. comprar todo.
Auskehlen, v. a. acanalar.
Auskehlung, f. acanaladura.
Anskehren, v. a. barrer.
Auskehrer, m. barredor.
Auskehricht, m. basura, barreduras.
Auskeifen, v. a. reprehender.
Auskeimen, v. n. *s. keimen.*
Auskeltern, v. a. exprimir, prensar, *s. keltern.*
Auskernen, v. a. sacar los granos, desgranar.
Ausklagen, v. a. demandar en justicia.
Ausklären, v. a. *s. aushellen.*
Ausklatschen, v. a. publicar, divulgar.
Ausklauben, v. a. quitar, espulgar.
Auskleiden, v. a. *sich*, poner los vestidos, desvestirse.
Auskleistern, v. a. cubrir con engrudo.
Ausklopfen, v. a. sacudir el polvo, batir los vestidos.
Ausklügeln, v. a. hallar, encontrar, penetrar, profundizar.
Auskommen, v. n. salir de casa. *auskommen, bekannt werden*, divulgarse, publicarse, esparcirse, traslucirse.
Auskommen, n. necesario, victo, menesteres. *jeden Tag sein Auskommen haben*, tener su dia y victo; tener su subsistencia, su sustento.
Auskörnen, v. a. desgranar.
Auskotzen, v. a. *alles*, echar las tripas.
Auskramen, v. a. sacar á la vista, exponer las mercaderías.
Auskratzen, v. a. raer, borrar.
Auskriechen, v. n. salir los pollos.
Auskriegen, v. a. acabar, finalizar la guerra.
Auskundschaften, v. a. explorar; espiar.
Auskundschaftung, f. exploracion.
Auskunft, f. *geben*, dar noticia, parte, conocimiento. *treffen, finden*, hallar medio.
Auskünsteln, v. a. trabajar con industria, con sutileza de ingenio.
Auskuriren, v. a. sanar del todo.
Auslachen, v. a. reirse de alguno.
Auslachenswerth, adj. digno de riso.
Ausladen, v. a. *aus dem Schiffe*, descargar, desembarcar.
Ausladung, f. la descarga.
Auslage, f. desembolso, embolso. *die erste Auslage thun*, desembolsar los primeros gastos.
Ausländer, m. extraño, extrangero, forastero.
Ausländisch, adj. extraño, extrangero, forastero.
Auslangen, v. n. *s. auskommen.*
Auslärmen, v. a. cesar de hacer ruido.
Auslassen, v. a. *Fett*, derretir sebo. *weglassen*, omitir. *den Zorn*, desfogar la cólera. *ausgelassen leben*, vivir desregladamente. *seine Wuth an einem*, amansar su furia en alguno.
Auslassung, f. *des Zorns*, desfogue.
Auslauf, m. *des Wassers*, salida. *einer Flotte*, salida, partida.
Auslaufen, v. n. *aus dem Hafen*, salir del puerto, partir, hacerse á la vela, entrar en mar. *ausrinnen*, vaciarse, derramarse.
Ausläufer, m. *an Bäumen*, renuevo, vástago, pimpollo.
Auslaugen, v. a. lavar con lexiga.
Auslausen, v. a. despiojar, quitar los piojos.
Ausläuten, v. a. *bekannt machen*, publicar al toqne de las campanas. *zum letzten Male*, dar el último toque.
Auslecken, v. a. lamer.
Ausleeren, v. a. evacuar, apurar, agorar, vaciar. *den Körper*, vaciar el cuerpo. *ein Raubvogel, sich*, tullirse.
Ausleerung, f. agotamiento, apuro. *des Körpers*, vaciadura. *eines Raubvogels*, tullidura.
Auslegen, v. a. *die Waaren*, exponer, poner, sacar á la vista. *Geld*, desembolsar. *erklären*, exponer, explicar, interpretar. *sich auslegen, im Fechten*, plantarse.

Ausleger, m. intérprete.
Auslegung, f. *der Waaren*, exposicion. *Erklärung*, interpretacion, exposicion.
Auslegungskunst, f. hermeneutica.
Auslehnen, v. a. prestar, dar en empréstito.
Ausleihen, v. a. prestar, colocar dinero, dar á interes, á premio. *ein Pferd*, alquilar un caballo.
Ausleiher, m. emprestador, alquilador.
Auslenken, v. n. desviar.
Auslernen, v. a. acabar el aprendizage. *auf etwas ausgelernt haben*, ser práctico en alguna cosa.
Auslesen, v. a. eligir, escoger. *die Wolle*, separar la lana. *eine Schrift*, acabar de leer.
Ausliefern, v. a. entregar.
Auslieferung, f. entrega.
Auslieger, m. navío de guardia.
Auslöchern, v. a. agujerear.
Auslocken, v. a. *jemanden*, sonsacar, profundizar.
Auslohnen, v. a. pagar el sueldo.
Auslöschen, v. a. borrar, tildar, tachar. *das Licht*, matar, apagar la vela.
Auslöschlich, adj. extinguible.
Auslöschung, f. extincion; cancelacion.
Auslosen, v. a. echar suertes, *s. ausspielen.*
Auslösen, v. a. *ein Pfand*, desempeñar. *Gefangene*, rescatar.
Auslösung, f. *eines Pfandes*, desempeño. *der Gefangenen*, rescate.
Auslüften, v. a. ventear, exponer al aire.
Ausmachen, v. a. *zu Ende bringen*, acabar. *die Flecken*, tirar, sacar manchas. *ausschelten*, vituperar, reprehender. *einen Streit*, terminar. *mit dem Degen*, terminar con la espada. *ein Ganzes*, componer, constituir. *das macht nichts aus*, no importa.
Ausmahlen, v. a. pintar. — acabar de moler; moler como se debe.
Ausmarken, v. a. demarcar, señalar las fronteras.
Ausmarsch, m. *s. Abmarsch.*
Ausmärzen, v. a. separar lo malo de lo bueno.
Ausmauern, v. a. dar pared, dar muro, murar.
Ausmeiseln, v. a. trabajar con el escoplo.
Ausmergeln, v. a. enervar, debilitar, enflaquecer.
Ausmergelung, f. enervacion, debilitacion, enflaquecimiento.
Ausmessen, v. a. mesurar, medir. *Wein*, vender vino. *ein Schiff*, arquear un navío.
Ausmessen, n. mesura, medida. *eines Schiffs*, arqueage.
Ausmesser, m. mesurador, medidor. *eines Schiffs*, arqueador.
Ausmisten, v. a. echar fuera el estiercol.
Ausmöbliren, v. a. *als ein Haus*, alhajar, amueblar una habitacion.
Ausmöbsirung, f. alhajamiento de una casa.
Ausmünzen, v. a. *s. ausprägen.*
Ausmustern, v. a. separar. *die Truppen*, reformar las tropas.
Ausmusterung, f. *der Truppen*, reforma.
Ausnähen, v. a. coser.
Ausnahme, f. excepcion, reserva. *der Soldaten*, quinta. *eine Ausnahme von der Regel machen*, hacer excepcion de la regla.
Ausnehmen, v. a. *ausschliessen*, exceptuar, excluir, reservar. *Soldaten*, hacer quintas, quintar. *Geflügel*, desbarrigar, sacar las tripas. *Waaren*, comprar. *Bienenstöcke*, castrar. *Vögel aus dem Neste*, quitar, sacar del nido.
Ausnehmend, adj. eximio, singular, excelente.
Auspacken, v. a. desembalar, desempaquetar; desencaxar.
Auspacker, m. desembalador, desempaquetador.
Auspariren, v. a. parar, desviar. *den Stoss abwenden*, rebatir.
Auspauken, v. a. publicar al toque de atabal.
Auspeitschen, v. a. dar el azote, azotar; zurrar.
Auspeitschung, f. el azote.
Auspfänden, v. a. embargar las alhajas.
Auspfänder, m. embargador.

Auspfändung, f. embargo.

Auspfeifen, v. a. silbar. *das Auspfeifen*, silbo.

Auspflastern, v. a. empedrar.

Auspichen, v. a. empegar, bañar con pez.

Ausplappern, v. a. divulgar; descubrir.

Ausplaudern, v. a. *dass.*

Ausplündern, v. a. pillar, saquear.

Ausplünderung, f. pillage, saquéo.

Auspochen, v. a. *einen*, triscar.

Auspoliren, v. a. pulir.

Ausposaunen, v. a. publicar, divulgar, esparcir á toque de trompeta.

Ausprägen, v. a. *Gold, Silber*, acuñar, monedar. *ausdrucken*, estampar, exprimir.

Auspressen, v. a. prensar, exprimir.

Ausprügeln, v. a. apalear, aporrear, batanar.

Auspumpen, v. a. bombear, dar á la bomba. *das Wasser aus dem Schiffe*, achicar el agua del navío.

Ausputzen, v. a. adornar, componer. *Bäume*, remondar. *das Licht*, matar, extinguir. *einen ausputzen*, reprehender.

Ausputzer, m. *Verweis*, reprehension.

Ausradiren, v. a. rayar, cancelar.

Ausrasen, v. n. acabar de disparatar, de decir ó hacer disparates.

Ausrasten, *s. ausruhen.*

Ausrauchen, v. n. cesar de exhalar ó de echar humo.

Ausräuchern, v. a. perfumar.

Ausraufen, v. a. arrancar.

Ausräumen, v. a. *leer machen*, zafar, vaciar. *ein Haus*, desalhajar una casa, desproveer.

Ausraupen, v. a. quitar las orugas.

Ausräuten, v. a. extirpar, desarraigar.

Ausrechnen, v. a. calcular, contar.

Ausrechnung, f. cálculo, calculacion.

Ausrecken, v. a. extender, estirar.

Ausrede, f. pretexto, color, excusa, disculpa. *Ausrede, Ausflüchte suchen*, buscar pretexto, ó subterfugios.

Ausreden, v. n. hablar, proferir palabras. *aufhören*, cesar, acabar de hablar. *nicht ausreden lassen*, interrumpir.

Ausregnen, v. n. cesar de llover.

Ausreiben, v. a. fregar, estregar.

Ausreichen, v. n. bastar.

Ausreisen, v. n. partir, salir.

Ausreifsen, v. a. arrancar, *die Haare*, remesar los cabellos. *von der Wurzel*, arrancar de cuajo, ó de raiz, desarraigar. *fliehen*, huirse.

Ausreifser, m. tránsfuga, soldado de tornillo.

Ausreiten, v. n. salir á caballo.

Ausreuten, *s. ausrotten.*

Ausrheden, v. a. *ein Schiff*, aparejar, armar un navío.

Ausrichten, v. a. hacer, efectuar, executar. *ein Kompliment*, hacer cumplimiento, dar memorias. *einen Auftrag*, efectuar, executar, evacuar, desempeñar.

Ausrichtung, f. *eines Auftrags*, execucion, desempeño.

Ausrinnen, v. n. *ein Fafs*, derramarse.

Ausrotten, v. a. extirpar, exterminar, desarraigar.

Ausrottung, f. extirpacion, exterminacion, desarraigo.

Ausrücken, v. n. *Truppen*, salir, desalojarse, dexar los alojamientos.

Ausruf, m. exclamacion. *öffentlicher*, bando, pregon público. *Auktion*, subhasta, venta pública.

Ausrufen, v. a. exclamar, gritar. *die Stunden*, señalar las horas de la noche. *öffentlich*, pregonar, publicar. *zum Könige*, proclamar rey. *zum Verkaufe*, pregonar la venta.

Ausrufer, m. pregonero.

Ausruhen, v. n. *ausrasten*, reposar, reposarse, descansarse. *von seinen Strapazen*, reposarse de sus trabajos.

Ausrupfen, v. a. sacar, tirar. *Federn*, desplumar.

Ausrüsten, v. a. *ein Schiff*, tripular, armar un navío.

Ausrüstung, f. armamiento, tripulacion.

Aussaat, f. *der Früchte*, sembrada, sementera.

Aussaatzeit, f. sementera.

Aussäen, v. a. sembrar.

Aussage, f. deposicion, declaracion.
Aussagen, v. a. deponer, declarar. *eidlich*, declarar debaxo de juramento.
Aussatz, m. lepra, elefantiasis.
Aussätzig, adj. leproso.
Aussäubern, v. a. limpiar.
Aussaufen, v. a. beber.
Aussaugen, v. a. chupar.
Ausschämen, v. n. *einen*, avergonzer.
Ausschänden, v. a. injuriar; cargar de injurias.
Ausscharren, v. a. desenterrar.
Ausschaufeln, v. a. echar con la paleta.
Ausschäumen, v. n. acabar de espumar. *Lästerungen*, echar, espuntar injurias.
Ausschelten, v. a. reprehender, vituperar, injuriar.
Ausschenken, v. a. *Wein*, vender por menudo.
Ausscherzen, v. n. cesar de chanzas.
Ausschicken, v. a. embiar á un recado.
Ausschieben, v. a. *das Pferd hat ausgeschoben*, el caballo ha cerrado.
Ausschiefsen, v. a. *absondern*, separar. *eine Waare*, desechar. *den Ballast*, deslastrar el navio. *der Wind schiefst aus*, el viento sigue el camino del sol.
Ausschiffen, v. a. desembarcar, descargar.
Ausschiffung, f. desembarco.
Ausschimpfen, v. a. cargar con injurias.
Ausschinden, v. a. *seine Unterthanen*, chupar la sangre de sus vasallos.
Ausschirren, v. a. desenjaezar. quitar el jaez.
Ausschlachten, v. a. *einen Ochsen*, cortar un buey para venderlo por menudo.
Ausschlafen, v. a. dormir bastante. *den Rausch*, dormir la zorra.
Ausschlag, m. *des Gewichts*, buen peso. *der Sache den Ausschlag geben*, decidir. *von einem Stamm*, renuevo, retallo, retoño, vástago. *einer Sache*, éxito, salida, resulta, resultado. *auf der Haut*, sarna.
Ausschlagen, v. a. *als ein Stamm*, retallar, retoñar. *etwas ausschlagen*, rehusar, denegar, negar. *Pferde*, dar coces. *die Bäume schlagen aus*, brotar. *eine Stube*, guarnecer. *die Unternehmung schlägt gut aus*, la ampresa acude bien, sale con mi intento. *das schlägt zu meinem Vortheil aus*, esto redunda en mi provecho. *von Krätze*, hacerse carnoso.
Ausschlämmen, v. a. llevar el fango.
Ausschleifen, v. a. aguzar, amolar.
Ausschliefsen, v. a. excluir, remover.
Ausschliefsend, adj. exclusivo.
Ausschliefsung, f. exclusion.
Ausschlürfen, v. a. tragar.
Ausschlufs, m. exclusion.
Ausschlufsweise, adv. exclusivamente.
Ausschmählen, s. *ausfilzen*.
Ausschmauchen, v. a. vaciar, fumar una pipa.
Ausschmelzen, v. a. derretir. — separar los metales de los minerales.
Ausschmieden, v. a. batir, herrar, fraguar, forjar.
Ausschmieren, v. a. *Bücher*, plagiar, transcribir. *die Ritzen mit Thon*, llenar las hendeduras.
Ausschmierer, m. plagiario.
Ausschminken, v. a. *die Rede*, hermosear, adornar.
Ausschmücken, v. a. s. *auszieren*, ataviar.
Ausschnauben, v. a. *sich*, sonar, limpiar las narices.
Ausschneiden, v. a. cortar. *die Hoden*, castrar. *die Pferde*, despalmar. *Bäume*, mondar, remondar. *Bienenstöcke*, castrar. *von Krämern*, cortar, vender por menor.
Ausschneideln, v. a. *die Bäume*, remondar los árboles.
Ausschnitt, m. *eines Kleides*, talle. *eines Zirkels*, sector.
Ausschnitzeln, v. a. entallar, esculpir.
Ausschöpfen, v. a. apurar, agotar, exhaurir.
Ausschrappen, v. a. *als Kabelgarn*, peinar los chicotes.
Ausschreiben, v. a. escribir, transcribir. *einen Landtag*, convocar los estados á la dieta.

Ausschreiben, n. carta convocatoria, carta circular.

Ausschreien, v. a. publicar á alta voz, gritar. *übeln Ruf machen*, desacreditar. *einen für geizig*, tachar á alguno de mezquino.

Ausschroten, v. a. *ein Fafs*, sacar de la cueva. *Brot, als die Ratten*, roer.

Ausschufs, m. *von Waaren*, desecho. *reiner Hanf*, cáñamo de segunda. *der Landstände*, la deputacion de las cortes.

Ausschütteln, v. a. sacudir.

Ausschütten. v. a. derramar, verter. *sein Herz*, abrîr su corazon.

Ausschwämmen, v. a. *die Felder*, asolar las campiñas.

Ausschwänken, v. a. enjuagar.

Ausschwären, v. n. supurar.

Ausschwärmen, v. n. dexar de divertimientos. *von Bienen*, salir, hacer la cria.

Ausschwatzen, v. a. hablar todo, *s. ausplaudern.*

Ausschweifen, v. a. cortar en arco, enarcar. *im Reden*, hacer digresiones. *Ausschweifungen begehen*, hacer extravagancias, extravagar, exceder.

Ausschweifend, adj. extravagante, *s. liederlich.*

Ausschweifung, f. exceso, extravagancia. *in der Rede*, digresion.

Ausschwingen, v. a. *das Getreide*, ventear. *den Flachs*, sacudir.

Ausschwitzen, v. a. trasudar, sudar. — acabar de sudar. *vergessen*, pasarse á alguno por alto.

Aussegeln, v. a. *aus einem Kanal*, desembocar. *ein Land*, montar una punta. *eine Tonne oder Baak*, rebalsar una baliza.

Aussehen, v. a. *sich fast die Augen über etwas aussehen*, no saciarse de ver alguna cosa. *aussuchen*, escoger, eligir. *es sieht aus als wenn . .* parece que si.

Aussehen, n. apariencia.

Ausseihen, v. a. colar, colarse.

Ausseimen, v. a. sacar la miel de la colmena.

Aufsen, adv. fuera. *von aufsen*, de afuera.

Aufsenbleiben, *s. ausbleiben.*

Aussenden, v. a. mandar, enviar.

Aufsenseite, f. parte exterior; lo exterior.

Aufsenwerk, n. *einer Festung*, revestimiento, fuerte exterior.

Aufser, praep. *nebst, noch*, ademas de. *ausgenommen*, excepto, á excepcion, ménos. *aufserhalb*, fuera de. *aufser sich seyn, nicht wissen, was man thun soll*, quedar plantado. *aufser sich vor Freude*, no caber en sí de gozo.

Aufserordentlich, adj. extraordinario.

Aussetzen, v. a. exponer. *in Gefahr setzen*, exponer al peligro. *im Billardspiel, sich aussetzen*, salir. *verschieben*, diferir. *etwas auszusetzen haben, an etwas*, tener que decir. *einen Preis*, señalar, ofrecer un premio. *aus dem Schiffe ans Land*, desbarcar.

Aussetzung, f. exposicion. *Aufschub*, dilacion. *eines Preises*, señalamiento de un premio.

Ausseyn, v. n. acabarse, finalizarse. *es ist mit ihm aus*, el es hombre perdido; vá perdido.

Aussicht, f. vista; prospecto.

Aussieben, v. a. *s. sieben.*

Aussieden, v. a. *Silberzeug*, blanquear.

Aussiekern, v. a. colar gota á gota.

Aussingen, v. a. cesar de cantar; acabar.

Aussinnen, v. a. ingeniar, idear.

Aussitzen, v. n. sufrir la prision hasta el fin.

Aussöhnen, v. a. expiar, reconciliar, *s. versöhnen. sich wieder aussöhnen*, venir á buenas.

Aussondern, v. a. separar, entresacar. *Schafe*, apartar.

Aussonderung, f. separacion. — apartamiento.

Ausspähen, v. a. espiar, acechar, mirar, observar, investigar; buscar noticia.

Ausspäher, m. explorador, espía.

Ausspähung, f. exploracion, investigacion.

Ausspannen, v. a. *das Zugvieh*, desatar, desuncir.

uncir. *die Segel*, largar las velas.
Ausspazieren, v. n. dar paséo, pasearse.
Ausspenden, v. a. *das heilige Abendmal*, administrar, celebrar la santa euchâristía.
Ausspendung, f. *des Abendmals*, administracion de la santa euchâristía.
Aussperren, v. a. *die Beine*, extender.
Ausspeien, v. n. vomitar. *als der Reiher, wenn er verfolgt wird*, regitar.
Ausspielen, v. a. *im Kartenspiele*, jugar. *wer muſs ausspielen*, á quien toca jugar?
Ausspinnen, v. a. acabar de hilar.
Ausspotten, v. a. burlarse de alguno.
Aussprache, f. pronunciacion, enunciacion, articulacion.
Aussprechen, v. a. pronunciar, enunciar, articular. *bekannt machen*, publicar, divulgar.
Aussprengen, v. a. hacer saltar, hacer volar. *ein Gerücht*, esparcir, divulgar una voz.
Ausspringen, v. a. saltar fuera.
Ausspritzen, v. a. xeringar.
Aussprossen, v. a. *ausschlagen*, pulular, brotar. *wieder aussprossen*, volver á brotar.
Ausspröſsling, m. renuevo, vastago, pimpollo.
Ausspruch, m. sentencia, decreto, auto, decision. *guter Männer*, arbitrio. *den Ausspruch thun*, sentenciar, decretar, proveer con su decreto.
Ausspucken, v. a. gargagéar.
Ausspülen, v. a. *den Mund*, enxaguar la boca, enxuagar.
Ausspüren, v. a. buscar, ir en busca, investigar; espiar, descubrir.
Ausstaffieren, v. a. guarnecer, adornar.
Ausstaffierung, f. guarnicion, adorno.
Ausstampfen, v. a. *s. stampfen.*
Ausstand, m. *zu Gut haben*, ha de haber, alcance, desembolso.
Ausstatten, v. a. *s. aussteuern.*
Ausstattung, f. dote.
Ausstäuben, v. a. despolvorear, sacudir y quitar el polvo.
Ausstäuben, v. a. hacer salir del bosque.
Ausstäupen, v. a. azotar, dar el azote público.
Ausstechen, v. a. *die Augen*, quebrar, sacar los ojos. *mit dem Griffel*, grabar. *eine Flasche Wein*, tragar una botella de vino. *einen ausstechen*, suplantar. *das Ankertau*, arriar el cable.
Ausstecher, m. *mit dem Griffel*, grabador. *Bildschnitzer*, tallista. *in der Seesprache*, *ein kleiner Mast*, pequeño baupres sin botalon de foque.
Ausstecken, v. a. *eine Fahne*, arriar, izar, levantar una bandera.
Ausstehen, v. a. *dulden*, llevar, tolerar, aguantar, sufrir, sostener, suportar. *Schulden ausstehen haben*, tener deudas activas.
Ausstehend, adj. *als Schulden*, deudas activas.
Aussteigen, v. n. *aus der Chaise*, apear. *aus dem Schiffe*, saltar en tierra, salir del navío. *aus dem Bette*, levantarse, salir de la cama.
Ausstellen, v. a. exponer, poner. *die Wache*, poner las guardias. *einen Wechsel*, dar letra. *aufschieben*, diferir.
Aussteller, m. *eines Wechsels*, dador, librador, tirador, sacador.
Ausstellung, f. exposicion. *eines Wechsels*, giro, libranza.
Aussterben, v. n. *ein Haus, Dorf*, yermarse. *ein Geschlecht*, extinguirse.
Aussteuer, f. dote.
Aussteuern, v. a. dotar, colocar una hija.
Ausstochern, v. a. *die Zähne*, escarvar los dientes.
Ausstopfen, v. a. *ausfüllen*, rellenar, llenar. *als einen Stuhl*, atiborrar. *einen todten Vogel*, rellenar.
Ausstören, v. a. escudriñar, buscar, huronear lo todo en una casa.
Ausstoſsen, v. a. echar fuera. *einem ein Auge*, quebrar un ojo. *den Boden im Fasse*, romper. *beleidigende Worte*, proferir, vomitar palabras ofensivas.

Geschrei, echar gritos. *die Marssegel*, largar las gabias.
Ausstrecken, v. a. tender, extender. *die Füfse nach der Bettdecke*, no extender mas las piernas que alcanza la sábana.
Ausstreichen, v. a. borrar, cancelar.
Ausstreichung, f. borramiento, cancelamiento.
Ausstreuen, v. a. esparcir, divulgar. *Saamen*, echar, sembrar.
Ausstudiren, v. a. acabar sus estudios. *eine Person*, estudiar, profundizar á alguno.
Ausstürmen, v. n. *das Wetter*, calmarse la tempestad; calmarse la furia.
Aussuchen, v. a. escoger, eligir. *durchsuchen*, escudriñar, buscar, visitar. *Wolle*, apartar lana.
Aussuchung, f. *Wahl*, eleccion, escogida. *der Wolle*, apartamiento.
Austäfeln, v. a. vestir, adornar las paredes con obras de carpintería; ensamblar.
Austanzen, v. n. cesar de bailar.
Austapezieren, v. a. entapizar.
Austauschen, v. a. trocar.
Austauschung, f. trueque.
Auster, f. ostro.
Austerbett, n. ostrero, ostrera.
Austerfresser, m. ostrero.
Austerhändler, m. ostrero, negociante en ostras.
Austerschale, f. concha de ostra.
Austerteich, m. ostrera.
Austheilen, v. a. distribuir, repartir.
Austheiler, m. distribuidor, repartidor.
Austheilung, f. distribucion, reparticion.
Austhun, v. a. *Geld auf Zinsen*, colocar su dinero. *eine Rechnung*, cancelar la cuenta.
Austiefen, v. a. *als einen Hafen*, *Flufs*, dar fondo á un puerto, rio, ensanchar.
Austilgen, *s. vertilgen.*
Austoben, v. a. cesar de rabiar, calmarse.
Austrag, m. *Einkünfte*, renta, beneficio, provecho, utilidad.
Austragen, v. a. llevar fuera. *das Bad*, llevar la pena. *einen austragen*, traher á alguno entre bocas. *eine Summe*, montar, ascender á. *Nutzen*, rendir.
Austrauern, v. n. deponer el luto, acabar de traher luto.
Austreiben, v. a. echar fuera. *das Vieh*, llevar al pasto. *Schweifs*, provocar el sudor.
Austreibung, f. expulsion.
Austreten, v. n. *die Schuhe*, ensanchar. *die Flüsse*, salir de sus márgenes, de sus cauces; de su madre. *entfliehen*, dexar su domicilio, ausentarse.
Austriefen, v. n. degotar.
Austrinken, v. a. beber todo.
Austritt, m. *eines Flusses*, salida, arriada, rebosadura. *eines Bachs*, arroyada. *vor einem Zimmer*, vestibulo, zaguan. *vor einem Fenster*, balcon. *das Ausreifsen*, desercion.
Austrocknen, v. a. secar. *einen Sumpf*, secar, desecar un pántano. — *trocken werden*, secarse, desecarse.
Austrommeln, v. a. publicar al son, al toque de caxa.
Austropfen, v. n. degotar.
Austunken, v. a. comer remojado.
Ausüben, v. a. exercitar, exercer, practicar.
Ausübend, adj. *Arzt*, médico practicante.
Ausübung, f. exercicio, práctica. *in Ausübung bringen*, poner en práctica.
Auswachsen, v. n. cesar de crecer. *Getreide*, germinar. *ausgewachsen*, *bucklicht seyn*, ser giboso.
Auswägen, v. a. *eine Waare*, vender por menor, dar á peso.
Auswahl, f. seleccion, eleccion.
Auswählen, v. a. escoger, eligir.
Auswandern, v. n. emigrar.
Auswanderung, f. emigracion.
Auswärmen, v. a. caldear, calentar.
Auswarten, v. n. esperar hasta el fin.
Auswärtig, adj. extrangero, forastero.
Auswärts, adv. fuera, en los paises forasteros.
Auswaschen, v. a. lavar.
Auswässern, v. a. remojar; desalar.

Auswässerungslinie, f. s. *Wassertracht*.

Auswechseln, v. a. cambiar, permutar, trocar. *Schriften*, cangear. *Soldaten*, cangear, rescatar.

Auswechselung, f. cambío, permutacion, trueque. *der Gefangenen*, rescate, cange.

Ausweg, m. éxito. *Ausflucht*, excusa, efugio. *Mittel*, medio, remedio.

Auswehen, v. n. *als ein Licht*, extinguir. *die Flaggen sind ausgewehet*, las banderas están tremolando.

Ausweichen, v. n. *der Gefahr*, escapar al peligro; evitar. *eines Gegenwart*, huir de la presencia. *einer Frage*, eludir la pregunta.

Ausweiden, v. a. *Wildpret*, desbarrigar, sacar las tripas.

Ausweinen, v. n. cesar de lagrimar.

Ausweisen, v. a. hacer ver, mostrar. *die Zeit wird es ausweisen*, el tiempo lo declarará. *Holz ausweisen*, señalar leña.

Ausweifsen, s. *weifsen*.

Ausweiten, v. a. alargar, ensanchar, dilatar, ampliar.

Auswendig, adv. de coro, de memoria. *auswendig lernen*, decorar, tomar de coro, aprender de memoria.

Auswerfen, v. a. echar, arrojar, fuera. *Feuer*, despedir, arrojar, vomitar fuego. *den Anker*, echar el ancla. *einem einen Gehalt*, apuntar un salario.

Auswetzen, v. a. amolar. *den Schaden*, reparar, resarcir el daño.

Auswickeln, v. a. desenvolver; desplegar.

Auswiegen, s. *auswägen*.

Auswinden, v. a. torcer de la mano.

Auswintern, v. a. alimentar por todo el invierno. *von Früchten*, perderse por la mucha humedad.

Auswirken, v. a. *ein Reskript*, *Gnade*, impetrar, lograr, obtener, conseguir. *den Teig*, gramar.

Auswirkung, f. impetracion.

Auswirren, v. a. desenmarañar, desenredar.

Auswischen, v. a. *geschriebenes*. borrar. *rein machen*, limpiar, fregar, estregar. *die Kanonen*, limpiar los cañones.

Auswittern, v. a. *es hat ausgewittert*, la tempestad, el trueno ha pasado. *etwas finden*, descubrir.

Auswölben, v. a. abovedar.

Auswuchs, m. *an der Nase*, excrecencia, carnosidad.

Auswühlen, v. a. cavar con el hócico, hozar.

Auswurf, m. *von Speien*, esputo, escupidera. *was niemand haben will*, desecho. *natürlicher*, *aus dem Leibe*, excremento. *der Waaren aus dem Schiffe*, arrojo de mercaderías. *im Spiel*, la mano.

Auswurzeln, v. a. desarraigar, arrancar de raiz.

Auswurzelung, f. desarraigo.

Auswüthen, v. n. cesar de rabiar.

Auszacken, v. a. *als Zeuge*, arañar.

Auszahlen, v. a. pagar.

Auszahlung, f. pagamiento, pago.

Auszählen, v. a. contar las piezas.

Auszahnen, v. n. *alle Zähne haben*, tener todos los dientes.

Auszapfen, v. a. vender por menor.

Auszäumen, v. a. *ein Pferd*, desenfrenar.

Auszausen, v. a. deshílar. *die Haare*, arrancar los cabellos.

Auszechen, v. a. s. *austrinken*.

Auszehnden, v. a. dezmar.

Auszehren, v. a. consumir, extenuar. *mager werden*, enflaquecerse, enmagrecerse.

Auszehrung, f. enflaquecimiento, consumacion, ptísica.

Auszeichnen, v. a. *aus einem Buche*, notar, anotar. *Tugend*, *Verdienst*, distinguir. *sich auszeichnen*, señalarse. *etwas sonderbares seyn wollen*, singularizarse, particularizarse.

Auszeichnung, f. distincion, distinctivo. *eines tapfern Mannes*, señalamiento.

Ausziehen, v. a. *aus einer Stadt*, *einem Hause*, salir, mudar de casa. *Pflanzen*, sacar. *Kleider*,

Stiefeln, quitar, quitarse los vestidos, las botas. *Zähne*, sacar. *Schuhe und Strümpfe*, descalzarse. *Stellen*, *Quadratwurzel*, extraher.
Ausziehung, f. extracciou.
Auszieren, v. a. ornar, adornar.
Auszierung, f. ornato, adorno, adornamiento.
Auszimmern, v. a. quitar lo mas grueso de la madera; trabajar, quadrar la madera.
Auszischen, v. a. silbar.
Auszischung, f. silbo.
Auszug, m. *aus der Stadt*, *aus einem Hause*, salida, mudacion de casa. *aus einem Buche*, extracto. *kurzer Auszug*, sumario, resúmen. *Schieblade*, tirador.
Auszugsweise, adv. sumariamente, compendiosamente.
Auszupfen, v. a. *die Federn*, desplumar. *Faden*, deshilar.
Authentisch, adj. auténtico.
Autor, m. autor.
Autorität, f. autoridad.
Au weh! interj. ay, ay de mí.
Auxiliarvölker, n. plur. tropas auxîliares.
Avantgarde, f. vanguardia.
Aventure, f. aventura.
Aventurier, m. aventurero.
Avis, m. aviso.
Avisjacht, f. yachte de aviso.
Axe, f. *s. Achse.*
Axiom, n. axîoma.
Axt, f. hacha. *Beil*, destral.
Azel, *s. Assel.*
Azerolle, f. acerola. *Azerollenbaum*, acerolo.
Azur, m. azul, azur. *Lasurstein*, lapislázuli. *s. Lasur.*

B.

Be mol, *in der Musik*, be mol, *in Be mol setzen*, abemolar.
Baak, f. *Tonne auf Untiefen*, baliza. *Baaken legen*, balizar.
Baakengeld, n. derechos de las balizas.
Baar, adj. *baares Geld*, dinero de contado.
Baaren, plur. olas del mar.
Baarschaft, f. dinero de contado.
Baas, m. maestro, amo.
Baase, f. prima.
Babbeln, v. n. charlar, bachillerear.
Baccalaureat, n. bachillerazgo, bachillerato.
Baccalaureus, m. bachiller.
Bach, m. arroyo, arroyuelo.
Bacchanal, n. bachânal.
Bacchant, m. báchico.
Bacchantin, f. báchica.
Bacchantisch, adj. bachânal.
Bachbungen, f. *Kraut*, sio, sion; becabunga, verónica aquática.
Bache, f. puerca montes, jambalí hembra; hembra del jabalí.
Bachforelle, f. trucha de arroyo.
Bacchisch, adj. báchico.
Bächlein, n. riachuelo, arroyuelo.
Bachstelze, f. aguzanieve, andarío; paxarilla de las nieves, pezpita, motacila.
Bacchus, m. baco. — gran bebedor. *Bacchuslied*, música báchica.
Bacchusstab, m. tirso.
Back, f. *Matrosen oder Soldaten*, rancho. *hölzerne Efsschüssel der Matrosen oder Soldaten*, golleta. *Kammer der Soldaten oder Matrosen*, rancho. *die Backen am Kohlschwinn*, jimelgas de la carlinga, ó de la sobrequilla. *die Matrosen in Backen abtheilen*, ranchear, hacer rancho. *Krankenback*, rancho de los enfermos. *Kugelback*, pozo, caxa, almacen de las bolas. *Spiekerback*, taquilla. *Pifsback*, *Wasserback*, caxa del agua.
Backaliau, m. bacalláo.
Backbord, m. babord, babordo, babor. *Backbordswache*, guardia de babord.
Backbrassen, *s. backlegen.*

Backbrot, n. pan de poya.
Backen, m. mexilla, carrillo. *eines Helms*, galetas. *eines Schiffs*, cachetes. *Backen des Bugspriets oder Violinen*, aletas, ú orejas del baupres, ó de la sobrequilla. *Backen der Masten*, cacholas.
Backenbrot, n. pan casero.
Backenstreich, m. bofeton.
Backenzahn, m. diente quixal, muela.
Bäcker, m. panadero.
Bäckerin, f. panadera.
Backgelegt, adj. *ein backgelegtes Segel*, vela sobre el parchamento.
Backhaus, n. hornería.
Backholen, *s. backlegen.*
Backlegen, v. a. *die Segel*, baquear las velas, poner las velas en facha.
Backlohn, n. hornage, pan de poya.
Backofen, n. horno. *das Brot in den Backofen schieben*, enhornar.
Backrecht, n. derecho de cocer el pan.
Backschaufel, f. pala.
Backtrog, m. amasadera, artesa. *ein Backtrog voll*, una artesada.
Backsgästen, m. plur. marineros de castillo.
Backsgesellen, m. plur. rancheros.
Backsjunge, m. page del rancho.
Backsen, v. a. rempujar. *die Kanonen*, ronzar.
Backsmeister, m. ranchero.
Backspier, f. percha para amarrar la lancha al costado del navío.
Backstag, m. *des Klüwerbaums*, vientos del botalon.
Bad, n. baño. *mineralisches*, caldas, termas.
Badefrau, f. bañadora.
Badegast, m. bañador.
Badegeld, n. pago de los baños.
Badehaus, m. casa á baños.
Badehosen, f. plur. pañetes.
Bademutter, f. comadre, partera.
Baden, v. a. bañar. *sich baden*, bañarse.
Badekur, f. *die Zeit*, sazon de baños.
Bader, m. bañador.
Baderei, f. casa á baños; baño.
Badewanne, f. baño, cuébano.
Badezeit, f. sazon de baños.
Badezimmer, n. gabinete de baños.
Badian, m. *s. Sternanis.*
Badstuven, geschnitten, Flachs, m. badstuven cortado.
Bagage, f. bagage.
Bagatell, n. bagatela, frustería.
Baggermaschine, f. máquina para profundar un puerto.
Baggermeister, m. contramaestre de una máquina á profundar.
Baggern, v. a. *ausbaggern*, profundar un puerto.
Bagien Raa, f. verga de gata.
Bähen, v. a. rescaldar. *Holz*, descortezar leña.
Bahn, f. camino abierto. *eines Planeten*, orbita. *in einem Betttuche*, pierna de sabano. *von der Bahn kommen*, desviarse.
Bahnen, v. a. *den Weg*, abrir el camino, aparejar la carrera, hollar el camino, abrir calle.
Bahre, f. ataud, feretro.
Bahrwagen, m. carro funeral.
Bährenöhrlein, n. *Aurikel*, oreja de oso.
Bai, f. bahía.
Baitzen, v. a. poner cebo.
Bake, *s. Baak.*
Balanciren, v. a. balancear.
Balancirer, m. balancero.
Balancirspan, n. redel. *das vorderste Balancierspan*, redel de proa. *das hintere*, redel de popa.
Balancierstange, f. balancin.
Balbier, m. *s. barbieren.*
Bald, adv. presto, pronto, luego. *sogleich*, al instante, en el momento, desde luego. *bald dieser, bald jener*, ya este, ya aquel. *bald dies, bald das*, hora esto, hora otro. *sie zogen sich bald zurück*, no tardáron en retirarse. *er wäre bald gestorben*, no faltó mucho que muriera; por poco hubiera muerto.
Baldachin, m. baldaquí, dosel.
Baldig, adj. pronto, vecino.

Baldrian, m. *ein Kraut*, hierba bendita, Valeriana.
Balester, m. ballesta.
Balg, m. piel, pielecito. *Hasen-*, *Katzenbälge*, pieles de liebre, de gato. *von Korn*, *Hafer*, vayna.
Balgen, *sich*, combatir, reñir, pelearse.
Balger, m. peleador, combatidor.
Balgerei, f. riña, pendencia.
Bälgen, *sich*, dexar, quitar la piel.
Bälgentreter, m. entonador.
Bälglein, n. pielecito, pellejuelo.
Balje, f. tina. *der Lothlien*, tina de sondaleza.
Balken, m. viga, trabe. *Hauptbalken*, viga madre. *Weberbalken*, viga de texedor. *spanische Balken*, barrote. *Deckbalken eines Schiffs*, bao.
Balkenband, n. sobino, taco.
Balkon, m. balcon.
Ball, m. *Tanz*, baile, saráo. *kleiner Ball*, saraguete, bailete, bailecito. *Maskenball*, baile mascarado, ó de máscara. *Ball zum Spielen*, pelota. *grofser Ball*, balon. *Ball spielen*, jugar á la pelota. *den Ball einschenken*, suministrar la pelota. *Ball*, *beim Billard*, billa, bola. *einen Ball machen*, hacer una billa.
Ballade, f. cancion, balada.
Ballast, m. lastre. *den Ballast in das Schiff bringen*, lastrar un navío. *auswerfen*, deslastrar. *der Ballast schiefst über*, el lastre corre. *das Schiff ist mit Ballast beladen*, el navío vá en lastre; el navío vá de vacío.
Ballastewer, m. gabarra, barca de lastre.
Ballastpforte, f. puerta de rectbo.
Ballastschute, f. *s. Ballastewer.*
Ballbrett, n. raqueta; pala.
Bällchen, n. pelotilla.
Ballen, m. *Packen*, paca, fardo. bala. *ein Ballen Papier*, bala, balon de papel. *Buchdruckerballen*, bala de imprenta.
Ballen, v. n. *der Schnee ballt sich*, la nieve se hace pelota. *mit geballter Faust*, el puño cerrado.
Ballet, n. baile.
Balletmeister, m. bastonero.
Balley, f. bailía; encomienda.
Ballhaus, n. garito. casa del juego.
Ballknecht, m. sirviente.
Ballmeister, m. garitero.
Ballon, m. balon, bala.
Ballotiren, v. a. balotar.
Ballrose, f. sauco de agua.
Ballspiel, n. juego de pelota.
Balsam, m. bálsamo.
Balsamapfel, m. momordica.
Balsambaum, m. xilobálsamo.
Balsamgeruch, m. olor balsámico.
Balsamgarbe, f. hierba julia, achiléa ojerata balsamita.
Balsamholz, n. bálsamo.
Balsamine, f. balsamina.
Balsamiren, v. a. embalsamar.
Balsamirung, f. el embalsamar.
Balsamisch, adj. balsámico.
Balsamkraut, n. hierba buena.
Balsamöl, n. oleo de bálsamo.
Balsammünze, f. sándalo.
Balsamstrauch, m. bálsamo.
Balse, f. *Flofs*, balsa, jangada.
Balustrade, f. balustrada.
Balz, f. el tiempo en que el pavo agreste está en calor.
Balzen, v. n. *der Auerhähne*, estar en calor.
Bambus, m. bambos, bambú.
Bambuschen, plur. bambuchas.
Bambuse, m. halacuerdas, zapatero.
Bämme, f. pan y manteca.
Bammeln, *s. baumeln.*
Bananasfeige, f. bananas.
Banco, f. — *Geld*, dinero de banco. — *Zettel*, cédula bancarla.
Band, n. *von Seide*, cinta de seda. *Ordensband*, banda. *Sammtband*, cinta de terciopelo. *Band zum Festbinden*, venda, lazo. *Freundschaftsband*, vínculo ó lazo de amistad. *Band unter der Zunge*, frenillo. *an der Thüre*, gozne, gonce. *Tonnenband*, arco. aro.

Bügel von Eisen, suncho; banda. *Bänder im Triktrak machen*, hacer casillas, casas. *Band*, *Einband eines Buchs*, enquadernadura. *Band*, *Theil eines Werks*, tomo, volúmen.
Bandage, f. venda, vendage.
Bändchen, n. cintilla. *von Büchern*, tomito.
Bande, f. *Rotte*, banda. *des Billards*, tablillas.
Bandelier, m. bandelera.
Bänder, n. plur. *s. Fafsreife.*
Bändigen, v. a. domar, adestrar, amansar, sugetar, rendir, moderar, templar.
Bändigung, f. *s. Bezähmung.*
Bandit, m. bandido.
Bandmacher, m. *s. Bandwirker.*
Bandmesser, n. *der Böttcher*, cuchillo de toneleros; azuela.
Bandmühle, f. molinillo para hacer cintas.
Bandnagel, m. clavija.
Bandreif, m. arco, aro da hierro.
Bandschleife, f. nudo de cintas.
Bandstreif, m. faxa.
Bandstuhl, m. telar para hacer cintaa.
Bandwirker, m. pasamanero.
Bang, adj. angustioso, temeroso, tímido. *bange machen*, dar miedo.
Bangenkraut, n. cicuta.
Bangigkeit, f. miedo, temor, timidez.
Banier, n. *Panier*, el pabellon, la bandera.
Bank, f. *Sitz*, banco, banca. *in der See*, baxa, baxío. *auf die lange Bank schieben*, diferir. *in Bank abschreiben*, abonar en banco. *Bank machen*, tener banco. *die Bank sprengen*, desbancar. *durch die Bank*, sin diferencia, en todo y por todo, el uno con el otro.
Bankart, m. bastardo, hijo natural.
Bänkchen, n. banquillo.
Bankerott, m. bancarotta, quiebra. *machen*, hacer bancarrota, quebrar, alzarse con el banco, dar punto.
Bankerottirer, m. bancarroto, quebrado, falido, fallido.
Banket, n. banquete.
Banknote, f. cédula bancaria.
Bankzettel, n. cédula bancaria.
Bann, m. bando; excomunicacion. *in den Bann thun*, disponer bando contra alguno. *aus dem Banne thun*, revocar el bando.
Bannen, v. a. *Geister*, exôrcizar. *in den Bann thun*, disponer bando.
Banner, m. *der Geister*, exôrcista.
Bannerherr, m. banar.
Bannrichter, m. juez del bando.
Bannspruch, m. bando.
Bannstrahl, m. excomunicacion.
Banquier, m. banquero.
Banse, *Banze*, m. granja; area.
Bansen, v. a. amontonar las mieses.
Bar, *s. Baar.*
Bär, m. oso. *junger Bär*, osillo. *einen Bären anbinden*, adeudarse. *der grofse Bär*, *ein Himmelszeichen*, triones, hélice, carro mayor. *der kleine Bär*, carro menor.
Barakan, f. baragan.
Barake, f. barraca, barracon.
Barbar, m. bárbaro.
Barattiren, v. n. baratar.
Baratterie, f. baratería.
Barbarei, f. barbaridad, crueldad. *die Barbarei*, *Land*, berbería.
Barbarisch, adj. bárbaro, cruel, feroz; inculto, grosero, tosco.
Barbe, f. *ein Fisch*, barbo.
Barbier, m. barbero, afeitador.
Barbierbecken, n. bacía de barbero, ó para afeitar.
Barbierbeutel, m. bolsillo de barbero.
Barbieren, v. a. hacer la barba, afeitar.
Barbiergesell, m. oficial de barbero.
Barbierkunst, f. oficio, arte de barbero.
Barbiermesser, m. navaja.
Barbierstube, f. barbería.
Barbierzeug, n. estuche de barbero.
Barchent, m. bombací. *Doppelbarchent*, *Futterbarchent*, bocací; fustan.
Barchentwirker, m. fustanero.
Barde, m. bardo.
Bärendecke, f. cubierta, manta de pellejo de oso.
Bärenfang, m. caza de osos.

Bärenführer, m. conductor de osos.
Bärenfufs, m. pié de oso.
Bärenhetze, f. s. *Bärenfang*.
Bärenhaut, f. piel de oso. *auf der Bärenhaut liegen*, holgazanear, haraganear, quedar ocioso.
Bärenhäuter, m. ocioso, holgazan; bribon.
Bärenhäuterei, f. ociosidad, haraganería, holgazanería; bribonería, picaronía.
Bärenhäuterisch, adj. ocioso, holgazan, briboncsco, picaronesco.
Bärenhöle, f. osera.
Bärenhüter, m. *Sternbild*, bootes, arctofilax, artofilace.
Bärenklau, m. acanto, branca ursina, branca gigauta, hierba giganta.
Bärenmoos, n. moho de oso.
Bärenohr, n. oreja de oso.
Bärenschmalz, n. grasa de oso.
Bärentanz, m. baile de osos.
Bärentatze, f. mano de oso.
Bärenfenchel, m. s. *Bärwurz*.
Barfufs, adj. descalzo, los pies desnudos.
Barfüfser, *Mönch*, m. religioso descalzo.
Barg, m. puerco castrado.
Bärin, f. osa.
Barkan, m. barragan, châmeloton.
Barkasse, f. barcaza.
Barke, f. barca, fragata mercantil.
Barkhölzer, n. plur. cintas, s. *Berghölzer*.

Bärlapp, *Bärlappen*, s. *Bärenmoos*.
Barmherzig, adj. misericordioso, piadoso, caritativo.
Barmherzigkeit, f. misericordia, piedad, caridad.
Bärmutter, f. matriz.
Barometer, m. barómetro.
Baron, m. baron.
Baronin, f. barona, baronesa.
Baronie, f. baronía.
Barre, f. *Sandbank*, barra. *Silberstange*, barra de plata.
Barren, v. n. gritar como los elefantes.
Barret, n. bireta.
Barsch, m. *Fisch*, perca.
Barschaft, f. dinero de contado.
Bart, m. barba. *um des Kaisers Bart zanken*, disputar ó contender por una cosa que no nos toca. *Schwarzbart*, barbinegro. *der Bart am Schlüssel*, bocado, paleton de la llave. *er schwatzt, wie ihm der Bart gewachsen ist*, el habla como quien es.
Bartbecken, n. bacía de barbero.
Bärtchen, n. barbilla.
Barte, f. *Wallfischbarten*, barbas de ballena.
Bartfisch, m. pescado barbudo.
Bartgerste, f. cebada barbada.
Barthe, f. destral.
Bärtig, adj. barbudo, poblado de barbas.
Bartkratzer, s. *Bartscherer*.
Bartlos, adj. desbarbado.

Bartmeise, f. páxaro mostacho.
Bartscherer, m. rapista, barbero.
Bartseife, f. xaboncillo.
Bartzange, f. pinza.
Bärwurz, f. s. *Bärenklau*.
Bascha, m. baxá.
Base, f. prima.
Basilikum, m. albahaca, alfabega. *wilder*, alcino. — *Salbe*, basilicon.
Basilisk, m. basilisco.
Basrelief, n. baxo relieve.
Bafs, m. *die Stimme*, baxo. *die Geige*, baxon. *Generalbafs*, baxo continuo.
Bassa, s. *Bascha*.
Basset, n. *Spiel*, baceta. *spielen*, jugar á la baceta.
Bafsglas, n. vaso acampanado.
Bassin, n. *einer Fontaine*, taza de fuente.
Bassist, m. baxo.
Basson, m. baxon. *kleiner*, baxoncillo.
Bafssaite, f. la mas gruesa cuerda.
Bafspfeife, f. baxon.
Bast, m. corteza.
Bastard, n. bastardo.
Baste, f. *im Spiele*, basta.
Bastei, f. bastion.
Basthut, m. sombrerito de corteza.
Bastseil, n. cuerda de cortezas.
Bataille, f. batalla, combate, funcion, accion.
Bataillon, n. batallon, tercio.
Bathengel, n. *ein Kraut*, camedros, camedris.
Batist, m. batista; holandillas finas, holanas.

Batterie, f. batería.
Bätze, f. *Hündin*, perra. *Schimpfname*, gorrona, guitona.
Batzen, m. moneda de Alemania llamada así.
Bau, m. *Gebäude*, edificio. *Structur*, construccion. *des Feldes*, cultura, labor, beneficio. *der Füchse*, cubil, cueva. *auf den Bau kommen*, estar condenado al presidio.
Bauanschlag, m. cálculo, plan de los gastos.
Bauart, f. manera de construccion de las casas, architectura.
Bauch, m. vientre, barrica. *eines Schiffes*, fondo. *eines Segels*, braguero, seno. *den Bauch des Schiffes flacher machen*, dar mas plan al navío.
Bauchdiener, m. goloso.
Bäuche, f. *Wäsche*, lexía, blanquéo con las lexías.
Bäuchen, v. a. blanquear con lexías.
Bauchfluſs, m. cagalera, diarréa.
Bauchgordingen, plur. *s. Gordingen*.
Bauchgrimmen, n dolores cólicos, cólica.
Bauchplanken, plur. panas, *s. Planken*.
Bauchsorge, f. cuidado, afan de comer y beber bien.
Bauchstück, n. *eines Schiffs*, un plan, una varenga.
Bauchwassersucht, f. hidropesía de vientre.
Bauchwehe, n. dolores de vientre.
Bauchwurm, m. lombrigo.

Baudirektor, m. director de los edificios.
Bauen, v. a. fabricar, edificar, construir. *das Land*, cultivar, labrar la tierra. *Schlösser in die Luft*, fabricar, levantar castillos en el ayre. *seine Hoffnung*, fundar sus esperanzas en.
Bauer, m. aldeano. *grober*, rústico, villano. *im Schachspiel*, peon. *in der Karte*, sota. *Vogelbauer*, jaula.
Bauerarbeit, f. labradura.
Bauerde, f. tierra, terreno apto de cultivarse.
Bauerflegel, m. rustico, villano.
Bauergesang, m. cancion villanesca.
Bauergut, n. quintería.
Bauerhaus, n. casa rústica, casa aldeana.
Bauerhof, m. quintería.
Bauerhund, m. mastin, alano, perro de ayuda.
Bauerhütte, f. choza, cabana.
Bäuerin, f. aldeana, paisana.
Bauerleute, plur. gente paisana.
Bauerlied, *s. Bauergesang*.
Bauerplacker, m. verdugo de aldeanos.
Bauerschaft, f. paisanage, comunidad aldeana.
Bauerschenke, f. hostería.
Bauerschinder, m. *s. Bauerplacker*.
Bauerstand, m. villanage, estado aldeano.
Bauerstolz, m. orgullo villanesco, indecente.
Bauertanz, m. bayle aldeano, villanesco; paysana.

Bauertracht, f. trage aldeano.
Bauervolk, n. gente aldeana.
Bauerweib, n. aldeana.
Bauerwesen, n. manera de aldeano.
Baufällig, adj. caduco.
Baufälligkeit, f. caducidad, decrepitud.
Baufeld, n. tierra labrantía, cultivada, labrada.
Baugerüst, n. puente, entablado, tablado, andamio.
Bauherr, m. amo, patrono.
Bauhof, m. corral de construccion.
Bauholz, n. madera de construccion.
Bauinspektor, m. inspector de los edificios.
Baukosten, plur. gastos de construccion.
Baukunst, f. architectura. *zur Baukunst gehörig*, architectónico.
Bauland, n. tierra labrantía.
Bauleute, plur. carpinteros, operarios.
Baulust, f. gusto en construir casas.
Baum, m. árbol. *vor einem Hafen*, cadena del puerto.
Baumaterialien, plur. materiales de construccion.
Baumbast, m. corteza de árbol.
Baumbicker, m. pico trepador.
Baumblüthe, f. flores de los árboles.
Bäumchen, m. arbolillo.
Baumeister, m. archîtecto.
Baumeln, v. n. *sich*, columbiarse, bambolear.
Bäumen, *sich*, *von den*

Pferden, arbolarse, suspenderse.
Baumente, f. xura.
Baumfalk, *s. Lerchenfalk.*
Baumfarrn, m. *Engelsüfs*, polipodio quercino.
Baumfrüchte, f. plur. frutas.
Baumhacker, m. *s. Baumbicker.*
Baumharz, n. goma resina.
Baumhecke, f. arboleda.
Baumläufer, m. trepador.
Baumlaus, f. pulgon.
Baumleiter, f. escalera de árboles.
Baumlerche, f. *s. Heidelerche.*
Baummarder, m. marta.
Baumöl, n. aceyte de aceytunas.
Baumpilz, m. fungo.
Baumrinde, f. corteza.
Baumsaft, m. xugo.
Baumschneidemesser, n. calagozo.
Baumschule, f. plantel.
Baumstark, adj. robustísimo.
Baumsteben, v. n. *Spiel der Kinder*, hacer la candelilla.
Baumwolle, f. algodon.
Baumwollenstaude, f. algodonal.
Baumwollenzeug, n. alcotonía.
Bauordnung, f. ordenanza de construir.
Baurifs, m. diseño, plan de construccion.
Bausbacken, plur. carrillos de monia boba, ó de trompetero.
Bausch. im Bausch und Bogen, uno compensando á otro, computando á la gruesa; por junto.
Bauschen. v. a. hincharse.
Bäuschchen, n. *auf eine Wunde*, cabezal.
Bauschreiber, m. escribano de fábricas.
Baustätte, f. *Baustelle*, sitio, lugar, en el qual se debe construir una casa.
Baustamm, m. madero.
Bausucht, f. manía de edificar.
Bauvogt, m. sobreestante de edificios.
Baxen, sich, andar á cachetes, á puñadas.
Bay, f. bahía.
Bayer, m. Bávaro.
Bayerisch, adj. bávaro.
Bayern, n. Baviera.
Bayonnet, n. bayoneta. *Stofs mit dem Bayonnet*, bayonetazo.
Beamter, m. oficial, alcalde, gobernador, intendente.
Beantworten, v. a. responder á.
Bearbeiten, v. a. trabajar. *Land*, labrar, cultivar. *eine Materie wohl*, tratar bien.
Bearbeitung, f. cultivo, cultura.
Beäugeln, v. a. ojear, mirar.
Bebändern, v. a. adornar con cintas.
Bebauen, v. a. cubrir un terreno con edificios.
Beben, v. n. temblar. *vor Furcht*, temblar de miedo.
Beblümt, adj. adornado con flores.
Beccasine, f. gallineta ciega.
Becher, m. *Trinkgeschirr*, taza, vaso. *im Würfelspiele*, cubilete.
Becken, n. bacía, bacin. *in einem Nachtstuhle*, bacin. *in einer Feuerkieke*, bacía. *zum Allmosensammeln*, bacineta.
Becker, *s. Bäcker.*
Bedacht, m. resguardo, atencion. *mit Bedacht*, deliberadamente, consideradamente. — *Vorsicht*, circunspeccion, atencion.
Bedächtig, adj. circunspecto; atento, avisado, prevenido, deliberado; adv. atentamente etc.
Bedachtsam, *s. bedächtig.*
Bedachtsamkeit, f. prudencia, cuidado.
Bedanken, sich, agradecer, dar gracias; estimarlo. *nicht annehmen*, rehusar.
Bedauern, v. a. *sich leid seyn lassen*, arrepentirse. *ich bedaure es*, lo siento.
Bedauern, n. compasion, comiseracion, piedad.
Bedauernswürdig, adj. digno de compasion.
Bedecken, v. a. *zudekken*, cubrir. *beschüzzen*, proteger, abrigar. *begleiten*, escoltar.
Bedeckung, f. cubierta, proteccion, abrigo, escolta, comboy.
Bedeckt, adj. cubierto.
Bedeichen, v. a. guarnecer con digue.
Bedeichung, f. guarnicion con digues.
Bedell, *s. Pedell.*
Bedenken, v. a. pensar, ponderar, considerar, reflexionar, exáminar.

worauf bedacht seyn, tener cuidado.
Bedenken, n. reflexìon, exâmen. *Bedenken tragen*, dudar, hesítar.
Bedenklich, adj. escabroso, difícil, delicado, peligroso, dudoso, escrupuloso. *bedenklich machen*, dar que pensar. *bedenklich werden*, entrar en sospecha.
Bedenklichkeit, f. escrúpulo, escrupulosidad; dificultad, duda.
Bedenkzeit, f. tiempo, lugar para reflexìonar.
Bedeuten, v. a. significar, indicar, denotar, mostrar. *es hat nichts zu bedeuten*, no implica, no importa. *ein Mann, der nicht viel bedeutet*, hombre de poca monta. *er läſst sich nicht bedeuten*, él no admite razones.
Bedeutend, adj. significativo, expresivo. *wichtig, viel bedeutend*, de mucho momento.
Bedeutung, f. significacion, significado, acepcion. *Wichtigkeit*, consideracion, momento, quantía, peso.
Bedienen, v. a. servir. *bei Tische*, servir. *im Spiele*, servir. *sich der Gelegenheit*, servirse, valerse de.
Bedienter, m. criado. *in einer öffentlichen Bedienung*, oficial, encargado. *auf dem Komtoir*, dependiente, encargado.
Bedienung, f. servicio. *Stelle*, empléo, puesto, plaza, oficio.
Beding, n. condicion.
Bedingen, v. a. *verabreden*, convenir, establecer. *einen Vertrag machen*, pactar, estipular. *sich etwas bedingen*, reservarse alguna cosa.
Bedinglich, *s. bedingt*.
Bedingt, adj. condicional, limitado, condicionado; adv. condicionalmente etc.
Bedingung, f. condicion, pacto, reserva.
Bedrängen, v. a. apretar, angustiar, vexâr, inquietar, afligar, molestar, tribular, atropellar.
Bedrängniſs, *Bedrängung*, f. opresion, vexâcion, tormento, angustia, afliccion, tribulacion.
Bedrohen, v. a. amenazar.
Bedrohung, f. amenaza.
Bedrücken, *s. bedrängen*.
Bedünken, n. parecer, opinion, dictámen, concepto.
Bedürfen, v. n. necesitar, haber menester.
Bedürfniſs, f. necesidad, menester, urgencia. *Erforderniſs*, requisito. *Kriegsbedürfnisse*, municiones de guerra.
Bedürftig, adj. necesitado, menesteroso.
Beehren, v. a. honrar.
Beehrung, f. honor, honra.
Beeidigen, v. a. admitir jurato. *beeidigt*, jurado.
Beeidigung, f. juramento.
Beeifern, *sich*, esmerarse, procurar.
Beeiferung, f. zelo, esmero.
Beeinträchtigen, v. a. perjudicar, hacer mala obra.
Beeinträchtigung, f. perjuicio, mala obra, daño.
Beeisen, v. a. cubrir de hielo. *beeist*, cubierto de hielo.
Beendigen, v. a. acabar, conducir, llevar al cabo, terminar, finalizar.
Beendigung, f. cabo, fin.
Beerchen, n. bayita.
Beerben, v. a. heredar.
Beerdigen, v. a. enterrar.
Beerdigung, f. entierro, enterramiento; exêquias, sepultura.
Beere, f. *von Weintrauben*, grano. *von Lorbeeren*, *Oliven*, baya. *fransche Beeren*, grana de aviñon, ó nerprun.
Beergelb, *s. Sittgelb*.
Beermost, m. mosto de uvas no prensadas.
Beesan, *s. Besan*.
Beet, n. *in einem Garten*, era, tabla, quadro. *Blumenbeet*, quadrete de flores. *in Beete abtheilen*, tablear.
Beete, f. betarraga.
Befahren, v. a. *einen Fluſs*, navegar, pasar un rio.
Befallen, v. a. coger, atacar, achacar.
Befassen, *sich mit etwas*, entremeterse en alguna cosa.
Befehden, v. a. desafiar, llamar, provocar.
Befehdung, f. desafío, provocacion.
Befehl, m. órden, mandamiento, mando.
Befehlen, v. a. mandar, ordenar. *empfehlen*, encomendar.
Befehligen, v. a. orde-

nar, mandar. *befehligt werden*, recibir órdenes.
Befehlshaber, m. xefe.
Befehlshaberisch, *s. gebieterisch*.
Befeilen, v. a. limar, pulir.
Befestigen, fortificar. *an die Wand*, afixar.
Befestiger, m. fortificador.
Befestigung, f. fortificacion.
Befeuchten, v. a. mojar, rociar, regar.
Befeuchtung, f. rociadura, regadura.
Befiedern, v. a. revestir con plumas, emplumar; cubrir de plumas.
Befinden, v. a. hallar. *sich wo befinden*, estar, hallarse, verse en algun lugar.
Befinden, n. estado de salud, ó de fortuna.
Beflecken, v. a. *beschmuzen*, tachar, manchar, enlodarse. *seinen guten Namen*, ajar, ensuciar su fama.
Befleckung, f. tacha, mancha.
Befleifsen, *befleifsigen*, *sich*, aplicarse, esmerarse, procurar, poner cuidado.
Beflissen, adj. aplicado, estudioso.
Beflissenheit, f. aplicacion, estudio; esmero, solicitud.
Beflügeln, v. a. alar.
Beflügelt, adj. alado.
Befolgen, v. a. seguir.
Befolgung, f. sequimiento, obediencia.
Beförderer, m. promotor.
Beförderlich seyn, *s. befördern*.
Befördern, v. a. promover, adelantar. *den Tod*, accelerar. *eines Nutzen*, promover. *einen Brief*, encaminar, dirigir á su destino.
Beförderung, f. *zu einem Amte*, promocion, adelantamiento. *Erhöhung*, ascenso. *Beschleunigung*, acceleramiento. *Hülfe*, ayuda.
Befrachten, v. a. *ein Schiff beladen*, cargar. *ein Schiff miethen*, afletar, fletar un navío.
Befrachter, m. *eines Schiffes*, cargador. *Miether*, fletador.
Befrachtung, f. *des Schiffs*, cargamiento. *Miethe*, fletamiento, afletemiento.
Befragen, v. a. preguntar. *sich*, informarse.
Befremden, v. a. *es befremdet mich*, me sorprende; extraño.
Befremdend, adj. extraño.
Befremdung, f. extrañez, sorpresa, espanto.
Befreundeter, m. pariente.
Befreundung, f. parentazgo.
Befreien, v. a. libertar, salvar. *von Abgaben*, eximir, exêntar.
Befreiung, f. libertacion. *von der Knechtschaft*, rescate. *von Abgaben*, exêncion.
Befriedigen, v. a. satisfacer, contentar. *bezahlen*, satisfacer, pagar, contentar. *die Natur ist leicht zu befriedigen*, la naturaleza se contenta con poco. *einen Garten*, cercar un jardin.
Befriedigend, adj. satisfactorio.
Befriedigung, f. satisfaccion, contentamiente. *eines Gartens*, cerco.
Befrohnen, v. a. imponer servitud.
Befruchten, v. a. *schwängern*, impregnar. *fruchtbar machen*, fertilizar, fecundar.
Befruchtung, f. impregnacion; fertilizacion, fecundacion.
Befugen, v. a. autorizar, dar poder, facultad, derecho.
Befugnifs, f. autoridad, poder, facultad, derecho.
Befühlen, v. a. tentar, palpar. tocar. *den Puls*, tomar el pulso.
Befürchten, v. a. temer, aprehender.
Befürchtung, f. temor, aprehension, miedo.
Begaben, v. a. dotar, adornar, conceder.
Begabt, adj. dotado, adornado.
Begaffen, *s. angaffen*.
Begatten, *sich*, unirse, juntarse; aparearse, ayuntarse.
Begattung, f. apareadura, apareamiento, union, junta, ayuntamiento.
Begaukeln, v. a. hechizar, hacer mal de ojos.
Begaukelung, f. hechizamiento, mal de ojos.
Begeben, v. n. *sich*, *zutragen*, acaecer, acontecer, suceder. *an einen Ort*, ir, andar, transferirse. transportarse á un lugar. *ins Kloster*, abrazar el estado ecclesiástico.

sich auf den Marsch, ponerse en marcha. *in Gefahr*, abalanzarse en peligro. *sich seines Rechts*, ceder de su derecho.
Begebenheit, f. acontecimiento, acaecimiento, suceso, accidente.
Begebung, f. *seines Rechts*, cesion de, renuncia á su derecho.
Begegnen, v. a. encontrar, topar. *einem wohl oder schlecht*, tratar, acoger bien, mal, usar bien, mal con alguno. *dergleichen ist mir nicht begegnet*, tal no me ha sucedido.
Begegnifs, n. encuentro. *s. Vorfall.*
Begegnung, f. encuentro, *s. Behandlung.*
Begehen, v. n. *das Feld*, visitar el campo. *ein Fest*, celebrar una fiesta. *eine Unhöflichkeit*, incurrir en una grosería.
Begehr, m. demanda, pedido.
Begehren, v. a. demandar, pedir. *verlangen*, pretender, solicitar, apetecer, desear.
Begehung, f. *eines Festes*, celebracion. *eines Verbrechens*, cometimiento de un delito.
Begeifern, v. a. babar.
Begeistern, v. a. animar, excitar, avivar, encender. *eingeben*, inspirar.
Begeisterung, f. entusiasmo. *Eingebung*, inspiracion.
Begierde, f. deséo, anhelo, ansía. *zu essen*, ganas de comer. *seine Begierde befriedigen*, satisfacer sus pasiones. *thierische*, brutalidad, bestialidad.
Begierig, adj. ávido, ansioso.
Begierigkeit, f. avididad, ansia, apetito.
Begiefsen, v. a. *benezzen*, mojar. *einen Garten*, regar, rociar.
Begine, f. *Nonne*, beguina.
Beginnen, v. a. comenzar, *s. anfangen*, *unternehmen*, emprender, meterse.
Begipsen, v. a. enyesar.
Beglaubigen, v. a. testificar, dar fé.
Beglaubigung, f. fé, crédito, certificado. *zu dessen Beglaubigung*, en fé de loqual. *Beglaubigungsschreiben*, carta credencial, carta de creencia.
Beglaubt, adj. fidedigno, fiel.
Begleiten, v. a. acompañar. *eine Dame*, cortejar.
Begleiter, m. accompañador, acompañante. *einer Dame*, cortejo.
Begleitung, f. acompañamiento, séguito, tren, comitiva. *Leichenbegleitung*, funeral.
Beglücken, v. a. felicitar, prosperar, afortunar.
Beglückt, adj. afortunado, próspero, feliz. *beglückt leben*, vivir afortunadamente.
Begnadigen, v. a. perdonar, agraciar.
Begnadigung, f. el perdon, gracia. *Begnadigungsrecht*, derecho de agraciar. *Begnadigungsschreiben*, cartas de perdon, de gracias.
Begnügen, v. a. *sich begnügen lassen*, contentarse, quedar contento.
Begnügsam, adj. contentadizo.
Begnügsamkeit, f. contentamiento.
Begraben, v a. enterrar, soterrar, sepultar.
Begräbnifs, n. sepultura, entierro, tumba, sepulchro.
Begränzen, v. a. poner límites, términos.
Begrasen, v. a. cubrir de hierba. *sich begrasen*, restablecerse el caballo en el pasto. — cubrirse de hierba.
Begreifen, v. a. *befühlen*, tocar, palpar. *in sich einschliefsen*, comprender, encerrar, contener. *einsehen*, comprehender, penetrar, entender, conocer. *in einer Arbeit begriffen seyn*, estar ocupado en.
Begreiflich, adj. comprehensible, intelligible.
Begreiflichkeit, f. comprehensibilidad.
Begrenzen, *s. begränzen.*
Begriff, m. idéa, concepto, nocion. *im Begriff stehen*, *etwas zu thun*, estar para, estar en el punto de.
Begründen, v. a. consolidar, cimentar.
Begrüfsen, v. a. saludar.
Begrüfsung, f. saludacion.
Begucken, v. a. mirar, considerar atentamente, fixar los ojos en, contemplar.
Begünstigen, v. a. favorecer, proteger, segundar.

Begünstigung, f. favor, gracia, valimiento.
Begürten, v. a. ceñir.
Begütern, v. a. hacendar, colmar con bienes de fortuna.
Begütert, adj. hacendado.
Begütigen, v. a. *besänftigen*, acallar, aquietar.
Begypsen, v. a. enyesar.
Behaaren, v. a. cubrir, revestir con pelo.
Behaart, adj. cubierto de pelo.
Behacken, v. a. *Gewächse*, aporcar, dar tterra á.
Behaftet, adj. *mit Krankheiten*, achacado. *mit Schulden*, adeudado.
Behagen, v. n. agradar, gustar.
Behagen, n. gusto, placer, agrado.
Behaglich, adj. agradable, placentero, gustoso.
Behaglichkeit, f. gusto, placer, agrado.
Behälligen, s. *behelligen*.
Behalten, v. a. retener, conservar, guardar, quedarse con.
Behälter, m. receptáculo.
Behältnifs, n. *zu Schriften*, archivo. *jedes andere Behältnifs*, el lugar donde se esconde, ó guarda alguna cosa. *Waarenbehältnifs*, almacen.
Behandeln, v. a. *mit den Händen*, manejar. *eine Materie*, tratar, manejar una materia. *abschliefsen*, ajustar, convenir.
Behandlung, f. tratamiento, acogida.
Behändigen, v. a. entregar á manos.

Behängen, v. a. adornar con cosas pendientes. *mit Vorhängen*, encortinar. *mit Tapeten*, entapizar. *sich womit behängen*, meterse en alguna cosa.
Beharren, v. n. *beständig seyn*, perseverar, durar, continuar, persistir, estar firme.
Beharrlich, adj. firme, constante; tenaz.
Beharrlichkeit, f. perseverancia, constancia.
Beharrschen, v. a. encrostar.
Behauen, v. a. *abschneiden*, cortar. *Holz*, quadrar, desengrosar, desbastar.
Behaupten, v. a. sostener, sustentar, afirmar.
Behauptung, f. *Versicherung*, aseveracion, asercion. *eines Plazzes*, defensa.
Behausung, f. casa, alojamiento.
Behäuten, v. a. cubrir de pieles.
Behelf, m. excusa, pretexto.
Behelfen, v. r. *sich*, *zufrieden seyn*, contentarse, quedar contento.
Behelligen, v. a. molestar, importunar, incomodar. *Behelligung*, molestia.
Behend, adj. ágil, pronto, veloz.
Behendigkeit, f. agilidad.
Beherbergen, v. a. alojar, dar alojamiento.
Beherbergung, f. alojamiento.
Beherrschen, v. a. dominar, señorear. *seine Leidenschaft*, moderar, templar sus pasiones.

Beherrscher, m. Señor, maestro, dueño.
Beherrschung, f. dominacion, señorío, imperio.
Beherzigen, v. a. tomar á corazon.
Beherzigung, f. exâmen, reflexion.
Beherzt, adj. animoso, valeroso, bizarro.
Behexen, v. a. hechizar, fascinar.
Behobeln, v. a. acepillar, azolar, alisar.
Behobelung, f. acepilladura.
Behorchen, v. a. escuchar.
Behörde, f. conveniencia, competencia.
Behörig, adj. perteneciente; conveniente, competente, correspondieute.
Behuf, m. uso, fin.
Behülflich, adj. *seyn*, ayudar, socorrer, dar ayuda, asistir.
Behüten, v. a. *ein Feld mit dem Viehe*, pacer. *bewahren*, guardar, libertar, asegurar.
Behutsam, adj. cuidadoso, circunspecto, cauto, considerado.
Behutsamkeit, f. cuidado, circunspeccion.
Bei, prep. en casa, en compañia, en quarto. *bei der Hand führen*, conducir por la mano. *nahe bei*, cerca de.
Bejahen, v. a. afirmar, decir que sí.
Bejahend, adj. afirmativo.
Bejahrt, adj. crecido de edad.
Bejahung, f. afirmacion.
Bejammern, v. a. lasti-

mar, compadecer, deplorar.

Bejammernswürdig, adv. deplorado, deplorable.

Bejammerung, f. deploramiento; compasion.

Beibehalten, v. a. conservar, retener.

Beibehaltung, f. conservacion. *eines Gehalts, einer Würde*, retencion.

Beibinden, v. a. adjuntar.

Beibringen, v. a. *Beweise*, producir. *einen Schlag*, aplicar.

Beichte, f. confesion.

Beichten, v. a. confesarse. — *aussagen*, publicar.

Beichtgeld, n. honorario confesional.

Beichtiger, m. confesor.

Beichtkind, n. hijo de confesion.

Beichtstuhl, m. confesionario.

Beichtvater, m. padre confesor.

Beide, adj. ambos; uno y otro. *keiner von beiden*, ni uno ni otro.

Beiderlei, adj. de uno y otro.

Beiderseitig, adj. de una y otra parte.

Beidrehen, v. a. *ein Schiff*, parar un navío.

Beidrucken, v. a. juntar.

Beidrücken, v. a. *das Siegel*, aponer el sello.

Beifall, m. aprovacion, asenso, consentimiento. *öffentlicher, mit Händeklatschen*, aplauso, victor. *Beifall klatschen*, victorear, aplaudir.

Beifallen, v. n. aprobar, consentir, asentir, acceder, aplaudir, victorear.

Beifällig, adj. *zufällig*, accidental.

Beifügen, v. a. juntar, adjuntar, acompañar.

Beifufs, m. *ein Kraut*, artemisia, artemisa.

Beigängig, adj. accesorio. segundario.

Beigehen, v. n. acompañar, ir adjunto, incluso.

Beigericht, n. plato separado.

Beigenannt, adj. llamado.

Beigeschmack, m. gusto pegadizo.

Beigesellen, v. a. *s. zugesellen.*

Beiher, adv. *neben her*, ademas.

Beiholen, v. a. *die Segel*, cazar escotas.

Beihülfe, f. ayuda, socorro, asistencia.

Beikleiden, v. a. *die Enden eines Wandknopfs*, aforrar una costura con chicotes.

Beikoch, m. ayudante de cocinero.

Beikommen, v. n. venir, ir adjunto, acompañar, venir incluso. *nahe kommen*, aproximarse, acercarse.

Beil, n. hacha, segur. *kleines*, hachuela.

Beilage, f. documento incluso, pieza adjunta.

Beilager, n. casamiento, bodas, nupcias. *Beilager halten*, casar, casarse, consumar el matrimonio.

Beiläufer, m. *Bediente*, volante.

Beiläufig, adj. accidental, accesorio, segundario, incidente, ocasional.

Beilegen, v. a. accompañar, incluir, adjuntar. *eine gewisse Eigenschaft*, atribuir. *den Streit bei einem Glas Wein*, ahogar pendencias. *einem die Schuld*, imputar la culpa. *beilegen, als ein Schiff*, capear, estar á la capa. *die Segel beilegen*, pairar, ponerse al pairo.

Beilegung, f. *der Streitigkeiten*, composicion. *einer Eigenschaft*, atribucion. *einer Schuld*, imputacion.

Beileid, n. condolencia. *sein Beileid bezeigen*, condolerse, darle á uno sus pesares.

Beiliegen, v. n. *beischlafen*, dormir juntos; consumar el matrimonio. *ohne Segel beiliegen*, estar pairando.

Beimessen, v. a. atribuir. *Glauben*, dar, prestar fe, dar crédito. *sich selber*, atribuirse, darse á si mismo. *die Schuld*, imputar, inculpar.

Beimischen, v. a. mezclar.

Bein, n. *Knochen*, hueso. *Bein am Körper*, pierna. *an einem Stuhle*, pie. *einem ein Bein schlagen*, dar á uno alzaprima, armar zancadilla, echar traspies. *ans Bein streichen*. no contar alguna cosa. *auf schwachen Beinen stehen*, estar mal en sus asuntos.

Beinahe, adv. cerca de, por poco que, falta poco. *fast*, quasi, casi.

Beiname, m. nombre, sobre nombre. *den man aus Scherz giebt*, ápo-

do. *sich einander Beinamen geben*, ponerse ápodos.
Beinamen, v. a. nombrar, apellidar.
Beinbrecher, m. *Adler*, osífraga.
Beinbruch, m. fractura.
Beinchen, n. huesecillo. — piernecita.
Beinern, adj. de hueso.
Beinfraſs, m. corrosion de los huesos.
Beingeripp, n. *s. Skelet.*
Beinharnisch, m. armadura de los muslos.
Beinhaus, n. osario.
Beinhäutchen, n. periostio.
Beinkleider, n. plur. calzones.
Beinmark, n. medula.
Beinschellen, f. plur. esposas.
Beinschnallen, f. plur. hevillas jarreteras.
Beinschwarz, adj. negro de humo.
Beipferd, n. *s. Handpferd.*
Beipflichten, v. a. *s. beifallen.*
Beiräthig, adj. *beiräthig seyn*, ayudar con buen consejo.
Beisammen, adv. juntos. *nicht beisammen stehen können*, estar incompatible.
Beisaſs, m. pegujalero.
Beisatz, m. adicion, añadidura.
Beischiff, n. navío mercante.
Beischlaf, m. coito.
Beischlafen, v. n. dormir con otro, copularse carnalmente.
Beischläfer, m. *Kebsmann*, concubinario. *Schlafgesell*, compañero de cama.
Beischläferin, f. concubina. — compañera de cama.
Beischlieſsen, v. a. incluir.
Beischluſs, m. inclusa.
Beischlüssel, m. contrallave.
Beischmack, m. gusto pegadizo.
Beischreiben, v. a. notar en la márgen.
Beischrift, f. apostilla, postdata.
Beisegel, n. boneta.
Beiseit, adv. aparte.
Beisetzen, v. a. poner al lado. *einen Leichnam*, enterrar. *die Segel*, arrimar las velas.
Beisetzung, f. *eines Leichnams*, entierro, funeral.
Beiseyn, n. presencia.
Beisiegel, n. contrasello.
Beisitz, m. derecho de asistir. *im Gericht*, asesoría.
Beisitzen, v. n. asistir, estar presente, presenciar.
Beisitzer, m. asesor.
Beisorge, f. cautela.
Beispiel, n. exemplo, exemplar. *ein Beispiel nehmen*, escarmentarse.
Beispringen, v. a. *s. beistehen.*
Beistand, m. asistencia, auxîlio, ayuda, socorro, amparo. *Beistand leisten*, dar ayuda, ayudar. socorrer, asistir. *gerichtlicher*, abogado, patrocinador.
Beistechen, v. a. *s. beilegen das Schiff.*
Beistehen, v. a. ayudar, asistir, socorrer, amparar. *in Gerichten*, abogar, patrocinar. *auf dem Todtenbette*, auxiliar.
Beisteuer, f. subsidio, ayuda, socorro.
Beisteuern, v. a. contribuir.
Beistimmen, v. a. consentir, asentir, acceder al dictámen.
Beiſselbeere, *s. Berberis.*
Beiſsen, v. a. morder, remorder. *als Flöhe*, punzar, picar, morder. *ins Gras beiſsen*, morir.
Beiſsend, adj. mordedor, picante.
Beiſsigkeit, f. mordacidad.
Beiſskohl, m. betarraga.
Beiſszähne, m. plur. dientes incisorios.
Beitrag, m. contribucion.
Beitragen, v. a. contribuir.
Beitreiben, v. a. *Steuern*, exîgir, cobrar, percebir los tributos.
Beitreibung, f. *der Steuern*, exâccion, cobranza.
Beitreten, v. a. adherir, concurrir; seguir, inclinarse, agregarse.
Beitritt, m. accesion, asenso, consentimiento.
Beitze, f. *im Wasser*, curacion, maceracion. *bei den Gerbern*, adobo. *bei den Jägern*, cebo, añagaza.
Beitzen, *im Wasser*, curar, macerar. *bei den Gerbern*, adobar. *Wildpret*, cebar.
Beitzkufe, f. tina para adobar.
Beitzmittel, n. corrosivo.
Beiurtheil, n. sentencia interlocutoria.
Beiwache, f. escolta.

Bei-

Beiweg, m. atajo, rodéo, circuito.
Beiweitem, adv. ni con mucho; mui inferior.
Beiwohnen, v. n. asistir, presenciar. *ehelich*, cohabitar.
Beiwohnung, f. asistencia, presencia. *eheliche*, cohabitacion.
Beiwort, n. epíteto, adjectivo.
Beizählen, v. a. agregar, adjuntar.
Beizeiten, adv. de buena hora, temprano, á tiempo.
Beizimmer, n. gabinete.
Bekacken, *sich*, ensuciarse.
Bekämpfen, v. a. combatir, impugnar, hacer guerra.
Bekannt, adj. conocido, manifiesto. *allgemein bekannt*, notorio.
Bekanntlich, adv. notoriamente.
Bekanntmachung, f. *öffentliche*, publicacion, bando, proclama. *Anzeige*, notificacion.
Bekanntmachungsschreiben, n. carta notificatoria.
Bekanntschaft, f. conocimiento.
Bekanten, *als die Zimmerleute*, descantillar.
Bekappen, v. a. *Bäume*, quitar la cima de un árbol.
Bekehren, v. a. convertir. *sich bekehren*, convertirse.
Bekehrer, m. conversor.
Bekehrter, m. converso, penitente.
Bekehrung, f. conversion.
Bekennen, v. a. confesar. *auf jemanden*, descubrir por cómplice. *eine Religion*, profesar. *im Spiele*, servir.
Bekenner, m. confesor.
Bekenntnifs, n. confesion.
Bekielen, v. a. *ein Klavier*, emplumar.
Beklagen, v. a. *bedauern*, compadecer, tener compasion. *sich beklagen*, quexarse, lamentarse.
Beklagenswürdig, adj. digno de compasion.
Beklagte, m. *in Rechten*, el demandado, acusado.
Beklagung, f. lamento, quexa.
Beklauben, v. a. roer.
Bekleben, v. a. *mit Pflaster*, emplastrar.
Beklecken, v. a. salpicar; ensuciar.
Bekleiben, v. a. bañar, cubrir.
Bekleiden, v. a. vestir, revestir. *Schiffstaue*, aforrsr los cabos.
Bekleidung, f. vestidura, vestimiento, vestuario. *der Taue*, aforro de los cabos.
Bekleistern, v. a. encolar.
Beklemmen, v. a. *die Brust*, oprimir, angustiar, sufocar el pecho.
Beklemmung, f. opresion; angustia; estado apretado, estrechez.
Beklunkern, *sich*, salpicarse, enlodarse.
Bekneifen, v. a. *das Ankertau bekneift sich auf dem Spill*, el cable se muerde.
Bekommen, v. n. recibir, conseguir, obtener, lograr. *wohl bekomme es ihm*, buen provecho le haga.
Beköstigen, v. a. alimentar. *sich selbst beköstigen*, vivir á propia costa.
Beköstigung, f alimento.
Bekräftigen, v. a. confirmar, aseverar.
Bekräftigung, f. confirmacion, aseveracion.
Bekränzen, v. a. guirnaldar, coronar con guirnaldas.
Bekreisen, v. a. *die Jäger*, girar un bosque.
Bekreuzigen, v. a. *sich*, santiguarse, señalarse con una cruz.
Bekriegen, v. a. guerrear, hacer guerra.
Bekrönen, v. a. coronar; acabar gloriosamente.
Bekrönung, f. coronacion.
Bekümmern, v. a. afligir, acuitar, inquietar, causar inquietud. *bekümmern Sie sich um Ihre Sachen*, métase Viñd en lo que le toca. *bekümmert seyn*, afliguirse, acuitarse, inquietarse.
Bekümmern, *mit Arrest belegen*, embargar.
Bekümmernifs, f. solicitud, cuidado, cura, afliccion, pena.
Belachen, v. a. reir.
Beladen, v. a. cargar. *ein Schiff mit Ballast*, lastrar. *sich mit Schulden*, adeudarse. *sich womit*, cargarse.
Belagern, v. a. sitiar, asediar; poner sitio; estar sobre una plaza.
Belagerer, m. sitiador.
Belagerte, m. sitiado.
Belagerung, f. sitio, asedio. — *Geschütz*, artillería de batir.
Belang, m. importe, montante.

Belangen, v. a. *gerichtlich*, convenir en juicio. *was mich anbelangt*, en quanto á mí.
Belasten, v. a. cargar, agravar, oprimir. *in Rechnung*, cargar, adeudar en cuenta.
Belästigen, v. a. molestar, enojar, incomodar, importunar.
Belästigend, molestoso.
Belästigung, f. molestia, importunacion.
Belatten, v. a. cubrir con latas.
Belauben, *sich*, llegar á ser frondoso; frondecer.
Belaubt, adj. frondoso.
Belauern, v. a. espiar, escuchar, ponerse á escuchar.
Belauf, m. la suma, el importe, montante.
Belaufen, v. a. *der Hund, die Hündin*, cubrir. *sich belaufen, von Thieren*, copularse. *in Rechnungen*, ascender, montar, subir, importar.
Belauren, *s. belauern*.
Belauschen, v. a. observar, espiar.
Beleben, v. a. animar, avivar, vivificar. *munter machen*, animar, excitar.
Belebend, adj. vivificativo.
Belebt, adj. animado.
Belebtheit, f. ànimo, vigor, brio, bizarría.
Belebung, f. vivificacion, animacion, avivacion.
Belecken, v. a. lamer.
Beleg, m. prueba. *die Belege bei einer Rechnung*, documentos originales, cartas, recibos.
Belegen, v. a. sobreponer, poner. *mit Steuern*, imponer tributo. *mit Leibesstrafe*, imponer, condenar. *ein Pferd*, cubrir, copular el macho con la hembra. *Geld belegen*, colocar dinero. *beweisen*, probar.
Belegung, f. imposicion. *mit Strafe*, condenacion.
Belehnen, v. a. enfeudar.
Belehnung, f. afeudacion.
Belehren, v. a. instruir, imbuir, informar, enseñar.
Belehrung, f. instruccion.
Beleibt, adj. corpulento.
Beleibzüchtigen, v. a. dar, señalar apanage.
Beleidigen, v. a. ofender, ultrajar, hacer agravio. agraviar, injuriar, infamar.
Beleidigend, adj. ofensivo.
Beleidiger, m. ofensor, ultrajador, violador.
Beleidigung, f. ofeusa, ultrage, agravio. *an Ehre*, afrenta, injuria, infamacion.
Belesen, adj. leido, sabio.
Belesenheit, f. lectura, literatura.
Beleuchten, v. a. iluminar. *erleuchten*, esclarecer, aclarar, discutir, exâminar.
Beleuchtung, f. iluminacion, dilucidacion; discusion, exâmen.
Belfern, v. n. *die Hunde*, ladrar; — levantar el grito.
Belieben, v. n. *wollen, gut befinden*, servirse. *es beliebte ihm mir zu sagen*, el se sirvió decirme.
Belieben, n. gusto, agrado.
Beliebig, adj. agradable, placentero. *sagen Sie mir beliebig*, sirvase Vmd decirme.
Beliebt, adj. amedo, querido. *sich beliebt machen*, hacerse amado; bien quisto, ganar la benevolencia ó el afecto.
Belisten, v. a. engañar, estafar.
Belladonna, f. amarilis.
Bellen, v. n. ladrar.
Bellen, n. ladrido.
Bellhammel, m. carnero guia.
Belohnen, v. a. recompensar, dar albrícias, galardon; remunerar, retribuir, galardonar.
Belohner, m. *s. Vergelter*.
Belohnung, f. recompensa, galardon, premio.
Belügen, v. a. mentir.
Belugsen, v. a. engañar, estafar.
Belustigen, v. a. divertir, recrear, solazar, regocijar.
Belustigend, adj. divertido.
Belustigung, f. divertimiento, regocijo, recréo.
Bemächtigen, *sich*, apoderarse, hacerse dueño.
Bemahlen, v. a. pintar.
Bemallen, v. a. *ein Stück Holz*, galibar.
Bemannen, v. a. *ein Schiff*, alistar, armar, tripular un navío.
Bemannung, f. armamiento, tripulacion.
Bemänteln, v. a. solapar, bonestar.
Bemäntelung, f. solapa.

Bemasten, v. a. arbolar, poner la arboladura.
Bemauern, v. a. murar.
Bemausen, v. a. *s. bestehlen.*
Bemeistern, v. a. *sich*, hacerse dueño ó señor, apoderarse, ampararse.
Bemeldet, adj. mencionado, dicho, referido.
Bemengen, *sich*, entremeterse en, meterse.
Bemerken, v. a. observar, notar, advertir.
Bemerkung, f. observacion, advertencia.
Bemittelt, adj. hacendado.
Bemoosen, v. a. cubrir con moho.
Bemoost, adj. cubierto de moho.
Bemühen, v. a. dar pena, molestar, incomodar. *sich bemühen* procurar, esforzarse, afanarse por, esmerarse en. *bemühen Sie sich nicht*, no se incomode, no se canse Vmd.
Bemühung, f. pena, trabajo.
Benachbart, adj. vecino, inmediato.
Benachrichtigen, v. a. avisar, dar aviso, advertir, noticiar, hacer saber, informar, instruir, hacer sabedor.
Benachtigung, f. aviso, advertencia, noticia, informe, instruccion.
Benageln, v. a. clavar, fixar, guarnecer con clavos.
Benagen, v. a. roer.
Benagung, f. roedura.
Benähen, v. a. coser.
Benamen, v. a. llamar, imponer nombre, nombrar.
Benarbt, adj. cubierto de cicatrices.
Benaschen, v. a. gustar, probar.
Benebeln, v. a. anublar. *sich*, anublarse, obscurecerse. *den Verstand*, ofuscar, perturbar, deslumbrar.
Benebst, *s. nebst.*
Benedeien, v. a. bendecir.
Benedictenwürzel, f. gariofilata, cardo santo, cardo bendito.
Benedictiner, m. Benedictino.
Benehmen, v. a. quitar, llevarse, tomar. *den Irrthum*, desengañar. *sich gut benehmen*, comportarse bien.
Benehmen, n. *s. das Betragen.*
Beneiden, v. a. envidiar.
Beneidenswürdig, adj. envidiable.
Benennen, v. a. nombrar, llamar, dar nombre.
Benennung, f. nominacion, denominacion; nombre, apellido.
Benetzung, v. a. regar, bañar, humedecer.
Bengel, m. *Stock*, baston, garrote. *grober Kerl*, villano, rústico, zafio.
Bengelhaft, adj. *grob*, rústico, zafio, villano.
Benicken, v. a. afirmar con movimiento de la cabeza, desir con la cabeza que sí.
Beniesen, v. a. afirmar con estornudo.
Benöthigt, adj. necesitado, menesteroso. *das Benöthigte*, lo necesario, menester.
Benutzbar, adj. útil, servible.
Benutzen, v. a. usar, hacer uso de, aprovechar, aprovecharse de.
Benzoe, *Benzoin*, m. beujui.
Beobachten, v. a. observar, explorar. *seine Pflicht*, cumplir con su deber, hacer su deber.
Beobachter, m. observador, explorador.
Beobachtung, f. observancia. *der Gestirne*, observacion.
Beordern, v. a. pedir, ordenar, encargar, cometer, encomendar.
Bepacken, v. a. cargar, encargar.
Bepanzern, *s. panzern.*
Bepfählen, v. a. estacar, poner estacas.
Bepflanzen, v. a. plantar.
Bepflastern, v. a. *mit Wundpflaster*, emplastar. *einen Weg*, empedrar.
Bepflügen, v. a. arar.
Bepurpern, v. a. purpurar, vestir de púrpura.
Bequem, adj. *den Absichten gemäſs*, cómodo, conveniente, oportuno, propio, acomodado. *bequemes Leben*, vida cómoda. *es sich bequem machen*, andar á sus anchuras. *bequem leben*, vivir con conveniencia.
Bequemen, *sich*, acomodarse, ajustarse, plegarse.
Bequemlich, adv. comodamente.
Bequemlichkeit, f. comodidad.

Beraspeln, v. a. raspar.
Berathen, v. a. *Gott berathe ihn*, Dios le ayude, le asista. *mit gutem Rathe*, asistir, ayudar. *sich berathen*, tomar consejo, consultarse.
Berathschlagen, v. a. deliberar, consultar, exâminar.
Berathschlagung, f. deliberacion, consejo; consulta.
Berauben, v. a. privar, espoliar.
Beraubt, adj. privado.
Beraubung, f. privacion.
Berauchen, v. a. cubrir de humo.
Beräuchern, v. a. ahumar.
Beraufen, v. a. *s. berupfen.*
Beraumen, v. a. fixar término.
Berauschen, v. a. emborrachar.
Berauscht, adj. borracho.
Berauschung, f. emborrachamiento.
Berbisbeere, f. berberis, oxîacanta, *s. auch Saurach.*
Berechnen, v. a. *ausrechnen*, contar, calcular, computar, hacer el cálculo. *sich mit einem*, ajustar su cuenta con alguno.
Berechnung, f. cuenta, calculo.
Berechtigen, v. a. autorizar, dar facultad.
Berechtigt, adj. autorizado, privilegiado.
Berechtigung, f. poder, autoridad, derecho.
Bereden, v. a. persuadir, inducir. *sich mit jemanden*, deliberar, consultar, conferenciar.
sich bereden lassen, dexarse llevar, persuadir.
Beredtsamkeit, f. eloqüencia; el hablar bien.
Beredt, adj. eloqüente.
Beredung, f. persuasion, induccion.
Beregnen, *beregnet werden*, bañar, bañarse con agua.
Bereichern, v. a. enriquecer. *sich*, enriquecerse; acaudelarse.
Bereicherung, f. enriquecimiento.
Bereift, adj. rociado.
Bereisen, v. a. *ein Land*, ver, freqüentar un pais.
Bereit, adj. pronto, aparejado, apercebido, aprestado, dispuesto. *sich bereit machen*, aparejarse, aprestarse, disponerse, prepararse, apercebirse.
Bereiten, v. a. preparar, aparejar, aprestar, disponer, apercebir.
Bereiten, v. a. *die Gränzen*, exâminar las fronteras. *ein Pferd*, adestrar un caballo, amaestrar. *ein beritenes Pferd*, caballo adestrado.
Bereiter, m. adestrador, montador.
Bereits, adj. yá.
Bereitschaft, f. *in Bereitschaft stellen*, aprontar, aparar, aparejar, preparar, disponer. *in Bereitschaft stehen*, estar, venir dispuesto; estar para.
Bereitung, f. *der Gränzen*, exâmen de las fronteras. *eines Pferdes*, adestramiento.
Bereitwillig, adj. pronto, dispuesto, obsequioso.
Bereitwilligkeit, f. prontitud, obsequio.
Berennen, v. a. *einen Platz*, cercar. asediar, investir una plaza.
Berennung, f. cerco, asedio, investimiento.
Bereuen, v. a. arrepeutirse de.
Bereuung, f. arrepentimiento.
Berg, m. monte. *der Musenberg*, Parnaso, Helicon. *eine Reihe Berge*, una cadona, cordillera de montañas. *hinter dem Berge halten*, disimular, esconder sus verdaderas miras.
Bergälster, f. *s. Neuntödter.*
Bergamotte, f. *Birn*, bergamota. *Baum*, bergamoto. *Oel*, n. oleo, aceite de bergamoto.
Bergampfer, m. ruibarbo silvestre.
Bergamt, n. tribunal de los oficios minerales.
Bergart, f. mineral.
Bergbalsam, m. nafta.
Bergbau, m. cultivo de les minas.
Bergbaukunst, f. arte mineralógica.
Bergbeamter, m. oficial de las minas.
Bergbewohner, m. habitante de los montes, serrano.
Bergblau, adj. azul de montaña.
Bergbohrer, m. trepano.
Bergegeld, n. salvamiento.
Bergelohn, m. *dass.*
Bergen, v. a. salvar las mercaderías. *verbergen*, esconder. — *die Segel*, ferrar las velas de un navío.
Bergenge, f. garganta.

Berger, m. salvador.
Bergerbse, f. *Bergkiecher*, orobo.
Bergfalk, m. halcon roquero.
Bergflachs, m. amianto.
Berggeist, m. duende.
Berggelb, s. *gelber Oker*.
Berggericht, n. tribunal de las minas.
Berggrün, adj. verde-montaña.
Bergharz, n. asfalto. betun.
Bergharzig, adj. bituminoso.
Berghölzer, plur. cintas.
Berghauptmann, m. Capitan de las minas.
Berghuhn, francolin.
Bergigt, adj. montañoso, serrano.
Bergknappe, m. minador, minero.
Bergknappschaft, f. cuerpo de mineros.
Bergkosten, plur. gastos de cultivar las minas.
Bergkristall, m. crisral roquero, de roca, de montaña.
Bergkümmel, m. s. *Seselkraut*.
Berglein, n. montañuela.
Bergleute, plur. mineros.
Bergloch, n. hornacho, socaven.
Berglohn, m. salvamiento.
Bergmann, m. minero.
Bergmännchen, n. s. *Berggeist*.
Bergmännisch, adj. á manera de mineros.
Bergmeister, m. maestro de minas.
Bergmelisse, f. s. *Calamint*.
Bergmünze, f. albahaca. *kleine*, albahaca menor.
Bergnymphe, f. ninfa montañesa.
Bergöl, n. petrolio.
Bergordnung, f. ordenanza de las minas.
Bergpech, m. asfalto, betun judáico.
Bergpoley, m. orégano; zamarilla.
Bergrecht, n. derecho de minas.
Bergrichter, m. juez de asuntos de minas.
Bergrücken, m. cordillera.
Bergruthe, f. s. *Wünschelruthe*.
Bergsalz, n. sal mineral, sal de piedra.
Bergsaniekel, m. grasila.
Bergschlange, f. ofria.
Bergschloſs, n. castillo roquero.
Bergschreiber, m. escribano de minas.
Bergstadt, f. ciudad montañesa.
Bergunter, adv. monte abaxo, cuesta abaxo.
Bergwachs, n. s. *Bergharz*.
Bergverständiger, m. mineralogo, metalúrgico.
Bergwerksschule, f. escuela metalúrgica.
Bergwesen, n. metalurgía, mineralogía.
Bergwissenschaft, f. metalurgía, mineralogía.
Bergwort, n. término de mineros.
Bergzinn, n. estaño de roca.
Bergzinnober, m. cinabrio natural.
Bericht, m. aviso, noticia, informacion, relacion.
Berichten, v. a. avisar, da. aviso, referir, informar, acusar, hacer sabedor.
Berichtigen, v. a. *einen Aufsatz*, corrigir, emendar; rectificar. *ein Geschäft*, terminar. *eine Rechnung*, ajustar, saldar. *die Schulden*, satisfacer, pagar.
Berichtigung, f. correccion, rectificacion. *eines Geschäfts*, terminacion. *der Schulden*, satisfaccion, pagamiento.
Beriechen, v. a. holer.
Beritten, adj. *ein Pferd*, caballo adestrado. *wohl oder schlecht beritten*, bien ó mal montado. *beritten machen*, proveer con caballos.
Berkan, m. barragan.
Berline, f. *Kutsche*, berlina.
Berliner, adj. de Berlino. *Berliner - Blau*, azul de Borusia.
Bernhardiner, m. Bernardino.
Bernstein, m. ambar; sucino; electro. *schwarzer*, azabache.
Bernsteinen, adj. ambarino.
Berohren, v. a. cubrir de caña.
Berötheln, v. a. señalar con almagre.
Berschkohl, m. s. *Krauskohl*.
Bersten, v. n. rebentar, romper, abrirse.
Bertramwurzel, f. piretra, piretro.
Berüchtigt, adj. difamado, famoso.
Berücken, v. a. engañar, hacer caer en la trampa.
Berückung, f. engaño.
Beruf, m. *Gottes*, vocacion. *zu einem Amte*, vocacion, llamamiento. *Beruf*, *Amt*, oficio, profesion.
Berufen, v. a. llamar, invitar, vocar. *zu einem Amte*, llamar. *zu*

einer Versammlung, convocar. *sich auf jemand*, referirse. *sich auf ein höheres Gericht*, apelar. *sich auf seine Unschuld*, pretextar su inocencia.
Berufen, adj. famoso, reputado. *übel berufen*, de mala reputacion, desacreditado.
Berufung, f. *auf ein höheres Gericht*, apelacion.
Beruhen, v. n. depender, fundarse, estar fundado.
Beruhigen, v. a. sosegar, tranquilizar, aquietar. *einen der weint*, acallar.
Beruhiguug, f. sosiego, reposo, tranquilidad.
Berühmen, *sich*, vanagloriarse.
Berühmt, adj. célebre, famoso, claro, insigne, ilustre.
Berühmt machen, hacer célebre, afamar.
Berühren, v. a. tocar. *eine Sache noch einmal berühren*, volvar ó tocar un asunto.
Berührungspunkt, m. punto de contacto.
Berupfen, v. a. desplumar; pelar; espoliar.
Beryll, m. berilo.
Besäen, v. a. sembrar.
Besage, adv. conforme, en conformidad, en virtud.
Besagen, v. a. decir.
Besagt, adj. dicho, suso dicho, relacionado.
Besahn, m. mesana. — *Mast*, palo de mesana, artemon. *ein ganzer*, mesana entera. *halber*, mesana á la capuchina.
Besahngeerden, plur. burdas de la mesana.
Besahnruthe, f. burro.
Besahnsegel, n. vela del humo.
Besaiten, v. a. encordar.
Besalben, v. a. untar. *sich garstig*, ensuciarse.
Besamen, v. a. *s. besäen.*
Besamung, f. sembradura, sementera, propagacion.
Besänftigen, v. a. calmar, aplacar, adulzar, moderar, amansar, tranquilizar.
Besänftigung, f. aplacamiento, moderacion, tranquilizacion.
Besanmast, *und andere*, *s. Besahn.*
Besatz, m. *eines Kleides*, ribete, arrequive, guarnicion. *um ein Bette*, *Kranz*, cenefa.
Besatzung, f. guarnicion, presidio.
Besauen, v. a. emporcar, ensuciar, enlodar.
Besaufen, v. a. *sich*, emborracharse, embriagarse.
Beschädigen, v. a. dañar, perjudicar.
Beschädigung, f. daño, damnificacion.
Beschaffen, adj. *gut*, *schlecht*, bien, mal acondicionado.
Beschaffenheit, f. condicion, estado, qualidad, naturaleza, disposicion. *des Gemüths*, genio, índole. *der Geschäfte*, el estado.
Beschaften, v. a. *ein Gewehr*, montar, guarnecer.
Beschäftigen, v. a. occupar, emplear.
Beschäftigung, f. occupacion, empléo. exercicio.
Beschälen, v. a. *s. bespringen.*
Beschäler, m. macho, entero.
Beschämen, v. a. avergonzar, confundir.
Beschämt, adj. avergonzado, sonrojado.
Beschämung, f. sonrojo; vergüenza, rubor, confusion.
Beschatten, v. a. hacer sombra, sombrear.
Beschauen, v. a. mirar, considerar, avistar, observar, exâminar atentamente. *die Güter*, exâminar, registrar las mercaderías, visitar.
Beschauer, m. visitador, registrador, exâminador. *der Güter*, veedor.
Beschauung, f. visitacion, exámen, veeduría.
Bescheeren, v. a. quitar el pelo, cortar. *Tuch*, tundir.
Bescheid, m. *vom Richter*, decreto, sentencia, próvidencia, auto. *einen Bescheid geben*, decretar, sentenciar, pasar sentencia, proveer. *Bescheid thun*, *im Trinken*, hacer la razon.
Bescheiden, v. a. *richterlich*, decretar, mandar, ordenar, proveer. *ein Mensch*, *der sich bescheiden läſst*, hombre comedido. *jemanden eines bessern*, desengañar.
Bescheiden, adj. moderado, discreto, modesto, recatado. adv. moderadamente etc.
Bescheidenheit, f. modestia, recato, discrecion, moderacion.

Bescheinen, v. a. dar luz á; bañar.
Bescheinigen, v. a. certificar, dar fé, atestar. *den Empfang*, acusar el recibo.
Bescheinigung, f. certificacion, certificado, atestado.
Bescheifsen, v. a. cagar, zurrar. *betrügen*, engañar, trampear.
Bescheifser, m. engañador, trampeador.
Bescheifserei, f. engaño, trampas.
Bescheler, m. *Zuchthengst*, *s. Hengst*.
Beschenken, v. a. regalar, presentear, hacer regalo.
Beschenkung, f. regalo, presente, galardon.
Bescheren, v. a. dar, deparar; gratificar, dar en suerte. *zum heiligen Christ*, dar en, por aguinaldo.
Bescherung, f. *des heiligen Christ*, aguinaldo. *schöne Bescherung*, bello embrollo.
Beschicken, v. a. ordenar, disponer. *den Acker*, cultivar, laborar. *jemanden um etwas*, envıar recado. *sein Haus*, disponer de su casa.
Beschickung, f. recado.
Beschienen, v. a. cubrir con tabletas, con bandas.
Beschiefsen, v. a. *die Festung*, batir.
Beschiffen, v. a. navegar.
Beschilft, adj. cubierto con caña.
Beschimmeln, v. n. enmohecerse.
Beschimpfen, v. a. insultar, ultrajar, injuriar, afrentar, ajar.
Beschimpfend, adj. injurioso, ultrajoso.
Beschimpfung, f. insulto, ultrage, injuria, afrenta.
Beschindeln, v. a. cubrir con tablillas.
Beschinden, v. a. descortezar.
Beschirmen, v. a. guardar, amparar, defender, proteger, abrigar.
Beschirmung, f. amparo, guardia, defensa, proteccion.
Beschlafen, v. a. *ein Mädchen*, violar, poner en cinta á una doncella, hacer preñada. *über etwas schlafen*, consultarse con la cama, pensar maduramente, con madurez.
Beschlag, m. *auf Güter*, embargo, seqüestro. *auf ein Schiff*, embargo.
Beschlagen, v. a. *mit Eisen*, herrar. *ein Pferd*, herrar, calzar. *ein Rad*, calzar. *mit Reifen*, cercar. *Stühle*, forrar, cubrir, vestir las sillas. *Schiff mit Kupfer*, forrar. *Holz beschlagen*, quadrar. *Segel*, ferrar las velas. *schimmlig werden*, enmohecerse.
Beschlagnehmung, f. arresto, seqüestro, embargo.
Beschlagung, f. *der Pferde*, herramienta, herradura.
Beschleichen, v. a. coger, sorprender.
Beschleunigen, v. a. acelerar, apresurar. *seine Abreise*, apresurar la partida.
Beschleunigung, acceleracion, apresuramiento.
Beschlickern, v. a. *mit Koth*, salpicar, enlodar.
Beschliefsen, v. a. concluir, resolver, determinar, decidir. *endigen*, terminar, acabar, finalizar, rematar, conducir, llevar al fin. *zuschliefsen*, cerrar. *einen Zug*, terminar, cerrar.
Beschliefsen, m. repostero, despensero.
Beschliefserei, f. despensa, repostería.
Beschliefserin, f. ama de llaves, despesera, repostera.
Beschlufs, m. conclusion, resolucion, determinacion, decision. *Ende*, fin, remate. *unterm Beschlufs haben*, tener debaxo de las llaves.
Beschmausen, v. a. comer á costa agena.
Beschmeifsen, v. a. ensuciar. *von Insekten*, deponer los huevos en la carne.
Beschmieren, v. a. dar sebo, untar.
Beschmuzen, v. a. afear, ajar, manchar, tachar.
Beschmuzung, f. afeamiento, ajamiento.
Beschneiden, v. a. cortar, tajar. *Münze, Geld*, cercenar la moneda. *Weinreben*, podar. *Bäume, Hecken*, atusar. *ein Kind*, circuncidar. *Gehalt*, minorar, disminuir, reducir. *die Flügel*, cortar.
Beschneider, m. *der Münzen*, cercenador.

Besehneidung, f. *der Vorhaut*, circuncision. *an Münzen*, cercenamiento.
Beschneien, v. a. cubrir de nieve. *beschneit*, cubierto de nieve.
Beschneiteln, v. a. troncar las ramas de un árbol.
Beschnellen, v. a. engañar, trampear.
Beschniffeln, s. *beschnoppern*.
Beschnippen, v. a. tundir, despeluzar.
Beschnitzeln, v. a. cortar al rededor.
Beschnoppern, v. a. meterse en todo y por todo.
Beschnüffeln, v. a. *dass.*
Beschönigen, v. a. hermosear una falta.
Beschönigung, f. hermoseamiento de una falta.
Beschränken, v. a. limitar, ceñir, acortar.
Beschränkung, f. limitacion.
Beschreiben, v. a. describir. *ein Papier*, llenar un papel, un pliego.
Beschreiber, m. descriptor.
Beschreiblich, adj. lo que puede describirse, explicable.
Beschreibung, f. descripcion.
Beschreien, v. a. *übel*, difamar. *bezaubern*, encantar, hechizar.
Beschuhen, v. a. calzar.
Beschulden, v. a. adeudar.
Beschuldigen, v. a. incusar, argüir, inculpar, acriminar. *fälschlich*, calumniar.
Beschuldigung, f. acriminacion, accusacion, inculpacion. *falsche*, calumnia.
Beschummeln, *beschuppen*, v. a. engañar.
Beschütten, v. a. *auf einen schütten*, verter una cosa sobre alguno. *Boden mit Korn*, llenar el granero.
Beschützen, v. a. guardar, amparar, proteger, defender.
Beschützer, m. protector, amparo, defensor, valedor.
Beschützerin, f. valedora, protectora.
Beschützung, f. proteccion, valimiento, amparo.
Beschwatzen, v. a. engañar con lisonjeras palabras, inducir.
Beschwatzung, f. engaño, induccion.
Beschweift, adj. caudado.
Beschweißen, v. a. bañar con sudor.
Beschwerde, f. *Last*, cargo, peso. *Klage*, quexa. *Beschwerden führen*, quexarse.
Beschweren, v. a. *schwer machen*, agravar, gravar, cargar. *das Gedächtniß*, cargar. *mit Auflagen*, agravar, cargar.
Beschwerlich, adj. gravoso, penoso, trabajoso, molestoso, incómodo.
Beschwerlichkeit, s. *Beschwerde*.
Beschwerniß, f. pena, trabajo, molestia.
Beschwören, v. a. afirmar, averar con juramento. *den Teufel*, exôrcizar. *heftig um etwas*, conjurar.
Beschwörer, m. *der Geister*, exôrcista — conjurador.
Beschwörung, f. *der Geister*, exôrcismo, — conjuracion.
Beseelen, v. a. animar, dar animo. alentar.
Beseelung, f. animacion.
Besehen, v. a. mirar, considerar, exâminar.
Besem, m. *oder Besen*, escoba. *spanischer Besen*, bruzes.
Besenbinder, m. trabajador de escobas.
Besenflachs, m. osíride.
Besenstiel, m. palo, mango de escoba.
Besessen, adj. *vom Teufel*, endiablado, endemoniado.
Besetzen, v. a. guarnecer, poner. *mit Bäumen*, plantar. *mit Perlen*, adornar con perlas. *mit Tressen*, galonar, guarnecer con galones. *mit Truppen*, guarnecer una ciudad. *besetzte Kleider*, vestidos bordados, con bordadura.
Besetzung, f. guarnicion.
Beseufzen, v. a. dolerse, gemir.
Besichtigen, v. a. visitar, exâminar, registrar.
Besichtigung, f. visitacion, exâmen.
Besiegeln, v. a. sellar.
Besiegelung, f. selladura.
Besiegen, v. a. vencer, triunfar. *seinen Feind*, vencer, triunfar de, *und* acabar con su enemigo.
Besieger, v. a. victor.
Besiegung, f. victoria.
Besingen, v. a. cantar, celebrar cantando.
Besinnen, sich, accordarse.
wie

wieder zu sich selbst kommen, volver en sí. *sich anders*, mudar de dictámen.

Besitz, m. posesion, poseso.

Besitzen, v. a. poseer.

Besitzer, m. posesor.

Besitznehmer, m. occupante.

Besitznehmung, f. occupacion. *unrechtmäfsige*, usurpacion.

Besitzung, f. *s. Besitz.*

Besoffen, adj. borracho, temulento.

Besoffenheit, f. borrachez, embriaguez.

Besolden, v. a. asoldar, asalariar.

Besoldung, f. asalariamiento.

Besòhlen, v. a. *Schuhe*, solar zapatos, sobresolar. *Strümpfe*, soletear.

Besonder, adj. particular, especial, singular, peculiar, propio. *etwas besonders haben wollen*, singularizarse.

Besonders, adv. *einzeln*, *abgesondert*, separadamente, aparte, en particular.

Besonnen, adj. sensato, prudente, avísado, discreto. *adv.* sensatamente etc.

Besonnenheit, f. sentido, prudencia, aviso, discrecion.

Besorgen, v. a. cuidar, tener cuidado. *befürchten*, temer, tener miedo.

Besorglich, adj. temeroso.

Besorgnifs, f. *Furcht*, miedo, temor, *s. auch Besorgung.*

Besorgt, adj. cuidadoso, temeroso, solícito.

Besorgung, f. cuidado, procuracion.

Bespannen, v. a. atar, uncir los caballos.

Bespeien, v. a. escupir sobre.

Bespiegeln, *sich*, mirarse al espejo.

Besprechen, v. a. *sich mit einem*, abocarse, avistarse. *über die Mittel*, conferenciar sobre las medidas. *eine Wohnung*, apalabrar. *mit Worten bezaubern*, hechizar, encantar.

Besprechung, f. abocamiento, conferencia. *von Waaren*, apalabramiento.

Besprengen, v. a. rociar, echar con el hísopo.

Besprengung, f. aspersion, rociadura.

Bespringen, v. a. *von Thieren*, juntarse el macho con la hembra, cubrir.

Bespringung, f. *der Thiere*, acaballamiento, el acto de cubrir el macho á la hembra.

Bespritzen, v. a. *als ein Kleid*, salpicar, chapurrear.

Bespritzung, f. salpicadura.

Besser, adj. mejor. *es ist besser*, mas vale.

Bessern, v. a. *von Fehlern*, corrigir. *die Wege*, reparar, componer. *verbessern*, mejorar. *nach einer Krankheit sich bessern*, ponerse mejor, mejorarse.

Besserung, f. mejoría, mejoramiento. *der Wege*, reparacion, rehabilitacion, composicion. *ich spüre Besserung*, me siento aliviado.

Bestallen, v. a. asalariar, señalar sueldo.

Bestallung, f. sueldo, señalado, salario, gages.

Bestallungsbrief, m. patente, breve.

Bestand, m. *Fortdauer*, duracion, estabilidad.

Beständig, adj. *ununterbrochen*, continuo, nointerrumpido, constante.

Beständigkeit, f. constancia, perseverancia, permanencia, estabilidad, dura.

Bestandtheil, m. parte esencial, constitutiva.

Bestärken, v. a. confirmar. *einen in seinem Vorsatz*, fomentar la intencion, alimentar.

Bestärkung, f. confirmacion — *in der Bosheit*, fomento.

Bestäter, m. *Güterbestäter*, expeditor.

Bestätigen, v. a. confirmar. verificar, acreditar, ratificar. *befestigen*, consolidar.

Bestätigung, f. confirmacion, ratificacion.

Bestatten, v. a. *zur Erde*, enterrar.

Bestattung, f. *zur Erde*, entierro.

Bestauben, v. a. empolvorar, empolvorizar.

Beste, adj. *von Gut*, el mejor, la mejor, lo mejor. *eines Bestes suchen*, solicitar la dicha, la felicidad de alguno. *einen zum Besten haben*, burlarse de alguno, hacer burla de alguno.

Bestechbar, adj. corruptible.
Bestechen, v. a. *mit Geschenken*, corromper, sobornar, ganar con el soborno. *sich bestechen lassen*, dexarse ganar.
Bestecher, m. corruptor, sobornador.
Bestechung, f. corrupcion, soborno.
Besteck, n. estuche. *ein mathematisches*, estuche para instrumentos. *auf der Seecharte*, punto, puntería. *das Besteck machen*, echar el punto en la carta, csrtear.
Bestehen, v. n. *woraus*, consistir de. *in*, consistir en. *noch vorhanden seyn*, subsistir. *auskommen*, subsistir. *auf seiner Aussage*, afirmarse en su dicho. *auf der Bezahlung*, instar sobre su pagamiento. *auf seinem Kopf*, aferrarse en su opinion, en sus trece, en su tema.
Bestehlen, hurtar, robar.
Besteigen, v. a. montar, subir, ascender.
Bestellen, v. a. cometer, ordenar, pedir, dar órden. *eine Arbeit*, ordenar. *einen wohin*, citar. *das Feld*, laborar, cultivar. *zu seinem Anwald*, *Vormund*, constituir.
Besteller, m. cometente.
Bestellung, f. comision, pedido, encomienda, encargo. *des Landes*, labranza, cultura.
Bestellzeit, f. tiempo de la labranza.
Bestes, *s. Beste.*
Besteuern, v. a. imponer tributo.
Besteuerung, f. imposicion de tributos.
Bestialisch, adj. bestial, brutal.
Bestie, f. bestia, bruto.
Bestimmen, v. a. destinar, determinar, señalar, fijar. *entscheiden*, decidir.
Bestimmtheit, f. *im Reden*, precision. *der Begriffe*, distincion.
Bestimmung, f. destinacion, destino. *des Preises*, fijamiento. *der Zeit*, señalamiento.
Bessmöglichst, adj. el, la, lo mejor que se pueda.
Bestofsen, v. a. *der Ekken*, descantillar.
Bestrafen, v. a. castigar, punir. *mit Worten*, corregir, reprehender. *der Lügen*, desmentir.
Bestrafung, f. castigo, correccion. *der Lügen*, desmentida.
Bestralen, v. a. echar los rayos.
Bestralung, f. radiacion.
Bestreben, *sich*, esforzorse, esmerarse en, procurar por.
Bestreben, n. zelo, esmero, esfuerzo.
Bestreichen, v. a. *mit Oel*, dar aceyte. *mit Farben*, colorar. *die Anhöhe bestreicht die Stadt*, la altura domina la ciudad.
Bestreiten, v. a. *den Feind*, hacer guerra, combatir, impugnar. *eine Meinung*, impugnar, combatir. *die Kosten*, costear, satisfacer las costas.
Bestreitung, f. combatimiento; impugnacion. *der Kosten*, el costéo, costeamiento.
Bestreuen, v. a. *mit Mehl*, enharinar. *mit Staub*, empolvorear. *mit Zucker*, azucarar. *mit Asche*, encenizar.
Bestricken, v. a. enlazar, coger en los lazos.
Beströmen, v. a. bañar.
Bestürmen, v. a. asaltar, hacer asalto.
Bestürmung, f. ataque, asalto.
Bestürzt, adj. atónito, asustado. *bestürzt werden*, asustarse, quedar atónito.
Bestürzung, f. susto, sorpresa.
Besuch, m. visita. *Besuch haben*, tener visita. *machen*, hacer visita.
Besuchen, v. a. visitar, ir á ver. *die Nachbarn*, visitar. *die Kirchen*, *Schulen*, frequentar. *die Komödie*, asistir á la comedia.
Besudeln, v. a. ensuciar, enlodar.
Betagen, v. a. *auf einen gewissen Tag*, fijar, señalar.
Betagt, adj. crecido de edad. *betagte Zinsen*, intereses vencidos, caidos.
Betäfeln, *s. täfeln.*
Betakeln, v. a. *ein Schiff*, aparejar un navio.
Betasten, v. a. tentar, palpar.
Betäuben, v. a. aturdir.
Betäubung, f. aturdimiento.
Betel, m. escolpo, formon.

Bethauen, v. a. rociar.
Betbruder, m. s. *Frömmling*.
Betbuch, n. libro de rezar.
Beten, v. a. rogar, rezar. *vor und nach Tische*, bendecir la mesa.
Betheuern, v. a. asegurar, averar, protestar.
Betheurung, f. protestacion, averacion, aseguranza.
Betglocke, f. la campana que da señal para rezar.
Bethaus, n. oratorio.
Betkalk, m. cal viva, cal la piedra.
Bethören, v. a. encantar, iludir. *sich bethören lassen*, dexarse engañar.
Bethörung, f. ilusion de los sentidos.
Betsaal, m. oratorio.
Betschwester, f. devota.
Bettag, m. dia de penitencia.
Beting, f. las bitas. *Bratspill-Beting*, bitas del molinete. *Beting-Balken*, cruceta de la bita. *Beting-Bolzen*, pajas.
Betiteln, v. a. intitular.
Betonie, f. betónica.
Betracht, m. reflexîon, consideracion. *in Betracht ziehen*, considerar, reflexîonar.
Betrachten, v. a. considerar, reflexîonar. *mit den Augen*, mirar. *mit dem Verstande*, meditar.
Beträchtlich, adj. considerable, quantioso, importante.
Betrachtung, f. consideracion, contemplacion, meditacion.
Betrag, m. el importe, montante.
Betragen, v. a. importar, subir á, ascender â, montar á. *sich veraünftig*, ajuštarse á la razon, portarse, conducirse, conveniente á la razon.
Betragen, n. *Verhalten*, conducta, comportamiento, proceder.
Beträufeln, v. a. bañar; rociar, mojar.
Betrauern, v. a. *einen Todten*, plañir la muerte.
Betraut, adj. fiel, confidente.
Betreff, *in Betreff*, en quanto á, acerca de.
Betreffen, v. n. concernir, mirar, tocar. *was mich betrifft*, en quanto á mí, tocante á mí.
Betreffend, prep. tocante, en quanto á.
Betreiben, v. a. *eine Sache*, tratar. *Geschäfte*, versar negocios. *fördern*, promover.
Betreibung, f. *der Geschäfte*, manejo de los negocios.
Betreten, v. a. poner el pie sobre.
Betrieb, m. *der Geschäfte*, el manejo de los asuntos.
Betriebsamkeit, f. solicitud, diligencia.
Betrinken, v. n. *sich*, emborracharse.
Betroffen, adj. atónito, suspenso.
Betrüben, v. a. afligir, atristar, entristecer, causar afliccion.
Betrübniſs, f. afliccion, tristeza, contristacion.
Betrübt, adj. afligido, contristado, triste.
Betrug, m. engaño, embuste. *im Spiel*, trampa, trampilla. *im Handel*, baratería.
Betrügen, v. a. engañar, trampar, trapacear. *im Spiel*, hacer trampas.
Betrüger, m. engañadar, embustero.
Betrügerei, f. engaño, embuste. *im Spiel*, trampa.
Betrügerisch, adv. engañoso.
Betrüglich, adj. engañoso, falaz.
Betrunken, s. *trunken*.
Bett, n. cama, lecho. *Staatsbett*, camon, cama rica. *kleines Bett*, camita. *zweischläfriges*, lecho para dos personas. *zu Bett liegen*, *das Bett hüten*, hacer cama. *zu Bett gehen*, acostarse. *aus dem Bette kommen*, salir de cama, levantarse. *auf dem Bette der Ehre sterben*, morir en la guerra, en la batalla. *das Bett machen*, hacer la cama. *des Flusses*, la madre de un rio. *des Wildes*, cubil. *im Garten*, quadro, era, tabla, quadrête.
Bettbehang, m. cortinas de cama.
Bettbretter, n. plur. travesaños de cama.
Bettchen, n. camita. *Schubbettchen*, carriola.
Bettdecke, f. manta, colcha.

Bettel, m. bagatela, friolera.
Bettelarm, adj. pobre, mendigante.
Bettelbrief, m. carta de mendigante.
Bettelbrot, n. pan de mendigos. *essen*, andar á la sopa, briba.
Bettelei, f. mendicìdad, mendiguez.
Bettelgesinde, n. *s. Bettelvolk.*
Bettelhaft, adj. pobre, mendigante.
Bettelherberge, f. albergue de mendigos.
Betteljunge, m. muchacho mendigante.
Bettelkraut, n. hierba de pordioseros.
Bettelleute, plur. mendigos, pordioseros.
Bettelmönch, m. frayle mendigante.
Betteln, v. a. mendigar, pordiosear. *anhaltend bitten*, importunar con súplicas.
Bettelorden, m. órden de mendigantes.
Bettelsack, m. alforja.
Bettelstab, m. palo de mendigante.
Bettelstolz, m. pobreza y orgullo, el pobre y orgulloso.
Bettelvoigt, m. alguacil de pobres.
Betten, v. a. hacer la cama. *sich gut oder schlecht betten*, ponerse en buen ó mal estado. *sich allein betten*, apartar cama. *wie man sich bettet, so schläft man*, cada uno es artífice, maestro de su fortuna.
Bettfedern, f. plur. plumas, plumazon para camas.
Bettflasche, f. calentador.
Bettgestelle, n. armadura de cama.
Betthimmel, m. cielo.
Bettkammer, f. dormitorio.
Bettlaken, n. sábana, paño de cama.
Bettlägerig, adj. indispuesto. *seyn*, hacer cama, guardar la cama.
Bettler, m. mendigo, mendigante, pordiosero.
Bettlerisch, adj. mendigante.
Bettpfanne, f. *s. Bettflasche.*
Bettsack, m. xergon de paja.
Bettsäule, f. coluna de cama.
Bettseicher, m. meon.
Bettsponde, f. *s. Bettgestelle.*
Bettstelle, f. armadura para camas; armazon de cama.
Bettstollen, plur. pies de cama.
Bettstroh, n. paja de cama.
Betttuch, n. *s. Bettlaken.*
Bettvorhang, m. colgadura de cama.
Bettung, f. *der Kanonen*, plataforma.
Bettwanze, f. chinche.
Bettwärmer, m. calentador de cama.
Bettzüge, f. *Bettzieche*, tunda de almohada, de cama.
Bettzwillich, m. cotil, cutil, cotí.
Beuche, f. lexía, colada.
Beuchen, v. a. colar la ropa.
Beuchfafs, n. tinaja para colar.
Beuge, f. encorbadura.
Beugen, v. a. corvar, encorvar, doblar, torcer. *das Recht*, torcer el derecho. *betrüben*, afligir, dar pena.
Beugsam, *s. biegsam.*
Beugung, f. encorvadura. torcimiento, flexìon.
Beule, f. tumor, pústula. *venerische*, buba, bubon. *Beulen im Geschirre*, bollo, abolladura.
Beunruhigen, v. a. inquietar, alterar, desasosegar, molestar.
Beunruhigung, f. alteracion, vexacion, turbacion, agitacion.
Bevoigten, v. a. *unmündige*, constituir tutores.
Bevölkern, v. a. poblar. *der bevölkert*, poblador.
Bevölkert, adj. poblado, populoso.
Bevölkerung, f. poblacion.
Bevollmächtigen, v. a. apoderar, dar poder.
Bevollmächtiger, m. poderdante.
Bevollmächtigter, m. apoderado, mandatario. *eines grofsen Herrn*, plenipotenciario.
Bevor, conj. antes, antes que.
Bevorstehen, v. n. estar cerca, estar inmediato, estar proxìma á; estar en vísperas.—amenazar.
Bevorstehend, adj. iminente, próxìmo, cercano, inmediato.
Bevortheilen, v. a. perjudicar, hacer mala obra.
Bevortheilung, f. perjuicio, desventaja, daño, mala obra.

Beurkunden, v. a. dar fé, hacer fé.
Beurkundung, f. fé.
Beurlauben, v. a. licenciar, dar licencia. *sich beurlauben*, retirarse, despedirse.
Beurlaubter, m. licenciado.
Beurlaubung, f. licencia.
Beurtheilen, v. a. juzgar, razonar.
Beurtheilung, f. razonamiento, concepto, idea.
Beute, f. botin, presa, despojo.
Beutel, m. bolsa, bolsillo. *in den Beutel stecken*, embolsar. *einen gespickten Beutel führen*, tener ó llevar bien herrada bolsa. *Hodensack*, bolsas, bolsa natural. *in den Mühlen*, cedazo.
Beutelkasten, m. arca.
Beuteln, v. a. *in den Mühlen*, cerner, separar la harina del salvado.
Beutelperücke, f. peluca de bolsillo.
Beutelschneider, m. ratero, cortabolsillos.
Beutelschneiderei, f. ratería.
Beutelsieb, n. cedazo.
Beutler, m. bolsero.
Beutlerhandwerk, bolsería.
Bewachen, v. a. guardar, custodir; velar, vigiar.
Bewachsen, v. n. cubrirse de hierba, de verdura.
Bewachung, f. guardia, custodia, vela, vigía.
Bewaffnen, v. a. armar, poner en armas. *sich*, vestir las armas, ponerse sobre las armas, armarse.
Bewaffnung, f. armamiento.
Bewahren, v. a. guardar, preservar; conservar.
Bewähren, v. a. autenticar, confirmar, probar, verificar.
Bewahrer, m. guarda, conservator, defensor. *Siegelbewahrer*, guardasellos.
Bewährt, adj. auténtico, aprovado. *Mittel*, remedio probado.
Bewahrung, f. conservacion, preservacion, guardia.
Bewährung, f. aprovacion, verificacion.
Bewandert, adj. versado, exercitado, experimentado, experto, perito, práctico, hábil.
Bewandt, adj. *bei so bewandten Umständen*, en tales, en semejantes circunstancias.
Bewandtnifs, f. estado, qualidad, situacion.
Bewegbar, adj. moble, móvil.
Bewegbarkeit, f. movibilidad.
Bewegen, v. a. mover, agitar. *sich*, moverse, agitarse. *sich hin und her*, moverse de una parte á otra. *Himmel und Erde*, revolver cielo y tierra.
Bewegend, adj. motriz.
Beweggrund, m. motivo, fin.
Bewegkraft, f. potencia motriz.
Beweglich, adj. voluble, movible, móvil. *rührend*, patético, afectuoso, tierno.
Beweglichkeit, f. movibilidad, volubilidad.
Bewegung, f. movimiento. *des Gemüths*, agitacion, agitamiento.
Bewegungsgrund, m. *s. Beweggrund.*
Beweiben, v. a. casar.
Beweibung, f. casamiento.
Beweinen, v. a. plañir, deplorar.
Beweinenswürdig, adj. deplorable.
Beweis, m. prueba; verificacion, testimonio, argumento. *halber*, semiplena.
Beweisbar, adj. probable.
Beweisen, v. a. probar, verificar, acreditar, demostrar. *deutlich*, evidenciar.
Beweisgrund, m. argumento, prueba, indicio, señal.
Beweisthum, m. *s. Beweisgrund.*
Bewenden, v. n. *es dabei bewenden lassen*, dexar.
Bewerb, m. industria, estudio, diligencia.
Bewerben, pretender alguna cosa, procurar por, hacer diligencia. *sich um ein Amt*, solicitar un empléo.
Bewerber, m. pretendiente. *Mitbewerber*, competidor.
Bewerbung, f. industria, diligencia. *um ein Amt*, solicitacion.
Bewerfen, v. a. *eine Wand*, vestir. *mit Koth*, echar lodo.
Bewerkstelligen, v. a. efectuar, executar; traher á execucion.
Bewerkstelligung, f. execucion.
Bewickeln, v. a. envolver.
Bewickelung, f. envuelta.

Bewilligen, v. a. consentir, conceder, acordar.
Bewilligung, f. consentimiento, asenso.
Bewillkommen, v. a. dar, decir la bien venida.
Bewillkommung, f. la bien venida.
Bewinden, v. a. envolver; vendar.
Bewindhaber, m. director.
Bewirken, v. a. efectuar, occasionar, causar.
Bewirkung, f. efecto.
Bewirthen, v. a. tratar, acoger; regalar.
Bewirthung, f. tratamiento, acogida.
Bewohnbar, adj. habitable.
Bewohnen, v. a. habitar, occupar una casa.
Bewohner, m. habitante, inhabitante.
Bewohnung, f. habitacion, casa.
Bewölken, *sich*, nublarse.
Bewunderer, m. admirador.
Bewundern, v. a. admirar.
Bewundernswürdig, adj. admirable, digno de admiracion.
Bewunderung, f. admiracion.
Bewürken, v. a. facilitar, executar, lograr. *ich konnte nicht bewürken, dafs*, no pude recabar que.
Bewurf, m. *einer Mauer*, vestimiento, recalzo.
Bewufst, adj. sabido, consabido.
Bewufstseyn, n. ciencia; conocimiento.
Bezahlen, v. a. pagar.
Bezahler, m. pagador.
Bezahlung, f. pago, paga, pagamiento.
Bezähmen, v. a. domar, sugetar, refrenar, contener, reprimir.
Bezauberer, m. hechicero, encantador.
Bezaubern, v. a. hechizar, encantar.
Bezaubernd, adj. hechicero, encantador.
Bezauberung, f. encanto.
Bezäumen, v. a. poner freno, refrenar.
Bezäunen, v. a. cercar, cerrar con haces de leña.
Bezäunung, f. seto.
Bezechen, *sich*, embriagarse, emborracharse.
Bezeichnen, v. a. señalar, marcar, poner marca, señal. *sich mit dem Kreuze*, santiguarse.
Bezeichnung, m. marca, señal, nota, señalamiento.
Bezeigen, v. a. testificar, demostrar, declarar, mostrar, patentizar.
Bezeigen, n. comportamiento, manera.
Bezeugen, v. a. certificar, atestar, dar fê.
Bezeugung, f. atestacion, certificado.
Bezichtigen, v. a. *s. beschuldigen.*
Beziehen, v. a. *ein Saiteninstrument*, encordar. *das Bett*, mudar la ropa de la cama. *sich auf etwas*, referirse á, remitirse. *eine andere Wohnung*, mudar de alojamiento. *einen Wechsel*, sacar, librar una letra. *einen jährlichen Genufs*, gozar de una renta anual.
Beziehung, f. *der Gränzen*, exâmen de los confines. *eines Saiteninstruments*, encordamiento. *auf etwas*, relacion á.
Bezirk, m. *Gebiet*, districto, territorio. *Umfang*, circúito.
Bezoar, m. bezar, bezoar. *deutscher*, agropila, *s. Gemsenkugel.*
Bezoarbock, *Bezoarhammel*, m. guanaco.
Bezug, m. relacion, referencia. *Bettbezug*, *s. Bettzüge.*
Bezwacken, v. a. engañar, llevárselo á alguno.
Bezweifeln, v. a. dudar, poner en duda.
Bezwingen, v. a. domar, sugetar, vencer, señorear, rendir, avasallar.
Bezwinger, m. vencedor, conquistador.
Bezwingung, f. *eines Landes*, allanamiento, vencimiento, sugetacion, conquists.
Bibel, f. biblia, escritura sancta.
Bibelfest. adj. versado en la escritura sancta.
Bibelmäfsig, adj. conforme á la escritura.
Biber, m. castor, bébaro, bíbaro.
Biberfell, n. piel de castor.
Bibergeil, f. castoréo, aceite de castor.
Biberhaar, n. pelo de castor.
Biberklee, m. trifolio aquático.
Biberzahn, m. diente de castor.
Bibliothek, f. bibliotheca.
Bibliothekar, m. bibliotecario.
Biblisch, adj. bíblico.

Bickbeere, f. *s. Heidelbeere.*

Bicke, f. azadon, zapon.

Bickelhaube, f. celada, bacinete.

Bieder, adj. íntegro, honrado, leal.

Biedermann, m. hombre de probidad especial.

Biegen, v. a. plegar, encorvar. *auf die Seite*, torcer. *sich biegen*, plegarse, doblarse, rendirse, torcerse.

Biegsam, adj. plegable, flexible.

Biegsamkeit, f. flexibilidad.

Bielbrief, m. carta, contrata de la construccion de un navío.

Bielfertiges Schiff, n. navío cuya construccion está acabada; navío con carta de construccion.

Biene, f. aveja. *kleine*, avejica. *grosse*, abejonazo.

Bienenbau, m. cultura de las avejas.

Bienenbrut, f. jabardo, enxambre.

Bienenfalk, m. halcon abejero.

Bienenfresser, m. abejero, abejaruco.

Bienenhaus, n. abejería.

Bienenkappe, f. capa de defenderse de las abejas.

Bienenkönigin, m. reyna de las abejas.

Bienenkorb, m. colmena.

Bienenkraut, n. melisa, abejera.

Bienenschwarm, m. enxambre. *die Bienenschwärme einsammeln*, enxambrar, xambrar.

Bienenspecht, m. abejaruco.

Bienenstachel, f. agujon.

Bienenstich, m. picadura de aveja.

Bienenstock, m. colmena.

Bienenwärter, m. abejero.

Bienenwolf, m. *s. Bienenfresser.*

Bienenzelle, f. celda, célula.

Bienenzucht, f. cria de abejas.

Bier, n. cerveza.

Bierbrauer, m. cervecero.

Bierbrauerei, f. cervecería.

Bieressig, m. vinagre de cerveza, cidra.

Bierfass, n. bota, barril.

Bierfiedler, m. violinista que freqüenta las aldéas, gaytero.

Bierflasche, f. flasco para cerveza.

Biergast, m. el que freqüenta las tavernas para beber cerveza.

Bierglas, n. vaso á cerveza.

Bierhaus, n. cervecería.

Biergeld, n. *s. Trinkgeld.*

Bierkranz, m. ramo, pendon.

Bierkrug, m. jarro para cerveza.

Bierrufer, m. pregonero.

Bierschank, m. la casa donde se vende la cerveza.

Bierschenk, m. cervecero.

Bierschenke, f. cervecería.

Bierwisch, m. *Bierzeichen*, n. ramo, pendon.

Biesam, m. *s. Bisam*, almizcle. *nach Biesam riechend*, almizcleño. *mit Biesam wohlriechend machen*, almizclar.

Biesambsume, f. ambarina.

Bieten, v. a. ofrecer. *in der Auktion*, ofrecer, pujar. *höher bieten*, pujar. *die Stirn bieten*, hacer frente, cara, rostro al enemigo. *einen guten Tag*, dar los buenos dias.

Bieter, m. *in einer Auktion*, postor.

Biez, m. *s. Butz.*

Bigamie, f. bigamia.

Bigott, adj. devoto, beato.

Bigotterie, f. devocion.

Bilanz, f. balanza.

Bilanziren, v. n. balancear.

Bilch, m. liron.

Bild, n. imágen, retrato, efigie, pintura. *Gestalt*, forma, figura. *Sinnbild*, símbolo. *das Bild des Schiffs*, el leon, la figura de la proa. *einer Münze*, busto, imágen. *im Kartenspiele*, figura.

Bilden, v. a. formar, figurar. *sich durch Unterweisung*, formarse, instruirse, imbuirse. *wohl gebildet*, bien hecho.

Bilderbeschreibung, f. iconografía.

Bilderbibel, f. biblia adornada con figuras.

Bilderblende, f. nicho.

Bilderbuch, n. libro adornado con estampas, figuras.

Bilderkabinet, n. gabinete.

Bilderdiener, m. iconólatra.

Bilderdienst, m. iconolatría.

Bildergallerie, f. galería de estampas.

Bilderhandel, m. tráfico de estampas.
Bilderhändler, m. mercader de estampas.
Bilderkasten, m. pinacoteca.
Bilderlehre, f. iconología.
Bildermann, m. estampero.
Bildersaal, m. galería de estampas; pinacoteca.
Bilderschrift, f. escritura hieroglífica.
Bilderstürmer, m. iconoclasta, iconómaco.
Bilderwerk, n. adornos de imágines, retratos.
Bildgiefser, m. fundidor de estampas.
Bildhauer, m. tallista, escultor.
Bildhauerarbeit, f. escultura.
Bildhauerei, f. escultura.
Bildhauerkunst, f. arte de escultura.
Bildlich, adj. figurativo, típico, alegórico, simbólico.
Bildmacher, m. estampero.
Bildnifs, n. efigie, retrato.
Bildsäule, f. estatua.
Bildschnitzer, m. tallista, escultor.
Bildung, f. formacion, figuracion. *des Geistes*, cultura, instruccion, educacion.
Bill, f. un bil.
Billard, n. billar.
Billardlöcher, n. plur. troneras.
Billardkugel, m. *s. Bille.*
Billardspiel, n. juego de billar.
Billardtafel, f. mesa.
Bille, f. *im Billard*, billa, bola.
Billet, n. billete. *ein zusammengelegtes*, billetico. *Soldatenbillet*, bolleta. *Einlafsbillet*, billete de entrada.
Billig, adj. equitativo, justo.
Billigen, v. a. aprobar.
Billigkeit, f. equidad, razon.
Billion, f. billon, millon veces millon; cuento de cuentos.
Bilsenkraut, n. beleño.
Bilz, m. hongo.
Bimstein, m. piedra pomez.
Bindbalken, m. plur. *s. Querbalken.*
Bindchen, n. vendita.
Binde, f. venda, vendage. *um den Leib*, faxa, venda. *Officiers* —, banda.
Binden, v. a. religar, atar, vendar. *mit Ketten*, encadenar. *ein Buch*, enquadernar. *die Weinreben an Pfähle*, armar las vides. *ein Fafs*, cercillar un tonel con arcos.
Bindeschlüssel, m. potestad de las llaves.
Bindestrichelchen, n. rayuela de conjuncion.
Bindewort, n. conjuncion.
Bindfaden, m. *s. Bindgarn.*
Bindgarn, n. brabante, hilo de salomar. *dünnes*, hilo de cartas.
Bindholz, n. travesaño, travesera.
Bindriemen, m. corregüela, vexuco.
Bindsel, n. boton, ligadura.
Bindwort, n. conjuncion.
Bindzeug, n. *der Wundärzte*, estuche para los instrumentos de cirujanos.
Bingelkraut, n. hortiguilla muerta.
Binnen, praep. dentro de.
Binnenhafen, m. darsena, ensenada.
Binnenlaufen, v. entrar en el puerto.
Binnensteven, m. *vorne*, contrabranque. *hinten*, albitana del codaste.
Binse, f. junco.
Binsigt, adj. juncoso.
Binsenblume, f. junquilla.
Binsengras, n. junco articulado.
Binsenkorb, m. cesto de junco.
Binsenmatte, f. estera.
Biograph, m. biógrafo.
Biographie, f. biografía.
Biribi, n. biribí.
Birke, f. abedul, álamo blanco; betula.
Birken, adj. de abedul.
Birkenholz, n. leño de abedul.
Birkensaft, m. zumo, xugo, suco de abedul.
Birkentheer, n. aceite de betula.
Birkenwald, m. betular.
Birkenwasser, n. *s. Birkensaft.*
Birkhahn, m. *s. Haselhuhn.*
Birn, f. pera.
Birnbaum, m. pero.
Birnmost, m. sidra de peras.
Birschen, v. a. andar á la caza.
Birschpulver, n. pólvora fina.
Bis, praep. hasta. *bis dafs*, hasta que. *bis auf*, ménos.
Bisam, m. almizcle.
Bisambeutelchen, n. buche de almizcle.
Bisamapfel, m. poma de

de olor, poma olorosa.
Bisamblume, f. ambarina.
Bisamgeruch, m. olor de almizcle.
Bisamkatze, f. gineta; almizcleña.
Bisamknoblauch, n. ajo almizcleño, ajo moscado.
Bisamknopf, m. poma olorosa.
Bisamkörner, s. *Abelmosch*.
Bisamlauch, n. s. *Bisamknoblauch*.
Bisamnüsse, s. *Muskatnüsse*.
Bisamratte, f. almizcleña, almizclero.
Bisamthier, n. *dass*.
Bischoff, m. obispo. *Bischoff, ein Getränk*, bebida de vino tinto y xugo de limones.
Bischöfflich, adj. episcopal, obispal.
Bischoffshut, m. mitra.
Bischoffskreuz, n. cruz episcopal.
Bischoffsstab, m. báculo obispal.
Bischoffsthum, n. s. *Bisthum*.
Bischoffswürde, f. dignidad episcopal.
Bisher, adj. hasta ahora.
Biskuit, m. alfajor, turron.
Bismuth, m. bismuto.
Bifs, m. mordedura.
Bifschen, n. bocadito, pedacito. *mein Bifschen Spanisch*, lo poco que sé de la lengua. *ein Bifschen*, un poco.
Bissen, . bocado, pedazo, bocada.
Bisten, v. a. cecear á uno.
Bisthum, n. obispado.
Bisweilen, adv, algunas veces, tal vez, á veces.
Bit, m. *die Schärfe des Schiffs*, tajamar.
Bittbrief, m. carta suplicatoria.
Bitte, f. súplica, demanda, pedimento.
Bitten, v. a. suplicar, rogar, pedir. *für jemand*, rogar por alguno. *einen warum*, suplicar. *um Pardon*, pedir la vida. *zur Hochzeit etc.*, combidar.
Bitter, adj. *herbe*, acerbo, acre, amargo, áspero. *bitterschmekkend*, agrio al gusto. *bittere Thränen weinen*, llorar amargamente.
Bitterböse, adj. pésimo.
Bitterholz, n. quasia.
Bitterkeit, f. amargura, amamor.
Bitterkraut, n. s. *Löffelkraut*.
Bitterlich, adv. amargámente, acremente, agriamente.
Bittersalz, n. sal agria, sal mineral.
Bitterschmeckend, adj. áspero al gusto.
Bittersüfs, adj. dulceamargo.
Bitterwein, m. vino de absintio.
Bitterwurz, f. genciana.
Bittschreiben, n. carta suplicatoria.
Bittweise, adv. á, ó por súplicas.
Bittwort, n. palabra suplicatoria.
Blachfeld, n. campaña rasa; campo raso.
Blackfisch, m. calamar, calamarejo.
Blackschcifser, m. escribanillo.
Blähen, v. a. hinchar.
Blähung, f. flato, ventuosidad.
Blank, adj. blanco.
Blankett, n. carta blanca. *Blankett zur Vollmacht*, poder, procuracion en blanco.
Bläschen, n. vexiguilla.
Blase, f. vexiga. *Blasen ziehend, als ein Pflaster*, vexicatorio.
Blasebalg, m. soplo, fuelle. *in einer Schmiede*, barquin, barquinera.
Blasehorn, n. cerbatana.
Blasen, v. n. soplar. *Instrumente*, tocar.
Blasend, blasende Instrumente, instrumentos á viento.
Blasenstein, m, cálculo.
Blasenziehend, adj. vexigatorio.
Blasig, adj. vexigoso.
Blasrohr, n. s. *Blasehorn*.
Blafs, adj. pálido, descolorido. *blafsgelb*, color de paja, pajizo, pajado. *blafsgrün*, verdegallo. *blasse Dinte*, tinta blanca.
Blässe, f. palidez. *ein Pferd mit einer Blässe*, caballo con estrella en la frente.
Blatt, n. hoja. *Blatt eines Riemens*, palma de un ramo. *Blätter treiben, als die Bäume*, hojecer.
Blättchen, n. hojuela.
Blattern, f. plur. las viruelas. *Blatter, Blase*, pupa. *voll Blattern*, puposo. *natürliche*, viruelas naturales. *wil-*

de, viruelas locas, bastardas.

Blättergebacknes, n. pasteles de hojaldre.

Blattergruben, *s. Blatternarben.*

Blättern, v. a. hojear.

Blatternarbe, f. señal, marca de viruelas, *s. Narbe.*

Blatternarbig, adj. pintado de viruelas, apedrado. *Gesicht*, cara de rollo.

Blatterstein, m. piedra variolaria.

Blätterteig, m. pasta para hojaldre.

Blattgold, n. oro en hojas.

Blattseite, f. página.

Blattsilber, n. plata en hojas; panes de oro.

Blattweiser, m. índice, tabla.

Blattzinn, n. estaño en hojas.

Blau, adj. azul. *Berliner Blau*, azul de Alemania ó de Borusia. *türkischblau*, azul turquí. *blitzblau von Schlägen*, acardenalado. *blauen Montag halten*, hacer su lunes.

Blauäugig, adj. ojizarco.

Bläuel, m. batan, batador.

Bläueln, v. a. apalear, cascar. *Hanf oder Flachs*, batanar, abatanar.

Blaufärber, m. tintorero de azul.

Blauglas, n. esmalte.

Blauholz, n. palo azul, palo de campeche.

Blauküpe, f. tinaja.

Bläulich, adj. azulejo.

Blauschecke, f. caballo blanco con tachas azules.

Blausel, m. azul.

Blech, n. *geschlagenes Stück Metall*, planchuela. *weifses Blech*, hoja de lata. *verzinnte Bleche*, hojas estañadas. *das Blech vor dem Schlüsselloch*, chapa.

Blechen, v. a. *bezahlen*, desembolsar.

Blechen, adj. de lata de hoja.

Blechhandschuh, m. guante de hierro.

Blechmünze, f. bracteata.

Blechschläger, m. *Blechschmidt*, fabricante de hoja de lata, hojalatero.

Bleken, v. a. *wie die Schafe*, *s. blöken*, *die Zähne*, enseñar, mostrar los dientes.

Bleiben, v. n. quedar. *an einem Orte*, permanecer.

Bleibend, adj. permaneciente, duradero, estable.

Bleich, adj. pálido, descolorado. *Dinte*, tinta blanca.

Bleiche, f. *Ort zu bleichen*, blanquería. *Zeit*, blanquéo.

Bleichen, v. a. *Linnen*, *Wachs*, blanquear. *das Bleichen*, blanqueadura, blanquéo.

Bleicher, m. blanqueador.

Bleichhof, m. *Bleichplatz*, m. blanquería.

Bleichstätte, f. *dass.*

Bleichsucht, f. palideza, amarillez.

Bleichtücher, plur. cañamazos.

Bleichzeit, f. blanquéo.

Blei, n. plomo.

Bleiarbeit, f. labor de plomo.

Bleiartig, adj. plomizo.

Bleiasche, f. cenizas de plomo, plomo calcinado.

Bleiern, adj. plomizo de plomo.

Bleierz, n. archifolio, retargilio, litargirio.

Bleifarbe, f. color de plomo.

Bleifeder, f. lapiz.

Bleigang, m. mina, veta de plomo.

Bleigeist, m. espíritu de saturno.

Bleigelb, n. ancorca.

Bleigiefser, m. plomero.

Bleiglanz, m. arquifolio.

Bleiglötte, f. *s. Bleierz.*

Bleihütte, f. fábrica de plomo.

Bleikalk, m. *s. Bleiasche.*

Bleiloth, n. *die Tiefe des Meers zu sondiren*, sonda, plomo.

Bleirecht, adj. *und* adv. á plomo.

Bleiröhre, f. caño de plomo.

Bleiroth, *Bleisaffran*, *s. Mennig.*

Bleischnur, f. sondaleza.

Bleistift, n. lapiz.

Bleiwage, f. plomo.

Bleiweifs, n. albayalde, blanquibol, blanco de plomo.

Bleizieher, m. plomero.

Bleizucker, m. azuçar de saturno.

Blende, f. *eines Pferdes*, antojera, ojera. *im Bauen*, nicho.

Blenden, v. a. cegar. *sich sein Glück blenden lassen*, dexarse engañar de su fortuna.

Blendlaterne, f. linterna ciega.

Blendwerk, n. ilusion, engaño, fantasma, apariencia vana. *ein Blend-*

werk vormachen, engañar, iludir.
Blick, m. mirada, ojeada. *mit einem Blick*, de una ojeada. *einen Blick worauf werfen*, dar una ojeada.
Blicken, v. a. mirar, ojear. *nach den Fenstern*, ojear las ventanas. *um sich her blikken*, mirar al rededor, girar los ojos. *sich blicken lassen*, hacerse, ó dexarse ver.
Blickfeuer, n. señal de fuego.
Blind, adj. ciego. *blind machen*, cegar. *blind werden*, cegarse. *ein Blinder*, ciego. *blind kommen*, no acertar, dar del blanco. *blinde Klippe*, una laja, abrojos. *blinde Rolle bei den Soldaten*, plaza volante. *einen mit sehenden Augen blind machen*, echar polvo en los ojos. *im Blinden tappen*, proceder á ciegos.
Blinde, f. cebo, cebadera. *Obenblinde*, contracebadera, contracebo. *die Blinden der Kajüte*, gualdrines.
Blindekuh, f. juego de la gallina ciega.
Blindheit, f. ceguedad.
Blindlings, adv. á ciegas.
Blindschleiche, f. anfisbena.
Blinken, v. n. resplandecer, brillar, relucir.
Blinzeln, *blinzen*, v. n. *mit den Augen*, guiñar, pestañear. *nicht weit sehen können*, cegajear.
Blitz, m. *Stral*, rayo. *Wetterleuchten*, relámpago.
Blitzen, v. n. *Wetterleuchten*, relampaguear.
Blitzstral, m. rayo.
Block, m. cepo, tronco. *Schiffsblock*, moton, quadernal. *ein zweischeibiger Block*, quadernal de dos ojos. *Warrelblock*, moton de torno. *Fufsblock*, moton de retorno. *Hackblock*, moton de gancho. *Block mit einem Strop*, moton de gaza. *Steertblock*, moton da rabiza. *Stengewindreepsblock*, moton de virador. *Geitaublock*, moton del palaquiu de la vela. *alle Blöcke eines Schiffs*, motonería.
Blockade, f. bloquéo.
Blöcken, v. n. *wie die Schafe*, balar. *wie die Ziegen*, berrear.
Blokiren, v. a. bloquear.
Blockwagen, m. carro á transportar cosas muy pesadas.
Blockzinn, n. plomo en troncos.
Blöde, adj. tímido, temeroso. *ein blödes Gesicht*, vista débil ó corta.
Blödigkeit, f. timidez, temor. *des Verstandes*, imbecilidad. *der Augen*, debilidad, flaqueza.
Blödsichtig, adj. corto de visto.
Blödsichtigkeit, f. cortedad de vista.
Blödsinnig, adj. imbecil.
Blödsinnigkeit, f. imbecilidad.
Blöken, *s. bleken.*
Blond, adj. blondo.
Blonden, f. plur. blondas.
Blondine, adj. blondino.
Blofs, adj. desnudo.
Blöfse, f. desnudez.
Blühen, v. n. florecer.
Blühend, adj. floreciente.
Blümchen, n. florecita.
Blume, f. flor. *künstliche*, flores artificiales. *pflücken*, coger flores.
Blumenasch, *s. Blumentopf.*
Blumenbau, m. cultura de flores.
Blumenbecher, m. cálice.
Blumenbeet, n. quadro de flores.
Blumenfrau, f. florista.
Blumenkelch, *s. Blumenbecher.*
Blumenkohl, m. col florida, coliflor.
Blumenkranz, m. guirnalda.
Blumenkrug, m. urna para flores.
Blumenlese, f. antología, floresta.
Bumenliebhaber, m. florista.
Blumenreich, adj. florífero.
Blumenstiel, m. pistilo, tallo.
Blumenstraufs, m. ramillete.
Blumentopf, m. tiesto, urna para flores.
Blumenwerk, n. floron.
Blumenzwiebel, f. bulbo, bulbe, cebollas de flores.
Blumicht, adj. florecido.
Blumist, m. florista.
Blunderbüchse, f. bocacha.
Blut, n. sangre. *frisches*, sangre nueva.
Blutader, f. vena.

Blutarm, adj. menesteroso de todo lo necesario.
Blutbad, n. matanza.
Blutdurst, m. sed de sangre.
Blutdürstig, adj. sediento de sangre.
Blutegel, m. *s. Blutigel.*
Bluten, v. n. sangrar, arrojar sangre. *die Nase blutet ihm*, el arroja sangre por la nariz.
Blutfarbe, f. color de sangre.
Blutfink, m. pardillo.
Blutflufs, m. sangre lluvia; hemorragía, sangre de espaldas.
Blutfreund, m. pariente cercano.
Blutgang, m. *s. Blutflufs.*
Blutgarbe, f. *Blutkraut*, sanguinaria.
Blutgefäfse, plur. vasos sanguíferos.
Blutgericht, n. juicio criminal.
Blutgerüste, n. cadahalso.
Blutgeschwür, n. *s. Blutschwären.*
Blutgier, f. *s. Blutdurst.*
Blutgras, n. *s. Bluthirse.*
Bluthamen, v. n. mear sangre.
Blüthe, f. flor.
Bluthirse, m. sanguinaria.
Bluthölz, n. palo de sangre, ó de nicaragua.
Bluthund, m. cruel sanguinario.
Blüthenknospe, f. boton.
Blutig, adj. sangriento.
Blutigel, m. sanguijuela.
Blutjung, adj. muy mozo, jóven.
Blutkraut, n. pan y quesillo, bolsa de pastor, polígono, centinodia.
Blutlassen, n. sangría.
Blutlauf, *s. Ruhr.*
Blutmasse, f. masa de sangre.
Blutreinigend, adj. purificante la sangre.
Blutreinigung, f. purga, purificacion.
Blutroth, adj. encarnado como la sangre.
Blutrünstig, adj. ensangrentado. *blutrünstig schlagen*, ensangrentar.
Blutsauer, adj. penible, penosísimo. *sich es blutsauer werden lassen*, sudar sangre y agua.
Blutsauger, m. chupador de sangre, vampiro.
Blutschande, f. incesto.
Blutschänder, m. incestuoso.
Blutschänderisch, adj. incestuoso.
Blutschuld, f. homicidio.
Blutschwären, m. divieso.
Blutschweifs, m. sudor con sangre.
Blutsfreund, m. consanguíneo.
Blutspeien, n. escupir sangre; arrojo de sangre.
Blutstein, m. piedra sanguinaria, hemático, hematites, restañasangre.
Blutsturz, m. *s. Blutspeien.*
Blutstropfen, m. gota de sangre.
Blutsverwandter, *siehe Blutsfreund.*
Blutsverwandtschaft, f. consanguineidad.
Blutvergiefsen, n. matanza, carnicería.
Bluturtheil, sentencia que condena á uno á muerte.
Blutwurst, f. vandujo, reforzada, morcilla. *dicke Blutwurst*, morcon, morcillon. *der Blutwürste macht*, morcillero.
Blutzeuge, m. mártir.
Blutzwang, m. tenesmo.
Bock, m. cabron. *Ziegenbock*, macho de cabrío. *ein Böckchen*, cabrito. *einen Bock schiefsen*, cometer un yerro. *den Bock zum Gärtner setzen*, al lobo carne.
Böckchen, n. cabrito.
Bocken, v. n. *mit den Köpfen stofsen, als die Ziegen*, cabecearse. *als ein Schiff*, cabacear.
Böckling, m. arenque ahumado.
Bockpfeife, f. cornamusa.
Bocksbart, m. barba cabruna.
Bockshorn, n. alholba, cuerno de cabron. *einen ins Bockshorn jagen*, atemorizar á alguno, taparle la boca. *Samen*, alforba.
Bocksprung, m. cabriola. *Bocksprünge machen*, cabriolar.
Boden, m. *das unterste*, fondo. *eines Fasses*, fondo, suelo. *den Boden einsetzen*, poner el fondo. *dem Fasse den Boden ausstofsen*, desfundar, quitar el fundo. *der Boden eines Schiffs*, fondo, suelo, sentina. *Grund und Boden*, suelo y terreno. *feuchter Boden*, terreno húmedo. *der Boden in Häusern*, desvan. *Fruchtboden*, granero. *Bo-*

den voll Korn, panera de trigo, troxe de trigo. *Fechtboden und andere*, *s. diese Wörter.*

Bodenfeld, n. *einer Kanone*, el primer refuerzo.

Bodenfenster, n. lumbrera, tragaluz.

Bodenholz, n. *s. Bodenstäbe.*

Bodenzimmer, n. quarto en el piso mas alto.

Bodensatz, m. *Hefen*, heces, poso. *von Oel*, almurca.

Bodensee, m. lago de Costanza.

Bodenstäbe, m. plur. duelas para fondos.

Bodmerei, f. ventura gruesa. *Geld auf Bodmerei geben*, *nehmen*, dar, tomar ó sacar dinero á la gruesa. *Bodmereibrief*, carta de gruesa.

Bofist, m. vegin; cuesco de lobo.

Bogen, m. arco. *ein Bogen Papier*, un pliego. *Korrekturbogen*, prueba.

Bogengerüste, n. cercha.

Bogenlinie, f. parábola.

Bogenmacher, m. arquéro.

Bogenschufs, m. tiro de un arco.

Bogenschütz, m. arquero, sagitario.

Bogenstellung, f. arcada.

Bogenstücke, n. *von Holz*, curva.

Bogenweis, adv. á pliegos.

Bohle, f. tabla, tablon.

Bohlen, v. a. entablar.

Böhmisch, adj. bohémico. *das sind böhmischu Dörfer*, es cosa extraña, es griego.

Bohne, f. haba. *grofse*, habas grandes. *Pferdebohnen*, habones, habas panosas. *Taubenbohnen*, habas. *weifse Bohnen*, aluvias, judihuelas.

Bohnen, v. a. pulir con cera.

Bohnenfeld, n. habar.

Bohnenhülse, f. cáscara de haba.

Bohren, v. a. barrenar, taladrar. *den Scheitel*, trepanar. *ein Schiff in Grund*, poner á pique un navío, hundir.

Bohrer, m. barrena. *grofser*, taladro. *Fretbohrer*, barrena de gusanó. *Schülpbohrer*, barrena de media caña. *Umschlagbohrer*, barrena de torno. *Zwickbohrer*, barrena pequeña. *Windelbohrer*, berbiquí. *Nagelbohrer*, *dass.*

Bohrloch, n. barreno.

Bohrmühle, f. molino á barrenar.

Bohrpfriemen, m. *der Kanonen*, barrena de caracolillo para el oido de los cañones.

Bohrwurm, m. gusano.

Boje, f. boya, *s. Boye.*

Bökelfleisch, n. carne salpresada.

Bökeln, v. a. salpresar.

Bölken, v. n. mugir.

Bollwerk, n. baluarte.

Bolus, m. bolo. *armenischer*, bolo arménico.

Bolze, m. *Pfeil*, saeta, bodoque de balesta. *Nagel*, perno. *Ringbolze*, perno de argolla. *Augbolze*, perno de ojo. *Betingbolze*, paja.

Bolzenzange, f. tenaza para arrancar los pernos.

Bombarde, f. bombarda.

Bombardement, n. bombardéo.

Bombardier, m. bombardero. — *Galeote*, lancha bombardera.

Bombardiren, v. a. bombardear.

Bombardirung, f. bombardéo.

Bombasie, m. tafetan sencillo.

Bombast, m. estilo hinchado.

Bombe, f. bomba.

Bonnet, n. boneta.

Bonten, plur. *Leinen*, listados numero dos.

Boogspriet, *s. Bugspriet.*

Boot, *und andere*, *s. Both.*

Borax, m. borrax, atincar.

Bord, m. márgen. *des Schiffs*, bordo.

Bordell, n. ramería, mancebía, bordel. *Bordelle besuchen*, correr los bordeles.

Borde, f. borde, pasamano, galon.

Bordenwirker, m. pasamanero.

Bordenwirkerei, f. pasamanería.

Bordiren, v. a. bordar, galonear.

Bordirung, f. bordadura, guarnicion.

Borg, m. puerco castrado. *das Borgen*, préstamo, crédito. *auf Borg nehmen*, tomar emprestado.

Borg, f. *Verlängerung eines Taues*, boza. *eine Borg in die Wand*,

obenque abozado. *eine Borg in die Wand setzen*, bozar la jarcia.
Borgen, v. a. *von einem*, emprestar, tomar prestado. *leihen*, prestar.
Borger, m. prestador.
Borgraa, f. verga de respeto.
Borgstag, m. contra estay.
Borgstenge, f. mastelero de respeto.
Borke, f. corteza de árbol. *auf einer Wunde*, crusta, postilla.
Borkirche, f. *Emporkirche*, tribuna.
Borragen, n. borraxa.
Börse, f. *Geldbörse*, bolsa, bolsillo. *das Gebäude*, bolsa, lonja de comercio.
Borste, f. cerda, seda de puerco.
Borsten, *sich*, erizarse, encresparse.
Borstig, adj. híspido, cerdoso. *Haar*, cabello crespo.
Bös, adj. malo, iniquo, malvado. *böse werden*, encolerizarse, enfadarse, entrar en cólera.
Bösartig, adj. maligno, vellaco, fino, astuto. *ein Fieber*, una fiebre, calentura maligna.
Bösartigkeit, f. malignidad, malicia.
Böschung, f. *eines Walls*, escarpa.
Boseln, *s. kegeln.*
Böse, n. lo malo.
Bösewicht, m. scelerado, scelesto, malvado.
Boshaft, adj. maligno, malicioso.
Bosheit, f. malicia, malignidad.
Böslich, adv. perversamente, maliciosamente.

Bosket, n. bosque. *kleines*, bosquecillo.
Bofseln, v. a. jugar á las bolas.
Bossiren, v. a. trabajar de relieve en cera.
Botanik, f. botánica.
Botaniker, m. *Botanist*, m. botánico, botanista.
Botanisch, adj. botánico. *Garten*, jardin botánico.
Both, n. *kleines Schiff*, bote. — *Gebot in Auktionen*, puja. — *Both*, *Weinfafs*, bota. *Bothsanker*, rezon. — *Haken*, bichero, harpon. — *Mann*, contramaestre. — *Manns Maat*, *s. Maat.* — *Manns Kammer*, pañol de contramaestre.
Bote, m. mensagero. *reitender*, mensagero á caballo.
Botenlohn, n. pago del mensagero.
Botmäfsigkeit, f. imperio, señorío, dominio, poder, potestad.
Botschaft, f. mensage, recado.
Botschafter, m. enviado.
Botschafterin, f. embaxadora.
Böttcher, m. tonelero, borillero. — *Arbeit*, tonelería. — *Gesell*, oficial de tonelero. — *Werkstadt*, tonelería, oficina de tonelero. — *Holz*, madera de los toneleros.
Bottelier, m. *eines Schiffs*, despensero.
Bottelerei, f. botelería.
Bouteille, f. botella, flasco, limeta.
Bouteillensetzer, m. cubos para botellas.

Boy, m. bayeta. *Colchesterboy*, bayeta de alconcher.
Boye, f. boya.
Brabant, n. el Brabante.
Brabanter, m. Brabanzon.
Brach, adj. barbecho. *liegen*, estar en bruto.
Brachacker, m. *s. Brachfeld.*
Brachdistel, f. cabezuela, yerba babosa, zavila.
Brache, f. baldío, barbecho.
Brachen, v. a. romper la tierra baldía; barbechar.
Brachfeld, n. campo baldío, barbecho.
Brachland, n. *s. Brachfeld.*
Brachläufer, m. *Brachlerche*, alondra de prados.
Brachmonat, m. el mes de Junio.
Brachvogel, m. oedicnemo, pluvial.
Brachzeit, f. sazon de barbecho.
Brack, m. *Art Jagdhunde*, braco.
Bracke, f. *s. Breche.*
Bracken, v. a. ágramar, tascar, *s. brechen.*
Brackgut, n. mercancia despreciada.
Brackwasser, n. aguas salobres.
Bram, m. *Bramsegel*, vela del juanete mayor. *das grofse Oberbramsegel*, vela del sobrejuanete mayor. *das Vorbramsegel*, sobrejuanete de proa. *Bramsegeltuch*, n. bitre.
Bramstenge, f. mastelero del juanete. *grofse*, mastelero del juanete mayor, ó grande. *Vor-*

bramstenge, mastelero del juanete de velacho, ó del juanete de proa. *Kreuzbramstenge*, mastelero de mesana.
Brand, m. *Feuersbrunst*, incendio, fuego, abrasamiento. *Brand im Korn*, ahornagamiento. *kalter Brand*, gangrena.
Brandader, f. vena iliaca.
Brandbock, m. caballete, morillo.
Brandkasse, f. caxa de seguro de fuego.
Branden, v. n. *die See brandet*. el mar corre, abate, se rompe.
Brander, m. *Brandschiff*, brulote.
Brandfuchs, m. vulpeja roja. *von Pferden*, alazan tostado.
Brandgeruch, m. olor á quemado.
Brandhaken, m. percha para defender el abordage de un brulote.
Brandig, adj. *brandig riechen*, olor á quemado.
Brandig, adj. *als Korn*, anublado, ahornagado.
Brandklippe, f. *in der See*, cayo.
Brandkugel, f. bala incendiaria.
Brandmahl, n. *Brandmark*, n. señal ó nota de infamia; estigma.
Brandmarken, v. a. señalar, ó notar de infamia, estigmatizar.
Brandmauer, f. pared mediana.
Brandopfer, n. holocausto.
Brandpflaster, n. emplastro para quemadura.
Brandröhre, f. *eines Branders*, canal de un brulote. *einer Bombe*, espoleta.
Brandsalbe, f. agüento de quemadura.
Brandschaden, m. quemadura; resultas de un incendio.
Brandschatzen, v. a. imponer contribucion.
Brandschatzung, f. contribucion.
Brandsilber, n. plata depurada.
Brandsohle, f. suela intermedia.
Brandspritze, f. bomba.
Brandstäte, f. plaza de una casa quemada.
Brandung, f. *der See*, rompimiento del mar.
Branntwein, m. el aguardiente. *brennen*, destilar.
Branntweinblase, f. calderon para destilar; alambique.
Branntweinbrenner, m. destilador, aguardentero.
Branntweinbrennerei, f. aguardentería, fábrica de aguardiente.
Brasilienholz, n. brasil, palo brasil, palo del brasil.
Brasiletholz, m. palo brasilete.
Brasse, f. brazo. *Luvbrassen*, brazos de barlovento. *die grofsen Marsbrassen*, brazos de gabia. *die Luvbrassen anholen*, bracear por barlovento.
Brassen, v. a. *die Brassen anholen*, bracear. *die Raaen ins Vierkant*, bracear las vergas iguales.
Brasse, m. *Fisch*, sargo, brema.
Brafsschenkel, plur. brazoletes.
Braten, v. a. asar, tostar. *Fische*, fritar. *Kartoffeln*, asar patatas.
Braten, m. asado. *den Braten wenden*, dar vueltas al asador. *den Braten riechen*, oler el poste.
Bratenfett, n. grasa del asado.
Bratenwender, m. máquina, relox de asador; mozo que da vueltas al asador.
Bratfisch, m. pescado frito.
Bratkoch, m. cocinero para asados.
Bratpfanne, f. sárten, tostador. *voll Eyer*, sartanada de huevos.
Bratsche, f. viola.
Bratspiefs, m. asador.
Bratspill, n. molinete. *in einer Barkasse*, molinete de la lancha. *hinten in der Barkasse*, molinete de la proa.
Bratwurst, f. salchicha. *grofse*, salchichon.
Bratwurstmacher, salchichero.
Brav, adj. bravo, valeroso, honrado.
Brauch, m. estilo, uso, costumbre.
Brauchbar, adj. bueno, propio al uso, acomodado.
Brauchbarkeit, f. propiedad al uso; utilidad.
Brauchen, v. a. usar, poner en uso, hacer uso, servirse, valerse.
Bräuchlich, adj. usitado.
Brauen, v. a. brasar, cocer, fabricar cerveza.
Brauer, m. cervecero.
Brauerei, f. cervecería.

Braugerechtigkeit, f. *s. Braurecht.*
Brauhaus, n. *s. Brauerei.*
Braukessel, m. calderon.
Brauknecht, m. muchacho de cervecero.
Braukufe, f. tinaja.
Braumeister, m. maestro cervecero.
Bräune, f. angina.
Bräunen, v. a. bruñir.
Braun, adj. moreno, bruno. *einen braun und blau schlagen*, acardenalar á alguno.
Braunholz, *s. Brasilienholz.*
Braunkehlchen, n. taravilla.
Braunkohl, m. col rojo.
Bräunlich, adj. morenillo.
Braunroth, adj. bayo, color de mordoré; almagre, almagra colorada.
Braunstein, m. magnesia.
Braunwurz, f. escrofularia.
Braupfanne, f. calderon.
Braurecht, n. el derecho de cocer cerveza.
Braus, m. *im Saus und Braus*, *s. Saus.*
Brause, f. *Gieſskanne*, regadera. — *der Wein ist im Brause*, el vino fermenta; hierve.
Brausen, v. n. *wie das Meer*, bramar, rugir. *das Bier*, *der Wein*, bullir, hervir. *es braust mir in den Ohren*, las orejas me zumban. *die Pferde brausen*, resollar.
Brausen, n. *des Meers*, *der Wellen*, bramido. *siedenden Wassers*, hervidero. *des Weins*, hervor, fermentacion. *der Ohren*, zumbamiento.
Braut, f. novia.
Brautbette, n. talamo, lecho nupcial.
Brautdiener, m. *Brautführer*, paraninfo, padrino de las bodas.
Brautgeräthe, n. axuar.
Bräutigam, m. novio.
Brautkammer, f. cámara nupcial.
Brautkleid, n. vestido nupcial.
Brautkranz, m. guirnalda, corona nupcial.
Brautputz, m. adorno de la novia.
Brautschatz, m. dote.
Brautwerber, m. casamentero.
Brauwesen, n. *s. Brauerei.*
Bravour, f. valentía, bizarría, ánimo, valor.
Brecharznei, f. vomitivo.
Brechbar, adj. frangible.
Brechbaum, m. *Hebebaum*, espeque.
Breche, f. *zum Hanf*, *Flachs*, agrama, caballete; agramadera. agramiza.
Brechen, v. a. romper, quebrar, quebrantar. *Banquerot machen*, quebrar, dar punto, hacer bancarrota, alzarse con el banco. *eine Serviette brechen*, rizar. *Hanf oder Flachs*, agramar. *das Wetter bricht sich*, el cielo se abre.
Brecheisen, n. palanca, alza prima.
Brecher, *Brecherin*, agramador, agramadora.
Brechmittel, n. vomitivo, vomitorio.
Brechnüsse, f. plur. *s. Krähenaugen.*
Brechpulver, n. vomitorio.
Brechpunkt, m. *der Stralen*, punto de refraccion.
Brechstange, f. *s. Brecheisen.*
Brechweinstein, m. tártaro emético.
Brechzeug, n. instrumentos, herramenta para romper.
Brefock, m. tréo, vela redonda de un queche.
Breit, adj. ancho. *zwei Ellen breit*, ancho de dos anas. *einen breit schlagen*, mover, inducir, persuadir. *sich breit machen*, cantonearse; jactarse.
Breitblätterig, adj. de anchas hojas.
Breite, f. anchura, el ancho. *in der Geographie*, latitud. *eines Schiffs*, manga.
Breiten, v. a. extender, tender.
Breitfisch, m. pámpana.
Breitschulterig, adj. espaldudo.
Breme, f. tábano, moscarda, moscardon.
Bremse, f. *Nasenring*, acial, mordaza. *der Reepschläger*, cabo del baron. *Viehbremse*, *s. Breme.*
Bremsen, v. a. *ein Pferd*, aplicar la mordaza.
Brennbar, adj. combustible.
Brennbarkeit, f. combustibilidad.
Brenneisen, n. *zum Fontanell legen*, cauterio. *der Haare*, hierro de rizar.
Brennen, v. a. arder, quemar, abrasar. *Branntwein*, destilar, fabricar

car aguardiente. *Ziegel*, cocer ladrillos. *Kaffee*, tostar. *die Haare*, rizar. *Fässer*, marcar. *wie die Wundärzte*, cauterizar. *vor Begierde brennen*, abrasarse en deséos, arder con deséo. *vor Liebe*, arder en amores. *die Nessel brennt*, la ortiga punza. — *ein Schiff brennen*, dar fuego á los castados de un navío.

Brennend, adj. ardiente.

Brenner, m. *Mordbrenner*, abrasador.

Brennessel, f. ortiga mayor.

Brennglas, n. espejo ustorio.

Brennholz, n. leña.

Brennkolben, m. alambique.

Brennmittel, n. cauterio.

Brennofen, m. horno para cocer ladrillos.

Brennpunkt, m. foco.

Brennspiegel, m. espejo ustorio.

Bresche, f. brecha. *schiefsen*, abrir el portillo, batir en brecha.

Brett, n. tabla. *mit Brettern beschlagen*, entablar. *er ist hoch am Brett*, el es muy valido. *im Brett spielen*, jugar á las tablas.

Brettchen, n. tablilla.

Bretterdach, n. techo de tablas.

Brettschneider, m. serrador, chichichaque.

Brettspiel, n. juego de tablas.

Brettstein, m. dama, piedra.

Bretterwand, f. pared de tablas.

Bretzel, f. rosca, rosquilla. *Zuckerbretzel*, rosquilla de azucar.

Brevier, n. breviario.

Brey, m. polenta, polienta. *Mehlbrey*, gacha. *wie die Katze um den heifsen Brey*, como gato por brasas.

Breyapfel, m. sapote.

Bricken, f. plur. *s. Neunaugen.*

Bricol, *einen Ball par Bricol spielen*, tirar por tabla.

Bricoliren, *einen Ball*, tirar por tabla.

Brief, m. carta. *Handbrief*, billete. *Briefe wechseln*, cartearse. *ein Brief Stecknadeln*, papel de alfileres.

Briefbuch, n. libro de cartas.

Briefkasten, m. *auf den Posten*, caxon.

Briefporto, n. porte de cartas.

Briefsteller, m. modelos de cartas.

Briefstyl, m. estilo epistolar.

Brieftasche, f. cartera, cartapacio; portahojas.

Brieftaube, f. palomo corréo.

Briefträger, m. mensagero, cartero.

Briefumschlag, m. carpeta.

Briefwechsel, m. correspondencía.

Brieg, f. *ein Schiff*, bergantin.

Briegantine, f. *Briegschiff*, *dass.*

Briegsegel, n. vela cangreja. *die Gaffel von einem*, cangreja.

Brigade, f. brigada.

Brigadier, m. brigadero, brigadier.

Brigantine, f. *s. Brieg.*

Brillant, m. brillante.

Brill, m. *auf einem Abtritt*, veque.

Brille, f. anteojos. *Conservationsbrille*, anteojos conservatorios.

Brillenfutter, n. anteojera, estuche de anteojos.

Brillenmacher, m. antojero.

Brillgatt, n. *s. Brill.*

Bringen, v. a. *etwas wohin*, llevar á alguna parte. *herbringen*, traer.

Bringer, m. portador.

Brittannien, n. grande Bretaña.

Brittannisch, adj. británico.

Brocat, m. brocato.

Bröckchen, n. pedacito.

Bröckeln, v. a. desmenuzar.

Brocken, m. *von Brot*, regojo, fragmento.

Brocken, v. a. hacer migajos.

Brodem, m. vapor, evaporacion.

Brohk, m. *Kanonen-Brohk*, braguero de artillería.

Brokat, *s. Brocat.*

Brombeere, f zarzamora, zarza azul, mora zarzal.

Brombeerstaude, f. zarzamora.

Brosame, f. migaja.

Broschiren, v. a. enquadernar á la rústica.

Brot, n. pan. *vorgegessenes*, pan comido en la hierba. *Brot Zukker*, pan de azucar.

Brotbank, f. tienda donde se vende el pan.

Brotbaum, m. zueco, sagu.

Brötchen, n. panecito.

BAYERISCHE STAATS-BIBLIOTHEK MUENCHEN

Brotfresser, m. comedor de pan.
Brothaler, m. pala de horno.
Brotkammer, f. panadería, panera. *auf Schiffen*, pañal de pan.
Brotkorb, m. panera, canasta para poner el pan. *einem den Brotkorb höher hängen*, reducirle á ménos.
Brotladen, m. tienda de pan.
Brotlos, adj. el que no tiene pan. *brotlose Kunst*, profesion inútil.
Brotmarkt, m. mercado donde se vende el pan.
Brotmesser, n. cuchillo.
Brotneid, m. envidia, zelosía.
Brotrahmen, m. sollado.
Brotsack, m. zurron.
Brotschätzer, m. fiel de pan.
Brotscheibe, f. *in der Pfanne geröstet*, torrejon, toston.
Brotschieber, m. *s. Brothaler.*
Brotschrank, m. armario para pan.
Brotspende, f. panetería.
Brotsuppe, f. panada.
Brotwage, f. balanza para pesar el pan.
Brotwäger, m. fiel administrador de balanza.
Brotwinner, m. maricangaya.
Brotzwagen, m. lecho de cañon.
Bruch, m. rotura, quebradura, quiebra, rompimiento. *Bankerott*, bancarrota, quiebra. *Bruch im Rechnen*, fraccion. *Leibesbruch*, hernia. *Darmbruch*, potra. *einer der einen Bruch hat*, potroso.
Brucharzt, m. hernista.
Bruchband, n. tirabraguero.
Bruchschneider, m. sacapotras, potrero, hernista.
Bruchstück, n. fragmento.
Bruchwasser, n. agua palustre.
Bruchwurz, f. agrimonia.
Brückchen, n. puentecita, puentezuela.
Brücke, f. puente. *Ausfallbrücke*, puente doble. *Brücken schlagen*, construir puente. *fliegende*, ponton flotante.
Brückenbau, m. construccion de puente.
Brückenbogen, m. arco.
Brückengeld, n. pontazgo, pontage.
Brückenzoll, n. *s*, *Brükkengeld.*
Brückenmeister, m. maestro de puentes.
Brudeln, v. n. borbollear, brollar.
Bruder, hermano. *Halbbruder*, medio hermano. *leiblicher Bruder*, hermano carnal. *Brüder von einer Mutter*, hermanos uterinos. *Arbeitsbruder*, hermano de trabajo.
Brüderchen, n. hermanico, hermanito.
Bruderherz, n. corazon hermanal.
Bruderkind, n. sobrino.
Bruderkuſs, m. ósculo de la fraternidad.
Brüderlich, adj. hermanal. adv. hermanalmente.
Bruderliebe, f. amor fraterno.
Brudermord, m. fratricidio.
Brudermörder, m. fratrícido.
Brüderschaft, f. fraternidad, hermandad. *haben wir Brüderschaft zusammen getrunken?* en que bodegon hemos comido juntos?
Bruderssohn, m. sobrino.
Bruderstochter, f. sobrina.
Brudersweib, f. cuñada.
Brühe, f. *Suppe*, caldo. *Sauce*, salsa. *in der Brühe stecken*, hallarse en el embrollo.
Brühen, v. a. caldear, escaldar. *Hühner*, pelar las gallinas con agua caliente.
Brühheiſs, adj. bulliente; caldísimo.
Brühwarm, adj. *dass.*
Brüllen, v. n. *von Löwen*, rugir, bramar como un leon. *wie ein Ochse*, bramar, mugir.
Brüllen, n. bramido.
Brummbär, m. gruñidor, reñidor.
Brummeisen, n. trompa de Paris.
Brummen, v. n. gruñir, murmurar.
Brummkreisel, m. *s. Kreisel.*
Brunelle, f. *Kraut*, prunela.
Brunft, f. *eines Hirsches*, brama, zelo. *eines Schweins*, verriondez. *einer Kuh*, toriondez.
Brunften, v. n. bramar, estar en zelos; verraquear.
Brunftig, adj. en brama; verriondo.
Brunftplatz, m. bramadero.

Brunftzeit, f. el tiempo de brama; brama.
Bruniteisen, n. bruñidor.
Bruniren, v. a. bruñir.
Brunnen, m. fuente, pozo. *Quellwasser*, aguapie. *seine Hoffnung ist in den Brunnen gefallen*, le ha frustrado la esperanza.
Brunnenkresse, m. berro.
Brunnenkur, f. sazon de tomar las aguas minerales.
Brunnenröhre, f. caño.
Brunnensalz, n. sal mineral.
Brunnenwasser, n. agua de fuente.
Brunst, f. incendio, abrasamiento. *Hitze*, zelos, ardor.
Brünstig, *s. inbrünstig.*
Brunzen, v. a. mear, orinar.
Brunzer, m. meador, orinador.
Brunzern, *mich brunzert*, tengo gana de orinar, de mear.
Brunzglas, m. orinal.
Brunzgefäfs, n. *Brunztopf*, m. *dass.*
Brunzwinkel, m. meadero.
Brust, f. pecho. *einer Frauensperson*, pecho. *mit hoher Brust*, pechudo. *Brust von Geflügel*, pechuga. *geräucherte Gänsebrüste*, pechugas ahumadas de ganso. *einem Kinde die Brust geben*, amamantar, dar la teta, atetar. *von der Brust entwöhnen*, destetar. *Brust*, *s. Schnürbrust.*
Brustbeere, m. sebesto, azufaifa, ginjol, jujuba. *schwarze*, sebester.
Brustbeerbaum, m. sebester, azufaifo, ginjol, jujubo.
Brustbein, n. sternon.
Brustbeklemmung, f. estrechez del pecho, pechuguera.
Brustbild, n. busto.
Brustdrücken, n. opresion de pecho.
Brüsten, *sich*, hinchar la barriga.
Brustfell, n. pleura, diafragma.
Brustfieber, n. fiebre pulmonaria.
Brustharnisch, m. coraza.
Brusthöle, f. cavidad del pecho.
Brustknochen, m. *s. Brustbein.*
Brustkrankheit, f. pechuguera.
Brustkügelchen, n. pastilla.
Brustlatz, m. ropilla.
Brustlehne, f. antepecho; parapeto.
Brustmittel, n. remedio pectoral.
Brustpulver, n. *dass.*
Brustriemen, m. antepecho; pretal.
Bruststück, n. *von einem Thier*, pedazo de pecho.
Brusttrank, m. decocto pectoral.
Brusttuch, n. *s. Brustlatz.*
Brustwarze, f. teta, mama; pezon de la teta.
Brustwassersucht, f. hidropesía.
Brustwehr, f. parapeto, antepecho; vallador.
Brufsen, perchas.
Brut, f. *junger Hühner*, pollada. *von Fischen*, huevos. *gottlose Brut*, raza maldita.
Brutal, adj. brutal, bestial.
Brutalisiren, v. a. tratar ásperamente.
Brutbiene, f. zángano.
Brüten, v. a. empollar. *etwas böses*, maquinar, tramar, urdir. *gebrütete Eier*, huevos empollados.
Brüthenne, f. gallina que empolla, gallina clueca.
Brütung, f. empolladura.
Bübchen. n. niño, mozuelo.
Bube, m. muchacho, mozo. *im Kartenspiel*, sota.
Buben, v. n. putear; darse á todas las puterías.
Bubensammt, m. tripe.
Bubenstück, n. vellaquería.
Büberei, f. vellaquería.
Bübisch, adj. vellaco.
Buch, n. libro. *die Bücher führen*, tener, llevar los libros. *Buch Papier*, mano.
Buchampfer, m. aleluya.
Buchbaum, m. *s. Büche.*
Buchbinder, m. enquadernador.
Buchdrucker, m. impresor, tipógrafo.
Buchdruckerei, f. imprenta, tipografía.
Buchdruckerkunst, f. arte tipográfica.
Buchdruckerpresse, f. prensa.
Buchdruckerschwärze, f. tinta, polvos de imprenta.
Buche, f. *und Büche*, f. haya.
Buchecker, f. fabuco.
Büchelchen, n. librito.
Buchen, v. a. sentar, anotar, sentar en cuenta, hacer asiento.

Büchenholz, n. leño de haya.
Bücherbrett, n. estante, tablillas.
Bücherdieb, m. plagiario.
Bücherdiebstahl, m. plagio, robo literario.
Bücherraub, m. plagio.
Büchersaal, m. biblioteca.
Büchersammlung, f. *dass.*
Bücherschrank, m. armario de libros.
Büchertrödler, m. antiquario.
Bücherverzeichnifs, n. catálogo.
Bücherwurm, m. tiñuelo.
Buchfink, m. pinchon, pinzon.
Buchführer, m. *s. Buchhändler.*
Buchhalten, v. a. tener, llevar los libros.
Buchhalter, m. tenedor de libros.
Buchhandel, m. comercio de libros, librería.
Buchhändler, m. librero.
Buchklammern, plur. manecillas de libros.
Buchladen, m. librería.
Buchleinen, n. libretes.
Büchlein, n. librito, librillo.
Buchmast, f. fabuco.
Buchnufs, f. fabuco.
Buchsbaum, m. box, buxo.
Büchschen, n. caxita.
Buchschuld, f. deudas de asientos en los libros.
Buchsbaumwäldchen, n. boxedal.
Büchse, f. caxa. *in die Büchse blasen*, pagar el escote. *die Büchse zur Schminke*, botecillo de mudas. *Apothekerbüchse*, bote, botecillo. *Kompafsbüchse*, caxa, pixide. *Zunderbüchse*, f. caxa de yesca. *womit man schiefst*, arcabuz. *gezogene*, arcabuz rayado.
Büchsenkugel, f. bala de arcabuz.
Büchsenmacher, m. arcabucero.
Büchsenmeister, m. *dass.*
Büchsenpulver, n. pólvora fina.
Büchsenschaft, m. caxa de arcabuz.
Büchsenschäfter, m. armero.
Büchsenschmidt, m. armero.
Büchsenschufs, m. arcabuzazo.
Büchsenschütz, m. arcabucero.
Büchsenschütz, m. *s. Leibschütz*, ballestro.
Buchstab, m. letra, carácter. *grofse Buchstaben*, letras mayúsculas. *Anfangsbuchstab*, letra inicial.
Buchstabiren, v. a. deletrear.
Buchstäblich, adj. literal; al pie de la letra.
Bucht, f. bahía. *Meerbusen*, angra, ensenada. *Krümmung*, vuelta.
Buchwald, m. hayal.
Buchweizen, m. trechel, arisnegro; trigo sarraceno, árabe, negro, morisco.
Buckel, m. el dorso. *Höcker*, córcova, giba. *einem den Buckel voll schlagen*, abastonar. *sich einen Buckel lachen*, reir á carcajadas. *am Pferdegeschirr*, chapas.
Bucklig, adj. corcovado, giboso.
Bücken, *sich*, agacharse, abaxarse. *sich vor einem*, inclinarse; baxar la cerviz.
Bückling, m. inclinacion. *ein geräucherter Häring*, arenque ahumado, secado.
Bude, f. tienda.
Budel, m. perro de aguas.
Budelmütze, f. bonete velludo.
Büffel, m. ante, búfalo, búfano.
Buffen, v. a. *aufblasen*, bufar, hinchar.
Bug, m. plegadura, encorvadura. *der Pferde*, jarrete. *des Schiffes*, la proa. *Buganker*, ancla de la proa.
Bügel, m. *am Degen*, guardamano. *Bügel, eiserne Bande*, suncho. *Pumpenbügel*, suncho de la bomba. *eiserne Bügel des Ankerstocks*, sunchos del ancha.
Bügeleisen, n. plancha para ropa.
Bügellos, adv. á estribos perdidos.
Bügeln, v. a. aplanchar, planchar.
Bügelriemen, plur. correas de estrivo.
Bugsiren, v. a. remolcar un navío, llevar á jorro, ir á la sirga, sirgar.
Bugsirtau, n. cabo para remolcar, sirga.
Bugspriet, m. baupres.
Bugsprietbacken, *oder Violinen*, orejas del baupres.
Bugstag, m. patarraez del baupres; mostachos del baupres.
Bugstücke, n. cañon de proa.

Buhle, m. galan, amante, cortejo.
Buhlen, v. a. enamorar, cortejar. *um etwas*, procurar tener alguna cosa, solicitar.
Buhler, m. galan, amante, cicisbéo, cortejo.
Buhlerei, f. requiebro, galantéo, cortejo.
Buhlerin, f. cortejada, galana.
Buhlerlied, m. cancion amorosa.
Buhlschaft, f. *s. Buhlerei.*
Bühne, f. *Schaugerüst*, andamio, tablado, tablas. *Richtbühne*, cadahalso. *Schaubühne*, teatro, tablas.
Buhne, f. *zum Fischfang*, corral. *in einem Fischerschiff*, vivero.
Bühre, f. cubierto.
Bührenzeug, n. terlices para almohadas.
Bügen, plur. grillos, esposas.
Bulbe, f. bulbo.
Bulbig, adj. bulboso.
Bulien, f. bolina. *der Mars- und Bramsegel*, boliches.
Bulle, m. toro.
Bulle, f. *des Pabstes*, bula. *Bulle, Kiellichter*, chata.
Bullenbeissel, m. vergajo de toro; anguila de cabo.
Bullenbeifser, m. alano.
Bullenblock, m. quadernal de tumbar.
Bullengeld, n. pagamiento de chata.
Bullenkalb, n. ternero macho.
Bullochs, m. *s. Bulle*, toro.
Bund, m. union, alianza, liga. *türkischer Bund*, turbante.
Bund, n. haz, manojo, ristra.
Bundbrüchig, adj. aleve.
Bündel, n. fardo, fardito, mazo, macito. *Holz*, hacecillo de leña.
Bundeslade, f. arca.
Bundesverwandte, m. confederado.
Bündig, adj. legal, legítimo. *Beweis*, sólido, stringente, valido.
Bündnifs, n. alianza, confederacion.
Bundsgenosse, m. aliado, confederadò.
Bunt, adj. *vielfarbig*, abigarrado. *fleckig*, atarraceado. *gefleckt*, tachado, salpicado. *er ist so bekannt, als ein bunter Hund*, el es tan conocido como la mala hierba.
Bürde, f. peso.
Burg, f. palacio, castillo.
Bürge, m. abanador, garante.
Bürgen, v. n. afianzar, dar caucion, garantir.
Bürger, m. ciudadano, vecino.
Bürgerbuch, n. rol de ciudadanos.
Bürgerbrief, m. carta de veciudad.
Bürgerkrone, f. corona cívica.
Bürgerlich, adj. ciudadano. *nicht adelich*, plebeyo. *Unruhen*, discordias civiles, interiores.
Bürgermeister, m. burguemestre.
Bürgerrecht, n. derecho de vecindario, de veciudad.
Bürgerschaft, f. vecindario.
Bürgerstand, m. estado llano.
Bürgerwache, f. guardia de la ciudad.
Burgfriede, m. asilo, pública seguridad.
Burggraf, m. burgravio.
Burggrafschaft, f. burgraviato.
Burghauptmann, m. castellan, alcaide.
Bürgschaft, f. garantía, abonamiento, fianza. *stellen*, dar fianza.
Burgund, n. Borgoña. *Burgunder*, Borgoñes.
Burgvoigt, m. alcaide.
Burgvoigtei, f. alcaidía.
Bursch, m. jóven, mozo, muchacho. *auf Universitäten*, estudiante. *Handwerksbursch*, mozo de oficio.
Bürschen, v. n. ir á caza.
Bürste, f. escobilla, cepillo. *der Buchdrukker*, broza. *Pferdebürste*, bruza. *Zahnbürste*, cepillo para dientes.
Bürsten, v. a. limpiar con la escobilla.
Bürstenbinder, m. vendedor de escobillas y cepillos.
Bürstenpflanze, f. cártamo.
Bürtig, adj. *s. gebürtig.*
Bürzel, m. culo. *von Federvieh*, obispillo.
Burzelbaum, m. caida, vuelco.
Burzeldorn, tríbulo, tribulo terrestre.
Burzelkraut, n. verdolaga.
Burzeln, v. n. volcarse, volverse.
Busch, m. bosque, bosquecillo. *auf den*

Busch klopfen, tentar el vado.
Büschel, m. penacho, quedeja, balumba; gavilla, maza.
Buschicht, adj. frondoso.
Buschklepper, m. salteador.
Busen, m. seno. *Meerbusen*, golfo.
Busenfreund, m. amigo íntimo.
Busenstreif, m. chorrera, buché.
Bussole, f. busola.
Buſse, f. penitencia.
Büſsen, v. a. expiar.
Buſsfertig, adj. penitente, compungido.
Buſsfertigkeit, f. contricion.
Buſstag, m. dia de peniténcia.
Buſsübung, f. exercicio de penitencia.
Büſsung, f. *der Sünden*, expiacion.
Büste, f. busto.
Buteille, f. botella, flasco, *s. Bouteille.*
Butluv, m. servioleta.
Butte, f. tina.
Büttel, m. verdugo.
Büttelei, f. cárcel, prísion.
Butter, f. manteca.
Butterbämme, f. pan con manteca.
Butterblume, f. ranúnculo rastrero, boton de oro, calta.
Butterbretzel, f. rosquilla de manteca.
Butterbrot, m. pan con manteca.
Butterfaſs, n. mantequera.
Butterfrau, f. mantequera.
Butterland, n. falso visage de tierra.
Buttermilch, f. leche de manteca.
Buttern, v. a. haser manteca.
Butterteig, m. pasta hecha con manteca.
Buttervogel, m. mariposa.
Butterwecke, m. rollo de manteca.
Büttner, m. tonelero.
Butz, m. *an Obst*, pezon.
Butzfisch, m. orca.

C.

Cabale, f. cabala, intriga. *Cabalenmacher*, cabalista.
Cabalist, m. cabalista.
Cabalistisch, adj. cabalístico.
Cabinett, n. gabinete.
Cabiskraut, n. repollo.
Cabliau, m. caballáo.
Cabriolet, n. cabriole.
Cacao, m. *Baum*, *Nuſs*, *Bohne*, cacáo.
Cacike, m. cacique. *das Gebiet*, cacicazgo.
Cadet, m. cadete, noble. *Seecadetten*, guardias marinas. *Cadettenschule*, seminario de nobleza, de nobles.
Caduciren, v. a. *bei Bergwerken*, borrar de la lista.
Caffee, m. café.
Caffeebaum, m. árbol café, cafeto.
Caffeebrett, n. bandeja, batéa.
Caffeehaus, n. café.
Caffeekanne, f. cafetera.
Caffeelöffel, m. cucharita para tomar el café.
Caffeemesser, m. cafemetro.
Caffeemühle, f. molinillo de café.
Caffeeschale, f. taza.
Caffeeschenk, m. cafetero.
Calamin, *s. Galmay.*
Calamint, m. calaminto.
Calciniren, v. a. calcinar. *Calcinirer*, m. calcinador. *Calcinirung*, calcinacion.
Calecutischer Hahn, m. pavo. *Henne*, pava.
Calesche, f. calesa. *Kutscher*, calesero.
Calfateisen, m. hierro de meter, hierro de calafate.
Calfatern, v. a. calafatear.
Calfaterer, m. calafate, calafateador. *Calfatmeister*, maestro de calafate.
Calfatern, n. calafatería, calafateamiento.
Calfonium, *s. Colofonium.*
Caliber, n. calibo, calibre.
Calibermäſsig, adj. de calibre.
Calicos, plur. zarazas.
Calmang, m. calamaco, calamandra.
Calmuck, m. bayeton.

Calmus, m. acoro.
Cambricks, plur. cambrayes.
Camee, f. camaféo.
Cameleon, m. cameleon.
Camelopard, m. girafa.
Camelot, m. camelote.
Camerad, m. camarada.
Cameradschaft, f. camarada, sociedad. *machen*, entrar en compañía, en union.
Cameralwissenschaft, f. ciencia cameral.
Campagne, f. campaña.
Campescheholz, n. palo de campeche.
Campement, n. campamento.
Campfer, m. alcanfor. *von Campfer*, alcanforado.
Campferpflanze, f. canforada.
Campiren, v. a. campar, acampar.
Canaille, f. canalla.
Canal, m. canal. *der Canal bei Dover*, el canal de la mancha. *Mittel*, *Weg*, medio, camino.
Candidat, m. candidado.
Canon, m. canon.
Canonicat, m. canongía, canonicato. *Canonicathaus*, casa canónica.
Canonicus, n. canónigo.
Canonisch, adj. canonico. — *Recht*, derecho canónico.
Canonisiren, v. a. canonizar.
Canonist, m. canonista.
Canton, m. canton.
Cantoniren, v. n. abarracar, acantonar.
Cantonirungs-Quartiere, plur. acantonamiento.
Cantor, m. cantor.
Cantorat, n. *Cantordienst*, m. cantoría.

Cap, n. cabo, promontorio.
Capital, adj. *Capitalbuchstab*, letra capital.
Capital, n. caudal, fondos.
Capitalist, m. acaudalado.
Capitulation, f. capitulacion.
Capituliren, v. n. capitular.
Capriole, f. cabriola. *machen*, cabriolar.
Caput, *einen caput machen*, dar capote.
Caputrock, m. capote.
Capuziner, m. capuchino.
Carabiner, m. carabina.
Carabinier, m. carabinero.
Caraffine, f. garrafa.
Caravane, f. caravana.
Caravelle, f. caravela.
Carbonade, f. carbonada.
Carcasse, f. carcasa.
Cardamom, f. cardamomo.
Cardinal, m. cardenal.
Cardinalat, n. cardenalato.
Cardinalblume, f. cardinalis.
Cardinalshut, m. sombrero de cardenal.
Cardinalswürde, f. dignidad de la sagrada púrpura; dignidad cardenalicia.
Cardinalzahlen, plur. números cardenales.
Cardobenedicten, m. cardo santobendito, lechero, lechar.
Caressen, plur. acaricias.
Caressiren, v. a. acariciar.
Carmesin, m. carmesí.
Carmin, m. carmin.
Carneol, m. cornerina.
Carneval, m. carnestolendas.

Carreau, n. *im Kartenspiel*, oros.
Carrosse, f. caroza.
Carriere, f. carrera. *in voller Carriere*, á carrera abierta ó tendida.
Carriole, f. carriola, cabriolé.
Carroussel, n. carrera de á caballos.
Cartel, n. desafío. *wegen der Deserteure*, convencion sobre la entrega de los desertores.
Cartusche, f. cartucha.
Casel, f. *Meſsgewand*, casulla.
Casematte, f. casamata.
Caserne, f. caserna.
Casimire, plur. casimiros.
Casket, n. almete, casquete.
Cassation, f. casacion.
Cassia, f. casia fistola.
Cassiren, v. a. despedir, licenciar con ignominia.
Castell, n. castillo, alcazar.
Castellan, m. alcaide.
Castellanei, f. alcaidía.
Castor, m. castor. *Castorhut*, sombrero de castor. *halb Castor*, de medio castor.
Castoreum, n. castoréo.
Castrat, m. castrado.
Castriren, v. a. castrar.
Catalogus, m. catálogo.
Catastroph, m. catástrofe.
Catechet, m. catechîsta.
Catechisiren, v. a. catechîzar.
Catechismus, m. catechîsmo.
Catharr, m. catarro.
Catheder, m. cátedra.
Cathedralkirche, f. iglesia catedral.
Catholik, m. católico.

Catholisch, adj. católico.
Cattun, m. tela de algodon.
Cavallerie, f. caballería. *leichte*, caballería ligera.
Cavallerist, m. caballero.
Cavallier, m. caballero.
Cavalliermäſsig, adj. caballeresco.
Cavent, s. *Bürge*.
Caviar, m. cabial, cavial.
Caviren, s. *bürgen*.
Caution, f. fianza, caucion, garantía.
Ceder, f. cedro.
Cedernöl, n. oleo cedrino.
Cedernharz, n. cedría.
Cedernwald, m. cedral.
Cediren, v. a. ceder. *bonis cediren*, hacer cedibones.
Cedirung, f. cesion.
Celle, f. celda.
Cement, m. argamasa. — *Erde*, pucelana.
Censiren, v. a. censurar, criticar.
Censor, m. censor.
Censur, f. censura.
Cent, *im Handel*, *sechs pro Cent*, seis por ciento.
Centaur, m. centauro.
Centifolie, f. rosa centihoja.
Centner, m. quintal.
Centrum, n. centro.
Ceremonial, n. ceremonial.
Ceremonie, f. ceremonia.
Caremonienmeister, m. maestro de ceremonias.
Certifikat, n. certificado, certificacion.
Certificiren, v. a. certificar.
Cervellatwurst, f. chorizo.
Chagrin, m. *Verdruſs*, pesadumbre. *Leder*, zapa, lija.
Chaise, f. calesa.
Chamäleon, m. cameleon.
Champignon, m. *s. Feldschwamm*, fungo.
Chaos, n. caos.
Charakter, m. carácter.
Charakterisiren, v. a. caracterizar.
Charakteristisch, adj. característico.
Charfreitag, m. viernes santo.
Charlatan, m. charlatan, saltimbanqui.
Charlatanerie, f. charlatanería.
Charnier, n. chárnela.
Charwoche, f. semana santa.
Chaussee, f. calzada. *Chausseegeld*, portazgo. *der dies erhebt*, portazguero.
Chemie, *s. Chimie*.
Chicane, *s. Schikane*.
Chimere, *s. Schimere*.
Chimie, f. chîmía.
Chimiker, m. chîmico.
Chimisch, adj. chîmico.
Chimist, m. *s. Chimiker*.
China, n. *das Land*, Chîna. *Fieberrinde*, chîna, chînachîna. *Chinaäpfel*, manzanas, naranjas de la chîna.
Chineser, m. Chîno.
Chiragra, n. chîragra, gota.
Chiragrisch, adj. chîrágrico, gotoso.
Chiragrist, m. chîrágrico, gotoso.
Chirurg, m. cirujano.
Chirurgie, f. cirugía.
Chirurgisch, adj. cirúrgico.
Chocolade, f. chocolate. — *Kanne*, chocolatera. — *Tasse*, xícara.
Cholerisch, adj. colérico.
Cholets, plur. platillas crudas.
Chor, n. coro.
Choralmusik, f. música coral.
Choraltar, m. altar mayor.
Chorherr, m. canónigo.
Chorrock, m. ropa de coro.
Chorstunden, plur. horas canónicas.
Chrisam, m. crisma.
Christ, m. cristiano.
Christabend, m. vísperas de navidad.
Christbescherung, f. aguinaldo.
Christdorn, m. paliuro.
Christenheit, f. cristiandad.
Christenthum, n. cristianismo.
Christfest, n. pascua natalicia, fiestes natalicias.
Christgeschenk, n. *s. Christbescherung*.
Christkind, n. el infante Jesus.
Christlich, adj. cristiano.
Christmonat, m. el mes de Diciembre.
Christnacht, f. la noche de la navidad, noche buena.
Christtag, m. la navidad, pascua de navidad.
Christwoche, f. la semena natal.
Christwurz, f. eléboro negro.
Chronik, f. crónica.
Chronolog, m. cronólogo, cronologista.
Chronologie, f. cronología.
Chronologisch, adj. cronológico.
Chrysolit, m. crisolito.
Chrysopras, m. crisopacio.

Char,

Chur, f. electorado. — *Brandenburg*, electorado de Brandeburgo.
Churfürst, m. elector.
Churfürstenthum, n. electorado.
Churfürstin, f. electriz.
Churfürstlich, adj. electoral.
Churhaus, n. casa electoral.
Churland, n. principado electoral.
Churprinz, m. príncipe electoral.
Churschwerdt, n. espada electoral.
Churwürde, f. dignidad electoral.
Chylus, m. chîlo.
Cibelen, s. *Cubeben*.
Cichorie, f. achicoria. *wilde*, achicoria silvestre.
Cider, . sidra.
Circularbrief, m. *Circularschreiben*, n. carta circular.
Circulation, f. circulacion, giro.
Circuliren, v. n. circular, girar.
Circumflex, m. circumflexô.
Cistenröschen, n. cisto.
Cisterne, f. cisterna.
Citadelle, f. ciudadela.
Citation, f. citacion, emplazamiento, señalamiento de dia.
Citronat, f. citronada.
Citrone, f. limon.
Citronenbaum, m. limon.
Citronengarten, m. limonar.
Citronengelb, adj. limonado.
Citronenkraut, n. s. *Melisse*, limonera.
Citronenwein, m. sidra de limones.
Cladde, f. borrador.

Claret, m. ojo de gallo. *eine Art Wein*.
Clarinette, f. clarin.
Classe, f. clase.
Classisch, adj. clásico.
Clavier, n. clave, clavicordio. *auf dem Clavier spielen*, tocar el clavicordio.
Clavis, m. tecla, marcha.
Clause, f. cláusula.
Clausur, f. clausura.
Clerikus, m. clérigo.
Clerisei, f. clerecía.
Client, m. cliente.
Clima, n. el clima.
Cloak, m. cloaca, conducto; sumidero, albañar.
Clubb, m. club.
Clubbist, m. clubista.
Clystier, s. *Klystier*.
Coadjutor, m. coadyutor.
Cocarde, f. cocarda, escarapela.
Cochenille, f. grana. — *Ausschuſs*, granilla. *wilde* —, grana silvestre. *silberfarbige* —, grana jaspeada, plateada. — *Staub*, grana en polvo.
Cocon, m. capullo de seda.
Cocusbaum, m. coco. — *Nuſs*, coco. *Palme*, coco.
Codex, m. código.
Codicill, n. codicilo.
Codille, n. codillo.
Coeur, n. *im Kartenspiel*, copas. — *Aſs*, el as de copas.
Colik, s. *Kolik*.
Collecte, f. colecta. *öffentlicher Almosen*, qüesta.
College, m. colega.
Collegiatkirche, f. iglesia colegial.
Collegium, n. colegio.

Collet, n. coleto.
Colonie, f. colonia.
Colonist, m. colono.
Colonne, f. coluna.
Colophonium, m. colofonia; resina de España.
Coloquinte, f. coloquinta, coloquíntida.
Coloſs, m. coloso.
Colossalisch, adj. colosal.
Columbin, adj. colombino.
Columne, f. coluna.
Comet, m. cometa.
Comma, n. coma, vírgula.
Commandant, m. comandante.
Commandiren, v. a. mandar, comandar.
Commando, m. mando. *haben*, tener el mando.
Commende, f. comenda, encomienda, prebenda.
Commentar, m. comentario.
Commentiren, v. a. comentar.
Commthur, m. comendador, comendero.
Commerzium, n. comercio.
Commissär, m. comisario.
Commissariat, n. comisariato.
Commission, f. comision, encómienda. *Auftrag*, órden, encargo.
Commissionär, m. comisionario.
Commiſsbrot, n. pan de municion.
Commiſshure, f. bagasa, garrona, ramera.
Committent, m. cometente.
Committiren, v. a. cometer, ordenar, pedir, encargar.

Commode, adj. *bequem*, cómodo.
Commode, f. cómoda.
Commodität, f. comodidad.
Communication, f. comunicacion.
Communiciren, v. n. comulgar.
Communion, f. comulgamiento, comunion.
Compagnie, f. compañía, sociedad. *Soldaten*, compañía.
Compagnon, m. compañero, socio.
Compafs, m. brúxula, anguja de marear, aguja náutica. *Stundenzeiger*, quadrante.
Compafshäuschen, n. caxa de brúxula.
Compafsrose, f. rosa de mar ó de los vientos, ó rosa del compas, *s. Windrose.* —*Strich*, m. rumbo.
Compendium, n. compendio.
Competent, m. competidor.
Compliment, n. cumplimiento, cumplido.
Complott, n. conspiracion, conjuracion.
Componiren, v. c. componer.
Componist, m. compositor.
Compresse, f. lienzo del gado que se aplica á las sangrías.
Comptoir, n. escritorio, despacho.
Concept, n. *der erste Aufsatz*, borrador, borrones. *im Concept*, en borrador.
Concert, n. concierto.
Concilium, n. concilio.
Conclave, n. conclave.
Conclavist, m. conclavista.
Concubinat, n. amancebamiento.
Concubine, f. abarraganada, amancebada.
Concurs, m. concurso de acreedores.
Conditionirt, adj. acondicionado.
Conditor, m. confiturero, confitero.
Condolenzschreiben, n. carta de pésame.
Confect, m. confite.
Confectbäcker, m. confitero.
Conferenz, f. conferencia.
Confiscation, f. confiscacion, decomiso.
Confisciren, v. a. confiscar, dar por decomiso.
Confrontiren, v. a. acarar.
Congrefs, m. congreso.
Conjunctur, f. coyuntura.
Conossement, n. *s. Verladungsschein.*
Consacriren, v. a. consagrar.
Consens, m. consenso, asenso.
Consilium, n. consultacion, deliberacion, consulta.
Consonant, *s. Mitlauter.*
Consorte, m. consorte, compañero.
Constabler, m. artillero. *Constablekammer*, santa bárbara.
Contingent, m. contingente, prorata.
Contraband, m. contrabando. *Waaren*, mercaderías de contrabando.
Contract, m. contracto, concierto.
Contribution, f. contribucion. *Erheber*, recogedor.
Convent, m. convento.
Convoy, f. comboi, escolta. *Wachtschiff*, navío de resguardo. *Schiffe*, navíos de conserva.
Convoyiren, v. a. combovar, escoltar.
Copie, f. copia. *von Briefen*, duplicada. *Copiebuch*, n. copiador. *copiren*, v. a. copiar.
Copist, m. copista.
Coralle, f. coral. *Glascorallen*, alaqueques, abalorios.
Corallenfischerei, f. pesca de corales.
Corallenschnur, f. sarta de corales.
Cordon, m. cordon.
Corduan, m. cordoban.
Coriamb, m. coriambo.
Cornet, m. alferez de caballería.
Corporal, m. cabo.
Corps, n. cuerpo de tropas.
Correction, f. correccion.
Corrector, m. corrector.
Correctur, f. correccion. — *Bogen*, prueba.
Correspondent, m. correspondiente.
Correspondenz, f. correspondencia.
Correspondiren, v. a. corresponder.
Corrigiren, v. a. corrigir.
Corsar, m. corsario.
Corset, n. corsete.
Corsika, *Insel*, Córsega. *Corsikaner*, Corso.
Cosack, m. Cosaco.
Coulisse, f. bastidor.
Courier, m. correo, estafeta, expreso, propio.
Couvert, n. carpeta, envuelta de una carta.

Creas, plur. creas. *breitgelegte*, creas á la morlesa. *rundgelegte*, creas arrolladas.
Credenzbrief, m. credenciales.
Credenztisch, m. aparador.
Credit, m. crédito; fé. *in Credit setzen*, acreditar. *in Credit stehen*, ser acreditado.
Creditbrief, m. carta de crédito.
Creditiren, v. a. acreditar, abonar.
Creditiv, n. credenciales.
Creditor, m. acreedor.
Creditschein, m. vale, billete de crédito.
Crepiren, v. n. perecer, morir.
Criminal, adj. criminal.
Croat, m. Croato.
Crucifix, n. crucifixo;
Crusade, m. crusado.
Cubebe, f. cubeba.
Cultiviren, v. a. cultivar.
Cultur, f. cultura.
Cur, f. cura, curacion.
Curatel, f. curatela.
Curator, m. curator.
Curbette, f. corveta. *Curbetten machen*, corvetear.
Curcumey, m. cúrcuma.
Curialstyl, m. estilo curial.
Curiren, v. a. sanar, curar, guarecer.
Currantgeld, n. dinero corriente. *Preiscurrant*, precio corriente, lista, boletin de los precios corrientes. *Contocurrant*, cuenta corriente.
Curs, m. *von Geld*, cambio. *Fahrt, Lauf des Schiffes*, rumbo, curso. *der Generalcurs*, rumbo directo. *Curs halten*, gobernal al rumbo.
Cursiren, v. a. *Wissenschaften*, cursar. *als Geld*, circular.
Cursivschrift, f. letra cursiva.
Custos, m. *bei den Buchdruckern*, reclamo.
Cylinder, m. cilindro.
Cylindrisch, adj. cilíndrico.
Cymbel, m. cimbalo.
Cypresse, f. cipres.
Cypressenbaum, m. cipres, albeña.
Cypressenkraut, n. santolina.
Cypressenwald, m. cipresal.
Czar, m. Czar. *Czarin*, Czarina.
Czarisch, adj. czariano.

D.

Da, adj. *dort*, allá, allí. *von da*, de allí. *da, weil*, puesque, pues, porque, quando, como.
Daal, m. *Pumpendaal*, adala.
Dabei, adv. *bei*, cerca, con. *dabei seyn*, presenciar. *dabei, außerdem*, amas, ademas de esto. *es bleibt dabei*, es cosa hecha.
Dach, n. tejado, techo, techado, techumbre. *unter Dach seyn*, estar al abrigo.
Dachdecker, m. trastejador, techador.
Dachfenster, n. lumbrera.
Dachforst, m. cumbre, cima de un edificio.
Dachlatte, f. lata de tejado.
Dachrinne, f. *Dachröhre*, f. caño, canal de tejado, gotera.
Dachs, m. texon, tásugo.
Dachsbau, m. cueva, cúbil de tásugo, caverna de texon.
Dachschiefer, m. pizarro.
Dachschindel, m. alfargía, varda, raja, lata.
Dachsfell, n. piel de texon.
Dachsfett, n. grasa de texon.
Dachshund, m. pachon.
Dachsloch, n. *s. Dachsbau.*
Dachsparren, m. cabrio, viga de tejado.
Dachstein, m. teja. *platte*, tejas chatas; *hohle*, tejas canales.
Dachstuhl, m. caballejo de tejado.
Dachtraufe, f. gotera.
Dacht, *s. Docht.*
Dachziegel, m. *s. Dachstein.*
Dadurch, adv. por esto, por cuyo medio.
Dafern, adv. contalque, si, si acaso.

Dafür, adv. en cuyo lugar, en contra.
Dafürhalten, n. concepto, parecer.
Dagegen, adv. al contrario, en coutra.
Daggert, n. *s. Birkentheer.*
Daheim, adv. en casa.
Daher, adv. de aquí, de ahí, de eso, conj. conque, por eso, por esta razon, por lo tanto.
Dahier, *s. hier.*
Dahin, adv. allá. *es dahin bringen*, acertar, alcanzar. *dahin eilen*, correr, pasar.
Damals, adv. entónces, en aquel entónces, en aquel tiempo.
Damascener, adj. *Eisen*, hierro damasquino. *Arbeit*, trabajo damasquinado. — *Klinge*, hoja damasquina.
Damasciren, v. a. adamascar, damasquinar.
Damascirung, f. damasquinadura.
Damast, m. damascado. *Servietten*, servilletas adamascadas.
Damastarbeit, f. trabajo, obra adamascada.
Damasten, adj. adamascado.
Damastwirker, m. texedor de damasco.
Dame, f. dama, señora. *im Damenspiel*, las damas. *die Dame blasen*, soplar la dama.
Damen, v. a. *aufdamen*, damar.
Damenbrett, n. tablero de damas, tabla de juego á damas.
Damgeiſs, f. venada.
Damhirsch, m. venado, corzo.
Dämisch, adj. aturdido.
Damit, conj. afinque, paraque.
Damm, m. dique, muelle. *Schranke*, parada.
Dammbruch, m. rompimiento de dique.
Dämmen, v. a. levantar un dique.
Dammerde, f. tierra vegetal.
Dämmerig, adj. antreobscuro.
Dämmerung, f. crepúsculo. *in der Dämmerung*, entre dos luces.
Dämmern, v. n. hacer crepúsculo.
Dammweg, m. calzada.
Dämon, m. demonio.
Dampf, m. vapor, exhalacion, evaporacion. *Rauch*, humo.
Dampfbad, n. baño de exhalaciones; sufumigacion.
Dampfen, v. n. evaporar, echar humo.
Dämpfen, v. a. *erstikken*, ahogar. *eine Trompete*, templar. *ein Instrument*, apagar la voz. *Fleisch*, estofar.
Dämpfer, m. sordina. *zu Lichtern*, matacandilis.
Dämpfigkeit, f. asma.
Dampfkugel, f. eolípila.
Damthier, n. dama, corzo.
Daneben, adv. cerca.
Danieder, adv. en tierra, abajo.
Dank, m. agradecimiento, gracias, reconocimiento. *Dank sagen*, dar gracias.
Dankbar, adj. agradecido, reconocido.
Dankbarkeit, f. agradecimiento, reconocimiento.
Danken, v. a. agradecer, dar gracias, estimar.
Danklied, n. cántico de accion de gracias.
Danksagen, v. a. dar gracias, agradecer.
Danksagung, f. rendimiento de gracias.
Dankvergessen, adj. ingrato, desagradecido.
Dann, adv. entónces. *dann und wann*, de quando en quando; tal qual vez; una y otra vez.
Dannen, *nicht von dannen gehen*, no moverse.
Daran, adv. en esto. *ich denke nicht daran*, no pienso en esto. *es ist nichts daran*, no hay nada de eso.
Darauf, adv. sobre esto. *die Nacht darauf*, la noche siguiente. *darauf antworte ich*, á esto respondo. *ich kann nicht darauf kommen*, no puedo acordarme.
Daraus, adv. de esto. *daraus folgt*, de esto sigue. *ich mache mir nichts daraus*, no seme da nada.
Darben, v. n. carecer de lo necesario.
Darbieten, v. a. ofrecer, presentar.
Darbietung, f. ofrecimiento.
Darbringen, v. a. presentar, ofrecer. *Zeugen*, producir testigos.
Darein, adv. en esto. *darein gebe ich mich nicht*, á esto no consiento, no lo concedo. *sich geduldig darein geben*, rendirse, sugetarse con resignacion.

darein reden, interrumpir el discurso.

Dargeben, v. a. dar, ofrecer, suministrar.

Darhalten, v. a. presentar.

Darin, *darinnen*, adv. dentro.

Darlegen, v. a. poner delante, presentar, exponer.

Darlehn, n. empréstito.

Darleihen, *s. leihen.*

Darm, m. tripa, intestino. *Mastdarm*, intestino recto. *Blinddarm*, intestino ciego.

Darmbein, n. ilion.

Darmbruch, m. potro.

Darmfell, n. peritoneo.

Darmgicht, f. dolor iliaco.

Darmnetz, n. redaño, omento, tela de las entrañas.

Darmsaite, f. cuerda de tripa.

Darmstrenge, f. dolores cólicos.

Darmweh, f. dolores de los intestinos, cólica.

Darnach, adv. despues. *ich werde meine Mafsregeln darnach nehmen*, tomaré mis medidas en conseqüencia. *sich darnach richten*, arreglarse en consequencia.

Darre, f. tísica, consuncion. — *Malzdarre*, horno á secar los frntos.

Darreichen, v. a. presentar.

Darreichung, f. presentacion, suministracion.

Darren, v. a. secar los frutos en el horno.

Darrofen, m. *s. Darre.*

Darrsucht, f. tísica.

Darrsüchtig, adj. tísico.

Darstellen, v. a. presentar, exponer; poner delante, producir.

Darstellung, f. presentacion; exposicion.

Darthun, v. a. manifestar, probar.

Darthuung, f. manifestacion, demostracion.

Darüber, adv. sobre esto. *darüber gehen*, exceder; pasar los límites. *zehn Jahr und darüber*, diez años y mas.

Darum, adv. por eso, por esto, por esta razon, por lo tanto.

Darunter, adv. baxo, debaxo de. *darunter mischen*, mezclar. *darunter verstehen*, comprehender.

Darwägen, v. a. pesar en presencia.

Darweisen, v. a. mostrar, producir, hacer ver.

Darzählen, v. a. contar en presencia.

Daselbst, adv. allá, allí.

Daseyn, v. n. exîstir; estar.

Daseyn, n. exîstencia.

Dasjenige was, lo que, aquello que.

Dasig, adj. de aquella; aquel. *die dasigen Freunde*, aquellos amigos, los amigos de aquella.

Dasmal, adv. esta vez.

Dafs, conj. que; afinque; de que.

Dasselbe, *dasselbige*, pron. lo mismo.

Datiren, v. a. fechar, poner la fecha.

Dato, adv. *bis dato*, hasta ahora.

Dattel, f. dátil.

Dattelbaum, m. palma, palmera.

Datum, m. fecha.

Daube, f. *an einem Fafs*, duela.

Dauer, f. duracion, solidez, estabilidad.

Dauerhaft, adj. de mucha dura, durable, duradero.

Dauerhaftigkeit, f. dura.

Dauern, v. n. durar.

Daumen, m. pulgar; dedo pulgar. *einen Daumen dick*, una pulga de grueso.

Daumenschraube, f. *Daumensbtock*, m. instrumento de tortura; los husillos. *einem Daumenschrauben anlegen*, apretar á alguno los husillos.

Daumkraft, f. gato.

Däumling, m. hombrezuelo.

Daune, f. *s. Flaumfeder.*

Davon, adv. de esto. *sich davon machen*, huir.

Dauphin, m. Delfin.

Dauungssaft, m. chîlo.

Dawider, adv. contra esto, en contra. *dawider seyn*, contrariar, ser contrario. *dawider handeln*, contravenir.

Dawlas, plur. creas arrolladas en medias piezas.

Dazu, adv. á esto. *dazusetzen*, añadir. *dazukommen*, sobrevenir. — ademas. *dazu hat er meine Kasse*, ademas de esto tiene mi caxa abierta.

Dazumal, adv. en aquel tiempo.

Dazwischen, adv. entre. *zwischen liegen*, mediar entre.

Dazwischenkunft, f. intervencion.

Debankiren, v. a. desbancar.
Debet, n. debe, débito, cargo. *in Debet bringen*, cargar.
Debit, m. despacho.
Debitiren, v. a. despachar.
Debitor, m. deudor.
Decanus, m. dean.
December, m. el mes de diciembre.
Dechanei, f. deanato.
Dechant, m. dean.
Dechantwürde, f. deanazgo.
Decher, m. una decena.
Deck, n. *eines Schiffes*, cubierta. *das erste*, primera cubierta, cubierta principal. *loses Deck*, cubierta levadiza. *halbes Deck*, alcazar.
Deckbalken, plur. baos de las cubiertas. *der gröfste*, bao maestro.
Decke, f. cubierta, capa, velo, abrigo. *gegen die Sonne*, toldo. *in einem Zimmer*, techo de un quarto. *von dem Castell eines Schiffes*, galon. *in einem Bergwerk*, capa.
Deckel, m. tapa. *auf ein irdenes Gefäfs*, tapadera. *Deckel für alle Schandthaten*, el tapa lo todo de quanto se executa. *auf einem Kasten*, tapa.
Decken, v. a. *zudecken*, cubrir, tapar. *der Tisch ist gedeckt*, la mesa está puesta. *Dach decken*, cubrir un tejado. *von neuem dekken*, retejar. *decken, von Pferden*, acaballar.
Deckmantel, m. pretexto, capa.
Deckplanke, f. tabla de las cubiertas.
Deckschwabber, m. polianton.
Deckung, f. *für einen Wechsel*, cubierta; reembolso.
Deckwerk, n. cubierta, reparo.
Declamiren, v. a. declamar.
Decliniren, v. a. declinar.
Decoration, f. decoraciones.
Decret, n. decreto, auto, sentencia.
Dediciren, v. a. dedicar.
Defect, m. defecto. adj. defectuoso, imperfecto.
Defensivallianz, f. alianza defensiva.
Deferiren, v. a. *den Eid*, deferir el juramento.
Defilee, n. desfiladero.
Defiliren, v. a. desfilar.
Degen, m. espada. *kleiner*, espadin. *ein grofser Degen*, espadazo, tizonazo. *ein Schlag mit dem Degen*, espadazo, tizonazo.
Degenfisch, m. pez espada.
Degengefäfs, m. guarnicion.
Degengehäng, n. cintu- r n, biricú.
Degengriff, m. puño.
Degenhieb, m. espadazo.
Degenklinge, f. hoja de espada.
Degenknopf, m. arriaz, pomo de espada.
Degenkoppel, n. *s. Degengehäng.*
Degenscheide, f. vayna.
Degenspitze, f. punta de espada.
Dehnbar, adj. ductible, extendible.
Dehnbarkeit, f. ductibilidad.
Dehnen, v. a. tender, tirar, estirar.
Dehnung, f. tension.
Deich, m. estanco. *Walldeich*, dique.
Deichsel, f. tronco, lanza de carro, barra.
Deichselpferd, n. caballo de tronco.
Deichselrad, n. rodete.
Deichselring, m. barzon.
Dein, pron. tu.
Deiner, *deine*, *deines*, el tuyo, la tuya. *auch der Genitiv*, de tí.
Deinige, *der*, *die*, *das*, el tuyo, la tuya, lo tuyo.
Deining, m. leva de mar.
Deismus, m. deismo. — *Deist*, m. deista.
Deissel, f. suela.
Deisseln, v. a. trabajar con la suela.
Dejeuner, n. almuerzo.
Delikat, adj. delicado, exquisito, delicioso. *in Betreff der Ehre*, delicado, sensible.
Delikatesse, f. delicadeza.
Delinquent, m. delinqüente.
Delphin, m. Delfin.
Delphinat, n. Delfinado.
Demant, m. diamante. *roher*, diamante en bruto. *grofser*, diamanton.
Demantrose, f. rosa de diamantes.
Demantschleifer, m. diamantero.
Demantschnur, f. sarta de diamantes.
Demnach, conf. conque por conseqüencia.
Demohngeachten, adv. sin embargo.
Demontiren, v. a. desmontar.

Demuth, f. humildad.
Demüthig, adv. humilde.
Demüthigen, v. a. humiliar, abatir. *sich*, humiliarse, abatirse.
Demüthigung, f. humiliacion, abatimiento.
Dengeln, v. a. aguzar las hoces de segar.
Denkbild, n. emblema, símbolo.
Denkbuch, n. libro de memoria.
Denken, v. n. pensar. *glauben*, *meinen*, discurrir. *an etwas*, pensar en. *sich vorstellen*, figurarse, imaginarse.
Denkend, adj. pensativo.
Denker, m. pensador. *Denkerin*, pensadora.
Denkmahl, n. monumento, memoria.
Denkmünze, f. medalla.
Denksäule, f, estatua.
Denkspruch, m. sentencia; devisa.
Denkungsart, f. modo de pensar.
Denkwürdig, adj. memorable; digno de memoria.
Denkwürdigkeit, f. memorabilidad.
Denkzeichen, n. memoria. recuerdo.
Denkzettel, m. billete de recuerdo; memoria.
Denn, conj. porque, pues, puesque. *es sey denn — dafs er*, á menos que no. —
Dennoch, adv. sin embargo; con todo eso.
Departement, n. departamiento.
Depesche, f. despacho.
Deponiren, v. a. deponer, dar en mano tercera.
Depositum, n. depósito.
Deputation, f. deputacion.
Deputiren, v. a. deputar, delegar.
Deputirter, m. deputado, delegado.
Derb, adj. sólido, duro, estable. *derb schlagen*, batir bien.
Dereinst, adv. algun dia.
Derenthalben, adv. *derentwegen*, por esta causa, por eso, por lo tanto.
Dergestalt, adv. de suerte que, de modo que, de manera que.
Dergleichen, *desgleichen*, adj. semejante, tal. *Lügen*, *Diebstahl und dergleichen*, mentiras, robo, y cetera. *in dergleichen Gelegenheiten*, en tales lances.
Derjenige, pron. el que, la que.
Derivation, f. derivacion.
Deriviren, v. a. derivar.
Dermafsen, adv. *s. dergestalt.*
Dermaleinst, *s. dereinst.*
Dermalen, adv. ahora, presentemente, actualmente.
Dero; *von höchster Person*, de Vuestra Magestad; de Vuestra Alteza. *von Excellenzen*, de Usía. *von allen*, *die nicht Excellenzen sind*, Usted, (Vmd).
Derohalben, *derowegen*, *s. derenthalben.*
Derselbe, pron. el mismo.
Deschiffriren, *s. entziffern.*
Deserteur, m. desertor, soldado de tornillo.
Desertiren, v. n. desertar, dexar la bandera.
Desfalls, *s. deshalben.*
Desgleichen, adv. igualmente, otro sí.
Deshalben, *deshalb*, adv. porlo que, por eso.
Desperat, adj. desesperado. *desperat werden*, desesperar.
Despot, m. despota.
Despotisch, adj. despótico.
Despotismus, m. despotismo.
Dessen, pron. cuyo, cuya.
Desto, tanto. *desto weniger*, tanto ménos.
Deswegen, por lo que, por esto.
Detaschement, n. destacamiento.
Detaschiren, v. a. destacar.
Dethronisiren, v. a. detronizar.
Devise, f. devisa.
Deut, m. moneda holandesa. *ich bin ihm nicht einen Deut schuldig*, no le debo siquiera un quarto.
Deutel, m. cuño.
Deuten, v. a. mostrar. *Träume*, interpretar. *übel*, *gut deuten*, interpretar bien, mal.
Deuthorn, n. trompa marina.
Deutlich, adj. claro, llano, evidente. adv. claramente etc.
Deutlichkeit, f. claridad, evidencia, distincion, precision.
Deutsch, adj. aleman.
Deutschland, n. Alemania.
Deutschmeister, m. gran maestro del órden teutónico.
Deutschmeisterthum, n. dignidad del gran maestro del órden teutónico.

Deutung, f. exposicion, explicaçion, interpretacion.
Dey, m. *in Tunis u. a. Raubstaaten*, Dey.
Diadem, m. diadema; corona.
Diakon, m. diacono.
Diakonat, n. diaconato, diaconazgo.
Diakonissin, f. diaconisa.
Dialect, m. dialecto.
Dialog, m. diálogo.
Diamant, m. *s. Demant.*
Diameter, m. diámetro.
Diametral, adj. diametral.
Diana, f. Diana. *Diana, Reveille schlagen*, batir la Diana.
Diarrhöe, f. diarréa.
Diät, f. dieta, regimiento.
Diätetik, f. dietética.
Dicht, adj. denso, condensado, compacto, sólido, magizo, compreso, serrado; espeso. *dicht neben einem wohnen*, vivir pared en medio de alguno. *ein dichtes Schiff*, navío estanco.
Dichten, v. a. *erdenken*, inventar, meditar. *erdichten*, fingir. *ein Schiff*, calafatear, calfatear. *die Nathen eines Schiffs*, calfatear las costuras de un navío.
Dichter, m. poeta, versificador.
Dichterin, f. poetisa.
Dichterisch, adj. poético.
Dichtkunst, f. poesía; poética.
Dichtung, f. ficcion, invencion; poética.
Dick, adj. grueso. *drei Fuſs dick*, grueso de tres pies. *Luft, Blut etc.*, espeso. *dick, fest*, cerrado. *von Leibe*, gordo, grueso. *als Syrup*, de mucho cuerpo. *geronnen, als Milch*, cuajado. *dikker Zwirn*, hilo gordo. *Nebel*, niebla densa. *dick werden*, engrosarse, abultarse, — espesarse, condensarse. *Milch*, cuajarse, coagularse. *dick und rund*, gordillo.
Dickbackigt, c. carrilludo.
Dickbauch, c. *dickbäuchig*, barrigudo, ventrudo. *dicker Bauch*, abdómen, panza, barriga.
Dickbalg, c. ventrudo, barrigudo.
Dickbein, n. muslo. *dickbeinig*, gordo de pies.
Dickbelaubt, adj. frondoso, espeso.
Dickbüschig, adj. *dasselbe.*
Dicke, f. grosura, grueso. *des Leibes*, corpulencia. *eines Wal des*, espesura, frondosidad. *des Nebels*, densidad.
Dickhärig, adj. peludo.
Dickhäutig, adj. de cuero grueso, calloso. *von Früchten*, de vayna gruesa.
Dickhäutigkett, f. callosidad.
Dickigt, n. *bei den Jägern*, espesura de los montes — rehuida.
Dickkopf, c. *dickköpfig*, cabezudo.
Dicklaubig, adj. frondoso.
Dickleibig, adj. corpulento, ventrudo.
Dickleibigkeit, f. corpulencia, grosura de cuerpo.
Dicklich, adj. gordillo, gruesito.
Dicklippig, adj. bezudo.
Dickmaul, n. bezo, bezudo.
Dickrindig, adj. de corteza gruesa.
Dictam, *s. Diptam.*
Dickung, f. *s. Dickigt.*
Dickwanst, c. panzudo, barrigudo, ventrudo.
Dictator, m. dictador.
Dictatur, f. dictadura.
Dictiren, v. a. dictar; inspirar, sugerir.
Dieb, m. ladron.
Dieberei, f. robo, ladronía.
Diebisch, adj. inclinado al robo. *diebischer Weise*, á hurto.
Diebsart, f. raza de robadores.
Diebsbande, f. sociedad, compañia de ladrones.
Diebsgesell, m. *Diebsgenoſs*, m. socio, compañero de ladrones.
Diebsgesellschaft, f. *s. Diebsbande.*
Diebsgesindel, n. *Diebsgeschmeiſs*, raza de ladrones.
Diebsglück, n. fortuua no merecida.
Diebshandwerk, n. ladronería.
Diebshöle, f. ladronera; caverna de ladrones.
Diebslaterne, f. linterna ciega.
Diebsloch, n. *Diebsnest*, n. *s. Diebshöle.*
Diebsriegel, m. reja, barra, palanca.
Diebsrotte, f. banda de ladrones.
Diebsschlüssel, m. llave contrahecha, falsa.
Diebssprache, f. xacarandina.

Diebstahl, m. hurto, latrocinio.
Diele, f. tabla. — *des Hauses*, patio, zaguan.
Dielen, v. a. entablar.
Dielenknopf, m. zapata.
Dielennagel, m. tablero.
Dienen, v. a. servir. *in einem Gerichtshandel*, abogar, asístir. *ums Essen*, servir comido. *zur Sache*, hacer al caso.
Diener, m. servidor, ministro, criado. *Ihr Diener*, servidor de Vm̃d.
Dienerin, f. servidora; criada.
Dienerschaft, f. los criados y criádas; la familia.
Dienlich, adj. útil, conveniente, propio, acomodado, oportuno.
Diensam, *s. Dienlich.*
Dienst, m. servicio, empléo, plaza, puesto. *Gefallen*, favor, merced. *Verrichtung*, servicio, funcion, oficio. *Dienst leisten*, hacer, prestar servicio.
Dienstag, m. martes.
Dienstbar, adj. sugeto, obligado á servir.
Dienstbarkeit, f. servidumbre.
Dienstbeflissen, adj. obsequioso, rendido.
Dienstbeflissenheit, f. obsequio, rendimiento.
Dienstbote, m. sirviente.
Diensteifer, m. zelo para servir.
Dienstfertig, adj. pronto á servir; atento.
Dienstfertigkeit, f. prontitud, atencion.
Dienstfrei, adj. libre, franco de servicio, exénto.
Dienstfreiheit, f. libertad, franqueza de servicio, exéncion.
Dienstgeld, n. *s. Dienstlohn.*
Dienstgerechtigkeit, f. derecho de servitud.
Diensthaft, adj. obligado á servir, servil.
Dienstherr, m. amo, patron.
Dienstknecht, m. servo.
Dienstleistung, f. servicio.
Dienstlohn, m. salario, sueldo.
Dienstlos, adj. fuera de servicio, de empléo.
Dienstmagd, f. sirvienta.
Dienstmädchen, n. criada, sirvienta.
Dienstpfennig, *s. Miethsgeld.*
Dienstpflicht, f. obligacion de servicio.
Dienstpflichtig, adj. obligado á servir.
Dienstrecht, m. *s. Dienstgerechtigkeit.*
Dienstwillig, adj. pronto á servir; atento.
Dienstwilligkeit, f. prontitud; atencion.
Dienstzwang, m. derecho de pedir toda suerte de servicio.
Dies, pron. este, esta, esto. *dies ist ein Beweis*, es este un indicio.
Dieser, *diese*, *dieses*, este, esta.
Diesseitig, adj. de este lado, citerior.
Diesseits, adv. de este lado, de la parte de acá de.
Dieweil, conj. porque, puesque, mientras.
Differenz, f. diferencia.
Differiren, v. n. diferir, diferenciar.
Dilation, f. dilacion.
Dill, m. eneldo. *wilder*, punilla.
Dille, f. *am Leuchter*, cañon del candelero.
Ding, n. cosa.
Dingen, v. a. *miethen*, alquilar. *ein Schiff*, afletar, alquilar un navío. *der ein Schiff dinget*, alquilador, afletador del navío. *um den Preis*, tratar del precio, regatear.
Dingepfennig, m. arra.
Dingelchen, n. cosilla.
Dinkel, m. alica, espelta, escaña.
Dinte, f. tinta. *rothe*, *grüne*, tinta roxa, verde.
Dintefaſs, n. tintero.
Dintenfisch, m. xibio, sepia.
Dintenfleck, m. borron, pastel.
Dintenklecks, m. *dass.*
Dintenpulver, n. ingredientes para hacer tinta.
Diphtong, m. diftongo.
Diplom, n. diploma.
Diplomatik, f. diplomática.
Diplomatisch, adj. diplomático.
Diptam, m. díptamo. *weiſser*, díptamo blanco, ó fresnillo.
Direct, adj. directo. adv. directamente, en derechura.
Direction, f. direccion.
Director, m. director.
Dirigiren, v. a. dirigir, gobernar.
Dirne, f. muchacha, moza.
Discant, m. discante.
Discantist, m. discante.
Disciplin, f. disciplina.
Discipliniren, v. a. disciplinar.

Discurs, m. discurso.
Dispasche, f. despacho.
Dispascheur, m. despachador, reglador de las averías.
Dispensation, f. dispensacion.
Dispensiren, v. a. dispensar.
Disponiren, v. a. disponer.
Disposition, f. disposicion.
Disputation, f. disputacion.
Dispüt, m. disputa.
Disputiren, v. a. disputar.
Dissertation, f. disertacion.
Dissident, m. disidente.
Distel, f. cardo. *Ackerdistel*, cardo borriqueño. *Brachdistel*, cardo corredor. *Igeldistel*, cardon cabezudo.
Distelblume, flor de cardo.
Distelfink, m. acantílidis, siete colores; pintadíllo.
Distelkopf, m. carda.
Distillation, f. destilacion.
Distilliren, v. a. destilar.
Distillirer, m. destilador.
Distillirkolbe, f. alambique.
Distillirofen, m. horno de alambique.
District, m. districto.
Divan, m. divan.
Dividende, f. dividendo.
Division, f. division.
Divisor, m. divisor.
Dobber, s. *Boje*.
Doch, adv. pues. *dem ohnerachtet*, uo obstante, sin embargo.
Docht, m. mecha, torcida.
Docke, f. s. *Dogge*, *Schiffsdocke*, dique, bacin. *Puppe*, muñeca.
Doctern, v. n. tomar medicina.
Doctor, m. *der Medicin*, doctor médico. *in andern Wissenschaften*, doctor.
Doctorand, m. doctorando.
Doctorhut, m. dignidad doctoral.
Document, n. documento, título.
Dogge, m. perro dogo, alano.
Dogmatik, f. dogmática.
Dohle, s. *Dole*, corneja, graja.
Dolch, m. puñal, estileto.
Dolchstich, m. puñalada.
Dolde, f. *Gipfel des Baums*, cima. *Dolde*, *Schirmblume*, ombela. *Quast*, *Straufs*, fluecos.
Doldenblume, f. ombela, umbela.
Doldenpflanze, f. tuero.
Dole, f. corneja, graja.
Dollmetschen, v. a. interpretar.
Dollmetscher, m. intérprete, trujaman.
Dollmetschung, f. interpretacion.
Dom, m. la iglesia catedral.
Domaine, f. hacienda real.
Domainenkammer, f. colegio de las haciendas reales.
Domdechant, m. deano de la catedral.
Domestik, m. doméstico, criado.
Domherr, m. canónigo.
Domherrnstelle, canonicato.
Domino, m. dominó.
Domkirche, f. iglesia catedral.
Dompfaff, m. *Vogel*, pardillo; frailecillo.
Dompropst, m. prevoste de la catedral.
Domstift, n. capítulo catedral.
Donau, f. Danubio.
Done, f. lazo para coger páxaros.
Donner, m. trueno. *der Kanonen*, estruendo. *vom Donner gerührt*, herido de un rayo.
Donneraxt, f. s. *Donnerkeil*.
Donnerbüchse, f. bombarda.
Donnerer, m. tronador.
Donnerkeil, m. rayo, belenita.
Donnern, tronar. *es donnert*, truena.
Donnerschlag, m. rayo.
Donnerstag, m. jueves. *grüne Donnerstag*, jueves santo.
Donnerstein, m. s. *Donnerkeil*.
Donnerstimme, f. voz terrible.
Donnerstral, m. rayo.
Donnerwetter, n. tempestad, trueno.
Donnerwort, n. palabra de espanto.
Dootshofd, n. bigota ciega.
Dopf, n. *der Kompafsnadel*, chapitel del compas.
Doppeladler, m. águila á dos cabezas.
Doppelbier, n. cerveza doble.
Doppelflinte, f. arcabuz á dos caños.
Doppelglieder, plur. rachítis. *der Doppelglieder hat*, rachítico.

Doppelhaken, m. bombarda.
Doppelkinn, n. papo.
Doppellauter, m. diftongo.
Doppeln, v. a. doblar, duplicar.
Doppelsinn, m. sentido equívoco.
Doppelsinntg, adj. equívoco.
Doppelt, adj. doble.
Doppelzüngig, adj. doblado.
Doppelzüngigkeit, f. doblez.
Dorf, n. aldéa. *das sind böhmische Dörfer*, es griego. *kleines Dorf*, aldehuela.
Dorfbecker, m. panadero aldeano.
Dorffräulein, f. hidalga.
Dorfjunker, m. hidalgo.
Dorflümmel, m. villano.
Dorfpfarre, f. parrochia, cura.
Dorfpfarrer, m. cura de aldéa.
Dorfrichter, m. juez de aldéa.
Dorfschenke, f. venta.
Dorisch, adj. dórico. *Ordnung*, órden dórico.
Dorn, m. *Strauch*, espino. *Stachel*, espina, pua. *Dorngegend*, breñal.
Dornbusch, m. zarzal.
Dornbutt, m. rodavallo.
Dorngebüsch, n. breñal.
Dornhecke, f. seto, cercado de espinos.
Dornstrauch, m. espino.
Dornzaun, s. *Dornhecke*.
Dorsch, m. merluza. *gesalzen*, salada. *trokken*, secada.
Dort, adv. allí. *bei Ihnen*, en esa. *dorthinein*, allá dentro. *dorthinaus*, allá fuera. *dort durch*, por allá, allí.
Dose, f. caxa.
Dosenmacher, m. caxero.
Dosis, f. dosis, porcion.
Dost, m. *ein Kraut*, orégano.
Dotter, m. *im Ei*, yema. *im Flachs*, allico.
Dotterblume, f. calta.
Dowlas, s. *Dawlas*.
Drache, m. dragon.
Drachenbaum, m. drago.
Drachenblut, n. sangre de drago.
Drachenfisch, m. dragon marino.
Drachenkopf, m. cabeza de dragon.
Drachenkraut, n. agrimonia.
Drachenschlange, f. serpiente alado.
Drachenschwanz, m. cola de dragon.
Drachenwurz, f. serpentaria
Drachme, f. *Gewicht*, adarme, dragma.
Dragant, m. adragante, goma dragante.
Dragoner, m. dragon.
Dragun, m. dragoncillo; taragona, estragon.
Drama, n. drama.
Dramatisch, adj. dramático.
Drang, m. apremio, acosamiento.
Drängen, v. a. apremiar, acosar, apretar. *sich in Haufen auf einander drängen*, apiñarse, atropellarse.
Drangsal, f. tribulacion, tormento, calamidad, miseria, adversidad, afliccion.
Drath, m. *von Gold, Silber, Eisen*, hilo. *Messingdrath*, hilo, alambre de laton. *Eisendrath*, hilo, alambre de hierro. *Stecknadeldrath*, hilo de alfileres. *Golddrath*, hilo de oro. *eines Schuhmachers*, cabo.
Dratharbeit, f. trabajo de hilo de . . .
Dratharbeiter, m. trabajador en hilo de . .
Drathbank, f. árgano.
Drathbauer, m. s. *Drathkäfich*.
Drathfenster, n. reja de hilo, de alambre.
Drathgitter, n. *dass*.
Drathkäfich, m. jaula de hilo, de alambre.
Drathkugeln, plur. cadenas enramadas.
Drathzieher, m. tirador. *Gold* —, tirador de hilo de oro.
Drathzug, m. árgano.
Dräuen, v. a. s. *drohen*.
Draufsen, adv. fuera.
Drechselbank, f. torno de tornero.
Drechselkunst, f. arte de tornero.
Drechseln, v. a. tornear, *gedrechselt*, hecho al torno.
Drechsler, m. tornero.
Dreck, m. *von Menschen und Thieren*, mierda, excremento, estiercol, mierda. *der sich an die Kleider hängt*, zarpa, zarapastra. *Kehricht*, barrederas, basuras. *die Freude ist in den Dreck gefallen*, la alegría cayó en el pozo. *jeder andere Dreck*, inmundicies, fango, lodo.
Dreckfeger, m. basurero.

Dreckhaufen, m. monton de basura.
Dreckig, adj. fangoso, lodoso.
Dreckkäfer, m. escarabajo pelotero.
Dreckkarren, m. cherrion.
Dreckkarrenführer, m. basurero.
Dreckmelde, f. armuelles silvestres.
Dreg, m. *ein Bootsanker*, rezon.
Dreghaken, m. rezon de rastrear.
Dregtau, n. roseada, amarra del rezon.
Drehbahn, f. cordelería.
Drehbank, f. torno.
Drehbar, adj. tornable.
Drehasse, f. pedrero.
Drehbaum, m. barra, espeque para tortorar.
Drehen, v. a. voltar, volver, tornar, virar. *winden*, torcer. *drehen, als die Seiler*, torcer cabos ó cordones. *einem eine Nase drehen*, echar, dar baya.
Dreher, m. *Handgriff am Schleifstein*, cigüeña. *bei den Reepschlägern*, bote, hierro de bote. *bei dem Takler*, burel.
Drehhals, m. torcecuello, torticuello.
Drehkrahn, m. grua.
Drehpfahl, m. habante.
Drehreep, n. ostaga.
Drehtisch, m. torno, mesa de torno.
Drein, adv. dentro.
Dreist, adj. atrevido, arrojado, osado. *er ist ein bischen zu dreïst mit mir umgegangen*, ha andado atrevidillo conmigo. — adv. atrevidamente etc.
Dreistigkeit, f. atrevimiento, osadía, audacia.
Drell, m. mantel alemanisso; mantelería.
Dreschdiele, s. *Dreschtenne*.
Dreschen, v. a. *die Früchte*, trillar, apalear, batir grano.
Drescher, m. trillador.
Drescherei, f. trillo, trillazon.
Dreschflegel, m. trillo, trilladera, batidor para el trigo.
Dreschmaschine, f. trillo, trilladera.
Dreschtenne, f. area de batir el trigo.
Dreschzeit, f. trillo.
Dressiren, v. a. adestrar.
Drei, adj. tres. *in drei theilen*, dividir en tres partes. *die zwei Dreien im Brettspiel*, ternos.
Dreiband, m. *Flachs, von Reval und Pernau*, tres atados ordinario. *liefländisch Dreiband*, de livonia tres atados segunda calidad. *Hofsdreiband*, tres atados segunda calidad. — *von Riga*, tres atados primera calidad.
Dreibeinig, adj. de tres pies.
Dreiblätterig, adj. á tres hojas.
Dreibrand, *Flachs*, de tres blandes.
Dreidecker, m. navío de tres puentes.
Dreidoppelt, adj. tresdoblado, triple.
Dreidràthig, adj. de tres hilos.
Dreieck, n. triángulo.
Dreieckig, adj. triangular. *Hut*, sombrero á tres picos, ó caras.
Dreieinig, adj. triuno, trino.
Dreieinigkeit, f. trinidad.
Dreierlei, adj. de tres suertes.
Dreifach, adj. triple, tripartido.
Dreifaltig, s. *dreieinig*.
Dreifaltigkeitsblume, n. trinitaria, pensamiento.
Dreifarbig, adj. tricolor.
Dreiförmig, adj. triforme.
Dreifufs, m. tribedes, trípode.
Dreihundert, tres cientos. *der Dreihundertste*, trecentésimo.
Dreijährig, adj. tresañejo, trieñal. *Wein*, vino de tres hojas.
Dreiklang, m. consonancia de tressonos.
Dreikönigsfest, n. dia de los reyes.
Dreiköpfig, adj. de tres cabezas; trifauce.
Dreilauter, m. triptongo.
Dreiling, s. *Dreier*.
Dreimal, tres veces.
Dreimonatlich, adj. de tres meses, tres mesino, tremes, trimestre.
Dreipfünder, m. cañon de á tres.
Dreipfündig, adj. de tres libras.
Dreiruderig, adj. de tres órdines de remos.
Dreiruderschiff, n. triremo.
Dreisaitig, adj. tricorde, de tres cuerdas.
Dreisäulig, adj. de tres culunas.
Dreischlag, m. s. *Pafs*, *Zelter*.

Dreischlitz, m. triglifo.
Dreischneidig, adj. de tres cortes.
Dreiseitig, adj. trilátero.
Dreisitzig, adj. *Chaise*, coche á tres asientos.
Dreiſsig, adj. treinta.
Dreiſsigjährig, adj. treintenario.
Dreiſsigste, adj. treinteno, trigésimo. *es ist heute der Dreiſsigste*, somos hoy á treinte da mes.
Dreispännig, adj. carro de á tres caballos.
Dreisylbig, adj. trisílabo.
Dreitägig, adj. *Fieber*, terciana. *einer der das dreitägige Fieber hat*, tercianario.
Dreitausend, tres mil. *der Dreitausendste*, tresmilésimo.
Dreitheilig, adj. tripartido.
Dreiwinklig, adj. triangular.
Dreizack, m. tridente, arraxaque.
Dreizackig, adj. tridente, trisulco.
Dreizehn, trece. *der Dreizehnte*, treceno, décimo tercero.
Dreizinkig, *s. dreizakkig*.
Drillich, m. terliz.
Dringen, v. a. *durch etwas*, penetrar, pasar. *hineindringen*, entrar. *auf etwas dringen*, apretar, insistir. *sich in eine Gesellschaft*, encaxarse en una compañía.
Dringend, adj. urgente, iminente.
Drinnen, adv. dentro.
Dritte, adj. tercero. *etwas in des Dritten Hand geben*, poner algo en tercería.
Drittel, n. tercera parte. *zwei Drittel*, de tres partes las dos. *ein Drittel vom Ganzen*, *im Maaſs*, una tercia. *Drittel des Werths*, tercio.
Drittens, adv. terceramente, en tercer lugar.
Drittehalb, adj. dos y medio.
Drittheil, m. *s. Drittel*.
Droben, adv. arriba.
Droguerie, f. droguería. — *Handel*, m. comercio de droguería.
Droguist, m. droguero.
Droguet, m. droguete.
Drohen, v. a. amenar, amagar.
Drohend, adj. amenazador.
Drohne, *s. Brutbiene*.
Drohung, f. amenaza, ámago,
Drojan, *s. Droyan*.
Drollig, adj. *s. possirlich*.
Dromedar, m. dromedario.
Dromme, f. *bei den Webern*, el fondo ó pie de trama, el urdimbre de los telares; pezuelo.
Drönen, v. n. *s. zittern*, *gellen*.
Drone, f. *Brutbiene*, zángano.
Drossel, f. zorzal.
Drosselader, f. vena yugular.
Drost, m. potestad.
Droyan Rakitsch, *Flachs*, m. lino rakitz primera calidad, ó druyan rakitz primera suerte. *Tiefenhausen*, lino rakitz ordinario, ó tiefenhausen rakitz.
Drüben, adv. allende; del otro lado; de la parte de allá.
Drüber, adv. sobre. *mehr*, mas, *s. darüber*.
Druck, m. presion, apretamiento, agravio, opresion. *der Unterthanen*, gravámen, recargo del pueblo. *von Büchern*, impresion. *in den Druck geben*, dar á la estampa.
Drucken, v. a. *als Figuren*, imprimir, estampar.
Drücken, v. a. apretar, estrechar. *die Hand*, apretar la mano. *ein Pferd*, herir un caballo. *die Unterthanen*, agrabar, oprimir. *als der Alp*, incubar. *den Hut auf den Kopf*, calar el sombrero.
Drücken, n. presion. *der Brust*, opresion del pecho.
Drucker, m. estampador, impresor. *der an der Presse arbeitet*, prensista.
Drückend, adj. agravante, opresivo. *drükkende Formalitäten*, formalidades opresivas.
Drücker, m. *an der Flinte*, muelle.
Druckerballen, plur. balas de imprente.
Druckerei, f. imprenta.
Druckerfarbe, f. tinta de impresor.
Druckerpresse, f. prensa.
Druckerschwärze, f. *s. Druckerfarbe*.
Druckfehler, m. yerro de imprenta, errata.
Druckkosten, plur. costas, gastos de impresion. *die Druckkosten nicht stehen können*,

no poder costear la impresion.
Druckpapier, n. papel para imprimir.
Drum, *s. darum.*
Druse, f. *der Pferde*, enfermedad de los caballos; renal.
Drüse, f. glándula. *am Halse der Pferde*, adiva, aviva. *Zirbeldrüse*, glándula pineal.
Drüsengeschwulst, m. hinchazon de los glándulas.
Drüsigt, adj. glanduloso.
Du, pron. tu. *sich du nennen*. tutearse.
Dublone, f. doblon.
Ducaten, m. ducado.
Ducken, *sich*, agazaparse, trascanejarse.
Duckmäuser, m. hombre simulado.
Duckstein, m. *s. Toph.*
Dudeln, v. a. tocar la cornamusa; gaitear.
Dudelsack, m. gaita. *spielen*, gaitear.
Dudelsackspieler, m. gaitero.
Duell, n. desafío, duelo,
Duellant, m. *Quellist*, desafiador, duelista.
Duelliren, *sich*, batirse en desafío.
Duellmandat, n. ordonanza contra los desafíos.
Duett, n. dueto.
Duft, m. vapor, exhalacion, evaporacion. *der süfse der Blumen*, el perfume de las flores.
Duften, v, u. evaporar, exhalar.
Dulden, v. a. tolerar, suportar.
Duldsamkeit, f. tolerancia.
Duldung, f. *dass.*
Dullen, plur. toletes.

Dumm, adj. estúpido, bruto, tonto, majadero, simple, grosero, tosco. *dummer Steich*, *dummes Zeug*, disparate.
Dummdreist, adj. desvergonzado, temerario.
Dummdreistigkeit, f. osodía temeraria.
Dummheit, f. estupidez, torpeza, totondedad, tontería. *Unwissenheit*, ignorancia, simpleza, rudeza.
Dummkopf, m. ignorante, idiota, alma de cántaro, tontazo, bobon, bobote.
Dummkühn, *s. Dummdreist.*
Dumpf, m. asma.
Dumpfig, adj. asmoso. — *Geruch*, olor corrnpto.
Dünen, plur. las Dunas.
Dunen, plur. plumon, plumazo.
Düngen, v. a. estercolar, engrasar el terreno.
Dünger, m. estiercol.
Düngung, f. estercolamiento.
Dünkel, m. presuncion, orgullo, vanidad, arrogancia, soberbia.
Dunkel, adj. obscuro, tenebroso, sombroso, sombrío, caliginoso. *trübe*, anublado, turbio. *undeutlich*, confuso, obscuro.
Dunkelblau, adj. azul obscuro, azul turquí.
Dunkelbraun, adj. fusco, tostado.
Dunkelgelb, adj. amusco; amarello obscuro.
Dunkelgrün, adj. verdescuro, verdinegro.
Dunkelheit, f. obscuridad, tenebrosidad.
Dunkelroth, adj. roxo obscuro.

Dünken, v. n. parecer, creer.
Dünn, adj. sútil, delícado, tenue; fino. *nicht dicht auf einander stehend*, raro. *dunn wie ein Windhund*, agalgado. *dünnes Garn*, hilo delgado, sútil. *durch dick und dünne*, por montes y selvas.
Dünne, f. *Dünnheit*, tenuidad, sutileza.
Dünnhäutig, adj. de pelo sútil.
Dünnschalig, adj. de corteza blanda.
Dunst, m. vapor, exhalacion, humo; *einen blauen Duust vormachen*, engañar á alguno. *s*, *Vogeldunst.*
Dunstbad, m. baño de vapor, ó de caño.
Dunsten, v. a. vaporar, exhalar.
Dunstig, adj. vaporoso.
Dunstkreis, m. etmosfera.
Duodez, *in Quodez*, en dozavo.
Durch, praep. por. *vermittelst*, mediante, por medio. *durch einander*, todo revuelto. *durch und durch nafs*, hecho una sopa.
Durcharbeiten, v. a. trabajar bien. *die Nacht*, trabajar toda la noche, trabajar de claro á claro.
Durchaus, adv. absolutamente, del todo, enteramente.
Durchbacken, v. a. cocer bien.
Durchbeissen, v. a. morder de parte á parte; abrirse camino royendo. *sich durchbeissen*, venir al cabo.
Durchbetteln, v. n. *ein Land*, mendigar por

todo el pais; — alimentarse mendigando.
Durchbeuteln, v. n. cerner.
Durchblättern, v. a. trashojar, papelear.
Durchblicken, v. a. penetrar.
Durchbohrung, v. a. traspasar, atravesar. *mit dem Bohrer*; barrenar, horadar. *ein Schiff*, barrenar.
Durchbohren, f. atravesamiento; perforamiento.
Durchbraten, v. a. *s. braten.*
Durchbrechen, v. a. romper, aaatir, aterrar. *die Rose bricht durch*, despunta la rosa.
Durchbringen, v. a. transportar por algun lugar. *sein Vermögen*, disipar, gastar, perder. *sein Leben*, sustentar su vida. *durchbrochene Arbeit*, entretexedura.
Durchbruch, m. rompimiento. *des Wassers*, desborde, rompímiento, salida de las márgenes. *Diarrhöe*, diarrea.
Durchkreuzen, v. a. *die See*, cruzar los mares.
Durchdenken, v. a. pensar con madurez; exâminar; considerar.
Durchdrängen, sich, romper, abrir el passage, traspasar. *durchs Volk*, hender la gente.
Durchdringbar, adj. penetradizo, penetrable.
Durchdringbarkeit, f. penetrabilidad.
Durchdringen, v. a. penetrar, traspasar, atravesar, parar. *mit seiner Meinung*, hacer valer, hacer prevalecer su opinion.
Durchdringeud, adj. penetrante, agudo.
Durchdringung, f. penetracion.
Durchdrücken, v. a. hacer pasar.
Durcheilen, v. n. pasar con grande priesa.
Durch einander, adv. todo revuelto, confusamente. *durch einander wirren*, embrollar. *laufen*, correr confusamente.
Durchfahren, v. n. pasar.
Durchfahrt, f. pasage, camino. *des Flusses*, vadera.
Durchfall, m. diarrea; fluxo de vientre.
Durchfallen, v. n. *bei einer Wahl*, tener la exclusiva.
Durchfaulen, v. n. pudrir enteramente.
Durchfechten, v. a. *einen Procefs*, vencer una causa. *sich durchfechten*, abrirse el camino con la espada desnuda.
Durchfeilen, v. a. limar.
Durchfeuchten, v. a. mojar.
Durchflechten, v. a, entretexer.
Durchflicken, v. a. recoser.
Durchfliegen, v. a. atravesar volando.
Durchfliehen, v. n. pasar huyendo.
Durchfliefsen, v. n. pasar; trascorrer.
Durchflufs, m. pasaga; srascolamiento.
Durchforschen, v. a. investigar, indagar, exâminar.
Durchforschung, f. exâmen, investigacion, indagacion.
Durchfressen, v. a. roer, trasforar.
Durchfrieren, v. n. helarse.
Durchfuhr, f. pasage, transito.
Durchführen, v. a. llevar, conducir, transportar por algun lugar.
Durchfüttera, v. e. pacer, nutrir.
Durchgang, m. viage, tráusito, pasage.
Durchgängig, adj. comun, general, universal; adv. comunmente etc.
Durchgangzettel, m. guia de tránsito.
Durchgärben, v. a. curtir, zurrar. *s. prügeln.*
Durchgehen, v. n. pasar, andar, transitar por alguna parte. *davon laufen*, huirse, escaparse. *durchsehen*, exâminar, recorrer.
Durchgehends, *s. durchgängig.*
Durchgiefsen, v. a. trascolar.
Durchglühen, v. a. caldear un bierro.
Durchgraben, v. a. cavar.
Durchgreifen, v. a. pasar con la mano. — fig. proceder sin acceptacion de personas; servirse de su autoridad.
Durchhauen, v. a. cortar, tajar. *sich durchhauen*, abrirse pasage con la espada.
Durchhecheln, v. a. *s. hecheln. prügeln. tadeln*, sindicar á alguno.
Durchheizen, v. a. escalder.
Durchhelfen, v. a. ayu-

dar, socorrer, asistir; salvar, traher, sacar de peligro.

Durchhöhlen, v. a. ahondar, ahuecar.

Durchjagen, v. a. correr á cavallo por algun lugar, pasar.

Durchirren, v. n. traspasar paises.

Durchkämmen, v. a. traspeinar.

Durchkäuen, v. a. masticar.

Durchklopfen, v. a. sacudir.

Durchkneten, v. a. amasar.

Durchkochen, v. a. cocer mucho y bien.

Durchkommen, v. n. venir, pasar por algun lugar. *glücklich*, salir bien.

Durchkreuzen, v. a. atravesar. *sich durchkreuzen*, atravesarse.

Durchkriechen, v. n. arastrarse.

Durchlassen, v. a. dexar pasar.

Durchlaucht, f. alteza serenisima.

Durchlauchtigster, m. Serenisimo.

Durchlauf, m. diarréa, fluxo de vientre.

Durchlaufen, v. n. pasar corriendo. *ein Land*, trascorrer un pais. *ein Buch*, recorrer un libro.

Durchleben, v. n. vivir por tanto tiempo.

Durchlernen, v. a. aprender todo.

Durchlesen, v. a. acabar de leer.

Durchlesung, f. lectura.

Durchleuchten, v. n. traslucir.

Durchlöchern, v. a. agujerear; barrenar; horadar. *ein Schiff*, dar barrenos á un navío.

Durchlöcherung, f. agujereamiento, horadacion.

Durchlüften, v. a. ventear.

Durchlügen, v. n. ayndarse con mentiras.

Durchmahlen, v. a. moler.

Durchmarsch, m, pasage de tropas, marcha.

Durchmarschiren, v. n. pasar, marchar.

Durchmengen, v. a. mezclar.

Durchmessen, medir.

Durchmesser, m. diámetro.

Durchmüssen, v. n. dever, haber de pasar por algun lugar.

Durchmustern, v. a. exâminar exactamente; tever.

Durchmusterung, f. exâmen, revista.

Durchnachten, v. a. trasnochar.

Durchnagen, v. a. roer de parte en parte.

Durchnähen, v. a. traspuntar; pespuntar.

Durchnässen, v. a. mojar, humedecer.

Durchnetzen, v. a. regar, bañar.

Durchpassiren, v. n. pasar.

Durchpeitschen, v. a. azotar, zurrar, apalear.

Durchpressen, v. a. prensar bien.

Durchprügeln, v. a. apalear, moler á palos.

Durchräuchern, v. a. ahumar bien.

Durchregnen, v. n. pasar el agua.

Durchreiben, v. a. *die Haut*, descortezar.

Durchreichen, v. a. dar de mano á mano. *lang genug seyn*, bastar; llegar á.

Durchreinigen, v. a. limpiar, depurar.

Durchreise, f. pasage, tránsito.

Durchreisen, v. n. pasar, transitar.

Durchreisender, m. viajante, viandante.

Durchreissen, v. a. romper.

Durchreiten, v. n. pasar á caballo.

Durchrennen, v. n. pasar corriendo á gran galope. *durchstossen*, atravesar.

Durchrinnen, v. n. trascolar, destilar.

Durchriss, m. ruptura.

Durchritt, m. pasage, tránsito á caballo.

Durchrühren, v. a. volver, revolver.

Durchrütteln, v. a. sacudir, mover todas las partes.

Durchsägen, v. a. serrar; aserrar.

Durchsalzen, v. a. trasalar, salar bien.

Durchsäuern, v. a. fermentar bastante.

Durchschaben, v. a. raer.

Durchschallen, v. n. resonar.

Durchschauen, v. a. rever, exâminar, registrar.

Durchschein, m. transparencia.

Durchscheinen, v. n. translucir.

Durchscheinend, adj. transparente, translucіente.

Durchschiessen, v. a. atravesar, trasforar, traspasar. *mit Papier*, entretexer un libro con papel.

Durch-

Durchschiffen, v. n. trasegar el mar, atravesar, correr los mares.
Durchschimmern, v, n. traslucir; relucir.
Durchschlag, m. *Seige*, pasador.
Durchslagen, v. a. traspasar; abrir á fuerza. *flüſsige Sachen*, traspasar. *von Papier*, el papel se sume, se cola, se pasa. *der Regen*, el agua pasa.
Durchschleichen, v. n. pasar poco á poco.
Durchschlüpfen, v. n. trascorrer; — evadir; salir bien.
Durchschneiden, v. a. cortar, tajar. *wie Linien*, entresecar. *Berge, eine Landschaft*, atravesar, dividir un pais.
Durchschnitt, m. seccion, entreseccion; diámetro. *im Durchschnitt gerechnet*, contado uno con otro; al grueso; por un término medio.
Durchschnitten, adj. cortado.
Durchschnittspunkt, m. punto de seccion; el corte de las líneas.
Durchschwimmen, v. n. pasar á nado.
Durchschwitzen, v. n. trasudar. *durchgeschwitzt von Schweiſs*, hecho una agua. *vergessen*, pasarse á alguno por alto.
Durchseegeln, v. n, pasar á vela, navegar.
Durchsehen, v. a. ver, rever, revisar, pasar la vista sobre algo. *eine Rechnung*, exâminar. *mit Fleiſs*, repasar, remirar.
Durchsehung, f. revista, exâmen, revision.
Durchseigen, *und durchseihen*, v. a. colar. trascolar.
Durchseihung, f. trascoladura.
Durchsetzen, v. *n. durch einen Fluſs*, pasar un rio. *es durchsetzen*, *die Schwierigkeiten besiegen; es slechterdings durchsetzen wollen*, obstinarse en lograr su intencion.
Durchseufzen, v. n. pasar suspirando.
Durchsicht, f. repaso, revision, revista, exâmen.
Durchsichtig, adj. transparente, transluciente.
Durchsichtigkeit, f. transparencia.
Durchsieben, v. a. cerner.
Durchsiebung, f. cernidura.
Durchsiekern, v. n. trascolar.
Durchsingen, v. a. cantar del principio al fin.
Durchsintern, v. n. *s. durchsiekern.*
Durchspähen, v. a. explorar.
Durchspalten, v. a. hender.
Durchspicken, v. a. entretexer.
Durchspieſsen, v. a. atravesar.
Durchsprengen, v. n. pasar en galope.
Durchspringen, v. n. pasar á salto. *aufreiſsen*, henderse.
Durchstänkern, v. a. rebuscar, escudriñar, huronear.
Durchstechen, v. a. horadar. atravesar. *Getraide*, palear.
Durchstehlen, *sich*, andar, pasar clandestinamente.
Durchstöbern, v. a. *s. durchstänkern.*
Durchstoſsen, v. a. atravesar, traspasar.
Durchstreichen, v. a. *eine Schrift*, borrar, cancelar, tachar.
Durchstreichung, f. canceladura, cancelacion.
Durchstreifen, v. a. girar, pasar errando.
Durchstrich, m. canceladura, borradura.
Durchstriegeln, v. a. criticar, censurar, sindicar.
Durchströmen, v. n. pasar, correr.
Durchsuchen, v. a. visitar, exâminar.
Durchsuchung, f. visita, exâmen.
Durchtanzen, v. n. *ganze Nähhte*, pasar noches enteras bailando.
Durchträumen, v. n. pasar la noche soñando.
Durchtreiben, v. a. traspasar. *eine Sache*, conducir al fin. *Vieh*, llevar, conducir.
Durchtreten, v. a. calcar.
Durchtrieben, adj. astuto, vellaco, fino.
Durchtriebenheit, f. astucia, vellaquería, fineza.
Durchtropfen, v. n. trascolar, degotar.
Durchwachen, v. n. *die Nacht*, trasnochar.
Durchwachsen, adject. *Fleisch*, mechado; carne que tiene gordo y magro.
Durchwogen, *sich*, atreverse á pasar.
Durchwalken, v. n. hollar; abatanar, zurrar á alguno.
Durchwandern, v. n. pasar; traspasar, correr.

Durchwärmen, v. n. calentar, calentar bastante.
Durchwässern, v. a. regar, bañar.
Durchwaten, v. a. vadear.
Durchweben, v. a. entretexer.
Durchwehen, v. a. ventear, soplar.
Durchweichen, v. a. mojar, hacer una sopa.
Durchwinden, *sich*, salir de un asunto. *sich kümmerlich*, sustentarse con mucho trabajo.
Durchwirken, v. a. entretexer.
Durchwischen, v. n. escapar.
Durchwühlen, v. a. *wie die Schweine*, cavar, hozar. *s. durchstöbern.*
Durchzählen, v. a. contar lo todo.
Durchziehen, v. n. pasar, traspasar. *ein Land*, transitar. *tadeln*, censurar, sindicar, secretear.
Durchzug, m. *durch ein Land*, pasage, transito.
Durchzwängen, v. a. hacer pasar con violencia.
Dürfen, v. n. atrever, osar. *darf ich et wissen?* puedo saberlo?
Dürftig, adj. indigente, menesteroso, necesitado. *dürftig leben*, vivir en indigencia.
Dürftigkeit, f. indigencia. probeza, estrechez, necesidad.
Dürr, adj. seco, árido. *dürr werden*, secarse. *dürres Holz*, leña muerta. *hager*, macilento, extenuado.
Dürre, f. aridIdad, secura, sequedad, aridez. *Hagerkeit*, extenuacion.
Dürrtucht, f. tisica.
Dürrschtig, adj. tisico.
Durst, m. la sed. *machen*, dar, causar sed. *grossen Durst haben*, morir de sed.
Dürsten, *Durst haben*, tener sed, traer sed, *nach Rache dürsten*, respirar sangre y venganza.
Durstig, adj. sediento. *ich bin*, tengo sed. *machen*, dar, causar sed.
Durstschlange, f. dipsa.
Düster, adj. obscuro, tenebroso. fig. triste, memelancolico.
Düsternheit, f. obscuridad, tenebrosidad.
Düte, f. cucurucho.
Duten, v. n. tocar el cuerno.
Dutzbruder, m. camarada; familiar.
Dutzen, *sich*, tutearse.
Dutzend, n. docena. *Dutzendweis*, por docenas.
Dweil, m. *ein Schiffswaschbesen*, lampazo.

E.

Ebbe, f. refluxo de la mar, baxa del agua. *Ebbe und Fluth*, maréa, fluxo y refluxo.
Ebben, v. n. *es ebbt*, el mar bexa. *es ist Ebbe*, el mar baxa.
Eben, adj. *gleich*, llano, unido. *so eben*, en este momento, en este instante. *eben so*, en el mismo modo. *es ging ihm eben so.* le sucesió otro tanto. *eben so, wie*, así como. *eben so wenig*, tampoco. *es hat eben fünf geschlagen*, acaban de dar las cinco.
Ebenbaum, m. abenuz, árbol de ébano.
Ebenbild, n. retrato, imágen.
Ebenbürtig, adj. nacîdo de padre y madre de igual nobleza.
Ebene, f. llanura; el llano; la vega.
Ebenen, v. a. allanar; aplanar.
Ebenermassen, adv. del mismo modo; así tambien.
Ebenfalls, adv. igualmente.
Ebenheit, f. igualdad; llanura.
Ebenholz, n. ébano. *Arbeiter in Ebenholz*, ebanista.
Ebenmass, n. simetría.
Ebenmässig, adj. igual, par semejante. adj. igualmente etc.
Ebenung, f. aplanamiento.
Eber, m. verraco.
Eberraute, f. santolina.
Eberwurz, f. *Eberwurzel*, *s. Eberraute.*
Echo, ecô, retumbo.

Echt, adj. verbadero, sincero, puro; genuino. *Kinder*, hijos legítimos. *Documente*, auténticos.
Echtmaſs, n. modelo, medido.
Eckchen, m. angulillo.
Ecke, f. *Ecke*, *Winkel*, rincon, ángnlo. *einer Straſse*, esquina.
Eckel, *s*. *Ekel*.
Ecker, f. *s*. *Eichel*, bellotas.
Eckerlese, f. cosecha de bellotas.
Eckhaus, n. casa de esquina.
Eckig, adj. angular.
Eckpfeiler, m. pilastra angular.
Ecksäule, f. coluna angular.
Eckständer, m. pilar angnlar.
Eckstein, m. piedra angular.
Eckzahn, m. diente canino.
Edel, adj. noble, excelente, ilustre.
Edeldame, f. señora noble.
Edelfrau, f. *dasselbe*.
Edelgarde, f. guardia noble.
Edelgestein, m. piedra preciosa.
Edelhof, m. palacio del hidalgo, del noble.
Edelknabe, m. page.
Edelknecht, m. escudero.
Edelleberkraut, n. anemone hepática.
Edelleute, plur. nobles.
Edelmann, m. noble, hidalgo. *von vier Ahnen*, hidalgo de quatro costados.
Edelmuth, m. nobleza, generosidad de ánimo.
Edelmüthig, adj. generoso, de ánimo noble.
Edelstein, m. piedra preciosa.
Edict, n. edicto; vando. *geben*, echar un vando.
Edition, f. edicion, reimpresion.
Egge, f. rastrillo, grada.
Eggen, v. a. rastrillar, gradar.
Egoismus, m. egoismo.
Egoist, m. egoista.
Egypten, n. Egipto.
Egyptier, m. Egipto.
Ehe, adv. ántes.
Ehe, f. matrimonio.
Eheband, n. vínculo del matrimonio.
Eheberedung, f. apalabramiento, pactos matrimoniales, dichos.
Ehebett, n. lecho conjugal.
Ehebrechen, v. n. adulterar, cometar adulterio.
Ehebrecher, m. adúltero.
Ehebrecherisch, adj. adúltero.
Ehebruch, m. adulterio.
Ehebündniſs, n. contrata conjugal.
Ehecontract, m. contrata de matrimonio.
Ehefrau, f. muger, consorte; parienta.
Ehefriede, m. paz, union conjugal.
Ehegatte, m. consorte, pariente.
Ehegattin, f. consorte, parienta.
Ehegemahl, *Ehegenoſs*, *s*. *Ehegatte*.
Ehegestern, adv. ántes de ayer.
Ehehaften, plur. impedimentos legítimos.
Eheherr, m. marido.
Eheleiblich, adj. legítimo.
Eheleute, plur. consortes; marido y muger.
Ehelich, adj. conjugal; *Kinder*, hijos legítimos.
Ehelichen, v. a. casar.
Ehelos, adj. célibe. *der ehelose Stand*, celibato.
Ehemahls, adv. ántes, anteriormente.
Ehemann, m. consorte, marido, pariente.
Ehepaar, n. marido y muger.
Ehepacten, plur. contrata conjugal.
Eher, eadv. ántes. *eher sterben*, morir ántes que.
Ehern, adj. eneo de metal, de bronce.
Ehesache, f. causa matrimonial.
Ehescheidung, f. repudio, divorcio. *Ehescheidungsbrief*, carta de quitacion, de quito ó de repudio.
Ehesegen, m. proles.
Ehest, *aufs ekeste*, lo mas ántes.
Ehestens, adv. quanto ántes.
Ehesteuer, f. dote.
Ehestiftung, f. fé conjugal.
Eheverbindung, f. alianza matrimonial.
Eheverlöbniſs, n. apalabramiento. palabra de casamiento, de matrimonio, dechos.
Eheweib, n. muger, consorte.
Ehrbar, adj. honestidad; pudor, recato, modestia.
Ehrbarlich, adv. honestamente, modestamente.
Ehrbegierde, f. pundonor.
Ehrbegierde, adj. pundonoroso.
Ehre, f. honor, respeto, dignidad.

Ehren, v. a. honrar, respetar, venerar.
Ehrenbezeugung, f. demostracion de honor.
Ehrenbogen, m. s. *Ehrenpforte*.
Ehrendenkmal, n. monumento de honor.
Ehrendieb, m. s. *Ehrenschänder*.
Ehrendienst, m. servicio de honor, respeto, obsequio.
Ehrenerklärung, f. reparacion de honor.
Ehrengedächtnifs, n. memoria, monumento de honor.
Ehrengepränge, n. pompa de honor.
Ehrenkranz, m. corona, guirlanda de honor.
Ehrenmann, m. hombre de honor.
Ehrenmitglied, n. miembro honorario.
Ehrenpforte, f. arco triumfal.
Ehrenpreis, m. *Kraut*, verónica.
Ehrenräuber, s. *Ehrenschänder*.
Ehrenrock, m. vestido festivo.
Ehrenrettung, f. apología.
Ehrenrührig, adj. perjudicial al honor; ignominioso.
Ehrensache, f. asunto de honor.
Ehrensäule, f. estatua de honor.
Ehrenschänder, m. calumniador; lengua malédica, blasfemador.
Ehrenstaffel, f. grado.
Ehrenstelle, f. puesto de honor, dignidad.
Ehrentitel, m. titulo de honor.
Ehrenvest, adj. honorado,
Ehrenwein, m. regalo de vino.
Ehrenwort, n. palabra de honor.
Ehrenzeichen, n. distintivo de honor.
Ehrerbietig, adj. reverente, respetuoso, obsequioso. adj. reverentemente; con acatamiento, respectuosamente.
Ehrerbietigkeit, f. reverencia, obsequio, respeto, veneracion. *bezeigen*, obsequiar.
Ehrfurcht, f. obsequio, reverencia, respecto.
Ehrgeiz, m. ambicion,
Ehrgeizig, adv. ambicioso, codicioso de honor.
Ehrlich, adj. honrado, de honor. *ehrlich währt am längsten*, la honradez es la basa de todas las virtudes.
Ehrliebend, adj. de honor, honrado, pundonoroso.
Ehrlichkeit, f. honradez, buena fé, lealtad.
Ehrlos, adj. infame, indigno.
Ehrlosigkeit, f. infamia, deshonor.
Ehrsam, adj. honorable.
Ehrsamkeit, f. honradez.
Ehrfurcht, f. ambicion, codicia de honor.
Ehrsüchtig, adj. codicioso de honor, ambicioso.
Ehrvergessen, adj. el que se ha olvidado de todo honor.
Ehrwürden, f. reverendo, paternidad reverenda, reverencia.
Ehrwürdig, adj. venerable, respectable. *wohlehrwürdig*, muy reverendo. *hochwürdig*, reverendísimo.
Ehrwurdigkeit, f. reverencia, venerabilídad.
Eibe, f. texo, texon.
Eibisch, m. malvavîsco; ibísco, malva montesina.
Eichapfel, m. bellota.
Eichbaum, m. roble, encina.
Eiche, f. arquéo de la vasijería.
Eichel, f. bellota.
Eichelförmig, adj. en forma de bellota.
Eichelmast, f. pasto de bellotas.
Eichelmaus, f. lerote.
Eichelzeit, f. bellotero.
Eichen, v. a. reconocer, cátar la vasijería. *am Schiff*, arquear un navío.
Eichen, n. *eines Schiffes*, arqueage.
Eichen, adj. de encina.
Eichenborke, s. *Eichenrinde*.
Eichenholz, n. madera de roble.
Eichenschwamm, m. agarico.
Eichenrinde, f. corteza de roble.
Eicher, n. *Eichner*, s. *Eichmeister*.
Eichfarren, f. *Kraut*, osmunda.
Eingebühren, plur. derechos del arquéo, reconocimiento.
Eichholz, n. bosque de encînas.
Eichhorn, n. arda, ardilla.
Eichmeister, m. arqueador, reconocedor.
Eichstab, m. medida del arquéo.
Eichwald, m. robledal, encínal.

Eid, m. juramento.
Eidam, m. yerno.
Eidbruch, m. perjurio.
Eidbrüchig, adj. perjuro.
Eidechse. f. lagarto.
Eider, f. *s. Eidergans*.
Eiderdunen, plur. plumon, plumaxo; ederdun.
Eidergans, f. oca del plumon.
Eidesformel, f. formula de juramento.
Eidgenoſs, m. confederado.
Eidgenossenschaft, f. cantones confederados de la Suiza.
Eidlich, adj. con juramento.
Eidschwur, m. juramento.
Eifer, m. zelo, ardor, anhélo, solicitud; diligencia, empeño.
Eiferer, m. zelador.
Eiferig, adj. zeloso, ardiente. *sehr eiferig*, zelosisimo. adv. zelosamente.
Eifern, v. n. zelar.
Eifersucht, f. zelos. *Miſsgunst*, envidia. *erwecken*, dar zelos.
Eifersüchtig, adj. zeloso, rezeloso, zelador. *seyn*, tener zelos. *machen*, dar zelos, zelillos.
Eifrig, *s. Eiferig*.
Eigen, adj. proprio.
Eigendünkel, m. presuncion.
Eigenen, *eignen*, v. a. apropiar, atribuir; convenir, pertenecer.
Eigenhändig, adj. de propio puño, de mano propia. *eigenhändig übergeben*, entregar á manos propias.
Eigenheit, f. singularidad, propiedad.
Eigenliebe, f. amor propio, filautiá.
Eigenlob, n. alabanza propia.
Eigenmacht, f. autoridad propia.
Eigenmächtig, adj. de autoridad propia.
Eigennutz, m. interes propio.
Eigennützig, adj. interesado.
Eigennützigkeit, f. codicia de tener, interes.
Eigenrache, f. propia venganza.
Eigens, adv. propiamentè, expresamente.
Eigenschaft, f. propiedad; *vorzügliche eines Menschen*, prenda, buenas partes, buenas partidas, virtudes; atributos, condiciones.
Eigensinn, m. obstinacion, tenacidad, tema, porfía, capricho, fantasía,
Eigensinnig, adj. tenaz, temático temoso, cabezudo, obstinado, profiado, adv. tenazmente.
Eigenthum, n. propiedad.
Eigenthümer. m. propietario, dueño.
Eigenthümlich, adv. propio, suyo.
Eigenthümlichkeit, f. propiedad.
Eigenthumsherr, *s. Eigenthümer*.
Eigenthumsrecht, n. derecho de propiedad.
Eigentlich, adj. propio.
Eigenwillen, *s. Eigensinn*.
Eiland, n. isla,
Eile, f priesa.
Eilen, v. n. apresurarse. darse priesa. *zu Hülfe eilen*, volar al socorro.
Eilend, *s. eilen*.
Eilends, adv. apresuradamente.
Eilf, once.
Eilfeck, n. undecágono.
Eilfeckig, adj. undecágono.
Eilfertig, adj. pronto, apresurado. adv. prontamente, apresuradamente.
Eilfertigkeit, f. prontitud, presteza, celeridad, priesa.
Eilfte, m. onceno, undécimo.
Eilftel, n. undécima parte.
Eilftehalb, diez y medio.
Eilig, adj. apresurado. adv. apresuradamente.
Eimer, m. cántaro; *Eimer voll*, una herrada. *Es regnet als wenn es mit Eimern gösse*, llueve á cántaros.
Ein, adj. uno, una. *der eine — der andre*, qual — qual; el uno, el otro.
Einander, adv. el uno al otro. *an einander gränzen*, confinarse. *ein andermal*, otra vez. *aus einander gehen*, *aus einer Gesellschaft*, retirarse, recogerse, separarse. *alles mit einander*, todo junto. *nach einander*, succesivamente.
Einärndten, v. a. hacer la cosecha.
Einarbeiten, *sich*, *eine Fertigkeit erlangen*, actuarse.
Einäschern, v. a. reducir á cenizas.

Einathmen, v. a. respirar.

Einätzen, v. a. gravar con agua fuerte.

Einäugig, adj. tuerto.

Einballiren, v. a. embalar.

Einballirer, m. embalador.

Einballirung, f. embalamiento.

Einbalsamiren, v. a. embalsamar.

Einbalsamirung, f. embalsamiento.

Einband, m. enquadernadura.

Einbansen, v. a. *die Früchte*, estivar.

Einbekommen, v. n. apoderarse.

Einberichten, v. a. *s. berichten*, avisar, hacer sabedor. *den Empfang*, acusar el recibo.

Einbetteln, v. a. recoger mendigando.

Einbiegen, v. a. encorvar, doblar. *einen Nagel*, rebatir. *eingebogene Nase*, nariz aquileña.

Einbilden, *sich*, imaginarse, figurarse, idearse, presumir.

Einbilderisch, adj. presuntuoso; arrogante, grandioso.

Einbildung, f. imaginacion, fantasía, quimera.

Einbildungskraft, f. imaginacion.

Einbinden, v. a. *ein Buch*, enquadernar. *Korn in Bunde*, engavillar. *einem etwas einschärfen*, recomendar, encomendar, mandar, ordenar vivamente.

Einblasen, v. a. inspirar, sugerir.

Einblasung, f. inspiracion, sugestion, sugerimiento.

Einbläuen, v. a. inculcar.

Einbökeln, v. a. *als Fleisch*, salpresar.

Einbrechen, v. a. *einreissen*, romper, abatir, demolir. *in ein Land*, invadir, hacer invasion. *in ein Haus*, romper una casa.

Einbrechend, adj. *mit einbrechender Nacht*, á la entrada de la noche.

Einbrennen, v. a. imprimir, señalar con hierro ardiente. *ein Faſs mit Schwefel*, azufrar, dar de azufre.

Einbringen, v. a. *die Früchte*, recoger los frutos, transportar á casa. *Güter von auſsen*, introducír, importar.

Einbringen, n. *der Früchte*, transporte. *der Waaren*, importacion, introduccion. *des Versäumten*, reparacion, compensacion.

Einbrocken, v. a. hacer migajas, reducir á migajas. *wer eingebrockt hat, mag es ausessen*, quien rompe paga.

Einbruch, m. *in ein Haus*, rompimiento de una casa. *des Feindes*, irrupcion, invasion.

Einbuſse, f. daño, pérdida.

Einbüſsen, v. a. perder, padecer daño, quebranto.

Eincassiren, v. a. encaxar, recoger, cobrar.

Eincassirer, m. recogedor, exáctor.

Eincassirung, f. encaxamiento, cobro.

Eindämmen, v. a. cercar, cerrar con diques.

Eindeichen, v. a. *dasselbe*.

Eindingen, v. a. comprehender en el ajuste.

Eindorren, v. n. perder por la secura.

Eindrängen, v. a. *sich in eine Gesellschaft*, introducirse, encaxarse en una compañía.

Eindringen, v. a. penetrar, entrar, internarse.

Eindruck, m. impresion.

Eindrücken, v. a. imprimir. *den Huth*, calar el sombrero, encasquetar. *sich eine Sache*, impresionarse una cosa.

Eindrückung, f. impresion.

Einebnen, v. a. allanar.

Eineggen, v. a. rastillar.

Einerley, adj. lo mismo, de la misma suerte, de la misma especie, de los mismos frutos.

Einerndten, *s. einärndten*.

Einfach, adj. sencillo, simple *ohne Zierde*, sin adorno.

Einfachheit, f. simplicidad.

Einfädeln, v. a. enhebrar. *es gut oder schlecht*, encaminar bien ó mal; trazar.

Einfädelung, f. enhebramiento.

Einfahren, v. a. *Getreide*, conducir, transportar, llevar al granero. *in einen Schacht in den Bergwerken*, descender. *in einen Kanal*, embocar.

Einfahrt, f. puerta carretera; entrada. *in einen*

Hafen, Fluſs, boca de un rio, embocadura. *in ein Bergwerk*, boca.

Einfall, m. *s. Einsturz. in ein Land*, invasion, irrupcion, correría. *des Lichts*, incidencia. *Gedanke*, fantasía, idéa. *witziger Einfall*, mote picante. *Einfall, das Eisen in welches die Klinge fällt*, alhelga. *was einem in die Sinne fällt*, antojo.

Einfallen, v. n. *von Häusern*, arruinarse, perderse. caer en ruina, hundirse. *in ein Land*, hacer invasion, invadir, hacer correría.

Einfalt, f. *Unschuld*, simplicidad, candor, inocencia. *Dummheit*, tontería, bobería, sencillez, simpleza. *ländliche Einfalt*, simplicidad rústica ó rural.

Eiefälteln, v. a. *als Manschetten*, plegar en rizos, rizar.

Einfältig, adj. *ungekünstelt*, simple, natural. *ohne Falsch*, ingenuo, inocente, sin malicia, sincero. *dumm*, abobado, tonto, absurdo. adv. naturalmente, ingenuamente etc.

Einfaltspinsel, m. tontillo, bobillo, bobito.

Einfarbig, adj. una vez teñido, unicolor.

Einfassen, v. n. *einen Rock mit Band*, orlar, orlear. *mit Mauren, Graben*, cercar, cerrar. *ein Gartenbeet*, guarnecer. *Edelsteine*, engastar. *Wein, Bier*, embarilar, *Korn*, ensacar.

Einfassung, f. *mit Band* orla, orlodura, guarnicion. *der Diamanten*, engaste, engastadura. *eines Gartenbeetes*, cerca. *Gemähldes*, marco.

Einfesseln, v. a. encadenar. emprisionar.

Einfeuchten, v. a. humedecer, mojar.

Einfeuchtung, f. mojamiento.

Einfinden, *sich*, hallarse, encontrarse. *ankommen*, venir, llegar, presenciar. *wohin*, congregarse, comparecer.

Einflechten, v. a. *die Haare*, enlazar, poner en lazos, trenzar, entrenzar los cabellos. *Stellen, Moral*, entretexer. *mit in ein Verbrechen*, comprender, hacer cómplice. *sich in alles*, entremeterse en, *und* por todo.

Einflechtung, f. entrenzamiento; entretexedura.

Einfleischen, *eingefleischter Teufel*, demonio encarnizado.

Einflicken, v. a. *Worte*, insertar, entretexer. *sich überall*, entremeterse por todo.

Einfliegen, v. n. entrar volando.

Einflieſsen, v. n. *der Fluſs in die See*, desembocar. *Einfluſs haben*, influir. *etwas mit einflieſseu lassen*, hablar incidentemente.

Einflöſsen, v. a. influir, infundir. *Liebe*, inspirar. *Muth*, infundir ánimo, inspirar fuerzas.

Einflöſsung, f. influencia, inspiracion, infusion.

Einfluſs, m. *eines Flusses in das Meer*, boca, embocadura, desembocadura. — influxo. influencia.

Einfordern, v. a. pedir, exigir, demandar.

Einforderer, m. exactor, demandador, recogedor.

Einförmig, adj. uniforme. *machen*, uniformar.

Einförmigkeit, f. uniformidad.

Einfreien, *sich*, *in eine Familie*, emparentarse.

Einfressen, v. a. entrar royendo; roer. *Verdruſs*, comerse, tragar mucho enfado. *seinen Kummer in sich fressen*, beberse las lágrimas.

Einfrieren, v. a. helarse.

Einfügen, v. a. encaxar.

Einfugung, f. encaxamiento.

Einfuhr, f. *fremder Waaren*, importacion, introduccion.

Einführen, v. a. *Waaren*, introducir, importar. *Getreide*, llevar al granero. *einen bei Hofe*, introducir, presentar. *in ein Amt*, introducir, poner en poseso del empléo, instalar.

Einführer, m. introductor.

Einführung, f. introduccion.

Einfüllen, v. a. *in Gefäſse*, envasar. *in ein Faſs*, embarilar.

Einfüllung, f. envasamiento.

Eingang, m. entrada, ingreso. *Eingang haben*, tener entrada, acceso. *ein Komödie*, prólogo. *einer Musik*,

preludio. *eines Buchs*, proemio.
Eingangszoll, m. derechos de entrada.
Eingeben, v. a. *Arznei*, dar medicina. *Gift*, dar veneno. *eine Supplik*, presentar. *eine Klage*, presentar, producir, entregar, exhibir.
Eingeber, m. inspirador.
Eingebildet, adj. *stolz*, presumido, ambicioso. *falsch, ungegründet*, imaginario, quimérico.
Eingebinde, n. don, aguinaldo.
Eingeboren, adj. unigénito. *im Lande*, natural del pais.
Eingebrachtes, n. bienes dotales.
Eingebung, f. *einer Bittschrift*, presentacion. *das Geben in die Gedanken*, sugerimiento, sugestion. *göttliche*, inspiracion.
Eingedenk, adj. *seyn*, acordarse, guardar en la memoria.
Eingehen, v. n. entrar. *Platz in etwas haben*, caber. *ich gehe es ein*, convengo, vengo en, consiento. *eingehen, als genäfstes Tuch*, reducirse á menos. encogerse, estreharse. *die Schuld, Zinsen*, entrar. *gehen lassen, als eine Stelle, Dienst*, borrar una plaza.
Eingemacht, adj. confitado. *Eingemachtes*, conserva.
Eingemummt, adj. tapado. envuelto.
Eingenommen, adj. *von Vorurtheilen*, preoccupado; prevenido. *von Liebe*, apasionado, enamorado. *von sich selbst*, presumido.
Eingerichte, n. *eines Schlosses*, guarda de cerraja.
Eingesalzen, adj. salado.
Eingeschaltet, adj. inserto.
Eingeschoben, adj. intruso.
Eingeschränkt, adj. limitado, estrechado, apretado.
Eingeschränktheit, f. estrechez, aprieto.
Eingeständnifs, n. confesion.
Eingestehen, v. a. confesar.
Eingeweide, n. entrañas.
Eingezogen, adj. solitario, retirado. *leben*, vivir apartado, retirado del mundo.
Eingiefsen, v. a. infundir, verter, envasar. *mit Blei* emplomar. *mit Gyps*, enhiesar.
Eingleichen, v. a. igualar.
Eingraben, v. a. grabar, tallar. *mit dem Grabstichel*, burilar, grabar con el buril, celar. *in die Erde*, enterrar.
Eingrabung, f. enterramiento. *in Erz* etc. grabadura.
Eingreifen, v. a. *von Rädern*, entrar, encaxarse los dientes. *in eines andern Eigenthum*, usurpar, violar.
Eingriff, m. *der Räder*, entrada, encaxamiento. *in eines andern Rechte*, usurpacion, atentado.
Eingufs, m. infusion.
Einhacken, v. a. enganchar, agarrar.
Einhäfteln, v. a. atar con ganchos.
Einhaken, v. a. aferrar con ganchos.
Einhalt, m. reparo, impedimento. *thun*, reprimir, retener, impedir; contener, poner freno.
Einhalten, v. n. cesar de hacer, de trabajar, de correr. *mit der Zahlung*, suspender el pagamiento; cesar, dexar de pagar. *nicht mit der Bezahlung*, no pagar, no cumplir con el pagamiento.
Einhandeln, v. a. *Waaren*, comprar, acopiar. *mit einhandeln*, comprehender en la compra.
Einhändig, adj. de una sola mano.
Einhändigen, v. a. entregar, remeter.
Einhändigung, f. entrega, remision.
Einhauchen, v. a. inspirar, insinuar. *Luft*, respirar.
Einhauen, v. a. *Thüren, Thore*, romper, abatir. *in den Feind*, cargar, *in Stein*, tallar. *in die Pfanne, den Feind*, destrozar al enemigo.
Einheben, v. a. *eine Thüre*, poner en los quicios, enganchar.
Einheimisch, adj. *im Lande geboren*, nativo, natural, patrio, interno, doméstico. *er ist nicht einheimisch*, no está en casa.
Einheit, f. unidad.
Eieheizen, v. a. calentar, dar fuego. *einem einheizen*, dar una calda.
Einheizer, m. calefactor.
Einhelfen, v. a. *im Hersagen*,

sagen, superir, soplar, apuntar.
Einhellig, adj. acorde, unánime, de comun asenso.
Einhelligkeit, f. comun asenso; consentimiento, nnanimidad.
Einher, adv. *einher gehen*, entrar, caminar.
Einholen, v. a. *unterweges*, juntarse, á; alcanzar. *Nachrichten*, sacar noticias. *ein Tau*, halar una cuerda.
Einholtalje, f. *der Kanonen*, palanquin de retenida. *der Stückpforten*, guardines de las puertas.
Einhorn, n. unicornio, monocerote.
Einhüllen, v. a. envolver, cubrir, tapar. *sich*, envolverse, cubrirse, taparse.
Einjagen, v. a. *Furcht, Schrecken*, influir, inspirar terror, miedo; entimidar.
Einig, adj. acorde, unánime. *einig seyn*, concordar, estar de acuerdo, convenir, consentir. *mit sich selbst nicht einig seyn*, estar irresoluto.
Einiger, adj. alguno. *es ist einige Schwierigkeit dabei*, hay alguna dificultad. *in einigen Tagen*, en algunos dias.
Einigkeit, f. union, acuerdo, harmonía, unanimidad.
Einimpfen, v. a. inocular.
Einimpfung, f. inoculacion.
Einkalchen, v. a. *einkalken*, encalar.

Einkauf, m. compra, acopia.
Einkaufen, v. a. comprar, acopiar. *für den Winter*, hacer provisiou del invierno.
Einkäufer, m. comprador.
Einkaufsechnung, f. cuenta de compra; factura.
Einkeepen, v. a. encaxar.
Einkehlen, v. a. sncanalar, canalar.
Einkehlung, f. canaladura.
Einkehr, f. albergue, hostería.
Einkehren, v. a. eutrar en nn albergue, en una hostería, en una venta; apear en algun lugar.
Einkeilen, v. a. eucuñar, acuñar.
Einkellern. v. a. poner vino en la bodega.
Einkerben, v. a. hacer muescas.
Einkerkern, v. a. encarcelar, emprisionar.
Einkerkerung, f. encarcelamiento.
Einketten, v. a. encadenar.
Einklagen, v. a. *eine Schuld*, pedir en justicia, demandar.
Einklang, m. unison, unisonancia.
Einkleiden, r. a. *Mönche, Nonnen*, conferir el hábito religioso. *eingekleidet werden*, recibir el hábito religioso. *eine Sache*, presentar de un lado favorable.
Einkleistern, v. s. empastar.
Einklemmen, v. a. apretar, comprimir.
Einklinken, v. a. cerrar con el cerrojo.
Einklopfen, v. a. romper. *einprügeln*, enseñar á fuerza de azotes.

Einknäten, v. a. amasar.
Einknebeln, v. a. apretar con el garrote, garrotear.
Einknüpfen, v. a. anudar. *einschärfen*, encargar.
Einkochen, v. n. consumirse cociendo; consumirse al fuego.
Einkommen, v. n. *mit einer Bittschrift*, presentar una memoria.
Einkommen, n. rentas, rédito.
Einkriechen, v. n. entrar. *als nasses Lacken*, diminuirse, encogerse.
Einkrümmen, v. a. encorver.
Einkrümmung, f. encorvadura.
Einkünfte, plur. *s. Einkommen*.
Einladen, v. a. *Waaren in ein Schiff*, cargar, embarcar. *ein- und ausladen*, cargar y descargar. *invitireu*, combidar.
Einlader, m. *eines Schiffs*, cargador. *der invitirt*, combidador.
Einladung, f. *der Waaren*, cargamiento. — *Indivitation*, combite.
Einladungsschreiben, n. *Brief*, carta invitatoria.
Einlage, f. *in ein Spiel*, posta, polla. *Einschlufs in einem Briefe*, inclusa; la adjunta.
Einländisch, adj. *s. inländisch*.
Einlafs, m. la entrada.
Einlafsbillet, n. esquela, billete de entrada.
Einlassen, v. a. dar entrada, dexar entrar. *einfügen*, encaxar.
Einlassung, f. *s. Ein-*

lafs, in ein Geschäft, empeño.

Einlauf, m. *der Schiffe,* la entrada.

Einlaufen, v. n. *in den Hafen,* entrar en el puerto, tomar puerto. *in einen Hafen, um sich auszubessern,* arribar, entrar de arribada.

Einläuten, v. a. *als Feiertage,* repicar. *die Messe,* anunciar el principio de la feria.

Einlegen, v. a. *Holz,* meter, poner leña. *Geld,* poner dinero. *Soldaten bei jemanden,* enquartelar. *Eisen, mit Gold oder Silber,* damasquinar.

Einleimen, v. a. acolar.

Einleiten, v. a. introducir, encaminar; dirigir, encaminar.

Einleitung, f. introduccion, disposición.

Einlenken, v. a. *din Pferde,* remeter los caballos.

Einleuchten, v. n. ser claro, evidente, manifiesto. *einleuchtend machen,* evidenciar, hacer evidente.

Einleuchtend, adj. claro, evidente, manifiesto.

Einliefern, v. a. remeter, entregar; frauquear.

Einlieferung, f. entrega.

Einlösen, v. n. *ein versetztes Pfand,* desempeñar, una prenda. *einen Wechsel,* recoger una letra.

Einlösung, f. *eines Pfandes,* desempeño. *eines Wechsels,* recogimiento.

Einlöthen, v. a. soldar.

Einmaafs, n. sobreañadidura.

Einmachen, v. a. *mit Zucker,* confitar.

Einmahnen, v. a. exigir, pedir las deudas.

Einmahnung, f. exâccion.

Einmal, adv. una vez. *nicht einmal,* ni aun, ui siquiera. *das einmal eins,* la tabla pitagórica.

Eiumarsch, m. entrada.

Einmarschiren, v. n. entrar.

Einmauern, v. a. murar.

Einmengen, v. a. mezclar con. *sich in etwas,* eutremeterse; meterse, envolverse en.

Einmengung, f. mezcla; entremetimiento.

Einmessen, v. a. medir, mesnrar; envasar. *verlieren durchs Maafs,* disminuirse mediendo.

Einmiethen, v. a. alquilar.

Einmischen, s. *einmengen.*

Einmünzen, v. a. aauñar.

Einmuth, f. unanimidad, uniformidad, concordia.

Einmüthig, adj. unánime, unrforme, concorde.

Einmüthigkeit, f. s. *Einmuth.*

Einmummen, v. a. tapar, envolver; enmascarar.

Einnähen, v. a. coser.

Einnahme, f. rédito, rentas, entrada. *der Contribution,* recaudacion. *einer Stadt,* toma.

Einnahmebuch, n. libro de entrada.

Einnehmen, v. a. ocupar. *seinen Platz,* ocupar su plaza. *Städte, Festungen,* tomar, ocupar. *einen District,* ocupar. *die landesherrlichen Gefälle,* recaudar las rentas. *durch Vorurtheil,* preocupar.

Einnehmend, adj. insinuante, lisongero, atractivo.

Einnehmer, m. recibidor. *der Contributionen* recaudator, receptor, rentero.

Einnisteln, v. a. anidar. *sich,* insinuarse, entremeterse.

Einnöthigen, v. a. persuadir á entrar. *Arznei,* persuadir á tomar medicina.

Einöde, f. soledad, desierto.

Einpacken, v. a. empaquetar.

Einpacker, m. empaquetador.

Einpackerlohn, m. empaquetage.

Einpackung, f. empaquetamiento.

Einpassen, v. a. ajustar, encaxar.

Einpfählen, v. a. empalar, empalizar, fijar palos.

Einpfählung, f. empalizadura.

Einpfarren, v. a. incorporar á una parroquía.

Einpflanzen, v. a. plantar, fijar en tierra.

Einpflanzung, f. plantacion.

Einpflastern, v. a. empedrar.

Einpflöcken, v. a. fijar con clavijas, enclavijar.

Einpflügen, v. a. inexertar.

Einpökeln, s. *einbökeln.*

Einprägen, v. a. imprimir, impresionar, inculcar.

Einprägung, f. impresion.

Einpredigen, v. a. persuadir, convencer con razones eficaces.

Einpressen, v. a. apretar; cerrar, estivar.

Einpudern, v. a. empolvar,
Einquartieren, v. a. enquartelar, aquartelar.
Einquartierung, f. aquartelamiento.
Einrammen, v. a. abondar las estacas en tierra.
Einräumen, v. a. *einen Platz*, dar, entregar, ceder una plaza.
Einräumung, f. concesion,
Einrechnen, v. a. comprender en la cuenta.
Einrede, f. contradiccion, réplica.
Einreden, a. v. persuadir, convencer. *Muth*, animar, dar ânimo. *widersprechen*, contradecir, replicar.
Einreefen, v. a. tomar rizos.
Einreffen, v. a. *die Seegel*, amainar las velas; arríar.
Einreiben, v. a. insinuar fregando.
Einreichen, v. a. presentar, producir.
Einreichung, f. presentacion, produccion. *der Beweise*, exhibicion.
Einreissen, v. a. destruir, arruinar. abatir, deshacer, demolir, aterrar.
Einreissung, f. demolicion, abatimiente, ruina.
Einreiten, v. a. entrar á caballo.
Einrenken, v. a. remeter un miembro.
Einrennen, v. a. romper con violencia.
Einrichten, v. a. *ein Glied*, remeter un mîembro, recomponer. *seine Sachen*, arreglar, ajustar, ordenar, poner en órden. *ein wohl eingerichtetes Haus*, casa bien arreglada. dispuesta.
Einrichtung, f. arreglamiento, ordenanza, disposicion, arreglo, ajuste.
Einritt, m. entrada á caballo.
Einrosten, v. a. amohinarse, orinecer. enmobecerse.
Einrücken, v. a. *in eine Schrift*, insertar. *im Schreiben vorrücken*, dexar algun hueco, espacio al principio de la líena. *von Truppen*, entrar en un pais.
Einrühren, v. a. mezclar.
Eins, uno, *eins ins andere gerechnet*, el uno contado con el otro.
Einsaat, f. sementera; *Zeit*, tíempo de la samentera.
Einsacken, v. a. ensacar.
Einsäen, v. a. sembrar.
Einsagen, v. a. sugerir, apuntar.
Einsalben, v. a. embalsamar, untar.
Einsalbung, f. embalsamiento, untamiento, untadura.
Einsalzen, v. a. salar.
Einsalzen, n. ensaladura.
Einsalzer, m. ensalador.
Einsam, adj. solitario, solo, solito.
Einsamkeit, f. solitud, soledad. *in meiner Einsamkeit*, á mis solas.
Einsammlen, v. a. recoger, recaudar, exigir.
Einsammler, m. recogedor, recaudador; exâctor.
Einsammlung, f. recogimiento, recaudacion.
Einsatz, m. *im Spiel*, posta, polla, pozo.
Einsauen, v. a. ensuciar.
Einsauern, v. a. fermentar.
Einsaufen, v. a. embeber.
Einsaugen, v. a. chupar; embeber.
Einsäumen, v. a. orlar, guarnecer.
Einschalten, v. a. intercalar.
Einschaltung, f. intercalacion.
Einschärfen, v. a. íncular, imprimir, impresionar.
Einscheeren, v. a. *die Taue oder Läufer*, guarnecer los motones.
Einschenken, v. a. ecber en un vaso. *klaren Wein*, decir la verdad desnuda.
Einschicken, v. a. embiar, mandar, remitir.
Einschickung, f. remision.
Einschieben, v. a. introducir, encaxar, *einen Tag*, intercalar un dia. *eine Rede*, insertar, inserir.
Einschiebsel, m. inserto.
Einschiefsen, v. a. *Brod*, enhornar. *im Weben*, tramar. *einstürzen*, abatirse. *tich einschiefsen*, exercitarse en dar en el blanco.
Einschiffen, v. a. *Güter*, embarcar mercancías.
Einschiffer, m. embarcador.
Einschiffung, f. embarque.
Einschlachten, v. a. hacer su provision de carne.
Einschlafen, v. n. dormirse, reconciliar el sueño. *als ein Glied*, adormecerse.

Einschläfern, v. a. adormecer.
Einschläfernd, adj. adormecedor.
Einschläferung, f. adormecimiento.
Einschlag, m. *bei den Webern*, trama. *Umschlag*, envuelta.
Einschlagen, v. a. *Pfähle*, fixar. *bei den Webern*, poner la trama, tramar. *Thüren*, *Fenster*, romper. *einen Weg*, *Mittel*, tomar un expediente. *das Wetter hat eingeschlagen*, ha caido un rayo.
Einschleichen, v. a. introducirse.
Einschleppen, s. *einschleifen*.
Einschliefsen, v. e. cerrar. *das Schlofs schliefst nicht recht ein*, el cerrojo no entra, no cierra bien. *eine Stadt*, ceñir, cercar una plaza. *ein Stück Land*, cercar un terreno.
Einschliefsung, f. *eines Orts*, cerco de una plaza.
Einschliefslich, adv. inclusivamente.
Einschlingen, s. *verschlingen*.
Einschlucken, v. a. tragar, engullir.
Einschlummern, v. n. adormecerse.
Einschlüpfen, v. n. entrar ocultamente.
Einschlürfen, v. e. sorber.
Einschlufs, m. inclusa.
Einschmeicheln, *sich*, insinuarse con palabras lisongeras.
Einschmelzen, v. a. fundir — diminuirse.

Einschmieren, v. a. untar, introducir, *besudeln*, ensuciar.
Einschnallen, v. a. hebillar, atar con hebíllas.
Einschneiden, v. a. hacer incision.
Einschneidend, adj. incisivo, incisorio.
Einschnitt, m. íncision. *Fuge*, muesca.
Einschnüren, v. a. encordonar, enlazar. *Perlen*, enhebrar, encordonar.
Einschöpfen, v. a. coger, sacar agua.
Einschränken, v. a. restreñir, ceñir, limitar.
Einschränkend, adj. limitativo, restrictivo.
Einschränkung, f. limitacion, restriccion, circunscripcion.
Einschrauben, v. a. cerrar con un tornillo.
Einschreibegeld, u. dinero de registro.
Einschreiben, v. a. sentar, registrar, *sich einschreiben lassen*, regìstrarse, *als Soldat*, alistarse.
Einschreiber, m. registrador.
Einschreibung, f. registro.
Einschreien, v. a. gritar en las orejas.
Einschroten, v. a. poner en la bodega.
Einschrumpfen, v. n. arrugarse. *sich zusammen ziehen*, encogerse, retirarse, contraerse. *nasses Tuch*, angostarse, estrecharse.
Einschürig, adj. *Schafe*, ovejas que no se trasquilan que una sola vez.
Einschufs, m. *bei den Webern*, trama. *Einschufs thun*, *in eine Masse*, poner, contribuir.
Einschütten, v. a. verter, echar vino en un vaso.
Einschwärzen, v. a. ennegrecer.
Einschwatzen, s. *aufschwaszen*, v. a. persuadir con bellas palabras. *sich bei jemanden*, ponerse en gracia de alguno.
Einsegnen, v. a. dar la santa bendicion; consagrar.
Einsegnung, f. bendición. *im Abendmahl*, consagracion.
Einsehen, v. a. ver, conocer, reconocer.
Einsehen, n. *Einsicht*, vista, mira; penetracion.
Einseifen, v. a. enxabonar.
Einseifung, f. enxabonadura.
Einseitig, adj. de un solo lado; de una sola banda. *einseitig eine Sache behandeln*, tratar un asunto sin consultar la otra parte interesada.
Einsenden, v. a. embiar, dirigir, mandar, remitír.
Einsendung, f. embío, remision.
Einsenken, v. a. bajar, meter en. *Weinstöcke*, amugroner, poner mugrones.
Einsenkung, f. baxamiento.
Einsetzen, v. a. poner, colorar. *einen Diamant*, engastar, *zum Erben*, instituir heredero. *Scheiben*, poner los vidrios ó cristales en las ventanas.

usetzer, m. institutor, undator.
useszling, *s. Setzling.*
usetzung, f. *in ein Amt*, introduccion. *zum Erben*, institucion.
usicht, f. perspicacia, enetracion, luces.
usichtsvoll, adj. perpicaz, judicioso.
usiekern, v. n. embeverse.
nsiedelei, f. ermita, ugar retrado y solítario, solitud.
nsieden, v. a. descreer, désminuírse.
nsiedler, m. solitario, ermitaño; anachôreta.
usiedlerisch, adj. eraño, anachôrético.
usiegeln, v. a. sellar, ncluir en una carta ellada.
singen, v. a. *die Kinder*, adormecer á os niños cantando.
nsinken, v. n. hundire, abismarse.
nsitzen, v. a. estar aprisionado, estar en prision. *bei einem wohnen*, vivir, habitar en casa de otro.
Einsitzig, adj. coche, silla de á un asiento.
Einsmals, adv. un dia, una vez.
Einspannen, v. a. atar los caballos al carro. *in den Rahmen*, extender.
Einspännig, adj. carro de á un solo caballo.
Einsperren, v. a. encerrar, recluir.
Einspinnen, v. a. *sich einspinnen*, *als Seidenwürmer*, eucerrarse.
Einsprechen, v. a. *Muth*, olentar, animar, avivar, excitar, acalorar. *Einspruch thun*, contradecir, protestar, hacer instancia; *oft wo einsprechen*, frequentar un lugar.
Einsprengen, *mit etwas Flüssigem*, v. a. rociar, regar.
Einsprengung, f. rociadura, regamiento.
Einspritzen, v. a. *in eine Wunde*, seringar.
Einspruch, m. oposicion, protesto que se hace contra alguna contrata.
Einst, adv. un dia.
Einstallen, v. a. poner en el establo.
Einstampfen, v. a. calcar, apreter, estivar.
Einstand, m. entrada, tomar poseso de un empléo.
Einstandsgeld, n, pagamiento del poseso.
Einstechen, v. a. plantar una cosa en otra. *in etwas anders*, grabar, tallar.
Einstecken, v. a. plantar, fijar. *das Geld*, embolsar. *den Degen*, envaynar. *verhaften*, encarcelar, emprisionar. *einen Schimpf*, sufrir una afrenta; disimular una ofensa.
Einstehen, v. n. *in einen Kauf mit einstehen*, entrar en parte de una compra. *für etwas*, garantear, ser, salir garante.
Einstehlen, *sich*, entrar clandestínamente.
Einsteigen, v. n. escalar una casa. *in den Wagen*, entrar, montar.
Einstellen, v. a. *ein Geschäft*, desístir, dexar, cesar, dexar de proseguir. *die Bezahlung*, suspendes el pago. *sich wo einstellen*, hallarse en algun lugar.
Einstellung, f. dexacion, cesacion, suspension.
Einstens, *s. einst.*
Einstimmen, v. n. consonar, hacer consonancia, concertar. *von Gemüthern*, consentir, asentir, estar de acuerdo, ser del mismo díctámen.
Einstimmig, adj. consonante, consono, acorde, uniforme, concorde. correspondiente, conforme, de comun acudero, á una voz, de un voto.
Einstimmigkeit, f. consonancia, acuerdo, harmonía. fig. simetría concordancia, conformidad, proporcion, correspondencia.
Einstopfen, v. a. meter dentro.
Einstoßen, v. a. fijar, poner dentro, hundir, *Mauern*, abatir, derribar, romper. *eine Klinge*, montar una hoja.
Einstralen, rayar, echar rayos.
Einstreichen, v. a. *in den Mund*, embocar. *Mörtel*, cubrir de. *Geld*, embolsar dinero.
Einstreuen, v. a. esparcir; sembrar. *erwecken*, excitar, suscitar.
Einstricken, v. a. hacer flores á aguja.
Einstücken, v. a. poner piezas, remiendos.
Einstürmen, v. a. *auf einen*, asaltar á uno; importunar.
Einsturz, m. ruína. *den*

Einsturz drohen, amenazar la ruina.

Einstürzen, v. n. *ein Haus*, hundirse, caerse.

Einstweilen, adv. entretanto; mientras.

Einsudeln, v. a. ensuciar, emporcar, tachar.

Einsylbig, adj. monosílabo.

Eintägig, adj. de un dia. *eintägiges Fieber*, calentura efímera.

Eintauchen, v. a. mojar, remoja , embeber.

Eintauschen, v. a. trocar, cambiar.

Eintauschung, f. trueque, cambio.

Einteichen, v. a. s. *eindeichen*.

Eintheilen, v. a. repartir, distribuir, disponer. *eine Summe unter mehrere*, ratear, prorátear. *in Classen*, clasificar. *einen Zirkel*, dividir. *die Taxen*, repartir, ratear.

Eintheiler, m. repartidór, distribuidor.

Eintheilung, f. repartición, repartimiento. *einer Summe unter mehrere*, ratéo, proratéo.

Einthun, v. a. *das Vieh*, llevar al establo. *sich Wein, Fleisch*, proveerse de vino, carne.

Eintönig, adj. motótono.

Eintönigkeit, f. monotonía.

Eintracht, f. concordia, conformidad, acuerdo, union, harmonía. *in Eintracht leben*, vivir en paz, en buena harmonía.

Einträchtig, adj. concorde, conforme, harmonioso, adv. concordemente etc. en buena harmonía, en paz.

Eintrag, m. *der Weber*, trama. *Nachtheil*, perjuicio, daño. *thun*, perjudicar, dañar, hacer mala obra. *Hindernifs*, obstáculo, impedimento.

Eintragen, v. a. llevar á casa. *Wasser*, proveerse de agua. *bei den Webern*, tramar. poner la trama. *Nutzen*. rendir próvecho, redituar; arrojar ventaja, dar lucro.

Einträglich, adj. lucroso, útil, ventajoso, provechoso.

Eintragung, f. llevamiento, recogimiento. *einer Summe*, el asiento en los libros.

Eintränken, v. a. embeber, empapar. *einem etwas vergelten*, vengarse, desquitarse.

Eintränkung, f. empapamiento, mojamiento. *Vergeltung*, venganza, desquite.

Eintreffen, v. n. *ankommen*, venir, llegar.

Eintreiben, v. a. *das Vieh*, conducir, llevar al establo. *Schuld*, exigir, demandar.

Eintreiber, m. *der Gefälle*, exáctor, recaudadór.

Eintreibung f. *des Viehs*, conduccion al establo, *der Schulden*, exáccion.

Eintreten, v. a. *mit den Füfsen*, hollar, pisar, hacer enirar. *Vorfälle treten ein*, se atravesáron diversos incidentes. *die Thüre*, romper la puerta.

Eintrichtern, v. a. introducir con el embudo.

Eintritt, m. entrada, ingreso.

Eintrocknen, v. a. secarse, quedar seco.

Eintröpfeln, v. a. instilar, infundir, introducir gota á gota.

Eintunken, v. a. mojar, remojar, embeber, empapar.

Einverleiben, v. a. incorporar.

Einverleibung, f. incorporacion.

Einverständnifs, n. inteligencia, acuerdo; trama.

Einverstehen, *sich mit jemanden*, tener inteligencia con alguno.

Einwachsen, v. a. crecer adentro; unirse.

Einwägen, *es wägt sich immer etwas ein*, siempre se pierde algo en el peso.

Einwand, m. *Einwurf*, objeccion, excepcion.

Einwärts, adentro.

Einwässern, v. a. mojar, remojar. *das Salz ausziehen*, desalar.

Einwässerung, f. mojamiento.

Einweben, v. a. entretexer.

Einwebung, f. entretexedura.

Einwechseln, v. a. cambiar, trocar.

Einwechselung, f. cambio, trueque.

Einweichen, v. a. mojar, remojar, macerar. *Kräuter*, infundir.

Einweichung, f. remojamiento, maceracion.

Einweihen, v. a. consagrar.

Einweihung, f. consagracion. *in die Geheimnisse*, iniciacion.

Einwenden, v. a. *Einwürfe machen*, objectar,

oponer. *vorwenden*, alegar por excusa, pretextar.

Einwendung, *s. Einwand.*

Einwerfen, v. a. romper, quebrar; echar. *Einwürfe machen*, objectar, oponer.

Einwickeln, v. a. envolver. *ein Kind*, envolver en pañales; faxar.

Einwickelung, f. envoltorio.

Einwiegen, *s. einwägen. ein Kind*, arrollar, adormecer.

Einwilligen, v. a. consentir, venir en alguna cosa.

Einwilligung, f. consentimiento, asenso, anuencia.

Einwindeln, v. a. envolver en pañales; faxar, envolver en faxas.

Einwinden, v. a. *den Anker*, zarpar el ancla, virar sobre el ancla; virar el cabrestante; levar, levantar el ancla.

Einwirken, v. a. entretexer. *eine Wirkung auf etwas thun*, hacer efecto, influir.

Einwirkung, f. entretexedura; operacion, efecto.

Einwohnend, adj. inhabitante.

Einwohner, m. vecino, inhabitante. *auf einer Insel*, isleño.

Einwohnungsrecht, n. derecho de domicilio.

Einwurf, m. objeccion.

Einwurzeln, v. n. arraigarse, prender.

Einwurzelung, f. arraigamiento, arraigadura, radicacion.

Einzählen, v. a. contar, comprehender en algun número.

Einzapfen, v. a. *Bier in ein Gefäfs*, envasar. *bei den Zimmerleuten*, encaxar, enmechar.

Einzäunen, v. a. cercar con palos, varas, seto.

Einzäunung, f. seto.

Einzehren, v. n. *von Flüfsigkeiten*, consumirse, disminuirse.

Einzeichnen, v. a. sentar en un libro, anotar.

Einzeichnung, f. asiento, anotacion.

Einzeln, adj. solo, particular, separado. *einzeln einkaufen*, *verkaufen*, comrar, vender por menor.

Einziehen, v. a. *einwärts*, retirar. *einen Faden*, enhebrar un hilo. *Wasser*, embeber agua. *Gelder*, recoger, cobrar dinero. *Güter*, confiscar, decomisar, dar por de comiso. *Dienste*, suprimir, disminuir. *die Seegel*, aferrar las velas calar las velas. *enger*, *schmäler machen*, estrechar.

Einzig, adj. único, solo. *einzig und allein*, unicamente.

Einzug, m. *in einen Ort*, entrada. *halten*, hacer, celebrar su entrada.

Einzugsschmaufs, m. fiesta de entrada.

Einzwängen, v. a. hacer entrar por fuerza.

Eis, n. hielo. *aufs Eis schlagen*, herrar de ramplon.

Eisbank, f. banco de hielo.

Eisbaum, m. *s. Eisbrecher.*

Eisbein, n. *s. Hüftbein.*

Eisbock, m. *s. Eisbrecher.*

Eisberg, m. montaña de hielo.

Eisbrecher, m. caballete para romper los pedazos de hielo.

Eisbruch, m. rompimiento del hielo.

Eisen, v. a. romper el hielo.

Eisen, n. hierro. *altes Eisen*, hierro viejo. *Stabeisen*, *Staffeisen*, hierro en plancha, tiradera planchuela. *rundes Eisen*, barras de hierro. *Stangeneisen*, hierro quadradillo. *rohes Eisen*, hierro en rama. *mit Eisen beschlagen*, herrar.

Eisenader, f. vena de hierro.

Eisenarbeit, f. ferretería.

Eisenarbeiter, m. herrero.

Eisenartig, adj. de naturaleza de hierro.

Eisenbaum, m. palo de hierro.

Eisenbergwerk, n. minas de hierro.

Eisenbeschlag, m. guarnicion de hierro.

Eisenblech, n. *weifses Blech*, hoja de lata blanca; *schwarzes*, hoja de lata negra.

Eisendrath, m. hilo, alambre de hierro.

Eisenfarbe, f. color de hierro.

Eisenfeil, n. limaduras de hierro.

Eisenfest, adj. duro como hierro. *Mensch*, robusto, duro; de robusta salud.

Eisenfresser, m. valentonazo, matasiete, baladron.

Eisengang, m. vena de mineral de hierro.
Eisengrube, f. mina de hierro.
Eisenartig, adj. preñado de hierro.
Eisenhammer, m. *Hütte*, herrería.
Eisenhandel, m. herrería, comercio de hierro.
Eisenhändler, m. herrero, negociante de hierro.
Eisenholz, s. *Eisenbaum*, palo hierro.
Eisenhütlein, n. acónito, anapelo.
Eisenhütte, f. herrería.
Eisenkraut, n. verbena.
Eisenkuchen, m. barquillo.
Eisenrost, m. herrumbre.
Eisensafran, m. croco de marte.
Eisensalz, n. sal de marte.
Eisenschlacken, plur. herrumbre, herrambre, cagafierro.
Eisenschlag, m. *dasselbe.* derecho del tráfico de hierro.
Eisenschmidt, m. herrero.
Eisenschmiede, f. herrería.
Eisenschufs, m. materia preñada de hierro.
Eisenschwärze, f. tinta negra de hierro.
Eisenstein, m. mineral de fierro, piedra de hierro.
Eisenvitriol, m. vitriolo de marte.
Eisenwaare, f. ferrería.
Eisenwerk, n. herramienta.
Eisenwurz, f. centauréa scabiosa.
Eisern, adj. de hierro. *eine eiserne Gesundheit haben*, tener la salud, el cuerpo de hierro. *eiserner Brief*, moratoria.
Eisgang, m. s. *Eisbruch*, deshielo.
Eisgrube, f. nevera, pozo de nieve.
Eiskeller, m, s. *Eisgrube*.
Eiskraut, n. plateada.
Eismeer, n. mar helada, mar hyperboreo, glacial.
Eisscholle, f. pedazo de hielo.
Eisschuhe, s. *Schlittschuhe.*
Eisvogel, m. alcion, guardarío.
Eiszapfen, m. candela de hielo, vela de hielo, calamoco, cerrion.
Eiszone, f. zona glacial.
Eitel, adj. *unnütz*, vano, inútil, infructuoso, superfluo. *stolz*, vanoglorioso, vano, brioso, grendioso, hinchado, arrogante. *eitel Brot*, puro pan.
Eitelkeit, f. vanidad. *Stolz*, soberbia.
Eiter, m. pus. *in einem Geschwür*, virulencia. *voll Eiter*, virulento, supuratorio.
Eiterig, adj. virulento, ponzoñoso, purulento.
Eitern, v. n. supurar, echar pus.
Eiternd, adj. supurante.
Eiternessel, f. ortiga muerta.
Eiterung, f. supuracion. *in Eiterung übergehen*, apostemarse, supurar.
Eiterziehend, adj. supurativo.
Ekel, m. nausea, asco, arcadas.
Ekel, *Ekelhaft*, adj. ascoroso.
Ekeln, v. n. nausear, tener nausea, tener asco, excitar nausea, asco. *diese Dinge ekeln mich an*, estas cosas me aburren, me dan asco.
Elasticität, f. elasticidad.
Elastisch, adj. elástico.
Elbe, f. el Elba.
Elbogen, s. *Ellenbogen.*
Electricität, f. electricidad.
Electrisch, edj. eléctrico.
Electrisiren, v. a. electrizar.
Electrisirmaschine, f. máquina eléctrica.
Element, n. elemento.
Elementarbuch, n. libro elementar.
Elend, n. *Thier*, alce, gran bestia.
Elend, n. miseria, calamidad, infelicidad, indigencia, pobreza. *ins Elend schicken*, enviar en el exilio, desterrar.
Elend, adj. *armselig*, miserable, mísero, infeliz.
Elendiglich, adv. miserablemente.
Elendsklaue, f. uña de alce ó de la gran bestia.
Elephant, m. elefante. *im Schachspiel*, alfil. roca.
Elephantenkäfer, m. gorgojo.
Elephantenrüssel, m. trompa.
Elephantenzahn, m. diente de elefante.
Elfenbein, n. márfil, diente del elefante. — *schwarzes*, negro de márfil.
Elle, f. ana. *spanische*, vara. *nach der Elle messen*, anear.
Ellenbogen, m. codo.
Ellenmaafs, n. andage, tiro.

Ellen-

Ellenweifs, adv. por, ó á varas.
Eller, *s*, *Erle*.
Elritz, f. vario, gobio cabezudo.
Elsbeer, f. sorba.
Elsbeerbaum, m. sorbo.
Elster, picaza, uraca, pega.
Eltern, *s*. *Aeltern*.
Email, m. esmalte.
Emailarbeit, f. esmaltadura.
Emailarbeiter, m. *Emaillirer*, esmaltador.
Emailliren, v. a. esmaltar.
Emballage, f. embaladura.
Einballiren, v. a. embalar.
Emblem, n. emblema.
Emblematisch, adj. emblemático.
Empfang, m. recepcion, recibimiento. *Aufnahme*, acogida, acogimiento. *Einer Summe*, recibo. *den Empfang melden*, accusar el recibo.
Empfangen, v. a. *Briefe*, recibir. *einen Ankommenden*, ir ó salir á recibir. *durch den Beischlaf*, concebir.
Empfänger, m. recibidor.
Empfänglich, adj. susceptible.
Empfänglichkeit, f. susceptibilidad.
Empfängnifs, f. concepcion.
Empfangschein, m. recibo.
Empfangzimmer, n. recibimiento, pieza, sala de recibo.
Empfehlen, v. a. recomendar. *Abschied nehmen*, despedirse.
Empfehlenswürdig, adj. reconmendable, digno de reconmendacion.
Empfehlung, f. recomendacion. *Kompliment*, cumplido, cumplimiento.
Empfehlungsschreiben, n. carta de recomendacion.
Empfindbar, adj. sensitivo; sensible.
Empfindelei, f. sensibilidad.
Empfindeln, v. a. afectar una sensibilidad.
Empfinden, v. a. sentir, probar, experimentar.
Empfindlich, adj. sensible, sentido.
Empfindlichkeit, f. sensibilidad; delicadeza.
Empfindsam, adj. sensible, sensitivo, delicado. adv. sensiblemente etc.
Empfindsamkeit, f. sensibilidad
Empfindung, f. sensacion, sentido, sentimiento.
Empfindungskraft, f. sensitiva.
Empfindungslos, adj. sin sentimieeto.
Emphase, f. énfasis.
Emphatisch, adj. enfático.
Empor, adv. en alto; encima. *empor steigen*, subir, ascender.
Empor bringen, v. a. levantar, alzar.
Empören, v. a. rebelar, solevar; revolver, alborotar, amotinar.
Empörer, m. rebelde, amotinador, insurgente.
Empor heben, v. a. levantar, alzar, enalzar.
Emporkirche, *s*. *Porkirche*.
Empor kommen, v. n. fig. venir á mejor fortuna, levantarse, subir, prosperar.
Emporschwingen, v. a. lavar en alto, levantar, echar en alto. *von Vogeln*, subir, alzarse, levantarse.
Emportragen, v. a. llevar derecho.
Empörung, f. rebelion, sublevacion, revolucion, insurreccion, alboroto, alzamiento.
Emsig, adj. solícito, diligente, asiduo, aplicado. adv. solicitamente etc.
Emsigkeit, f. solicitud, diligencia, asiduidad.
Encyclopedie, f. enciclopedía.
Encyclopäedisch, adj. enciclopédico.
Endabsicht, f. intencion final.
Endbar, adj. terminable.
Endbescheid, m. sentencia definitiva.
Endbuchstab, m. letra final.
Ende, n. fin, cabo, término, extremidad. *einer Strafse*, cabo, remate. *Ziel*, término. *Gegend*, lugar, sitio, parte. *Zweck*, *Wirkung*, efecto. *Endzweck*, *Absicht*, fin, intencion, objecto, motivo. *die Frist geht zu Ende*, el plazo concluye, el término vence, cumple. *ein Ende machen*, poner fin. *Ende*, *Beschlufs einer Rede*, conclusion, epílogo. *des Himmels*, horizonte. *des Hirsches*, cercetas, gajos astas de ciervo.
Enden, v. a. *sich endigen*, *von Wörtern*, acabar, terminarse.
Endigen, v. a. *zu Ende bringen*, poner fin,

terminar, acabar, concluir.
Endigung, f. *eines Worts*, terminacion. *einer Sache*, fin, cabo. cumplimiento.
Endivien, m. escarola, endivia.
Endlich, adv. al fin, en fin, finalmente, al cabo.
Endlich, adj. limitado, circunscrito, terminable.
Endlos, adv. sin término, ilimitado, interminable.
Endossement, n. endoso, respaldo.
Endossiren, v. n. endosar.
Endschaft, f. fin, término.
Endsylbe, f. sílaba final.
Endung, f. *s. Endigung*.
Endursache, f. causa final.
Endurtheil, n. sentencia decisiva.
Endzweck, m. fin, intencion, objecto, motivo; blanco.
Eng, adj. estrecho, angosto. *Kleid*, vestido estrecho, *enger machen*, estrechar. *Kleider*, *Schuhe*, angosto, apretado, estrecho. *enger machen*, estrechar, angostar. *enger werden*, estrecharse, angostarse.
Engbrüstig, adj. asmático.
Engbrüstigkeit, f. estrechez de pecho, asma.
Enge, f. angustia, estrechura, angostura. *zwischen zwei Bergen*, paso estrecho, garganta, desfiladero. *in die Enge treiben*, estrechar, apretar, angostar, acosar.
Engel, m. ángel.
Engelbrod, n. maná.
Engelchen, n. angelillo, angelico, angelito.
Engelchor, chôro de los ángeles.
Engelisch, adj. angélico, angelical.
Engelschön, adj. hermoso como un ángel.
Engelotte, f. *Münze*, angelote.
Engelsüfs, n. *ein Kraut*, polipodio.
Engelwurz, f. angélica.
Engerling, m. cáncano.
England, n. Ynglaterra.
Engländer, m. Yngles.
Engländern, v. a. cortar la cola á un caballo.
Engländisch, adj. angélico angelical. *englisch Pflaster*, tafetan embalsamado ó de inglaterra. *englische Krankheit*, rachitis. *der die englische Krankheit hat*, rachîtico.
Enkel, m. *Kindes Kind*, nieto. *Enkel*, *Knöchel am Fufs*, tovillo.
Enkelin, f. nieta.
Entadeln, v. a. privar de la nobleza; deshonrar, delustrar, quitar el lustre.
Entarten, v. n. degenerar.
Entäufsern, *sich*, despojarse, privarse, abstenerse.
Entäufserung, f. despojamiento, privacion voluntaria.
Entbehren, v. n. faltar de.
Entbehrlich, adj. desnecesario, excusado.
Entbehrlichkeit, f. superfluidad, inutilidad.
Entbehrung, f. privacion, falta
Entbieten, v. a. *seinen Grufs*, dar sus memorias.
Entbinden, v. a. *von den Gesetzen*, dispensar. *von Frauen*, *entbunden werden*, parir, alumbrarse.
Entbindung. f. *von einer Verbindlichkeit*, pispensacion. *einer Frau*, parto, alumbramiento.
Entblättern, v. a. quitar las hojas, deshojar. *den Weinstock*, despampanar.
Entblöden, *sich*, osar, atrever.
Entblöfsen, v. a. desnudar, descubir. *eine Festung*, desguarnecer una plaza. *ein Land von Einwohnern*, despoblar.
Entblöfst, adj. desnudo, descubierto.
Entblöfsung, f. desnudez. descubrimiento.
Entbrechen, *sich*, contenerse, detenerse; no poder ménos de.
Fntbrennen, v. n. encenderse, inflamarse.
Entchen, n. anadeja, anadina.
Entdecken, v. a. *wahrnehmen*, descubrir; apercebirse. *neue Länper*, descubrir. *was heimlich war*, descubrir, revalar, manifestar, publicar, sacar á luz. *sein Herz*, descubrirse á alguno.
Entdecker, m. descubridor.
Entdeckung, f. *Wahrnehmung*, descubrímieuto. *Offenbarung*, revelacion, manifestacion. *neuer Länder*, descubrimiento, descubierta. *Erfindung*, hallazgo.

Ente, f. anade, añade hembra. *zahme*, anade doméstica. *junge*, anadeja, anadina.
Entehren, v. a. deshonrar. *eine Jungfrau*, violar; desflorar.
Entehrung, f. deshonor, deshonestidad, oprobrio, vergüenza.
Entengeier, m. busardo.
Enterbeil, n. hacha para abordar.
Enterben, v. a. desheredar.
Enterbung, f. desheredacion.
Enterdreg, m. harpéo.
Enterhaken, m. harpéo.
Enterich, m. macho de anade, macho; *junger*, anadoncillo; *alter*, anadon.
Enterloper, m. interlop.
Enteru, v. a. *ein Schiff*, abordar á ó con otra nave; atracarse.
Entern, n. abordage.
Entfahren, v. a. salir; escapar.
Entfallen, v. n. *aus den Händen*, salir, escapar de las manos, caer de las manos. *es ist mir entfallen*, seme ha pasado por alto.
Entfalten, v. a. desplegar, deshacer, quitár los pliegos.
Entfärben, v. a. descolorar, quitar, deshacer el color. *sich entfärben*, ponerse colorado.
Entfärbung, f. descoloramiento.
Entfernen, v. a. alejar, apartar, ausentar.
Entfernt, adj. alejado, retirado, remoto, distante; lexano.
Entfernung, f. *Abstand*, distancia. *Entfernung*, alejamiento, apartamiento, remocion. *Abwesenheit*, auseucia.
Entfesseln, v. a. descadenar, desherrar.
Entfiedern, v. a. desplumar, quitar las plumas.
Entfleischen, v. a. descarnar.
Entflammen, v. a. inflamar, abrasar, encender.
Entfliegen, v. n. volar; escapar volando.
Entfliehen, v. n. huir, huirse, escapar.
Entfließen, v. a. descorrer, escurrir.
Entführen, v. a. *ein Mädchen*, robar, arrebatar, sacar por fnerza.
Entführer, m. raptor.
Entführung, f. rapto, robo.
Entgegen, praep. *Begegnung*, encuentro. *entgegen gehen*, ir al encuentro, *einem Besuche entgegen gehen*, salir á recibir. *gegen*, *wider*, contra. *dem Strom entgegen*, contra el corriente. *den Wind entgegen haben*, tener contrarios los vientos.
Entgegenbringen, v. a. llevar, al encuentro.
Entfahren, v. n. ir al encnentro.
Entgegengesetzt, adj. opuesto.
Entgegenkommen, v. n. venir al encuentro.
Entgegensehen, v. n. *der Gefahr*, arrostrar el peligro.
Entgegensetzen, v. a. oponer.
Entgegenstehen, v. n. obstar.
Entgegenstellen, *s. entgegensetzen* *sich einem dreist entgegenstellen*, afrontarse á alg.
Entgegenstellung, f. oposicion.
Entgehen, v. n. *einer Gefahr*, escapar, *der Strafe*, escapar, huir del castigo, evitar. *der Athem entging mir*, me faltó el aliento, la respiracion.
Entgeld, n. *ohne Entgeld*, sin pagamiento.
Entgelten, v. n. pagar, llevarse la pena.
Entglimmen, v. n. accenderse: encenderse.
Entgürten, v. a. desceñir.
Enthaaren, v. a. despelar.
Enthalftern, v. a. descabestrar, quitar el cabestro.
Enthalten, v. a. contener; comprehender, incluir. *das Faß enthält* 60 *Bouteillen*, el batril hace sesenta flascos. *sich einer Sache*, abstenerse. *sich mäßigen*, moderarse, reportarse.
Enthaltsam, adj. *in Speise und Trank*, abstinente, abstenido, retirado, sobrio, moderado.
Enthaltsamkeit, f. continencia, abstinencia, moderacion, reportamíento, reportacion.
Enthaltung, f. abstinencia, reportamiento.
Enthärten, v. a. quitar la dureza.
Enthaupten, v. a. decapitar, degollar.
Enthauptung, f. decapitacion.
Entheiligen, v. a. profanar, violar las cosas sagradas.

Entheiliger, m. profanador.
Entheiligung, profanacion.
Enthufen, v. a. desuñar, despalmar.
Enthüllen, v. a. desvelar, descubrir.
Enthülsen, v. a. desvaynar, quitar la vayna.
Enthusiasmus, m. entusiasmo.
Enthusiast, m. entusiasta.
Enthusiasterei. f. entusiasmo.
Enthusiastisch, adj. entusiasta.
Entjochen, v. a. desuncir.
Entjungfern, v. a. desvirgar, desflorar.
Entkleiden, v. a. quitar los vestidos. *sich*, poner los vestidos.
Entkleidung, f. el poner los vestidos.
Entkommen, v. n. escapar. huir, salvarse.
Entkräften, v. a. enervar, desnervar, debilitar, abatir; oprimír, quítar la fuerza.
Entkräftung. f. abatimíento, debilitacion, disminuicion de fuerzas, desmayo.
Entladen, v. a, *sich seines Auftrages*, desempeñar el encargo, executar; cumplir.
Entladung, f. descargo; cumplimiento.
Entlarven, v. a. desenmascarar, quitar la máscara; poner en claro.
Entlarvung, f. el desenmascarar.
Entlassen, v. a. *einen seiner Dienste*, licenciar, despedir á alguno, dar despedida. *seines Versprechens*, desempeñar de la promesa.
Entlassung, f. *des Dienstes*, licencia, despedida. *des Versprechens*. desempeño.
Entlasten, v a. quitar el peso; aliviar de un peso; dascargar.
Entlästigen, v. a. *das*.
Entlastung, f. alivio, descargo.
Entlästigung, f. *das*.
Entlauben, v. a. desramar, quitar las frondes.
Entlaufen, v. n. huir, escapar, desertar, alejarse. *dem Galgen entlaufen*, libertarse de las manos del verdugo.
Entlaufen, part. desertor, fugitivo,
Entlaufung, f. desercíon, huida.
Entledigen, v. a. descargar, libertar, desempeñar. *sich eines Auftrags*, desempeñar, executar una órden, un encargo.
Entledigung, f. descargo, desempeño.
Entlegen, adj. distante, apartado.
Entlegenheit, f. distancia, apartamiento.
Entlehnen, v. a. recibir, tomar prestado, tomar emprestado.
Entlehner, m. emprestador.
Entlehnt, part. emprestado.
Entlehnung, f. emprestamiento.
Entleiben, v. a. matar, quitar la vida.
Entleibung, f. matanza. *seiner selbst*, *s. Selbstmord*.
Entleihen, v. a. *s. entlehnen*.
Entlocken, v. a. hacer salir; sacar.
Entmannen, v. a. capar, castrar.
Entmannung, f. capadura, castradura.
Entmasten. v. a. desarbolar.
Entmastung, f. desarboladura.
Entnehmen, v. a. *den Betrag*, sacar el importe. prevalecerse. del.
Entnehmung, f. libranza, saca.
Entnerven, v. a. desnervar, enervar.
Entpanzern, v. a. quitar la coraza.
Entpaaren, v. a. desparejar.
Entpaarung, f. desparejamiento.
Entrathen, *s. entbehren*.
Enträthseln, v. a. dilucidar, exponer, explicar.
Entreissen, v. a. sacar de la mano. *der Lüderlichkeit*, hacer abandonar la vida disoluta. *dem Verderben*, libertar de la miseria.
Entrepreneur. f. *s. Unternehmer*.
Entreezimmer, n. recibimiento.
Entrichten, v. a. pagar, satisfacer.
Entrichtung, f. pagamiento, satisfaccion.
Entriegeln, v. a. descerrojar.
Entrinnen, v. n. escapar.
Entrinnung, f. huida.
Entrollen, v. n. desenrollar, desarrollar.
Entrüsten, v. a. adirar, encolerizar, irritar.
Entrüstung, f. adiration, encolerizamiento.

Entsagen, v. a. renunciar, abandonar dexar.
Entsagung, f. abnegacion, abandono, renuncia.
Entsatz, m. socorro, que se da á una plaza sitiada.
Entschädigen, v. a. sanear, compensar, indemnizar.
Entschädigung, f. saneamiento, resarcimiento, indemnisacion.
Entscheiden, v. a. decidir, determinar, resolver, *einen Streit*, decidir, desatar.
Entscheidend, part. decisivo. *auf eine entscheidende Art*, decisívamenre.
Entscheidung, f. decision, sentencia, decreto, auto. *eines Schiedsrichters*, arbitrio.
Entscheider, m. decisor, decidente.
Entschieden, part. decidido.
Entschlafen, v. n. dormirse, dexarse vencer del sueño.
Entschlagen, v. a. *einen der Banquerott gemacht*, renunciar á sus pretensiones, libertar á un deudor.
Entschlagung, f. *des Falliten*, libertacion, abandono, renuncia. *der Sorgen*, dexamíento de los cuidados.
Entschleichen, v. n. retirarse, escapar clandestínamente.
Entschleiern, v. a. alzar el velo; destapar.
Entschleierung, f. destapadura.
Entschliefsen, (*sich*) n. p. resolversa, determinarse á, deliberar, resolver, decidir.
Entscliefsung, f. resolucion, determinacion..
Entschlossen, determinado, resuelto, decidido.
Entschlossenheit, f. resolucion, prontitud en las resoluciones; firmeza de ánimo.
Entschlummern, v. n. *s. entschlafen.*
Entschlüpfen, v. n. escapar; irse.
Entschlufs, m. resolucion, determinacion, partido.
Entschmeicheln, v. a. lograr con lisonjas.
Entschuldigen, v. a. escusar, disculpar, disimular.
Entschuldiger, m. excusador.
Entschuldigung, f. excusa, disculpa, justificacion.
Entschuldigungswürdig, adj. excusable.
Entschwimmen, v. n. salvarse á nado.
Entseelen, v. a. desanimar, matar.
Entseelt, part. desanimado, difunto.
Entsetzbar, adj. plaza que puede socorrerse.
Entsetzen, v. a. *eine Festung*, socorrer una fortaleza. *des Amts*, despedir del oficio.
Entsetzen, *sich*, asustarse, atemorizarse, atudirse, absortarse; quedar atónito.
Entsetzen, n. horror, susto, terror.
Entsetzlich, adj. horrible, horrido, horrendo, terrible, excesivo, exórbitante.
Entsetzung, *s. Entsatz.*
Entsiegeln, v. a. desellar, quitar el sello.
Entsiegelung, f. el desellar.
Entsilbern, v. a. quitar la plata da cosas plateadas.
Entsinnen, *sich*, acordarse.
Entspinnen, v. z. causar, producir, ocasíonar, tramar, urdir.
Entsprechen, v. n. corresponder, responder. *die Wirkung entspricht meiner Erwartung nicht*, el efecto no corresponde á mi intento.
Entsprechend, part. correspondiente.
Entspriefsen, v. n. *von Pflanzen*, pulular. *von Geschlechtern*, descender, salir, venir.
Entspringen, v. n. nacer, tener, traher su orígen.
Entspringung, f. huida. *s. Entstehung.*
Entsprossen, part. descendiente, nacido.
Entstalten, v. a. diformar, desfigurar, quitar la figura.
Entstaltet, part. desfigurado, difórme.
Entstaltung, f. desforme, desfiguramiento.
Entstehen, v. n. nacer, traer origen; formarse ocasionarse, derivarse.
Entstehend, part. procediente, proveniente.
Entstehung, f. nacimiento, principio, orígen. — *Mangel*, falta.
Entstehungsart, f. origen.
Entsteigen, v. n. *dem Meer*, salir del mar.
Entstellen, v. a. desfigurar. *s. entstalten.*

Entstellung, f. *s. Entstaltung.*
Entströmen, v. n. correr abundantemente.
Entsündigen, v. a. expiar; purgar.
Entsündigung, f. expiacion.
Entthronen, v. a. detronizar.
Entübrigen, v. a. *entübrigt seyn*, dispensarse. *der Mühe*, privarse del trabajo.
Entvölkern, v. a. despoplar, deshabitar, desertor un pais.
Entvölkerung, f. despoblacion.
Entwachsen, v. n. *einem Kleide*, crecer tanto que el vestido no quepa ya el cuerpo. *der Ruthe*, salir de debaxo del azote.
Entwaffnen, v. a. desarmar; privar de las armas. *den Zorn*, calmar la cólera.
Entwaffnung, f. desarmamiento.
Entweder, conj. *entweder todt oder lebendig*, ó vivo ó muerto.
Entwehren, sich, defenderse, deshacerse.
Entweichen, v. n. huir, escapar, desertar.
Entweichung, f. huida.
Entweihen, v. a. profanar, desagrar, violar cosas sagradas.
Entweihung, f. profanacion; violacion de cosas sagradas.
Entwenden, v. a. robar, hurtar.
Entwendung, f. hurto.
Entwerfen, v. a. *ein Gemählde*, delinear. *die ersten Züge dazu*, rasguñar, bosquejar, hacer el bosquejo. *eine Schrift*, minutar, formar una minuta. *ein Vorhaben*, proyectar, tramar, urdir, maquinar.
Entwerfung, f. delineacion, bosquejo, minuta, disposicion.
Entwickeln, v. a. desenvolver, desplegar; apurar, dilucidar, aclarar, exponer, poner en claro.
Entwickelung, f. dilucidacion, aclaramiento, exposicion.
Entwinden, v. a. desentorcer, destorcer.
Entwischen, v. n. escapar, huirse, desertar, salvarse.
Entwischung, f. huida, escapamiento, salvamiento.
Entwöhnen, v. a. desacostumbrar. *ein Kind*, destetar.
Entwöhnt, part. desacostumbrado. *ein Kind*, destetado.
Entwöhnung, f. el desacostumbrar; destetar.
Entwurf, m. *s. Entwerfung. der erste Entwurf*, el primer bosquejo, delineacion, el borrador, los horrones. *Plan*, planta.
Entwurzeln, v. a. desarraigar.
Entzaubern, v. a. desencantar, deshocer el encanto.
Entzauberung, f. desencanto, deshacimiento del encanto.
Entzäumen, *s. abzäumen.*
Entzäunen, v. a. quitar el seto, el cercado.
Entziehen, v. a. quitar, substraher. *die Leute dem Landbau*, retraher la gente de la labor del campo. *Beistand*, negar, rehusar.
Entziehung, f. substraccion, privacion, rehuso, uegacion.
Entziffern, v. a. descifrar; desenvolver, explicar.
Entzifferer, m. descifrador.
Entzifferung, f. desciframiento; exposicion; declaracion.
Entzücken, v. a. transportar, arrebatar, encantar. *entzückt werden*, transportarse, arrebatarse.
Entzückend, part. admirando, bellisimo, maravilloso.
Entzückt, adj. transportado, arrebatado, gozoso, alegre, ufano.
Entzückung, f. transporte, arrebatamiento, arrebato, entusiasmo, éxtasis.
Entzündbar, adj. inflamable.
Entzündbarkeit, f. inflamabilidad.
Entzünden, v. a. inflamar. *anbrennen*, abrasar.
Entzündend, part. inflamatorio.
Entzündet, part. inflamado.
Entzündlich, adj. *s. entzündbar.*
Entzündung, f. inflamacion.
Entzwei, adv. deshecho, despedazado, roto, quebrado, hecho pedazos. *entzwei brechen*, romper, rajar, hacer pedazos, quebar. *Entzweischlagen*, *schmeifsen*, deshacer, hacer pedazos. *meine Schuhe*

sind entzwei, mis zapetos estan rotos.
Entzweien, v. n. desunir, poner en discordia, en disension; sembrar zizaña.
Entzweiung, f. disputa, discordia, disension.
Enzian, m. genciana. *gelber*, gengiba. *schwarzer*, oreoselino.
Epacte, f. epacta.
Epheu, m. hiedra. *Erdepheu*, hiedra terrestre.
Ephoren, m. plur. los éforos.
Epicur, *Epicurer*, *s. Epikur.*
Epidemie, f. epidemia.
Epidemisch, adj. epidémico.
Epigramm, n. epigrama.
Epigrammatisch, adj. epigramático.
Epigramatist, m. epigramatista.
Epik, f. épica, poesía épica, heroica.
Epiker, m. épico.
Epikur, m. Epicuro.
Epikurer, m. epicuréo.
Epikurisch, adj. epicuréo.
Epilepsie, f. epilepsía, alferecía.
Epileptisch, adj. epiléptico.
Epilog, m. epílogo.
Episch, adj. épico.
Episode, f. episodio.
Epistel, f. epístola. *einem die Epistel lesen*, leer á uno la cartilla.
Epitaph, n. epitafio.
Epoche, f. época.
Epopöe, f. epopeya.
Eppich, m. sio, sion.
Equipage, f. *zum Reisen*, equipage, ropa, baules y maletas. *Schiffsvolk*, tripulacion.
Equipiren, v. a. equipar, proveerse con todo lo necesario para un viage; hacer sus prevenciones. *ein Schiff*, tripular un navío.
Equivalent, n. equivalente.
Er, pron. él. *er selbst*, el mismo. *ist es ein Er oder eine Sie?* es macho ó hembra?
Erachten, v. n. estimar, juzgar, discurrir, creer, presumir.
Erarbeiten, v. a. ganar su mantenimiento con fatiga.
Eräugnen, *s. ereignen.*
Erbacker, m. campo hereditario.
Erbamt, n. empléo hereditario.
Erbadel, m. nobleza heredada.
Erbarmen, *sich*, n. p. apiadarse de, tener compasion de. *es ist um Erbarmen*, es cosa lastimosa.
Erbarmen, n. piedad, comiser cion, compasion.
Erbarmenswürdig, adj. digno de comiseracion, de compasion.
Erbarmer, m. comiserador.
Erbärmlich, adj. miserable, digno de compasion. *er schreit erbärmlich*, el grita misericordia. *erbärmlich aussehen*, mover á compasion. *prügeln*, cargar de bastonada.
Erbarmnifs, f. comiseracion, compasion, piedad.
Erbarmung, f. *d a s s.*
Erbarmungsvoll, adj. lleno de piedad, de compasion.
Erbarmungswürdig, *s. Erbarmenswürdig.*
Erbauen, v. a. *ein Haus*, edificar, fabricar casa. *durch Lehren*, edificar.
Erbauer, m. edificador, fabricador, constructor.
Erbaulich, adj. edificante; exémplar.
Erbauung, f. edificacion, construccion.
Erbbannerherr, m. gonfaloniero hereditario.
Erbbannerherrnamt, n. gonfalonierato hereditario.
Erbbeamte, m. encargado hereditario.
Erbbegräbnifs, n. sepultura hereditaria.
Erbbestand, m. *s. Erbpacht.*
Erbdienst, m. empléo hereditario.
Erbe, m. heredero, succesor.
Erbe, n. la herencia.
Erbeben, v. n. tremer, temblar.
Erbebung, f. temblor, temblamiento.
Erben, v. a. heredar; succeder en la herencia.
Erbeten, v. a. obtener, conseguir á fuerza de suplicas.
Erbetteln, v. a. mendigar, ganar, lograr, conseguir mendigando.
Erbettelung, f. mendigacion.
Erbeuten, v. a. pillar, robar, llevarse.
Erbfähig, adj. capaz de succeder.
Erbfähigkeit, f. capacidad de succeder.
Erbfall, m. caso de herencia.
Erbfehler, m. defecto, vicio heréditario.

Erbfeind, m. enemigo mortal, jurado, capital.
Erbfeindschaft, f. enemistad hereditaria, capital.
Erbfolge, f. succesion en la herencia.
Erbfolgeordnung, f. ordenanza de succesion.
Erbfolgsrecht, n. derecho de succesion.
Erbfrau, f. señora de un feudo.
Erbfürst, m. principe hereditario.
Erbfürstenthum, n. principado hereditario.
Erbgeld, n. dinero recibido por herència.
Erbgenofs, m. coheredero.
Erbgenofsin, f. coheredera.
Erbgerechtigkeit, f. derecho de herencia.
Erbgericht, n. justicia hereditaria.
Erbgerichtsbarkeit, f. jurisdiccion hereditaria.
Erbgerichtsherr, m. señor hereditario.
Erbgesessen, adj. proprietario de bienes raices.
Erbgrind, m. especie de tiña.
Erbgrund, m. *s. Erbgut*, fundo propio.
Erbgut, n. heredad, *im Gegensatz eines Lehns*, alodio. *Erbgüter*, alodiales.
Erbherr, m. señor hereditario.
Erbhof, m. villa, corral hereditario.
Erbhuldigung, f. homage debido el señor hereditario.
Erbjagd, f. derecho hereditario de la caza.
Erbin, f. heredera.
Erbieten, *sich*, n. p. ofrecerse.
Erbieten, n. oferta, ofrecimiento.
Erbietung, f. *das.*
Erbietig, *s*, *erbötig*.
Erbitten, v. a. obtener, conseguir rogando, suplicando; solicitar.
Erbittern, v. a. irritar, exâcerbar, exâsperar.
Erbitterung, f. irritacion, exâsperacion.
Erbittlich, adj. exôrable, flexîble.
Erbkämmerer, m. camarero hereditario.
Erbkammerthürhüter, m. *s. Erbthürhüter.*
Erbkauf, m. *s. Abzug*, *Nachsteuer.*
Erbkönig, m. rey hereditario.
Erbkönigreich, n. reynado hereditario.
Erbkretzschmar, m. *s. Erbschenke.*
Erbkrug, m. *das.*
Erblande, plur. paises, estados hereditarios.
Erblassen, v. n. hacerse palido. fig. morir, expirar.
Erblasser, m. testador.
Erblassung, f. la muerte, deceso.
Erblassungsrecht, n. el derecho de disponer libremente de sus bienes.
Erblehen, n. feudo hereditario.
Erbleichen, v. n. *s. erblasten.*
Erblich, adj. hereditario,
Erblicken, v. a. ver, descubrir, avistar.
Erblickung, f. vista, descubrimiento.
Erblöden, *sich*, n. p. ser timido; avergonzarse, ponerse colorado.
Erblos, adj. sin herederos, privado de herederos. *erblos machen*, privar del derecho de entrar en parte de la herencia.
Erblosigkeit, f. falta de herederos.
Erblosung, f. *s. Näherrecht.*
Erbmangel, m. defecto, vicio hereditario.
Erbmarschall, m. mariscal camarero mayor hereditario.
Erbnehmer, m. heredero, coheredero.
Erbnehmung, f. el entrar en alguna herencia.
Erborgen, v. a. tomar en empréstito, tomar prestado.
Erborgung, f. empresta-miento.
Erbofsen, *sich*, airarse, entrar en cólera. en furor, en rabia; endiablarse.
Erbofst, part. airado, colérico, enfurecido, endiablado.
Erbötig, adj. pronto. *erbötig seyn*, ofrecerse â; estar pronto.
Erbpacht, m. enfiteusis.
Erbpachtlich, adj. enfitéutico.
Erbpannerherr, *s. Erbbannerherr.*
Erbpflicht, f. *s. Erbhuldigung*, el homenage.
Erbpostmeister, m. maestro de corréos hereditario.
Erbprinz, m. principe, heredero ó hereditario.
Erbprinzessin, f. princesa heredera.
Erbrecefs, m. *s. Erbvergleich.*
Erbrechen, v. a. *sich übergeben*, vomitar, hacer vómito. *einen Brief*,

Brief, romper los sellos de una carta, desellar. *Thüren*, romper las puertas.
Erbrecher, m. el que desella, rompe.
Erbrecht, n. derecho de sucesion.
Erbrechung, f. vómito.
Erbregister, n. registro.
Erbreich, n. reyno hereditario.
Erbrichter, m. juez hereditario.
Erbschaden, m. vicio hereditario.
Erbschaft, f. herencia.
Erbschatzmeister, m. tesorero hereditario.
Erbschen, n. pequeño guisante.
Erbschenk, m. copero hereditario.
Erbschenke, f. taverna hereditaria.
Erbschleicher, m. heredípeta.
Erbse, f. chicharos. *gelbe*, guisantes. *Garten-Erbsen*, pesoles. *weiſse Erbsen*, pesoles blancos. *graue*, conicientos. *breite Zuckererbsen*, pesoles quadrados. *Bergerbse*, arobo. *Kiechererbse*, garbanzo. *holländische Erbse*, guisantes flamencos. *trockene Erbsen*, chicharos secos.
Erbsenacker, m. campo sembrado con guisantes.
Erbsenfeld. n. garbanzal,
Erbsenzähler, m. *geiziger Mensch*, cuenta garbanzos.
Erbsetzer, m. testador.
Erbsonderung, f. division, particion de la herencia.
Erbstaat, m. estado hereditario.
Erbstreit, m. pleito por causa de una herencia.
Erbstück, n. cosa tenida por herencia.
Erbsünde, f. peccado original.
Erbtheil, m. patrimonio; bienes, herencia.
Erbtheilung, f. division, particion de una herencia.
Erbtochter, f. hija heredera universal.
Erbtruchses, m. dapífero hereditario.
Erbtugend, f. virtudes hereditarias.
Erbübel, n. mal hereditario.
Erbverbrüderung, f. convencion de recíproca herencia.
Erbvergleich, m. pacto, convencion de herencia.
Erbvereinigung, f. union de herencia.
Erbvermächtniſs, n. legado.
Erbvertrag, m. *s. Erbvergleich*.
Erbvoigt, m. abogado perpetuo.
Erbzins, m. enfiteusis, canon enfiteutico.
Erbzinsgut, n. enfiteusis.
Erbzinsherr, m. señor censualista.
Erbzinsmann, m. *s. Erbpachter*.
Erdachse, f. axe de la tierra.
Erdart, f. especie de tierra.
Erdartig, adj. semejante á la tierra; preñado de tierra.
Erdapfel, m. girasol tuberoso, manzana de tierra.
Erdbahn, f. orbe; orbita de la tierra; giro.
Erdball, m. globo terraqüeo.
Erdbeben, n. terremoto, temblor de tierra.
Erdbeerbaum, m. *Meerkirschenbaum*, madroña.
Erdbeere, f. fresa. *dicke Erdbeere*, freson.
Erdbeerklee. m. trifolio fragífero.
Erdbeerstaude, f. fresera.
Erdbeschreiber, m. geógrafo.
Erdbeschreiberisch, adj. geográfico.
Erdbeschreibung, f. geografía.
Erdbewohner, m. terrígeno, habitante de tierra.
Erdbirne, f. *s. Ordapfel*.
Erdboden, m. tierra, terreno.
Erdbohrer, m. barrena de tierra.
Erdbrand, m. incendio suterraneo de la tierra.
Erdbreite, f. largura de tierra.
Erdbürger, m. hombre.
Erddamm, m. oron.
Erddohne, f. lazo puesto en tierra.
Erde, f. tierra. *grüne*, tierra verde. *zu Erde werden*, hacerse tierra. *thonige Erde*, tierra grasa, argillosa. *Boden*, terreno, suelo.
Erdeichel, f. tárpato; castaña de tierra.
Erden, *irden*, adj. terreo, terreno, de tierra.
Erdenge, f. istmo, lengua de tierra.
Erdenken, v. a. idear, pensar, inventer, hallar.
Erdenklich, adj. imaginable.

Erdenklofs, m. gleva, terron.
Erdepheu, m. hiedra terrestre.
Erderschütterung, f. temblor, tremor de tierra.
Erdfall, m. caida de tierra.
Erdferne, f. apogéo.
Erdfeuer, n. fuego subterraneo.
Erdflachs, m. amianto.
Erdfloh, m. pulga de tierra.
Erdflötz, n. *s. Erdlage.*
Erdfrucht, f. fruto de la tierra.
Erdgeist, m. duende, espíritu fantástico.
Erdgewächs, n. planta de la tierra.
Erdgeschöpf, n. creatura terrestre.
Erdgewürm, n. gusano de tierra.
Erdgrille, f. grillotalpa.
Erdgürtel, m. zona. *der heifse*, zona tórrida.
Erdharz, n. aspalto, asphalto; betúmen, betun.
Erdhöle, f. caverna.
Erdichten, v. a. tramar, forjar, trazar.
Erdichter, m. tracista, tramador.
Erdichtet, part. tramado, trajado. falso, fingido, simulado.
Erdichtung, f. traza, trama.
Erdig, adj. terreo, terrestre.
Erdinsekt, n. insecto terrestre.
Erdkastanie, *s.* Ordnufs.
Erdklofs, m. gleba, terron.
Erdkluft, f. hendedura de tierra.
Erdkohle, f. carbon de tierra.
Erdkörper, m. cuerpo terrestre.
Erdkrebs, *s. Erdgrille.*
Erdkreis, m. el globo de la tierra; la tierra.
Erdkugel, f. globo terraqüeo.
Erdkunde, f. geografía.
Erdlage, f. estrada de tierra.
Erdlager, n. *dass.*
Erdmännchen, n. *s. Erdgeist.*
Erdmasse, f. masa terrosa.
Erdmaus, f. *s.* Ordnufs.
Erdmäuschen, n. *dass.*
Erdmesser, m. geómetra.
Erdmefskunst, f. geometría.
Erdmessung, f. geometría.
Erdmolten, n. astragalo.
Erdmoos, n. licopodio.
Erdmorchel, f. *s. Trüffel.*
Erdnähe, f. perigéo.
Erdnebel, m. niebla que cubre la tierra.
Erdachse, n. escarabajo estercolero.
Erdpech, n. *s. Erdharz.*
Erdöl, n. *s. Bergöl.*
Erdpol, m. polo de la tierra.
Erdrauch, m. *Kraut*, palomilla, palomina, filomosterra.
Erdreich, n. tierra, terreno, suelo. *nasses*, terreno húmedo.
Erdreisten, *sich*, osar, atreverse.
Erdrosseln, v. a. ahogar, sufocar, garrotar, dar garrote.
Erdrofslung, f. ahogamiento, sufocacion, garrote.
Erdrücken, v. a. oprimir, matar oprimiendo, sufocar.
Erdrückung, f. sufocacion.
Erdschnecke, f. caracol.
Erdscholle, f. terron, gleba.
Erdschwamm, m. geta, seta, hongo.
Erdspinne, f. phalangio.
Erdspinnenkraut, n. phalangio.
Erdspitze, f. *Landspitze.*
Erdstofs, m. golpe de tierra.
Erdstrich, m. zona.
Erdtheilung, f. geodesía.
Erdtoffel, *s. Erdapfel.*
Erdulden, v. a. tolerar, suportar, llevar, sufrir.
Erduldung, f, sufrimiento, tolerancia.
Erdwall, m. terrapleno.
Erdweihrauch, m. pinillo oleroso.
Erdwinde, f. linaria, osiride.
Erdwurm, m. zarandija, grillo talpa, topogrillo.
Erdzirkel, m. círculo que cerca al globo terraqüeo.
Erdzone, f. *s. Erdstrich.*
Erdzunge, f. lengua de tierra.
Erection, f. ereccion.
Ereifern, *sich*, n. p. formalizarse; irritarse, enfadarse; abochornarse.
Ereiferung, f. formalizacion, enfado.
Ereignen, *sich*, v. a. acontecer, acaecer, sobrevenir.
Ereignifs, f. acaecimiento, acontecimiento, ocurrencia, caso, occasion.
Ereilen, v. a. alcanzar.
Eremit, m. *s. Einsiedler.*
Ererben, v. a. heredar, lograr por herencia.

Erfahren, v. a. saber, noticiarse; tener aviso, noticia; estar informado.
Erfahren, adj. experto, usado, experimentado, cursado, versado.
Erfahrung, f. experiencia, práctica.
Erfassen, v. a. abrazar, tomar con la mano.
Erfechten, v. a. lograr, ganar, obtener alguna cosa haciendo las armas, ó esgrimiendo.
Erfinden, v. a. inventar, hallar.
Erfinder, m. inventor, descubridor.
Erfinderin, f. inventora — descubridora.
Erfindsam, adj. ingenioso; inventivo.
Erfindsamkeit, f. invencion, inventiva.
Erfindung, f. hallazgo, invencion.
Erfindungskraft, f. la facultad inventativa, ingenio.
Erfindungsweise, adj. por manera de invencion.
Erfischen, v. a. pescar.
Erflehen, v. a. obtener, lograr suplicando.
Erfolg, m. acaecimiento, acontecimiento, succeso. *Ausgang*, éxîto, resulta. *guter*, buen succese.
Erfolgen, v. n. succeder, resultar.
Erforderlich, adj. nece sario, debido, correspondiente, propio, requerido.
Erfordern, v. a. exîgir, requerir, pedir.
Erfordernifs, f. requisito, exigencia, ocurrencia.
Erforderung, f. *dass*,
Erforschbar, adj. indagable, investigable.
Erforschen, v. a. indagar, investigar, exâminar; explorar, sondear.
Erforscher, m. indagador, investigador.
Erforscherin, f. indagadora, infestigadora.
Erforschlich, *s. erforschbar.*
Erforschung, f. indagacion, investigacion, exâmen.
Erfragen, v. a. averiguar.
Erfragung, f. averiguacion.
Erfrechen, *sich*, atreverse, osar.
Erfreuen, v. a. deleitar, alegrar, regocijar.
Erfreulich, adj. alegre, agradable, gustoso.
Erfreuet, adj. ufano, contento.
Erfreien, *s. erheirathen.*
Erfrieren, v. n. *sich todt frieren*, helarse.
Erfrierung, f. el helarse.
Erfrischen, v. a. *frisch machen*, refrescar, refrigerar.
Erfrischend, part. refríjerante, regrigerativo.
Erfrischung, f. refresco, refrigerio. *von Waaren*, resfuerzo.
Erfroren, part. helado. *s. erfrieren.*
Erfüllbar, adj. lo que puede llenarse.
Erfüllen, v. a. *voll machen*, llenar, colmar. *Versprechen*, cumplir. *Wunsch*, llenar los deseos.
Erfüllt, part. colmado, lleno; cumplido, acabado.
Erfüllung, f. cumplimiento. — *in Erfüllung gehen*, cnmplirse, verificarse.
Ergänzen, v. a. suplir, completar.
Ergänzung, f. suplemento.
Ergattern, v. a. buscar, obtener, conseguir con industria, con maña.
Ergeben, *sich*, n. p. rendirse, darse, ceder, confesarse vencído. entregarse, darse por vencido. *daraus ergiebt sich*, dedonde se sigue.
Ergeben, adj. afecto, devoto, afuctuoso, atento.
Ergebenheit, f. afecto, devocion; inclination; obsequîo, tespecto.
Ergebenst, adv. devotísimo, afectuosísimo, segurísimo.
Ergebung, f. rendicion, rendimiento; resignacion, conformidad.
Ergehen, v. n. suceder, acontecer. *etwas über sich ergehen lassen*, tolerar, llevar con paciencia. *es ist ein Befehl ergangen*, ha salido, baxado, se ha publicado un edicto, una ordenanza.
Ergeizen, v. a. lograr, conseguir, acumular por avaricia.
Ergiebig, adj. rico, copioso, útil.
Ergiebigkeit, f. rendimiento de una mína.
Ergiefsen, v. a. difundir, esparcîr, verter, trasvasar. *von Gewässern, sich*, desbordar, romper los márgenes, salir de sus madres. *von Flüssen in dei See*, desembocarse, descargarse.
Ergiefsung, f. *der Gewässer*, desborde, salida,

rompimiento, inundacion.

Ergötzen, v. a. deleitar, recrear, divertir, regocijar, alegrar. *sich*, recrearse, divertirse de etc.

Ergötzend, adj. divertido.

Ergötzlich, adj. *das.*

Ergötzlichkeit, f. recreacion, divertimiento, deleite, placer, gusto, regocijo, alegria,

Ergötzung, f. *das.*

Ergraben, v. a. obtener, conseguir cavando.

Ergrauen, v. n. encanecer.

Ergreifen, v. a. *erfassen*, asir, abrazar, abarcar, tomar, empuñar. *auf frischer That*, coger en flagranti. *die Flucht*, tomar la huida, huirse.

Ergreifung, f. *der Waffen*, el tomar las armas.

Ergrimmen, v. n. *zornig machen*, irritar, enfurecer, *zornig werden*. irritarse, accenderse de ira, enfurecerse.

Ergrimmung, f. furia, furor.

Ergrimmt, part. irritado,

Ergrübeln, v. a. descubrir, poner en claridad.

Ergründen, v. a. aprofondizar, penetrar, sonsondear, averiguar.

Ergründung, f. verificacion, aprofondizacion, discusion, penetracion, sondeamiento; averiguacion, exâmen.

Erguſs, m. *s. Ergieſsung.*

Erhaben, adj. elevado, sublimado, relevante. *Puls*, pulso agudo. *Styl*, estilo sublime, elevado.

Erhabenheit, f. sublimidad, elevacion.

Erhaltbar, adj. conservable.

Erhalten, v. a. conseguir, lograr, obtener, alcanzar, *bei Ehren*, mantener el honor. *in gutem Stande*, conservar en buen estado.

Erhalter, m. conservador.

Erhalterin, f. conservadora.

Erhaltung, f. conservacion. *im Besitz*, mantenimiento en el poseso.

Erhandeln, v. a. comprar, acopiar; *gewinnen*, lograr, ganar con el tráfico.

Erhängen, *s*, *erhenken*,

Erharten, v. n. endurar, endurecer.

Erhärten, v. a. demostrar, probar con razones fuertes.

Erhärtung, f. probacion, demostracion.

Erhaschen, v. a. coger. *etwas zu erhaschen suchen*, ir en busca de alguna cosa.

Erheben, v. a. *in die Höhe heben*, levantar, alzar, realzar, relevar, exâltar, celebrar. *Abgaben*, recaudar.

Erheber, m. *der Abgaben*, recaudador.

Erheblich, adj. considerable, importante, de consequencia, de momento.

Erheblichkeit, f. conseqüencia, momento, importancia.

Erhebung, f. *Erhöhung*, elevacion. *zum Throne*, exâltacion, ensalzamiento, alzamiento.

Erheischen, v. a. exîgir, pedir.

Erheitern, v. a. *hell machen*, alumbrar, serenar. *das Wetter heitert sich auf*, el cielo se abre.

Erheiterung, f. *vom Lichte*, alumbracion. *der Luft*, serenamiento.

Erheizen, v. a. escaldar el horno.

Erhellen, v. n. aparecer, ser manifiesto, claro, cierto, évidente; constar. *den Zucker*, depurar el azucar.

Erhenken, *sich*, colgarse, penderse.

Erheucheln, v. a. lograr, obtener con hipocrisía.

Erheirathen, v. a. lograr por via de casamiento.

Erhitzen, v. a. caldear, calentar, encender, *sich*, acalorarse, encenderse.

Erhitzung, f. acalarimiento.

Erhoben, part. alzado, levantado, elevado.

Erhöhen, v. a. alzar, levantar. *den Gehalt*, aumentar, alargar.

Erhöhung, f. elevacion, asiento. *der Preise*, aumento, alza de los precios, subida, elevacion; aumento, elevacion.

Erholen, *sich*, recrearse, recobrarse de. *sich von seinem Verluste erholen.* recobrar su daño, recobrarse de su daño. *nach der Arbeit*, aliviarse. *sich seines Schadens*, resarcirse de su perdida. *sich durch Wechsel*, prevalerse contra alguno. *sich Raths*, tomar consejo.

Erholung, f. recreacion, alivio, restablecimiento, secobramiento. *von Schaden*, reparacion. *Erholungsstunde, Tag*, hora, dia de huelga.
Erhören, v. a. *eine Bitte*, oir una súplica. *erhört werden*, ser oido. *es ist nicht erhört*, es cosa inaudita.
Erhörlich, adj. digno de ser oido.
Erhörung, f. accion de oir á alguno.
Erhungern, v. n. ahorrar por hambre.
Erjagen, v. a. conseguir á la caza. *Lob, Ruhm*, lograr, conseguir.
Etinnern, v. a. acordar á alguno, recordar, advertir, amonestar, traer á la memoria. *sich erinnern*, acordarse.
Erinnerung, f. advertencia, amonestacion, apercibimiento, recordacion, recuerdo.
Erinnerungskraft, f. reminiscencia.
Erinnerungsvermögen, n. *das*.
Erinnerungszeichen, n. recuerdo, memoria.
Erkalten, v. n. *kalt werden*, enfriarse. *nachlassen, am Eifer*, relaxar, resfriarse.
Erkälten, *sicb*, resfriarse, coger un resfriado.
Erkaltung, f. relaxacion, resfriamiento.
Erkältung, f. resfriado.
Erkämpfen, v. a. obtener combatiendo.
Erkannt, part. conocido.
Erkargen, v. a. lograr por avaricia.
Erkaufen, v. a. comprar. *Zeugen*, coromper, sobornar testigos.
Erkäufltch, adj. *von Zinsen*, redimible.
Erkaufung, f. *der Gefangenen*, rescate, redencion.
Erkeeken, *sich*, *s. erkühnen*.
Erkennbar, adj. facil á conocer.
Erkennen, v. a. conocer, reconocer. *zu erkennen geben*. exponer, señalar; dar á conocer, manifestar, comunicar.
Erkenntlich, adj. *dankbar*, agradecido, reconocido.
Erkentlichkeit, f, agradecimiento, reconocimiento, recompensa.
Erkenntnifs, f. conocimiento, conocencia, idéa, nocion, percepcion. *Urtel*, sentencia, decreto, auto.
Erker, m. saledizo, *offener mit einem Geländer*, balcon.
Erkiesen, v. a. eligir, escoger.
Erkiesung, f. eleccion, escogida.
Erklärbar, adj. explicable.
Erklären, v. a. declarar, explicar, exponer, *sich erklären*, declaror su sentimiento; explicarse.
Erklärend, part. explicativo, declarativo.
Erklärer, m. expositor.
Erklärlich, *s. erklärbar*.
Erklärung, f. explicacion, declaracion; interpretacion, solucion. exposicion. *Bekanntmachung*, declaraciou.
Erklärungsacte, f. auto declaratorio.
Erklecklich, adj. bastante, suficiente.
Erklettern, v. a. subir algnn árbol, ó roca; llegar á la cima.
Erklimmen, v. a. *dasselbe*.
Erklingen, v. n. resonar.
Erklügeln, v. a. descubrir, aprofundizar.
Erkoren, adj. electo, escogido.
Erkranken. v. n. enfermizarse, caer enfermizo.
Erkümmern, v. *n*. encorvarse, hacerse corvo,
Erkühlen, *sich*, n. p. refrascarse.
Erkühnen, *sich*, n. p. osar, atreverse.
Erkühnung, f. atravimiento, osadía.
Erkundigen, *sich*, informarse; tomar, pedir informes.
Erkundiger, m. explorador.
Erkundigung, f. informacion, informe, ilustracion.
Erkünsteln, v. a. producir con artificio.
Erkünstelt, part. hecho con artificio; artificioso, artificial.
Erkänstelung, f. artificio.
Erl, f. álamo negro. *rothe Erl*, álamo alpino.
Erlahmen, v. n. llegar á ser coxo.
Erlaugbar, adj. asequible.
Erlangen, v. a. conseguir, adquirir, aquistar, obtener, alcanzar. *Vortheile*, lograr, conseguir.
Erlangung, f. adquisicion, impetracion.
Erlafs, m. diminuicion, rebaxa, abatimiento.
Erlafsbrief, m. carta re-

misoria, escrito de gracia, de perdon.
Erlassen, v. a. remitir, relevar. *einen Befehl*, publicar una ordenanza, un decreto. *einen der Pflicht*, remitir de su oficio, despedir. *Abgaben*, relevar los tributos, los derechos, indultar de los derechos.
Erlaſsjahr, n. año de remision, año del indulto.
Erläſslich, adj. remisible, perdónable, excusable.
Erlaſsung, f. remision, perdon. *einer Schuld*, remision.
Erlauben, v. a. *zulassen*, *gestatten*, permitir, conceder, dar licencia, facultad; consenttr á.
Erlaubniſs, f. licencia, concesíon, venia, permision.
Erlaubt, part. lícito, permitido.
Erlaucht, adj. vuestra señoría excelentísima.
Erlauern, v. a. obtener, conseguir esperando.
Erlaufen, v. a. alcanzar.
Erlauschen, *s. belauschen.*
Erläutern, v. a. aclarar, apurar. *mit Beispielen*, exemplificar, aclarar.
Erläuterung, f. declaracion, dilucidation, ilustracion, amplificacion, exemplificacion.
Erle, *s. Erl.*
Erleben, v. a. vivír tanto que, ó hasta que.
Erledigen, v. a. *einer Verrichtung*, *s. entledigen*, *von Aemtern erledigt werden*, venir á vacar, vacar.
Erlediget, part. vacante, vaco. *erledigt seyn*, vacar, estar vacante.
Erledigung, f. *eines Dienstes*, vacante, resulta; vacancia, vacacion.
Erlegen, v. a. *darlegen*, *bezahlen*, pagar, satisfacer. *seinen Feind*, desbaratar, vence á su enemigo. *viel Wild*, matar mucha caza.
Erlegung, f. *einer Strafe*, pagamiento. *des Feindes*, desbaratamiento, vencimiento
Erleichtern, v. a. aliviar, aligerar, alijar. *eine Last*, aligerar una carga. *ein Schiff*, aligerar un navío. *die Ehen*, facilítar los casamientos. *die Brust*, aliviar el pecho.
Erleichtert, part. aliviado, aligerado.
Erleichterung, f. alivio, soliviadura. — *eines Schiffes in einem Sturm*, zafada, alijamiento.
Erleiden, v. a. padecer, sufrir.
Erleidlich, adj. *s. erträglich.*
Erleidung, f. sufrimiento.
Erlen, adj. de álamo negro.
Erlernen, v. a. aprender, estndiar. *der etwas erlernt* aprendiz.
Erlernung, f. la instruccion, el estudio.
Erlesen, v. a. eligir, escoger.
Erlesung, f. eleccíon, escogida.
Erleuchten, v. a. iluminar, alumbrar, dar luz ó esplendor.
Erleuchtend, part. iluminativo, iluminante.
Erleuchter, m. iluminador.
Erleuchtet, part. iluminado.
Erliegen, v. n. *unter der Last*, rendirsa, abatirse, agoviarse; dexarse vencer.
Erliegung, f. opresion.
Erlisten, v. a. lograr, conseguir con artificio, con arte.
Erlistung, f. el embuste.
Erlogen, adj. falso, fingido, inventado; mentira.
Erlöschbar, adj. extinguible.
Erlöschung, v. a. extinguirse. *von Buchstaben*, perderse, consumirse. *von Geschlechtern*, extinguirse, acabarse.
Erlöschung, f. extinccion; cesacion; falta.
Erlösen, v. a. salvar, redimir.
Erlöser, m. salvador, redentor.
Erlösung, f. salvamiento, salvacion, redencion.
Erlustigen, v. a. recrear, divertır. *sich*, recrearse, divertirse, solazarse.
Erlustigung, f. recreacion. divertimiento.
Ermahnen, v. a. exhortar, amonestar.
Ermahnend. part. exhortante.
Ermahner, m. exhortador.
Ermahnung, f. exhortacion, admonicion, advertencia, amonestacion.
Ermahnungsbrief, m. carta exhortatoria.
Ermangeln, v. n. faltar.
Ermangelung, f. falta,

defecto. *in Ermangelung*, en cuyo defecto.
Ermannen, sich, tomar ánimo, confortarse.
Ermannung, f. ánimo, vigor, ardimiento; confortamiento.
Ermatten, v. n. afloxar, descaecer. perder el vigor, las fuerzas; languir.
Ermattung, f. languidez, falta de fuerzas, debilitad, afloxamiento.
Ermel, m. manga. *Vorermel*, mangas postizas.
Ermelschnitt, m. giro de la manga.
Ermessen, v. a. *messen*, medir. *schätzen*, graduar, evaluar, juzgar.
Ermeſslich, adj. mesurable.
Ermorden, v. a. matar. *meuchelmörderisch*, asesinar.
Ermordung, f. matanza; asesinato.
Ermüden, v. a. fatigar, cansar. *eines Geduld*, apurar la paciencia; enfadar.
Ermüdend, part. fatigante, cansadizo.
Ermüdung, f. cansancio, fatiga.
Ermuntern, v. a. *vom Schlaf*, despertar. *die Lebengsgeister*, confortar, avivar, animar, alentar, dar aliento; inflamar, excitar, acender.
Ermunterung, f. confortacion, animacion, aliento, brio, vivacidad; confortamiento.
Ernähren, v. a. alimentar, mantener.
Ernährer, m. alimentador.
Ernährerin, f. alimentadora.
Ernährung, f. alimentacion, nutricion, sustentacion.
Erndte, f. la cosecha.
Erndten, v. a. hacer la cosecha.
Erndter, m. cosechero.
Erndtewetter, f. tiempo de cosecha.
Erndtezeit, f. siega, segazon; la cosecha.
Ernennen, v. a. nombrar, llamar para algun empléo, eligir, senalar.
Ernenner, m. el que nombra, senala.
Ernennung, f. nombramiento, señalamiento.
Ernennungsrecht, n. derecho de nombrar, llamar, determinar.
Erneuen, v. e. renovar. *ein Lotterieloos*, renovar un lote.
Erneuern, *dass*.
Erneuernd, part. renovante.
Erneu'rer, m. renovador.
Erneuerung, f. renovacion. *der Kräfte*, restauracion de las fuerzas.
Erniedern, v. a. abaxar, abatir.
Erniedrigen, *dass*.
Erniedrigend, part. humiliante.
Erniedrigung, f. abatimiento; humiliacion, sumision.
Ernst, m. seriedad, severidad, gravedad. *es ist mein Ernst*, lo digo de veras. *Eifer*, zelo, applicacion, calor, asiduidad.
Ernst, adj. *s. ernsthaft*.
Ernsthaft, adj. serio, serioso, severo, grave.
Ernsthaftig, *s. ernsthaft*.
Ernsthaftigkeit, f. seriedad, gravedad, autoridad.
Ernstlich, adj. férvido, fervoroso, asiduo, aplicado.
Eroberer, m. conquistador.
Eroberlich, adj. lo que puede conquistarse.
Erobern, v. a. conquistar, aquistar.
Eroberung, f. conquista, adquisicion, toma. *einer der Eroberung macht*, conquistador.
Eröffnen, v. a. *öffnen*, abrir. *entdecken*, descubrir. *einen Brief*, abrir, desallar una carta. *die Laufgräben*, abrir las trincheras. *das Lehn ist eröffnet*, el feudo está vacante.
Eröffnend, part. *die Gefäſse im Körper*, aperitivo.
Eröffnung, f. abertura, descubrimiento. *eines Lehns*, devolucion.
Erörtern, v. a. discutir, tratar, exâminar, ventilar, dilucidar.
Erörterung, f. discusion, exâmen, ventilation, dilucidacion.
Erpicht, adj. intenso, ávido. *auf die Arbeit*, dado al trabajo. *auf Frauenzimmer*, apasionado al sexô.
Erpichtheit, f. avidad, pasion.
Erplacken, v. a lograr, adquerir con grandísima fatiga.
Erpressen, v. a. exîgir por fuerza.
Erpresser, m. exâctor.
Erpressung, f. exâccion por fuerza, extorsion.
Erproben, v. a. probar.
Erquicken, v. a. recrear,

confortar, refrescar, aliviar.
Erquickend, part. recreativo, confortativo, refrescante.
Erquickung, f. recreacion, confortamiento; refresco, alivio.
Errathen, v. a. conjecturar, adivinar. *ein Räthsel*, descubrir, hallar.
Errathung, f. adivinacion, conjecturacion.
Errechten, v. a. adquerir, lograr pleiteando.
Erregen, v. a. excitar, comover. *Gelächter*, excitar la risa, una risada. *Leidenschaften*, despertar, excitar las pasiones.
Erregung, f. excitation, despertamiento. *der Affecte*, emocion, despertamiento de los afectos.
Erreichen, v. a. alcanzar, lograr. *Vollkommenheit*, llegar á la perfeccion.
Erreichung, f. *seiner Absicht*, el salir con su intento.
Errennen, *s. Erlaufen.*
Erretten, v. a. salvar, libertar.
Erretter, m. salvador, libertador.
Errettung, f. salvamiento.
Errichten, v. a. alzar, erigir. *ein Corps*, poner en pie, levantar un regimiento. *eine Schule*, fundar una escuela.
Errichter, m. fundator. *s. Stifter.*
Errichtung, f. *eines Monuments*, erreccion; establecimiento, institucion, fundacion.
Erringen, v. a. adquerir luchando; lograr con grandísimo afan.
Erröthen, v. n. sonrojarse, ponerse colorado.
Erröthung, f. sonrojo.
Errufen, v. a. llamar á alguno á voces.
Ersättigen, v. a. saciar. *s. sättigen.*
Ersättigung, f. saciedad.
Ersättlich, adj. saciable.
Ersatz, m. restitucion, recompensa, resarcimiento, saneamiento. *zum Ersatz zwingen*, obligar â la restitucion, al saneamiento. *einen Ersatz thun*, reaompensar, sanear.
Ersaufen, v. n. ahogarse en el agua, anegarse.
Ersäufen, v. a. ahogar en el agua; anegar.
Ersäufung, f. ahogamiento.
Erschaben, v. a. adquerir con vil tráfico.
Erschachern, v. a. crear.
Erschaffung, f. creacion.
Erschallen, v. n. resonar.
Erschallend, part. resonante.
Erschallung, f. resonancia.
Erscheinen, v. n. *sichtbar werden*, aparecer, hacerse ver, presentarse á la vista. salir á luz.
Erscheinung, f. aparicion, vision, aparecimiento. *in der Luft* fenómeno. meteoro.
Erschiefsen, v. a. matar, quitar la vida â arcabuzazos; arcabucear, afusilar, pasar par las armas.
Erschinden, v. a. lograr, adquerir con imposicion de grandes pagamientos.
Erschlaffen, v. n. relaxarse, afloxarse.
Erschlafft, adj. relexado, floxo.
Erschlaffung, f. relaxamiento, afloxamiento.
Erschlagen, v. a. matar con palo, con porra. *vom Gewitter*, ser tocado de un rayo.
Erschlagung, f. matanza.
Erschleichen, v. a. *einen Dieb*, coger, sorprender. *durch List erhalten*, ganar subrepticiamente.
Eeschleichung, f. *eines Diebs*, sorpresa. *durch List*, subrepcion, obrepcion.
Erschlichen, part. *durch List*, subrepticio, obrepticio.
Erschmeicheln, v. a. obtener, lograr, impetrar lisongeando, tirar con lisonjas, con palabras lisongeras.
Erschnappen, v. a. coger.
Erschöpfbar, adj. exhaurible, agotable.
Erschöpfen, v. a. vaciar, exhaurir, agotar. *Geduld*, apurar la paciencia. *einc Materie*, exhaurir.
Erschöpflich, *s. ershöpfbar.*
Erschöpft, part. exhausto. apurado, agotado.
Erschöpfung, f. apuro, agotamiento.
Erschrecken, v. a. espantar; causar espanto, horror, miedo; asombrar, atemorizar, aterrorizar.
Erschrecklich, adj. espantoso, horrible, horrendo, terrible. *fig.* extraño, terrible, fiero, extra-

extraordinario, desmesurado, exôrbitante.
Erschrecklichkeit, f. terribilidad, horribilidad, horror, enormidad.
Erschreckniss, f. espanto, terror.
Erschreiben, v. a. lograr escribiendo.
Erschreien, v. a. llamar á alguno á fuerza de gritar.
Erschrocken, part. asustado, espantado, atónito.
Erschrockenheit, f. timor, timideza.
Erschüttern, v. a. mover, sacudir, comover.
Erschütterung, f. comocion, sacudimiento, vaiven.
Erschweren, v. a. agravar.
Erschwerend, part. agravante.
Erschwerniss, f. agravamiento, aumento del peso.
Erschwerung, f. *dass.*
Erschwingen, v. a. *die Kosten nicht erschwingen können*, no poder hallar los gastos, no poder costear. *zu seinem Unterhalt*, ganar.
Ersehen, v. a. alcanzar con la vista, ver, divisar, distinguir, conocer, observar.
Ersetzbar, adj. recompensable, saneable, resarcible.
Ersetzen, v. a. compensar, recompensar, reemplazar, suplir, subsanar, sanear, resarcir, restituir.
Ersetzer, m. resarcidor, recompensador, saneador.
Ersetzlich, *s. ersetzbar.*
Ersetzung, f. *s. Ersatz.*
Erseufzen, v. a. obtener, lograr, conseguir gimiendo, con gemidos.
Ersichtlich, adj. claro, manifiesto, patente.
Ersiegen, v. a. lograr por la victoria.
Ersingen, v. a. ganar cantando.
Ersinnen, v. a. *s. erdenken.*
Ersinnlich, adj. *s. erdenklich.*
Ersinnung, f. *s. Erdenkung.*
Ersitzen, v. a. *ein Recht*, usucapir, lograr por usucapion.
Ersitzung, f. usucapion.
Ersoffen, part. anegado; ahogado en el agua. *in den Wollüsten*, ahogado an los placeres.
Ersonnen, part. imaginado, inventado, meditado.
Ersorgen, v. a. lograr.
Ersparen, v. a. ahorrar. *die Mühe*, ahorrarse la pena, excusarse el trabajo.
Ersparniss, f. ahorro.
Ersparung, f. *dass.*
Erspielen, v. a. ganar jugando.
Erspinnen, v. a. ganar hilando.
Ersprießsen, v. n. conferir; ser útil, provechoso.
Ersprießslich, adj. conveniente, útil, provechoso.
Ersprießslichkeit f. conveniencia, provecha, ventaja, beneficio.
Erst, adv. primeramente, por primero, ántes. *er ist erst aufgestanden*, acaba de levantarse.
Erstanden, part. *s. erstehen.*
Erstarren, v. n. envararse, entorpecerse, poner tieso. *vor Kälte*, aterirse, helarse.
Erstarrt, part. envarado. entorpecido, tieso. *vor Kälte*, aterido, helado.
Erstarrung, f. envaramiento, entorpecimiento. *vor Kälte*, ateritamiento.
Erstatten, v. a. compensar, recompensar, resarcir, ranear, restituir. *Bericht*, hacer relacion, referir.
Erstattung, f. *des Schadens*, compensacion, recompensacion, restitucion, saneamiento.
Erstaunen, v. a. sorprenderse, asusarse, asombrarse. *ganz erstaunen*, quedar atónito, sorprendido; estar fuera de sí.
Erstaunend, adj. asombroso, estupendo, maravilloso, extraordinario, extraño; excesivo.
Erstaunlich, adj. *dass.*
Erstaunungswürdig, adj. *dass.*
Erstaunt, part. atónito, asustado.
Erstaunung, f. asombro, estupor, sorpresa, consternacion. *einen in Erstaunung setzen*, asombrar, sorprender, llenar de estupor.
Erste, adj. *in der Ordnung der Zeit*, el primero. *an Würde*, primero, principal.
Erstechen, v. a. matar con la espada, á estocadas.
Erstehen, v. a. comprar en venta pública, en subhasta.

Ersteigen, v. a. subir, ascender. *mit Leitern*, escalar.
Ersteigung, f. subida. *mit Leitern*, escalada.
Erstens, adv. primeramente, por primero.
Erster, *s. Erste.*
Ersterben, v. a. morir, morirse, expirar.
Erstgeboren, adj. primogénito.
Erstgeburt, f. primogenitura.
Erstgeschaffener, m. protoplaste.
Ersticken, v. a. ahogar, sufocar, anudar. *die Begierden*, reprimir las pasiones. *die Gewissensbisse*, sufocar los remordimientos. *im Gedränge*, ahogarse de mucha gente.
Erstickend, part. lo que ahóga, sufoca.
Erstickt, part. ahogado, sufocado.
Erstickung, f. ahogamiento, sufocacion.
Erstlich, adv primeramente.
Erstling, m. las primícias.
Erstreben, v. a. ganar con esforzarse.
Erstrecken, *sich*, extenderse, alargarse.
Erstreckung, f. extension, alargamiento.
Erstreiten, v. a. sacar, ganar con disputas, con riñas.
Erstummen, *s. verstummen.*
Erstunken, adj. *das ist erstunken und erlogen*, es esto una mentira solemnísima.
Erstürmen, v. a. tomar por asalto.
Ersuchen, v. a. pedir, suplicar.
Ersuchung, f. pedimiento, súplica.
Ertanzen, v. a. sacar baylando.
Ertappen, v. a. coger, sorprender.
Ertappung, f. comiento; sorpresa.
Ertheilen, v. a. conferir, comunicar, dar. *Nachricht*, dar aviso, hacer sabedor.
Ertheilung, f. comunicacion.
Ertödten, *s. Tödten.* amortiguar.
Ertödtung, *s. Tödtung.* amortíguamiento.
Ertönen, v. a. sonar, resonar, retumbar.
Ertönend, part. resonante.
Ertönung, f. resonancia, retumbo, retintin.
Ertrag, m. renta, fruto.
Ertragen. v. a. llevar, tolerar, soportar, sufrir, sostener.
Erträglich, adj. suportable, tolerable, sufrible, llevadero. adv. suportablemente etc.
Erträglichkeit, f. tolerancia, sufrimiento.
Ertragung, f. *dass*,
Ertränken, v. a. *s. ersäufen.*
Erträumen, v. a. soñar, formar en el sueño.
Ertreten, v. a. calcar.
Ertrinken, v. n. ahogarse, anegarse.
Ertrotzen, v. a. sacar bravando, ó insultando.
Erübrigen, v. a. ahorrar, economizar.
Erübrigung, f. ahorro.
Erve, f. *ein Kraut*, algarroba.
Erwachen, v. n. despertarse. *von den Todten*, resuscitarse. *das Gewissen*, se despierta la conciencia.
Erwachsen, v. n. *in die Höhe wachsen*, crecer, aumentarse, venir á ser mayor. *erfolgen*, nacer, originarse, resultar.
Erwachsen, part. crecido, adulto.
Erwachsend, part. *Schaden*, daño emergente.
Erwachung, f. despertamiento.
Erwägen, v. a. pesar, ponderar, considerar, reflexionar, medir, exâminar.
Erwägung, f. consideracion, reflexion.
Erwählbar, adj. eligible.
Erwählen, v. a. elegir.
Erwähler, m. elector,
Erwählung, f. eleccion.
Erwähnen, v. a. mencionar, hacer mencion.
Erwähnt, part. mencionado.
Erwähnung, f. mencion, memoria.
Erwärmen, v. a. calentar.
Erwärmung, f. calentamiento.
Erwarten, v. a. esperar, aguardar,
Erwartung, f. espera, esperanza. *in der Erwartung*, en la esperanza; en atencion á que.
Erwecken, v. a. *vom Schlafe*, despertar. *vom Tode*, resuscitar de la muerte; *zur Tugend*, excitar, animar.
Erweckend, part. excitativo, provocativo.
Erwecklich, adj. *das.*
Erweckung, f. despertamiento; avivamiento, excitamiento.

Erwehnen, *s.* *erwähnen.*
Erwehren, sich, n. p. defenderse de; guardarse.
Erweichen, v. a. ablandar, *rühren*, enternecer, mover á compasion.
Erweichend, part. ablandativo; — lo que enternece, mueve á compasion.
Erweichung, f. ablandadura; ternura; compasion.
Erweinen, v. a. sacar llorando.
Erweis, m. prueba.
Erweisbar, adj. *s. Erweislich.*
Erweisen, v. a. probar, verificar, demostrar, averiguar, hacer ver, hacer conocer, evidenciar. *Höflichkeit*, hacer favor, cortesía. *Dienst*, prestar servicio.
Erweislich, adj. demostrable, probable. *etwas erweislieh machen*, verificar, probar.
Erweisung, f. demostracion, verificacion.
Erweiterer, m. ensanchador, alargador.
Erweitern, v. a. empliar, amplificar, alargar, ensánchar. *den Eingang*, ensanchar. *einen Hafen*, dar ensanche á un puerto. *die Korrespondenz*, extender. *die Gränzen*, extender.
Erweiternd, part. amplíativo, amplificativo.
Erweiterung, f. amplificaciou; alargamiento, ensancha, extension.
Erwerb, m. grangería; ganancia.
Erwerben, v. a. adquirir, ganar, lograr, conseguír, grangear.
Erwerber, m. adquiridor.
Erwerbung, f. adquisicion.
Erwiedern, v. n. tornar, volver. *antworten*, replicar, reponer, retrucar, responder.
Erwiederung, f. correspondencia, recompensa; retorno, retruque. *in Erwiederung*, *dagegen*, en retorno, en trueque, en cambio.
Erwischen, v. a. coger, *s. ertappen.*
Erwuchern, v. a. adquerir, lograr, ganar con usura.
Erwünscht, adj. deseado, próspero. adv. ó pedir de boca.
Erwürgen, v. e. dar garrote, garrotear; ahogar, sufocar.
Erwürger, m. garroteador, sufocador, ahogador.
Erwürgung, f. garrote, sufocacion, ahogamiento.
Erz, n. *Erd- oder Steinart*, *die Metalle enthält*, mineral; metal. *Mischung mehrerer Metalle*, bronce.
Erzader, f. vena de metal; venero.
Erzählbar, adj. lo que puede contarse.
Erzählen, v. a, referir, contar, relatar, relacionar; narrar.
Erzählend, part. narrativo.
Erzählungswürdig, adj. digno de referirse.
Erzähler, m. ralator.
Erzählerin, f. relatora.
Erzählerisch, adj. narrativo, relatorio.
Erzählung, f. narracion, relacion, exposicion; lo referido, lo relato.
Erzählungsweise, adv. en tono, en modo, en manera relativa.
Erzamt, n. arquicargo. *die Erzämter des Reichs*, los encargos, empleos mayores del imperio.
Erzart, f. especie de metales.
Erzbalger, m. *s. Erzschläger.*
Erzbettler, m. mendigon.
Erzbetrüger, m. embustero solemne.
Erzbischof, m. arzobispo.
Erzbischöflich, adj. arzobispal.
Erzbisthum, n. arzobispado.
Erzblume, f. flor mineral.
Erzböse, adj. malísimo; pésimo.
Erzbösewicht, m. escelératísimo, perversísimo.
Erzbruch, m. mina de metales.
Erzdichter, m. arquipoeta.
Erzdieb, m. arquibribon.
Erzdumm, adj. estupidísimo.
Erzdummheit, f. suma estupidez.
Erzdruse, f. mina quajada de cristales.
Erzeigen, v. a. mostrar, demostrar, hacer ver, testificar. *Dienste*, prestar.
Erzeigung, f. demostracion, testificacion.
Erzen, adj. de bronce.
Erzengel, m. arcángel.
Erzengelwurz, f. arcángêlica.
Erzeugen, v. a. engendrar, procrear, producir.
Erzeugend, part. procreativo; productivo.

Erzeuger, m. genitor.
Erzeugerin, f. genitora.
Erzeugung, f. generacion, procreacion.
Erzeugungskraft, f. facuidad procreativa.
Erzfaul, adj. sumamente perezoso.
Erzfaulheit, f. suma pereza.
Erzfaulenzer, m. perezoso solemnisímo
Erzfigur, f. figura de bronce.
Erzgang, m. veta de metales, venero.
Erzgauner, m. arquibribon.
Erzgebirge, n. moutañas de minas ricas.
Erzgiefser, m. fundidor de metales.
Erzgräber, m. minero.
Erzgrube, f. mina de metales, minera.
Erzhaltig, adj. preñado de metales.
Erzhaus, n. la augusta casa de los archîduques de Austria.
Erzherzog, m. archîduque.
Erzherzogin, f. archîduquesa.
Erzherzoglich, adj. archîducal.
Erzherzogthum, n. archîducado.
Erzheuchler, m. hipocriton.
Erziehen, v. a. criar, formar, instruir.
Erzieher, m. ayo.
Erzieherin, f. aya.
Erziehung, f. crianza, educacion.
Erzielen, v. a. *Kinder*, procrear, eugendrar.
Erzittern, v. n. temblar.
Erzkämmerer, m. arcicamarero.
Erzkanzler, m. archîchanciller.
Erzlügner, m. mentiroso solemne.
Erzmarschall, m. archîmayordomo.
Erzmutter, f. madre de metales.
Erznarr, m. loco rematado.
Erzpriester, am. arcipreste.
Erzpriesterthum, n. arciprestazgo.
Erzreich, d. s. *Mineralreich*,
Erzschatzmeister, m. archîtesorero.
Erzschelm, m. bribonazo.
Erzschenk, m. copero mayor; archîsumiller.
Erzspieler, m. jugador de profesion.
Erzspitzbube, m. grandísimo ladron.
Erzstift, n. iglesia arzobispal, ó cathedral.
Erzstufe, f. venero; quixo, minero.
Erzteufel, m. archîdiablo.
Erztölpel, m. majaderazo.
Erztruchses, m. arcbidapífero.
Erzürnen, v. n. encolerizar, airar. *Gott*, ofeuder á Dios.
Erzürnt, part. encolerizado, airado.
Erzürnung, f. encolerizamiento, airamiento.
Erzvater, n. patriarca.
Erzverläumder, m. calumniador solemnísimo.
Erzwand, f. pozo grande de metales.
Erzwingen, v. a. *von einem*, sacar con fuerza, *ein Geständnifs auf der Folter*, hacer confèsar á un réo en el tormento.
Erzwingung, f. violencia.
Erzwucherer, m. archîusurero.
Erzzauberer, m. archîhechicero.
Eskader, f. esquadra.
Eskadron, f. esquadron.
Esch, f. *Fisch*, timalo,
Etche. f. *Baum*, fresno, fráxino. *wilde*, quexigo.
Eschen, adj. de fresno.
Eschenbaum, fresno.
Eschenwald, m. fresneda.
Eschwurz, f. fraxinela.
Escorte, f. escolta, convoy.
Escortiren, v. a. escoltar, vonvoyar.
Esel, m. asno, *grofser*, asnazo. *kleiner*, asnillo, asnico. *wie ein Esel schreien*, rebuznar. *vom Pferde auf den Esel kommen*, ir de rocin á ruin. *kleiner Mülleresel*, borrico burro. *Eselfüllen*, pollinejo, borriquito.
Eselchen, n. asnillo, borriquito, pollinejo.
Eselein, n. *das*.
Eselei, f. asnería, asnedad.
Eselhaft, adj. asnal, asnino.
Eselin, f. asna, borrica, burra.
Eseln, v. n. hacer asnerias.
Eselsaugen, plur. gazas del tamborete.
Eselsbrücke, f. puente de asnos.
Eselsfleisch, n. carne asnina.
Eselsfüllen, n. pollinejo.
Eselsfurz, m. *Kraut*, s. *Wegedistel*.
Eselsgeschrei, n. rebuzno de asnos.
Eselshaupt, n. tamborete. *das grofse*, tam-

borete mayor. *Fock-Eselshaupt*, tamborete de trinquete. *an der grofsen Stenge*, tamborete del mastelero de gabia. *an der Forstenge*, tamborete de velacho. *das Kreuz-Eselshaupt*, tamborete de sobremesana. *des Flaggenstocks*, tamborete de la asta de bandera. *des Bugspriets*, tamborete del baupres.

Eselsheu, n. onobrique.

Eselshuf, m. uña de asno.

Eselsmilch, f. leche asnina.

Eselsohr, n. orejas, oidos asninos, ó de Mydas.

Eseltreiber, m. mulatero, asnero.

Esparsette, f. pipirigallo.

Espalier, n. varasceto.

Espe, s. *Aspe*, álamo temblon, álamo líbico.

Espen, adj. de álamo temblon.

Espenbaum, m. álamo.

Espenholz, n. leño de álamo.

Espenlaub, n. hoja de álamo temblon. *er zittert wie ein Espenlaub*, tiembla como la hoja en el árbol; tiembla como un azogado.

Espenwald, m. alameda.

Efs, *Efschen*, s. *Afs*.

Efsbar, adj. comestible.

Esse, f. fragua, hornaza. *über dem Dache*, tejado de chemínea.

Essen, v. a. comer. *zu Mittag*, comer. *zu Abend*, cenar. *das Vesperbrod*, merendar. *auf beiden Backen*, comer á dos carrillos. *ich habe heute noch nicht gegessen*, no me he desayunado aun.

Essen, n. la comida. *das Mittagsessen*, la comida. *das Abendessen*, la cena.

Essenfeger, m. deshollinador.

Essenkehrer, m. *dass.*

Essenz, f. esencia.

Esser, m. comeder. *ein starker*, comilon. *ein schlechter Esser*, el que come poco. *viel Esser zu Hause haben*, tener que mantener múchas bocas.

Essig, m. vinagre. *zu Essig werden*, avinagrarse. *Wein mit Essig vermischt*, vino avinagrado.

Essigbrauer, m. vinagrero.

Essigbrühe, f. s. *Essigtunke*.

Essigfafs, n. barril de vinagre.

Essigfläschchen, n. vinagrera.

Essigflasche, *dass.*

Essigfrau, f. vinagrera.

Essiggefäfs, n. vinagrera.

Essiggeruch, m. olor de vinagrillo.

Essiggeschmack, m. gusto de vinagrillo.

Essigglas, n. vinagrera.

Essiggurken, f. pl. pepinos escabechados.

Essighandel, m. comercio de vinagre.

Essighändler, m. vinagrero.

Essigkrug, m. vinagrera.

Essigmann, m. vinagrero.

Essigmeth, m. oxîmel.

Essigsauer, adj. ácedo, agrio como vinagre.

Essigsäure, f. agrura de vinagre.

Essigtunke, f. salsa de vinagre.

Efslöffel, m. cuchara.

Efslust, f. gana de comer.

Efssaal, m. sala para comer. *in den Klöstern*, refectorio.

Efstisch, m. mesa de comer.

Efswaare, f. comestibles, provision de boca.

Estrich, n. entablado, suelo, pavimiento.

Etage, f. s. *Stockwerk*.

Ethik, f. ética.

Etikette, f. etiqueta.

Etliche, pron. unos, algunos. *etliche funfzig Thaler*, cinqüenta daleres poco mas ó menos; unos cinqüenta daleres.

Ettig, m. yezgo.

Etui, n. estuche.

Etwa, s. *etwan*.

Etwan, adv. en algun tiempo. *wenn ihm je etwan einfallen sollte*, si jamas le viniera en los pensamientos. *Etwan hundert Menschen*, cerca de cien hombres.

Etwanig, adj. casual, accidental.

Etwas, pron. algo. *etwas gutes*, algo de bueno. *etwas reizendes an sich haben*, tener un cierto no só que de divertido. *so etwas mufs man nicht thun*, tal no dece hacerse.

Etymologie, f. etimología.

Etymologisch, adj. etimológico.

Etymologist, m. etimologista.

Etzen, v. a. grabar con agua fuerte.

Etzwasser, n. agua fuerte.

Euer, pron. vuestro.

Euerig, adj. el vuestro, la vuestra.

Euernthalben, adv. por vuestra razon. por vuestro amor.
Euerntwegen, *dass.*
Euertbalben, *dass.*
Euertwegen, *dass.*
Euertwillen, *dass.*
Eule, f. mochuelo.
Europa, f. Europa.
Europäer, m. Européo.
Europäisch, adj. européo; de Europa.
Euter, m. teta de vaca.
Evangelisch, adj. evangélico.
Evangelist, f. evangelista.
Evangelium, m. evangelio.
Eventuell, adj. eventual; casual.
Ewer, m. barca, gabarra.
Ewerführer, m. barquero, gabarrero.
Ewig, adj. eterno. *das ewige Zanken*, las continuas disputas.
Ewigkeit, f. eternidad; perpetuidad. *das thue ich in Ewigkeit nicht*, no lo haré nunca jamas.
Ewiglich, adv. eternamente.
Examen, n. exâmen.
Examinator, m. exâminador.
Exarch, m. exârchô.
Exarchat, n. exârchâdo.
Excellenz, f. excelencia. *euer Excellenz*, Usía.
Excelliren, v. n. exceder.
Exception, f. excepcion.
Excefs, m. exceso.
Excipiren, v. n. excipir, excepcionar.
Excrement, n. excremento.
Execution, f. execucion.
Executiren, v. a. executar. *militairisch*, hacer execucion militar.
Executor, m. executor.
Executorisch, adj. executorio.
Executorium, n. executoria.
Exegetisch, adj. exegético.
Exemplar, n. exêmplar.
Exemplarisch, adj. exêmplar. *strafen*, castigar exêmplarmente.
Exequiren, v. a. executar.
Exequirer, m. executor.
Exerciren, v. a. hacer exercicios.
Exercitia, plur. exercicios.
Exercitium, n. exercicio.
Exilium, n. exîlio, destierro.
Exiliren, v. a. exîlar, desterrar.
Existenz, f. exîstencia.
Existiren, v. n. exîstir.
Existirend, part. exîstente.
Exorciren, v. a. exôrcizar.
Exorcismus, m. exôrcismo.
Exorcist, m. exôrcista.
Expectant, m. expectante.
Expectanz, f. expectativa. *Dxpectanzdecret*, cártas expectativas.
Expectoriren, v. a. expectorar.
Expediren, v. a. expedir.
Expedition, f. expedicion.
Experiment, n. experimento. *einer der Experimente macht*, experimentador.
Experimental, adj. experimental.
Experimentiren, v. a. experimentar.
Exponent, m. exponente.
Expresser, m. expreso; extraordinario; propio.
Extempore, adv. extemporaneamente; de improviso.
Extemporiren, v. a. extemporar; improvisar.
Extract, m. extracto.
Extraction, f. extraccion, distincion; gerarchîa.
Extrafein, adj. superfino.
Extrahiren, v. a. extraher.
Extrakosten, plur. gastos extraordinarios.
Extrapost, extraordinario.
Extrarechnung, f. cuenta extraordinaria.
Extremität, f. extremidad.
Exulant, m. desterrado.
Exuliren, v. n. desterrar.
Ey, inter. oh! eh! ay! ay! *ey wie schön*, oh que bella cosa! *ey! thun Sie mir es zu Liebe*, ca hágamelo Vmd por amor. *ey — dann*, conque — pues.
Ey, n. huevo. *ein frisches*, fresco. *ein ausgebrütetes*, empollado. *verbrütetes*, huero. *gespiegeltes*, estrellado. *gebackene*, huevos asados. *mit Zucker geschlagene*, huevos hilados. *die Eyer verlassen*, aborrecer los huevos. *weichgesottenes*, huevo cocido. *Ostereyer*, huevos de pascua. *hart gesottene*, huevos duros. *legen*, poner.
Eychen, n. huevecito, huevecico.
Eyerdotter, m. yema.
Eyerbeere, f. freson.
Eyerfrau, f. huevera.
Eyerfresser, m. ovívoro.
Eyergelb, n. yema.
Eyerkäse, m. huevos preparados con queso.

Eyerklar, n. clara de huevo.
Eyerkuchen, m. tortilla de huevos.
Eyermann, m. huevero.
Eyernäpfchen, n. cubíto para poner el huevo cocido.
Eyeröl, n. aceyte de yema de huevo.
Eyerschale, f. cáscara de huevos.
Eyerstock, m. huevera, ovario.
Eyersuppe, f. sopa de huevos batidos.
Eyförmig, adj. oval.
Eyrund, adj. redondo como huevo.
Eyland, n. isla.
Eyländer, m. isleño.
Eyweifs, n. blanco, clara de huevo.

F.

Fabel, f. fábula. *eine kleine*, fabulilla. *Mährchen*, cuento.
Fabeldichter, m. fabulista.
Fabelerfinder, m. inventor de fábulas.
Fabelerzähler, m. relator de fábulas; cuentafábulas.
Fabelhaft, adj. fabuloso.
Fabelkunde, f. mitología.
Fabelkündiger, m. mitólogo.
Fabellehre, *s. Fabelkunde.*
Fabellehrer, *s. Fabelkündiger.*
Fabelmacher. m. fabulista.
Fabeln, v. n. *dichten, fabelhaftes Zeug erzählen*, fabular; contar fabulas, novelas.
Fabelpferd, n. caballo fabuloso.
Fabelschreiber, m. fabulista.
Fabelthier, n. animal fabuloso.
Fabelwerk, n. cosas fabulosas, inciertas.
Fabriciren, v. a. fabricar.
Fabricirung, f. fabricacion.
Fabrik, f. fábrica.
Fabrikant, m. fabricante.
Fabrikenblei, n. plomo de fábrica; bolla ó marca de la fábrica.
Fabuliren, v. n. *s. fabeln.*
Fabulist, m. fabulista.
Fach, n. *in Schränken*, gaveta; caxita en un armario. *in einem Bücherbrete*, renglon. *im Sccriftkasten*, caxetin.
Fachbogen, m. arco de sombrereros.
Fächel, *s. Fächer.*
Fächeln, v. a. abanicar.
Fachen, v. a. *die Wolle*, batir á cuerda la lana.
Facher, m. batidor de lana.
Fächer, m. abanico.
Fächermacher, m. abaniquero.
Fächern, v. a. abanicar. *sich*, abanicarse; darse ayre con el abanico.
Fächerstab, m. varilla de abanico.
Fächelchen, n. pequeña gavita, ó caxita.
Fächerchen, n. abanicquillo.
Fächser, m. *vom Weinstocke*, mugion.
Fachweise, adv. por gavetas.
Facit, n. el facit, suma total.
Fackball, m. pelota. *Fackball mit einem spielen*, jugar á la pelota con alguno; trabajarle.
Fackeball. m. dass.
Fackel, f. hacha, téa. *Windfackel*, hacha de viento. *Leuchte*, antorcha.
Fackeljagd, f. caza que se hace de noche con hachas.
Fackelmacher, m. hachero.
Fackeln, v. n. order, arrojar, echar llamas. *er fackelt nicht*, él no trata burlas.
Fackeltanz, m. bayle á velas.
Fackelträger, m. page de hacha.
Faction, f. faccion, partido.
Factionist, m. faccionario, partidario.
Factor, m. factor, agente, encargado.
Factorei, f. factoria.
Factoreihandlung, f. factoria.
Factotum, n. factodo, haz lo todo.
Factur, f. factura.
Facturbuch, n. libro de facturas.

Facultät, f. facultad.
Facultist, m. facultativo, catedratico.
Fädchen, n. hilillo, hebrita.
Faden, m. hilo, hebra. *Goldfaden*, hilo de oro. *Seide*, hilo de seda. *ein Faden Holz*, una braza, una toesa.
Fadennackend, adj. en pelo.
Fadennudeln, plur. vermicellos.
Fadenrecht, n. s. *fadengleich.*
Fadensilber, n. plats hilada.
Fadenweis, adv. hilo á hilo.
Fädig, adj. hebroso.
Fagott, m. fagore, baxon.
Fagottist, m. fagotista. baxon.
Fähig, adj. capaz, hábil. *fähig machen*, habilitar. *fähiger Kopf*, ingenio, cabeza despejada, ingenio trascendido.
Fähigkeit, f. capacidad, habilidad. *geringe*, alcances cortos.
Fahl, adj. de color pagizo, de color de paja.
Fähnchen, n. banderilla.
Fähndrich, m. *s. Föhnrich.*
Fahne, f. *bei den Truppen*, bandera. *Fahne eines Schiffs*, *s. Flagge. Fahne bei Processionen*, vexilo. *Fahne auf dem Dache*, veleta. *mit fliegenden Fahnen*, con banderas desplegadas.
Fahnjunker, m. abanderado, portaestandarte.
Fahnenschmidt, m. herrador de una compañía de caballería.
Fahnenstange, f. asta.
Fahnenträger, m. portaestandarte; abanderado.
Fahnenwacht, f. antesignanos.
Fähnrich, m. alferez. *Fähnrichstelle*, alferazgo.
Fahrbar, adj. navegable.
Fähre, f. barco de pasage.
Fahren, v. a. *auf einem Wagen*, transportar en un carro. *in einem Schiffe*, en un navio. *zu Wagen, zu Schiffe fahren*, ir en carro, en coche, en un navio. *fahren*, *den Wagen führen*, guiar, conducir el carro. *Holz fahren*, conducir leña. *an der Küste*, costear, ír costeando. *auf den Grund*, dar en seco, encallar. *schlecht, gut dabei fahren*, salir bien, ó mal. *fahren lassen*, dexar. *seine Meinung*, apearse de su opinion, abandonar.
Fahren, n. el ir en coche, en carro; el guiar, conducir el coche. *er versteht das Fahren nicht*, el no sabe conducir el carro.
Fahrend, part. *die fahrende Post*, carro de posta, diligencias.
Fahrgeld, n. flete, alquiler; barcage.
Fahrgeleifs, n. carril.
Fährgerechtigkeit, f. el derecho de tener barco.
Fahrlässig, adj. negligente, descuidado, inadvertido.
Fahrlässigkeit, f. negligencia, descuido, inadvertencia.
Fährlich, *Fährlichkeit*, *s, gefährlich.*
Fährmann, m. barquero. *bei einer fliegenden Brücke*, pontalero.
Fahrnifs, f. arreos.
Fährschiff, n. barco de pasage.
Fährseil, n. sirga.
Fahrt, f. pasage, tránsito. *Ueber ein Wasser*, pasage, trayecto. *die Fahrt ändern*, mudar el rumbo.
Fährte, f. *des Wildprets*, andadas, vestigio, huella, rastro, pisada, señal.
Fahrwasser, n. corriente, agua navegable, la ria.
Fahrweg, m. camino.
Fahrwind, m. viento favorable.
Fahrzeug, n. navio, nave, buque.
Faience, f. *s. Fayence.*
Faksen, *s. Faxen.*
Falb, adj. *s, Fahl*, pálido.
Falbe, m. caballo pagizo.
Falbel, f. fálbala.
Fälbel, *s. Felbel.*
Falbicht, adj. leonado, pagiizo.
Falk, m. halcon. *junger Falk*, soro. *der heilige Falk*, sacre. *Edelfalk*, halcon géntil. *Wallfalk*, halcon lanero. *Baumfalk*, halcon ramero. *Steinfalk*, halcou roquero. *Strichfalk*, halcon del ayre, peregrino.
Falkenaugen, plur. ojos de halcon.
Falkenbeize, f. *Falkenjagd.*
Falkenhaus, n. alcandara, halconera.
Falkenjagd, f. caxa de halcones.

Falkenier,

Falkenier, m. halconero.
Falkenierkunst, f. volatería, halconería.
Falkenmeister, m. halconere.
Falknerei, f. volatería, halconería.
Falkonett, n. falconete.
Fall, m. caida, tropiezo, tumba. *eines Gebäudes*, ruina. *Wasserfall*, cascada. *des Wassers*, la caida de los rios. *der Fall des Wetterglases*, abaxamiento. *Fall auf dem Schiffe*, driza. *Marsfall*, *Bramfall*, drixa de gabia, driza de juanete mayor.
Fallbaum, m. barranca.
Fallbrett, n. catarata.
Fallbrücke, f. puente levadiza.
Falle, f. trampa, losa. *stellen*, armar una trampa. *in die Falle gehen*, dar en la trampa, caer en la trampa. *in die Falle locken*. cebar la trampa.
Fällen, v. a. *Bäume*, cortar, abatir, derribar arboles. *tödten*, abatir, morir, matar. *viel Wildpret*, hacer gran matanza de caza. *das Fällen des Holzes*, tala, corte de leña. *ein Urtheil*, pronunciar, dar una sentencia. *sein Urtheil*, decir su dictámen, su opinion. *das Bajonett*, calar la bayoneta.
Fallen, v. n. caer. *die Häuser fallen über den Haufen*, las casas se caen. *in eine Krankheit*, caer enfermizo. *auf die Nase*, dar consigo en el suelo. *um eine Zeit fallen*, caer en algun ó por algun tiempo. *zu Theil*, caber en suerte. *in Strafe*, incurrir en multa. *auf etwas fallen*, *an etwas denken*, caer en. *um den Hals fallen*, echarse al cuello.
Fallen, n. caida, el caer *des Laubes*, el caer de las hojas.
Fallend, part. *die fallende Sucht*, alferecia, mal caduco, epilepsia.
Fallgatter, n. rastrillo, compuerta.
Fallgut, n. bienes á tiempo de vida.
Fallhut, m. rosca, rodete.
Fällig, adj. caido, vencido.
Falliment, n. quiebra, bancarrota.
Falliren, v. n. quebrar, hacer bancarrota, dar punto.
Fallit, adj. fallido, quebrado.
Falllehen, n. *s. Fallgut.*
Fallnetz, n. lazo, garlito.
Fallobst, n. frutas caedizas.
Fallreep, n. guardamancebo de la escala.
Falls, adv. caso que, en caso que.
Fallstrick, m. lazo, suñuelo, garlito, *legen*, armar lazos, trampa.
Fallthor, n. *s. Fallgatter.*
Fallthürchen, n. losilla.
Fallthüre, f. losa, trampa.
Fällung, f. *der Bäume*, el corte.
Fallwildpret, n. caxa muerta.
Fallwind, m. râfaga, taza de viento.
Falsch, n. defecto, falta, tacha, malicia, falsedad. *ohne Falsch*, sin malicia, sin falsedad.
Falsch, adj. falso, falaz, mentiroso. *falsch reden*, mentir. *falsche Haare*, *Zähne*, cabellos, dientes postizos.
Fälschen, v. a. falsificar, adulterar. *das Geld*, alterar la moneda.
Fälscher, m. falsificador, falsario.
Falschgesinnt, adj. simulado.
Falschheit, f. falsedad; malicia.
Fälschlich, adv. falsamente.
Falsetstimme, f. falsete.
Falset, f. *das.*
Falsum, n. falso.
Fältchen, n. pliegue pequeño. *s. Falte.*
Falte, f. pliegue, doblez, arruga. *in Falten legen*, plegar.
Fälteln, v. a. hacer rizos, dobleces.
Falten, v. a. plegar. *die Stirne*, arrugar el rostro. *das Falten*, plegadura.
Falter, m. mariposa.
Faltig, adj. rizado, plegado.
Faltung, f. plegadura.
Falz, m. *Rinne*, *Hohlkehle.*, canal, encanaladura.
Falz, f. *s. Balze.*
Falzbein, n. plegador, espadilla.
Falzeisen, n. *das.*
Falzen, v. a. plegar. *einen Bogen*, *Brief*, doblar.
Falzen, v. n. *s. balzen.*
Falzhobel, m. avivador.
Falzig, adj. plegado, doblado.
Falzmesser, n. *s. Falzbein.*

Falzung, f. plegadura, plegamiento.

Familiär, adj. familiar. *familiär thun*, familiarizarse.

Familiarität, *s. Vertraulichkeit.*

Familie, *s. Geschlecht*, casa, solar, nacimiento, familia. *von alter Familie*, de solar conocído.

Familiengut, n. fideicomiso.

Familienstück, n. pieza propia de una familia.

Fanatiker, n. fanático.

Fanatisch, adj. fanático.

Fanatismus, m. fanatismo.

Fang, m. presa. *der wilden Sau den Fang geben*, dar golpe de cuchillo al jabali.

Fangball, m. pelota.

Fanggeld, n. pago.

Fangeisen, n. venablo, dardo.

Fangen, v. a. coger. *sich fangen lassen*, caer en la trampa.

Fänger, m. *Rattenfänger*, cazador da ratones. plur. *Fänger der Schweine*, prefas.

Fanglien, f. contraboza, amarra. *der Barbasse*, amarra de la laucha.

Fangmesser, m. cuchillo de caza.

Fangstock, m. asta armada.

Fangtau, n. rebenque, ó cabo corto para suspender.

Fangtuch, n. *Zunder*, mecha.

Fangzahn, m. presa.

Fantasie, f. fantasía, imaginativa, *Vorstellung*, idéa, imaginacion, invencion caprichosa.

Fantasiren, v. n. fantasear. *im hitzigen Fieber*, delirar, desvariar.

Fantast, m. fantástico, fantasmon; caprichoso, extravagante.

Fantasterei, f. proceder fantastico, extravagânte; ideas extrañas.

Fantastisch, adj. fantástico, quimérico, adv. fantásticamente, etc.

Färbchen, n. colorcillo, colorcito.

Farbe, f. color. *die Hauptfarbe*, colores primitivos, *im Gesichte*, el colorido. *Farben reiben*, triturar, moler, polvorizar los colores. *die Farben im Karienspiele*, palos, colores.

Farbebrett, n. paleta, tablilla.

Farbehaus, n. tintoreria, tinte.

Farbeholz. n. palo de tinte.

Farbekasten, m. caxa de colores en tabletas.

Färbekessel, m. caldera de tintes.

Farbekörner, n. pl. *s. Fransche Beeren.*

Färbekraut, n. *s. Färberröthe.*

Färbekunst, f. *s. Färberkunst.*

Färbeläppchen, *s. Schminkläppchen.*

Färben, v. a. colorear, teñir. tintar, dar color. *sich färben*, colorarse, tomar color.

Färben, n. tíntura, tinte.

Farbenbrechung, f. temperamento de colores.

Farbengebung, f. colorido.

Farbenmesser, n. *s. Spatel*,

Farbenmischung, f. mezcla de colores.

Farbenmuschel, f. concha de colores.

Farbenpulver, polvo de diferentes colores.

Farbenreiben, n. el moler los colores.

Farbenreiber, m. el que muele los colóres.

Farbenstein, m. piedra para moler los colores.

Farbenstift, n. herrete de pintores.

Farbenstral, m. rayo colorido del sol.

Farbentuch. n. paño colorido.

Farbeofen, n. horno de tintures.

Färbepfriemen, m. *s. Färberblume.*

Färber, m. tintor, teñídor, tintorero.

Färberbaum, m. sumaco.

Färberblume, f. ginesta tintorea.

Färberei, f. tintoreria, tinte.

Färberkessel, *s. Färbekessel.*

Färberkraut, n. *rothes* palomero, anchûsa tintorea.

Färberkübel, n. tinta de tintor.

Färberkunst, f. arte de tintorero.

Färbemoos, n. orchîlla.

Färberröthe, f. rubia, glasto.

Farbezeug, n. materiales de tintorero.

Farbig, adj. colorido, de colores.

Farce, *s. Farse.*

Fardel, n. fardel.

Farin, m. azucar negro.

Farinzucker, m. *das.*

Farr, m. toro, buey.

Farrnkraut, n. belecho, *Eichfarrnkraut*, os-

munda. *Wasserfarnkraut*, osmunda real, helacho florido. *männliches*, helacho masculino.
Farse, f. farsa.
Farzen, v. n. peer.
Farzer, m. peedor.
Fasan, m. faisan. *Fasanhenne*, faisana. *junger*, faisanito.
Fasanenbeitze, f. caza de faisanes.
Fasanengarten, m. parque de faisanes.
Fasanenmeister, m. cabo de los cazadores de faisanes.
Fasanenwärter, m. guardia de los faisanes.
Fasanvogel, m. *s. Fasan.*
Fasanerie, f. faisanería.
Fasanhuhn, f. faisana.
Fäschen, n. hebrita.
Fasces, plur. fascas romanos.
Faschine, f. fagina, hacecillo.
Faschinenwerk, n. obra de faginas.
Fasching, f. carnestolendas.
Fase, f. filamento. *an Wurzeln*, barba, fibra, hilítos de las raices.
Fasel, m. *Brut*, raza, casta. *ein Schwein von gutem Fasel*, puerco de buena raza.
Fasele, f. fasol, frisol, judihuela.
Faseöle, f. *dass.*
Faselei, f. delirio, desvarío.
Faselhengst, m. macho, entero.
Faseln, v. n. parir, aumentarse por generacion. *tändeln*, delirar, desvariar.
Faselochs, m. toro macho.
Faselschwein, n. puerca.
Faselsvieh, n. bestias destinadas para la cria.
Fasennackend, adj. en cueros.
Faser, m. hebra. *Fäserchen*, hebrita.
Faserich, adj. *s. fasig*, hebroso; *als Holz*, repeloso.
Faſs, n. *jedes Gefäſs*, vaso. *Faſs für flüssige Sachen*, barril, tonel. *Kübel*, tina. *ein kleines Faſs*, barrilito. *Faſs zu trockenen Sachen*, barríca.
Faſsade, f. fachada, frontispicio.
Faſsbinder, m. tonelero, botijero.
Faſsboden, m. fondo de barril.
Fäſschen, n. barrilillo.
Faſsdaube, f. duela para barriles.
Fassen, v. a. *in sich halten*, caber, comprehender, contener. *Wurzel fassen*, echar raices. *Muth*, tomar aliento. *einen Vorsatz*, formar un proyecto. *in einen Sack*, ensacar. *Diamanten*, engastar.
Faſshahn, n. llave de un barril.
Faſsholz, n. duelas para barriles.
Faſslich, adj. inteligible, comprehensible; claro.
Faſslichkeit, f. facilidad de comprehender.
Faſspech, n. piche; bréa.
Faſsreif, m. cerco, arco de tonel.
Faſsspund, m. tapa.
Fassung, f. *eines Steins*, encaxe. *des Biers*, entonelamiento. *aus der Fassung kommen*, turbarse, desconcertarre.
Faſswerk, n. candidad de toneles.
Fast, adv. casí. *es ist fast acht Uhr*, son cerca de las ocho. *fast wäre ich gestorben*, faltó poco que muriera; estuve cerca de morir.
Fasten, v. n. ayunar, estar en ayunas.
Fasten, n. ayuno.
Fasten, f. quaresma. *die Fasten halten*, hacer quaresma.
Fastenblume, f. prímula veris.
Fastenprediger, m. predicador de quaresma.
Fastenpredigt, f. sermon de quaresma.
Fastensonntag, m. domingo de quaresma.
Fastenspeise, f, alimentos quaresmales.
Fastenzeit, f. quaresma; tiempo quaresmal.
Fastnacht, carnestolendas. *das eigentliche Carneval*, carnaval.
Fastnächtlich, adj. de carnaval.
Fastnachslied, n. cancíon quaresmal.
Fastnachtslust, f. divertimiento quaresmal.
Fastnachtsnarr, m. arlequin.
Fastnachtsochs, m. buey de carnestolendas.
Fastnachtsschmauſs, m. banquete quaresmal.
Fastnachtsspiel, n. divertimiento quaresmal.
Fastnachtstag, m. dia quaresmal.
Fasttag, m. *an dem man fastet*, ayuno, dia de ayuno. *an dem man kein Fleisch iſst*, dia de pescado, dia magro.

Fatal, adj. funesto, triste, infausto.
Fatalien, f. *in den Rechten*, dias perentorios, ó fatales.
Fatalismus, m. fatalismo.
Fatalist, m. fatalista.
Fatalität, f. fatalidad, desgracia, desventura.
Fatum, n. hado, fato.
Faul, adj. *verfault*, putrido, pudrido, podrido, corrompido. *Ey*, huevo huero.
Faul, adj. *träge*, perezoso, torpe, negligente.
Faulbaum, m. viburno, brionia, arraclan. chopera.
Faulbett, n. lecho de reposo, cama de descanso.
Faulbettchen, n. *dass.*
Fäule, f. putrefaccion, corrupcion.
Faulen, v. n. pudrir, pudrirse, podrecerse, corrumperse.
Faulenzen, v. n. holgazanear, andar ó darse á la gallofa.
Faulenzer, m. guitonero, ocioso, holgazan.
Faulenzerei, f. holgazanería, harraganería ocio-siped, pereza.
Faulenzerin, f. holgazana, haragane.
Faulenzerisch, adj. holgazan, haragan.
Faulfieber, n. fiebre ó calentura púdrida.
Faulheit, f. pereza, negligencia.
Fäulnifs, f. putrefaccion, corrupcion.
Faulthier, n. perezoso.
Faulung, f. *s. Fäulnifs.*
Faun, m. fauno.
Faust, f. puño. *eine Faust machen*, cerrar la mano. *mit Fäusten schlagen*, apuñetear.
Faustschlag, puñada, cachete.
Fäustchen, n. pequeño puño.
Faustdick, adj. grueso como un puño.
Faustgefecht, n. combate á cachetes.
Faustrecht. n. derecho de puños, de difidacion, del mas fuerte.
Faustschlag, m. golpe con el puño, puñada.
Faustsstofs, m. puño; puñada.
Favorisiren, v. a. favorecer, proteger.
Favorit, m. valido, favorido.
Faxen, plur. trampas, embustes, engaños.
Fayance-Teller, platillos de talavera, ó de loza.
Februar, el mes de Febrero.
Fechtart, f. manera de esgrimir, de esgrima.
Fechtboden, m. sala de esgrimir, de esgrima.
Fechtdegen, m. florete, ó espada negra.
Fechten, v. a. esgrimir, jugar el florete, ó la espada negra. *fechten gehen*, ir recogiendo limosnas.
Fechter, m. esgrimidor.
Fechtergang, m. asalto.
Fechterlohn, m. salario del maestro de esgrimo.
Fechtersprung, m. salto de esgrima.
Fechterstreich, m. golpe de esgrima.
Fechtkunst, f. arte de esgrimir.
Fechtmeister, m. maestro de esgrima.
Fechtplatz, m. sala de esgrima.
Fechtschule, f. *dass.*
Fechtübung, f. exercicio de esgrima.
Feder, f. pluma. *Schreibfeder*, pluma, cañon. *Springfeder*, muelle. *ohne Federn*, desplumado. *Pflaumfeder*, plumazo, plumon. *die kleinsten Federn der Vögel*, plumilla. *ich hätte keine Feder angesetzt*, no hubíera dada una sola plumada. *ein Werk unter der Feder haben*, estar trabajando una obra.
Federalaun, m. alumbre de pluma.
Federasbest, m. asbesto de cristal blanco.
Federball, m. volante.
Federbesen, m. mazo de plumas.
Federbett, n. lecho de plumas, lecho plumeo.
Federbettchen, n. *dass.*
Federbüchse, f. *s. Federrohr.*
Fegerbürste, f. plumero.
Federbusch, m. aíron, plumage.
Federfechter, m. plumista.
Federhändler, m. negociante de plumas, plumagero.
Federhart, adj. elástico.
Federharz, n. goma elástica.
Federhaus, n. *einer Sackuhr*, el cubo, el tambor.
Federhut, m. sombrero ornado de plumas.
Federkasten, m. *s. Federhaus.*
Federkiel, m. cañon.
Federkissen, n. almohada plumea.
Federkraft, f. fuerza elástica.

Federkrieg, m. guerra literaria.
Federlecker, m. plumista.
Federlesen, n. *nicht viel Federlesens machen*, no hacer mucho aparato.
Federmesser, n. cañívete, cortaplumas.
Federmuff, m. manguito de plumas.
Federmütze, f. bonete de plumas.
Federn, v. n. *sich*, perder las plumas echar las plumas.
Federpennal, n. estuche para plumas.
Federschmücker, m. plumagero.
Federschmückerei, f. plumagería.
Federschnitt, m. corte de pluma.
Federspalt, m. abertura.
Federspiel, n. juego de plumas.
Federspule, f. cañon.
Federstuzter, m. plumagero.
Federvieh, n. volatería.
Federwildpret, n. volatería salvage.
Federzeichnung, f. diseño hecho con la pluma.
Federzug, m. plumada.
Fee, f. hada, hadada.
Feenmährchen, n. novela de hadas.
Fegefeuer, n. *s. Fegfeuer.*
Fegekraut, n. *s. Kannenkraut.*
Fegels, n. barrednras.
Fegen, v. a. limpiar. *mit dem Besen*, barrer. *einen Abtritt, Brunnen*, vaciar. *einen fegen*, reprehender á alguno.
Feger, m. limpiador, barredor. *Schornsteinfeger*, deshollinador, barredor de chimínéa. *Brunnen- Abtrittfeger*, limpiador de pazos, de letrinas.
Fegfeuer, n. purgatorio.
Feghader, m. trapo de limpiar.
Feglappen, m. *dass.*
Fegsel, n. *s. Kehrig.*
Fegung, f. barredura, limpiadura.
Fehde, f. guerra, riña, hostilidad.
Fehdebrief, m. carta de desafío.
Fehe, f. *bei den Kürschnern*, gris pequeño.
Fehl, m, defecto, falta.
Fehlbar, adj. falible, sugeto á error.
Fehlbarkeit, f. falibilidad.
Fehlbitte, f. suplica vana; rehuso. *eine Fehlbitte thun*, recibir llevar un rehuso. *lassen Sie mich keine Fehlbitte thun*, no me niegue Vmd esta merced.
Fehlbitten, v. a. pedir en vano; llevar un rehuso.
Fehlen, v. n. *nicht treffen*, errar, faltar. *es fehlt uns an Geld*, nos falta dinero. *was fehlt Ihnen?* que tiene Vmd? *es fehlte nicht viel, so wäre ich gefallen*, por poco me caigo, cayera.
Fehler, m. falta, yerro, defecto.
Fehlerhaft, adj. vicioso, defectuoso, lleno de errores.
Fehlgang, m. caminada en vano.
Fehlgehen, v. a. errar su camino; extraviarse.
Fehlgreifen, v. a. faltar la presa.
Fehlgriff, m. error en la presa.
Fehlhauen, v. a. errar el golpe.
Fehlhieb, m. golpe en vano.
Fehlkarten, plur. cartas falsas, inútiles.
Fehlreden, v. n. errar.
Fehlreiten, v. n. errar el camino.
Fehlschiefsen, v. a. errar el golpe, no acertar el tiro.
Fehlschlag, m. golpe en vano.
Fehlschlagen, v. n. errar, faltar el golpe. *meine Hoffnung schlug fehl*, mi esperanza salió vana.
Fehlschufs, m. tiro en vago.
Fehlsehen, v. a. errar la vista.
Fehlsshnitt, m. corto vago.
Fehlspringen, v. n. errar el salto.
Fehlsprung, m. salto falso.
Fehlstofs, m. golpe falso.
Fehlstofsen, v. a. errar el golpe.
Fehlstreich, m. *s. Fehlschlag.*
Fehltreten, v. n. tropezar, hacer tropiezo.
Fehltritt, m. tropiezo, tropezon, traspie.
Fehlzielen, v. n. errar la mira.
Feifel, m. *bei den Pferden*, avivas.
Feifelader, f. vena debaxo de la lengua de los caballos.
Feig, adj tímido, cobarde, poltron. *eine feige Memme*, poltron. *feig werden*, acobardarsa, perder el ánimo.

Feigbohne, f. altramuz.
Feige, f. higo. *die ersten Feigen*, higo flor.
Feigenbaum, m. higuera.
Feigendrossel, f. tordillo, becahigo.
Feigengarten, m. higueral.
Feigenkorb, m. cesto de higos.
Feigenkörner, plur. granos de higo.
Feigenkuchen, m. torta, pan de higo.
Feigheit, f. cobardía, timidez, falta, poquedad de ánimo.
Feigwarze, f. higo, mal grano.
Feigwarzenkraut, n. calidonia menor.
Feil, adj. venal.
Feile, f. lima. *Glattfeile*, plata lima. *stumme Feile*, lima sorda. *sanfte*, lima dulce. *das Feilen*, limadura.
Feilen, v. a. limar, pulir con la lima.
Feilenhauer, m. cortador de lima.
Feilicht, n. *s. Feilspäne.*
Feilschen, v. a. tratar del precio, regatear.
Feilspäne, pl. limaduras.
Feilstaub, m, *dass.*
Fein, adj. fino, sútil, delicado, gentil. *überaus fein*, suprafino, finisimo. *ein feines Gehör haben*, tener los oidos muy finos.
Feind, adv. enemigo. *einem Feind seyn*, odiar á alguno.
Feind, m. enemigo, adversario. *geschworner Feind*, enemigo jurado. *Todtfeind*, enemigo mortal, capital. *der böse Feind*, el diablo, demonio.
Feindin, f. enemiga. adversaria.
Feindlich, adj. enemigo, adversario.
Feindschaft, f. enemistad, animosidad, antipatía.
Feindschaftlich, adj. enemigo, contrario, adversario, opuesto. adv. contrariamente, adversariamente.
Feindselig, adj. *dass.*
Feindseligkeit, f. enemistad, hostilidad.
Feine, *Feinheit*, f. fineza, finura; sutileza.
Feinkörnig, adj. de grano delgedo, fino.
Feist, adj. graso, gordo. *feist machen*, engrasar.
Feiste, f. grasura.
Feisten, v. a. engrasar, engordar.
Feistjagen, n. caza de los ciervos en la sazon.
Feistigkeit, f. grasura.
Feistzeit, f. sazon.
Feivel, m. *s. Feifel.*
Felbel, m. felpa.
Feld, n. campo. *freies Feld*, campaña rasa. *die Flur*, campiña. *das Feld behalten*, quedar señor del campo, mantener el campo, quedar victorioso. *ein Feld im Garten*, tabla; quadro, era.
Feldaltar, n. altar portatil.
Feldameise, f. hormiga campestre.
Feldapotheke, f. botica de campaña.
Feldarbeit, f. labor, cultivo del campo, labranza.
Feldarbeiter, m. labrador.
Feldartillerie, f. artillería de campaña.
Feldarzt, m. médico de exéercito.
Feldbäcker, m. panadeor de la campaña.
Feldbäckerei, f. panadería de campaña.
Feldbau, m. cultivo, labranza. *den Feldbau treiben*, exercer la agricultura.
Feldbauer, m. agricultor, labrador.
Feldbaukunst, f. agricultura.
Feldbaum, m. arbol silvestre.
Feldbett, n. catre, lecho portátil.
Feldbinde, f. banda, trena, escarpa.
Feldbinse, f. junco campestre.
Feldbirne, f. pera campestre.
Feldblume, f. flor campestre.
Feldbohne, f. habon.
Feldkasse, f. caxa militar de campaña.
Feldchirurgus, m. cirujano de exército.
Feldcichorie, *s. Hindläufte.*
Felddieb, m. ladron de frutos campestres.
Felddragun, m. gata.
Feldenzian, m. genciana campestre.
Feldequipage, f. armadura, arréos de câmpaña.
Feldflasche, f. flasco.
Feldflucht, f. desercion. *Feldflüchtiger*, desertor.
Feldgarbe, f. *ein Kraut*, achiléa campestre.
Feldgeräth, n. arréos de campaña.
Feldgericht, n. juicio militar.

Feldgeschrei, n. seña, contraseña.
Feldgewächs, n. planta campestre.
Feldgott, m. fauno.
Feldgrille, f. grillo campestre.
Feldgut, n. tierra, campo, posesíon.
Feldheime, f. s, *Feldgrille*.
Feldherr, m. capitan general; xefe de exército.
Feldhosen, plur. *die Feldhosen anziehen*, huirse, tomar las de villa diego.
Feldhospital, n. hospital militar.
Feldhuhn, n. perdiz.
Feldhüter, m. guardia de los campos.
Feldjäger, m. cazador.
Feldkeller, m. bodega portátil.
Feldkessel, m. olla de campaña.
Feldkümmel, m. alcarahuega, alcaravéa, calví.
Feldlager, n. campo.
Feldlerche, f. alondra.
Feldlilie, f. lirio campestre.
Feldmarder, m. gatá de *Panonia*.
Feldmarschall, m. mariscal de campo, Feldmariscal.
Feldmaus, f. raton de campo.
Feldmessen, n. el medir los campos.
Feldmesser, m. geómetra, agrimensor, medídor de tierras.
Feldmeſskunst, f. geometria, agrimensura.
Feldmessung, f. agrimensura.
Feldmusik, m. musica militar.
Feldnymphe, f. ninfa campestre.
Feldoberster, m. *s. Feldhauptmann*.
Feldpoley, m. serpol.
Feldpostamt, n. oficio de correos de campaña.
Feldposten, m. puesto militar.
Feldprediger, m. capellan de campaña.
Feldregiment, n. regimiento de campaña.
Feldrose, f. rosa campestre.
Feldsafran, m. azafran silvestre.
Feldschanze, f. reducto.
Feldscheidung, f. límites.
Feldscheer, m. cirujano de compañia. *Regiments*, cirujano mayor.
Feldschlacht, f. batalla, funcion campal.
Feldschlange, f, serpentina, culebrína.
Feldschnepfe, f. becasina, becada.
Feldschütz, m. guardia de campo.
Feldsoldat, m. soldado de campaña,
Feldstücken, pl. cañones violentos.
Feldstuhl, m. silla doblegable.
Feldtasche, f. tlasmio, pan y queso.
Feldtaube, f. paloma campestre.
Feldteufel, m. fauno.
Feldtrompete, f. trompa militar.
Feldtrompeter, m. trompeta militar.
Feldwache, f. avanzada. *zu Pferd*, vedeta.
Feldwebel, m. sargento.
Feldweg, m. *der Griechen*, estadio. *Querweg*, travesia, atajo.
Feldwicke, f. alverjana beza.
Feldzeichen, n. señal militar.
Feldzeugmeister, m. general de la artilleria.
Feldzypresse, f. búgula. pinillo.
Feldzug, m. campaña, expedicion.
Felge, f. *des Rades*, pina, llanta.
Felgen, v. a. arar los rastrojos de un campo.
Fell, n. piel, pellejo, pielecito. *rothe*, pieles en pelo. *im Auge*, nube, uña.
Fellbereiter, m. curridor, zurrador.
Felleisen, n. valija, maleta. *der Postknechte*, valija, porta cartas, maleta.
Felonie, f. felonia.
Felouque, f. feluca, falúa.
Fels, m. roca, peña, peñasco.
Felsen, m. *das*.
Felsenbeifuſs, m. artemisia roquera.
Felsenbock, m. rupicabra.
Felsengrund, m. fondo de roca.
Felsenhart, adj. duro como una roca.
Felsenherz, n. corazon de hierro.
Felsenkluft, f. antro, spelunca.
Felsenschnecke, f. muria.
Felsenstein, m. *s. Feltstein*.
Felsentaube, f. paloma ruquera.
Felsenwand, f. roca perpendicular.
Felsenziege, s. *Felsenbock*.
Felsicht, adj. riscoso, lleno de rocas. *felsichter Grund*, fondo riscoso.

Felsklippe, f. punta eminente de una roca.
Felucke, f. feluca, falúa.
Fench, m. cola de zorra.
Fenchel, m. hinojo. *Meerfenchel*, hinojo marino, uña de ánula. *wilder Fenchel*, biznaga.
Fenster, n. ventana. *kleines*, ventanilla. *die sämmtlichen Fenster in einem Hause*. ventanage.
Fensterbeschlag, m. guarnicion, de ventana.
Fensterblei, n. plomo de ventanas.
Fensterflügel, m. postigo de la ventana, bastidor.
Fensterfutter, n. forto de ventanas.
Fenstergitter, n. reja, celosia.
Fensterglas, n. vidrio quadrado, cristal blanco.
Fensterladen, m. puerta ventana, guardavientos.
Fenstermacher, m. vidriero.
Fenstern, v. a. reprehender.
Fensterscheibe, f. cristal.
Fensterwerk, n. ventanage,
Fenugrek, n. fenogreco.
Ferien, plur. *wo kein Gericht ist*, vacancia, vacacion, dia feriado, dia de asueto.
Ferkel, n. cochinillo. *von wilden Schweinen*, jabato. *Spanferkel*, lechoncillo.
Ferkeln, v. n. parir.
Fern, adj. léjos, distante. *das sey ferne*, Dios no lo quiera; Dios me guarde. *in so fern*, en quanto. *so fern, mit dem Beding*, con tal que; á condicion de que.
Fernambukholz, m. palo de pernambuco.
Ferne, f. distancia. *in der Ferne*, á lo léjos.
Ferner, adj. ulterior.
Ferner, adv. mas léjos, mas adelante, mas aun.
Fernerhin, adv. en adelante, en lo succésivo.
Fernerweitig, adj. ulterior, posterior.
Fernglas, n. alinde, antoios de larga vista, tubo, telescopio.
Fernifs, m. *s. Firnifs.*
Fernrohr, n. *s. Fernglas.*
Ferse, f. talon, zancajo.
Fersenbein, n. hueso del talon.
Fersenflechse, f. tendon del talon.
Fertig, adj. pronto, dispuesto, despachado. *fertig, gemacht*, acabado. *geschwind*, ágil. *geschickt*, hábil, diestro, amañado, mañoso. *fertig werden*, acabar, venir al cabo.
Fertigen, v. a. cumplir, acabar, llevar á cabo, despachar.
Fertigkeit, f. prontitud, agilidad, ligereza, facilidad, habilidad, amañamiento. *Fertigkeit erlangen*, amañarse á. *der Zunge*, soltura de la lengua.
Fessel, m. traba, cadena, *in Fesseln legen*, trabar, encadenar, ligar, atar con cadenas.
Fesseln, v. a. trabar, encadenar, poner trabas, estorbo. *die Sinne*, suspender los sentidos. *mit Wohlthaten*, cautivar con beneficias.
Fest, n. fiesta, dia de fiesta, dia festivo.
Fest, adj. firme, fixo, inmobil, estable. *fest zu Pferde sitzen*, estar firme en los estribos. *fest, standhaft*, durable, duradero, estable.
Festabend, m. víspera.
Feste, f. *des Himmels*, firmamento.
Festgesetzt, part. fixo, establecido.
Festigkeit, f. firmeza.
Festlich, adj. festivo, solemne.
Festtag. m. *s. Feiertag.*
Festtäglich, adj. festivo.
Festung, f. fortaleza, fortificacion.
Festungsbau, m. fortificacion. *zum Festungsbau verdammen*, condenar á presidio.
Festungswerk, n. fortificacion.
Fett, adj. graso, pingüe. *fetter Ochse*, buey engrosado. *fett machen*, engrosar. *Land*, terreno graso, ó pingne.
Fett, n. grasa, grasura. *das Fett abnehmen*, quitar lo graso, la flor, la nata.
Fettammer, f. ortolano.
Fettdarm, m. *s. Aftardarm.*
Fetten, v. a. dar sebo.
Fettfeder, f. pluma de la cola de un páxaro.
Fettflecken, m. mancha óe griasa.
Fettig, adj. grasiento, sebeso.
Fettigkeit, f. grasura.
Fettkamm, m. *s. Fettwaare*,
Fettkrämer, m. negociante de grasa.
Fettwaare, f. grasas.

Fetzen,

Fetzen, m. pieza. *Lumpen*, andrajo, harrapo.
Feucht, adj. húmedo.
Feuchtigkeit, f. humedad. humor.
Feuer, n. elemento del fuego, el fuego. *unterirdisches*, fuego subterraneo. *griechisches*, fuego greguisco, *ein ins Feuer abgerichtetes Pferd*, caballo hecho al fuego. *Feuer geben*, hacer, dar fuego, disparar.
Feueranstalt, f. ordenanza de incendios.
Feuerbake, f. *s. Bake*, señal de fuego.
Feuerbecken, n. bacía para braseros.
Feuerbläse, f. señal de fuego.
Feuerbock, m. *s. Brandbock*, monillo caballete de hogar.
Feuerbrand, m. tizo. *Schlag damit*, tizonozo.
Feuereimer, m. cántaro de cuero por los incendios.
Feueresse, f. hogar, fogon.
Feuerfangend, adj. inflamable.
Feuerfarbe, f. color de fuego, color de aurora. color de oro.
Feuerfest, adj. resistidero al fuego.
Feuerfunke, m. centella.
Fenergewehr, n. armas de chispa; armas negras.
Feuergieke, f. rejuela. *s. Feuerstübchen*.
Feuerglocke, f. *s. Sturmglocke*, *läuten*, tañer á fnego.
Feuerheerd, m. hogar.
Feuerhemde, n. camisa de fuego.
Feurig, adj. *aus Feuer bestehend*, igneo. *Luftzeichen*, meteoro igneo. *brennend*, ardiente, inflamado, roxo. *Augen*, ojos encendidos, fogosos.
Feuerkieke, *s. Feuerstübchen*.
Feuerkunst, f. pirotechnia.
Feuerlärm, m. gritería, alarma de fuego.
Feuerleiter, f. escalera por los incendios.
Feuermesser, m. pirómetro.
Feuermörser, m. mortero.
Feuern, v. a. *auf den Feind*, dar fuego.
Feuerordnung, f. ordenanza por los incendios.
Feuerprobe, f. caldaría, prueba de fuego.
Feuerrad, n. girándula.
Feuerregen, m. lluvia de fuego.
Feuerrohr, n. arma de fuego.
Feuerroth, adj. color de fuego, color de oro; color de aurora. *er wurde feuerroth*, el se enroxó.
Feuersbrunst, f. incendio.
Feuerschade, m. daño causado por un incendio.
Feuerschaufel, f. pala, paleta de fuego; bádil.
Feuerscheu, adj. tímido del fuego.
Feuerschirm, m. parafuego. pantalla.
Feuersgefahr, f. incendio, fuego.
Feuersnoth, f. *dass.*
Feuerschröter, m. escarabajo.
Feuerspeiend, adj. ignívomo. *Berg*, Vulcano.
Feuerspritze, f. bomba de fuego.
Feuerstahl, m. eslabon.
Feuerstätte, f. *Heerd*, hogar.
Feuerstein, m. pedernal.
Feuerstral, m. rayo de fuego.
Feuerstübchen, n. rejuela, maridillo, brasero, estufilla.
Feuerthurm, m. faro.
Feuerung, f. materiales de hacer fuego.
Feuerwache, f. guardia de fuego.
Feuerwerk, n. artificio de fuego.
Feuerwerkerkunst, f. pirotechnia.
Feuerwerkskunst, f. *das.*
Feuerzange, f. tenazas para el fuego.
Feuerzeichen, n. meteoro igneo. — señal de fuego.
Feyer, f. reposo, cesacion del trabajo.
Feyerabend, m. cesacion de trabajar. *machen*, cesar de trabajar, hacer cesacion de trabajo.
Feyerabendsarbeit, f. trabajo en las horas despues de la cesacion del trabejo.
Feyerkleid, n. vestido de fiesta.
Feyerlich, adj. solemne. *feyerliche Begehung*, solemnizacion, celebracion solemne. *feyerlich begehen einen Tag*, celebrar, voto solemne, solemnizar un dia. *feyerliches Gelübde*, voto solemne. adv. solemnemente.
Feyerlichkeit, f. solemnidad, celebridad.
Feyern, v. a. *ein Fest*, celebrar, solemnizar una fiesta. *nicht arbeiten*, dexar cesar de trabajar, vacar.
Feyerstunde, f. hora de

reposo, de recreacion; hueco. *in den Feyerstunden*, en las horas libres, en los huecos.
Feyertag, m. dia festivo, dia solemne. *in den Gerichten*, *s. Ferien.*
Fibel, f. la cartilla.
Fiber, f. fibra. *was Fibern hat*, fibroso.
Fichte, f. pino. *Lederfichte*, pino uñal. *rothe Fichte*, picéa, pinabete, pinabeto. *von Fichten*, pinariego.
Fichten, adj. pinariego, de pino.
Fichtenapfel, m. pina de Indias.
Fichtenbaum. m. pino.
Fichtenharz, n. liga de pino, resina.
Fichtenholz, n. pino, leña de pino.
Fichtenwald, m. pinal, pinar.
Fichtenzapfen, m. *s*, *Fichtenapfel.*
Fickfacken, v. n. hacer engañifes.
Fickfacker, m. embustero.
Fickfackerey, f. engañifes.
Fidecommis, n. fideicomiso. *Güter*, bienes vinculados.
Fidecommissar, m. fideicomisario.
Fidibus, m. pajuela.
Fieber, n. fiebre, calentura. *auszehrendes*, fiebre hética, *faules*, fiebre pútrida. *gelbes*, fiebre amarilla. *bösartiges*, fiebre maligna. *dreitägiges*, fiebre terciana.
Fieberchen, n. calenturilla.
Fieberfrost, m. frio febril.
Fieberhaft, adj. febril.
Fieberhitze, f. calor febril.
Fieberisch, adj. fébril.
Fiebrisch, adj. *dass.*
Fiebermaterie, f. materia febril.
Fiebermittel, n. febrífugo.
Fieberpatient, m. febricitante.
Fieberrinde, f. chinachina.
Fieberschauer, m. achaque de fiebre.
Fieberursache, f. causa febril.
Fieberzeichen, n. indicio, señal de fiebre.
Fiedel, f. violin, violon.
Fiedelbogen, m. arco.
Fiedeln, v. n. tocar le violon.
Figur, f. figura. *eine grofse Figur spielen*, hacer un gran papel.
Figuralgesang, m. canto figurado.
Figurirt. adj. figurado.
Figürlich, adj. figurado, metafórico, trópico.
Filet, n. nudillos, nuditos.
Filial, n. hija, iglesia hija.
Filialschaft, f. dependencia de una iglesia.
Filtriren, v. a. filtrar, pasar, colar.
Filtrirsack, m. bolsillo para filtro; filtro.
Filtrirung, f. filtracion.
Filz, m. fieltro. *Verweis*, reprehension, reproche. *geiziger Mann*, mezquino, avaro.
Filzarbeit, f. obra de fieltro.
Filzen, v. a. reprehender.
Filzhut, m. sombrero de fieltro.
Filzig, adj. avaro, mezquino, tacaño.
Filzlaus, f. ladilla, garrapata.
Final, adj. final, último; el fin.
Finanzbedienter, m. oficial de las haciendas.
Finanzen, plur. las haciendas.
Finanzier, m. financero, asentista.
Finanzpachter, m. arrendador, asentista.
Findelhaus, n. casa, hospicio de expósitos.
Findelkind, n. expósito.
Finden, v. a. hallar, encontrar.
Finder, m. hallador. *von Hunden*, perro ladrador.
Finderlohn, m. hallazgo; albricias.
Findling, m. *s. Findelkind.*
Finger, m. dedo. *der Goldfinger*, *Ringfinger*, dedo anular, dedo de anillo. *Mittelfinger*, dedo de en medio, ó del medio, dedo medio, dedo infame, dedo estudioso. *Zeigefinger*, dedo indice, ó mostrador. *kleiner Finger*, dedo meñique, ó de oreja. ó de amor, dedo auricular.
Fingerhut, m. dedal.
Fingerling, m. emboltorio. *die Fingerlinge des Ruders*, hembras.
Fingerzeig, advertencia.
Fink, m. pinzon. — *Distelfink*, siete colores.
Finkennetz, n. red de combate.
Finkenhabicht, m. laneto; gavilan.
Finne, f. *der Schweine*, lobanillo; lepra. *im Gesicht*, granos en la cara. *des Wallfisches*, aleta. *Finnengucker*,

cestrador, experto para reconocer los lobanillos.
Finnig, adj. nodoso. *im Gesichte*, lleno de granos.
Finster, adj. *ohne Licht*, tenebroso, obscuro. *dunkel*, caliginoso.
Finsternifs, f. obscuridad.
Finte, f. treta, ficcion.
Firmament, n. firmamento.
Firmeln, v. a. confirmar, dar le confirmacion.
Firmelung, f. confirmacion.
Firmler, m. confirmador, confirmante.
Firn, adj. del año pasado. *Firnwein*, vino del año pasado. *zwei Firn, drei Firn Wein*, vino de dos hojas, de tres hojas.
Firner, *s. Gletscher.*
Firnewein, m *s. Firn.*
Firnifs, v. a. varniz. *chinesischer*, chorol.
Firnissen, v. a. varnizar, vidriar. *mit chinesischem Firnifs*, charolear.
Firnisser, m. varnizador, vidriador; charolista.
Firste, f. cima de una casa.
Firstenziegel, *s. Hohlziegel.*
Fiscal, m. fiscal; procurador fiscal.
Fisch, m. *im Wasser*, pez. *Speisefisch*, pescado. *im Himmelszeichen*, piscis.
Fischangel, f. anzuelo.
Fischbehälter, m. vivero.
Fischbein, n. barba de ballena.
Fischbeinern, adj. de barba de ballena.
Fischblase, f. vexiga de pescado.
Fischbrut, f. freza; huevos de pescado; pescado menudo.
Fischeyer, plur. huevos de pescado.
Fischen, v. a. pescar. *das Ruder fischt*, el timon toca. *nach einem Anker fischen*, rastear el ancla.
Fischer, m. pescador.
Fischerey, f. pesca.
Fischerfahrzeug, n. barco pescador.
Fischerfalk, m. halcon pescador.
Fischergarn, n. *s. Fischernetz.*
Fischerhütte, f. choza de pescadores.
Fischerkahn, m. barco pescador; batel.
Fischernetz, n. red para pescar.
Fischerring, m. anillo del pescador.
Fischerruthe, f. caña de pescador.
Fischerzeug, n. arreos de pescadores.
Fischfang, m. pesca. *Reise auf den Fischfang*, campaña de pesca.
Fischgalle, f. hiel de pescado.
Fischgarn, *s. Fischnetz.*
Fischgeräth, n. arréos de pescaría.
Fischgräte, f. raspa.
Fischhalter, m. vivero.
Fischhamen, m. red de mano.
Fischhaut, f. zapa, lija.
Fischkasten, m. vivero; caxon para guardar el pescado.
Fischkessel, m. cazuela.
Fishkiefer, m. agallas.
Fischköder, m. cebo para coger pescado.
Fischkörner, plur. cocas de levante.
Fischlake, f. salmuera.
Fischleim, m. cola de pescade.
Fischmilch, f. leche de pescado.
Fischnetz, n. red para pescar.
Fischotter, f. nutria.
Fischreich, adj. abundante de pescado.
Fischreiher, m. *s. Reiher.*
Fischreuse, f. nasa.
Fischspeise, f. manjar de pescado.
Fischstechen, n. pesca con pertigas.
Fischtag, m. dia de pescado.
Fischteich, m. pesquera.
Fischthran, m. aceyte de pescado.
Fischweiher, m. divero.
Fischzange, f. tenedor de pescado.
Fisetholz, n. palo fustate.
Fiskus, m. fisco.
Fist, m. zullon.
Fistel, f. *Geschwür*, fístula, úlcera. *Thränenfistel*, rija. *Fistel im Singen*, falsete, tiple.
Fistuliren, v. n. cantar en tiple, en falsete.
Fistulös, adj. fistuloso.
Fittich, m. ala.
Fitzband, n, bolduc.
Fitze, f. *dass.*
Fix, adj. *geschwind*, ágil, pronto. hábil, experto, diestro, pronto. *fixer Punkt*, punto fixo.
Fixiren, v. a. fixar.
Fixirung, f. fixacion.
Fixsterne, plur. estrellas fixas.
Flach, adj. llano, plano. *flache See*, mar calma. *flache Hand*, palma de la mano. *flach mit*

dem Säbel hauen, dar de plano con la espada.
Fläche, f. llanura, plano, llano. *die Fläche der Hand*, la palma de la mano.
Flachs, m. lino.
Flachsdocke, f. madeja de lino.
Flächse, f. tendon, nervio.
Fläschsen, adj. de lino.
Flachsraufe, f. rastrillo de lino.
Flachsröste, f. cura de lino.
Flack, m. carena.
Flacon, n. flecon, flasqnito, frasquito.
Flage, f. terreno baxo. *Windstofs*, turbanado.
Flaggast, m. capitan de banderas.
Flagge, f. bandera, pavellon. *National*, bandera de proa. *Kommandoflagge*, bandera quadrada en el tono. *Friedensflagge*, bandera blanca, ó de paz. *Blutflagge*, bandera roxa, ó de combate. *die Flagge streichen*, arriar la bandera. *die Flagge wehen lassen*, hacer bandera. *aufziehen*, izar, levantar bandera.
Flaggenbrief, m. patente de bandera.
Flaggenkapitain, m. capitan de bandera.
Flaggenschiff, n. navío comandante.
Flangenstange, f. hasta de bandera. hasta de la insignia. *der runde Kopf auf dem Flaggenstock*, bola de la asta de la bandera.
Flaggenstock, m. *dass.*
Flaggentuch, n. lanilla.

Flamänder, m. flamenco.
Flämisch, adj. flamenco. *Leinen*, brabantes; bramantes.
Flamme, f. llama.
Flammen, v. n. arrojar, echar llamas.
Flammend, part. flamígero.
Flanell, m. franela.
Flanke, f. flanco, lado. *die Flanken decken*, cubrir los flancos.
Flankiren, v. n. flanquear.
Flasche, f. flasco, botella. *kleine*, limeta.
Flaschenfutter, n. *Keller*, frasquera.
Flaschenzug, m. poléa, aparejo real.
Fläschchen, n. frasquito, redomita, pomillo.
Flaschinett, n. caramillo.
Flatsche, f. grande pieza, buena pieza.
Flattergeist, m. inconstante, voluble, mudable, ligero.
Flatterhaft, adj. inconstante, voluble, mudable, ligero.
Flatterícht, adj. *dass.*
Flatterhaftigkeit, f. inconstancia, volubilidad, ligereza.
Flattern, v. n. revolear, revolotear. *die Seegel flattern*, *s. Killen.*
Flatternd, part. volteante.
Flau, adj. *die Preise sind flau*, los precios son floxos.
Flauen, v. a. *die Preise flauen*, los precios floxéan.
Flaum, m. plumon, plumion.
Flaumfedern, plur. *das.*
Flechte, f. *von Haaren*, trenza. *Hürde*, zarzo. *auf der Haut*, sarpulido. *Färbeflechte*, orchîlla.

Flechten, v. a. *Haare*, trenzar.
Flechtung, f. trenzadura, enzarzamiento.
Flechtweide, f. vimbre.
Fleck, m. *Ort*, *Stelle*, lugar. *nicht vom Flecke gehen*, no moverse. *auf dem Absatz des Schuhes*, remendon.
Flecken, n. *Schmutz*, manchilla, tachita. *das Fleckchen treffen*, dar en el blanco.
Flecken, m. pueblo, poblacion, village. *Schmutz*, macha, tacha.
Flecken, v. n. manchar, ensuciar, tachar.
Fleckenkraut, n. ceriflor.
Fleckfieber, n. tabardillo pintado.
Fleckig, adj. *voller Flecken*, *besudelt*, manchado, salpicade, ensuciado. *bunt*, atarraceado.
Fleckkugel, f. xabonete de olor.
Fledermaus, f. murciégalo.
Flederwisch, m. escoba de ala de oca.
Flegel, m. *zum Dreschen*, trillador. *grober Kerl*, villano, grosero.
Flegeley, f. grosería, villanía.
Flegelhaft, adj. grosero, villano.
Flegelkappe, f. cuero de atar el trillador.
Flegma, n. flema.
Flegmatisch, adj. flemático.
Flehen, v. n. suplicar, rogar, pedir encarecidamente.
Flehen, n. ruego, súplica,
Flehentlich, adj. con instancia, fervoroso.
Fleisch, n. carne. *zwischen Fell und Fleisch*,

intercutaneo. *das Fleish von den Knochen absondern*, descanar. *gesalzenes*, carne salada. *geräuchertes*, carne ahumada. *gebratenes*, carne asada.
Fleischbanck, f. carnicería, tabla.
Fleischbrühe, f. caldo.
Fleischbruch, m. hernía.
Fleischer, m. carnicero.
Fleischerknecht, m. mozo de carnicero.
Fleischeslust, f. apetito sensitivo, concupiscencia carnal.
Fleischfräſsig, adj. carnivoro.
Fleischfressend, adj. *das.*
Fleischfresser, m. carnicero. *Menschenfleischfresser*, antropófago.
Fleischgabel, f. tenedor de cocina.
Fleischhacker, m. carnicero.
Fleischhauer, m. *das.*
Fleischig, adj. *viel Fleisch habend*, carnoso, carnudo. *aus Fleisch bestehend*, carneo, *was keine Knochen hat*, pulposo.
Fleischigkeit, f. carnosidad.
Fleischleim, m. sarcocola.
Fleischlake, f. salmuera.
Fleischlich, adj. carnal.
Fleischlichkeit, f. carnalidad.
Fleischmarkt, m. *s. Fleischbank.*
Fleischmaul, n. carnicero.
Fleischpastete, f. pastel de carne.
Fleischscharren, m. s. *Fleischbank.*
Fleischschätzer, m. fiel de carne.
Fleischsuppe, f. caldo.
Fleischtag, m. dia de carne.
Fleischtaxe, f. tasa de carne.
Fleischtopf, m. marmita, olla.
Fleischwunde, f. herida en la carne.
Fleischzeit, f. tiempo de carne.
Fleiſs, m. diligencia, industria, estudio, aplicacion. *vorsätzlicher Weise*, adrede, aposta.
Fleiſsig, adj. diligente, industrioso, estudioso, aplicado, asiduo. *fleiſsig in die Kirche gehen*, freqüentar las iglesias.
Flennen, v. n. *von Kindern*, llorar.
Flennsen, v. n. *s. Flennen*, *bei den Wallfischfang*, cortar en piezas el graso de la ballena.
Fletschen, v. a. *die Zähne*, mostrar los dientes.
Fliboth, n. felibote.
Flickacker, f. trabajo de remendador.
Flicken, v. a. remendar, zurcir, poner remediendos.
Flicken, n. zurcidura.
Flicken, m. *den man aufsetzt*, remiendon, retal.
Flicker, m. remendador, zurcidor.
Flickerei, f. zucidura.
Flickerin, f. remendadora, zurcidora.
Flickerlohn, m. pago dado al remendador.
Flickgans, f. oca ahumada.
Flickhäring, m. harengue secado.
Flickwerk, n. trabajo imperfecto.
Flickwort, n. ripio.
Flieder, *s. Holunder.*
Fliederbaum, m. *s. Holunderbaum.*
Fliege, f. mosca. *spanische*, cantáride. *spanische Fliege*, cantáride. *Fliegen jagen*, amoscar.
Fliegen, v. n. volar. correr velozmente.
Fliegend, part. volante. *mit fliegenden Fahnen*, las banderas desplegadas. *Hospital*, hospital ambulante. *Siegel*, sello volante. *Gerücht*, la voz que corre.
Fliegenbaum, m. olmo campestre.
Fliegendecke, f. mosquitera.
Fliegendreck, m. caca de moscas.
Fliegengarn, n. *s. Fliegennetz.*
Fliegengift, n. motamoscas.
Fliegenjäger, m. mosqueador.
Fliegenkäfer, m. cantárida.
Fliegenklappe, f. matamoscas.
Fliegenklatsche, f. *das.*
Fliegennetz, n. arañuelo.
Fliegenschnäpper, m. moscareta.
Fliegenschrank, m. guardamangjar.
Fliegenschwarm, m. enxambre de moscas.
Fliegenwedel, m. amoscador.
Flieger, m. vela de estay volante.
Fliehen, v. n. huir, huirse.
Fliehend, part. huyente.
Fliese, f. losa.
Flieſs, n. vellocino, *das goldene*, tuson de oro.

Fliefsen, v. n. *wie ein Bach*, *Flufs*, correr.
Fliefsend, part. corriente.
Flisfswasser, n. agua corriente, viva.
Fliete, f. lancera.
Flimmen, v. n. *s. flimmern.*
Flimmern, v. n. centellar.
Flink, adj. ágil, expedito; ligero. adv. ágilmente, expeditamente.
Flinken, *s. flimmern.*
Flinkern, *das.*
Flinkheit, f. agilidad.
Flinte, f. fusil, arcabuz.
Flintenkolben, m. culata.
Flintenkugel, f. bala.
Flintenschlofs, n. la llave.
Flintenschufs, m. tiro.
Flintenschütz, m. arcabucero.
Flintenstein, m. piedra de chispa.
Flistern, v. n. chuchear, cuchuchear, hablar al oido.
Flisterer, m. cuchuchea-dor.
Flitter, f. lantejuelas. *von Silber*, cañutilla.
Flittererz, n. lantejuelas.
Flittergold, n. oropel.
Flitterstaat, m. adornos de oropel, pampanage.
Flitterwoche, f. pan de la boda.
Flitzbogen, m. arco.
Flöckchen, n. fluequecillo.
Flocke, f. flueco, *von Schnee*, copos de nieve, moscas blancas. *seidene*, *wollene*, vedijos de seda, de lana.
Flocken, m. *das.*
Flockicht, adv. flocoso.
Flockseide, f. filadix ó filaix, atanquía, seda cadarza.
Flockwolle, f. lana borra.

Floh, m. pulga. *kleiner*, pulguilla. *voll Flöhe*, pulgoso.
Flohbifs, m. mordedura, picadura de pulga, sarpullido.
Flöhen, v. a. espulgar.
Flöhkraut, n. persicaria, zaragatona, pulguera.
Flöhsaame, m. pulguera, zaragatona.
Flohr, m. cendal, espumilla. *Haubenflohr*, tela delgada para tocas.
Flohrarbeit, f. trabajo de cendal.
Flohrband, n. cinta de cendal.
Flohrbinde, f. venda.
Flohrhaube, f. toca de cendal.
Flohrkappe, f. capucha de cendal,
Flor, m. *Blühzeit*, sazon de flores. *in Flor seyn*, florecer.
Floret, m. *Floretseide*, filadiz.
Floretband, n. cinta de capullo.
Floriren, v. n. floracer, florecer.
Florleinwand, f. tela de hiladillo.
Flofsbrücke, f. puente de balsas de vigas.
Flöfse, f. zata, zatera, jangada, balsa de vigas.
Flöfsen, v. a. echar vigas en un rio para transportarlas.
Flöfser, m. balsero.
Flofsfeder, f. aleta, sletilla.
Flofsgerechtigkeit, f. derecho de transportar balsas.
Flofshaken, m. pertica con gancho.
Flofsholz, n. madera, vigas que se transportan por agua.

Flofskinspektor, m. intendante de las balsas.
Flöfszeit, f. tiempo de las balsas.
Flötchen, n. flautilla.
Flöte, f. flauta.
Flöten, v. n. tocar la flauta.
Flötenmacher, m. flautero.
Flötenspieler, m. flautista.
Flötenzug, m. órgano á flautas.
Flott, adj. flote. *flott seyn*, estar á flote.
Flotte, f. flota. *Kriegsflotte*, armada, esquadra. *beim Schiffszimmerbau*, plancha de agua. *an ein Fischernez*, boya de la red.
Flottille, f. flotilla.
Flötz, m. montaña elevada sobre la planicie de tierra.
Flötzerz, n. mineral hallado en la superficie.
Flötzgebürge, n. *s. Flötz.*
Flötzlage, f. hilera horizontal de mineral.
Flötzschicht, f. *das.*
Fluch, m. imprecacion, malediccion.
Fluchen, v. n. maldecir, imprecar, hacer imprecaciones.
Flucher, m. blasfemador, imprecador.
Flucht, f. huida.
Flüchten, v. n. huir, huirse. *sich wohin*, azogerse á algun lugar, refugiarse á, *oder* en.
Flüchtig, adj. fugitivo, huidizo. *leicht*, ligero, volandero, volátil.
Flüchtigkeit, f. *im Gehen*, ligereza, facilidad. *des Gemüths*, ligereza, volubilidad.

Flüchtling, m. fugitivo, desertor; refugiado.
Flück, adj. *von Vögeln*, plumado, volanton.
Flug, m. vuelo. *Gehecke Vögel*, una banda de páxaros. *Rebhüner*, banda de perdices.
Flügel, m. ala, *grofser* alon; vuelo. *der Armee*, ala. *der Thüre*, hoja. *der Windmühle*, aspa. *Wetterfahne*, veleta, giralda. *auf dem Top der Masten*, cataviento.
Flügelheck, f. Rlügelscheere, armazon de madera de un grimpolon.
Flügelmann, m. ala.
Flügeln, v. a. *geflügelt*, alado.
Flügelpferd, n. pégaso.
Flügelspill, m. *Flügelstuhl*, hierro del grimpolon.
Flügelspitze, f. estremidad del ala.
Flügelwerk, n. volateria.
Flügge, adj. *s. flück*.
Flugloch, n. boca del palomar.
Flugs, adv. luego.
Flugsand, m. arena movediza.
Flur, f. campiña. *des Hauses*, zaguan. *im Schiff*, fondo del navio.
Flufs, m. rio. *Flufs der Metalle*, fluxion. *Flufs im Kartenspiel*, flux.
Flufsadler, m. halieto.
Flufsbeet, n. lecho, madre.
Flufsfieber, n. fiebre catarral.
Flufsfiisch, m. pascado fluvial.
Flufsgalle, f. espolon, garron, cornezuelo.
Flufsgraben, m. canal del rio.
Flüfsig, adj. fluido, liquido. *im Stil*, estilo fluido.
Flüssigkeit, f. fluidez.
Flufsmuschel, f. concha de rio.
Flufsnymphe, f. Nayada.
Flufspferd, n. *s. Nilpferd.*
Flufswasser, n. agua de rio.
Flüstern, *s. Flistern.*
Flüte, f. felibote.
Fluth, f. *des Meeres*, refluxo, maréa. *Ueberschwemmung*, inundacion.
Fluthen, v. n. *es fluthet*, el mar monta, repunta.
Fluthzeit, f. tiempo de refluxo.
Focke, f, trinquete, foque.
Focklesegel, n, rastrera de trinquete.
Fockmars, m. gabia.
Fockmast, m. pálo.
Fockraa, f. antena.
Fockseegel, n. vela.
Fockstagsegel, n. trinquetilla.
Fockwand, f. obenque de trinquete.
Föhre, f. pino.
Föhre, f. *das.*
Fölbelhuth, m. sombrero de lana.
Folge, f. *Reihe*, serie. *Begleitung*, séquito. *der Erfolg*, succeso, éxito, conseqüencia, resulta.
Folgen, v. n. seguir, acompañar. *folgen*, obedecer, seguir los preceptos.
Folgend, part. siguiente.
Folgends, adv. *s. folglich.*
Folgern, v. n. inferir, concluir; deducir.
Folgerung, f. conseqüencia. conclusion.
Folgezeit, f. lo venidero.
Folglich, adv. consiguientemente, por conseqüencia, conque.
Folgsam, adj. dócil, obediente.
Folgsamkeit, f. obseqnio, sumision, obediencia.
Foliant, m. libro en folio.
Folie, f. hojuela sutil de metales.
Folio, n. folio. *in Folio*, en folio. *Narr in Folio*, loco rematado. *Folio im Bankbuch haben*, tener hoja abierta en el libro de caxa.
Folter, f. tormento, tortura.
Folterbank, f. tormento, caballejo á potro, caballete.
Folterer, *s. Peiniger.*
Foltern, v. a. dar tormento, la tortora.
Folterseil, n. cuerda de tormento.
Fontaine, f. fuente.
Fontanell, n. fuente.
Fontanelleneisen, n. boton de cauterio.
Fontanellenpflaster, n. emplastro de cauterío.
Fontanellenstein, m. piedra cáustica.
Foppen, v. a. burlar, dar higa.
Fopper, m. burlador.
Fopperei, f. burla, higa.
Förderer, *s. Beförderer.*
Fördern, v. a. promover. *beschleunigen*, adelantar, accelerar, solicitar, despachar.
Fordern, v. a. pedir, demandar, exigir, pretender. *vor die Klinge*, desafiar.
Fördersam, adj. presto, pronto.

Fördersamst, adv. quanto ántes.

Förderung, f. promocion pronta, expedicion, execucion de una cosa.

Forderung, f. demanda, peticion *Schuld*, pretension, crédito, desembolso.

Forellchen, n. truchuela.

Forelle, f. trucha. *Lachsforelle*, trucha salmonera.

Forellenbach, m. riachuelo en que se hallan truchas.

Forellensalat, m. lechuga pintada.

Form, f. forma. *zum Hut*, molde. *Leiste*, horma. *Muster*, modelo, turquesa. *in die Form gießen*, echar en molde. *Art und Weise*, forma, manera, modo.

Formalisiren, n. p. formalizar.

Formalität. f. formalidades.

Format, n. *der Bücher*, tamaño, marca.

Formel, f. formulario.

Formen, v. a. formar, dar forma.

Formiren, v. a. formar, ordenar, disponer, componer.

Formirung, f. formacion.

Förmlich, adj. formal, solemne.

Förmlichkeit, f. formalidad.

Formrahme, f. galera.

Formschneider, m. amoldador, hormero.

Formular, n. formulario.

Formularbuch, n. *dass.*

Fornierarbeit, f. trabajo de ebanista; ebanisteria.

Fornierarbeiter, m. ebanista.

Forniren, v. a. ebanificar.

Forschen, v. a. indagar, investigar, observar, examinar.

Forschend, part. investigador, indagador.

Forscher, m. investigador, indagador.

Forschung, f. indagacion, investigacion.

Forst, m. cima, el caballete del tejado.

Förste, f. *dass.*

Forst, m. bosque, floresta, selva.

Forstamt, n. tribunal de cosas que tocan á las selvas.

Forstbedienter, m. oficial de bosques.

Förster, m. bosquero; montero. *reitender*, montero de á caballo. *Oberförster*, montero mayor.

Försterdienst, m. oficio, empléo de montero.

Forstgebühr, f. derechos que se pagan al montero.

Forstgesetz, n. ley concerniente á las selvas.

Forsthaus, n. casa montera.

Forstknecht, m. criado de bosques.

Forstmann, m. montero.

Forstmäßsig, adj. conforme á las leyes selváticas.

Forstmeister, m. maestro de bosques. *Oberforstmeister*, guardia mayor de bosques.

Forstordnung, f. ordenanza de bosques.

Forstrecht, n. derecho de bosques.

Forstrevier, n. districto de un bosque.

Forstsache, f. causa concerniente los bosques.

Forstschreiber, m. escrivano.

Forstverwalter, m. administrador.

Forstwesen, n. govierno económico de bosques.

Fort, n. forte, fuerte.

Fort, adv. *fortgehen*, andar.

Fortan, adv. en lo venidero, en lo subcesivo, en adelante. *von nun an*, desde ahora.

Forarbeiten, v. a. continuar trabajando, seguir su trabajo.

Fortbauen, v. a. continuar la construccion.

Fortbringen, v. a. *von einem Ort zum andern*, transportar. *tragen*, llevar. *sich fortbringen*, ganar su sustento, ganar la vida.

Fortbringung, f. transporte.

Fortdauer, f. la continuacion.

Fortdauern, v. n. continuar, durar.

Fortdauernd, part. permanente, duradero, continuo.

Forteilen, v. a. accelerar la partida.

Fortfahren, v. a. *wegfahren*, transportar, conducir, llevar via. *abfahren*, *weiterfahren*, partir, irse.

Fortfliegen, v. n. volar via, irse á vuelo.

Fortfließen, v. n. correr, continuar á correr, no dexar de correr.

Fortführen, v. a. conducir.

Fortführung, f. conduccion. *Forsetzung*, continuacion.

Fort-

Fortgang, m. progreso.
Fortgehen, v. n. andar via, ir via, irse, partirse. *weiter fortgehen*, ir mas allá. *heimlich fortgehen*, escapar, huirse, retirarse.
Fortgehend, part. *eine fortgehende Linie*, línea continuada.
Fortglimmen, v. n. continuar á arder.
Forthandeln, v. n. continuar, seguir el comercio.
Forthelfen, v. a. ayudar. *unterstützen*, dar ayuda, socorro; socorrer.
Forthin, adv. desde ahora, en adelante.
Forthinken, v. n. seguir su camino coxeando.
Fortjagen, v. a. continuar á cazar. *den Abschied geben*, despedir. echar fuera.
Fortkommen, v. n. *entkommen*, escapar, huir. *Wege wo nicht fortzukommen*, caminos impracticables. *Gewächse*, provenir bien, prosperar. *von Menschen*, prosperar, tener buen progreso.
Fortkönnen, v. n. poder salir, poder partir.
Fortkriechen, v. n. arrastarse por tierra.
Forslassen, v. a. dexar partir.
Fortlaufen, v. n. huirse, escapar. — continuar á correr.
Fortlaufend, part. *ohne Zwischenraum*, continuo, continuado.
Fortleben, v. a. continuar la vida.
Fortlernen, v. a. continuar, seguir los estudios.
Fortlesen, v. a. continuar la lectura.
Fortmachen, v. a. proseguir. *machen Sie fort*, despache Vmd. *sich fortmachen*, retirarse, alexarse.
Fortmarschiren, v. n. continuar la marcha.
Frotpacken, n. p. *sich*, retirarse.
Fortpflanzen, v. a. propagar. *seinen Ruhm auf die Nachwelt*, transladar, transmitir su fama á la posteridad.
Fortpflanzung, f. trasplantacion, propagacion, transmision.
Fortprügeln, v. a. echar á bastonadas.
Fortreden, v. n. seguir, continuar á hablar.
Fortreisen, v. n. partir, partirse; continuar el viage.
Fortreifsen, v. a. llevar con violencia.
Fortreisen, v. n. partir á caballo.
Fortrücken, v a. adelantar, llevar adelante.
Fortschaffen, v. a. transportar.
Fortschicken, v. a. embiar, expedir. *das Gesinde*, despedir, dar despedida.
Fortschieben, v. a. llevar mas adelante.
Fortschiffen, v. n. seguir su rumbo.
Fortschleichen, v. n. retirarse.
Fortschleifen, v. a. llevar.
Fortschleppen, v. a. *das*.
Fottschlüpfen, v. n. *s. fortschleichen*.
Cortschreiben, v. n. continuar á escribir.
Fortschreiten, v. n. seguir su paso. *von einem Laster zum andern*, pasar de un vicio á otro. *Fortschritte machen*, hacer progresos, progresar.
Fortschritt, m. progreso.
Fortschwatzen, v. n. no cesar de hablar.
Fortseegeln, v. n. hacerse á la vela.
Fortsenden, v. a. embiar fuera.
Fortsetzen, v. a. continuar, seguir.
Fortsetzer, m. continuador.
Fortsetzung, f. continuacion.
Fortspielen, v. n. continuar el juejo.
Fortsellen, v. a. *die Uhr*, adelantar.
Forttreiben, v. a. echar fuera. *eine Sache*, seguir, proseguir. *ein Handwerk*, continuar un oficio.
Fortwachsen, v. n. ir creciendo.
Fortwähren, v. n. continuar, durar
Fortwährung, f. continuacion.
Fortwallen, v. n. caminar adelante.
Fossil, n. fosil, mineral.
Fourage, f. forage.
Fouragiren, v. n. foragear.
Fouragier, m. forageador.
Fourier, *s. Furier*.
Fourniren, *s. Furniren*.
Fracht, f. *Ladung*, carga de mercaderías. *Frachtgeld zu Wasser*, flete. *zu Lande*, transporte. *die Fracht bezahlen*, pagar el flete. *eine gute Fracht verschaffen*, procurar un buen flete.

Frachtbrief, m. *eines Schiffs*, carta, contrata de afletamiento, carta partida. *zu Lande*, poliza de carga.
Frachten, v. a. *miethen*, alquilar un navio.
Frachter, m. fletador.
Frachtfuhrmann, m. carruagero.
Frachtgeld, n. transporte.
Frachtwagen, m. carro de transporte.
Frachtzettel, m. *Frachtbrief*.
Frack, m. casaca.
Fractur, f. escritura en grandes caracteres.
Frage, f. demanda, pregunta; interrogacion. *kleine*, preguntilla. *in Frage seyend*, qüestionado, el succeso qüestionado. *es ist nicht mehr die Frage*, no se trata ya.
Fragen, v. a. demandar, preguntar. *ich frage nicht darnach*, no se me da nada.
Fragend, part. interrogante.
Fragepunkt, m. punto, articulo.
Frager, m. pregunton.
Fragewort, n. particula interrogativa.
Fragewörtchen, n. *das*.
Fragezeichen, n. (?) punto interrogante.
Fragment, n. fragmento.
Franco, adj. franco de porte.
Frank adj. abiertamente, francamente. *frank und frei von Schulden*, libre de deudas.
Franke, m. Franco.
Franken, n. Franconia.
Frankenland, n. *dass.*
Frankiren, v. a. franquear.

Fränkisch, adj. de la Franconia.
Frankreich, n. Francia.
Fransche, Beeren, f. pl. grana de aviñon, nerprun.
Franse, f. franja. *mit Fransen besetzen*, guranecer, adornar con franjas.
Fransenmacher, m. franjero.
Franz, Francisco.
Franzband, m. enquadernadura en pasta. *holländisch, englisch*, pasta holandesa, inglesa.
Franzbaum, m. *s. Zwergbaum*.
Franzbrot, n. pan frances.
Franzobst, n. fruta de la Francia.
Franzose, m. Frances.
Franzosen, plur. mal gálico, el mal frances.
Franzosenholz, n. guyacan, guayaco, palo santo.
Französin, f. Francesa.
Französisch, adj. frances.
Frafs, m. *Weide der Thiere*, pasto, alimento. *Beinfrafs*, corroimiento de los huesos. *ein gutet Frafs*, buen manjar; manjar delicado.
Fratze, f. fábula; desatino, disparate.
Fratzengesicht, n. cara disforme.
Frau, f. muger. *meine Frau, meine Ehegenossin*, mi muger, mi parienta, mi consorte. *meine Frau, im Anreden*, señora.
Frauenbruder, m. cuñado.
Frauendistel, f. espina alba.

Taueneis, n. talco; vidrio de moscovia.
Frauenglafs, n. *dass.*
Frauenhaar, n. culantrillo de pozo.
Frauenkleid, n. vestido de muger.
Frauenkloster, n. convento de religiosas.
Frauenmünze, f. hierba santa maria.
Frauennabel, m. ombligo de venus.
Frauenputz, m. adorno de señoras.
Frauenschmuck, m. *das*.
Frauenschneider, m. sastre para mugeres.
Frauenschuster, m. zapatero para mugeres.
Frauensleute, plur. mugeres.
Frauensperson, f. muger.
Frauenvolk, n. sexô feminil.
Frauenzimmer, n. *das weibliche Gesclecht*, muger, el bello sexô; el sexô.
Fräulein, n. señorita noble.
Fräuleinsteuer, f. dote de princesa.
Frech, adj. temerario. atrevido, impudente, libertino, licencioso, desembuelto. adv. temerariamente, impudentemente.
Frechheit, f. temeridad, insolencia, impudencia, atrevimiento, desembolturа; libertinage.
Fregatte, f. fragata.
Fremd, adj. forástero, estrangero, extraño. *das kommt mir fremd vor*, esto me extraña.
Fremde, f. la extrangería. *in die Fremde gehen*, andar á ver paises extrangeros.

Fremdling, m. extrangero, forastero. *in einer Sache*, inexperto.
Frequentiren, v. a. frequentar.
Fresco, adj. fresco. *Frescomalerei*, pintura al fresco. *Frescomaler*, pintor al fresco.
Frefsbegierde, s. *Gefrässigkeit*.
Fresse, f. hocico, el rostro, la boca. *in die Fresse schlagen*, dar en el rostro.
Fressen, v. a. comer con exceso. *die Thiere fressen*, los animales comen. *frifs Vogel, oder stirb*, ó vencer ó morir.
Fressen, n. el manjar, la comida. *der Thiere*, pasto, alimento, nutrimiento. *dem Fressen und Saufen ergeben*, dado á la crápula. *das ist ihm ein gefundenes Fressen*, es agua para su molino.
Fressend, part. devorante.
Fresser. m. comilon, gloton, golon.
Fresserei, f. glotonería, golosina.
Frefsfieber, n. hambre canina.
Frefsmaul, n. comilon, gloton.
Frefswanst, m. gloton, golon.
Frett, m. *an einem Bohrer*, gusano, gusanillo, morena.
Frettbohrer, m. barena de gusano, morena.
Frettchen, n. huron.
Freude, f. alegria, jubilo, contento, satisfaccion. *seine Freude an etwas haben*, divertirse, deleitarse de alguna cosa.
Freudenbezeigung, f. demostracion de alegría, de jubilo.
Freudenfest, n. fiesta, dia de alegría, de jubilo, celebridad.
Freudenfeuer, n. fuegos de alegría.
Freudengeschrei, n. gritos de jubilo; victor.
Freudenmädchen, n. puta, hija de alegría; ramera; hija de partída.
Freudenmahl, n. banquete.
Freudenschiefsen, n. tiros en señal de alegría.
Freudensprung, m. salto de alegría.
Freudentag, m. celebridad.
Freudig, adj. *lustig*, alegre, contento, ufano. *freudig in den Tod gehen*, arrostrar la muerte con ánimo tranquilo.
Freudigkeit, f. confianza, seguridad.
Frevel, m. insolencîa, temeridad, arrogancia, audacia. *Frevel an einem begehen*, ultrajar á alguno.
Frevelhaft, adj. insolente, petulante, osado, arrevido.
Freveln, v. n. ultrajar, exponerse temerariamente.
Frevelthat f. accíon temeraria.
Freventlich, adv. temerariamente, audazmente.
Freuen, n. p. *sich über etwas freuen*, alegrarse, probar placer, gusto.
Frevler, m. hombre insolente, temerario, arrogante, petulante.
Freund, m. amigo. *Freund*, *Verwandte*, pariente. *Blutsfreund*, consangüineo. *gut Freund*, gente de paz.
Freundin, f. amiga.
Freundlich, adj. amigo, cortes, gracioso, civil.
Freundlichkeit, f. afabilidad, cortesía.
Freundsshaft, f. amistad, favor, merced. *Verwandtschaft*, parentazgo. *Bekanntschaft*, familiaridad.
Freundschaftlich, adj. amigable, amistoso. adv. amigablemente, amistosamente.
Frey, adj. libre, *von sich selbst*, *ohne Zwang*, espontaneo. *offenherzig*, libre, franco, abierto, sincero, desembarazado. *wofür man nicht bezahlt*, franco. *frei halten*, franquear las costas. *freie Künste*, artes liberales. *freier Wille*, libre arbitrio. alvedrio.
Frey, adv. libremente, espontaneamente, francamente. *frei leben*, vivir á su grado.
Freybataillon, n. batallon franco.
Freybeuter, m. pirata, corsario.
Freybrief, m. patente de imunidad, carta de horro.
Freycorps, n. cuerpo franco.
Freydenker, m. espiritu fuerte.
Freyen, v. a. esposar, casar, tomar muger. *um ein Mädchen freien*, pretender una hija. *in eine Familie freien*, emparentarse.

Freyer, m. amante, pretendiente, amigo, enamorado. *auf Freiers Füſsen gehen*, estar pretendiendo una muger.

Freyerei, auf die Freierei gehen, hacer diligencia para casarse.

Freygebig, adj. liberal, esplendido, generoso.

Freygebigkeit, f. generosidad.

Freygeboren, adj. ingenuo

Freygeist, m. espiritu libre ó fuerte.

Freygeisterei, f. profanidad.

Freygeisterisch, adj. impio, profano.

Freygelassen, adj. libertado, libre.

Freyhafen, m. puerto franco.

Freyhalten, v. a. costear los gastos.

Freyhaus, n. casa privilegiada.

Freyheit, f. libertad. *Freyheit von Abgaben*, libertad, exêncion, imunidad de derechos. *Freystadt*, asilo, franquicia. *Macht etwas zu thun*, libertad, facultad, valia. *Gewissensfreyheit*, libertad de conciensia. *besondere Freyheit*, *Vorzug*, privilegio, exêncion, prerogativa.

Freyheitsbrief, m. carta forera, ó de exêncion, ó de gracia.

Freyherr, m. baron.

Freyherrin, f. barona, baronesa.

Freyherrlich, adj. baronil.

Freyherrschaft, f. baronia.

Freyhof, m. quinta, finca libre de servitud.

Freyjahr, n. año de franquicia.

Freyinn, f. baronesa, barona.

Freylassen, v. a. afrancar, dar la libertad, libertar, poner en libertad.

Freylassung, f. libertacion.

Freylich, adv. cierto, ciertamente, seguramonte; verdaderamente. *ja freilich*, si ciertamente.

Freymachen, v. a. franquear, afrancar, exêntar.

Freymarkt, m. feria franca.

Freymaurer, m. francmason.

Freymaurerei, f. francmasoneria.

Freymaurerschaft, f. *das*,

Freymüthig, adj. ingenuo, ingenuamente.

Freymüthigkeit, f. ingenuidad.

Freyparthie, f. cuerpo franco, partida de guerrilla.

Freypaſs, m. pasaporte.

Freyschieſsen, n. el privilegio de tirar al páxaro.

Freyschule, f. escuela gratuita.

Freyschütz, n. archero franco.

Freysprechen, v. n. declarar libre, hacer franco. *einen Angeschuldigten*, absolver. *vom Gebot*, dispensar.

Freysprechung, f. absolucion, dispensacion.

Freystaat, m. estado libre.

Freystadt, f. ciudad libre.

Freystätte, asile, refugio.

Freystellen, v. a. *es einem*, dexar á la voluntad.

Freystellung. f. libre arbitrio.

Freystunde, f. rato libre, hueco, hora desembarazada.

Freytag, m. viernes, *der stille Freitag*, viernes santo.

Freytisch, m. mesa franca.

Freyung, f. asilo, districto exênto de la jurisdiccion ordinaria.

Freywerber, m. casamentero.

Freywillig, adj. voluntario, libre, espontaneo.

Freywilliger, m. voluntario.

Freiwilligkeit, f. propia voluntad, espontaneidad.

Freyzettel, m. poliza de franquicia. *zum arretiren*, cedula de apresamiento.

Fricassee, f. guisadillo, fricassé.

Fricassiren, v. a. guisar.

Friedbringend, adj. pacifero.

Friede, m. la paz. *zufrieden lassen*, dexar en paz, en sosiego.

Friedensartikel, plur. articulos, capitulaciones, condiciones de paz.

Friedensbruch, m. rompimiento de paz.

Friedensrichter, m. juez de paz.

Friedensschluſs, m. conclusion de la paz; ajnste de la paz.

Friedensstab, m. caducéo.

Friedensstifter, m. pacificador; reconciliador.

Friedensstiftung, f. pacificacion.

Friedensstörer, m. perturbador de la paz.

Friedfertig, adj. pacifico, tranquilo, inclinado á la paz.

Friedfertigkeit, f. propension, amor á la paz.
Friedlich, adj. pacífico, adv. pacificamente. *leben*, vivir en paz.
Friedliebend, adj. amante de la paz.
Friedsam, adj. pacífico.
Friedsamkeit, f. *s. Friedfertigkeit.*
Frieren, v. n. *Kälte empfinden*, tener frio. *mich friert*, tengo frio. *es friert*, hiela, *das Wasser friert*, el agua se hiela.
Fries, m. *ein Zeug*, bayeta, frisa. *in der Baukunst*, friso. *einer Kanone*, faxa.
Friese, m. Friso.
Friesel, m. tabardillo.
Friesjacke, f. chaleco de frisa.
Friesisch, adj. de la Prisia; friso.
Friesland, n. Frisia.
Friesländer, m. Friso. *Pferd*, caballo de Frisia.
Frisch, adj. fresco. *etwas frisch*, fresquito. *frische Luft schöpfen*, tomar el fresco, refrescarse. *auf frischer That ertappen*, coger á uno con las manos en la masa. *frische Truppen*, tropas de refresco. *frische Farbe*, verdor, color fresco. *frisch!* interj. alerta.
Frischling, m. lechoncito de javalí.
Frischmelk, adj, vaca que ha parido nuevamente.
Friseur, m. peluquero.
Frisiren, v. a. peynar.
Frisir-Kasten, m. caxa para peinar.
Frist, f. término, plazo; *in Jahres Frist*, en el término de un año. *auf kurze Frist verkaufen*, vender á corto plazo.
Fristbrief, m. carta de espera. *Frist, die der Richter auf eine Zeitlang zur Bezahlung giebt*, moratoria.
Fristen, v. a. diferir, acordar, conseder término. *das Leben*, prolongar, la vida.
Fristung, f. prorogacion. dilacion.
Frisur, f. *der Haare*, peynado. *auf Frauenskleidung*, guarnicion.
Froh, adj. alegre, contento. *ich bin froh, dafs etc.* me alegro de que.
Fröhlich, adj. alegre, contento, gozoso. *fröhlich seyn*, alegrarse. *eine Botschaft*, anuncio grato.
Fröhlichkeit, f. alegria, gozo, jubilo, regocijo.
Frohlocken, v. n. hacer gritos de alegria, de jubilo.
Frohlockend, part. contento, agradable.
Frohnarbeit, f. trabajo de servitud.
Frohnbar, adj. sugeto á la servitud.
Frohndienst, m. acto da servitud.
Frohne, f. servitud, servidumbre de vasallo.
Fröhne, f. *das*.
Frohnen, v. n. trabajar á titulo de servitud.
Frohner, m. trabajadòr á titulo de servitud.
Frohnfeste, f. prision pública.
Frohnfuhre, f. servitud con carruages.
Frohngut, n. tierra sugeta á la servitud.
Frohnherr, m. patron, señor.
Frohnleichnamsfest, n. dia del corpus.
Frohntag, m. dia de trabajo á servitud.
Fromm, adj. pio, devoto, religioso, santo. *nicht wild*, quieto, manso. *Pferd*, caballo manso. *Kinder*, hijos morigerados. *frommer Gott!* santo Dios! buen Dios.
Frömmeln, v. n. afectar devocion.
Frommen, v. n. aprovechar.
Frömmigkeit, f. piedad, devocion.
Frömmelei, f. piedad, devocion afectada.
Fronte, f. frente. *eines Hauses*, frontispicio. *Fronte gegen den Feind machen*, hacer frente, cara al enemigo.
Frontispiz, n. frontispicio.
Frosch, m. rana. *eine Maulkrankheit der Pferde*, haba.
Fröschchen, n. ranilla.
Froschleich, m. freza de ranas.
Frost, m. el hielo, helada. *Empfindung der Kälte*, frio. *sich vor dem Frost verwahren*. guardarse del frio. *Fieber-Frost*, frio de calentura.
Frostbeule, f. sabañon.
Frostig, adj. *kalt*, frio. *der leicht friert*, friolento, friolero. *frostig empfangen*, recibir friamente.
Fröstler, m. friático, friolento, friero.
Fröstling, m. *das*,
Frostwetter, n. tiempo de hielo.

Frottiren, v. a. fregar.
Frottirtuch, n. paño de fregar.
Frottirung, f. fregadura.
Frucht, f. *was die Erde hervorbringt*, fructo, producto. *Obst*, frutas, *die ersten Früchte vom Jahre*, las primicias. *die Frucht im Mutterleibe*, el feto.
Fruchtbar, adj. fértil, fructuoso, fecundo. *fruchtbar machen*, fertilizar, fecundar. *Erndte*, cosecha copiosa, abundante.
Fruchtbarkeit, f. fertilidad, fecundidad.
Fruchtbaum, m. arbol frutal.
Fruchtboden, m. granero, alholi.
Fruchtbringend, part. fructífero.
Fruchten, v. n. fructificar, dar fruto, provecho; producir fruto.
Fruchtkeim, m. gérmen, grillo.
Fruchtknospe, f. ojo.
Fruchtlos, adj. infructuoso, esteril.
Fruchtlosigkeit, f. inutilidad, infructuosidad.
Fruchtmangel, m. falta de trigos.
Fruchtmagazin, n. alhóndiga, alholí, posito, almazen de granos.
Fruchtmesser, n. cuchillo para fruta.
Fruchtreich, adj. rico, copioso, abundante de trigo.
Früh, adj. mañana. *sehr früh*, muy de mañana.
Früharbeit, f. trabajo matutino.
Frühe, f. la mañana, el tiempo matutino.
Frühjahr, m. primavera, verano.
Frühling, m. primavera. verano.
Frühlingsblumen, plur. flores del verano.
Frühlingskräuter, plur. hierbas del verano.
Frühlingsluft, f. ayre del verano.
Frühlingswetter, n. tiempo de verano.
Frühlingszeit, f. *dass.* veranada.
Frühmesse, f. misa de la mañana.
Frühmetten, f. maitines.
Frühmorgens, adv. la mañana muy temprano.
Frühpredigt, f. sermon de mañana.
Frühstück, n. almuerzo.
Frühstücken, v. n. almorzar.
Frühzeitig, adj. temprano, sazonado á buen tiempo.
Fuchs, m. zorro, raposo, vulpejo. *kleiner*, zorrillo, zorrite, zorruelo. *Fuchs*, *ausgelernter Schelm*, zorrazo, zorrastron, *Brandfuchs*, raposo, ferrero, *der Fuchs weifs mehr als ein Loch*, el zorro conoce mas de un agujero. *ein junger Student*, nuevo.
Fuchsbalg, m. piel de raposo.
Fuchsbau, m. tana de raposo, zorrern, cueva de zorra.
Fuchseisen, n. trampa para zorras.
Fuchsen, v. a. palabra obscena, yogar.
Fuchshöhle, f. cueva de zorra; zorreia, raposera.
Fuchsjagd, f. caza de zorras.
Füchsin, f. zorra, vulpeja, raposa.
Fuchspelz, m. pelliza de zorras.
Fuchsroth, adj. muy roxo.
Fuchsschecke, m. caballo blanco, con tachas de roxo.
Fuchsschwanz, m. cola de raposa. — *ein Kraut*, panizo alpiste. *beim Blockmacher*, serrote, *Fuchsschwanz streichen. s. Fuchsschwänzen.*
Fuchsschwänzen, v. n. lisongear, acariciar, halagar.
Fuchsschwänzer, m. lisongeador, adulador, halagador.
Fuchsschwänzerei, f. lisonja, adulacion, halago fingido.
Fuchsstreich, m. raposería.
Fuchtel, f. espada con hoja plana, espada chamberga.
Fuchteln, v. a. tocar bien con la espada.
Fuder, n. carretada.
Fug, m. derecho, razon, autoridad.
Fuge, f. muesca, canal. *in der Musik*, fuga.
Fugen, v. a. *Fugen machen*, hacer muescas. *Fafstonnen*, ruñar,
Fügen, v. a. ordenar, disponer. *sich fügen*, prestarse, allanarse, rendirse.
Fughobel, m. canalador.
Füglich, adj. oportuno, cómodo, propio. *Sie können es füglich thun*, Vmd lo podrá hacer facilmente.

Füglichkeit, f. congruencia, oportunidad.
Fuglos, adj. sin razon; injusto.
Fuglosigkeit, f. sin razon, injusticia.
Fügung, f. *Gottes*, disposicion.
Fühlbar, adj. palpable. *fähig zu fühlen*, sensitivo, sensible.
Fühlen, v. a. tocar, palpar, tentar. *den Pulz*, tomar el pulso. *einem auf den Zahn fühlen*, tantear, exâminar las habilidades, las capacidades, la voluntad de alguno.
Fühlhorn, n. antena.
Fühllos, adj. sin sentimiento.
Fühllosigkeit, f. insensibilidad.
Fühlschlange, f. ibiara.
Fuhre, f. carruage. *eine Fuhre bestellen*, mandar, ordenar un carruage. *eine Ladung, Fuhre*, carretada, carga. *eine Fuhre Holz*, una carga, una carretada de leña.
Führen, v. a. *Menschen und Thiere*, conducir, llevar. *wohin führen*, conducir, llevar. *die Hand führen*, conducir la mano al que escribe. *neutrale Flagge führen*, tremolar bandera neutral. *Wie viel Kanonen führt dies Schiff?* quantos cañones monta este navío? *einen Strich*, llevar un golpe. *wohin führt der Weg?* adonde conduce el camino? *die Wirthschaft führen*, dirigir la casa, la economía. *die Bücher*, tener los libros. *im Schilde führen*, tramar.
Führer, m. conductor. guia. *Hofmeister*, ayo.
Führerin, f. conductora. guia, aya.
Fuhrgelegenheit, f. ocasion de carruage.
Fuhrgeschirr, n. carruage.
Fuhrleute, plur. carruageros.
Fuhrlohn, m. acarréo, transporte, carruage.
Fuhrmann, m. carruagero.
Fuhrstrafse, f. rua, camino carretero.
Führung, f. conduccion, conducta, guia. *eines Werks*, direccion. *der Geschäfte*, direccion, manejo.
Fuhrweg, m. s. *Fahrweg*,
Fuhrwerk, n. carruage.
Fülle, f. abundancia, colmo. *die Hülle und die Fülle haben*, tener abundancia. *die Fülle in etwas Gebratenem*, relleno.
Füllen, n. caballo nuevo, potro, pollieno.
Füllen, v. a. llenar. *in Fässer*, entonelar. *eine Pfeife füllen*, cargar una pipa. *in die Bouteillen*, enflascar. *eine Taube, Gans*, poner, dar relleno. *das Pferd hat gefüllt*, la yegua ha parido.
Füllerde, f. tierra de abanadores.
Füllererde, f. *dass.*
Füllhaar, n. borra.
Füllhorn, n. cornucopia; cuerno de abundancia.
Füllmund, m. fundamento de un edificio.
Füllsteine, plur. piedras de relleno; cascajo, ripio.
Füllung, f. llenadura. *bei den Tischlern*, panel.
Füllwein, m. vino para rellenar.
Füllwort, n. particula expletiva.
Fulminiren, v. n. fulminar, tempestuar; arrojar fuego; llamar pestes contra alguno.
Fund, m. hallazgo. *einen schonen Fund thun*, hacer, llograr buen hallazgo.
Fundament, n. fundamento.
Fünf, adj. cinco. *Zeit von fünf Jahren*, lustro; espacio de cinco años. *auf seine fünf Sinne bestehen*, estar en sus trece.
Fünfblatt, n. cincofolio, quinquefolio.
Füefeck, m. pentágona.
Fünfeckig, adj. pentágono.
Fünffach, adj. quíntuplo.
Fünffältig, adj. *dass.*
Fünffingerkraut, n. cinco en rama.
Fünfhundert, adj. quinientos.
Fünfmonatlich, adj. cincomesino.
Fünfte, adj. quinto. *das fünfte Buch Moses*, el deuteronomio.
Fünftel, n. la quinta parte. *vier Fünftel*, quatro cinco abos.
Fünftens, adv. quinto, quintamente.
Fünfviertelbreit, adv. *Leinen*, lienzo de vara y quarta de ancho.
Funfzehn, adj. quince.
Funfzehent, adj. décimo quiato quinceno. *wir haben heute den funfze-*

henten, somos hoy á quince de.
Funfzig, adj. cinqüenta.
Funfziger, m. quinquagenario.
Funfzigjährig, adj. cinqüentañal.
Funfzigjährigste, adj. quinquagesimo; cinqüenteno.
Fünkchen, n. centellica, centellita.
Funke, f. centella.
Funkeln, v. n. centellear.
Funkeln, n. centelladura.
Funkelnd, part. centellante.
Funkelneu, adj. meramente nuevo.
Für, praep. para. *für Rechnung*, por cuenta.
Fürbild, n. tipo, símbolo.
Fürbildlich, adj. tipico, alegórico.
Fürbitte, f. intercesion, rogativa.
Fürbitten, v. n. interceder, interponerse.
Fürbitter, m. intercesor, mediator.
Fürbitterin, f. intercesora, mediatora.
Furche, f. surco. *kleine Furche*, surquillo. *Furchen ziehen*, sulcar.
Furcht, f. temor, miedo, aprehension. *in Furcht und Schrecken setzen*, amedrentar. *in Furcht und Schrecken gerathen*, alborotarse.
Furchtbar, adj. formidable, espantoso.
Furchtbarlichkeit, f. formidabilidad.
Fürchten, v. a. temer, tener miedo.
Fürchterlich, adj. terrible, horrible, tremendo.
Furchtlos, adj. sin temor, sin miedo.
Furchtsam, adj. *der sich bald fürchtet*, temeroso, timido.
Furchtsamkeit, f. temerosídad, timidez.
Furie. f. furia. *in Furie gerathen*, enfurecerse.
Furier, m. furier.
Furierschütz, m. furier de aposentamiento.
Fürlieb, adv. *mit etwas fürlieb nehmen*, contentarse, quedar contento. *nehmen Sie mit uns fürlieb*, haga Vmd panitencia con nosotros.
Fürsprache. *s.* *Fürbitte*.
Fürsprecher, m. intercesor.
Fürsprecherin, f. intercesora.
Furspruch, m. *s.* *Fürbitte*.
Fürst, m. príncipe. *Grofsfürst*, gran príncipe, *Fürst-Bischoff*, príncipe obispo.
Fürstenbank, f. asiento de los príncipes en la dieta.
Fürstenmäfsig, adj. en la clase de príncipes.
Fürstenrath, m. colegio de príncipes.
Fürstenrecht. n. derecho de príncipes.
Fürstentag, m. dieta, asambléa de príncipes.
Fürstenthum, m. principado.
Fürstin, f. princesa.
Fürstlich, adj. principal, de príncipe. *fürstliche Durchlaucht*, alteza serenisima. *fürstlich leben*, vivir de príncipe, en la clase de príncipes.
Furt, f. vado.
Fürwahr, adv. en verdad, verdaderamente.
Fürwort, n. pronombre.
Furz, m. pedo, ventosidad, zulon. *einen Furz lassen*, pedorrear, zulonear, echar un pedo.
Furzen, v. n. pedorrear, zulonear. echar pedos.
Furzer, m. pedorrero.
Fusel, m. aguardiente; chapurrado.
Fuseln, v. n. tomar un chapnrrado.
Füsilier, m. fusilero, arcabucero.
Füsilieren, v. a. pasar por las armas.
Fufs, m. pie. *eines Thieres*, mano, pata. *Kalbsfüfse*, patas de becerra. *eines Walles*, escarpa. *eines Zirkels*, pierna. *eines Thurms*, planta. *Soldat zu Fufs*, infante, soldado á pie. *wir leben auf einem freundschaftlichen Fufs*, vivimos en buena harmonía.
Fufsangel, f. abrojos de hierro.
Fufsbad, m. baño de pies.
Fufsbank, f. *s.* *Fufsschemel*.
Fufsboden, m. *eines Hauses*, suelo, sobresuelo. *von Steinplatten* aljofisar.
Fufsbrett, n. *im Bett*, pie del lecho.
Füfschen, n. piececillo, picecito.
Fufseisen, n. cepo; grillo.
Fufsen, v. n. poner pie firme. *auf etwas fufsen*, poner pie.
Fufsfall, m. hincamiento de rodillas. · *thun*, arrojarse á los pies.
Fufsfällig, adj. hincado de rodillas.
Fufsgänger, m. peon. — infante.

Fufs-

Fuſsgelenk, n. juntura del pie.
Fuſsgestell, n. pedestal. — base, basa.
Fuſsküssen, n. beso de los pies.
Fuſspfad, m. *s. Fuſsweg*.
Fuſssack, m. saco para los pies.
Fuſsschemel, m. escabelo.
Fuſsschelle, f. *s. Fuſseisen*.
Fuſssocken, f. plur. escarpines.
Fuſssole, f. planta del pie, asiento de los pies.
Fuſssteig, m. senda, vereda, atajo, trámite.
Fustick - Holz, n. palo mora ó moralete.
Fuſsstapfe, m. vestigio, pisada. *in eines Fuſsstapfen treten*, seguir las pisados, los pasos de alguno; caminar sobre.
Fuſsstrick, m. lazo, trampa.
Fuſstritt, m. golpe con el pie.
Fuſsvolk, n. infanteria, soldados á pié, gente á pie.
Fuſswärmer, m. calentador de pies.
Fuſswaschen, n. lavamiento de pies.
Fuſsweg, m. *s. Fuſssteig*.
Fuſswerk, n. calzamiento. *ein gutes Fuſswerk haben*, tener buenos pies.
Fustage, f. vasijería, barriquería.
Futter, n. *in Kleidern*, forro, aforro. *das Futter austrennen*, descocer el forro. *Futter*, *Nahrung*, *fürs Vieh*, forrage, pábulo, pasto. *für Menschen*, comida, nutrimento, alimento, víveres.
Futteral, n. estuche. *Hutfutteral*, sombrera.
Futteralmacher, m. estuchero.
Futterbarchent, m. bocací.
Futterboden, m. granero, henil.
Futtergras, n. hierba de pasto.
Futterhemd, n. chaqueta.
Futterkasten, m. cebadera.
Futterleinwand, f. lienzo para forros.
Futtermauer, f. restuerzo.
Füttern, v. a. dar que comer, dar pasto. *Kleider*, forrar, aforrar, doblar, *sich füttern*, *sich warm anziehen*, aforrarse.
Futterschneider, m. cortador de paja.
Futterschwinge, f. bieldo.
Futtertuch, n. lienzo para forro, aforro.
Futterung, f. *des Viehes*, pasto. *auf Futterung ausgehen*, forragear.
Futterwanne, f. bieldo.

G.

Gabarre, f. gabarra.
Gabe, f. don. dádiva. *Gaben von Gott*, dones, favores del cielo. *Allmosen*, limosna, caridad. *seine Gaben gut anwenden*, hacer buen uso de sus talentos.
Gabel, f. horca. *mit drei Zacken*, horca con tres puas. *Gabel bei Tische oder in der Küche*, tenedor. *beim Dreschen*, bielda.
Gabelförmig, adj. formado como horca.
Gabeln, v. a. enhorcar.
Gabelvoll, f. quanto cabe en un tenedor.
Gäbelchen, n. tenedorcillo.
Gackeln, v. n. *wie die Hüner*, cacarear. *viel schwatzen*, cacarear.
Gacken, v. n. *als ein Esel*, rebuznar.
Gackern, v. n. *wie die Gänse*, gritar.
Gaffel, f. pico. *eines Briegseegels*, cangreja.
Gaffen. v. n. mirar con la boca abierta.
Gagat, m. azabache.
Gäh, adj. *s. jähe*.
Gähling, adv. *s. plötzlich*.
Gähnen, v. n. bostezar.
Gähnen, n. bostezo.
Gähre, f. fermentacion.
Gähren, v. n. fermentar.
Gährend, part. fermentativo.
Gährung, f. fermentacion.
Gähzorn, m. *s. Jähzorn*.
Gala, f. gala.
Galakleid, n. vestido de

gala. *Galakleid anziehen*, vestirse de gala.
Galan, m. galante, cortejo, amante.
Galander, m. *s. Heidelerche.*
Galant, adj. galante. garboso, guapo, polido. adv. galantemente.
Galanterie, f. galanteria, pulideza, civilidad, garbo, gentileza. *Krankheit*, mal venero. *Galanterien*, mercancías de moda.
Galatag, m. dia de gala.
Galban, m. *Mutterharz*, galbano. *Galbanfarbig*, agalbanado.
Galeaſse, f. galeaza.
Galee, *s. Galeere.*
Galeere, f. galera, galéa. *die erste*, galera real. *auf den Galeeren seyn*, estar en galeras. *auf die Galeeren schicken*, echar, condenar á las galeras.
Galeerensklave, m. forzado.
Galeerenstrafe, f. galéa; pena de los forzados.
Galeone, *s. Galeaſse.*
Galeote, f. galeota.
Gälfern, v. n. ladrar. gritar.
Galgant, f. galanga.
Galgen, m. horca, potencia, patibulo. *der Galgen*, *Glockenstuhl*, guindaste.
Galgendieb, m. *Galgenschwengel.*
Galgenfrist, f. breve término.
Galgenschelm, m. pieza de horca; pícaro malvado, que merece la horca.
Galgenschwengel, m. *das.*
Galgenstrick, m. *das.*
Galgenvogel, m. *das.*
Galion, n. *eines Schiffes*, las alas de proa.
Galla, *s. Gala.*
Gallapfel, m. agalla.
Galle, f. hiel, bilis; cólera. *seine Galle auslassen*, desahogar su bilis. *schwarze Galle*, atra bilis. *Gallen in einer Kanone*, escarabajos.
Gällen, v. n. resonar, retumbar.
Gallenbitter, adj. amargo como hiel.
Gallenblase, f. vexiga biliaris, ó de hiel.
Gallenfieber, n. fiebre biliaria.
Gallengefäſs, n. vaso biliario.
Gallensucht, f. ictericia, atrabilis.
Gallensüchtig, adj. atrabilioso, atrabiliário.
Gallerie, f. galeria.
Gallerte, f. gelatina.
Gallertartig, adj. gelatinoso.
Gallig, adj. bilioso, biliario.
Gallione, f. galeon.
Gallitzenstein, m. vitriolo blanco.
Gallasche, m. galocha.
Galmey, f. calámina, piedra calaminar; cadmia, tutenage.
Galone, *s. Tresse.*
Galoniren, v. a. galonear.
Galopp, m. galope. *im Galopp*, de galope, á toda rienda, á tienda suelta.
Galoppiren, v. n. galopear, ir de galope.
Galopiren, n. galopéo, galopeadura.
Gamander, m. camedris.
Gamanderlein, n. *das.*
Gamaschen, plur. *s. Kamaschen.*
Gang, m. *Art zu gehen*, andadura, el andar, modo de andar. *eines Pferdes*, paso. *der Gang*, andada. *Schritt*, paso. *offener Gang um oder vor einem Hause*, corredor, galeria, pasedizo. *im Garten*, calle, arboleda. *mit Lauben bedeckter Gang*, emparrado. *Gang unter der Erde*, veta, vena, ramo, ramal. *im Leibe*, conducto. *zu einer Pulvermine*, conducto. *Spaziergang*, vuelta, vueltecita. *im Fechten*, asalto, acometimiento, vuelta. *zwei*, *drei Gänge machen*, hacer dos, tres asaltos, vueltas. *Gang der Speisen bei Tische*, servicio, vianda, plato. *erster Gang bei Tische*, principios. *Lauf der Sachen*, curso, camino, estado. *gewölbter Gang*, portico. *Gang beim Laviren*, bordada, bordo.
Gäng, adj. *gäng und gebe seyn*, tener curso, circulacion.
Gangbar, adj. *von Gelde*, corriente. *gangbare Waaren*, articulos corrientes. *Weg*, camino practicado, freqüentado.
Gangbarkeit, f. *der Münzen*, curso, circulacion. *der Straſsen*, freqüencia.
Gängelband, n. *der Kinder*, andadores de niño.
Gängeln, v. n. guir, conducir.

Gängelwagen, m. castillejo, andaderas.
Gangspill, n. cabestante. *die Welle des Gangspills*, molinete del cabestante.
Gans, f. ansar, ganso, oça. *dummer Mensch*, tonto, necio.
Gänschen, n. oquita.
Gänseblume, f. bellorita, pascueta.
Gänsebrust, f. pechuga de oca.
Gänsedistel, f. cerraja.
Gänsefedern, plur. plumas de oca.
Gänseflügel, m. ala de oca.
Gänsefufs, m, zurrones, pie de anade. *gemeiner Gänsefufs*, serrones, henopodio.
Gänsehirt, m. ansarino; guardia de ocas, ansarero.
Gänsekiel, f. cañon.
Gänsekraut, n. arabide.
Gänserich, ánsaro, ansaron. *Gänserich*, *ein Kraut*, agerato.
Gansert, *das*.
Gänseschmalz, n. grasa de oca.
Gänseschwarz, n. manudillos de oca.
Gänsespiel, n. juego de la oca.
Gänsestall, m. ansarería, ansaréa.
Gänsewein, m. *im Scherz*, agua.
Ganz, adj. todo, entero. *ein ganzer Mann*, hombre hecho. *ein ganzer Narr*, loco rematado.
Gänzlich, adj. total, entero, lleno, completo, perfecto.
Gapen, v. n. estar ventado.
Gar, adj. cocido; *Eisen*, hierro perfecto. *Leder*, cuero, curado. *Leder gar machen*, curar los cueros. *von Speisen*, cocido. *halb gar*, medio cocido.
Gar, adj. enteramente, cabalmente. *gar zu viel*, demasiado. *wol gar*, tal vez. *sogar*, mismo.
Garant, m. garante.
Garantie, f, garantia.
Garantin, f. garante.
Garantiren, v. a. garantear, salir á la garantía.
Garaus, n. el último golpe, ruina total, destruccion entera ó total.
Garbe, f. gabilla de trígo. *in Garben binden*, garbar, garbear, formar las garbas. *ein Kraut*, *Garbe*, achiléa.
Gärben, v. a. zurrar, curtir.
Garbenbinder, m. garbeador.
Gärber, m. curtidor, zurrador.
Gärberei, f. curtiduria.
Garde, f. guardia.
Garderobe, f. guardaropa, recámara. *im Schauspielhause*, vestuario.
Gardine, f, cortina. *Ringe*, arillos para cortinas, *Gardinenstange*, varilla.
Gare, f. perfeccion.
Garerz, n. metal purificado.
Garkoch, m. bodegonero.
Garküche, f. bodegon.
Garkupfer, n. cobre perfecto, depurado.
Gern, n. hilo, hilado. *Netz*, red. *das Garn aufstellen*, extender la red. armar la trampa.
Garnal, m. estriuque.
Garnieren, v. a. guarnecer.
Garnison, f. guarnicion.
Garnitur, f. guarnicion.
Garnwinde, f. aspa, devanadera.
Garstig, adj. *beschmuzt*, puerco, enlodado. *ungestaltet*, disforme. *unehrbar*, torpe, deshonesto. *häſslich*, féo.
Gärtchen, n. jardinillo.
Garten, m. *zur Lust*, jardin. *zu Küchenkräutern*, huerto. *hängende Garten*, huertos pénsiles.
Gartenampfer, m. acetosa.
Gartenbau, m. jardineria.
Gartenbeet, n. quadro.
Gartencichorie, f. achicoria hortense.
Gartenfrüchte, plur. hortaliza.
Gartengewächs, n. *s*, *Gartenfrüchte*.
Gartenhaus, n. casa de jardin.
Gartenheil, n. santolino,
Gartenkresse, f. mastuerzo.
Gartenkunst, f. jardineria.
Gartenmesser, n. bodello.
Gärtner, m. jardinero.
Gärtnerei, f. jardineria.
Gärtnerin, f. jardinera.
Gärtnerisch, adj. jardinesco.
Gäschen, v. n. espumar.
Gäscht, m. espuma.
Gäschtig, adj. espumoso.
Gassaten, adv. *gassaten gehen*, azotar celles.
Gassatim, adv. *dass*.
Gäſschen, n. callejuela.
Gasse, f. calle, rua. *Gassen laufen*, correr par la bagueta. *eine Gasse machen*, ponerse en hilera.
Gessenbube, m. polizon.
Gassenecke, f. esquina.
Gassenhauer, m. *s*. *Gassenlied*.

Gassenhure, f. ramera.
Gassenjunge, m. *s. Gassenbube.*
Gassenkehrer, m. barredor de calles.
Gassenkoth, m. lodo en las calles.
Gassenlaterne, f. farol.
Gassenlaufen, v. n. pasar por la bagueta.
Gassenlied, n. villancico.
Gassentreter, m. pisacalles.
Gassenvoigt, m. alguacil de calles.
Gäst, m. *s. Gäscht.*
Gast, m. huesped. *ein Eingeladener*, combidado. *wollen Sie mein Gast seyn?* quiere Vmd quedarse á comer comigo? *schlauer Gass*, buen compadre.
Gastbett, n. lecho de parada.
Gaste, f, *zu Gaste bitten*, combidar.
Gasten, plur. marineros para diferentas obras.
Gasterei, f. combite, banquete.
Gastfrei, adj. hospital, hospedable.
Gastfreiheit, f. hospitalidad.
Gastgebot, n. banquete.
Gasthalter, m. fondero, mesonero.
Gasthaus, n. fonda, meson, posada.
Gasthof. m. *s. Gasthaus.*
Gastiren, v. a. banquetear, dar banquete.
Gastmahl, n. banquete.
Gastmeister, m. *in den Klöstern*, forasterero.
Gastrecht, n. derecho de hospitalidad.
Gaststube, f. quarto para los huespedes.
Gasttisch, m. mesa de huespedes.

Gastwirth, m. *s. Gasthalter.*
Gastwirthin, fondera, mesonera, posadera.
Gastwirthschaft, f. fonderia.
Gastzimmer, n. *s. Gaststube.*
Gat, n. ojo. mortaja, gruera. *Gat des Schiffs*, culo del navio. *Kabelgat*, pañol de los cables. *Schlofsgat*, ojo de la cuña. *das Halsgatt*, ojo de la amura, gruera de la amura. *die Reefgaten*, ollados de los rizos. *Gaten zu den Bonneten*, ollades para bonetas. *Nustergaten*, *Lockgaten*, onéos. *Rüstergaten*, grueras de las varengas. *die Gaten imSchafft*, grueras del tajamar.
Gäten, v. a. *mit der Gäthacke*, escardar, entresacar las malas hierbas.
Gäter, m. escardador.
Gäterin, f. escardadora, sachadora.
Gäthacke, f. escardillo, almocafre; sacho, azarote.
Gäthaue, f. *dass.*
Gätmesser, n. escardillo.
Gatte, m. consorte, matido, esposo, pariente.
Gatten, v. a. aparear; juntar el macho con la hembra. *sich gatten*, aparearse, juntarse.
Gatter, n. reja, celosia. *Oeffnung, vor welcher ein Gatter ist*, cancilla.
Gatterfenster, n. ventana con reja.
Gatterthüre, f. concilla.
Gatterwerk, n. cancilla; rejadura.
Gattin, f. espósa, consorte, parienta.

Gattung, f. apareamiento, ayuntamiento, del macho con la hembra. *Geschlecht*, género, especie.
Gätung, f. sachadura, escardadura.
Gau, m. provincia, districto.
Gauche, f. inmundicie.
Gauchheil, m. anagályde.
Gaudieb, m. picaron.
Gaudieberei, f. picaronia.
Gaugraf, m. juez de un cierto districto.
Gaukelei, f. aojo, aojadura. *Geschwindigkeit*, habilidades.
Gaukelhaft, adj. mimico.
Gaukelicht, adj. *dass.*
Gaukeln, v. n. aojar, hacer pasamanos, hacer habilidades.
Gaukelpossen, pl. aojo, aojadura; juegos de babilidad, de manos.
Gaukelspiel, n. *dass.*
Gaukelspieler, m. aojador, charlatan.
Gaukeltanz, m. bayle de mimicos.
Gaukeltänzer, m. baylador mimico.
Gaukelwerk, n. *s. Gaukelpossen.*
Gaukler, m. *s. Gaukelspieler.*
Gauklerin, f. aojadura, charlatana.
Gaul, m. caballo.
Gaumen, m. paladar.
Gaumenbein, n. hueso del paladar.
Gaumendruse, f. agalla del paladar.
Gauner, m. bribon; picaro; embustero; fullero, retero,
Gaunerei, f. briboneria, picaronia; embuste.
Gaunerisch, adj. et adv.

bribonesco, picaronesco, embustero.
Gaunern, v. a. bribonear, picaronear, hacer embustes y raterias, ó fullerias.
Gaze, f. velo, gasa. *schlichte*, lisa. *gestickte*, labrada. *bunte*, pindada. *geschlagene*, estampada.
Gazelle, f. gacela.
Geäder, n. venas.
Geartet, adj. acostumbrado, de tal naturaleza, indole, genio, *gut*, *übel*, de buena ó mala indole; bien ó mal criado.
Geäfs, n. pasto del ciervo.
Gebaek, n. enhornada.
Gebäck, n. *dass.*
Gebacken, part cocido. *in Butter*, *Oel*, frito, fritado. *gebackene Fische*, pescado frito.
Gebackenes, n. pasteleria.
Gebahnt, part. trillado, hellado, abierto.
Gebalge, n. debate, riña.
Gebälk, n. todas las vigas de una casa, vigueria.
Geballt, part. *mit geballter Faust*, con puño cerrado.
Gebammel, *s. Gebaumel.*
Gebärde, *s. Geberde.*
Gebären, v. n. parir, dar á luz, *vor der Zeit*, abortar.
Gebärerin. f. parturiente, paridera; madre.
Gebärmutter, f. matriz, madre; vulva.
Gebärzeit, f. tiempo del parto.
Gebäu und Gebäude, n. edificio, casa.
Gebaumel, n. bamboléo.
Gebein, n. huesos, osamenta. *die Gebeine eines Heiligen*, reliquias.
Gebeifs, n. *s. Zäukerei.*
Gebelle, n. ladrido, grito.
Geben, v. a. dar. *Steuer geben*, pagar las gabelas. *in die Hand geben*, entregar en la mano. *unter dem Fufs geben*, sugerir. *Feuer geben*, hacer fuego; descargar, tirar.
Geber, m. dador.
Geberde, f. gesto, *affectirte Geberde*, dameria, dengue, melindre.
Geberden, *sich*, componerse, acomodar el gesto. *sich artig geberden*, presentarse con garbo.
Geberdung, f. gestos, actos, composicion, semblante, garbo; manera de presentarse.
Geberin, f. dadora.
Gebet, n. oracion, rezo, rezada. *öffentliches*, rezada, rogacion, rogativa publica.
Gebetbuch, n. libro de oraciones.
Gebetsformel, f. formula de oracion.
Gebettel, n. mendicidad, mendiguez.
Gebiet, n. dominio, territorio, señorio. *zum Gebiet gehörig*, territorial. *das Gericht über ein ganzes Gebiet*, audiencia territorial.
Gebieten, v. a. ordenar, comendar. *Stillschweigen*, imponer silencio.
Gebietend, part. *frei gebietender Herr*, señor absoluto. *die höchste gebietende Macht*, la soberanía.
Gebieter, m. patron, señor, amo, dueño. *freier Gebieter*, soberano absoluto.
Gebieterin, f. patrona, señora, ama, dueña. *die hochste*, soberana.
Gebieterisch, adj. soberano, imperioso. *gebieterischer Weise*, imperiosamente.
Gebinde, n. *Garn*, mazo, atado. *von Fässern*, barriqueria, vasijeria.
Gebirge, n. montes, montañas.
Gebirger, m. montañes.
Gebirgig, m. montuoso, montañoso.
Gebirgisch, adj. montuoso, montañoso.
Gebirgkette, f. hilera, cadena, cordillera de montañas.
Gebifs, n. *vom Pferde*, morso, embocadura, *am Zaum*, bocado de freno; boza. *ein schönes Gebifs*, buenos dientes.
Geblättert, part. hojeado, hojaldrado.
Gebleicht, part. blanqueado.
Geblinzel, n. el guiñar con los ojos.
Geblöke, n. *der Schafe*, balido da las ovejas. *der Kälber und Ziegen*, berrido.
Geblümt, adj. floreado; á flores.
Geblüt, n. sangre. *Geschlecht*, sangre, raza, familia, descendencia.
Gebogen, part. encorvado. *Nase*, nariz aquileña, nariz roma.
Gebogenheit, f. encorvadura.
Geboren, part. nacido. *geboren werden*, nacer, venír al mundo. *nach*

des Vaters Tode geboren, póstumo. *im Lande geboren*, natural.
Geborgen, adj. en salvo, seguridad; salvado.
Geborgenheit, f. seguridad, salvamiento; abrigo.
Gebot, n. precepto.
Gebot, n. *für Waaren*, oferta; precio ofrecido. *in der Auction*, puja, remate. *aufs höchste Gebot verkaufen*, vender al que mas pujare.
Geboten, part. mandado, ordenado. *gebotene Feiertage*, dias de precepto.
Gebräme, n. orlo; guarnicion.
Gebrannt, part. *Mandeln*, almendras colorades y azucaradas. *Kaffee*, café tostado. *gebranntes Wasser*, aguavida, aguardiente.
Gebraten, part. asado, tostado, guisado. *gesottenes und gebratenes*, cocido y asado.
Gebrauch, m. uso, usage, servicio. *das ist zu meinem Gebrauch*, esto es á mi uso.
Gebrauchen, v. a. usar; hacer uso; valerse de.
Gebräuchlich, adj. usitado, usado, usual. *es ist hier gebräuchlich*, aquihay estilo, costrumbre.
Gebraucht, part. usado, trahido.
Gebräude, n. *Bier*, la cantidad de cerveza que se cuece.
Gebrause, n. ruido, estruendo.
Gebrechen, v. n. faltar, carecer, escasear. *es gebricht an Korn*, escaséa el trigo. *mir gebricht es an allem*, tengo falta de todo.
Gebrechen, n. defecto, vicio, imperfeccion. *schwere Gebrechen*, mal caduco, epilepsia.
Gebrechlich, adj. frágil; debil.
Gebrechlichkeit, f. defecto, vicio. — fragilidad, debilidad.
Gebrochen, part. rendido, roto, quebrado. *gebrochene Zahl*, número quebrado. *gebrochenes Dach*, techado á la mansarda. *gebrochen Deutsch reden*, chapurear el aleman.
Gebröckel, n. migajas.
Gebrudel, n. murmullo, susurro.
Gebrüder, plur. los hermanos.
Gebrüll, n. rugido. *der Herden*, mugido.
Gebrumme, n. murmuillo.
Gebückt, part. abaxado. *als ein alter Mann*, agobiado. agachado.
Gebühr, f. deber, razon. *über die Gebühr*, mas de lo justo; mas de lo conveniente. *nach Gebühr*, como se debe. *die Gebühren*, las expensas, los gastos, derechos.
Gebühren, v. a. convenir; ser conveniente.
Gebührend, part. conveniente, debido, merecido, justo, propio.
Gebund, n. *Stroh*, atado, haz de paja. *Holz*, atado de leña. *Heu*, haz de heno. *Garn*, atado, mazo de hilo.
Gebürg, *gebürgig*, *s. Gebirg.*
Geburt, f. *Niederkunft*, parto. *schwere*, parto laborioso, trabajoso. *in der Geburt sterben*, morir al parto. *die Geburt eines Kindes*, nacimiento de un niño. *Abstammung*, generacion, nacimiento, orígen, raza. *einer Frau in der Geburt beistehen*, partear.
Gebürtig, adj. natural, nativo.
Geburtsbrief, m. partida de bautismo.
Geburtsfest, n. dia de cumpleaños; el dia.
Geburtsgeile, f. *der Mannspersonen*, testiculo. *von Thieren*, criadilla.
Geburtsglied, n. partes genitales; miembro genital.
Geburtshäutchen, n. túnica, tunicela.
Geburtshemd, n. *dass.*
Geburtshäubchen, n. toquilla de nacimiento.
Geburtshelfer, m. partero.
Geburtsjahr, n. año de nacimiento.
Geburtsort, m. lugar de nacimiento.
Geburtsschein, *s. Geburtsbrief.*
Geburtsschmerzen, plur. dolores del parto.
Geburtsstadt, f. ciudad de nacimiento.
Geburtstag, m. *s. Geburtsfest.*
Gebüsch, n. bosque. *kleines*, sotillo, arbustillo, bosquecillo.
Gebüschig, adj. lleno de bosques, arbustos.
Geck, m. loco, insípido, insulso; tonto. *auf'm Schornstein*, sombreto.

an der Pumpe, guimbalete.
Gecken, v. a. *s. spotten, vexiren.*
Geckerei, f. burla, locura.
Geckstock, m. guimbalete.
Gedacht, part. dicho, mencionado, referido.
Gedächtnifs, n. memoria. *aus dem Gedächtnifs kommen*, pasar por alto.
Gedächtnifskunst, f. arte mnemónica.
Gedächtnifskraft, f. memorativa.
Gedächtnifsmünze, f. medalla.
Gedächnifstag, m. aniversario.
Gedanke, m. pensamiento. *hohe Gedanken von sich haben*, presumir mucho desi. *auf andere Gedanken kommen*, mudar de pensamientos.
Gedankenlos, adj. privado de pensamientos.
Gedankenlosigkeit, f. privacion.
Gedärm, n. las entrañas, intestinos, tripas.
Gedeck, n. cubierta. *Tischgedeck*, mantaleria de mesa.
Gedeihen, v. n. prosperar, venir, salir bien, tener bien succeso.
Gedeihen, n. incremento, provecho; buena salida.
Gedeihlich, adj. próspero, feliz, dichoso. adv. prósperamente, felizmente.
Gedenken, v. n. pensar; tener intencion, tener la idéa, en mente; imaginar. *sich erinnern*, acordarse, tener memoria, de. | *Erwähnen*, mencionar, hacer mencionar, hacer mencion. *eines in Ehren gedenken*, hacer honorable mencion.
Gedicht, n. poesía, verso, composicion poética. *ein episches, Heldengedicht*, poema épico, poema heróico.
Gediegen, adj. *Gold, Silber*, oro nativo, plata nativa. — *verarbeites*, macizo.
Gedinge, n. *eine Arbeit ins Gedinge übernehmen*, tamar un trabajo á destajo.
Gedoppelt, adj. et adv. doblado, *s. doppelt.*
Gedränge, n. angustia. *von vielen Leuten*, aprieto, tropelía. *es ist nicht viel Gedränge um die Waaren*, no hay mucha demanda.
Gedrängt, part. estrechado, apretado. *auf einander*, apiñado.
Gedritt, adj. *die gedritte Zahl*, el numero ternario. *gedritter Schein*, aspecto trino.
Gedruckt, part. estampado, impreso.
Gedrungen, part. *von Noth*, angustiado, tribulado, de la necesidad.
Gedrungenheit, f. necesidad, menester.
Geduld, f. paciencia.
Gedulden, sich, n. p. tener paciencia; esperar con paciencia. *sich nicht gedulden wollen*, renegar la paciencia.
Geduldig, adj. paciente, tolerante.
Gedungen, part. conducido á precio. *gedungene Arbeit*, trabajo á arriendo.
Gedüngt, part. estercolado.
Geerdlaufer, m. aparejo de la osta.
Geerdschenkel, m. caña de la osta.
Geest, f. t. terreno alto, arenoso.
Geestland, n. (*länder*), *s. Geest.*
Gefahr, f. peligro, riesgo.
Gefährde, f. riesgo; peligro. *treulich und ohne alle Gefährde*, con buena fé y sin malicia.
Gefährdet, adj. mal seguro.
Gefährlich, adj. peligroso, arriesgado, escabroso.
Gefährlichkeit, f. peligro.
Gefährte, m. compañero de viage.
Gefährtin, f. compañera; consorte.
Gefälle, n. *des Wassers*, calda de un rio. *die Gefälle eines Flusses messen*, nivelar la caida de un rio. *Gefälle, Einkünfte*, rentas, réditos. *während der Vacanz*, caidos.
Gefallen, m. placer, favor, gusto, merced, gracia. *mir zu Gefallen*, por amor mio.
Gefallen, v. n. placer, agradar, gustar, dar gusto.
Gefällig, adj. agradable, *geneigt zu gefallen*, obsequioso, cortes. *einem gefällig seyn*, complacer, agradar, obsequiar á alguno. *wenn es Ihnen gefällt*, si

Vmd fuere servido, si le gusle.

Gefälligkeit, f. complacencia, obsequio, condescendencia, favor, merced, fineza.

Gefälligst, adv. *hören Sie mich gefälligst an*, sírbase Vmd oirme.

Gefangen, part. prisionero, cautivo. *gefangen nehmen*, hacer prisionero. *gefangen setzen*, poner en prision. *sich gefangen geben*, rendirse.

Gefangener, m. prisionero; cautivo.

Gefangennehmung, f. aprisionamiento.

Gefangenschaft, f. captividad, prision.

Gefänglich, adj. *gefängliche Haft*, prision, arresto. *gefänglich einziehen*, aprisionar.

Gefängnifs, n. prision, cárcel.

Gefängnifsstrafe, f. pena del cárcel.

Gefärbt, adj. teñido.

Gefarze, n. pedorrerá.

Gefäfs, n. vaso. *allerlei Gefäfse*, vasigería. *am Degen*, guarnicion.

Gefafst, part. *von Steinen*, encaxonado, encajado, engastado. *sich gefafst machen*, prepararse, apercebirse. *zu allem gefafst*, apercebido para todo; pronto.

Gefecht, n. combate, conflicto, batalla, funcion.

Gefieder, n. plumas, el plumage.

Gefiedert, adj. plumado.

Gefilde, n. campiña.

Geflammt, adj. ondeado, nubado. *Zeug*, estofa ondeada.

Geflatter, n. voladura.

Geflickt, part. remendado.

Geflissentlich, adj. deliberado, hecho, ó dicho aposta.

Geflissenheit, f. oficiosidad, aplicacion. *s. Beflissenheit.*

Geflochten, part. entretexido.

Geflügel, n. volatería.

Geflügelt, part. alado.

Gefolge, n. séquito, tren, seguimiento, acompañamiento, comitiva.

Gefoppe, n. *s. Fopperei.*

Gefräfs, n. manjar; pasto — boca.

Gefräfsig, adj. voraz, gloton, guloso. adv. vorazmente, golosamente.

Gefräfsigkeit, f. voracidad, glotonería, golosina.

Gefreiter, m. exênto de guardias; aventajado.

Gefrieren, v. n. helarse.

Gefrierpunkt, m. punto de hielo.

Gefrierung, f. heladura.

Gefroren, part. helado.

Gefrornes, n. sorbetes helados.

Gefüge, n. estructura de un cuerpo.

Gefühl, n. *das Vermögen*, el tacto. *Empfindung*, sentido, sentimiento, sensacion.

Gefühllos, adj. *s. fühllos.*

Gefühllosigkeit, f. *s. Fühllosigkeit.*

Gefühlvoll, adj. lleno de sentimiento; sensible.

Gefüllt, part. *als Tauben*, rellenado. *als Blumen*, doble.

Gefürstet, adj. *Abt*, abade príncipe.

Gegen, praep. *Lage. Stellung*, hácia; de la porte de. *gegen Osten*, hacia el oriente.

Gegenantwort, f. réplica, contestacion. *geben*, replicar, reponer contestar.

Gegenbefehl, m. contraorden.

Gegenbeleidigung, f. ofensa reciproca.

Gegenbelohnung, f. recompensa recíproca.

Gegenbericht, m. relacion opuesta.

Gegenbesuch, m. visita reciprocada. *machen*, volver la visita.

Gegenbesuchen, v. a. volver la visita.

Gegenbild, n. antítipo.

Gegenbohren, v. a. contrabarrenar.

Gegenchrist, m. anticristo.

Gegencritik, f. contracrítica.

Gegend, f. parage, region, territorio, sitio, parte.

Gegendienst, m. servicio recíproco.

Gegendruck, m. reaccion.

Gegeneinander, adv. *feindlich*, uno contra otro. *gütlich*, uno hácia otro, para con otro. *gegen einander halten*, comparar, parangonar, colacionar.

Gegeneinanderhaltung, f. confrontacion, parangon, paralelo; colacion.

Gegenfiuth, f. contramaréa.

Gegenforderung, f. reconvencion. *Gegenforderung machen*, reconvenir.

Gegenfüfsler, m. antípoda.

Gegengeschenk, n. don, presente, regalo recíproco.

Gegengewalt, f. violencia opuesta. *brauchen*, oponer violencia á violencia.
Gegengewicht, n. contrapeso.
Gegengift, n. antídoto.
Gegengrund, m. argumento contrario.
Gegenkiel, m. *im Schiff*, contraquilla.
Gegenklage, f. reconvencion. *anstellen*, reconventar.
Gegenkläger, m. el que instaura una reconventor.
Gegenliebe, f. amor recíproco.
Gegenlist, f. *brauchen*, oponer astucia á astucia.
Gegenmarsch, m. contramarcha.
Gegenmauer, f. contramuro.
Gegenmine, f. contramina.
Gegenminiren, v. a. contraminar.
Gegenpapst, m. antipapa.
Gegenpart, f. la parte contraria ó adversa. *Gegenpart halten*, oponerse.
Gegenpfand, n. prenda recíproca.
Gegenpfeiler, m. coluna de resfuerzo.
Gegenrede, f. réplica. *machen*, replicar.
Gegensatz, m. antítesis.
Gegenschall, m. eco; sonido repetido.
Gegenschein, m. reflexion. *in der Astronomie*, oposicion — quitanza recíproca.
Gegenschenkung, f. donacion recíproca.
Gegenschlag, m. contragolpe.
Gegenschreiben, v. n. hacer el contralor.
Gegenschreiber, m. contralor; registrador.
Gegenschuld, f. deuda recíproca. *Schuld und Gegenschuld*, activos y pasivos.
Gegenseite, f. lado opuesto; parte opuesta. *auf der Gegenseite*, del otro lado.
Gegenseitig, adj. recíproco, mutuo. adv. recíprocamente, mutuamente. *das gegenseitige Ufer*, la orilla opuesta.
Gegenseitigkeit, f. reciprocacion.
Gegensicherheit, f. seguridad recíproca.
Gegensiegel, n. contrasello.
Gegensinn, m. sentido contrario.
Gegenstand, m. objecto, asunto del que se trate. *zum Gegenstand haben*, tener por objecto.
Gegenständig, adj. objectivo.
Gegenstempel, m. contramarca.
Gegenstimme, f. *in der Stimme*, contraparte.
Gegenstoſs, m. *s. Gegenstreich im Fechten*, contratiempo.
Gegenstreich, m. contragolpe. *Gegenstreich spielen*, jugar pieza contraria.
Gegentausch, m. contracambio.
Gegentheil, m. la parte adversaria ó contraria. *s. Gegenpart. das Gegentheil*, lo contrario. *im Gegentheil*, al contrario.
Gegentheils, adv. en contra, en contrario.
Gegenüber, praep. et ad. enfrente.
Gegenvermächtniſs, n. donacion recíproca.
Gegenverschanzung, f. retrincheramiento opuesto.
Gegenverschreibung, f. obligacion recíproca.
Gegenversicherung, f. carta reversal.
Gegenversprechen, n. promesa recíproca.
Gegenversprechung, f. *d. ass.*
Gegenvisite, f. *s. Gegenbesuch.*
Gegenwall, m. contrascarpe.
Gegenwart, f. presencia, asistencia.
Gegenwärtig, adj. presente. *heutig*, actual.
Gegenwehr, f. resistencia.
Gegenwind, m. viento contrario.
Gegenwirkung, f. reaccion.
Gegenzeichen, n. contraseña.
Gegenzeuge, m. testigo contrario.
Gegenzeugniſs, n. testimonio de la parte contraria.
Gegittert, adj. enrejado; quadrado.
Gegner, m. adversario, enemigo, antagonista, competitor; émulo, rival.
Gegnerin, f. adversaria, enemiga, competitora.
Gegossen, part. fundido. *gegossene Lichter*, velas amoldadas.
Gegraben, part. cavado. *Holz, so aus der Erde gegraben wird*, leña fosil.
Gegrunze, n. gruñidura.

Gehaben, sich, n. p. *wohl oder schlecht*, pasarlo bien ó mal. *gehaben Sie sich wohl*, páselo Vmd bien.
Gehackt, part. *gehacktes Fleisch*, salpicon.
Gehäge, n. vedado, espacio de tierra que el rey se reserva para la caza. *einem ins Gehege gehen*, cazar clandestinamente en el territorio de otro.
Gehalt, m. *Inhalt eines Fasses*, cabidad, capacidad. *eines Briefs, Buchs*, contenido, tenor. *innerer Gehalt*, substancia, cuerpo. *der Münzen*, liga, ley, el valor intrínseco. *Gehalt*, salario, soldada.
Gehalten, part. tenido, obligado.
Gehänge, n. *des Degens*, cinturon, viricú. *eines Berges*, pendiente. *von geschlechtetem Viehe*, asadura.
Gehängter, m. colgedo.
Geharnischt, part. armado de una coraza.
Gehässig, adj. enemigo, adverso, contrario. *einem gehässig seyn*, tener en odio; tener mal talante á alguno.
Gehässigkeit, f. aversion, rencor.
Gehau, n. tala de árboles.
Gehauen, part. corrado. *was weder gehauen, noch gestochen*, lo que no tiene cabo, ni cola.
Gehäuft, part. colmado. *gehäuft voll machen*, medir â colmo.
Gehäuse, n. *einer Uhr*, caxa.
Geheck, n. *der Vögel*, banda de páxaros.
Geheftet, adj. *broschirt, als ein Buch*, enquadernado á la rústica.
Geheim, adj. secreto, oculto, escondido. *geheimer Rath*, consejero privado. *der geheime Staatsrath*, consejo privado de estado. *eine geheime Schreibart*, cifra.
Geheimgang, m. secreta.
Geheimnifs, n. secreto. *Geheimnifs wider eine Krankheit*, arcano.
Geheimnifsvoll, adj. misterioso.
Geheimort, m. lugar secreto.
Geheimschreiber, m. secretario.
Geheimschrift, f. cifra.
Geheifs, n. órden, comando, precepto.
Gehen, v. n. ir, andar, caminar, marchar. *vorangehen*, ir delante. *dei Wein geht nicht in die Bouteille*, el vino no cabe en la botella. *wie viel Bouteillen gehen in dies Fafs?* quantos fiascos hace este barril? *meine Fenster gehen auf die Strafse*, mis ventanas caen á la calle. *zu Felde gehen*, salir á campaña. *die Uhr gehet*, el relox anda. *sie geht zu langsam*, atrasa. *sie geht zu geschwind*, adelanta. *das Brod geht*, el pan se viene. *auf Krücken gehen*, andar con muletas. *auf Stelzen*, en sancos. *lassen Sie mich gehen*, déxeme Vmd hacer. *auf den Grund gehen*, exâminar el fondo.
Geheul, n. *der Wölfe und Hunde*, aullido, aullo. *der Winde*, bramido. — *Weinen*, llanto.
Gehirn, n. celebro. *Vernunft*, juicio, celebro, prudencia, sesos. *der Thiere*, sesos.
Gehirnkammer, f. sesera.
Gehirnlos, adj. sin celebro, sin sesos.
Gehobelt, adj. acepillado.
Gehöhne, n. mofe, burla.
Gehölz, n. bosque, selva.
Gehör, n. el oido, los oidos. *um sein Gehör kommen*, perder el oido. *der Vernunft Gehör geben*, escuchar la razon.
Gehorchen, v. n. obedecer.
Gehören, v. n. *zugehören*, pertenecer á; ser de alguno. *wem gehört das?* de quien es esto? *das gehört in die Medicin*, esto toca â la medicina. *es gehört sich*, conviene, *mehr als sich gehört*, mas de lo conveniente.
Gehörig, adj. *zugehörig*, perteneciente. *schicklich*, conveniente, propio, debido, correspondiente.
Gehörnt, adj. cornudo.
Gehörorgan, n. órgano del oido.
Gehorsam, adj. obediente, sumiso, rendido, adv. sumisamente.
Gehorsam, m. obediencia, sumision. *leisten*, prestar obediencia.
Gehorsamen, v. n. obedecer.

Gehorsamst, adj. muy rendido, moy atento.
Gehülfe, m. ayuda. *Amtsgehülfe*, colega.
Gehülfin, f. ayuda.
Geifer, m. baba; saliva.
Geiferbart, m. hombre baboso.
Geiferiсht, adj. baboso.
Geiferläppchen, n. babador.
Geiferlätzchen, n. *dass.*
Geiferig, adj. baboso.
Geifermaul, n. boca babosa.
Geifern, v. n. babear, babozear.
Geifertuch, n. babador.
Geige, f. violin. *kleine*, violoncillo.
Geigen, v. n. tocar el violin.
Geigenbogen, m. arco.
Geigenfutter, n. estucha, vayna de violin.
Geigenharz, n. colofonia.
Geigenspieler, m. violinista, violin.
Geigensteg, m. puentecilla, arquita del violin.
Geiger, m. violinista; lascivo, luxûrioso, libidinoso.
Geile, f. testículo.
Geilen, v. a. *dle Geilen ausschneiden*, castrar.
Geilheit, f. lascivia, lilido, incontinencia, luxúria.
Geilwurz, f. testiculo de perro, panacéa.
Geipen, v. n. *die Seegel geipen lassen*, poner las velas en luto.
Geifsbart, m. barba de cabra.
Geifsblatt, n. caprifolio.
Geifsbock, m. cabron.
Geifs, f. cabra.
Geifsel, m. rehen.
Geifsel, f. flagelo, azote. *sich zu kasteien*, disciplina.
Geifseln, v. a. flagelar, azotar.
Geifsfufs, m. pie de cabra. *Instrument der Wundärzte*, gatillo.
Geifslung, f, flagelacion, azote.
Geifsraute, galega, gallega; capraria.
Geist, m. espíritu. *den Geist aufgeben*, exhalar el espiritu, expirar. *starke Geister*, espíritus fuertes.
Geisterbeschwörer, m. exôrcista.
Geisterbeschwörung, f. exôrcismo.
Geisterlehre, f. pneumatologia.
Geisterwelt, f. esfera de los espíritus.
Geistig, adj. espiritual, incorporeo, intelectual. *Wesen*, ente intelectual. *Empfindungen*, sentimientos espirituales.
Geistigkeit, f. espiritualidad.
Geistlich, adj. espiritual, incorporeo. *geistlicher Stand*, estado ecclesiastico.
Geistlicher, m. ecclesiâstico; clérigo.
Geistlichkeit, f. cuerpo ecclesiástico, el clero.
Geistliches Recht, n. derecho canónico.
Geistlos, adj. sin espíritu, sin ingenio.
Geistreich, adj. espiritoso, ingenioso.
Geitau, n. chafaldete. *die großen Geitauen*, palanquines mayores. *Fock-Geitauen*, palanquines de trinquete.
Geiz, m. avaricia, miseria, mezquindad.
Geizen, v. n. ahorrer por mezquindad, tacanear. *nach Ehre*, ambicionar honor,
Geizhals, m. avaro, mezquino, avariento, tacaño, miserable; ruin, adstringente de bolsa.
Geizig, adj. *s. Geitzhals.*
Geizteufel, m. avaron endiablado.
Gekackert, n. cacaréo.
Gekalcht, adj. cocido con cal.
Gekalkt, adj. *dass.*
Gekappt, part. cortado, castrado.
Gekaut, part. masticado.
Gekeif, n. reprehensiones.
Gekitzel, n. cosquillas.
Gekläffe, n. ladrido.
Geklapper, n. estridor, estrepito.
Geklatsch, n. *einer Peitsche*, chasquido. *mit den Händen*, palmada. *Geschwätz*, charla.
Geklemper, n. ruido.
Geklimper, n. *dass.*
Geklingel, n. *der Glocken*, retin de una campamilla. *der Ohren*, zumbido de las orejas.
Geklirr, n. estrépito, ruido de armas.
Geklopfe, n. llamade, batimiento.
Geknalle, n. estruendo.
Geknirsche, n. rechino.
Geköpert, adj. *von Zeugen*, confitado, acolchado.
Gekörnt, adj. graneado.
Gekrache, n. estruendo.
Gekräuselt, adj. rizado.
Gekraust, adj. *dass.*
Gekreische, n. griteria.

Gekritzel, n. ecritura mala.
Gekröse, n. *der Kälber*, asadurilla. *bei den Menschen*, mesenterio.
Gekrümmt, part. curbado.
Gekünstelt, part. afectado.
Gelache, n. risa continua.
Gelächel, n. sonriso.
Gelächter, n. risada.
Gelag, n. convite, banquete. *das Gelag bezahlen*, pagar el escote.
Gelähmt, part. estropeado.
Geländer, n. varandas, varandillas, balaustre, *um einen Brunnen*, brocal de pozo, prétil. *im Garten*, espalderas.
Gelangen, v. n. llegar. *zu seiner Absicht*, obtener, conseguir su intento. *zu einem höheren Dienst*, ascender á empléo mayor.
Gelangung, f. advenimiento, venida.
Gelärm, n. tumulto, rumor.
Gelafs, m. espacio, lugar.
Gelassen, adj. placido, tranquilo, paciente, moderado, quieto, posado.
Gelassenheit, sosiego, moderacion. *in seinen Schicksalen*, resignacion.
Geläufe, n. correria.
Geläufig, adj. corriente, familiar, habitual. *geläufige Zunge*, *Hand*, lengua, mano suelta, expedita, ligera.
Geläufigkeit, f. ligereza.
Geläut, n. campanada, sonido de las campanas, toque de las campanas. *die Glocken selbst*, las campanas.
Gelb, adj. amarillo. *gelb werden*, amarillear, amarillecerse.
Gelbe, n. amarillez. *das Gelbe im Ey*, yema.
Gelbbraun, adj. leonado; amarillo obscuro.
Gelbgieser, m. fundidor de cobre.
Gelbgrün, adj. verde amarillo.
Gelbholz, n. palo amarillo.
Gelblich, adj. amarillejo, amarillito.
Gelbroth, adj. rojo amarillo.
Gelbschnabel, m. desberbado; joven impertinente.
Gelbsucht, f. ictericia, tiricia, amarillez.
Gelbsüchtig, adj. ictérico, ictericiado, atericiado.
Gelbwurz, f. *s. Curcumay.*
Geld, n. dinero, *baares Geld*, dinero de contado, *ein Haufen Geld*, *viel Geld*, un dineral, *Kupfer-Geld*, moneda de cobre, de vellon.
Geldarm, adj. pobre de dinero.
Geldbegierde, f. codicia de dinero.
Geldbegierig, adj. codicioso de dinero.
Geldbeschneider, m. cercenador de dinero.
Geldbeute, f. butin en dinero.
Geldbeutel, m. bolsillo, bolsa para el dinero.
Geldbörte, f. *dass.*
Geldbufse, f. multa en dinero.
Geldcurs. m. cambio.
Gelder, part. los dineros, los fondos.
Geldfressend, adj. dispendioso.
Geldgier, f. *s. Geldbegierde.*
Geldgierde, f. *dass*,
Geldgürtel, m. *s*, *Geldkatze.*
Geldkasten, m. caxa; arca.
Geldkatze, f. valija, bolsa larga para llevar el dinero.
Geldkörbchen, n. cestillo.
Geldklamm, adj. *geldklammeZeiten*, tiempos escasos de dinero.
Geldmangel, m. escasez, falta de dinero.
Geldnoth, f. escasez, falta suma de dinero.
Geldposten, m. partida, suma de dinero.
Geldreich, adj. adinerado.
Geldsache, f. cosa tocante el dinero. *es sind Geldsachen*, son cosas costosas, dispendiosas.
Geldsack, m. talega,
Geldsorge, f. cuidado de dinero.
Geldsorte, f. especie, suerte de dinero.
Geldstrafe, f. multa.
Geldsucht, f. mania por tener dinero.
Geldsüchtig, adj. apasionado por tener dinero.
Geldtasche, f. bolsa, bolson.
Geldwechsler, m. cambiador, cambista.
Galärm, n. ruido, rumor.
Geleben, v. a. *der Hoffnung*, tener la esperanza.
Gelee, *s. Gallerte.*
Gelegen, adj. bien situado, puesto en un logar cómodo. *schicklich*, oportuno, propio. *das kommt gelegen*, esto

viene á propósito; viene de molde.
Gelegenheit, f. ocasion, proporcion, oportunidad, comodidad, conjunctura. *Gelegenheit geben*, dar márgen.
Gelegenheissmacher, m. alcahuete, tercero.
Gelegenheitsmacherin, f. alcahueta, tercera.
Gelegentlich, adj. ocasional, ocasionalmente, accidentalmente.
Gelehrig, adj. dócil, adv. con docilidad.
Gelehrigkeit, f. docilidad.
Gelehrsam, s. *gelehrig*,
Gelehrsamkeit, f. doctrina, erudicion, literatura.
Gelehrt, adj. docto, erudito.
Geleise, n. *Wagengeleise*, rodada, relex. *etwas ins Geleise bringen*, encaminar algo. *aus dem Geleise kommen*, salir fuera del propósito.
Geleit, m. accompañamiento, conducta, escolta. *sicheres Geleit*, salvo conducto.
Geleiten, v. a. accompañar, conducir, escoltar; convoyar,
Geleitsamt, n. oficio de peage.
Geleitsbediente, m. oficial de peage.
Geleitsbrief, m. salvo conducto.
Geleitseinnehmer, m. recebedor del peaga, pengero.
Geleitsgeld, n. peage, peazgo.
Geleitsmann, m. conductor, acompañador.
Gelenk, adj. *hurtig*, ágil pronto. *bieglam*, blando, flexible.
Gelenk, n. juntura, articulacion. *er hat weder Geschick noch Gelenk*, el no tiene ni arte ni maña.
Gelenkheit, f. agilidad.
Gelfern, v. n. *der Fuchs gelfert*, la zorra gañe.
Gelichter, n. qualidad, raza, raléa.
Gelieben, v. n. servirse. *gelieben Sie zu bezahlen*, sirvase Vmd pagar.
Geliebt, part. amado, querido.
Gelind, adj. blando; tratable. *gelinde Worte*, palabras blandas. *Schweifs*, sudor ligero. *Wärme*, calor tamperado, ó templado. *Wetter*, tiempo dulce, templado. *Strafe*, castigo ligeto.
Gelindigkeit, f. blandura, dulzura.
Gelingen, v, n. acertar. *es gelingt ihm alles*, todo le sale bien.
Gelispel, n. ceceamiento.
Gellen, v. n. las orejas retiñen.
Geloben, v. a. prometer con voto, hacer voto.
Gelobt, part. loado, alabado. *das gelobte Land*, la tierra de promision.
Gelöbnifs, f. promesa, promisíon, voto.
Gelobung, f. *dass.*
Gelt, interj. no es así? no es verdad?
Gelten, v. n. valer. *es gilt gleich*, no importa.
Geltend, part. *machen*, hacer valer,
Gelübde, n. voto.
Gelüsten, v. n. apetecer. *lassen Sie sich nicht gelüssen*, no le venga á Vmd la gana; no se le antoje á Vmd.
Gemach, n. aposento, gabinete, retrete. *das heimliche Gemaeh*, lugar comun, asiento comun.
Gemach, adv. poco á poco.
Gemächlich, edj. cómodo. *leben*, vivir cómodamente.
Gemächlichkeit, f. comodidad.
Gemacht, part. hecho; facticío. *durch die Kunst*, artificial.
Gemächt, n. *die Schamtheile*, las partes vergonzosas.
Gemahl, m. esposo. consorte, marido.
Gemahlin, f. esposa, consorte, muger.
Gemahnen, v. n. parecer.
Gemälde, n. pintura, retrado, estampa, quadro, retablo. *Gemälde in Wasserfarbe*, pintura al fresco. *Oelgemälde*, pintura al una de olio. *Wachsgemälde*, pintura cerifica.
Gemäfs, adj., conforme, proporcionado, conveniente, correspondiente.
Gemäfs, n. s. *Mafs*.
Gemäfsheit, f. conformidad.
Gemäfsigt, part. templado, moderado.
Gemein, adj. *woran jeder Theil hat*, comun. *gemeiner Soldat*, soldado raso.
Gemeinanger, m. dehesa, comunidad.
Gemeinde, f. comunidad, comun.
Gemeine, f. *dass.*
Gemeingüter, plur. bie-

nes comunes; tierras concejiles.

Gemeinhaus, m. casa concejil; casa de concejo.

Gemeinheit, f. comunidad, dehesa, tierra concejil.

Gemeinherrschaft, f. dominio comun.

Gemeinhirt, m. pastor concejil.

Gemeiniglieh, adj. comunmente, ordinariamente.

Gemeinnützig, útil al comun.

Gemeinochs, m. toro de concejo, toro concejil.

Gemeinort, m. lugar comun.

Gemeinplatz, m. plaza concejil

Gemeinschaft, f. comunion, comunidad, union. *der Güter*, comunidad de los bienes. *Gemeinschaft*, *Umgang*, familiaridad.

Gemeinschaftlich, adj. comun. *Zimmer*, quarto comun. *Besitz*, poseso comun. *der gemeinschaftliche Nutzen*, el interes comun. adv. en comun, de ascuerdo, de concierto.

Gemeintrift, f. dehesa.

Gemenge, n. mezcla, mezcladura.

Gemengsel, n. *dass.*

Gemessen, part. medido. *gemessene Befehle*, órdenes precisas, expresas.

Gemetzel, n. carnicería, estrago, matanza.

Gemisch, n. mezcladura.

Gemodelt, adj. figurado, amoldado.

Gemsbock, m. rupicabro.

Gemse, f. rupicabra, gamuza.

Gemsenkugel, f. agrópila.

Gemsfarbig, adj. *isabellfarbig*, gamuzado.

Gemsfell, n. gamuza.

Gemsfellbereiter, m. gamucero.

Gemshaut, f. *s.* *Gemsfell.*

Gemsleder, n. corombre de gamuza, gamuza.

Gemswurzel, f. doronico.

Gemsziege, f. gamuza.

Gemünzt, part. acuñado, monedado, amonedado. *es ist darauf gemünzt*, es este el fin, es este el blanco.

Gemurmel, n. murmullo, susurro.

Gemurr, n. murmuracion.

Gemüse, n. hortalíza, legumbres.

Gemüsegarten, m. huerto, huerta.

Gemüsegärtner, m. hortelano.

Gemüfsigt, part. necesitado, obligado, precisado.

Gemüth, n. ánimo, alma, mente. *ein gutes*, buen natural. *boshaftes*, ánimo maligno, perverso.

Gemüthsart, f. genio, humor.

Gemüthsbeschaffenheit, f. disposicion de ánimo.

Gemüthsbewegung, f. afecto, comocion del ánimo, *heftige*, transporte, agitacion.

Gemüthsfassung, f. disposicion de ánimo.

Gemüthskraft, f. fuerza del ánimo.

Gemüthskrank, adj. melancólico.

Gemüthskrankheit, f. melancolia.

Gemüthsruhe, f. sosiego, tranquilidad del ánimo.

Gemüthsveränderung, f. alteracion.

Gemüthsverfassung, f. disposicion,

Gemüthsunruhe, f. inquietud del ánimo; alteracion, perturbacion.

Gemüthszustand, m, estado del animo.

Gen, praep. hácia. *die Hände gen Himmel erheben*, levantar las menos al cielo.

Genage, n. roedura.

Genähe, n. cosedura.

Genannt, part. dicho, mencionado, referido, *vorgenannt*, susodicho.

Genau, adj. exâcto, puntual, acurato, escrupuloso. *genau leben*, vivir parcamente, estrechamente. *sich genau behelfen müssen*, vivir en estrechez.

Genauigkeit, f. exâctitud, puntualidad. *Sparsamkeit*, astrechez, escasez.

Genealogie, f. genealogia.

Genealogisch, adj. genealógico.

Genealogist, m. ganealogista.

Genehm, adv. *genehm halten*, aprobar. *s.* *genehmigen*, conformarse.

Genehmhaltung, f. aprobacion, consentímiento. asenso.

Genehmigen, v. a. aprobar, ratificar, consentir, asentir.

Genehmigung, f. ratificacion, asenso, anuencía.

Geneigt, adj. propenso, inclinado, afecto. *einen wozu geneigt machen*, inclinar á alguno. *wozu geneigt seyn*, estar dispuesto, inclinado.

Geneigtheit, f. afeccion, afecto, propension, inclinacion.
General, m. general.
Generaladjudant, m. ayudante general.
Generalbafs, m. baxo continuo.
Generalcapitel, n. cabildo general.
Generalcommissar, m. commisario general.
Generaldirector, m. director general.
Generaleinnehmer, m. recibidor general.
Generalgewaltiger, m. gran prevoste.
Generalin, f. generala.
Generalität, f. generalidad.
Generallieutenant, m. teniente general.
Generalmajor, m. general mayor.
Generalmarsch, m. generala. *schlagen*, tocar la generala.
Generalpächter, m. arrendador generala.
Generalquartiermeister, m. quartelmaestre general.
Generalschatzmeister, m. tesorero general,
Generalstaaten, pl. los estados generales.
Generalstab, m. estado mayor.
Generalsuperintendent, m. superintendente general.
Generalwagenmeister, m. intendante general de carruages.
Genesen, v. n. sanar, restablecerse, convalecer.
Genesung, f. convalescencia; restablecimiento.
Genetkatze, f. gineta.
Genfersee, f. lago de Ginebra.
Genick, n. nuca; pescuezo. *das Genick brechen*, romper el cuello.
Genickfang, m. cuchillada en la nuca.
Genickfänger, m. cuchillo de cazador.
Genie, n. ingenio, talento cepacidad.
Geniefsbar, adj. útil de gozar.
Geniefsbrauch, m. usofructo.
Geniefsen, v. a. gozar, usar de.
Genietet, part. *von nieten*, remachado.
Genist, n. agregado confuso de paja.
Geniste, f. *Genster*, ginesta.
Genius, m. genio.
Genofs, m. consorte, compañero, socio. *der Dieb hat seine Genossen angegeben*, el ladron ha manifestado á sus cómplices.
Genossenschaft, f. consorcio, compañía, sociedad.
Genotte, f. gato negro.
Genster, *s. Geniste*.
Genug, adv. bastante, suficiente. *es ist genug*, basta, es bastante.
Genugthun, v. n. satisfacer.
Genugthuung, f. satisfaccion.
Genufs, m. gozo, goce, uso, fruicion.
Geograph, m. geógrafo.
Geographie, f. geografía.
Geographisch, adj. geográfico.
Geometer, m. geómetra.
Geometrie, f. geometría.
Geometrisch, adj. geométrico.
Georg, nom. prop. Jorge.
Gepäck, n. bagage.
Gepfeffert, part. sazonado con pimienta. *theuer*, bastante caro, demasiado caro.
Gepfeif, n. silbato.
Gepicht, part. empegado.
Gepipe, n. el grito de las pollas.
Geplagt, part. atormentado.
Geplapper, n. charla, parleria.
Geplauder, n. charlería.
Gepolter, n. ruido, tumulto.
Gepräge, n. el cuño, marca.
Gepränge, n. toldo, aparato, pompa.
Geprassel, n. rumor, estruendo.
Geputzt, part. pulido, adornado, aseado, lindo.
Gequake, n. el grito de las ranas.
Gerade, adj. derecho, cabal. adv. derechamente, cabalmente.
Geradlinig, adj. rectilineo.
Geraspel, n. rasgadura.
Gerassel, n. ruido, estrépito.
Geräth, n. alhajas.
Geräthkammer, f. guarda alhajas.
Gerathen, v. n. acertar. *gut oder schlecht*, salir bien ó mal; tener buen ó mal éxito, succeder bien ó mal, tener buen ó mal succeso.
Gerathen, part. *ein gut oder übel gerathenes Kind*, hijo bien ó mal criado.
Gerathewohl, adv. *aufs*

gerathewohl, á la ventura.
Geräthschaft, f. *s. Geräthe.*
Geräuchert, adj. ahumado, curado.
Geräumig, adj. espacioso, extenso.
Geräumlichkeit, f. espaciosidad.
Geräusch, n. estrépito, ruido, tumulto.
Gerben, v. a. zurrar, curtir.
Gerber, m. curtidor, zurrador.
Gerberei, f. curtiduría, zurraduría, tanería.
Gerbergrube, f. noque, pozo.
Gerberlohe, f. taño, corteza de encina.
Gerberrinde, f. corteza coriaria.
Gerberstrauch, m. rulda.
Gerecht, adj. justo, legitimo, verdadero, debido.
Gerechtigkeit, f. justicia, rectitud, equidad. — *Gerechtigkeiten*, privilegios.
Gerechtsame, plur. derechos, pretensiones. *seine Gerechtsame abtreten*, ceder sus derechos.
Gerechtsamkeit, f. derecho, razon, privilegio, prerogativa, facultad.
Gerede, n. vox, ruido, discurso. *es geht das Gerede*, corre la voz.
Gereichen, v. n. *zur Ehre, Schande*, redundar en honor, en ignominia.
Gereiſs, n. *es ist viel Gereiſs um die Waare*, hay mucha demanda, la mercadería es muy pedida.
Gereuen, v. imp. arrepentirse. *es soll Sie gereuen*, Vmd se arrepentirá.
Gerfalk, m. gerifalte.
Gerhard, n. p. Gerardo.
Gericht, n. juicio; palacio; foro; tribunal. *das höchste*, tribunal supremo. *geistliches, weltliches*, brazo eclesiástico, brazo secular.
Gericht, n. *Essen*, plato. *kleines*, platito.
Gerichtbarkeit, f. *s. Gerichtsbarkeit.*
Gerichtet, part. aderezado. — sentenciado.
Gerichtlich, adj. judicial. *Handlung*, acto judicial. *gerichtlich gegen einen verfahren*, proceder en justicia contra alguno.
Gerichtsbarkeit, f. jurisdiccion. *ein Herr der hohe und niedere Gerichtsbarkeit hat*, señor de horca y cuchillo.
Gerichtsbeamter, m. justiciario.
Gerichsbeisitzer, m. asesor.
Gerichtsbezirk, m. audiencia territorial.
Gerichtsbote, m. alguacil.
Gerichtsdiener, m. alguacil.
Gerichtsfolge, f. ayuda.
Gerichtsfrohn, m. alguacil.
Gerichtsgebühren, plur. expensas.
Gerichtshalter, m. justiciario.
Gerichtshandlung, f. acto judicial.
Gerichtsherr, m. señor de la justicia.
Gerichtsherrschaft, f. autoridad, potestad judicial.
Gerichtshof, m. corte de justicia.
Gerichtskanzellei, f. chancillería de la corte de justicia.
Gerichtskosten, plur. gastos judiciales.
Gerichtsordnung, f. ordenanza judiciaria.
Gerichtsperson, f. juez, magistrado.
Gerichtsschöppe, m. asesor.
Gerichtsschreiber, m. escribano.
Gerichtsschultheiſs, m. juez inferior.
Gerichtsstube, f. audiencia.
Gerichtsstyl, m. estilo curial.
Gerichtstag, m. dia de juicio. *halten*, tener audiencia.
Gerichtstermin, m. término, dia fixado.
Gerichtsverwalter, m. juez vicario.
Gerichtsverwaltung, f. vicariato.
Gerichtsverweser, m. *s. Gerichtsverwalter.*
Gerichtsvoigt, m. alguacil.
Gerichtsvoigtei, f. alguacilazgo.
Gering, adj. pequeño, corto, escaso, tenue. *geringer Vorrath*, corta provision.
Geringer, comp. menor, inferior.
Geringfügig, adj. frívolo, fútil, vano, de poco monte, de corto valor ó momento.
Geringfügigkeit, f. futilidad, frivolidad, poco momento.
Geringhaltig, adj. de poca

poca substancia. *Erz,* mineral escaso. *Münze,* moneda de corta ley, de baxa ley.
Geringhaltung, s. Geringschätzung.
Geringschätzen, v. a. vilipendiar, despreciar, desestimar.
Geringschätzig, adj. despreciable, desestimable, de poca consideracion. adv. despreciablemente, con desprecio etc.
Geringschätzung, f. desprecio, menosprecio, desestimacion.
Geringst, adj. minimo; mas baxo, mas vil. *nicht im geringsten,* ni en lo mas minimo.
Gerinnen, v. a. *als Fett,* consistir; *als Milch,* quajarse.
Gerinnung, f. quajadura. quajamento.
Gerippe, n. esquelete, *eines Schiffs,* casco del navio.
Germanien, n. Germania.
Gern, adv. voluntariamente, de buena gana; con gusto; gustoso. *recht gern,* de muy buena gana. *er spielt, trinkt gern,* el es amigo de jugar, da beber. *von Herzen gern,* con el corazon.
Geröhrig, n. *wo Rohr wächst,* cañaveral.
Geröhricht, n. *dass.*
Gerollt, part. arrollado.
Geronnen, part. *Milch, Blut,* leche, sangre quajada.
Geröstet, part. tostado, torrado.
Gerste, f. cebada. *Sommergersle,* cebada tremesina.

Gerstenacker, m. cebadal.
Gerstenfeld, n. cebadal.
Gerstengraupe, plur. cebada palada, mondada.
Gerstenhändler, m. cebadero.
Gerstenkorn, n. grano de cebada. *ein Maſs,* línea, pinto. *im Auge,* orznelo.
Gerstentrank, ptisana, ordeate.
Gerstenzucker, m. azucar cebadazo, alfénique.
Gerte, f. *s. Ruthe,* vardasco. *Hieb damit,* vardascazo.
Geruch, m. *der Sinn,* olfacto. *Geruch von Sachen,* el olor. *angenehmer Geruch,* parfume, frangrancia.
Gerücht, n. fama, voz, rnído, rumor. *das Gerücht gehet,* corre la voz.
Geruhen, v. n. dignarse, servirse. *Geruhen Ew.* dignese, agradezca V. S.
Geruhig, adj. et adv. tranquilo, *leben,* vivir trsnquilamente.
Gerumpel, n. trastos viejos.
Gerunzelt, part. arugado.
Gerüst, n. *Bühne, Blutgerüst,* cadabalso. *an einer Mauer,* andamio. *zum Bauaufrichten,* tablado.
Gerüttelt, part. sacudido. *gerüttelt voll,* lleno al colmo.
Gesage, n. rumor, voz.
Gesäme, n. semilla.
Gesalbt, part. untado.
Gesalzen, part. salado.
Gesammt, adj. unido, junto.
Gesammtschaft, f. comunidad, universalidad.

Gesandter, m. embaxador. *päpstlicher,* nuncio apostólico.
Gesandtin, f. embaxadora.
Gesandtschaft, f. embaxada.
Gesang, m. canto. *Lied,* cántico, cancion. *Gesang der Vögel,* canto de los páxaros.
Gesangbuch, n. libro de cánticos, de canciones.
Gesangvogel, m. paxaro de canto.
Gefäſs, n. las nalgas, el culo; el postrero; las asentaderas; trascoral.
Gesause, n. *s. Sausen.*
Gesäusel, n. susurro; ruido, murmullo.
Geschabe, n. raspadura.
Geschäft, n. negocio, asunto. *tägliches Geschäft,* tarea.
Geschäftchen, n. pequeño negocío, asunto,
Geschäftig, adj. activo, diligente, industrìoso, laborioso.
Geschäftigkeit, f. solicitud, actividad, industría.
Geschäftsträger, m. agente, encargadò, apoderado.
Geschaukel, n. bamboléo.
Geschält, part. palado, mondado.
Gescheere, n. *s. Scheererei.*
Geschehen, v. e. hacerse, succeder, *so wird es geschehen,* asi succedera. *es ist ihm Unrecht geschehen,* le han hecho sin razon, ó agravio. *ich wuſste nicht, was mir geschah,* no supe lo que se me hacîa. *geschehene Dinge sind nicht zu ändern,* lo pasado es pasa-

do, *es ist um ihm geschehen*, el esta desauciado. *es geschehen lassen*, permitir, conceder.
Gescheide, n. asadura.
Gescheidt, adj. prudente, sensato. adv. sensatamente, prudentemente.
Geschenk, n. don; regalo, dádiva, presente, regalo. *Neujahrsgeschenk*, estrenas, aguinaldo.
Geschichtchen, n. historieta, novela.
Geschichte, f. historia. *Vorfall*, caso, succeso, acontecimiento.
Geschichtsgelehrter, m. historiador.
Geschichtskundiger, m. historiador.
Geschichtsmahler, m. pintor de historias.
Geschichtschreiber, m. historiador, historiógrafo.
Geschichtschreiberisch, adj. hiatoriografico.
Geschick, n. *Schicksal*, destino, fortuna, estrella. *ich weiſs nicht durch was für ein Geschick*, no so por qual destino. *Fähigkeit*, disposicion, capacidad, talento, habilidad. *aus dem Geschick bringen*, descomponer.
Geschicklichkeit, f. habilidad, ingenio, capacidad. *des Leibes*, destreza. *seine Geschicklichkeit zeigen*, hacer sus habilidades.
Geschickt, adj. apto, proporcionado, acomodado, idoneo, conveniente. *ein geschicktes Mittel*, medio adequado. *von Personen*, habil, idoneo, diestro, experimentado. adv. habilmente, convenientemente, con destreza, con garbo.
Geschirr, n. *Trinkgeschirr*, vaxilla. *Küchengeschirr*, bateria de cocina. *Pferdegeschirr*, aparejo, arréos de los caballos. *Schiff und Geschirr*, todos los arréos de caballos y carros.
Geschirrkammer, s. *Schirrkammer*.
Geschlängelt, adj. sinuoso, tormoso.
Geschlecht, n. *in der Logik*, género. *das ganze weibliche Geschlecht*, todo el mugeriego. *Familie*, *Abkunft*, generacion, prosapia, familia; raza. *von altem Geschleeht*, de solar conocido, de casa anciana.
Geschlechtsalter, n. generacion.
Geschlechtsfolge, f. orden genealogico.
Geschlechtsname, m. nombre de familia.
Geschlechtsregister, n. genealogia; — arbol de costados.
Geschlechtstafel, f. tabla genealogíca.
Geschlechtstrieb, m. instincto de propagaciou.
Geschlepp, n. bagage, aparato, apresto. *von Menschen*, tren, séguito, comitiva.
Geschliffen, part. aguzado, afilado.
Geschlinge, n. asadura.
Geschlossen, part. *Gesellschaft*, asociacion exclusiva, compañia privativa, gremío cerrado.
Geschlürf, n. el sorber.
Geschlurf, n. *im Gehen*, el arrastramiento por tierra.
Geschmack, m. *der Sinn*, gusto. *Geschmack*, *Empfindung*, gusto, sabor.
Geschmacklos, adj. insipido, desabrido, insulso, *geschmacklos werden*, desabrirse.
Geschmacklosigkeit, f. insipidez, desabor.
Geschmeide, n. adornos de oro, de pedreria, de joyas, *an Händen und Füſsen*, esposas.
Geschmeidekästchen, s. *Schmuckkästchen*.
Geschmeidig, adj. blando suave; dócil, apacible, flexible. *geschmeidig machen*, hacer tratable, docil, ablandar.
Geschmeidigkeit, f. blandura, suavidad, flexibilidad; sumision.
Geschmeiſs, n. insectos; sabandija. *Lumpengesindel*, canalla, gente soez, gente baxa.
Geschmier, n. accion de engrasar, de untar con grasa. *Mahlers*, pintarrajo, borron. *im Schreiben*, garrabatos.
Geschmiert, adj. *Wein*, vino mezclado.
Geschminkt, part. albayaldado, afeitado.
Geschnatter, n. noceria, griteria de las ocas.
Geschniegelt, part. pulido.
Geschöpf, n. criatura.
Geschoren, part. *Sammt*, terciopelo liso, raso.
Geschoſs, n. arma á fuego, 'baco de fuego. *Stockwerk*, alto, piso. *Halb- oder Zwischengeschoſs*, entressuelo.
Geschossen, part. herido

de un tiro. — *närrisch*, loco; loquillo.
Geschrei, n. grito, gritería, vocería. *grofses*, clamor. *viel Geschrei und wenig Wolle*, mucha apariencia y poca substancia.
Geschuht, part. calzado.
Geschütz, n. artillería; piezas de artillería. *grobes*, artillería gruesa.
Geschützkunst, f. artillería.
Geschützpforte, f. s. *Stückpforte*.
Geschwader, n. esquadra. *Reiterei*, esquadron.
Geschwächt, part. debilitado. — estuprado.
Geschwänzt, adj. caudado, que tiene cola. *Komet*, cometa crinito, caudado.
Geschwätz, n. charla, parlaría, habladuría, bachillería. *ein leeres Geschwätz*, una charla vana. *viel Geschwätz machen*, hacer mucha charla.
Geschwätzig, adj. bachiller, parlador, charlador.
Geschwätzigkeit, f. bachillería, parlería, charlería.
Geschweigen, v. n. callar, no hablar, pasar baxo silencio, no hacer mencion. *ich habe ihn nicht gesehen, geschweige denn gesprochen*, no le he visto, ni tampoco hablado.
Geschwelge, n. el luxuriar continuo.
Geschwellen, v. n. s. *schwellen*.
Geschwinde, adj. veloz, ligero, espedito, pronto, presto. *Hülfe*, socorro pronto. *meine Uhr geht zu geschwinde*, mi relox adelanta.
Geschwindfüfsig, adj. veloz.
Geschwindigkeit, f. presteza, velocidad, agilidad. *in der Geschwindigkeit*, presto, subito, en el instante.
Geschwindschreibung, f. tachigrafía.
Geschwindstück, n. cañon violento.
Geschwister, n. hermanos y hermanas.
Geschwisterkind, n. primo hermano. prima hermana. *der Geschwister-Kind*, primo segundo, prima segunda.
Geschwollen, part. hinchado.
Geschworen, part. jurado.
Geschwulst, f. hinchazon. *an der Vorhaut*, parafimosis.
Geschwunden, part. desecado. s. *schwinden*.
Geschwür, n. apostema. *voll Geschwüre*, ulceroso.
Gesegnen, v. a. bendecir.
Gesegnet, part. bendito.
Gesell, m. compañero, socio. *Handwerksgesell*, oficial. *Schulgesell*, condiscípulo. *Diebsgesell*, cómplice de hurto.
Gesellen, v. a. acompañar, asociar, unir. *sich*, juntarse á, acompañarse. *gleich und gleich gesellt sich gern*, s. *gleich*.
Gesellenzeit, f. tiempo de oficialía.
Gesellig, adj. sociable.
Geselligkeit, f. sociabilidad.
Gesellschaft, f. sociedad. compañía, conversacion, asambléa. *Klubb*, *Abendgesellschaft*, tertulia. *ein Mitglied dieser Gesellschaft*, tertuliante, tertulio, contertulio. *Gesellschaft leisten*, acompañar. *geschlossene Gesellschaft*, asociacion exclusiva, compañía privativa. *Schauspieler - Gesellschaft*, compañía de comicos. *mit einem in Gesellschaft treten*, entrar en compañía.
Gesellschafter, m. compañero.
Gesellschfterin, f. compañera.
Gesellschaftlich, adj. sociable.
Gesellung, f. asociacion, sociedad.
Gesenke, n. *im Weinbau*, mugron.
Gesetz, n. ley. *Naturzesetz*, ley de la naturaleza. *göttliche*, *bürgerliche*, leyes divinas, humanas.
Gesetzbuch, n. libro de leyes. *der Codex*, código.
Gesetzgebend, adj. legislativo.
Gesetzgeber, m. legislator.
Gesetzgebung, f. legislacion.
Gesetzlich, adj. leal.
Gesetzlos, adj. libertino.
Gesetzlosigkeit, f. libertinage.
Gesetzmäfsig, adj. legitimo, conforme á las leyes, leal, segun el prescripto de las leyes.
Gesetzmäfsigkeit, f. legalidad.
Gesetzpredigt, f. sermon de la moral.
Gesetzt, part. fixo, esta-

blecido, determinado. *Preis*, precio fixo. *zur gesetzten Zeit*, al tiempo prefixo. *Mann*, hombre asentado, hecho. *W ein, der sich gesetzt hat*, vino reposado, asentado. *W'esen*, ayre grave, reposado.

Gesetzt. adv. caso que.

Gesetztafeln, plur. las tablas de la ley.

Gesetztheit, f. gravidad, seriedad.

Gesetzwidrig, adj ilegal.

Gesetzwidrigkeit, f. ilegalidad.

Geseufze, n. gemido, suspiro continuo.

Gesichert, part. asegurado; seguro, en seguridad. *vor dem W etter gesichert*, al abrigo del tiempo.

Gesicht, n. cara, rostro, visage, semblante. *ins Gesicht bekommen*, descubrir. *man hat kein Gesicht*, *oder man kann wegen des Nebels nicht weit sehen*, está muy cargada la tierra. *man kan es ihm am Gesicht ansehen*, la cara selo dice; en la cara selo conoce. *einem die Freude auf dem Gesichte lesen*, salir á la cara el contento. *um das Gesicht kommen*, perder la vista. *ein kurzes Gesicht haben*, tener corta la vista. *ins Gesicht fallen*, dar en los ojos.

Gesichtchen, n. bello rostro.

Gesichtsbildung, f. fisonomía.

Gesichtsfarbe, f. la tez; colorido.

Gesichtslinie, f. lineamiento.

Gesichtskreis, m. horizonte.

Gesichtskunde, f. fisonomía.

Gesichtsnerve, m. nervio óptico.

Gesichtspunkt, m. punto de vista.

Gesichtszug, m. lineamiento.

Gesimms, n. moldura; cornija, cornisa.

Gesinde, n. criados y criadas; casa; familia.

Gesindel, n. gente soez; gentualla.

Gesinnt, adj. *wohl oder übel*, bien ó mal intencionado; bien ó mal dispuesto.

Gesinnung, f. sentimiento, disposicion, ánimo.

Gesittet, adj. pulido, civil, morigerado. *Völker*, pueblos civilizados. *machen*, civilizar. *werden*, civilizarse.

Gesonnen, adj. intencionado.

Gesotten, part. cocido.

Gespalten, part. *ein Thier mit gespaltenen Klauen*, animal pata hendido. *die Feder ist nicht genug gespalten*, la pluma no está bastante abierta.

Gespann, n. tiro de caballos. *Ochsen*, yunta.

Gespann, m. compañero, socio — palatino en la Hungría.

Gespannschaft, f. palatinado.

Gespannt, part. extendido. *sie sind etwas gespannt*, hay alguna pequeñe disension entre ellos.

Gespenst, n. espectro, duende.

Gespickt, adj. *gespickter Beutel*, bolsa herrada.

Gespielin, f. companera.

Gespinnst, n. hilado, hilaza.

Gespitzt, adj. aguzado.

Gesponnen, part. hilado.

Gespött, n. burla, chanza, mofa, ludibrio. *das Getpött der Menschen seyn*, ser la burla de todos.

Gespräch, n. discurso, razunamiento, conferencia, diálogo. *sich in ein Gespräch einlassen*, entrar en conferencia. *es geht das Gespräch*, corre la voz. *das Gespräch der ganzen Stadt*, la fábula de toda la ciudad.

Gesprächbuch, n. libro de diálogos.

Gesprächig, adj. afable, comunicable, adv. afablemente etc.

Gesprächigkeit, f. afabilidad.

Gestade, n. *Ufer*, ribera, playa.

Gestalt, f. forma, figura.

Gestaltet, part. *wohl, übel*, bien hecho, bien, mal formado.

Gestalten, v. a. formar, dar forma. *anders gestalten*, transformar.

Geständig, adj. confesado. *geständig seyn*, confesar.

Geständnifs, n. confesion.

Gestank, m. hedor, mal odor.

Gestatten, v. a. conceder, permitir.

Gestattung, f. concesion, permision.
Gestäude, n. maleza.
Gestehen, v. a. confesar. *zugeben*, convenir.
Gestell, n. *Fufs*, pie. *zu einer Säule*, piedestal. *Gestell einer Chaise*, juego delantero y trasero de un coche.
Gesteppt, part. pespuntado, cosido de pespunte.
Gestrig, adj. de ayer.
Gestern, adv. ayer.
Gestichel, n. palabras picantes.
Gestickt, part. bordado.
Gestiefelt, adj. las botas calzadas.
Gestift, n. fundacion, dotacion.
Gestirn, n. astros, constelacion.
Gestirnt, adj. estrellado.
Gestöber, n. *von Schnee*, nevada.
Gestochen, part. *s. stechen*, *in Kupfer*, grabado, esculpido.
Gestolper, n. tropiezo.
Gestorben, part. muerto.
Gestotter, n. tartamudez.
Gesträubt. part. *Haare*, crizade.
Gesträuch, n. arbusto.
Gestreift, adj. *Zeuge*, atirelado, listado.
Gestreng, adj. severo. *gestrenger Herr*, ilustrisimo Señor.
Gestrichen, part. *gestrichen voll*, lleno al colmo.
Gestrickt, adj. trabajado á aguja. *Strümpfe*, medias de punto; á aguja.
Gestrich, adj. *s. gestrig*.
Gestroh, n. la paja.
Gestühl, n. bancos, asientos.
Gestunden, v. n. conceder dilacion.
Gestüt, ***Gestüte***, n. *s. Stuterei*, cria.
Gestuthaus, n. casa de cria de cabalos.
Gestutzt, adj. cortado. *gestutzte Nase*, nariz arregazado.
Gesuch, m. demanda, peticion.
Gesumse, n. *der Bienen*, zumbido, zurrido.
Gesund, adj. sano, bueno, en buena salud. *gesund seyn*, estar bueno. *wieder gesund werden*, sanar.
Gesundbad, n. termas; baño.
Gesundbrunnen, m. aguas minerales.
Gesundheit, f. salud. *bei guter Gesundheit seyn*, estar bneno. *Gesundheit trinken*, brindar á la salud de uno. *die Gesundheiten sind nicht mehr Mode*, los brindeses no se estilan ya.
Gesundheitspafs, m. certifiacado ó fé de sanidad.
Gesundheitsschein, m. fê de sanidad.
Getäfel, n. enmaderamiento; entablado.
Getändel, n. chanza, burla, juguete.
Getheilt, part. partido.
Getiegert, adj. atigrado.
Getön, n. estrépito, sonido.
Getöse, n. ruido, rumor, estrépito.
Getraide, *s. Getreide*.
Getrampel, n. el pantalear con los pies.
Getränk, n. bebida.
Getrappel, n. el batir con los pies.
Getrauen, *sich*, osar, atrever.
Getreide, n. grano, trigos.
Getreidebau, m. cultivo del trigo.
Getreideboden, m. granero.
Getreidehändler, m. negociante de trigos.
Getreidehandel, m. comercio de trigos.
Getreidemarkt, m. mercado de trigos.
Getreu, adj. fiel. *wahrhaft*, verídico, fiel, exâcto, verdadero. *der Wahrheit getreu seyn*, no apartarse de la verdad.
Getreulich, adv. fielmente.
Getriebe, n. *in Maschinen überhaupt*, ingenio. *Feder*, *als in einer Uhr*, muelle. *in einer Mühle*, piñon.
Getrieben, part. *aus Noth*, impelido de necesidad. *getriebene Arbeit*, abolladura.
Getrocknet, part. secado.
Getroffen, adj. *ein gut getroffenes Bildnifs*, retrato sacado al natural.
Getrost, adj. impávido, seguro, resoluto. adv. francamente, seguramente. *nur getrost*, ánimo.
Getrösten, *sich*, prometerse, lisongearse, esperar. aguardar.
Getümmel, n. tumulto, ruido.
Gevatter, m. compadre. *Pathe*, padrino. padre de la pila. *Gevatter stehen*, ser padre de la pila. tener niño en la pila del bautismo, ser

padrino. sacar de pila. *Gevattergespräche*, consejas de horneras, consejas de horno.
Gevatterbrief, m. carta de padrino.
Gevatterin, f. madre de pila, madrina.
Gevatterschaft, f. padrinazgo.
Geübt, part. exercitado, versado.
Gevierte, n. quadrado. *etwas ins Gevierte bringen*, reducir en forma quadrada.
Gevögel, n. páxaros, volatería.
Gewächs, n. *Pflanze*, planta. *Wein*, *Korn von meinem Gewächse*, vino, grano de mi terreno.
Gewachsen, part. crecido. *er ist schon gewachsen*, el es bien hecho, tiene buen talle. *einer Sache gewachsen seyn*, ser suficiente, capaz para un asunto.
Gewächshaus, n. quarto para las plantas.
Gewaffnet, part. armado.
Gewagt, adj. atrevido.
Gewahr, adv. *gewahr werden*, echar de ver, reconocer. *von ferne*, divisar.
Gewähr, f. seguridad, caucion. *Gewähr leisten*, dar caucion, garantía.
Gewähren, v. a. *Gewähr leisten*, prestar garantía, salir por fiador. *einem seine Bitte gewähren*, acordar.
Gewährsleistung, f. garantía.
Gewährmann, m. garante, fiador.
Gewährschaft, f. caucion.
Gewährung, f. concedimiento, deferencia.
Gewalkt, part. *von Tüchern*, hollado, abatanado.
Gewalt, f. poder, potencia, autoridad. *die väterliche*, potestad paterna. *die höchste*, autoridad suprema.
Gewalthaber, m. *s. Bevollmächtigter.*
Gewaltig, adj. violento, vehemente, impetuoso. *ein gewaltiger Schmerz* dolor vivisimo, agudo, intenso. *er ist gewaltig reich*, el es muy ó por extremo rico.
Gewaltiger, m. *s. Generalgewaltiger.*
Gewaltsam, adv. violento.
Gewaltsamkeit, f. violencia, fuerza.
Gewaltthat, f. violencia, acto de violencia.
Gewaltthätig, adj. violento. *einen gewaltthätig behandeln*, violentar, maltratar, ultrajar, hacer violencia.
Gewaltthätigkeit, f. violencia, fuerza.
Gewand, n. vestido, hábito.
Gewandt, part. *geschickt*, hábil, diestro, ágil, ligero, suelto. *sehr gewandt seyn*, obrar con mucha destreza.
Gewandert, part. viajado.
Gewandtheit, f. destreza, agilidad, ligereza.
Gewappnet, part. armado.
Gewarten, v. n. *zu gewarten haben*, tener que esperar.
Gewärtig, adj. *einer Sache gewärtig seyn*, estar esperando una cosa.
Gewärtigen, v. a. esperar, aguardar.
Gewasch, n. lavadura, lavamiento.
Gewäsch, n. charla inútil. *ein langes Gewäsch machen*, hacer, una larga letanía.
Gewäschigkeit, f. bachilleria, habladuria.
Gewässer, n. aguas.
Gewässert, part. *als seidenes Zeug*, ondeado. *Wein*, aguado.
Gewebe, n. tela, texido; texedura — enlazamiento, encadenamiento.
Gewebt, part. texido — enlazado, encadenado. *gewebte Strümpfe*, medias de telar.
Gewehr, n. las armas. *ins Gewehr rufen*, gritar á las armas. *das Gewehr strecken*, poner las armas en el suelo, rendir las armas. *Feuergewehr*, armas de chispa. *Untergewehr*, armas blancas.
Gewehrfabrik, f. fabrica de armas.
Gewehrhaken, m. gancho.
Gewehrkammer, *s. Rüstkammer.*
Gewehrprobe, f. prueba de armas.
Geweih, n. aspas de ciervo; astas.
Geweiht, part. consagrado, sagrado.
Geweine, n. plañido, llanto.
Gewelingen, plur. arcadas.
Gewerbchen, n. pequeño tráfico.
Gewerbe, n. negocio,

tráfico, arte, oficio, profesion.
Gewerkschaft, f. el cuerpo de los interesados en una mina.
Gewicht, n. peso. *nach dem Gewicht verkaufen*, vender por peso. *gut Gewicht*, bueu peso. *eine Sache von grofsem Gewicht*, una cosa de mucho importe.
Gewichtsstange, f. *eines Seiltänzers*, contrapeso.
Gewimmel, n. multitud de gente, gentio; gran numero; hormiguero.
Gewimmer, n. lamentos, gemidos, ayes, lamentaciones.
Gewinde, n. una quantidad de hilo que cabe en una aspa. *am Degen*, puño, empuñadura. *an einer Dose*, *Zirkel*, charnela.
Gewinn, m. ganancia. *einer Schlacht*, victória. *durch Arbeit*, ganancia, provecho, utilidad, ventaja, beneficio.
Gewinnen, v. a. ganar llevar ganancia, adquerir, aprovechar. *im Spiel*, ganar en el juego. *den Preis*, ganar, llevar el precio. *etwas in der Lotterie*, sacar algo en la loteria. *den Sieg*, llevar la victoria. *etwas lieb gewinnen*, aficionarse. *eines Freundschaft*, grangearse la aficion de alguno. *einen duch Geld*, ganar á alguno con oro. *ein andres Ansehn*, tomar otro aspecto. *den Wind zu gewinnen suchen*, barloventer. *den Wind gewinnen*, ganar el viento. *einen glücklichen Ausgang*, salir bien; tener, lograr buen exito. *Geschmack an etwcs*, tomar gusto. *viel Korn*, hacer buena cosecha de trigo.
Gewinner, m. ganador, — cosechero.
Gewinnerin, f, ganadora.
Gewinnloos, n. billete, lote que ha salido.
Gewinnsucht, f. codicia de ganar, ansia ganancia.
Gewinnsüchtig, adj. codicioso de ganar.
Gewinsel, m. gemido, lamentos, lamentacion. *s. winseln*. *der Hunde*, gemido de los perros.
Gewinnst, m. ganancia. *s. Gewinn*.
Gewirk, n. texedura,
Gewirr, n. *verworrene Umstände*, embarazo, desórden. *in einem Schlosse*, guardas de cerrojo.
Gewifs, adj. cierto, seguro, asegurado. *in einer Sache gewifs zu werden suchen*, asegurarse, cercíorarse de una cosa.
Gewissen, n. conciencia. *ein irrendes*, conciencia erronea. *zweifelhaftes*, conciencia dudosa. *sich ein Gewissen woraus machen*, hacerse escrúpulo de alguna cosa.
Gewissenhaft, adj. concienzudo, religioso.
Gewissenhaftig, adj. *dasselbe*.
Gewissenhaftigkeit, f. religiosidad, escrupulosidad; integridad escrupulosa; puntualídad.
Gewisenlos, adj. irreligioso, perverso.
Gewissenlosigkeit, f. irreligiosidad, perversidad.
Gewissensangst, f. ansia de conciencia.
Gewissensbifs, m. remordimiento, gusano de la conciencia.
Gewissensfall, m. caso de conciencia.
Gewissensfrage, f. *dass*.
Gewissensfreiheit, f. libertad de conciencia.
Gewissensrath, m. confesor, padre confesor.
Gewissenssache, f. caso de conciencia.
Gewissensskrupel, m. escrupulo de conciencia.
Gewifsheit, f. seguridad. certidumbre, certeza, persuasion.
Gewifslich, adv. ciertamente.
Gewitter, n. temporal, trueno.
Gewitterregen, m. lluvia tempestuosa.
Gewitterschaden, m. daño causado por un temporal.
Gewitzigt, part. sabio, prudente, discreto, atento.
Gewogen, adj. aficionado, propicio. *einem gewogen seyn*, favorecer á alguno.
Gewogenheit, f. aficion, afecto; atencion. *besondere*, predileccion, favor particular.
Gewöhnen, v. a. acostumbrar, avezar. *sich gewöhnen*, *eine Fertigkeit erlangen*, avezarse. *ein Kind*, destetar.
Gewohnheit, f. costumbre, uso, usanza, práctica, hábito, estilo. *nach Gewohnheit*, á usanza, al uso. *Gewohnheit*-

macht Gesetz, la costumbre hace ley.
Gewohnheitssünde, f. pecado habitual.
Gewöhnlich, adj. usado, usual, usitado, regular. *gemein*, *schlecht*, ordinario, vulgar, comun.
Gewohnt, adj. acostumbrado, avezado.
Gewölbe, n. *Schwibbogen*, bóveda. *Kaufmanns-Gewölbe*, almacen, sôtano.
Gewölbstein, m. las piedras que forman una bóveda.
Gewölbt, part. abovedado, acombado.
Gewölk, n. nube, nublado. *in einer Laudschaft*, celage.
Gewölkig, adj. nublado, nubloso; cubierto.
Gewölkt, edj. *dass.*
Gewonnen, part. ganado. *wie gewonnen, so zerronnen*, cantando viene, haylando se va.
Gewühl, n. tumulto, trastorno.
Gewunden, part. torcido.
Gewürfelt, adj. quadrado.
Gewürm, n, lumbrillos, gusanos.
Gewürz, n. epiceria; aromas, especias; drogas.
Gewürzbaum, m. aroma.
Gewürzbrühe, f. salsa de aromas.
Gewürzhaft, adj. aromático.
Gewürzhandel, m. espechría.
Gewürzhändler, m. especiero.
Gewürzladen, m. especería.
Gewürznäglein, clavo de especia, ó giroflado.
Gewürznelke, *dass.*
Gewürzt, part. sazonado.
Geyen, v. a. embrollar las velas.
Geytau, *s. Geitau*,
Geyer, m. buytre. *Geyerfalk*, gerifalte. *was Geyer ficht dich an?* que demonio tienes?
Geyeradler, m. águila bastarda.
Gezähnt, adj. dentado.
Gezänk, n. altercacion, disputa, riña, pendencia.
Gezauder, n. tardanza, demora.
Gezäumt, adj. enfrenado.
Gezeichnet, part. señalado, marcado.
Geziemen, v. n. convenir, *es geziemt sich*, conviene.
Geziemend, adj. conveniente, decente, decoroso. adv. convenientemente.
Geziere, n. gazmoñada, gazmonería; afectacion.
Gezinkt, adj. ramoso.
Gezisch, n. silbato.
Gezischel, n. silbido, silbo.
Gezogen, part. tirado, sacado. *gezogenes Gold*, ore hilado. *gezogenes Rohr*, rayado. *wohl*, *übel gezogen*, bien, mal criado.
Gezücht, n. raza, raléa.
Gezwirnt, adj. torcido.
Gezwitscher, n. el gorgéo de páxaros.
Gezwungen, part. obligado, precisado. *was nicht natürlich ist*, afectado. *ein wenig gezwungen*, afectadillo.
Gezwungenheit, f. afectacion.
Gicht, f. goto.
Gichtbrüchlg, adj. gotoso, artético.
Gichtessenz, f. esencia antiartética.
Gichtfieber, n. fiebre artética.
Gichtisch, adj. gotoso, podagroso.
Gichtkörner, pl. granos de peonia.
Gichtmittel, n. remedio antiartético.
Gichtschmerzen, pl. dolores de goto.
Gichtwurz, f. ditámo.
Giebel, m. la cumbre, la hima.
Giebelmauer, f. muro del frontispicio.
Giebelspitze, f. cima del frontispício.
Giecke, f. *s. Feuergiecke.*
Giecksegel, n. vela cangreja. *die Gaffel von einem Gieckseegel*, cangreja.
Gien, m. aparajo real.
Gienläufer, m. bèta del aparejo real.
Gientau, m. *dass.*
Gienmuschel, f. cama.
Gier, f. avididad.
Gieren, v. n. *als ein Schiff*, hacer guiñadas; guiñar. *mit den Schiff gieren*, ir guiñando para quitarse el andar. *bei dem Winde gieren*, hacer guiñadas. *zu viel gieren*, dar mucha guiñada.
Gierig, adj. ávido.
Gierigkeit, f. avididad.
Giefsbach, m. torrente.
Giefsbad, n. baño de caída.
Giefsbecken, n. lavamanos.
Giefsen, v. a. verter, *aus einem Gefäfs ins andre*, trasvasar. *Wasser unter den Wein*, mezclar el vino con agua. *in die Form giefsen*

giefsen, echar en molde. *Metalle giefsen, schmelzen*, fondir metales.
Giefser, m. fundidor.
Giefsererde, f. tierra de fundidores.
Giefserei, fundéria.
Giefserz, n. bronce.
Giefshaus, n. fundería.
Giefskanne, f. rociadero, regadera.
Giefsung, f. *das Ausgiefsen*, vertimiento. *der Metalle*, fundidura, fundicion.
Gift, n. veneno, tósigo. *mit Gift vergeben*, avenenar, dar veneno. *Gift und Galle speien*, prorumpir en desatueros, en cólera y rabia. *vor Gift platzen*, reventar de cólera.
Giftbissen, m. bocado envenenado.
Giftbohne, f. abro.
Giftgewächs, n. planta venenosa.
Giftig, adj. venéfico, venenoso. *Luft*, ayre apestado.
Giftkraut, n. acónito.
Giftlattwerge, f. triaca, teriaca.
Giftmehl, n. *s. Hüttenrauch.*
Giftmischer, m. atosigador.
Giftmischerei, f. veneficio.
Giftmittel, n. antidoto.
Giftschwamm, m. hongo malefico.
Gifttrank, m. bebida avenenada.
Giftwurzel, f. asclepias. *peruvianische*, contrahierba.
Gigaken, n. *wie ein Esel*, rebuznar.
Gilbwurz, f. cürcuma.
Gilde, f. gremio, cuerpo.
Gildebrief, m. estatutos gremiales.
Gildemeister, m. xefe de un gremio.
Gilling, f. *eines Schiffs*, bóveda. bovedilla. *die grofse*, bóveda. *die kleine*, contrabóveda, segunda bóveda. *Gilling eines Segels*, cuchillo de una vela.
Gillingsknie, gambotes.
Gillingshölzer, gambotes.
Gimpel, m. *Vogel*, piriol. *dummer Mensch*, tonto, majadero, simpla, necio.
Genevre, m. giniebra de Holanda.
Gingangs, m. listados.
Ginseng, m. *s. Kraftwurzel.*
Ginst, m. ginesta.
Ginster, m. *dass.*
Gipfel, m. *der Bäume, eines Berges*, cima, vértice, acúmen. *der höchste Punkt einer Sache, Vollkommenheit*, remate, auge, perfeccion, colmo. *auf dem Gipfel des Glücks*, en el auge de la fortuna.
Gips, m. yeso. *der feinste*, yeso mate.
Girandole, f. *s. Armleuchter.*
Giriren, v. a. *im Handel*, girar.
Girren, v. n. *wie die Turteltauben*, gemir. *die Taube girrt*, la paloma gime. *das Girren*, gemido,
Gitter, n. *Fenstergitter*, reja, rejado. *um ein Feuer, Kamin*, guardafuego. *um einen Brunnen*, barandas, balaustre.
Gitterfenster, n. vantana con reja. ó anrejada.
Gittern, v. n. enrejar, poner rejas.
Gitterstab, m. reja, pieza de madera ó bierro, barra.
Gitterstange, f. *dass.*
Gitterthor, n. puerta enrejeda.
Gitterthüre, f. *dass*,
Gitterwerk, n. enrejadura, enrejado.
Glacis, n. esplanada.
Glanz, m. resplandor, refulgencia. *Glanz, Pracht*, brillantez, realce. *Lebhaftigkeit*, bizarría.
Glänzen, v. n. brillar, relucir, resplandecer. *glänzend machen*, pulir, bruñir.
Glänzend, part. brillante, vistoso, reluciente.
Glanzerz, n. *s. Bleyerz.*
Glanzleinwand, f. tela lustrina, lustrina de hilo.
Glas, n. vidrio. *Trinkglas*, vaso. *Glas Wein*, vaso, taza de vino. *Glas auf einer Uhr*, cristal de relox; *Bleiglas*, vidrio de plomo. *Spiefsglas*, vidrio de antimonio. *zu Fensterscheiben und Spiegeln*, cristal. *ordinaires Glas*, vidrio ordinario para ventanas.
Glasachat, lava negra.
Glasarbeit, f. obra de vidrio, trabajo de vidrio; vidriería.
Glasarbeiter, m. vidriero.
Glasartig, adj. vidrioso.
Glasasche, f. soda, sosa, barrilla.
Glasauge, n. caballo con ojos garzos.
Glasäugig, adj. *dass.*

Glasblaser, m. vidriero.
Glascorallen, plur. alaqueques, corales de vidrio.
Glaser, n. vidriero.
Glaserei, f. vedriería, arte del vidriero.
Gläsern, adj. de vidrio.
Glaserz, n. s. *Silberglas*.
Glasfabrik, f. fábrica de vidrío, vidriería.
Glasfenster, n. ventana de vidrio.
Glasgalle, f. hiel de vidrio.
Glashandel, m. vidriería.
Glashändler, m. vidrero, vidriero.
Glashütte, f. vidriería.
Glasiren, v. a. vidriar. s. *Glasuren*.
Glaskorallen, plur. s. *Glascorallen*.
Glaskraut, n. albahaquiladerio; barrilla vitriola, parietaría, amargaza.
Glasmalerei, f. arte de pintar sobre los vidrios.
Glasmaler, m. pintor de vidríos.
Glasraute, f. qnadro de vidrio; cristal.
Glasschaum, m. espuma, sal de vidrio.
Glasscheibe, f. s. *Fensterscheibe*, cristal.
Glasschleifen, v. n. degrosar el vidrio, los cristalés.
Glasthüre, f. puerta vidriera.
Glastropfen, pl. gótas de vidrio.
Glasur, f. varniz. *der Zähne*, esmalte de los dientes.
Glasuren, v, a. varnizar, bañar.
Glasurerde, f. tierra de varnizadores.
Glaswaare, f, mercancías de vidrio, vidriería.
Glaswerk, n. vidriería.
Glätscher, s. *Gletscher*.
Glatt, adj. pulido, liso, alisado. *glatt machen*, alisar, pulír. *glatt*, *schlüpfrig*, resbaludizo, escurridizo, lúbrico. *ohne Falten*, liso, llano. *Worte*, palabras azucaradas. adv. pulidamente, lisamente.
Glätte, f. pulidura; pulimiento.
Glatteis, n. hielo resbaladizo.
Glatteisen, v. imp. la lluvia se hiela. *es hat geglatteiset*, la lluvia se ha helado, las calles son vidriadas.
Glatteisen, n. lisador, bruñidor.
Glätten, v. a. lisar, alisar, pulir. *Leinen*, pulir la ropa blanca. *Papier*, alisar el papel.
Glätter, m. pulidor, alisador.
Glättglas, n. vidrio pulidor.
Glatthobel, m. garlopa.
Glättholz, n. bruñidor, lisador.
Glättstahl, m. bruñidor de scero.
Glättstein, m. pulidor, bruñidor.
Glättung, f. bruñidura, pulidura.
Glättzahn, m. diente para alisar, bruñir.
Glatze, f. cabeza moronda, pelon, calvo; calvez.
Glatzig, adj. calvo, morondo.
Glatzkopf, m. s. *Kahlkopf*.
Glaube, m, creencia, fê, opinion, crédito, persuasion. *Glauben verläugnen*, renegar; *einer der den Glauben verläfst*, renegado; perro renegado.
Glauben, v. a. et n. creer. *an einen Gott*, creer en Dios. *an Gespenster*, creer duendas. *einem aufs Wort*, creer á alguno sobre su palabra. *er mufs daran glauben*, es menester que se rinda.
Glaubensartikel, m. articulos de la fé.
Glaubenslehre, f. dogma, máxima de religion.
Glaubensprobe, f. prueba de fé.
Glaubensregel, f. regla, máxima de fé.
Glaubhaft, adj. digno de fé.
Glaubhaftigkeit, f. autoridad, autenticidad.
Glaubig, adj. fiel, creyente, cristiano.
Gläubig, adj. *dass*.
Gläubiger, m. acreedor.
Gläubigerin, f. acreedora.
Glaublich, adj. creible.
Glaublichkeit, adj. digno de fé, auténtico.
Glaubwürdigkeit, f. credibilidad. autenticidad.
Gleich, adj. *gerade*, derecho. *gleich machen*, hacer derecho, aderezar, igualar, aplanar. *gleich kommen*, igualar. *wieder gleich machen*, reciprocar, no qnedar á deber nada.
Gleich, adv. derechamente. *gleich auf tauschen*, trocar alhaja por alhaja, sin ninguna vuelta. *gleich*, *sogleich*, súbito, pronto, luego, inmediatamente, incontinente. *wenn gleich*, aunque, bien que.

Gleichbedeutend, adj. synónimo.
Gleichen, v. n. semejarse.
Gleichergestalt, adv, del mismo modo, otrosí.
Gleichermaſsen, *das.*
Gleicherweise, *das.*
Gleichfalls, adv. tambien, asimismo, igualmente.
Gleichfarbig, adj. del mismo color.
Gleichförmig, adj. conforme, uniforme. *machen*, conformar, uniformar. *buchen*, sentar de conformidad.
Gleichförmigkeit, f. conformidad.
Gleichgeltend, part. equivalente.
Gleichgesinnt, adj. del mismo sentimiento.
Gleichgestaltet, adj. de la misma figura.
Gleichgewicht, n. equilibrio, balance.
Gleichgültig, adj. *von Sachen*, indiferente. *von Personen*, indiferente, indeterminado. *kaltsinnig*, indiferentemente, friamente.
Gleichgültigkeit, f. indiferencia.
Gleichheit, f. igualdad, uniformidad. *in allen Dingen*, identidad. *der Stimmen*, paridad de los votos. *an Verhältniſs*, proporcion, analogia, congruencia, simetría.
Gleichkommen, v. n. igualarse.
Gleichlastig, adj. *Schiff*, navio que está en aguas iguales.
Gleichlaufend, part. paralelo.
Gleichlaut, m. consonancia, unisonancia. *der Wörter*, consonancia.
Gleichlauten, v. n. unisonar, consonar.
Gleichlautend, part. consonante, unisono.
Gleichmachen, v. a. adequar allanar, igualar. *an Gewicht*, equilibrar. *der Erde*, demolir. arruinar, aterrar.
Gleichmaſs, n. simetría, proporcion.
Gleichmuth, m. equanimidad, imperturbabilidad, igualdad de ánimo.
Gleichmüthig, adj. inalterable, siempre el mismo.
Gleichmüthigkeit, f. *s. Gleichmuth.*
Gleichniſs, n. similitud, parangon; figura; alegoría, metáfora.
Gleichniſsrede, f. parabola, alegoría.
Gleichsam, adv. casi, como. *gleichsam*, *als*, lo mismo que.
Gleichschätzen, v. a. estimar.
Gleichschätzung, f. igual estima.
Gleichschenklich, adj. isócele.
Gleichschlagen, v. a. aplanar, igualar.
Gleichsehen, v. n. semejarse.
Gleichseitig, adj. eqnilátero.
Gleichstehen, v. n. *die Banknoten stehen dem baarem Gelde gleich*, los billetes de banco estan al igual con el numerario, al pari del numerario.
Gleichstellen, v. a. endereзar. *vergleichen*, parangonar, poner al nivel.
Gleichstellung, f. parangon.
Gleichstimmig, adj. consonante; uniforme. *in der Musik*, harmonioso. *gleichstimmig seyn*, acordarse, convenir.
Gleichstimmigkeit, f. consonancia, acordo, concento.* fig. harmonia, union, conformidad, correspondencia.
Gleichtönig, adj. unisono.
Gleichung, f. igualacion. *in der Algebra*, equacion.
Gleichviel, adj. otrotanto. *es ist gleichviel*, es lo mismo.
Gleichwie, adv. como. así como.
Gleichwohl, adv. todavía; sin embargo, no obstante; con todo eso.
Gleichzeitig, adj. contemporaneo, coetaneo.
Gleiſsner, m. simulador; fingido, simulado, hipócrita.
Gleiſsnerin, f. hipócrita, simulada.
Gleiſsnerei, f. simulacion; hipocrisía.
Gleiſsnerisch, adj. simulado, hipócrita.
Gleitebahn, f. resbaladero.
Gleiten, v. n. *ausgleiten*, resbalar. *auf dem Eise gleiten*, correr sobre el hielo.
Gletscher, m. lavina, monte de hielo.
Glette, f. marquesita, piedra; letargirio.
Glied, n. *am Leibe*, miembro. *stark von Gliedern*, membrudo. *eines Perioden*, miem-

bro de un período. *einer Kette*, eslabon; anillo, sortijon. *Soldaten*, hila, fila. *männliches*, verga, zimborio, pixa, miembro viril. virote. *kleines Glied*, pixita.
Gliedchen, n. membrillo, membrito.
Gliederkrankheit, f. gota artética.
Gliederkraut, n. hierba judaica.
Gliederlahm, adj. artético, gotoso, paralítico.
Gliederlähmung, f. parálisis.
Gliedkraut, n. betónica oficial.
Gliedwasser, n. humor seroso en las junturas.
Gliedweise, adv. *von Soldaten*, por hileras. *sich gliedweise stellen*, ponerse en fila.
Glimmen, v. n. *von Feuer*, arder débilmente. *das Feuer glimmt unter der Asche*, el fuego está escondido entre las ascuas.
Glimmer, m. *in der Minerlogie*, mica, espejo de asno. *Glimmererde*, talco luciente.
Glimmern, v. n. relucir.
Glimpf, m. benignidad, moderacion. *Ehre*, reputacion, buena fama.
Glimpflich, adj. benigno, dulce. *behandeln*, tratar con discrecion.
Glitschen, v. n. *s. gleiten*, resbalar.
Glitz, m. *Schierling*, cicuta, opio de perro.
Globus m. globo.
Glöckchen, n. campanilla.
Glocke, f. campana. *am Halse der Thiere*, campanilla. *läuten*, tocar la campana.
Glockenblume, f. campánula.
Glockenförmig, adj. campaniforme.
Glackengeläute, n. toque de las campanas, campanéo.
Glockengiefser, m. campanero; fundidor de campanas.
Glockengiefserei, f. fundicion de campanas.
Glockengut, n. *s. Glockenspeise.*
Glockenkolbe, f. cigüeñal de la campan.
Glockenläuter, m. campanero.
Glockenschlag, m. toque de la campana. *beim Glockenschlag*, al toque de la campana; á campana herida; á campana tañida.
Glockenschwengel, m. badajo, martinete, almilla de la campana.
Glockenseil, n. soga.
Glockenspeise, f. bronce, metal de fundicion; metal campanil.
Glockenspiel, n. carrillonéo, repique, repiquete.
Glockenstuhl, m. silla de campana, guíndaste.
Glockenthurm, m. campanario.
Glockentreter, m. campanillero.
Glockenzieher. m. *das.*
Glöckner, m. campanero.
Glorie, f. gloria — aureola.
Glorreich, adj. glorioso. *glorreichen Andenkens*. de gloriosa memoria. *Krieg*, guerra gloriosa.
Glorwürdig, adj. *das.*
Glossarium, n. glosario.
Glossator, m. glosador.
Gosse, f. glosa. *Glossen worüber machen*, glosar.
Giossenmacher, m. glosador.
Glossiren, v. n. glosar. *tadeln*, censurar; criticar.
Glotzen, v. n. mirar con ojos muy abiertos.
Glück, u. *Schiksal*, suerte, fortuna, ventura, dicha. *Heil*, dicha, felicidad, ventura, fortuna. *Glück zu!* mucha felicidad. *Glück wünschen*, dar la enhora buena.
Glucke, f. *s. Gluckhenne.*
Glucken, v. n. cloquear.
Glücken, v. n. *glücklichen Ausgang haben*, tener buen éxito; salir bien; acertar en.
Gluckhenne, f. gallina clueca.
Glücklich, adj. feliz, dichoso, fortunado, afortunado, venturoso.
Glückselig, adj. dichoso, feliz. fortunadísimo. adv. dichosamente.
Glückseligkeit, f. felicidad.
Glucksen, v. n. *s. Glucken.*
Glücksfall, m. caso fortunado.
Glücksgaben, plur. dones de la fortuna.
Glücksgöttin, f. Fortuna.
Glückskind, n. el primogénito de la fortuna.
Glückritter, m. aventurero.
Glücksstand, m. estado de prosperidad.
Glücksstreich, m. lance de fortuna.

Glückstopf, m. olla de fortuna.

Glücksumstände, plur. estado de los bienes de alguno. *in Glücksumständen seyn*, ser bienestante.

Glückwunsch. m. enhora buena. *Schreiben*, carta de enhora buena.

Glückwünschen, v. n. dar la enhora buena; felicitar.

Glückwünschung, f. la enhora buena.

Glühe, f. *bei Eisenarbeiten*. calda.

Glühen, v. n. roxear. *das Eisen glüht*, el hierro es roxo. *das Eisen glühen*, caldear el hierro.

Glühend, part. *Kugel*, bala roxa. *Eisen*, hierro caliente. *Kohlen*, ascua, bresa. *glühend machen*, *als Eisen*, caldear.

Glühfeuer, n. fuego de caldear.

Glühofen, m. horno de caldear.

Glühsand, m. arena que resiste al fuego.

Glupen, v. n. mirar de sesgo.

Glupisch, *glupsch*, adj. malicioso; sesgo.

Gluth, f. ardor, calor, fuego.

Gluthpfanne, f. brasero.

Gnade, f. gracia, favor, clemencia. *um Gnade bitten*, pedir gracia, perdon.

Gnaden, v. n. hacer gracia. *Gott gnade ihm*, Dios le asista.

Gnadenbezeigung, f. favor.

Gnadenblick, m. mira graciosa.

Gnadenbrief, m. escritura de gracia, de perdon.

Gnadenbrot, n. pan gratuito.

Gnadengabe, f. don gratuito.

Gnadengehalt, m. pension.

Gnadengeld, *n. das*.

Gnadengeschenk, n. don gratuito.

Gnadenjahr, n. año de gracia.

Gnadenkraut, n. graciola.

Gnadenreich, n. reyno de la gracia.

Gnadensache, f. asunto de agraciacion.

Gnadenstafs, m. golpe de gracia.

Gnadenstuhl, m. propiciatorio.

Gnadenwahl, f. predestinacion.

Gnadenwerk, n. obra de gracia.

Gnadenzeichen, n. señal de gracia.

Gnadenzeit, f. tiempo de gracia.

Gnädig, adj. clemente, propicio, benigno, piadoso, *Gott sey uns gnädig*, Dios nos sea propicio. *um gnädige Strafe bitten*, suplicar moderacion de la pena. adv. clementemente, graciosamente.

Gnädiglich, adv. clementemente, benignamente.

Gnomick, f. gnómica.

Gnüge, f. suficiencia. *zur Gnüge*, á suficiencia, quanto basta. *Gnüge leisten*, satisfacer, contentar. *Pflichten Gnüge leisten*, cumplir con sus deberes.

Gnügen, v. n. bastar, ser bastante, süficiente. *sich gnügen lassen*, contentarse.

Gnugsam, adj. bastante. suficiente. adv. bastantemente, suficientemente, quanto basta.

Gnügsam, adj. contento, moderado, fácil de contentar, contentadizo.

Gnügsamkeit, f. moderacion.

Gnugthun, v. a. satisfacer.

Gnugthuend, part. satisfactorio.

Gnugthuung, f. satisfaccion.

Golander, m. *s. Eisvogel*.

Gold, n. oro. *gediegenes Gold*, oro nativo. *Stabgold*, oro en barras en rieles. *geschlagenes Gosd in Blättern*, oro batido. *geglättetes*, oro bruñido. *feines*, oro fino. *auf der Kapelle*, *durchs Feuer gereinigtes Gold*, oro de copela. *Schlaggold*, oro fulminante.

Goldader, f. vena, veta de oro.

Goldalter, n. siglo de oro, edad dorada.

Goldammer, m. verderon, oropéndola.

Goldarbeit, f. obra de oro.

Goldarbeite, m. oribe, orifice.

Goldbach, m. riachuelo que lleva oro.

Goldband, n. cinta de oro.

Goldbergwerk, n. mina de oro.

Goldbecyll, m. crisoberilo.

Goldblättchen, n. hojita

de oro. *geschlagene*, panes de oro.

Goldblech, n. chapa de oro.

Goldblume, f. crisantemo, santiuonia.

Goldbrassen, m. dorada.

Goldbruder, m. hermano queridisimo.

Golddistel. f. cardoscolimo.

Golddrath, m. hilo de oro. *Golddrathzieher*, zurcidor de oro, tirador de oro y plata.

Golden, adj. de oro. aureo, dorado.

Golderz, n. mineral de oro.

Goldfaden, m. hilo de oro.

Goldfinger, m. dedo aureo, dedo anular, dedo del anillo.

Goldfink, m. *s. Goldammer*.

Goldfisch, m. lampuga.

Goldfuchs, m. alazan dorado.

Goldgänschen, n. verderon.

Goldgang, m. veta, vena de oro.

Goldkäfer, m. escarabajo dorado.

Goldklumpen, m. masa, pasta de oro.

Goldkörner, pl. granos de oro.

Goldmacher, m. alchîmista.

Goldmacherei, f. alchîmia.

Goldmacherkunst, *das*.

Goldmünze, f. moneda de oro.

Goldpapier, n. papel dorado.

Goldplatte, f. plancha de oro.

Goldscheider, m. ensayador del oro. afinador de oro.

Goldschläger, m. batidor del oro.

Goldschmidt, m. oribe, orífice, orespe, orebse. *Goldschmidtsarbeit*, plateria. *Goldschmidtsladen*, plateria.

Goldsohn, m. hijo de mi vida.

Goldsöhnchen, n. *das*.

Goldstaub, m. oro en polvo.

Goldsticker, m. bordador de oro.

Goldstickerei, f. bordadura en oro.

Goldstufe, f. mineral de oro.

Goldtinktur, f. oro potable.

Goldwage, f. balanza de pesillo para oso y plata.

Goldwäsche, f. lavadero.

Goldwäscher, m. lavador de mineral de oro.

Goldwasser, n. aurora.

Goldwurz, f. gamon, asfodello.

Goldzahn, m. diente de oro.

Goldzieher, m. tirador de oro y plata.

Golf, m. golfo, seno del mar.

Golkrabe, m. cuervo de la mas negra especie.

Gondel, f. góndola, barquito.

Gondelfahrer, m. gondolero.

Gönnen, v. a. desear á otro algun bien; tener gusto de que otro tenga. *einem sein Unglück*, gozar de la desventura de otro.

Gönner, m. protector, favorecedor, valedor. *der Wissenschaften*, mecenas.

Gönnerin, f. patrona, patrocinadora. protectora, favorecedora.

Gordingen, plur. brioles, y agapeñoles. *Bauchgordingen*, briolines.

Görge, Nom. prop. Jorge.

Gösch, m. bandera del haupres.

Göschgast, m. marinero que guarda la bandera del baupres.

Gosche, f. (expresion baxa) la boca.

Gosse, f. alberca. *Ableitung*, caño.

Gofsstein, m. caño.

Gothen, pl. los Godos.

Gott, m. Dios, el ser supremo. *Gottlob*, *Gott sey Dank*, á Dios gracias. *Gottes Lohn*, Dios selo recompense. *Gott befohlen*, á Dios. *Gott helf!* Dios asista á Vmd. Dios ayude á Vmd. *wollte Gott*, pluguira á Dios. oxalá.

Götterlehre, f. mitologia.

Göttermahl, n. banquete de los dios.

Götterspeise, f. ambrosia.

Götterspruch, m. oráculo.

Göttertrank, m. nectar.

Gottesacker, m. cimenterio, campo santo.

Gottesdienst, m. culto religioso, servicio divino. *beiwohnen*, asistir al servicio divino.

Gottesdienstlich, adj. religioso, santo.

Gottesfurcht, f. temor de Dios.

Gottesfürchtig, adj. temeroso de Dios. religioso. pio.

Gottesgeld, n. *s. Angeld*, arras. prenda.

Gottesgelehrsamkeit, f. teología.
Gottesgelehrter, m. teólogo.
Gottesgnade, f. graciola. hierba.
Gotteshaus, n. casa de Dios. casa del Señor ó de oracion. templo, iglesia.
Gotteskasten, m. cepo. arca.
Gotteslästerer, m. blasfemador. sacrilego, blásfemo.
Gotteslästerlich, adj. blasfematorio.
Gotteslästerung, f. blasfemía.
Gottesläugner, m. ateo, ateista.
Gottesläugnerisch, adj. ateistíco.
Gottesläugnung, f. ateismo.
Gottessohn, m. recompensa de Dios. *Gotteslohn dafür*, Dios celo recompense.
Gottespfennig, m. *s. Gottesgeld.*
Gottespferd, *s. Heupferd.*
Gottestisch, m. la sagrada mesa.
Gottesverächser, m. sacrilego.
Gottesverachtung, f. sacrilegio.
Gottesvergessen, adj. impio, profano, irreligioso. adv. impiamente, profanamente etc.
Gotteswort, n. la palabra de Dios, la santa escritura.
Gottgefällig, adj. grato á Dios.
Gottheit, f. divinidad, deidad.
Göttin, f. Diosa.
Göttlich, adj. divino.
Göttlichkeit, f. dtvinidad.
Gottlos, adj. impio, escalerato. *ein gottloses Leben führen*, vivir impiamente, libro, impio.
Gottlosigkeit, f. impiedad, irreligiosidad.
Gottmensch, m. Dios encarnado.
Gottselig, adj. religioso, santo.
Gottseligkeit, f. piedad,
Götze, m. idolo. *er stehet da wie ein Götze*, el está plantado como una estátua.
Götzenbild, n. idolo.
Götzendiener, m. idolatra.
Götzendienst, m. idolatría.
Götzenhaus, n. pagoda.
Götzenopfer, m. sacrificio ofrecido é un idolo.
Götzenpriester, m. sacerdote de los idolos.
Götzentempel, n. templo de los ídolos.
Grab, n. sepulcro, sepultura, tomba, huesa. *dem Grabe nahe*, vicino á la sepultnra.
Gräbchen, n. pequeña fosa, hoya. *zum Ableiten des Wassers*, zanjoncillo.
Grabeisen, n. *Grabtti-chel.*
Grabeland, n. tierra que cultivar para huerta.
Graben, m. fosa, hoya. *Graben ziehen*, ahoyar, zanjar. *Laufgraben*, trinchéa.
Graben, v. a. *in die Erde*, cavar. *durch einen Berg*, cortar, cavar un monte. *Figuren in Stein*, grabar, esculpir. *unter die Erde*, suterrar, sepultar, *aus der Erde*, deseuterrar.
Gräber, m. cavador.
Schanzgräber, zapador.
Grabezeit, f. cavazon.
Grabhügel, m. tumulo.
Grabmahl, n. monumento sepulcral.
Grabschaufel, f. pala de hierro, almocafre.
Grabscheit, n. *dass.*
Grabschrift, f. epitafio.
Grabstäte, f. sepultura, sepulcro.
Grabstein, m. lápida, piedre sepulcral.
Grabstichel, m. buril. *Stich mit dem Grabstichel*, burilada.
Grabtuch, n. paño funebre; paño de entierro.
Grad, m. grado.
Gradbuch, n. tablas de la déclination del sol.
Gradieren, v. a. dar mayor lustre al oro; *und* aumentar la consistencia del agua, haciéndola avaporar.
Gradierwerk, n. máquina, ingenio de aumentar la consistencia del agua salina, haciendola evaporar.
Graf, m. conde. *junger Graf*, condesico, condesito.
Grafenbank, f. el colegio de los condes en la dieta de Ratisbona.
Grafentag, m. dieta, ayuntamiento de los condes de algun circulo.
Gräfin, f. condesa.
Grafschaft, f. condado.
Gram, m. enfado, enojo, afliccion, pesadumbre.
Gram, adj. *einem gram seyn*, aborrecer, tener á uno en odio; tener aversion á alguno.
Grämen, *sich*, n. p. *be-*

trüben, afligirse, entristecerse, apesadumbrarse.
Grämlich, adj. enfadoso, enojoso; de mala moriña; apesadumbrado.
Grammatik, f. gramática.
Grammatikalisch, *s. Grammatiszh.*
Grammatiker, m. gramático.
Grammatisch, adj. gramático.
Gramvoll, adj. apesadumbrado, triste; afligido.
Gran, n. grano de peso.
Granade, f. *Kugel*, granada.
Granadentasche, f. granadera.
Granadier, m. granadero. *Granadierkappe*, gorra de granaderos.
Granat, m. *Granatenstein*, granate, piedra garamántica.
Granatapfel, m. granada.
Granate, f. *dass.*
Granatenbaum, m. granado.
Granatenblüthe, f. flor de granado.
Grand, m. arena de rìo, cascajo.
Grandig, adj. lleno de arena de rio.
Granich, m. grulia. *wie ein Granich schwatzen*, guir, grulla.
Granit, m. granito.
Gränizer, m. *s. Gränzsoldat.*
Granuliren, v. a. granear.
Granulirt, part. graneodo.
Gränzberichtigung, f. señalamiento de limites, demarcacion, de limites.
Gränzbesichtigung, f. visita de los limites.
Gränze, f. limites, términos, fines, confines, fronteras.
Gränzen, v. a. confinar, conterminar, ser confinante, alindar.
Gränzend, part. confinante, limitrofe.
Gränzenlos, adj. ilimitado, imoderado.
Gränzfestung, f. fortaleza frontera.
Gränzort, m. lugar, pueblo frontero.
Gränzsäule, f. coluna terminal.
Gränzscheidung, f. demarcacion, señalamiento de limites.
Gränzsoldat, m. soldado que sirve en las fronteras.
Gränzstadt, f. villa, ciudad frontera.
Gränzstein, m. mojon, hito. *Gränzsteine setzen*, amojonar, mojonar.
Grapp, m. *s*, *Krapp und Färberröthe*, rubia, granza.
Gras, n. hierba. *ins Gras beissen*, morir.
Grasbank, f. banco de césped.
Gräschen, n. hierbecita.
Grasen, v. a. *abgrasen*, segar, cortar la hierba. *im Grase weiden*, pacer la hierba.
Gräserei, f. pasto, pradería.
Grasgewächs, o. planta herbacea.
Grasig, adj. gramoso.
Grasgrün, adj. verdecillo.
Graslilie, f. salangita.
Grasmäher, m. guadañador.
Grasmücke, f. becahigo, becafigo.
Grassiren, v. n. grasar, reynar.
Grassirend, part. grasante, reynante.
Gräßlich, adj. hórrido, fiero, horrible, horrendo, espantoso, atroz, prodigiose.
Gräßlichkeit, f. horror, horribilidad, espanto, atrocidad.
Grassichel, f. hoz, falce.
Gräte, f. *von Fischen*, espina.
Gratis, adv. gratis, de valde, gratuitamente.
Grau, adj. pardo. *grau von Alter*, encanecido, cano. *apfelgrau von Pferden*, rucio rodado; tardillo. *aschgrau*, ceniciento. *eisengrau*, pardo obscuro. *grau anstreichen*, pintar de color pardusco. *sassen Sie sich kein graues Haar darüber wschsen*, no se inquiete Vmd.
Grau, n. *s. Grauwerk.*
Graubart, m. canoso; el que tiene la harba cana.
Graubärtig, adj. canoso.
Grauen, v. n. *grau werden*, encanecer. *der Tag grauet*, el dia raya. *allen Menschen grauet vor den Gespenstern*, todos los hombres tienen miedo de los duendes.
Grauen, n. *Ekel*, aversion, fastidio; *Furcht*, miedo, temor.
Grauenvoll, adj. hórrido, horrible.
Grauerlich, adj. *s. graulich.*
Graukopf, m. cabaza, testa cana.
Graulich, adj. nauseoso.— horrido, horrible, horroroso; espantoso.

Gräulich, adj. horrible. espantoso. adv. horriblemente, espantosamente.
Graupe, f. cehada mondada.
Grausam, adj. cruel, bárbaro, feroz, fiero, atroz.
Grausamkeit, f. crueldad, barbaria, atrocidad.
Grauschimmel, m. rucio rodado, roano.
Grausen, v. n. *s. grauen*
Grausen, n. horror, terror.
Grauspecht, m. pico trepador.
Grauwerk, n. gris pequeño. *Rücken-*, gris de espalda; *Bauch-* gris de vientre.
Grazial, n. gratificacion, don.
Grazien, f. pl. las gracias.
Greif, m. *der Vogel Greif*, ruc, grypho.
Greifen, v. n. asir, agarrar, aprehender. *schnell wornach greifen*, poner mano en. *jemanden bei dem Halse*, tomar, coger por el pescuezo. *unter die Arme*, dar socorro, ayuda, asistencia. *in seine Rechte*, usurpar los derechos.
Greinen, v. n. lagrimar, llórar.
Greis, adj. cano. *Greis werden*, encanecer.
Greis, m. viejo cano; viejo, anciano.
Greisbart, m. barbicano,
Greisen, v. n. encanecer.
Grell, adj. muy resplandeciente, vivo. *grelle Augen*, ojos vivos. *ein grelles Feuer*, fuego. incendio vivo. *eine grelle Stimme*, voz aguda.
Grenadier, *s. Granadier.*
Greuel, m. abominacion, horror, aversion; aborrecimiento; cosa abominable; horrible.
Greulich, adj. abominable, horrible.
Greulichkeit, f. horror.
Grieche, m. Griego.
Griechenland, n. Grecia.
Griechin, f. Griega.
Griechisch, adj. griego. *Feuer*, fuego griego.
Gries, m. *Sand in der Blase*, gravela. *Gries von Mehl*, harina de avena mondada. *Weizen-Gries*, alica.
Griesasche, f. tártaro calcinado.
Griesgrámen, v. n. gruñir, reñir.
Griesholz, leño, palo nefrítico.
Griesstein, m. piedra nefrítica.
Grieswurzel, f. *amerikanische*, butua, parcira brava.
Griff, m. *waran man etwas anfassen kann*, asa, asadero, *am Degen*, puño. *an Komoden*, *Schubladen*, tiramanos. *der Griff der Raubvögel*, las garras. *an der Säge*, mango.
Griffbret, n. tastadura.
Griffsl, m. *beim Buchstabiren der Kinder*, puntero. *Meifsel*, buril.
Grille, f. *Insekt*, grillo. *wunderliche Einfälle*, fantasías. *Grillen machen*, fantasticar, hacer, componer calendarios. *Grillen*, *Sorgen*, cuidados, pesares. — *wie die Grillen singen*, grillar.
Grillenfänger, m. cazador de grillos. — *der Einfälle hat*, sofístico, caprichoso.
Grillenfängerei, f. fantasías, extravagancias.
Grimm, m. furor, furia, cólera.
Grimmdarm, m. intestino colon.
Grimmen, v. n. sentir, tener dolores cólicos, dolores de vientre. *das Grimmen*, cólica, retortijon de tripas.
Grimmig, adj. *von Thieren*, atroz, terrible, feroz, fiero, cruel, furioso, impetuoso, rabioso. *grimmig werden*, enfurecerse, encruelecerse, ponerse cruel, fiero, rabioso. *grimmig machen*, irritar, enfurecer, encruelecer. *grimmige Kälte*, *Schmerzen*, frio excesivo, intenso, dolores excesivos, furiosos.
Grind, m. *auf dem Kopfe*, riña. *auf dem Leibe*, sarna, roña. *der Schafe*, roña.
Grindig, adj. tiñoso, sarnoso, roñoso.
Grindkraut, n. escabiosa.
Grindwurz, f. oreoselino.
Gripsen, v. n. garafiñar.
Grob, adj. zafió, villano, villanesco, rudo. rústico, grosero, craso. *Laken*, paño basto, paño burdo, paño gordo. *Zwirn*, hilo gordo. *Geld*, *Münze*, moneda gruesa. *Gesehütz*, artillería gruesa. *Schrift*, caracteres gruesos. *Unwissenheit*, ignorancia crasa. *Sünde*, pecado grave. *Lüge*, mentira

palpable. *grobe Glieder*, miembros groseros. *in grober Sohrift*, en letra gorda. *ein grober Tölpel*, un paño basto.
Grobdräthtig, adj. de hilo gordo.
Grobfeile, f. raspa.
Grobheit, f. grosería, villanía, torpeza, rudeza, rusticidad, descortesia.
Grobian, m. zafio; villano, grosero.
Grobkörnig, adj. de grano grueso.
Gröblich, adj. grosero. *sich gröblich versündigen*, pecar gravemenre.
Grobschmidt, m. herrador.
Grohschwanger, adj. inmediato al parto; al colmo de la preñez.
Groll, m. rencor, resentimiento.
Grolzen, *s. Rülpsen.*
Grönland, n. Grönlandia.
Grönlandsfahrer, pescador de ballena.
Groschen, m. grueso.
Grofs, adj. grande. *körperlich grofs*, alto. *sehr grofs*, grandísimo. *geräumig*, espacioso, ancho. *ziemlich grofs*, grandíllo. *Gefolge*, séquito numeroso. *gröfstentheils*, por la mayor parte. *mit etwas grofs thun*, gloriarse de alguna cosa, hacer el gran señor, hacer un gran papel. *grofs leben*, vivir grandemente. *denken*, pensar noblemente. *nichtgrofsachten*, no hacer mucbo caso. *grofs ziehen*, criar.
Grofs, n. doce docenas.
Grofsachtbar, adj. honradísimo.
Grofsadmiral, m. gran almirante.
Gofsältern, pl. abuelos.
Grofsäugig, adj. ojudo.
Gröfse, f. grandeza, quantidad. *körperliohe Gröfse*, altura. *Dicke*, grosura. *Abscheulichkeit*, atrocidad, enormidad. *eines Schiffs*, buque, cabida, cabimiento. *von verschiedener Gröfse*, de diferentes tamaños.
Grofsenkel, m. nieto del hijo ó de la bija.
Grofsentheils, adv. mayormente, en mayor parte, por la mayor parte.
Grofsfürst, m. gran príncipe.
Grofsgliederig, adj. membrudo.
Grofsgünstig, adj. gentilisimo.
Grofshandel, m. comercio de por mayor.
Grofshändler, m. negociante de por mayor.
Grofsherr, m. gran señor.
Grofsherrisch, adj. del gran señor.
Grofsherzog, m. gran duque.
Grofsherzogin, f. gran duquesa.
Grofsherzoglich, adj. del gran duque.
Grofsherzogthum, m. gran ducato.
Grofsierer, mercader de por mayor.
Grofskanzler, m. gran chanciller.
Grofskreuzritter, m. gran cruz.
Grofsmächtig, adj. potentisimo, poderosisimo.
Grofsmarsckall, m. gran mariscal.
Grosmaul, n. bocaza. — valentonazo.
Grofsmäulig, adj. boquiancho, de grande boca. *pralerisch*, valenton, valentonazo.
Grofsmeister, m. gran maestre.
Grofsmögend, adj. grandes potencias. *Edle und Grofsmögende Herren*, nobles y grandes potencias.
Gofsmundschenk, m. copero mayor.
Grofsmuth, f. magnanimidad, generosidad, grandeza del ánimo.
Grofsmüthig, adj. magnánimo, generoso. adv. magnanimamente, generosamente.
Grofsmutter, f. abuela.
Grofsmütterlich, adj. *von grofsmütterlieher Seite*, del lado de la abuela.
Grofsoheim, m. tio del padre.
Grofspraler, m. *s. Grofssprecher.*
Grofsprior, m. gran prior.
Grofsschatzmeister, m. tesorero mayor.
Grofssprecher, m. valentenazo, baladron, fanfarron. *den Grofssprecher spielen*, fanfarronear, baladronear.
Grofssprecherei, f. fanfarronada, baladronada.
Grofssprecherisch, adj. altíloqüo.
Grofssultan, m. gran Sultan, gran Señor.
Gröfstentheils, adv. por la mayor parte.
Grofsthuer, m. *s. Grofssprecher.*

Grofstruchses, m. archidapifero.
Grofsvater, m. abuelo.
Grofsvaterstuhl, m. silla poltrona.
Grofsvatertanz, m. danza de abuelos; es un bayle bastante irregular qne se executa al fin de una festividad, durante el qual cantan; quando el abuelo se casó con la abuela.
Grofsvezir, m. gran Vezir.
Grofsurenkel, m. nieto tercero.
Grot, m. grueso, moneda; y hay gruesos, lubequeses, y gruesos flamencos.
Grotesk, adj. grutesco.
Grotte, f. gruta; antro, caverna.
Grübchen, n. fosita, hoyito.
Grube, f. fosa, hoyo. *Grab*, sepultura, foso. *in die Grube fahren*, morir. *einem eine Grube graben*, armar, echar zancadillas á alguno.
Grübelkopf, m. sofistico.
Grübelei, f. sofistería.
Grübeln, v. n. espulgar, escudriñar, exâminar con nimio cuidado y atencion. *mühsam nachdenken*, sutilizar, refinar, buscar la quinta esencia.
Grübler, s. *Grübelkopf.*
Gruft, f. gruta, caverna. *Grab*, tumba, sepultura, sepulcro.
Grume, *Grümeln*, s. in *K.*
Grummet, n. heno tardio.
Grün, adj. verde. *grün färben*, teñir de verde. *das Grün der Bäume und Erdgewächse*, verdor, verdura. *der grüne Donnerstag*, jueves santo.
Grund, m. fondo. *des Meers*, fondo del mar. *zu Grunde gehen*, *als ein Schiff*, ir á pique; dar al través. *verloren gehen*, perderse, arruinarse. *zu Grunde richten*, arruinar, *Ursache*, fundamento, razon, motivo. *den Grund angeben*, dar la razon. *mit Grund*, con fundamento, con buen fundamento.
Grundartikel, m. articulo fundamental.
Grundbesitzer, m. posesor de una tierra, de un fundo.
Grundblei, n. escândalo, sonda.
Grundböse, adj. pésimo, esceleratisimo, perversisimo. adv. pesimamente etc.
Grundehrlich, adj. honradísimo, lealisimo; de probidad experimentada. adv. honradísimamente.
Grundel, m. s. *Gründling.*
Gründen, v. a. fundar; echar los fundamentos, los cimientos; cimentar. *eine Stadt*, fundar una ciudad.
Grundfalsch, adj. falso, falsísimo.
Grundfarbe, f. color original; color fundamental, color matriz.
Grundfeste, f. fundamento; básis.
Grundfläche, f. basis.
Grundgelehrt, adj. doctísimo.
Grundgerechtigkeit, f. derecho anexó al fundo.
Grundgesetz, n. ley fundamental.
Grundherr, m. señor de un fondo.
Grundherrschaft, f. dominio del fondo.
Grundirrthum, m. error esencial.
Grundlage, f. fundamento, cimiento, la basis.
Grundlegung, f. fundacion.
Grundlehre, f. doctrina fundamental.
Gründlich, adj. sólido, estable, firme. *Kur*, cura radical. adv. profundamente, radícalmente, á fondo.
Gründlichkeit, f. solidez, *der Wissenschaften*, profundidad. *des Verstandes*, penetracion.
Gründling, m. gadoce, gobio.
Grundlinie, f. basis.
Grundlos, adj. lo que no tiene fundamento, infundado. *grundlose Güte*, *Barmherzigkeit*, infinita bondad, misericordia. *grundloses Vorgeben*, pretexto frívolo.
Grundmauer, f. muro fundamental.
Gründonnerstag, m. jueves santo.
Grundrecht, n. dominio directo.
Grundregel, f. regla fundamental.
Grundreich, adj. sumamente rico, ricazo, riquísimo.
Grundrifs, m. planta de un edificio; ichnografia; diseño; plan.
Grundsatz, m. principio, máxima. *die ersten Grundsätze*, los principios, los elementos.
Grundschwelle, f. suela fundamental.
Grundsprache, af. lengua

original, lengua madre, lengua matriz.
Grundstein, m. piedra fundamental.
Grundstück, n. fundo; bien raiz; posecion; finca.
Grundstütze, f. apoyo fundamental.
Grundsuppe, f. *Hefen*, la hez. *auf Schiffen*, sentina, la cavidad inferior de la nave.
Grundtext, m. el texto original.
Grundursache, f. causa fundamental.
Gründung, f. fundacion.
Grundwahrheit, f. verdad, máxima fundamental.
Grundzins, m. censo de un fundo.
Grüne, f. verdura.
Grünen, v. n. verdecer, verdear.
Grünend, part. verdeciente.
Grünfink, m. verdecillo.
Grünkohl, m. berza verde.
Grünkraut, n. hierba verde.
Grünlich, adj. verdoso,
Grünlicht, adj. *dass.*
Grünling, m. verdecillo.
Grünspan, m. verdete, cardenillo.
Grünspecht, m. picamaderos.
Grunzen, v. n. *als ein Schwein*, arruar, gruñar. *als ein wildes Schwein*, rebudiar.
Grünzling, m. *Vogel*, virio.
Gruppe, f. grupa.
Gruppiren, v. a. agrupar.
Grufs, m. saludo. *die Begrüfsung*, salutacion. *der englische Grufs*, la salutacion angélica. *Verbeugung*, reverencia, inclinacion, cortesia.
Grüfsen, v. a. saludar los buenos dias
Grütze, f. *Hafergrütze*, semola de avena mondada. *Gerstengrütze*, semola de cebada mondada.
Gardein, m. *s. Wardein.*
Guardian, m. guardian.
Guardianat, n. guardianáto.
Guayakholz, n. *s. Pockholz.*
Gucken, v. n. *s. sehen*, *scharf nach einer Gegend gucken*, fixar los ojos.
Guckkasten, m. muudínovi, mundinuevo.
Guckguck, m. cuco, cuclillo.
Guckgucksblume, f. flor de cuclillo.
Guckguckskl ee, m. aleluya.
Gudse, f. *ein Hohlbetel*, gubia.
Gueridon, m. velador.
Guinee, f. guinea.
Guingas, plur. guingases. listados.
Guitarre, f. guiterra. *der die Guitarre spielt*, guitarrista.
Gulden, m. florin.
Gülden, m. moneda de Saxônia, que vale viente y un buenos grueses.
Gülden, adj. *s. galden.*
Güldenklee, m. euforbio. *s. Steinklee.*
Gültig, *Gültigkeit*, *s. giltig.*
Gummi, m. goma. *Gummi Dragant*, alquetira, alquitira. *arabischer*, goma arabíga. *Gummi Gutti*, goma guta, guta gamba.
Gummiband, n. cinta gomada.
Gummibaum, m. resino.
Gummiharz, n. goma resina.
Gummifarbe, f. color gomada.
Gummig, adj. gomoso; resinoso.
Gummilack, n. goma laca.
Gummiren, v. a. gomar.
Gummiwasser, n. agua resina ó gomada.
Gunst, f. favor, gracia, merced, afeccion, benevolencia.
Günstig, adj. favorable, propicio, próspero.
Günstling, m. favorito, valido.
Gurgel, f. garganta.
Gurgelader, f. la vena jugular.
Gurgeln, *sich*, n. p. gargagear, gargarizar, hacer gárgaras.
Gurgelwasser, n. gargarismo.
Gurke, f. pepino. *kleine*, pepinillo.
Gurkenbeet, n. quadro de pepinos.
Gurkenfeld, n. *dass.*
Gurkenhobel, m. cortador de pepinos.
Gurkumey, f. *s. Curcuma.*
Gurre, f. rocin.
Gurren, v. n. *im Leibe*, murmurar, gruñir.
Gurt, m. *um den Leib*, cintura, cinturon. *Sattelgurt*, cincha. *in der Baukunst*, cintura.
Gurtbett, n. lecho con cinchas.
Gürtel, m. cintura, pretina, ceñidor. *kleiuer Gürtel*, pretinilla.

Gürtelkraut, n. artemisia.
Gürtelring, m. anillo, hebilla de cincha.
Gurtelschnalle, f. *dass.*
Gürtelthier, n. armadillo.
Gürten, v. a. ceñir. *ein Pferd*, cinchar un caballo.
Gürtler, m. pertinero.
Gurtriemen, m. sobreciucba.
Gufs, m. *das Ausgiefsen*, vertimiento. *starker Regen*, chaparron.
Gufsloch, n. sumidero, vaciadero.
Gufsregen, m. chaparron.
Gufsstein, m. *s. Gufsloch.*
Gut, n. *Güter*, bien. *liegende Güter*, bienes raices. *erworbene*, bienes adventicios. *eingebrachte der Frau*, bienes dotales. *Kaufmannsgüter*, mercancias, mercaderías, generos, efectos. *fahrende*, bienes mobiles. *unbewegliche*, bienes inmobiles. *gegenwärtige und zukünftige Güter*, todos los bienes habidos y por haber.
Gut, adj. bueno, perfecto, útll, ventajoso, favorable.
Gut, adv. bien. *recht gut*, muy bien. *es ist gut*, va bien, esta bien, es bueno. *einem gut seyn*, querer bien, *zu gut reden*, *als einem Weinenden*, acallar. *seine Fehler wieder gut machen*, reparar su yerro, subsanar. *gut aussehen*, tener buena apariencia. *für einen gut sagen*, abonar.
Gutachten, n. parere, parecer, aviso, dictámen, sentencia.
Gutartig, adj. de buena qualidad, naturaleza.
Gutartigkeit, f. buena naturaleza, qualidad.
Gutbefinden, n. el bien estar
Gütchen, n. pequeña tierra.
Gutdünken, n. *s. Gutachten*, *thun Sie nur nach Ihrem Gutdünken*, haga Vmd ségun su parecer.
Güte, f. bondad, perfeccion, excelencia. *den Streit in der Güte beilegen*, componer las diferencias amigablemente. *haben Sie die Güte mir zu sagen*, sirbase Vmd decírme.
Güterbeschauer, visitador de las mercaderias.
Güterbestäter, m. corredor para los transportes terrestres.
Gutfertiger, m. *doss.*
Gutheifsen, v. a. aprobar, confirmar, ratificar.
Gutheit, f. benignidad, bondad.
Gutherzig, adj. de buen corazon, ingenuo, síucero. de buena pasta. adv. inocentemente, bonítamente.
Gutherzigkeit, f. bondad de corazon, hombría de bien.
Gütig, adj. bueno, benigno, gracioso, afable, cortes, blando. *seyn Sie so gütig*, tenga Vmd la bondad de... sirbase Vmd.
Gütigkeit, f. bondad, benignidad, benevolencia, humanidad.
Gütlich, adj. amigable. *einen gütlichen Vergleich machen*, hacer un acomodamiento amigable; componerse, ajustarse, amigablemente. *sich gütlich thun*, darse buen tiempo.
Gutsherr, m. dueño de una tierra.
Gutthat, f. beneficio.
Gutthäter, m. bienhechor.
Gutthätig, adj. beneficio. *s. wohlthätig.*
Gutthätigkeit, f. beneficencia.
Gutwillig, adj. libre, espontaneo, voluntario; blando, tratable. adv. libremente, voluntariamente; de grado, de buen grado.
Gutwilligkeit, f. buena voluntad, buen ánimo, condescendencia.
Gyps. m. yeso. *in Gyps arbeiten*, trabajar de yeso. *mis Gyps überziehen*, yesar, enyesar. *zu Verzierungen verarbeiteter Gyps*, estuco, estuque.
Gypsarbeit, f. trabajo de yeso, yeseria.
Gypsarbeiter, m. yesero.
Gypsartig, adj. de naturaleza de yeso.
Gypsbruch, m. yeseria.
Gypsen, v. a. yesar, enyesar.
Gypser, m. *s. Gypsarbeiter.*
Gypskrystalle, m. yeso cristalizado.
Gypsstein, m. piedra de yeso.
Gypsteig, m. pasta de yeso.

H.

Ha, interj. ah! ah! ah!

Haar, n. *des Menschen*, cabello, palo. *von Thieren*, pelo. *kleine kurze Haare der Kinder*, cabellito. *Milchhaare am Bart*, bozo, vello. *falsches*, cabello postizo. *Haar*, *Fäserlein an Wurzeln*, pelo, filamento. *das Ausfallen der Haare*, alopecía, peladera.

Haarausfallen, n. alopecia.

Haarball, m. *s. Gemsenkugel.*

Haarband, n. trenzadera.

Haarbeutel, m. talego, bolsa para el pelo. *einen Haarbeutel haben*, estar hecho uva.

Haardecke, f. cubierta de crines.

Haaren, v. a. *bei den Gerbern*, despelar los cueros. *sich haaren*, perder el pelo, mudar el pelo.

Haarerz, n. mineral capilar.

Haarflechte, f. trenza de cabellos; soguilla rosca.

Haarförmig, adj. capilar.

Haargold, n. oro capilar.

Haarhemde, n. cilicio; camisa de crines.

Haarhuth, m. sombrero de cerdas.

Haaricht, adj. velloso, velludo; capilar.

Haarig, adj. peloso, velludo.

Haarkamm, m. peyne.

Haarkleid, n. vestido de crin.

Haarklein, adv. menudo, circonstanciado.

Haarkraut, n. *s. Frauenhaar.*

Haarkrone, f. milano.

Haarlocke, f. rizo quedeja.

Haarmantel, m. peynador.

Haarmilbe, f. tina que roe los cabelloz.

Haarnadel, f. aguja de cabeza. *für Frauen, oben auf den Kopf*, rascamoño. *Ziernadel*, rascador.

Haarnetz, n. red de pelo.

Haarnudeln, f. pl, fideos.

Haarpomade, f. manteca, pomada de olor.

Haarpuder, m. polvos para los cabellos, ó para lá cabeza.

Haarsalbe, f. ungüento para los cabellos.

Haarsalz, n. sal capilar.

Haarschaar, n. licopodio.

Haarschnepfe, m. gallineta ciega.

Haarschnur, f. *s. Haarseil.*

Haarschopf, m. copete de cabellos.

Haarseil, n. sedal.

Haarsieb, n. tamiz.

Haarsilber, n. plata capilar.

Haarstrang, m. trenza de cabellos. *ein Kraut*, herbato.

Haartour, n. rizos postizos.

Haartuch, n. paño de crines.

Haarwachs, m. cera, manteca para los cabellos.

Haarwuchs, m. crecimiento de pelos.

Haarwickel, f. papel para encarrar, el pelo en rizos.

Haarwurm, m. herpes.

Haarzängelchen, n. tenacita.

Haarzopf, m. lazo, lacito.

Habe, f. los haberes.

Haben, v. a. *besitzen*, tener, poscer. *haben als Hülfswort*, haber. *ich habe Geld*, tengo dinero.

Haber, m. *s. Hafer.*

Haberecht, m. contradictor.

Haberwurz, f, escorzonera.

Habhaft, adv. *etwas habhaft werden*, recibir, obtener, conseguir, adquirir. *mau kann seiner nicht habhaft werden*, no puede ser habido; no puede cogerse.

Habicht, m. azor, alcotan.

Habichtsfang, m. caza de azores.

Habichtskraut, n. hieracia, hieracio.

Hubichtsnase, f. nariz aquileña.

Habschaft, f. bienes, haberes. *seine wenige Habschaft*, lo que poco que posee, qne tiene.

Habseligkeit, f. *dass.*

Habsucht, f. codicia de mas tener.

Habsüchtig, adj. codicioso de mas tener.

Hachelkraut, n. ononide espinosa.

Hackbeil, n. chuchillo hendedor.
Hackblock, m. tajo, tajadero.
Hackbort, m. corronamiento del navío.
Hackbret, n. *worauf man Fleisch hackt*, tajador, tajadero.
Häckchen, n. pequeña azada.
Hacke, f. azada, pico. *Jätehacke*, azarote. *Sappierhacke*, azadon. *die Hacke des Ruders mit dem Klick*, pala del timon.
Hacken, v. n. *als Holz*, cortar leña. *in Stücken*, *klein hacken*, hacer pedazos. *als Fleisch*, repicar, hacer gigote. *das Erdreich*, zapar la tierra.
Häckerling, n. *s. Häcksel.*
Hackklotz, m. tajo, tajadero.
Hackmesser, n. cuchillo tajador.
Hacksch, m. verraco, puerco, persona que dice cosas deshonestas.
Hackschen, v. n. decir cosas deshonestas.
Häcksel, m. paja desmenuzada.
Hackstock, m. cepo de cortar la carne.
Hader, m. *Lappen*, trapo, trapajo, andrajo. *Zank*, riña, contienda, disputa.
Haderer, m. reñidor, riñoso, pendenciero.
Haderhaft, adj. *s. zänkisch.*
Haderlumpen, pl. *s. Hader.*
Haderlumpenmann, m. andrajero.
Hadern, v. n. reñir, contender.
Hadersucht, f. humor pendenciero.
Hadersüchtig, adj. *s. zänkisch.*
Hafen, m. puerto; escalo. *in den Hafen einlaufen.*
Hafenanker, m. ancora de tierra; amarra.
Hafengeld, n. anclage, ancorage, derechos del puerto.
Hafenkette, f. cadena de puerto.
Hafenlaterne, f. farol de puerto.
Hafenlenchte, f. *das.*
Hafenmeister, m. capitan del puerto.
Hafenräumer, m. máquina para ensanchar, limpiar el puerto.
Hafer, m. avena. *tauber*, avena estéril. *wilder*, avena montesina. *Flughafer*, broma esteril; ballueca. *rauher Hafer*, avena pelosa.
Haferacker, m. avenal.
Hafergries, m. avena mondada.
Hafergrütze, f. semola.
Hafersaat, f. sementera de avena.
Haferschleim, m. decocto de avena mondada.
Haferstoppel, m. rastrojera do avena.
Haferwurzel, f. escorzonera.
Hafner, m. *s. Töpfer.*
Hafsdreiband, *s. Hofsdr.*
Haft, f. *gefängliche Haft*, prision, arresto.
Haft, m. broche.
Häftel, n. *das.*
Haften, v. n. *gefangen setzen*, arrestar, emprisionar. *ankleben*, pegar. *für einen haften*, garantir, abonar por alguno.
Hagebuche, f. carpe.
Hagebutte, f. escaramuja.
Hagedorn, m. escaramujo, zarzaperruna.
Hageiche, f. roble.
Hagel, m. granizo. *Hagel zum Schiefsen*, perdigones.
Hageln, v. n. granizar. *es hagelt*, graniza, cae granizo.
Hagelschaden, n. daño causado por granizo.
Hagelwetter, n. tempestad de granizo.
Hägen, v. n. cercar con cercado. *Zorn*, *Hafs*, tener íra, odio. *böse Absichten*, fomentar malas intenciones.
Hager, adj. seco, extenundo, magro, flaco. *Gesicht*, rostro seco.
Hägereiter, m. guardabosques.
Hagerkeit, f. magrura, secura.
Hagestolz, m. soltero; célibe.
Häger, m. *s. Aelster.*
Hahn, m. gallo. *Auerhahn*, gallo montes, gallo bosque. *auf dem Thurm*, veleta, giralda. *an einer Flinte, Büchse*, serpentin, can. *den Hahn spannen*, calar el can. *Hahn an einem Fafs*, llave de cuva.
Hahnbalken, m. viga maestra de una casa.
Hahnbutte, f. *Hagebutte.*
Hähnchen, n. gallito.
Hahnenbart, m. barba del gallo.
Hahnenfufs, m. pie de gallina, gula bella. *im*

Schreiben, garabato. *machen*, garabatear.
Hahnengefecht, n. correría de gallos. *halten*, correr gallos.
Hahnengeschrei, n. quiquiriqui.
Hahnenkamm, m. gallocresta.
Hahnensporn, m. espolon.
Hahnenstein, n. *s. Hahnstein.*
Hahnentritt, m. *im Ey*, galladura.
Hahnfeder, f. pluma de gallo.
Hahnrei, m. cornudo. *zum Hahnrei machen*, encornudar.
Hahnreisehaft, f. el estado de cornudo.
Hahnstein, m. alectoria, ojo de gallo.
Hain, m. luco, bosque. *kleiner Hain*, bosquecillo.
Hainbuche, f. *s. Hagebuche.*
Hainbutte, *s. Hagebutte.*
Häkchen, n. pequeño garfo.
Hake, *s. Haken.*
Hakebord, m. coronamiento. *das oberste eines Hakebords*, guirnalda de coronamiento.
Häkeln, v. a. *anhäkeln*, ligar con gancho, atar con broche, abrochar. *sich an etwas*, ligarse, apegarse.
Haken, m. *etwas daran zu hängen*, gancho, garabato, garfio. *an der Uhrkette*, gancho de una muestra. *Enterhaken*, garfio para abordar, cloque.
Hakenöhr, n. anillo de un gancho.
Hakenring, m. *das.*
Hakenschlüssel, m. ganzua.
Halb, adj. medio. *halbe Elle Tuch*, media ana de paño. *halb eins*, las doce y media. *eine halbe Stunde*, media hora. *halb so groſs*, como la mitad. *halber Wind*, viento largo. *die halben Kosten*, la mitad de los gastos. *ein halbes Jahr*, seis meses. *im halben März*, á los mediados de marzo. *halber Cirkel*, semicírculo. *Halbgott*, semidíos. *halbe Trauer*, medio luto.
Halbärmel, m. manga postiza.
Halbbier, n. media cerveza; cerveza pequeña.
Halbbruder, m. hermano político.
Halbchaise, f. tumbon, silla de posta; silla ligera; simon.
Halbe, f. lado. *von der Halbe ansehen*, mirar á uno del lado.
Halben, praep. por, por causa, por amor de; en consideracion, en respeto da. *weshalber*, por cuyo motivo, por lo que.
Halber, *das.*
Halberhaben, adj. medio elevado, — convexô. *bei Bildhauern*, de medio relieve.
Halbfertig, adj. á medio hacer. *über halbfertig*, á mas de medio hacer.
Halbgebacken, adj. medio cocido.
Halbgelehrt, adj. semidocto.
Halbgekocht, adj. medio cocido.
Halbgeschoſs, n. medio piso, entresuelo.
Halbgeschwister, n. medios hermanos.
Halbgott, m. semidios.
Halbhemde, n. camisola.
Halbhundert, n. cinqüentena.
Halbjahr, n. seis meses, medio año. semestre.
Halbjährig, adj. de seis meses, semestre.
Halbinsel, f. peninsula.
Halbiren, v. a. mediar.
Halbirung, f. mediacion.
Halbjungfer, f. semidoncella.
Halbkreuzer, m. *im Maltheser-Orden*, donado.
Halbkugel, f. hemisferio.
Halbkutsche, f. *s. Halbchaise.*
Halblaken, n. medio paño.
Halblaut, *Halblauter*, m. semivocal.
Halbmensch, m. semihombre.
Halbmesser, m. semidiámetro.
Halbmetall, n. medios metales.
Halbpart, f. media parte.
Halbscheibe, f. medio disco. hemisferio.
Haldscheid, f. la mitad.
Halbschwester, f. hermana política.
Halbstiefel, m. borceguí. *Halbstiefelmacher*, borceguineto.
Halbstrümpfe, pl. medias calzas.
Halbtodt, adj. medio muerto. semivivo.
Halbweg, adv. *so halbweg*, así asi, mediamente. tal qual.
Halbziegel, m. media teja.
Halbzirkel, m. semicírculo.
Hälfte, f. la mitad.

Half-

Halfter, f. xáquima, cabestro.
Halftergeld, n. cabestrage.
Halftern, v. a. encabestrar.
Halfterriemen, m. ramal, cabestrero.
Hall, m. sonido, son.
Halle, f. *vor einem Hause*, zaguan. — *bedeckter Gang*, portico, lonja.
Halleluja, halelnya, aleluya.
Hallen, v. n. resonar.
Hallunck, *s. Halunk.*
Halm, m, *am Korn*, caña, vara del trigo. *Stängel*, tallo,
Hälmchen, n. cañita.
Hals, m. cuello. *der Vordertheil des Halses*, garganta. *Hintertheil*, pescuezo. *einer Flasche*, cuello, gollete. *an einem Hemde, Kleide, Mantel*, gorjal, cuello. *an musikalischen Instrumenten*, mango. *des Mörsers*, gola del mortero. *Hals über Kopf jagen*, correr á rienda suelta.
Halsader, f. veua del cuello.
Halsband, n. collar, gargantilla. *von Perlen*, collar, sarta de perlas.
Halsbein, n. clavicula.
Halsbinde, f. cravata, corbatin.
Halsbräune, f. angina, esquinancia.
Halsbrechend, adj. peligrosísimo.
Halsbruch, m. rompimiento del cuello.
Halsdrüse, f. glándula jugular.
Halse, f. *bei den Jägern*, collar de un perro. *eines Seegels*, muras, amuras. *die Halsen zusetzen*, amurar. *s. Hals.*
Halseisen, n. argolla.
Halsen, v. a. dar abrazo. *sie halsten und küſsen sich*, se diéron abrazos y besos. *Halsen, mit dem Schiffe vor dem Winde einwenden*, virar en redondo.
Halsen, f. pl. *eines Segels*, amuras, *die Halsen zusetzen*, amurar.
Halsflechsen, pl. los dos nervios ó tendónas del cuello.
Halsgat, n. *s. Gat.*
Halsgehänge, n. amuleto.
Halsgericht, n. juicio criminal.
Halsjoch, n. yugo.
Halskragen, m. *s. Kragen*, golilla.
Halskrankheit, f. enfermedad del cuello.
Halskrause, f. golilla.
Halsmandel, m. amigdala.
Halspulsadern, pl. carótides.
Halsrecht, n. *s. Halsgericht.*
Halssache, f. delito capital.
Halsschloſs, n. abrazadera para pañuelos de cuello.
Halsschmuck, m. adorno de cuollo.
Halsschnalle, f. hebilla para corbatines.
Halssehnur, f. sarta, gargantilla, gorgal de perlas.
Halsstarrig, adj. cabezudo, terco, tenaz, temoso, porfiado, obstinado. *Halsstarrig auf etwas bestehen*, porfiar, obstinarse.
Halsstarrigkeit, f. porfía, tenacidad, tema, teson.
Halssucht, f. *s. Kehlsucht.*
Halstuch, n. pañuelo corbatin.
Halsweh, n. dolor, mal del cuello.
Halszange, f. pinza, tanazuela.
Halszäpfchen, n. campanilla, epíglotis.
Halt, m. dureza, dura. interj. alfo! *halt! halt still!* parare. *Halt machen*, hacer alto.
Haltbar, adj. *von Plätzen*, lugar que puede resistir, que puede defenderse.
Halten, v. a. *in der Hand*, tener en la mano. *dies Fäſschen hält zehn Viertel Wein*, este barril hace diez quarteras de vino. *Hochzeit*, celebrar nupcias.
Haltnng, f. *der Gesetze*, observancía, *des Gottesdienstes*, celebracion.
Halunke, m. poltron; bribon.
Hamen, m. *der Fischer*, red cogereda.
Hämisch, adj. malicioso, maligno, traidor. *hömisch ansehen*, mirer con ojos torvos.
Hammel, m. carnero.
Hammelfleisch, n. carnera.
Hammellamm, n. cordero.
Hammer, m. martillo. *an den Thüren*, aldaba. *Splitthammer*, martillo de presa. *Schmiedehammer*, martillo de vigornia. *Stimmhammer*, llave templador. *Eisenhammer*, *Eisenhütte*, fragua hurnaza.

Hämmerchen, n. martillejo.
Hammerfisch, m. martillo.
Hammerhütte, f. horneza, fábrica de hierro.
Hammerfisch, m. pez pielodoso.
Hammermeister, m. director de una fábrica de hierro.
Hämmern, v. a. martillar. *gerade*, *gleich hämmern*, anderezar con martillo.
Hammerschlag, m. herrumbre, cagafierro. *Schlag mit dem Hammre*, martillada.
Hammerschmidt, m. herrero.
Hammerwerk, n. fábrica de hierro.
Hämorrhoiden, f. almortanas, monorragias. *der Hämorrhoiden hat*, almorraniento.
Hammster, m. amster, turon.
Hanbutte, s. *Hagebutte*.
Hand, f. (*Hände*) mano. *die flache Hand*, la palma de la mano. *mit eigener Hand unterschreiben*, firmar de propio pulso, ó puño. *eines Hand nachmachen*, remedar la mano de alguno. *aus der ersten Hand kaufen*, comprar de primera mano; al pie de las fábricas. *Hand ans Werk*, manos á la obra. *aus der Hand schlüpfen*, írse de entre las manos.
Handarbeit, f. trabajo de manos, trabajo manual, exercicio manual. *von seiner Handarbeit leben*, vivir con el trabajo de sus manos.
Handbecken, n. lavamanos.
Handbeil, n. ascia manual.
Handbreit, adj. un palmo.
Handbuch, n. manual.
Händchen, n. manita.
Handeisen, n. esposas; maniota.
Händeklatschen, n. victores.
Handel, m. (*Handlung*) comercio, tráfico, trato. *treiben*, exercer el comercio; traficar. *des Handels einig seyn*, convenir del precio.
Handeln, v. n. tratar, negociar, traficar. *zur See*, comerciar. *von*, *über eine Sache handeln*, tratar de alguna cosa. *um eine Sache handeln*, tratar sobre el precio de una cosa. *handeln*, *verfahren*, proceder. *schlecht gegen einen handeln*, usar mal con alguno.
Handelsbrauch, m. estilo mercantil; uso de comercio.
Handelschaft, f. tráfico, comercio.
Handelsdiener, m. dependiente.
Handelsfreiheit, f. franquicia. libertad de comercio.
Handelsgebrauch, s, *Handelsbrauch*.
Handelsgenofs, m. socio, compañero.
Handelsgericht, n, tribunal de asuntos mercantiles.
Handelsgesellschaft, f. compañia, sociedad.
Handelsgewölbe, n. lonja, tienda.
Handelshaus, n. casa de comercio.
Handelsleute, pl. negociantes, comerciantes.
Handelsmann, m. negociante, hombre de negocio. *zur See*, comerciante.
Handelsplatz, m. plaza de comercio.
Handelsrecht, n. derecho de comercio.
Handelsschiff, n. navio mercantil.
Handfafs, n. aguamanil.
Handfesseln, pl. maniotas, esposas.
Handfest, adj. fuerte de mano; robusto; valieute.
Handgeld, n. *das erste Geld*, *was man löset*, estrenas, estreno. *das man nach geschlossenem Kauf auf die Hand giebt*, señal de compra; señas de ajuste. *der Soldaten*, empeñamiento, alistamiento, enganche.
Handgelenk, n. la juntura de la mano.
Handgelöbnifs, n. estipulacion.
Handgemein, adv. *werden*, venir á las manos; á la presa; llegsr á la presa.
Handgemenge, n. riña contienda. *Scharmüzel*, escaramuza.
Handgranate, f. granada de mano. alcancia.
Handgreiflich, adj. palpable; claro, evidente. *es handgreiflich machen*, evidenciar; hacer palpable, evidente.
Handgreiflichkeit, f. evidencia.
Handgriff, m. *Leichtigkeit in einer Sache*, práctica, faeilidad, destreza. *einem alle Handgriffe zeigen*, enseñar

á uno todo el manejo. *bei den Soldaten*, el manejo, exercicio.
Handhabe, f. mango, asa, asidero, cabo. *einer Kanone*, los delfines, asas del cañon. *einer Treppe*, pasamano.
Handhaben, v. a. manejar; exercitar, administrar, gobernar.
Handhabung, f. manejo, exercicio, administracion.
Handkorb, m. canastillo, cestillo.
Handkrause, f. *s. Manschetten*, las bueltas.
Handkuſs, m. besamanos.
Handlangen, v. n. servir á un oficial; servir de peon.
Handlanger, m. peon de un oficial.
Handlangung, f. trabajo de peon.
Handleder, m. guardamano; manopla.
Handleiter, f. guia, conductor. *der Treppe*, pasamano, guardamancebo.
Handleitung, f. guia, conducta.
Handleuchter, m. candelabro, velero.
Handlung, f. accion, operacion, acto, trato. *freye*, accion libre. *Handel*, trato, negocio, comercio, tráfico. *Handlung treiben*, traficar, negociar, comerciar.
Handlungsgüter, pl. géneros comerciables.
Handmühle, f. molino de mano, atahona. *Müller darin*, atahonero.
Handpferd, n. caballo de mano; palafren.
Handpumpe, f. sacabuche.
Handquele, f. toalla.
Handreichung, f. ayuda, socorro.
Handsäge, f. sierra de mano, sierra bracera.
Handschellen, pl. manilostas, esposas.
Handschlag, m. *s. Handgelöbniſs*, *Handschlag geben*, prometer dando la mano etc. senal de juramento.
Handschreiben, n. billete de un principe á uno de sos subditos.
Handschrift, f. manuscrito. *Verschreibung*, escritura, escrtto, obligacion.
Handschriftlich, adj. manuscrito.
Handschuh, m. guante. *Manns*, *Frauens*, guantes para hombres, para muger. *Panzer-Handschuh*, guante de hierro.
Handschuhmacher, m. guantero, maestro de guantería. *Handschuhmacherkunst*, guantería, arte de guantero. *-Laden*, guantería.
Handsieb, m. cribo de mano.
Handspacken, pl. *des Gangsspills*, barras del cabrestante.
Handspritze, f. bomba, xeringa de mano.
Handthieren, v. a. *s. Hanthieren.*
Handthierung, *s. Hanthierung.*
Handtreue, f. fé jurada con dar la mano.
Handtuch, n. toalla, paño de mano.
Handvoll, f. puñado; puño.
Handwahrsager, m. chiromante. *Handwahrsagerkunst*, chiromancia.
Handwerk, n. arte mecánica, oficio. *ein Handwerk treiben*, exercer un oficio. *ein zünftiges*, oficio de matricula. *die Zunft. Innung*, gremio. *sie treibt das Handwerk*, ella es del partido.
Handwerker, m. oficial, artesano.
Handwerksältester, m. anciano de un oficio.
Handwerksbrauch, m. uso, estilo del oficio.
Handwerksbursche, m. mozo del oficio.
Handwerksgenoſs, m. compañero en el oficio.
Handwerksgeräth, n. instrumentos.
Handwerksjunge, m. mozo, aprendiz.
Handwerkslade, f. caxa.
Handwerksladen, m. tienda, oficina, taller.
Handwerksleute, plur. artesanos, artifices.
Handwerksmann, m. artesano.
Handwerksmäſsig, adj. mecánico.
Handwerksneid, m. envidia, zelosia entre los artesanos.
Handwerkszeug, n. instrumentos, utensilos.
Handzeichnung, f. signatura, firma.
Handzirkel, m. circulo de mano.
Hanf, m. cañamo. *Rein-* primera suerte. *Ausschuſs*, segundas. *Half-rein*, tercera suerte.
Hanfacker, m. cañamar.
Hanfbreche, f. caballete.
Hanfbarre, f. *s. Hanfröste.*
Hanfen, adj. de cañamo.
Hanffeld, n. cañamar.

Hanfheede, f. estopa de cañamo.
Hänfling, m. pardillo. *Rothhänfling*, sincerin; pajarel. *Bluthänfling*, pajarel. *Grauhänfling*, pardillo, camachuelo.
Hanfkorn, n. grano de cáñamo.
Hanföl, n. aceyte de cáñamo.
Hanfröste, f. lugar en el agua adonde se pone el cañamo para enriarlo.
Hanfsaame, m. cañamones.
Hanfstängel, m. tallo de cáñamo.
Hang. m. *eines Erdreichs*, pendiente, declive, declivio; repecho, falda. *Neigung*, propension, inclinacion, genio.
Hängebett, n. *s. Hängematte.*
Hangebirke, f. abedul con hojas apuntadas.
Hangeleuchter, m. candalabro pendiente.
Hangematte, f. hamaca, coya.
Hängen, v. a. *etwas woran*, pender, sospender. colgar. *den Degen an die Wand*, dexar de servir en la milicia. *Diebe hängen*, ahorcar, pender. *den Kopf hängen*, hacer el cuello tuerto. *das Maul hängen lassen*, mostrar enfado, disgusto.
Hängend, part. pendiente.
Hängenswürdig, adj. digno de ser aborcado.
Hängegewicht, n. pendola.
Hängelampe, f. lámpara pendiente.
Hängetisch, m. mesa pendiente.
Hans, n. prop. Juan. *Hans in allen Gassen*, Juan por todo, ó en todas partes.
Hansa oder Hanse, f. liga anseática.
Hänschen, n. Juanito. *Hänschen im Keller*, viva el niño por parir.
Hansebund, m. liga anseática.
Hansestadt, f. ciudad anseática.
Hänseln, v. a. recibir, admitir á uno en una compañía, donde no estuvo jamas.
Hanswurst, m. arlequin, saltimbanqui; momaracho, histrion; chancero.
Hanswürstchen, n. arlequinito.
Hanthieren. v. a. trabajar, ocuparse. *mit einer Sache umgehen*, tratar, manejar.
Hanthierung, f. oficio, arte mecánica. *was für eine Hanthierung treibt er?* que oficio tiene?
Hapern, v. n. claudicar en la práctica. *es hapert mit der Bezahlung*, el pagamiento no sigue.
Härchen, n. pelillo.
Harder, m. *Seefisch*, trilla, mugle, mugil.
Hären, adj. de pelo, de crines.
Hären, v. rec. *sich hären*, pelarse.
Harfe, f. harpa.
Harfenist, m. harpista, harpador.
Harfenmacher, m. harpero.
Häring, m. arenque. *an der Luft getrocknete*, arenques secos, ó secados, ó curados. *Salzhäringe*, arenques salados. *Bücklinge*, arenques ahumados, ó humados. *wie Häringe auf einander packen*, apiñar unos sobre otros.
Häringsbrühe, f. salmuera, salmura.
Häringsbüse, f. barco de pescar los arengues.
Häringsfang, m. pesca de arengues.
Häringslake, f. salmuere, salmura.
Häringsnetz, n. red de pescar arenques.
Häringstonne, f. baril para arenques.
Harke, f. rastrillo.
Harken, v. a. rastrillar.
Harlekin, n. arlequin. *Harlekinstreich*, arlequinada.
Harm, m. afliccion, cuidado, pena, tristeza, enfado. *vor Harm vergehen*, consumirse de afliccion.
Härmen, *sich*, afligirse, entristecerse.
Harmonie, f. harmonia. consonancia, concierto.
Harmoniös, adj. harmonioso, harmónico, melodíoso.
Harmoniren, v. n. acordarse, estar en buena harmonia.
Harmonisch, adj. harmonico.
Harn, m. orina, urina, meado.
Harnblase, f. vexiga urinaria.
Harnen, v. n. orinar, urinar, mear.
Harnfluſs, m. fluxo de orina.
Harngang, m. ureteres.
Harnglas, n. orinal.

Harnhäutchen, n. alantoide.

Harnisch, m. arnes, coraza. ***in Harnisch jagen***, encolerizar, enojar, poner en cólera. ***in Harnisch gerathen***, encolerizarse.

Harnischmacher, m. arnero.

Harnkraut, n. herniaria.

Harnröhre, f. uretra.

Harnruhr, f. diabete, diabética.

Harnsatz, m. sedimento de orina.

Harnstrenge, f. disuria, supresion de la orina, angurria.

Harntreibend, adj. diurético.

Harnverstopfung, f. *s.* ***Harnstrenge***, angurria, retencion de la orina.

Harnwinde, pl. estranguria.

Harnzwang, m. *s.* ***Harnstrenge***.

Harpune, f. harpon, garabato. ***kleine***, garabatillo. ***mit der Harpune schiefsen***, harponar.

Harpunier, m. harponero.

Harpye, f. harpía.

Harren, v. n. esperar, aguardar. ***Hoffen und Harren macht manchen zum Narren***, las esperanzas amenudo salen vanas.

Hart, adj. duro. ***hart machen***, endurecer. ***hart werden***, endurecerse, hacerse duro. ***harter Schlaf***, sueño profundo. ***Krankheit***, enfermedad grave. ***harter Winter***, invierno rigoroso.

Hartbetel, m. corta hierro.

Härte, f. dureza. *des Eisens*, temple. *die Härte der Hände*, callosidad de manos. *der Schreibart*, dureza, rudeza del estilo. *der Witterung*, rigor del tiempo.

Härten, v. a. endurar, endurecer. *das Eisen*, templar.

Harthärig, adj. de pelo duro.

Harthäutig, adj. de piel dura.

Hartherzig, adj. de corazon duro, inflexîble, inmisericorde, inhumano.

Hartherzigkeit, f. dureza de corazon, inmisericordia, inhumanidad.

Hnrthörig, adj. sordo, teniente de oidos.

Hartkorn, n. grano duro.

Hartlehrig, adj. rudo, duro de cabeza, cerrado de mollera.

Hartleibig, adj. estiptico, de vientre cerrado. — *geizig*, avarò, estiptico.

Hartleibigkeit, f. estipticidad, dureza de vientre; avaricia.

Härtlich, adj. durillo, algo duro.

Hartmäulig, adj. *Pferd*, caballo que no tiene boca, desbocado.

Hartnäckig, adj. porfiado, temoso, terco, pertinaz, obstinado.

Hartnäckigkeit, f. obstinacion, porfía, tenacidad, tema.

Härtung, f. *des Eisens*. temple del hierro.

Harz, n. goma, resina, betun, betumen. *Baumharz*, gomaresina. *Harz zum Kalfatern der Schiffe*, brea. — *der Harz - Wald*, selva hercinia.

Harzen, v. a. *mit Harz bestreichen*, betunar.

Harzig, adj. resinoso, betuminoso.

Harzwald, m. selva hercinia.

Hasardiren, v. a. *s. wagen*, arriesgar.

Hasardspiel, n. juego fuerte, juego de ventura.

Haschen, v. a. cogar, agarrar.

Häscher, m. archero, alguacil.

Häscherschaar, f. cuerpo de los archeros.

Hase, m. liebre. *den Hasen auffjagen*, levantar la liebre. *viele Hunde sind der Hasen Tod*, ha de ceder el valor al número. *da liegt der Hase im Pfeffer*, aquí está el punto de la dificultad. *Hase*, *feiger Mensch*, poltron, cobarde, apocado.

Haselbusch, m. avellanar.

Haselhuhn, n. ortega, francolin.

Haseliren, v. n. juguetear, retozar.

Haselkätzchen, n. flor de avellanos.

Haselmaus, f. raton pequeño. *die kleine*, moscardin.

Haselnufs, f. avellana.

Haselstaude, f. avellano.

Haselwurz, f. ásarabacára, ásara.

Hasenadler, m. águila valeria.

Hasenampfer, m, *s.* *Hasenklee*.

Hasenbalg, m. piel de liebre.
Hasenbraten, m. liebre asada.
Hasenfährte, f. pista de liebre.
Hasenfell, n. piel de liebre.
Hasenfett, n. grasa de liebre.
Hasenfufs, m. pie de liebre. *fig.* fanfarron.
Hasenhaar, n. pelo de liebre.
Hasenkohl, m. terraja.
Hasenklee, m. pan de cuclillo.
Hasenklein, n. lebrada.
Hasenlager, n. cama, recogida.
Hasenohr, n. oreja de liebre; buplero.
Hasenöhrchen, n. *das.*
Hasenpanier, n. *ergreifen*, huirse, tomar las de villa diego; escaparse.
Hasenpappel, f. malva selvática.
Hasenpfeffer, m. *s. Hasenschwarz.*
Hasenscharte, f. el vicio que uno tiene de labihendido.
Hasenschrot, m. perdigones.
Hasenschwarz, n. busaque.
Häsin, f. liebre hembra.
Haspe oder Häspe, f. *an einer Thüre*, bisagra, gonce, gozne, quicio.
Haspel, m. *zum Abwinden*, devanadera, aspa, argadijo. *zu Seide*, zarja, molínage. *auf den Schiffen*, cabrestan.
Haspeln, v. a. devanar, aspar. *Seide*, molinar.
Hafs, m. odio, rencor, aborrecimiento, animosidad. *Hafs auf einen werfen*, coger odio á alguno. *tödtlicher*, odio mortal.
Hassen, v. a. odiar, aborrecer, tener odio.
Hasser, m. odiador; enemigo.
Häfslich, adj. bruto, disforme. *schmuzig*, sucio, puerco, inmundo.
Häfslichkeit, f. disformidad, deformidad, inmundicia.
Hafssüchtig, adv. rencoroso.
Hastig, adj. precipitado, furioso, violento; propenso á la cólera; colérico. *ein Geschäft zu hastig betreiben*, precipitar un asunto. *hastig gehen*, ir con pasos accelerados y desmedidos.
Hastigkeit, f. priesa, prontitud, precipitacion.
Hätscheln, v. a. acariciar, tratar con mucho regalo.
Hatschier, m. alabardero.
Havarel, f. avería. *einfache*, particular. *grofse, oder General Havarei, Havareigrosse*, avería gruesa. *ordinaire*, ordinaria.
Havariren, v. n. averiarse.
Häubchen, n. cofieta; toquilla.
Haube, f. cofia, toca, tocado, escofieta. *Nachthaube*, cofia, toca de noche. *Hauben stecken*, texer tocas, cofias; tocar una toca; montar una escofieta.
Hauben, v. a. cubrir la cabeza con una cofia.
Haubenband, n. cintas de cofia.
Haubendrath, m. alambre que sirbe á montar las escofietas.
Haubendrossel, f. tordo moñudo, crestado.
Haubenhenne, f. gallina moñuda, crestada.
Haubenlerche, f. alondra crestada.
Haubenkopf, m. cabeza para montar escofietas.
Haubenmacherin, f. toquera, tocadora, escofietera.
Haubensteckerin, *das.*
Haubentaube, f. paloma moñuda, crestada.
Haubenvogel, m. páxaro con copete.
Haubitze, f. obus.
Haublock, m. tajador, cepo, tajo. *in der Küche*, picador.
Hauch, m. aspiracion, respiracion, aliento. *vom Winde*, hálito, flato.
Hauchen, v. n. aspirar, respirar. *blasen*, soplar.
Haudegen, m. acuchillador, valenton, valentacho.
Haue, f. zada, zapa. pio-cha.
Hauen, v. a. cortar, herir. *mit dem Säbel*, acuchillar. *in Stücken*, despedazar. *einen ins Gesicht*, herir á alguno en el rostro. *einen krumm und lahm*, estropear. *Holz*, cortar leña. *Steine*, cortar piedras. *in Stein*, esculpir en piedra. *über die Schnur*, pasar la raya. pasar los limites. *in die Pfanne*, destrozar, derrotar. *sich durch die Feinde* abrirse el camino.
Hauer, m. *die Zähne*,

colmallos. *Säbel*, alfange, sable.

Haverie, *s. Havarey.*

Hauergeld, n. *Fracht eines Schiffs*, flete. *der Matrosen*, sueldo, soldada. *Miethe*, alquiles.

Hauern, v. a. *ein Haus*, alquilar. *ein Schiff*, tomar á flete.

Haufe, m. monton, tropel, tropa, turba. *Haufen Heu*, almear, monton de heno. *Holz*, monton de leña. *sich in Haufen zusammenziehen*, arroparse. *eine Bande*, vanda. vandada, cáfila. *übern Haufen fallen*, caer a ruinas.

Häufen, v. a. amontonar, acervar, apilar, *ein Gemäfs*, colmar una medida. *das Heu häufen*, amontonar el heno.

Haufenweise, adv. amontonadamente, en tropas, de tropel, por *oder* á montones. *sich haufenweis zudrängen*, apilarse, amontonarse.

Häufig, adj. cópiose, abundante. *was oft geschieht*, freqüente.

Häuflein, n. montoncillo.

Hauhechel, f. anlaga, argama, onónide, gatino, gatillo.

Hauholz, n. árboles para el corre.

Haukllnge. f. lama de cortar.

Hauklotz, m. *s. Haublock*,

Haumeisel, m. escoplo.

Haupt, n. cabeza, testa. *den Feind aufs Haups schlagen*, derrotar. *zum Haupt des Bettes*, á la cabecera de la cama.

Hauptabmiether, [m. el principal alquilador.

Hauptabsicht, f. fin principal.

Hauptader, f. vena cefálica.

Hauptaltar, n. altar mayor.

Hauptbinde, f. benda.

Hauptbuch, n. libro maestro. — *vorzügliches*, libro principal.

Häupteln, *sich*, *als Kohl*, hacerse grumos, ó repollos.

Häupten, *dass*.

Hauptflufs, m. rio caudaloso.

Hauptgebäude, n. cuerpo de casa.

Hauptgeld, n. capital, caudal; principal.

Hauptgesimse, n. corona del edificio; cornisa.

Hauptgestell, n. *am Zaum*, cabezada.

Hauptgewinn, m. ganancia principal.

Haupthaar, n. cabello.

Hauptkirche, f. iglesia principal; basilica. *wo ein Bischof ist*, iglesia catedral. *wo ein Erzbisehof ist*, iglesia metropolitana.

Hauptkrankheit, f. enfermedad de la cabeza; enfermedad peligrosa, grave, vehemente.

Hauptleute, pl. capitanes.

Hauptmann, m, capitan.

Hauptmännin, f. muger del capitan.

Hauptmannschaft, f. capitanía.

Hauptmauer, f. pared maestra.

Hauptquartier, n. quartel general.

Hauptrechnung, f. cuenta general; bilanza.

Hauptrunde, f. la ronda mayor.

Hauptsache, f. lo principal, lo mas importante, lo esencial, adv. substancial.

Hauptsächlich, adj. principal, primario, esencial. adv. principalmente, esencialmente.

Hauptsatz, m. axîoma, máxîma fundamental. *in einer Rede*, tema, proposicion esencial.

Hauptschelm, m. bribonazo, picaron.

Hauptschlacht, f. batalla, funcion decisiva.

Hauptschlüssel, m. llave maestra.

Hauptschwindel, m. váguido de cabeza.

Hauptseegel, n. vela maestra.

Hauptseite, f. *einer Münze*, el retrato de la moneda, de la medalla.

Hauptstadt, f. capital, cabeza.

Hauptstärkung, f. remedio cefálico.

Haupttrafse, f. calle maestra; calles principales de la ciudad.

Hauptstreich, m. golpe maestro.

Hauptstück, n. parte, punto principal *die Hauptstücke des Glaubens*, los articulos de la fé.

Hauptstuhl, m. *s. Hauptgeld*, *Kapital.*

Hauptsumme, f. la suma total.

Hauptthor, n. puerta maastra, puerta mayor.

Haupttreffen, n. batalla, funcion decisiva.

Hauptverbrechen, n. delito capital.

Hauptwache, f. cuerpo de guardia.

Hauptweh, n. mal, dolor de cebeza.
Hauptwind, m. viento cardinal, general.
Hauptzierde, f. s. *Hauptschmuck*.
Haus, n. casa, techo, vivienda, habitacion. *kleines Haus*, casita. *ein Narr von Haus aus*, loco rematado. *Haus*, *Abstammung*, casa, descendencia, linage.
Hausangelegenheiten, pl. asuntos domésticos.
Hausanzug, m. s, *Haushabit*.
Hausarbeit, f. trabajo, ocupacion casera.
Hausarmer, m. pobre avergenzado.
Hausarrest, m. arresto de casa. *haben*, ser preso en su casa.
Hausbacken, adj, s. *Hausgebacken*.
Hausbier, n. cerveza casera.
Hausblase, f. cola fuerte.
Hausbrot, n. pan casero.
Häuschen, n. casita, casilla. *aufs Häuscher*, *auf den Abtritt gehen*, ir á la secreta.
Hausdecker, m. techador.
Hausdieb, m. ladron de casa.
Hausdiele, f. s. *Hausflur*.
Hausen, v. n. *bei einander wohnen*, cohabitar, vivir. *lärmen*, hacer ruido, estrépito, rumor. *der Wind hauset*, el viento corre con mucha vehemencia. *die Feinde hausen*, los enemigos destruyen, van destruyendo. *das Wetter hat schrecklich gehauset*, la tempestad ha hecho mucho daño. *die Pocken haben sehr gehauset*, las virnelas han hecho mucho estrago.
Hausen, m. *Fisch*, huson, cazon.
Hausenblase, f. cola de huson.
Hausenrogen, m. caviar.
Hausflur, f. patio de la casa.
Hausfrau, f. muger de la casa. *sie wird eine gute Hausfrau werden*, ella será muy moger de su casa.
Hausfriede, m. la paz doméstica.
Hausgeräthe, n. alhajas, axuar de casa.
Hausgötter, plur. dioses duméstieos.
Haushabit. n. vestidura de casa.
Haushahn, m. gallo doméstico.
Haushalten, v. n. governar bien. *gut haushalten*, economizar.
Haushalter, m. ecónomo.
Haushälterin, f. ecónoma, ama de llaves, aya.
Haushältig, adj. casero.
Haushaltungsbuch, n. libro de los gastos diarios de una casa.
Haushaltungskunst, f. economía.
Hausherr, m. patron de casa.
Haushofmeister, m. mayordomo.
Haushund, m. perro de casa, alano.
Hausiren, v. n. llevar á cuestas una caxa de mercaderias, para venderlas por las calles; buhonear.
Hausirer, m. buhonero.
Hausierkasten, m. armatoste, caxa portatil, caxa de buhonero. *Hausierwaaren*, mercaderias de buhoneria.
Hausjungfer, f. ama de llaves.
Hauskauf, m. compra de casa.
Hausknecht, m. criado de caza.
Hauskreuz, n. afliccion doméstica, tribulacion en su propia casa.
Hauslaub, n. s. *Hauswurz*.
Hauslauch, n. *dass*.
Hauslehrer, m. maestro partícular, de casa, ayo.
Hausleinwand, f. lienzo casero.
Hausleute, pl. inhahitantes de una casa.
Häuslich, adj. doméstíco, casero, de casa. *Geschäfte*, asuntos domésticos. *sich häuslich niederlassen*, abrir casa, fijar su domicilio. *häuslich*, *sparsam*, ecónomo.
Häuslichkeit, f. economía, parsimonia.
Häusling, m. s. *Hausleute*.
Hausmannskost, f. camida casera.
Hausmiethe, f. alquiler de casa.
Hausmittel, n. remedio casero.
Hausmutter, f. madre de familia.
Hausordnung, f. órden doméstico.
Hauspachter, m. alquilador de una casa.
Hausrath, m. alhajas, muebles de casa, axuar de casa.
Hausrecht, n. derecho de casa. *sein Hausrecht brauchen*, usar del derecho que le corresponde á alguno en su casa.

Haus-

Hausschlüssel, m. llave de la puerta de casa.
Haussteuer, f. contribucion de casas.
Haussuchung, f. visita domiciliaria. *Haussuchung anstellen*, hacer averiguacion en todas las casas.
Hausteufel, m. turbador de la paz doméstica, demonio casero, doméstico.
Haustrauer, f. luto de familia.
Haustrauung, f. casamiento en casa.
Haustruppen, pl. las guardias reales.
Hausvater, m. padre de familia.
Hausverkauf, m. venta de casa.
Hausverwalter, m. mayordomo de casa.
Hausverwalterin, f. ama de llaves.
Hauswesen, n. la economía. *sein Hauswesen anfangen*, poner su casa.
Hauswirth, m. patron de casa.
Hauswirthin, f. patrona de casa.
Hauswirthschaft, *s. Haushaltung*.
Hauswurz, f. hierba puntera, uva de gato.
Hauszins, m. alquiler de casa.
Hauszucht, f. disciplina doméstica.
Haut, f. *von grofsen Thieren*, *als Ochsen*, *Pferden*, cuero. *von kleinen Thieren*, piel. *von kleineren*, pielecito. *pikirte*, cueros picados. *unpikirte*, cueros sin picadura. *schwere*, de peso, *leichtere*, de ménos peso. *rohe*, cueros al palo. *die Haut eines Schiffs*, forro. *von Obst*, pellaja. *die Haut um die Fruchtkörner*, raspa. *um eine Saamenhülle*, arilo. *eine gute Haut*, buen pecho, buena alma. *einfältiger Mensch*, buen hombre, Juan de buen alma. *einem die Haut über die Ohren ziehen*, desollar, descortezar a uno.
Hautbois, f. obues.
Hautboist, obues.
Häutchen, m. pellejo, película. *Hirnhäutchen*, paníeulo del celebro. *einer Nufs*, hollejo.
Häuten, v. a. descortezar, quitar. *sich häuten*, *als die Thiere*, despojarse, dexar el despojo.
Häutig, adj. membranoso.
Hauzahn, m. *s. Hauer*.
Hay, *Hayfisch*, m. rayon; tiburon.
Hayn, m. bosque, bosquecillo.
Haynbüche, *s. Hagebüche*.
He! interj. eh! hola.
Hebamme, f. partera, comadre. *Hebammenkunst*, arte obstetricia. *Hebammenkatechismus*, cartilla de partear.
Hebebaum, m. alzaprima, barreta, palanca. *mit dem Hebebaum auflichten*. alzaprimar.
Hebeisen, n. gato; leva de hierro, pertiga de hierro para levantar.
Hebel, m. leva; alzaprima.
Heben, v. a. levar, alzar. *in die Höhe*, alzar, levantar. *die Hände gen Himmel*, levantar las manos, tender. *aus dem Sattel heben*, sacar de la silla. *aus der Taufe*, sacar de pila. *einen Zweifel*, soltar una duda.
Heber, m. *Wein- Bierheber*, cantimplora, sifon.
Hebewinde, f. cabrestante.
Hebezeug, n. instrumentos de leva.
Hebopfer, n. oblacion, oferta.
Hebräer, Hebréo.
Hebräisch, adj. hebraico, hebréo.
Hecatombe, f. hecatombe.
Hechel, f. rastrillo. *einen durch die Hechel ziehen*, rastrillar, cardar bien.
Hecheln, v. a. rastrillar; peynar; separar el cerro de la estopa.
Hecht, m. sollo, luco.
Hechtchen, n. pequeño sollo; sollito.
Heck, n. *eines Schiffs*, espejo.
Heckbalken, m. montante.
Hecke, f. *Zuschlag*, seto, empalizada. *Hecke Vögel*, nidada, banda, cria de páxaros. *die Hecken haben Ohren*, las paredes tienen oidos.
Hecken, v. a. parir. *die Vögel*, nidar, nidificar; estar empollando.
Heckenrose, f. rosa selvática.
Heckenscheere, f. tixeras de cortar los setos.
Heckmutter, f. madre

que ha parido á muchos hijos.

Heckthaler, m. escudo hechicero, ó volante.

Heckzeit, f. tiempo, la estacion en que los páxaros estan empollando.

Heede, f. estopa. *Heedelinnen*, lienzos de estopa.

Hederich, m. hiedra terrestre.

Heer, n. *Kriegsheer*, exercito; multitud. *ein Heer Heuschrecken*, un diluvio de langostas.

Heerbann, m. bando de tomar las armas.

Heerd, s. *Aerd.*

Heerde, f. *Schaafvieh*, rebaño, hato, manada, requa. *Ochsen*, *Kühe*, varada, ganado mayor, grey, manada de gado vacuno. *Ziegen*, ganado cabruno. *Schweine*, ganado porcuno, ó de cerda.

Heeresfolge, f. obligacion de los subditos, de seguir al bando, de tomar las armas.

Heerfahrt, f. empresa, expedicion militar.

Heerflüchtig, adj. desertor.

Heerführer, m. xefe.

Heergeräthe, n. bagage.

Heerlager, n. campo del exército.

Heermeister, m. bailìo de algun órden.

Heerpauke, f. atabal, timbal militar.

Heerpauker, m. timbalero, atabaleto.

Heerschaar, f. exército.

Heerschau, f. muestra, revista.

Heerstrafse, f. camino real.

Heerzug, m. la marcha de un exército. *Feldzug*, campaña.

Hefen, pl. las heces. *auf den Hefen sitzen*, estar al fondo del saco, estar al extremo. *die Hefen des Volks*, las heces del pueblo.

Hefícht, *Hefig*, adj. heciento.

Heft, n. mango, cabo, asidero, asa. *Spange*, broche. *des Degens*, el puño. *Heft von einem Werke*, quaderno.

Hefte, f. ligadura.

Heftelmacher, m. el que hace broches.

Hefteln, v. a. atar con broches.

Heften, v. a. coser, juntar con hilo. *eine Wunde*, coser una herida. *mit Nägeln*, clavar, atar con clavos. *den Blick auf etwas*, fixar los ojos. *die Gedanken*, fixar la mente.

Hefthaken, m. *an einem Buche*, manecillo.

Heftig, adj. vehemente, violento, impetuoso. *Wind*, *Sturm*, viento, borrasca recia.

Heftigkeit, f. vehemencia, impetuosidad, transporte, furia.

Heftnadel, f. aguja de salmar.

Heftpflaster, n. emplastro de coser las heridas.

Heftung, f. cosedura.

Hegen, s. *Hägen*.

Hehl n. *es keinen Hehl haben*, no tener reparo de decirlo.

Hehlen, v. a. esconder, encubrir.

Hehler, m. encubridor.

Hehling, f. gorupo.

Heide, m. pagano, gentil, idólatra.

Heide, f. páramo, sierra, campaña, tierra inculta. *Heide*, *Werg*, tomento, tasco.

Heideflachs, m. linaria, osíride.

Heidekorn, n. trigo sarraceno, ó arisprieto, arisnegro; trigo árabe, trigo negro.

Heidekraut, n. brezo.

Heidelbeere, f. mirtilo.

Heidelbeerstrauch, m. arandamo.

Heidelerche, f. alondra.

Heidenmäfsig, adj. et adv. gentílico.

Heidenschaft, f. paganismo, gentilidad, gentilismo.

Heidnisch, adj. gentílico, idolatra.

Heiduck, m. heiduque; soldado húngaro.

Heil, n. salud, prosperidad. *sein Heil versuchen*, tentar su fortuna.

Heil, adj. salvo, ileso, entero. *mit heiler Haut davon kommen*, salir salvo, ileso.

Heiland, m. salvador.

Heilart, f. método, manera de curar.

Heilbad, n. terma.

Heilbar, adj. sanable, curable.

Heilbarkeit, f. curabilidad.

Heilbrunnen, m. aguas minerales.

Heilen, v. a. sanar, curar.

Heiljahr, n. año de la salud.

Heilig, adj. santo. *Oer-*

ter, lugares santos. *Schrift*, la escritura sagrada. *der heilige Vater*, el santísimo padre. *heilige Einfalt*, santa simplicidad.

Heiligen, v. a. sanctificar.

Heiligkeit, f. santidad.

Heiligmacher, m. santificador.

Heiligmachung, f. santificacion.

Heiligsprechen, v. a. canonizar.

Heiligsprechung, f. canonizacion.

Heiligthum, n. santuario, sagrado.

Heiligung, f. santificacion.

Heilkraft, f. virtud sanativa, medicinal, curativa.

Heilkraut, n. hierba médica.

Heillos, adj. escelerato, perverso, iniqúo, impio, pésimo.

Heillosigkeit, f. impiedad, perversidad.

Heilmittel, n. remedio medicinal, medicamento; medicina. *allgemeines*, panacéa.

Heilsam, adj. saludable; salutifero.

Heilsordnung, f. órden de la salud.

Heilung, f. sanacion, curacion.

Heilwurz, f. bismalva, ginseng.

Heim, adv. á casa, en casa.

Heimath, f. pais, patria, lugar natal.

Heimbringen, v. a. llevar á casa.

Heimchen, n. grillo. *Heimchenloch*, grillera.

Heime, f. *dass*.

Heimfall, m. devolucion de un feudo, por falta de heredero.

Heimfallen, v. n. recaer, devolverse un feudo.

Heimlich, adj. secreto, escondido, clandestino, oculto. *Händel*, intrigas secretas. *heimlich halten*, ocultar, tener oculto. *Ehe*, matrimonio clandestino. *Schmerz*, dolor surdo, interno, interior. *heimlich thun*, hacer misterio.

Heimlichkeit, f. secreto, arcano, misterio, cosa oculta, secreta.

eimstellen, v. a. remeter al beneplácito, ó juicio de otro.

Heimsteuer, f. dote.

Heimsteuern, v. a. dar el dote.

Heimsuchen, v. a. visitar; hacer ó dar visita. *züchtigen*, castigar, punir.

Heimsuchung, f. la visitacion — tribulacion, aflicion.

Heimtückisch, adj. maligno, malicioso.

Heimweg, m. la vuelta.

Heimweh, n. excesivo deséo de volver á su patria.

Heinrich, n. prop. Enrique.

Heinz, n. *dass*.

Heirath, f. matrimonio, casamiento.

Heirathen, v. a. casar, casarse. *unterm Stande*, casar baxamente. *beim Heirathen muſs man sich nicht übereilen*, antes que te cases, mira bien lo que haces.

Heirathsgut, n. dote.

Heirathskontrakt, m. desposorios.

Heirathsverspruch, m. palabra de casamiento, los dichos.

Heisch, adj. ronco. *sich heisch schreien*, enroquecerse.

Heischen, v. a. exigir, pedir, demandar.

Heiser, adj. *s. Heisch*.

Heiserkeit, f. ronquedad.

Heiſs, adj. caliente, ardiente. *es ist heiſs*, hace calor. *es ist drückend heiſs*, hace bochorno. *heiſses Wasser*, agua caliente. *ein heiſses Land*, pais cálido. *heiſse Thränen weinen*. llorar amargamente; llorar á mares.

Heiſsen, v. a. *befehlen*, decir, ordenar, mandar, cometer. *gut heiſsen*, aprobar. *Wie heiſsen Sie?* como se llama Vmd? *einen willkommen heiſsen*, dar la bien venida.

Heiſshunger, m. hambre canina.

Heiter, adj. sereno, claro. *Himmel*, cielo abierto. *Gemüth*, animo sereno. *heiter werden*, serenarse.

Heiterkeit, f. serenidad.

Heitern, v. a. serenar. *sich*, serenarse. *das Wetter*, el cielo se abre.

Heizen, v. a. calemar, dar fuego.

Held, m. heroe.

Heldengedicht, n. poema heroico.

Heldengeist, m. espíritu heroico.

Heldengesang, m. cántico heroico.

Heldenhaft, adj. heroico, valeroso.

Heldenmäfsig, adj. heróico, valeroso.
Heldenmuth, m. heroismo; animo heroico.
Heldenmüthig, adj. heroico; valeroso; bizarró.
Heldenthat, f. accion, hazaña, empresa heróica.
Heldin, f. heroina.
Helfen, v. a. ayudar, socorrer, dar ayuda, dar socorro, asistir; *wieder auf die Beine helfen*, remeter en los pies. *zum Amte helfen*, procurar un empléo. *er weifs sich weder zu rathen noch zu helfen*, no sabe á que Santo recomendarse.
Helfer, m. ayudador. *Helfershelfer*, compañero en el delicto; auxiliador.
Helferin, f. ayudadora.
Helioskop, m. helioscopio.
Hell, adj. claro, lúcido. *es wird hell*, comienza á esclarecerse. *es ist heller Tag*, es dia claro.
Hell, f. pañol de proa.
Hellblau, adj. azul claro.
Hellbraun, adj. moreno claro.
Helldunkel, adj. claro obscuro.
Helle, f. claridad, clareza.
Hellebarde, f. alabarda.
Hallebardier, m. alabardero.
Heller, m. óbolo. *es ist nicht einen Heller werth*, no vale un óbolo, un bledo. *er hat keinen Heller*, no tiene quarto. *den letzten Heller bezahlen*, pagar hasta el último quarto.
Hellglänzend, part. reluciente, resplandeciente.
Hellgrau, f. *Lichtgrau*.
Hellgrün, adj. verde claro, verdegay.
Hellklingend, adj. de sonido claro, agudo; sonoro; resonante, penetrante.
Helllautend, adj. *dass.*
Hellroth, adj. roxo claro.
Helm, m. *der Krieger*, celada; casquete. *Helm auf dem Wapen*, timble, cimbre. *auf dem Destillirkolben*, alambique. *Beil, Axt*, mango. *eines Thurms*, cúpola.
Helmdecke, f. caperuza, caperuzon.
Helmstock, m. caña del timon.
Hemde, n. camisa. *Oberhemde*, camisola. *Feuerhemde*, camiza.
Hemdeknopf, m. broche, boton para puños de camíso.
Hemdenadel, f. aguja, de camisa.
Hemmen, v. a. *aufhalten*, suspender, reprimir, detener. *ein Rad*, calzar una rueda.
Hemmerling, m. verderon.
Hemmschuh, m. calzador para las ruedas.
Hemmung, f. *der Bezahlung*, suspension de pagamiento.
Hengst, m. caballo entero. *in Stutereien*, caballo macho, caballo padre, garañon. *fig.* hombre luxúrioso.
Hengstfüllen, n. pollino macho.
Henkel, n. mango, asa de un vaso.
Henkeltasche, f. taza con asa.
Henkenswerth, adj. digno de ser ahorcado.
Henker, m. ahorcador, verdugo. *der Henker! dafs dich der Henker!* caramba, caracoles. *zum Henker!* á la horca! vaya en hora mala. *was Henker ist das?* que diablo es esto?
Henkermahl, n. el último pasto que se da á un delinqüente; la última cena ó comida que se da ántes de partir uno.
Henkermäfsig, adj. de verdugo; ahorcadizo, digno de ser ahorcado.
Henkerschwerdt, n. espada de verdugo.
Henkersknecht, m. criado del verdugo.
Henne, f. gallina. *Gluck- oder Brut-Henne*, gallina clueca. *kalekutische Henne*, gallina de Yndías.
Hennegatt, n. *eines Schiffes*, limera del timon.
Her, adv. acá; aquí. *komm her*, ven aquí. *von dort her*, de allá; desde allá. *wo kommst du her?* dedonde vienes? *wo ist er her?* de que pais es? *hin und hergehen*, andar y venir. *einige Jahre her*, de algunos años á esta parte.
Herab, adv. abaxo. *kommen Sie herab*, baxe Vmd.
Herabfahren, v. n. descender, baxar.
Herabfabrt, f. descenso, baxada.

Herablassen, v. a. baxar, calar.
Herablassung, f. abaxamiento, sumision, humiliacion.
Herabnehmen, v. a. baxar.
Herabreißen, v. a. tirar por fuerza.
Herabschießen, v. a. precipitarse. *auf etwas*, lanzarse.
Herabsetzen. v. a. *den Preis*, rebaxar, abaratar, abatir. *einen Officier*, degradar.
Herabstoßen, v. a. precipitar.
Herabstürzen, v. n. precipitar.
Herabwärts, adv. abaxo.
Herabwürdigen, *sich*, n. p. envilecerse.
Heraldik, f. el arte de explicar y describir los escudos de armas.
Heran, adv. *die Zeit rückt heran*, el tiempo se acerca.
Herankommen, v. a. aproximarse, acercarse.
Herannahen, v. n. *dass*.
Herannahung, f. aproximacion.
Heranrücken, v. a. aproxímarse, acercarse.
Herauf, adv. arriba. *kommt herauf*, suba Vmd,
Heraufwärts, adv. hácia arriba.
Heraus, adv. fuera. *kommt heraus*, salga Vmd.
Herausarbeiten, v. a. sacar fuera.
Herausbekommen, v. a. quedar acreedor.
Herausbrechen. v. a. romper con fuerza.
Herausdrängen, v. a. hacer salir con violencia.
Herausfinden, *sich*, n. p. no poder hallar medio de salir.
Herausfordern, v. a. provocar, retar, desafiar.
Herausforderung, f. provocacion, reto, desafió.
Herausgabe, f. extradicion. *auf Geld*, vuelta.
Herausgeben, v. a. *Sachen die man in Verwahrung hat*, restituir. *wieder zurückgeben*, *auf empfangenes Geld*, volver; devolver. dar de vuelta. *ein Buch*, dar á luz, publîcar.
Herausgeber, m. editor.
Herausgraben, v. a. sacar cavando,
Heraushelfen, v. a. ayudar á salir fuera, libertar, desempeñar. *sich nicht heraushelfen können*, no saber medio de poder salir.
Herausklauben, v. a. investigar.
Herauskommen, v. n. salir; salir á luz, *ein Geheimniſs*, publicarse, manifestarse, descubrirse. *die Rechnung kommt heraus*, la cuenta es cabal. *eine Zahl in der Lotterie*, salir.
Herauskotzen, v. a. vomitar.
Herauskriechen, v. n. salír.
Herauskriegen, v. a. sacar fuera. *etwas Geheimes*, descubrir. *s. herausbekommen*, recibir de vuelta.
Herauslassen, v. a. *sich*, descubrir sus pensamientos; manífestar, patentizar, *sich zu weit*, pasar los límites.
Herauslocken, v. a. *ein Geheimniſs*, aprofundizar.
Herausmachen, v. a. hacer salir. *Flecken*, sacar los manchas.
Herausnehmen, v. a. *sich etwas hereusnehmen*, presumir, arrogarse. *sich zu viel*, presumir demasiado.
Herausplappern, r. a. manifestar.
Herauspoltern, v. a. decir con violencia.
Herauspressen, v. a. exprimir.
Herausprügeln, v. a. echar fuera con bastonadas.
Herausputzen, v. a. adornar con gran cuidado,
Herausquellen, v, n. salir.
Herausrecken, v. n. *die Zunge*, sacar la lengua.
Herausreden, v. n. hablar abiertamente. *sich*, excusarse.
Herausrücken, v. n. retirar, sacar fuera. *im Bau*, hacer salir de la línea. *er will mit dem Gelde nicht herausrücken*, no quiere desembolsar.
Herausrufen, v. a. llamar fuera.
Heraussagen, v. a. decir, hablar claro.
Herausscharren, v. v. desentarrar.
Herausscheren, *sich*, n. p. salir fuera.
Herausschießen, v. a. salir con impetu.
Harausschleichen, v. a. salir clandestinamente.
Herausschleppeu, v. a, transportar fuera.
Herausschlüpfen, v. n. escapar.

Herausschmeifsen, v. a. echar fuera con impetu.
Herausschütten, v. a. verter, derramar.
Heraussehen, v. n. mirar fuera.
Herausspringen, v. a. saltar fuera.
Heraussprossen, v. n. brotar.
Herausstecken, v. a. *die Zunge*, sacar la lengua.
Herausstofsen, v. a. echar fuera con violencia.
Herausstreichen, v. a. celebrar, alabar, sublimar, exágerar.
Heraussuchen, v. a. escoger, eligir.
Heraustreiben, v. a. echar fuera; hacer salir fuera.
Herauswagen, *sich*, n. p. atreverse á salir, á mostrarse fuera.
Herauswälzen, v. a. voltar fuera.
Herauswerfen, v. a. echar fuera.
Herauswickeln, v. a. desenvolver. *sich aus einem Handel*, desembrollarse, desempeñarse.
Herauswischen, v. n. escapar furtivamente.
Herauswollen, v. n. querer salir fuera.
Herausziehen, v. a. extraher, sacar fuera.
Herauszwingen, v. a. hacer salir con fuerza. *Geld von einem*, sacar dinero.
Herbe, adj. áspero, acerbo.
Herbe, f. acerbidad, amargura.
Herberge, f. albergue, hostería.
Herbergen, v. a. albergar, alojar; recibir en casa. *in eine Herberge einkehren*, alojarse, albergarse.
Herbergierer, m. albergador.
Herbergierhaus, n. casa de posada.
Herbestellen, v. a. citar.
Herbeten, v. a. recitar la oracion.
Herbey, adv. aquí; acá.
Herbeyeilen, v. n. accorrer.
Herbeyholen, v. a. ir trayendo.
Herbeykommen, v. n. acercarse, aproximarse.
Herbeymachen, *sich*, n. p. acercarse.
Herbeyrufen, v. a. llamar á que venga.
Herbitten, v. a. convidar á uno.
Herbringen, v. a. traber.
Herbst, m. otoño.
Herbstarbeit, f. trabajo otoñal.
Herbstblume, f. flor otoñal.
Herbstgerste, f. cebada caballar.
Herbstlich, adj. otoñal.
Herbstmarkt, m. feria, mercado otoñal.
Herbstmesse, m. *das*.
Herbstmonat, m. Septiembre.
Herbstobst, n. fruta otoñal.
Herbstpunkt, m. punto del equinoccio otoñal.
Herbstwetter, n. tiempo otoñal.
Harbstzeit, f. otoñada, la estacion del otoño.
Herd, m. hogar. *eigner Herd ist Goldes werth*, casa propia vale tanto como oro. *eigenen Herd haben*, tener casa propia. *der Block läuft auf dem Herd*, la roldana del moton esta sentada.
Herde, f. *s. Heerde.*
Herdschaufel, f. paleta.
Herdstein, m. piedra de hogar, hogar.
Herein, adv. aquí dentro. *herein! kommt herein!* entre! adelante.
Hereinfallen, v. n. caer dentro.
Hereinkommen, v. n. entrar.
Hereinlassen, v. n. hacer entrar.
Hereinnöthigen, v. a. convidar á uno á que entre.
Hererzählen, v. a. referir, contar circunstanciadamente.
Herfallen, v. n. *über einander*, andar á mia sobre tuya.
Herfliefsen, v. n. démanar, derivar; nacer, salir.
Herfordern, v. a. citar.
Hergeben, v. a. dar. *die Unkosten*, suministrar los gastos.
Hergebracht, part. recibido. *es ist so hergebracht*, es usanza, es estilo, hay estilo.
Hergegen, adv. en contra, en cambio, en trueque.
Hergehen, v. n. *gut oder schlecht in Kleidung*, andar bien ó mal vestido. *so geht es in der Welt her*, asi sucede en el mundo.
Herhalten, v. a. *die Hand*, presentar. *sein Beutel hat herhalten müssen*, el ha tenido que desembolsar.
Herholen, v. a. ir por. *eine Erzählung weit*

herholen, tomar de muy arriba.
Hering, *s. Häring*.
Herkommen, v. n. venir. *komm her!* ven aquí. —provenir, proceder.
Herkommen, n. orígen, extraccion, nacimiento, condicion. *von gutem Herkommen*, de buena cepa, de buena extraccion. *altes Herkommen*, usanza, estilo.
Herkunft, f. *s. Herkommen*.
Herlallen, v. n. exprimir confusamente.
Herlangen, v. a. dar.
Herle, f. *von Flachs oder Hanf*, hilo.
Herleiten, v. a. derivar.
Herleitung, f. derivacion.
Herlesen, v. a. leer á viva voz.
Herlesung, f. leccion.
Herling, m. labrusca.
Herlitze, f. cornejo.
Hermachen, n. p. *sich über die Arbeit*, ponerse al trabajo.
Hermaphrodit, *s. Zwitter*.
Hermelin, m. armelina, armiño. *von Hermelin*, armiñado.
Hermetisch, adj. ermético.
Hermodattel, f. ermodátil.
Hermurmeln, v. a. recitar á baxa voz.
Hermüssen, v. n. deber comparecer.
Hernach, adv. despues. *nicht lange hernach*, poco despues.
Hernehmen, v. a. tomar, hallar. *ich weiss nicht, wo ichs hernehmen soll*, no sé dedonde sacar.
Hernennen, v. a. nombrar uno despues de otro.
Hernieder, adv. abaxo. *steigen*, baxar.
Herodes, n. prop. *das danke dir Herodis*, bien te avenga.
Heroisch, adj. heróico, de heroe.
Herold, m. rey de armas, heraldo.
Heroldskunst, f. arte heraldica; blason.
Heroldsstab, m. caducéo; vara de heraldo.
Herpacken, v. recip. *packe dich her*, ven acá.
Herplappern, v. a. charlar, parlar, hablar sin substancia.
Herplaudern, *das*.
Herr, m. *in der Anrede*. Señor, *und vor dem Taufnahmen*, Don. *Herr*, *Besitzer*, *Inhaber*, dueño, maestro, amo. *Befehlshaber*, amo. *Grofsherr*, *türkischer Kaiser*, gran Señor. *junger Herr*, señorito. *wie der Herr so der Diener*, tal amo, tal criado. *er ist sein eigener Herr*, el es dueño de si mismo; no depende de nadie. *einen Herrn suchen*, *als ein Diener*, buscar conveniencias.
Herrchen, n. señorito, caballerito.
Herrechnen, v. a. contar, calcular, computar. *an den Fingern*, contar sobre los dedos.
Herrecken, v. a. *die Hand*, alargar.
Herreichen, v. n. dar, presentar.
Herreise, f. venida.
Herreisen, v. n. venir.
Herrgottsvögelchen, n. buey de Dios.
Herrisch, adj. señorial, señoril; magistral, imperial.
Herrlich, adj. noble, magnifico. *s. prächtig*, excelente, bellisimo.
Herrlichkeit, f. gloria, esplendor, magnificencia. *eine Herrlichkeit daraus machen*, hacer sus delicias de alguna cosa. *Ew. Herrlichkeit*, vuestra Señoría, Usía. *eine Herrlichkeit*, *Herrschaft*, una senoría, baronía.
Herrnessen, n. comida de señor.
Herrngefälle, plur. derechos señoriales.
Herrngunst, f. favor de grandes.
Herrnhuther, m. *Herrnhutherin*, f. el que es (la que es) de la comunion de los hermanos evangelicos de Herrnhuth.
Herrnlos, adj. sin conveniencias.
Herrschaft, f. señoría, señorio, domino, imperio, autoridad. *die Herrschaft ist ausgegangen*, han salido los amos.
Herrschaftlich, adj. señorial, señoril. *herrschaftliches Gut*, tierra señorial.
Herrschen, v. n. dominar, señorear, gobernar, reynar; tener dominio, imperio, comando absoluto. *von Lastern*, *Moden*, reynar, dominar.
Herrschend, adj. dominante.
Herrscher, m. señor, soberano.
Herrscherin, f. soberana, señora.
Herrschsucht, f. imperio-

sidad, deséo de señorear.

Herschsüchtig, adj. deseoso de señorear; imperioso. adv. imperiosamente.

Herrschung, f. dominacion, dominio, imperio, señorio.

Herrücken, v. a. acercar, aproximar; acercarse. aproximarse.

Herrufen, v. a. llamar á uno que venga. *rufen Sie den Arzt her*, vaya Vmd por el medico.

Herrühren, v. n. proceder, venir, nacer.

Hersagen, v. a. recitar.

Hersagung, f. recitacion.

Herschaffen, v. a. traer, conducir, — suministrar.

Herschicken, v. a. embiar.

Herschießsen, v. a. *Gelder*, desembolsar, adelantar.

Herschleifen, v. a. arrastrar.

Herschleppen, v. a. *das.*

Herschreiben, v. a. *er hat hergeschrieben*, el ha escrito á personas de esta.

Hersehen, v. a. mirar.

Hersehnen, n. p. morir de deséo por venir á esta.

Hersenden, v. a. embiar, mandar.

Hersetzen, v. a. poner.

Hersingen, v. a. cantar.

Herstammen, v. n. tener su origen, descender.

Herstellen, v. a. reparar, restaurar, recomponer, rehabilitar, rehacer, restablecer.

Hersuchen, v. a. ir en busca de.

Hertragen, v. a. traher, llevar á cuestas.

Hertreiben, v. a. conducir.

Hertreten, v. n. acercarse.

Herüber, adv. á esta parte. *herüberhängend*, sobre pendiente. *herüberragen*, sobresalir.

Herum, praep. al rededor. *um die Stadt herum*, al rededor de la ciudad. *um die Stadt herumgehen*, hacer el giro de la ciudad. *dort herum*, por alla. *hier herum*, por aqui. *das Glas geht herum*, el vaso va en giro.

Herumbalgen, *sich*, batallarse; contender.

Herumbeißsen, *sich*, morderse el uno al otro, como los perros.

Herumbetteln, *sich*, andar mendigando.

Herumbeugen, v. a. plegar, torcer.

Herumbiegen, *das.*

Herumdenken, v. n. estar pensando en muchas cosas, volver en su mente.

Herumdrehen, v. a. rodar, volver, voltar, mover en giro. *sich*, volverse en giro.

Herumflattern, v. n. volar por acá y por allá; revolear; ir revoleando.

Herumfliegen, v. n. volar, revolear.

Herumfragen, v. n. preguntar en todas partes.

Herumführen, v. a. conducir por acá y por allá. *ein Pferd*, pacear un caballo.

Herumgaffen, v. a. mirar por todas partes, volver los ojos por aca y por allá.

Herumgehen, v. n. ir al rededor; girar; rondar, rodear. *herumgehen, als ein Rad*, moverse, volverse, voltarse. *es geht mir im Kopfe herum*, me rodéa por la cabeza.

Herumgießsen, v. a. verter.

Herumgucken, s. *herumgaffen.*

Herumhüpfen, v. n. saltar.

Herumjagen, v. a. cazar; hacer correr.

Herumirren, v. n. errar, vagar, andar errando.

Herumirrend, part. errante, andante.

Herumkehren, v. a. volver, voltar.

Herumkreuzen, v. n. ir cruzando.

Herumkriechen, v. n. arrastrarse por tierra.

Herumlaufen, v. n. correr por, rodear, andar vagando. *auf alle Bälle*, frequentar todos los bayles. *die Erde um die Sonne*, girar. *auf den Straßsen*, zancagear, zanganear, trafagar.

Herumläufer, m. ambulante, vagabundo.

Herumliegend, part. circunvecino. *von Sachen*, disperso.

Herumludern, v. n. ir luxuriando por todas partes.

Herumplacken, *sich*, n. p. cansarse, fatigarse.

Herumprügeln, v. a. bastonar.

Herumreisen, v. a. ir viajando.

Herumreiten, v. n. ir á caballo.

Herumrennen, v. n. correr por acá y por allá.
Herumrühren, v. a. remover, revolver.
Herumrütteln, v. a. agitar.
Herumsaufen, v. n. beber en giro.
Herumschauen, v. n. mirar por.
Herumschiffen, v. n. navegar.
Herumschlagen, v. a. *den Mantel um sich*, envolverse en la capa. *sich mit einem*, batirse, acuchillarse con alguno.
Herumschleppen, v. a. *eine Person*, conducir siempre una persona consigo.
Herumschütteln, v. a. revolver.
Herumschwärmen, v. n. zanganear, vagabundear, vagar. *in der Welt herum*, vagar por el mundo.
Herumschweifen, v. n. andar errando, vagar. *mit seinen Gedanken*, vagar son sus pensamientos.
Herumschweifer, m. vagador, vagabundo.
Herumsehen, v. n. mirar al rededor.
Herumsetzen, v. a. poner al rededor. *sich um den Tisch*, sentarse al rededor de la mesa.
Herumseyn, v. n. *die Schmeichler sind immer um ihn herum.* los lisongeadores siempre le cercan, le rodean.
Herumsitzen, v. n. *ums Feuer*, estar sentados al rededor del fuego.
Herumspazieren, v. n. dar un paséo, dar una vuelta; pasearse por.
Herumspielen, v. n. *ein, zweimal*, jugar una, dos manos.
Herumspringen, v. n. saltar, ir saltando.
Herumspritzen, v. a. salpicar al rededor.
Herumstänkern, v. n. ir buscando por todas las partes.
Herumstellen, v. a. poner, colocar al rededor.
Herumstreichen, v. n. ir vagando.
Herumstreifen, *das*.
Herumstreiten, *sich*, n. p. contender, combarir, disputar.
Herumsuchen, v. a. ir buscando.
Herumtanzen, v. n. baylar en giro.
Herumtragen, v. a. llevar en círculo.
Herumtreiben, v. a. conducir, guiar por acá y por allá.
Herumtrinken, v. n. beber en giro, en circulo. beber en ronda.
Herumtummeln, v. a. *ein Pferd*, trabajar un caballo.
Herumvagireu, v. n. *s. herumschwärmen.*
Herumwälzen, v. a. revolver, revolcar. *sich auf der Erde*, revolcarse en la tierra.
Herumwandern, v. n. caminar mucho á pie.
Herumwerfen, v. n. voltar, volver.
Herumwerfen, v. a. echar por acá y por allá.
Herumzanken, *sich*, n. p. contenderse.
Herumziehen, v. a. *bei den Haaren*, arrastrar. *herumziehen*, *herumwandern*, ir transmigrando.
Herunter, adv. abaxo. *die Treppe herunter*, por la escalera abaxo, *er ist sehr herunter*, el está muy abaxo, esta, reducido á la estrechez.
Herunterbringen, v. a. *einen in geringern Zustand*, reducir á estrechez.
Herunterfahren, v. n. descender, baxar.
Herunterfliesſen, *s. herabfliesſen.*
Heruntergehen, v. n. descender, baxar.
Herunterhängen, v. n. colgar.
Herunterhauen, v. a. cortar.
Herunterhelfen, v. a. ayudar á baxar.
Herunterjagen, v. a. echar abaxo.
Herunterkommen, v. a. baxar, descender; venir abaxo. *fig.* ser reducido á estrechez; empobrecerse, declinar, abaxarse.
Herunterlassen, v. a. baxar. *den Vorhang*, descorrer la cortina. *vom Preise*, disminuir del precio.
Herunlerlaufen, v. n. correr abaxo, baxar.
Heruntermachen, v. a. *sehr ausschelten*, reprehender. reprobar.
Herunterrinnen, v. n. colar, destilar.
Herunterrücken, v. a. baxar.
Herunterschiesſen, v. n. *mit Flinten*, abatir. *einen vom Pferde*, tirar á uno del caballo.

Herunterschlagen, v. a. abatir.

Herunterschmeifsen, v. a. abatir, echar por tierra.

Herunterschneiden, v. a. cortar.

Heruntersehen, v. a. mirar abaxo.

Heruntersetzen, v. a. *den Preis*, baxar el precio, abaratar.

Heruntersinken, v. n. baxar.

Herunterspringen, v. n. *die Treppe*, saltar por la escalera abaxo.

Heruntersteigen, v. n. baxar, descender. *vom Pferde*, apear.

Herunterstofsen, v. a. baxar, precipitar.

Herunterstürzen, v. a. precipitar, baxar, precipitarse; caer abaxo.

Heruntertraufeln, v. n. destilar, degotar, caer en gotas.

Heruntertriefen, v. n. *dasselbe.*

Heruntertröpfeln, v. n. *dass.*

Heruntertropfen, v. n. *dass.*

Herunterwärts, adv. hácia abaxo.

Herunterwerfen, v. a. echar abaxo.

Hervor, adv. fuera. *er kam hinter der Thür hervor*, el salió de detras de la puerta.

Hervorblicken, v. n. mirar. *die Sonne blickt hervor*, el sol traspunta.

Hervorbrechen, v. n. prorumpir, salir con ímpetu.

Hervorbringen, v. a. formar. *einen Laut*, formar un sonido. *Früchte*, producir.

Hervorbringer, m. productor.

Hervorbringung, f. produccion, formacion.

Hervordringen, v. n. penetrar, abrirse un camino. *die Sonne dringt hervor*, el sol pasa por las nubes.

Hervorführen, v. a. conducir, llevar fuera.

Hervorgehen, v. n. salir, venir fuera.

Hervorkeimen, v. n. brotar.

Hervorkommen, v. n. salir, venir, provenir.

Hervorkriechen, v. n. provenir.

Hervorlangen, v. a. sacar fuera; producir.

Hervorleuchten, v. n. lucir, relucir, resplandecer, sobresalir entre todos los otros.

Hervorleuchtend, part. resplandeciente.

Hervorquellen, v. n. salir de la tierra.

Hervorragen, v. n. sobresalir.

Hervorragend, part. sobresaliente.

Hervorrücken, v. a. salir fuera.

Hervorrufen, v. a. llamar.

Hervorschiefsen, v. n. salir furiosamente.

Hervorschimmern, v. n. traslucir.

Hervorspriefsen, v. a. brotar.

Hervorspringen, v. n. saltar fuera.

Hervorstechen, v. n. traslucir.

Hervorstechend, part. trasluciente.

Hervorstehen, v. n. *s. hervorragen.*

Hervorsuchen, v. n. *s. vorsuchen*,

Hervorthun, v. a. poner fuera. *sich hervorthun*, adelantarse en alguna cosa, señalarse, singularizarse, distinguirse.

Hervortreten, v. n. salir.

Hervorwachsen, v. n. ir creciendo.

Hervorziehen, v. a. sacar.

Herwärts, adv. hacia esta, á la venida.

Herweg, m. venida, retorno. *Hin- und Herweg*, ida y venida.

Herwenden, v. a. volverse hácia esta parte.

Herwerfen, v. a. echar.

Herwinken, v. a. hacer ceño á uno que venga.

Herz, n. corazon. *zum Herzen gehörig*, cordiaco, cordial. *beklemmtes Herz*, corazon angustiado, oprimido. *zu Herzen nehmen*, tomar á corazon. *Herz im Leibe haben*, tener brio, ánimo. *ein Herz und eine Seele*, una alma en dos cuerpos, uña y carne. *Herz im Kartenspiel*, copas. *das Herz im Sallat*, cogollo, cogollito da lechuga. *von Herzen arm*, pobrísimo. *Herz was begehrst du*, á pedir de boca.

Herzader, f. vena cordiaca, aorta.

Herzählen, v. a. contar.

Herzallerliebst, adj. carísimo, queridísimo.

Herzarzney, f. medicina cordial.

Herzbalsam, m. balsamo cordial.

Herzbeklemmung, f. opresion de corazon.

Herzbeutel, m. pericardio.

Herzblatt, n. diafragma.
Herzblut, n. sangre de corazon.
Herzbrechend, adj. miserando.
Herzchen, n. corazoncillo.
Herzdrücken, n. cardialgia.
Herzeleid, n. pasion, afliccion de corazon. *einem alles gebrannte Herzeleid anthun*, causar á alguno las aflicciones posibles, afligirle en lo mas duro.
Herzen, v. a. abrazar y besar, dar abrazo.
Herzensfrau, f. carísima, queridísima muger.
Herzensfreude, f. alegria de corazon.
Herzensfreund, m. amigo carísimo, queridísimo, amigo de corazon.
Herzensgrund, m. fondo del corazon.
Herzenskind, n. hijo queridísimo, carísimo.
Herzenshündiger, m. conocedor de corazon.
Herzensliebe, f. amor cordial.
Herzenslust, f. dulce contento. placer grandisimo.
Herzenswunsch, m. deséo de corazon. *nach Herzenswunsch*. a pedir de boca.
Herzfell, n. pericardio.
Herzfressend, adj. dolorosisimo.
Herzgeblüt, m. *s. Herzblut.*
Herzgeliebt, adj. queridisimo, amadísimo.
Herzgespann, m. *ein Kraut*, agripalma.
Herzgewächs, n. *s. Herzpolyp.*
Herzgrube, f. hueco del corazon, cavidad del corazon.
Herzhaft, adj. animoso, valeroso, brioso. adv. con ánimo, con brio, briosamente etc.
Herzhaftig, *s. Herzhaft.*
Herzhaftigkeit, f. ánimo, brio, valor.
Herzhäutchen, n. pericardio.
Herziehen, v. a. tirar, traher acá, atraher.
Herzinnig, adj. cordialisimo, intimo.
Herzinniglich, adj. *dass.*
Herzkammer, f. ventrículo.
Herzkirsche, f. *s. Kirsche*, guinda.
Herzklee, m. aléluya.
Herzklopfen, n. saltos, batidura, palpitacion de corazon.
Herzknorpel, m. esternon.
Herzkraut, n. hernosilla.
Herzlich, cordial, afectuoso, de corazon, de alma, sincero, aficionado. *herzliche Liebe*, amor cordial. *herzlich gern*, de muy buena gana, de buen corazon.
Herzlieb, adj. amadisimo, queridisimo.
Herznagend, adj. lo que rae el corazon.
Herzog, m. duque. *Grofs-herzog*, gran duque.
Herzogin, f. duquesa, *Grofs-Herzogin*, gran duquesa.
Herzoglich, adj. ducal; de duque. *Ew. Herzogliche Durchlaucht*, vuestra alteza.
Herzogthum, n. ducado.
Herzohr, n. auricula del corazon; ala del corazon.
Herzöhrchen, n. *dass.*
Herzpochen, n. *s. Herzklopfen.*
Herzpolyp, m. pólipo en el corazon.
Herzschlächtig, adj. astmatico, acezoso.
Herzschlachtigkeit, f. astma, asma.
Herzschlag, m. batimento del corazon, palpitacion.
Herzspannen, n. *s. Herzgespann.*
Herzstärkend, adj. cordial.
Herzstärkung, f. bebida cordial.
Herzu, adv. *tritt herzu!* acércate, ven acá.
Herzug, m. venida.
Herzweh, n. cardialgia.
Heterodox, adj. heterodoxó.
Heteredorie, f. heterodoxia.
Heterogen, adj. heterogeneo.
Hetze, f. caza.
Hetzen. v. a. *einen Hund*, zuzar, azuzar el perro. *einen Ochsen*, correr un toro; hacer la corrida de un toro. *er ist mit allen Hunden gehetzt*, el esta versado en todo género de trampas. *an einander hetzen*, poner en discordia.
Hetzer, m. sembrador de zízaña, de discordia.
Hetzgarten, m. caza; lugar cercado.
Hetzpeitsche, f. azote de cazadores.
Hetzhund, m. perro de caza.
Heu, n. heno. *Späthen, Grummet*, heno tardio. *das Heu wenden*, secar el heno; volver y revolver el héno.
Heuerndte, f. cosecha de heno.

Heuboden, m. henil.
Heubund, m. manojo de heno.
Heubündel, n. *dass.*
Heuchelei, f. hipocrisía.
Heucheln, v. n. hacer el hipócrita; afectar, aparentar piedad, devocion; hacer el gazmoño.
Heuchler, m. hipócrita, gazmoñero, gazmoño.
Heuchlerin, f. hipocrita.
Heuchlerisch, adj. hipócrita; simulado, fingido.
Heuen, v. a. hacer el heno; secar el heno.
Heuer, adj. de este año, en este año, hogaño.
Heurig, adj. de este año.
Heuern, v. a. *s. miethen.*
Heuhaufen, m. almear de heno.
Heulbock, m. trompa; bramadera.
Heulen, v. n. *wie Wölfe und Hunde*, aullar. *der Wolf heult*, el lobo aulla. *die Winde*, los vientós braman. *wer unter den Wölfen ist, lernt das Heulen*, quien entre lobos anda á eullar se enseña.
Heulen, n. *der Wölfe*, aullido. *der wilden Thiere*, *Winde*, bramido.
Heumonas, n. el mes de Julio.
Heupferd, n. cigarra.
Heurath, *Heurathen*, *s. Heirath.*
Heuschrecke, f. langosta.
Heute, adv. hoy. *heute früh*, esta mañana. *heut zu Tage*, hoy dia.
Heutig, adv. de hoy; *der heutige Tag*, el dia de hoy. *die heutige Bauart*, la architectura moderna.
Heuwage, f. balanza para el heno.
Heuwagen, m. carro cargado de heno.
Hexameter, m. hexâmetro.
Hexe, f. bruja, hechicera.
Hexen, v. n. hechizar, brugear; usar hechiceria.
Hexenbuch, n. libro de magia.
Hexenfahrt, f. junta nocturna de hechiceros.
Hexenfest, n. *dass.*
Hexengeschichte, f. fabulas de hechizos.
Hexenkraut, n. mandragora; hierba de porsioseros.
Hexenkreis, m. circulo mágico.
Hexenkunst, f. bruxeria, arte de brujos, arte brujesca.
Hexenmeister, m. hechicero, brujo, uegromante, uegromántico.
Hexenspruch, m. palabras hechiceras.
Hexentanz, m. bayle de hechiceros.
Hexenwerk, n. hechizos.
Hexerei, f. hechiceris, brugería. *Hexerei treiben*, hechizar, brugear.
Hey, interj. eh, ea.
Heyde, *Heydenthum*, *Heydnisch*, *Heyduk*, *Heyl*, *Heyland*, *Heyrath*, *s. Heide*, *Heidenthum etc.*
Heysa, interj. alegremente, eh! ea!
Hiacinth, *Hiacinthe*, *s. Hyacinth.*
Hiäne, f. hiena.
Hieb, m. *Schlag*, golpe. *von einem Hieb fällt kein Baum*, de un solo golpe no puede derrocarse un roble. *einem Hieb ausweichen*, evitar un golpe. *einen Hieb haben*, *s. einen Rausch haben.*
Hiebey, *hiedurch*, *s. Hierbey.*
Hifthorn, n. cuerno de caza.
Hieher, adv. para aquí.
Hiehin, *hiehinten*, *hiemit*, *s. hierhin*, *Hierhinten*, *Hiermit.*
Hier, adv. aqui. *hier zu Lande*, en este pais. *hier oben*, *hier unten*, aqui arriba, aqui abaxo. *hier finde ich dich, und hier richte ich dich*, aqui te cojo, aqui te mato. *hier in hiesiger Gegend*, por acâ, por ahi.
Hieran, adv. *hieran ist nicht zu denken*, en esto no puede pensarse. *ich zweifle nicht hieran*, no dudo de esto.
Hierarchie, f. hierarchîa. gerarchîa.
Hierarchist, adj. hierárchîco, gerárchîco.
Hierauf, adv. sobre este lugar; sobre esto; sobre este punto, particular. *hierauf können Sie sich verlassen*, de lo que Vmd puede descuidarse. *hierauf*, *hernach*, despues. *sogleich hierauf*, inmediatamente, segnidamente, de seguido.
Hieraus, adv. de este lugar, de esta plaza; de esto. *von hieraus*, desde aqui.
Hieraussen, adv. aquí fuera.
Hierbei, adv. aqui junto, adjunto.

Hierdurch, adv. por acá; por aquí. por esta.
Hiergegen, adv. en contra; en cambio de esto, en trueque.
Hierher, adv. aqui, acá, á esta, á esta plaza, ciudad, casa. *bis hierher*, hasta este punto, tiempo, lugar.
Hierherab, adv. por aqui abaxo.
Hierherauf, adv. por aqui arriba.
Hierherum, adv. por aqut, por acá.
Hierländisch, adj. *s. Hiesig.*
Hiermit, adv. con lo que, con esto.
Hiernieden, adv. aqui abaxo.
Hieroben, adv. aqui arriba.
Hieroglyphe, f. geroglífico.
Hieroglyphisch, adj. geroglifico.
Hierselbst, adv. aqui, en esta.
Hierseyn, n. la presencia, la demora.
Hierum, adv. aquí al rededor, en, por estos parages, por acá. *hierum bekümmere ich mich nicht*, de esto no curo.
Hierunten, adv. aquí abaxo.
Hiesig, adj. de esta, de esta plaza, de esta ciudad. *in hiesiger Gegend*, por acá, por aqui.
Hifthorn, *s. Hiefhorn.*
Himbeere, f. zarzaidés, sangüeso, frambuesa.
Himbeersaft, n. xugo de frambuesas.
Himbeerstaude, f. frambueso, zarzaidéa.
Himmel, m. cielo. *der Sternhimmel*, firmamento. *unter freyem*, á cielo abierto, al raso, al cielo raso. *so weit man sehen kann*, el orízonte. *heiterer*, cielo claro, serano. *dem Himmel sey Dank!* á Dios gracias, gracias al cielo. *Traghimmel*, dosel, *am Bette*, cielo de cama, toldo, imperial. *an Chaisen*, imperial.
Himmelbett, n. cama entoldada.
Himmelblau, adj. azul, azul celeste. *ins Himmelblaue fallen*, azulejar.
Himmelbrot, n. maná.
Himmelfahrt, f. ascension. *Himmelfahrtstag*, dia de la ascension, la ascension del Señor. *der Maria*, asuncion.
Himmelhoch, adj. alto como el cielo. *ich habe ihn himmelhoch gebeten*, le he rogado como á un santo.
Himmeln, v. n. (voz baxa) morir.
Himmelreich, n. al reyno de los cielos.
Himmelsbewohner, m. cetícola.
Himmelschreyend, adj. injustísimo, para mover el cielo.
Himmelsgerste, f. hordiate.
Himmelskreis, m. esfera celeste.
Himmelskugel, f. globo celeste.
Himmelsluft, f. éter.
Himmelsstrich, m. clima.
Himmelsthau, m. maná.
Himmelstrank, m. nectar.
Himmelswagen, m. osa mayor y menor.
Himmelsweg, m. camino celeste.
Himmelswonne, f. deleyte celeste.
Himmelszeichen, n. signo celeste, signo del zodiaco. *Erscheinung am Himmel*, fenómeno.
Himmelsziege, *s. Feldschnepfe.*
Himmelweit, adj. distante quanto el cielo de la tierra.
Himmlisch, adj. celeste, celestical, divino.
Himt oder Himten, m. cierta medida de trigo, ciento y veinte componen un lastre.
Hin, adv. allá. *Gehen sie nicht hin*, no vaya Vmd alla. *rechts hin*, *links hin*, hácia la derecha, hácia la izquierda. *hin und wieder*, de parte y otra. *hin und her gehen*, ir y venir. *Mode hin, Mode her*, que moda. *hin ist hin*, pérdida irreparable debe sufrirse con paciencia.
Hinab, adv. de arriba abaxo. *den Fluſs hinab*, el rio abaxo.
Hinan, *hinauf*, adv. arríba, hácia arriba. *gehe hinauf*, sube. *die Treppe hinauf*, la escalera arriba.
Hinaufbringen, v. n. llevar, traher arriba.
Hinauffahren, v. n. subir en carro.
Hinaufgang, m. subida, ascenso.
Hinaufgehen, v. n. subir, ascender.
Hinaufheben, v. n. levantar.
Hinaufsteigen, v. n. subir, ascender.

Hinaufwärts, adv. hácia arriba.
Hinaus, adv. fuera. *grofs hinaus wollen*, formar grandes proyectos.
Hinausbegeben, *sich*, salir fuera.
Hinausdenken, v. n. pensar mas állá. *zu hoch hinaus denken*, entonar demasiado alto.
Hinausfahren, v. a. transportar fuera, exportar fuera, — salir fuera en coche, en carro.
Hinauslassen, v. a. dexar salir.
Hinauslaufen, v. n. correr fuera. *alles läuft da hinaus*, todo se reduce á.
Hinausmachen, *sich*, salir, andar, retirarse fuera.
Hinauspacken, *sich*, retirarse fuera.
Hinausrufen, v. a. llamar fuera.
Hinauswärts, adv. hácia la parte de fuera.
Hinauswerfen, v. a. echar fuera.
Hinbegeben sich, ir, transferirse á algun lugar.
Hinausbestellen, v. a. citar, mandar.
Hinblick, m. mira, respecto.
Hinblicken, v. n. mirar, fijar los ojos, dirigir su vista hácia.
Hinbringen, v. a. llevar, transportar. *die Zeit*, pasar el tiempo.
Hinderlich, adj. impeditivo, embarazoso, incómodo. *einander hinderlich seyn*, ser impeditivo; impedir, embarazar el uno al otro.
Hindern, v. a. impedir, embarazar, poner embarazo.
Hindernifs, f. obstáculo, impedimento, embarazo.
Hindin, f. cierva; la hembra del ciervo.
Hindläufte, f. chicoria.
Hindurch, adv. por medio; por. *sein ganzes Leben hindurch*, por toda su vida. *den Winter hindurch*, durante el invierno, en el invierno.
Hinein, adv. dentro de; adentro, en dentro. *bis ins Haus hinein*, hasta dentro da la casa. *tief in die Erde hinein*, muy adentro la tierra. *in den Tag hinein leben*, vivir á la ventura.
Hineinarbeiten, v. a. *sich*, *in eine Sache*, internarse en un asunto.
Hineinbauen, v. a. *in den Tag hinein bauen*, construir sin considerar los gastos.
Hineinbegeben, *sich*, n. p. entrar.
Hineinbringen, v. a. hacer entrar, introducir.
Hineindenken, *sich in etwas*, n. p. penetrar el sugeto, la materia, aprofondizar.
Hineindrängen, *sich*, n. p. *sich in ein Haus*, encaxarse en una casa, en una compañíá.
Hineindringen, v. n. penetrar; internarse; entrar; insinuarse.
Hineinfallen, v. n. caer.
Hineinflechten, v. a. entretexer, entrelazar.
Hineinfressen, v. a. comérselo ávidamente, devorar. *den Verdrufs in sich*, roer el freno; roerse los dedes.
Hineinführen, v. a. introducir.
Hineinführung, f. introduccion.
Hineingehen, v. n. entrar, internarse. *so viel Menschen gehen nicht in das Zimmer hinein*, no cabe la pieza tanta gente.
Hineingerathen, v. n. entrar. *ins Netz*, caer en la trampa, en el lazo.
Hineingiefsen, v. a. *s. eingiefsen.*
Hineinhelfen, v. a. ayudar á entrar.
Hineinkommen, v. n. entrar.
Hineinlassen, v. a. hacer entrar, dexar entrar, dar entrada, ingreso.
Hineinlocken, v. a. inducir á uno á que entre.
Hineinmengen, v. a. mezclar. *sich*, entremeterse, meterse, mezclarse en.
Hineinmüssen, v. n. haber de entrar.
Hineinnehmen, v. a. recibir, admitir.
Hineinreiben, v. a. insinuar, introducir fregando.
Hineinrennen, v. n. entrar con ímpetu.
Hineinreiten, v. n. entrar á caballo.
Hineinrufen, v. a. llamar adentro.
Hineinsaufen, v. a. bebérselo.
Hineinsaugen, v. a. chupárselo.
Hineinschaffen, v. a. introducir.
Hineinschlingen, v. a. comérselo.
Hineinschlucken, *d. s.*
Hineinschlürfen, v. a. torbérselo.

Hineinstehlen, sich, v. a. entrar furtivamente.
Hineinsteigen, a. n. entrar adentro.
Hineintragen, v. a. llevar adentro.
Hineintreten, v. n. entrar.
Hineintrinken, v. a. bebérselo.
Hineinwagen, sich, osar entrar, atreverse á entrar.
Hineinwärts, adv. adentro.
Hinfahren, v. a. transportar, conducir á. *am Lande hinfahren*, costear la tierra. *über etwas hinfahren*, tocar ligeramente. *sterben*, acabar, morir.
Hinfahrt, f. partida. *der Tod*, la muerte; deceso.
Hinfallen, v. n. caer.
Hinfällig, adj. caduco; perecedero, vano.
Hinfälligkeit, f. fragilidad. debilidad.
Hinfliegen, v. n. volar, *die Zeit*, el tiempo pasa.
Hinfliehen, v. n. refugiarse, recogerse.
Hinfließen, v. n. colar. *an den Mauern einer Stadt*, bañar los muros de una ciudad. *die Zeit fließt hin*, el tiempo corre.
Hinfort, adv. desde ahora. en adelante.
Hinführen, v. a. conducir, llevar.
Hinführo, adv. de aquí en adelante. en lo venidero. en lo subcesivo.
Hingang, m. la ida, la partida. *Tod*, la muerte.
Hingeben, v. a. dar.
Hingegen, adv. en contra; el contrario.
Hingehen, v. n. ir. *hin und her gehen*, ir y venir.
Hinhalten, v. a. presentar. *mit leeren Worten*, alimentar, cebar, entretener con vanas promesas. *einen Proceß zwanzig Jahr*, alargar un pleito veinte años.
Hinhelfen, v. a. ayudar á uno á venir a fin. *sich kümmerlich*, vivir parcamente.
Hinken, v. n. coxear, andar coxeando. *mit einem Beine*, coxear de un pie, *wissen, wo es mit einem hinkt*, saber de que pie uno coxeá.
Hinkend, part. coxo. *der hinkende Bote*, una mala nueva que no se esperaba. *der hinkende Bote wird schon nachkommen*, la alegría se convertira ya en tristeza.
Hinkommen, v. n. llegar venir.
Hinkriechen, v. n. ir arrastrándose por tierra.
Hinkunft, f. venida, llegada.
Hinlangen, v. a. et n. *s. hinreichen*.
Hinlänglich, adj. suficiente, bastante. adv. suficientemente, bastantemente. *hinlänglich seyn*, bastar.
Hinlänglichkeit, f. suficiencia.
Hinlaufen, v. n. correr. acudir. *die Zeit läuft hin*, el tiempo pasa, corre.
Hinleben, v. n. vivir la vida. pasar la vida. *sorgenlos*, vivir una vida descuidada.
Hinlegen, v. a. poner. *Geld hinlegen*, juntar dinero.
Hinleiten, v. a. conducir, guiar, acompañar.
Hinlenken, v. a. volver, dirigir.
Hinmachen, v. a. *sich*, ir, hacerse á alguna parte.
Hinnehmen, v. n. tomar, coger.
Hinnen, adv. *von hinnen*, de aquí, de acá, de este mundo. *von hinnen scheiden*, deceder, morir, fenecer.
Hinraffen, v. a. coger, llevar por fuerza.
Hinrauschen, v. n. pasar con estrépito.
Hinreichen, v. a. *die Hand*, tender la mano. *genug seyn*, bastar, alcanzar.
Hinreichend, part. *s. hinlänglich*.
Hinreise, f. ida.
Hinreisen, v. n. ir.
Hinreißen, v. a. tirar, sacar, llevarse con violencia, arrebatar. *der Zorn reißt ihn hin*, la cólera le arrebata, le transporta.
Hinrichten, v. a. *einen Verbrecher*, ajusticiar. *mit dem Strang*, pender, colgar. *mit dem Schwerdt*, decapitar, degollar. *mit dem Rade*, enrodar. *mit Gift*, avenenar, dar veneno.
Hinrichtung, f. execucion.
Hinschaffen. v. a. transportar, conducir.
Hinscheren, sich, ir andar á.

Hinschicken, v. a. embiar, mandar.

Hinschiffen, v. a. navegar, ir en navío á, hacer vela á. *am Ufer*, costear la tierra.

Hinschleppen, v. a. conducir, arrastrar á.

Hinschlüpfen, v. n. *über eine Materie*, pasar ligeramente una materia.

Hinschreiben, v. a. escribir, sentarlo.

Hinsehen, v. n. mirar á — volver la vista hacia.

Hinsenden, v. a. *s. hinschicken.*

Hinsetzen, v. a. poner, sentar.

Hinsicht, f. mira, atencion.

Hinspeisen, v. a. *mit Hoffnungen*, cebar con esperanzas.

Hinstellen, v. a. poner, colocar.

Hinstreichen, v. n. *die Zeit streicht hin*, el tiempo corre, pasa.

Hintansetzen, v. a. posponer; echar á las espaldas; despreciar; no hacer cuenta. *seine Pflicht*, faltar á su deber. *den Respekt*, perder el respeto, faltar al respeto. *seine Freunde*, descuidar a sus amigos.

Hintansetzung, f. desprecio, descuido; olvido; falta.

Hinten, adv. por detras; atras. *hinten im Hause*, por detras en la casa. *hinten auf sitzen, auf ein Pferd*, andar a las ancas. *das Pferd läfst nicbt hinten aufsitzen*, el caballo no sufre ancas. *hinten ausschlagen*, recalcitrar, dar cocès. *von hinten aus, aufmSchiff*, por la popa.

Hinter, praep. detras de. *binter etwas kommen*, venir en claro de alguna cosa.

Hinter, adj. posterior. *die hintern Zimmer*, los quartos por detras en la casa. *die hintere Thür*, la puerta trasera.

Hinteraxe, f. exe posterior.

Hinterbein, m. pie posterior. *auf die Hinterbeine treten*, faltar a su promesa; desdecirse; obstinarse.

Hinterbliebenen, pl. los parientes de un difunto.

Hinterbringen, v. a. referir, contar.

Hinterbringung, f. relacion, aviso.

Hinterbug, m. jarrete de la pierna.

Hinterbutike, f. trastienda.

Hintere, m. el trasero, trascorral; taza; asentaderas; bóveda de cuero; pasaderas; orificio posterior. *an Thieren*, rabadillo.

Hintereinander, adv. uno detras de otro; el uno despues del otro; sucesivamente. *zwei Nächte hinter einander*, dos noches seguidas.

Hinterflagge, f. bandera de la popa.

Hinterfleck, m. tacon.

Hinterfriefs, n. *einer Kanone*, la faxa de la culata.

Hinterfufs, m. pie de detras. *sich auf die Hinterfüfse stellen, nicht weichen wollen*, ponerse de puntillas.

Hintergebäude, n. edificio trasero.

Hintergehen, v. a. engañar, *sich hintergehen lassen*, dexarse engañar.

Hintergehend, part. engañoso.

Hintergeher, m. engañador.

Hintergehung, f. engaño, embuste.

Hintergestell, n. *an Wagen*, juego trasero del coche.

Hintergewölbe, n. bodega trasera.

Hintergrund, m. fondo.

Hinterhalt, m. emboscada. *sich in Hinterhalt legen*, armar acechanza, armar celada. *in Hinterhalt fallen*, caer en la celada.

Hinterhand, f. *im Spiel*, trasmano. *haben*, ser trasmano.

Hinterhaupt, n. occipicio; occipite.

Hinterhaus, n. casa trasera.

Hinterhof, m. trascorral.

Hinterkastel, n. castillo de popa.

Hinterkeule, f. muslo trasero.

Hinterkopf, m. *s. Hinterhaupt.*

Hinterlassen, v. a. dexar. *er hat es so hinterlassen*, el lo ha ordenado asi.

Hinterlassenschaft, f. los bienes dexados del difunto.

Hinterlastig, adj. *ein hinterlastiges Schiff*, navío metido de popa.

Hinter-

Hinterlauf, m. pie trasero.
Hinterleder, *an den Schuhen*, zancajo.
Hinterlist, f. astucia, trampa, malicia.
Hinterlistig, adj. astuto, malicioso. adv. astutamente.
Hinterpforte, f. puerta trasera.
Hinterquartier, n. calcaño del zapato.
Hinterrücks, adv. *s. rücklings*.
Hintersatz, m. *in der Logik*, conclusion.
Hinterschenkel, m. pierna trasera.
Hinterschiff, n. popa del navio. *ein glatt gattet Hinterschiff*, popa llana. *ein rund gattet Hinterschiff*, navio de popa de bucharro.
Hinterseegel, n. vela de popa.
Hinterst, *s. Hinter*.
Hintersteven, m. estambor, capion de popa.
Hinterstube, f. quarto por detras.
Hinterstück, n. *Kanonen in der Konstablerkammer*, guardatimones.
Hintertheil, m. la parte posterior, la parte por detras. *des Kopfs*, testuz, colodrillo, cogote. *am Federvieh*, obispillo, rabadilla. *am Schiff*, popa. *der Kanonen*, culata.
Hinterthür, f. puerta trasera.
Hintertreffen, n. retroguardia.
Hintertreiben, v. a. impedir, contrariar.
Hinterwagen, m. juego trasero de un carro.
Hinterwärts, adv. por detras.
Hintragen, v. a. llevar.
Hintreiben, v. a. llevar, conducir.
Hintritt, m. muerte, tránsito fatal, deceso.
Hinüber, adv. allende, al otro lado. *hinüber bringen*, conducir al otro lado, allende. *noch nicht über alle Berge hinüber seyn*, no haber vencido aun todós los obstáculos.
Hinunter, adv. abaxo. *den Berg hinunter gehen*, descender, baxar, ir abaxo del monte.
Hinweg, m. la ida. *der Hin- und Herweg*, la ida y venida.
Hinweg, adv. de acá, de aquí. *hinweggehen*, irse. *sich über etwas hinwegsetzen*, no hacer cuenta de alguna cosa.
Hinwenden, v. a. volverse. *er weiſs nicht wo er sich hinwenden soll*, el no sabe á que parte volverse.
Hinwerfen, v. a. echar.
Hinwieder, adv. en cambio, en trueque, en desquite, en contra.
Hindrängen, *sich*, n. p. abrirse el camino.
Hinzudringen, v. n. *dass.*
Hinzueilen, v. n. correr con priesa á.
Hinzufügen, v. a. añadir, juntar.
Hinzufügung, f. añadidura.
Hinzug, m. partida, ida.
Hinzugang, m. acceso.
Hinzusetzen, v. n. añadir.
Hinzusetzung, f. añadidura.
Hinzuthun, v. a. añadir.
Hinzuthuung, f. añadidura.
Hinzutreten, v. n. acceder; acercarse.
Hinzuzählen, v. a. añadir al número.
Hippe, f. *Winzer- oder Gartenmesser*, podadera.
Hippe, f. *Hohlhippe*, obléa, tablilla, barquillo.
Hippel, f. *dass.*
Hippenbecker, m. barquillero; oblier.
Hippeneisen, n. forma para hacer barquillos.
Hippocentaur, m. hipocentauro.
Hippocratisch, adj. hipocrático.
Hippocratismus, m. hipocratismo.
Hippocrat, m. Hipocras.
Hirn, n. *Gehirn*, celebro, seso, meollo.
Hirnader, f. vena celebral.
Hirnbohrer, m. trépane.
Hirnbruch, m. hernia del celebro.
Hirngespinst, n. chîmera, fantasma.
Hirnhaut, f. túnica, membrana que envuelve el celebro.
Hirnhäutchen, n. *dass.*
Hirnkammer, f. cécula del celebro.
Hirnlos, adj. sin celebro, sin meollo, sin sesos; — aturdido, tonto, bobo.
Hirnlosigkeit, f. privacion de meollo, de sesos.
Hirnschale, f. testa, cranio.
Hirnschädel, m. *dass.*
Hirnwurst, f. chorizo.
Hirnwuth, f. frenesia.
Hirsch, m. ciervo. *jun-*

ger, cervato. *der Sitz des Hirsches*, venadero.
Hirschauge, n. ojo cerval.
Hirschbaum, m. *s. Färbebaum*, sùmaco.
Hirschbezoar, m. *s. Hirschkugel.*
Hirschbisam, m. lágrimas de ciervo.
Hirschbock, m. ciervo.
Hirschbrunst, f. el tiempo en que los ciervos estan en zelo.
Hirschfäuger, m. cuchillo de caza ó de monta, ó de cazador; terciador.
Hirschgeweih, n. cuernos aspas de ciervo.
Hirschhaut, f. piel de ciervo; corambre cervuna.
Hirschhorn, n. cuerno, aspa de ciervo. *das Kraut*, guiabara. *geraspeltes*, raspaduras de cuerno de cierno.
Hirschhorngeist, m. espiritu de cuerno de ciervo.
Hirschjagd, f. caza de ciervo.
Hirschkäfer, m. escarabajo.
Hirschkalb, n. cervato, cervatilla.
Hirschklee, m. eupatorio.
Hirschkohl, m. pulmonaria oficinal.
Hirschkuh, f. cierva.
Hirschlager, n. guarida.
Hirschlauf, m. pie de ciervo.
Hirschleder, n. coramhre cervuna.
Hirschledern, adj. de corambre cervuna.
Hirschmangold, s. *Hirschkohl.*
Hirschmöhre, *s. Pastinake.*
Hirschruthe, f. membro genital del ciervo.
Hirschsalz, sal de cuerno de ciervo.
Hirschschlegel, m. pierna de ciervo.
Hlrschthräne, f. lagrima cerval ó de ciervo.
Hirschzähre, f. *d a s s.*
Hirschziemer, m. lomo de ciervo.
Hirschzunge, f. lengua cervina. *die geöhrte*, hemionitè.
Hirse, f. mijo. *Meerhirse*, mijo del sol; míjo solano. *welsche*, *oder Aehrenhirse*, panizo. *indianische*, *s. Sorgsamer.*
Hirsen, m. *d a s s.*
Hirsebrey, m. polenta de mijo.
Hirsefink, m. *s. Hirsevogel,*
Hirsekorn, n. grano dè mijo.
Hirsevogel, m. ortolano.
Hirt, m. pastor; ganadero.
Hirtenbrief, m. la pastoral, carta pastoral.
Hirtenfest, n. fiesta pastoril.
Hirtenflöte, f. zampoña, flauta pastoril.
Hirtengedicht, n. pastorela, bucólica.
Hirtengesang, m. cancion, cantico pastoril.
Hirtengespräch, n. égloga.
Hirtenhaus, n. cabana de pastor.
Hirtenhorn, n. cuerno de pastor.
Hirtenhund, n. parro ganadero.
Hirtenjunge, *s. Hirtenknabe.*
Hirtenkleid, n. hábito pastoril.
Hirtenknabe, m. pastorcillo.
Hirtenleben, n. vida pastoril.
Hirtenlied, n. aria pastoral.
Hirtenmädcheu, n. pastorcilla.
Hirtenmäfsig, adj. pastoral, pastoril. adv. pastoralmente.
Hirtenpfeife, f. fístula pastoral.
Hirtenstab, m. cayado.
Hirtenstück, n. drama pastoral.
Hirtentasche, f. bolsa de pastor.
Hirtin, f. pastora, ganadera.
Hissen, v. a. hizar, izar, guidar.
Hifstau, n. guidaleza.
Histörchen, n. historieta.
Historle, *s. Geschichte.*
Historienbuch, libro de historia, libro histórico.
Historienschreiber, historiador, historiógrafo.
Historiker, m. histórico, historiador.
Historisch, adj. histórico.
Hitzblase, f. sarpullido, pústula, pustulilla.
Hitzblatter, f. *d a s s.*
Hitze. f. ardor, calor. *Eifer*, fervor, zelo, ardor, impeto, afecto, pasion, furia. *der Sonne*, ardor del sol. *Jugendhitze*, hervor de la juventud. *in Hitze gerathen*, abochornarse, acalorarse, entrar en calor.
Hitzfleck, m. ruxor, peca.
Hitzig, adj. ardiente, fogoso, caluroso. *Fieber*, fiebre ardiente. *zornig*, abochornado, acalorado *Angriff*, ataque rudo reñido. *hitzig*, *eifrig*

werden, acalorarse, calentarse, entrar en calor. *nicht so hitzig*, poco á poco, lentamente, despacio. *Pferd*, caballo fogoso. adv. ardientemente, fogosamente, calurosamente etc.
Ho, interj. ho, oh, holá.
Hobel, m. cepillo. *Schluphobel*, repasadera; cepillo de mano. *Falzhobel*, avivador. *Fughobel*, gramil, canalador. *Schlichthobel*, cepillo llano. *Rundhobel*, cepillo de media caña.
Hobelbank, banco de carpinteros.
Hobeleisen, n. hoja de cepillo, hierto.
Hobelklinge, f. *dass.*
Hobeln, v. a. cepillar, alisar, acepillar, igular, pulir. *Sitten verfeinern*, pulir.
Hobelspäne, pl. acepilladuras.
Hobelstofs, m. cepillada.
Hobelzug, m. *dass.*
Hoboe, f. obues, especie de chirimía.
Hoboist, m. obues.
Hoch, adj. alto, elevado. *es war schon hoch am Tage*, era ya muy de dia. *die Mauer ist sechs Fufs hoch*, el muro es alto de seis pies. *hoher Preis*, precio alto, subido, elevado. *sich an einen höhern Richter wenden*, apelar á un tribunal superior. *hohe Person*, persona de alta gerarquía. *in hohen Ehren halten*, venerar sumamente. *das hohe Alter*, edad crecida. *hohes Spiel*, juego fuerte. *hohes Fest*, fiesta, pascua solemne. *hohe Jagd*, caza alta. *hohe Farbe*, color cargado. *hochroth*, amarillo cargado. *die Nase hoch tragen*, andar con los cuernos levantados. *hoch am Brette seyn*, valer mucho, ser muy valido. *es ist mit ihm aufs höchste gekommen*, el ha llegado al colmo. *hoch wohnen*, vivir en los pisos mas altos de la casa.
Hochachtbar, adj. estimadísimo, honradisimo.
Hochachten, v. n. estimar mucho; tener en estima, en veneracion; venerar, reverenciar; tener en mucho; hacer caso, aprecio de; apreciar.
Hochachtung, f. estima, estimacion, veneracion, reverencia, acatamiento. aprecio, respecto.
Hochaltar, m. altar mayor.
Hochamt, n. misa cantada.
Hochangesehen, adj. considerabilisimo.
Hochansehnlich, adj. *dass.*
Hochberühmt, adj. celebérrimo, clarísimo, famosísimo.
Hochbord, m. navio de alto bordo.
Hochbrüstig, adj. pechudo. *hochbrüstig einhergehen*, entrar la cresta levantada.
Hochdeutsch, *oberdeutsch*, adj. de la alta Alemania, de la Alemania superior.
Hochedel, adj. illustre.
Hochedelgebohren, adj. *dass.*
Hochehrwürdig, adj muy reverendo.
Hochfliegend, adj. altivolante.
Hochfürstlich, adj. serenisimo.
Hochgebohren, adj. ilustrisimo, excelentisimo.
Hochgeehrt, adj. honradisimo.
Hochgelahrt, *Hochgelehrt*, adj. doctisimo, eruditisimo.
Hochgericht, n. fuero criminal.
Hochgeschätzt, adj. estimadísimo.
Hochgräflich, adj. *Gnaden*, ilustrisima gracia.
Hochhalten, v. a. tener en mucho, querer mucho, hacer aprecio de, venerar, estimar.
Hochheilig, adj. sanctisimo.
Hochland, n. los paises altos.
Höchlich, adj. *sich höchlich beschweren*, *sich höchlich versündigen*, quexarse gravemente, pecar gravemente.
Hochmeister, m. gran maestre.
Hochmesse, f. misa solemne, misa cantada.
Hochmögend, adj. altas potencias, altipotente.
Hochmuth, m. orgullo, sobervia, altanería, arrogancia.
Hochmüthig, adj. orgulloso, sobervio, altanero, arrogante, presuntuoso. *hochmüthig werden*, ensoberbecerse. adv. orgullosamente etc.
Hochnöthig, adj. muy necesario.
Hochschätzbar, adj. estimadisimo.

Hochschätzen, *s. Hochachten.*
Hochschätzung, f. estima, veneracion.
Hochschwanger, adj. la que se acerca al parto.
Hochsprechend, adj. altiloqüo.
Höchst, adj. sumamente, en supremo grado.
Hochstämmig, adj. de alto tronco.
Höchste, adj. el mas alto, elevado, sublime, sumo, supremo; superior en su género.
Höchstens, adv. *aufs höchste*, á lo sumo, quando mas.
Hochstift, n. cabildo catedral.
Höchstnachtheilig, adj. perjudicialisimo.
Höchstnöthig, adj. sumamente necesario. *höchst nöthig brauchen*, tener sumamente necesidad.
Höchstschädlich, adj. perjudicialisimo.
Höchstwichtig, adj. importantisimo.
Hochteutsch, adj. *s. Hochdeutsch.*
Hochtrabend, adj. *Stil*, estilo hinchado. *hochtrabende Worte*, palabras altisonantes, altisonas.
Hochverdient, adj. benemeritisimo.
Hochverrath, m. delicto, crimen de lesa magestad, alta traicion.
Hochverräther, m. reo del crimen de lesa magestad.
Hochweise, adj. sapientisimo.
Hochwohledelgebohren, adj. ilustre.
Hochwohlehrwürdig, adj. muy reverendo.
Hochwohlgebohren, adj. ilustrísimo.
Hochwürden, f. muy reverendo.
Hochwürdig, adj. muy reverendo. *Hochwürdigster*, reverendisimo.
Hochzeit, nupcias, casamiento, himenéo, boda. *Hochzeit halten*, contraher nupcias, celebrar boda.
Hochzeitbett, n. talamo de himenéo, lecho nupcial.
Hochzeitfest, n. solemnidad nupcial.
Hochzeitfeyer, f. *dasselbe.*
Hochzeitgast, m. convidado, invitado á las nupcias.
Hochzeitgedicht, n. epítalamio, poesia nupcial.
Hochzeitgepränge, n. pompa nupcial.
Hochzeitgeschenk, n. vistas, dádiva nupcial.
Hochzeitgott, m. himenéo.
Hochzeithaus, n. casa nupcial.
Hochzeitkleid, n. vestido nupcial.
Hochzeitkranz, m. corona nupcial.
Hochzeitleute, plur. los convidados.
Hochzeitlied, n. cantico nupcial, epitalamio.
Hochzeitsmutter, f. la madre del novio, ó de la novia.
Hochzeitsnacht, f. la primera noche de los casados.
Hochzeitsschmaufs, m. banquete de bodas.
Hochzeitstag, m. dia de bodas.
Hochzeitsvater, m. padre del novio ó de la novia.
Hochzuehrend, adj. estimadísimo.
Hochzuverehrend, adj. *dass.*
Höcker, m. cerro entre las espaldas.
Höckerich, adj. giboso, concavado. *hinten und vorn*, alforjado. *Holz*, leña nodosa. *Weg*, via áspera, escabrosa. *höckerige Schreibart*, estilo escabroso.
Hockerig, adj. *dass.*
Hocuspocus, m. juego de manos, de sutileza, de destreza. *Hocus Pocus machen*, engañar con maña y habilidad. *einer der Hocus Pocus macht*, saltimbanqui.
Hode, f. testículo, cojon. *eines Thieres*, turma.
Hodenbeutel, bolsa natural.
Hodenbruch, m. hernía.
Hodendoktor, m. hernista.
Hodenhäutchen, n. darton.
Hodenkraut, n. orchis, orchîris; *s. Knabenkraut.*
Hodensack, *s. Hodenbeutel.*
Hof, m. *in Gebäuden*, corral. *Hof auf dem Lande*, villa, corte. *zu Hofe dienen*, prestar servicio al señor de la villa. *Hof um die Sonne, Mond*, cerco de sol, luna.
Hofamt, n. oficio, empléo á la corte.
Hofart, f. modo cortesano.
Hofbäcker, m. panadero de corte.
Hofbäckerey, f. paneteria de corte.

Hofbedienter, m. oficial de corte.
Hofbedienung, f. oficio, empléo de corte.
Hofbrauch, m. usanza de corte.
Hofcapellan, m. capillan de corte.
Hofcapelle, f. capilla de corte.
Hofcavalier, m. caballero de corte.
Hofceremoniel, n. ceremonial de corte.
Höfchen, m. cortecito.
Hofcomplimente, plur. cumplimientos cortesanos.
Hofdame, f. palaciana, palaciega, dama de corte.
Hofdienerschaft, f. oficialidad de corte.
Hofdienst, m. servicio de corte. *in Hofdiensten stehen*, servir en palacio.
Hoffarbe, f. divisa de la corte.
Hoffahrt, f. sobervia, orgullo.
Hoffährtig, adj. soberbio, orgulloso, arrogante, altanero.
Hoffen, v. a. esperar, prometerse, tener esperanza. *Hoffen und Harren macht manchen zum Narren*, quien se alimenta esperando, muere cacando.
Hoffend, part. esperando.
Hoffentlich, adv. como se espera.
Hoffnung, f. esperanza.
Hoffnungslos, adj. privado de esperanza.
Hoffnungsvoll, adj. lleno de esperanza.
Hoffräulein, f. damisela de corte.
Hoffreunde, plnr. amigos de corte.
Hoffurier, m. furier de palacio.
Hofgericht, n. consejo aulico.
Hofgesinde, n. libréa de corte.
Hofhaltung, f. corte, residencia.
Hofhund, m. alano, perro de ayuda.
Hofieren, v. a. hacer la corte. *einer Dame*, cortejar, galantear á una señora.
Hofjunker, m. gentilhombre ordinario de corte.
Hofkammer, f. cámara áulica.
Hofkanzler, m. chanciller de corte.
Hofkanzlei, f. chancillería de corte.
Hofkapellan, m. capillan de corte.
Hofkapelle, f. capilla de corte.
Hofkoch, m. cocinero de corte.
Hofkriegsrath, m. consejo áulico de guerra. *ein Milglied davon*, consejero áulico de guerra.
Hoflager, n. corte, residencia, sitio.
Hofleben, n. vida de corte, vida cortesana.
Hofleute, plur. cortesanos.
Höflich, adj. cortes, civil, gentil, atento, pulido, urbano. adv. corresmente etc.
Höflichkeit, f. cortesía, política, civilidad, afabilidad, gentileza, fineza.
Höfling, m. palaciego, palaciano.
Hofliverei, f. libréa de corte.
Hofmann, m. cortesano, áulico. palaciego, palaciano.
Hofmännisch, adj. áulico, cortesano, palaciego, palaciano.
Hofmäfsig, adj. cortesano, conforme al estilo de la corte.
Hofmarschall, m. mayordomo, mariscal de la corte. *Oberhofmarschall*, mayordomo mayor.
Hofmeister, m. ayo, preceptor, instructor, gobernador. *Haushofmeister*, mayordamo. *auf einem Gute*, quitero, factor.
Hofmeisterin, f. *bei Kindern*, aya, gobernadora. *Haushofmeisterin*, muger del mayordomo.
Hofmeistern, v. n. hacer el ayo, ó la aya, instruir á los hijos de una casa, *fig.* censurar, criticar, sindicar.
Hofmeyer, m. factor de una quinta.
Hofnarr, m. bufon de corte, truhan. *den Narren machen*, bufonar, truhanear.
Hofrath, m. consejero de corte, ó áulico.
Hofräthin, f. muger del consejero áulico.
Hofränke, plur. intrigas de corte.
Hofrichter, m. juez de corte, alcalde de corte.
Hofschatzmeister, m. tesorero general, ó de corte.
Hofsdreiband, *Flachs*, m. *in Riga*, lino de livonia tres atados primera

calidad. *in Reval und Pernau*, tres atados segunda calidad.
Hofsprache, f. lenguage de corte, idioma de la corte.
Hofstaat, m. comitiva de corte, séquito.
Hofthüre, f. puerta del corral, póstigo.
Hoftracht, f. trage de corte, divisa de corte.
Hoftrauer, f. luto de corte. *Hoftrauer anlegen*, vestirse la corte de luto.
Höhe, f. altura. *Gipfel*, cima, auge. *Stolz*, altanería, altivez, soberanía. *der See*, altura del mar. *der Sonne*, altura del sol. *die Höhe nehmen*, tomar la altura. *in die Höhe ziehen*, izar, hizar.
Hoheit, f. alteza, grandeza, sublimidad, superioridad, preeminencia, excellencia. *der Seele*, la grandeza del alma. *Ew. königliche Hoheit*, vuestra alteza real.
Hoheitsrechte, n. regalia.
Hohelied, n. cántica.
Höhenmesser, m. quadrante, astrolabio.
Hohepriester, m. pontifice.
Hohepriesteramt, n. pontificado.
Hohepriesterlich, adj. pontifical.
Hohl, adj. cóncavo, excavado. *die hohle Hand*, el hueco de la mano. *hohler Zahn*, diente hueco, ó corrompido. *hohle Stimme*, voz obtusa. *das ist ihm auf einen hohlen Zahn*, una haba en boca del leon.
Hohlader, f. vena cava.
Hohläugig, adj. de ojos ahondados.
Hohlbackig, adj. de mexillas ahondadas.
Hohlbeil, n. hachada.
Hohlbetel, m. gubia, gurbia.
Hohlbohrer, m. *s. Hohlbetel*.
Hohldeisel, f. hachada.
Höhle, f. caverna, sima, antro, gruta. *Aöhlung*, cavidad, concavidad, fosa.
Hohleisen, n. *s. Hohldeisel*.
Hohlen, v. a. ir en busca, venir á tomar. *Athem*, respirar, alentar.
Hohlfeile, f. *s. Hohlbetel*.
Hohlhaue, m. *s. Hohlbetel*.
Hohlhobel, m. cepillo de acanalar.
Hohlkehle, f. bosel, gola.
Hohlklinge, f. lama acanalada.
Hohlleiste, f. especie de moldura.
Hohlmeißel, m. *s. Hohlbetel*.
Hohlspiegel, m. espejo cóncavo.
Höhlung, f. concavidad, cavidad.
Hohlweg, m. desfiladero.
Hohlwurzel, f. aristoloquía.
Hohlziegel, m. teja canal.
Hohlzirkel, m. compas de mesurar los cuerpos cóncavos.
Hohn, m. ludibrio, derision, irrision, burla, vituperio, afrenta. *einem Hohn sprechen*, burlar, vituperar, insultar, afrentar.
Hohnnecken, v. a. *s. höhnen*.
Hohnneckerei, *s. Höhnerei*.
Höhnen, v. a. burlar, ultrajar, injuriar.
Höhner, m. ultrajador, infamador.
Höhnerei, f. ultraje, afrenta.
Hohngelächter, n. risa de burla, de mofa.
Höhnisch, adj. irónico.
Hohnlache, *s. Hohngelächter*.
Hohnlacher, m. irrisor, burlador.
Hohnrede, f. discurso irónico.
Hohnsprecher, m. insultador.
Höhnung, *s. Verhöhnung*.
Hohnwort, n. palabra irónica.
Hoho, *s. ho*.
Höke, m. *Höker*, revendedor. *Grünhöke*, revendedor de verduras.
Höken, v. n. vender por menudo.
Hökerei, f. tráfico de por menudo.
Hokus Pokus, *s. Hocus Pocus*.
Hold, adj. propicio, amigo, benigno. *einem hold seyn*, querer bien.
Holder, *Holderbaum*, *Holderbeer*, *Hoderblüte* etc. *s. Hollunder*.
Holdselig, adj. gracioso, dulce. adv. graciosamente.
Holdseligkeit, f. graciosidad, benignidad, clemencia.
Holfter, *s. Hulfter*, funda de pistola.

Hollà, interj. holá! quien es!
Holland, n. la Holandia.
Holländer, m. Holandes.
Holländerin, Holandesa. *Schiffs-Ausdruck*, *ein Holländer*, boca de lobo.
Holländisch, adj. holandes.
Hölle, f. infierno, abismo, *im Abgrund der Hölle*, en el abismo dal infierno.
Höllenangst, f. ansiedad, infernal.
Höllenbrand, m. tizon del infierno.
Höllenbraten, *d as.*
Höllenbrut, f. raza infernal.
Höllendrache, m. dragon infernal.
Höllenfahrt, f. descenso al infierno.
Höllenfeuer, n. fuego infernal.
Höllenfluſs, m. rio infernal; estige; acherónte; cocito, tartaro.
Höllenfürst, m. el principe del infierno.
Höllengeist, m. espiritu infernal.
Höllenglut, f. ardor infernal.
Höllengott, m. dios del infierno, Pluton.
Höllengöttin, f. diosa del infierno; Proserpina.
Höllenhund, m. Cérbero.
Höllenmarter, f. tormento infernal.
Höllenpein, f. *das.*
Höllenpfuhl, m. estanco, averno infernal.
Höllenreich, n. reyno infernal.
Höllenschlund, m. boca de infierno.
Höllenschmerz, m. dolor infernal, ó intolerable.
Höllenstein, m. piedra infernal.
Höllenstrafe, f. pena, suplicio infernal.
Höllisch, adj. infernal. *fig.* terrible, nefando, horrible, desmesurado; insufrible, intolerable, excesivo. adv. infernalmente, terriblemente.
Hollunder, m. *Hollunderbaum*, sabuco, sahuco, sauco.
Hollunderbeere, f. baya de sabuco.
Hollunderblüthe, f. flor de sabuco.
Hollunderbüchse, f. taco.
Hollunderrohr, n. caña de sabuco.
Hollundersaft, m. xugo de sabuco.
Hollunderschwamm, m. orejas de judas.
Hollunderstock, m. sabuco.
Hollunderwein, m. vino de sabuco.
Hollunke, *s. Holunke.*
Holm, m. astillero.
Holperig, adj. aspero, escabroso; desigual.
Holunke, m. picaro, bribon.
Holz, n. *überhaupt*, *und im Walde*, *aufm Stamm*, leño. *Brennholz*, leña. *Holz zum Arbeiten*, *Bauholz*, *Nutzholz*, madera. *Färbeholz*, palo de tinte. *Krummholz*, palo de vuelta. *grades Holz*, palo derecho. *trocknes Holz*, *das von den Bäumen fällt*, serojas. *der Hirsch gehet zu Holze*, el ciervo se embosca. *ein Stück Holz*, *fig.* un hombre estúpido, magadero.
Holzapfel, m. manzano silvestre.
Holzapfelbaum, m. manzano silvestre.
Holzarbeit, f. obra de madera.
Holzarbeiter, m. trabajador en leña, ó madera.
Holzart, f. especie de leño, de madera.
Holzartig, adj. leñoso.
Holzaxt, f. hacha.
Holzband. n. cerco de leño, arco.
Holzbauer, m. aldeano.
Holzbirn, f. pera silvestre.
Holzbock, m. sarun, pito. *darauf zu sägen*, burro.
Hölzchen, n. bosquecillo.
Holzen, v. n. hacer leña; cortar leña.
Hölzern, adj. de leño, de madera, de palo. *Löffel*, cuchara de palo. *Bein*, pierna de palo. *es klingt hölzern*, da un sonido desagradable.
Holzfällen, n. el corte de leña.
Holzfäller, *s. Holzschläger.*
Holzfasern, plur. fibras leñosas.
Holzflöſse, f. balsa de vigas.
Holzfuhre, f. carretada de leña.
Holzhacker, m. leñador, de leña; partidor de leña; hendedor de leña. — *fig.* majadero.
Holzhandel, m. tráfico de madera y leña.
Holzhändler, m. traficante en leña y madera.
Holzhauer, m. *s. Holzhacker.*

Holzkohle, f. carbon de leña.
Holzlager, n. almazen de leña ó madera.
Holzmagazin, n. almazen de leña, ó madera.
Holznagel, m. cabilla de leño.
Holzraum, m. *im Schiff*, pozo de leña.
Holzsäger, m. aserrador de la leña.
Holzschlag, m. corte de leña.
Holzschlägel, m. mazo de leño.
Holzshhläger, m. partidor de la leña.
Holzschnitt, m. talla.
Holzschuh, m. zueco, albarca, choclo, zapato de palo.
Holzspalter, m. partidor de leña.
Holzsplitter, m. astilla de leña.
Holzstoſs, m. monton de leña.
Holztaube, f. paloma zurrana.
Holztrank, m. decocto de palo.
Holzung, f. el corte de leña.
Holzvorrath, m. provision de leña.
Holzwerk, n. maderamen.
Holzwurm, m. carcoma.
Homilie, f. homelia.
Hommer, *Hummer*, m. cangrejo de mar.
Honig, m. miel. *in den Mund streichen*, paladear. *auslassen*, sacar la miel de los panales. *Rosenhonig*, miel rosada. *wilder*, miel silvestre. *Jungfernhonig*, miel virgen.
Honigapfel, m. manzana paradisiaca.
Honigbämme, f. pan con miel.
Honigbau, m. cultivo de miel.
Honigblume, f. flor de miel.
Honigbrühe, f. salsa hecha con miel.
Honigfladen, m. pan con miel.
Honigfrau, f. muger que vende miel; melera.
Honiggelb, adj. flavo, amarillo como miel; melado.
Honiggeschwulst, f. meliceride.
Honigkuchen, m. pan de especia, melcocha. *Bäcker*, melcorhero.
Honigscheibe, f. rayo.
Honigseim, m. panal de miel.
Honigstein, m. melitites.
Honigstock, m. *s. Bienenstock.*
Honigsüſs, adj. melifluo, mieloso; dulce como miel.
Honigtafel, f. panal.
Honigthau, m. rocio de miel.
Honigtrank, m. hidromel.
Honigwabe, f. *s. Honigscheibe.*
Honigwasser, n. agua miel.
Honigworte, pl. palabras azucaradas.
Honigzelle, f. celda, casilla en los panales.
Honorarium, n. honorario.
Hoofd, n. *bei den Reepschlägern*, serrador.
Hopfen, m. lúpulo, lupare, hoblon, hombrecillo. *Hopfen an das Bier thun*, hoblonar.
Hopfen, v. a. *Hopfen ans Bier thun*, hoblonar.
Hopfenacker, m. *s. Hopfengarten.*
Hopfenbau, m. cultivo del hoblon.
Hopfengarten, m. campo de cultivar el hoblon.
Hopfenkeim, m. tallo que echa el hoblon.
Hopfensalat, m. ensalada de tallos de hoblon.
Hopfenstange, f. palo.
Hörbar, adj. lo que puede oirse.
Horchen, v. n. escuchar, prestar, las orejas. dar las orejas.
Horcher, m. escuchador; atisbador.
Horde, f. *von Weiden*, zarzo. *der Tataren*, tropa.
Hören, v. a. oir; sentir, entender. *Kollegia hören*, oir, freqüentar. *reden hören*, oir hablar. *Beichte hören*, oir de confesion. *die Vernunft hören*, escuchar la razon. *es läſst sich eine Stimme hören*, se siente una voz. *sich auf der Orgel hören lassen*, tocar el órgano en publico. *Vorwand der sich hören läſst*, pretexto plausible.
Hörensagen, *Hörsagen*, n. *vom Hörensagen*, de oidos. *ich habe es vom Hörensagen*, lo sé de los que lo oyéron.
Hörer, m. oidor.
Hörerin, f, oidora.
Horizont, m. horizonte.
Horizontal, adj. horizontal. adv. horizontalmente.

Hörkraft, f. facultad auditiva.

Horn, n. cuerno. *was Härner trägt*, cornudo. *Stofs mit dem Horn*, amurca, cornada. *mit den Hörnern stofsen*, cornear, dar una cornada; amurcar. *Hörner tragen*, ser cornudo; tener puestos los cuernos. *Hörner aufsetzen*, poner cuernos; encornudar. *Horn, Huf der Thiere*, pesuña. *an Händen und Füfsen*, callo. *Ochsenhörner*, astas.

Hornarbeit, f. obra de cuerno.

Hornambos, m. bigornia.

Hornarbeiter, m. trabajador en cuerno.

Hornartig, adj. de naturaleza de cuerno.

Hörnchen, n. cuernecito.

Horndrechsler, m. tornero en cuerno.

Hörnern, adj. de cuerno; de asta.

Hörnerträger, m. cornudo, novillo.

Horneule, f. lechuza cornuda.

Hornfisch, m. aguija paladar; pez ballesta.

Hornhaut, f. callo, dureza; collosidad.

Hornhäutchen, n. película.

Hornicht, adj. de cuerno, de asta; calloso.

Hornisse, f. abispon.

Hornkamm, m. peyne de asta.

Hornkirsche, f. *s. Kornelkirsche*.

Hornkluft, f. posuña; hendedura de la uña.

Hornplatten, f. pl. chapas de asta.

Hornsalbe, f. ungüento por las uñas de caballo.

Hornschein, m. novilunio de Febrero.

Hornschnecke, f. bucina.

Hornspalte, f. *s. Hornkluft*.

Hornspitzen, f. pl. puntas de asta.

Hornstein, n. piedra dura.

Hornthier, n. animal cornudo.

Hornung, m. el mes de Febrero.

Hornvieh, n. arnamento.

Hornwerk, n. hornabeque.

Hörrohr, n. tromba, tubo acústico; trompetilla; bocina que se arrima al oido de un sordo paraque oya.

Hörsaal, m. auditorio.

Horst, m. et f. *eines Vogels*, nido.

Horsten, n. anidar.

Hort, m. refugio, asilo.

Höschen, n. calzoncillo; braguillas.

Hosen, plur. calzones. *lange*, *Hosen*, calzas atacadas. *die Hosen anhaben*, *das Regiment haben*, calzarse. ponerse los calzones. *in die Hosen sch . . .* zurrarse, zurruscarse.

Hosenbund, m. cintura de los calzones.

Hosengürtel, f. cintura de los calzones. *Hosenschnalle*, hebilla para pretina de calzones.

Hosenknopf, m. boton de calzones.

Hosenlatz, m. bragueta.

Hosenscheifser, m. vellaco.

Hosenschlitz, m. bragueta.

Hosenschnalle, f. hebilla jarretera.

Hosenschneider, m. sastre de calzones.

Hosentasche, f. bolsillo per los calzones.

Hosenträger, m. bretel, fiador de calzones.

Hosicht, adj. *hosichte Tauben*, palomas calzadas.

Hospital, n. hospital. *der Aufseher darin*, hospitalero.

Hospitalmeister, m. hospitalero.

Hospitalpfleger, m. *das.*

Hospitalschiff, n. barco de hospital.

Hospitalvorsteher, m. *s. Hospitalmeister*.

Hostie, f. hostia, forma. *eine consacrirte Hostie*, forma consagrada.

Hostienschachtel, f. hostiario.

Hott, adv. expresion de los carruageros, á la derecha.

Hottentotten, plur. Hotentotes.

Hub, m. flor, la parte mas eyquisita. *der Hub der Ritterschaft*, la flor de la caballería.

Hube, f. treinta fanegadas de tierra.

Hübsch, adj. hermoso, bello, guapo; garboso; gentil, gracioso.

Hucke, f. *s. Rücken*, *in der Seesprache*, punta. *um eine Hucke segeln*, montar una punta.

Hude, f. *s. Weide*.

Hudekampf, m. repajo.

Hudelei, f. embrollo, intriga; contienda.

Hudeln, v. a. vexar, enojar, molestar, tribular. *lassen Sie mich unge-*

hudelt, no me moleste Vmd.
Huf, m. uña del caballo, casco del caballo. *den Huf auswirken*, despalmar, quitar porcion del casco al caballo.
Hufe, f, *s. Hube.*
Hufeisen, n. herradura.
Huflattig, m. camelenca, uña de asno, ó de caballo. tusilago, tarajaco.
Hufnagel, m. clavo de herradura.
Hufschlag, m. herradura.
Hufschmidt, m. herrador.
Hüftader, f. vena ciática.
Hüftbein, n. hueso del anca.
Hüfte, f. *am menschlichen Leibe*, cadera; anca, yxar. *sich dicke Hüften machen, als die Frauenzimmer*, hacer caderas.
Hüfthorn, n. trompa de caza, bocina.
Hüftknochen, m. *s. Hüftbein.*
Hüftlahm, adj. descaderado, coxo.
Hüftpfanne, f. encavadura ciática.
Hüftweh, n. ciatica. *mit Hüftweh beladen*, ciático.
Hügel, m. colina, cerro, túmulo, otero.
Hügelich, adj. colinoso, lleno de cerros.
Hugenott, m. huguenote.
Huhn, n. gallina. *junges*, pollo, pollito. *Wasserhuhn*, gallina de rio. *Huhn ohne Schwanz*, reculo. *Schneehuhn*, gallina blanca. *welsches Huhn*, pava, pavada.
Hühnchen, n. pollo, pollito.
Hühnerauge, n. callo, callosidad.
Hühnerbiss, m. morso de gallina; anagálide.
Hühnerbrühe, f. caldo de gallinas.
Hühnerdarm, m. muruges. *rother*, muruges de flor encarnada.
Hühnerfalk, m. gallinero.
Hühnerfrau, f. gallinera.
Hühnergedärm, plur. *ein Kraut*, alsine.
Hühnergeschrei, n. *die Zeit*, gallicinio.
Hühnergeyer, m. milano, halcon gallinero; gavilan.
Hühnerhaus, n. gallinero.
Hühnerhof, m. corral de gallinas.
Hühnerhund, m. perro de muestra.
Hühnerklee, m. serpol.
Hünerkorb, m. gallinero.
Hühnerlaus, f. piojo pollino.
Hühnermarkt, n. pollinería, gallinería.
Hühnermist, m. estiercol de gallinas, gallinaza.
Hühnerstall, m. gallinero.
Hühnerwärter, m. gallinero.
Hühnerweib, n. gallinera.
Hühnlein, *s. Hühnchen.*
Huld, f. gracia, clemencia, benignidad.
Huldgöttinnen, plur. las gracias.
Huldigen, v. a. hacer homenage.
Huldigung, f. homenage.
Huldigungseid, m. juramento de homenage.
Huldreich, adj. gracioso, clemente, benigno.
Hülfe, f. ayuda, socorro, auxîlio. *zu Hülfe kommen*, socorrer, auxîliar, ayudar, dar socorro, dar ayuda. *um Hülfe bitten*, pedir socorro, auxîlio, ayuda.
Hülfleistung, f. socorro, auxîlio.
Hülflich, adj. *hülfliche Hand reichen*, socorrer, auxîliar; prestar manos propicias.
Hülflos, adj. desamparado; desauciado.
Hülfsarmee, f. exército auxîliar.
Hülfsglieder, plur. órganos; miembros auxîliares.
Hülfsmittel, n. medio, remedio.
Hülfsquelle, f. medio, remedio.
Hülfssprache, f. lengua auxîliar.
Hülfstruppen, plur. tropas auxîliares.
Hülfsvölker, *das.*
Hülfswort, n. verbo auxîliar.
Hulfter, f. *s. Holfter.*
Hülle, f. velo, tapa. *die Hülle und die Fülle*, en superabundancia, en abundancia, abundante; copioso, un diluvio.
Hüllen, v. a. cubrir, velar, tapar. *sich*, cubrirse, taparse, velarse.
Hülse, f. *um Erbsen.* hollejo, cáscara, vaina, vainica. *Saamenhülse*, túnica.
Hülsen, v. a. pelar. *s. aushülsen.*
Hülsenfrucht, f. legumbres.
Humaniora, plur. las bellas letras; humanidades.
Humanist, m. humanista.
Humanität, f. humanidad.

Hummel, f. zángano.
Hummer, s. *Seekrebs*, camaron.
Hummergatt, n. reclamo.
Humor, m. humor, genio; moriña.
Humpe, m. *Humpen*, grande jarro, gran vaso.
Hund, m. perro. *Bologneser-Hund*, sobueco. *der englische Wachtelhund*, sobueco negro. *Parforce-Jagdhund*, podenco. *beifsender Hund*, perro mordaz. *Budelhund*, perro de aguas, ó perro lanudo.
Hündchen, n. perrillo, perrito.
Hundebifs, m. mordedura de perro.
Hundebrot, n. *schwarzes*, perruna.
Hundefreund, m. amigo de perros.
Hundedreck, m. canina.
Hundehütte, f. choza de perros.
Hundejunge, n. guardia de perros.
Hundelager, n. lecho de perros.
Hundeleben, n. vida perra.
Hundeloch, n. calabozo; prision obscura. *ins Hundeloch stecken*, echar en un calabozo.
Hundemäfsig, adj. pertuno.
Hundemörder, m. canicida.
Hundenarr, m. amigo de perros.
Hundenende, n. *eines Taues*, testigos de un cabo.
Hundepeitscher, m. azótaperros.
Hundert, adj. ciento. (cien) *alle hundert Jahr*, de cien en cien años; de siglo en siglo. *hundert und zwanzig*, ciento y veinte.
Hundert, n. ciento; una centena. *ein halbes Hundert*, una cinqüentena. *in Hunderten*, á centenadas.
Hundertäugig, adj. que tiene cien ojos.
Hundertblätterig, adj. centifolio.
Hunderter, m. centenario.
Hundertste, adj. centeno, centésimo. *das hundertste ins tausendste mengen*, hablar sin órden ni método.
Hundertfach, adj. centuplicado.
Hundertfältig, adj. *dass.*
Hundertfüfsig, adj. de cien pies.
Hundertfüfsler, m. centopies.
Hundertjährig, adj. centenario, centañal.
Hunderttheil, m. una centésima parte.
Hundeschläger, n. verdugo, matador de perros.
Hundescheu, adj. que tiene miedo de perros.
Hundestall, m. perrera; — aposenta muy feo.
Hundevoigt, m. azotaperros.
Hundewärter, m. guardaperros.
Hündin, f. perra.
Hündisch, adj. perruno, canino.
Hundsaffe, m. cinocéfalo de Ceilan.
Hundsarbeit, f. trabajo de perro.
Hundsdreck, m. canina.
Hundsfott, m. infame; vellaco; poltron, cobarde.
Hundsfötterey, f. cobardia, poltroneria.
Hundsföttisch, adj. cobarde, poltron.
Hundsgras, n. grama.
Hundshunger, m. hambre canina.
Hundskopf, m. *Kraut*, cabeza de perro.
Hundsköpfig, adj. cinocéfalo.
Hundskraut, n. compañon de perro.
Hundslaus, f. rezno, axo, garrapata.
Hundsstern, m. canicula, sirio.
Hundstage, m. plur. dias caniculares, la temporado de canicula.
Hundszahn, m. diente canina, grama.
Hunger, m. hambre, gana, apetito. *Heifshunger*, hambre canina.
Hungerig, adj. hambriento. *ich werde hungerig*, comienzo á tener hambre.
Hungerland, n. pais estéril, pobre, desprovisto.
Hungerleider, m. hambron, pobre, miserable, mendigon.
Hungern, v. impert. tener hambre. *mich hungert*, tengo hambre, ganas de comer.
Hungersnoth, f. carestia de viveres, penuria.
Hungertod, m. muerte de hambre.
Hungertuch, n. *am Hungertuche nagen*, vivir de limaduras.
Hüpfen, v. n. saltar, dar saltos, dar brincos, barranquear.
Hüpfer, m. seltador.
Hürde, s. *Horde*.
Hure, f. puta, ramera, garrona, abarraganada.

junge Hure, putica, ramerita. *jedermanns Hure*, rameruela, muger de partido. *ein Mädchen zur Hure machen*, desflorar una virgen, violar.

Huren, v. n. putear, luxuriar, fornicar, putanear.

Hurenart, f. manera putanera.

Hurenbalg, *s. Hurkind.*

Hurengeschlecht, n. raza bastarda.

Hurengewinn, m. lucro meretricio.

Hurenhaus, m. hordelo, mancebia, rameria, puteria, casa pública.

Hurenhengst, m. putañero.

Hurenjäger, m. *dass*,

Hurenleben, n. vida putesca, putanismo.

Hurenloch, n. *s. Hurenhaus.*

Hurenlohn, m. pago de putas.

Hurenmäſsig, adj. meretricio, putesco.

Hurenpack, n. *s, Hurengesindel.*

Hurensohn, m. hideputa, bastardo; abreviado·

Hurenstaat, m. adorno de putas.

Hurenstrafe, f. castigo de las putas.

Hurentracht, f. trage de putas.

Hurenwinkel, m. *s. Hurenhaus.*

Hurenwirth, m. alcahuete, tercero.

Hurenwirthin, f. alcahueta, tercera.

Hurenwirthschaft, f. alcahueteria; terceria.

Hurer, m. fornicador.

Hurerey, f. rameria, fornicacion, putaneria.

Hurisch adj. putesco, meretricio, impúdico, lascivo.

Hurkind, n. bastardo.

Hurtig, adj. pronto, agil, ligero, expedito. *ein hurtiger Mensch*, hombre pronto.

Hurtigkeit, f. prontitud, ligereza.

Husar, m. húsar. *Husarensäbel*, espada de húsar.

Husch, interj. zas. *husch da war es weg*, pronto se escapó.

Hüsing, n. piola de tres.

Husten, m. tos. *kleiner, erzwungener Husten*, tosacilla.

Husten, v. n. toser. *ich will dir was husten*, no lo tendrás.

Hut, m. sombrero. *groſser*, sombrerazo. *kleiner*, sombrerito. *runder Hut*, sombrero gacho. *Klapphut*, sombrero á dos caras, ó elastico. *Kardinals-Hut*, capelo. *den Hut ziehen*, quitar el sombrero. *den Hut aufsetzen*, poner el sombrero. *Hut Zucker*, pan.

Hut, f. *Obhut*, guardia, custodia. *auf seiner Hut seyn*, guardarse, recatarse, resguardarse, estar sobre aviso. *Trift*, pasto, pastura.

Hutband, n. cinta de sombrero.

Hütchen, n. sombrerito.

Hüten, v. a. guardar, custodiar, tener en guardia; velar; vigiar. *ein Mädchen sorgfältig*, velar sobre una hija. *haben wir die Schweine zusammen gehütet?* en que bodegon hemos comido juntos?

Hüter, m. guardian. *s. auch Hutmacher.*

Hutfabrik, f. fábrica de sombreros.

Hutfabrikant, m. fabricante de sombreros; sombrerero.

Hutform, f. forma de sombrero.

Hutfutter, n. forro del sombrero. *in welches der Hut gepackt wird*, sombrerera.

Hutfutteral, n. sombrerera.

Hutkrempe, f. ala de sombrero.

Hutmacher, m. *s. Hutfabrikant.*

Hütsche, f. pequeño asiento; tabnrete.

Hutschnalle, f. hebilla para sombrero.

Hutschnur, f. toquilla; presilla; cordon. *Hut-Klammern*, abrazaderas para cintillos de sombreros.

Hutstaffierer, m. el que arma los sombreros.

Hüttchen, n. pequeña choza; cabaña.

Hütte, f. choza; cabaña, casilla. *Eisenhütte*, fábrica de hierro. *das oberste Stockwerk des Hinterschiffs*, toldilla.

Hüttenamt, n. intendencia de las minas.

Hüttenkatze, f. asma de los fundidores.

Hüttenrauch, n. podio, oropimiento.

Hüttenverwalter, m. administrador de una fábrica, ó mina.

Hüttenzentner, m. quintal de 115 libras.

Hüttenzinn, n. estaño purisimo.

Hutzel, f. fruta seca.

Huy, adv. *in einem Huy*,

en un momentito, en un instante; en un cerrar y abrir los ojos.
Hyacinthe, f. jacinto.
Hydraulik, f. hidráulica.
Hydraulisch, adj. hidráulico.
Hydrograph, m. hidrógrafo.
Hydrographie, f. hidrografía.
Hydrostatik, f. hidrostática.
Hydrostatisch, adj. hidrostático.
Hygrometer, m. higrómetro.
Hymen, m. himenéo.
Hymne, f. himno.
Hyperbel, f. hipérbola.
Hyberbolisch, adj. hiperbólico.
Hypochondrie, f. hipocondría.
Hypochondrisch, adj. hypocondríaco.
Hypochondrist, m. hipocondro.
Hypothek, f. hipoteca.
Hypothekar, m. hipotecario. *Schulden*, deudas hipotecarias.
Hypothekarisch, adj. hipotecario.
Hypothenuse, f. hipótenusa.
Hypothese, f. hipôtesis.
Hypothetisch, adj. hipotético.
Hypogiste, f. hipocistide. *-Saft*, extracto de hipocístide.
Hysterisch, adj. histerico.

I.

Ia, part. affirm. si, *Ia, ja*, si, si; ya, ya. *ja doch*, si tal. *ja wohl*, eso si, pues si. *ja, sogar*, mismo, asimismo. *ja vielmehr*, y sí. *das Ia und das Nein*, el si y el no. *mein Ia gilt so viel als dein Nein*, mi sí vale quanto tu no. *ja sagen*, decir que sí. *sollte ihm ja noch was fehlen*, si acaso le falte algo.
Iabruder, m. répetidor.
Iach, *s. Iähe.*
Iacht, f. yacte, navío, barco de aviso.
Iachtschiff, n *dass.*
Iäckchen, n. jaquetilla.
Iacke, f. jaqueta.
Iacob, n. prop. Jacobe, Jayme, Diego, Diaz.
Iacobsblume, f. bonvaron.
Iacobsstab, m. albadida, balestilla, ballestilla.
Iacobsstraſse, f. *s. Milchstraſse.*
Iagd, f. cazo. *groſse, kleine Iagd*, caza mayor, menor. *Iagd machen, auf ein Schiff*, dar caza.
Iagdbar, adj. cazadero.
Iagdbedienter, m. oficial de caza.
Iagdbezirk, n. cazadero; recinto de caza.
Iagdequipage, f. equipage de caza.
Iagdflinte, f. arcabuz de caza.
Iagdfreiheit, f. libertad de caza,
Iagdfreund, m. amigo de caza.
Iagdgeräthe, n. aparejo, aparato de caza, arreo.
Iagdgöttin, f. diosa de la caza, Diana.
Iagdhabit, m. *s. Iagdkleid.*
Iagdhaus, n. casa de caza, alcaycería, casa de mouteria.
Iagdhof, m. *dass*,
Iagdhorn, n. bocina, trompa de caza.
Iagdhund, n. perro cazador.
Iagdkleid, n. vestido de caza.
Iagdliebhaber, m. amador de caza.
Iagdlied, n. cántica serrana.
Iagdmesser, n. cuchillo de monte, ó de cazador.
Iagdpage, m. page de caza.
Iagdchaise, f. silla ligera de caza.
Iagdschiff, n. balandra, saetía, caravela, navio de aviso, yacte.
Iagdtasche, f. morral.
Iagdwesen, n. caceria, montería.
Iagdzeug, n. *s. Iagdgeräthe.*
Iagen, v. n. cazar, ir á la caza. *verfolgen*, perseguir caza, dar caza á. *Spieſsruthen jagen*, hacer correr por las baquetas, dar baqueta, baquetear.
Iäger, m. cazador. *Oberjäger*, cazador mayor.
Iägerbursche, m. mozo de cazador.

Iägerey, f. cacería, montería.
Iägermeister, m. montero. *Oberjägermeister*, montero mayor.
Iägerwort, n. término de caza.
Iäh, adj cortado, derecho, enriscado, áspero, escabroso, rudo. *plötzlich*, repentino, subitaneo, improvisto. *jähen Todes sterben*, morir de repente. *jähzornig*, arrojado.
Iähe, f. impetu, precipitacion.
Iaherr, m. repetidor.
Iählings, adj. repentino, subitaneo. *s. plötzlich*,
Iahr, n. año. *Sonnenjahr*, año solar. *Mondenjahr*, año lunar. *neues Iahr*, año nuevo. *Probejahr*, año de probácion. *ein Vierteljahr*, tres meses. *halbes Jahr*, seis meses. *drei Vierteljahr*, nueve meses.
Iahrbuch, n. anales, fastos, cronica. *einer der Iahrbücher schreibt*, cronísta, analista.
Iährchen, n. añico.
Iähren, v. n. *es wird sich jähren*, habra un año.
Iahresanfang, m. principio del año.
Iahreswechsel, m. cabo del año.
Iahreszeit, f. estacion del año.
Iahrgang, m. *Predigten*, anual de sermones.
Iahrgedächtnifs, n. memoria anual, ó aniversaria.
Iahrgefälle, plur. derechos anuales.
Iahrgehalt, m. anata, pension anual.
Iahrhundert, n. siglo. *das goldene*, edad dorada, siglo de oro, ó dorado.
Iährig, adj. de un año. *jähriges Kalb*, becerro añal. *diesjährig*, de este año, del año que rige. *vorjährig*, del año pasado. *es ist nun jährig, es wird bald jährig seyn*, hay un año, habra presto un año.
Iährlich, adj. anual. adv. anualmente.
Iährling, m. *Lamm*, cordero de un año.
Iahrlohn, m. año del sueldo, sueldo añual.
Iahrmarkt, m. feria.
Iahrmesse, f. feria.
Iahrpacht, f. alquiler, arrendamiento anual.
Iahrrechnung, f. cuenta anual,
Iahrstag, m. aniversarió.
Iahrszeit, f. *s. Iahreszeit*, sazon. *die vier Iahrszeiten*, los quatro temporas.
Iahrzahl, f. el año del mundo.
Iahrzins, m. censo anual.
Iähzorn, m. *s. jäh*.
Ialappe, f. jalapa.
Ialousie, f. zelos, zelosia. *vor einem Fenster*, zelosía, enrejado.
Iamaika Pfeffer, m. pimiento de jamaica.
Iammer, m. lamento, llanto, aye. *in Iammer ausbrechen*, prorumpir en lamentos, en llanto, en ayes; dar ayes. *Mitleiden*, compasion, lástima. *es ist ein Iammer solches anzusehen*, es lastima, es lastimoso ver. *Iammer Schade ist es*, es grandisima lástima. *Elend, Noth*, miseria, calamidad, estado tribulado, ó deplorable. *fallende Krankheit*, epilepsia, mal caduco.
Iammergeschrey, n. gritos de dolor, ayes dolorosos.
Iammerleben, n. vida tribulada.
Iämmerlich, adj. miserable, digno de compasion, deplorable, deplorado, infelicísimo, mísero. adv. miserablemente.
Iammerlied, n. lamentacion.
Iammern, v. n. gemir, lamentarse, dar lamentos, dar ayes, lastimarse. *du jammerst mich*, me das compasion, ó lástima.
Iammerstand, m. estado miserabilisimo.
Iammerthal, n. valle de miseria, esta misera vida, este valle de llanto.
Iammervoll, adj. lleno de llanto, de miseria, doloroso, deplorable.
Ianitschar, m. genízaro.
Iänner, m. el mes de Enero.
Ianuarius, m. *s. Iänner*.
Iappen, v. n. *nach dem Athem schnappen*, jadear.
Iäscht, m. *s. Gäscht*.
Iasmin, m. jazmin.
Iaspis, m. jaspe.
Iaspirt, adj. jaspeado.
Iäten, *s. Gäten*.
Iauchzen, v. n. jubilar, dar gritos de jubilo, victorear.
Iauchzen, n. gritos de jubilo, de alegria, victores.
Iauner, m. *s. Gauner*,

picaro. *Erzgauner*, picarote.
Iaunerey, f. picardia, picaronia.
Iaunerisch, adj. picaresco, picaronesco.
Iawort, n. el sí. *das Jawort geben*, dar el sí.
Ibe, f. *der Ibenbaum*, texo, texon.
Ibisch, m. malvavisco. *s. Eibisch*, hierba cañamera; hibisco. *Ibischskraut, das.*
Ich, pron. pers. yo. *o ich armer!* pobre de mí.
Ideal, n. ideal. *idealisch*, adj. ideal.
Idee, idéa.
Idiot, m. idiota; ignorante.
Idylle, f. idilio.
Ie, adv. jamas. *hat man je so etwas gesehen?* se ha visto jamas tal cosa? *je mehr — desto mehr*, quanto mas — mas. *je mehr — desto weniger*, quanto mas — ménos. *je mehr und mehr*, de mas en mas. *je länger, je lieber*, mientras mas — mejor. *je zuweilen*, algunas veces. *je nach dem*, segun, á proporcion, á medida.
Ieder, adj. cada qualquier. *jede Woche*, cada semana. *jede Veränderung*, qualquier mudanza. *jedes Mal*, cada vez, siempre que.
Iedermann, pron. cada uno; qualquier; todos.
Iedermänniglich, adv. todos; todo el mundo, cada uno; qualquiera que sea.
Iederzeit, adv. siempre.
Iedesmal, adv. siempre, cada vez, todas las veces que.
Iedoch, conj. pero, no obstante; miéntras, si nembargo.
Iedweder, pron. cada uno, qualquiera.
Ieglicher, das.
Iehova, m. Nombre de Dios, Iehová.
Ielängerjelieber, n. madreselva.
Iemand, pron. alguno.
Iener, pron. *am dritten Ort*, aquel, aquella. *weder der, noch jener*, ni ese, ni aquel. *dafs dich dieser, und jener*, que mal año tengas.
Ienner, *s. Jänner.*
Ienseit, *jenseitig*, praep. de la parte de allá; de aquella parte; allende. *jenseits der See*, de la otra parte del mar; allende del mar. *jenseits der Gebirge*, ultramontano.
Ienseitig, adj. ulterior; de la parte de allá; de allende. *das jenseitige Kalabrien*, la Calabria ulterior.
Ienseits, *s. jenseit.*
Iesmin, *s. Iasmin.*
Iesuit, m. jesuita.
Iesuitisch, adj. jesuítico, de jesuita.
Iesus, m. Jesus. *Jesus Sirach*, eclesiástico.
Ietzig, adj. presente, corriente; actual.
Ietzt, *jetzo*, *jetzund*, *itzt*, adv. ahora, al presente, en este tiempo.
Igel, m. erizo. *Stachelschwein*, puerco espino. *Blutigel*, sangüijuela.
Ignatiusbohne, f. haba, ó pepita de San Ignacio.
Ihr, pron. person. vosotros.
Ihr, pron. dat. fem. la.
Ihr, pron. poses. su.
Ihrig, pron. poses. el suyo, la suya. *das Ihrige*, lo suyo; lo que es suyo.
Ihro, pron. poses. su.
Ihrzen, v. a. vosear, hablar por vosotros.
Illumination, f. iluminacion, luminarias.
Illuminiren, v. a illuminar. *mit Farben*, colorear, printar con colores.
Ilme, f. *s. Ulme.*
Iltis, m. hediondo, putoro.
Imbifs, m. colacion.
Imgleichen, adv. igualmente, asimismo.
Imker, m. abejero.
Imme, f. abeja.
Immenwolf, m. abejaruco.
Immer, adv. siempre, continuamente, continuo, incesantemente. *auf immer*, para siempre. *noch immer*, aun siempre, todavia. *es ist doch immer wahr*, con todo es verdad. *so arm er immer ist*, por mas pobre que él sea. *er mag es immer haben*, que lo tenga pues.
Immerdar, adv. siempre jamas; perpetuamente.
Immerfort, adv. continuamente, continuadamente, incesantemente. *fort, immer fort!* aun mas allá!
Immergrün, n. siempre viva; hierba puntera; brusela; pervinca; doncella.

Immerhin, adv. sea; bien esta; vaya.
Immermehr, adv, de mas en mas.
Immerwährend, adj. perpetuo, continuo, perpetual; no interrupto, eterno, permanente, estable, duradero.
Immerzu, continuamente.
Immittelst, avd. entretanto; entanto, mientras.
Imperialpapier, n. papel imperial; papel de marca mayor.
Impfen, v. a. enxerir, inxertar. *pfropfen*, enxerir de pua. *okuliren*, enxerir de escudere.
Impost, m. impuesto; imposicion; recarga; gabela.
In, praep. en.
Inbegriff, m. compendio.
Innebehalten, v.n.retener.
Inbrunst, f. fervor, ardor, zelo.
Inbrünstig, adj. fervoroso, ardiente, zeloso. adv. fervorosamente etc.
Incarnat, adj. encarnado.
Indem, conj. *weil*, porqua, en quanto. *als da*, miéntras.
Indefs, adv. entretanto, entanto, miéntras. *gleichwohl*, con todo esto; no obstante.
Index, m. índice, tabla.
Indianer, m. indiano.
Indianerin, f. Indiana.
Indianisch, adj. Indiano, indico, de las Indias.
Indiction, f. indiccion.
Indien, n. las Indias.
Indig, m. añil. *melirter*, añil mezclado. *kupferfarbigt*, añil cobreño. *fein blau*, añil fino azul.
Indigenat, n. indigenato; naturalidad.
Indigpflanze, f. planta pastel.
Indisch, adj. índico.
Indossent, m. endosante, girante, giratario.
Indossement, n. endorso. giro.
Indossiren, v. a. endosar, girar.
Ineinander, adv. uno en otro. *in einander gerechnet*, compensado uno con otro.
Infam, adj. infame.
Infamie, f. infamia.
Infamiren, v. a. infamar.
Infant, m. infante.
Infanterie, f. infantería.
Infanterist, m. infante; infanterista.
Inful, f. mitra.
Ingber, m. s. *Ingwer*.
Ingeboren, adj. natural; paisano.
Ingeheim, adv. en secreto; secretamente; ocultamente.
Ingenieur, m. ingeniero.
Ingenieurkunst, f. arte de ingeniero.
Ingleichen, adv. s. *imgleichen*.
Ingwer, m. gengibre, gengible. *brauner*, *weifser*, moreno, blanco. — *Deutscher*, garo. *gelber*, s. *Kurkumey*.
Inhaben, v. n. tener, poseer; ocupar.
Inhaber, m. posesor; proprietario. *eines Wechsels*, tenedor, portador.
Inhaberin, f. posesora, tenedora.
Inhabung, f. posesion. *ungerechte*, usurpacion.
Inhaftiren, v. a. arrestar; emprisionar.
Inhalt, m. contenido; tenor. *Hauptinhalt*, substancia, suma. *kurzer*, compendio, extracto. *worüber man schreibt*, sugeto, mérito, materia.
Inhölzer, plur. *der Auflanger in den Spannen*, ligazones. *der Katspuren*, ligazones de sobreplan.
Injuriant, m. injuriante; injuriador.
Injurie, f. injuria.
Injuriös, adj. injurioso.
Injuriiren, v. n. injuriar; ultrajar con palabras.
Inlage, f. inclusa; el pliego adjunto.
Inländer, m. natural, nativo.
Inländisch, adj. natural; del pais; nativo.
Inliegen, v. n. estar incluso, ir incluso.
Inliegend, adj. incluso; adjunto. *inliegender Brief*, la inclusa; la que acompaña.
Inne, adv. dentro. *grad mitsen inne stehen*, estar en el centro.
Innebehalten, v. a. retener.
Innebleiben, v. n. quedar en ser; no salir.
Innehaben, v. n. téner, poseer; ocupar.
Innehalten, v. n. *mit der Zahlung*, suspender el pagamiento. *mit der Zahlung nicht inne halten*, no pagar al termino; no complir con el pagamiento al vencimiento.
Innesitzen, v. n. estar en prision.
Innewerden, v. n. conocer, apercibir.
Innen, adv. dentro.

Innere, adj. interno, interior.
Innerhalb, praep. dentro de.
Innerlich, adj. interior, interno. *innerlicher Krieg*, guerra intestina. adv. interiormente atc.
Innerst, adj. íntimo. *das Innerste*, lo interior; la mas ínterior parte.
Innig, adj. intimo, intrínseco; cordial.
Innigkeit, f. cordialidad; intimo sentimiento.
Inniglich, adj. íntimo; el mas íntimo; estrechísimo.
Innigst, adj. *dass.*
Innung, f. arte, cuerpo de una arte, gremio. *die Innungsartikel*, los articnlos gremiales.
Innungsbrief, m. carta gremial, documento, prîvilegio del gremio.
Inoculation, f. *der Pocken*, inoculacion.
Inoculator, m. inoculador, inoculista.
Inoculiren, v. a. inocular.
Inoculirung, f. *s. Inoculiren.*
Inoculist, m. *s. Inoculator.*
Inquiriren, v. n. inquírir, proceder criminalmente.
Inquisit, m. reo, delinqüente.
Inquisition, f. inquisicion, informacion, *das Gericht*, la inquisicion, el santo oficio.
Inquisitor, m. inquisidor.
Insafs, m. inhabitante, vecino.
Insbesondere, adv. en particular, particularmente, especialmente, en especialidad.
Inschlitt, n. sebo.
Inschrift, f. inscripcion. *Aufschrift*, rótulo.
Inscribiren, v. a. inscribir, sentar en el registro, enregistrar.
Inscription, f. inscripcion, asiento — rótulo.
Insel, f. isla. *kleine*, isleta. *die Inseln vor dem Winde*, las islas de barlovento. *unter dem Winde*, las islas de sotavento.
Inselbewohner, m. isleño.
Insekt, m. insecto.
Insgemein, adv. comunmente, ordinariamente.
Insgesammt, adv. todos quantos, todos juntos.
Insiegel, n. sello.
Insinuation, f. insinuacion.
Insinuiren, v. a. insinuar. *sich bei einem*, insinuarse, introducirse en la amistad de alguno. *vor Gerichten*, registracion.
Insolvent, adj. insolvente.
Insolvenz, f. imposibilidad de pagar.
Insonderheit, adv. especialmente, en especialidad, particularmente; señaladamente.
Insonders, adv. *s. besonders.*
Inspection, f. inspeccion.
Inspector. m. inspector.
Installiren, v. a. establecer, poner en posesion, envestir.
Installirung, f. introduccion en poseso, envestidura.
Inständig, adj. instante, encarecido, vivo, ardiente. adv. encarecidamente, ahincadamènte, con ahinco, vivamente.
Inständigkeit. f. instancia, viveza, ardor, ahinco, calor.
Inständigst, adv. *s. inständig*, adv.
Instanz, f. instancia, tribunal. *erste*, primera instancia.
Instehend, adj. próximo. venidero, subsiguiente.
Instinkt, m. instincto.
Instrument, n. instrumento. *Document*, instrumento, documento, auto, escrítura, papel.
Instrumental, adj. *Musik*, música instrumental.
Insul, f. *s. Insel.*
Insulaner, m. islano, insulano.
Iusultiren, v. a. insultar, ultrajar.
Insurgent, m. insurgente, alzado.
Insurrektion, f. insurreccion, alzamiento.
Intendant, m. íntendente.
Interessant, adj. interesante, importante, de importancia, de conseqüencia.
Interesse, n. interes, juro. *Geld auf Interesse leihen*, prestar, dar, colocar dinero á interes. *Nutzen*, ventaja. provecho, interes.
Interessent, m. înteresado.
Interessiren, v. n. interesar, importar. *sich*, interesarse, tomar interes, entrar en parte.
Interessirt, adj. interesado.
Intermezzo, n. entremes.

Intervall, n. intervalo.
Intestato, *sterben*, morir intestado. *Erbe ab Intestato seyn*, heredar ab intestado.
Intestina, plur. intestinos, tripas.
Intolerant, adj. intolerante.
Intoleranz, f. intolerancia.
Intoniren, v. a. entonar.
Intraden, plur. entradas, rentas.
Intrigue, f. intriga, maraña, enredo.
Intriguenmacher, m. entremedíto, zaramullo, zarapeto, intrincador.
Invalid, m. inválido. *Invalidenhaus*, casa, hospicio de inválidos.
Investiren, v. a. envestir, conceder el poseso.
Investitur, f. envestidura.
Inwärts, adv. adentro, hácia adentro.
Inwendig, adj. interior, interno.
Inwohner, m. *s. Einwohner.*
Inzwischen, adv. entretanto, en el interin, mientras, pero, sin embargo.
Ioch, n. yugo. *unters Joch bringen*, sojuzgar. *Joch Land*, yugada.
Iochband, n. yuguera.
Iochriem, m. *dass.*
Iohann, *Iohannes*, n. prop. Juan.
Iohannisbeer, f. ribes, agracejo. *schwarze*, ribes negro, *rothe*, ribes roxo.
Iohannisbeerstrausch, m.
Iohannisblume, f. ojo de buey, buftalmo.
Iohannisbrot, n. algarroba. *-Baum*, algarrobo.
Iohanniskraut, n. amaro, piretro.
Iohannislauch, m. cebollino.
Iohannistag, m. dia de san Juan.
Iohanniswedel, m. ulmaria.
Iohanniswurm, m. noctiluca, mosca luciente, luciérnaga.
Iohanniter, m. caballero del órden de san Juan.
Iolle, f. barca. *Iollenführer*, barquero. *Ioll-tau*, andarivel.
Ioseph, n. p. Josef, Joseph.
Iournal, n. diario.
Iournalist, m. diarista.
Ipekakuana, f. ipecacuana, bejuquillo.
Ipernholz, n. olmo.
Irden, adj. de tierra, terreo, de barro. *irdene Gefäfse*, loza, vasija de barro.
Irdisch, adj. terrestre, terreno.
Irgend, *irgends*, adv. *etwa*, acaso, por ventura.
Irgendwo, adv. en qualquier lugar, parage que sea.
Ironie, f. ironía.
Ironisch, adj. irónico. adv. irónicamente.
Irre, adv. descarriado, extraviado. *irre seyn*, haberse descarriado, extraviado. *führen*, descarriar, extraviar, desvîar. *du bist irre*, vas errado, te equivocas. *irre machen*, desconcertar, confundir. *irre werden*, *in einer Rede*, confundirse, perder el hilo. *in der Irre gehen*, andar errando, ser vagabundo.
Irren, v. a. desconcertar, confundir, turbar, distraher. *sich irren*, engañarse, enquívocarse, errar, ir errado, trabucarse. *irren ist menschlich*, cada hombre está sugeto á equivocaciones.
Irrend, adj. errante.
Irrgang, m. labirinto.
Irrgarten, m. *dass.*
Irrglaube, m. creencia, fé erronea.
Irrgläubig, adj. erroneo, heterodoxó.
Irrgläubigkeit, f. heterodoxia.
Irrig, adj. erroneo, errado. *Gewissen*, conciencia erronea. *irrig seyn*, errar, ir errado, equivocarse, engañarse.
Irrläufer, m. vagabundo.
Irrlehre, f. doctrina erronea, heterodoxá.
Irrlehrer, m. doctor erroneo, heterodoxó.
Irrlicht, n. fuego fatuo. *an den Mastbäumen*, fuego de Santelmo.
Irrstern, m. estrella errante. *der keine gewisse Zeit hält*, planeta errática.
Irrthum, m. error, yerro, equivocacion. *in der Zeitrechnung*, anacronismo. *aus dem Irrthum helfen*, desengañar, sacar del engaño. *seinen Irrthum einsehen*, desengañarse, salir del engaño, de la equivocacion. *Benehmung des Irrthums*, desengaño.
Irrung, f. error, yerro. *Zwist*, desavenencia, di-

ferencia, disencion, *den Irrungen abhelfen*, componer, ajustar las diferencias.

Irrweg, m. camino dudoso, camino errado. *auf Irrwegen seyn*, estar fuera de camino. *fig.* ir errado. *auf Irrwege bringen*, desviar, descarriar, extraviar. *auf Irrwege gerathen*, desviarse, descarriarse.

Irrwisch, m. fuego fatuo; centellas del verano.

Isabellfarbe, f. color de Isabela, color de blanco gamuzado.

Isabellfarben, adj., agamuzado, gamuzado.

Isabellfarbig, adj. *dass*,

Isegrimm, m. lobo. *fig.* hombre duro, áspero.

Isländisch Moos, m. liquen de Islanda; musgo de Islanda.

Isop, m. hisopo.

Italien, n. Italia.

Italiäner, m. Italiano. *Italiänerin*, Italiana.

Italiänisch, adj. itálico, italiano.

Item, adv. iden; asimismo.

Iubel, m. jubilo, fiesta, alegría. *Iubel machen*, jubilar, levantar jubilo; hacer fiesta.

Iubelfest, n. fiesta de jubiléo. *s. Jubeljahr*.

Iubelgesang, m. cántico de júbilo.

Iubelgeschrei, n. gritos de jubilo.

Iubeljahr, n. año de jubiléo.

Iubellied, n. *s. Iubelgesang*.

Iubiläum, n. jubiléo, — indulgencia ó plena remision de pecados que se concede de 25 años.

Iubiliren, v. n. jubilar, vitorear, hacer fiesta de jubilo. *einen Diener*, jubilar á un oficial. *jubilirter Lehrer*, profesor, catedrático jubilado.

Iuchart, m. yugada.

Iuchten, m. vaqueta, cuero de vaca, corambre de vaca de Moscovia; moscovias.

Iuchhey, interj. bueno! vaya! ea!

Iucken, v. n. sentir comezon, picazon en alguna parte del cuerpo. *der Finger juckt mir*, siento comezon, picazon en el dedo. *sich jucken*, reconcomerse.

Iucken, n. picazon, comezon.

Iude, m. judío, hebréo. *Wucherer*, usurero. *der ewige*, el hebréo errante.

Iudenapfel, m. manzana del paraiso.

Iudendorn, m. paliuro.

Iudenfrau, f. judia.

Iudengasse, f. judería; calla de los judíos.

Iudengebrauch, m. rito judáico.

Iudenharz, m. asfalto.

Iudenkirsche, f. vexiga de perro; alquequenge; alkekengi.

Iudenleim, m. asfalto; betun judaico.

Iudenpech, n. *dass*.

Iudenmatzen, m. hojaldre judaíca.

Iudenpappel, f. guazuma.

Iudenschaft, f. todos los judios de un districto.

Iudenschule, f. sinagoga.

Iudenschutz, m. patente por el qual los principes permiten á los judíos el domicilio en sus estados.

Iudenspiefs, m. *den Judenspiefs verlassen*, no dexar de ser usurero.

Iudensprache, f. lengua judaica. — lengua hebraica.

Iudenthum, n. judaismo.

Iudenwucher, m. usura excesiva.

Iudenszins, m. *dass*.

Iüdin, f. judia.

Iüdisch, adj. judaico.

Ive, f. *Ivenbaum*, m. *s*, *Eibe*.

Ivenkraut, n. *s. Epheu*,

Iuffer, f. bigota. *eine unbeschlagene Iuffer*, bigota suelta.

Iugelbeere, f. *Heidelbeere*.

Iugend, f. juventud, edad jovenil.

Iugendalter, n. *dass*.

Iugendblütbe, f. flor de la juventud, los años floridos de la juventud.

Iugendfehler, m. error, imprudencia jovenil.

Iugendfeuer, n. fuego de la juventud.

Iuoendhitze, f. ardor de la juventud.

Iugendlich, adj. jovenil.

Iujuber, f. plur. azufaifas.

Iuks, m. *s. Scherz*.

Iulepp, m. Julepe.

Iulius, m. el mes de Julio.

Iung, adj. jóven. *junge Frau*, muger jóven. *ein junges Blut*, juvencito. *die junge Herrschaft*, los señoritos. *die Jungen eines Thiers*, hijos. *des Hirsches, Fuchses, Löwen, Leoparden, Wolfs*,

Hundes, cachorros, cachorrillos. *junger Wein*, vino nuevo. *junge Rebe*, vid nueva. *wieder jung werden*, rejovenecer.

Iunge, m. mozo, muchacho. *Schiffsjunge*, page.

Iungen, v. n. parir.

Iungenarbeit, f. trabajo de muchachos.

Iungenmäfsig, adj. á manera de muchachos.

Iungenstreich, n. muchachería.

Iünger, m. discipulo.

Iünger, adj. comp. mas jóven. *mein jüngerer Bruder*, mi hermano menor.

Iunges, n. *von Thieren*, hijo. *von gröfsern* etc. cachorro, cachorrillo.

Iungfer, f. virgen, doncella. *Iungfern auf dem Wasser werfen*, hacer saltar piedrezuelas en la superficie del agua. *die Iungfer küssen*, ser executado clandestinamente. *Iungfer*, *s. auch Iuffer.*

Iungferblüthe, f. flor, perfeccion virginal.

Iüngferchen, n. virgencilla, doncellita.

Iungfernerde, f. tierra virgen.

Iüngferlich, adj. virginal, virgíneo. *jüngferlich thun*, hacer la modesta.

Iungfernerz, n. bete virgen.

Iungfernhäutchen, n. himen.

Iungfernhonig, m. miel virgen.

Iungfernkind, n. bastardo,

Iungfernknecht, m. pisaverde; adamadillo.

Iungfernkrankheit, f. pálidos colores.

Iungfernkranz, m. guirnalda virginal; virginidad; virgo.

Iungfernmilch, f. leche virginal.

Iungfernraub, m. rapto de doncella.

Iungfernschänder, m. estuprador; violador de doncellas.

Iungfernschwefel, m. azufre virgen.

Iungfernstand, m. virginidad.

Iungfernwachs, n. cera virgen.

Iungferschaft, f. virginidad; entereza; castidad. *verlieren*, dar al traves con su entereza.

Iungfrau, *s. Iungfer. die Iungfrau Maria*, la santa virgen. *Himmelszeichen*, virgo.

Iungfräulich, adj. virginal, virgineo.

Iungfrauschaft, f. *s. Inngferschaft. Raub der Iungfrauschaft*, desvirgamiento, desfloramiento, *die Iungfrauschaft rauben*, desflorar, desvirgar; estuprar; quitar la virginidad.

Iunggesell, m. *unverheirathet*, soltero.

Iüngling, m. jóven, mozo.

Iünglingsalter, n. adolescencia; juventud.

Iungmeister, m. el maestro último agregado á un gremio.

Iüngst, adv. recientemente, últimamente; poco ha.

Iüngste, adj. el mas jóven; el menor; el último. *der jüngste Tag*, el último dia del mundo; el dia de la tremenda.

Iüngsthin, adv. últimamente, poco ha.

Iunius, m. el mes de Junio.

Iunker, m. señorito; hijo de un noble.

Iürgen, n. p. Jorge.

Iust, adv. justamente, cabalmente, precisamente.

Iustiz, f. justicia.

Iustizbediente, plur. oficiales de la justicia.

Iustiziar, m. justiciario.

Iustizrath, m. consejero de justicia.

Iütte, f. *taube Iütte, in einem Boot*, gaviete de la lancha.

Iuwel, n. joya. *mit Iuwelen besetzen*, guarnecer, adornar con joyas.

Iuwelenhändler, m. joyero, negociante de joyas.

Iuwelenkästchen, n. caxita con joyas.

Iuwelenschrank, m. guardajoyas.

Iuwelier, m. joyero.

Iuwelierkunst, f. arte de joyero.

Iuwelierladen, m. tienda de joyero.

K.

Kaap, *s. Kap.*
Kabe, f. *von Früchten*, *s. Koff.*
Kabala, *Kabale*, *s. Cab.*
Kabel, n. *s. Ankertau.* *das Kabel kappen*, cortar el cable.
Kabelaring, f. virador de combes, de cubierta.
Kabelgarn, n. filástica. *Kabelgarn*, *Pfropfen*, bocados de filástica.
Kabelgatt, n. pañol de los cables.
Kabeljau, m. bacalláo.
Kabeltau, n. calabrote.
Kabinet, n. gabinete. *Naturalienkabinet*, gabinete de historia natural.
Kachel, f. *Ofenkacheln*, alízares, pieza de barro para hornos.
Kachelofen, m. horno construido de alízares.
Kacken, v. n. cacar.
Kacker, m. cacador.
Kackern, impers. *es kackert mich*, tengo gana de caaar.
Kackern, *gackern*, v. n. *als die Hühner*, cacarear.
Kackern, n. cacarréo.
Kadett, m. cadete, noble. *See-Kadetten*, guardias marinas. *Kadettenschule*, seminario de nobles, ó de nobleza.
Käfer, m. escarabajo.
Kaff, m. *von Früchten*, cascarilla, escombro de trigo.
Käfich, m. jaula. *in den Käfich thun*, enjaular.
Kaftan, m. cafetan.
Kahl, adj. calvo, morondo. *kahl werden*, encalvecer. *kahles Kinn*, desbarbado.
Kahlheit, f. calvez, desnudez.
Kahlkopf, m. testa calva, cabeza moronda.
Kahlköpfig, adj. calvo, morondo.
Kahlmäuſser, m. tacaño, astuto, finto.
Kahlmäuserei, f. tacañería, astucía.
Kahlmäusern, v. n. tacañear.
Kahlmäuserig, adj. tacaño, astuto.
Kahm, m. moho.
Kahmig, adj. enmohecido. *kahmig werden*, enmohecerse.
Kahn, m. barco, batel.
Kahr, f. *eines Weges*, vuelta. *die Kahr nehmen*, tomar la precisa direccion de un carro.
Kaje, f. muelle.
Kajengeld, n. derechos de muelle.
Kajenmeister, m. maestro de muelle.
Kaiser, m. emperador.
Kaiserin, f. emperatriz.
Kaiserkrone, f. corrona imperial. *Kaiserblume*, imperatoria.
Kaiserlich, adj. imperial, cesareo. *Seine kaiserliche Majestät*, su magestad imperial, ó cesarea. *die Kaiserlichen*, los imperiales.
Kaiserschnitt, m. operacion cesarea.
Kaiserthum, n. imperio.
Kaiserwurz, f. imperatoria.
Kaiserzahl, f. indiccion.
Kajüte, f. cámara, camarote. *groſse*, *untere Kajüte*, cámara baxa. *im Vordertheil des Schiffs*, cámara de proa.
Kajütwächter, m. repostero de un navío.
Kalamint, m. calaminto,
Kalb, n. ternera, ternero, hecerro. *Mutterkalb*, ternera. *Stierkalb*, ternero. *jähriges Kalb*, añojo. *zweijähriges Kalb*, heral. *ein Kalb*, *ein Mensch*, *der sich dumm beträgt*, terneron.
Kälbchen, n. ternerilla, becerrilló.
Kalben, v. n. *Kalb gebähren*, parir.
Kalben, plur. *zwischen den Inhölzern*, henchimientos.
Kälberbraten, m. asado de ternera.
Kälberei, f. niñería, puerilidad.
Kälbergekröse, n. omento de ternera.
Kälbergeschlinge, n. asadura de ternera.
Kalbern, v. n. hacer niñerías, saltar á manera de hecerros. — *speien*, vomitar, desollar la zorra.
Kalbfell, n. piel de becerro.
Kalbfleisch, n. ternera.
Kalbleder, n. becerro, corambre de becerro.

Kalbsfüſse, plur. patas de becerro.
Kalbskopf, m. testa, cabeza de becerro.
Kalbslab, m. quajo.
Kalbsmagen, m. molleja.
Kalbsviertel, n. quarto de ternera.
Kaldaunen, plur. tripas, mondongo. *der sie verkauft*, tripero, mondonguero.
Kalekutischer Hahn, m. payo. *Henne*, gallina de Indias.
Kalender, m. calendario, almanaque. *der gregorianische*, correccion gregoriana.
Kalesche, f. calesa, silla volante. *Kaleschenfahrer*, calesero.
Kalfaktor. m. calefactor.
Kalfateisen, n. hierro de calafare, hierro de meter, calador.
Kalfaterer, m. calafate.
Kalfatern, v. a. calafatear. *zum Kalfatern auf die Seite legen*, dar la banda á un navío.
Kalfatern, n. calafateamiento, calafatería.
Kalfatmeister, m. maestro de calafate.
Kaliaturholz, n. *rothes*, palo de sándalo encarnado.
Kaliber, n. calibre. *das Kaliber nehmen*, calibrar. *die Kanone hält so viel Kaliber*, el cañon calza tanta bala.
Kaliberstock, m. calibre, regla del calibre.
Kalk, m. cal. *ungelöschter*, cal viva, ó en piedra. *Steine zu Kalk brennen*, calcinar, cocer las piedras. *gelöschter*, cal azogada, cal apagada. *Kalk löschen*, apagar la cal, azogar la cal, templar la cal. *Ofen voll Kalk*, hornada de cal.
Kalkartig, adj. calar, calizo. calero; naturaleza de la cal.
Kalkboden, m. tierras calares.
Kalkbrenner, m. calero.
Kalkbrennerei, f. calera.
Kalkbruch, m. cantera de piedras calizas.
Kalken, v. a. *den Weizen*, preparar el trigo con cal para sembrarlo.
Kalkerde, f. tierra caliza, tierra calar.
Kalkgrube, f. pozo en el qual se azoga la cal. *der Lohgerber*, pozo que sirve para la operacion de la cal.
Kalkhändler, m. calero.
Kalkhütte, f. *s. Kalkofen.*
Kalkkrücke, f. *s. Kalkrührer.*
Kalkmesser, m. medidor de cal.
Kalkofen, m. calera, calería.
Kalkrührer, m. batida, batidero.
Kalkstein, m. piedra caliza, piedra de cal.
Kalm, m, *Seestille*, calma.
Kalmank, m. calamaco.
Kalkmäuser. m. *s. Kahlmäuser.*
Kalmus, m. cálamo, acoro aromatico.
Kalt, adj. frio. *es ist kalt*, hace frio. *kalt werden*, enfriarse. *der kalte Brand*, gangrena. *Kalteschale, von Bier, von Wein*, sopas mojadas en cerveza, en vino. *kalte Küche*, carne fria. *kalter Schlag*, rayo que no enciende. *kaltes Fieber*, fiebre fria. *kalte Pisse*, estrangurria.
Kaltblütig, adj. frio, desapasionado, tranquilo. adv. friamente.
Kaltblütigkeit, f. frio, frialdad.
Kälte, f. frio.
Kälten, v. n. dar, causar frio.
Kaltsinnig, adj. frio, indiferente, insensible, tibio. adv. friamente, etc. *kaltsinnig werden*, entibiarse, enfriarse. *sich ganz kaltsinnig dabei anstellen*, hacer cara de indiferente.
Kaltsinnigkeit, f. indiferencia.
Kamaschen, plur. avampies, polainas. *anziehen*, calzar las polainas.
Kameel, n. camello. *Weibchen*, camella. *junges*, camellejo. *Maschine*, camello.
Kameelgarn, n. hilo de pelo de camello.
Kameelhaar, n. pelo de camello.
Kameelhären, adj. de pelo de camello.
Kameelhaut, f. piel de camello.
Kameelheu, n. paja de meca, cálamo esquinanto.
Kameelparder, m. camello pardal, girafa.
Kameelstall, m. camellería.
Kameelstroh, n. *s. Kamelheu.*
Kameeltau, n. camello.
Kameeltreiber, m. camellero.
Kameelwärter, m. came-

llero. *dessen Dienst*, camellería.

Kameelziege, f. cabra de Angora.

Kameleon, m. cameleon, camalion.

Kamelott, m. camelote. *gewässerter*, camelote de aguas. *leichter*, camelotillos.

Kamerad, m. camarada, socio, compañero.

Kameradschaft, f. consorcio, familiaridad, gabilla.

Kamille, f. manzanilla, magarza, bonina. *Feldkamille*, magarzuela.

Kamin, m. chimenéa.

Kaminfeger, m. deshollinador.

Kamisol, n. *mit Aermeln*, chupa, chaqueta. *ohne Aermel*, chupetilla. *kleines Westchen*, chaleco.

Kamm, m. peyne. *enger*, *weiter*, peyne denso, raro. *Hornkamm*, peyne de asta, *Kamm des Webers*, canal de texedor. *zur Wolle*, carda. *von Weintrauben*, racimo, raspa, rampojo. *am Schlüssel*, bocado de la llave. *eines Vogels*, moño. *an einem Kammerade*, diente. *der Hähne*, cresta de gallo.

Kammmacher, m. peinero.

Kämmen, v. a. peinar. *die Wolle*, cardar, peinar la lana.

Kämmer, m. *Wollkämmer*, peinador.

Kammer, f. cámara. *Kammer*, *Abtheilung Matrosen*, *Soldaten*, rancho. *der Aufseher über eine solche Kammer*, ranchero. *die Soldaten und Matrosen in Kammern abtheilen*, ranchear.

Kammerband, n. *einer Kanone*, astragal del fogon.

Kammerbecken, n. orinal, bañado.

Kammerbediente, m. cameralista, oficial de la cámara.

Kammerdame, f. camarista, camarera.

Kammerdiener, m. ayuda de cámara.

Kämmerer, m. camarero, camarlengo.

Kämmerei, f. cámara del comun, ó de la ciudad.

Kammerfourier, m. furier de cámara.

Kammerfrau, f. camarera, camarista.

Kammerfräulein, n. camarera.

Kammerherr, m. camarero. *der die Woche hat*, mayordomo de semana. *Oberkammerherr*, camarero mayor.

Kammerjungfer, f. camarera.

Kammerjunker, m. gentilhombre de cámara.

Kammerlakai, m. ayudante de camarero.

Kammerlehn, n. feudo de cámara.

Kammermagd, f. ayudanta de camarera.

Kammerpage, m. page de cámara.

Kammerpräsident, m. presidente de cámara, ó de haciendas.

Kammerrath, m. consejero de cámara, ó de haciendas. *geheimer*, consejero íntimo de cámara, ó de haciendas.

Kammerschreiber, m. escribano de haciendas ó da cámara.

Kammersekretair, m. secretario de haciendas, ó de camara.

Kammertuch, n. cambray, cambrayon.

Kammerzahlmeister, m. tesorero de haciendas ó de la cámara.

Kammerziel, n. rata, ó contingente que debió pagar qualquier estado para el mantenimiento de la cámara imperial de Wezlar.

Kammfutter, n. estuche para peines.

Kammmacher, m. peinero.

Kammrad, n. rueda dentada, ó á dientes.

Kammzahn, n. diente de peyne, pua de peyne.

Kamp, m. *Viehweide*, repajo, sitio de pasto.

Kämpe, m. verraco. — *fig.* camperador, champion, batallador.

Kampement, n. campamento.

Kampescheholz, n. palo de campeche, ó azul.

Kampf, m. combate, contienda, pendencia, accion, refriega, lucha. — disputa. *zum Kampf herausfordern*, provocar, desafiar reptar. *einen Kampf mit einem wagen*, entrar en combate con alguno. *Todeskampf*, agonía.

Kämpfen, v. n. lidiar, combatir, contender, pugnar.

Kämpfer, m. luchador, lidiador, combatiente, batallador, campeador, champion.

Kampfplatz, m. arenal,

campo de batalla, de funcion, de accion, de contienda; palestra.

Kampiren, v. n. campar, asentar. *die Armee kampirt*, al exército campa, asienta.

Kanal, m. canal. *fig.* medio, camino, via. *Haupt-Kanal*, canal maestro. *an einer Ableitung*, arcaduz. *durch diesen Kanal fliessen alle Gnadenbezeugungen*, por estos arcaduces todas las mercedes se llevan.

Kanapee, n. canapé.

Kanarien, plur. las islas canarias. *Kanariensaamen*, tríguera. alpiste. *Kanarienvogel*, canario, *Kanarienzucker*, azucar de Canaria.

Kanaster, m. tabaco en canastas.

Kandelkraut, m. anabisis.

Kandelzucker, m. azúcar candí.

Kandiszucker, m. *das.*

Kannfass, *s. Kannevass.*

Kaneel, m. canela. *langer*, *kurzer*, larga, corta. *rothe Marbe*, *schwarze Marbe*, canela de marca voxa, negra. *weisser*, canela blanca.

Kaninchen, m. conejo, gazapo.

Kaninchenbau, m. conejera, gazapera.

Kaninchenberg, *das.*

Kaninchenbusch, m. sotillo de conejos.

Kaninchenfang, m. caza de conejos.

Kaninchenfell, n. pielecito de conejo.

Kaninchengarten, m. *s. Kaninchenbusch.*

Kaninchengehäge, n. *das.*

Kaninchenhaar, n. pelo de conejo.

Kaninchenlager, n. conejera, gazapera.

Kaninchenloch, *das.*

Kanker, m. *s. Spinne.*

Kanne, f. vasija, vaxilla.

Kannengiesser, m. el que hace vasos de estaño, estañero.

Kannenkraut, n. cola de caballo.

Kannenweis, adv. *verkaufen*, vender por potes, por menudo.

Kannevass, m. lienzo acolchado con algodon, augéo.

Kanoe, n. canoa.

Kanonade, f. cañonéo, cañonada.

Kanone, f. cañon, pieza. *schwere Kanone*, cañon de calibre. *hölzerne*, cañones fingidos. *eine 24pfündige*, cañon de á 24. *Kanonenfeuer*, cañonéo.

Kanonenschuss, m. cañonazo.

Kanonier, m. cañonero, artillero.

Kanonieren, v. a. cañonear.

Kante, f. lado, banda. *der Rand*, orla extremidad, márgen. *des Holzes*, canto. *der Hirsche*, puntas. *Spitzen*, encaxes.

Kantig, adj. quadrado.

Kantiljen, f. plur. cañutillos.

Kantoniren, *s. canton.*

Kanzel, f. púlpito. *besteigen*, subir el púlpito.

Kanzelrede, f. sermon.

Kanzelredner, *s. Prediger.*

Kanzellei, f. cancillería.

Kanzelleibrief, m. patente de cancillería.

Kanzelleidirector, m. director de la cancillería.

Kanzelleisiegel, n. gran sello de la cancillería. *geheimes*, sello pequeño.

Kanzelleistyl, m. estilo cancelleresco.

Kanzellist, m. escribano de la cancillería.

Kanzler, m. canciller. *Grosskanzler*, gran canciller.

Kap, n. cabo, promontorio.

Kapaun, m. capon, gallo castrado.

Kapaunstein, m. alectoria.

Kapellan, m. capiller, capellan.

Kapelle, f. capilla. *Probekapelle*, copela. *auf die Kapelle bringen*, exâminar en la copela.

Kapellmeister, m. maestro de capilla.

Kaper, m. corsario. *Kaper-Rhederer*, armador de corsario. *Kaperschiff* navío corsario, de corso, goleta corsaria. *Kaperbrief*, patente de corso. *Kapergasten*, tripulacion da un navio de corso.

Kaperei, f. corso. *Seeräuberei*, piratería. *auf Kaperei ausgehen*, andar, ó ir en corso.

Kapern, v. n. andar, ir á corso, cruzar los mares.

Kapern, f. plur. alcaparras. *Kapern Sauce*, alcaparrado.

Kaper-

Kaperfeld, n. alcaparronal.
Kaperstrauch, m. alcaparral.
Kaphahn, n. *s. Kapaun.*
Kapitel, capitulo. *das Stift*, cabildo. *Filz*, *Ausputzer*, reprehension, correccion. *einem das Kapitel lesen*, dar un capitulo, reprehension, reprehender.
Kapitelhaus, m. casa de cabildo.
Kapiteln, v. a. *s. Kapitel lesen.*
Kapitelherr, m. canónigo.
Kapitular, adj. capitular. *Kapitularherr*, *s. Kapitelherr.*
Kaplan, m. diácono. *Kaplandienst*, diaconazgo.
Käppchen, n. bonetillo.
Kappe, f. bonete, gorra. *die Kappen oder Puppen der Wandtaue*, *s. Wandtaue. Regen*, capilla, gaban, mantilla. *der Falken*, capirote.
Kappen, v. a. *Mast- oder Ankertau*, picar, cortar un palo, un cable. *Bäume* descabezar los árboles.
Kappern, *s. Kapern.*
Kappis, m. *Kappiskraut*, repollo.
Kapplaken, n. capa y sombrero.
Kappzaum, m. cabezon.
Kapsel, f. cápsula, vaina.
Kapuze, f. *der Mönche*, capucho.
Karabiner, m. carabina, trabuco. *Schufs damit*, trabucazo.
Karaffe, f. garafita.
Karat, n. *kleines Gewicht*, quilate.
Karavane, f. caravana.
Karavelle, f. caravela.
Karausche, f. coracino.
Karbatsche, f. azote, zurriago, látigo.
Karbatschen, v. a. azotar, apalear.
Kardel, n. guindaleza. *eines Ankertaues*, guindalezas del cable.
Kardelblock, m. quadernal de paloma.
Kardelstroppen, plur. *an der grofsen und Fockraa*, palomas del raccamento mayor y trinquete.
Kardendistel, f. cardo.
Kardetsche, f. *s. Kartätsche.*
Kardobenedict, m. cardo santo, ó benedito, ó lechero, ó lechar.
Karduse, f. cartucho.
Kardusgarn, n. hilo de cartuchos.
Karduskiste, f. guardacartuchos.
Karfunkel, m. carbunclo.
Karg, adj. avaro, mezquino, miserable, tacaño, roñoso, tenaz.
Kargen, v. n. ahorrar, tacañear.
Kargheit, f. mezquindad, avaricia.
Kärglich, adj. parco, escaso. *sich kärglich behelfen*, vivir parcamente.
Karmin, m. carmin.
Karmoisin, adj. carmesi.
Karrn, m carro, carrera. *ein Karrnvoll*, carretada. *Schubkarn*, brueta, carretoncillo. *Schuttkarrn*, chirrion. *für Kaufmannsgüter*, carreton. *den Karrn in Dreckführen*, embrollar un asunto.
Karneol, m. *Karniol*, cornerina.
Karrner, m. carretero.
Karnies, n. cimacio, moldura ondeada, cornijon.
Karnieshobel, m. cepillo para molduras.
Karrnpferd, n. *s. Karngaul.*
Karrnschieber, m. carretero.
Karrnvoll, m. una carretada.
Karo, n. *Karten-Farbe*, oros.
Karotte, f. *von Toback*, andollo.
Karpfe, m. carpa.
Karpfenkopf, m. *Schwanz* m. *Sprung*, m. cabeza, cola, salto de carpa.
Karre, f. carreta. *zur Karre verurtheilen*, condenar á los trabajos públicos, ó al persidio.
Karrote, f. carota.
Karrete, f. carreta.
Karst, m. azada.
Kartätsche, f. carda. *Pferdestriegel*, almohaza. *in den Kanonen*, cartuchos de metralla.
Kartätschen, v. a. *die Wolle*, cardar. *ein Pferd*, almohazar.
Kartätschenbeutel, m. saco, saquillo, saquete de metrallas.
Kartätscher, m. cardador.
Karte, f. carta, naipe. *ein Spiel Karten*, una baraja. *Karten spielen*, jugar á los naipes. *einem in die Karte sehen*, mirar á alguno los naipes. *fig.* descubrir las intenciones de alguno. *Landkarte*, carta, mapa geográfica.

Seekarte, carta de marear, ó de navegar.
Kartell, m. *Herausforderung*, desafío.
Kartellschiff, n. navío parlamentario, bandera de paz.
Karten, v. a. *eine Sache*, concertar, urdir, tramar un asunto.
Kartenblatt, n. una carta.
Kartenfabrik, f. fábrica de naipes.
Kartenfabrikant, m. fabricante de naipes.
Kartenspiel, n. juego de naipes. — una baraja.
Karthaune, f. cañon violento.
Karthaus, f. cartuxa.
Karthäuser, m. cartuxo. *Karthäuserorden*, órden de la cartuxa.
Kartoffel, f. patata.
Karzer, m. cárcel.
Käse, m. queso. *frischer*, requeson. *Schafkäse*, queso ovejuno.
Käsehändler, m. quesero.
Käsekorb, m. encalla.
Kaskarillstrauch, m. cascarilla.
Kassave, f. cazave, yuca, manioc.
Kasse, f. caxa. *Kassenbillet oder Schein*, cedula, billete de caxa. *ich bin nicht bei Kasse*, no tengo dinero en caxa.
Kasserolle, f. cazoleja, cazolilla, cacerola.
Kassierer, m. caxero.
Kassia, casia, caña fístola, *Baum*, caña fístolo. *Blume*, flor del árbol de canela. *Rinde*, casia lignea.
Kassiren, v. a. *einen Officier*, quitar el empléo, privar á uno de su empléo.
Kastagnette, f. castañeta.
Kastanie, f. castaña. *wilde*, regoldana. *Wasserkastanie*, castaña de agua.
Kastanienbaum, m. castaño.
Kastanienbraun, adj. albazano, castaño obscuro, ó bayo.
Kastanienhändler, m. castañero.
Kastanienwald, m. castañal.
Kästchen, n. caxita, caxilla, caxeta. *eines Ringes*, chaton.
Kastel, n. castillo. *auf dem Vordertheil des Schiffs*, castillete de proa.
Kasten, m. caxa, arca, arcon, caxon.
Kastenmeister, m. *Kastenvorsteher*, m. caxero, tesorero.
Kasteyen, v. a. mortificar, macerar, afligir.
Kasteyung, f. mortificacion, maceracion.
Kastor, m. castor. *Kastorhut*, sombrero de castor. *Kastoröl*, oleo de ricino.
Kasuar, m. casoario.
Katechisiren, v. n. catequizar.
Katechismus, m. catequismo, cartilla.
Kater, m. gato, gatazo, mansejon.
Katharina, n. p. Catalina.
Katharinenpflaumen, f. plur. ciruelas secas.
Katt, f. *am Krahnbalken*, gata.
Kattblock, m. quadernal de gata.
Katthaken, m. gancho de la gata.
Kattspuren, plur. sobreplanes, bularcamas.
Kattun, m. tela de algodon. *Kattunfabrik*, fábrica de telas de algodon.
Katzbalgen, *sich*, contender, combatir.
Kätzchen, n. gatillo, gatito, gatilla, gatita. *an Haselnußstauden*, n. gueñas.
Katze, f. gato, gata. *wilde*, gato selvatico, ó montes. *Katze am Krahnbalken*, s. *Katt*. *zum Verkatzen des Ankers*, galga.
Katzenart, f. raza de gatos.
Katzenartig, adj. gatesco.
Katzenauge, n. ojo de gato.
Katzenbalg, m. piel de gato.
Katzenfell, n. *das*.
Katzengeschrei, n. maullido.
Katzenklee, m. pie de liebre.
Katzenkraut, n. hierba gatera, maro, amaro.
Katzenloch, n. gatera.
Katzenmünze, f. gatera.
Katzenmusik, f. música patera.
Katzenpfötchen, n. pilosela.
Katzensprung, m. salto de gato.
Kaude, f. *Flachs oder Hanf*, haz, cerro, madeja de lino ó cáñamo.
Kauderwelsch, adj. poco inteligible, corrupto, bárbaro. *kauderwelsche Sprache*, gerigonza, lenguage corrupto, lengua bárbara, chapurrado. *ich verstehe die*

kauderwelsche Sprach nicht, no entiendo esos guirigayes, esa gerigonza, no entiendo esa lengua bárbara.
Kauderwelschen, v. n. hablar corruptamente, chapurrear una lengua.
Kauen, v. a. mascar, desmenuzar con los dientes. *wie ein altes Weib*, amular. *am Gebiſs kauen, wie die Pferde*, roer el freno.
Kauern, sich, agazaparse, hacerse un ovillo.
Kauf, m. compra. *Ankauf, Aufkauf*, acopio,
Kaufbar, adj. comprable, compradizo.
Kaufbrief, m. escritura de compra.
Kaufbrot, n. pan venal.
Kaufdiener, m. dependiente, escribiente de algun escritorio.
Kaufen, v. a. comprar. *aufkaufen, zusammenkaufen*, acopiar. *im Kartenspiel*, descartar.
Käufer, m. comprador.
Käuferin, f. compradora.
Kauffahrtheischiff, n. navio, barco mercante.
Kauffahrer, m. *dass.*
Kaufgeld, n. arras, señal de compra.
Kaufgut, n. mercancia, mercadería.
Kaufhaus, n. factoría, casa de comercio. *wo die Waaren liegen*, almazen.
Kaufladen, m. tienda.
Kaufleute, plur. negociantes. *über See handelnde*, comerciantes. *Käufer*, compradores.
Käuflich, adj. comprable, compradizo. *käuflich an sich bringen*, adquirir por medio de compra.
Kauflust, f. deséo, gana de comprar.
Kauflustig, adj. deseoso de comprar.
Kaufmann, m. mercader, negociante, comerciante. *Käufer*, comprador.
Kaufmännisch, adj. mercantil, mercante.
Kaufmannsbrief, m. carta mercantil.
Kaufmannsbursche, m. mozo.
Kaufmannsschaft, f. mercancia. *die Innung*, cuerpo de los negociantes.
Kaufmannsdiener, m. dependiente.
Kaufmannsgüter, plur, mercancías, mercaderías.
Kaufmannsladen, m. tienda.
Kaufplatz, m. lugar del tráfico, sitio.
Kaufrechnung, f. cuenta de compra.
Kaufschilling, m. *s. Kaufgeld.*
Kaulbarsch, m. *Kaulkopf*, m. gobio.
Kaum, adv. apenas.
Kaviar, m. caviar.
Kauris, f. pl. *Schnackenköpfe*, careyes, bucios.
Kauung, f. mascadura.
Kausche, f. guardacabo.
Kaute, f. *s. Kaude.*
Kauz, m. bubo, páxaro solitario, mochuelo. *reicher Kauz*, ricazo. *wunderlicher Kauz*, hombre caprichoso, fantástico. *böser*, un mal avechucho.
Käuzchen, n. autillo.
Kebsehe, f. concubinato, barraganía.
Kebsfrau, f. concubina, barragana.
Kebssohn, m. hijo de concubina.
Kebsweib, n. *s. Kebsfrau.*
Keck, adj. temerario, audaz, osado, atrevido, presumido, adv. temerariamente.
Keckheit, f. temeridad, audacia, osadía, atrevimiento.
Kecklich, adv. francamente, abiertamente.
Keep, f. *eines Blocks*, mortaja de un moton.
Kegel, m. *in der Mathematik*, cono. *Kegel, womit man spielt*, bola. *Kegel schieben*, jugar á las bolas. *der die Kegel aufsetzt*, el que endereza, planta las bolas — enderezador. *Kegel treffen, umwerfen*, abatir las bolas. *Kegel bei den Buchdruckern*, pila.
Kegelbahn, f. carrera, lugar donde se plantan las bolas para jugar.
Kegelförmig, adj. cónico. *kegelförmiger Körper*, conoide.
Kegellinie, f. línea cónica.
Kegeln, v. n. jugar á las bolas.
Kegelplatz, m. *s. Kegelbahn.*
Kegelschnitt, m. seccion cónica.
Kegelspiel, n. juego de las bolas.
Kehlader, f. vena jugular.
Kehlbuchstabe, m. letra gutural.
Kehle, f. gula, garganta, gaznate, tragadero. *die*

Kehle abschneiden, degollar. *sich die Kehle schmieren*, untar, bañar la garganta. *Kehle einem zuschnüren*, anudar alguno la respiracion. *sich bei der Kehle fassen*, anudar á pescuezo. *Kehle einer Bastion*, garganta. *Kehlen in Säulen*, canaladura.
Kehldeckelchen, n. epiglota.
Kehllinie, f. media garganta.
Kehlpunkt, m. centro del baluarte.
Kehlriemen, m. sobarba.
Kehltucht, f. esquinancia, garrote, angina. *der Pferde*, adivas, avivas.
Kehlwirbel, m. ángulo de la garganta.
Kehlziegel, f. teja acanalada, canal.
Kehrbesen, m. escoba.
Kehrbürste, f. cepillo, limpiadera. *zu Pferden, und der Buchdrucker*, breza. *für Kleider*, escobilla.
Kehren, v. a. *mit dem Besen*, barrer. *ein Kleid kehren*, volver un vestido. *den Rücken*, volver las espaldas. *in sich*, volver en sí. *sich an etwas kehren*, atender, hacer atencion.
Kehrer, m. barredor.
Kehrfrau, f. barredora.
Kehricht, n. barreduras, basura.
Kehrwisch, m. escobillon.
Keichen, v. n. acezar. jadear, respirar, alentar con dificultad.
Keichen, n. asma.
Keicher, m. el que respira con dificultad, asmático.
Keichhusten, m. sarrillo.
Keifen, v. n. reñir, reprehender, corregir.
Keil, m. cuña. *Richtkeil*, cuña de apuntе. *ein Keil treibt den andern*, un clavo saca otro.
Keilen, v. a. cuñar, acuñar. *auseinander keilen*, hender con la cuña. *auf etwas*, cascar, golpear con el martillo. *hinein*, hacer entrar con fuerza.
Keiler, m. *bei den Jägern*, verraco javalí.
Keilhacke, f. azada, zapa.
Keilhaue, *das*.
Keim, m. germe. *Samenkeim*, grillo. *von einer ausgeschlagenen Frucht*, piton. *am Kohl*, renuevo, vástago.
Keimen, v. n. germinar. *als Kohl*, brotar, volver á brotar, echar nuevos vástagos.
Kein, adj. ninguno. *von keinem Werth*, de ningun valor. *keine Schuld haben*, no tener ninguna culpa. *keiner von beiden*, ni uno ni otro. *auf keine Weise*, de ninguna, *oder* ni de una ni de otra parte.
Keinesweges, adv. de ninguna suerte, de ningun modo.
Keinmal, adv. ninguna vez; jamas.
Kelch, m. cáliz. *Blumenkelch*, cáliz.
Kelchdeckel, m. palia, hijuela.
Kelchglas, n. vaso para vino, vaso acampanado.
Kelchteller, m. patena.
Keldüwel, m. *Rum*, rum, roma, aguardiente roma.
Kelle, f. *der Maurer*, trulla, plana. *Schaumkelle*, espumadera.
Keller, m. cueva, bodega. *eines grofsen Herrn*, cava.
Kellerei, f. sumillería de la cava.
Kelleresel, m. *s. Kellerwurm*.
Kellerhals, m. boca de la cueva. *ein Kraut*, nitraria, châmeléa.
Kellerloch, n. tragaluz, cercera.
Kellermeister, m. sumiller de la cava.
Kellermeisterei, f. sumillería.
Kellerwurm, m. porqueta, puerca, cucarracha.
Kellner, n. bodegonero. *in Klöstern*, cillerero.
Kelter, f. xaraiz, prensa, lagar.
Kelterbaum, m. viga de lagar.
Kelterer, m. prensador, el que gobierna la prensa.
Kelterfafs, n. tinaja.
Keltern, v. a. estrujar, aprensar, prensar el orujo. *das Keltern*, la accion de estrujar el orujo.
Kennbar, adj. conocible. *kennbar machen*, hacer reconocer, distinguir. *durch Zeichn*, caracterizar. *durch Thaten*, señalar.
Kennen, v. a. conocer.
Kenner, m. conocedor.
Kentern, v. n. volcarse.
Kenntlich, *s. kennbar*.

Kenntniſs, f. conocimiento, ciencia. *Weltkenntniſs*, práctica del mundo.
Kennzeichen, n. marca, señal; caracter.
Kerbe, f. *Einschnitt*, muesca. *in einer Armbrust*, pulguera.
Kerbel, m. parifolio, cerafolio.
Kerben, v. a. hacer muesca.
Kerbholz, n. tarja.
Kerkedortgen, n. *Schiffstau*, cerro.
Kerker, m. cárcer, prision. *tiefes Loch*, calabozo.
Kerkergeld, n. carcelage, calabozage.
Kerkermeister, m. carcelero.
Kerl, m. *tapferer*, valenton, hombre robusto. *Scheiſskerl*, cobarde, poltron, merda.
Kermes, m. alchérmes. *Beeren*, bayas de kermes.
Kern, m. *in Pflaumen, Kirschen*, hueso, huesecillo. *in Aepfeln, Weinbeeren*, grano, granillo. *in einem Baum*, el corazon de un árbol. *das Beste einer Sache*, la flor, medula, meollo. *Kern von auserlesener Mannschaft*, selecto, el selecto de las tropas.
Kernbeiſser, m. *Vogel*, verdon, pinchon real, pico gordo.
Kernen, v. a. reducir en granillos, granular.
Kerngut, adj. exquisito, excelènte.
Kernicht, adj. granado, lleno de granos, granujado.
Kernmehl, n. flor de harina.
Kernschuſs, m. tiro en el blanco.
Kernvolk, n. el selecto de las tropas.
Kernwaare, f. flor de mercancia.
Kernwein, m. vino que tiene cuerpo.
Kerzchen, n. velita.
Kerze, f. vela. *Wachskerze*, vela de cera, cirio.
Kerzengieſser, m. velero.
Kerzenträger, m. ceriferario.
Kessel, m. caldera, olla, perol. *kleiner*, caldereta, calderica, calderilla. *ein Kessel voll*, una calderada. *Kessel eines Springbrunnens*, bacin, fuente.
Kesseler, *Keſsler*, m. calderero.
Kesselflicker, m. *das*.
Kesselhake, m. llares.
Kesselpauke, f. timbal, atabal. *Pauker*, timbalero, atabalero.
Kettchen, n. cadenilla.
Kette, f. cadena. *an Ketten legen*, encadenar. *ein Narr, den man an Ketten legen muſs*, loco de cadena.
Ketteln, v. a. atar con cadenas, encadenar.
Ketten, *das*.
Kettennaht, f. cadenilla.
Kettenglied, n. anillo de cadena.
Kettenhund, m. perro de cadena.
Kettenkugeln, plur. balas enramadas, balas encadenadas, ó de cadena.
Kettenstich, m. cadenatà, cadenilla.
Ketzer, m. herege.
Ketzerei, f. heregía.
Ketzergericht, n. inquisicion.
Ketzerrichter, m. inquisitor.
Ketzerisch, adj. heretical, herético. adv. hereticalmente.
Keuchen, *s. Keichen*.
Keule, f. porra, maza. *mit Eisen beschlagen*, maza, porra herrada. *Schlag mit der Keule*, mazada, porrazo. *die Keule vom Schöps*, pierna.
Keule, eines Ochsen oder einer Gans etc. pierna.
Keuler, m. javalí macho.
Keusch, adj. casto, púdico, contiuente; honesto. adv. castamente etc.
Keuschbaum, m. agnocasto.
Keuschheit, f. castidad.
Kibitz, m. ave fria, venela. *grauer Kibitz*, ave fria de gris.
Kibitzblume, f. fritilaria.
Kicher, f. garbanzo. *Bergkicher*, orobo. *Kicherfeld*, garbanzal.
Kiefer, m. *s. Kienbaum*.
Kiefern, plur. *der Fische*, agallas.
Kiefern, adj. de pino.
Kieke, f. *s. Gieke*.
Kiel, m. *Federkiel*, cañon de pluma; cálamo. *der Kiel eines Schiffs*, quilla. *loser Kerl*, zapata de la quilla. *die Länge des Kiels*, quilla limpia. *Kiel an einer Spritze*, caña.
Kielen, v. n. plumarse. *ein Klavier*, emplumar.

Kielgang, m. tabla de la quilla.
Kielholen, v. a. *ein Schiff*, dar la quilla; tumbar á la quilla; carenar. *einen Matrosen kielholen*, pasar á un marinero por debaxo de la quilla; darle zambullida.
Kielholung, f. accion de carenar, el carenar.
Kielklötze, plur. dormidos.
Kiellichter, m. chata.
Kielscherbe, f. juntas de la quilla.
Kielschwein, n. sobrequilla.
Kielwasser, n. estela.
Kien, *Kienholz*, n. tea, pino.
Kienapfel, m. s. *Fichtenapfel*.
Kienbaum, m. pino, tea.
Kienfackel, f. hacha de pino.
Kienöl, n. oleo de pino.
Kienrufs, m. hollin del humo. *Kienrufsbutte*, caxita con hollin de humo.
Kies, m. arena de rio. *Schwefelkies*, mineral de azufre. *weifser Kies*, mineral de arsénico.
Kiesel, m. s. *Kieselstein*.
Kieselgrund, m. fondo lleno de guijarros y pedernales.
Kieselhart, adj. duro como guijarro; guijeño.
Kieselstein, m. guijarro, peladilla de arroyo. *voll Kieselsteine*, guijareño. *Wurf mit einem Kieselstein*, guijarrazo.
Kieseln, s. *Hageln*.
Kiesen, s. *Erwählen*.
Kiesen, plur. *des Brattspills*, planchuelas del molinete, mortajas del molinete, chapas del pal.
Killen, v. n. *die Seegel killen*, las velas tocar, relingar, azotar.
Killen, n. *das Killen der Seegel*, el tocar, relingar, flamear, de las velas.
Kimwegeringen, plur. palmejares.
Kimme, f. s. *Kerbe*.
Kind, n. *überhaupt Kinder*, hijos. *kleines Kind*, niño, chiquito. *an Kindesstatt annehmen*, ahijar, adoptar. *Annahme an Kindesstatt*, adopcion, adoptacion, ahijamiento. *Kind im Mutterleibe*, feto, embrion. *von Kindesbeinen an*, desde la infancia, ó la niñez.
Kindchen, m. hijito; ninito, chiquito.
Kindbett, n. parto. *ins Kindbett kommen*, parir. *im Kindbett sterben*, morir de parto.
Kindbetterin, f. parida.
Kinderalter, n. niñez.
Kinderblattern, plur. viruelas.
Kinderbrei, m. papilla.
Kinderei, f. puerilidad, niñería, rapacería.
Kinderflecken, plur. s. *Masern*.
Kinderhafz, adj. pueril. s. *kindisch*.
Kinderklapper, f. sonaja.
Kindermädchen, n. criada que cuida de los hijos.
Kindermord, m. infanticidio. *ein Kraut*, sabina.
Kindermörder, m. infanticida.
Kindern, v. n. *tändeln*, niñear, hacer niñerias.
Kinderschuhe, plur. *die Kinderschuhe ausziehen*, salir de mantillas. de pañales.
Kinderspielwerk, n. juguetes de niños.
Kindertag, m. el dia de los inocentes.
Kinderwindeln, plur. pañales, mantillas.
Kinderzucht, f. educacion, disciplina.
Kindesbeine, plur. *von Kindesbeinen an*, desde la tierna infancia.
Kindeskind, n. nieto, nieta.
Kindesnöthe, plur. *sie ist in Kindesnöthen*, ella está en parto.
Kindestheil, m. legitima.
Kinderfrau, f. s. *Wehmutter*.
Kindheit, f. infancia, niñez.
Kindisch, adj. pueril, aniñado. *kindisch werden*, aniñarse. adv. puerilmente.
Kindlich, adj. filial.
Kindschaft, f. filiacion.
Kindtaufe, f. bautismo.
Kinn, n. barba. *doppeltes*, papada, papo. *Unterkinn*, barba inferior.
Kinnbacken, m. quijada.
Kinngrübchen, n. el hoyuelo en la barba.
Kinnkette, f. barbada.
Kinnlade, f. s. *Kinnbacken*.
Kippe, f. precipio. *auf der Kippe stehen*, estar á pique.

Kippen, v. n. balancear. *den Anker kippen*, arrizar el ancla.
Kippen, v. a. *kippen und wippen*, dar curso á moneda vedada; alterar la moneda.
Kipper, m. *und Wipper*, el que da circulacion á moneda vedada, alterador de moneda.
Kirchdorf, n. aldea con iglesia.
Kirche, f. iglesia, templo.
Kirchenacte, plur. los actos, escrituras de una iglesia.
Kirchenagende, f. liturgía.
Kirchenamt, n. oficio, empléo eclesiástico.
Kirchenbann, m. excomunion, entredicho, censura eclesiástica.
Kirchenbrauch, m. rito eclesiástico.
Kirchenbuch, n. ritual. *zu den Namen der Getauften*, partida de bautismo.
Kirchenbufse, f. emienda pública.
Kirchendieb, m. sacrìlego; ladron de iglesia.
Kirchendiener, m. ministro de la iglesia.
Kirchendienst, m. oficio eclesiástico.
Kirchenfalk, m. cernícalo.
Kirchenfreiheit, f. imunidad de las iglesias.
Kirchengebet, n. oracion eclesiástica.
Kirchengebot, n. precepto de la iglesia.
Kirchengebrauch, m. ceremonia ritual.
Kirchengeräth, n. vasos sagrados.
Kirchenlied, n. cancion eclesiastica, himno.
Kirchengeschichte, f. historia ecclésiástica.
Kilchengut, n. bien eclesiástico.
Kirchenhaupt, n. cabo, cabeza de la iglesia.
Kirchenjahr, n. año eclesiástico.
Kirchenordnung, f. ordenanza de la iglesia.
Kirchenraub, m. sacrilegio, hurto de bienes ó cosas sagradas.
Kirchenräuber, m. *s. Kirchendieb.*
Kirchenrecht, n. derecho eclesiástico.
Kirchenstaat, m. estado eclesiástico ó pontificio.
Kirchenversammlung, f. concilio.
Kirchenuhr, f. relox de la parroquia, relox de torre.
Kirchengang, m. ceremonia de la purificacion de una parida. *halten*, salir de parida.
Kirchhof, m. cimenterio, campo santo. *diese Stadt ist der Fremden Kirchhof*, esta ciudad es el sepulchro de los extrangeros.
Kirchkind, n. parroquiano.
Kirchmesse, f. fiesta de la consagracíon de una iglesia; aniversario de la consagracion de una igiesia. *es ist nicht alle Tage Kirchmefs*, hay mas dias que longanizas.
Kirchner, m. sacristan.
Kirchspiel, n. parroquía.
Kirchsprengel, m. diócesis.
Kirchthurm, m. torre de la iglesia; campanario.
Kirchweihe, f. consagracion de una iglesia.
Kirms, f. *Kirmse*, f. *s. Kirchmefs.*
Kirre, adj. domesticado, manso; tratable. *kirre machen*, domesticar, *fig.* hacer tratable.
Kirren, v. n. *von Turteltauben*, gemir. *s. girren. zahm machen*, domesticar, hacer tratable.
Kirschbaum, m. cerezo, guindo.
Kirschbranntwein, m. aguardiente de cerezas.
Kirsche, f. cereza. *grofse Kirsche*, guinda. *bunte Herzkirsche*, cereza garrafal.
Kirschgarten, m. cerezal; guindalera.
Kirschkern, m. hueso, piedrezuelo de cereza.
Kirschner, m. *s. Kürschner.*
Kirschwein, m. vino de cerezas.
Kirsay, m. cariséa.
Kissen, n. almohada. *kleines*, almohadilla. *zu Nadeln*, acerico.
Kistchen, n. caxita. *Musterkistchen*, caxita de muestras.
Kiste, f. caxa. *grofse*, caxon.
Kistenmacher, m. maestro fabricante de caxas.
Kitt, m. *s. Kütt.*
Kittel, m. casaca; sayal; sayo. *Fuhrmannskittel*, ropon de carreteros.
Kittern, *kichern*, v. n. estar reyendo.
Kitzel, m. cosquillas; titilacion; prúrito. *Be-*

gierde, comezon. *der Kitzel sticht ihn*, el está con cosquillas.

Kitzeln, v. a. causar, hacer cosquillas. *es kitzelt mich*, siento unas cosquillas, ó un prúrito.

Kitzlich, adj. cosquilloso.

Klaffen, v. n. hacer estrépito, rumor. *schwatzen*, bachillerear, chasquear. *die Thüre klafft*, la puerta no cierra bien.

Klafter, f. toesa, braza.

Klaftern, v. a. medir con la toesa.

Klagbar, adj. *klagbar machen*, mover pleito.

Klage, f. *Wehklage*, lamento; aye. *Beschwerde*, querella, quexa. *Klage führen*, quexarse. *Klage in Gerichten*, querella, quexa, acusacion. *gerichtliche Klage führen*, quexarse; incusar en justicia.

Klagefrau, f. plañidera.

Klagegedicht, n. elegía.

Klagelied, n. treno, quexido.

Klagen, v. n. dolerse; quexarse, lamentarse.

Klagenswürdig, adj. lamentable, deplorado, deplorable.

Kläger, m. actor.

Klageschrift, f. libelo.

Klageweib, n. *s. Klagefrau*.

Klaggeschrei, n. grito de dolor.

Kläglich, adj. lamentable, lamentoso; deplorable, lastimoso.

Klagsache, f. causa de mover pleito.

Klamm, adj. estrecho, angosto. *selten*, raro, escaso.

Klammeisen, n. pitarasa.

Klammer, f. laña; grapa, grapon. *der Maurer*, harpon, abrazadera. *am Buch*, broche.

Klammern, v. a. atar con lañes, con broches.

Klampe, f. toxino; taquete. *Trepp-Klampen*, pasos de escalera. *Klampen eines Gangspills*, guardainfantes del cabrestante.

Klang, m. tono, sonido.

Klapp, m. *mit den Händen*, una palmada.

Klappe, f. *an einem Taubenschlag*, postiguillo. *an einer Pumpe*, chapaleta; zuncho; tapa. *auf dem Schornstein*, sombrero de la chimenéa. *an einer Flöte*, tapa, muelle.

Klappen, v. n. hacer estrépito; estrepitar. *in die Hände*, dar palmadas.

Klapper, f. *der Nachtwächter*, carraca. *in den Mühlen*, citola; tarvilla. *der Kinder*, sonaja. — chupador. *auf den Kirchen in der Charwoche*, matraca. *an der Thüre*, aldaba; martillo.

Klappermühle, f. matraca.

Klapperrad, n. matraca.

Klappern, v. n. *wie ein Hufeisen*, chacolotear. *mit den Zähnen*, temblar á carrilladas.

Klapperose, f. amapola.

Klapperschlange, f. serpiente de cascabel.

Klappholz, f. madera para cubarytoneles.

Klapplaufer, m. palanquin.

Klappmützen, f. pl. *Seehunde*, focas marinas.

Klappstuhl, m. silla de tixera.

Klapptisch, m. mesa doblegable.

Klar, adj. claro, luciente. *etwas klar*, clarito. *klar von Klang*, claro, sonoro, agudo, sútil. *klare Stimme*, voz clara. *klar, deutlich machen*, poner en claro. *die Seegel klar machen*, despleger las velas. *das Gangspill zum Winden klar machen*, guarnir el virador del cabrestante.

Klären, v. n. clarificar, depurar.

Klarett, m. *Klairett*, m. *Wein*, clarete.

Klarheit, f. clareza, claridad, esplendor.

Klarin, f. clarin.

Klarinett, f. clarineta.

Klärlich, adv. claramente, abiertamente.

Klarmachung, f. clarificacion.

Klatsch, m. *mit der Hand*, una palmada; puñada.

Klatschen, v. n. *wie die Peitsche*, restallar, rastrallear. *mit der Peitsche*, chasquear, azotar, restallar. *in die Hände klatschen*, dar palmadas, palmetear. *klatschen, schwätzen*, charlar, bachillear. *ausklatschen*, referir un secreto, revelar; manifestar.

Klatscher, m. chasquista, bachiller; charlador, parlador. parlero; relator.

Klat-

Klatscherei, f. bachillería, charlería.
Klatschhaft, adj. charlador, chasquero.
Klatschmaul, n. *s. Klatscher.*
Klatze, f. *auf dem Kopf*, calvez.
Klauben, v. a. espulgar; buscar menudamente. *am Knochen*, roer un hueso.
Klaue, f. uña. *der Raubvögel*, garra, uña. *mit den Klauen fassen*, agarrar.
Klause, f. celda. *Bedingung, Klausel*, clausula, condicion.
Klebekraut, n. amor de hortelano.
Kleben, v. n. pegar, apegarse. *als an Vogelleim*, enligarse; enredarse, prenderse con la liga.
Klebrig, adj. viscoso, pegadizo.
Klebrigkeit, f. viscosidad.
Kleck, m. *von Dinte*, borron. pastel. *an Kleidern*, mancha. *Beschimpfung*, deshonra, mancha, deslustre, chafarrinon. *einen Kleck anhängen*, echar un chafarrinon.
Klecken, v. a. *mit Dinte*, hacer pastores con tinta. *beschmuzen*, manchar. *das kleckt nicht*, esto no basta, no alcanza.
Klee, m. trifolio, trébol. *Wasserklee*, trifolio palustre. *Klée, s. Esparsette.*
Kleeblatt, n. trifolio.
Kleeblume, f. flor de trébol.
Kleefeld, n. campo sembrado con trébol.
Kleefutter, n. alfarfa. *Kleefusterfeld*, alfarfal.
Kleffen, v. n. *wie die Hunde*, ladrar. *halb offen stehen, als eine Thüre*, estar entrabierto.
Kleffer, m. ladrador.
Kleiben, v. n. *mit Leim*, encolar. *eine Wand*, construir una pared con tierra y paja.
Kleid, n. vestido, hábito; ropa; vestimiento. *Kleid in einem Seegel*, un paño. *das Kleid macht keinen Mönch*, el habito no hace al monge.
Kleiden, v. a. vestir. *sich in Seide*, vestirse de seda. *kleiden, gut anstehen*, sentar, venir bien.
Kleiderbude, f. ropería.
Kleiderbürste, f. cepillo, escobilla.
Kleiderhaken, m. percha para poner vestidos.
Kleiderkammer, f. recámara; guardaropa. *der die Aufsicht darüber hat*, guardaropa.
Kleiderordnung, f. ordenanza contra el luxô en los vestidos.
Kleiderpracht, f. luxô en los véstidos.
Kleidertracht, f. trage, moda, vestidura.
Kleidung, f. vestimiento, vestidura; vestimenta.
Klein, adj. pequeño. *kleine Dinge*, cosas menudas. *die kleine Welt*, microcosmo. *klein machen*, quebrantar, moler, convertir en polva. *klein werden*, reducirse en estado corto. *von klein auf*, desde la tierna edad. *etwas Kleines bekommen*, parir. *klein denken*, pensar baxamente. *ins Kleine bringen*, abreviar.
Kleingläubig, adj. incrédulo.
Kleingläubigkeit, f. incredulidad.
Kleinhandel, m. tráfico de por menor.
Kleinigkeit, f. bagatela. friolera. *alle Kleinigkeiten ansehen*, hilar delgado.
Kleinkörnig, adj. de pequeño grano.
Kleinlaut, adj. abatido; desanimado. *kleinlaut thun*, andar con la capa caida; rendirse.
Kleinlich, adj. tenue, débil.
Kleinmuth, m. baxo aliento; pusilanimidad, poquedad de ánimo.
Kleinmüthig, adj. pusilánime, de baxo aliento, de poco ánimo.
Kleinod, n. joya, cosa preciosa. *das ist ein wahres Kleinod*, es una verdadera joya. *Reichskleinodien*, insignias del imperio.
Kleinregen, m. *der den Früchten schadet*, alheña.
Kleinschmidt, m. *Schlöfser*, cerrajero.
Kleinstädtelei, f. ayre, modo provincial.
Kleinstädter, m. habitante de una pequeña ciudad.
Kleinstädtisch, adj. conforme á la manera de vivir en las pequeñas villas.

Kleister, m. pasta.
Kleistern, v. a. empastar.
Klemm, adj. raro, escaso.
Klemme, f. apretura, estrechez, aprieto, urgencia, necesidad.
Klemmen, v. a. prensar, apretar. *sich*, apretarse.
Klemmeisen, n. *s. Klammeisen.*
Klemmhaken, m. varlete.
Klempner, m. candilero.
Klepper, *Klöppel*, m. *in der Glocke*, badajo.
Klepper, m. caballo pequeño, haca.
Kette, f. filantropos, amores secos, amor de hortelano, lampazo. *kleine*, bardana menor.
Klettenkörbel. m. caucálide.
Klettenkraut, n. amor de hortelano.
Klettern, v. n. subir un árbol; trepar por.
Kley, m. arcilla.
Kleye, f. salvado, afrecho. *wer sich unter die Kleyen mengt, den fressen die Schweine*, á quien se hace miel, moscas sele comen.
Kleyenbrodt, n. pan de salvado.
Kliesternagel, m. salten.
Klima, n. clima.
Klimmen, v. n. *s. Klettern.*
Klimpern, v. n. cencerrear.
Klinge, f. *am Degen*, *Messer*, hoja.
Klingelbeutel, m. capilla.
Klingeln, v. n. tocar la campanilla.
Klingen, v. n. sonar, companillear. *schön klingen*, sonar bien á la oreja. *die Ohren klingen mir*, las orejas me zumban, ó zurren, ó retiñen. *das klingt nach Eigennutz*, esto suena á interes.
Klingend, adj. sonante. *schön klingend*, sonoro, harmonioso. *mit klingendem Spiel*, tambor batiente.
Klinke, f. *an der Thüre*, aldaba, picaporte.
Klinter, m. ladrillejo.
Klippe, f. peña, peñasco, risco. *kleine spitzige Klippen auf dem Grunde des Meeres*, ratones.
Klipperwerk, n. juguete de niños. *s. Klippwerk.*
Klippfisch, m. bacallao medianillo.
Klippicht, adj. riscoso. *Grund*, fondo riscoso.
Klippkram, m. buhonería.
Klippkrämer, m. buhonero.
Klippwerk, n. bagatelas, frioleras.
Klirren, v. n. hacer estrépito con armas, ó vidrios.
Klitschen, v. a. dar palmadas.
Kloak, m. *s. Cloak.*
Kloben, m. *Winde*, *Rolle*, poléa, garrucha, carrillo, rodaja. *Steigradskloben an der Uhr*, potanza.
Klohn, n. *Knaul*, *Knäuel*, ovillo. *ein KlohnSchirmannsgarn* ovillo de meollar.
Klopfen, v. n. *an die Thüre*, batir, llamar, pulsar á la puerta. *das Herz klopft mir*, el corazon me palpita, me pulsa.
Klopfen, n. *des Herzens*, batidura del corazon, palpitacion.
Klopfhengst, m. caballo torcido.
Klopfkeule, f. macita de golpe, de palo.
Klöppel, m. *in den Glocken*, badajo. *zur Trommel*, baqueta. *zum Spitzenmachen*, husos, palillas.
Klöppelkissen, n. almohadilla.
Klöppeln, v. n. *Spitzen*, hacer encaxes.
Klofs, m. *von Erde*, terron, gleba. *zum Essen*, *von Fleisch*, etc. albondiguilla.
Kloster, n. monasterio, convento.
Klosterbruder, m. frayle; monge; religioso; fray.
Klosterarbeit, n. vestido, hábito religioso.
Klosterjungfer, f. religiosa, monja.
Klosterleben, n. vida monástica.
Klösterlich, adj. monástico, monacal.
Klosterzucht, f. disciplina monacal.
Kloten, m. bertello. *Wandkloten*, bertellos de la jarcia.
Klotz, m. tronco. *kleiner*, tronquillo. *worauf die Schlächter das Fleisch hauen*, tajo. *steif, wie ein Klotz*, hecho como un tronco. *Klotz*, *einfäl-*

tiger Mensch, un tronco insensible.
Kluft, f. hendedura profunda; caverna; spelunca; abismo.
Klug, adj. prudente, sabio, racional. *vernünftig*, juicioso, sensato; considerado. *ich kann aus der Sache nicht klug werden*, no lo alcanzo; no lo penetro. *durch Schaden wird man klug*, el daño hace advertido; el gato escaldado del agua fria huye; escarmentar en cabeza agena.
Klug, *klüglich*, adv. sabiamente, prudentemente.
Klügelei, f. sutilidad, agudeza.
Klügeln, v. n. sutilizar.
Klugheit, f. prudencia; sabiduría; discrecion.
Klüglich, adv. prudentemente, sabiamente.
Klumpen, m. masa, mole.
Kluppe, f. *wenn ich dich in die Kluppe bekomme*, si me llegares en las manos; si te cogiere.
Klüppel, m. *Spitzen-*, bolillo, palillas.
Klushölzer, plur. hastas de proa; guias del baupres.
Klüver, m. foque mayor. *der grosse*, foque de caza. *Sturmklüver*, tercer foque. *der Klüver der Schupe*, polacron del bote.
Klüverbaum, m. botalon del baupres; botalon de foque.
Klystir, n. ayuda, servicial, lavativa. *ein Klystir setzen*, dar, echar una ayuda, un servicial, ó lavativa; xeringar.
Klystirsprütze, f. ayuda, xeringa.
Knäbchen, n. muchachillo.
Knabe, m. muchacho; hijo varon.
Knabenalter, n. edad pueril.
Knabenhaft, adj. pueril.
Knabenkraut, n. testículo de frayle; satirion; orchiris.
Knabenschänderei, f. sodomía. *treiben*, sodomizar.
Knack, m. estallido.
Knacken, v. n. restallar; dar estallido. *Nüsse*, cascar nueces. *Läuse*, matar piojos.
Knackwurst, f. chorizo; salchichon.
Knaggen, m. *im Holz*, nudo.
Knall, m. estallido, fracaso, estrépito. *einen Knall thun*, restallar, dar estallido. *Knall und Fall*, en un momento; incontinenti.
Knallen, v. n. hacer ruido; estallar. *mit der Peitsche*, restallar, cimbar.
Knallglas, n. lágrimas de vidrio.
Knallgold, n. oro fulminante.
Knapp, adj. estrecho, angosto. *klamm*, *nicht häufig*, escaso; raro. *knapp gehen*, andar lindamente vestido. *knapper Wind*, viento escaso.
Knappe, m. *in Bergwerken*, minero. *Mühlenknappe*, criado, mozo, oficial. *Schildknappe*, escudero.
Knappsack, m. *s. Schnappsack*.
Knappschaft, f. sociedad de mineros.
Knarren, v. n. *als ein Wagen*, rechinar. *die Thüre knarrt*, la puerta gruñe.
Knast, m. *im Holze*, nudo. *s. Knaggen*.
Knaster, m. *s. Kanaster*.
Knastern, v. n. *s. Knistern*.
Knäten, v. a. *den Teig*, amasar.
Knäter, m. amasador.
Knauel, n. vulto, vultillo. *Garn*, ovillo. *auf ein Knaul winden*, ovillar. *vom Knaul abwinden*, desovillar.
Knauf, m. *einer Säule*, chapitel.
Knaupeln, v. n. *an einem Knochen*, roer.
Knauser, *Knauserei*, *Knauserig*, *s. Knicker*, *Knickerei*, *Knickerig*.
Knebel, m. *Stock*, *Knittel*, garrote. *Maulkorb*, mordaza. *einem einen Knebel ins Maul legen*, poner la mordaza á alguno en la boca.
Knebelbart, m. bigote, mostacho. *grosser Knebelbart*, bigotazo. *der einen grossen Knebelbart hat*, abigotado.
Knebeln, v. a. agarrotar; dar garrote; garrotar.
Knebelspiess, m. venablo, dardo.
Knecht, m. criado. *Instrument der Tischler*, barrilete.
Knechtisch, adj. servil.

Knechtschaft, f. servidumbre; servitud.
Kneif, m. *der Schuhmacher*, cuchilla, tranchete.
Kneifen, v. n. *zwicken*, pizcar.
Kneipe, f. hostería, albergue.
Kneipen, n. *im Leibe*, dolores cólicos, ó de vientre.
Kneipen, v. a. pizcar. *der Schuh kneipt mich*, el zapato me aprieta. *es kneipt mich im Leibe*, tengo dolores cólicos, ó dolores de vientre.
Knripzange, f. tènaza.
Knepeling, m. pasavolante.
Kneten, *s. Knäten.*
Knicken, v. a. *einen Floh*, matar. *brechen*, quebrar, romper.
Knicker, m. mezquino, avaro, tacaño. — *Knicker, runde Kugel zum Spielen für die Kinder*, bolera.
Knickerei, f. mezquindad; avaricia, tacañería.
Knickerig, adj. avaro, mezquino, tacaño.
Knicks, m. *einen Knicks machen*, hacer una rerencia, una inclinacion.
Knie, f. rodilla. *auf die Kniee fallen*, arrodillarse, ponerse de rodillas.
Knie, f. curba. *der längste Arm an einer Knie*, pierna de la curba. *der Hals einer Knie*, bragada.
Knieband, n. liga, atapiernas; jarreterras.
Kniebeuge, f. s. *Kniekehle.*
Kniebeugung, f. genuflexion.
Knief, m. *der Schuster. s. Kneif.*
Kniegürtel, m. *s. mnieband.*
Kniekehle. f. jarrete.
Knien, v. n. *niederknien*, arrodillarse, ponerse de rodillas.
Knieriemen, m. *der Schuhmacher*, tirapié.
Kniescheibe, f. rótula.
Knirschnallen, plur. hebillas jarreteras.
Kniff, m. embuste; treta.
Knirbs, *Knirps*, m. hombrecillo; titere.
Knirren, *s. Knarren.*
Knirschen, v. n. *mit den Zähnen*, cruxir.
Knistergold, n. oro batido.
Knistern, v. n. dar, hacer estallido.
Knittel, m. baston.
Knittelverse, plur. versos trovados.
Knittern, v. n. hacer estallido; estallar.
Knoblauch, m. ajo; ajo sativo. *eine Zehe*, diente de ajo.
Knoblauchbrühe, f. ajete.
Knöchel, m. *am Fufs*, tovillo. *am Gelenke*, nudo.
Knöchelchen, n. huesillo, huesecillo.
Knochen, m. hueso. *die Knochen aus dem Fleisch nehmen*, desosar. *nur Haut und Knochen seyn*, estar en los huesos.
Knochenbau, m. osamenta.
Knochenhaus, n. osario.
Knochenlehre, f. osteología.
Knochensack, m. costal de huesos.
Knochenschwarz, n. negro de hueso.
Knöchern, adj. de hueso.
Knochicht, adj. osudo.
Knochen, m. *an Gewächsen*, excrecencia. *ein grober Knollen*, hombre grosero.
Knopf, m. boton. *am Sattel oder Schwerte*, pomo. *auf dem Rappier*, zapatilla. *an Stocke*, puño de baston. *die sämmtlichen Knöpfe am Kleide*, botonadura. *platte Knöpfe*, botones chatos. *Westenknöpfe*, para chupas. *Rockknöpfe*. para casaca. *Hemdeknopf*, para puños; broche. *auf einer Stecknadel*, cabeza. *ein Knopf zu den Reefbanden*, nudo al derecho. *ein Bauernknopf*, medio nudo.
Knöpfen, v. a. *s. zuknöpfen.*
Knopfgiefser, m. fabricante de botones.
Knopfloch, n. ojal.
Knopfmacher, m. botonero.
Knorpel, m. ternilla.
Knorpelicht, adj. cartilaginoso; ternilloso.
Knorren, m. *Auswuchs*, excrecencia; nudo. *an Bäumen*, nudo.
Knorricht, adj. nodoso.
Knospe, f. hiema, boton. *Rosenknospe*, boton, cabezuela de rosas. *die Bäume treiben Knospen*, los árboles botonan, brotan, abotonan.
Knospen, v. n. botonar, brotar, abotonar.

Knospengras, n. platanaria.
Knoten, nudo. *Knoten an der Gurgel*, nudo, nuez de la garganta. *Fruchtknoten, Samenkeim*, grillo. *kleiner Knoten*, nudico, nudillo. *Knoten oder Schlinge von Stricken gemacht*, balzo. *Leibknoten*, balzo por el seno. *doppelter Leibknoten*, balzo por el chicote. *ein Knoten zu den Reefbanden*, nudo al derecho. *ein alter Weiberknoten*, nudo al reves. *oder*, nudo de las mugeres. *der Knoten geht auf*, el nudo se deshace. *Knoten an den Gelenken*, nudo.
Knotenperücke, f. *s. Perüque.*
Knotenstock, m. baston á nudos.
Knotig, adj. nodoso.
Knüpfen, v. a. hacer un nudo; anudar. *Freundschaft*, hacer, anudar, ligar amistad.
Knüppel, m. garrote. *zum Drehen, bei den Reepschlägern*, gamba. *im Hoofd bei den Reepschlägern*, baron. *Knüttel, Stock*, baston. *Knüppel dem Hunde anzuhängen*, barra. *der Knüppel liegt immer bei dem Hunde*, no hay poder ilimitado; ninguno puede extender la pierna mas de lo que alcanza la sábana.
Knurren, v. n. gruñir, rugir. *wie Blähungen, im Leibe*, rugen las tripas.
Knute, f. *cnout und cnut*, bastonada. *die Knute geben*, dar el cnut, dar la bastonada.
Knüttel, m. *s. Knüppel.*
Knüttelvers, m. versos trovados.
Kobalt, m. cobalto.
Koben, m. *Saukoben*, porqueriza, porquerizo.
Kober, m. especie de cesto.
Kobold, m. duende, trasgo.
Koch, m. cocinero.
Kochbuch, n. libro que enseña la arte de bien cocer.
Kochen, v. a. cocer. *vom Magen*, digerir. *sieden*, hervir. *das Blut kocht*, la sangre hierve.
Köcher, m. aljava; goldre.
Köchin, f. cocinera.
Kochjunge, m. ayudante de cocina.
Kochkunst, f. arte de cocer.
Kochlöffel, m. cucharon.
Kochsalz, n. sal de cocina.
Kochsgasten, plur. ayudantes de cocina.
Kochsjunge, m. ayudante de cocina.
Kochsmaat, *dass.*
Kochtopf, m. marmíta, ollo.
Kockelskörner, pl. cocas de levante.
Kocker, m. *in einem Boot zur tauben Jütte*, galápago.
Köder, m. *Lockspeise*, añagaza, cebo, sainete.
Ködern, v. a. cebar; poner cebo. *anlocken*, atraher.
Kofent, n. cerveze pequeña.
Koffer, m. baul.
Kohl, m. col, berza; breton. *kurzer, grüner*, berza verdal. *weisser*, repollo. *Savoyerkohl, Wirsing*, breton rizo. *brauner Kopfkohl*, berza roxa, berza lombarda. *junger Kohl*, berzuela.
Kohle, f. carbon. *brennende Kohlen*, brasa; ascuas. *zu Kohlen brennen*, carbonizar, reducir á carbon.
Kohlenbrenner, m. carbonero.
Kohlendampf, m. humo de carbon.
Kohlenfeuer, n. brasa.
Kohlengrube, f. carbonera.
Kohlenkammer, f. carbonera.
Kohlenpfanne, f. brasero. *kleine*, braserillo.
Kohlenschaufel, f. pala; hurgador.
Kohlenschwarz, n. negro de carbon; humo de carbon.
Köhler, m. carbonero.
Köhlerin, f. carbonera.
Kohlfeuer, n. brasa.
Kohlgarten, m. huerta.
Kohlmeise, f. carbonero pequeño.
Kohlrabi, f. nabado.
Kohlschwarz, adj. negro como carbon.
Kohlsprosse, f. breton.
Kohlstrunk, m. guia de berza.
Köhr, f. escogida.
Kojen, plur. *Schlafstelle auf dem Schiffe*, camarotes.
Kokarde, f. escarapela.
Kokon, m. capullo.
Kokosbaum, m. coco — higuero de lata. *Kokosnuss*, nuez de coco.
Kokospalme, f. *dass.*
Kolbe, f. maza, clava; porra. *einen mit Kolben lausen*, dar cachetes á alguno. *Kol-*

be an der Flinte, culata. *Deistillirkolben*, alambique.
Holbenrecht, n. derecho del mas fuerte.
Koldersack, m. pinzote de la caña del timon; ceguinuela.
Kolibri, m. colibri; picaflor; paxaro mosca.
Kolik, f. cólica; dolor cólico.
Kolkern, v. n. *im Leibe*, rugen las tripas.
Koller, m. coleto de búfalo. *Zorn*, *Hitze der Menschen*, fogosidad, furia; cólera. *Krankheit der Pferde*, fogosidad.
Kollerig, adj. *von Pferden*, fogoso.
Kollern, v. n. volver, revolver; voltar. *es kollert mir im Leibe*, las tripas me rugen. *das Pferd kollert*, el caballo es fugoso.
Kolonade, f. colunata.
Kolonne, f. coluna.
Kolophonium, m. colofonio.
Koloquinte, f. tuera; calabaza silvestre; coloquíntida.
Kolofs, m. coloso.
Kolossalisch, adj. colosal.
Kombüfse, *Schiffsküche*, f. fogon.
Komet, m. cometa.
Komiker, m. cómico.
Komisch, adj. cómico.
Komma, n. coma, virgula.
Kommen, v. n. venir, llegar. *an einander kommen*, venir, llegar á las manos. *auf die Welt kommen*, nacer, venir al mundo. *auf die Spur kommen*, descubrir la traza. *wir wollen auf etwas anders kommen*, volvamos á otro sujeto. *gut fortkommen*, venir bien; prosperar. *in übeln Ruf*, desacreditarse. *zu Stande kommen*, efectuarse; verificarse.
Komödiant, m. cómico, representante; actor.
Komödiantin, f. cómica, representanta; actriz.
Komödie, f. comedia. *Komödienhaus*, corral.
Kompas, m. compas, brúxula. *Pfeilkompafs*, compas de variacion. *Steuerkompafs*, aguja náutica, ó de marear; compas de mar.
Kompafsbüchse, f. pixide; bitacora.
Kompafsnadel, f. aguja; bruxula.
Kompafsscheibe, f. rosa.
Komplott, m. conspiracion, trama, pardilla.
Kompresse, f. cabezal.
Konfect, m. dulces, confites. *Konfectbäcker*, confitero.
Konfort, *Tragofen*, anafe.
König, m. rey; monarca. *König von Metallen*, régulo. *Dreikönigsfest*, los tres reyes.
Königin, f. reyna. *im Schach*, la reyna; la dama.
Königlich, adj. real.
Königreich, n. reyno.
Königsmord, n. regícidio.
Königswasser, n. agua regia.
Können, v. n. poder. *können Sie deutsch?* sabe Vmd. la lengua alemana?
Konterfei, n. retrato.
Konterfeien, n. retratar.
Kopf, m. cabeza; testa. *der obere Theil*, testa. *der hintere Theil*, testuz. *Gedächtnifs*, memoria. *Verstand*, entendimiento, juicio, capacidad. *ohne Kopf*, acéfalo. *einer Kanone*, brocal, joya. *des Steuers*, cabeza del timon. *oder Rumpf in der Mühle*, tolba. *auf einer Münze*, rostro. *eines Nagels*, *einer Stecknadel*, cabeza de un clavo, de un alfiler. *über Hals und Kopf*, á todo correr. *den Kopf warm machen*, romper la cabeza; molestar; cansar. *vor den Kopf stofsen*, ofender, enojar, desabrir. *Kopf weg*, agua va.
Kopfarbeit, f. trabajo de cabeza; estudio.
Kopfbinde, f. venda.
Kopfblume, f. flor artificial para el pelo.
Kopfbolzen, m. perno con cabeza.
Kopfbrechend, adj. quebradero de cabeza.
Kopfbrett, n. *eines Bettes*, cabecera de cama.
Köpfchen, n. cabezuela, cabecita.
Köpfen, v. a. decollar; descabezar; cortar la cabeza.
Kopfgeld, n. contribucion por cabezas; cabezage; encabezamiento; capitacion.
Kopfhaar, n. cabello.
Kopfhänger, m. cabizbaxo; babiztuerto; hipócrita.
Kopfkissen, n. cabecera; cabezal.
Kopfkohl, m. repollo.

berza de copete. *brauner*, berza roxa; berza lombarda.
Kopflaus, f. piojo.
Kopfputz, m. toca; tocado.
Kopfriemen, m. *am Zaum*, quitaypon; cabezada.
Kopfschmerz, m. dolor de cabeza.
Kopfschwindel, m. váguido.
Kopfsteuer, f. *s.* *Kopfgeld*.
Kopfstofs, m. calabazada.
Kopfung, f. decapitacion.
Kopfweh, n. *s.* *Kopfschmerz*.
Kopfzeug, n. cofia, escofieta, toca.
Kopie, f. copia. *s.* *Copie*.
Kopierbuch, n. copiador.
Koppe, f. *eines Berges*, cima.
Koppel, f. *Jagdhunde*, trabilla de perros.
Koppel, n. *des Degens*, tahalí.
Koppelhut, f. pasto recíproco.
Koppeln, v. a. atar juntos.
Koralle, f. coral.
Korallen, adj. coralino.
Korallenfang, m. pesca de coral.
Korallenfänger, m. pescador de coral.
Korallenfischer, *dass.*
Korb, m. cesta, canasta. *Korbvoll*, canastada, cestada. *Kohlenkorb*, sera. *grofser*, ceston. *zu Taback*, petaca. *Schanzkorb*, ceston. *abschlägliche Antwort*, denegacion, rehuso; calabaza. *einen Korb geben*, dar calabazas.
Körbchen, n. cestillo, canastilla.
Korbel, m. velesa.
Korbette, f. corbeta.
Korbettiren, v. n. hacer gambetas, ó corbetas.
Korbmaeher, m. cestero. *Laden*, cestería.
Korbwiege, f. cuna de juncos.
Korduan, m. tafilete, cordovan. *Korduan-Fabrik*, cordovanería.
Korduanmacher, m. cordovanero. *Kunst*, arte de hacer el córdovan; cordovanería.
Koriander, m. coriandro; culantro.
Korinthe, f. pasas, pasitas de Corinto.
Kork, m. *Baum*, alcornoque. *von Kork*, alcornoqueño. *Korkrinde*, corcho. *Korkstöpsel*, tapon, tapa de corcho.
Korkschneider, m. fabricante de tapones.
Korkzieher, m. tirabuzon; sacatapa; sacacorchos.
Korn, n. *jeder kleine runde Körper*, grano. *Getreide*, granos, trigos. *Korn im Felde*, los panes, los mieses. *Korn, Rocken*, centeno. *Korn auf der Flinte*, mira. *Korn und Schrot der Münzen*, ley. *Münze von gutem Schrot oder Korn*, moneda de buena ó baxa ley.
Kornähre, f. espiga.
Kornalinstein, m. sardo.
Kornblume, f. flor azul ó azulejo.
Kornboden, m. alholí; granero; posito; alhóndiga.
Kornbrand, m. niebla; añublo.
Kornbranntwein, m. aguardiente de granos.
Körnchen, n. grano, granillo.
Kornelbaum, m. cornejo.
Kornelkirsche, f. cornejo.
Korner, v. n. *Körner bekommen*, granar. *in Körner verwandeln*, reducir en granos.
Kornhandel, m. comercio de trigos.
Kornhaus, n. *s.* *Kornboden*.
Körnicht, adj. granoso, granujado. *körnichter Stil*, estilo nervoso.
Kornjahr, n. año abundante de trigo.
Kornkäfer, m. gorgojo.
Kornkammer, f. panera; horréo, trox.
Kornland, n. pais abundante, rico de trigo.
Kornschaufel, f. pala.
Kornsieb, m. triguero.
Kornspeicher, m. *s.* *Kornboden*.
Kornstengel, m. caña.
Kornwurm, m. gorgojo.
Körper, m. cuerpo. *kleiner*, corpezuelo. *todter Körper*, cadáver.
Körperlich, adj. corporal; corporeo; material.
Korsar, m. corsario, pirata.
Koschenille, f. grana. *unreife, oder Ausschufs*, granilla. *Koschenillestaub*, polvo de grana. *silberfarbige*, grana jaspeada, ó blanca. *wilde*, grana silvestre.

Kosen, v. a. acariciar.
Kossate, m. pegujalero, peujalero.
Kost, f. victo, alimento; comida, manutencion.
Kostbar, adj. precioso. *sehr theuer*, caro, dispendioso; suntuoso. adv. preciosamente, apreciablemente etc.
Kostbarkeit, f. preciosidad.
Kosten, v. a. gustar, probar.
Kosten, v. n. costar.
Kosten, plur. gastos. *es trägt nicht die Kosten*, no rinde los gastos. *Kosten, Betrag des Einkaufs*, coste de compra. *Kostenrechnung*, cuenta de coste y gastos.
Kostenfrei, adj. franco, libre de gastos.
Kostgänger, m. pensionario.
Kostgeld, n. pension, ayuda de costa.
Köstlich, adj. delicado, delicioso, exquisito, excelente.
Köstlichkeit, f. delicadeza, excelencia.
Kostspielig, adj. despendioso, caro.
Koth, m. *auf den Gassen*, lodo. *aus einem Kanal*, fango. *von Thieren*, cagajon. *im Koth kriechen*, arrastrarse por la tierra, por el lodo. *mit Koth bespritzen*, salpicar.
Koth, f. choza; casica, casilla; barraça. *Salzkothe*, salina.
Kothführer, m. basurero.
Köther, Kothsasse, m. pegujalero. *Gut*, pegujal.
Kothig, adj. lodoso, enlodado. *es ist kothig*, hace lodo.
Kothkäfer, m. escarabajo.
Kothlache, f. cenagal, pántano. *der wilden Schweine*, bañadero, charco; cenagal.
Kotzen, v. n. vomitar; hacer vómito.
Koveinnagel, m. cabilla.
Koye, f. *Seegelkoye*, pañol do las velas.
Krabbe, f. cangrejito, congrejuelo. *kleine Krabbe, Mensch*, hombrezuelo. *Krabbenfresser*, *Raubvogel*, congrejero.
Krabbeln, v. n. palpar, buscar á tiento; manosear. *s. kribbeln.*
Krach, m. estruendo.
Krachen, v. n. hacer, dar estruendo, estallar. *mit den Fingern*, castañetear.
Krachen, n. estruendo, estalido.
Krächzen, v. n. afanarse, fatigarse, trabajar con fatiga. *die Raben krächzen*, los cuervos gragean, crascitan, graznan.
Krächzen, n. *der Raben*, graznido.
Kracke, f. caballo ruin, rocinante.
Krakehlen, v. n. buscar pendencias; buscar la paja al oido; andar buscando tres pies al gato.
Krakehler, m. pendenciero; contencioso; hampon; gente de la hampa.
Kraft, f. fuerza, poder, vigor, virtud. *Kraft seines Versprechens*, en fuerza de, en virtud de su promesa.
Kraftbrühe, f. pisto; cabeza de la olla; caldo esforzado.
Kräftig, adj. potente, vigoroso. *Mittel*, remedio potente, eficaz. *Brühe*, caldo substancial. *Wein*, vino que tiene cuerpo. *Ausdrücke*, expresiones enérgicas, nervosas. *der Contract ist nicht kräftig*, el contracto no es válido. adv. potentemente etc.
Kraftlos, adj. privado de fuerza; débil. *kraftloses Bestreben*, esfuerzo vano.
Kraftlosigkeit, f. falta de fuerza; debilidad.
Kraftmehl, n. flor de harina; almidon.
Kraftwurzel, f. ginseng.
Kragen, m. *an einem Kleide Mantel*, gorjal, cuello. *spanischer Kragen*, gorguera; lechugilla; cuello. *einen beim Kragen nehmen*, llevar á uno por los cabezones.
Kragstein, m. repisa, can.
Krähe, f. graja, corneja.
Krähen, v. n. *der Hahn kräht*, el gallo canto.
Krähenaugen, n. plur. nuez vómica, matacan.
Krähenfüße, plur. *im Schreiben*, garabatos. *solche im Schreiben machen*, garabatear.
Krahn, m. grua, máquina para cargar y descargar los navíos. — argano.
Krahnbacksweise, adv. *ein Schiff krahnbacksweise entdecken*, observar

servar un navío por la serviola.
Krahnbalken, m. serviola.
Kralle, f. garra, uña.
Kram, m. *Laden*, tienda. *gesammte Waaren*, mercaderias, mercancías. *einen Kram anfangen*, abrir tienda.
Krambude. f. tienda.
Kramen, v. n. volver y revolver alguna cosa.
Krämer, m. mercader; tendero.
Krämerei, f. mercería.
Kramladen, m. *s. Krambude*.
Krammetsvogel, m. zorzal, tordo.
Krampe, f. ramplon.
Krämpe, f. *des Huths*, falda, ala.
Krampf, m. rampa; calambre; calambría; pasmo; encogimiento de nervios.
Krampfader, f. várice.
Krampffisch, m. torpedo; tremielga.
Kranich, m. grulla.
Krank, adj. malo, enfermo, enfermizo; indispuesto. *krank werden*, caer enfermizo, malo, enfermo. *krank seyn*, estar malo. *sich krank lachen*, morir de risa; reventar de risa.
Kranken, *kränkeln*, v. n. estar indispuesto, estar achacoso.
Kränken, v. a. afligir; disgustar; dar pena, pesadumbre. *an der Ehre*, infamar, herir en la estimacion.
Krankenbett n. lecho de enfermo. *auf dem Krankenbett liegen*, estar enfermo.
Kränkend, adj. mortificante.
Krankenhaus, n. hospital.
Krankenlager, n. *s. Krankenbett*.
Krankenstube, f. enfermeria.
Krankenwärter, m. enfermero.
Krankheit, f. enfermedad, indisposicion; achaque. *Krankheit, deren Entstehung man noch nicht kennt*, ramo. *die Ursache der Krankheit*, causa morbifica, causa morbosa. *fallende Krankheit*, mal caduco; epilepsía.
Kränklich, adj. indispuesto; enfermizo; valetudinario; achacoso; algo malito.
Kränklichkeit, f. indisposicion.
Kränkung, f. mortificacion; afliccion. *an der Ehre*, infamacion.
Kransen, pl. roñadas.
Kranz, m. corona, circunferencia. *von Blumen*, guirnalda, corona de flores. *Bierkranz*, ramo, pendon. *Kranz ums Bette*, cenefa. *auf den Nägeln*, ojeras. *um die Augen*, ojeras. *um die Sonne und Mond*, cerco de sol, de luna. *Kranz, oder Teppich unten um die Füfse der Betten*, rodapies. *Kranz der Heiligen*, lauréola, corona. *Kranz, Hauptgesimse*, cornisa. *um eine Kutsche*, gotera de coche; tejadillo.
Kränzchen, n. guirnadilla. *Gesellschaft*, compañía; circulo; tertulia. *Jungferschaft*, virginidad; el honor virginal. *Mitglied eines Kränzchens*, tertuliante; tertulio; contertulio.
Kränzen, v. a. coronar. *mit Blumen*, guirnaldar.
Krapp, m. *Färberröthe*, rubia, granza.
Kräppel, f. fritilla; fruta de sarten.
Kratzbeere, f. *Brombeere*, zarza mera.
Kratzbürste, f. tascador.
Kratzdrat, m. alambre de cardas.
Kratze, f. *der Wollenarbeiter*, carda. *jede Kratze*, *Schrapper*, raedera; rascador; rasqueta.
Krätze, f. sarna. *der Schaafe*, roña.
Kratzeisen, n. raedera, rascador.
Kratzen, v. a. *mit den Nägeln*, raer, rascar. *kratzen, wo es beifst*, rasgarse donde pica. *ein Schiff kratzen*, raer. *zerkratzen*, arrañar. *sich die Haut*, sahornarse. *als Wein im Halse*, raspar. *Wolle*, cardar lana.
Kratzen, n. rasgadura. *der Katzen*, gateamiento.
Krätzer, m. *zu einer Flinte*, sacatrapos. *Wein*, vino raspador.
Kratzfufs, m. reverencia, inclinacion.
Krätzig, adj. sarnoso, roñoso.
Kraus, adj. *gekräuselt*, rizado.
Krause, f. *Halskrause*, gorguera, lechuguilla, cuello. *Halskragen*.

corbata. *Manschette, Handkrause*, vuelta, puño. *vorn auf der Brust, am Hemde*, guirindola; chorrera.
Kräuseleisen, n. hierro de rizar.
Kräuseln, v. a. vedijar. *die Haare*, rizar, encrespar los cabellos.
Krausemünze, f. menta, hierba hortense.
Krausharig, adj. el que tiene cabellos encrespados.
Krauskohl, m. breton rizo.
Krauskopf, m. *s. Krausharig.*
Kraut, n. hierba, planta. *medicinische Kräuter*, hierbas medicinales. *Küchenkräuter*, verdura; todo genero de hortaliza. *Kräuter sammlen*, herborizar; andar herborizando. *Zündkraut*, cebo.
Krauten, v. a. *das Unkraut ausjäten*, escardar, entresacar, arrancar las malas hierbas.
Kräuterbad, n. baño de hierbas medicinales.
Kräuterbuck, n. herbario.
Kräuterfrau, f. verdulera; herbera.
Kräutergarten, m. jardin botánico.
Kräuterhändler, m. verdulero.
Kräuterkenner, m. botánico.
Kräuterkenntniſs, f. botánica; ciencia botánica.
Kräuterkunde, *dass.*
Kräuterkissen, n, saquillo de hierbas.
Kräutermann, m. verdulero, botánico, herbero.
Kräutermarkt, n. verdulería.
Kräutersäckchen, n. *s. Kräuterkissen.*
Kräutertrank, m. apocima.
Kräuterwein, m. vino herbario.
Kräutergarten, m. huerta; huerto.
Krauthorn, n. cebador.
Krautkäse, m. queso de hierba.
Krebs, m. *Thier*, cangrejo. *Krankheit*, gangrena, cancer. *ein Himmelszeichen*, cancer, cangrejo. *vom Krebs angefressen*, cancerado, gangrenado. *den Krebs bekommen*, cancerarse, gangrenarse.
Krebsartig, adj. gangrenado. *werden*, gangrenarse. cancerarse.
Krebsaugen, plur. ojo, piedra de cangrejo.
Krebsen, v. n. pescar cangrejos.
Krebsfänger, m. pescador de cangrejos.
Krebsgang, m. andadura de cangrejos.
Krebsgängig, adj. hácia atrás; al reves como los cangrejos.
Krebsscheere, f. brazo, uña de cangrejo.
Krebsstein, m. *s. Krebsaugen.*
Kreide, f. greda. *auf die Kreide zechen*, beber á tarja.
Kreidenboden, m. gredal.
Kreidig, adj. gredoso.
Kreis, m. círculo, giro. *im Kreis herum gehen*, girar, andar en giro. *als Wasser*, undular. *Kreis eines Planeten*, órbita. *Kreis oder Hof um die Sonne, den Mond*, cerco de luna, de sol. *Kreis der Erde, der Welt*, orbe, esfera de la tierra.
Kreisbewegung, f. movimiento circular; giro.
Kreischen, v. n. gritar, dar gritos.
Kreisel, m. trompo, peonza.
Kreiselwind, m. turbion.
Kreiselförmig, adj. circular.
Kreisgang, m. giro.
Kreislauf, m. giro, circulacion.
Kreiſsen, v. n. estar con dolores de parto.
Kreisschreiben, n. carta circular.
Kreisstände, plur. los estados de algun círculo.
Kreistag, m. junta de dietas.
Kreistruppen, plur. exército de los círculos.
Krempel, f. *am Huth*, ala.
Krengel, m. *s. Kringel.*
Krepp, m. crespon, beatilla.
Kresse, m. berro. *Brunnenkresse*, mastuerzo. *Winterkresse*, hierba de santa Bárbara.
Kreuz, n. cruz. *von Gold zum anhängen*, crucecilla. *Betrübniſs*, afliccion, tribulacion, pena, sufrimiento. *Kreuz am Anker*, cruz del ancla. *des Pferdes*, grupa, ancas. *übers Kreuz*, en cruz.
Kreutzband, n. atravesaño; cruzador.
Kreuzbaum, m. palma Cristi; higuera infernal.
Kreuzbeere, f. cambron.

Kreuzblümchen, n. poligala.
Kreuzbramseegel, n. vela de periquito. *das obere*, vela de sobre periquito.
Kreuzbramstenge, f. mastelero de mesana.
Kreuzbrav, adj. sincerísimo; honradisimo.
Kreuzbruder, m. cruzado.
Kreuzen, v. a. *mit dem Kreuz bezeichnen*, santiguar. *sich*, santiguarse. *in der See kreuzen*, cruzar; andar en corso; correr los mares.
Kreuzer, m. cruzador; corsario.
Kreuzerfindung, f. invencion de la santa cruz.
Kreuzerhöhung, f. exâltacion de la santa cruz.
Kreuzfahrer, m. cruzado.
Kreuzherr, m. *s. Kreuzritter*.
Kreuzigen, v. a. crucificar. *sein Fleisch*, mortificar su carne. *sich kreuzigen und segnen*, santiguarse.
Kreuziger, m. crucifixor.
Kreuzigung, f. crucifixion.
Kreuzlahm, adj. deslomado.
Kreuzorden, m. órden de la cruz.
Kreuzrefe, f. *der Blinde*, entagallo.
Kreuzritter, m. caballero del órden de la cruz. cruaífero, crucero.
Kreuzseegel, n. vela de sodremesana.
Kreuzspinne, f. araña grande.
Kreuzträger, m. crucífero, crucero.
Kreuzweg, m. encrucijada.
Kreuzweis, adv. en cruz.
Kreuzwoche, f. semana santa.
Kreuzwurz, f. hierba cana.
Kreuzzug, m. cruzada, expedicion cruzada.
Kriebeln, v. n. *voll kriebeln*, *voll da seyn*, hormiguear.
Krieche, *Krieke*, f. pruna.
Kriechen, v. n. trepar, raleer, rampar. *auf allen vieren*, trepar á quatro pies. *vor einem*, humiliarse, abaxarse.
Kriechend, adj. *von Thieren*, rampante. *niederträchtig*, rastrero, ratero.
Krieg, m. guerra.
Kriegen, v. n. guerrear, hacer la guerra.
Kriegen, v. a. *bekommen*, tener, recibir. *man soll mich nicht wieder kriegen*, no me cogerán ya. *ein Kind kriegen*, parir un hijo.
Kriechente, f. cerceta.
Krieger, m. beligero, beligerante.
Kriegerisch, adj. guerrero, marcial.
Kriegsanstalten, pl. *s. Kriegsrüstung*.
Kriegsbaukunst, f. archîtectura militar.
Kriegscasse, f. caxa militar.
Kriegscommissar, m. comisario de guerra, intendente de los exércitos.
Kriegsdienste, plur. servicio militar. *Kriegsdienste nehmen*, alistarse.
Kriegserklärung, f. declaracion de guerra.
Kriegsgefangener, m. prisionero de guerra.
Kriegsgericht, n. consejo de guerra.
Kriegsgeschrei, n. voces de guerra.
Kriegshandwerk, n. arte militar.
Kriegsheer, n. exército.
Kriegskanzlei, f. chancillería de guerra.
Kriegskunst, f. arte militar.
Kriegslist, f. estratagema, ardid.
Kriegsrath, m. consejo de guerra, depratamento de guerra. *halten*, celebar con sejo deguerra.
Kriegsrecht, n. derecho militar, ordenanzas militares de guerra.
Kriegsrüstung, f. armamento de guerra.
Kriegsschauplatz, m. teatro de guerra.
Kriegsschiff, n. navio de guerra.
Kriegsschule, f. escuela militar.
Kriegsübungen, plur. exercicios, evoluciones militares.
Kriegsvolk, n. gente de guerra, tropas.
Kriegsvorrath, m. municiones. *Kriegs- und Mundvorrath*, municiones y provisiones de guerra.
Kriegswesen, n. milicia, guerra.
Kriegszahlmeister, m. tesorero de guerra.
Kriegszucht, f. disciplina militar.
Krimpen, *Krumpen*, v. a. *bei den Schneidern*, quitar el apresto á un paño.

Kringel, m. rosca, rosquilla.
Krippe, f. *der Pferde*, pesebre.
Krigpenbeifser, m. caballo que tiene el vicio de morder el pesebre.
Krokodill, n. crocodilo. cocodrilo.
Krone, f. corona; diadema.
Krönen, v. a. coronar.
Kronleuchter, m. lustre, araña.
Kronprinz, m. príncipe de corona.
Krönung, f. coronacion. *Krönungstag*, dia de la coronacion.
Kronwerk, n. *im Festungsbau*, obra coronada.
Kropf, m. *der Vögel*, buche, papo. *bei Menschen*, lobanillo, papera.
Kröpfer, m. paloma turquesa.
Kröte, f. sapo.
Krötenstein, m. estelion.
Krucifix, n. crucifixô.
Krücke, f. muleta. *an der Krücke gehen*, andar con muleta.
Krug, m. jarro. *Schenke*, taberna, venta.
Krüger, m. ventero, tabernero.
Krümchen, n. *von Brot*, miga, migajon.
Krümeln, v. a. desmigajar, hacer migajas, rallar, desmenuzar.
Krumm, adj. corbo; torcido, tuerto; tortuoso, sinuoso.
Krummbeinig, adj. zanquituerto.
Krummdarm, m. ilion, intestino corbo.
Krümme, f. corbadura.
Krümmen, v. a. encorvar, doblar, torcer.
Krummfufs, m. zambo.
Krummfüfsig, adj. zambo; zanquituerto.
Krummholz, n. palo de vuelta.
Krümmung, f. torcimiento.
Krüppel, m. estropeado. *zum Krüppel machen*, estropear.
Kruste, f. corteza. *die Kruste abnehmen*, descortezar.
Krystall, m. cristal. *Bergkrystall*, cristal mineral ó de monte.
Krystallen, adj. cristalino.
Krystallisiren, v. a. cristalizar.
Kubebe, f. cubeba.
Kübel, m. tina. *Färberkübel*, tina de tintorero.
Küben, n. *dass.*
Kubikfufs, m. pie cúbico.
Küche, f. cocina.
Kuchen, m. torta, pastel.
Kuchenbecker, m. pastelero.
Küchengarten, m. huerto, huerta.
Küchengeräthe, n. *Küchengeschirr*, n. utensilios, batería, axuar de cocina.
Küchenjunge, m. galopin, marmiton.
Küchenmagd, f. fregona, fregatriz.
Küchenschrank, m. guardamangier, alacena.
Kuchenzettel, m. lista de los manjares destinados para tal dia.
Kufe, f. cuba, tina.
Küfer, m. *s. Böttcher.*
Kuff, n. *Kuffschiff*, queche.
Kugel, f. globo, esfera. *zu Feuergewehren*, bola, bola de cañon, bala de fusil. *Kettenkugeln*, balas encadenadas, ó de cadena. *Stangenkugel*, bala enramada. *Druckkugel*, globo de compreston. *von Thon gemacht*, bodoque de lodo. *Kugel, beim Stimmensammeln*, balota. *seine Stimme durch solch eine Kugel geben*, *ballotiren*, balotear. *Billardkugel*, bola, billa. *Kegelkugel*, bola.
Kugelbahn, f. juego de bolas.
Kugelbak, f. pozo de las bolas.
Kugelbüchse, f. *s. Büchse.*
Kugelform, f. turquesa, pasabala.
Kugelgröfse, f. calibre de la bala.
Kugellehre, f. *s. Kugelform.*
Kugelloch, balazo. *ein Kugelloch verspunden*, tapar un balazo.
Kugeln, *sich*, volcarse por tierra.
Kugelrund, adj. redondo como una bala.
Kugelspiel, n. juego de bolas.
Kugelwagen, m. caxon de balas.
Kugelwinkel, m. ángulo esférico.
Kugelzieher. m. sacatrapo, sacabala.
Kuh, f. vaca. *eine Heerde Kühe*, ganado vacuno.
Kuhbrücke, f. sollado, sollaro. *Kuhbrücke von Stengen und Raaen*, cruxida postiza. *Kuhbrücke über der*

Kuhl, postiza sobre la plaza de armas.
Kuheuter, n. teta de vaca.
Kuhfell, n. vaqueta, cuero.
Kuhfleisch, n. vaca.
Kuhfufs, m. pie de cabra.
Kuhhaut, f. *s. Kuhfell.*
Kuhhirt, m. vaquero.
Kühl, adj. fresco.
Kuhl, f. *des Schiffs*, plaza de armas.
Kühlbalje, f. *auf Schiffen*, tina de combate; ó tina de agua para refrescar los cañones.
Kuhle, f. frescura, frescor.
Kuhleder, n. corregel de vaca.
Kühlen, v. a. refrescar. *der Wind kühlt*, el viento recala, refresca.
Kühlend, adj. refrigerativo, refrigerante.
Kühlte, f. pequeño viento; pequeña fugada. *frische*, fugada recia.
Kühltrank, m. xarope.
Kühlung, f. refrigeracion; refrigerio; aire fresco; frescor.
Kuhmelker, m. ordeñador, lechero.
Kuhmilch, f. leche de vaca.
Kuhmist, m. boñiga.
Kumille, f. axe.
Kühn, adj. osado, atrevido.
Kühnheit, f. audacia, osadía.
Kühnlich, adv. osadamente, atrevîdamente.
Kujon, m. bribon, picaron.
Kukummer, f. pepino.
Kümin, n. comino.
Kümmel, m. comino. *schwarzer*, alpivre; arañuela. *Gartenkümmel*, alcaravía, arañuela *Wiesenkümmel*, *Feldkümmel*, carví.
Kummer, m. afliccion, pena; tristeza, cuidado, angustia.
Kummerhaft, adj. penible, miserable, con cuidado. *kümmerliches Leben*, vida miserable, ó estrecha.
Kümmerlich, *dass.*
Kummerlos, adj. descuidado, tranquilo.
Kümmern, v. a. inquietar; turbar.
Kummervoll, adj, cuidadoso, angustiado; afligido.
Kummet, n. horcajo.
Kund, adj. manifesto, notorio, conocido, claro; patente. *kund thun*, notificar, avisar, hacer sabedor, significar, manifestar. *kund und zu wisen sey*, sepan todos.
Kunde, f. ciencia, conocimiento.
Kundig, adj. práctico, versado.
Kundleute, plur. parroquianos.
Kundmachung, f. publicacion; notificacion.
Kundmann, m. parroquiano.
Kundschaft, f. conocimiento. *in Kundschaft kommen*, edquirir buen crédito. *Kundschaft der Handwerksburschen*, carta de oficio.
Kundschaften, v. a. buscar noticia; tomar informes; observar. *im Kriege*, descubrir, reconocer la campaña.
Kundschafter, m. espía, reconocedor.
Kundwächter, m. *des Boots*, guia.
Künftig, adj. venidero; futuro.
Kunkel, f. rueca. *s. Spinnrocken.*
Kunkellehen, *s. Weiberlehen.*
Kunst, f. arte, industria. *durch Kunst gemacht*, artefacto.
Kunstbeflissen, adj. industrioso.
Kunstbeflissenheit, f. industria.
Kunstdrechsler, m. maestro tornero; tornero mecanista.
Künsteln, v. n. trabajar con maña y arte. *klügeln*, subtilizar.
Kunsterfahrner, m. perito, experto.
Kunstfeuer, n. fuego artificial.
Kunstfleifs, m. industria.
Kunstgenofs, m. compañero del arte, ó del oficio.
Kunstgriff, m. artificio.
Kunstkammer, f. gabinete de curiosidades.
Künstler, m. artifice, artista.
Künstlich, adj. artificial, artificioso.
Künstlichkeit, f. arte, maestria.
Kunstmeister, m. fontanero.
Kunstreich, adj. ingenioso; artificioso.
Kunstricäter, m. crítico, censor. *beifsender*, aristarca, zoilo.
Kunstschreiner, m. ebanista.
Kunstsprache, f. términos técnicos.
Kunststück, n. artificio,

obra artista. *mit Karten und dergl*, habilidades.
Kunstverständig, adj. experto, perito, practico.
Kunstwerk, n. obra artista, ingeniosa.
Kunstwort, n. término técnico.
Küpe, f. *s. Kübel.*
Küper, m. cubero, tonelero. *Aufseher in einem Keller*, bodeguero.
Kupfer, n. cobre. *in Boden*, cobre en fondos. *rohes in Boden, in Kuchen*, cobre en pasta. *rohes*, cobre en rama. *geschlagenes*, cobre en batería. *altes*, cobre en cizalla. *in Blacken*, cobre en planchas. *in Schiffsblättern*, cobre en hajas parra forrar navíos. *rothes Kupfer*, cobre roxo. *Rosenkupfer*, cobre en rosetas.
Kupferasche, f. cenizas de cobre.
Kupferbergwerk, n. mina de cobre.
Kupferblatt, n. *s. Kupferstich.*
Kupferblüthe, f. flor de cobre, ó de venus.
Kupferdrucker, m. estampador.
Kupferfarbig, adj. cobreño.
Kupfergang, m. vena de cobre.
Kupfergefäfs, n. vaso de cobre.
Kupfergeschirr, n. *in Küchen*, batería.
Kupfergesicht, n. cara de borracho.
Kupfergrün, adj. verdemontano.
Kupferhammer, m. fábrica de cobre.
Kupferkönig, m. régula de cobre.
Kupfermünze, f. *s. Kupfergeld.*
Kupferrauch, m. caparrosa.
Kupferrost, m. *s. Grünspan.*
Kupferroth, n. *s. Vitriol.*
Kupferschmid, m. calderero.
Kupferstecher, m. esculpidor, grabador.
Kupferstich, m. estampa; lámina.
Kupfertitel, m. portada.
Kupfervitriol, m. vitriolo de cobre.
Kupferwasser, n. caparrosa.
Kuppe, f. cima; sumidad.
Kuppel, f. cúpula. *Pferde*, reccua, reata.
Kuppelei, f. *s. Kupplerei.*
Kuppeln, v. n. *Gelegenheit machen*, alcahuetear, terciar.
Kuppelpelz, m. dádiva, regalo.
Kuppelpferd, n. caballo de reata.
Kuppler, m. alcahuete, tercero.
Kupplerei, f. alcahuetería; tercoría. *treiben*, alcahuetear, rufinar.
Kupplerin, f. alcahueta; tercera.
Kur, f. cura; curacion.
Küra∫s, m. coraza.
Küra∫sier, m. coracero; coraza.
Kurbe, f. llave.
Kürbis, m. calabaza. *Indianischer Flaschenkürbis*, calabacera de orzas. *kleiner Kürbis*, calabazuela.
Kürbisbaum, m. hibuero, calabazuela.
Kürbisflasche, f. calabaza, calabàcera.
Kurier, m. corréo, propio.
Kuriren, v. n. curar, medicar, sanar.
Kurkumer, f. cúrcuma.
Kürschner, m. peletero, manguitero.
Kürschnerhandwerk, n. arte de peletero; peletería.
Kürschnerladen, m. tienda de peletero.
Kürschnerwaare, f. mercadería de peletero; peletería; manguitería.
Kurz, adj. corto. *kurz, von der Zeit*, corto, breve. *in kurzem*, dentro de breve; en breve. *zu kurz kommen*, quedarse corto. *kurz und klein schmei∫sen*, hacer mil pedazos. *kurze Silbe*, sílaba breve. *kurze Waare*, quincallería.
Kurzathmig, adj. asmático.
Kürze, f. brevedad.
Kurzgefa∫st, adj. conciso, succiuto.
Kurzgewehr, n. partesana.
Kürzlich, adv. brevemente.
Kurzsichtig, adj. cegajoso, corto de vista. *der wenig Einsicht hat*, zonzo.
Kurzum, adv. en suma, brevemente.
Kurzweile, f. chanza, burla, pasatiempo, zumba.
Kurzweilen, v. n. chancear, burlar.

Kurzweilig, adj. zumbon; chancero; divertido.
Küselwind, m. riso, remolino.
Kuſs, m. beso, ósculo.
Küſschen, n. besito, besico.
Küssen, v. a. besar; dar un beso.
Küssen, n. s. *Kissen*.
Kuſshand, f. besamano.
Küste, f. costa. *an der Küste hinführen*, costear.
Küstenbewahrer, m. guardacostas.
Küstenbewohner, m. ribereño.
Küstenfahrer, m. navío costero; chalupa costera.
Küstenwache, f. guardia de las costas.
Küster, m. sacristan.
Kutsche, f. coche, carroza. *Kutsche und Pferde halten*, tener coche y caballo.
Kutschenkissen, n. almohadon.
Kutschenmacher m. maestro carpintero de coches.
Kutschenschoppen, m. cochera.
Kutschensitz, m. asiento del coche.
Kutscher, m. cochero.
Kutschersitz, m. asiento del cochero.
Kutschiren, v. n. conducir un coche.
Kutschkasten, m. caxa de coche.
Kütt, m. zulaque; argamasa.
Kutte, f. capilla del hábito de frayle.
Kutteln, plur. tripage, intestinos.
Kütten, v. a. argamasar; embetunar.
Küttler, m. tripero.
Kützel, s. *Kitzel*. *Kützel, junger Damhirsch*, venadia.
Kuxe, f. parte que alguno tiene en una mina.
Kybitz, m. s. *Kibitz*.

L.

Laab, n. cuajo.
Laase, f. jarro.
Labberdan, s. *Laberdan*.
Laben, v. a. refrescar, restaurar, recrear; confortar. *sich*, refrescarse, restaurarse.
Labend, adj. recreativo, confortativo.
Laberdan, m. bacalao, labredan.
Labbern, s. *killen*.
Labet, adj. perdido.
Labetrank, m. bebida refrigerativa.
Labkraut, n. galio.
Labkuchen, s. *Lebkuchen*.
Laboratorium, n. laboratorio.
Labsal, n. *Labung*, comida ó bebida confortativa. *fig*, recréo.
Labsalben, v. a. *mit Theer ein Schiff bestreichen*, alquitranar.
Labyrinth, n. laberinto.
Lacedämon, n. Lacedemon.
Lacedämonier, m. Lacedemonio.
Lache, *Pfütze*, f. pántano.
Lächeln, v. n. sonreir.
Lächeln, n. sonrisa, risita.
Lächelnd, adj. risueño.
Lachen, v. n. reir, reirse.
Lachen, n. risa. *sich des Lachens nicht enthalten können*, no poder tener la risa.
Lachend, adj. risueño.
Lachenknoclauch, m. camedrys de agua.
Lacher, m. el que rie.
Lächerlich, adj. ridículo, risible.
Lächerlichkeit, f. risibilidad.
Lachs, m. salmon. *Fang*, pesca de salmon.
Lachsforelle, f. trucha salmonera.
Lachtaube, f. tortola.
Lachter, s. *Klafter*.
Lack, m. lacre, laca. *chinesischer*, laca de china. *künstlicher*, laca artificial.
Lacken, n. *Bettlacken*, sábana. *Tuch*, paño.
Lackei, m. lacayo, page, criado.
Lackiren, v. a. vidriar, barnizar.
Lackiren, n. el vidriar, barnizar.

Lackirer, m. vidriador, barnizador.

Lackmus, m. tornasol de H ó en pasta.

Lackritzenholz, n. palo de regaliz, palo dulce orozuz. *Lackritzensaft*, extracto de regaliz, pasta de españa; regaliz en pasta, ó en ballos.

Laconisch, adj. lacónico.

Lactuk, f. lechuga.

Lacune, f. lacuna.

Lade, f. *Kiste*, *Kasten*, arca, caxa. *bei den Handwerkern*, caxa de los artistas.

Ladebaum, m. pesante de cargar y descargar.

Ladegatt, n. *s. Zündloch*.

Ladelöffel, m. *s. Ladeschauffel*.

Lademaafs, n. medida para la pólvora.

Laden, m. *der Kramer*, tienda. *einen Laden anlegen*, abrir tienda.

Laden, m. *vor ein Fenster*, contraventado, puerta ventana.

Laden, v. a. *ein Schiff*, cargar. *Flinten*, armar, cargar un fusil. *vor Gericht laden*, citar, emplazar.

Ladepforte, f. *s. Pforte*.

Lader, m. cargador.

Ladeschaufel, f. cuchara.

Ladestock, m. taco, baqueta.

Ladetackel, m. aparejo de cambes.

Ladewasser, n. agua. *Ladewasserlinie*, linea del agua.

Ladung, f. *eines Gewehrs*, *Schiffes*, carga de un cañon, de un navio; cargamiento, cargazon.

Lady, f. ladi.

Laf, n. *in die Pumpe giefsen*, echar agua en el tubo de la bomba.

Laffe, m. arrogante, presuntuoso.

Laffette Lavette, f. afuste.

Lafwindig, adj. navío que arriba mucho.

Lage, f. situacion, puesto, sitio, postura. *Stellung*, posicion, situacion, actitud. *Lage Fässer auf einem Schiffe*, andana de barriles. *Kanonen*, andana de cañones. *volle Lage geben*, dar una descarga entera.

Lägel, m. barril. *Lägels*, *kurze Stücke Tau*, garruchos. *bei dem Repschlagen*, *s. Rüstung*.

Lager, n. campo. *ein Lager beziehen*, acamparse. *ein Lager schlagen*, asentar real, poner su real. *eines wilden Thiers*, cama, cubil. *sein Lager verlassen*, salir, de su cama, dexarla. *Gerüste zum Weinlager*, poinos.

Lagerbaum, m. poino.

Lagerbuch, n. registro. catastro.

Lagerhaft, adj. enfermizo.

Lagermiethe und Lagerzins, m. almacenage.

Lagern, *sich*, v. a. acostare, ponerse. *mit einer Armee*, situarse. *Waaren lagern*, almacenar mercaderías.

Lagholz, n. barquillo.

Lagio, n. agio.

Lahm, adj. *hinkend*, coxo. *gelkhmt*, estropeado, manco. *an allen Gliedern*, contracto. *einen krumm und lahm schlagen*, quebrantar á alguno los lomos.

Lahmen, v. a. estropear.

Lähmung, f. estropeadura.

Lähmig, adj. *ein lähmig gedrehetes Tau*, un caba torcido ménos que á la tercera parte.

Lahn, m. oropel; hojuela.

Laibbrod, m. pan entero.

Laich, n. frezo, huevas de pescado.

Laichen, v. n. frezar.

Laken, n. paño. *Halblaken*, medio paño.

Lallen, v. n. tartamudear.

Lallen, n. tartamudeamiento.

Lamm, n. cordero, añino. *das noch saugt*, recental. *jähriges*, borrego, borregon.

Lammen, v. n. parir.

Lämmerchen, plur. *an der Haselnufs*, nogueñas, candela.

Lammfell, n. pielecito de cordero.

Lammwolle, f. lana añina.

Lampe, f. lámpara.

Lampertsnufs, f. avellana.

Lamprete, f. lampréa.

Lancette, f. lancata.

Land, n. *Erde*, tierra, *festes*, tierra firme, continente. *zu Lande reisen*, viajar por tierra. *Land*, *Beete im Garten*, quadro. *Land*, *Feld*, campo. *Landschaft*, pais, region. *hohes*, *klares*, *mistiges*, *benebeltes Land*, tierra alta, clara, cargada.

gada. *das Land legen*, perder la tierra de vista. *über Land segeln*, estar atrasado, nas que el punto.

Landadel, m. hidalguía.

Landarbeit, f. labor, cultivo.

Landausschufs, m. s. *Landmiliz*.

Landbau, m. agricultura, labranza.

Landbauer, m. agricultor, labrador.

Landbeschreibung, f. corografia.

Landbote, m. *in Polen*, nuncio, deputado.

Landedelmann, m. hidalgo, noble.

Landen, n. *anlanden*, tomar tierra. *Truppen*, desembarcar tropas.

Landenge, f. istmo, lengua de tierra.

Landesfürst, m. príncipe, Señor.

Landesverweisung, f. exilio, destierro.

Länderei, f. s. *Land*.

Landfestung, f. amarradero.

Landfräulein, f. hidalga.

Landgraf, m. Landgravio. Landgrave.

Landgrafschaft, f. Landgraviato.

Landgut, n. tierra, casa de campo, quinta.

Landhaus, n. casa de campo, caseria, casa de solaz.

Landkarte, f. mapa geográfica.

Landkündig, adj. notorio. público.

Landkutsche, f. diligencia.

Landläufer, m. vagamundo, vago.

Landleben, m. vida aldeana, del campo.

Ländlich, adj. aldeano. *ländlich, sittlich*, cada tierra tiene su uso.

Landmann, m. labrador, aldeano, agricultor.

Landmesser. m. agrimensor, medidor de tierras, geómetra.

Landmilitz, f. milicia.

Landpfleger m. prefecto de provincia.

Landpflage, f. calamidad, desgracia pública

Landrecht, n. leyes del pais.

Landrichter, m. alcalde de village.

Landsafse, m. Señor de un feudo.

Landschaft, f. *die Stände*, los estados. *Gegend*, region, pais. *in der Mahlerei*, paisage.

Landskind, n. nativo, natural del pais.

Landsknecht, m. alguacil.

Landsmann, m. compatriota, paisano.

Landsmannschaft, f. paisanage.

Landstand, m. uno de los estados. *Landstände*, los estados.

Landstrafse, f. camino real.

Landstreicher, m. vago, vagamundo.

Landstreifer, m. *dass*.

Landtag, m. junta de los estados, dieta, corte.

Landüblich, adj. usual.

Landverderber, m. desolador, destructor.

Landung, f. desembarque, descenso.

Landvoigt, m. bailío.

Landvoigtei, f. bailía.

Landvolk, n. gente de la tierra.

Landwehr, f. fortaleza en las fronteras.

Landwein, m. vino del pais.

Landwind, m. viento terral.

Landwirthschaft, f. economía.

Lang, adj. largo.

Länge, f. largura. *eines Orts*, longitud. *eines Schiffs*, eslora, esloria. *eine Länge, ein Tau*, eslinga. *bei den Repschlägern*, eslinga. *sich in die Länge ziehen*, ir á la larga.

Langen, v. a. *reichen*, dar. alargar.

Längenmaafs, n. medida, mesura.

Längenmessung, f. longometría.

Länger. adj. mas largo. — mas que.

Langeweile, f. fastidio, enojo.

Langhals, m. gaza larga de un moton.

Langhalsen, plur. escaramujos.

Langketten, plur. languetas.

Langhändig, adj. longímano.

Länglicht, adj. larguillo, larguito.

Langmuth, f. longanimidad.

Langmüthig, adj. longánimo, clemente.

Langsam, adj. lento, tardío, tardo. *meine Uhr geht zu langsam*, mi relox atrasa.

Langsamkeit, f. torpeza, sorna.

Längst, adv. mucho tiempo hace.

Langweile, f. enfado, enojo, fastidio.

Langweilig, adj. enfadoso, enojoso.
Langwierigkeit, f. larga duracion.
Lanze, f. lanza.
Lanzier, *Lanzenträger*, m. lancero, alanceador.
Lanzette, f. lanceta.
Lappalien, s. *Lapperei*, bagatelas.
Lapp, m. *das Bugsprietes*, jumelga.
Lappe, m. s. *Lappen*.
Lappen, m. pedazo. *abgerissenes Stück*, retacito. *des Ohrs*, punta de la oreja. *durch die Lappen gehen*, calzar ó tomar las de villadiego.
Lappen, s. *Flicken*, reparar, recomponer.
Lappicht, adj. desharrapado. — de ningun valor.
Lappland, n. Laponia.
Lappländer, lapon.
Läppisch, adj. insulso, insipido.
Laquay, m. lacayo.
Lärm, m. rumor, ruido, estrépito. *plötzlicher*, alarma. *Lärm schlagen*, tocar alarma, tocar á rebato.
Lärmbläser, m. el que toca alarma.
Lärmen, v. n. hacer ruido, estrépito, rumor.
Lärmplatz, m. plaza de armas.
Larve, f. máscara. *Raupe*, oruga.
Lasch, m. escarba, ajuste.
Lafse, f. s. *Laase*.
Lafs, adj. perezoso, desidioso.
Lafsbecken, n. escudillete.
Lafsbinde, f. benda.

Laschitzen, plur. pielocitos de lasqui.
Lafseisen, n. s. *Lanzette*.
Lassen, v. a. dexar. *nicht verhindern*, permitir, dexar. *lassen*, *befehlen*, mandar.
Lassen, n. *thun und lassen*, conducta.
Lafskopf, m. s. *Schröpfkopf*.
Lafsreifs, n. pendon.
Läfsig, adj. s. *lafs*.
Läfsigkeit, f. desidia, pereza.
Last, f. peso, cargo. *Schiffslast*, lastre. *Last*, *Lastigkeit des Schiffs*, buque, bucosidad, cavidad, porte, cabimiento.
Lastbar, adj. sujeto á carga. *Thier*, bestia de carga.
Laster, n. vicio, delito. *Armuth ist kein Laster*, pobreza no es vileza.
Lästerer, m. blasfemador, blásfemo.
Lasterhaft, adj. vicioso, escelerado.
Lasterhaftigkeit, f. maldad, vicios.
Lasterleben, n. vida escelerada.
Lästerlich, adj. injurioso, ignominioso, blasfematorio.
Lästermaul, s. *Lästerzunge*.
Lästern, a. blasfemar, calumniar. *schimpfen*, injuriar.
Lästerrede, f. *Lästerwort*, discurso blasfematorio.
Lästerschrift, f. s. *Schmähschrift*.
Lästersucht, f. murmuracion.

Lästerung, f. injuria, blasfemía.
Lästerzunge, f. lengua injuriante, boca de escorpion.
Lästig, adj. incómodo, molesto, gravoso, importuno.
Lästigkeit, f. molestia, incomodidad.
Lästigkeit, f. *eines Schiffs*, s. *Last*.
Lastschiff, n. navío de carga.
Lastthier, n. bestia, animal de carga.
Lastträger, m. ganapan, palanquin.
Lastwagen, m. carro de transporte.
Lasur, m. *Lasurstein*, lapizlázuli.
Latein, n. *lateinische Sprache*, lengua latina.
Lateinisch, adj. latino. *Segel*, vela latina.
Laterne, f. linterna, farol, antorcha.
Laternenstock, m. hierro del farol.
Laternmacher, m. linternero, farolero.
Leternenmann, m. portalinternas.
Latte, f. lata.
Latten, v. a. enlatar, cubrir con latas.
Lattenwerk, n. obra de latas.
Lattich, m. lechuga.
Latwerge, f. electuario, catalicon.
Lau, adj. s. *laulicht*, floxo.
Laub, n. follage, las hojas del árbol.
Laubfrosch, m. rana verde.
Laube, f. emdarrado, gabinete.
Lauberhüttenfest, n. fiesta de los tabernáculos.

Laubicht, adj. frondoso.
Laubthaler, m. peso de seis libras tornesas.
Laubwerk, n. follage.
Lauch, m. ajo. *spanischer*, ajo español.
Lauchgrün, adj. verdacho.
Laudenkirschen, *s. Judenkirsche.*
Lavendel, m. alhucema, lavándula, espiego. *Lavendelwasser*, agua de espliego.
Lauer, m. *Nachwein*, aguapie, vino de cabeza.
Lauern, v. n. *auf einen*, esperar.
Lavete, f. *s. Laffete.*
Lauf, m. *der Thiere*, curso. *Fahrt eines Schiffs*, rumbo. *einer Kanone*, *Gewehrs*, cañon. *doppelter Flintenlauf*, cañones de escopeta unidos para dos teros. *seinen Lauf vollenden*, acabar su carrera.
Laufbank, f. *der kleinen Kinder*, andadéra.
Laufen, v. n. correr. *der Wind läuft nach Westen*, el viendo varía al oueste. *die Uhr läuft*, el relox adelanta. *die Sonne läuft um die Erde*, el sol gira al rededor de la tierra.
Laufend, adj. corriente.
Läufer, m. andarin; volante.
Läufer, *als Pferd*, corredor, cursor. *in einer Gien*, beta.
Lauffeuer, n. descarga corriente.
Laufgraben, m. sapa, trinchera. *öffnen*, abrir las trincheras. *unten im Schiff*, callejon de combate.
Läufisch, adj. *von Thieren*, salido. *von Säuen*, verriondo.
Laufplanke, f. pasamano.
Laufplatz, m. coso, liza.
Laufschuh, m. escarpin.
Laufstag, m. guardamancebo del baupres.
Laufstern, m. planeta.
Lauft, m. *Läufte des Wildprets*, pies.
Laufwagen, m. *s. Gängelwagen.*
Läufzettel, m. poliza de aviso.
Läufzeit, f. tiempo de ser salidos los animales.
Lauge, f. lexia, colada.
Laugen, v. a. hacer la lexía.
Laugenasche, f. cernada.
Laugentuch, n. *s. Aschentuch.*
Laugicht, adj. de lexia.
Laugnen, *läugnen*, *leugnen*, v. a. negar.
Läugnen, n. it. *Läugnung*, f. negacion.
Laviren, v. n. bordear. *bei dem Winde fahren*, barloventar.
Laulich, adj. tibio, templado, floxo.
Laulichkeit, f. tibieza; floxedad.
Laune, f. el humor.
Launisch, adj. *Launisch*, jovial, alegre; de bello humor.
Lavor, m. lavador; palangana con su jarro.
Laur, v. n. *s. Lauer.*
Lauren, v. n. *s. Lauern.*
Laurer, m. *Späher*, atisbador.
Laus, f. piojo. *kleine*, piojuelo. *voll Läuse*, piojoso, piojento.
Läusekerl, m. sucio, asqueroso.
Läusekrankheit, f. *Läusesucht*, pedicular.
Läusekraut, n. abarraz, gapárraz, hierba piojera ó piojenta.
Läusenisse, f. liendre.
Läusesalbe, f. unguento contra las piojos.
Läusesamen, m. abárraz.
Lauschen, v. n. escuchar.
Lauscher, m. escuchador.
Lausen, v. a. despiojar, coger los piojos.
Lauser, m. mezquino, tacaño, miserable.
Lauserei, f. avaricia, mezquindad, piojería bagatela.
Lausig, adj. piojento. *verächtlich*, miserable.
Lausitz, f. *Land*, Lusacia.
Lausitzer, m. Lusatico.
Laut, m. tono, sonído. *Inhalt*, tenor, contenido. *laut seines Briefs*, segun el tenor de su carta.
Laut, adj. alto, claro. *lautes Gebet*, oracion vocal. *laut reden*, hablar alto. *mit lauter Stimme*, á alta voz.
Lautbar, adj. notorio, patente.
Lautbarkeit, f. notoriedad.
Laute, f. laud.
Lauten, v. n. sonar, resonar. *übel*, sonar mal. *die Antwort lautet*, la respuesta suena.
Läuten, v. a. tocar, picar la campana, tañer,

repicar. *zum Beten*, tocar á silencio, á la oracion. *er hört läuten und weifs nicht wo*, el oye campanas y no sabe donde.
Lautenmacher, m. guitarrero.
Lautenspieler, m. guitarrero.
Läutend, adj. sonoro.
Lauter, adj. meso, puro, limpio, acendrado. *Gold*, oro fino. *Wahrheit*, verdad desnuda.
Lauterkeit, f. pureza, claridad. *des Herzens*, integridad, pureza.
Läutern, v. a. purificar, acendrar, acrisolar. *Zucker*, afinar, refinar.
Läuterung, f. acendradura, afinadura, refinadura.
Laxativ, n. *s. Purganz.*
Laxiren, v. n. purgar, evacuar el vientre.
Laye, m. lego, seglar.
Lazareth, n. hospital, lazareto.
Lazerollen, plur. azerolas.
Lazurstein, *s. Lasur.*
Leben, n. vida. *Hundeleben*, vida perra, vida de perros.
Leben, v. n. vivir.
Lebend, *lebendig*, adj. viviente, vivo. *lebende Sprachen*, lenguas vivas. *das lebende Werk eines Schiffs*, obra viva.
Lebendig machen, v. a. vivificar.
Lebendigmachung, f. vivificacion.
Lebensart, f. vivienda. *er hat Lebensart*, sabe las reglas de la cortesía.
Lebensbalsam, m. balsamo vital.
Lebensbaum, m. árbol de la vida.
Lebensbeschreibung, f. biografía.
Lebensgefahr, f. peligro de vida.
Lebensgeister, s. plur. espiritus vitales ó animales.
Lebenslang, adv. á vida, miéntras uno viva.
Lebenslauf, m. curso de la vida.
Lebensmittel, s. pl. víveres, victo, vituallas.
Lebenssaft, m. jugo vital.
Lebensschein, m. fé de vida.
Lebenswandel, m. *s. Lebensart.*
Lebenszeit, f. tiempo de vida. *auf Lebenszeit*, de por vida.
Lebensziel, m. termino de vida.
Leber, f. hígado. *deutsch von der Leber sprechen*, hablar francamente.
Leberblume, f. hierba trinitaria.
Leberfarbe, f. color de higado.
Lebergelb, adj. ahigadado, de color de higado.
Leberkraut, n. hepático, hepataria, higadela.
Leberraute, f. lunaria.
Leberstein, m. piedra hepático.
Lebersucht, f. hepática.
Leberthran, m. aceyte de higadillo de merluza. *brauner*, *weifser*, moreno, blanco.
Leberwurst, f. salcha de higado.
Lebewohl, m. el vale, despedida.
Lebhaft, adj. *s. lebend*, *munter*, vivo, vivaz.
Lebhaftigkeit, f. vivacidad, viveza.
Lebkuchen, m. *Honigkuchen*, *Pfefferkuchen*, pan de especia.
Leblos, adj. inánime, sin vida.
Lech, *oder Leck*, adj. rezumo. *das Schiff hat einen Leck*, el navio hace agua. *einen Leck stopfen*, tapar, tomar una agua. *der Leck hat sich zugezogen*, se ha tapado.
Lechzen, v. n. *vor Dürre*, henderse. *vor Durst*, morir de sed. *nach etwas*, desear ardientemente.
Lechzend, part. *vor Durst*, sediento. *begierig*, ávido.
Leck, adj. *das nicht Wasser hält*, rezumo.
Leck, m. *Lech.*
Leckaschie, f. *und Leckasie*, f. merma, derrame.
Lecken, n. lamer, relamerse. *sich lecken*, *schmücken*, *schminken*, relamerse. *lecken*, *auslaufen*, *als ein leckes Fafs*, rezumar, derramarse. *die Finger nach etwas*, comerse los dedos.
Lecker, adj. *s. leckerhaft.*
Lecker, m. lamedor. *Leckermaul*, golos, delicado.
Leckerbissen, m. bocado, manjar delicado.
Leckerei, f. golosina.
Leckerhaft, adj. goloso, delicado.
Leckerhaftigkeit, f. golosina.
Leckermaul, n. goloso, delicado, amador de manjares delicados.

Leckwein, m. vino derramado; merma de vino.
Lection, f. leccion. *seine Lection hersagen*, dar su leccion.
Lector, m. lector, profesor.
Lectorat, n. lectorato, lectoria.
Lectüre, f. lectura.
Leder, n. corambre cuero; pellejo. *rohes Leder*, corumbre en pelo.
Lederband, m. enquadernadura en pasta.
Lederbereiter, m. *s. Gärber.*
Ledergrube, f. tanería.
Lederholz, n. dirca, arbol de Virginia.
Lederkalk, m. cal de corambreros.
Lederleim, m. cola de retal.
Ledern, adj. de cuero, de corambre, de pellejo. *Lederhosen*, calzones de piel.
Ledern, v. a. revestir de pieles.
Lederwerk, n. corambre.
Ledig, adj. *leer*, vacio, vecante. *ledig*, *ehelos*, *unverheirathet*, soltero; célibe. *ledig*, *los*, franco, libre exénto. *ledig stehen*, vacar. *ledige Stelle*, *oder Dienst*, empléo, oficio vacante. *Stand*, celibato, celibatez, ésta-do celibe.
Lediglich, adv. únicamente, solo, solamente.
Leebord, n. costado de sotavento.
Leebrassen, v. n. brazos de sotavento.
Leefallen, v. n. sotaventar.
Leesegel, n. *das grofse*, sastrera mayor.
Leeseite, f. costado de sotavento. *an der Leeseite eines Walles liegen*, estar al socaire de la tierra.
Leewärts, adv. sotavento.
Leewärtszeit, la maréa que tiene direccion igual á la del viento.
Leer, adj. vacio, apurado. *Magen*, estómago apurado. *Kopf*, vacío de entendimiento. *leere Stelle*, lugar vacante. *leerer Raum*, el vacuo, hueco.
Leere, f. vaciedad, vacio.
Leeren, v. a. *s. ausleeren*, vaciar.
Lefze, f. lablo. *dicke Lefze*, bezo.
Legal, adj. legal. adv. legalmente.
Legalisiren, v. a. legalizar, autentizar.
Legalität, f. legalidad.
Legat, m. legado.
Legat, n. legato.
Legation, f. legacion, legacía.
Legeleinen, n. cregüelas.
Legen, v. n. poner, asentar. *sich legen*, *sich niederlegen*, acostarse, *auf die Seite legen*, recostar. *sich legen*, *aufhören*, dexar, cesar, cosegarse. *die Winde legen sich*, los vientos abonanzan, amainan. *die Schmerzen legen sich*, los dolores se aplacan. *mit dem Schiff ans Land legen*, acostarse á tierra. *zwei Schiffe der Länge nach an einander legen*, parear dos navíos.
Legende, f. legenda.
Legerwall, m. costa de sotavento. *ein Schiff auf Legerwall*, navio empeñado en la costa.
Leger, m. *Legger*, *Wasser Leger*, barriles de agua.
Legezeit, f. tiempo donde ponen las gallinas.
Leghenne, f. gallina que pone huevos.
Legion, f. legion.
Lehen, *oder*
Lehn, n. vasallage. *zu Lehn stehen*, reconocer vasallage. *Lehngut*, feudo.
Lehm, m. barro, arcilla.
Lehmig, adj. barroso, arcilloso.
Lehmwand, f. muro, pared de barro.
Lehnbank, *s. Lehnebank.*
Lehnbar, adj. relevante, dependiente.
Lehnbarkeit, f. dependencia de feudo.
Lehnbesitzer, m. feudatario.
Lehnbret, n. *hinten im Boot*, escudo.
Lehnbrief, m. instrumento, carta de investidura.
Lehnbuch, n. registro de feudos.
Lehnkontrakt, m. contrato de enfendacion.
Lehndienst, m. servicio feudal.
Lehne, f. *an einer Treppe*, acitara, *am Stuhl*, espalda.
Lehnebank, f. banco á espaldas.
Lehneid, m. juramento de homenage.
Lehnen, v. n. *s. leihen. sich anlehnen*, arrimarse.
Lehngebühr, f. derechos feudales.
Lehngefälle, f. pl. *dass.*

Lehngeld, n. *dass.*
Lehngerechtigkeit, f. señorío feudal.
Lehngut. n. feudo.
Lehnherr, m. patron, señor.
Lehnherrschaft, f. señorío feudal.
Lehnhof, m. corte feudal.
Lehnhuldigung, f. homenage.
Lehnmann, f. vasallo, feudatario.
Lehnlakei, m. criado, volante.
Lehnpferd, n. *s. Miethspferd*, caballo de alquiler.
Lehnrecht, n. derecho feudal.
Lehnreichung, f. investidura del feudo.
Lehnsachen, s. plur. causas feudales.
Lehnsatz, m. lema.
Lehnsessel, m. silla á brazos, silla de caderas. *mit Rücklehnen*, silla de respaldo.
Lehnstuhl, *dass.*
Lehnsweise, adv. á titulo de feudo.
Lehnträger, m. feudatario, vasallo.
Lehnsverbrechen, n, felonía.
Lehnsverwirkung, f. perdida del feudo.
Lehnzins, m. canon, recognicion.
Lehramt, n. empléo de publico maestro. *akademisches*, cátedra.
Lehrart, f. método, modo de enseñar. *der Lehrart gemäſs*, metódico, segun el metodo.
Lehrbegierde, f. deséo, ánimo de aprender.
Lehrbegierig, adj. estudioso.
Lehrbrief, m. escritura de aprendizage.
Lehrbuche, n. compendio.
Lehrbursch, m. mozo, aprendiz.
Lehre, f. *Unterweisung*, enseñanza, instruccion.
Lehren, v. a. enseñar, instruir. *der Ausgang wird es lehren*, el exito lo enseñará, lo hará ver. *singen lehren*, enseñar á cantar.
Lehrer, m. maestro, instructor. *öffentlicher*, Doctor, profesor catedrático.
Lehrfabel, f. fábula instructiva.
Lehrgeld, n. pagamiento, premio de enseñanza.
Lehrherr, m. maestro, amo.
Lehrjahre, s. plur. *Lehrzeit*, aprendizago.
Lehrjunge, m. *s. Lehrling.*
Lehrling, m. aprendiz.
Lehrmeister, m. maestro, preceptor.
Lehrprincipal, m. maestro, principal, amo.
Lehrreich, adj. instructivo.
Lehrsaal, m. aula.
Lehrsatz, m. teorema, maîma, principio, axîoma.
Lehrspruch, m. sentencía.
Lehrstube, *s. Lehrsaal.*
Lehrstuhl, m. cátedra.
Lehrstyl, m. estilo didascalico.
Lehrzeit, f. aprendizage.
Lehrzimmer, n. *s. Lehrsaal.*
Leib, m. cuerpo. *einen dünnen Leib haben*, tener el vientre alloxado. *gesegneten Leibes seyn*, estar en cinta, ó preñada.
Leibarzt, m. médico de cuerpo. *erster Leibarzt*, protomédico. *dessen Stelle*, protomedicato.
Leibchen, n. corpezuelo.
Leibcompagnie, f. compañía coronela.
Leibdienst, m. servitud personal.
Leibeigen, adj. sietvo, esclavo.
Leibeigenschafts f. servitud, esclavitud.
Leiben, v. n. *einen abmahlen wie er liebt und lebt*, pintar al vivo.
Leibeigener, m. siervo.
Leibesbeschaffenheit, f. constitucion, disposicion del cuerpo; complexion.
Leibesbeschwerde, f. agravío, incomodidad del cuerpo.
Leibesbeschwerung, f. *dass.*
Leibesbildung, f. formacion del cuerpo.
Leibesbürde. f. feto.
Leibesfrucht, f. feto.
Leibesgaben, plur. dotes calidades corporales.
Leibesgebrechen, n. defecto, vicio del cuerpo.
Leibesgestalt, f. talle, estatura.
Leibespflege, f. cura del cuerpo.
Leibesschade, m. llaga en alguna parte del cuerpo.
Leibesschmerz, m. doloc de vientre, cólica.
Leibesschwachheit, f. flaqueza del cuerpo.
Leibesstrafe, f. suplicio, pena corporal.
Leibesübel, n. mal de cuerpo.

Leibesübung, f. exercicio del cuerpo.
Leibfarbe, f. *die man am liebsten trägt*, color favorido.
Leibfrohne, f. *s. Leibdienst.*
Leibgarde, f. guardia de corps.
Leibgeding, n. *was ein Herr seiner Gemahlin vermacht, in ihrem Witwenstande davon zu leben*, viudedad.
Leibgurt, *s. Leibgürtel*, m. ceñidor, cinta, pretina, pretinilla.
Leibgut, n. posesion señalada por apanage.
Leibhaft, leibhaftig, adj. real, corporal, verdadero. *er ists leibhaftig*, es el mismo.
Leibhölzer, plur. trancaniles.
Leibig, adj. corpulento, grueso.
Leibjäger, m. cazador de cuerpo.
Leibkette, f. cadena.
Leibknoten, m. balzo por el seno. asa de guia.
Leibkutscher, m. cochero primero.
Leiblackei, m. lacayo primero.
Leiblich, adj. corporal.
Leibmedikus, *s. Leibarzt*.
Leibregiment, n. regimiento del Rey.
Leibrente, f. renta vitalicia.
Leibrock, m. túnica. — *Frack*, casaca.
Leibschmerzen, plur. dolor de tripas, torcijones.
Leibschnallen, f. plur. abrazaderas.
Leibschneiden, n. *s. Leibschmerzen.*
Leibschneider, m. sastre primero.
Leibschütz, m. *s. Leibjäger.*
Leibspruch, m. mote.
Leibwache, f. guardia de corpo.
Leichdorn, m. adrianes endurecidos; callos.
Leiche, f. *todter Körper*, cadáver. *zur Leiche gehen*, asistir al funeral. *Leich der Fische*, brega de pescados.
Leichenbahre, f. andas.
Leichenbegängnifs, n. exêquias, funeral.
Leichenbegleiter, m. el que asiste al funeral.
Leichenbegleitung, f. comitiva fúnebre.
Leichenbestattung, f. funeral.
Leichenbuch, n. libro, registro de muertos.
Leichencarmen, n. *s. Leichengedicht.*
Leichenfackel, f. hacha funeral.
Leichengedicht, n. epicedio, poesía fúnebre.
Leichengefolge, n. comitiva fúnebre.
Leichengeläute, n. el toqne de las campanas por muertos.
Leichengepränge, n. pompa funeral, funeralla.
Leichengesang. m. cancion fúnebre.
Leichenhuhn, f. *s. Uhu.*
Leichenkerze, f. vela fúnebre.
Leichenkosten, s. plur. gastos funerales.
Leichenmahl, n. convite fúnebre.
Leichenmusik, f. música funeral.
Leichenpredigt, f. sermon funeral.
Leichenrede, f. sermon funeral, oracion fúnebre.
Leichenstein, m. piedra, lápida sepulcral.
Leichentext, m. texto de un sermon funeral.
Leichenträger, m. portador de un cuerpo muerto.
Leichentuch, n. paño de tumba, paño de entierro.
Leichenwegen, m. carro funeral.
Leichenzug, m. *s. Leichengepränge.*
Leichhuhn, f. *s. Uhu.*
Leichkarpfen, m. *s. Streichkarpfen.*
Leichnam, m. cadáver.
Leicht, adj. *dem Gewicht nach*, ligero. *der Mühe nach*, fácil. *flüchtig*, alígero.
Leichteich, m. *s. Streichteich.*
Leichtfertig, adj. malicioso, maligno, malvado. *Mensch*, ligero.
Leichtfertigkeit, f. malicia, malignidad.
Leichtfüfsig, adj. veloz.
Leichtglkubig, adj. crédulo.
Leichtgläubigkeit, f. credulidad.
Leichtigkeit, f. ligereza.
Leichtlich, adv. fácilmente.
Leichtsinn, m. ligereza. volubilidad, inconstancia.
Leichtsinnig, adj. inconstante, ligero, voluble. adv. inconstantemente.
Leichtsinnigkeit, f. *s. Leichtsinn.*
Leick, n. *eines Segels*, relinga. *eines Raasegels*, relinga de pujamar. *das Oberleick*,

relinga de grátil. *das stehende Leick*, relinga de caida. *Vorleick*, embargadura, grátil. *Hinterleick*, *Achterleick*, el braguar. *Unterleick eines Segels*, relinga. *Vorleick eines Raasegels*, grátél de una vela de estay.

Leid, n. agravio, tuerto, mala obra. *es thut mir leid*, siento mucho. *Betrübnifs*, aflicion, pena, dolor.

Leiden, v. a. *ausstehen*, *ertragen*, sufrir, padecer, llevar. *erdulden*, tolerar. *viel ausstehen*, padecer, sufrir mucho.

Leiden, n. tribulacion, afliccion, pena, tormento, martirio.

Leidend, adj. paciente, padeciente. *der leidende Theil*, la parte enfermiza.

Leidenschaft, f. pasion, afecto de ánimo.

Leidenschaftlich, adj. apasionado.

Leidentlich, adj. et adv. pasivo.

Leider, interj. ay de mí. *leider Gottes*, ay Dios mio.

Leidig, adj. triste, afligido.

Leidlich, adj. tolerable, sufrible. moderado.

Leidtragend, adj. asistente á un funeral.

Leidwesen, n. dolor, sentimiento. *zu meinem gröfsten Leidwesen*, con mucho sentimiento mio.

Leier, *leiern*, *s. Leyer*.

Leihbank, f. *s. Leihhaus*.

Leihen, v. a. prestar. *auf Pfänder*, dar dinere sobre prendas.

Leiher, m. prestador.

Leihhaus, n. monte pio, monte de piedad.

Leihkasse, f. caxa del monte pio.

Leihsegel, n. vela latina.

Leilaken, n. *Leilach*, *Bettlaken*, sábana.

Leim, m. *Lehm*, *Töpferthon*, arcilla, barro. *Leim*, *zum leimen*, cola.

Leimen, v. a. colar, encolar.

Leimenstein, m. terron sacado del barro, y secado al aire.

Leimer, m. colador.

Leimfarbe, f. color para pinturat de agua.

Leimgrube, f. barrero, barrial.

Leimicht, adj. *lehmicht*, arcilloso, barroso.

Leimmacher, m. fabricante de cola.

Leimruthe, f. varilla enligada.

Leimstange, f. vareta, perca enligada.

Leimtiegel, m. crisol para derretir la cola.

Leimung, f. accion de colar.

Leimwand, f. pared, muro de tierra.

Leimwasser, n. agua encolada.

Lein, m. linaza.

Leinbau, m. cultivo del lino.

Leindotter, m. miagro.

Leine, f. cordel, cordelejo. *die Hunde zu führen*, trahilla.

Leinen, adj. de hilo.

Leinen, n. lienzo, sencería.

Leinfeld, n. tierra sembrada con linaza.

Leinknoten, m. boton del lino.

Leinkraut, n. linaria, osíride.

Leinkuchen, m. pasta de linaza.

Leinöl, n. aceite de lino, de linaza.

Leinsaat, f. linaza.

Leinwand, f. lienzo, lencería.

Leinwanden, adj. de lienzo.

Leinweber, m. texedor.

Leinweberin, f. texedora.

Leise, adj. *sacht*, baxo. *leise reden*, *sprechen*, hablar baxo, en voz baxa. *leisen Schlaf haben*, tener el sueño ligero. *leiser Schritt*, paso ligero.

Leistchen, n. pequeña tablilla.

Leiste, f. tabilla. *Leiste an dem zerbrochenen Gang auf dem Schiffe*, galon de la moldura. *der Rusten*, guardacadenas.

Leisten, m. *eines Schuhes*, horma de zapato.

Leisten, v. a. hacer, efectuar, cumplir, prestar. *Widerstand*, hacer frente, resistir. *Zahlung*, pagar, cumplir con el pago.

Leistenbruch, m. hernia inguinaria.

Leistenschneider, m. hormero.

Leitband, m. *eines Hundes*, trehilla.

Leiten, a. *regieren*, gobernar. *führen*, guiar. conducir.

Leiter, m. guia, conductor.

Leiter, f. escala. *Strickleiter*, escala de cuerdas. *mit Leitern besteigen*

steigen, escalar, *Leiter*, *Leier*, *ein Tau*, nervio, miembro.
Leiterbaum, m. liston de escala.
Leitersprosse, f. clavijas de escala.
Leiterwagen, m. carro con escalas.
Leitfaden, m. hilo de guiar; norma, regla.
Leithammel, m. guia.
Leithund, m. *s. Spürhund.*
Leitochse, m. guio.
Leitriemen, m. retranca, trahilla.
Letiseil, n. trahilla. *am Wagen*, guia.
Leitstern, m. norte.
Leitung, f. conduccion, guia.
Leitwagen, *s. Leuwagen.*
Leitzeug, n. *in der Chemie*, vehículo.
Lende, f. cadera. lomo.
Lendenader, f. vena lomal.
Lendenbraten, m. espinazo, ijada, lomo.
Lendengicht, f. *s. Lendenweh.*
Lendengries, m. piedra en los riñones.
Lendenlahm, adj. deslomado.
Lendenlähmung, f. deslomadura.
Lendenmäuschen, s. pl. músculos lomales.
Lendenschmerz, m. dolor en los lomos.
Lendenstein, m. piedrá en los riñones.
Lendenweh, n. *s. Lendenschmerz.*
Lengfisch, m. estocfis crudo, bacallao de ling.
Lenken, v. a. gobernar, regir, guiar. *der Mensch denkts*, *Gott lenkts*, el hombre propone, Dios dispone.
Lenkriemen, m. *s. Lenkseil.*
Lenksam, adj. dócil, plegabla.
Lenksamkeit, f. docilidad. plegabilidad.
Lenkseil, m. guia, retranca.
Lenkung, f. voltamiento; direccion.
Lens, adv. *die Pumpe lens pumpen*, hacer llamar la bomba.
Lensen, v. n. *bei einem Sturm*, correr el tiempo.
Lenz, m. primavera; verano.
Lenzmonat, m. el mes de Marzo.
Leopard, m. leopardo.
Lerche, f. alondra, cugujada. *grofse Landlerche*, calandria.
Lerchenbaum, m. alerce, alarce, lárice.
Lerchenfalk. m. pigargo.
Lerchenfang, m. caza de alondras.
Lerchenfänger, m. cazador de alondras.
Lerchengarn, n. red para cazar alondras.
Lerchengeyer, m. *s. Lerchenfalk.*
Lerchengesang, m. canto de las alondras.
Lerchenheerd, m. caza preparada de alondras.
Lerchenklau, f. consólida.
Lerchennetz, n. red para coger alondras.
Lerchenschwamm, m. garzo, agarrico.
Lerchenstreichen, n. caza de alondras.
Lerchenstrich, m. tiempo donde se cazan las alondras.
Lerchenzeit, n. *dass.*
Lermen, *s. Lärmen.*
Lernbegierde, f. *s. Lehrbegierde.*
Lernbegierig, adj. *s. Lehrbegierig.*
Lernen, v. a. aprender. *auswendig*, aprender de memoria, decorar.
Lesart, f. variacion de un texto.
Lesbar, adj. leible, legible.
Lesbarkeit, f. legibilidad.
Lese, f. *als Weinlese*, cosecha.
Lese, f. *im Spiel*, la baza. *Eese machen*, ganar la baza.
Lesebuch, n. libro de lectura; libro elementar.
Leseholz, n. *s. Raffholz.*
Lesen, v. a. *eine Schrift übersehen*, leer. *Messe lesen lassen*, mandar decir una misa. *einem den Text lesen*, leer la cartilla á alguno. *Obst lesen*, coger frutas. *Linsen. Erbsen*, *Salat*, limpiar.
Lesenswerth, adj. digno de ser leido.
Lesepult, n. púlpito, atril.
Leser, m. lector.
Leserin, f. lectora.
Leserlich, adj. leible, legible.
Leseschule. f. escuela de leer.
Lesestunde, f. hora destinada á leer.
Leseübung, f. exercicio de leer.
Lesung, f. lectura, leccion.
Letten, m. arcilla, greda.

Letter, f. carácter, letra.
Lettig, adj. arcilloso, gredoso.
Letze, f. despedida.
Letzen, v. a. holgarse á la despedida.
Letzt, adj. *letzte*, el último. *die letzte Ehre erweisen*, prestar el último obsequio.
Letzt, *letztens*, *letzthin*, *letztlich*, últimamente.
Levante, f. el Levante.
Levantiner, m. el Levantino.
Levantisch, adj. levantino, del Levante.
Leuchte, f. linterna, farol, fanal. *Fackel*, antonha.
Leuchten, n. *Glanz von sich geben*, lucir, relucir. *das Wetter leuchtet*, relampaguea.
Leuchten, n. resplandor, luz. *des Wetters*, relámpago.
Leuchtend, p. *glänzend*, rutilante, reluciente, relumbrante, resplandeciente, luminoso.
Leuchter, m. velero, candelero. *Handleuchter*, candil. *großer Leuchter*, *hängender Leuchter*, lustre. *Wandleuchter*, candelero de pared. *Tischleuchter*, candelero de sobremesa.
Leuchterstuhl, m. velador.
Leuchtfeuer, n. fanal.
Leuchtkugel, f. bala encendida.
Leuchtsäule, f. coluna luminosa.
Leuchtthurm, m. fanal, faro, torre fanal.
Leugbar, *leugnen*, s. *läugbar*
Levitisch, adj. levítico.
Levkoje, f. alhelí, cheiranto. *Winterlevkoje*, sanamunda.
Leumund, m. nombre, fama. *bösen Leumund machen*, calumniar.
Leute, s. pl. gente, los hombres, personas.
Leutenant, m. teniente.
Leutenantin, f. muger de teniente.
Leutescheu, adj. tímido, medroso, misántropo.
Leuteschinder, m. desollador.
Lsutselig, adj. afable, apacible, humano, tratable, accesible.
Leuteligkeit, f. generosidad, magnanimidad, piedad, afabilidad, apacibilidad, humanidad.
Leuwagen, m. *des Ruders*, media luna, descanso de la caña del timon.
Lexikon, n. Diccionario, Lexîcon.
Leyer, f. plectro, lira.
Leyermann, m. gaitero.
Leyerfrau, f. gaitera.
Leyern, v. n. tocar la lira, el plectro.
Leysegel, s. **Leihsegel.**
Libell, s. n. libelo.
Liberey, f. libréa.
Licent, m. sisa, impuesto.
Licentiat, m. licenciado.
Licentiatur, f. licenciatura.
Licht, n. luz; vela. *Licht das man anzünden kann*, vela, candela.
Licht, adj. *heiter*, *helle*, claro, luminoso. *Licht werden*, *dünne werden*, *das zuvor dick war*, *als ein Wald*, ralear.
Lichtanzünder, m. lucero.
Lichtball, m. bala luminosa.
Lichtbaum, m. *Hebebaum*, barreta, alzaprima.
Lichtbeschließerei, f. bugería, cerraria.
Lichtbraun, adj. bruno claro.
Lichtdocht, m. mecha, torcida. *für Talg*, *Wachslicht*, pábilo.
Lichten, v. a. *die Anker*, zarpar, alzar las áncoras, zarpar, levar el ancla. *eine Last*, soliviar.
Lichter, m. barcaza, embarcacion de alijo.
Lichterkrämer, m. s. **Lichtkrämer.**
Lichterloh, adj. *brennen*, hacer grande llama.
Lichtermiethe, f. alquiler de una barcaza.
Lichtform, f. forma molde de velas.
Lichtgießer, s. **Lichtzieher.**
Lichtgrau, adj. pardo claro.
Lichthandel, m. velería.
Lichthändler, m. velero.
Lichthut, m. apagador.
Lichtknecht, m. velador.
Lichtkörper, m. cuerpo luminoso.
Lichtkram, m. veleria.
Lichtkrämer, m. velero.
Lichtkreis, m. cerco luminoso; corona.
Lichtmacher, m. candelero.
Lichtmasse, f. masa de luz.
Lichtmesse, f. purificacion, la candeleria.
Lichtmücke, f. pirausta.
Lichtputze, f. despabiladeras. *Lichtscheerenkasten*, caxa de despabiladeras; platillo para

poner tixeras de despabilar.
Lichtscheere, s. *Lichtputze*.
Lichtscheerenträger, m. s. *Lichtscheerenkasten*.
Lichtschein, m. esplendor.
Lichtschirm, m. pantalla.
Lichtschnuppe, f. moca de candil.
Lichtstock. m. s. *Leuchter*.
Lichtstrahl, m. rayo de luz.
Lichtvoll, adj. luminoso.
Lichtzieher, m. *Lichthändler*, velero, fabricante de velas, candelero.
Licitation, f. venta, subhasta.
Licitiren, v. a. vender á subhasta.
Lictor, m. lector.
Lieb, adj. *angenehm*, agradable, querido, caro, apreciable. *lieb haben*, amar, querer, aficionar, desear bien á alguno, tener amor á. *mein Lieber*, *meine Liebe*, mi alma, mi vida, hijo de mi alma.
Liebäugeln, v. n. ojear.
Liebchen, n. amado, a. s. *Liebster*.
Liebden, vuestra dileccion.
Liebe, f. *Huld*, amor, cariño, favor, afeccion, aficion. *Liebe*, *Lust*, *Neigung*, aficion, amor á. *Liebe gegen eine Person empfinden*, sentirse de amor á una persona. *aus Liebe zu einer Person*, por amor de una persona.
Liebelei, f. galantéo.
Liebeln, v. n. adamar. *mit einer Frauensperson liebeln*, tener un galantéo con; galantear.
Lieben, v. a. amar, querer, tener cariño ó aficion á alguno, aficionar, adamar.
Liebenswerth, adj. amable.
Liebenswürdig, *dass*.
Liebenswürdigkeit, f. amabilidad.
Lieber, adv. *eher*, ántes, mas pronto, de mas gana. *ich will lieber*, mas quiero.
Liebesangelegenheit, f. asúnto amoroso.
Liebesantrag, m. declaracion de amor.
Liebesapfel, m. tomate, berengena.
Liebesband, m. nudo, lazo de amor.
Liebesbegebenheit, f. galantéo.
Liebesbezeugung, f. demostracion de amor.
Liebesblick, m. mira amorosa.
Liebesbrief, m. carta amatoria, de amores, billete amoroso.
Liebesbriefchen, n. *dass*.
Liebesdienst, m. oficio.
Liebeserklärung, f. declaracion de amor.
Liebesfeuer, n. pasion amorosa.
Liebesfieber, n. fiebre amatoria.
Liebesgeberden, pl. gestos, actos amorosos.
Liebesgedanken, pl. pensamientos amorosos.
Liebesgedicht, n. poesía amatoria.
Liebesgeschichte, f. historia amatoria.
Liebesgott, m. Amor, Cupido.
Liebesgöttin, f. Venus.
Liebesgram, m. afan amoroso.
Liebesgrillen, pl. fantasías amorosas.
Liebeshandel, m. galantéo, intriga amorosa, amores.
Liebeskrankheit, f. enfermedad amatoria.
Liebeskrieg, m. guerra amorosa.
Liebeskuſs, m. besico, besito.
Liebesmahl, n. eucaristía, agape.
Liebespein, f. tormentos amorosos.
Liebespfand, n. prenda de amor.
Liebesqual, f. s. *Liebespein*.
Liebesraserei, f. delirio erótico.
Liebestöckel, m. ligústico.
Liebestrank, m. bebedizo, medicina amatoria, flitro.
Liebesverständniſs, n. intelligencia amorosa.
Liebeswuth, f. furor uterino.
Liebeszeichen, n. señales de amor.
Liebevoll, adj. afectuoso, amoroso.
Liebhaber, m. amante, amador.
Liebhaberei, f. curiosidad, deséo de cosas singulares.
Liebhaberin, f. galana, amante.
Liebkosen, v. a. acariciar, agasajar. *ein Frauenzimmer*, requebrarse con una doncella.
Liebkosend, part. acariciador, agasajador, requebrador.

Liebkoser, m. acariciador, agasajador, requebrador.
Liebkoserin. f. acariciadora, agasajadora.
Liebkosung, f. acaricias, agasajo, requiebro.
Lieblich, adj. *angenehm*, agradable, amable, ameno, suave.
Lieblichkeit, f. suavidad, amenidad.
Liebling, m. favorito, valido.
Lieblos, adj. insensible, duro, inhumano.
Lieblosigkeit, f. insensibilidad, dureza.
Liebreich, adj. amable, caritativo, amoroso. adv. amablemente.
Liebreiz, m. gracia, atractivos.
Liebreizend, adj. gracioso, atractivo.
Liebschaft, f. amores.
Liebste, f. enamorada, amante. *die Ehefrau*, muger, parienta, consorte.
Liebster, m. enamorado; amante. *der Ehemann*, marido, pariente, consorte.
Liebwerth, adj. caro, querido.
Lied, n. *Gesang*, cancion, *eine Sammlung von Liedern*, cancionero.
Liedchen, n. cancioneta. *ich kann ein Liedchen davon singen*, selo diré por experiencia.
Liederbuch, n. cancionero.
Liederdichter, m. cancionista.
Liederlich, adj. abribonado, travieso. *liederlich werden*, abribonarse, viciarse, rendirse á los vicios. *verschwenderisch*, pródigo. *träge, faul*, vahanero, perezoso, negligente. *unordentlich*, desordenado, desreglado.
Liederlichkeit, f. travesura. *Nachlässigkeit*, descuido, negligencia. *Unordnung*, desórden, desarreglo. *Ausschweifung*, disolucion, libertinage.
Liedersammlung, f. cancionero.
Liedlohn, m. pago, paga, salario.
Lieferant, m. proveedor. *Lieferanten - Dienst*, proveeduría.
Lieferantin, f. proveedora.
Liefern, v. a. proveer, suministrar.
Liefernng, f. *für eine Armee*, abasto. *eines Werks*, entrega.
Liegegeld, n. paga para los dias de demora, de estaría.
Liegen, v. n. *die Stadt liegt gegen Abend*, la ciudad está situada hácia el occidente. *das Haus liegt der Kirche gegenüber*, la casa cae enfrente de la iglesia. *einen Procefs liegen lassen*, dexar de seguir un pleito. *es liegt an mir*, por mí queda, de mí depende; en mis manos está. *es liegt mir nichts daran*, no me vá nada en esto, nada me importa.
Lieger, m. *des Galions*, la parte superior del tajamar.
Liegetag, m. *Liegezeit*, dias de estarías. *überliche Tage*, dias de sobreestarias.
Lien, n. vaiven. *in der Lien liegen*, sirgar, alar por la sirga.
Liengarn, n. filásticas de primera.
Liengut, n. piola, merlin.
Lieslien, **Liestlien**, n. badaza.
Lienklampen, plur. tacos con tocinos.
Liewärts, adv. *s.* **Leewärts**.
Lieutenant, *s.* **Leutenant**.
Liguster, m. ligustro.
Lilla, n. color de lila.
Lilie, f. lirio, azucena. *Feuerlilie*, azucena roxa. *weifse Lilie*, azucena blanca. *Wasserlilie*, golfano.
Limbus, m. limbo.
Limonade, f. limonada.
Limonadeschenk, m. limonadero, aloxero. *die Schenke*, aloxería.
Limone, **Eimonie**, f. limon.
Linde, f. *Lindenbaum*, tilo, tila. *schmalblätterigte Steinlinde*, ladierrago.
Lindenbast, m. corteza de tilo.
Lindenbaum, m. tilo, tilon.
Lindenblüthe, f. flor de tilo.
Lindengang, m. calle de tilos.
Lindern, v. a. aliviar, aplacar, apaciguar, suavizar, mitigar.
Lindernd, part. lenitivo, mitigante.
Linderung, f. alivio. *spüren*, sentir alivio.
Linderungskraft, f. virtud lenitiva,
Linderungsmittel, n. remedio lenitivo.

Lindwurm, m. drago. dragon; serpiente alado.
Lineal, n. regla. *das Lineal auf dem Astrolabio*, alhadida.
Lineament, n. lineamiento.
Linial, *s. Lineal.*
Linie, f. línea; raya. *Linie bei dem Wind*, línea de bolina. *eine Linie ziehen*, tirar línea, rayar. *Grundlinie*, basa, base, dasis. *Linie der Soldaten*; hilera, fila. *die Linie, der Aequator*, equador.
Linienblatt, n. panta para escribir.
Linienschiff, n. navío de línea.
Liniensystem, m. *s. Musikleiter.*
Linienzieher, m. tiralíneas.
Liniiren, v. a. tirar línias.
Link, adj. izquierdo. *zur linken Hand*, á la izquierda. *der links ist, links arbeitet*, un izquierdo, zurdo.
Links, adv. *nach der linken Hand hin*, á la izquierda. *rechts und links seyn*, ser ambidextro.
Linnen, n. *s. Leinwand, Tischzeug*, ropa blanca.
Linon, m. cambray clarin.
Linse, f. lenteja. *Wasserlinse*, lenteja aquática. *Linse am Rade*, *s. Lünse.* *Schaflinse*, garbancilla.
Linsenacker, m. campo con letejas.
Linsenbaum, m. *auch die Frucht davon*, gulutéa.
Linsengericht, n. comida de lentejas.
Linsenglas, n. lente.
Linsensuppe, f. *s. Linsengericht.*
Lippe, f. labio.
Lippenbuchstab, m. letra labial.
Liqueur, m. licor.
Liquid, adj. liquido.
Liquidation, f. liquidacion.
Liquidiren, v. a. liquidar.
Lispeln, v. n. cecear.
Lispeln, n. ceceo, ceceamiento.
Lispeler, m. ceceoso.
List, f. fraude, trama, trampa, ardid, artificio, astucia.
Liste, f. lista, catalogo. *in die Liste eintragen*, sentar en el registro.
Listig, adj. versuto, taimado, artificioso, astuto.
Litaney, f. litanía.
Lithargirium, n. litarge, litargirio.
Litterarisch, adj. literario.
Litteratur, f. literatura.
Liturgie, f. liturgía.
Listze, f. *Hutschnur*, cordon, cordoncillo, toquilla. *Litze, schmales Band*, bolduc, ó balduc.
Livree, *s. Liberey.*
Lob, n. alabanza; elogio. *Lob verdienen*, merecer elogio. *Gott Lob!* gracias á Dios.
Lobegeck, m. alabancioso.
Lobbegierde, f. deséo de alabanza.
Lobbegierig, adj. deseoso de alabanza.
Loben, v. a. alabar, elogiar, celebrar. *ich kann diese Aufführung nicht loben*, no puedo aprobar esta conducta.
Lobenswerth, adj. digno de alabanza, digno de elogio.
Lobenswürdig, *dass.*
Lobeserhebung, f. encomio, alabanza.
Lobesgedicht, n. composicion panegírica.
Lobgesang, m. cantico de alabanza.
Löblich, adj. loable.
Lobpreisen, v. a. alabar, celebrar.
Lobrede, f. panegírico.
Lobredner, m. panegirísta.
Lobrednerisch, adj. panegírico.
Lobschrift, f. escrito panegírico.
Lobsingen, v. n. cantar en alabanza; cantar himnos.
Lobspruch, m. alabanza, elogio.
Lobsucht, f. deséo de alabanza.
Lobsüchtig, adj. deseoso de alabanza.
Lobwürdig, *s. Lobenswürdig*, digno de alabanza.
Loch, n. agujero, hoyo. *Oeffnung*, abertura. *Löcher im Brot und Käse*, ojos. *Oeffnung in der Erde oder Bäumen*, cavidad. *Loch, Schlupfwinkel*, guarida. *Gefängnifs*, calabozo. *am Hintern*, ano. *der Dächse, Füchse etc.* madriguera, cueva. *auf dem Billard*, tronera. *zustopfen*, cerrar, tapar.

Ofenloch, boca de horno.
Lochbohrer, m. barrena.
Löchelchen, n. hoyuelo.
Lochen, v. a. agojerear, hacer agujeros.
Löcherig, adj. *voll Löcher*, agujerado. *als Brot*, pan lleno de ojos.
Löchlein, n. hoyuelo.
Löchelchen, *dass.*
Lochring, m. argolla.
Lochsäge, f. sierra para hacer agujeros.
Lock, m. *s. Log.*
Lockaas, n. *s. Lockspeise.*
Löckchen, n. pequeño rizo.
Locke, f. *Haarlocke*, rizo, guedeja. *die Haare in Locken legen*, rizar.
Locken, v. a. *durch Lockspeise*, cebar, poner cebo.
Locker, adj. no firme, no tieso, fig. pródigo, profuso, disipador. *lockeres Leben*, vida regalada, ancha. *lockeres Brot*, pan lleno de ojos.
Lockern, v. a. relaxar.
Lockgaten, plur. oneos.
Lockig, adj. rizado.
Lockpfeife, f. reclamo.
Lockspeise, f. añagaza, señuelo, reclamo, cebo.
Lockung, f. *für die Vögel*, reclamo. *Reiz*, atractivo.
Lockvogel, m. *andere Vögel zu fangen*, reclamo, cebo.
Loderasche, f. pavesa.
Loderfeuer, n. llamarada.
Lodern, v. n. arder, echar llama.
Löffel, m. cuchara. *grosser*, cucharon. *kleiner*, cucharita. *Löffelvoll*, cucharada.
Löffelente, f. *s. Löffelgans.*
Löffelblech, f. estuche para cucharas.
Löffelgans, f. pelicano.
Löffelkraut, n. britanica, cochlearia.
Löffeln, v. a. enamorar, requebrar las mugeres.
Löffler, m. requebrador. *ein Vogel*, *s. Löffelgans.*
Log, *s. Logholz.*
Loge, f. *in der Komödie*, aposento.
Logg, n. *Log*, carretel. *logg seyn*, ser porron.
Logbuch, n. libro de la habitacora.
Logement, n. alojamiento.
Loggen, v. a. echar la corredera.
Logger, m. loguer.
Logglas, n. ampolleta de la corredera.
Logholz, n. palo de la corredera.
Logik, f. lógica.
Logiker, m. lógico.
Logiren, v. n. alojar.
Logis, n. alojamiento, posada.
Logisch, adj. lógico.
Loglinie, f. corredera.
Logrolle, f. carretol de la corredera.
Logtafel, f. quadernilla de la habitacora.
Loh, adv. *s. lichterloh.*
Lohballen, m, *s. Lohkuchen.*
Lohe, f. *Flamme*, llama.
Lohe, f. *der Gerber*, zumaque, corteza de roble taño; tan.
Lohen, v. a. preparar las pieles con la corteza.
Lohfarbe, f. color de taño.
Lohfeuer, f. fuego de llama.
Lohgar, adj. curado con el taño.
Lohgärber, m. zurrador, curtidor.
Lohgrube, f. *der Gärber*, noque, pozo para la preparacion de la corteza.
Lohkuchen, m. turba hecha de corteza, ó de taño.
Lohkufe, f. tinaja para el taño.
Lohmühle, f. molino, ó pilon para la corteza de encina.
Lohmüller, m. molinero que prepara esta corteza.
Lohn, m. *Belohnung*, recompensa, pago. *Bezahlung*, soldada, paga. *Tagelohn*, jornal.
Lohnarbeiter, m. trabajador mercenario.
Lohnbedienter, m. criado de plaza.
Lohnen, v. a. *belohnen*, recompensar, premiar. *den Lohn bezahlen*, pagar la soldada.
Lohnkutsche, f. cocho de alquiler.
Lohnkutscher, m. cochero de alquiler.
Lohnlakai, m. lacayo, criado de plaza.
Lohnschnitter, m. segador á jornal.
Lohntag, m. dia en que se paga la soldada.
Lohnzettel, m. lista de los dias de trabajo.
Lohnung, f. soldada; paga.
Löhnung, f. paga, soldada.
Lohroth, adj. *s. Lohfarbe.*

Lolch, m. ballico.
Lombard, *s. Leihhaus.*
Lomber, n. juego del hombre.
Lombern, n. jugar al hombre.
Lombrespiel, n. juego del hombre.
Lombrespieler, m. jugador al hombre.
Lombrist, *dass.*
Loos, n. *womit geloset wird*, suerte. *durchs Loos erfahren*, sortear, echar suertes. *die Ziehung des Looses*, sortéo. *in Loose vertheilen*, dividir, repartir en suertes. *in Lotterieen das Loos*, lote. *Schicksal*, suerte, destino, ventura, fortuna.
Loosen, *s. Losen.*
Looskugel, f. balota.
Loots, *s. Lots.*
Lootsgeld, n. pilotage. *s. Lotsgeld.*
Lootsmann, m. piloto.
Loppe, f. ovillo de cañamo ó lino.
Lorbeere, f. laurel.
Lorbeerbaum, *s. Lorberbaum.*
Lorbeer, m. laurel.
Lorbeerbaum, *dass.*
Lorbeerblatt, n. hoja de laurel.
Lorbeerhain, m. bosque de laureles, lauredal.
Lorbeerkirsche, f. laurel real.
Lorbeerkranz, m. laurel.
Lorbeerkraut, n. chámedaphne.
Lorbeeröl, n. aceite laurino.
Lorbeerrose, f. baladre, laurel de rosa.
Lorbeerstrauch, m. laurel.
Lorbeerwald, m. lauredal.
Lorbeerzweig, m. ramo de laurel.
Lorenz, n. p. Lorenzo.
Lording, n. meollar de quatro.
Lorgnette, f. anteojos de puño, catalejo.
Loröl, n. *s. Lorberöl.*
Los, adj. *ledig*, libre, suelto. *ein Segel losmachen*, largar una vela. *loser Mast*, palo desaparejado, sin xarcia. *loses Gut*, respetos. *loses Tau*, cabo floxo.
Losarbeiten, v. a. deshacer. *ein fest sitzendes Schiff*, desencallar un navio.
Losbinden, v. a. desatar.
Losbindung, f. destamiento.
Losbitten, v. a. libertar con súplicas.
Losbrechen, v. a. romper, deshacer por fuerza.
Losbrennen, v. n. *s. losschiefsen.*
Losbringen, v. a. desatar, deshacer. *einen Gefangenen*, libertar.
Löschblatt, n. teleta.
Löschbord, m. baradero.
Löschbrand, m. tizon.
Löschhütlein, n. matacandiles.
Löschen, v. a. extinguir. *Kalk*, apagar, azogar la cal. *Durst*, extinguir, apagar, matar la sed. *Güter*, descargar, desembarcar. *ein Schiff*, alijar un navío.
Löscher, m. extinguidor. *beim Schiff*, descargador.
Löschfafs, n. tinaja para agua.
Löschgeräth, n. vasos para extinguir.
Löschhorn, n. matacandiles.
Löschhütchen, n. apagados.
Loschieren, *s. logiren.*
Löschpapier, n. papel de estraza.
Löschplatz, m. desembarcadero.
Löschung, f. estincion. *eines Schiffes*, descargamiento.
Löschwasser, n. agua acerada.
Löschwedel, m. asperjorio.
Losdrücken, v. a. destacar. *Schiefsgewehr*, descargar, disparar.
Lose, adj. *leichtfertig*, petulante, malicioso, bribon. *beleidigend*, ultrajante, injurioso. *ein loses Maul haben*, hablar deshocado.
Lösegeld, n. *der Gefangenen*, rescate.
Lösen, v. n. sortear, echar suertes.
Lösen, v. a. *loser machen*, relaxar. *den Gürtel*, desceñir. *ganz losmachen*, desatár. *Kanonen*, disparar los cañones.
Losfahren, v. n. *auf etwas*, echarse sobre alguna cosa, lanzarse.
Losgeben, v. a. relaxar, poner en libertad, soltar.
Losgebung, *s. Loslassung.*
Losgehen, v. n. deshacerse, desatarse. *geleimte Sachen*, desencolarse. *von Gewehr*, desbandarse. *auf einen*, echarse sobre alguno.
Losgürten, v. a. desceñir, descinchar.

Loshacken, v. a. desatar, desganchar.
Loshäfteln, v. a. desabrochar.
Loshelfen, v. a. ayudar á libertarse; libertar, poner en libertad.
Loshetzen, v. a. relaxar los perros.
Loskaufen, v. a. rescatar, redimir.
Loskäuflich, adj. redimible.
Loskaufung, f. *der Gefangenen*, redencion, rescate.
Losknüpfen, v. a. desatar, desanudar.
Loskommen, v. n. salir, libertarse.
Loskriegen, v. a. desatar.
Loslassen, v. a. soltar, dar soltura, dar suelta.
Loslassung, f. soltura; libertacion.
Losmachen, v. a. desatar. *was genagelt ist*, desenclavar. *geleimte Sachen*, desencolar. *Pferde*, soltar. *eine Person*, libertar. *ein Segel*, largar una vela.
Losreifsen, v. a. romper, desprender, desenlazar; soltar con fuerza.
Losreifsung, f. desprendimiento.
Lossagen, n. p. *sich*, renunciar, abandonar, desistir.
Lossagung, f. renuncia, abandono.
Losschiefsen, v. a. descargar, disparar. *auf etwas*, lanzarse, echarse sobre alguna cosa.
Losschlagen, v. a. desatar, quitar, llevar. *die Waaren*, vender á qualquier precio. *auf etwas*, golpear.
Losschliefsen, v. a. desencadenar, quitar las cadenas.
Losschmeifsen, v. a. *die Bulien*, largar la bolina.
Losschneiden, v. a. cortar, desatar con cuchillo.
Losschnallen, v. a. quitar las hebillas.
Losschrauben, v. a. quitar el tornillo.
Losschwören, n. p. *sich*, purgarse con juramento.
Lossеyn, v. n. estar suelto, desligado.
Losspannen, v. a. alentar, relaxar. *s. abspannen.*
Lossprechen, v. a. absolver.
Lossprechend, part. absolvedor.
Lossprechung, f. absolucion.
Losspülen, v. a. deshacer.
Losstofsen, v. a. desatar.
Losstürmen, v. a. levantarse con furia.
Lostrennen, v. a. descoser.
Lösung, f. rescate, redencion. *der Kanonen*, el disparar los cañones.
Losung, f. *Zeichen*, señal. *die Losung geben*, dar señal, hacer señas.
Losungsfeuer, n. señal de fuego.
Losungsgeld, n. talla.
Losungsschufs, m. tiro que sirve de señal.
Loswerden, v. n. deshacerse de alguno.
Loswickeln, *s. herauswickeln.*
Loszählen, *s. lossprechen.*
Loszählung, *s. Lossprechung.*
Losziehen, v. a. *auf einen Ort*, encaminarse, marchar hácia un lugar. *auf einen*, decir invectivas, injuriar, gritar contra.
Loszünden, v. a. disparar.
Loth, n. *Gewicht*, media onza. *Kraut und Loth*, pólvora y plomo. *Loth, Senkloth, der Tischler, Maurer*, plomada. *Senkblei auf den Schiffen*, sonda. *Loth, Blei an Lacken*, bolla. *das Loth auswerfen*, echar la sonda. sondar, sondear. *Tiefloth*, escandallo. *Handloth*, escandallo de mano.
Lothasche, f. suda.
Löthe, f. soldadura.
Lothen, v. n. *bei den Maurern*, dar la plomada. *auf der See*, echar la sonda. sondar, sondear.
Löthen, v. a. soldar. *das Gelöthete wieder losmachen*, desoldar, quitar la soldadura.
Löther, m. soldador.
Löthhammer, m. *s. Lothkolben.*
Löthig, adj. *von Gold oder Silber*, fino, perfecto.
Löthkolben, m. hierro de soldar.
Lothkorn, n. metal para soldar, soldodura.
Lothlien, f. sondaleza.
Lothperlen, f. pl. sémen de perlas.
Löthpfanne, f. caldero de soldar.
Lothrecht, adj. *s. Bleirecht*, á plomo.

Löthrohr, n. caño de soldar.
Löthsalz, *s. Läthasche.*
Lothsbarke, f. barco de piloto.
Lothse, m. piloto, piloto practico, piloto de puerto, piloto leman.
Lothsmann, *dass.*
Lothsen, n. pilotage.
Lothsengeld, n. pilotage, lemanage.
Lothsen-Wasser, n. *Bootsmanns Fahrwasser*, agua de piloto práctico ó leman.
Löthung, f. soldadura.
Lothweise, adj. á medias onzas.
Lotterbett, n. cama de reposo, de descanso.
Lotterbube, m. bribon.
Lotterbübisch, adj. bribonesco.
Lotterie, f. rifa, lotería.
Lotteriezettel, m. lote, billete.
Louisd'or, m. luis de oro.
Löwe, m. leon. *junger*, leoncillo, leoncito. *vom Löwen*, leonino. *Löwenstimme*, voz de leon, voz leonina.
Löwenähnlich, adj. leonino.
Löwenart, *s. Löwengeschlecht*, naturaleza de leon.
Löwenfuſs, m. *ein Kraut*, pie de leon.
Löwengeschlecht, n. raza de leon.
Löwengrube, f. caverna de leon.
Löwenhaft, adj. leonino.
Löwenhaut, f. piel de leon.
Löwenherz, f. corazon, ánimo de leon.
Löwenhöle, f. *s. Löwengrube.*
Löwenklau, f. *Wurzel*, alquimilla.
Löwenkopf, m. cabeza de leon.
Löwenmaul, m. *das groſse Bärenmaul*, *Kraut*, becerra, boca de leon.
Löwenmuth, m. *s. Löwenherz.*
Löwenmüthig, adj. el que tiene ánimo de leon.
Löwenstärke, f. fuerza de leon.
Löwenthaler, m. cierta moneda Holandesa.
Löwenwärter, m. guardia de leon.
Löwenwuth, f. furor leonino.
Löwenschwanz, m. *ein Kraut*, orobanque.
Löwenzahn, m. *Kraut*, diente de leon, tarajaco, almarga, amargon.
Löwin, f. leona.
Lucerne, f. trifolio de España.
Luchs, m. lince, gato ciervo, gato cerval, lobo cerval.
Luchsauge, m. ojo de lince.
Luchser, m. *bei der Jägerei*, orejas de una fiera.
Luchsfell, m. pellejo de lince.
Luchsklauen, f. pl. uñas de lince.
Luchsstein, m. *Pfeilstein*, lincurio.
Lucienholz, f. palo de santa Lucia.
Lucifer, m. lúcifer.
Lücke, f. vacío, hueco. *die Lücke ausfüllen*, llenar el hueco. *in der Mauer*, abertura, brecha. *die Lücken büſsen*, suplir la falta de otro.
Lückenbüſser, m. suplefaltas.
Lückenpferd, n. guardamancebo alto del amantillo á la ostraga.
Lückig, adj. lleno de huecos, de aberturas.
Luder, f. *Atzung fürs Wild*, *für Raubvögel*, cebo, añagaza, señuelo. *gestorbenes Thier*, bestia muerta, cadáver.
Luderleben, f. vida licenciosa, disoluta.
Ludern, v. n. vivir licenciosamente, disolutamente. *bei den Jägern*, poner cebo, añagaza.
Luderplatz, m. lugar adonde se pone el cebo.
Luft, f. aire. *von Luft*, aéreo, etéreo. *in die Luft hängen*, exponer al aire.
Luftader, f. arteria.
Luftball, m. globo aerostático.
Luftbeschreibung, f. descripcion del aire.
Luftbewohner, m. habitante del aire.
Luftblase, f. ampolla, vexiga de aire.
Lüftchen, f. airecillo, aura, vientecillo, vientecico, soplillo de viento.
Lüften, v. a. dar aire, ventar. *einen Stein*, sollevar una piedra. *sich lüften*, airearse.
Lufterscheinung, f. fenómeno aereo.
Luftfarbe, f. color de aire.
Luftfenster, n. trageluz.
Luftfeuer, m. *s. Rakete.*
Luftgefilde, f. campos aéreos.

Luftgegend, f. la region del aire.
Luftgeister, f. plur. espíritus aéreos.
Lufthimmel, m. region elementar.
Luftig, adj. *luftig, aus Luft bestehend*, aéreo, etereo. *frische Luft habend*, airoso, abierto, expuesto al aire. *ein luftiger Anzug*, vestido ligero.
Luftklappe, f. s. *Ventil.*
Luftkörper, m. cuerpo aereo.
Luftkreis, m. atmosfera.
Luftkugel, f. eolipila.
Luftkunde, f. ciencia del aire, airología.
Luftleer, adj. vacío de aire.
Luftloch, m. respiradero, cercera. *über einem Fenster*, tobera.
Luftmalz, f. cevada preparada en el aire.
Luftmaschine, f. máquina aerostática.
Luftmasse, f. la masa del aire.
Luftmesser, m. aerómetro. *der Schwere der Luft*, barómetro. *der Feuchtigkeit*, higrómetro.
Luftmessung, f. aerometría.
Luftpumpe, f. máquina pneumática.
Luftraum, m. espacio.
Luftröhre, f. canal, caña del pulmon, respiradero, trachiarteria, arteria áspera, trachéa. *der Knoten in der Luftröhre*, la boca de la trachêa.
Luftsalz, f. sal del aire.
Luftsäule, f. coluna de aire.
Luftscheu, adj. aerófobo.
Luftscheu, f. aerofobía, temor del aire.
Luftschiff, m. globo aerostático.
Luftschiffer, m. aereonauta.
Luftschlösser, f. pl. torres de viento, castillos en el aire.
Luftschwere, f. gravedad del aire.
Luftspringer, m. saltimbanco.
Luftsprung, m. voltera, cabriola, brinco, gambada. *Luftsprünge mahhen*, dar zapatetas en el aire, cabriolar, cabriolear.
Luftstreich, m. golpe dado en vano.
Lüftung, f. ventamiento.
Luftveränderung, f. mudanza, variacion del aire.
Luftvoll, adj. lleno de aire.
Luftwahrsager, m. aeromántico.
Luftwahrsagerei, f. aeromancía.
Luftwurz, f. angélica.
Luftzeichen, f. fenómeno en el aire.
Luftzieher, m. *Instrument*, ventilador.
Lug, m. mentiras. *von Lug und Trug leben*, vivir de mentiras y engaños.
Lüge, f. *Unwahrheit*, mentira. *Lügen strafen*, desmentir.
Lügen, v. n. mentir. *einem dreist ins Gesicht lügen*, mentir por la mitad de la barba.
Lügenhaft, adj. *verlogen, der gern lügt*, mentiroso.
Lügenhaftigkeit, f. mendacidad.
Lügenmaul, m. boca de mentiroso.
Lügenschmidt, m. inventor, forjador de mentiras.
Lügner, m. mentiroso.
Lügnerin, f. mentirosa.
Lügnerisch. adj. mentiroso.
Luke, f. *auf dem Schiffe*, la escotilla. *die große*, escotilla mayor. *Vorluke, Kabel-Gatts-Luke*, escotilla de proa, del pañol de los cables. *Hinterluke*, escotilla de popa. *Stupluke*, escotilla ó quartel á encaxe. *Springluke*, escotillon en un quartel.
Lukenschalms, m. latas de los encerados.
Lümmel, m. tonto, majadero; grosero, tosco, estúpido.
Lümmelei, f. grosería, tontería, majadería.
Lümmelhaft, adj. s. *Lümmel.*
Lump, m. mezquino, miserable.
Lümpchen, f. trapillo.
Lumpen, v. a. *sich nicht lumpen lassen*, ser muy liberal, no tacañear.
Lumpen, f. pl. andrajos, harrapos, retazos de viejo lienzo, trapos. *Kleinigkeiten*, baratijas. *Lumpen sammeln*, juntar, coger trapos.
Lumpenhandel, m. trapería.
Lumpenhändler, m. trapero, retacero.
Lumpenhund, m. vergante, gabacho.
Lumpenkerl, *dass.*
Lumpensammler, m. andragero, apañador, trapero, retacero.

Lumperei, f. *Lumpenwaaren*, trapería.
Lumpicht, adj. *zerrissen*, harrapado.
Lunen, v. n. *der Wind lunet*, el viento se calma.
Lunge, f. pulmon, bofes. *Entzündung der Lunge*, pulmonía.
Lungenader, f. arteria pulmonar.
Lungenblatt, n. lobo de pulmon.
Lungendrüse, f. glándula pulmonar.
Lungenentzündung, f. pulmonía, peripneumonía, inflamación de los pulmones.
Lungenfieber, n. fiebre pulmonar.
Lungenflechte, f. *s. Lungenkraut*.
Lungengefäſse, s. plur. vasos pulmonares.
Lungengeschwür, n. apostema pulmonar.
Lungenkrankheit, f. mal de pulmones.
Lungenkraut, n. pulmonaria.
Lungenmittel, n. remedio pneumónico.
Lungenmoos, n. pulmonaria.
Lungenmuſs, n. bofada.
Lungensucht, f. *s. Lungenentzündung*.
Lungensüchtig, adj. pulmonico, trefe, ptísico.
Lungmus, n. *s. Lungenmuſs*.
Lünse, f. *am Wagen*, sotrozo.
Lunte, f. mecha. *zum Feueranschlagen*, yesca. *Zündruthe*, botafuego.
Luntenkiste, f. mechera.
Luntenrecht, n. el derecho del mas fuerte.
Luntenstock, n. mechero, botafuego.
Lupine, f. altramuz.
Lurke, f. *s. Lauer*.
Lurlen, v. n. *die Pumpe lurlt*, el mortero de la bomba no bate.
Lust, f. *Begierde*, *Verlangen*, antojo, deseo, apetito, anhelo, gana. *Lust und Liebe zur Arbeit*, caletre para el trabajo. *aus Lust*, por diversion. *Vergnügen*, placer, divertimiento.
Lustbarkeit, f. diversion, divertimiento placer, fiesta.
Lüstchen, n. deséo, veleidad.
Lüsten, v. n. impersonale. *s. gelüsten*.
Lüstern, n. apetecer, bramar, desear, aspirar desordenadamente. *das Schiff lüstert gut aufs Steuer*, el navío es muy fino al gobierno.
Lüstern, adj. goloso, vago. *lüstern seyn*, estar con apetito, con ganas, deséo.
Lüsternheit, f. golosina, golosismo; deséo extraordinario. *der schwangern Weiber*, antojo, veleidad.
Lustfahrt, f. paséo en coche, divertimiento.
Lustgang, m. paséo delicioso, ameno.
Lustgärtchen, n. pequeño jardin delicioso.
Lustgarten, m. jardin delicioso.
Lustgärtner, m. jardinero.
Lustgebüsch, n. bosquecillo.
Lusthaus, n. casa de placer, de campo, de solaz.
Lusthäuschen, n. casita de placer.
Lustjagd, f. caza de divertimiento.
Lustig, adj. alegre, gozoso. *Gesellschaft*, compañía divertida. *sich lustig machen*, divertirse, alegrarse. *sich über einen lustig machen*, burlarse de alguno.
Lustigkeit, f. algeria, diversion, gusto.
Lustigmacher, s. m. regocijador. — saltimbanco, arlequin.
Lustörter, n. pl. lugares amenos.
Lustlager, n. campamento de divertimiento.
Lustreise, f. viage por divertimiento.
Lustritt, m. paséo á caballo.
Lustseuche, f. concupiscencia. *Krankheit*, mal venereo.
Lustspiel, n. comedia. *kleines*, zarzuela.
Lustverderber, m. gastafiestas.
Lustwald, m. bosque.
Lustwäldchen, n. bosquecillo.
Lustwandeln, v. n. pasearse.
Lutheraner, m. Luterano.
Lutherthum, n. Luteranismo.
Lutter, m. espíritu de aguardiente.
Lützenbruder, *Litenbruder*, m. corredor de los transportes por tierra.
Luv, f. barlovento. *die Luv verlieren*, perder barlovento. *gewinnen*, sobreventar, tomar, ganar barlovento. *halten*, guardar barlovento.

Luvbrassen, plur. brazos de balovento. *die Luvbrassen anholen*, bracear por barlovento.
Luvgierig, adj. *luvgieriges Schiff*, navío que aguza mucho de ló, ó que mete mucho á la orza.
Luvhalter, m. navío que bolinéa bien.
Luvseite, f. costa de barlovento.
Luvwärts, adv. á barlovento.
Lux, *s. Luchs.*
Luxus, m. luxo.
Luzerne. f. alfalfa.
Lympha, f. linfa.
Lymphatisch, m. linfático.
Lyrisch, adj. lírico.

M.

Maat, m. ayudante, *Kochs — Konstabels- Zimmermanns - Maat*, ayudante de cocina, del artillero, del carpintero. *Bootsmanns - Maat*, guardian del contramaestro. *des zweiten Bootsmanns-Maat*, guardian del segundo.
Macarone, *s. Makarone.*
Machen, v. a. hacer, crear, producir, formar. *Verse*, componer versos.
Macher, m. hacedor.
Macherei, f. hechura.
Macherlohn, m. hechura.
Macht, f. *Stärke*, *Vermögen*, poder, fuerza, dominio, imperio, poderío, potencia, potestad, señorío, soberanía, pujanza. *weltliche Mächte*, las potestades de la tierra.
Machtbrief, m. *s. Vollmacht.*
Machtgeber, m. apoderador, poder dante.
Machthaber, m. mandatario, apoderado.
Mächtig, adj. *von grosser Macht*, poderoso, potente.
Machtspruch m. sentencia pronunciada con autoridad absoluta.
Machtwort, n. *ein Machtwort reden*, mandar con autoridad absoluta.
Machwerk, n. *s. Macherei.*
Macis, f. flor moscada.
Mäckern, v. n. *s. Meckern.*
Maculatur, *maculiren*, *s. Makulatur.*
Madam, f. Madama, Señora.
Mädchen, n. hija, doncella. *zum Unterschied vom Knaben*, niña, moza, muchacha.
Made, f. erador, gusanillo, gorgojo.
Mademoisell, f. doncella, Señorita.
Madenfresser, m. *Vogel*, ani.
Madensack, m. pasto de los gusanillos.
Madenwurm, m. *s. Made.*
Madig, adj. lleno de gorgojos
Madrigal, n. madrigal.
Magazin, n. almazen.
Magazinier, m. guarda almacen.
Magd, f. criada, sirvienta.
Magdalena, n. p. Magdalena. *die weisse Magdalene*, *eine Pfirsche*, Magdalena blanca.
Mägdebaum, m. *s. Sadebaum.*
Magen, m. estómago. *gut für den Magen*, estomachico.
Magenader, f. vena estomachica.
Magenarznei, f. medicina estomatical.
Magenbalsam, m. bálsamo estomáchico.
Magenbeschwerde, f. dolores de estómago.
Magenbrennen, n. acrimonía, ardor en el estómago.
Magendrücken, n. cardialgia.
Magenelixir, n. elixírio estomatical.
Magenessenz, f. esséncia estomatical.
Magengeschwulst, f. hinchazon del estómago.
Magenhaut, f. membrana del estómago.
Magenhusten, m. tos, que proviene del estómago.
Magenkrampf, m. espasmo del estómago, cardialgía.

Magenkrankheit, f. enfermedad del estómago.
Magenmittel, n. remedio estomatical.
Magenmund, m. *Magenschlund*, boca del estómago.
Magenpflaster, n. estomaticon.
Magenpulver, n. polvo estomatical.
Magensaft, m. licor gástrico.
Magensäure, f. acrimonia del estómago.
Magenschlund, m. *s. Magenmund*.
Magentropfen, s. pl. licor estomatical.
Magenschmerz, m. dolor de estómago.
Magenstärkend, adj. estomatical.
Magenstärkung, f. confortativo estomatical.
Magentuch, n. estomaguero.
Magenweh, n. *s. Magenschmerz*.
Magenwein, m. vino estomatical.
Magenwurst, f. mondejo.
Mager, adj. *von Menschen und Thieren*, magro, enmagrecido, maciliento, extenuado. *mager werden*, enmagrecer. *Boden*, terreno esteril, árido.
Magerkeit, *Magerheit*, f. magrura, extenuacion.
Magie, f. magia, arte mágica.
Magisch, adj. mágico.
Magister, m. magistro, maestro, lector.
Magistrat, m. magistrado.
Magistratur, f. magistratura.
Magnat, m. magnate.
Magnesia, f. alabardina, maghesia blanca.
Magnet, m. *Magnetstein*, iman, piedra iman. *ein armirter*, iman armado.
Magnetisch, adj. de iman, magnético.
Magnetisiren, v. a. magnetizar.
Magnetisirt, part. magnetizado.
Magnetkraft, f. virtud magnética.
Magnetnadel, f. aguja de marear, aguja magnética, náutica.
Magnetstein, m. piedraiman. calamita.
Magnificat, n. magnificat.
Magnificenz, f. magnificencia.
Magsamen, *s. Mohn*.
Mahagonyholz, n. caoba.
Mähde, f. manada de hierba.
Mähen, v. a. segar, guadañar.
Mäher, m. segador, guadannador.
Mähezeit, f. segazon.
Mahl, n. convite, banquete.
Mahl, n. (*Möhler*), *Zeichen*, señal. *Muttermahl*, lunar. *Gränzstein*, termino. *Mahl*, *wonach man schieſst*, blanco. *Mahl zum zählen*, *das erste*, *zweite* etc. *mahl*, la primera, segunda vez.
Mahlbaum, m. árbol que sirve de limite.
Mahleisen, n. hierro de señalar árboles.
Mahlen, v. a. pintar. *nach dem Leben*, pintar, retratar al vivo. *in Fresko mahlen*, pintar al fresco. *auf Glas*, pintar en vidrio.
Mahlen, v. a. *in der Mühle*, moler.
Mahlen, n. molidura, molienda.
Mahler, m. pintor. *schlechter Mahler*, pintarrajo, pintamonos.
Mahlerakademie, f. academia de pinturas.
Mahlereisen, m. caballete de pintores.
Mahlerfarbe, f. color de pintor.
Mahlerfirniſs, m. barniz de pintor.
Mahlergold, n. hojas de oro.
Mahlerin, f. pintora.
Mahlerisch, adj. pintoresco.
Mahlerkunst, f. pintura, arte pictórica.
Mahlerpinsel, n. pincel de pintor.
Mahlersilber, n. hojitas de plata.
Mahlerstock, m. maza, bagueta de pintor.
Mahlgang, m. molino.
Mahlgast, m. parroquiano.
Mahlgeld, n. pago de molienda.
Mahlmetze, f. molienda, derecho de molienda.
Mahlmühle, f. molino.
Mahlrecht, n. derecho de molienda.
Mahlschatz, m. donativo, arras.
Mahlstein, m. piedra de limite.
Mahlzeit, f. combite.
Mahlzwang, m. derecho de molienda.
Mahnbrief, m. carta de pedir el pagamiento.
Mähne, f. clin, melena.
Mahnen, v. a. pedir, exigir una deuda.

Mahner, m. pedidor.
Mahometaner, m. Mahometano.
Mahometanismus, m. Mahometanismo.
Mahr, m. *s. Alp.*
Mährchen, n. cuento, novela.
Mähre, f. nueva, cuento, noticia.
Mähre, f. *altes, elendes Pferd*, caballo ruin, rocin.
Mähren, *Land*, Moravia.
Mähzeit, f. tiempo de la siega.
Majestät, f. Magestad.
Majestätisch, adj. magestuoso.
Majestätsschänder, m. reo del crimen, del delito de magestad lesa; alevoso.
Maillespiel, n. *s. Malliespiel.*
Major, m. Sargento mayor. *Generalmajor*, general mayor. *Majorstelle*, sargentía mayor.
Majoran, m. almoradux, mayorana. *wilder*, orégano.
Majorenn, adj. de mayor edad.
Majorennität, f. mayor edad.
Maiz, m. maiz, trigo de Indias, panizo, Trigo de Turquía.
Makel, m. mancha, deshonra, desaire.
Makelei, f. correduría.
Mäkelgeld, n. corretage.
Mäkeln, v. a. hacer el corredor. *fig.* criticar, censurar, sindicar.
Makerone, *s. Makrone.*
Mäkler, m. corredor. *Wechselmäkler*, corredor de cambios. *Börsenmäkler*, corredor de lonja, ó de mercaderias.
Mäkler, concha ó curva para el pie de la asta de bandera.
Mäklerlohn, *s. Mäkelgeld*, corretage.
Makrele, f. sarde, escombro.
Makrone, f. macarron.
Makulatur, f. papel perdido.
Malachit, m. malaquita.
Malaga, m. *Wein*, vino de Malaga.
Maleficant, m. delinqüente, reo.
Malen, v. a. *s. Mahlen.*
Mall, m. galibo; grua de tablas, plantillas.
Mallen, v. n. *der Wind mallt*, el viento hace virazon.
Malliebahn, f. juego de mallo.
Malliekugel, f. bala de mallo.
Malliespiel, n. *s. Malliebahn.*
Malliespieler, m. jugador al mallo.
Malvasier, n. *Wein*, malvasia.
Malve, f. malva.
Malz, n. trigo ó cebada brotada ó retoñada para cerveza.
Malzdarre, f. lugar para secar la cebada brotada.
Malzen, v. a. preparar la cebada para la cerveza.
Mälzer, m. el que prepara la cebada.
Malzhaus, n. casa donde se prepara la cebada.
Malzmeister, m. *s. Mälzer.*
Mamma, f. mamá.
Mämme, f. poltron.
Man, m. pron. indef. se. *man sagt*, se dice, dicen.
Mancher, adj. alguno, tal, qual.
Mancherlei, adj. *vielerlei*, *s. mancherlei*, de diferentes suertes, especies.
Manchmahl, adv. *s. mannigmahl*, algunas veces; tal vez; de quando en quando.
Mandat, n. mandato.
Mandatar, m. mandatario.
Mandel, f. almendra. *Knakmandeln*, almendras con cáscara. *ohne Schaalen*, sin cáscara. *bittere*, amargas. *eingemachte Mandeln*, almendruecos. *überzuckerte Mandeln*, almendrones. *Drüsen an beiden Seiten des Halses*, agallas, amigdala. *Mandelzahl von funfzehn*, quincena.
Mandelbaum, m. almendral, almendrero, almendro.
Mandelblüthe, f. flor de almendro.
Mandelbrei, m. pasta de almendras.
Mandelkleien, f. salvados de almendras.
Mandelkrähe, f. gálgulo.
Mandelkuchen, m. pastel, torta de almendradas.
Mandelmilch, f. almendrada.
Mandelnuss, f. nuez de almendra.
Mandelöl, n. olio, aceite de almendras.
Mandelschale, f. corteza, cáscara.
Mandelseife, f. xabon de almendras.
Mandelstein, m. amigdaloide.
Mandelsuppe, f. sopa en almendras.

Mandelteig, m. pasta de almendras.
Mandeltorte f. turron de almendras.
Mandelweis, adv. por quincenas.
Mandoline, f. *Pandur-Zitter*, bandurria.
Mandore, f. *s. Pandore.*
Mange, f. *oder Mangel*, prensa.
Mangeholz, n. rollo para aprensar la ropa.
Mangel, m. falta, carencia, escasez. *Gebrechen*, falta, vicio. *Sie leiden Mangel*, están faltes de; tienen falta, de. — *Mangel, Presse, s. Mange.*
Mangelhaft, adj. defectuosidad. imperfecto.
Mangelhaftigkeit, f. defectuosidad, imperfeccion.
Mangeln, v. n. faltar. *es fehlt noch viel*, falta aun mucho. *nicht in Menge da seyn*, ser escaso.
Mangeln, v. a. prensar, aprensar; batanar.
Mangen, dass.
Mangelwurz, f. labaza.
Mangfutter, n. mistura de grano, mezclilla.
Mangkorn, dass.
Mangold, m. acelga.
Manichäer, m. manichéo.
Manier, f. manera, comportamiento, modo de tratar. *hübsche*, garbo, gracia, galantería. *mit guter Manier*, con buen modo. *er weis nicht was Manier ist*, no sabe crianza. *seltsame*, maneras extravagantes.
Manierlich, adj. civil, cortes, pulido. adv. con buen modo, con gracia, garbo.
Manierlichkeit, f. garbo, civilidad, urbanidad.
Manifest, n. manifesto.
Manille, f. manilla, malilla.
Mann, m. hombre. *Ehemann*, marido. *tapferer Mann*, varon. *Mann im Spiel, Mitspieler*, hombre. *gute Männer*, árbitros. *alte Männer*, expertos, peritos. *Mann gegen Mann fechten*, combatir cara á cara.
Manna, n. maná.
Mannbar, adj. viripotente, casadero. *mannbares Mädchen*, muchacha viripotente. *mannbar, stark*, fuerte, robusto, virtual.
Mannbarkeit, f. edad de poder casarse; robustez.
Mannbegierde, f. deséo, brama de casarse.
Mannbegierig, adj. deseosa de casarse.
Männchen, n. hombrecillo, hombrezuelo. *mein liebes Männchen*, caro, querido marido mio. *altes Männchen*, viejecito, viejezuelo.
Männern, v. n. tener deséos de casarse.
Männermörderin, f. asesina de su marido.
Mannfest, adj. valeroso, bizarro, intrépido.
Mannhaft, s. männlich.
Mannhaftigkeit, s. Männlichkeit.
Mannheit, f. virilidad, edad viril. *die Mannheit benehmen*, quitar la virilidad.
Mannigfaltig, adj. vario, diverso. *machen*, variar, diversificar.
Mannigfaltigkeit, f. variedad, diversidad, multiplicidad.
Männin, f. marimacho; ahombrada.
Mannlehn, n. feudo masculino.
Männlein, s. Männchen.
Männlich, adj. *tapfer*, varonil, varonilmente, viril, virilmente. *männliches Glied*, membro viril, vergal, mazmorillo, pixa, carajo.
Mäunlichkeit, f. virilidad, varonilidad.
Mannsbild, n. hombre.
Mannsarbeit, f. trabajo de hombre. *bei Schneidern*, vestidos para hombres.
Mannsblut, n. *Kraut*, androsemo.
Mannsbruder, m. hermano del marido.
Mannschaft, f. *Völker, Soldaten*, gente, tropas, milicia, soldados, exército. — *eines Schiffes*, tripulacion.
Mannsgeschlecht, n. sexo masculino.
Mannsgesicht, n. cara de hombre.
Mannsgestalt, f. figura, forma de hombre.
Mannsgröfse, f. altura, estatura de hombre.
Mannsharnisch, m. *ein Kraut*, androsaces.
Mannshoafd, n. postura.
Mannskleid, n. vestido de hombre.
Mannskloster, n. monasterio, conzento de señores.
Mannskraft, f. fuerza viril.
Mannslehn, *s. Mannlehn.*

Mannsleute, s. pl. hombres.
Mannsrock, m. casaca de hombre.
Mannsschneider, m. sastre que viste á hombres.
Mannschuhe, s. pl. zapatos de hombres.
Mannsstrümpfe, s. plur. medias para hombres, de hombres.
Mennstreu, f. *Kraut*, cabezuela.
Mannssucht, f. deséo grandísimo de hombres.
Mannssüchtig, adj. deseosa de hombres.
Mannssucht, f. disciplina militar.
Manöver, f. maniobra, evoluciones militares.
Manövriren, n. maniobrar.
Mansardendach, n. techo de casa hecho á mansardo
Manschester, m. terciopelo de agodon, tripes de algodon.
Manschette, f. vuelta, puñe de camisola.
Mantel, m. capa. *Mantel eines Takels*, amante.
Mantelkind, n. hijo legitimado.
Mantelkragen, m. collar de la capa.
Mantelsack, m. burjuleta, portamentéo.
Mantille, f. pendil, mantilla.
Mäntelchen, n. pequeña capa; mantilla.
Manteltäger, m. somorgujador, el que navega con todos los vientos.
Manual, n. manual.
Manufaktur, f. manufactura. *Manufakturwaaren*, ropa. *Wollenzeug*, ropa de lana.
Manufakturist, m. manufacturero.
Manuskript, m. manuscrito.
Mappe, f. cartapacio.
Mar. m. *s. Alp.*
Maräne, f. *s. Moräne.*
Marcasit, m. *s. Markasit.*
Marcipan, *s. Marzipan.*
Marder, m. marta, gata penona. *russischer Marder*, *s. Zobel.*
Mardereisen, n. trapa para coger martas.
Marderbalg, m. marta, pellejo de marta.
Marderfell, n. *dass.*
Mardermuff, m. manguito de martas.
Marderschwanz, m. cola de marta.
Märe, *s. Mähre.*
Marelle, *s. Amarelle.*
Märgel, m. marga, márraga.
Märgelerde, f. *dass.*
Märgeln, v. a. engrasar, abonar con marga.
Märgelstein, m. piedra de marga.
Maria, f. Maria. *die Jungfrau Maria*, la santa virgen. *Mariä Reinigung*, purificacion. *Mariä Verkündigung*, anunciacion. *Heimsuchung*, visitacion.
Marienbad, n. baño maria.
Marienbild, n. imágen de la santa virgen.
Marienblume, f. anemouc.
Marienburger Flachs, m. lino de marienburgo primera calidad.
Marienburger geschnitten, lino de marienburgo secunda calidad cortado.
Mariendistel, f. cardo Maria.
Marienglas, n. *s. Frauenglas*,
Marienröschen, n. anemone.
Marientag, m. dia, festividad de la santa virgen.
Marine, f. marina, marineria.
Marionette, f. títere. *-Spieler*, titerero, titerista.
Mark, n. *in Knochen*, tuétano, médula. *im Rückgrad*, médula espinal.
Mark, f. *Silber - Goldgewicht*, marco de oro, de plata. *Mark Lübisch*, marco de Lubeca.
Mark, f. *Landschaft*, marca.
Markasit, m. quixo, marqnesita.
Marke, f. *Zeichen*, marca. *Marke im Kartenspiel*, el tanto.
Markebrief, m. carta de marca, patente de corso.
Märker, m. inhabitante de la marca.
Marketender, m. vivandero.
Marketenderin, f. vivandera.
Marketendern, v. n. hacer el vivandero.
Marketten, f. plur. *Wachs*, cera en marquetas, ó en panes.
Markiren, v. a. marcar, señalar; *im Spiel*, señalar los tantos.
Markgraf, m. Margravio.
Markgräfin, f. Margravia.

Markgrafschaft, f. Margraviato.
Markgrafthum, n. *dasselbe.*
Markig, adj. lleno de médula.
Markordnung, f. ordenanza tocante á los limites.
Markpfal, m. palo de límites.
Markscheide, f. *s. Gränze*, limitrofe.
Markscheiden, v. a. determinar los limites de las minas.
Markscheider, m. geometra subterraneo.
Markknochen, n. hueso meduloso.
Markstein, m. piedra que señala los limites.
Markt, m. mercado, plaza. *Markttag*, dia de mercado.
Marktbrot, n. pan venal.
Marktbude, f. tienda.
Marktflecken, m. villa, pueblo.
Marktfreiheit, f. franquicia.
Marktgeleit, n. guia, conducta, escolta para los que freqüentan las ferias.
Marktgerechtigkeit, f. *s. Marktfreiheit.*
Marktgut, n. mercancia.
Markthelfer, m. corredor.
Marktkorb, m. canasta.
Marklöffel, m. *s. Marktzieher.*
Marktmeister, m. oficial de mercados.
Marktordnung, f. ordenanza de mercados.
Marktplatz, m. plaza.
Marktschreier, m. charlatan.
Marktschreierey, f. charlataneria.

Marktschreierisch, adj. charlatan.
Marktsänger, m. saltimbanqui.
Markttag, m. dia de mercado.
Markung, f. *s. Gränze.*
Markungsbuch, n. *s. Lagerbuch.*
Markzieher, m. sacamêdula.
Marmel, *Marmelstein*, *s. Marmor.*
Marlen, v. a. trincafiar; *die Segel*, empalomar.
Marlien, n. *Marling*, piola de dos.
Marlpfriem, m. pasador.
Marlschlag, m. trincafiar.
Marly, m. marli, marlin. *Halstuch*, marlines.
Marmelade, f. mermelada.
Marmor, m. mármol. *parischer*, mármol pario. *weifser Alabaster*, mármol blanco. *aus Marmor gemacht*, marmoreo.
Marmorarbeit, f. marmoleria.
Marmorart, f. especie de mármol.
Marmorartig, adj. marmoleño.
Marmorband, m. enquadernadura en pasta marmoleña.
Marmorbild, n. estatua de mármol.
Marmorblock, m. tronco.
Marmorbruch, m. cantera de mármol,
Marmorfarbig, adj. marmolado.
Marmoriren, v. a. marmolar; jaspear.
Marmorirt, part. marmolado, jaspeado.
Marmorlilie, f. lirio de mármol.

Marmormühle, f. molino para reducir á polvo el marmol.
Marmorn, adj. marmoreo.
Marmortisch, m. mesita de mármol.
Marode, adj. cansado, rendido. *marode werden*, cansarse, rendirse.
Marodeur, m. soldado que va á bribonear, á pecorear; pecoreador.
Marodiren, v. n. marodear, pecorear.
Marone, *s. Mareone.*
Marqueur, f. muchacho del billar.
Marquis, m. marques.
Marquisat, n. marquesado.
Marquisin, f. marquesa.
Mareone, f. *Kastanienart*, marron.
Mars, m. cofe, cofa, gabia. *grofse Mars*, cofe mayor. *Fockmars*, cofe de trinquete. *Besahnmars*, gavieta, ó gavia de mezana. *dichtes Mars*, cofe lleno. *Rostermars*, cofe enjaretado. *Marsseegel*, vela de gabia. *grofse Marsleeseegel*, ala de gabia.
Marsband, n. arco de hierro de las cofas.
Marsgaste, m. gabiero.
Marslaterne, f. farol de la gabia.
Marsch, f. *s. Marschland.*
Marsch, m. marcha. *forcirter Marsch*, marcha forzada.
Marschall, m. mariscal. *bei einer Procession*, bastonero. *Erzmarschall*, mariscal de campo. *Hofmarschall*, mariscal de corte.
Marschallamt, n. empléo de mariscal, mariscalia.

Marschallin, f. mariscala.
Marschallsstab, m. baston de mariscal.
Marschallstafel, f. la segunda mesa á la corte.
Marsfanal, m. fanal de marcha.
Marschfertig, adj. pronto para marcha.
Marschiren, ir, marchar, *hin und her marschiren*, hacer marchas y contramarchas.
Marschland, n. paises húmedos y regables.
Marschordnung, f. órden de marcha.
Marschsäule, f. coluna.
Marsschote, f. escota de gabia.
Marssegel, n. vela de gabia.
Marstall, m. casa de monta, caballeriza; quadra.
Marter, f. *Qual, Pein*, tormento, martirio, tortura.
Marterbank, f. el potro, cabellete.
Märterer, *s. Märtyrer.*
Martern, v. n. martirizar, atormentar, dar tormento. *s. auch peinigen, quälen.*
Marterthum, n. martirio. *s. Marter.*
Märtertod, m. muerte de mártir.
Marterwoche, f. semana santa.
Martinsholz, n. palo de San Martin.
Märtyrer, m. mártir.
März, m. Marzo, el mes de Marzo.
Märzblume, f. campanilla blanca.
Marzepan, m. mazapan.
Marzialisch, adj. marcial.
Märzschein, m. novilunio de Marzo.
Masche, f. *in einem Strickwerk*, punto. *im Netz*, malla. *auf dem Hut*, escarapela.
Maschine, f. máquina; ingenio. *die sich selbst bewegt*, automato.
Maschinenmacher, m. fabricante de máquinas, maquinador.
Maschinenmäfsig, adj. maquinal.
Maschinenmeister, m. maquinador.
Maser, m. sarampion. *im Holz*, nudo, nodo. *Ahornbaum*, acer.
Maserholz. n. *s. Maser.*
Maserig, adj. lleno de nudos, nudoso.
Masholder, m. *s. Mafsholderbaum.*
Maske, f. mascara, carantula, carátula. *die Maske abnehmen*, quitar la máscara, desmascarar.
Maskenball, m. bayle mascarado.
Maskerade, f. mascarada. *zu Pferd und Wagen*, moxiganga.
Maskiren, v. a. mascarar.
Maskopei, f. compania, sociedad.
Maslieben, f. *s. Gänseblume*, pascuera.
Mafs, n. medida. *Sylbenmafs*, cantitad de las sílabas.
Mafse, f. *Mäfsigkeit*, moderacion, medida, temperancia.
Mafsgabe, f. arreglo.
Mafsholderbaum, m. acer menor, acer campestre.
Mäfsig, adj. templado, moderado, sobrio.
Mäfsigen, v. a. moderar, templar, mitigar, aliviar. *sich mäfsigen*, moderarse, templarse, reportarse.
Mäfsigend, adj. temperante.
Mäfsigkeit, f. *Nüchternheit*, temperamento, sobriedad. abstinencia.
Mäfsigung, f. moderacion, reportacion, prudencia.
Mafskanne, f. azumbre.
Mafslade, f. instrumento de los zapateros para tomar la medida.
Mafslieben, f. pascueta, bellorita.
Mafsregel, f. medida.
Mafsstab, m. compas de proporcion. *auf den Landkarten*, escala.
Mafsstange, f. pertiga, pertica.
Mafsstock, m. baston; pertica.
Masse, f. masa.
Massiv, adj. macizo.
Mast, m. *Mastbaum*, árbol de navío, palo. *der grofse Mast*, el palo mayor. *die sämmtlichen Masten*, arboladura. *Fockmast*, palo de trinquete. *Besahnmast*, palo de mesana. *ein zusammengesetzter Mast*, palo compuesto. *Nothmast*, palo de respeto. *Masten in ein Schiff setzen*, arbolar un navío. *ein Schiff, das sehr hohe Masten hat*, un navío que tiene mucha guinda. *ein Mast der keine Stängen hat, oder aus einem Stücke gemacht ist*, palo macho.

Mast, f. *Waldmast*, pasto de bellotas.
Mastbaum, m. s. *Mast.*
Mastdarm, m. cagalar, tripa del cagalar, recto, intestino recto.
Mästen, v. a. engrasar, engordar- *Schweine*, cebar.
Mastenkahn, m. máquina á arbolar; cabria.
Mastenmacher, m. carpintero de arboladura.
Mäster, m. cebador.
Mästgans, f. oca cebada.
Mastgefälle, s. plur. derechos del pasto de las bellotas.
Mastgeld, n. *dass.*
Mastholz, n. madera para palos.
Mastix, m. et n. almástiga, almáciga.
Mastixbaum, m. lentisco, almácigo.
Mastixkraut, n. suerte de mayorana.
Mastkalb, n. becerro engrasado.
Mastkeil, m. s. *Mastwange.*
Mastkorb, m. gavia.
Mastlänge, f. largura de árbol.
Mastlos, adj. *Schiff*, navío desarbolado. *mastlos machen*, desarbolar.
Mastmacher, m. carpintero de árboles de navío.
Mastochse, m. buey engrasado.
Mastschwein, n. cebon. *kleines*, ceboncillo.
Mastsegel, n. vela de gabia.
Maststall, m. establo de engrasar.
Mastung, f. pasto.
Mastvieh, n. bestia para engrasar.
Mastwange, f. calza de armar un palo.
Mastwerk, n. arbaladura.
Mastzeit, f. tiempo de engrasar las bestias.
Matador, matador.
Materialhandel, m. tráfico de drogas.
Materialhändler, m. especiero, droguista.
Materialien, f. pl. los materiales.
Materialismus, m. materialismo.
Materialist, m. *in der Philosophie*, materialista. *im Handel*, droguista.
Materialwaare, f. mercancía de drogueria.
Materie, m. *Stoff*, materia, sujeto, objeto.
Materiell, adj. material.
Mathematik, f. matemática.
Mathematiker, m. matemático.
Mathematisch, adj. matemático.
Matratze, f. colchon, matelaz. *Matratzenmacher*, colchonero.
Matrikel, f. matrícula.
Matrize, f. matriz.
Matrone, f. matrona.
Matronenblume, *Nachtviole*, f. hespero.
Matrose, m. marinero. *Matrosenlohn*, soldada. *Matrosenjunge* galopin. *Matrosenleinen*, listados para camisas de marineros.
Matsch, m. *Spiel. Matsch machen*, *alle Stiche machen*, dar capote. *Matsch werden*, perder todo.
Matschen, v. a. ganar todo; hacer todas las bazas.
Matt, adj. *kraftlos*, traspillado, atibiado, lánguido. *matt*, *kraftlos werden*, atibiarse, languecer, enflaquecerse, floxear.
Matte, f. *Decke*, estera. *mit Matten belegen*, esterar. *die Matten im Frühjahr wegnehmen*, desestorar. *in der Schiffssprache*, pallete. *gespickte Matte*, pallete liso.
Matthäus, n. p. Matéo.
Matthias, n. p. Matías.
Mattigkeit, f. languidez, debilidad.
Mäuchelmord, *Mäuchler* s. *Meuchelmord.*
Mauen, s. *miauen.*
Mauer, f. muro, pared, muralla. *von Erde*, tapia. *Wall*, reparo. *Grundmauer eines Hauses*, pared maestra. *mit Mauren umgeben*, murar, amurallar.
Maueranker, m. llave de muro.
Mauerbrecher, m. mastida.
Mauerdach, n. albardilla.
Mauereppich, m. s. *Epheu.*
Maueresel, m. s. *Assel.*
Mauerfalk, m. halco que anida en los muros.
Mauergiebel, m. muro que remata en punta.
Mauerhammer, m. martillo.
Mauerhandwerk, n. albañilería.
Mauerkelle, f. llana.
Mauerkraut, n. parietaria.
Mauerkrone, f. corona mural.

Mauerlücke, f. brecha; abertura.
Mauermantel, m. camisa.
Mauermeister, m. maestro albañil.
Mauern, v. a. murar, tapiar.
Mauerpfeffer, m. siempreviva.
Mauersalz, m. nitro parietario.
Mauersand, m. arena de albañiles.
Mauerschwalbe, f. vencejo, arraxaque.
Mauerspinne, f. araña pulga.
Mauerstein, m. ladrilló.
Mauerwerk, n. muralla.
Mauerziegel, m. ladrillo.
Maul, n. boca. *weiches*, boća dulce. *weites Maul*, bocaza, boca rasgada, boca de espuerta. *kleines Mäulchen*, boquilla, boquita. *Maulvoll*, un bocado.
Maulaffe, m. necio, bobo, tonto, simple. *Maulaffen feil haben*, hacer el necio.
Maulbeerbaum, m. moral, morera. *Papiermaulbeerbaum*, morera de papel. *weifser Maulbeerbaum*, morero.
Maulbeere, f. mora. *weifse Maulbeere*, morera.
Mäulchen, n. boquilla, boquita. *Kufs*, beso, besito.
Maulchrist, m. hipócrita.
Maulen, v. n. hacer mal rostro; mostrar enfado; estar ceñudo; hacer pucheros.
Maulesel, f. mula.
Mauleseltreiber, m. mulatero, mozo de mulas.
Mauleselin, f. mula.
Maulhänger, m. el que hace pucheros.
Maulklemme, *s. Mundklemme.*
Maulkorb, m. badal, barboquejo, bozal, mordaza.
Maulschelle, f. torniscon, bofetada, menoton.
Maulschelliren, v. a. abofetear, bofetear, dar torniscones; dar bofetada.
Maulschwätzer, m. alagador.
Maulsperre, *s. Mundklemme.*
Maulthier, n. *s. Maulesel. Treiber*, harriero.
Maultrommel, f. trompa, verimbao.
Maulwerk, *s. Mundwerk. er hat ein gutes Maulwerk*, tiene buen pico.
Maulwurf, m. topo.
Maulwurfshaufen, m. motilla.
Maur, m. *Mohr*, moro.
Maurache, f. *s. Morchel.*
Mauren, v. a. *s. Mauern.*
Maurer, m. albañil.
Maurerei, f. albañilería.
Maus, f. raton. *das Weibchen*, rata. *Maus an der Hand*, morillo. *die Mäuse an der Kabelaring*, barriletes del virador de combes. *Stagmaus*, barrilete de estry. *Maus wie Mutter*, es morles de morles.
Mauschel, m. judio.
Mäuschen, n. ratoncillo.
Mause, f. *der Vögel*, muda. *in der Mause*, estar en muda.
Mausebande, f. rancho, banda, gavilla de rateros.
Mausedorn, m. brusco.
Mausedreck, m. cacarruta de ratones.
Mausefalle, f. ratera, ratonera.
Mausefänger, m. ratonero.
Mausefarbe, f. color de raton.
Mausefrafs, m. ratonadura.
Mausegeschlecht, n. raza de ratones.
Mausegift, m. veneno por los ratones.
Mausekatze, f. gato ratonero.
Mäusekoth, m. *s. Mäusedreck.*
Mäuseloch, n. agujero de ratones. *aus Furcht in ein Mauseloch kriechen*, meterse en un zapato.
Mausen, v. n. *Mäuse fangen*, coger ratones. *stehlen*, ratear, hurtar, coger clandestinamente.
Mausen, (*sich*), n. p. *als die Vögel*, las aves mudan de pluma.
Mausenest, n. nido de ratones.
Mauseohr, n. *Kraut*, vellosilla, oreja de raton.
Mäusepulver, n. arsenico; mata ratones.
Mauser, m. ratonero.
Mauserei, f. ratonería.
Mäuseschwanz, m. *Kraut*, cola de raton.
Mausestill, adj. callandito.
Mausetod, adj. enteramente muerto.
Mausig, adj. *sich mausig machen*, hacerse insolente, alzar la cresta, alzar la voz.
Mausstille, *s. mausestill.*

Mauth, m. aduana, alfandega. *Mauthbediente*, oficiales de la gabela.
Mauzenkraut, n. vulvaria.
Mauzenstein, m. vulva marina.
Maxdor, m. Maximiliano de oro.
Maxime, f. máxima.
May, m. el mes de Mayo.
Maybaum, m. *s. Birkenbaum*.
Mayblume, f. azucena del valle.
Maybutter, f. manteca hecha en el mes de Mayo.
Maye, f. abedul, alamo blanco.
Mayeran, *s. Majoran*.
Mayfisch, m. alosa, sábalo.
Maykäfer, m. abejarron.
Maylaub, n. ramon. *brechen*, ramonear.
Mays, m. *s. Maiz*.
Mayvogel, m. *s. Guckguck*.
Mecen, *Mecenas*, m. Mecenas.
Mechanicus, *s. Mechaniker*, m. mecánico.
Mechanik, f. mecánica.
Mechaniker, m. mecánico.
Mechanisch, adj. mecánico.
Mechanismus, m. mecanismo.
Meckern, n. balar como la cabra.
Medaille, f. medalla, venera. *grofse*, medallon.
Medianader, f. vena mediana.
Medianpapier, n. papel mediano.
Medicament, n. medicamento, medicina.
Medicin, f. *s. Arzneiwissenschaft*.
Mediciniren, v. n. medicar.
Medicinisch, adj. médico.
Medicus, m. *s. Arzt*, médico.
Meditation, f. meditacion.
Meditiren, v. a. meditar.
Meditirend, part. meditante.
Meduse, n. p. Medusa.
Meer. n. mar. *das Weltmeer*, oceano. *die besondern Theile des Weltmeers*, mar. *jenseits des Meeres gelegen*, ultramarino. *am Meer gelegen*, marítimo.
Meeraal, m. anguila de mar.
Meeradler, m. águila de mar; halieto.
Meeramsel, f. mirlo de montaña.
Meerarm, m. brazo del mar.
Meerbarbe, f. salmonete.
Meerbinsen, f. junco de mar.
Meerbusen, m. angra, golfo, bahía.
Meerdrache, m. dragon marino, araña marina.
Meereichel, f. balano.
Meereidexe, f. lagarto marino.
Meeren, v. a. amarrar el navío.
Meerenge, f. estrecho.
Meeresfluth, f. maréa, fluxo.
Meeresgrund, m. fundo de mar.
Meeresstille, f. calma.
Meeresstrom, m. corriente.
Meereswogen, s. pl. ondas, olas.
Meerfenchel, m. uña de ánula, hinojo marino.
Meerfisch, m. pescado de mar.
Meerfrosch, m. pijotin, pexesapo.
Meerfuchs, m. zorra marina.
Meergott, m. Dios marino.
Meergöttin, f. Diosa marina.
Meergras, n. alga, algon, fuco.
Meergrün, n. verde de mar.
Meerhase, m. liebre marina.
Meerhecht, m. lobo marino.
Meerheime, f. langosta marina.
Meerhirse, m. mijo marino.
Meerigel, m. erizo marino.
Meerkalb, n. rosmaro, bezerro marino.
Meerkatze, f. gato de mar.
Meerkirsche, f. cereza marina.
Meerklippe, f. escollo en el mar.
Meerkohl, m. berza marina.
Meerkraut, n. hierba marina.
Meerlinse, f. lenteja de agua, ó palustre, ó de laguna.
Meernessel, f. ortiga marina.
Meerochs, m. buey marino.
Meerpfau, m. pavo marino.
Meerpferd, n. hipopótamo.
Meerportulak, n. orzaga.
Meerrettig, m. rábano rústico, bravo, negro.

Meerrochen, m. obispo.
Meersalz, n. sal de mar.
Meerschatten, m. ombra de mar.
Meerschaum, m. espuma de mar.
Meerschlange, f. serpiente marino.
Meerschleie, f. tordo.
Meerschlund, m. giro, tornagiro de mar.
Meerschnecke, f. concha marina.
Meerschwalbe, f. patin.
Meerschwamm, m. esponja de mar.
Meerschwein, n. delphin.
Meerspinne, f. araña de mar, araña marina.
Meerstrom, m. corriente.
Meerstrudel, m. remolino de agua.
Meerteufel, m. diablo de mar.
Meerthier, n. bestia marina, animal marino.
Meervogel, m. paxaro marino.
Meerwasser, n. agua de mar.
Meerwegerich, m. alisma.
Meerweib, n. sirena.
Meerwolf, m. lobo marino.
Meerwunder, n. monstruo marino.
Meerzwiebel, f. albarrana.
Meet, m. *s. Meth.*
Mehl, n. harina. *das feinste*, flor de la harina. *das zweite Gangsmehl*, cabezuela. *Fische, die man braten will, in Mehl wenden*, dar harina al pescado, enharinar el pescado. *Staubmehl in den Mühlen*, harija, *Ziegelmehl*, teja reducida á polvos.
Mehlartig, adj. harinoso.
Mehlbaum, m. viburno.
Mehlbeutel, m. cernedero.
Mehlbeerbaum, m. mostaco, gayubero.
Mehlbrei, m. gacha.
Mehlfaſs, n. baril de harina.
Mehlicht, adj. harinoso, de harina.
Mehlpappe, f. pasta.
Mehlmus, n. *s. Mehlbrei.*
Mehlsack, m. saco.
Mehlsieb, n. cedazo harinero.
Mehlspeise, f. manjar hecho de harina.
Mehlthau, m. *der auf die Früchte fällt*, anublo. *vom Mehlthau befallen werden*, anublarse.
Mehlwurm, m. caco, arador.
Mehr, adj. mas. *die mehrere Zahl*, el número plural. *ohne etwas mehr*, sin mas. *je mehr, desto mehr*, quanto mas, mas.
Mehren, v.n. *vermehren*, aumentar. *sich mehren*, aumentarse, multiplicarse.
Mehrentheils, adv. mayormente, por la mayor parte.
Mehrer, m. aumentador, multiplicador. *allezeit Mehrer des Reichs*, siempre augusto.
Mehrest, adj. el mas, la mas. *die mehresten Mahle*, las mas veces.
Mehrhaberei, f. deséo de tener mas.
Mehrheit. f. pluralidad.
Vielfältigkeit, multiplicidad.
Mehrmahlig, adj. reiterado, de mas veces.
Mehrmahls, adv. mas veces.
Meht, *s. Meth.*
Meiden, v. a. evitar.
Meier, m. (*ein Kraut*), alsina.
Meier, m. quintero, granjero.
Meierei, f. quinta, quintería, alquería, granja, casería.
Meiergut, n. quinta, villa. *s. Meierei*,
Meierhof. m. *dass.*
Meierich, m. *s. Meier*, alsina.
Meierkraut, n. *s.* Meier, alsina.
Meierlehen, n. enfiteusís.
Meierzins, m. censo.
Meile, f. milla.
Meilenmaſs, m. medida á millas.
Meilensäule, f. coluna miliaria, mojon.
Meilenzeiger, m. *dass.*
Meiler, m. monton de leña.
Mein, adj. mi. *das Meine*, lo mio. *die Meinen*, los mios.
Meineid, m. perjurio.
Meineidig, adj. perjuro. *meineidig werden*, perjurar.
Meineidiger, m. perjuro.
Meinen, v. n. creer, discurrir, estimar, juzgar, pensar. *ich meinte Sie wären zu Hause*, yo le hice á Vmd en casa.
Meinethalben, adj. por mí, por mi causa. *Sprechen Sie meinethalben mit ihm*, háblele Vmd en mi favor.

Meinetwegen, adv. *dass.*
Meinetwillen, *dass.*
Meinig, adj. el mio, la mia, lo mio. *das Meinige*, lo mio, lo que es mio.
Meinung, f. opinion, sentimiento, dictámen, parecer.
Meise, f. abejaruco, paro. *Bartmeise*, paro bigarrado. *blaue*, paro azul.
Meifsel, m. *der Tischler*, formon, escoplo. *Grabmeifsel*, buril, cincel. *der Wundärzte*, lechino.
Meisseln, v. a. burilar, cincelar.
Meist, adj. la mas parte, la mayor parte. *die meisten Menschen*, la mayor parte de los hombres.
Meistbietend, part. *verkaufen*, vender al que mas ofreciere, al mayor rematante.
Meistens, adv. por la mayor parte, las mas veces.
Meistentheils, *dass.*
Meister, m. maestro. *zünftiger Meister*, maestro de matrícula. *Meister werden*, pasar á maestro. *seinen Meister finden*, encontrar á quien sepa ó pueda mas; encontrar ó hallar la horma de su zapato.
Meisterei, f. casa del verdugo.
Meistergesell, m. mancebo mayor.
Meisterhaft, adj. artificioso.
Meisterhand, f. mano de maestro; maestría.
Meisterin, f. maestra.
Meisterkoch, m. maestro cocinero.
Meisterlos, adj. sin maestro.
Meistern, v. a. criticar, censurar, sindicar.
Meisterrecht, n. el derecho de maestro.
Meistersänger, m. trovador.
Meisterschaft, f. maestría.
Meisterspiel, n. la última mesa, partida de un juego.
Meisterstreich, m. golpe de maestro; pieza de maestro.
Meisterstück, n. pieza de exâmen, ó de prueba, ó de maestría.
Meisterwurz, f. imperatoria.
Melancholie, f. melanchôlía.
Melancholiker, m. melancólico.
Melancholisch, adj. melancólico, atrabilioso, atrabiliario.
Melde, f. *Kraut*, armuelle.
Melden, v. a. avisar, advertir, comunicar, prevenir, informar, acusar, anunciar.
Meldung, f. mencion. *von der Wache thun*, dar parte. *mündliche*, parte verbal.
Melilote, f. meliloto, melilote.
Melioliren, v. a. mejorar.
Melioration, f. mejoramiento.
Melisse, f. torongil, abejera.
Melissenkraut, n. *dass.*
Melodram, n. melodrama.
Melk, adj. *Kuh*, vaca lechera.
Melken, v. a. ordeñar.
Melker, m. lechero, ordeñador.
Melkerei, f. quinta donde hay muchas vacas lecheras.
Melkerin, f. lechera, ordeñadora.
Melkgelte, f. tinaja lechal.
Melkkuh, f. vaca lechera.
Melkschaf, n. oveja lechera.
Melkvieh, n. bestias lecheras, ganado lechero.
Melkziege, f. cabra lechera.
Melodie, f. melodía.
Melodiös, adj. melodioso.
Melodisch, *dass.*
Melone, f. melon. *kleine Melone*, meloncillo. *Wassermelone*, melon de agua, sandía. *Wintermelone*, melon de invierno. *Melonen-Zeit*, melonada. *Melonenfeld*, *Melonenbeet*, melonar. *Melonenhändler*, melonero.
Melotte, f. *Melilote.*
Memme, f. *s. Mämme*, *feige Mämme.*
Memorial, n. memorial, oficio.
Memoriren, v. a. decorar, aprender de memoria.
Menagerie, f. casa de fieras.
Menge, f. candidad, multitud, gran número; gran candidad, copia, infinidad, gran tropel. *Ueberflufs*, abundancia. *Zulauf*, afluencia. *Vielheit*, freqüencia. *Menge mehrerer Dinge*, cáfila, gavilla.

Mengen, v. a. mezclar, confundir. *die Karten*, mezclar los naipes. *sich in etwas*, entremeterse, meterse an algua cosa.
Mengkorn, n. *s. Mangkorn*, alcacel.
Mengsel, n. *s. Mischmasch*.
Mengung, f. mixtion, mezcla.
Mennig, m. bermellon, rúbrica sinópica; minio; azarcon.
Mennonist, m. menonista.
Mensch, m. hombre. *liederliches Mensch*, muger comun. *die Lehre von dem Menschen*, antropología.
Mensch, n. *lüderliches*, puta, ramera, pelleja, muger comun; muchacha de partido.
Menschenalter, n. edad de hombre.
Menschenarm, m. brazo de hombre.
Menschenblut, n. sangre humana.
Menschendreck, m. *s. Menschenkoth*.
Menschenfeind, m. misantropo.
Menschenfett, n. grasa de hombre.
Menschenfleiſs, m. industria humana.
Menschenfresser, m. antropófago, caribe.
Menschenfreund, m. filantropo.
Menschenfreundlich, adj. filantropo, caritativo.
Menschenfreundlichkeit, f. filantropía, hombría de bien.
Menschenfurcht, f. temor de los hombres.
Menschengedenken, n. memoria de hombres.
Menschengefühl, n. sentimiento de humanidad.
Menschengeripp, n. esqueleto de hombre.
Menschengeschlecht, n. género humano.
Menschengesicht, n. cara humana.
Menschengesetz, n. ley humana.
Menschengestalt, f. figura humana.
Menschenhaar, n. cabello humano.
Menschenhaſs, m. misantropia.
Menschenhasser, m. misántropo.
Menschenhaut, f. piel humana, pellejo.
Menschenhülfe, f. ayuda humana.
Menschenknochen, s. pl. huesos humanos.
Menschenliebe, f. amor humano; filántropia, caridad, piedad, humanidad.
Menschenmöglich, adj. quanto fuere posible.
Menschenmord, m. homicídio.
Menschenmörder, m. homicida.
Menschenraub, m. rapto de hombre.
Menschenräuber, m. raptor de hombre.
Menschensatzung, f. ordenanza humana.
Menschensauger, m. *s. Vampir*.
Menschenscheu, adj. misantropo; timido; abuhado.
Menschenseele, f. alma humana.
Menschenstimme, f. voz humana.
Menschentand, m. invenciones frivolas, cosas vanas, frivólas.
Menschchen, n. hombrecillo.
Menschheit, f. humanidad, naturaleza humana, hombria, benignidad. *die Menschheit verläugnen*, desnaturalizarse, deshumanarse.
Menschlich, adj. humano.
Menschlichkeit, f. humanidad, caridad.
Menschmöglich, adj. quanto fuere posible.
Menschwerdung, f. incarnacion.
Mensur, f. *in Musik*, mesura.
Menstrua, s. pl. menstruacion.
Mentor, m. mentor, ayo, gobernador.
Menuet, f. menué.
Mercur, *Mercurius*, *s. Merkur*.
Mergel, m. *s, Märgel*.
Meridian, m. meridiana.
Merk, n. *s. Marke*, plur. *Marken*, señales, marcas.
Merkantilisch, adj. mercantil.
Merkbar, adj. perceptible, sensible.
Merken, v. a. *zeichnen*, *bezeichnen*, señalar, marcar. *bemerken*, observar, notar.
Merker, m. *der Lucken*, galeotas.
Merklich, adj. notable, remarcable, señalada. *deutlich*, *am Tage*, claro, evidente, manifiesto.
Merklichkeit, f. sensibilidad; apariencia; percepcion.
Merkmahl, n. *Zeichen*, *Mahl*, *Anzeichen*, marca, señal, carácter.

Spur,

Spur, *Kennzeichen*, vastigie.
Merkur, m. Mercurio.
Merkurial, adj. mercurial.
Merkurialisch, adj. mercurial.
Merkwürdig, adj. remarcable, digno de observar, memorable, notable, considerable, insigne, señalado.
Merkwürdigkeit, f. memorabilidad, notabilidad. *Merkwürdigkeiten*, cosas memorables.
Merkzeichen, n. señal, marca.
Merlan, m. merluz, merluza.
Merlien, n. piola de dos.
Merrettig, s. *Meerrettig*.
Merten, *Mertram*, m. *Mutterkraut*, matricaria. *gefüllter*, viola matronal.
Meſsamt, n. celebracion de la misa.
Meſsbar, adj. mesurable.
Meſsbrief, m. letra á pagar en la feria, — atestados del porte de un navío.
Meſsbuch, n. misal.
Messe, f. misa. *stille Messe*, misa cantada, ó mayor. *die Messe in den Weihnachtsnacht*, misa de gallo. *Messe lesen*, decir misa. *groſser Jahrmarkt*, mercado, feria.
Messen, v. a. medir.
Messer, n. *Taschenmesser*, cuchillo. *Tafelmesser*, cuchillo de mesa. *Schneidemesser*, cuchillo á dos manijas.
Gärtnermesser, podadera.
Messer, m. *der etwas misset*, medidor.
Messerbesteck, n. cuchillera, estuche de cuchillos.
Messerbude, f. tienda de cuchillero.
Messerfeile, f. lima á cuchillos.
Messerfutteral, n. estuche, cuchillera.
Messerhandel, m. cuchilleria.
Messerkasten, m. caxita para los cuchillos.
Messerkram, m. cuchillería.
Messerschmidt, m. cuchillero.
Messerschneide, f. corte, filo, hilo de cuchillo.
Messerspitze, f. punta.
Messerstich, m. cuchillada.
Meſsfreiheit, f. franquicia.
Meſsgeleit, n. guia, salvoconducto que se da á los que freqüentan las ferias.
Meſsgeräth, n. los paramentos sacerdotales.
Meſsgeld, n. arqueage.
Meſsgewand, n. paramento sacerdotal.
Meſsing, n. laton, azofar.
Meſsingarbeit, f. latonería.
Meſsingarbeiter, m. latonero.
Meſsingblech, n. hoja de laton.
Meſsingdrath, n. hilo ó alambre de laton.
Meſsingen, adj. de laton.
Meſsinghütte, f. fabrica de laton.
Messingplatte, f. lamina de laton.
Meſsingwaare, f. latonería.
Meſskette, f. cadena á medir.
Meſsleute, plur. gente que freqüentan las ferias.
Meſsner, m. sacristan.
Meſsopfer, n. el sacrificio de la misa.
Meſspriester, m. sacerdote.
Meſsruthe. f. vara á medir, percha.
Meſsscheibe, f. pantometra.
Meſsschnur, f. cuerda para medir.
Meſsstab, m. s. *Meſsruthe*, ballestilla.
Meſsstange, f. s. *Meſsruthe*.
Meſswechsel, m. s. *Meſsbrief*.
Meſswoche, f. semana de la feria.
Meſszeit, f. tiempo de la feria.
Meste, f. *Salzmeste*.
Mestize, m. mestizo, za.
Metall, m. metal. *edle*, metales nobles. *Halbmetalle*, semimetales, medios metales.
Metallarbeit, f. trabajo metálico.
Metallasche, f. espodio.
Metallfigur, f. figura metalica.
Metallgold, n. oropel.
Metallisiren, v. a. metalizar.
Metallisirung, f. metalizacion.
Metallkunde, f. ciencia de los metales.
Metallurgie, f. metalurgía.
Metallschaum, m. espuma de metal.
Metallstein, f. piedra

metálica; mineral metálico.
Metallstufe, *dass.*
Metamorphose, f. metamórfosis.
Metamorphosiren, v. a. transformar, mudar la forma.
Matapher. f. metáfora.
Metaphorisch, adj. metafórico.
Metaphysik, f. metafísica.
Metaphysiker, m. metafísico.
Metaphysisch, adj. metafisico.
Meteorologie, f. meteorología.
Meteorologisch, adj. meteorológico.
Meteoroskop, n. meteoróscopio.
Meth, m. aguamiel, aloja.
Methode, f. método.
Methodisch, adj. metódico.
Metonymie, f. metonimía.
Metrisch, adj. métrico.
Metrum, n. metro.
Metten, plur. maitines.
Mettwurst, f. salchichon.
Metze, f. medida de grano. *der Müller*, *oder Metzengeld*, maquila.
Metze, f. *s. Hure.*
Metzelei, *s. Gemetzel*, *Blutbad*, carniceria, matar.
Metzeln, v. n. hacer estrago, carniceria, matar.
Metzen, v. n. *als die Müller*, maquilar.
Metzengeld, n. maquila.
Metzger, m. carnicero.
Meuchelmord, m. asesinato.
Meuchelmörder, m, asesino.
Meuchelmörderisch, adj. asesino.
Meuchlings, adj. por asesino.
Meute, f. *bei den Jägern*, muda de perros.
Meuterei, f. rebeldía, motin, sedicion. *Meuterei machen*, amotinarse.
Meutemacher, m. rebelde, amotinador, sedicioso.
Mewe, f. *s. Möwe.*
Meyer, m. *s. Meier.*
Meynen, *Meynung*, *s. meinen.*
Miauen, v. n. maullar.
Miauen, n. maullido.
Michael, m. Miguel. *Michaelisfest*, fiesta de San Miguel.
Microscop, *s. Mikroskop.*
Mick, f. *der Gaffel*, boca de cangreja. *der Reepschläger*, caballete. *Micken an einem Boot*, tejas en un bote.
Mieder, n. corpezuelo.
Miene, f. *s. Mine.*
Miete, f. *Milbe.*
Miethkontract, m. contrato de arrendamiento, de alquiler.
Miethe, f. *einer Wohnung*, alquilamiento. *in Miethe nehmen*, alquilar. *ein Schiff*, afletar. *die Miethe aufsagen*, desdecir.
Miethen, v. a. alquilar. *ein Schiff*, afletar un navio.
Miether, m. alquilador. *eines Schiffs*, afletador, fletador.
Miethsgeld, n. alquilamiento. alquiler.
Miethherr, m. alquilador.
Miethkutsche, f. coche de alquiler.
Miethkutscher, m. cochero.
Miethlackei, m. criado de planta.
Miethleute, pl. alquiladores.
Miethling, m. mercenario.
Miethlohn, m. suelde, soldada.
Miethsmann, m. alquilador.
Miethspfennig, m. arras.
Miethspferd, n. caballo de alquiler.
Miethweise, adv. á titulo de alquilamiento. *Miethweise überlassen*, alquilar, dexar á alquiler.
Miethzettel, m. cartel.
Miethzimmer, n. quarto que alquilar.
Miethzins, m. alquiler.
Mietz, f. *s. Katze.*
Milbe, f. acaro, arador.
Milch, f. la leche. *die erste Milch der Frauen*, calostro.
Milchadern, plur. venas lactíferas.
Milchartig, adj. lactífero.
Milchasch, n. tinaja para leche; zapito.
Milchbart, m. barbecilla.
Milchbärtig, adj. barbiponiente.
Milchbrei, m. pasta con leche.
Milchbrot, n. pan de leche; bollo; panecito.
Milchbrötchen, n. *dass.*
Milchbruder, m. hermano de leche, colactaneo.
Milchdistel, f. cardo lechero.
Milchdrüse, f. glándula lactea.
Milcheimer, m. zapito, tinaja para coger la leche.

Milchferkel, n. lechon.
Milchfrau, f. lechera.
Milchgebäck, n. torta.
Milchgefäfs, n. zapito, tarro para la leche.
Milchgufs, m. vertedor de leche.
Milchhaar, n. vello.
Milchkalb, n. ternera de leche.
Milchkammer, f. cámara donde se guarda la leche.
Milchkraut, n. hierba lechera.
Milchkuh, f. vaca lechera.
Milchmagd, f. lechera.
Milchmädchen, n. *dass.*
Milchmutter, f. madre de leche.
Milchmufs. n. *s.* Milch-*brei.*
Milchnapf, m. *s.* Milch-*gefäfs.*
Milchner, m. lechero. *Heering*, harenque con leche.
Milchsaft, m. chilo, quilo.
Milchsauger, m. vámpiro.
Milchschwein, n. lechoncillo.
Milchschwester, f. hermana de leche, colactanea.
Milchstein, m. piedra de leche.
Milchstrafse, f. *am Himmel*, galaxia. camino de Santiago, via lactea.
Milchsuppe, f. menestra de leche.
Milchtopf, m. tarro para la leche.
Milchweib, n. lechera.
Mild, adj. benigno, suave; dulce, humano. *freigebig*, liberal. *Stiftung*, obra pia. *die milde Hand aufthun*, alargar la mano.

Milde, f. *Gelindheit, Weichheit*, benignidad, suavidad, dulzura; clemencia, humanidad, liberalidad.
Mildern, v. a. aliviar, mitigar, placar, temperar; aclandar, moderar.
Mildernd, adj. mitigante.
Milderung, f. ablandadura, alivio.
Mildherzig, adj. benigno, piadoso.
Mildherzigkeit, f. benignidad, piedad.
Mildreich, adj. *s. Mildherzig.*
Mildthätig, adj. liberal, benigno.
Mildthätigkeit, f. liberalidad, caridad.
Militar, *militarisch*, adj. militar.
Miliz, m. milicias.
Million, f. millon, cuento.
Millionste, adj. millonésimo.
Milord, m. milor.
Milz, f. el bazo.
Milzader, f. vena esplénica.
Milzbeschwerung, f. mal esplénico; hipocondría.
Milzgegend, f. region del bazo.
Milzkrank, adj. hipocondríaco.
Milzkrankheit, f. *s.* Milz-*sucht.*
Milzkraut, n. ceteraque; doradilla.
Milzsucht, f. mal de bazo; mal esplénico.
Milzsüchtig, adj. esplénico.
Milzweh, n. dolor esplénico.
Minder, adj. *weniger*, ménos. *in seinen mindern Jahren*, en su tierna edad.

Minderbruder, m. hermano menor.
Minderjährig, adj. de menor edad.
Minderjährigkeit, f. menor edad, minoridad, menoría.
Mindern, v. a. menorar, disminuir; reducir á ménos.
Minderung, f. diminucion, reduccion.
Mindest, adj. mínimo. *nicht das mindeste*, ni siquiera lo mínimo.
Mine, f. *Geberde*, mina, ademan, visage, semblante, aspecto; aire. *eine böse, freundliche Miene*, buena ó mala cara.
Minengang, m. vena, veta.
Minenkammer, f. mina.
Minenschacht, m. pozo de la mina.
Mineral, adj. mineral. *Wasser*, agua mineral.
Mineral, n. mineral.
Mineralisch, adj. *s. mineral.*
Mineralkunde, f. mineralogía.
Mineralreich, n. reino mineral.
Miniatur, f. miniatura.
Miniaturmahler, m. miniator.
Miniren, v. a. minar; hacer una mina.
Minirer, m. minador, minero.
Minirung, f. minadura.
Minister, m. ministro.
Ministerial, adj. ministerial.
Ministerium, n. ministerio.
Ministerschaft, f. empléo de ministro, ministerio.
Minne, f. amor.

Minnesänger, m. poeta erótico.
Minorit, m. minor; franciscano.
Minoritenorden, m. órden de minores.
Minute, f. minuto. *Minutenuhr*, muestra, ó relox horario, que señala las horas *Minutenrad*, rueda de minutos. *Minutenzeiger*, minutéro.
Mirthe, f. mirto.
Mirthen, adj. mirteo, de mirto.
Mirthenblatt, n. hoja de mirto.
Mirthenkranz, m. corona, guirnalda de mirto.
Mirthenwald, m. bosque de mirtos.
Misantrop, m. misantropo.
Misbilligen, s. *Mifsbilligen*.
Miscellaneen, plur. miscelanea.
Mischen, v. a. mezclar. *die Karten mischen*, barajar. *Wasser unter Wein*, mezclar el vino con agua.
Mischmasch, m. mezcla; chapurrado, confusion.
Mischung, f. mezcladura.
Miserere, n. volvo, vólvulo.
Mispel, f. acerola, níspola, néspera.
Mispelbaum, m. acerolo, níspero.
Mifsarten, *ausarten*, v. a. degenerar.
Mifsbilligen, v. a. desaprobar.
Mifsbilligung, f. desaprobacion.
Mifsbrauch, m. abuso, mal uso.
Mifsbrauchen, v. a. abusar de, hacer mal uso, usar mal.
Mifsbräuchlich, adj. abusivo.
Mifskredit, m. descrédito, falta de crédito. *in Mifskredit bringen*, desacreditar. *kommen*, desacreditarse.
Mifsdeuten, v. a. interpretar mal, en mala parte.
Mifsdeutung, f. interpretacion siniestra.
Missen, v. a. faltar, privarse de alguna cosa.
Missethat, f. delicto, malhecho.
Missethäter, m. delinqüente, reo.
Mifsfall, m. sinsabor. *Mifsfallen erregen*, dar sinsabor.
Mifsfallen, v. n. desagradar; no agradar, causar desagrado.
Mifsfallen, n. desagrado.
Mifsfällig, adj. desagradable.
Mifsgebären, v. n. mal parir, abortar.
Mifsgebärung, f. aborto.
Mifsgeburt, f. mal parto, aborto. *Ungeheuer*, monstruo.
Mifsgeschick, n. desgracia.
Mifsgestalt, f. desformidad.
Mifsgestaltet, adj. desforme.
Mifsgissing, f. error de la estima.
Mifsglücken, v. n. s. *Mifslingen*.
Mifsgönnen, v. n. envidiar.
Mifsgreifen, v. n. equivocarse.
Mifsgriff, m. equivocacion.
Mifsgunst, f. envidia.
Mifsgünstig, adj. envidioso.
Mifshällig, adj. disono, desacorde.
Mifshälligkeit, f. desacuerdo, disonancia. *Streit*, desavenencia, pendencia.
Mifshandeln, v. a. ultrajar, proceder mal con alguno: maltratar.
Mifshandlung, f. sinrazon, ultrage, maltratamiento.
Mifsheirath, f. casamiento baxo. *Mifsheirath thun*, casar baxamente.
Mifsjahr, n. año estéril, escaso.
Mifsion, f. mision.
Missionar, m. misionario.
Mifsklang, m. disonancia.
Mifskram, m. aborto. *halten*, abortar.
Mifslaut, m. disonancia.
Mifslauten, v. n. disonar.
Mifslautend, adj. disonante.
Mifslich, adj. dudoso, falible, incierto, engañador.
Mifslichkeit, f. incerteza, duda, falibilidad, vanidad, insubsistencia; escabrosidad, peligro.
Mifslingen, v. n. malograrse; no acertar, no salir bien.
Mifsmüthig, adj. melancólico.
Mifsrathen. v. a. desaconsejar. *die Früchte sind mifsrathen*, la cosecha no ha salido bien, ha sido escasa.
Mifstrauen, n. desconfianza, sospecha.
Mifstrauen, v. n. descon-

fiar, rezelar, dudar, sospechar.
Mifstrauisch, adj. rezeloso, desconfiador, sospechoso.
Mifstritt, m. paso falso.
Mifsvergnügen, n. desgusto; enojo; descontento.
Mifsvergnügt, adj. desgustado, aburrido, enojado; descontento.
Mifsverhältnifs, n. desproporcion; falta de proporcion.
Mifsverstand, m. equivocacion; error.
Mifsverständnifs, n. discordia, disension, desunion, desavenencia.
Mifsverstehen, v. a. entender mal, interpretar siniestramente.
Mifswachs, m. cosecha escasa.
Mifsweisung, f. *der Magnetnadel*, variacion de la aguja.
Mist, m. estiercol. *Kuh-Ochsenmist*, boñige. *Pferdemist*, cagajon. *Hundemist*, canina. *Taubenmist*, estiercol de pichones. *Mist*, *Nebel*, bruma, niebla, calina.
Mistbahre, f. *s.* *Misttrage*.
Mistbeet, n. planta.
Mistel, f. arfuego, liga, muerdago.
Misten, v. n. estercolar, echar de sí los excrementos.
Mistfuhre, f. transporte de estiercol.
Mistgabel, f. horca.
Mistgrube, f. pozo de estiercol.
Misthaufen, m. monton de estiercol.
Misthof, m. lugar del estiercol.
Mistkäfer, m. escarabajo.
Mistkarrn, m. cherrion.
Mistlache, *Mistpfütze*, f. revolcadero, atolladero.
Mistmelde, f. armuelles silvestres.
Miststätte, f. *s.* *Mistgrube*.
Misttrage, f. auda.
Mistwagen, m. *s.* *Mistkarrn*.
Mit, praep. con. *mit mir*, *mit dir*, *mit sich*, conmigo, contigo, consigo.
Mitarbeiter, m. cooperador; compañero en el trabajo.
Mitbeklagter, m. coaccusado.
Mitbelehnen, v. a. coenfeudar.
Mitbelehnschaft, *s.* *Mitbelehnung*.
Mitbelehnt, adj. coenfeudado.
Mitbelehnung, f. enfeudamiento, investidura simultanea.
Mitbestehend, adj. consubsistente.
Mitbeitragen, v. n. contribuir.
Mitbezahlen, v. a. pagar su rata.
Mitbringen, v. a. traer.
Mitbruder, m. cohermano.
Mitbuhler, m. rival.
Mitbürge, m. cogavante.
Mitbürger, m. conciudadano.
Mitbürgerin, f. conciudadana.
Mitbürgschaft, f. garancia con otro.
Mitchrist, m. concristiano.
Mitdieb, m. compañero en el hurto.
Mitdiener, m. compañero en el servicio.
Miteinander, adv. juntos, uno con otro.
Miteinfliefsen, v. n. influir, concurrir con otros. *eine Klausel mit einfliefsen lassen*, insertar, añadir una clausula.
Miteinwohner, m. covecino, cohabitante.
Mitempfinden, v. a. participar en el sentimiento; entrar en parte del sentimiento.
Miterbe, m. coheredero.
Miterben, v. a. coheredar.
Miterbin, f. coheredera.
Miterbschaft, f. coherencia.
Mitesser, m. convidado. —gusanillo que se cria debaxo del cutis.
Mitewig, adj. coeterno.
Mitexulant, m. compañero en el destierro.
Mitfahren, v. u. acompañar.
Mitfasten, f. *s.* *Mittfasten*.
Mitfreuen, n. p. *sich*, participar en la alegria.
Mitführen, v. a. llevarse.
Mitgabe, f. dote.
Mitgast, m. combidado.
Mitgefangener, m. compañero de prision.
Mitgehen, v. n. acompañar.
Mitgehülfe, m. ayuda, compañero.
Mitgehülfin, f. ayuda, compañera.
Mitgenofs, m. compañero, socio, participante, *einer Uebelthat*, cómplice.

Mitgenossenschaft, f. consorcio, compañía, sociedad, participacion.
Mitgenossin, f. compañera, socia.
Mitgenufs, mi participacion.
Mitgesell, m. compañero, socio, camarade.
Mitgift, f. dote.
Mitglied, n. miembro, compañero, individuo, socio.
Mithaften, v. n. estar obligado con otro.
Mithalten, v. a. entrar en participacion.
Mithelfen, v. a. coadyuvar; concurrir á la asistencia.
Mitherrschen, v. n. participar del señorío.
Mitherrscher, m. participante del señorio.
Mitherrscherin, f. *dass.*
Mitherrschung, f. participacion del señorio.
Mithin, conj. conque, así, pues; por consequencia, consequentemente.
Mithridat, m. mitridato.
Mithülfe, f. ayuda, coadyutor. *s. Beihülfe.*
Mitis, m. guirnalda del palo.
Mitkäufer, m. compañero, participante en la compra.
Mitknecht, m. consiervo.
Mitkommen, v. n. hacer compañía, accompañar.
Mitlaufen, v. n. correr con otros.
Mitlaut, m. consonancia.
Mitlauten, v. a. consonar, teuer consonancia.
Mitlautend, part. consonante.
Mitlauter, m. consonante.
Mitlehren, v. a. enseñar con otros; hacer participar de la enseñanza.
Mitleid, n. compasion.
Mitleiden, n. compasion, piedad, comiseracion. *Mitleiden mit einem haben*, apiadarse, adolecerse de; tener compasion.
Mitleiden, v. n. compatir; participar en el dolor, en la afliccion.
Mitleidensfähig, adj. compasivo.
Mitleidenswerth, adj. digno de compasion.
Mitleidenswürdig, *dass.*
Mitleider, m. participante en el dolor.
Mitleidig, adj. compasivo, piadoso. *mitleidig werden*, moverse á compasion, enternecerse.
Mitmacherin, f. muger del partido.
Mitmeister, m. compañero en el oficio.
Mitmensch, m. el próxîmo.
Mitnehmen, v. a. llevarse.
Mitnichten, adv. en ninguna manera.
Mitpachter, m. participante en el arrendamiento.
Mitregent, m. corregente.
Mitregentin, n. corregenta, compañera.
Mitregieren, v n. reynar jnnto con otro; participar del mando.
Mitregierung, f. participacion del mando; regencia comun.
Mitrichter, m. asesor en el juicio.
Mitschmausen, v. n. participar del convite.
Mitschuld, f. participacion de un delicto.
Mitschuldig, adj. cómplice.
Mitschuldner, m. codeudor.
Mitschüler, m. condiscípulo.
Mitspielen, v. n. entrar en el juego, participar del juego.
Mitstand, m. coestado.
Mitstreiten, v. n. combatir.
Mitstreiter, m. combatidor, combatiente.
Mittag, m. mediodia. *zu Mittag essen*, comer.
Mittägig, adj. meridional, austral.
Mittagsessen, n. comida. *das Mittagsessen einnehmen*, comer.
Mittagsgegend, f. region meridional.
Mittagshitze, f. calor del medio dia.
Mistagshöhe, f. *der Sonne*, altura merídional.
Mittagskreis, m. *s. Mittagszirkel.*
Mittagsland, n. pais meridional.
Mittagslinie, f. meridiana, hilo de medio dia.
Mittagsluft, f. *s. Mittagswind.*
Mittagsmahl, n. comida.
Mittagspredigt, f. sermon de medio dia.
Mittagsruhe, f. siesta. *halten*, dormir la siesta.
Mittagsschlaf, m. *dass.*
Mittagstisch, m. la comida.
Mittagsstunde, f. hora del medio dia.
Mittagswind, m. viento meridional; austro.

Mittagszeit, f. tiempo del medio dia.
Mittagszirkel, m. meridiano.
Mitte, f. medio, el centro, el corazon. *in der Mitte liegen*, mediar. *einer aus unsrer Mitte*, uno de nosotros. *in der Mitte dieses Jahrhunderts*, á los mediados de este siglo.
Mittel, n. *die Mitte*, el medio, el centro, el corazon. *sich ins Mittel schlagen*, interceder, ponerse de por medio. *zu einem Zweck*, medio, remedio, expediente.
Mittel, adj. mediano.
Mittelalter, n. edad media.
Mittelart, f. especie media.
Mittelbahn, f. *s. Mittelstrafse.*
Mittelbar, adj. mediato, indirecto. *die mittelbare Ursache*, causa indirecta. adv. mediatamente.
Mittelbegriff, m. medio término.
Mittelbier, n. cerveza pequeña.
Mittelding, n. cosa indiferente.
Mittelfell, n. mediastino.
Mittelfeld, n. *der Kanone*, astragal de la caña de un cañon.
Mittelfinger, m. dedo medio.
Mittelgattung, f. suerte mediano; suerre entrefina.
Mittelgröfse, f. altura mediana.
Mittelkreis, m. círculo medio.
Mittelländisch, adj. mediterraneo. *das Meer*, el mediterraneo, el mar mediterraneo.
Mittelleute, plur. gente de mediana condicion.
Mittelmäfsig, adj. mediano, mediocre. adv. medianamente, mediocremente.
Mittelmäfsigkeit, f. medianía, mediocridad.
Mittelmauer, f. pared medianera.
Mittelmehl, n. harina media.
Mittelort, m. lugar entremedio.
Mittelpunkt, m. centro, punto céntrico.
Mittelsalz, n. sal medio.
Mittelsatz, m. menor.
Mittelsmann, m. medianero, mediador.
Mittelsperson, f. *dass.*
Mittelst, adv. mediante, por medio de.
Mittelst, adj. medio.
Mittelstand, m. estado medio.
Mittelstrafse, f. medio término.
Mittelstück, n. parte de medio.
Mittelthüre, f. puerta de medio.
Mitteltreffen, n. cuerpo de batalla.
Mittelursache, f. causa entremedia.
Mittelwall, m. cortina.
Mittelwand, f. pared medianera.
Mittelweg, m. medio término.
Mittelwind, m. viento medio.
Mittelwort, n. participio.
Mitten, adv. en medio.
Mitternacht, f. *Norden*, norte, septentrion. *die Mitte der Nacht*, media noche.
Mitternächtig, ***Mitternächtlich***, adj. *nach Norden gelegen*, septentrional.
Mitternachtwind, m. bóreas, aquilon, viento del norte.
Mitternachtzeit, f. tiempo de media noche.
Mitfasten, f. plur. la mitad de la quaresma.
Mittheilbar, adj. comunicable; comunicativo.
Mittheilbarkeit, f. comunicabilidad.
Mittheilen, v. a. comunicar, participar.
Mittheilung, f. comunicacion, participacion.
Mittler, m. mediador, medianero.
Mittler, adj. mediano. *von mittler Statur*, de mediana estatura.
Mittleramt, n. oficio de medianero.
Mittlerin, f. medianera.
Mittlerweile, adv. entretanto; en el interin; en tanto; miéntras.
Mittlerzeit, adv. *unterdessen*, entretanto.
Mittschiffs, adv. medianía.
Mittwoche, f. miércoles.
Mittwoch, m. *dass.*
Mittwochen, m. *dass.*
Mitverbrecher, m. coréo, cómplice.
Mitverbunden, adj. coobligado.
Mitverschworener, m. uno de los conjurados.
Mitverschwörung, f. conjuracion.
Mitunter, adv. en el número. *Fehler, so mit unter gelaufen*, faltas que se han introducido.
Mitvormund, m. cotutor.

Miturſache, f. causa cooperante.
Mitweide, f. s. *Koppelweide*.
Mitweiden, v. a. participar de una dehesa.
Mitweinen, v. n. accompañar en el llanto.
Mitwerben, v. a. concurrir, solicitar, pretender con otros.
Mitwerber, m. competidor, rival.
Mitwerberin, n. competidora, rival.
Mitwerbung, f. competencia.
Mitwirken, v. n. concurrir, coöperar.
Mitwirkend, part. coöperante.
Mitwirkung, f. cooperacion.
Mitwissen, n. *ohne mein Mitwissen*, sin saberlo yo.
Mitwoche, f. s. *Mittwoche*.
Mitzählen, v. a. comprender en el número, en el cálculo.
Mitziehen, v. a. tirar con otros; v. n. encaminarse con otros.
Mixtur, f. mixtura.
Möbel, f. mueble. *Möbeln*, muebles, alhajas. *Möbel-Leinen*, listados.
Mobiliar, adj. mobiliar.
Mobilien, plur. alhajas, muebles.
Möbliren, v. a. guarnecer con las alhajas requeridas; alhajar. amueblar.
Möblirung, f. alhajamiento.
Mocker, m. mazo de hierro, vandaria.
Mode, f. moda, uso. *ſich nach der Mode richten*, ponerse á la moda. *mitmachen*, seguir la moda.
Modehändler, m. modista.
Modell, n. forma, turquesa, modelo. dechado, exêmplar. *in Modell gieſen*, amoldar.
Modelliren, v. a. amoldar.
Modellkunſt, f. arte de amoldar.
Modellmacher, m. amoldador.
Modeln, v. a. dar una cierta figura.
Modellſchneider, m. amoldador.
Moder, m. podre, podredumbre. *zu Moder werden*, pudrirse.
Modrig, adj. podrecido, podreciente.
Modern, v. n. pudrecerse.
Modern, adj. moderno, nuevo.
Modeſt, adj. modesto.
Modeſucht, f. pasion por las modas.
Modezeug, m. ropa á la moda.
Modification, f. modificacion.
Modificiren, v. a. modificar.
Modificirend, part. modificante.
Modulation, *Modulirung*, f. modulacion.
Mögen, v. n. *wollen*, querer.
Möglich, adj. posible.
Möglichkeit, f. posibilidad.
Mohn, m. adormidera. *der im Korn wächſt*, amapola. *wilder*, pápola. *gehörnter*, amapola coronada.
Mohnblume, f. adormidera. *von einfachem Mohn*, ababol.
Mohnhaupt, n. cima. testa de adormidera.
Mohnkopf, m. *dass.*
Mohnkorn, *Mohnkörnchen*, n. grano.
Mohnöl, n. aceite de adormidera.
Mohnſaft, m. xugo de adormidera.
Mohnſame, m. adormidera.
Mohr, m. moro, negro.
Mohr, n. terreno palúdoso. *Moor*, *ſeiden Zeug*, muer. *gewäſſerter*, muer de aguas.
Möhre, f. carota; raiz de puerco, zanahoria.
Mohrenfarbig, adj. moruno.
Mohrenhandel, m. comercio, tráfico de negros.
Mohrenkopf, m. *ein Pferd mit ſchwarzem Kopf*, cabeza moruna.
Mohrenkraut, n. oropesa.
Mohrenland, n. pais de moros; Etiopia.
Mohrenländer, m. Etiopio.
Mohrenſchwarz, adj. prieto como moro.
Mohrentanz, m. bayle morisco.
Mohrentrommel, f. tamburillo.
Mohrerde, f. tierra paludosa.
Mohrgrund, m. terreno paludoso.
Mohrhirſe, m. s. *Sergſamen*.
Mohrin, f. mora.
Mohriſch, adj. morisco.
Mohrrübe, f. zanahoria, raiz de puerco.
Mohrvogel, m. paro.

Mohrwasser, n. agua paludosa.
Molch, m. salamandra.
Molde, f. *s. Molle.*
Molken, f. suero.
Molkig, adj. seroso.
Momie, *s. Mumie.*
Monade, f. monáda.
Monarch, m. monarca.
Monarchie, f. monarquía.
Monarchin, f. monarca.
Monarchisch, adj. monárquico.
Monat, m. el mes. *alle Monate*, todos los meses, mesalmente.
Monatgeld, n. *s. Mondgeld*, mesada.
Monatlich, adj. mesalmente.
Monatflufs, m. *s. monatliche Reinigung.*
Monatsgeld, n. *soldada.*
Monatssold, m. *dass.*
Mönch, m. monge, religioso, frayle.
Mönchskappe, f. cuculla.
Mönchskloster, u. *Mannskloster.*
Mönchskutte, f. hábito monachál.
Mönchsleben, n. *s. Klosterleben.*
Mönchsorden, m. órden monachál.
Mönchsplatte, f. tonsura.
Mönchsschrift, f. caractéres góticos.
Mond, m. luna. *Vollmond*, luna llena. *Neumond*, luna nueva. *halbe Mond*, *Jagdhorn*, trompa de caza. *was unter dem Monde ist*, sublunar.
Mondförmig, adj. lunar.
Mondhell, adj. claro de luna.
Mondjahr, n. año lunar.
Mondlauf, m. curso, giro da la luna. *dessen ganze Zeit*, lunacion.
Mondfinsternifs, f. eclipse de luna.
Mondhörner, plur. cuernós de la luna.
Mondkalb, n. mola matriz.
Mondkörper, m. cuerpo lunar.
Mondkraut, n. lunaria.
Mondlauf, m. *Mondlicht*, *s. Mondenlauf.*
Mondmilch, f. agárico mineral.
Mondscheibe, f. disco lunar.
Mondschein, m. luna. *wir haben Mondschein*, hace luna.
Mondstein, m. selenites.
Mondsucht, f. enfermedad de lunático.
Mondsüchtig, adj. alunado, lunático.
Mondveränderungen, pl. variaciones de la luna.
Mondzirkel, m. ciclo de la luna.
Monopolist, m. monopolista.
Monopolium, n. monopolio, estanco.
Monstranz, f. copon, el santisimo.
Montag, m. lunes.
Montiren, v. a. *die Soldaten*, vestir.
Montirung, f. vestuario.
Montur, f. *dass.*
Moor, m. *s. Mohr*, *seidenes Zeug.*
Moos, n. moho, musco, musgo.
Moosicht, *s. mosicht.*
Mops, m. especie de perro. *Bastardmops*, roques.
Mor, *s. Mohr*, *seidenes Zeug.*
Moral, f. moral; la ética.
Moralisch, adj. moral. adv. moralmente.
Moralisiren, v. n. moralizar; hacer reflecciones morales.
Moralist, m. moralista.
Moralität, f. moralidad.
Moräne, f. morena.
Morast, m. pántano, balsa de agua, charcó; laguna, palude; tango. *in Morast gerathen*, empantanarse. *aus dem Morast kommen*, salir del fango.
Morastig, adj. barrancoso, palúdoso, tangoso, empantanado.
Moratorium, m. moratorio.
Morchel, f. xeta, seta, especie de hongo, murgura.
Mord, m. matanza, homicídio.
Mordbegier, f. deseo de matanza.
Mordbegierde, *dass.*
Mordbrenner, m. abrasador, incendiario.
Mordeisen, n. hierro de homicida.
Morden, v. n. matar, asesinar.
Mörder, m. matador, asesino, homicida.
Mördergrube, f. albergue de ladrones.
Mörderisch, adj. *als ein Treffen*, sangriento, homicido.
Mörderlich, adj. atroz, bestíal, cruel.
Mordgeschichte, f. historia funesta de matanzas.
Mordgeschrei, n. griteria de matanza, grito al homícida. *ein Mordgeschrei machen*, gritar, llamar al asesino, al homicida.

Mordgewehr, n. armas homicidales.
Mordgrube, f. albergue de asesinos.
Mordio, *Zeder-Mordio schreien*, gritar, llamar al asesino, al homicida.
Mordthat, f. homicidio, asesinato.
Mordweg, m. camino impracticable.
Morelle, *s. Amarelle.*
Mores, plur. crianza.
Morgen, m. la mañaua, la madrugada. *Osten*, oriente, levante.
Morgen, adv. *den folgenden Tag*, mañana. *übermorgen*, despues de mañana. *morgen früh*, mañana por la mañana.
Morgen, m. *Landes*, yugada.
Morgenarbeit, f. trabajo matutino.
Morgenbesuch, m. visita por la mañana.
Morgenbetrachtung, f. meditacion matutina.
Morgenbrot, n. almuerzo.
Morgendämmerung, f. albor del dia; crepúsculo.
Morgend, adj. *der morgende Tag*, el dia de mañaua.
Morgengegend, f. region oriental.
Morgengesang, m. cántico maturino. *der Vögel*, salva.
Morgengrufs, m. salva
Morgenland, n. Oriente.
Morgenländer, m. Oriental.
Morgenländisch, adj. oriental.
Morgenlied, n. *s. Morgengesang*,
Morgenluft, f. aire de la mañana.
Morgenroth, adj. aurora, alba, alboreada.
Morgenschufs, m. cañonazo del alba.
Morgensegen, m. rezo matutinal.
Morgenseite, f. la parte de Levante.
Morgensonne, f. el sol de mañana.
Morgenständchen, n. serenada, alhada, alboreada.
Morgenstern, m. estrella matutina.
Morgenstunde, f. aurora, hora matutina. *Morgenstund hat Gold im Mund*, la aurora es amiga de las musas.
Morgenthau, m. rocio de mañana.
Morgenwache, f. vigilia, vela de mañana.
Morgenzeit, f. madrugada.
Morsch, adj. *faul*, podrido, corrupto, *schwach*, *zerbrechlich*, frágil, quebradízo. *mörsch entzwei brechen*, romper enteramente.
Mörsel, m. *worin man etwas stöfst*, almirer; *Feuermörser*, *Bombardiermörser*, mortero.
Morselle, f. trocisco.
Mörser, m. mortero. *ein kleiner*, morteruelo. *in einem Bombardirschiff*, mortero de á placa. *des Kompasses*, mortero del compas. *Mörser*, *ein untersetzter Mensch*, mortero.
Mortalitätsliste, f. nota de los nacidos y muertos.
Mörtel, m. *von Kalk und Sand*, mortero.
Mörtelkelle, f. mano de mortero.
Mortierer, *s. Mörsel.*
Mos, n. *an Bäumen*, *s. Moos*, moho.
Mosaisch, adj. mosaíco.
Moschee, f. mezquita.
Moschrose, f. rosa moscada.
Moschus, m. algalía, almizcle. *Nach Moschus riechend*, almizcleño.
Moschus-Ratte, f. *Moschus-Thier*, almizcleña, almizquera.
Moscobade, m. azucar moscobado.
Mosicht, *mosig*, adj. mohoso.
Mosrose, f. rosa mohosa.
Most, m. *junger Wein*, mosto. *süfs wie Wein*, mostoso. *er weifs wohl, wo B. Most holt* ya sabe quando se ha de comer la merienda.
Mostartig, *s. mostig.*
Mostig, adj. mostoso.
Motette, f. motete.
Motte, *s. Schabe*, acaro. polilla, blata, garrapato. *von den Motten zerfressen*, apolillado.
Mottenfrafs, m. roedura de polillas.
Mottenfräfsig, adj. roído de polillas.
Mottenkraut, n. crisocomo.
Möwe, m. gaviota. *Wasser-Möwe*, guincho.
Mozion, f. movimiento, exercicio del cuerpo. *sich eine Mozion machen*, dar une vuelta; ir tomando el aire.
Mücke, f. mosquito, zancudo. zenzalo.
Mucke, f. vicio.
Muck, m. *nicht Muck*

sagen, no abrir la boca; no proferir palabra.
Mucken, v. n. abrir la boca.
Mucker, m. hombre traidor, infiel; hipócrita.
Muckerey, f. *s. Heucheley.*
Mucksen, v. n. *s. mucken. er darf nicht mucksen*, no osa boquear.
Muddig, adj. *s. moderig.*
Muddern, v. n. das *Schiff muddert*, el navio toca y enturbia el agua.
Müde, adj. cansado, fatigado.
Müdigkeit, f. cansancio.
Muff, m. regalillo, manguito, guante aforrado. *Frauens - Muff*, regalillo.
Muffchen, n. regalillo.
Muffeln, v. n. mastícar.
Mühe, f. pena, trabajo, fatiga.
Mühle, f. molino. *kleine Mühle*, molinejo, molinete.
Mühlbursche, m. *s. Mühlknappe.*
Mühlenbau, m. arte de fabricar molinos.
Mühlenspiel, n. castro; tres eu raya.
Mühlgast, *s*, *Mahlgast.*
Mühlgraben, m. canal.
Mühlknappe, m. mnchacho de molinero.
Mühlstein, m. piedra de molino. *der oberste Mühlstein*, yuntera. *der unterste Mühlstein*, solera.
Muhme, f. tia. *Muhme oder Base*, prima.
Mühsam, adj. trabajoso, difícil; penoso, arduo. adv. trabajosamente.
Mühselig, adj. dificultoso, árduo, penoso, laborioso, *kummervoll*, duro, áspero, gravoso.
Mühseligkeit, f. dificultad, pena, trabajo.
Muhskühl, f. mazo rodero.
Mühwaltung, f. pena, inconveniencia.
Mülbe, *s. Milbe.*
Mulde, f. hortera, gamella de palo.
Mulje, f. muelle.
Müller, m. molinero.
Müllerlohn, m. *s*, *Mahlgeld.*
Mullkrepp, m. granza en polvo.
Mulm, m. polvos.
Mulmig, adj. reducido en polvo; polvoso.
Multiplication, f. multiplicacion.
Multiplicator, m. multiplicador.
Multipliciren, v. a. multiplicar.
Mumie, f. momia, carne.
Mummen, *vermummen*, *sich das Gesicht*, taparse el rostro.
Mummeln, v. n. *die Kinder zu schrecken*, hacer coco. *zwischen den Zähnen*, múrmurar.
Mummentanz, m. moxíganga.
Mummentänzer, plur. moxigangero.
Mummerei, f. momeria; mascarada.
Mund, m. boca. *reinen Mund halten*, tener, guardar el secreto.
Mundart, f. díalecto, idioma.
Mundarzt, *Hausarzt*, m. médico de casa.
Mundbecher, m. bocal.
Mundbäcker, m. panadero de boca.
Mundbediente, m. oficial de boca.
Mundbissen, m. bacado.
Mündcheh, n. boquilla,
Mündel, m. pupilo. *dem Mündel gehörig*, pupilar.
Mundfäule, f. escorbuto. *der kleinen Kinder*, alvarazo, ubrera.
Mundgeschwür, n. úlcera que viene á la boca.
Mundholz, n. ligústico,
Mündig, adj. major, de mayor edad.
Mündigsprechen, conceder dispensacion de edad.
Mündigkeit, f. mayoria, mayor edad.
Mündiren, v. a. poner en limpio.
Mundklemme, f. *s. Mundsperre.*
Mundkoch, m. cocinero de boca.
Mundleim, m. cola de boca.
Mündlich, adj. á boca, de palabra. *mündlich unterreden*, abocarse con alguno, hablarse de silla á silla.
Mundloch, n. boca. *an einem Ochsen*, tobera. *des Magens*, piloro.
Mundschenk, m. copero. *Obermundschenk*, copero mayor.
Mundsperre, f. *der Kinder*, alvarazo, ubrera, vaharera.
Mundstück, n. caña. *auf einem Hautbois*, tudel. *auf einer Trompete*, bocal. — *der Kanone*, cana del canon.
Mündung, f. *einer Kanone*, *Gewehre etc.* la boca; — *eines Flusses*, boca de un rio, em-

bocadura, desembocadura.

Mundvoll, m. bocado, bocada.

Mundvorrath, m. provision de boca.

Mundwein, m. vino de boca.

Mundwerk, n. pico. *er hat ein gutes Mundwerk*, tiene buen pico.

Munition, f. municion.

Munitionswagen, caxas de municiones.

Munizipalisät, f. municipalidad.

Munter, adj. *wach*, alegre, vivaz, vivo. *munter machen*, alegrar. *munter seyn*, alegrarse; *munter*, *aufmerksam*, alerto.

Munterkeit, f. vivacidad, viveza.

Münzamt, n. Fábrica de la moneda.

Münzbedienter, m. oficial de moneda.

Münzbeschneider, m. cortador de moneda.

Münze, f. *Geld*, moneda, especie. *Geldmünze*, *der Ort wo man das Geld schlägt*, casa de moneda. *Münze*, *ein Kraut*, hierba buena.

Münzen, v. a. acuñar, amonedar, monedar.

Münzer, m. monedero.

Münzfälscher, m. falsificador de moneda.

Münzfeile, f. lima.

Münzfuſs, m. grado de la fineza de una moneda.

Münzgepräge, n. cuño, estampa en la moneda.

Münzgerechtigkeit, f. *s.* *Münzrecht*.

Münzguardein, m. *s.* *Münzwardein*.

Münzhammer, m. cuño.

Münzhaus, n. casa de moneda.

Münzkabinet, n. gabinete de medallas.

Münzmeister, m. acuñador, maestro monedero.

Münzordnung, f. ordenanza de moneda.

Münzprobe, f. ensayo.

Münzrecht, n. señoreage de la moneda.

Münzregal, n. *dass.*

Münzschlag, m. *s.* *Münzgepräge*.

Münzsorte, f. especie, suerte de moneda.

Münzung, f. monedage.

Münzwage, f. balanza; pesillo.

Münzwardein, m. ensayador de la moneda.

Muräne, f. *Moräne*.

Mürbe, adj. tiernecico, tierno.

Murmeln, v. n. murmurar, susurrar.

Murmelthier, v. n. marmota.

Murren, v. n. murmurar; reñir; *als die Schweine*, gruñir. *zwischen den Zähnen*, refunfuñar, rezongar, regañar.

Murrend, part. rezongador, murmurador, rezongion, regañon.

Murrer, m. rezongador, rezongon, rezonglon, regañon.

Mürrisch, adj. regañon. *strenge*, austero, áspero.

Murrkopf, m. regañon.

Mus, n. *s.* *Brei*, papilla.

Muscate, *Muscateller*, *etc.* *s.* *Muskate etc.*

Musche, f. *Schönpflästerchen*, n. lunar. *Muschendose*, caxa para lunares.

Muschel, f. venera, concha. *die eſsbare*, almeja.

Muschelarbeit, f. obra de concha.

Muschelfang, m. pesca de concha.

Muschelfisch, m. pescado de concha, marisco.

Muschelgold, n. oro en concha.

Muschellinie, f. concolde.

Muschelschale, f. concha.

Muschelsilber, n. plata en concha.

Muschelthier, n. testaceo.

Muscus, m. *s.* *Muskus*.

Muse, f. musa. *die Musen*, las musas. *Musensitz*, alcazar de las musas.

Muselmann, m. Mahometano, muselmano.

Museum, f. muséo.

Musig, adj. ocioso.

Musiciren, v. n. hacer música.

Musik, f. *Tonkunst*, música.

Musikalisch, adj. musical. músico. *Instrument*, instrumento músico.

Musikant, m. músico.

Musikmeister, m. maestro de música.

Masivarbeit. *s.* *mosaische Arbeit*.

Muskat, *s.* *Muskatenwein*.

Muskate, f. nuez moscada.

Muskateller, m. *Art Weinbeere*, uva moscatel.

Muskatenbaum, m. moscatel.

Muskatenbirn, f. pera moscatel, sermeña.

Muskatenblume, f. macis, flor moscada.
Muskatenblüthe, *dass.*
Muskatennuſs, f. moscada, nuez moscada.
Muskatenrose, f. rosa moscatel.
Muskatentraube, f. uva moscatel.
Muskatenwein, m. vino moscatel.
Muskel, f. músculo.
Muskelader, f. vena muscular.
Muskelarterie, f. arteria muscular.
Muskellehre, f. miologia.
Muskelsection, f. miotomia.
Muskete, f. mosquete.
Musketenfeuer, n. fuego de mosquetería.
Musketenkugel, f. bala de mosquete, de fúsil.
Musketenschuſs, m. mosquetazo.
Musketier, m. mosquetero.
Musketon, m. mosqueton.
Muskite, f. mosquito.
Muskitenhose, f. calzones de marinero.
Musklicht, adj. musculoso.
Muskus, *s. Moschus.*
Muskusente, f. anade africana.
Muskusbock, m. *s. Bisamthier.*
Muskuskraut, n. planta odorifera.
Muskusthier, n. *s. Bisamthier.*
Muskusziege, f. *s. Bisamthier.*
Muſs, m. necesidad. *Muſs ist eine harte Nuſs*, la necesidad es ley muy dura.
Muſse, f. ocio, tiempo, lugar, oportonidad, hueco.
Müſsig, adj. *ohne Geschäfte*, ocioso, desocupado; ociosamente.
Müſsiggang, m. ociosidad.
Müſsiggänger, m. ocioso.
Muſsigkeit, f. ociosidad, desocupacion.
Musselin, m. muselina. *schlichter*, lisa; *gestickter*, bordada.
Musselinette, f. muselineta.
Musselwagen, m. abra entre las bitas y el palo de trinquete.
Müssen, v. n. dever, ser preciso, ser necesario, haber de. *man muſs arbeiten*, es preciso trabajar.
Muster, n. *zum Nachahmen*, forma, modelo, turquesa, tipo. pátron, dechado, exemplo, exemplar. *Muster*, *Stählgen*, muestra. *Muster zum Spitzenweben*, prendido.
Musterinspektor, m. inspector de muestra.
Mustern, v. a. revistar, pasar la revista.
Musterplatz, m. lugar de la muestra.
Musterrolle, f. vol de la muestra.
Musterschreiber, m. escribano.
Musterung, f. revista, muestra.
Muth, m. aliento, ánimo, valentía, bizarría, valor. *Muth machen*, *einsprechen*, alentar, dar aliento, animar. *Muth schöpfen*, alentarse, animarse. *Muth verlieren*, abatirse, acobardarse, desalentarse. *Muth benehmen*, acobardar, abatir, desalentar, aburrir.
Müthchen, n. *sein Müthchen kühlen*, desquitarse.
Muthig, adj. animoso, valeroso, vigoroso, brioso; valerosamente.
Muthigkeit, f. brio, vigor.
Muthlos, adj. abatido, aburrido, acobardado. *muthlos werden*, abatirse, aburrirse, acobardarse. *muthlos machen*, acobardar, abatir, aburrir.
Muthlosigkeit, f. aburrimiento, abatimiento.
Muthmaſsen, v. a. sospechar, conjeturar.
Muthmaſser, m. conjeturador.
Muthmaſslich, adj. conjeturable.
Muthmaſsung, f. conjetura.
Muthwille, *Muthwillen*, m. travesora, petulancia.
Muthwillig, adj. petulante, insolente.
Mutsje, f. media pinta.
Mutter, f. madre. *wo das Kind liegt*, útero — *einer Schraube*, puerca. *von Wein*, madre.
Mutterallein, adv. todo solo.
Mutterbalsam, m. balsamo histérico.
Mutterbeschwerde, f. el mal de madre, mal histérico, mal uterino; histerismo.
Mutterbiene, f. aveja madre.
Mutterbruder, m. tio.
Mutterbrust, f. pecho de la madre.

Muttererde, f. tierra vegetable.
Mutterfieber, n. fiebre histérica.
Mutterflecken, m. s. *Muttermahl*, lunar.
Mutterfüllen, n. pollina.
Muttergefühl, n. sentido materno.
Muttergewächs, n. mola.
Mutterhals, m. útero.
Mutterharz, n. galban.
Mutterhase, m. llebre hembra.
Mutterherz, n. corazon materno.
Mutterhusten, m. tos histérica.
Mutterkalb, n. ternera. *junges Mutterkalb*, ternerilla.
Mutterkirche, f. iglesia madre; parochial.
Mutterkrampf, m. spasmo del útero.
Mutterkraut, n. alchimilla.
Mutterkuchen, m. pares, secundina; placenta.
Mutterleib, m. útero, vientre de la madre.
Mutterliebe, f. amor, afecto materno.
Mutterlos, adj. sin madre.
Mnttermahl, n. lunar, lunar natural.
Muttermilch, f. leche de la madre. *mit der Muttermilch einsaugen*, chopar con la leche.
Muttermund, m. puerto, orificio del útero.
Mutternackend, *Mutternackt*, adj. desnudo como del seno de la madre.
Mutterpfennige, plur. dinero recibido de la madre.
Mutterpferd, n. s. *Stute*, yegua.
Mutterplage, f. s. *Mutterbeschwerde*.
Mutterscheide, f. vaina de madre, útero.
Mutterschmerz, m. histerismo.
Mutterschoofs, n. seno, vientre de la madre.
Mutterschwester, f. tia.
Mutterseele, f. ánima viviente. *es war keine Mutterseele da*, no hubo ánima vivente.
Muttersöhnchen, n. el predilecto de la madre.
Muttersorge, f. cura materna; cuidados maternos.
Muttersprache, f. lengua original, madre lengua.
Muttertheil, n. heredidad materna.
Muttertrompeten, plur. tuba falopiana; trompa.
Muttervater, m. abuelo materno.
Mutterviole, f. viola matronal.
Mutterweh, m. mal de madre.
Mutterzimmt, m. casia.
Mutz, m. animal con la cola cortada.
Mützchen, n. bonetillo.
Mütze, f. bonete, gorra. *Nachtmütze*, bonete, gorra de noche. *die Mütze abnehmen*, alzar, quitar la gorra.
Mutzen, v. a. cortar la cola á un animal.
Mutzohr, n. caballo con las orejas cortadas.
Myriade, f. miriada.
Myrabolan, m. mirabolano.
Myrrhe, plur. mirras. *flüssige Myrrhe*, mirra liquida.
Myrrhenstein, m. mirrite.
Myrrhentrank, m. bebida mirrada.
Myrrhenwein, m. vino mirrado.
Myrthe, f. mirtho, arraygan.
Mysterien, plur. misterio.
Mystik, f. mistica. *mystischer geheimer Weise*, mysticamente.
Mystiker, m. místicon.
Mystisch, adj. místico.
Mytholog, m. mitólogo.
Mythologie, f. mitologia.
Mythologisch, adj. mithológico.

N.

Nabe, f. cubo de rueda.
Nabel, m. ombligo.
Nabelader, f. vena umbilical.
Nabelbinde, f. ombliguero.
Nabelbruch, m. hernia umbilical.
Nabelgeschwulst, m. hinchazon del ombligo.
Nabelkraut, n. sombrerillo, ombliguera, oreja de monge, cantarillos.
Nabelpflanze, f. s. *Nabelkraut*.
Nabelschnur, f. vid, li-

gamento, cordon umbilical.

Nabenbohrer, m. barrena para horadar los cubos.

Nabenloch, n. ojo del cubo.

Nabenreif, oder Nabenring, m. loriga, anillo del cubo.

Nach, Praep. á. *Nach Hause gehen*, volver á casa. *Nach, die Zeit betreffend*, despues de. *Vorschrift*, al prescripto. *nach der Mode*, á la moda. *nach und nach*; poco á poco. *nach und nach*, *nach einander*, uno tras otro, *nach*, *zufolge*, *so wie*, segun.

Nachäffen, v. a. remedar, imitar.

Nachäffer, m. remedador.

Nachäffung, f. remedo.

Nachahmbar, adj. imitable.

Nachahmbarkeit, f. imitabilidad.

Nachahmen, v. a. imitar, seguir.

Nachahmer, m. imitador.

Nachahmlich, adj. imitable.

Nachahmung, f. imitacion.

Nacharbeiten, v. n. trabajar despues de otro; suplir el trabajo.

Nachärnte, f. cosecha segundaria.

Nachärnten, v. a. hacer la cosecha segundaria.

Nacharten, v. n. parecer, semejar á *dem Vater*, *der Mutter*, tener del padre, de la madre.

Nachbar, m. vecino. *Nachbar im Felde*, confinante.

Nachbarin, f. vecina.

Nachbarisch, adj. *leben*, vivir como buenos vecinos.

Nachbarschaft, f. vecindad, inmediacion.

Nachbellen, v. n. ladrar á alguno.

Nachbeten, v. n. rezar la misma oracion; repetir la oracion.

Nachbier, n. cerveza pequeña.

Nachbinden, v. a. atar segonda vez.

Nachbleiben, v. n. restar.

Nachbohren, v. a, barrenar segunda vez.

Nachbringen, v. a. llevar, traer, conducir.

Nachdem, conj. despues.

Nachdenken, v. n. *beherzigen*, reflexionar, considerar, meditar, pensar. *ohne Nachdenken*, sin reflexion, sin juicio.

Nachdenkend, part. reflexivo, considerado.

Nachdruck, m. *nachgedrucktes Buch*, reimpresion subrepticia; copia.

Nachdruck, m. *in der Rede*, energia, eficacia, fuerza.

Nachdrucken, v. a. *ein Buch*, hacer reimpresion subrepticia de algun libro.

Nachdrucker, m. reimpresor falsario.

Nachdrücklich, adj. eficaz, enérgico, expresivo. *anhaltend*, ahincadamente, con ahinco.

Nacheifer, m. emulacion.

Nacheiferer, m. emulador, émulo.

Nacheifern, v. n. emular.

Nacheiferung, f. emulacion.

Nacheinander, adv. uno despues de otro; sucesivamente.

Nachempfängnifs, f. superfetacion.

Nachen, m. *kleines Schiff*, barco, batel, navichuelo.

Nachessen, n. postres.

Nachfahrt, f. muerte, deceso.

Nachfallen, v. n. caer despues.

Nachfliegen, v. n. volar tras, seguir.

Nachfolge, f. imitacion; *im Dienst*, sucesion.

Nachfolgen, v. n. imitar, seguir. *im Amte*, suceder en el empléo, en el oficio.

Nachfolgend, part. subseqüente, subsiguiente, sucesivo.

Nachfolger, m. *im Amt*, succesor.

Nachfolgerin, f. succesora.

Nachfolgung, f. *s. Nachfolge.*

Nachfordern, v. a. pedir, demandar, pretender despues.

Nachfordern, f. demanda, pedido posterior.

Nachformen, v. a. contrahacer una forma.

Nachforschen, v. n. indagar, investigar; informarse.

Nachforscher, m. indagador, investigador.

Nachforschung, f. indagacion, investigacion.

Nachfrage, f. demanda. *thun*, demandar por una cosa. *nach Waaren*, no hay demanda.

Nachfragen, v. n. *sich*

erkundigen, informarse; pedir nuevas.
Nachfühlen, v. a. *mit der Hand*, tentar con la mano.
Nachführung, f. conduccion.
Nachfüllen, v. a. rellenar.
Nachgeben, v a. ceder.
Nachgeben, v. n. *nachlassen*, ceder. *nachgeben, als Tuch, Laken, Leder*, el paño presta. *der Gewalt*, ceder á la fuerza. *sie giebt ihr an Schönheit nichts nach*, ella no es inferior en hermosura.
Nachgebend, part. indulgente; condescendente, docil, blando.
Nachgebung, f. condescendencia, deferencia; indulgencia, blandura.
Nachgeboren, part. póstumo.
Nachgeburt, f. secundina, placenta, pares.
Nachgefühl, n. resentimiento.
Nachgehen, v. n. *folgen*, seguir, ir detras. *der Spur, Fährte nachgehen*, rastrear. seguir las pisadas, el rastro, las huellas.
Nachgehends, adv. despues; posteriormente.
Nachgemacht, part. contrahecho.
Nachgericht, n. *s. Nachtisch.*
Nachgeschmack, m. mal sabor. *haben, als Wein*, saber á la mala pega, apegarle el sabor.
Nachgiebig, adj. *s. nachgebend.*
Nachgiebigkeit, f. *s. Nachgebung.*
Nachgiefsen, v. a. añadir licor á otro; rellenar.
Nachgraben, v. a. cavar para hallar alguna cosa.
Nachgrabung, f. cavadura.
Nachgrafs, n. *s. Grummet.*
Nachgrasen, v. a. cortar, segar la nueva hierba.
Nachgrübeln, v. n. exâminar, investigar, perquisar, refinar, sutilizar, especular, aprofundizar.
Nachgucken, v. n. mirar tras alguno.
Nachgufs, m. copia de un molde.
Nachhall, m. eco, resonancia.
Nachhallen, v. n. resonar, hacer eco.
Nachhängen, v. n. *einer Sache*, abandonarse á alguna cosa.
Nachhänger, m. *bei den Repschlägern*, mulete grande para colchar.
Nachhauen, v. n. dar caza al enemigo.
Nachhelfen, v. a. ayudar á adelantar á alguno.
Nachher, adv. despues.
Nachherbst, m. otoño segundo.
Nachherig, adj. posterior.
Nachhinken, v. a. seguir coxeando.
Nachhochzeit, f. segundas dias de nupcias.
Nachholen, v. a. reparar lo que se ha dexado; hacer despues.
Nachhut, f. pasto segundario.
Nachjagen, v. n. dar caza; correr tras.
Nachjagung, f. caza, perseguimiento.
Nachkehren, v. a. volver á barrer.
Nachklang, m. resonancia.
Nachklettern, v. n. seguir subiendo.
Nachklingen, v. n. resonar.
Nachklingend, Part. resonante.
Nachkomme, m. descendiente, *Nachkommen*, los posteriores.
Nachkommen, v. n. venir despues, venir detras de uno. *seiner Pflicht*, cumplir con su deber; satisfacer.
Nachkommend, Part. *Zeit*, tiempo consecutivo; posteridad.
Nachkommenschaft, f. posteridad.
Nachkömmling, m. descendiente.
Nachkost, f. los postres.
Nachkünsteln, v. a. contrahacer una arte.
Nachlallen, v. n. repetir.
Nachlafs, m. herencia. *einer Schuld*, gracia, diminuicion de una cantidad.
Nachlassen, v. n. *was gespannt ist*, relaxar. *die Kälte läfst nach*, el frio cede, cesa, ablanda. *die Winde lassen nach*, los vientos abonanzan, amainan, ablandan, ceden. *das Feuer liefs nach*, el fuego cesó. *in der Arbeit*, relaxar, desmayar. *am Preise*, abatir, rebaxar.
Nachläfsig, adj. negligente, desatento, descuidado, perezoso, remiso. adv. negligentemente etc.
Nachläfsigkeit, f. negligencia, descuido, falta de atencion.

Nach-

Nachlassung, f. relaxamiento. *des Feuers*, el cesa del fuego. *der Winde*, abonanza, ceso de los vientos. *der Preise*, abatimiento, rebaxa, baxa. *seiner Ansprüche*, dexacion. *der Strafe*, gracia.

Nachlaufen, v. n. correr tras, perseguir.

Nachläufer, m. perseguidor.

Nachleben, v. n. *der Vorschrift*, cumplir con el prescripto, con la órden; conformarse á.

Nachlegen, v. a. *Holz*, añadir leña.

Nachlese, f. *in der Aerndte*, coger las espigas que han quedado en el agro.

Nachlesen, v. a. *in der Aerndte*, coger las espigas que quedáron en el agro.

Nachleser, m. espigador.

Nachlesung, f. *der Abschriften*, colacion de un escrito.

Nachmachen, v. a. *Gebehrden*, *Handlungen*, *Arbeit*, imitar, remedar, contrahacer.

Nachmacher, m. contrahechor, remedador, imitador.

Nachmachung, f. remedo, imitacion.

Nachmahlen, v. a. imitar una pintura, un modelo. *eines Hand*, remedar la letra.

Nachmahlig, adj. posterior, subsiguiente.

Nachmahls, adv. despues.

Nachmarschiren, v. n. marchar tras.

Nachmast, f. segundo pasto de bellotas.

Nachmessen, v. a. exâminar la médida.

Nachmessung, f. repeticion de la medida.

Nachmittag, m. tarda.

Nachmistagsbrot, n. colacion, merienda.

Nachmittagsschlaf, m. la siesta. *halten*, dormir la siesta.

Nachnehmen, v. a. *die Kosten*, prevalecerse por los gastos.

Nachrechnen, v. a. volver á contar.

Nachrede, f. murmuracion.

Nachreden, v. n. *wiederholen*, repetir.

Nachreisen, v. n. ponerse en camino para seguir.

Nachreiten, v. n. seguir à uno à caballo; correr tras uno à caballo.

Nachrennen, v. n. correr velozmente en seguimiento de alguno.

Nachreue, f. arrepentimiento.

Nachricht, f. aviso, informacion, informe, noticia. *geben*, dar noticia, aviso, noticiar, avisar.

Nachrichter, m. verdugo.

Nachrichterei, f. s. *Scharfrichterei*.

Nachrichtlich, adv. por aviso; para gobierno.

Nachrücken, v. n. mover; *folgen*, succeder.

Nachruf, m. fama, renombre, reputacion.

Nachrufen, v. n. gritar tras uno.

Nachruhm, m. fama. s. *Nachruf*.

Nachrühmen, v. n. gloriar, decir en gloria de alguno; alabar.

Nachsaat, f. sementera posterior.

Nachsäen, v. n. repetir la sementera.

Nachsage, *nachsagen*, s. *Nachrede*, *nachreden*.

Nachsammeln, v. a. espigar.

Nachsatz, m. *in der Logik*, menor.

Nachschall, s. *Nachklang*.

Nachschallen, s. *Nachklingen*.

Nachschauen, s. *Nachsehen*.

Nachschicken, v. a. enviar despues; enviar tras.

Nachschieben, v. a. hacer adelantar.

Nachschieſsen, v. a. pagar lo que falta. — *mit Gewehr*, tirar tras.

Nachschlag, m. moneda contrahecha, falsa.

Nachschlagen, v. a. *Geld*, contrahacer dinero, falsificar. *Bücher*, consultar libros, revolver.

Nachschleichen, v. n. seguir á uno ocultamente en todos sus pasos.

Nachschleppen, v. a. arrastrar despues de si.

Nachschlüssel, m. llave falsa, contrahecha.

Nachschmauſs, m. banquete posterior.

Nachschmecken, v. n. saber á alguna cosa.

Nachschmeiſsen, v. a. echar tras alguno.

Nachschneiden, v. a. cortar conforme al modelo.

Nachschnitt, m. cosa cortada conforme al modelo.

Nachschreiben, v. a. escribir lo que dicta otro; imitar la escritura de otro. —

Nachschreien, v. a. gritar tras.

Nachschrift, f. copia, imitacion. — *in einem Briefe*, post dàta.

Nachschuſs, m. pagamiento para completar la suma requerida.

Nachschütteln, v. a. añadir, vertír.

Nachschwarm, m. enxambre segundario.

Nachschwimmen, v. n. nadar tras.

Nachsegeln, v. n. hacerse á la vela tras otro.

Nachsehen, v. a. seguir á uno con los ojos. *Nachsicht haben*, tener indulgencia, disimular, perdonar. *einem zu viel*, ser demasiado indulgente. *die Rechnung*, exâminar una cuenta.

Nachsetzen, v. a. posponer, postergar. *dem Feinde*, ir á los alcances del enemigo.

Nachsetzung, f. posposicion.

Nachsicht, f. indulgencia, blandura. *Frist* plazo, dilacion. *Verzeihung*, perdon, disimulo.

Nachsichtig, f. indulgente, blando, débil, fácil.

Nachsingen, v. n. cantar como otros; contrahacer, imitar el canto de otro.

Nachsinken, v. n. hundirse.

Nachsinnen, v. n. reflexîonar, pensar, meditar.

Nachsinnend, Part. pensativo, meditativo.

Nachsommer, m. el cabo del estio; los mediados del estio.

Nachspähen, v. a. indagar, invéstigar, espiar.

Nachspäher, m. indagador, espia.

Nachspiel, n. farsa, saynete.

Nachspotten, v. a. contrahacer los ademanes etc. burlarse de alguno remedándole.

Nachsprechen, v. a. decir lo que otro ha dicho; contrahacer, remedar la pronunciacion de otro.

Nachspringen, v. n. saltar tras otro.

Nachspüren, v. n. *dem Wilde*, rastrear, acechar. *der Spur nachgehen*, seguir las huellas, la pisada.

Nachspürung, f. busca, pesquisa.

Nächst, Praep. cerca de; cercano á. *nächst darauf folgen*, seguir imediatamente.

Nächst, adj. el mas cercano, prôxîmo, mas vecino. *die nächsten Verwandten*, los parientes mas allegados.

Nachstand, m. *s. Rückstand.*

Nächste, m. el prôxîmo.

Nachstechen, v. a. copiar una estampa.

Nachstehen, v. n. *dem Range nach*, ceder, ser inferior. *nachstehender Brief*, la carta que sigue. *nachstehen*, *s. auch nachstellen.*

Nachsteigen, v. n. subír, montar despues.

Nachstellen, v. a. insidiar, acechar.

Nachsteller, m. insidiador, acechador.

Nachstellerisch, adj. insidiador.

Nachstellung, f. insídia, acechanza.

Nächstens, adv. en breve; dentro de poco.

Nächster, m. *s. Nächste.*

Nachsteuer, f. talla; imposicion.

Nachsteuern, v. n. pagar la talla.

Nachstich, m. copia de una estampa.

Nächstfolgend, adj. prôxîmo siguiente.

Nächstkommend, adj. prôxîmo venidero.

Nächstkünftig, *dass.*

Nachstreben, v. n. procurar, esforzarse á, afanar por conseguir; espirar.

Nächstvergangen, adj. proxîmo pasado.

Nachstrebung, f. estudio, ardor, afan por conseguir.

Nachstürzen, v. n. precipitar.

Nachsuchen, v. a. buscar, rebuscar. *in den Büchern*, investigar. *um etwas*, solicitar alguna cosa. *auf wiederholtes Nachsuchen*, á instancias.

Nachsucher, m. solicitador.

Nachsuchung, f. instancia, solicitacion.

Nacht, f. noche. *Es wird Nacht*, anochece, entra la noche. *jemanden gute Nacht wünschen*, dar las buenas noches. *zu Nacht essen*, cenar.

Nachtanzen, v. n. baylar despues; baylar á modo de otro.

Nachtanzug, m. *s. Nachthabit.*

Nachtarbeit, f. trabajo hecho la noche.

Nachtarbeiter, m. trabador de noche.
Nachtbecken, n. orinal.
Nachtbrot, n. s. *Nachtessen.*
Nachtessen, n. cena.
Nachteule, f. xura, nocherniega.
Nachtfutter, m. mariposa nocturna.
Nachtgebet, n. rezos nocturnos.
Nachtgeist, m. espíritu, duende.
Nachtgeschirr, n. orinal.
Nachtgespenst, n. duende, fantásma.
Nachtgleiche, f. equinoccio.
Nachthaube, f. toca, cofia de noche.
Nachtheil, m. *Verlust, Schade*, daño, perjuicio, pérdida, desventaja, detrimento.
Nachtheilig, adj. perjudicial, desventajoso. *nachtheilig seyn*, perjudicar, derogar.
Nachthemde, n. camisa de noche.
Nachtherberge, f. albergue, posada.
Nachthun, v. a. hacer como lo hacen otros, imitar, seguir el exemplo.
Nachtigall, f. ruiseñor, Philomena. *Esel*, calandria de aguador.
Nachttisch, m. postres. *beim Nachttisch*, al cabo de la comida.
Nachtkamisol, n. chupetilla de noche.
Nachtlager, n. quarto, aposento donde se duerme la noche.
Nachtlämpchen, n. velon de noche.
Nachtlampe, f. *dass.*
Nachtlärm, m. ruido nocturno, alarma nocturna.
Nachtlänge, f. longitud nocturna.
Nächtisch, adj. nocturno, de noche.
Nachtlicht, n. luz de noche, vela de noche.
Nachtluft, f. aire de noche; sereno.
Nachtmahl, n. la sagrada cena, encaristia.
Nachtmahl, n. cena.
Nachtmahlzeit, f. *dass.*
Nachtmahr, m. s. *Alp*, sncubo.
Nachtmännchen, n. *dass.*
Nachtmusik, f. serenata.
Nachtmütze, f. toca, tocador — bonete de noche.
Nachtpatrouille, f. patrulla de noche.
Nachtquartier, n. s. *Nachherberge, Nachtlager.*
Nachtrab, m. retaguardia.
Nachtrabe, m. chotacabras, cuervo nocturno.
Nachtraben, v. n. trotar empos de uno.
Nachtrachten, v. n. s. *nachstreben.*
Nachtrag, m. añadidura; suplemento.
Nachtragen, v. a. llevar despues. *etwas in einem Buche*, meter, poner eu su libro, asentar, dar asiento en los libros.
Nachtreiben, v. a. llevar, conducir las bestias al pasto.
Nachtreise, f. viage nocturno.
Nachtreten, v. n. hacer cola; andar detras de una señora para serbirla.
Nachtriegel, m. cerrojo.
Nachtrupp, m. s. *Nachtrab.*
Nachtschatten, n. hierba mora. *Nachtschattenkraut*, moli.
Nachtschwärmer, m. noctivago.
Nachtschwärmerey, f. exesos de noctivagos.
Nachtschweifs, m. sudor nocturno.
Nachtsignal, n. señal de noche.
Nachsitzen, n. el estudiar en las noches.
Nachtständchen, n. serenata.
Nachtstille, f. silencio de la noche.
Nachtstuhl, m. sillico, el bacin, bañado.
Nachtstühlchen, n. *dasselbe.*
Nachtstunde, f. hora de la noche.
Nachtthau, m. rocio de noche.
Nachttisch, m. tocador.
Nachttopf, m. orinal.
Nachtversammlung, f. tertulia nocturna, asamblia.
Nachtviole, f. *die schöne*, hespero.
Nachtvogel, m. ave nocturna.
Nachtwache, f. guardia de noche, los sirenos, *Abtheilung der Nacht*, vela, vigilia. *die erste Nachtwache*, primera vigilia.
Nachtwächter, m. — sireno, guardia de noche.
Nachtwanderer, m. noctámbulo, somnámbulo.
Nachtzeit, f. tiempo de noche.
Nachwachsen, v. n. crecer, volver á crecer.
Nachwägen, v. a. exâminar el peso, repesar.

Nachwägung, f. exâmen del peso.
Nachwaise, m. póstumo.
Nachwandeln, v. n. seguir, imitar.
Nachwehen, s. pl. dolores despues del parto.
Nachwein, m. trasmosto, agnapie, vino de cabeza.
Nachweisen, v. n. mostrar, enseñar el lugar donde hallarto que se busca.
Nachwelt, f. posteridad.
Nachwerfen, v. n. echar detras.
Nachwiegen, *Nachwiegung*, *s. Nachwägen*.
Nachwinter, m. inviernito.
Nachwirken, v. a. producir el efecto despues.
Nachzahlen, v. a pagar despues, ó pagar lo que falta aun.
Nachzählen, v. a. exâminar lo que se ha contado.
Nachzählung, f. rescuentro, exàmen de lo que se ha contado.
Nachzeichnen, v. a. diseñar segun el original.
Nachzug, m. séguita; cola, *der Armee*, retroguardia.
Nacktarsch, n. pobre en caña, en cuero.
Nacken, m. cerviz. *das Genick*, nuca.
Näcken, v. a. *s. Necken*.
Nackend, adj. desnudo.
Näckerey, *s. Neckerey*, repelo.
Näckisch, adj. repeloso.
Nacktheit, f. desnudez.
Nadel, f. aguja. *die Nadel des Kompasses*, planchuela de la agaja uáutica.
Nadelbüchschen, n agujero estuche para agujas.
Nadelbüchse, f. *dass.*
Nadelgeld, n. alfileres de las señoras.
Nadelholz, n. leño resinoso.
Nadelkopf, m. cabeza de alfiler.
Nadelkörbel, m. scandice, aguja, peine de pastor.
Nadelküssen, n. acerico, almohadilla para alfileres.
Nadelloch, n. ojo de aguja.
Nadelöhr, n. *dass.*
Nadelmacher, m. *Nähnadeln*, agujerero. *Stecknadeln*, alfiletero, fabricante de alfileres.
Nadelstich, m. punto.
Nadelspitze, f. punta de aguja.
Nadir, m. nadir.
Nadler, agujerero, *s. Nadelmacher*.
Nagel, m. *an Fingern*, uña. *eiserner Nagel*, clavo. *kleiner Nagel oder Zwecken*, tachuela, clavo de chilla. *Nagel in der Schiefsscheibe*, el blanco. *hölzerner Nagel*, cabilla. *hölzerner Nagel*, *womit man in den Scheiben das Schufsloch zumacht*, tapabalazos. *Kovein-Nagel*, cabilla.
Nagelbohrer, m. *Windelbohrer der Tischler*, herbiqui.
Nägelein, n. *kleiner Nagel*, clavo de chilla, tachuela, clavillo. *Gewürz-Nägelein*, clavos, clavillo de comer.
Nägelholz, n. clavo canela, palo de clavo.
Nägeleinköpfe, m. pl. cabezas de clavo de especia.
Nägelein-Nüsse, f. pl. nueces de especia, ó de madagascar.
Nagelbande, f. mesa de maniobra. *in den Wänden*, guardajarcias.
Nageleisen, n. *in welchen man die Nägel macht*, puntero; *Eisen zu Nägeln*, hierro clavilla.
Nagelfest, adj. clavado.
Nagelgeschwür, n. panadizo.
Nagelkopf, m. cabeza de clavo.
Nagelkuppe, f. *dass*,
Nagelkraut, n. velosilla, pilosela.
Nagelloch, n. agujero de clavo.
Nagelmuschel, f. selenites.
Nageln, v. a. *vernageln*. clavar.
Nagelneu, adj. enteramente nuevo.
Nugelschmidt, m. fabricante de clavos.
Nagelschmiede, f. fábrica de clavos.
Nagelschneider, m. cabillero.
Nagelzieher, m. sacaclavos.
Nagelzwang, m. padrastro cerca de la uña del dedo; uñero.
Nagen, v. a. roer, ratonar.
Nagend, part. mordaz, remordedor. *nagendes Gewissen*, conciencia remordedora. *nagende Sorgen*, cuidados mordaces.
Nahe, Praep. *nicht weit entfernt*, cerca de. *nahe bei ihm*. cerca de él. *sein Unglück*

geht mir nahe, su desgracia me allige. *eines Ehre zu nahe treten*, perjudicar la honra de alguno.
Nahe, adj. inmediato. *sich nahe wobei befinden*, hallarse inmediato á.
Nähe, f. proximidad, inmediacion, vecindad. *in der Nähe betrachten*, exâminar de cercano.
Nahen, v. n. *sich nahen*, acercarse, apropinquarse, avecinarse, arrimarse.
Nähen, v. a. coser. *durchnähen*, transpuntar. *genähete Arbeit*, trabajo, obro hecha á la aguja.
Näher, m. cosedor. *Näherin*, cosedora.
Näher, comp. mas cercano. *näher bringen*, acercar.
Nähere, n. las particularidades.
Nähern, v. n. avecinar, acercar. apropinquar, aproxîmar.
Näherrecht, n. preferencia en la compra.
Näherung, f. proxîmacion, aproxîmacion.
Nähkasten, m. caxita para almohadas de coser.
Nähküssen, n. almohadilla para coser.
Nähschrauben, f. pl. torrillos con almohadillos para coser.
Nahme, m. nombre. *einem einen Nahmen geben*, poner nombre á alguno. *ohne Nahmen*, anónimo.
Nahmenchrist, m. Christiano de nombre.
Nahmengedicht, n. acróstico.
Nahmenlos, adj. anónimo.
Nahmenregister, n. nomenclatura.
Nahmensfest, n. *Nahmenstag*, dias.
Nahmensunterschrift, f. firma.
Nahmentlich, adv. especialmente, expresadamente.
Nahmhaft, adj. nombrado, determinado, expreso con su nombre; considerable.
Nähmlich, adv. à saber, es à saber.
Nähnadel, f. aguja.
Nährahm, m. telar.
Nähren, v. a. alimentar, sustentar. *sich mit seiner Hände Arbeit*, vivir del trabajo de sus manos.
Nährer, m. nutridor, alimentador.
Nahrhaft, adj. nutritivo, alimentoso, substancial, substancioso.
Nähring, m. dedal.
Nähekraft, f. facultad nutritiva.
Nährlich, adv. apenas.
Nahrlos, adj. privado, falto de nutrimiento, de alimento.
Nährsam, adj. muy nutritivo.
Nährstand, m. estado económico.
Nahrung, f. sustentamiento, alimentacion. *Auskommen*, subsistencia, sustento. *Nahrung, Futter*, pasto, pábulo.
Nahrung, f. nutricion, nutrimento.
Nehrungsmittel, n. alimento, víveres.
Nahrungssaft, m. humor nutritivo.
Nahrungssorgen, pl. cuidados caseros.
Nähschule, f. escuela de coser.
Nähseide, f. seda para coser.
Naht, f. costura, *weite Naht der Schneider*, basta, *doppelte Naht*, bebederos. *die Nähte ausbügeln*, aplanar las costuras.
Nähterin, f. cosedora.
Nähung, f. *Kabelaring*, ligadura del virador de combes.
Nähzeug, n. requisitos para coser.
Nähzwirn, n. hilo para coser.
Naiv, adj. natural, sencillo, sin arte, sin artificio.
Naivetät, f. simplicidad natural.
Name, *nämlich*, s. *Nahme*, *nähmlich*.
Nanquin, m. nanquines.
Napelgelb, n. amarillo de nápoles.
Napf, m. escudilla. *ein kleines Näpfchen*, escudillita. *irdener Napf*, aljofayna, zafa, algebena.
Näpfchen, n. escudillita. *der Eichen*, cascabillo.
Naphtha, f. naphta, nafta.
Narbe, f. cicatriz, señal. *von Blattern*, pintas, ojos de viruelas, hoyos de viruelas.
Narben, v. n. hacer cicatriz.
Narbenseite, f. grano, flor.
Narbig, adj. cicatrizado, lleno de cicatrices. *blatternarbig*, pintado de viruelas, de hoyos de viruelas.
Narcisse, s. *Narzisse*.
Narcissus, m. narciso, enamorado de si mismo.

Narde, f. nardo. *Nardenöhl*, aceyte nardino. *indianische*, nardo indiano. *celtische*, *oder römische*, espiga céltica.
Nardengras, n. hierba ginesta.
Nardenkraut, n. nardo rústico.
Narr, m. loco, atunado, fatuo. *einfältiger närrischer Mensch*, necio, simple. *Narr*, *Hannswurst*, bufon, arlequin. *Erznarr*, loco rematado, loco de atar. *zum Narren werden*, enloquecer. *den Narren woran gefressen haben*, apasionarse por.
Narren, v. a. *einen zum Besten haben*, burlarse de alguno.
Narrenanzug, m. trage de loco.
Narrengeschwätz, n. decir de locos.
Narrengang, m. andadura de loco.
Narrenhände, pl. manos de locos. *Narrenhände beschmieren Tisch und Wände*, al loco la pared le sirbe de carta.
Narrenhaft, adj. loco; extravagante, truhanesco.
Narrenhaus, n. casa de locos.
Narrenkappe, f. bonete con cascabeles.
Narrenkopf, m. cabeza sin seso.
Narrenposse, f. disparates, locuras, truhanada, trahanería. *Narrenpossen treiben*, hacer, cometer locuras, truhanear.
Narrenseil, n. *einen am Narrenseil leiten*, alimentar con vanas esperanzas.
Narrenspiel, n. juego de locos.
Narrenspital, n. hospital de locos.
Narrentanz, m. bayle de locos, bayle truhanesco.
Narrentheidung, razonamientos frívolos, inepcias, necedades.
Narrerey, f. locura, inepcias, necedades.
Narrheit, f. locura, demencia, necedad.
Närrin, f. loca, necia.
Narriren, v. n. hacer el loco.
Närrisch, adj. loco, demente, truhanesco. necio. *dumm*, estólido, imprudente, extravagante.
Narwall, m. especie de ballena.
Narcisse, f. Jonquillo, narciso.
Naschen, v. n. comer de todas las cosas, glotonear.
Näscher, m. goloso; gloton.
Näscherey, f. glotoneria, golosina.
Näscherin, f. golosa, glotona.
Naschhaft, adj. goloso, gloton.
Naschhaftigkeit, f. glotoneria, golosina.
Naschmaul, n. goloso, gloton.
Naschwerk, n. glotoneria, golosina.
Nase, f. la nariz. *Schnauze*, hocico. *Stumpfnase*, romo, nariz chata. *der durch die Nase spricht*, gago, gangoso. *durch die Nase sprechen*, ganguear. *in die Nase reiben*, echar en cara.
Nasehorn, n. rinoceronte.
Nasenband, n. prisuelo.
Nasenbein, n. hueso de la nariz.
Nasenbluten, n. fluxo de sangre de la nariz.
Nasendecke, f. nasal.
Nasenfutter, n. alimento de la nariz; tabaco á polvo.
Nasenknorpel, m. cartilagen de las narices.
Nasenlöcher, plur. ventanas de la nariz.
Nasenmäuschen, n. músculo nasal.
Nasenriemen, m. *am Zaum*, sobarba.
Nasenring, m. auillo de hierro que se pone en la nariz.
Nasenschneller, m. *s. Nasenstüber*.
Nasenstüber, m. papirote.
Nasentuch, n. *s. Schnupftuch*.
Naseweis, adj. atrevido, vano, presumido, presumptuoso. *Naseweis thun*, presumir, hacer el presumido.
Naseweisheit, f. presumpcion, atrevimiento.
Nashorn, *s*, *Nasehorn*.
Nafs, adj. húmedo, mojado. *nafs machen*, húmeceder, mojar, *pudelnafs geregnet*, hecho una sopa. *ganz nafs geschwitzt*, hecho una agua.
Nässe, f. *Feuchtigkeit*, humedad.
Nässeln, v. n. *es regnet klein*, llovizna.
Nässen. v. n. *s. nässeln*.
Näfslich, adj. humedito; un poco húmedo.
Nafsmachung, f. mojadura.

Nath, *Nätherey*, *Näthe-rin*, *s. Naht*, *Nätherey*. *Nähterin*.
Nation, f. nacion.
National, adj. nacional.
Nativität, f. *Geburt*, nacimiento. *die Nativitätstellung*, horoscopio, alzamiento de figuras. *die Nativität stellen*, alzar figuras.
Nativitätsteller, alzador de figuras.
Natter, f. víbora. *die gefleckte Natter*, padera.
Natterbiss, m. mordedura de víbora.
Natterwurzel, f. bistorta.
Natterzunge, f. lengua viborina, lengua maledica.
Natur, f. naturaleza.
Naturalien, plur. productos naturales.
Naturalisiren, v. a. naturalizar; conceder el privilegio de naturalidad.
Naturalisirt, part. naturalizado.
Naturalisirung, f. naturalizacion.
Naturalist, m. naturalista.
Naturalität, f. naturalidad; *Naturalitätsrecht-Brief*, derecho, cartas de naturalidad.
Naturbegebenheit, f. acontecimiento de la naturaleza.
Naturell, n. natural, genio, indole.
Naturerfahrner, m. naturalista.
Naturfehler, m. defecto, vicio natural.
Naturforscher, m. físico.
Naturforschung, f. la física.
Naturgabe, f. dotes naturales; talentos; dones.
Naturgeschichte, f. historia natural.
Naturgesetz, n. ley natural.
Naturkenner, m. físico.
Naturkunde, f. física.
Naturkraft, f. facultad natural.
Naturkündiger, m. físico.
Naturlehre, f. física.
Naturlehrer, m. naturalista, profesor de la física.
Natürlich, adj. natural.
Natürlichkeit, f. naturaleza, natnralidad, natural.
Naturlicht, n. luz de la razon; luz natural.
Naturmensch, m. hombre natural.
Naturpflicht, f. oficio, deber natural.
Naturrecht, n. derecho natural.
Naturreich, n. reyno de naturaleza.
Naturspiel, n. juego de naturaleza.
Naturtrieb, m. instincto.
Naturverständiger, m. físico.
Nebel, m. niebla. *bei Nacht und Nebel davon gehen*, escapar entre dos luces. *Nebel*, *haarigte Luft*, neblina.
Nebelbank, f. apariencia falsa de tierra.
Nebelbogen, m. cerco. arco en el aire.
Nebelduft, m. vapor nebuloso.
Nebelicht, adj. nebuloso.
Nebelig, adj. *s*, *nebelicht*.
Nebelkrähe, f. corneja cabizcana.
Nebeln, v. imp. hace niebla.
Nebelsterne, plur. estrellas nebulosas.
Neben, praep. *bei*, *an*, *nahe*, cerca de. *nebenher*, *nebenhin*, al lado. *etwas neben hin arbeiten*, trabajar algo en las horas ociosas.
Nebenabsicht, f. intencion, fin segundario.
Nebenaccidenzien, plur. *von einem Dienst*, manos puercas, los provechos que resultan de un empleo. á mas del salario regular.
Nebenarbeit, f. trabajo que hacer en las horas ociosas.
Nebenast, m. ramo colateral.
Nebenauflage, f. impuesto extraordinario.
Nebenbau, m. edificio vecino, casa accessoria.
Nebenbegriff, m. idéa segundaria.
Nebenbuhler, m. *s. Mitbuhler*, rival.
Nebenbuhlerin, f. rival.
Nebending, n. *s. Nebensache*.
Nebeneinkünfte, plur. *s. Nebenaccidenzien*.
Nebengebäude, n. *s. Nebenbau*.
Nebengemach, n. gabinete, retrete convecino.
Nebengericht, *s. Nebenessen*.
Nebengeschäft, plur. *s. Nebcnarbeit*.
Nebenhaus, n. casa convecina.
Nebenher, *nebenhin*, *s. neben*.
Nebenkoch, m. ayudante de cocinero.
Nebenkosten, plur. gastos extraordinarios; gastos menudos.

Nebenlaufgraben, m. ramos de las trincheras.
Nebenlehn, n. feudo segundario.
Nebenmensch, m. Proxîmo.
Nebenmittel, n. medio accesorio.
Nebenmond, m. paraselene.
Nebenpunkt, m. punto accesorio.
Nebenrechnung, f. cuenta particular.
Nebensache, f. cosa accesoria. *sich mit Nebensachen abgeben*, atender á cosas que no son del caso.
Nebenschlüssel, *s. Nachschlüssel.*
Nebensiegel, n. contrasello. *Nebensiegel aufdrücken*, contrasellar.
Nebensonne, f. parelio, parelia, halon.
Nebensporteln, plur. espórtulas extraordinarias.
Nebenspeise, f. manjar segundario.
Nebenstag, m. estay falso.
Nebenstunden, plur. horas libres; los huecos.
Nebentisch, m. mesa segunda; mesa de la vàca.
Nebenumstand, m. circunstancia particular.
Nebenvormund, m. cotutor.
Nebenursache, f. causa accesoria.
Nebenweg, m. atajo.
Nebenweib, n. concubina.
Nebenwerk, n. cosa superflua, inútil.
Nebenwind, m. medio rumbo; viento colateral.
Nebenwinkel, m. ángulo contiguo.
Nebenwort, n. adverbio.
Nebenzeit, f. tiempo libre; los huecos.
Nebenzeuge. m, cotestigo.
Neblicht, adj, *s. Nebelicht.*
Nebst, praep. con, junto con; *nebst dem*, ademas dè eso.
Necken, v. a. adirar, irritar, burlar. *mit Worten*, provocar con palabras.
Neckerey, f. irritamiento; provocamiento, burla.
Neckisch, adj. propenso á irritar.
Nectar, m. nectar.
Neffe, m. sobrino.
Neger, m. negro.
Negoziren, v. n. negociar, traficar, hacer el comercio. *einen Wechsel*, negociar una letra de cambio.
Negozirung, f. negociacion.
Neger-Pfeffer, m. *s. spanischer Pfeffer.*
Nehen, *t. Nähen.*
Nehmen, v. a. tomar, quitar. *in den Arm nehmen*, abrazar. *Speise zu sich nehmen*, comer, *einSchiff nehmen*, apresar un Navio. *Maaſsnehmen*, tomar la medida.
Nehmer, m. tomador. *eines Wechsels*, tomador de una letra.
Nehmlich, *s. nähmlich.*
Nehnadel, f. *s. Nähnadel.*
Neid, m. envidia.
Neiden, v. a. envidiar, tener envidia.
Neidenswürdig, adj. envidiable.
Neider, m. envidiador. *besser Neider, als Mitleider*, vale mas ser envidiado que lastimado.
Neidhammel, n. hombre envidioso.
Neidisch, adj. envidioso, adv. envidiosamente.
Neige, f. *Satz von Flüssigkeiten* el poso, *Abhang*, declinamiento, decadencia.
Neigen, v. a. *bücken*, *niederziehen*, baxar, inclinar. *krümmen*, encorvar.
Neigung, f. *Hang*, inclinacion, aficion, propension.
Neigung zu etwas haben, tener aficion á alguna cosa, aficionar, inclinarse á alguna cosa.
Nein, neg, no. *nein doch*, no tal. *gewiſs nein*, no por cierto. *nein sagen*, decir que no. *das Ja und Nein*, el si y el no.
Nektar, *s. Nectar.*
Nelke, f. clavel. *Federnelke*, manutista. *Gewürznelke*, clavo de especia giroflado.
Nelkenbaum, m. girofle, el árbol.
Nelkenbeet, n. quadro de claveles.
Nelkenblume, f. clavel, flor de clavel.
Nelken-Pfeffer, m. pimiento.
Nelkensenker, m. propago de clavel.
Nelkenstock. m. planto de clavel.
Nelkenstrauſs, m. ramillete de clavel.
Nelkenwurzel, f. gariofilata.
Nelkenzimmt, m. canela.

Nenn-

Nennbar, adv. nombrable.
Nennen, v. a. *heifsen, Nahmen geben*, llamar, nombrar, dar nombre.
Nenner, m, denominador.
Nennung, f. denominacion.
Nennwort, m. nombre.
Nepotismus, m. nepotismo.
Nereiden, plur. nereidas.
Nerve, m. nervio. *voll Nerven*, nervoso. *der starke Nerven hat*, nervudo.
Nervenbeschreibung, f. nervología.
Nervenfieber, n. fiebre de nervios.
Nervenkunde, f. nervología.
Nervenlehre, f. *dass.*
Nervenmittel, n. remedio nevritico.
Nervensaft, m. jugo nervioso.
Nervensalbe, f. ungüento nervino.
Nervensystem, n. sistema nervioso.
Nervenzittern, n. tremor de nervios.
Nervig, adj. nervioso, nervoso.
Nespel, *s. Mispel.*
Nessel, f. *Brennessel*, ortiga. *grofse Brennessel*, ortiga mayor. *Heiternessel*, ortiga menor. *taube Nessel*, ortiga muerta.
Nesselblüthe, f. flor de ortigas.
Nesselbrand, m. picadura de ortigas.
Nesselfieber, n. fiebre escarlatina.
Nesselkrankheit, f. *s, Nesselfieber.*
Nesselsucht, f. *s. Nesselfieber.*
Nesseltuch, n. muselina.
Nesseltuchen, adj. de muselina.
Nest, n. nido. *ein Nest voll*, una nidada. *der Vogel trägt zu Nest*, el páxaro nidifica.
Nestchen, n. nidillo.
Nestel, m. agujeto, tira o correa con un herrete en cada punto.
Nestelbüchse, f. agujero, estuche para agujetas.
Nestelstift, n. herrete.
Nestey, n. huevo que queda en el nido.
Nestküchlein, n. el mas jóven de los hijos, o de los pollitos.
Nestler, m. agujetero.
Nestvoll, n. nidada.
Nett, adj. elegante, neto, limpio.
Nettchen, N· P. Antoñita.
Nettigkeit, *s. Sauberkeit.*
Netto, adj. neto. *das Netto Produkt*, el neto, el liquido producto.
Netz, n. red; tela. *ein Strichnetz*, trasmallo. *Strichnetz*, red barredera. *Vogelnetz*, red de páxaros. *der Haare*, albanega.
Netzbruch, m. bernia del epiplon.
Netzchen, n. redecilla.
Netzen, v. a. regar, bañar.
Netzgewebe, n. texedura de red.
Netzhäutchen, n. *Netz im Eingeweide*, omento, redaño.
Netzstricker, n. redero.
Netzzug, m. redada.
Neu, adj. nuevo, reciente. *es ist nichts neues*, no hay novedad. *neue Soldaten anwerben*, reclutar. *aufs neue*, *von neuem*, de nuevo, nuevamente.
Neubacken, adj. *Brot*, pan nuevo, fresco, reciente. *neubackner Adlicher*, noble de reciente fecha.
Neubegierde, f. *neubegierig*, *s, Neugier.*
Neubekehrter, n. neofito.
Neuerdings, adv. nuevamente.
Neuerlich, adj. nuevo, reciente.
Neuerung, f. novacion, novedades. *der nichts als Neuerung macht*, novator, novelista,
Neues, n. *bei den Jägern*, nieve reciente.
Neugebacken, *s. neubacken.*
Neugeboren, adj. recien nacido.
Neugekleidet, adj. vestido de nuevo.
Neugetauft, adj. neofito.
Neugeworben, adj. nuevamente alistado.
Neugier, *Neugierde*, f. curiosidad.
Neugierig, adj. curioso. adv. curiosamente.
Neugierigkeit, f. curiosidad.
Neugläubig, adj. proselíto.
Neuheit, f. novedad.
Neujahr, n. el año nuevo. *Neujahrsgeschenk*, estrenadas, aguinaldo.
Neuigkeit, f. nueva, novedad. *Liebhaber von Neuigkeiten*, novelero.
Neulich, adj. *kurz geschehen*, nuevo, reciente, último. adv. *neulich, unlängst*; nuevamente, últimamente.

Neulicht, n. novilunio, nueva luna.
Neuling, adj. novel, novicio.
Neumodisch, adj. de nueva moda, de la última moda.
Neumond, m. *s*, *Neulicht*.
Neun, adj. nueve.
Neunaugen, f. lampréa, *einmarginirte*, escabechada.
Neunhundert, adj. nuevecientos.
Neunhundertste, adj. novecentésimo.
Neunte, adj. nono, noveno.
Neuntehalb, adj. ocho y medio.
Neuntödter, m. pegarebordo, picagrega.
Neunzehn, adj. diez y nueve.
Neunzehnte, adj. decimo nono.
Neunzig, adj. noventa.
Neunziger, m. *Neunziger im Piquetspiel*, repique. *einen Neunziger machen*, repicar.
Neunzigjährig, adj. noventañal.
Neunzigste, noventeno.
Neutral, adj. neutral.
Neutralisiren, v. n. neutralizar.
Neutralität, f. neutralidad.
Neutrum, n. neutro.
Nicht, adv. no. *ganz und gar nicht*, en ninguna manera. *nicht nur*, — *sondern auch*, no solamente — sino tambien. *auch nicht*, tampoco, no tampoco. *nicht einmal*, ni siquiera.
Nichtachtung, f. falta de estima.
Nichte, f. sobrina. *Nichtchen*, sobrinita.
Nichtgebrauch, m. desuso; falta de uso.
Nichtgenuſs, m. falta de gozo, de usu fructo; privacion del gozo.
Nichtig, adj. vano, frivolo, ligero, débil, inútil, fragil, caduco.
Nichtigkeit, f. frivolidad, vanidad, instabilidad, volubilidad.
Nichts, nada, ninguna cosa. *nichts destoweniger*, sin embargo, no obstante. *nichts weniger*, nada ménos. *und weiter nichts*, y nada mas. *ganz und gar nichts*, absolutamente nada. *zu nichts werden*, aniquilarse.
Nichtseyn, n. no - existencia.
Nichtsnützig, adj. inútil.
Nichtsnützigkeit, f. inutilidad.
Nichtswürdig, adj. de ningun precio, valor, *nichtswürdige Dinge*, cosas de ningun momento, de ninguna monta.
Nichtswürdigkeit, f. poco valor, desvalor.
Nichtübung, f. falta de exercicio.
Nickel, m. ahajada, traida, usada.
Nichen, v. n. *mit dem Kopf*, cabecear, decir con la cabeza que sí. *mit den Augen*, guiñar.
Nie, adj. *niemals*, jamas, nunca, nuncajamas.
Nieder, adj. baxo, inferior. *Niedersachsen*, Saxônia inferior.
Nieder, adv. abaxo. *auf und nieder gehen*, ir y venir. *ganz nieder seyn*, no poder ya, estar desauciado.
Niederbeugen, *niederbiegen*, v. a. baxar, plegar, curvar, encurvar.
Niederbord, m. *ein Schiff*, navio de baxo bordo.
Niederbrechen, v. a. abatir, demolir.
Niederbrennen, v. n. reducir á cenizas.
Niederbücken, (*sich*) n. p. baxarse; inclinarse.
Niederdeutschland, n. la Alemanía baxa.
Niederdrücken, v. a. abaxar, aterrar. *von Lasten*, oprimir, abaxar.
Niederbücken, (*sich*) agazaparse.
Niederfahren, v. a. baxar, descender.
Niederfahrt, f. baxada, descenso.
Niederfallen, v. u. caer á tierra.
Niedergang, m. occaso, occidente, poniente.
Niedergehen, v. n. *als die Sonne*, ponerse, trasmontar.
Niedergerichte, plur. baxa jurisdiccion.
Niedergeschlagen, part. abatido, apesadumbrado, consternado. *werden*, abatirse, consternarse.
Niedergeschlagenheit, f. abatimiento del espiritu, consternacion.
Niederhalten, v. a. tener abaxo.
Niederhangen, v. n. pender.
Niederhauen, v. a. abatir, aterrar. *Menschen*, matar; dar la muerte.
Niederknieen, v. n. arro-

dillarse, ponerse, hincarse de rodillas.
Niederkommen, v. n. *gebären*, parir. *vor der Zeit*, abortar.
Niederkunft, f. parto.
Niederlage, f. *der Feinde*, descalabro, rota, derrota, mortandad.
Niederlage, *Magazin*, f. repuesto, almacen, casa de recolleccion, *von Korn*, pósito.
Niederlande, n. pl. los Paises baxos.
Niederländer, m. natural de los paises baxos.
Niederländisch, adj. de los Paises baxos.
Niederlassen, v. n. *herablassen*, descender, *niedrig machen*, baxar, abaxar, abatir. *die Segel*, calar las velas. *eine Brücke*, calar el puente. *sich häuslich oder wohnhaft niederlassen*, establecerse, avecindarse.
Niederlassung, f. establecimiento, avecindamiento.
Niederlegen, v. a. deponer, poner en tierra, reponer. *ins Bette*, acostar. *zu Bette gehen*, acostarse. *Waare*, depositar mercaderias.
Niederlegung, f. *eines Dienstes*, renuncia, renunciacion, resignacion. abdicacion de un empléo, dexacion.
Niedermetzeln, v. a. hacer estrago, haber pedazos, pasar á cuchillo.
Niederpfalz, f. el baxo Palatinado.
Niederreifsen, v. a. *zu Boden reifsen*, abatir, aterrar. *einen Bau*, abatir, demoler, arruinar.
Niederrhein, m. el Rhin inferior.
Niedersäbeln, v. e. hacer pedazos.
Niedersachsen, Saxónia inferior.
Niederschiefsen, v. n. caer precipitadamente; abatir, aterrar con el fusil.
Niederschlag, m. baxa, precipitado.
Niederschlagen, v. a. abatir, aterrar, echar por tierra.
Niederschlagend, part. *Mittel*, remedio temperante, refrescante. *Mittel nehmen*, refrescarse.
Niederschlucken, v. a. tragar, engullir.
Niederschreiben, v. a. sentar, poner por escrito.
Niedersetzen, v. a. poner, sentar, deponer. *sich*, sentarse, acomodarse.
Niedersinken, v. n. calarse, ir abaxo, hundirse, ir a fondo.
Niederstämmig, adj. de baxo tronco.
Niederstechen, v. a. abatir, aterrar con estocada.
Niedersteigen, v. n. descender, baxar.
Niederstofsen, v. a. aterrar, abatir empujando.
Niederstürzen, v. a. precipitar, aterrar.
Niederträchtig, adj. vil, villano, ruin, baxo.
Niederträchtigkeit, f. vileza, villaneria, villania, ruindad, baxeza.
Niedertreten, v. a. hollar, pisar, *die Schuhe*, pisar los orejas de los zapatos.
Niederwärts, adv. abaxo, hâcia abaxo.
Niederwerfen, v. a. abatir, aterrar. *sich vor einem* postrarse.
Niederwerfung, f. aterramiento, abatimiento,
Niederziehen, v. a. tirar abaxo.
Niedlich, adj. delicado, exquisito, delicioso, apetitoso. *fein*, *zart*, delicado, sútil, vistoso, gracioso, pulido, elegante, *Garten*, ameno, delicioso. *Kind*, gracio, gnapo.
Niedlichkeit, f. delicadeza, gentileza, gracia, garbo.
Niednagel, m. *s. Nietnagel*.
Niedrig, adj. baxo. *niedrig machen*, abaxar. *niedrig*, *schlecht*, abjecto. *Land*, pais baxo. *Wasser*, agua baxa. *niedrige Hütte*, choza humilde. *Bedienung*, oficio inferior. *niedriger Wucher*. vil usura. *Preise*, precios moderados, equitativos, baxos.
Niedrigkeit, f. abjeccion, baxeza, abatimiento, sumision. *der Geburt*. baxeza de nacimiento.
Niemahls, adv. jamas, nunca.
Niemand, pron. ninguno. nadie.
Niere, f. riñon.
Nierenbraten, m. lomo de ternera.
Nierenfett. n. unto de puerco.
Nierengries, m. arenillas.

Nierenkrankheit, f. pasion nefrítica.
Nierenschmerzen, m. pl. mal de riñon.
Nierenstein, m. piedra en los riñones, piedra nefrítica.
Nierentalg, m. *s. Nierenfett.*
Niesen, v. n. esternudar. *das Niesen*, esternudamiento.
Niespulver, n. *Nieswurz*, eléboro, vedegambre, alméa.
Nieſsbrauch, m. usufructo.
Nieſsbraucher, m. usufructuario.
Niesung, f. *das Niesen*, esternudamiento.
Nieſswurz, f. eléboro, vedegambre.
Niet, n. clavíllo, tachuela.
Niete, f. *in der Lotterie*, blança.
Nieten, v. a. remachar.
Niethammer, m. martillo á machacar.
Nietnagel, padrastro cerca de la uña del dedo; repelo; respigon.
Nikaraguaholz, n. palo de sangue, ó de nicaragua.
Nikolaus, n. prop. Nicolas.
Nilpferd, n. hipopótamo.
Nimmer, adv. *s. niemals*, nunca, jamas. *das wird zu Nimmerstag geschehen*, esto sacederá en la semana que no traiga viernes.
Nimmermehr, adv. *s. nimmer.*
Nimmersatt, m. golosazo.
Nippen, v. n. beborretear.
Nirgend, adv. en ningun lugar.
Nische, f. nicho.
Nisse, pl. gria, liendre.
Nissig, adj. *voller Nisse*, lleno de grias, de liendres.
Nisten, v. a. *ein Nest bauen*, anidar, — anidamiento.
Nixe, m. duende.
Noch, adv. aun, todaviá. *weder — noch*, ni — ni. *noch nicht*, aun — no. *noch mehr*, mas aun. *noch ein wenig*, aun un poco. *noch einmahl so viel*, otro tanto.
Nochmahlig, adv. reiterado, repetido.
Nockgordingen, pl. apagapanoles.
Nominativ, m. nominativo.
None, f. nona.
Nonne, f. monja, religiosa.
Nonnenfleisch, n. genio de vivir en estado célibe.
Nonnenkleid, n. hábito de religiosa.
Nonnenkloster, n. convento de monjas.
Nonnenschleier, m. velo de religiosa.
Nord, m. *Norden*, *Mitternacht*, norte. *Nordwind*, norte. *Nord zu Osten*, norte quarta al nordeste. *Nord zu Westen*, norte quarta al noroueste. *Seine Richtung nach Norden nehmen*, nortear.
Norderbreite, latitud septentrional.
Norderseite, f. lado, plaga septentrional.
Nordisch, *s. nördlich.*
Nordland, n. pais septentrional.
Nordländer, m. habitante de algun pais septentrional.
Nordlich, *nördlich*, adj. boreal.
Nordlicht, n. *Nordschein*, aurora boreal.
Nordnordost, m. nornordeste.
Nordost, m. (*Wind*) nordeste. *Nordost zu Nord*, nordeste quarta al norte. *Nordost zu Ost*, nordeste quarta al leste. plur. *nach Nord Ost decliniren*, nordestear.
Nordostering, f. el nordestear.
Nordpol, m. polo ártico.
Nordschein, m. *s. Nordlicht.*
Nordsee, f. mar del norte.
Nordseite, f. tramontana, lado septentrional.
Nordstern, m. estrella polar.
Nordwest, m. norueste und noroeste. *Nordwest, zu West*, norueste quarta al oeste. *Nordwest zu Nord*, noroeste quarta al norte. *nach Nordwest decliniren*, noruestear.
Nordwestwind, m. *s. Nordwest.*
Nordwestering, f. norduestear, *und* noruestear.
Nordwind, m. viento del norte.
Nöſsel, n. medio azumbre.
Notar, m. escribano.
Notariat, n. notariato, oficio de Escribano.
Notarius, *s. Notar.*
Note, f. nota, señal, recuerdo. *ein kurzer Aufsatz*, promemoria. *Banknote*, cédula bancaria.

Anmerkung, anotacion. *in Musik*, nota.
Notenbuch, n. libro de música.
Notendruck, m. estampa de notas de música.
Notendrucker, m. estampador.
Notenlinien, plur. lineas para notas.
Notenpapier, n. papel de música.
Notenplan, m. la escala.
Notenschreiber, m. copista de notas.
Notensetzer, m. compositor de música.
Noth, f. *Nothwendigkeit*, urgencia, necesidad. *Trübsal*, miseria, pena, afliccion. *die Schwerenoth*, epilepsia.
Nothanker, m. áncora de respeto.
Nothauswurf, m. echazon de mercaderías.
Nothdamm, m. (*Nothdämme*) digue de necesidad.
Nothdringen, v. a. *s. zwingen.*
Nothdurft, f. necesidad. *das reicht zur jetzigen Nothdurft hin*, esto basta para los menesteres presentes. *zur Nothdurft*, bastantemente para pasar.
Nothdürftig, adj. necesario, suficiente. *nothleidend*, necesitado, menesteroso, indigente.
Nothdürftigkeit, f. indigencia, necesidad, pobreza.
Nothfall, m. urgencia, caso de necesidad, ocurrencia. *auf den Nothfall sparen*, reservar para los casos urgentes.
Nothfrist, f. *in den Rechten*, término perentorio.
Nothgericht, n. juicio criminal.
Nothgedrungen, adj. necesitado.
Nothhülfe, f. ayuda en la necesidad.
Nöthig, adj. menester, preciso, necesario. *ich habe es nöthig*, necesito. *das Nöthige*, lo necesario.
Nöthigen, v. a. obligar, forzar, precisar, urgir.
Nothjahr, n. año de carestía.
Nöthigung, f. importunidad, instancia.
Nothleidend, adj. necesitado, menesteroso.
Nothlüge, f. mentira oficiosa.
Nothmast, m. vandola. *einen aufrichten*, armar una vandola.
Nothpfennig, m. dinero reservado.
Nothsache, f. asunto de necesidad.
Nothschuſs, m. (*Schüsse*) cañonaza da peligro.
Nothsignal, n. señal de incomodidad.
Nothstall, m. potro.
Nothtaufe, f. bautismo de necesidad, dado á un hijo moribundo.
Nothwehr, f. defensa de necesidad.
Nothwendig, adj. preciso, necesario. *schlechterdings nothwendig*, absolutamente necesario.
Nothwendigkeit, f. necesidad, urgencia, precision.
Nothzucht, f. estupro.
Nothzüchtigen, v. a. violar, estuprar.
Nothzüchtigung, f. estupracion, violacion.
Notiren, v. a. notar, anotar, sentar.
Notorisch, adj. notorio, publico.
November, m. el mes de noviembre.
Nu, *s. nun*.
Nüchtern, adj. sobrio, moderado. *noch nüchtern seyn*, no haberse aun desayunado, estar en ayunas.
Nüchternheit, f. sobriedad; moderacion.
Nücken, plur. *er hat seine Nücken*, tiene muchas camándulas.
Nudel, f. fideo, macarron; vermelletas.
Nudelteig, m. pasta para fideos.
Null, adj. *null und nichtig*, nulo.
Null, f. *unter den Zahlen*, zero.
Nullität, f. nulidad.
Nummer, f. número, cifra.
Numeriren, v. a. numerar. poner los números.
Nun, adv. *jetzt*, ahora. *nun und nimmermehr*, ni ahora, ni nunca. *nun dann?* y pues. *nun was ist dann?* pues y que? *er mag nun wollen oder nicht*, ora quiera ó no.
Nunmehr, *nunmehro*, adv. ahora, alpresente.
Nunmehrig, adj. presente.
Nuntius, m. nuncio.
Nuntiatur, f. nunciatura.
Nur, adv. solo, solamente. no — que, no — sino. *nicht nur — sondern auch*, no solamente — sino tambien. *ich habe es nicht nur ge-*

hört, *sondern auch gesehen*, no solo lo he oido, pero si tambien visto. *wie reich er auch nur sey*, por mas rico que el sea.
Nufs, f. nuez. *welsche Nufs*, nuez. *Haselnufs*, nuez avellana. *die Nufs an der Flinte*, piñon. *Nüsse des Ankers*, machos del ancla.
Nufsbaum, m. noguera, nogal.
Nufsbäumen, adj. de nogal.
Nufsbaumwald, m. nogal.
Nufsbeifser, m. quebranta nueces, quebranta piñones, piñonero, cayo.
Nufsbrecher, *s. Nufsbeifser*. — *Maschine*, casca nueces.
Nufskern, m. cuesco, hueso.
Nufsknacker, m. cascanueces.
Nufswäldchen, n. avellanar.
Nustergaten, pl. oneos.
Nutz, *nütze*, adj. útil. *sich zu Nutze machen*, aprovechar, aprovecharse. *er ist zu nichts nütze*, no vale para nada.
Nutzanwendung, f. aplicacion práctica.
Nutzbar, adj. útil, provechoso, fructífero, ventajoso.
Nutzbarkeit, f. utilidad.
Nutzeiche, f. encina de fábrica.
Nutzen, m. utilidad, provecho, fruto, ventaja, ganancia. interes. *sich zu Nutze machen*, aprovechárse de.
Nutzen, v. a. aprovechar, sacar utilidad, beneficio, valerse, servirse, tirar ventája.
Nutzholz, n. madera.
Nützlich, adj. útil, provechoso.
Nutzlos, adj. inútil, vano, infructuoso.
Nutzniefsung, f. usufructo. *der etwas in Nutzniefsung hat*, usufructuario.
Nutzung, f. uso, utilidad. *jährige*, servicio anual.
Nutzungsanschlag, m. cálculo del usufructo.
Nymphe, f. ninfa.

O.

Ob, conj. si, si acaso. *als ob*, como si.
Obacht, f. solicitud, atencion, cura.
Obangeführt, adj. susodicho. mencionado, arriba mencionado, referido, dicho.
Obangeregt, *dass.*
Obangezeigt, *dass.*
Obangezogen, *dass.*
Obbemeldet, adj. arriba mencionado.
Obbenannt, adj. arriba dicho.
Obberührt, adj. arriba referido.
Obbesagt, adj. arriba dicho.
Obdach, n. techo, abrigo.
Obelisk, m. obelisco.
Oben, adv. arriba; en la parte superior. *dort oben*, allá arriba. *hier oben*, aqui arriba. *nach oben zu*, hácia arriba. *oben weg*, por arriba. *noch obendrein*, ademas, por añadidura. *oben an stehen*, tener el lugar superior.
Obenblinde, f. tormentin.
Obengelegen, adj. puesto, situado en lo alto.
Obenheckbalken, m. sobreyugo.
Obenher, adv. *nicht tief hinein*, por la superficie.
Obenhin, adv. á media vista, sobresano, con indiferencia. *obenhin eine Wunde heilen*, sobresanar. *obenhin lesen*, leer por encima, superficialmente, de paso. *obenhin berühren*, tratar ligeramente, de paso.
Obenleick, n. *s. Leick.*
Ober, adj. asto, superior. *der Ober in deutschen Karten*, el soto.
Oberaccisamt, n. oficio general de la sisa.
Oberalmosenier, m. limosnero mayor.
Oberamtmann, m. Senescal, gran bailío.
Oberappellationsgericht n. tribunal superior de apelacion.
Oberaufseher, m. Supe-

rintendente. *einer Zunft*, sobreveedor.
Oberaufseheramt, n. superintendencia.
Oberaufseherin, f. superintendencia.
Oberbefehl, m. supremo mando.
Oberbefehlshaber, m. generalisimo.
Oberbein, n. sobrehueso.
Oberbereiter, m. primer caballerizo.
Oberbergamt, n. jurisdiccion superior de minas.
Oberbergrath, m. consejero primero de minas.
Oberbergmeister, m. inspector general de minas.
Oberbett, n. cubierta, manta.
Oberblinde, f. *im Seewesen*, *s. Obenblinde.*
Obercapellan, m. capellan mayor.
Oberceremonienmeister, m. maestro superior de ceremonias.
Obercommando, n. comando supremo.
Oberdecke, f. cubierta, manta. *Oberdach*, n. zaquizami.
Oberdeutsch, adj. alto aleman. *sprechen*, hablar aleman de la Alemania superior. *die Oberdeutschen*, los inhabitantes de la Alemania superior.
Oberdeutschland, n. la Alemania superior.
Obereinnehmer, m. contador general.
Oberfalkenmeister, m. halconero mayor.
Oberfeldherr, m. Generalisimo.
Oberfläche, f. superficie, sobrefaz, área.
Oberflächig, adj. superficial.
Oberforstamt, n. tribunal superior de monteria.
Oberförster, m. montero.
Oberforstmeister, m. montero mayor.
Obergericht, m. tribunal superior.
Obergerichtsbarkeit, f. jurisdiccion superior.
Obergeschofs, n. piso superior de una casa.
Obergespan, m. *in Ungarn*, dinasta.
Obergewalt, f. autoridad superior
Obergewehr, n. armas de fuego.
Obergurt, m. sobrecincha.
Oberhalb, adv. de la parte superior.
Oberhand, f. superioridad.
Oberhaupt, n. Xefe. *der Kirche*, cabeza de la iglesia.
Oberhaus, n. cámara alta, cámara de los pares.
Oberhaut, f. epîdérmide.
Oberhemde, n. camisola.
Oberherr, m. soberano, señor absoluto.
Oberherrlich, adj. absoluto, soberano.
Oberherrschaft, f. soberanía, senoreage, señorio.
Oberherrschaftlich, adj. *s. oberherrlich.*
Oberhimmel, m. la mas alta region de la atmosfera.
Oberhofgericht, magistratura suprema de corte.
Oberhofmarschall, m. gran mariscal de corte, mayordomo mayor.
Oberhofrichter, m. juez superior de la magistratura de corte.
Oberhüttenamt, n. intendencia de minas.
Oberhütteninspektor, m. intendente de minas.
Oberhüttenmeister, m. cabo de minas.
Oberjäger, m. montero; cazador mayor.
Oberjägermeister, m. montero mayor.
Oberkammerherr, m. camarero mayor.
Oberkellermeister, m. primer oficial de la botilleria.
Oberkellner, m. *dass.*
Oberkiefer, m. quixada superior.
Oberkinnbacken, m. *dass.*
Oberkleid, n. vestido superior, sobretado.
Oberkriegskommissar, m. comisario mayor de guerra, comisario ordenador de los exércitos.
Oberlandrichter, m. Juez superior del pais.
Oberlästig, adj. *von Schiffen*, navio sobrecardago.
Oberlauf, m. *eines Schiffes*, alcázar de navio.
Oberleder, n. pala, empeyne de zapato.
Oberlefze, f. labio superior.
Oberlehnsherr, m. Señor directo.
Oberlieutenant, m. primer teniente.
Oberlippe, f. labio superior.
Oberloof, m. *s. Oberlauf.*
Oberlust, f. ayre superior.
Oberofficier, m. oficial mayor.

Oberpfalz, f. Palatinado superior.
Oberpostamt, *n.* oficio superior de postas y corréos.
Oberpostmeister, m. director de postas y corréos.
Oberrhein, m. alto Rhin, el Rhin superior.
Oberrichter, m. juez superior.
Oberrock, m. sobretodo, capote.
Obersachsen, n. Saxônia superior.
Obersatz, m. mayor.
Oberschäfer, m. rabadan.
Oberschatzmeister, m. tesorero mayor.
Oberschenk, m. copero mayor.
Obenschenkel, m. parte superior de la coxa.
Oberschlächtig, adj. *s. überschlächtig.*
Oberschmeerbauch, m. epigastrio.
Oberschreiber, m. escribano primero.
Oberschwelle, f. *einer Thüre*, umbral.
Oberst, adj. soberano. *in einer Abtey*, superior. *in einem Kloster*, Prior. *im Kriege*, coronel. *Obristlieutenant*, teniente coronel. *das Oberste zu unterst*, lo de arriba abaxo.
Oberstallmeister, m. caballerizo mayor.
Oberster, m. Superior. *s. Oberst.*
Oberstwachtmeister, m. sargento mayor.
Oberverdeck, *n. s. Oberlauf.*
Obervorsteher, m. administrador mayor.
Oberwind, m. el barlovento. *Oberwind haben*, tener la ventaja del viento.
Oberwolle, f. madre lana.
Obgedacht, adj. arriba dicho.
Obgemeldet, obgenannt, *s, obbemeldet.*
Obgleich, conj. aunque, bienque.
Obhabend, part. *Kraft seines obhabenden Amts*, en virtud del oficio que se le ha encargado.
Obhut, f. guardia, proteccion.
Obig, adj. susodicho.
Oblate, f. obléa, barquillo. *gefärbte*, obléas de colores.
Oblatenhändler, m. barquillero.
Obliegen, v. n. *sich auf etwas legen*, vacar, atender, aplicarse. *das liegt mir ob*, esto me incumbe, esto es de mi incumbencia.
Obliegenheit, f. incumbencia, deber, obligacion.
Obligation, f. obligacion, empeño; escritura de obligacion.
Obrigkeit, f. magistrado, magistratura. *geistliche* tribunal ecclesiastico.
Obrigkeitlich, adj. del magistrado. *mit obrigkeitlicher Erlaubnifs*, con permision de los superiores.
Obrister, m. coronel.
Obschon, conj. aunque, bienque.
Obschweben, v. n. estar iminente.
Obschwebend, part. iminente.
Observanz, f. observancia; rito; estilo.
Observation, f. observacion.
Obsicht, f. inspeccion.
Obsiegen, v. n. vencer, salir victorioso.
Obsiegend, part. triunfante, victorioso.
Obst, n. fruta.
Obstbaum, m. arbol frutal.
Obstbrecher, m. instrumento para coger las frutas.
Obstdarre, f. horno para tostar frutas.
Obstessig, m. cidra.
Obstgarten, m, pomar.
Obsthändler, m. frutero.
Obsthändlerin, f. frutera.
Obstjahr, n. año abundante en frutas.
Obstkammer, f. despensa de las frutas, fruteria.
Obstkorb, m. cestillo, bandejita para fruta.
Obstkrämer, m. *s. Obsthändler.*
Obstlese, f. cosecha de frutas.
Obstmost, m. cidra.
Obstwein, m. cidra.
Obstruction, *s. Verstopfung.*
Obstzeit, f. tiempo, estacion de frutas.
Obwohl, conj. *s. obschon.*
Ocean, m. océano.
Ocher, m. ocra; almagre. *gelber*, *dass.*
Ochs, m. buey, toro. *junger Ochs*, novillo. *Bulle, Streit-Ochs*, toro, macho. *dummer Mensch*, bruto, bestia.
Ochsen, v. n. *von einer Kuh, die vom Ochsen gedeckt wird*, vaquear.
Ochsenauge, n. ojo boyal, ojo de buey, bustalmos, cacia.

Ochsen-

Ochsenbrech, n. detiene-buey.
Ochsenfell, n. *s. Ochhaut.*
Ochsenhaut, f. cuero de buey.
Ochsenhirt, m. boyerizo, bueyero.
Ochsenhorn, n. asta de buey.
Ochsenhuf, uña de buey.
Ochsenich, adj. *begierig nach dem Ochsen*, torionda.
Ochsenklaue, f. uña de buey.
Ochsenknecht, m. boyero.
Ochsenkopf, m. cabeza, testa de buey. fig. *dummer Mensch*, majadero, bruto.
Ochsenleder, n. corambre.
Ochsenmagen, m. tripa gruesa.
Ochsenmäfsig, adj. bovino. fig. estupido.
Ochsenpost, f. cabalgadura á bueyes. fig. andadura á paso lento.
Ochsenstall, m. boyera.
Ochsentreiber, m. boyero.
Ochsenziemer, m. nervio de buey, vergajo, anguila de cabo. *Hieb mit dem Ochsenziemer*, azote de vergajo de toro; anguilazo.
Ochsenzunge, f. *ein Kraut*, alcibiadio, arcaneta, anchúsa, buglosa, yerba bivoreta, soaga. *geräucherte*, lengua de buey ahumada.
Octav, n. octavo. *in Octav*, en octavo.
Octave, f. octava.
October, m. el mes de Octubre.
Oculiren, v. a. inocular.
Oculirer, m. oculista.
Oculirung, f. inoculacion.
Oculist, m. oculista.
Ode, f. oda.
Odem, m. aliento. *Odem holen*, alentar, *siehe Athem.*
Oder, conj. ó, *vor einem folgenden ó setzt man ú.*
Odermennig, f. agrimonia.
Oechschen, n. bueyecillo, novillito, novillejo.
Oechslein, n. *dass.*
Oeconom, *s. Oekonom.*
Oede, adj. yermo, desierto, deshabitado, solitario.
Oefchen, n. hornillo.
Oeffentlich, adj. abierto, publico, manifiesto.
Oeffentlichkeit, f. publicidad.
Oeffnen, v. a. abrir. *was versiegelt ist*, desellar, *einem sein Haus*, dar libre acceso. *Den Hafen allen Völkern öffnen*, dar puerto á todas las naciones.
Oeffnend, part. *was den Leib öffnet*, aperitivo, desopilativo.
Oeffnung, f. abertura, boca, *Spalte*, reventon. *Oeffnung*, *die mit Gewalt in die Mauer gemacht wird*, brecha, portillo. *Erweiterung*, extension. *Oeffnung*, *Loch eines Backofens*, boca. *Oeffnung der innerlichen Verstopfung*, desopilacion.
Oefter, adj. mas amenudo, mas veces.
Oefters, adv. mas veces.
Oehr, f. *einer Nadel*, ojo.
Oehrchen, n. orejecita.
Oekonom, m. ecónomo.
Oekonomie, f. economia.
Oekonomisch, adj. económico.
Oekonomisiren, v. a. economizar.
Oel, n. aceite. *Nufsöl*, aceite de avellanas. *das heilige Oel*, oleo santo. *Lorbeer-* aceite laurino.
Oelbaum, m. aceituno, olivo. *wilder*, acebuche, oleastro.
Oelberg, m. olivar.
Oelblau, n. color de aceytunas. *s. auch Smalte.*
Oeldrüfsen, plur. *s. Oelhefen.*
Oelfarbe, f. olio. *Gemählde davon*, pintura de olio.
Oelflasche, f. aceytera.
Oelflechen, m. mancha de aceyte, aceytada.
Oelgarten, m. *s. Oelberg.*
Oelgefäfs, n. vaso de aceyte.
Oelglas, n. vidrio, vaso de aceyte.
Oelgötze, m. estúpido.
Oelhefen, f. plur. amurca.
Oelkelter, *s. Oelpresse.*
Oelkrämer, m. aceytero.
Oelkrug, m. alcuza.
Oellampe, f. cándil.
Oelmalerey, f. pintura de olio.
Oelmühle, f. molino de aceyte. *von Oliven*, almazara, xaheriz.
Oelmüller, m. almazarero, aceytero.
Oelpresse, f. prensa, lagar.
Oelrettig, m. rábano chines.

Oelröschen, n. helléboro negro.
Oelschlag, m. prensa, lagar.
Oelschläger, m. s. *Oelmüller*.
Oeltragend, adj. olivífero.
Oelung, f. *die letzte Oelung*, la extrema uncion, el viático sagrado.
Oelzweig, m. ramo de olivo.
Oertchen, n. lugarcillo.
Oertlich, adj. local adv. localmente.
Oestreich, n. Austria.
Oestreicher, m. Austríaco.
Oestreichisch, adj. austríaco.
Ofen, m. horno. *Ofen, um Kugeln glühend zu machen*, hornillo para caldear balas. *Sparofen*, hornillo económico. *Ziegelofen*, horno de tejas, de ladrillos. *Reverberirofen, Kalcinirofen*, horno reverbero. *ein Ofen voll*, hornada. *einer der immer hinterm Ofen liegt*, trashoguero.
Ofenbruch, m. tucia, tutia.
Ofengeld, n. s. *Backlohn*.
Ofengabel, f. barradero del horno, hurgon.
Ofengalmey, m. hollin calminario.
Ofenheizer, m. calefactor.
Ofenhüter, m. trashoguero.
Ofenkachel, f. s. *Kachel*.
Ofenloch, n. la boca del horno.
Ofenschaufel, f. pala.
Ofenschieber, m. cerradura.
Ofenwisch, m. escobajo.
Offen, adj. abierto. *Tafel*, mesa franca. *Lehn*, feudo vacante. *offener Kredit*, crédito abierto.
Offenbar, adj. manifiesto, conocido, notorio, público, patente; abiertamente, públicamente, á escala vista. *die offenbare See*, el alto mar.
Offenbaren, v. a. manifestar, revelar, patentizar, descubrir.
Offenbarer, m. revelador, manifestador.
Offenbarlich, adv. *am Tage, klar*, patente, evidente.
Offenbarung, f. *Entdeckung*, manifestacion, revelacion, *göttliche*, revelacion divina.
Offenheit, f. *des Verstandes*, clareza del entendimiento, *der Miene*, serenidad del rostro; cara abierta.
Offenherzig, adj. ingenuo, sincero, franco, cándido. adv. ingenuamente, con ingenuidad, francamente, sinceramente.
Offenherzigkeit, f. ingenuidad, franqueza, simplicidad.
Offensiv, adj. ofensivo.
Officiant, m. oficial.
Officier, m. oficial. *sämmtliche Officiere*, la oficialidad. *Unterofficier*, cabo. *Stabsofficier*, oficial de la primera plana, del estado mayor.
Officin, f. oficino.
Oft, adv. *oftermahls, oftmahls*, amenudo, muchas veces. *So oft als*, cada vezque; las veces que; siempre que. *öfter*, mas veces, mas amenudo. *am öftersten*, las mas veces. *Sehr oft*, muy amenudo.
Oftmahlig, adj. freqüente, reiterado.
Oftmahls, adv. freqüentemente, reiteradamente; repetidas veces.
Oh, inter. o, oh, ho.
Oheim, m. tio.
Ohm, Ohme, m. s. *Ahm*. medida de cosas líquidas, la tercera parte de una pipa.
Ohne, praep. sin. *ohne dafs*, sin que. *ohnehin, ohne dies*, además de esto.
Ohnfehlbar, s. *unfehlbar*.
Ohngeachtet, praep. no obstante, sin embargo, á pesar.
Ohngefähr, s. *ungefähr*.
Ohnmacht, f. desmayo. *in Ohnmacht fallen*, caer desmayado, desmayarse. *Unvermögen*, impotencia, inhabilidad, falta de fuerza.
Ohnmächtig, adj. desmayado, *ohnmächtig werden*, desmayarse. *schwach, unvermögend*, sin fuerza, impotente, debil.
Ohnmasgeblich, s. *unmasgeblich*.
Ohnweit, s. *unweit*.
Oho, interj. ahao: oh! oh!
Ohr, n. *an Menschen und Thieren*, oreja. *an einem Topf, Kessel*, asa, asidero. *Ohr, Gehör*, oido. *Ohr in der Nadel*, ojo. *Klappohr, Pferd*, orejudo.

Langohr, *Esel*, borrico, asnazo.
Ohrbock, m. tixereta, sabandija que entra en las orejas.
Ohrenbeichte, f. confesion auricular.
Ohrenbläser, m. susurrador, chismero.
Ohrenbrausen, n. zumbido, zumbo.
Ohrendrüsen, plur. agallas.
Ohrengällen, n. *s. Ohrenbrausen.*
Ohrengehenk, n. pendientes de orejas; arecadas.
Ohrenhöle, f. cavidad en las orejas.
Ohrenklingen, n. *s. Ohrenbrausen.*
Ohrensausen, *s. Ohrenbrausen.*
Ohrenschmalz, n. cera de los oidos; cerúmen
Ohrenschmerz, m. dolor de orejas.
Ohrenspange, f. arrecadas.
Ohrenspritze, f. seringa para las orejas.
Ohrentrommel, f. timpano.
Ohrenweh, n. *s. Ohrenzwang.*
Ohrenwinkel, m. labirinto.
Ohrenwurm s. Ohrbock.
Ohrenzeuge, m. testigo auricular.
Ohrenzwang, m. *s. Ohrenschmerz.*
Ohreule, f. mochuelo.
Ohrfeige, f. torniscon, bofetada.
Ohrfinger, m. dedo auricular.
Ohrgehenk, *s. Ohrengehenk.*
Ohrkissen, n. almohadilla.
Ohrläppchen, n. punta de oreja.
Ohrloch, n. buco de oreja.
Ohrlöffel, m. monda orejas, escarva orejas.
Ohrring, m. pendiente de orejas.
Ohrwurm, m. *s. Ohrbock.*
Oehsfäfs, n. vertedor.
Oker, m. *Ocher.*
Okuliren, *Okulist*, *s. oculiren.*
Oleander, m. oleandro; adelfa.
Oligarchie, f. oligarchîa.
Oligarchisch, adj. oligarchîco.
Olim, adv. *in Olims Zeiten*, en tiempos antigüos.
Olive, f. oliva, aceituna.
Olivenärndte, f. cosecha de aceitunas.
Olivenbaum, m. aceituno, olivo, olivera.
Olivenblüthen, plur. flor de acaitunas.
Olivenfarbe, f. color de aceituna.
Olivenfarben, adj. aceitunado.
Olivenfarbig, *dass.*
Olivengarten, m. olivero.
Olivenkern, m. hueso de aceituna.
Olivenlese, f. cosecha de aceituna.
Olymp, m. Olimpo.
Olympiade, f. olimpiada.
Olympisch, adj. olímpico. *die olymdische Spiele*, olimpiades.
Omen, n. augurio, presagio, pronóstico.
Onera, plur. imposiciones, impuestos.
Onychstein, m. oniché. *schwarzer*, piedra obsidiana.
Onyx, *dass.*
Ontologie, f. ontologia.
Opal, m. ópalo.
Oper, f. ópera. *ernsthafte*, ópera seria. *komische*, ópera cómica.
Operation, f. operacion, *chemische*, operacion chîmica. *kriegerische*, operaciones militares. *Operationsplan*, plan de operaciones.
Operiren, v. a. operar.
Operette, f. opera cómica.
Operment, n. oropimento.
Opernhaus, n. corral.
Opfer, n. sacrificio, víctima.
Opferaltar, n. altar para sacrificios.
Opferbecken, n. bacin de sacrificios.
Opferbrot, n. pan de oblacion.
Opferdiener, m. ministro.
Opferdienst, n. ministerio para sacrificios.
Opfergebet, n. ofertorio.
Opfergefäfs, n. vaso para sacrificios.
Opfergeld, n. dinero de oblacion, ofrenda.
Opferkasten, n. caxa, cepo.
Opferkuchen, m. panecito de oblacion.
Opfern, v. a. sacrificar, imolar.
Opferpfennig, m. *s Opfergeld.*
Opferpriester, m. imolador.
Opferschale, f. patera, taza.
Opferstok, m. *s. Opferkasten.*
Opferthier, n. victima, animal de sacrificio.

Opfertisch, m. mesa de sacrificio.
Opfervieh, n. victima, hostia.
Opferung, f. inmolacion, sacrificio. *mit Wein* etc. *bei den Alten*, libacion. *die Opferung in der Messe*, ofertorio.
Opferplatz, m. sacrificadero.
Opferwein, m. vino de oblacion.
Ophit, m. *s*, *Schlangenstein*.
Opiat, n. opiata.
Opium, n. opio.
Opponent, m. *in Disputationen*, opositor, oponente.
Opponiren, v. n. oponer, hacer las partes de oponente.
Opposition, f. oposicion. *Oppositionspartei*, el partido de la oposicion.
Optik, f. óptica.
Optiker, m. óptico.
Optimismus, m. optimismo.
Optimist, m. optimista.
Optisch, adj. óptico.
Orakel, n. oráculo.
Orange, f. naranja. *Orangenbaum*, naranjo. *Orangenblüthe*, f. azahar, flor de azahar. *Orangenblüthwasser*, agua de azahar.
Orangefarbe, f. color de naranja, anaranjado.
Orangenfrüchte, f. plur. frutas de naranjo.
Orangengarten, m. naranjal.
Orangerie, f. naranjal.
Oraniengelb, adj. s. *Orangefarbe*.
Orant, m. *ein Kraut*, becerra.
Oration, f. oracion, discurso.
Oratorium, n. oratorio.
Orchester, n. orquestra.
Orden, m. *Stand*, órden, regla. *Geistlicher*, *Ritterorden*, órden eqüestre, órden de caballería.
Ordenanz, f. ordenanza.
Ordensband, n. cordon, collar.
Ordensgeistlicher, m. eclesiástico.
Ordensgeistlichkeit, f. clero regular.
Ordensgeneral, m. general de un órden.
Ordensglied, n. miembro del órden.
Ordenshaus, n. casa religiosa.
Ordenshaupt, n. xefe del órden, cabo.
Ordenskette, f. collar del órden.
Ordenskleid, n. habito regular, ecclesiástico.
Ordenskreuz, n. cruz.
Ordensleben, n. vida religiosa.
Ordensleute, plur. religiosos, regulares.
Ordensmeister, m. maestro del órden, mestre.
Ordensperson, f. persona religiosa.
Ordensregel, f. regla, estatuto del órden.
Ordenszeichen, n. insignia.
Ordenszucht, f. disciplina.
Ordentlich, adj. reglado, ordenado.
Ordinanz, f. ordenanza. *Ordinazkanonen*, cañones de ordenanza. *auf Ordinanz sèyn*, estar de ordenanza.
Ordinär, adj. ordinario. *die ordinäre Post*, la posta ordinaria.
Ordination, f. ordenacion.
Ordiniren, v. a. ordenar, conferir órdenes.
Ordinirer, m. ordenante.
Ordinirung, *s. Ordination*.
Ordnen, v. a. reglar, disponer en órden.
Ordnung, f. *Reihe*, órden, disposicion. *Assekuranzordnung*, ordenanza de seguro. *in Ordnung bringen*, *als seine Rechnung*, arreglar sus cuentas.
Ordnungsmäßig, adj. conforme al buen órden.
Ordnungswidrig, adj. contrario, opuesto al buen órden.
Ordnungszahl, f. número ordinal.
Order, f. la órden. *s. Befehl*.
Organ, n. órgano.
Organisation, f. organisacion.
Organisch, adj. orgánico.
Organisiren, v. a. organizar.
Organisirt, part. organizado.
Organist, m. organista.
Organsinseide, f. orgasin.
Orgel, f. órgano. *kleine Orgel*, organillo.
Orgelbälge, f. los fuelles del órgano.
Orgelbau, m. fábrica, construccion de un órgano.
Orgelbauer, m. constructor de órgano, organero.
Orgelpfeife, m. caño de órgano.
Orgelregister, n. registro de órgano.
Orient, m. oriente.

Orientaler, plur. orientales.
Orientalisch, adj. oriental.
Orientiren, v. a. orientarse, imbuirse.
Original, n. original.
Originalität, f. originalidad.
Orion, m. *Gestirn*, orion.
Orkan, m. uracan.
Orkanet, f. orcanete.
Orlean, m. *eine gelbe Farbe*, achìote.
Orlogschiff, n. navío de guerra.
Ornat, m. ornato, adorno, ornamento.
Orseille, f. orchilla.
Ort, m. *Stelle*, parage, lugar. *Stelle in einem Buche*, pasage, lugar. *Stelle, Platz, Raum*, plaza, lugar. *haltbarer Platz*, plaza, lugar. *Wohnort*, lugar, pueblo, poblacion.
Ortband, n. *am Degen*, contera.
Ortbescreibung, f. tópografía. *Karten die dazu gehören*, cartas topograficas.
Orthodox, adj. ortodoxô.
Orthodoxie, f. ortodoxìa.
Orthographie, f. ortografía.
Orthographisch, adj. ortográfico.
Oertlich, adj. *s. örtlich*.
Ortolan, m. ortolano.
Ortscheid, n. *am Wagen*, balancin de caroza.
Ortsgulden, m. la quarta parte de un florin.
Ortsspule, f. pluma, cañon del lado superior de la ala.
rtsthaler, m. la quarta de un Daler.

Osnabrücker Leinen, n. plur. cregüelas.
Ost, m. *Morgen*, oriente, este ó levante. *die Winde aus dem Osten*, los vientos estes. *Ost zum Norden*, este quarto al norte. *Ost zum Süden*, este quarto al sueste. *Ost Nordost*, este nordeste *oder* esnordeste. *Ost Südost*, este sudeste, *oder* essueste.
Osten, adv. *gegen Osten*, hácia el este. *der Wind kommt aus Osten*, el viento corre del este.
Osterabend, m. la víspera de pasqua.
Osterey, n. huevo de pasqua.
Osterfest, n. pasqua de resurreccion.
Osterfeuer, n. fuego pasqual.
Osterfeyer, f. celebracion de las pasquas, de resurreccion.
Osterfladen, m. torta pasqual.
Osterkerze, f. vela pasqual.
Osterlamm, n. cordero pasqual.
Osterlucey, f. arìstolochìa. *spanische*, pistolochìa.
Ostermesse, f. feria de pasqua.
Ostermontag, m. el lunes de pasqua.
Ostern, plur. pasqua, pasqua de resurreccion.
Ostersonntag, m. Domingo de pasquas.
Ostertag, f. dia de pasquas.

Osterwoche, f. semana de pasquas.
Osterzeit, f. tiempo, sazon de pasquas.
Ostindien, n. las Indias orientales.
Ostindier, m. habitante de las Indias orientales.
Ostindisch, adj. de las indias orientales.
Ostland, n. paises del Levante.
Ostländer, m. habitante del Levante.
Oestlich, adj. oriental; de levante.
Ostsee, f. mar báltico.
Ostnordost, m. *s. Ost.*
Ostsüdost, m. *s. Ost.*
Ostwärts, adj. hácia el oriente, hácia el este.
Ostwind, m. viento del oriente, este, solano, levante.
Otter, f. víbora.
Otterbifs, m. mordedura de víbora.
Otterfang, m. pesca ó caza de nutrias.
Otterfänger, m. cazador de nutrias.
Otterhaut, f. piel de nutria.
Ottergezücht, n. raza de víboras.
Otterngift, n. veneno de víboras.
Otternstich, m. picadura de víbora.
Otternzunge, f. lengua de víbora.
Ottomann, m. Otomano.
Ottomannisch, adj. otomano.
Oval, adj. oval, ovado.
Oxhöft, n. cabo, media pipa.
Oxymel, n. oxímel.

P.

Paar, paaren, s. par, paren.
Pabst, päbstlich, s. Papst, päpstlich.
Pacht, m. arrendamiento. arriendo *die Pachtung steigern*, alzar el precio de los arriendos.
Pachtamt, n. empléo dado á arriendo.
Pachtbauer, m. arrendador.
Pachtbrief, m. carta de arriendo.
Pachtkontrakt, m. contrata de arrendamiento.
Pachten, v. a. arrendar.
Pachter, m. arrendador. arrendatario, grangero. *Generalpachter*, arrendador, asentista general.
Pachtgeld, n. arrrendamiento.
Pachtherr, m. locatorio.
Pachtinhaber, s. Pachter.
Pachtschilling, m. *s. Pachtgeld.*
Pachtung, f. arrendamiento, arriendo.
Pachtweise, adj. á arriendo.
Pachtzins, m. *s. Pachtgeld*, censo.
Pack, m. *Bündel*, fardo, bulto. *Pack, Gesindel*, canalla, gente ruin. *Diebes-Pack*, raza de bribones, de ladrones. interj. *Packe dich*, toma la puerta, vate.
Päckchen, n. fardillo, bultillo, pequeño paquete.
Päckel, dass.
Packen, v. a. *zusammenmachen*, empaquetar. *fest auf einander packen*, apiñar. *sich packen*, marcharse. *in die Kiste*, encaxar. *seinen Koffer packen*, hacer su bahul.
Packen, sich, n. p. retirarse. *packe dich!* vate, toma la puerta.
Packer, m. *in einem Magazin*, amarrador, embalador, encaxador.
Päckerei, f. *Päckgeräthe*, ropa.
Packet, n. bulto. fardo.
Packetboot, n. Paquebote, paquete.
Packgeräth, n. bagage, ropa.
Packhaus, n. almazen.
Packhof, dass.
Packleinwand, f. harpillera, lienzo para envol turas, ó de empaque.
Packlohn, m. empaquetage, enfardelage.
Packnadel, f. aguja de salmar, saquera.
Packpapier, n. papel de empaquetar.
Packpferd, n. albardon.
Packsattel, m. albarda.
Packstock, m. palo, garrote.
Packstrick, m. soga, cuerda.
Packtuch, s. Packleinwand.
Packwagen, m. carro de bagage.
Pact, m. pacto, convencion; *einen Pact schliessen*, pactar con alguno, hacer pacto.
Page, m. page.
Pagenhofmeister, m. ayo, maestro de pages.
Pagina, f. página.
Paginiren, v. a. paginar, señalar las páginas.
Paillefarbig, adj. color de paja, de caña.
Palasch, s. Pallasch.
Palast, s. Pallast.
Palatin, m. palatino.
Palatinat, n. palatinado.
Pallette, f. *bei den Malern*, apaleta.
Pall, m. *des Brettspiels*, pal.
Palladium, n. paladio.
Pallasch, m. sabre.
Pallast, m. palacio.
Pallbeting, f. bita del palo. *das Bratspills*, bita del palo del molinete.
Palliativ, adj. paliativo, paliatorio.
Pallisade, f. palizada, empalizada, tranquera. *mit Pallisaden verwahren, s. Pallisadiren.*
Pallisadiren, v. a. *verpallisadiren*, palizar, empalizar, poner empalizadas.
Palmbaum, m. palma, palmera. *Zwergpalme*, palmito.
Palmgarten, m. palmar.
Palmöl, n. aceite de palma.
Palmsekt, m. vino seco de palma.
Palmsonntag, m. domingo de palmas.
Palmwein, m. vino de palma.

Palmwoche, f. semana santa.
Palmzweig, m. ramo de palma.
Panacee, f. panacéa.
Panaxkraut, n. panace.
Pandecten, pl. pandectas.
Pandore, f. bandurria.
Pandur, m. panduro, soldado húngaro.
Pandurzitter, f. *s. Pandore.*
Panegyrist, m. panegirista.
Panier, n. *s. Banier.*
Panikum, n. panizo.
Pannerherr, m. *s. Bannerherr.*
Panse, f. *s. Banse.*
Pansen, v. a. *s. Bansen.*
Pantalon, m. pantalon.
Pantheon, n. panteon.
Panther, m. pantera. *kleiner*, onza.
Pantherhaut, f. piel de pantera.
Pantherstein, m. diaspro.
Pantherthier, n. *s. Panther.*
Pantoffel, m. pantuflo, chinela. *Pantoffelholz*, pantuflo, alcornoque, sandalo. *von Pantoffelholz*, alcornoqueño, sandalino. *einer der unter dem Pantoffel steht*, amugerado.
Pantomim, *Pantomimspieler*, m. pantomimo.
Pantomime, f. pantomima.
Panzer, m. cota de armas, armilla, coraza, loriga.
Panzerhandschuh, m. *s. Handschuh.*
Panzerhemde, n. xaco.
Panzerhosen, pl. calzones de mallas.
Panzerkette, f. mallas.
Panzermacher, m. corazero.
Panzern, v. a. armar de coraza.
Panzerring, m. mallas.
Papa, m. papá, padre.
Papagei, m. papagayo, loro.
Papageibaum, m. papagayo. *Papageistock*, m. papagayo.
Papier, n. papel. *fein Postpapier*, papel fino. *grob Papier*, *Packpapier*, papel de estraza. *gestempeltes*, papel sellado. *geleimtes*, papel colado. *alt Papier*, papelería. *das Papier schlägt durch*, el papel bebe. *Löschpapier*, teleta.
Papiermacher, m. fabricante de papel, papelero.
Papiermühle, f. papelería, fábrica, molino de papel.
Papiermüller, m. papelero.
Papieröl, aceyte de papel.
Papierpresse, f. prensa de papel.
Papierscheere, f. tixeras papeleras.
Papierstaude, f. papiro.
Papiertapete, f. tapecería de papel.
Papilion, m. papillon, mariposa.
Papist, m. papístico.
Papisterei. *s. Papstley.*
Papistisch, adj. papistico.
Pappe, f. *Kinderbrei*, papilla. *Papierpappe*, carton.
Pappel, f. *ein Kraut*, malva.
Pappel, f. *Pappelbaum*, álamo, malva. *Schwarzpappel*, álamo negro. *Silberpappel*, álamo blanco.
Pappelkraut, n. malva.
Pappelöl, n. aceite de alamo.
Pappelrose, f. flor de malva.
Pappelweide, f. *s. Pappelbaum.*
Pappen, v. a. *zusammen*, empapar.
Pappendeckel, m. carton.
Pappenkasten, m. caxita de carton.
Papst, m. papa, sumo pontifice.
Päpstler, m. papista.
Päpsteley, f. papismo.
Päpstlich, adj. papal, pontificio. *das päpstliche Gebiet*, el patrimonio de San Pedro.
Papstthum, n. papismo.
Par, adj. par. *par oder unpar spielen*, jugar á pares ó nones.
Par, n. un par. *ein Par Schuhe*, un par de zapatos. *ein Par werden*, casarse. *Parweis*, á pares.
Parabel, f. parábola.
Parade, f. parada, muestra, pompa. *die Parade der Soldaten*, parada.
Paradebett, n. lecho de parada.
Paradepferd, n. caballo de repalo.
Paradeplatz, m. parada.
Paradewagen, m. carro de regalo.
Paradeur, m. caballo de regalo.
Paradies, n. paraiso. *Paradiesapfel*, manzana de paraiso, cidra cayote, berengenal. *Paradiesholz*, *s. Adlerholz.*
Paradieskörner, grano

del paraiso, alcaravéa silvestre. *Paradiesvogel*, ave, páxaro de paraiso, páxaro del sol.
Paradigma, n. paradigma.
Paradiren, v. n. hacer parada.
Paradisisch, adj. del paraiso.
Paradox, adj. paradoxó.
Paragraf, m. párafo, rúbrica.
Parallel, adj. paralelo.
Parallele, f. paralela.
Paraphrase, f. paráfrasis.
Paraphrasiren, v. n. parafrasear.
Paraphrast, n. parafraste.
Parasol, n. parasol, quitasol.
Parat, adj. pronto, apercibido, aparejado. *parat seyn*, estar para, *parat halten*, tener pronto.
Parce, f. parca.
Parchent, *Parchet*, s. *Barchent*.
Pardel, *Parder*, s. *Panther*.
Pardon, m. pardon. *allgemeiner*, amnistia, pardon general. *geben*, dar quartel.
Pardoniren, v. a. perdonar, agraciar. *im Kriege*, dar quartel.
Pardunen, plur. quinales, brandales, bordas.
Paren, v. a. parear, apa-rear. *sich paren*, parearse, aparearse.
Parentation, f. parentacion, oracion fúnebre.
Parentiren, v. n. parentar, decir una oracion fúnebre.
Pariren, v. n. im *Fechten*, parar. *wetten*, apostar. *gehorchen*, obedecer.
Parforcejagd, f. caza esforzada.
Parfumeur, m. perfumador, perfumero.
Parfumiren, v. a. perfumar.
Park, m. *Thiergarten*, prado, vivar, parco. *Artillerie-Park*, parco de artilleria, *auch* parque.
Parlament, n. parlamento. *Ober-Unterparlament*, cámara alta, baxa. *Parlamentsglied*, parlamentario, miembro del parlamento.
Parlamentairschiff, n. navio parlamentario.
Parlamentiren, v. n. *mit dem Feinde*, parlamentar.
Parmesankäse, m. queso parmesano.
Parnafs, m. parnaso.
Parodie, f. parodía.
Parodiren, v. a. parodiar.
Parodist, m. paródico.
Parole, f. *im Kriege*, nombre el santo. *die Parole ändern*, romper el nombre, *auf meine Parole*, á fé de hombre de honor.
Paroli, n. paroli, en el juego de faró.
Paroxismus, m. parosismo.
Part, m. *Schiffspart*, parte en nn navio. *die Parten eines Tackels*, guarnes. *ein Tackel von drei Parten*, aparejo de tres guarnes.
Parterre, n. *im Theater*, patio. *im Garten*, terrado baxo.
Parthei, f. *Anhang*, partido, vando. *Parthei*, *die man zum Recognosciren ausschickt*, partidas de escucha. *die Hofparthei*, el partido, la faccion de la corte.
Partheygänger, m. xefe de aventureros.
Partheygeist, m. espíritu de partido.
Partheygenofs, m. partidario.
Partheyisch, s. *partheylich*.
Partheylich, adj. parcial, adherente, aficionado á. *partheilich seyn*, ser parcial.
Partheylichkeit, f. parcialidad.
Parthie, f. *Waaren*, partida. *eine Kartenparthie*, una partida á los naypes.
Partikel, f. partícula.
Partikularien, plur. particularidades.
Partiren, v. a. partir, dividir. *heimlich weg partiren*, robar clandestinamente.
Partisan, m. partidario, del mismo partido.
Partisane, f. partesana.
Partitur, f. partitura.
Parückchen, m. peluquilla.
Parucke, f. peluca. *Knotenparucke*, peluca de nudos. *Stutzparuche*, peluquin.
Paruckenkopf, m. cabeza de peluca.
Paruckenmacher, m. peluquero.
Paruckenmacherin, f. peluquera, trenzadora.
Paruckennetz, n. red.
Paruckenstock, m. cabeza de peluca.
Parze, s. *Parce*.
Pasch, m. *im Würfelspiel*, pares, parejas.

Paschen,

Paschen, v. n. jugar á los dados.
Pasquill, n. pasquin, pasquinada.
Pasquillant, m. calumniador, compositor de pasquinos.
Pafs, m. paso. *enge Pässe*, pasos estrechos. *Gebirgspafs*, garganta. *ein Pafs*, *Pafsbrief*, pasaporte. *der Gesundheit*, certificado de fé de sanidad.
Pafs, *nicht wohl zu Pafs*, enfermizo.
Pafs, m. *des Pferdes*, ambla, portante. *Pafs gehen*, andar de portante.
Pafs, adv. *das kommt mir recht zu Pafs*, esto me viene de molde, me viene á propósito, me viene como anillo á dedo.
Pafshanff, m. cañamo pas.
Passage, f. pasage.
Pafsagier, m. pasagero.
Passatwind, m. travesía, monzon.
Passen, v. n. *aufpassen*, atender. *passen im Spiel*, pasar, dar pasada. *zusammentreffen*, *sich reimen*, quadrar, adequarse.
Passend, part. conveniente, correspondiente.
Pafsforme, f. horma, forma.
Pafsgang, m. portante, ambladura.
Pafsgänger, m. portante, amblador.
Pafsglas, n. grande vaso.
Passiren, v. n. pasar. *einen Flufs*, pasar un rio, atravesar. *die Linie passiren*, atravesar la línea. *für reich passiren*, ser tenido por rico.
Passirlich, adj. *von Wegen*, practicable. *mitmäfsig*, mediano.
Passirzettel, m. albalá, albaran, guia.
Passionsblume, f. flor de la pasion, pasionaria.
Pafslich, *Päfslich*, adj. mediocre. *er befindet sich ganz pafslich*, el está bastantemente bueno.
Passport, m. pasaporte.
Pastell, n. pastel, pintura hecha con pastel. *Farben*, pasta de colores.
Pastetchen, n. pastelico, pastelillo.
Pastete, f. pastel, *grofse*, pastelon.
Pastetenbecker, m. pastelero.
Pastetenbächerey, f. pasteteria.
Pastetendecke, f. cubierta de pastel.
Pastetenrinde, f. corteza de pastel.
Pastinak, *Pastinakwurzel*, f. acenoria, pastinaca.
Pastor, m. pastor, cura.
Pastoral, adj. pastoral.
Patate, f. patata.
Patelmuschel, f, patela.
Patent, n. *über eine Stelle*, patente.
Pater, m. padre. *der Pater Superior*, el padre superior.
Paternoster, n. el pater noster; rosorio.
Paternoster-Flachs, lino pater noster.
Pathe, m. *der einen aus der Taufe hebt*, compadre, padre de la pila, padrino. *der aus der Taufe gehobene*, ahijado. — *Pathengeschenk*, aguinaldo, regalo, presente de bautismo.
Pathetisch, adj. patético.
Pathologie, f. patología.
Pathos, n. patos, energia.
Patient, m. paciente, enfermo.
Patientin, f. patienta.
Patriarch, m. patriarca.
Patriarchalisch, adj. patriarcal.
Patriarchat, n. patriarcado, patriarcazgo.
Patrica, s. *Patrize*.
Patrimonium, n. patrimonio.
Patriot, m. patriota, amigo del pais.
Patriotisch, adj. patriotico.
Patriotismus, m. patriotismo.
Patrize, m. punzon de formar las madres de los caracteres.
Patriziat, n. patriciato.
Patrizier, m. patricio.
Patrizisch, adj. patricio.
Patroulle, f. patrulla.
Patroulliren, v. n. patrullar.
Patron, m. patron, protector. *einen guten Patron haben*, tener algun buen santo.
Patronat, n. padronazgo.
Patronatrecht, n. derecho de padronazgo.
Patrone, f. *in ein Gewehr, Flinte oder Pistol*, *Kartätsche in dem Stücke*, cartucho.
Patronform, f. forma de cartucho.
Patronin, f. patrona.
Patrontasche, f. cartuchera; *vor dem Leibe zu tragen*, cancana.
Patrulle, s. *Patroulle*.
Patsch, interj. zas!
Patschchen, n. manilla.
Patsche, f. *Patschhand*, la mano. — *in der Patsche seyn*, estar

empeñado en el empeño. *in die Patsche kommen*, empeñarse, embrollarse.
Patschen, v. n. *im Fallen*, dar hacer un ruido cayendo. *es regnete, daſs es patschte*, llovió á cántaros. *wir hörten es patschen*, oimos el ruido.
Patschhand, f. mano.
Patte, f. *auf einer Tasche*, cartera.
Pavian, m. babino, ximion.
Pavillion, m. *Bau*, pabellon.
Patzig, adj. *s. trotzig. sich patzig machen*, hablar con arrogancia.
Pauke, f. timbal, timpano, atabal. *die Pauken schlagen*, *s. pauken*.
Pauken, v. n. *die Pauken schlagen*, tocar los timbales, atabalear.
Paukendecke, f, cubierta de atabal,
Paukenfell, n. cuero de timbal.
Paukenklang, m. sonido, toque de timbal.
Paukenschall, m. *dass*,
Paukenschläger, m. *s. Pauker*.
Paukenstock, m. baqueta.
Pauker, m. timbalero, atabalero.
Pauschen, *s. Bauschen*.
Pause, f. *in der Musik*, pausa.
Pausiren, v. n. pausar.
Pazient, m. *s. Patient*.
Pazientin, *s. Patientin*.
Pecciren, v. n. pecar, faltar.
Pech, n. pez, piche. *feines*, pez gruga. *Kronenpech*, pez coronada. *Harz*, betun, betumen, *zum Kalfatern*, brea, alquitran. *ein Schiff damit beschmieren*, alquitranar, brear.
Pechähnlich, adj. parecido á la pez.
Pechbaum, m. pino.
Pechdrath, m. *der Schuster*, sedal de zapatero.
Pechen, v. a. alquitranar, brear.
Pechfackel, f. hacha, antorcha de alquitran. téa embreada ó empegada.
Pechhaube, f. casquete.
Pechholz, n. *s. Nadelholz*.
Pechhütte, f. fábrica de pez.
Pechkessel, m. *s. Pechpfanne*.
Pechkranz, m. guirnalda alquitranada.
Pechlöffel, m. balero.
Pechöl, n. aceite de pez.
Pechpfanne, f. caldero de brea.
Pechpflaster, n. pegote.
Pechschwarz, adj. negro como una pez.
Pechtanne, f. pino.
Pechtonne, f. baril de pez.
Pedagog, m. pedagogo.
Pedagogie, f. pedagogia.
Pedagogisch, adj. pedagogo.
Pedal, n. pedal.
Pedant, m. pedante.
Pedanterey, f. pedantería, pedantísmo.
Pedantisch, adj. pedantesco.
Pedell, m. bedel, nuncio de los estudios.
Pegas, m. *Pegasus*, pépaso.
Peilholz, n. sondaliza.
Peilen, v. a. sondar, sondear, echar la sonda.
Pein, f. *Plage*, *Marter*, tormento, suplicio, martirio.
Peinigen, v. a. atormentar, tormentar, martirizar.
Peiniger, m. atormentador. *Henker*, verdugo.
Peinigung, f. atormentamiento.
Peinlich, adj. penoso, doloroso, tormentoso. *peinliche Sachen*, causa criminal, capital. *das peinliche Gericht*, juicio, tribunal criminal.
Peitsche, f. *Geissel*, látigo azote, zurriago. *Galeerenpeitsche*, rebenque. *groſse Peitsche*, azotazo.
Peitschen, v. n. azotar, zurriagar.
Peitschenhieb, m. zurriagazo, azotazo. *Hieb mit der Geleerenpeitsche*, rebencazo.
Peitscher, m. azotador.
Peitschung, f. el azotar.
Pelikan, m. *Vogel*, pelicano. *bei den Wundärzten*, gatillo para sacar muelas.
Pelz, m. zamarro, pelliza, ropa aforrada de pieles.
Pelzart, f. suerte de pieles.
Pelzen, v. a. enxerir, enxertar.
Pelzfutter, n. forro de pieles.
Pelzhandel, m. peleteria.
Pelzhändler, m. peletero.
Pelzhandschuhe, plur. guantes aforrados.
Pelzkragen, m. collar forrado de pieles.
Pelzmantel, n. zamarron.
Pelzmütze, f. bonete aforrado de pieles.
Pelzrock, m. casaca aforrada de pieles.

Pelzreis, n. *s. Pfropfreis.*
Pelzsammt, m. felpa.
Pelzstiefeln, plur. botas aforradas de pieles.
Pelzstrümpfe, pl. medias de pieles.
Pelzwerk, n. peleteria.
Pendul, n. péndola.
Penduluhr, f. relox con péndola.
Penedzucker, m. alfeñique.
Pennal, n. estuche para plumas.
Pension, f. pension, racion.
Pensionär, m. pensonista, racionero.
Pensionist, m. *dass.*
Peonien, f. *eine Blume*, rosa montesina, del monte.
Pepone, f. tetonera.
Peremtorisch, adj. perentorio.
Pergament, n. pergamino.
Pergamentband, f. enquadernadura en pergamino.
Pergamenthaut, f. piel de pergamino.
Pergamentmacher, m. pergaminero.
Pergamentrolle, f. rollo.
Pergamentstreif, m. lista de pergamino.
Perikardium, n. pericardio.
Perikranium, n. pericraneo.
Perimeter, m. perímetro.
Perinäum, n. perinéo.
Periode, f. período.
Periodisch, adj. periódico.
Periostium, n. periostio.
Peripatetisch, adj. peripatetico.
Peripherie, f. periferia.
Perle, f. perla, margarita. *feine Perle*, aljofar; perla fina. *falsche*, perlas falsas, contrahechas. *die Perlen den Säuen vorwerfen*, dar la teta al asno.
Perldrat, m. alambre de pasaperla.
Perlen, v. n. *von Wein*, brillar.
Perlenauster, f. *s. Perlenmuschel.*
Perlenmuschel, f. concha de perlas.
Perlenmutter, f. madre perla.
Perlensamen, n. semen de perlas, aljofar.
Perlhirse, f. mijo solano, mijo de sol.
Perlhuhn, n. gallinaza de Indias.
Perlenschnur, f. sarta, collar de perlas.
Perpendikel, m. perpendículo.
Perpendikular, adj. perpendicular.
Perucke, *s. Parucke.*
Persianer, m. Persiano, persa.
Persianerin, f. Persiana, persa.
Persien, n. Persia.
Persiko, m. rosolí de huesos de alpérchiga.
Person, f. persona, sugeto. *ich für meine Person*, en quanto á mí. *Gott sieht die Person nicht an*, en dios no hay acceptacion de personas.
Personal, adj. personal.
Personalien, plur. personalidades, circunstancias, particularidades de la persona.
Personalität, f. personalidad.
Personificiren, v. a. personificar, personalizar.
Persönlich, adj. personal. *persönlichen Hafs gegen jemand haben*, tener á alguno odio personal.
Persönlichkeit, adj. personalidad.
Perspectiv, n. anteojos de larga vista.
Perspective, f. perspectiva.
Perspectivisch, adj. perspectivo; conforme á las reglas de la perspectiva.
Pertinenzien, plur. pertenencias.
Peru, n. el Perú.
Peruvianer, m. Peruviano.
Peruvianerin, f. Peruviana.
Peruvianisch, adj. Peruviano, del perú. *Peruvianische Rinde*, *s. Chinarinde.*
Pest, f. peste, pestilencia.
Pestarzney, f. medicina contra la pesto.
Pestarzt, m. médico por los apestados.
Pestbeule, f. tumor pestilente.
Pesthaus, n. hospital donde se reciben los inficionados de la peste.
Pestilenz, f. peste, pestilencia. *dafs du die Pestilenz kriegst*, que te venga la peste.
Pestilenzialisch, adj. pestilencial; pestífero, contagioso.
Pestilenzkraut, n. sombrerera.
Pestilenzwurz, f. *dass.*
Pestmittel, n. remedio contra la peste.

Pestordnung, f. ordenanza contra la peste.
Pestverdächtig, adj. sospechoso de la peste.
Pestzeit, f. calamidad de peste.
Petarde, f. petardo.
Petardirer, m. petardero.
Peter, m. Pedro. *Petri Stuhlfeier*, cátedra de San Pedro.
Petersilie, f. perexil. *Petersilienwurzel*, perexil con raices.
Peterskraut, n. parietaria.
Petitmaître, m. pisaverde, petimetre.
Pettschaft, n. sello; las armas,
Petschaftsring, m. anillo de sello.
Petschierring, m. anillo de sellar.
Petschierstecher, m. gravador de sellos.
Petschieren, v. a. sellar, poner sello.
Petum, n. tabaco petun.
Petz, m. oso.
Petzen, v, a. pizcar. *mit Zangen*, tenacear.
Pfad, m. senda.
Pfaff, m. preste, monge. *Klosterpfaff*, fravle. *die Pfaffen haben weite Aermel*, los prestes tienen las mangas largas, ó anchas.
Pfaffenbischen, n. el bocado mas delicado de una oca.
Pfaffendiener, m. amigo de prestes.
Pfaffenplatte, f. *ein Kraut*, diente de leon.
Pfafferey, f. infrigas de los prestes.
Pfahl, m. palo. *in meinen vier Pfählen*, en mis quatro rincones; en mi casa.
Pfahlbau, m, palizada.
Pfählen, v. a. fixar palos en la tierra; palar. *auf einen Pfahl spiefsen*, empalar.
Pfahlholz, n. leño de palos.
Pfahlramme, m. *s. Ramme.*
Pfahlwerk, n. palizada, empalizada.
Pfalz, *s. Balz.*
Pfalz, f. Palatinado. *die Ober- die Unterpfalz*, el Palatinado alto, baxo, *Churpfalz*, el Palatinado electoral.
Pfälzer, m. Palatino.
Palzgraf, m. Conde palatino.
Pfalzgrafschaft, f. Palatinado.
Pfälzisch, adj. palatino.
Pfand, n. *Unterpfand*, prenda, hipoteca. *sein Hab und Guth zum Pfande geben*, empeñar sus haberes y bienes. *Geld auf Pfänder geben*, dar dinero sobre prenda. *Pfänder einlösen*, desempeñar.
Pfandbrief, m. escritura ó documento de prenda.
Pfänden, v. a. executar, seqüestrar, tomar en seqüestro.
Pfänder, m. sequestrador. eyecutor.
Pfandgeber, m. empeñador.
Pfandhaber, m. el que tiene la prenda, ó cosa empeñada.
Pfandhaus, n. monte de piedad.
Pfandrecht, n. derecho de seqüestracion; derecho pignoraticio.
Pfandschilling, m. dinero que se presta sobre prenda.
Pfändung, f. execucion; seqüestracion.
Pfandweise, adv. en prenda.
Pfännchen, n. cazuelita.
Pfanne, f. cazuela, sárten. *eine Pfanne voll*, sartenada. *der Flinte*, cazoleta. *Pulver auf die Pfanne schütten*, cebar la escopeta. *in die Pfanne hauen*, hacer trozos á los enemigos.
Pfannendecke, f. cubierta de la cazoleta.
Pfannendeckel, m. cobertera.
Pfannenkuchen, m. buñuelo. *Pfannenkuchenbäcker*, buñolero.
Pfannenziegel, m. teja.
Pfarrbezirk, m. parroquia.
Pfarrdienst, m. curato; parroquía.
Pfarre, f. parroquía, curato.
Pfarrer, m. cura, parroco, preste.
Pfarrgebühren, plur. derechos de parroquía.
Pfarrgemeinde, f. diócesis.
Pfarrgüter, plur. bienes parroquiales.
Pfarrhaus, n. la casa del cura.
Pfarrherr, m. parroco, cura.
Pfarrkind, n. parroquiano.
Pfarrkirche, f. iglesia parroquial.
Pfarrwohnung, f. casa de párroco.
Pfau, m. pavon, pavo real. *Meerpfau*, pavo de mar. *junger Pfau*, pavoncillo. *sich wie*

ein Pfau brüsten, pavoneàr.
Pfauhahn, m. gallo pavo.
Pfauhenne, f. gallina pava.
Pfautaube, f. paloma pavon.
Pfebe, f. melon; totanera.
Pfeffer, m. pimienta. *langer*, pimienta larga. *Wasserpfeffer*, pimienta larga. *Mönchspfeffer*, pimiento loco. *weifser Pfeffer*, pimiento. *mit Pfeffer würzen*, sazonar con pimienta; pimentar.
Pfefferbaum, m. pimiento, pimentero.
Pfefferbrühe, f. salsa hecha con pimienta.
Pfefferbüchse, f. pimentera.
Pfefferkorn, n. grano de pimienta.
Pfefferkraut, n. mastuerzo salvage.
Pfefferkuchen, m. pan de especias.
Pfeffern, v. a. pimentar, sazonar con pimienta.
Pfeffernufs, f. pan de especia en forma de nueces.
Pfeffernüfschen, n. *dass.*
Pfefferstaub, m. pimienta en polvo.
Pfefferstaude, f. pimiento.
Pfeffervogel, m. pica brasiliana.
Pfeife, f. flauta. *Hirtenpfeife*, zampoña. *Soldatenpfeife*, pífano, pífaro. *Weberspule*, canilla. *zum Tabackrauchen*, pipa. *Pfeife in der Orgel*, cañon de órgano.
Pfeifen, v. n. silbar. *vom Winde*, soplar, silvar el viento. *einen Vogel pfeifen lehren*, enseñar á un páxaro á cantar. *auf dem letzten Loche pfeifen*, estar á los últimos términos.
Pfeifen, n. silbo, silbato.
Pfeifenfabrik, f. fábrica de pipas.
Pfeifenfutter, n. vaina, estuche de pífaro. — para pipas.
Pfeifenkasten, m. caxita de pipas.
Pfeifenrohr, n. caño.
Pfeifenthon, m. arcilla para formar pipas; tierra de pipa.
Pfeifenwerk, n. *in Orgeln*, los caños de un órgano.
Pfeifer, m. *Soldatenpfeifer*, pífaro. *mit dem Munde*, silbador.
Pfeil, m. saeta, xara, virote, dardo. *mit Pfeilen schiefsen*, asaetear. *schnell wie ein Pfeil*, veloz como una saeta.
Pfeiler, m. coluna, arbotante: *Stütze*, arrimadero.
Pfeilkomet, m. cometa crinita.
Pfeilkraut, n. saeta.
Pfeilschlange, f. saeton.
Pfeilschufs, m. saetazo, saetada.
Pfeilschütz, m. saetero, asaetador.
Pfeilstein, m. belenite.
Pfeilwurzel, f. raiz principal.
Pfennig, m. óbolo, blanca. la duodécima parte de un buen grueso.
Pfennigfuchser, m. miserable mezquino.
Pfennigfuchserey, f. mezquindad, avaricia.
Pfennigkraut, n. numularia.
Pfennigmeister, m. caxero de una ciudad.
Pferch, m. *auf dem Felde*, aprisco. *der Schafe selbst*, cabaña.
Pferchen, n. encercar, poner en cercado.
Pferchhütte, f. *s. Schäferhütte.*
Pferchlager, n. cabaña.
Pferchzeit, f. tiempo de la cabaña.
Pferchrecht, n. derecho de la cabaña.
Pferd, n. caballo. *vor die Deichsel*, caballo para guía. *an die Deichsel*, caballo para el tronco. *Pferde zum Zug*, caballos de tiro. *ein Pferd ohne Sattel*, caballo albardon. *ein gepanzertes Pferd*, caballo coraza. *Zugpferd*, caballo de coche, caballo de carro. *Wallach*, caballo castrado. *Schäcke*, caballo pia. *Zelterpferd*, hacanéa. *Sattelpferd*, caballo de silla. *Saumsattelpferd*, caballo de carga. *Kutschpferd*, caballo de coche. *Postpferd*, caballo posta. *hölzernes Pferd*, caballo de palo. *zu Pferd*, á caballo, de á caballo.
Pferdearzney, f. medicina por los caballos. *Pferdearzneykunst*, albeitería.
Pferdearzt, m. albeyte, albeytar. *erster*, protoalbeytar.
Pferdchen, n. caballillo, caballito.
Pferdebohne, f. haba panosa; habon.
Pferdedecke, f. caparazon.

Pferdedieb, m. quatrero.
Pferdedienst, m. servidumbre que se presta con caballos.
Pferdedreck, m. estiercol de caballo.
Pferdefleisch, n. carne de caballos.
Pferdefuſs, m. pie, mano de caballo.
Pferdegerippe, n. esqueleto de caballo.
Pferdegeschirr, n. aderezo de caballos, arnes.
Pferdehaar, n. crin, pelo de caballo.
Pferdehalfter, f. xáquima.
Pferdehaut, f. cuero de caballo.
Pferdehuf, m. uña de caballo.
Pferdekastanie, s. *Roſskastanie*.
Pferdeknecht, m. palafrenero; recuero.
Pferdemühle, f. s. *Roſsmühle*.
Pferdemünze, f. hierba selvage, mentastro.
Pferden, plur. guardamancebo de las vergas.
Pferdestall, m. caballeriza, quadra.
Pferdestriegel, f. almohaza.
Pferdetränke, f. aguadero.
Pferdeverleiher, m. alquilador de caballos.
Pferdezucht, f. cria de caballos.
Pferdezwänger, m. potro.
Pfersisch, s. *Pfirsich*.
Pfiff, m. *List*, astucia, malicia, artificio; engaño.
Pfifferling, m. *Schwamm*, hongo.
Pfiffig, adj. mañero, mañoso.
Pfiffigkeit, f. astucia, maña.
Pfingstabend, m. la vigilia de Pentecoste.
Pfingstblume, f. peonia.
Pfingsten, plur. pentecoste. *die Pfingsten fallen in diesem Jahr spät*, las pasquas de pentecoste son altas.
Pfingstfest, n. pascua de pentecoste.
Pfingstpredigt, f. sermon de pentecoste.
Pfingstrose, f. peonia, rosa del monte, rosa montesina, albardera.
Pfingsttag, m. el dia de pentecoste; la venida del espíritu santo.
Pfingstwoche, f. la semana de pentecoste.
Pfipps, m. *Pipps der Hühner*, pepita.
Pfirsche, *Pfirschbaum*, s. *Pfirsich*.
Pfirsichbaum, m. alperchigo.
Pfirsichblüthe, f. flor de alpérchigo.
Pfirsichblüthfarbe, f. color de flor de alpérchigo.
Pfirsich, f. alpérchiga.
Pflanzbar, adj. plantable.
Pflanze, f. planta. *was als Pflanze wächst*. vegetable. *als Pflanze wachsen*, vegetar.
Pflanzen, v. a. plantar.
Pflanzenkunde, f. fitología.
Pflanzenlehre, *dass*:
Pflanzenreich, n. reyno vegetal.
Pflanzer, m. plantador.
Pflanzgarten, m. plantador, plantel, plantario.
Pflanzholz, n. plantador.
Pflanzreis, n. renuevo, vástago.
Pflanzschule, f. seminario, plantel, planrario.
Pflanzstock, m. plantador.
Pflaster, n. *auf Wunden*, emplastro, parche, bizma. *Pflaster auflegen*, poner emplastro, bizmar. *der Straſsen*, empedrado.
Pflasterer, m. empedrador.
Pflastergeld, n. portazgo.
Pflasterhammer, m. martillo de empedrador.
Pflasterkosten, plur. gastos de empedradura.
Pflastern, v. a. *den Weg*, empedrar. *einen Saal*, enladrillar, solar una sala.
Pflasterstein, m. piedra de empedrar.
Pflasterstössel, m. pison.
Pflastertreten, v. n. callegear.
Pflastertreter, m. pisaverde; andador; xacarero; azotacalles, callejero.
Pflasterung, f. empedramiento.
Pflaum, m. s. *Flaumfeder*.
Pflaume, f. andrina, ciruela. *gedörrte*, ciruela pasa.
Pflaumenbaum, m. ciruelo.
Pflaumfeder, f. s. *Flaumfeder*.
Pflegbefohlener, m. pupilo.
Pflege, f. manego, gobierno, cura, direccion; crianza. *ein Kind in der Pflege haben*, criar á un hijo.
Pflegeältern, plur. padres nutridores.
Pflegekind, n. pupilo.

Pflegemutter, f. nutriz.
Pflegen, v. n. servir, cuidar. *den Leib*, darse bello tiempo. *seiner Gesundheit*, cuidar de su salud. *der Liebe*, atender á las cosas del amor. *Raths mit jemanden*, consultarse con alguno. *Unterhandlungen*, tratar de.
Pflegen, v. u. soler, acostumbrar.
Pflegesohn, m. pupilo.
Pflegetochter, f. pupila
Pflegevater, m. padre nutritor.
Pflegung, f. cura, cuidado.
Pflicht, f. oficio, deber, obligacion. *die letzte Pflicht erweisen*, hacer los últimos obsequios.
Pflichtanker, m. ancla de forma, da esperanza.
Pflichtbar, *pflichtig* adj. obligado, tenido á la servitud.
Pflichtleistung, f. homenage.
Pflichtmäfsig, adj. et adv. conforme á la obligacion.
Pflichtschuldig, adj. obligado, tenido à.
Pflichttau, n. el cable mayor.
Pflichttheil, n. legitima.
Pflichtvergessen, adj. olvidoso de su deber.
Pflichtwidrig, adj. contrarío, opuesto al deber.
Pflock, m. estaquilla, clavija.
Pflöckchen, n. clavijita.
Pflöcken, v. a. enclavijar.
Pflücken, v. a. *Vögel*, pelar. *Aepfel*, *Birnen*, coger manzanas, peras.
Pflücker, m. pelador; — cogedor,
Pflug, m. arado.
Pflugbaum, m. timon del arado.
Pflügeisen, n. s. *Pflugsech*.
Pflügen, v. a. arar; romper, labrar la tierra. *zum zweitenmahl*, binar.
Pflüger, m. arador, labrador.
Pfluggestell, n. el madero del arado.
Pflügland, n. tierra labradiza.
Pflugmesser, n. s. *Pflugsech*.
Pflugsäge, f. *Pflugsech*.
Pflugschar, f. reja de arado.
Pfluchsech, n. cucbíllo de arado.
Pflugsterze, f. mancera.
Pflugung, f. aradura.
Pförtchen, n. puertecita.
Pforte, f. puerta, porta. *Stückpforten*, s. *Stückpforte*. *Lichtpforten*, portas de luz. *Ballastpforte*, *Ladepforte*, porta de recibo, de cargar.
Pförtner, m. portero.
Pförtnerey, f. porteria.
Pförtnerin, f. portera.
Pfoste, f. puntal, poste, pie derecho, cuento coluna, pilar de madera.
Pfötchen, n. pata.
Pfote, f. pata; garra. *sich die Pfote verbrennen*, quemarse los dedos.
Pfriem, m. punzon; botador. *kleiner*, punzoncico.
Pfriemchen, n. punzoncico.
Pfriemenkraut, n. ginesta, retama, inhiesta.
Pfropfen m. *auf die Ladung*, taco. *auf Gefäfse*, tapa, tapon, tarugo.
Pfropfen, v. a. *Bäume*, enxerir, enxertar, inxerir, *vollpfropfen*, apinar, llenar. *zupfropfen*, *als eine Bouteille*, tapar.
Pfropfer, m. enxeridor.
Pfropfmesser, n. cuchillo de enxertar; abridor.
Pfropfreis, enxerto; aguja, pua para enxerir.
Pfropfreischen, n. *dass*.
Pfropfschneider, m. fabricate de tapones.
Pfröpfschule, f. seminario para plantas, plantel, planfio.
Pfropfung, f. enxeremiento.
Pfropfwachs, n. cera de enxerir.
Pfropfzieher, m. tirabuzon, sacatapas.
Pfründe, f. prebenda, encomienda; beneficio. *der eine Pfründe besitzt*, prebendado.
Pfründner, n. prebendado.
Pfuhl, m. *Pfütze*, restaño.
Pfühl, m. travesero, cabecera, almohada.
Pfühlchen, n. travesenillo.
Pfuhlschnepfe, f. chocha pantanosa.
Pfui, interj. quita allá! echa allá! porquerias! soga!
Pfund, n. libra. *ein Pfund Sterling*, libra esterlina. *mit seinem*

Pfund wuchern, hacer valer sus talentos.
Pfünder, m. *Zwölfpfünder*, *Sechspfünder*, cañon de á doce, de á seis.
Pfundgewicht, n. peso de una libra.
Pfündig, adj. de á una libra. *zweipfündig*, de á dos libras.
Pfundleder, n. cuero gueso para suelas.
Pfundsohle, suela de cuero grueso.
Pfundweis, adv. por libras, à libras.
Pfuscharbeit, f. obra de remendon.
Pfuschen, v. a. hacer obra de remendon; áxercer un oficio clandestinamente.
Pfuscher, m. remendon.
Pfuscherey, f. obra de remendon.
Pfütze, f. balsa de charco, restaño. *worin sich die wilden Schweine wälzen*, baña, bañil. *Kothlache*, cenagal; pántano.
Pfützennafs, s. *pfütznafs*.
Pfützig, adj. cenagoso, pantanoso.
Pfützenwasser, n. agua de cenagal.
Pfütznafs, adj. hecho una sopa.
Pfuy, s. *pfui*.
Phänomen, n. fenómeno.
Phaeton, m. especie de silla volante.
Phalanx, f. Phalange.
Phantast, s. *Fantast*.
Pharaonsmaus, f. ichneumon.
Pharisäer, m. phariséo.
Pharisäisch, adj. pharisáico.
Pharmacevtisch, adj. pharmacéutico.
Pharmacie, f. pharmacia.
Pharo, n. juego de pharaó.
Pharobank, f. banco de pharaó.
Pharospiel, n. juego de pharao.
Pharospieler, m. jugador al pharao.
Phasan, s. *Fasan*.
Phasele, s. *Fasele*.
Philantrop, m. filantropo.
Philantropie, f. filantropia.
Philip, m. Felipe.
Philister, m. filistéo.
Philolog, m. filólogo.
Philologie, f. filologia.
Philologisch, adj. filológico.
Philosoph, m. filósofo.
Philosophie, f. filosofía.
Philosophiren, v. n. filosofar; discurrir; razonar.
Philosophisch, adj. filosófico.
Pflegma, *pflegmatisch*, s. *Flegma*.
Phöbus, m. febo.
Phönix, m. fenix.
Phosphorus, m. bósforo.
Physik, f. física. *Experimentalphysik*, física experimental.
Physikalisch, adj. fisico.
Physikat, n. encargo del médico de una ciudad.
Physiker, m. físico.
Physikus, m. fisico, médico ordinario de una ciudad.
Physiognom, s. *Physiognomist*.
Physiognomik, f. fisionomia.
Physiognomisch, s. *physionomisch*.
Physiologie, f. fisiologia.
Physiologisch, adj. fisiologico.
Physionom, m. fisónomo.
Physionomie, f. fisonomia.
Physionomisch, adj. fisonómico.
Physisch, adj. físico.
Piano, adv. piano.
Piaster, m. piastro.
Pichen, v. a. empegar; bañar ó cubrir con pez derretida; betunar.
Piken, s. *Piquen*.
Picke, f. azada, piocha.
Pickel, n. *dass.*
Pickelhaube. f. morrion.
Pickelhering, m. bufon, truhan, saltimbanqui. *Pickelheringsstreiche*, bufonade. *solche Streiche treiben*, bufonar, truhanear.
Picken, v. a. *mit dem Schnabel*, picotear. *mit dem Pickel arbeiten*, zapar.
Pickenier, *Picket*, s, *Pikenier*, *Piket*.
Picket, n. *Spiel*, los ciento. *Picket im Kriege*, piquete; avanzada.
Picketspiel, n. juego de los ciento.
Pickling, *Bückling*, m. arenque ahumado.
Piek, n. *Farbe im Kartenspiel*, espadas.
Pieke, f. pica. *halbe Pieke*, media pica. *eine Pieke auf einen haben*, tener ojeriza à alguno.
Piekenier, m. piquero.
Piekenschaft, f. asta de pica.
Pikenschuh, m. mango de pica.
Pikenstofs, m. picada.

Piekstück, n. horcal, pico, pique, ó varenga pique. *die äuſsersten Piekstücke bei dem Steven*, piques capuchinos.
Piepe, f. pipa.
Pietist, m. pietista.
Pietisterey, f. pietismo.
Pignole, f. *s. Pinie.*
Pikant, adj. picante; áspero y acre al gusto. *von Reden*, mordaz, picante.
Pikanterie, f. enemistad, ojeriza.
Pilaster, m. *s. Pfeiler.*
Pilger, m. peregrino, romero.
Pilgerfahrt, f. peregrinacion, romeria.
Pilgerin, f. peregrina, romera.
Pilgern, v. n. ir en romeria.
Pilgerkutte, f. vestido de romero.
Pilgerrock, m. *dass.*
Pilgerschaft, f. peregrinacion, romeria.
Pilgerstab, m. baston de romero, bordon.
Pilgram, *s. Pilgrim.*
Pilgrim, m. *s. Pilger.*
Pilgrimschaft, f. *s. Pilgerschaft.*
Pilketafel, s. *Beilketafel*, juego á manera de trucos.
Pille, f. pildora. *die Pille vergolden*, dorar la pildora.
Pilot, m. piloto.
Pilz, m. *s. Biltz*, hongo, begin.
Piment, m. pimiento de Jamaica.
Pimpernell, *s. Pimpirnelle.*
Pimpernuſs, f. *s. Pistacie*, alfócigo, albocigo, pistacha. *der Baum*, pistacho, alfócigo.
Pimpernüſschen, n. *dass.*
Pimpinelle, f. pimpinela, sanguisorba.
Pimpinellrose, f. rosa pimpinela.
Pimpinellwurz, f. pimpinela.
Pinasse, f. pinaza.
Pindarisch, adj. pindárico.
Pindarisiren, v. n. pindarizar.
Pinguin, m. pinguina.
Pinichen, f. piñon.
Einie, f. *dass.*
Pinienbaum, m. piño.
Pinke, f. *Art Schiff*, saetia, pinco, pinque.
Pinkeln, v. n. mear, orinar.
Pinne, *s. Finne bei den Jägern*, pluma maestra del halcon. *s. Zwecke.*
Pinsel, n. *zum Mahlen*, píncel. *Mauerpinsel*, brochas para albañiles. *Einfaltspinsel*, bobo, bobazo, ignorante.
Pinselkästchen, n. caxita para los pinceles.
Pinselmacher, m. el que hace y vende pinceles.
Pinseln, v. n. pincelar, dar pincelada.
Pinselstrich, m. pincelada.
Pinte, f. pinta.
Pipe, f, pipa.
Pipen, v. n. piar, chiar.
Pipenstäbe, pl. duelas para pipas.
Pipps, m. *der Hühner und Vägel*, gabarro, pepita.
Pique, f. *s. Pieke.*
Pique Pique, ***Pickenick***, n. divertimiento para el qual cada uno contribuye pro rata.
Piquée, m. colchado.
Piramidalisch, adj. piramidal.
Piramide, f. pirámide.
Piramidenförmig, adj. piramídal.
Piroit, m. oropendola.
Pisse, f. orina. *von Thieren*, orin.
Pissen, v. n. mear, orinar, hacer aguas menores.
Pisser, m. meador, orinador. *Bettpisser*, meon.
Pissern, impers. *mich pissert*, tengo ganas de orinar.
Piſstopf, m. orinal.
Piſsback, *s. Wasserback.*
Piſswinkel, m. meadero.
Pistazie, f. *s. Fimpernuſs.*
Pistazienbaum, m. alfóncigo.
Pisten, v. n. chuchear. cuchuchear.
Pistole, f. pistola. *mit doppelten Läufen*, pistola de dos cañones. *Tistolenholſter*, funda de pistola, *Pistolenschuſs*, pistoletazo. *Goldmünze*, pistola. *sich auf Pistolen schieſsen*, andar a pistoletazos. *einen Pistolenschuſs weit*, á tiro de pistola.
Placat, n. cartel, edicto, placarte.
Placken, v. a. vexar, atormentar. *sich placken*, trabajarse, darse mucha pena, afanarse. *die Unterthanen*, descortezar á los súbditos. *Geld von einem herausplacken*, sacar dinero de alguno.
Placker, m. tormentador. *Bauernplacker*, desollador de los súbditos.

ein Klecks, borron. *im Exerciren*, tiro de fusil fuera de órden.
Plackerey, f. gran pena, tormento, vexacion, extorsion.
Pladdern, v. n. zambullir en el agua.
Plage, f. tormento, tribulacion, vexacion, extorsion, pena.
Plagegeist, m. vexador, hombre molestoso, ó fastidioso.
Plagen, v. a. trabajar, vexar, atormentar, atribular, molestar. *sich*, vexarse, atormentarse, molestarse, afanarse.
Plager, m. vexador, tribulador.
Plageteufel, m. *s. Plagegeist.*
Plagiar, m. plagiario.
Plagiat, n. plagio.
Plakat, n. *s. Placat*,
Plan, m. plan, traza, planta, plano. *Prospekt*, prospecto. *zu einem Hause*, plano ó planta de edificio.
Plan, adj. *deutlich*, plano, llano.
Pläne, f. vega, llanura, planicie.
Planet, m. planeta. *er ist in einem glücklichen Planeten geboren*, el nació en buena estrella. *Planeten lesen*, alzar figuras; reprehender.
Planetenbahn, f. órbita de un planeta.
Planetenbuch, n. libro planetario.
Planetenkunde, f. ciencia de los planetas.
Planetenlauf, m. curso, giro.
Planiren, v. a. *glatt, eben machen*, aplanar, allanar. *ein Buch*, lavar.
Planirung, f. aplanamiento, allanamiento. *der Bücher*, lavadura.
Planmäfsig, adj. conforme, correspondiente al plan.
Planke, f. *Pallisade*, palizada. *Brett*, tabla. *ein Haufen Planken*, tablazon. *Deckplanken eines Schiffs*, tablas de cubiertas. *lose Planken*, *Laufplanken*, tablas postizas. *Laufplanken eines Boots*, panetas. *die Seitenplanken eines Schiffs*, tablazon exterior de un navío. *die Bauchplanken eines Boots*, panas.
Planschet, n. *in der Schnürbrust*, palo, palillo para las cotillas.
Plantage, f. plantío. *Zuckerplantage*, plantío de azúcar.
Plapperer, m. hablador, charlador.
Plapperey, f. charla, parlería.
Plapperhaft, adj. hablador, charlador.
Plappermaul, n. hablador, charlador, parlador, palero.
Plappern, v. n. hablar, charlar, parlar.
Plappertasche, f. hablador, charlador, parlero.
Platanus, m. arce platano.
Platina, f. platina.
Plat de Ménage, f. taller.
Platoniker, m. platónico.
Platonisch, adj. platónico.
Platschen, v. n. zambullir en el agua.
Plätschern, v. n. *dass*,
Platt, adj. plano, aplanado, *platt gedrückt*, chato. *Nase*, nariz chata, remochada. *Schiffe*, navios chatos, barcos chatos. *sich platt auf die Erde niederlegen*, agazaparse, *platt schlagen*, apisonar, remachar. *platt treten*, aplastar.
Plattdeutsch, adj. pl[illegible] aleman, el aleman baxo.
Platte, f. *von Eisen oder anderm Metall*, plancha, placa, lámina, chapa. *eine Platte vor den Ofen*, plancha de fuego. *Steinplatte*, sillar, *Platte der Mönche*, tonsura. *kahler Kopf*, calvez. *Platte auf dem Steigrads Kloben*, placa de la potanza.
Platteise, f. platecha, platija, platucha, gada, acedia.
Platteisen, n. *s. Plattstahl.*
Platten, *Plätten*, v. a. aplanar. *einen*, aplanchar la ropa.
Plätter, m. aplanchador.
Platterbse, f. guisante, galgana.
Platterdings, adv. absolutamente.
Plattfisch, *s. Platteise.*
Plattfrau, f. aplanchadora.
Plattfufs, m. planta del pie.
Plattglocke, f. plancha.
Plattiren, v. a. platear, chapar de chapas. *plattirte Arbeit*, chapería de plata.
Plattlaus, f. ladilla.
Plattloth, n. planchada.
Plattnase, nariz remochada.

Plattreif, m. arco de hierro.

Plattstahl, m. plancha.

Plattstück, n. plana.

Plattweiber, *n.* pl. aplanchadoras.

Platz, m. *Raum*, espacio, lugar. *Raum den eine Sache einnimmt*, cabimiento, cabida. *Platz bei Tische*, asiento. *Ort*, lugar, plaza. *der oberste Platz am Tische*, cabecêra de la mesa. *Platz machen*, hacer plaza. *Platz! Platz!* hagan rancho, hagan lugar.

Platzadjutant, m. ayudante mayor.

Platzbüchse, f. cañoncito.

Platzen, v. n. *bersten*, reventar, henderse. *vor Zorn*, reventar de cólera. *zum Platzen essen*, comer á reventar. *als Raketen*, reventar. *er ist so dick, dafs er platzen möchte*, está que hiende.

Platzmajor, m. sargento mayor.

Platzregen, m. chaparron.

Plauderer, m. parlador, parlero.

Plauderey, f. parleria, charleria.

Plauderhaft, adj. *s. schwatzhaft.*

Plauderhaft, *s. Elaudermaul.*

Plaudermaul, n. hablador, parlador.

Plaudern, v. n. charlar, parlar.

Plaudertasche, f. charlatan, charlador.

Plautz, interj. chas.

Plempstange, f. percha de pescadores.

Plenipotenziar, m. plenipotenciario.

Pleonastisch, adj. pleonástico.

Pletteisen, n. plancha de hierro.

Pletten, v. a. *streichen, bügeln*, planchar, aplanchar la rope.

Pleureusen, plur. vueltas, mangas de luto.

Plockhaus, *Blockhaus* n. baracon.

Plombiren, v. a. poner la bolla á las mercaderias.

Plötzlich, adj. pronto, repentino. adv. prontamente.

Plötzlichkeit, f. prontitud.

Pluderhosen, pl. pantalones; calzones muy anchas.

Plump, adj. grueso, grosero, tosco, chabacano.

Plumpen, v. n. *ins Wasser*, caer de golpe en el agua, zambullirse en el agua. *mit etwas herausplumpen*, dar en decir algo.

Plumpheit, f. chabacanería, grosería.

Plunder, m. cosas de ningun precio, ni valor, niñerías, bagatelas. *Lumpen*, andrajos, ropa vieja.

Plünderer, m. saqueador, pillador.

Plunderkram, m. *s. Trödelkram.*

Plundermilch, f. leche quajada.

Plündern, v. a. saquear, dar saco.

Plündern, v. a. saquear, dar saco, pillar, poner à saco.

Plünderung, f. saco, saquéo, pillage.

Plural, m. el número plural.

Pluralität, *s. Mehrheit.*

Plüsch, m. felpa.

Plutzig, adj. grosero, tosco. *Gesicht*, cara grosera, tosca.

Pnevmatologie, f. pneumatología.

Pöbel, m. plebe, populacho, vulgo, gentualla, vulgacho.

Pöbelart, f. manera del vulgo.

Pöbelhaft, adj. plebeyo; vil, baxo, despreciable.

Pöbelmäfsig, adj. plebeyo, vulgar.

Pöbelsprache, f. lengua del plebe.

Pöbelvolk, n. *s. Pöbel.*

Pocal, *s. Pokal.*

Poch, n. *Pochspiel.*

Pochbret, n. tabla para jugar al poque.

Pochen, v. n. llamar á la puerta. *das Herz pocht mir*, el corazon me palpita. *böse seyn*, estar en côlera.

Pochhammer, m. *s. Pochwerk.*

Pochmühle, f. *dass.*

Pochspiel, n. juego de poque.

Pochwerk, n. molino á machacar, ó quebrantar el mineral.

Pocke, f. pústula. *Pocken*, viruelas. *wilde*, viruelas locas. *künstliche*, viruelas inoculadas.

Pockengrube, f. señal de viruelas.

Pockengrubig, adj. empedrado, cara de rollo.

Pockennarbe, f. *s. Pockengrube.*

Pockholz n. palo santo; guayaco.

Podagra, n. podagra, gota.

Podagrisch, adj. gotoso.
Podagrist, m. gotoso.
Poesie, f. poesía.
Poet, m. poeta.
Poetik, m. poética.
Poetin, f. poetisa.
Poetisch, adj. poético.
Pokal, m. bocal; vaso grande para beber.
Pökel, m. salmuera.
Pökelfleisch, n. carne salpresada.
Pökeln, v. a. salpresar.
Pokuliren, v. n. beber bien.
Pol, m. polo.
Polak, *Polakin*, s. *Polack*.
Polakre, f. Polacra.
Polar, adj. polar.
Polarstern, m. estrella polar.
Polaruhr, f. relox polar, ó á sol; cadran polar.
Polarzirkel, m. círculo polar.
Polemik, f. polémica.
Polemiker, m. polémico.
Polemisch, adj. polemico.
Poley, m. *Kraut*, poleo. *wilder*, calamento.
Polhöhe, f. altura de polo.
Policey, f. policía.
Polireisen, n. bruñidor, pulidor.
Poliren, v. a. bruñir, pulir. *nachpoliren*, rebruñir.
Polirer, m. pulidor, bruñidor.
Polirglaſs, n. vidrio bruñidor.
Polirt, part. pulido, bruñido.
Polirung, f. bruñioura, pulimento.
Polirzahn. m. diente pulidor.
Politesse, f. política.
Politik, f. política.
Politiker, m. político.
Politisch, adj. político.
Politur, f. pulidura, pulimento.
Polizey, f. s. *Policey*. *Policeydiener*, oficial de policia, almotacen. *Policeyordnung*, ordenanza de policia.
Polize, f. poliza.
Pollution, f. s. *Selbstbefleckung*.
Polack, m. Polaco.
Pole, *dass*.
Polen, n. Polonia. *groſs-klein Polen*, Polonia alta, baxa.
Polnisch, adj. polaco. *es geht polnisch zu*, todo va confusamente.
Polster, m. colchon.
Polstermacher, m. colchonero.
Polstern, v. a. colchar, acolchar con crines de caballo.
Polsterstuhl, m. silla poltrona.
Polterabend, m. vigilia de las nupcias.
Poltergeist, m. vestigio, trasgo.
Polterkammer, f. camara trastera.
Poltern, v. n. hacer ruido, rumor, estrópito, tumulto. *schmälen*, *keifen*, reñir.
Polychrest, adj. *Pillen*, píldoras policrestas.
Polyp, m. pólipo.
Pomade, f. pomada. *wohlriechende*, pomada de olor.
Pomadenbüchse, f. caxita para pomada.
Pomeranze, f. naranja. *bittere*, naranja agria. *eingemachte*, naranjada.
Pomeranzenbaum, m. naranjo.
Pomeranzenblüthe, f. flor de naranjo.
Pomeranzenfarbe, f. color de naranja; naranjado.
Pomeranzensaft, m. xugo, ó zumo de naranjas.
Pomeranzenschale, f. corteza de naranja. *eingemachte Pomeranzenschale*, naranjada.
Pomeranzentrank, m. bebida de naranjas.
Pomeranzenwasser, n. agua de naranjas.
Pommade, s. *Pomade*.
Pomp m. pompa. *beim Leichenbegängniſs*, pompa funeral. *Pomp machen*, hacer pompa.
Pompe, s. *Pumpe*.
Pompernickel, s. *Pumpernickel*.
Pomphose, f. calzones muy anchos.
Pompös, adj. s. *prächtig*.
Pontak, m. vino pontac.
Ponton, m. ponton.
Popanz, m. coco, fantasma; espantajo.
Populär, adj. popular. *Schreibart*, estilo familiar ó claro.
Porcellan, n. porcelana, losa de china. *Porcellan-Fabrik*, fábrica de porcelana.
Porcellanen, adj. de porcelana.
Porcellanerde, f. porcelana; tierra de china.
Porcellanmuschel, f. u. *Porcellanschnecke*, m. porcelana.
Porkirche, *Emporkirche*, f. tribuna en las iglesias.
Porphyr, m. pórfiro, porfirio, porfido.

Porree, m. porrino, puerro.
Portion, f. porcion, racion.
Porto, n. porte de cartas.
Portrait, f. retrato; efigie.
Portraitist, m. retratero, retratador.
Porträt, s. *Portrait*.
Portschaise, f. silla de manos.
Portulak, m. verdolage. *Meerportulak*, orzaga.
Posament, n. pasamano.
Posamentirer, m. pasamanero, cordonero.
Posaune, f. trompa. *Baſsposaune*, serpenton sacabuche.
Posaunen, v. n. tocar la trompa. *öffentlich bekannt machen*, publicar á son de trompa.
Posaunenschnecke, f. bucino.
Pose, f. cañon.
Positif, n. órgano portàtil.
Posisiv, adj. positivo.
Positur, f. postura; planta, accion, figura, situacion.
Posse, f. farsa; bufoneria, bufonada. *Possen reiſsen*, bufonearse, chancearse, hacer acciones, ó decir palabras de bufon. *Possen!* burla! patarata!
Possen, m. burla, chanza. *einem einen Possen spielen*, jugar á alguno una pieza; pegar un chaso. *den Possen merken*, sentir la trama urdida.
Possenhaft, adj. bufonesco; ridiculo.
Possenmacher, m. bufon, saltimbanqui, pataratero.
Possenreiſser, m. *dass*.
Possenspiel, n. farsa; representacion burlesca.
Possentanz, m. bayle cômico, burlesco.
Poſsierlich, adj. burlesco, ridiculo.
Poſsierlichkeit, f. ridiculosidad.
Post, f. posta. *reitende*, corréo. *fahrende*, carro de posta, carro de diligencias. *auf der Post*, por la posta, por el corréo. *Extrapost*, posta extraordinaria. *Posthaus*, posta; corréo. *Eoststation*, posta corréo.
Postamt, n. posta; corréo; oficio de corréo, de posta. *Oberpostamt*, oficio general.
Postbeamter, m. oficial de posta.
Postbediente, m. *dass*.
Postbedienung, f. empléo de corréo.
Postbote, m. mensagero; corréo. *zu Pferde*, estafeta; posta.
Postdamm, m. arrecife, arriate, calzada.
Postement, n. piedestal.
Posten, m. puesto, posicion. *wo ein Soldat stehet*, posta. *verlorner Posten*, centinela perdida. *Pfosten*, *Pfeiler*, *Stütze*, poste. *auf'm Posten stehen*, hacer centinela. *Posten*, *Bedienung*, empléo, puesto. *kleine Kugeln*, postas. *Posten-Geld*, suma, partida. *einen Posten zu Buche tragen*, sentar una partida.
Postgeld, n. porte.
Posthalter, m. maestro de posta.
Posthaus, n. posta; corréo.
Posthorn, n. corneta.
Postillon, m. postillon; posta; corréo, veredero.
Postille, f. sermonario.
Postiren, v. a. poner, colocar, postar; apostar.
Postkalesche, f. silla de posta; posta á la ligera.
Postirung, f. posicion.
Postknecht, m. s. *Postillon*.
Postkutsche, f. calesa de posta.
Possmeister, m. maestro, administrador de la posta.
Posto, m. *fassen*, tomar su posicion.
Postordnung, f. ordenanza de postas.
Postpapier, n. papel fino para cartas.
Postpferd, n. caballo de posta.
Postreiter, m. corréo.
Postsäule, f. coluna millar.
Postschein, m. guia, poliza.
Postschiff, n. navio de posta; paquebote, buque corréo.
Postschreiber, m. escribiente de corréo.
Postscript, n. post data.
Postsekretär, m. secretario de posta.
Posttag, m. diá de corréo.
Postaxe, f. tarifa, tasa de posta.
Postverwalter, m. administrador de posta.
Postwagen, m. carro de posta, posta en ruedas, diligencias.
Postweg, m. camino de posta.

Postwesen, n. el reglamiento de las postas.
Postzug, m. tiro de caballos.
Potage, f. potage. topa. *Potagelöffel*, m. cucharon.
Potentat, m. potentado.
Potpourri, m. olla pútrida.
Pott, m. s. *Topf*, *worin Trauben gepackt sind*, porron. *worin der Hut Zucker geformt wird*, porron.
Pottasche, f. potase; soda, suda, barrilla. *Pottaschenerde*, f. tierra de alfareros.
Pottloth, n. piedra mineral de plomo; arquifolio.
Pottrosinen, f. pl. pasas en porrones.
Potz, interj. *potz tausend! potz Element!* caramba! caspita! carambola! pardiez! voto á tal!
Präbende, prebenda, beneficio. *der eine Präbende besitzt*, prebendado.
Pracht, f. magnificencia, pompa, grandeza, gloria, esplendor. *eitle Pracht*, fasto, ostentacion. *in Kleidern*, luxo; suntuosidad.
Prachtbett, n. cama de parada.
Prachthimmel, m. baldachî.
Prächtig, adj. magnífico, espléndido; suntuoso; pomposo, superbo, excelso, grandioso, aparatoso.
Prachtkegel, m. s. *Obelisk*.
Prachtlilie, f. gloriosa.
Prachtzimmer, n. quarto magnificamente adornado.
Präcipitat, n. precipitado.
Practiciren, v. n. practicar, exercer, exercitar. *dieArzneywissenschaft* exercer la medicina.
Practikus, m. s. *Practiker*, práctico.
Practik, f. práctica.
Practike, f. manejo, intriga. *Practiken machen*, hacer intrigas.
Practiker, m. practico, practicon.
Practisch, adj. práctico.
Prägen, v. a. *Münze*, acuñar monedas. *tief ins Herz*, imprimir en el corazon; impresionar.
Präger, m. acuñador.
Prägestock, m. pila.
Pragmatik, f. pragmatica.
Pragmatisch, adj. pragmático.
Prägung, f. acuñamiento.
Prahlen, v. n. alabarse, ufanarse, vanagloriarse, hacer ostentacion, blasonar, preciarse. *mit seiner Stärke*, alabarse de valiente, venderse por valiente, baladronear, blasonar de valiente, bravar, preciarse de su valor.
Prahler, m. alabancioso, fachendero, blasonador. *mit seiner Stärke*, arrancapinos, matasiete, bravador.
Prahlerey, f. ufanía, ufanidad, bravata, vanagloria, baladronada, baladronería.
Prahlerin, f. alabanciosa, blasonadora.
Prahlerisch, adj. alabancioso, úfano, blasonador, vanaglorioso. *redend*, vaniloqüo.
Prahlhaft, *dass.*
Prahlhans, m. s. *Prahler*.
Prahlsucht, f. vicio, propension de vanagloriarse.
Prahm, m. especie de barco con fondo llano.
Prälat, m. prelado.
Prälatur, f. prelatura, prelacía.
Präliminar, adj. preliminar.
Präliminarien, plur. los preliminares.
Prall, adj. estrecho, apretado.
Prallen, v. n. *von der Erde prallen*, botar, saltar.
Prangen, v. n. hacer pompa, ostentacion. *in Kleidern*, vestírse pomposamente. *hervorscheinen*, brillar. *mit dem Schiffe prangen*, forzar una nave. *mit den Segeln*, forzar de vela.
Pranger, m. carcan. *an den Pranger stellen*, exponer al carcan.
Pränumeriren, v. a. pagar adelandado.
Präsent, s. *Present*.
Präsentiren, s. *Presentiren*.
Praser, m. prasio.
Präses, m. préside, presidente.
Präsident, s. *President*.
Präsidium, n. presidencia.
Prafs, *Brafs*, m. monton de cosas viejas, é inútiles.
Prasseln, v. n. hacer ruido, estruendo, estallar.
Prassen, v. n. glotonear, golosinar; vivir en la crápula.
Prasser, m. gloton, goloson, gastador.

Prasserey, f. glotonería, golosina, glotonia.
Präter propter, adv. cerca de; poco mas ó menos; hora de.
Prätor, m. pretor.
Prätorianisch, adj. pretoriano.
Prätorium, n. pretorio.
Prätur, f. pretura.
Praxis, f. práctica.
Predigen, v. a. predicar. *Moral predigen*, predicar la moral; exhortar â la virtud.
Prediger, m. predicador. *Pfarrer*, cura, pastor, párroco.
Predigeramt, n. curato.
Predigerbuch, n. sermonario.
Predigt, f. sermon. *Predigt halten*, sermonizar. *s. predigen*, *kleine kurze Predigt*, sermoncico.
Predigtstuhl, m. cátedra, púlpito.
Preis, m. precio. *Preis geben*, abandonar.
Prefsaufgabe, f. problema.
Preiselbeere, f. uva ursina; mirtilo roxo.
Preisen, v. a. glorificar, apreciar, magnificar, celebrar.
Preiscourant, m. boletin, lista de los precios corrientes.
Preisfrage, f. problema.
Preisschrift, f. escritura premiada.
Preiswürdig, adj. digno de aprecio.
Preiswürdigkeit, f. valor, precio, excelencia.
Preiszettel, m. *s. Preiscourant.*
Prellen, v. a. echar en el ayre, à alguno puesto en manto, mantear. *zurückprellen*, botar, saltar, saltar por la fuerze elástica. *betrügen*, engañar.
Preller, m. *auf den Hintern*, bastonada.
Prellerey, f. embuste, engaño.
Prellschufs, m. ricochete.
Preludiren, v. n. hacer preludio.
Preludium, n. preludio.
Premie, f. premio.
Preparatorien, plur. preparativos.
Presenningen, plur. paños de encerado.
Present, n. presente, regalo.
Presentiren, v. e. presentar.
Presentirteller, m. salvilla; anganilla.
Preservatif, n. preservativo.
Preserviren, v. a. preservar, precaver.
President, m. presidente, preside.
Presse, f. prensa. *Kelter*, xaraiz, tórculo. *Presse zum Walken*, prensado. *iu einer Oelmühle*, tenaza. *unter der Presse seyn*, quedar, estar en prensa. *die Presse verlieren*, *als Zeuge*, perder el lustro.
Pressen, v. a. prensar, apretar. *Soldaten pressen*, alistar por fuerza. *die Geschäfte pressen mich*, los asuntos me urgen.
Presser, m. prensador.
Prefsglanz, m. lustro.
Pressiren, v. a. urgir. *es pressirt nicht*, no urge.
Prefsmost, m. cidro.
Prefsspäne, m. pl. cartones para prensas.
Prefsschraube, f. tornillo de prensa.
Pressung, f. *der Unterthanen*, opresion, agravadura.
Pretendent, m. pretendiente.
Pretendiren, v. a. pretender.
Pretension, f. pretension.
Preufse, m. prusiano.
Preufsen, n. prusia.
Preusisch, adj. prúsiano.
Preveniren, n. *das Prevenire spielen*, vencer de la mano.
Pricken, *s. Neunaugen.*
Priester, m. pastor, cura, párroco.
Priesteramt, n. prestazgo.
Priesterehe, f. matrimonio de prestes.
Priesterin, f. sacerdotisa.
Priesterkleid, n. hábito sacerdotal.
Priesterrock, m. *s. Priesterkleid.*
Priesterstand, m. grado sacerdotal.
Priesterthum, n. sacerdocio.
Priesterweihe, f. ordinacion de un sacerdote.
Priesterwürde, f. dignidad sacerdotal.
Primaner, m. escolar de la primera clase.
Primas, m. primas.
Principal, m. principal, amo, patron.
Principal, n. uno de los registros del órgano.
Prinz, m. *Fürst*, principe. *Erbprinz*, principe hereditario. *Kronprinz*, principe de corona. *Prinzen vom Geblüt*, príncipes de sangre.

Prinzenfarbe, f. color de oro.
Prinzessin, f. princesa.
Prinzessinsteuer, f. imposicion, por el casamiento de la princesa.
Prinzmetall, n. metal del príncipe.
Prior, m. prior.
Priorat, n. priorato, priorazgo.
Priorey, priorato.
Priorin, f. priora.
Priorität, f. prioridad.
Prischen, n. polvo de tabaco.
Prise, f. *Tabac*, polvo de tabaco. *Prise auf dem Meer*, presa. *für gute Prise erklären*, declarar por de buena presa.
Prisma, n. prisma.
Prismatisch, adj. prismático.
Pritschbrett, n. palmatoria.
Pritsche, f. *des Harkekins*, palmatoria. *in den Wachstuben*, *Schlafbank*, troxecillo, tarima.
Pritschen, v. a. batir, dar con la palmatoría.
Pritschmeister, m. arlequin, bufon.
Privat, adj. privado. *Privatperson*, privado. *Privatleben*, vida privada. *Privatstand*, privanza. *Audienz*, audiencia privada.
Privatisiren, v. n. vivir privadamente, llevar vida privada.
Privatstunde, f. leccion privada.
Privet, n. privada, letrina, sécreta.
Privilegiren, v. a. privilegiar.
Privilegirt, part. privilegiado.
Privilegium, n. privilegio.
Pro und contra, n. el pro y el contra.
Probe, f. *Versuch*, prueba, ensayo, tentativa, tantéo. *Probe*, *Muster*, muestra. *Proben stechen*, sacar muestras. *Wasserprobe*, *Feuerprobe*, prueba del agua, del fuego.
Probebogen, m. primera plana.
Probedruck, m. primera impression.
Probefläschchen, n. flasquito de prueba.
Probegold, n. oro de ensayo.
Probejahr, n. año de prueba, de probacion.
Probemünze, f. moneda de ensayo.
Proben, v. a. probar, ensayor, tantear. *Wein*, probar vino. *Gold*, ensayar oro.
Probepredigt, f. sermon de probacion.
Probesilber, n. plata de ensayo.
Probestück, n. pieza de prueba, ó de exâmen.
Probeschufs, m. tiro de prueba.
Probiren, v. a. probar, ensayar, tantear, hacer prueba. *die Münze*, ensayar.
Probirer, m. ensayador. *Rechnungs*, tanteador.
Probirstein, m. piedra de toque.
Probirwage, f. ensayo.
Probirung, f. ensayo.
Problem, n. problema.
Problematisch, adj. problemático.
Probst, m. pavorde, preboste.
Probstey, f. pavordía, prebestazgo, prebestad.
Procediren, v. n. proceder, obrar.
Procedur, f. procedimiento; manera, modo de proceder.
Procent, n. por ciento.
Procefs, m. proceso, pleito, litis, litigio. *peinlicher Procefs*, pleito criminal. *Concurs-Procefs*, pleito de acreedores.
Processen, v. n. pleitear, litigiar.
Procefsgeist, m. pleiteador, pleitista.
Procession, f. procesion.
Processiren, v. n. *s. processen*. *einer der gern processirt*, litigador, pleiteador, pleitista.
Procefskosten, plur. gastos procesuales, gastos procesados.
Procefsordnung, f. ordenanza de pleitos.
Proclamation, f. proclamacion, vando.
Proclamiren, v. n. proclamar.
Proconsul, m. proconsul.
Proconsulat, n. proconsulado.
Procurator, m. procurador.
Procuratur, f. procuratura.
Produciren, v. a. producir, exhíbir.
Producirung, f. produccion, exhibicion.
Produkt, n. producto, produccion.
Pro et contra, pro et contra. *Gründe pro und contra*, razones que

que favorecen y contradicen.
Profan, adj. profano.
Profefs, f. profesion.
Profefs thun, profesar en religion.
Profession, f. profesion, arte; oficio, exercicio.
Professionist, m. artesano, artífice.
Professor, m. catedrático. *ordentlicher*, catedratico, profesor ordinario.
Professur, f. encargo de profesor, de catedrático.
Profil, n. pérfil. *im Profil darstellen*, perfilar.
Profit, n. provecho, ventaja, beneficio, utilidad.
Profitchen, n. pequeño provecho.
Profitiren, v. n. ganar, hacer provecho, sacar beneficio.
Profofs, m. prevoste del exército.
Prognostikon, n. pronóstico.
Progressen, plur. progresos.
Project, n. proyecto, designio. *der allerlei Projecte macht*, proyectista.
Projectiren, v. n. proyectar.
Promotion, f. promocion.
Promoviren, v. a. promover, tomar el grado.
Propf, *Pfropf*, m. tapa, tapon.
Propfen, *Pfropfen*, v. a. *eine Bouteille*, tapar. *s. pfropfen*, *sich mit Speisen*, repapilarse.
Pfropfenschneider, m. fabricante de tapones.
Prophet, m. profeta. *falscher Prophet*, pseudo profeta. *kein Prophet gilt in seinem Vaterlande*, ningun profeta es estimado en su patria.
Prophetin, f. profetisa.
Prophetisch, adj. profético.
Prophezeien, v. a. profetizar, predecir.
Prophezeiung, f. prediccion, profecia.
Proportion, f. proporcion, conveniencia. *nach Proportion*, á proporcion.
Proportioniren, v. a. proporcionar.
Proportionirlich, adj. proporcionado, proporcional.
Proportionirt, *dass.*
Propretor, m. propretor.
Probst, m. prevoste.
Pro rata, adv. pro rata. *pro rata eintheilen*, proratear.
Prorektor, m. prorector.
Prosa, f. prosa.
Prosaisch, adj. prosáico.
Proselit, m. proselito.
Prosit, *im Trinken*, selo brindo á Vmd. *im Niesen*, Dios ayude, ó asista á Vmd.
Prosodie, f. prosodia.
Prosodisch, adj. prosódico.
Prospectus, m. prospecto.
Prostituiren, v. a. prostituir, insultar, tachar.
Protektor, m. protector.
Protest, m. protesto, protesta.
Protestant, m. protestante.
Protestantisch, adj. protestante.
Protestation, f. protestacion, protesta. *eine förmliche Protestation einlegen*, formar una protesta formal.
Protestiren, v. n. protestar.
Protestirung, f. *s. Protestation*.
Protestkosten, plur. gastos de protesto.
Protokoll, n. protocolo, registro. *führen*, tener un protocolo.
Protokolliren, v. a. formar protocolo.
Protonotar, m. protonotario.
Protonotariat, n. protonotariato.
Protzen, v. n. *s. trotzen*.
Protzig, *s. trotzig*.
Protzwagen, m. el juego delantero de la cureña.
Proviant, m. víveres, vituallas, bastimentos. *frischer Proviant*, resfuerzo de viveres. *mit Proviant versehen*, avituallar.
Proviantamt, n. intendencía de viveres.
Proviantbediente, plur. oficiales de víveres.
Proviantfuhre, f. transporte de viveres.
Provianthaus, n. almazen de víveres.
Proviantiren, v. a. avituallar, proveer de víveres.
Proviantirt, part. avituallado.
Proviantirung, f. provision de vituallas.
Proviantkommissar, m. comisario de víveres.
Proviantlieferung, f. provision de víveres.
Proviantmeister, m. intendente de víveres.
Proviantschiff, n. navío cargado de víveres.
Proviantwesen, n. intendencia de víveres.

Providenz, f. providencia.
Provinz, f. provincia.
Provinzial, adj. provincial.
Provision, f. provision. *Kommission*, comision, provision, encomienda.
Provisor, m. provisor.
Provociren, v. a. provocar. *zum Duell*, desafiar.
Prozefs, *s. Procefs.*
Prüfen, v. a. *eine Lehre*, eráminar, pesar, tentar. *das Gold und Silber*, ensayar, probar el oro y la plata.
Prüfung, f. prueba, ensayo, exàmen.
Prüfungsstand, m. estado de prueba, probacion.
Prüfungszeit, f. tiempo de probacion.
Prügel, m. baston, palo.
Prügeln, v. a. bastonar, apalear, zurrar, dar una zurra.
Prügelei, f. bastonada.
Prunelle, f. ciruela pasa, o de briñola.
Prunk, m. pompa, aparato, lustre, muestra.
Prunkbette, n. cama de regalo.
Prutt, m. asientos de ballena.
Psalm, m. psalmo.
Psalmenbuch, n. libro de psalmos, psalterio.
Psalmgesang, m. psalmodia.
Psalmist, m. psalmista.
Publiciren, v. a. publicar, promulgar.
Publicirung, f. publicacion, promulgacion.
Publicist, m. publicista.
Publikum, n. público.
Pudding, m. pasta inglesa.
Pudel, m. perro de aguas. — *im Kegelspiel*, falta, yerro.
Pudelhund, m. *s. Pudel.*
Pudelmütze, f. bonete forrado de pieles.
Pudelnärrisch, adj. facetísimo, sumamente divertido.
Pudelnafs, adj. estoy hecho una sopa, una agua, estoy todo mojado, calado de aguas.
Puder, m. polvos. *wohlriechender*, polvos de olor.
Puderbüchse, f. *Puderbeutel*, m. bolsa para los polvos.
Pudermacher, m. fabricante de polvos.
Pudermantel, m. tocador. paño de peynador.
Pudern, v. a. empolvar, echar polvos.
Puderquast, *m.* borla para echar polvos.
Puderschachtel, f. caxita para polvos. *Puderzucker*, m. azucar en polvo.
Puff, m. un golpe.
Puffen, v. a. dar golpas. *s. Püffe geben.*
Puffer, m. tercerola.
Puls, m. pulso. *nach dem Puls fühlen*, tomar el pulso. *der Puls gehet ungleich*, el pulso es desigual. *erhabener*, pulso elevado.
Pulsader, f. arteria.
Pulspflaster, n. medicamento tópico del pulso.
Pulsschlag, m. pulsacion. *ein stärkerer*, elevacion del pulso.
Pulster, *s. Polster.*
Pulszittern, n. tremulacion del polso.
Pult, n. púlpito, atril.
Pulver, n. polvo. *zu Pulver stofsen, reiben*, polvorizar, reducir en polvo. *zum Schiefsen*, pólvora. *stilles*, pólvora sorda.
Puderbeutel, m. polvorin, cebador.
Puderbüchse, f. *dass.*
Puderdampf, m. humo de pólvora.
Puderflasche, f. pulvorin, cebador, frasco para pólvora.
Pulverhorn, n. *s. Pulverflasche.*
Pulverisiren, v. a. polvorizar, polvificar.
Pulverisirung, f. polvorizacion.
Pulverkammer, f. mina. *auf dem Schiffe*, santa bárbara, pañol de pólvora.
Pulvermagazin, n. almazen de pólvora.
Pulvermühle, f. molino de pólvora.
Pülvern, v. a. polvorizar, polvificar.
Pulverprobe, f. prueba, ensayo de pólvora.
Pulverschaufel, f. cuchara de pólvora.
Pulverscheu, adj. que teme la pólvora.
Pulverthurm, m. almazen de pólvora.
Pulvertonne, f. barril de pólvora.
Pumpe, f. bomba, aguatocha. *Handpumpe*, sacabuche. *Hülfspumpe*, cracimbas. *der Stengel*, macho de la bomba. *das Ventil*, sopapo, válvula.
Pumpen, v. a. dar á la bomba.
Pumpenbohrer, m. barrena de media caña.

Pumpenbügel, m. suncho de la bomba.
Pumpeneimer, m. mortero de la bomba.
Pumpenhaken, m. sacanabo, asador de bomba.
Pumpenkocker, m. arcada de la bomba.
Pumpenmick, m. micota.
Pumpenschuhe, m. armadura del mango de la bomba, guarnicion de una bomba.
Pumpenschrapper, m. rasqueta de la bomba.
Pumpensood, m. arca de bomba, pozo ó caxa de la bomba.
Pumpenschwengel, m. mango de la bomba.
Pumpenstock, m. hasta de la guarnicion de la bomba, barra de la bomba.
Pumpenventil, n. sapapo, válvula.
Pumpernickel, m. pan negro de la Wesfalia.
Pumphose, f. calzones abultados, bragazas.
Punkt, m. punto. *die Punkte setzen*, puntar, puntuar.
Pünktchen, n. puntito.
Punktiren, v. a. puntuar. *durch die Punktirkunst erfahren*, adivinar por geomancía.
Punktirer, m. geomántico.
Punktirkunst, f. geomancía.
Punktirung, f. punctacion.
Pünktlich, adj. puntual. adv. puntualmente, con puntualidad.
Pünktlichkeit, f. puntualidad.
Punktstein, m. *s. Granit.*
Punktuation, f. interpuncion.

Punsch, m. ponche. *Punschlöffel*, m. cuchara para ponche. *Punschnapf*, aljafaina para ponche.
Punz, m. punzon.
Püppchen, n. muñequita. *Kindchen*, niña. *mein Püppchen*, querida niña.
Puppe, f. muñeca. *Putzpuppe*, f. muñeca con vestidos. *kleine geputzte Person*, palmito. *von Raupen*, ninfa.
Puppenkrämer, m. traficante de muñecas.
Puppenmacher, m. muñequero.
Puppenmacherin, f. muñequera.
Puppenspiel, n. juego con muñecas. *Marionettenspiel*, juego de titeres.
Puppenspieler, m. titerero.
Puppenwerk, n. muñequeria.
Pur, adj. puro; mero.
Purganz, f. purga.
Purgiren, v. a. purgar, purgarse.
Purgirkraut, n. catapucia menor.
Purgirmittel, n. purga.
Purgirpillen, plur. píldoras purgantes.
Purgirpulver, n. polvo purgante. *Purgirnüsse*, f. pl. chervas, catapucia mayor.
Purgirsaft, m. xugo purgante.
Purgirtrank, m. jarope purgante.
Purgirung, f. purga.
Purpur, m. púrpura. *von Purpur*, purpureo. *in Purpur färben*, teñir de púrpura.

Purpurblumen, plur. flores purpureas.
Purpurfarbe, f. color de grana ó de púrpura.
Purpurgewand, n. paño purpureo.
Purpurkleid, n. vestido purpureo.
Purpurlippen, pl. labios purpureos.
Purpurmantel, m. capa, manto de purpura.
Purpurn, adj. purpureo.
Purpurrose, f. rosa purpurea.
Purpurroth, n. roxo purpureo.
Purpurschnecke, f. púrpura; alchérmes.
Purpurtrauben, plur. uvas purpureas.
Purpurwangen, f. plur. mexillas purpureas.
Pursch, m. mozo, muchacho. *Student*, estudiante.
Purz, *Purzel*, *Purzelbaum*, *s. Burz.*
Püster, m. *s. Blasbalg.*
Puterhahn, m. pavo, gallipavo.
Puterhuhn, n. pava. *junges*, pavillo.
Puttingen, plur. blandenes.
Puttingtaue, plur. arraigadas.
Putz, m. adorno, aliño, pulidez, atavio.
Putzen, v. a. adornar, aliñar, asear, ataviar, ornar. *geputzt gehen*, ir muy aliñado. *sauber machen*, asear, limpiar. *die Schuhe*, limpiar los zapatos. *das Licht*, amechar la vela.
Putzer, m. limpiador. *Verweiſs*, reprehension, correccion.
Putzmacherin, f. modista.

Putznarr, m. pisaverde.
Putznärrin, f. repicada.
Putzschere, f. despaviladeras.
Putzschrank, m. armario de adornos.
Putzstube, f. quarto de regalo.
Putztisch, m. tocador.
Putzzimmer, m. s. *Putzstube*.
Pyramide, s. *Piramide*.

Q.

Quaal, s. *Qual*.
Quabbe, lota.
Quabbeln, v. n. tremular, ceder.
Quabbelig, adj. tremulento.
Quacksalber, m. charlatan.
Quacksalberey, f. charlataneria.
Quacksalberisch, adj. charlatanesco.
Quacksalbern, v. n. charlatanar; hacer el charlatan.
Quader, *Quaderstein*, m. piedra quadrada.
Quadrant, m. quadrante, cadran. *See-Quadrant*, quadrante de mar. *Mauer Quadrant*, quadrante mural.
Quadrat, n. quadrado. *bei den Buchdruckern*, quadrado, *kleine Quadraten*, quadradillon.
Quadratfuſs, m. pie quadrado.
Quadratschein, m. quadratura.
Quadratseite, f. quadratura.
Quadratur, f. quadratura.
Quadratwurzel, f. raiz quadrada.
Quadratzahl, f. número quadrado.
Quadrille, n. quadrilla.
Quadriren, v. a. quadrar, reducir en forma quadrada. — convenir, quadrar, acordarse.
Quadrupel, m. quadruplo.
Quackeley, f. fachenderia.
Quackeln, v. n. fachendear.
Quaken, v. n. *wie die Frösche*, cantar, chariar, croar. *der Hase quakt*, la liebre grita.
Quäken, v. n. *wie Kinder*, *Hasen*, gritar.
Quaker, m. temblario, quákaro.
Quakerisch, adj. et adv. quakaresco.
Qual, f. tormento, suplicio, martirio, pena, tribulacion, afliccion.
Quälen, v. a. tormentar, atormentar, tribular, martirizar, atribular, vexar, angustiar, afligir.
Quäler, m. tribulador, martirizador, atormentador.
Qualificiren, v. a. calificar.
Qualificirt, part. calificado.
Qualificirung, f. calificacion.
Qualität, f. calidad, qualidad.
Quall, m. ímpetu. furor.
Qualm, m. vapor, humo grueso.
Qualmen, v. n. humar, evaporar. fuertemente.
Qualmig, adj. vaporoso, lleno de humo grueso.
Qualster, m. *Spuck*, gargajo. gargajazo.
Qualstern, v. n. gargajear; salivar, escupir.
Qualsterig, adj. gargajunto.
Quappe, s. *Aalraupe*.
Quantität, f. quantidad, cantidad.
Quantitativisch, adj. quantitativo.
Quantum, n. el quanto; suma determinada. *so viel jeder für seinen Antheil giebt*, rata, prorata.
Quarantaine, f. quarentena.
Quark, m. *Koth*, *Dreck*, cieno, tierra corrumpida. — cosa de ningun valor, bagatela. *das ist keinen Quark werth*, esto no vale un ardíte, no vale un bledo.
Quarkkäs, m. requeson.
Quarknudel, f. lasaña.
Quarre, f. *ein quarrendes Kind*, niño lloron. *mürrische Person*, genio difícil, ó agrio, ó aspero, ó caprichoso.
Quarren, v. n. *von Kindern*, llorar. — *murren*, murmurar, reprehender, reñir.

Quart, n. *Viertel*, quarta; una quarta parte. *im Fechten*, *Quart stoſsen*, tirar uñas arriba. *in der Musik*, quarta. *im Piketspiel*, quarta.
Quartal, n. trimestre, espacio de tres meses.
Quartaliter, por tres meses.
Quartaner, m. escolar ñe la quarta clase.
Quartanfieber, n. fiebre quartana.
Quartant, m. libro en quarto.
Quartband, m. volúmen en quarto.
Quartblatt, n. hoja en quarto.
Quarte, f. *im Spiel*, quarta. *Quart major*, quarta mayor.
Quartett, n. quarteto.
Quartier, n. *Wohnung*, quartel; alojamiento, casa de demora. *im Kriege*, quartel. *Quartier geben*, dar perdon, quartel. *Winterquartier*, quartel de invierno. *Hauptquartier*, quartel general. *Quartier*, *Viertelmaas*, quartera. *Quartier auf den Schuhen*, calcañar. *Viertel Quartier einer Stadt*, quartel.
Quartiergeld, n. dinero de alojamiento.
Quartiermeister, m. quartelmaestre, aposentador.
Quartiervolk, n. *auf Schiffen*, la guardia.
Quartierzeichen, n. seña.
Quartierzettel, m. boleta, bolleta.
Quarz m. quarz; roca de cristal.
Quarzdruse, f. roca cristalizada.
Quarzfluſs, m. piedra cristalizada.
Quarzig, adj. quarzoso,
Quarzkrystall, m. *s*, *Quarzdruse*.
Quasimodogeniti, quasimodogeniti.
Quassia, f. *s*. *Bitterholz*, quasia.
Quast, m. borla, fleque. *auf Schuhen*, moños. *der Mahler*, pincel. *Theerquast*, pincel de alquitran. *Schwarzquast*, pincel de negruno.
Quatember, las quatro témporas.
Quaterne, f. quaterna.
Quatscheln, v. n. ir con mucha pena, á manera de hombre gordo y grueso.
Quatschen, v. n. *dass*.
Quatschlicht, adj. gordo, pingüe.
Quaxen, *s*. *quaken*.
Queck, adj. *s*. *Quick*.
Quecke, f. *Queckengras*, grama. *voll Quecken*, gramoso.
Quecksilber, n. azogue. *mit Quecksilber reiben*, azogar, *der mit Quecksilber handelt*, azoguero.
Quecksilbererz, n. mineral de azogue.
Quecksilberöl, n. aceite mercurîal.
Quecksilberpflaster, n. empiastro mercurîal.
Queer, *queere*, *Queerbalken*, *s*. *quer*.
Quehle, f. toalla.
Quellader, f. vena de agua.
Quellbrunnen, m. agua pie.
Quelle, f. fuente, manantial. fig. origen, manantial, causa; principio. *aus der Quelle schöpfen*, beber del caño.
Quellen, v. n. *hervorspringen*, salir, manar, surtir; *aufschwellen*, háncharse, ponerse mas gueso, mas gordo.
Quellgrund, m. terreno lleno de manantiales.
Quellmeiſsel, m. dilatador.
Quellmoos, n. fontinal.
Quellreich, n. rico, abondante de fuentes.
Quellsand, m. arena fontinal.
Quellwasser, n. agua viva; aguapio.
Quendel, m. serpol.
Quent, u. dracma; la octava parte de una onza.
Quentchen, n. *dass*.
Quentlein, n. *dass*.
Quer, adj. *nach der Zwerch*, traves, travesero, atravesado, avieso.
Querallee, f. calle de arboles traversal.
Querbalken, m. traba, travesaño, atravesaño. *auf'm Schiff*, baos.
Querbank, f. banco travesaño.
Querbaum, m. barra.
Querdaube, f. duela travesaña.
Quere, f. travesía. *in der Quere*, al traves. *s*. *auch quer*.
Querfeld, adv. al traves de los campos.
Querfinger, m. *querfingerbreit*, ancho de un dedo.
Querflöte, f. flauta traversera.
Querfurche, f. sulco traversero.
Quergang, m. travesía.

Quergasse, f. travesía; calle de travesía
Quergraben, n. travesía.
Querhieb, m. reves.
Querholz, n. travesía, travesaño.
Querl, *querlen*, *s. Quirl.*
Querleiste, f. lista travesaña.
Querlinie, f. linea transversal.
Quernaht, f. costura traversal.
Querpfeife, f. pifano, pifaro.
Querpfeifer, m. pifano, pifaro.
Quersack, m. zurronsillo, almofrez, harjueleta.
Quersattel, m. silla de una dama.
Querschnitt, m. incision traversal.
Querstange, f. baranda,
Queerstrafse, f. travesía
Querstrich, m. reves, atravesamiento.
Querstück, m. traversa.
Querüber, adv. á traverso, atraversalmente. *quer über gehen*, atravesar. *gegen über*, enfrente.
Querweg, m. camino traversal.
Querwind, m. viento traversal.
Quetsche, *s. Zwetsche.*
Quetschen, v. a. *dafs es blaue Flecken giebt*, acardenalar; hacer contusiones. *zertreten*, machacar, quebrantar, moler.
Quetschung, f. contusion.
Quetschwunde, f. herida de contusion.
Quick, adj. vivo, vivaz, espiritoso.
Quick, m. *im Bergbau*, argento vivo.
Quickerz, n. *s. Quecksilbererz.*
Quickmühle, f. máquina de cavar el argento vivo.
Quieken, v. n. gritar agudamente.
Quiekend, part. gritante.
Quieksen, v. n. *s. Quieken.*
Quinta, f. la quinta clase.
Quintaner, m. escolar de la quinta clase.
Quinte, f. *in der Musik*, quinta. *die dünneste Seite auf einer Violin*, prima. *im Piketspiel*, quinta.
Quinterne, f. quinterna.
Quintessenz, f. quinta esencia.
Quintett, n. *in der Musik*, quinteta.
Quirl, m. *als zur Chokolade*, molinillo.
Quirlen, v. n. quebrantar con el molinillo.
Quitt, adj. libre; *im Spiel*, *wir sind quitt*, estamos en paz; quedar en paz.
Quitte, f. membrillo.
Quittenapfel, m. manzana membrilla.
Quittenbaum, m. membrillo.
Quittenbirne, f. pera membrilla.
Quittenblüthe, f. fior de membrillo.
Quittenbrot, n. mermelada, pan de membrillo.
Quittengelb, adj. amarillo como membrillo.
Quittengarten, m. membrillar.
Quittenmufs, n. membrillsda.
Quittensaft, m. zumo de membrillo; mermelada.
Quittiren, v. a. dar quitanza. *erlassen*, abandonar, dexar.
Quittung, f. quitanza, recibo, carta de pago, alvalá de paga, carta de recibo.
Quitze, f. *s. Vogelbeere.*
Quodlibet, n. quodlibet.
Quotient. *Quozient*, m. qüociente.

R.

Raa, f. verga. *die grofse*, verga mayor. *die Raaen der unten- und oben - Losegel*, verguitaa de las rastreras, y alas. *Raasegel*, vela redonda.
Raaholz, n. galon de la borda.
Rabateisen, o. hierro de sentar.
Rabatt, m. rebaxa; abatimiento,
Rabatte, f. *Aufschlag*,

vuelo. *in den Gärten*, quadro, era.
Rabbiner, m. rabi.
Rabbinisch, adj. rabínico.
Rabbinist, m. rabinista.
Rabe, m. cuervo. *Seerabe*, cuervo marino. *groſse schwarze* cuervo real. *junger Rabe*, cuervecito. *wie die Raben schreien*, crascitar, graznar. *wie ein Rabe stehlen*, hurtar como una urraca.
Rabenaas, n. garrona, guitona.
Rabengeschrei, n. graznido de los cuervos.
Rabenmutter, f. madre iuhumana, desnaturalizada.
Rabenschwarz, adj. negro como cuervo.
Rabenstein, m. cadahalso.
Rabenvater, m. padre desnaturalizado, inhumano.
Rabulist, m. rabulista; abogado sofistíco.
Rabulisterey, f. abogacía sofistica.
Rachbegierde, f. deséo de venganza.
Rachbegierig, adj. deseoso de venganza.
Rache, f. venganza, *kleine Rache*, vengancilla. *Rache nehmen.* vengarse, tomar venganza.
Rachen, m. bocaza, hocico. *Rachen der Hölle*, boca de infierno.
Rächen, v. a. vengar. *sich rächen*, vengarse, tomar venganza.
Rächer, m. vengador, ultor.
Rächerin, f. vengadora, ultriz.
Rachette, f. *s. Rakete.*
Rachgeist, m. espiritu de venganza.
Rachgier, f. deséo de venganza.
Rachgierig, adj. deseoso, ávido de venganza.
Rachgöttin, f. Nemesis; diosa de venganza.
Rachschwert, n. cuchillo vengador.
Rachsucht, f. deséo de verganza.
Rachsüchtig, adj. desenso, ávido de venganza, vengativo.
Rack, *s. Rak*, *auf den Schiffen*, racamento, *Arrak*, *s. dieses Wort.*
Racker, m. canalla; gente canalla.
Rackern, v. a. *ein Pferd*, trabajar nn caballo, fatigar.
Racket, *Rackete. s. Rakete.*
Rackloten, plur. vertellos del raccamento.
Racktau, n. bastardo.
Rad, n. rueda. *etwas zu drehen*, *Spinnrad*, forno. *Glücksrad*, rodaja, rueda de fortuna. *Räder eines Rapperts*, ruedas de una cureña. *das Rad mit der Krone bei den Reepschlägern*, rueda. *ein Rad hemmen*, calzar una rueda. *das Steigrad in einer Uhr*, rueda catalina. *Stundenrad in der Uhr*, rueda horaria. *das Schneckenrad der Taschenuhr*, la rueda del carracol, *Minutenrad*, la rueda de minutos. *das Steuerrad*, rueda del timon. *die Räder einer Kanonenlavette*, ruedas roidanas.
Radarm, m. *s. Radearm.*
Radaxe, f. exe de rueda.
Radband, n. arcos de rueda.
Radbrechen, v. a. *mit dem Rade strafen*, enrodar. *eine Sprache*, chapurrear.
Rädchen, n. ruedecita. *in einen Sporn*, raodaja, ruedecilla.
Radearm, m. brazo de rueda.
Radebohrer, m. barrena de rueda.
Radehacke, *Radehaue*, f. zapa.
Radekraut, *s. Raden*, gnafalio.
Rädel, m. neguilla, agenuz.
Rädelsführer, m. autor, xefe.
Rademacher, m. *s. Wagner.*
Radensieb, n. cribo.
Rader, m. garbillador.
Rädermacher, m. carretero.
Rädern, v. a. enrodar.
Räderwerk, n. las ruedas de una máqnina.
Radfelge, f. pina.
Radgeleiſs, n. carril.
Radhacke, *Radhaue*, *s. Radehacke.*
Radiren, v. a. borrar, tildar.
Radiermesser, n. cuchifío de tildar.
Radieſschen, n. rabanillo.
Radlinie, f. cicloide.
Radlinicht, adj. cicloidal.
Radnabe, f. cubo de rueda.
Radnagel, m. clavo de rueda.

Radschaufeln, plur. palas de la rueda.
Radschiene, f. banda, llanta.
Radspeiche, f. rayo de rueda.
Radsperre, f. *s. Hemmkette.*
Radspur, *s. Radgeleifs.*
Raffen, v. a. agarrar, tirar á si, lleverse.
Rafinerie, *s. Zuckersiederey.*
Raffiniren, v. a. rafinar.
Rafinirt, part. rafinado.
Raffzahn, m. diente incisorio.
Ragen, v. n. *hervorragen*, sobresalir. *was hervorragt*, eminente.
Ragout, n. quesadillo.
Rah, f. *s. Raa.*
Rahm, m. *s. Rahmen.*
Rahm, m. *von Milch*, nata.
Rähmchen, n. quadrito.
Rahmen, m. *zum Sticken*, telar. *zu dem Glasscheiben*, armadura. *an Spiegeln*, quadro. *Fensterrahm*, quadro de ventana. *der Säge*, armas. *Schriftrahm in der Druckerey*, cárcel.
Rahmen, v. n. *Rahm ansetzen*, poner nata. *die Milch rahmt*, la leche pone nata. *den Rahm abnehmen*, desnatar, llevar la nata.
Rahmgufs, m. ventedor.
Rahmlöffel, m. cucharita para sacar la nata.
Rahmnähterey, f. bordadura hecha en el telar.
Rahn, adj. *s. schlank.*
Rain, m. *eines Feldes*, márgen.
Rainen, v. n. confinar, alindar.
Rainfarrn, m. tanaceto, atanasia.
Rainschwalbe, f. patin.
Rainstein, m. piedra de limite, de término.
Rainweide, f. albeña, ligustro.
Raisonnement, n. razonamiento, discurso.
Raisonneur, m. hablador, replicon, charlador.
Raisonniren, v. n. razonar, discurrir.
Raiten, v. a. cribar, límpiar el grano.
Rakete, f. *von Pulver*, raqueta.
Raketenspiel, n. gabote.
Ramm, m. *Rammbock.*
Rammblock, m. *s. Rammklotz.*
Rammbock, m. móquina para ahondar estacas en la tierra.
Ramme, f. maza para clavar estacas. *Handramme*, pison.
Rammel, m. *s. Rammbock.*
Rammeln, v. a. *Pfähle einstofsen*, clavar estacas.
Rammeln, v. n. *von Hasen. die Hasen rammeln*, las liebres estan en zelo, se juntan.
Rammelzeit, f. tiempo, estacion, en que las liebres estan en zelo.
Rammen, v. a. *Pfähle*, fixar, clavar estacas, pisonar, pisotear.
Rammklotz, m. pison, maza.
Rammler, m. liebre macho.
Rand, márgen; extremidad, orla. *einen Rand um etwas machen*, orlar, orlear. *Rand um die Münze*, cordoncillo.
Randdukaten, m. ducados de cordoncillo,
Rändern, v. a. orlar. *Münzen*, dar cordoncillo.
Ränderung, f. orladura.
Randglosse, f. glosa, nota marginal.
Rändig, adj. *breit-schmalrändig*, de orla aucha — angosta.
Randnote, f. glosa marginal.
Randschrift, m. ecritura marginal.
Randstreifen, m. listas á las orlas.
Randstück, n. *von Brot*, zoquete de pan.
Ranft, m. *s. Randttücke*, corteza de pan.
Ränftchen, n. cortecita de pan.
Rang, m. *Reihe*, órden, hilera, hila; fila. *Grad der Würde*, condicion, qualidad.
Range, m. muchacho muy alto.
Rangstreit, m. disputa de precedencia.
Rangsucht, f. ambicion de precedencia.
Rank, m. *(Ränke)* fineza, astucia, ardid malícioso, traza, artificio; *Ränke machen*, usar de astucia, de engañifes, de engaño. — adj. *ein rankes Schiff*, navio plombarido.
Ranken, m. *Ranke*, *am Weinstock*, hilito de la cepa, tixereta, zarcillo. *überhaupt*, sortijas, gavilanes.
Ranken, v. n. *sich, als Wein-*

Weinstöcke, Erbsen, trepar, subir.

Rankkorn, m. esquinancia.

Ränkevoll, adj. intrigante, lleno de intrigas.

Ranunkel, f. ranúnculo. *gelbe*, ranúnculo rastrero, boton de oro.

Ränzel, m. valija. *Bauch*, panza, el xergon. *den Ranzen voll stopfen*, henchir la panza, el xergon, el baul.

Ranzen, m. *dass.*

Ranzen, v. n. *von Thieren*, estar en zelo, en ardor.

Ranzig, adj. *von Speck, Butter, Oel*, rancio, rancioso. *ranzig riechen*, oler á rancio. *werden*, ranciarse.

Ranzion, f. rancion, precic de rescate.

Ranzioniren, v. a. rescatar.

Ranzionirung, f. rescate, redencion.

Rapontik, f. rapóntico.

Rappe, m. caballo negro, morcillo. *auf Schusters Rappen reiten*, ir andar sobre la hacanéa da San Francisco.

Rappeé, m. tabaco rapé.

Rappel, m. demencia, alunamiento.

Rappelkopf, m. hombre colérico, encendido.

Rappelköpfisch, adj. colérico, encendido, furioso. *närrisch*, demente, loco, alunático.

Rappeln, v. n. hacer rumor, estrépito. *nicht bei Verstande seyn*, ser mentecato, loco, delírar.

Rappier, n. el florete, la espada negra. *der lederne Knopf auf dem Rappier*, zapatilla.

Rappieren, v. a. jugar el florete, ó la espada negra, esprimir. *den Taback*, raspar el tabaco.

Rappierer, m. raspador de tabaco.

Rappiermühle, f. máquina de raspar el tobaco.

Rapport, m. relacion. *einer Wache*, parte. *schriftlicher, mündlicher*, parte por escrito, verbal.

Rapportiren, v. a. hacer relacion, dar parte.

Rapps, m. *bei den Müllern*, hurto. — adv. *ripps, rapps wegnehmen*, llevarse una cosa arrebatada y presurosamente.

Rappsen, v. a. tomar, llevar presurosa y arrebatadamente.

Rappuse, f. *in die Rappuse gehen*, perderse, abandonarse.

Rapssaat, m. colsate.

Rapsodie, Rhapsodie, f. rapsodia.

Rapsodist, m. rapsodista.

Raps-Oel, n. oleo de colsate.

Rapunzel, e. riponce, ruiponce, raponce, ponchigo.

Rar, adj. raro. *kostbar*, raro, excelente, precioso, singular, exquisito.

Rarität, rareza. *Raritäten*, cosas ratas, curiosas, raridades. *Raritätenkabinet oder Kammer*, gabinete, muséo de cosas raras.

Rasch, m. raso para forro, raja.

Rasch, adf. vivo, pronto, veloz, rápido, brioso, *rasches Pferd*, caballo brioso. adv. vivamente, prontamente.

Raschfabrik, f. fabrica de raso.

Raschheit, f, prontitud, viveza, brio, velocidad, rapidez.

Raschmacher, m. fabricante de raso.

Rasen, m. hierba, hierbecilla, hierbecita, *Rasen, Torf*, césped, tepe. *Rasen stechen*, cavar céspedes. *auf dem grünen Rasen gehen*, pisar la hierba.

Rasen, v. n. *Lärmen*, causar, hacer estrépito, tumulto, tumultuar. *in einem hitzigen Fieber*, delirar.

Rasenbank, f. banqueta.

Rasend, part. rabioso, furioso. *dafs du rasend würdest*, que te venge la rabia.

Rasendtoll, adj. furioso, loco de atar, loco rematado.

Rasenmeister, m. verdugo.

Rasenplatz, m. lugar de céspedes.

Rasensitz, m. asiento de céspedes.

Raserey, f. rabia, furia. *Verrückung*, frenesia, delirio alunamiento, *mit Fieber*, parafrénesis, *vom tollen Hundsbifs*, hidrofobia.

Rasirbecken, n. bacia para afeitar. *Besteck*, estuche de barberos.

Rasiren, v. a. hacer la barba, afeitar. *sich rasiren lassen*, hacerse afeitar.

Rasirmesser, n. navaja.

Raspel, f. *Feile*, raspa, rallo.

Raspelhaus, m. ergástulo.
Raspeln, v. n. raspar, rallar.
Raspelspäne, pl. raspaduras.
Raspler, m. raspador, rallador.
Rassel, f. *der Nachtwächter*, matraca, carraca.
Rasseln, v. n. hacer estrépito, ruido, estruendo, dar estrépito.
Rast, f. reposo, sosiego, paz.
Rasten, v. n. *ruhen*, reposar.
Rastlos, adj. sin sosiego, sin reposo.
Rasttag, m. dia de reposo, descanso.
Rata, f. rata. *jedem seine Rata geben*, puner su parte, su quota, su prorata.
Ratafia, m. ratafia.
Rath, m. consejo, aviso. *geben*, dar consejo, aconsejar. *Rath schaffen*, remediar á una falta. *zu Rath halten*, ahorrar, economizar. *Rath eines grofsen Herrn*, consejero. *die Versammlung der Räthe*, cnnsejo. *Rath halten*, celebrar consejo.
Rathen, v. a. dar consejo.
Rathgeber, m. aconsejador.
Rathhaus, n. casa consistorial, casa de la ciudad.
Räthin, f. consejera, muger de un consejero.
Räthlich, adj. parco, ecónomo. adv. parcamente, economamente. *räthlich mit etwas umgehen*, economizar.

Räthlichkeit, f. parsimonia, economia.
Rathmann, m. *s. Rathsmann.*
Rathsam, adj. parco, ecónomo. *gelegen, dienlich*, bueno, conveniente, oportuno.
Rathsbeisitzer, m. asesor.
Rathsbefehl, m. órden del magistrado.
Rathschlag, n. consejo, deliberacion.
Rathschlagen, v. n. consultar, deliberar.
Rathschlufs, m. deliberacion, determinacion, partido, decreto,
Rathskollegium, m. el colegio de Senadores.
Rathsdiener, m. oficial del senado.
Räthsel, énigma; acertijo.
Räthselhaft, adj. enigmático.
Rathsfähig, adj. idóneo de entrar en el senado.
Rathsgebiet, n. jurisdiccion del Senado.
Rathsherr, m. senador.
Rathsherrlich, adj. senatorio.
Rathspräsident, m. presidente de consejo, del ayuntamiento, del senado.
Rathssehlufs, m. decreto.
Rathsschreiber, m. escrîbiente.
Rathsschreiberei, f. escribania.
Rathssitz, m. sesion.
Rathsstube, f. cámara, tribunal de consejo.
Rathstag, m. dia de juíeio.
Ratification, f. ratificacion, aprobacion.

Ratificiren, v. a. ratificar, aprobar.
Ratificirung, f. retificacion.
Ratin, m. ratina.
Ration, f. racion, porcion.
Ratte, f. raton. *Wasserratte*, raton de agua. *Pharaos Ratte*, ichmeumon.
Rattendreck, m. merda de raton.
Rattenfalle, f. ratonera, trampa.
Rattenfang, m. captura de ratones.
Rattenfänger, m. cogedor de ratones.
Rattengift, n. mataraton.
Rattennest, n. nido de ratones.
Rattenpulver, n. *s. Rattengift*,
Ratz, m. *s. Iltifs.*
Ratzenfalle, f. trampa, ratonera.
Ratzenfänger, n. *s. Rattenfänger.*
Ratzengift, n. *s. Rattengift.*
Ratze, *s. Ratte.*
Raub, m. robo, preda, presa, rapiña. *vom Feinde*, botin, despojo.
Raubbegier, f. *Raubbegierde*, rapacidad; deséo de rapina, de preda.
Raubbegierig, adj. deseoso de preda, de rapiña.
Raubbiene, f. aveja que se alimenta de miel de otras.
Rauben, v. a. robar, rapiñar, pillar, predar, depredar. *einer Jungfrau die Ehre*, violar una doncella. *auf den*

Landstrafsen, saltear los caminos.

Räuber, m. robador, raptor, rapiñador, ladron. *auf den Strafsen*, salteador. *an Fruchtbäumen*, hijo. *die Räuber abnehmen*, desahijar.

Räuberbande, f. banda, gavilla de ladrones, de salteadores.

Räuberey, f. rapiña, salteamiento.

Räuberhöle, f. caverna de robadores.

Räuberisch, adj. rapaz, ladronesco.

Raubfisch, m. pez de rapiña.

Raubgesindel, n. gente de rapiña; gente malandrina.

Raubgierig, s. *Raubbegierig.*

Raubgut, n. despojo, bienes de rapiña.

Raubnest, n. retiro, nido de ladrones.

Raubschiff, n. navio pirata, navio corsario.

Raubschlofs, n. castillo de salteadores.

Raubsucht, f. avididad de rapiña.

Raubthier, n. animal de rapiña.

Raubvogel, m. ave de rapiña.

Rauch, m. humo. *zu Rauch werden*, irse todo en humo. *die Hoffnung verfliegет wie ein Rauch*, se van en humo las esperanzas.

Rauch, adj. peloso, hispido, crinoso. *das Rauche herauskehren*, usar rigor.

Rauchaltar, m. altar de incensos.

Rauchbad, n. sufumigacion.

Rauchbrand, m. tizon.

Rauchen, v. n. *einen Rauch geben*, humear. *Taback rauchen*, fumar tabaco.

Rauchend, part. fumante; humeante.

Raucher, m. fumador de tabaco.

Räucherer, m. ahumador, incensador.

Räucherig, adj. fumoso.

Räucherkammer, f. estancia de ahumar carne.

Räucherkätzchen, n. uña olorosa, pastilla de olor.

Räuchern, v. a. *Fleisch*, ahumar carne; secar al humo. *geräuchertes Fleisch*, carne ahumada. *räuchern*, *Wohlgeruch machen*, sahumar, ahumar. *in den Kirchen*, incensar.

Räucherpfanne, f. braserillo para quemar perfumes.

Räucherpulver, n. polvo odorífero.

Räucherwerk, n. perfumes, olores; incienso.

Rauchfang, m. chêminéa; humero. *der untere Rauchfang*, boca de horno.

Rauchfärber, m. tinturero de pieles.

Rauchfafs, n. incensario.

Rauchfeuer, n. fuego para hacer humo.

Rauchfüfsig, adj. que tiene pies pelosos.

Rauchhandel, m. peleteria.

Rauchhändler, m. pelitero.

Rauchig, adj. lleno de humo.

Rauchkammer, s. *Räucherkammer.*

Rauchleder, n. cordoban velludo negro.

Rauchloch, n. boca del horno.

Rauchpfanne, s. *Räucherpfanne.*

Rauchschwalbe, f. golondrina de humo, de chiméa; golondrina doméstica.

Rauchtaback, m. tabaco de humo.

Rauchwaare, f. peletería.

Rauchwerk, n. *dass.*

Raucke, f. *Raukette*, jaramago, ruca, ruqueta, oruca.

Räude, f. tiña, roña. *s. Krätze, Grind.*

Räudig, adj. roñoso, tinoso, sarnoso. *ein räudiges Schaf steckt die ganze Heerde an*, la manzana podrida pierde á su compañia.

Ravelin, n. rebelin, rebellin.

Ravenstuch, n. brin de bitre; ravensduck.

Raufdegen, m. espada grande.

Raufe, f. *für die Pferde*, astrillo, rastrillo de pesebre.

Raufen, v. a. tirar, sacar, arrancar el pelo. *bei den Haaren*, tirar á uno por el pelo.

Raufer, m. duelista, desafiador. *grofser Degen*, espada larga.

Rauferey, f. peléa, pendencias, riñas.

Raufwolle, f. lana cogediza.

Rauh, adj. hispido, desigual. *für den Geschmack*, áspero. *Weg*, camino áspero, rudo,

Wetter, tiempo rudo. duro. *Mensch*, hombre selvage, duro, rudo, bravo.
Rauhfutter, n. forrage.
Rauhhobel, m. cepillo de degrosar.
Rauhhonig, n. miel natural.
Rauhheit, f. aspereza, rudeza, escabrosidad. *der Stimme*, dureza, rudeza. *Grobheit*, selvatiquez, rociada.
Rauhhigkeit, *dass.*
Rauhreif, m. escarza, rociada.
Rauke, f. jaramago, ruca, ruqueta, oruca.
Raum, m. espacio. *Ort*, lugar, rancho. *Platz*, plaza. *Weite*, *Gröſse*, capacidad, cabida. *Gelegenheit*, occasion, proporcion. *Bequemlichkeit*, comodidad, conveniencia. *Holzraum im Schiff*, pozo de leña. *Wasserraum*, pozo de aguada.
Raumanker, m. aucla de respeto.
Räumchen, n. pequeño espacio.
Räumen, v. a. *eine Stadt*, evacuar una ciudad. *das Land*, abandonar el pais. *Schwierigkeiten aus dem Wege*, zanjar, remover las dificultades, romper por las dificultades. *aufräumen*, *aufputzen*, zafar.
Räumer, m. *Pfeifenräumer*, instrumento para limpiar la pipa.
Räumig, adj. espacioso. *s. geräumig.*
Raumnadel, f. *bei den Kanonen*, sacafilásticas, gubia.
Räumung, f. *des Landes*, abandono de un pais. *einer Festung*, *Stadt*, evacuacion.
Raunen, f. *s. Flüstern.*
Raupe, f. oruga.
Raupen, v. a. quitar las orugas, desorugar.
Raupenklee, m. *s. Raupenkraut.*
Raupenkraut, n. escorpioide.
Raupennest, n. nido de orugas.
Rausch, m. embriaguez, borrachez.
Rauschen, v. n. hacer estrépito. *Wasser*, murmurar, susurrar.
Rauschend, part. *wie das Wasser*, murmurante, susurrante. *geräuschvoll*, ruidoso.
Räuschchen, n. pequeña embriaguez.
Rauschgelb, n. rejalgar.
Rauschgold, n. oropel. *s. Flittergold.*
Räuspern, v. n. et p. escupir, arrojar la saliva, salivar.
Raute, f. *Kraut*, ruta, ruda, alhargama. *in der Geometrie*, rombo, rumbo, *eine längliche Raute*, romboide. *Raute im Wapen*, *in einem Schilde*, lisonja, losange. *Raute im Hemde*, quadrado. *Rauten im Kartenspiel*, oros.
Rautenfigur, f. romboide.
Rautenförmig, adj. romboidal.
Rebasche, f. ceniza de sarmiento.
Rebblatt, n. pámpano.
Rebe, f. vid. *junge Rebe*, vid nueva.
Rebell, m. rebelde, amotinador.
Rebellion, f. rebelion, motin, sedicion.
Rebelliren, v. n. rebelar, rebelarse, amotinarse.
Rebellisch, adj. rebélde.
Rebenholz, n. sarmiento.
Rebenmesser, n. podadera.
Rebensaft, m. el zumo de las vides, el vino.
Rebenthräne, f. lágrima de vid.
Rebhuhn, n. perdiz. *das rothe Rebhuhn*, perdiz roxo. *junges*, perdigon, perdigoncico.
Reblaub, n. hojas de vid, pámpano.
Reblaub, *s. Weinlaube.*
Rebmesser, n. podadera.
Rebpflanze, f. propago, mugron.
Rebschoſs, n. pámpano.
Rebsenker, m. mugron.
Rebsenkung, f. amugronamiento.
Rebwurm, m. arador.
Rebzweig, *Rebwasser*, *s. Rebenzweig etc.*
Recapituliren, v. a. recapitular.
Recensent, m. recensente.
Recension, f. recension, censura.
Recensiren, v. a. censurar, criticar.
Recepisse, n. carta de pago.
Recept, n. recepta. *Recept schreiben*, receptar.
Receptbuch, n. receptario.
Receptiren, v. n. receptar, ordenar.
Receptformel, f. formula de receptas.
Rechen, m. rastrillo. *Rechenvoll*, rastrillada.
Rechen, v. a. rastrillar.

Rechenbuch, n. libro de aritmética.
Rechenfehler, m. error de cálculo, en cálculo.
Rechenkunst, f. arte aritmetica.
Rechenmeister, m. maestro de aritmética.
Rechenpfennig, m. tanto.
Rechenschaft, f. cuenta, razon.
Rechenschule, f. escuela de aritmética.
Rechenstiel m. mango de rastrillo.
Rechentafel, f. galibo, tabla aritmética; pizarra para calcular.
Rechentisch, m. *der Kaufleute*, banco.
Rechenzinke, f. pua de rastrillo.
Rechnen, v. a. contar. *zusammenrechnen*, calcular. *auf etwas rechnen*, contar con alguna cosa.
Rechner, m. calculadôr.
Rechnung, f. cuenta. *Verkaufrechnung*, cuenta de venta. *abschliefsen*, cancelar una cuenta. *in Rechnung bringen*, poner, sentar en cuenta.
Rechnungsbuch, n. libro de cuentas.
Rechnungsfehler, m. error en cálculo.
Rechnungsführer, m. contador, calculador.
Rechnungskammer, s. *Rentkammer*.
Recht, n. razon, verdad. *Recht haben*, tener razon, decir bien.
Recht, adj. derecho. *die rechte Hand*, la mano derecha. *rechter Hand*, á la derecha. *der rechts und links ist*, ambidextro. *zu rechter Zeit*, â tiempo. *das rechte Mittel*, el remedio correspondiente, propio, cómodo. *Sie kommen eben recht*, á buena horá viene Vmd. *im rechten Ernst*, de veras.
Recht, adv. rectamente, justamente, debidamente.
Rechteck, n. rectangulo.
Rechten, v. n. pleitear, litigar.
Rechtfertigen, v. a. justificar. *sich durchZeugen*, abonarse con testigos.
Rechtfertigung, f. justificacion.
Rechtgesinnt, adj. de sentimientos rectos.
Rechtgläubig, adj. ortodoxô.
Rechtgläubigkeit, f. ortodoxia.
Rechthaberey, f. vicio de querer siempre tener razon.
Rechtlich, adj. *gerichtlich*, judicial, judiciario.
Rechtliebend, adj. amante de la justicia.
Rechtlos, adj. ilegítimo, ilegal.
Rechtmäfsig, adj. legítimo. *Richter*, juez competente.
Rechtmäfsigkeit, f. legitimidad, justicia.
Rechts, adv. á la derecha. á la parte derecha. *rechts und links*, á derecha y izquierda. *der rechts ist*, manderecho. *der rechts und links ist*, ambidextro.
Rechtsbeständig, adj. legal, valido, auténtico, fundado en el derecho. adv. legalmente, validamente etc.
Rechtschaffen, adj. verdadero, entero, recto, honrado, sincero.
Rechtschaffenheit, f. excelencia, honradez, rectitud.
Rechtschreibung, f. ortografiá.
Rechtserfahrner, m. jurisperite.
Rechtsfall, m. caso legal.
Rechtsfrage, f. qüestion legal.
Rechtsgelehrsamkeit, f. jurisprudencia.
Rechtsgelehrt, adj. jurisprudemte.
Rechtsgelehrter, m. jurisconsulto, jurisprudente, jurisperito.
Rechtshandel, m. causa.
Rechtshängig, adj. pendiente.
Rechtskräftig, adj. *Urtel*, sentencia pasada en cosa juzgada.
Rechtslehrer, m. profesor en derecho.
Rechtsmittel, m. rémedio.
Rechtspflege, f. administracion de justicia.
Rechtsprechen, v. a. pronunciar, decretar, decidir, pasar sentencia.
Rechtsprechung, f. pronunciacion de sentencia, auto.
Rechtsregel, f. regla de derecho.
Rechtssache, f. causa.
Rechtsspruch, m. auto, sentencia, decreto.
Rechtsstreit, m. causa, litis, pleito.
Rechtsverdreher, m. cabilador.
Rechtsverdrehung, f. cabilacion.

Rechtsverständig, adj. jurisprudente.
Rechtswissenschaft, f. ciencia del derecho.
Rechtswohlthat, f. beneficio.
Rechsszwang, m. coaccion, constreñimiento.
Rechtwinklich, adj. rectángulo.
Recidiv, n. recaida.
Recipient, m. recipiente.
Recipiren, v. a. recibir, admitir.
Recipirung, f. recepcion, admision.
Recitativ, n. recitativo.
Recitiren, v. a. recitar.
Recken, v. a. extender, estirar. *die Hand*, alargar la mano. *die Hand in die Höhe*, alzar la mano.
Recken, plur. *der Reepschläger*, harzar.
Reckseil, n. cuerda.
Reclamiren, v. a. reclamar.
Reclamirung, f. reclamacion.
Recognosciren. v. a. reconocer, registrar la campaña, batir la estrada.
Recognoscirung, f. *s. Kundschaft*.
Recolligiren, *sich*, n. p. tornar en sí, volver sobre si, remeterse.
Recommendation, *s. Empfehl*.
Recrut, *s. Rekrut*.
Recta, adv. en derechura.
Rectificiren, v. a. rectificar.
Rectificirung, f. rectificacion.
Rector, m. rector, regente.
Rectorat, n. rectorado, rectoría.

Redart, *s. Redensart*.
Rede, f. *in der Schifffahrt*, *s. Reede*.
Rede, f. *das Vermögen zu reden*, el habla, la faculdad de hablar, *Rede die man hält*, oracion, plática. *es gehet die Rede*, corre la voz.
Redekunst, f. retórica; eloqüencia.
Reden, v. n. hablar, decir. *offenherzig reden*, hablar claro. *man redet von neuem von*, vuelven á hablar de. — *leise*, *laut reden*, hablar baxo, alto. *eine Sprache gebrochen reden*, chapurrear una lengua.
Redensart, f. frase, modo de hablar.
Redingot, m. redingote.
Redlich, adj. recto, probo, honrado, leál, síncero, fiel.
Redlichkeit, f. rectitud, probidad, honradez.
Redner, m. orador.
Rednerbühne, f. pulpito oratorio.
Rednerin, f. oradora.
Rednerisch, adj. retorico. adv. retóricamente.
Rednerplatz, m. *s. Rednerbühne*.
Rednerstuhl, m. púlpito, cátedra.
Redoute, f. reducto.
Redselig, adj. verboso.
Reduciren, v. a. reducir. *Truppen*, reformar las tropas. *die Münzen*, reducir, minorar el valor de las monedas.
Reducirung, f. reduccion, reforma.
Reede, f. *in der Seefahrt*, rada, surgidero.

Reederey, f. los interesados de un navío.
Reedung, f. la conduccion de un navío.
Reeder, m. propietario del navio.
Reef, n. rizo. *zwei Reefen einnehmen*, tomar dos rizos.
Reefen, v. a. rizar. *gereeft*, rizado. *ein doppelt gereeftes Seegel*, vela con doble rizo.
Reefgaten, plur. olladoe de los rizos.
Reefseising, n. rizo.
Reeperbahn, f. atarazana, cordelería.
Reepschläger, m. cordelero.
Refectorium, n. refectorio.
Referendar, m. referendario.
Referent, m. referente.
Referiren, v. n. referir.
Reff, n. garabatillo.
Reffbänder, plur. cordeles.
Reffträger, m. ganapan; esportillero.
Reflectiren, v. n. reflexîonar.
Reflexion, f. reflexîon, meditacion.
Regalien, plur. las regalías.
Reg, *rege*, adj. *alles im Hause war schon rege*, todos de la casa estaban ya despiertos. *rege machen*, excitar, despertar, mover.
Regel, f. regla, norma, máxîma. *die Regel de Tri*, régula aurea.
Regellos, adj. sin regla; desreglado; irregular.
Regellosigkeit, f. irregularidad.
Regelmäfsig, adj. regular, segun las reglas.

Regelmäſsigkeit, f. regularidad.
Regen, v. a. mover.
Regen, m. lluvia; agua. *häufiger Regen*, aguazo. *es läſst sich zum Regen an*, el tiempo se dispone para el agua.
Regenbach, m. torriente.
Regenbogen, m. iris, arco de iris, arco celeste.
Regendach, n. sotecbado.
Regendecke, f. cubierta para el agua.
Regenfang, m. cisterna.
Regengestirn, n. constelacion lluviosa.
Regenguſs, n. aguacero, chaparron.
Regenhaft, adj. lluvioso. *es sieht regenhaft aus*, amenaza una agua.
Regenhut, m. sombrero para el agua.
Regenkappe, f. almocela.
Regenkleid, n. *s. Regenrock*.
Regenluft, f. aire lluvioso.
Regenmantel, m. capa aguadera, gaban.
Regenrinne, f, canal, caño.
Regenrock, m. casaca por el agua.
Regenschauer, m. chaparron.
Regenschirm, m. paragua.
Regent, m. regente, el soberano.
Regentin, f. regenta; soberana.
Regentschaft, f. regencia.
Regentuch, n. paño por el agua.
Regenwssser, n. agua llovediza, agua lluvia.
Regenwetter, n. tiempo lluvioso, llovedizo.
Regenwind, m. viento lluvioso.
Regenwolke, f. nube lluviosa.
Regenwurm, m. lombrigo.
Regieren, v. a. regir, reynar, gobernar,
Regierend, part. reynante.
Regierer, m. director, gobernador, administrador, regente.
Regierung, f. gobierno, reynado, imperio, regencia, régimen. *zur Regierung kommen*, llegar al gobierno.
Regierungsadvokat, m. abogado de la regencia.
Regierungsart, f. forma de gobierno.
Regierungsbefehl, m. ordenanza del gobierno.
Regierungsform, f. forma de gobierno.
Regiment, n. *Regiernng*, señoria, gobierno, imperio. *ein Regiment Infanterie*, un regimento de infanteria. *Feldscheer*, cirujano mayor.
Register, n. regîstro. *an Orgeln*, regístro de órgano. *an Büchern*, silabario, indice, repertorio. *im schwarzen Register stehen*, estar desacreditado.
Registerschiff, n. navio de registro.
Registerschreiber, m. asentista.
Registration, f. registracion, enregístracion.
Registrator, m. registrador.
Registratur, f. quaderno, registro.
Registriren, v. a. registrar; sentar.
Registrirung, f. registratura; registracion.
Reglise, f. *s. Süſsholz.*
Regnen, v. imp. llover; hacer agua. *es regnet*, llueve. hace agua.
Regnerisch, adj. *s. regenhaft.*
Regnicht, adj. lluvioso. *Regnichter Tag*, dia lluvioso.
Regreſs, m. regreso.
Regular, adj. regular.
Regularität, f. regularidad.
Reguliren, v. a. arreglar.
Regulirt, part. arreglado.
Regulirung, f. arreglamiento.
Regung, f. movimiento, emocion.
Reh, adj. *s. Rehe.*
Reh, n. *Reheziege*, corzo, cabra montes.
Rehbock, m. cabron montes.
Rehböckchen, n. cabrito montes.
Rehe, adj. *das Pferd ist rehe*, el caballo es recio.
Rehe, f. recedumbre de los caballos.
Rehfell, n. corambre, pellejo de corzo.
Rehfuſs, m. pie de corzo.
Rehgeiſs, f. cervicabra. *s. Rehe.*
Rehkalb, n. cabroncillo montes.
Rehkeule, f. pierna de corzo.
Rehziege, f. *s. Reh.*

Rehzicklein, n. *s. Rehkalb.*

Reibe, *s. Reibeisen.*

Reibeisen, n. rallo, ralladera.

Reibeischen, n. rallito.

Reiben, v. a. moler, desmenuzar, raer, raspar, rallar, reducir á polvos. *eine Sache an der andern*, rozsr, fregar, refregar. *Farbe reiben*, moler. *Unter die Nase reiben*, darle en el rostro.

Reiber, m. moledor, raedor, raspador.

Reibestein, m. *der Maler*, moleta; piedro de moler.

Reibung, f. fregadura, friccion.

Reich, n. reyno, imperio, monarquía.

Reich, adj. rico, adinerado, acandalado, hacendado. *reich machen*, enriquecer. *reich werden*, enriquecerse. *reich, überflüssig*, fértil, abundante. *ein reiches Jahr*, año fértil.

Reichen, v. a. *die Hand*, alargar la mano. *hinreichen bis zu etwas*, tocar, alcanzar.

Reichhaltig, adj. copioso, abundante, rico.

Reichlich, adj. rico, copioso, abundante.

Reichsabschied, m. receso, conclusion, constitucion de la dieta.

Reichsacht, f. bando del imperio.

Reichsadel, m. nobleza del imperio.

Reichsadler, m. águila imperial.

Reichsamt, n. funcion, oficio, cargo del imperio.

Reichsapfel, m. globo del imperio.

Reichsarmee, f. exercito del imperio.

Reichsbescheide, pl. constituciones del imperio.

Reichserbamt, n. cargo hereditario del imperio.

Reichserzamt, n. archicargo del imperio.

Reichsfreiherr, m. baron del imperio.

Reichsfufs, m. liga de la moneda del imperio.

Reichsgefälle, pl. derechos, réditos del imperio.

Reichsgrundgesetz, n. ley fundamental del imperio.

Reichshofrath, m. consejo áulico del imperio. *das Gericht*, consejo áulico del imperio.

Reichskanzler, m. chanciller del imperio.

Reichsritterschaft, f. la nobilidad del imperio.

Reichsschlufs, m. decreto de la dieta.

Reichsscepter, m. sceptro imperial.

Reichsschlufs, m. concluso de la dieta.

Reichssiegel, m. sello del imperio.

Reichsstadt, f. ciudad imperial.

Reichsstand, m. estado del imperio, reyno.

Reichstag, m. dieta.

Reichsthaler, m. Ricsdàler; daler imperial.

Reichsverfassung, f. constitution del imperio.

Reichsverordnnng, f. ordenanza del imperio.

Reichsverweser, m. administrador del reyno, imperio.

Reichsvoigt, m. prefecto del imperio.

Reichsvoigtei, f. prefectura del imperio.

Reichswapen, n. armas, insignias del imperio.

Reichthum, m. riquera. *seines Reichthums kein Ende wissen*, estar en el oro.

Reichung, f. suministracion.

Reif, m. *Art Frost*, helada, rocio blanco. *Rauhfrost*, escarcha.

Reif, m. *von Eisen*, círculo, haro, cerco, arco, zarcillo. *Taschenspieler-Reif*, haro. *der erste Reif auf jeder Seite einer Tonne*, rumo.

Reif, adj. *zeitig*, maduro, sazouado. *reif werden*, sazonarse.

Reife, f. madurez.

Reifen, v. n. madurar, madurecer, sazonarse, perfeccionarse.

Reifen, v. imp. *es hat gereift*, ha caido una helada.

Reiflich, adv. maduramente, con madurez.

Reifrock, m. guardainfante.

Reifung, f. maduracion, sazonamiento.

Reiger, m. *Reiher*, garza. *junger Reiger*, garceta, garcita.

Reigerbeize, f. caza con garzas.

Reigerbusch, m. garzota.

Reigerfalk, m. garcero.

Reigerfeder, f. pluma de garza.

Reihe, f. hila, serie, órden, turno, andana. *nach der Reihe*, en fila,

fila, à la hila. *die Reihe ist an mir*, á mi me toca. *in Reihe und Glied stellen*, ahilar. *seine Reihe abwarten*, esperar su vez. *Reihe Häuser*, ringlera de casas. hacera, hilera. *gerade Reihen*, renglones derechos. *Reihe Zwiebeln*, ristra.

Reihen, v. a. enfilar.

Reihen, m. *Reihentanz*, bayle, danza. *den Reihen führen*, guiar la danza.

Reihen, v. a. *Soldaten*, ahilar. *Perlen*, enfilar, ensartar perlas.

Reihentanz, m. bayle, danza.

Reihenweise, adv. en fila, á la hila.

Reiher, *s. Reiger.*

Reiheschiff, n. barco de la vez.

Reihnadel, m. aguja de enfilar.

Reim, m. rima, ritma, trova. *in Reime bringen*, poner en rima, rimar.

Reimart, f. genero de ritmo.

Reimbuch, n. rimario.

Reimen, v. n. rimar, trovar. *sich reimen, übereinstimmen*, quadrar, concordar, reglarse. *was sich reimt*, convenable.

Reimdichter, rimador, trovista. trovador.

Reimer, m. *dasselbe.*

Reimschmidt, m. rimador, trovista, trovador.

Reimsucht, f. metromanía.

Rein, m. *s. Rain.*

Rein, adj. puro, limpio. *sauber*, aseado. *reiner Styl*, estilo castizo, puro, correcto. *ins Reine schreiben*, poner en limpio.

Rein, adv. puramente, limpiamente, con pureza. *alles rein halten*, tener todo limpio. *rein schreiben*, escribir con pureza, correctamente. *rein austrinken*, vaciar el vaso.

Reinfarn, m. *s. Rainfarrn*, atanasia, tanaceto.

Reinflachs, m. lino limpio.

Reinhanf, m. cañamo limpio, ú de primera suerte.

Reinigen, v. a. limpiar, purificar. *Gold, Metall*, acendrar, acrisolar, afinar. *durch Ausführung*, purgar. *Korn*, mondar, limpiar el grano.

Reinigend, part. purificante.

Reinigkeit, f. pureza, limpieza.

Reinigung, f. purificacion, purgacion. *der Weiber*, purgacion. *das Pest der Reinigung Mariä*, la purificacion de la santa vírgen.

Reinigungseid, m. juramento de purgaciou.

Reinigungsmittel, n. remedio purgativo.

Reinlich, adj. limpio, puro.

Reinlichkeit, f. pureza, limpieza, aséo.

Reinschwalbe, f. *s. Rainschwalbe.*

Reinweide, *Rainweide*, f. ligustro.

Reis, m. arroz.

Reis, *Reisbund*, *Reisholz etc. Reifs.*

Reise, f. viage, camino, caminada.

Reisebeschreiber, m. escritor de viages.

Reisebeschreibung, f. ruta, descripcion de un viage.

Reisebett, n. lecho de viage, catricofre.

Reiseapotheke, f. botica portatil.

Reisefertig, adj. pronto, aparejado, dispuesto para el viage.

Reisegefährte, m. compañero de viage.

Reisegeld, n. dinero necesario para el viage.

Reisegeräth, n. bagage, ropa de viage.

Reisegesellschaft, f. compañia de viage.

Reisekappe, f. montera.

Reisen, v. n. viajar, caminar. *durch einen Ort*, viajar, transitar por algun lugar.

Reisend, part. viajante, viandante, caminante.

Reisender, m. viajador, viagero. viandante, viajante.

Reiseschaise. f. coche para viajar.

Reisfeld, n. arrozal.

Reisgerste, f. arroz de Alemania.

Reisholz, *Reisig*, *s. Reifsholz*, *Reifsig.*

Reifs, n. tallo, rama, vástago.

Reifsaus, n. huida, fuga. *Reifsaus nehmen*, tomar los de villa diego. *von Schiffen*, ponerse en caza.

Reifsblei, n. lapiz.

Reifsbund, n. haz de leña menuda, fagina.

Reifsbündel, *dass.*

Reifsen, v. a. *zerreifsen*, desgarrar, rasgar, rom-

per, despedazar, hacer pedazos. *einem etwas aus den Händen*, arrancar de las manos. *wenn alle Stricke reissen*, en caso de suma necesidad.
Reissend, part. rápido.
Reisser, m. instrumento con que se marcan los toneles, marcador.
Reissfeder, f. pluma de diseñar.
Reissig, n. haces de leña menuda.
Reisszeug, n. instrumentos de diseñar; estuche matemàtico.
Reitbahn, f. picadero, caballeriza, escuela del manejo de caballos. *auf die Reitbahn gehen*, freqüentar la escuela del manejo de caballos.
Reiten, v. n. ir, andar á caballo. *reiten lernen*, aprender á ir á caballo, á montar á caballo. *lang, kurz reiten*, montar, ir à caballo con estribos largos, cortos.
Reitend, part. *reitender Bote*, mensagero á caballo.
Reiter, m. caballero, hombre ó soldado â caballo.
Reiterey, f. caballería. *leichte*, caballeria ligera, tropas de caballería ligeras.
Reiterwache, f. vedeta.
Reitknecht, m. palafrenero, escudero.
Reitkunst, f. arte de ir á caballo.
Reitküssen, n. albardon, coxinete.
Reitlaus, *s. Filzlaus.*
Reitlings, *s. rittlings.*
Reitpeitsche, f. látigo para ir à caballo.
Reitplatz, m. plaza para el manejo de los caballos.
Reitpferd, n. caballo de montar.
Reitrock, m. casaca de ir á caballo.
Reitschule, f. *s. Reitbahn.*
Reitstall, m. caballeriza.
Reitstiefel, m. botas de ir á caballo, de montas.
Reitstrümpfe, plur. calcetas.
Reitwurm, m. grillo talpa.
Reitzeug, n. arréos y paramentos para caballos.
Reiz, m. *Anlockung*, ámago, atractivo, atraccion, incentivo.
Reizbar, adj. irritable.
Reizbarkeit, f. irritabilidad.
Reizen, v. a. irritar, estimular, provocar, excitar, mover.
Reizend, part. irritante, atractivo.
Reizmittel, plur. remedio estimulante.
Reizung, f. irritacion, irritamiento. *zum Zorn*, provocacion, estímulo.
Reizvoll, adj. atractivo, gracioso.
Rekeln, v. recip. estirarse villanamente.
Rekrut, m. recluta.
Rekrutirung, f. reclutamiento.
Relais, f. parada de caballos. *Relais-Pferd*, caballo de muda.
Relation, f. relacion
Relegation, f. relegacion, destierro perpetuo.
Relegiren, v. a. relegar, desterrar.
Religion, f. religion.
Religionsbedrückung, f. vexacion, vexámen de religion.
Religionsbekenner, m. profesor de alguna religion.
Religionsbeschwerde, f. gravámen, querela de religion.
Religionsedict, n. edicto de religion.
Religionsfreiheit, f. libertad religiosa, libre exercicio de religion, liiberdad de conciencia.
Religionsfriede, m. paz de religion, paz religiosa.
Religionskrieg, m, guerra religiosa, guerra de religion.
Religionssachen, plur. cosas concernientes la religion.
Religionsspötter, m. blasfemador, sacrílego.
Religionsstreit, m. controvérsia de religion.
Religiös, adj. religioso, pio, devoto. adv. religiosamente, piamente, devotamente.
Religiösität, f. religiosidad.
Reliquie, f. reliquia. *Reliquienkasten*, relicario, caxa de reliquias.
Remessen, plur. remesas de dinero.
Remittiren, v. a. remitir dinero.
Remonte, f. remonta. *Remontepferde*, remonta de caballos.
Remontiren, v. a. remontar, proveer de nuevos caballos.
Rendésvous, n. una cita, apuntamiento para algun lugar.

Rendiren, v. n. rendir. *die Auction hat nicht gut rendirt*, la venta no ha rendido bien.
Renegat, m. renegado.
Renette, f. *Renettapfel*, camuesa, *Baum*, camueso.
Rennbahn, f. liza, carrera.
Rennen, v. n. correr á toda fuerza, á toda carrera.
Rennplatz, m. *s. Rennbahn.*
Rennschlitten, m. trinéa de correr.
Rennthier, n. taranda, tarando, reno, rengifero.
Renommée, f. renombre, fama.
Renommirt, adj. renombrado, afamado.
Renommist, m. acuchillador, matasiete.
Renonce, f. renuncio.
Renonciren, *sich*, renunciar.
Renoviren, v. a. renovar.
Rente, f. renta, entrada. *eine Rente aussetzen*, señalar nna renta. *Leibrente*, renta vitalicia.
Rentenirer, *Rentierer*, *Rentner*, m. capitalista, hombre acaudalado, que vive de sus rentas.
Rentkammer, f. cámara de rentas.
Rentmeister, m. tesorero, administrador de las haciendas.
Reparatur, f. recomposicion; rehabilitacion.
Repetent, m. repetente, repetidor.
Repetiren, v. a. repetir.
Repeticion, f. repeticion.
Repetiruhr, f. relox de repeticion.
Replik, f. réplica.

Repositorium, n. estante, tabillas para poner libros.
Repphuhn, *Rebhuhn*, n. perdiz. *ein Flug Rebhühner*, una banda de perdices.
Repressalien, plur. represallas.
Republik, f. república.
Republikaner, m. republicano.
Republikanisch, adj. republicano.
Requiriren, v. a. requerir, pedir.
Requisition, f. requisicion. *Requisitionsschreiben*, carta requisitoria.
Rescript, n. rescripto.
Reserve, f. reserva. *Reservearmee*, exército de reserva. *Reservegüter*, respectos. *Reservetau und Segel*, cabos y velas de respecto.
Resident, m. residende. *Residentenstelle*, residencia.
Residenz, f. residencia, corte.
Residiren, v. n. residir.
Residirend, part. residente.
Resignation, f. resignacion.
Resigniren, v. a. resignar, abdicar un oficio.
Resolviren, v. a. resoluto, determinado.
Resolution, f. resolucion, determinacion. — prontitud.
Resonanz, f. resonancia.
Respect, m. respecto, consideracion.
Respectiren, v. n. respectar, tener respecto.
Respectmäſsig, adj. conforme al respecto.
Respectueuse, f. respectuosa.

Respectwidrig, adj. contrario al respecto.
Respondent, m. respondente.
Respondiren, v. n. responder, defender, sustentar.
Rest, m. el resto, lo restante. *im Rest seyn*, quedar deudor. *einem den Rest geben*, acabar con alguno. *es kommt mir noch ein kleiner Rest zu*, me reviene aun un pequeño alcance, un corto pico.
Restchen, n. un corto pico.
Restiren, v. a. restar, quedar deudor.
Restirend, part. restante, remanente.
Resultat, n. resultado.
Retirade, f. retirada. *Retirade schlagen*, tocar la retreta, la retirada.
Retiriren, *sich*, n. p. retirarse.
Retorte, f. retorta.
Retraite, f. retreta, retirada. *Retraite schlagen*, tocar la retreta.
Retraitechuſs, m. cañonazo de retreta.
Retranchement, n. retrincheramiento.
Retten, v. a. salvar, libertar. *sich wohin retten*, salvarse, acogerse á alguna parte.
Retter, m. salvador.
Rettig, m. rábano. *Meerrettig*, rábano rústico, rabano bravo. *schwarzer*, rábano negro.
Rettung, f. salvamiento, salvacion.
Revanche, f. desquite. *Revanche nehmen*, desquitarse.

Revanchiren, *sich*, n. p. desquitarse.
Reveille, f. diana. *schlagen*, batir la diana.
Reue, f. arrepentimiento.
Reuen, v. n. arrepentirse. *es reuet mich*, me arrepiento.
Reverberierfeuer, n. fuego de reverbero.
Reverberierofen, m. horno reverbero.
Reverende, f. reverenda.
Reverenz, m. reverencia, inclinacion.
Revers, m. reverso, escritura reciproca.
Reversiren, *sich*, obligarse reciprocamente.
Revidiren, v. a. exâminar, reveer.
Revier, n. bosque, districto sugeto á un cazador — comarca, canton.
Reugeld, n. *s. Reukauf.*
Reuig, adj. arrepentido, arrepiso.
Revision, f. revision, exâmen, revista.
Revisor, m. revisor.
Reukauf, m. pagamiento, multa que ponen entre sí dos para el caso de no cumplirse una contrata de compra.
Revolution, f. revolucion.
Reuse, f. nasa.
Reuspern, *Räuspern*, v. n. toser, y escupir.
Reussen, n. la Rusia.
Reute, f. baston de limpiar el arado.
Reuten, v. a. arrancar, desarraigar, escardar, entresacar, arrancar las malas hierbas.
Reutersalbe, f. ungüento mercurial.
Reuthaue, f. *s. Reute.*
Revüe, f. *s. Musterung.*
Reuvoll, adj. arrepentido, arrepiso.
Rezept, n. recipe. receta. *s. Recept.*
Rhabarber, f. ruibarbo. *weisser*, mechoacan.
Rhapontik. f. rapónchigo, rapóntico.
Rhede, *Rheder*, *s. Reede.*
Rhein, m. el Rhin.
Rheingraf, m. conde del Rhin, conde rhenano, Reingravio.
Rheinland, n. pais situado al Rhin.
Rheinländer, m. habitande de los paises del Rhin.
Rheinschwalbe, f. avion.
Rheinwein, m. vino de Rhin.
Rhetorik, f. retórica.
Rhetoretiker, m. retórico.
Rhetorisch, adj. retórico.
Rheumatisch, adj. reumático.
Rheumatismus, m. reumatismo.
Rhinozeros, n. *s. Nashorn.*
Rhodiserholz, *s. Rosenholz.*
Ribbe, *s. Rippe.*
Richtbeil, n. aspada, hacha cortadora del verdugo.
Richtblei, n. plomada.
Richte, f. derechura. *in die Richte bringen*, enderezar. *in die Richte gehen*, andar en derechura.
Richten, v. a. *wohin wenden*, dirigir, enderezar. *seinen Gang*, dirigir su paso. *richten, recht machen*, ajustar, arreglar. *sich wornach richten*, arreglarse sobre alguna cosa. *Kanonen*, hacer la puntería con un cañon. *eine Uhr*, arreglar un relox. *seinen Lauf*, dirigir su rumbo. *in die Höhe*, alzar. *ein Haus*, levantar. *etwas ins Werk richten*, verificar. *die Leute*, criticar, censurar, sindicar. *mit dem Schwert*, degollar, decapitar.
Richter, m. juez. *in seiner eigenen Sache Richter seyn*, ser juez en causa propia.
Richteramt, n. oficio de juez, magistratura.
Richterstube, f. audiencia, tribunal.
Richterstuhl, m. tribunal.
Richtig, adj. *von Maas*, exácto, justo. *Bezahler*, pagador exácto. *Summe*, suma justa, exácta. *alles ist richtig*, todo esta en órden. *es ist mit dem Kaufe richtig*, se ha concluido la compra. *richtig, richtig! so ists*, ya ya, así es. *das geht nicht richtig zu*, aqui hay engaño, ú otra cosa.
Richtigkeit, f. precision, regularidad, exáctitud. *alles hat seine Richtigkeit*, todo va conforme.
Richtkeil, m. cuña de puntería.
Richtkorn, n. mira.
Richtplatz, m. cadahalso, lugar del suplicio.
Richtscheit, n. regla.
Richtschnur, f. regla, norte. *der Maurer*, tendel.

Richtschwert, n. cuchillo de verdugo.
Richtstätte, f. *s. Richtplatz.*
Richtung, f. direccion.
Richtwage, f. nivel.
Ricke, f. cabra montes.
Riechbar, adj. odorífero, odorífico, oloroso.
Riechen, v. a. oler, sentir. *brandicht riechen*, oler a quemado. *das Zimmer riecht übel*, este quarto huele mal.
Riechend, part. odorante, odorífero; oloroso.
Riechbüchschen, n. bellota para olor, pomillo de olor.
Riechfläschchen, n. almarraxa; redomita, pomillo, pomo de olor, de aguas olorosas, buxetilla.
Riechpulver, n. polvo oloroso.
Riechwasser, n. agua olorosa.
Ried, n. *s. Rieth.*
Riefe, f. acanaladura. *eine Säule mit Riefen*, f. coluna acanalada.
Riefeln, v. a. *und*
Riefen, v. a. acanalar. *eine Säule*, acanalar una coluna.
Riegel, m. carrojo. *hinter einer Thür*, tranca, barra. *im Bau*, traversia. *an einem Schloſs*, pestillo, pasador. *einen Riegel vorschieben*, boner obstáculo.
Riegeln, v. a. *s. verriegeln.*
Riegelwerk, n. travesia.
Riem, m. *Schiffsausdruck für Ruder, womit man rudert*, *s. Ruder.*
Riemchen, n. pequeña corréa.
Riemen, m. corréa. *an einem Bogen*, cuerda de un arco. *Schwanzriemen der Pferde*, grupera. *Schuhriemen*, orejas de zapato. *Riemen an einem Wurfspieſs*, amento. *aus andrer Leute Haut ist gut Riemen schneiden*, de cuero de otros, larges corréas.
Riemer, m. cinturero.
Ries, n. *Papier*, rezma.
Riese, m. gigante, giganton. *Riesenschritte machen*, caminar á pasos de gigante.
Rieseln, v. imp. *klein regnen*, lloviznar. *das Wasser rieselt*, el agua susurra.
Riesenart, f. raza de gigantes.
Riesenartig, adj. gigantino.
Riesenbild, n. figura gigantesca.
Riesenförmig, adj. agigantado, gigantéo, gigantesco.
Riesengedicht, n. gigantéa.
Riesengeschlecht, raza de gigantes.
Riesengestalt, f. forma, figura gigantesca.
Riesengröſse, f. grandeza, altura gigantesca.
Riesenhaft, adj. *s. riesenförmig*, colosal.
Riesenkrieg, m. gigantomachia.
Riesenstärke, f. fuerza gigantesca.
Riesenthat, f. gigantia.
Riesin, f. giganta.
Rieſs, n. *s. Ries.*
Riester, m. *s. am Pfluge*; estiva. *am Schuh*, capellada.
Riestern, v. a. *einen Schuh*, barretear.
Rieth, n. junco, caña. *spanisches*, caña de las Indias.
Riethgras, n. carex.
Riff, n. arrecife.
Riffel, f. *Flachsriffel*, desgranadera.
Riffeln, v. a. *den Flachs*, desgranar el lino. fig. pulir, adestrar, amansar.
Rimesse, f. remesa, libranza.
Rind, n. novillo, bovillo.
Rindchen, n. cortecita.
Rinde, f. corteza, zatica.
Rinderbraten, m. asado de vaca.
Rindern, v. n. estar en zelos.
Rinderwurst, f. butagueña.
Rindfleisch, n. vaca.
Rindsauge, n. buftalmo; ojo boyal; ojo de buey.
Rindsfett, n. grasa de buey.
Rindsgalle, f. hiel de buey.
Rindshaut, f. cuero de buey.
Rindskaldaunen, pl. tripas de buey.
Rindszunge, f. lengua de buey.
Rindvieh, n. vacuno; *Schimpfwort*, grosero, inculto, estúpido.
Ring, m. anillo, sortija. *groſser*, sortijon. *kleiner*, sortijuela. *zum Anklopfen an der Rhüre*, aldaba. *im Ohr*, cercillo, anillo, pendiente. *nach dem Ring rennen*, correr la sortija, *in einem Wa-*

genrad, alfardon. *in der Radnabe*, buge. *um ein Rad.* calco. *um eine Tonne*, zarcillo, cercillo, aro, arco. *an einer Kette*, anillo, *an einem Bolzen*, argolla. *am Schlüssel*, baton. *Kranz um die Sonne*, cerco del sol, anillo.

Ringbolzen, m. perno de argolla.

Ringekunst, f. gimnástica.

Ringel, n. cerquillo, anillito.

Ringelblume, f. caléndula.

Ringelchen, n. anillíto, sortijuela, sortijilla.

Ringelgans, f. tadorna, bernacho, bernicle.

Ringeln, v. a. *die Haare*, rizar.

Ringelrennen, n. *Ringrennen.*

Ringelstechen, n. *dass.*

Ringelschlange, f. anfisbena, bayiroxa.

Ringeltaube, f. palomo torcaz.

Ringen, v. n. s. *Ringeln.* *einen Baum*, poner cercos á un arbol.

Ringen, v. a. *die Hände*, torcer las manos. *einem aus den Händen*, sacar con fuerza de las manos. *kämpfen*, luchar, lidiar. *nach etwas ringen*, *trachten*, perseguir, procurar á obtener alguna cosa. *mit dem Tode*, agonizar, estar en agone.

Ringeplatz. m. palestra, gimnasio, luchadero.

Ringer, m. luchador, lidiador.

Ringfinger, m. dedo anular.

Ringförmig, adj. anular.

Ringfutter, n. estuche de anillo.

Ringkästchen, n. caxita de anillo.

Ringkragen, m. gola.

Ringmauer, f. muro. *Stadt ohne Ringmauer*, ciudad sin muros.

Ringrennen, n. carrere á la sortija.

Rings, adv. *eines herum*, al rededor; en torno.

Rinne, f. caño, canal. *am Dach*, caño. *im Lauf de Flinte*, acanaladura de fusil.

Rinnen, v. n. correr, colar. *die Milch ist geronnen*, la leche se ha quajado. *auslaufen aus einem Fass*, derramarse.

Rinnleiste, f. *Hohlkehle*, gola, sima.

Rinozeros, m. rinoceronte.

Rippe, f. costa.

Rippeln (sich) moverse, darse movimiento, apresurarse. *es rippelt sich nichts*, no se siente nada. *er darf sich nicht rippeln*, no osa manearse.

Rippenbraten, m. costillas para asar.

Rippenstoss, m. rempujon.

Rippenstück, n. costillas para comer.

Ripps, *rapps*, adv. á la rebatiña.

Rippsen, *rappsen*, v. a. llevar á la rebatiña.

Rispe, f. espiga.

Rispengras, n. hierba panochiata.

Riss, m. *im Kleide*, rasgo, rasgon, rotura del vestido. *in einer Mauer*, abertura, hendedura, grieta. *Risse bekommen als eine Mauer*, abrirse, henderse; — *Prügel bekommen*, llevar buena baxionada. *vor den Riss treten*, exponerse para segurrer, abrigar; garantear á otro.

Riss, m. *Abriss*, diseño, delineacion. *zum Bau*, plan, planta, modelo.

Rissig, adj. hendido, lleno de hendeduras.

Riste, f. *im Flachshandel*, s. *Reiste.*

Risten, *Flachs*, m. *in Reval und Pernau*, marienburgo tercera calidad cartado. *Risten*, *Dreiband*, marienburgo tercera calidad, risten tres atados.

Ritt, m. caballada. *einen Ritt machen*, dar una vuelta á caballo.

Ritter, m. caballero. *irrender Ritter*, caballero andante. *Ritter vom goldenen Sporn*, caballero de espuela dorada.

Ritterakademie, f. academia de exercicios caballerescos.

Ritterbank, f. banca de nobles.

Ritterblume, s. *Rittersporn.*

Ritterdienst, m. servicio militar de vasallo, debido al príncipe.

Rittergut, n. tierra señorial.

Ritterhof, m. *Rittersitz.*

Ritterleben, n. vida caballeresca.

Ritterlehen, n. feudo caballeresco, noble.
Ritterlich, adj. caballeresco; noble, generoso. — capez para los órdenes militares.
Rittermäfsig, adj. *dass.*
Ritterorden, m. órden de caballería.
Ritterrath, m. consejo de nobles.
Ritterroman, m. romance caballeresco.
Ritterschaft, f. caballeria; la nobleza, los nobles.
Ritterschule, f. *s. Ritterakademie.*
Ritterspiel, n. tornéo.
Rittersporn, m. consólida real, espuela de caballero.
Ritterstand, m. estado caballeresco; la nobleza.
Rittertag, m. comicio de la nobleza.
Ritterthaten, pl. proezas militares; acciones valerosas, briosas.
Ritterübungen, pl. exercicios caballerescos.
Ritterzehrung, f. viático de caballeros andantes.
Ritterzug, m. cruzada.
Rittlings, adv. ahorcajadas.
Rittmeister, m. capitan de caballeria.
Ritz, m. *im Glase*, hendedura. *vom Kratzen*, araño, rasguño. *Ritzen bekommen*, henderse.
Ritzen, v. a. arañar; rasguñar; abrir ligeramente.
Robbe, *s. Seehund*, becerro marino.
Rocambole, f. ajo de españa; ajo dulce.
Roche, m. *Fisch*, raya. *Stechroche*, pastinaca.
Roche im Schachspiel, roque.
Röcheln, v. n. resollar.
Röchelnd, part. resollante.
Rochen, m. *im Schach*, *s. Roche.*
Rock, m. casaca, túnica, saya. *langer Bauernrock*, sayo.
Röckchen, n. casaquita, casaquilla.
Rocken, m. *Spinnrocken*, rueca. *den Rocken anlegen*, *abspinnen*, poner, hilar la rueca. *Getreide*, *Roggen*, centeno. *Sommerroggen*, centeno de primavera, ó trimesino. *Winterroggen*, centeno de invierno.
Rockenbole, *s. Rocambole.*
Rockenbrot, n. pan de centeno.
Rockenfeld, n. centenal, centenar.
Rockenland, n. *dass.*
Rockenmehl, n. harina de centeno.
Rodacker, m. *s. Rodland*,
Rödel, *Röthel* m. almagre, rúbrica fábril. *mit Röthel zeichnen*, almagrar.
Roden, v. a. romper una tierra, un terreno para labrarlo.
Rodland, n. tierra inculta.
Rodomontade, f. baladrouada, bravata, fanfarria. *Rodomontadenmacher*, fanfarron, baladron.
Rodung, f. rompimiento de un terreno.
Rogen, m. *Roggen*, huevas de peces.
Roggen, m. *s. Rocken.*
Rogner, m. pez lleno de huevas.
Roh, adj. crudo, *rohes Fleisch*, carne cruda. *rohe Seide*, seda en bruto. *rohes Leder*, cueros, pieles al pelo. *roher Hanf*, cañamo en rama. *rohes Land*, terreno inculto. *rohe Diamanten*, diamantes rústicos. *rohe Leinwand*, lienzo bruto.
Rohheit, f. rudeza, dureza; rusticidad; bruteza.
Rohigkeit, f. *dass.*
Rohm, *s. Rahm.*
Rohr, n. caña. *Stock*, baston. *das Gohr des Ruders*, caña del timon. *Rohr eines Tubus*, cañon. *Feuerrohr*, arma à fuego. *Zuckerrohr*, caña dulce ó de azúcar,
Rohrähnlich, adj. semejante á caña.
Rohrbach, m. riachuelo cañoso.
Röhrbohrer, m. taladro de caño.
Röhrchen, n. aañilla; cañuelo.
Röhrbrunnen, m. fuente, cañerío.
Röhrbusch, m. carrizal.
Rohrdecke f. estera; cañizo.
Rohrdommel, f. alcaravan; bitor.
Röhre, f. cañon. *an einer Klystierspritze*, cañon de ayuda. *im Rauchfang*, cañon de chéminéa. *im Blasebalg*, cañon de fuelles. *an einem Oellicht*, cañon da mechero. *Luftröhre*, caña del pulmon. *Harnröhre*, conducta de la orina.

Röhrenmeister, m. maestro de las cañerias.
Rohrfarbe, f. color de caña.
Rohrflechte, f. cañiza.
Rohrflöte, f. flauta de caña.
Rohrgras, n. *Riethgras.*
Röhricht, adj. cenoso; lleno de caña.
Röhrkasten, m. lugar hecho para visitar una cañeria.
Röhrknoten, m. nudo de caña.
Rohrkolbe, *s. Pflanze*, anea.
Röhrlein, *s. Röhrchen.*
Rohrpfeife, f. caña.
Rohrsessel, m. *s. Rohrsitz.*
Rohrsitz, m. silla entretexida con caña.
Rohrstab, m. caña; baston de caña.
Rohrstuhl, m. *s. Rohrsitz.*
Rojen, v. a. *s. rudern*, *auch visitiren*, visitar, reconocer, medir.
Rojer, m. *s. Ruderknecht*, *auch Visitirer des Branntweins*, reconocedor.
Rollbett, n. lecho corredizo; carriola.
Rollbrett, n. *s. Mangelbrett.*
Rolle, f. *um etwas fortzurollen*, rodillo. *Winde*, *Poley*, polin, garrucha. *das Rad in einer Rolle*, rodaja. *Rolle*, *Liste*, rol, padron. *Bürgerrollo*, padron. *Schiffsrolle*, *Verzeichnifs der Equipage*, rol de navegacion. *Rolle*, *worauf man ehemahls schrieb*, rollo. *Rolle Taback*, rollo de tabaco. *die Rolle in einem Schauspiel*, papel. *eine grofse Rolle spielen*, hacer un gran papel. *zum Zeug*, prensa.
Rollen, v. a. *walzen*, rodar. *zusammen rollen*, envolver, arrollar. *auseinander rollen*, desarrolar. *Zeug rollen*, prensar, aprensar.
Rollenmacher, m. el que hace prensas.
Rollentaback, m. tabaco en rollos.
Röller, plur. *Posten*, posta.
Rollholz, n. prensa; rolliza, palo rollizo, arrollador.
Rollrädchen, n. ruedecita.
Rollstuhl, m. silla rolliza.
Rollwagen, m. carretilla.
Rölps, *Rülps*, m. regüaldo.
Rölpsen, *rülpsen*, v. n. regoldar.
Roman, m. romance, libro romancero.
Romanhaft, adj. romancero.
Romanenheld, m. heroe de romance.
Romanmäfsig, adj. romancero.
Romanschreiber, m. romancista.
Romantisch, adj. romanesco.
Romanze, f. romance; cancioneta histórica.
Römer, m. romano. *Trinkglas*, tangüe. *Römer Zinszahl*, indiccion.
Römerin, f. romana.
Römermonat, m. mes romano.
Römisch, adj. romano.
Rondatsche, f. rodela.
Ronde, f. ronda. *die Ronde gehen*, rondar, hacer la ronda.
Rondel, n. *im Festungsbau*, lengua de sierpe.
Rondenweg, m. camino de rondas.
Rondo, n. rondo.
Rosalinnen, n. lienzos de la rosa.
Röschen, n. rosita.
Rose, f. rosa. *weifse*, rosa blanca. *Rose von Jericho*, rosa de Jérico. *Kompassrose*, rosa de mar, ó de los vientos, ó del compas. *Rose*, *Krankheit*, eresipela. *dies sey unter der Rose geredet*, esto para entre nos otros.
Rosenaloe, f. aloe rosada.
Rosenbalsam, m. balsamo rosado.
Rosenblatt, n. hoja de rosa.
Rosenbaum, m. rosal.
Rosenbusch, *dass.*
Rosendemant, m. diamante â rosetas.
Rosenessenz, f. esencia rosada.
Rosenessig, m. vinagre rosado.
Rosenfarbe, f. color de rosa, rosicler.
Rosengarten, m. rosal.
Rosengebüsch, m. rosal.
Rosenhecke, f. rosal.
Rosenholz, f. palo de rosa.
Rosenhonig, m. miel rosada.
Rosenknospe, f. boton de rosa.
Rosenkranz, m. guirnalda de rosas. *zum Beten*, rosario. *den Rosenkranz beten*, rezar su rosario.

Rosenoble, m. *Münze*, noble á la rosa.
Rosenöl, n. oleo, aceite rosado.
Rosensirup, m. orope rosado.
Rosenwangen, pl. mexillas roseas.
Rosenwasser, n. agua rosada; agua de cabezuelas.
Rosenwurzel, f. raiz rodia.
Rosenzucker, m. conserva de rosas; azúcar rosado.
Rosette, f. roseta.
Rosine, f. pasa. *kleine*, pasas de Corinto.
Rosmarin, m. romero. *Garten*, romeral.
Rosoli, m. rosolis, mistela.
Rofs, n. caballo. *grofses*, rocin, rocinante.
Rofsarzney, f. medicina de caballos.
Rofsarzt, m. albeytar.
Rofsbrehme, *Bremse*, f. tábano, moscardon.
Rossen, v. n. estar en zelos.
Rofsfenchel, m. hiposelino.
Rofshaar, n. crines de caballo.
Rofskäfer, m. ecarabajo.
Rofskamm, m. almohaza. *s. Rofstäuscher*.
Rofslinnen, f. cavalines.
Rofsmühle, f. molino á caballo.
Rofspflaume, f. amacena.
Rofsschweif, m. cola de caballo.
Rost, m. *Fleisch zu rösten*, parrillas. *auf dem Rost braten*, sofreir. *Rost an Eisen*, herumbre, orin, robin.
Rostbraten, m. carbonada, carbonadilla.
Rösten, v. a. *Flachs*, amollentar lino, podrir el lino. *auf dem Feuer*, tostar, asar, sobre parrillas, sofreir. *Brot*, tostar pan.
Rosten, v. n. tomarse del orin.
Rostig, adj. ruginoso, tomado del orin. *rostig werden*, tomarse del orin.
Rostral, n. instrumento de hierro para reglar los papeles de música; pauta.
Röstung, f. tostamiente.
Rofswall, n. cuero roswal.
Rötel, m. *s. Rödel*.
Röteln, v. a. *s. Rödel*, *mit Rödel zeichnen*.
Roth, adj. roxo, tinto, vermejo. *Wein*, vino tinto. *Lippen*, labios vermejos. *Meer*, mar vermejo, mar roxo. *roth von Haaren*, rufo. *roth werden*, vermejecer. *roth färben*, teñir de roxo. *rothe Ruhr*, disentería.
Rothbäckig, adj. de mexillas rojas.
Rothbart, m. barbiroxo, barbirubio.
Rothbärtig, adj. barbiroxo.
Rothbraun, adj. rojo moreno.
Rothbrüchig, adj. hierro crudo, hierro en rama.
Röthe, f. rubor, vermejura. *des Gesichts*, vermellon. *die Röthe stieg ihm ins Gesicht*, le subió el rubor al rostro. *Färber-Röthe*, rubia, granza.
Röthel, m. *s. Rödel*.
Rothfarbig, adj. de color roxo.
Rothfärber, m. teñidor de roxo.
Rothfeder, f. *s. Rothfisch*.
Rothfichte, f. picea.
Rothfink, m. *s. Dompfaff*.
Rothfisch, m. pagel, gardon.
Rothfleckig, adj. pintado de rojo.
Rothfuchs, m. *Pferd*, alazan. *von Menschen*, rufo.
Rothfüchsig, adj rufo.
Rothgärber, m. *s. Lohgärber*.
Rothgiefser, m. fundidor.
Rothgimpel, m. *s. Dompfaff*, frailecillo.
Rothhänfling, m. linaria, pajarel.
Rothhärig, adj. de pelo rufo; rufo.
Rothholz, n. leño rojo.
Rothkehlchen, n. abadejo, gargantirojo, petirojo.
Rothkopf, m. rufo.
Rothlauf, m. erisípela.
Röthlich, adj. abrasilado, vermejo. *röthlich werden*, vermejecer.
Rothnase, f. nariz roja.
Rothnasig, adj. de nariz roja.
Rothschimmel, m. roano, rabican; azucar y canela.
Rothschwanz, m. motacila, colirojo.
Rothschwänzchen, n. *dass*.
Rothsprenglich, adj. pintado de rojo.
Rothtanne, f. pino rójo.
Rothwälsch, n. geringonza.
Rothwild, *Rothwildpret*,

n. caza grande; animales flavos.
Rothwurst, f. morcilla.
Rotte, f. *im Kriegswesen*, division de una compañía.
Rotten, *rottiren*, (*sich*), atroparse, unirse, juntarse, agavillarse. — *Rotten*, *Länder*, *s. roden.*
Rottenweise, adv. por divisiones.
Rottirung, f. faccion.
Rotz, m. moco. *der Pferde*, muermo. *den Rotz aus der Nase laufen lassen*, dexar, correr el moco; moquetear.
Rotzbube, m. mocoso.
Rotzen, (*sich*), mocarse, moquearse; moquetearse. *von Pferden*, *den Rotz haben*, tener, padecer muermo.
Rotzig, adj. mocoso. *Pferd*, caballo muermoso. amormado.
Rotzlöffel, m. *s. Rotzbube.*
Rotznase, f. *dass.*
Royen, *rudern*, v. n. boyar. *mit vollen Riemen royen*, boyar á todo ramo. *zugleich royen* boyar una. *abwechselnd royen*, boyar á quartelles. *Weine*, reconocer.
Royer, n. boyador. *Weinroyer*, reconocedor.
Rotztuch, n. moquero.
Ruans, plur. *Leinen*, ruanes.
Rübacker, *s. Rübenacker.*
Rübchen, n. rabillo. *einem ein Rübchen schaben*, dar higa á alguno.
Rübe, f. nabo. *rothe*, betarraga.
Rubel, f. rublo.
Rübenacker, m. rabanal.
Rübenfeld, n. *dass.*
Rübenkohl, m. *s. Kohlrabi.*
Rübenrettig, m. rábano.
Rübensamen, m. simiente de nabos, nabina rabaniza.
Rubin, m. rubí.
Rubinchen, n. pequeño rubí.
Rubinfarbe, f. rubineto.
Rubinfarben, adj. *rubinfarbig*, rubinoso, de color de rubí.
Rubinring, m. anillo de rubí.
Rubinroth, adj. rubinoso, de color de rubí.
Rüböl, n. aceyte de rabaniza.
Rubrik, f. rúbrica.
Rubriziren, v. a. rubricar.
Rubrizist, m. rubricista.
Rübsaat, *s. Rübesamen.*
Rübsamenöl, n. *s. Rüböl.*
Rübsenacker, m. rabanal.
Rübsenfeld, n. *dass.*
Rübsenöl, *s. Rüböl.*
Ruchtbar, adj. público, notorio. *ruchbar werden*, hacerse, llegar á ser notorio, divulgarse.
Ruchtbarkeit, f. publicidad, notoriedad.
Ruchlos, adj. facinoroso, perverso.
Ruchlosigkeit, f. malignidad, perversidad, malicia.
Ruchsen, v. n. *von Tauben*, arrullar.
Ruck, m. pequeño movimento. *auf einen Ruck aufheben*, alzar á un trato; alzar de golpe.
Rückbürge, m. garante, abonador subsidiario.
Rückbürgschaft, f. abonanza subsidiaria.
Rücken, f. dorso, espalda. *eines Messers*, recazo. *eines Buchs*, el lomo de un libro. *eines Stuhls*, respaldo.
Rücken, v. a. mover, dar movimiento, quitar alguna cosa de su lugar. *vorwärts*, adelantar. *weiter rücken*, diferir, dilatar, retardar. *auf die Seite*, poner al lado.
Rückenbreite, f. anchura del dorso.
Rückenhalt, m. *im Kriegswesen*, cuerpo de reserva; apoyo, reparo.
Rückenlehne, f. *eines Sessels*. respaldo.
Rückenmuskeln, pl. músculos dorsales.
Rückenstück, n. espaldar.
Rückenwind, m. viento en popa.
Rückenwirbel, m. vertebra.
Rückerinnerung, f. recuerdo, reminiscencia.
Ruckern, *s. ruchsen.*
Ruckette, f. Ruqueta, oruga.
Rückfall, m. *von einer Krankheit*, recaida, recidiva. *Rückfall eines Lehns*, reversion, recaida.
Rückfällig, adj. reversible.
Rückflufs, m, refluxo.
Rückfracht, f. reflete; cargo de vuelta, flete de vuelta.
Rückgang, m. vuelta; retorno. *der Gestirne*, retrogradacion.
Rückgängig, adj. *rückgängig werden*, no executarse, desacertar; no salir.
Rückgehend, adj. *mit rückgehender Post*, á

la vuelta del corréo; á correo tirado.
Rückgrath, n. *des Menschen*, espinazo. *von einem Schwein*, salomo. *den Rückgrath zerbrechen*, deslomarse.
Rückhalt, m. reserva, reten; retirada.
Rückkauf, m. *s. Wiederkauf*.
Rückkehr, f. vuelta.
Rückkunft, f. *dass*.
Rücklauf, m. reflnxo. *der Planeten*, retrogradacion.
Rückläufig, adj. retrógrado.
Rücklings, adj. *von hinten*, por detras. *rücklings gehen*, retroceder. *im Rücken*, á las espaldas.
Rückmarsch, m. vuelta, retorno.
Rückprall, m. repercusion, reflexion.
Rückreise, f. retorno, vuelta.
Rückschein, m. *s. Revers*.
Rückseite, f. *der Münzen*, vuelta, reverso. *eines Wechsels*, dorso, repaldo.
Rücksicht, f. respecto, consideracion, atencion. *in Rücksicht*, con objecto, en vista de, en atencion á. *in Rücksicht auf mich*, por mi respecto.
Rücksitz, m. asiento por delante de una caroza; testera.
Rücksiegel, n. contrasello.
Rücksprache, f. consulta, consultacion.
Rücksprung, m. salto por detras.
Rückstand, m. *einer Bezahlung*, rezago, mora. *einer Schuld*, deuda atrasada; el atraso.
Rückständig, adj. atrasado. *rückständige Gefälle*, rentas atrasadas.
Rückstellig, adj. *s. rückständig*.
Rückwand, f. dorso, espaldar.
Rackwärts, adv. atras. *rückwärts gehen*, retroceder; retirarse.
Rückwechsel, m. recambio, regiro.
Rückweg, m. vuelta, camino de vuelta, retorno.
Rückzug, m. retirada.
Rüde, f. perro.
Rudel, n. tropa, tropel de caza.
Rüdenhund, m. mastin.
Rüdenknecht, m. mozo de los perros de presa.
Ruder, n. *womit man rudert, riemt*, remo. *die Ruder beisetzen*, calar los remos. *Steuerruder*, timon. *der das Ruder führt*, timonero. *das Ruder fischt*, el timon toca. *am Ruder sitzen*, tener parte en el govierno.
Ruderbank, f. banco de los remeros.
Ruderbesteurer, m. timonel.
Rudergriff, m. mango de remo.
Ruderhaken, m. machos del timon.
Ruderknecht, m. remero, bogador. *der vorderste*, bogavante.
Rudermacher, m. remero.
Rudermeister, m. comitre.
Rudern, v. n. remar, bogar. *abwechselnd*, bogar á quarteles. *alle zugleich rudern*, bogar una. *weit ausholen mit rudern*, bogar largo.
Rudernagel, m. escalmo de timon.
Ruderplatte, f. palma del remo.
Ruderschiff, n. embarcacion de remos.
Ruderstange, f. remo.
Ruderschlag, m. bogada.
Ruderstock, m. mango de remo.
Rudertalje, f. guardines del timon.
Ruderzug, m. bogada.
Ruderwerk, n. palamenta.
Rudolph, n. p. Rodolfo.
Ruf, m. grito, clamor. *der Vögel*, reclamo. *der Ruf der Jäger*, llamada. *Zuruf*, llamada. *Gerücht*, fama, renombre, celebridad. *der gute Ruf*, llamada. *Gerücht*, fama, renombre, celebridad. *der gute Ruf*, buena fama, crédito.
Rufen, v. n. gritar, llamar, clamar, dar voz, dar grito. *um Hülfe rufen*, gritar, apellidar auxîlio, socorro.
Rufer, m. gritador. *Seesprachrohr*, bocina.
Rüge, f. querela, accusacion.
Rügegericht, n. tribunal que judica y castiga las leves transgresiones de las leyes.
Rügen, v. a. *ein Unrecht*, vengar un agravio, deshacer un tuerto. *klagen*, intentar, formar querela.
Rügerichter, m. juez pedaneo.
Ruh, *Ruhe*, f. reposo, tranquilidad, sosiego. *von der Arbeit*, cesa-

cion del trabajo. *vom Kummer*, paz, sosiego, quietud, tranquilidad, serenidad del ánimo.
Ruhebank, f. banco de reposar.
Ruhebett, *Ruhebettchen*, n. lecho de reposo.
Ruhekammer, f. cámara de reposo.
Ruhen, v. n. reposar, descansar, *schlafen*, reposar, dormir.
Ruheplatz, m. lugar de reposo, de descanso.
Ruhepunkt, m. punto del equilibrio.
Ruhestand, m. estado de reposo.
Ruhestatt, f. lugar de reposo, de sosiego.
Ruhestelle, f. *dass.*
Ruhestifter, m. pacificador.
Ruhestörer, m. alborotador.
Ruhig, adj. quieto, tranquillo, pacífico, posado.
Ruhm, n. gloria, honor, fama, renombre, celebridad.
Ruhmbegierde, f. ambicion, deséo de honor.
Ruhmbegierig, adj. ambicioso, deseoso de honor.
Rühmen, v. a. gloriar, exaltar, magnificar, alabar. *sich rühmen*, gloriarse, vanagloriarse, alabarse.
Ruhmgier, *Ruhmgierig*, *s. Ruhmbegierde.*
Rühmlich, adj. glorioso.
Rühmlichkeit, f. gloria, excelencia.
Ruhmredig, adj. glorioso, arrogante, ufano, jactancioso, vaniloqüo, ambicioso. adv. gloriosamente.
Ruhmredigkeit, f. vanagloria, jactancia.
Ruhmsucht, f. suma ambicion.
Ruhmsüchtig, adj. sumamente ambicioso.
Ruhmvoll, adj. lleno de gloria, de honor.
Ruhmwürdig, adj. digno de gloria, de honor.
Ruhr, f. disenteria.
Ruhren, v. a. dar la última aradura ó labor á un campo.
Rühren, v a. mover, agitar. *Eyer*, batir huevos. *die Trommel*, tocar la coxa. *das Herz*, mover], tocar, comover el corazon. *vom Schlage gerührt werden*, ser tocado por la apoplexia. *vom Blitz*, ser tocado da un rayo.
Rührend, part. *ein rührender Anblick*, un tierno espectáculo.
Ruhrkraut, n. gnafalio.
Ruhrpflanze, f. *dass.*
Ruhrrinde, f. cimarruba.
Rührstock, m. batidera.
Rührung, f. movimiento, comocion.
Ruin, m. ruina, destruccion.
Ruiniren, v. a. ruinar, arruinar.
Rülps, m. *s. Rölps.*
Rum, m. rum, aguardiente ruma, aguardiente de caña.
Rummel, m. monton, cúmulo, congerie. *im Rummel kaufen*, *verkaufen*, comprar, vender por junto.
Rumoren, v. n. hacer rumor, ruido, hacer gran estrépito.
Rumpelabend, m. las vísperas del casamiento.
Rumpelkammer, f. trastera.
Rumpelkasten, m. caxa de ropa vieja.
Rumpeln, v. n. hacer rumor, estrépito. *es rumpelt mir im Bauche*, las tripas gritan.
Rumpf, m. tronco, busto sin cabeza. *Mühlrumpf*, tolba. *eines Schiffs*, casco, buque. *eines Hemdes*, árbol de la camisa.
Rümpfen, v. a. *die Nase*, torcer las narices.
Rund, adj. radondo, *es rund heraussagen*, decirlo claramente, hablar abiertamente.
Ronda, n. runda.
Runde, f. *s. Ronde*, *in die Runde trinken*, beber en giro. *in die Runde tanzen*, baylar en giro.
Ründe, f. redondez.
Ründen, v. a. arredondar.
Rundfisch, m. *s. Stockfisch.*
Rundgesang, m. cancion en giro.
Rundhobel, m. cepillo de media caña.
Rundiren, v. a. *s. ründen.*
Rundsäule, f. cilindro.
Rundschild, n. rondaza.
Rundstück, n. panecillo, panecito blanco.
Rundung, *Ründung*, f. arrondamiento.
Runenschrift, f. caracteres runos.
Runkel, *Runkelrübe*, f. betarraga; remolacha.
Runks, m. villano.
Runkunkel, f. *altes garstiges Weib*, una vieja sempiterna.

Runzel, f. ruga, arruga, pliegue en el rostro.
Runzeln, v. a. arrugar. *die Stirne*, arquear los cejos, arquearse de cejos. *das Runzeln der Stirne*, ceño.
Runzelich, *Runzlich*, adj. arrugado, rugoso. *runzlicht werden*, arrugarse, avellanarse.
Rupfen, v. a. desplumar, pelar. *Flachs*, *Hanf*, arrancar el lino, cañamo. *einen im Spiel*, desplumar, pelar á alguno.
Rusch, m. junco.
Rufs, m. hollin. *Kienrufs*, tizne.
Rufsbutte, f. vaso para el tizne.
Rufshütte, f. fábrica de tizne.
Rufsig, adj. tiznoso, hollinoso.
Rufskobalt, m. cobaldo negro.
Rufsschwarz, n. hollin desleido para hacer dibuxos.
Rüssel, m. *des Schweines*, hocico. *eines Elephanten*, trompa.
Rüsselkäfer, m. gorgojo.
Rüstbock, m. caballete.
Rüsten, v. a. armar, aprestar. *sich mit Geduld*, srmarse de paciencia.
Rusten, plur. mesas de guarnicion. *die grofsen*, mesas de guarnicion por la jarcia mayor, ó mesas de guarnicion mayor. *Fockrusten*, mesas de guarnicion por la jarcia de trinquete. *die Besahnrusten*, mesas de guarnicion por la jarcia de mesana.
Rüster, f. olmo. — estiva del arado.
Rüsterwald, m. olmeto.
Rüsthaus, n. *s. Zeughaus.*
Rüstig, adj. robusto, gallardo.
Rüstigkeit, f. robustez, vigor.
Rüstkammer, f. armeria.
Rüstleine, f. *und Rustlien*, boza de la uña del ancla.
Rüstplatz, *s. Waffenplatz.*
Rüstung, m. antisábado.
Rüstung, f. *zum Kriege.* preparativos de guerra. *zur See*, preparativos maritimos. *ein Mann in völliger Rüstung*, hombre armado de todo punto.
Rüstwagen, m. carro de bagage. *sämmtliche Rüstwagen*, carruages.
Rüstzeug, n. *Maschine*, màquina de mover pesos. — arréos.
Rute, *Route*, f. *Weg*, ruta, rota, camino.
Ruthe, f. verga, vara, vareta, varilla, vergueta. *mit Ruthen peitschen*, azotar con varetas.
Rüthchen, n. verguita, varilla.
Rutschen, v. n. arrastrarse por tierra.
Rütteln, v. a. sacudír, agitar. *gerüttelt voll*, lleno á abundancia.

S.

Saal, m. sala. *grofser* salon. *Speisesaal*, sala de comer.
Saalbader, m. *s. Salbader.*
Saame etc. Same.
Saat, f. *Aussaat*, sembrado. *Saatkörner*, semillas. *Saat*, *Saatzeit*, siembro, sementero. *Saat*, *das Getreide*, sembrado, sementera,
Saatfeld, n. campo sembrado.
Saatkorn, n. grano sembradizo.
Saatzeit, f. siembra, sementero.
Sabbath, m. sábado.
Sabbathsfrau, f. criada cristiana de la qual los judéos se sirben en sus sábados.
Säbel, m. sable, alfange. *grofser Säbel*, alfanjazo. *mit dem Säbel in der Faust*, con sable en la mano. *mit Säbel und Bayonett*, con arma blanca.
Säbelhieb, m. sablazo, alfanjazo. *flacher Säbelhieb*, alfanjazo de plano.
Säbeln, v. a. dar sablazos, dar alfanjazos. *al-*

les niedersäbeln, pasar todo á cuchillo.
Säbelschnäbler, m. *Vogel*, avoceto, pico corvo.
Säbenbaum, *Sadebaum*, m. sabina.
Sache, f. cosa. *der Sache zu viel thun*, no tener, no guardar modo, exceder el modo. *es ist eine kitzliche Sache um die Ehre*, el honor es cosa muy delicada.
Sächelchen, n. cosilla, cosita.
Sacherklärung, f. definicion real.
Sachfällig, adj. que há perdido la litis.
Sachregister, n. indice, tabla.
Sacht, adj. *leise*, *s.* it. *sachter Gang*, paso lento.
Sachte, adv. *sanft*, lentamente. *sacht anklopfen*, llamar dulcemente. *sacht gehen*, andar á pazo lento. *nur sachte*, *nicht so hitzig*, pasito no con tanto ardor.
Sachverständig, adj. perito, experto.
Sachwalter, m. abogado.
Sack, m. saco.
Säckchen, n. saquillo, taleguillo, bolsillo, saquete.
Säckel, n. *dass.*
Sacken, v. a. ensacar, poner en sacos. *sich sacken*, *als ein Kleid*, sentar como saco. *sich sacken*, *sich senken*, baxarse.
Säcken, v. a. poner á uno en saco, y ahogarle.
Sackleinwand, f. harpillera.
Sacknadel, f. aguja para coser sacos.
Sackpfeife, f. cornamusa, gaita. *s. Dudelsack.*
Sackpfeifer, m. gaitero.
Sackpistole, f. tercerola, pistola de fraltriquera.
Sackstich, m. *Knoten*, nudo corredizo.
Sackträger, m. portador de sacos, bastage, costalero.
Sacktuch, n. paduelo. *s. auch Sachleinwand.*
Sackuhr, f. relox de faltriquera, muestra.
Sackung, f. ensacamiento.
Sackvoll, m. un saco. *Korn*, saco lleno de grano.
Sackzehnte, m. diezmo en grano puro.
Sackzwillich, m. terliz grosero.
Sacrament, n. sacramento. *die Sacramente verwalten*, sacramentar, administrar los sacramentos.
Sacramentalisch, adj. sacramental.
Sacramentiren, v. n. sacramentar. *fluchen*, votar, blasfemar.
Sacramentirer, m. votador, blasfemador.
Sacramentschänder, m. profanador de los sacramentos.
Sacramentschändung, f. profanacion de los sacramentos, sacrilegio.
Sacristan, m. sacristan.
Sacristey, f. sacristania, sacristia.
Sadebaum, *Sadelbaum*, m. *s. Säbenbaum.*
Sadrach, m. hombre endiablado.
Sadducäer, m. saducéo.
Säcularisiren, v. a. secularizar.
Säland, n. tierra de sembradura.
Säemann, m. sembrador.
Säen, v. a. sembrar. *Unkraut säen*, sembrar zizania. *wie du säest, wirst du ärndten*, como sembrares, cogerás.
Säer, m. sembrador.
Säetuch, n. sementero.
Säezeit, f. el tiempo, la estacion de sementera; siembra; sementera.
Saffererde, f. zafra, tierra de zafra.
Saffian, m. marroquí.
Safflor, *Saflor*, m. cártamo, saflor; azafran romin, ó bastardo; alazor.
Safran, m. azafran. *zahmer*, azafran doméstico. *wilder*, azafran romin, alazor, cártamo. *mit Safran färben*, azafranar.
Safranblume, flor de azafran.
Safrangelb, adj. azafranado.
Saft. m. zumo, suco, xugo. *Säfte des Körpers*, humores.
Saftbirne, f. pera de mucho xugo.
Säftchen, n. bébida medicinal.
Saftgänge, pl. canales, conductos de xugo.
Saftgrün, n. verde de vexiga, de lirio.
Saftig, adj. xugoso. zumoso, sucoso.
Saftigkeit, f. zumosidad.
Säftlein, *s. Säftchen.*
Saftlos, adj. falto de xugo.
Saftlosigkeit, f. falta de xugo.
Sagbar, adj. decible.
Sägbar, adj. serradizo.

Sage, f. voz. fama, tradicion. *es ist eine alte Sage*, es inmemorial tradícion. *es geht die Sage*, dicen; corre la voz. *die allgemeine Sage ist selten ohne Grund*, voz del pueblo voz de Dios.
Säge, f. sierra. *Handsäge*, sierra de mano. *Schülpsäge*, sierra bracera. *Säge eines Kammmachers*, recura.
Sägebock, m. burro, caballete para aserrar.
Sägefisch, *s. Schwertfisch.*
Sägemehl, n. aserraduras.
Sägemühle, f. aserradero; molino á aserrar.
Sägen, v, a. serrar, aserrar.
Sagen, v. a. decir, hablar. *Ja sagen*, decir que si.
Sägengestell, n. armazon de sierra.
Sägeplatz, m. asuradero.
Säger, m. serrador, aserrador.
Sägeschnitt, m. segadura.
Sägeschnitter, m. serrador, aserrador.
Sägespäne, pl. *s. Sägemehl.*
Sägezahn, m. diente de sierra.
Sago, n. Sago, sagu. *weifser*, tapioca, carimá.
Sahl, m. *s. Saal.*
Sahlingen, pl. *der Masten*, baos de los árboles.
Sahlweide, f. sauce cabruno.
Sahne, f. nata, flor de leche. *s. Rohm.*
Saite, f. cuerda. *mit Saiten beziehen*, encordar.
Saiteninstrument, n. instrumento á cuerdas.
Saitenklang, m. tono, sonido de los instrumentos.
Saitenmacher, m. quien hace y adoba cuerdas.
Saitenspiel, n. música de instrumentos á cuerda.
Saitenspieler, m. músico.
Sakerfalk, m. halcon sacro.
Sakrament, *s. Sacrament.*
Sakramentiren, *s. Sacramentiren.*
Sakristey, *s. Sacristey.*
Salamander, m. salamandra.
Salamanderbaum, m. estilago.
Salamandereidexe, f. lagarta salamandrina.
Salamanderhaar, *s. Federerz.*
Salariren, v. a. asalariar.
Salarium, n. salario.
Salat, m. ensalada.
Salatbeet, n. quadro de ensalada.
Salatgabel, f. tenedor para ensalada.
Salatlöffel, m. cuchara.
Salatiére, f. ensaladera.
Salatkraut, m. hierbas de ensalada.
Salatschüssel, f. plato por la ensalada, ensaladera.
Salbader, m. charlatan.
Salbaderey, f. charlataneria.
Salbadern, v. n. chacharear.
Salbe, f. ungüento.
Salben, v. a. untar, fregar con ungüento, ungír. *Leichen*, embalsamar.
Salbenkrämer, m. unguentario.
Salber, m. untador.
Salbey, f. salvia. *wilde*, stachí.
Salbicht, adj. untoso.
Salbnufs, f. nuez ungüentaria.
Salböl, n. oleo de uncion.
Salbung, f. uncion.
Saldiren, v. a. saldar, cancelar una cuenta.
Saldirung, f. saldamiento.
Saldo, m. saldo, alcance.
Salep, m. salep.
Saline, pl. salina.
Salivation, f. salivacion.
Saliviren, v. n. salivar.
Sallat, *s. Salat.*
Salm, m. *s. Lachs.*
Salmiack, n. almojatre, sal amoniaca. *Salmiakspiritus*, *Salmiakgeist*, espiritu de sal amoniaca; espirito amoniacal.
Salpeter, m. salitre. *Blumen*, flor de nitro; *Geist*, espritu de nitro. *Hütte*, nitreria, salitreria. *Schaum*, espuma de nitro. *Wasser* agua nitrosa.
Salpetererde, f. tierra preñada de salitre.
Salpetergrube f. salitral.
Salpeterlauge, f. lexiga de nitro.
Salpetersäure, f. *Salpetergeist.*
Salpetersieder, m. salitrero.
Salpetersiederey, f. salitreria.
Salpeterzeltlein, n. sal prunela.
Salpetrig, adj. nitroso, salitroso.
Salsaparille, *s. Sassaparille.*

Salvationsschrift, f. defensa.
Salva venia, (*Lat.*) salva venia, salvo el respecto.
Salve, f. salva de musquetería.
Salvegarde, f. salvaguardia.
Salvete, *Serviette*, f. servilleta.
Salvo, adv. *in Salvo seyn*, estar al abrigo.
Salus (*Lat.*) dios ayude á Vmd.
Salvus Conductus, m. salvo conducto.
Salutiren, f. saludar.
Salutation, f. saludo.
Salweide, f. sauce cabruno.
Salz, n. sal. *saures*, *flüchtiges Salz*, sal ácida, volátil. *gemeines Kochsalz*, sal comun. *mit Salz bestreuen*, salar. *das Salz benehmen*, desalar. *Salz sieden*, cocer, fabricar la sal. *den Schafen Salz geben*, salar las ovejas, salar.
Salzader, f. vena de agua de sal.
Salzamt, n. oficio de la sal.
Salzartig, adj. salobre.
Salzbedienter, m. salinero.
Salzberg, m. montaña donde se cave sal fosil.
Salzwerk, n. minera de sal.
Salzblumen, pl. flor de la sal.
Salzboden, m. *s. Salzmagazin.*
Salzbrühe, f. salmuera.
Salzbrunnen, m. fuente pozo de agua salina.
Salzeinnehmer, m. salinero.
Salzen, v. a. salar. *die Speisen*, salar los manjares. *gesalzen*, *sehr theuer seyn*, costar muy caro. *die Schafe salzen*, salar, salgar las ovejas.
Salzerde, f. tierra preñada de sal.
Salzfaktorey, f. factoria de sal.
Salzfass, n. salero. *in den Küchen*, caxa para la sal.
Salzfische, pl. pescado salado.
Salzfleisch, n. carne salada.
Salzgeist, m. espiritu de sal.
Salzgeschmack, m. sabor salino.
Salzhaus, n. *s. Salzmagazin.*
Salzicht, *salzig*, adj. salino; salado, sálobre.
Salzkorn, n. grano de sal.
Salzkörnchen, n. granillo de sal.
Salzkörnlein, n. *dass.*
Salzkothe, f. salina, fábrica de sal.
Salzkraut, n. alkali.
Salzkrystalle, f. cristalizacion de sal.
Salzlake, f. salmuera.
Salzmagazin, n. alfoli de la sal.
Salzpfanne, f. caldera en que se hace la sal.
Salzprobe, f. prueba de sal.
Salzquelle, f. fuento de agua salina.
Salzsäule, f. estatua de sal.
Salzschaufel, f. paleta.
Salzsieder, m. salinero.
Salzsiederey, f. salina.
Salzsohle, f. agua salobre de que cuece la sal.
Salzspeicher, m. *s. Salzmagazin.*
Salzsteuer, f. gabela de sal.
Salzreich, m, estanco de agua salobre.
Salztheile, pl. partes salinas.
Salzwasser, n. agua salobre.
Salzwerk, n. salina.
Säman, *s. Säemann.*
Same, m. semen, sementera, semilla. *in Saamen schiessen*, granar. *der Menschen und Thiere*, semen, esperma. *den Samen im Schlaf verlieren*, sufrir polucion mientras uno duerma.
Samenbeutel, m. *an den Gewächsen*, antera, ápice.
Samenfluss, m. gonorréa.
Samengehäuse, n. pericarpio.
Samenkeim, m. grillo.
Samenkelch, m. cálice, caliz.
Samenkorn, m. semilla, grano.
Samenkörnchen, n. granillo, semilla.
Samenlak, m. laca en granos.
Samenstaub, m. polvos seminales.
Samenthierchen, n. animal espermático.
Sämerey, pl. sementera, semilla.
Sämisch, adj. *Leder*, cuero gamuzado. *wie sämisch Leder bereiten*, gamuzar.
Sämischgärber, m. gamuzero.
Sammeln, v. a. recoger, juntar, congregar, unír, apañar, allegar. *Schätze.*
atesi-

juntar, allegar, amontonar, anchar tesoros; atesorizar. *Sachen aus Büchern*, recopilar. *seine Kräfte*, reunir sus fuerzas. *die Stimmen*, juntar los votos.
Sammelplatz, m. lugar del apuntamiento. *der Soldaten*, plaza de alarma.
Sammet, m. terciopelo. *glatter*, terciopelo liso. *geblümter*, floreado. *Pelzsammet*, felpa. *Srippsammet*, tripe. *Sammetband*, cintas de terciopelo; cintas vellutadas. *Fabrik*, fábrica de terciopelo.
Sammetähnlich, adj. vellutado.
Sammetartig, adj. *dass.*
Sammetblume, f. amaranto.
Sammetweber, m. terciopelero.
Sammlen, *s. sammeln.*
Sammler, n. recogedor, apañador.
Sammlung, f. apañamiento, recoleccion. *Büchersammlung*, colleccion de libros. *Münzsammlung*, muséo, gabinete de medallas.
Samstag, *s. Sonnabend.*
Sammt, praep. con junto. *sammt und sonders*, todos juntos. *sammt seinem Reichthum*, con toda su riqueza.
Sammtamt, n. cargo, oficio que poseen mas personas juntas.
Sammtbelehnung, f. investidura de un feudo dada por mas sugetos.
Sammtgut, n. bienes que son del comun.
Sämmtlich, adj. todo, todo quanto. *wir sämmtlich*, todos quantos somos. *das sämmtliche Vermögen*, toda la hacienda.
Sammtregierung, f. gobierno comun.
Sanct, adj. *Sanct Paulus*, San Pablo.
Sand, m. arena. *Goldsand*, arena de oro. *Streusand*, polvos para las cartas; margagita. *Triebsand*, arena movediza.
Sandaal, m. anguila de arena.
Sandarak, m. sandaraca.
Sandartig, adj. arenoso.
Sandbad, n. baño seco.
Sandbank, f. baxo, baxio, banco de mar, ó de arena. *auf eine Sandbank gerathen*, dar en seco.
Sandbeere, f. uvaduz.
Sandberg, m. monte de arena.
Sandboden, m. terreno arenoso.
Sandbüchse, f. caxa de polvos, salvadera.
Sandel, m. sándalo. *Sandelholz*, n. palo de sándalo.
Sander, *Zander*, m. *ein Fisch*, solloperca.
Sanderz, n. mineral arenoso.
Sandfeld, n. campo arenoso.
Sandgriefs, m. sablon.
Sandgrube, f. arenal.
Sandgrund, m. fondo de arena.
Sandhaufe, m. monton de arena.
Sandhügel, m. montoncillo de arena. *am Meer*, duna.
Sandig, adj. arenoso, sabuloso.
Sandkorn, n. grano de arena.
Sandmann m. *der Sandmann*, *oder die Sandmännchen kommen*, sus ojos se agravan de sueño.
Sandmumie, f. mumia.
Sandnatter, f. amodita.
Sandsack, m. saco lleno de arena.
Sandstein, m. piedra arenosa, ó arenisca.
Sanduhr, f. ampolla, ampolleta.
Sandweg, m. via arenosa.
Sandwüste, f. desierto arenoso.
Sanft, adj. *eine sanfte Stimme*, voz débil. *sanft reden*, hablar baxo.
Sänfte, f. angarillas, silla de manos.
Sänftenstange, f. barra.
Sänftenträger, m. silletero.
Sanftheit, f. dulzura, amenidad, tranquilidad.
Sanftmuth, f. dulzura, bondad, benignidad, facilidad.
Sanftmüthig, adj. dulce, afable, benigno, plácido.
Sangen, plur. epigas.
Sänger, m. cantor, cantarin.
Sängerin, f. cantarina.
Sängerisch, adj. cantarin.
Sanguinisch, adj. sangüineo.
Sangvogel, m. *s. Gesangvogel.*
Sanickel, m. saniculo.
Berg-Sanickel, grasila.
Sapanholz, n. palo sapan.
Sapphir, m. safiro, záfiro.
Sapphisch, adj. sáfico.
Sappe, f. *im Kriegswesen*, zapa.
Sappiren, v. a. zapar, cavar.

Sappirer, *Sappeur*, m. zapador, azadonero.
Sappirhacke, f. azadon.
Sarabande, f. sarabanda.
Sarafs, *Sarrafs*, m. sablazo, sablonazo.
Sarcologie, f. sarcología.
Sardelle, f. anchova, sardina, arenque sardino. *der mit Sardellen handelt*, sardinero.
Sarder, *Sardonier*, m. sardonico.
Sardonix, m. sardonix.
Sarg, m. tumba, atahud.
Sarsaparille, *s. Sassaparille*.
Sarsche, *Serge*, f. *ein Zeug*, sarga. *bunte Serge*, bayeta.
Sarter, m. modelo de un navío.
Sassafrafs, m. sasafrasia, sasafras.
Sassaparille, f. zarzaparilla.
Satan, m. satanas.
Satanisch, adj. satánico.
Satin, m. raso, tela de seda lustrosa. *gestreifter*, raso atirelado. *geblümter*, raso de flores.
Satisfaction, f. satisfacçion.
Satt, adj. *gesättigt*, saciado, hartado, harto. *satt werden*, saciarse. *sich satt essen*, comer hasta, hartarse. *sich satt tanzen*, *schlafen*, hartarse de bailar, dormir. *seines Lebens satt seyn*, aburrirse de su vida.
Sattel, m. silla. *Saumsattel*, albarda. *Frauenssattel*, xamuga. *kleiner Sattel*, albardilla, silleta.
Sattelbaum, m. fuste de silla.
Sattelbogen, *dass.*
Satteldecke, f. telliz, cobertura de silla.
Sattelfest, adj. firme en la silla, y arzon.
Sattelgurt, m. cincha. *über dem Sattel*, sobrecincha.
Sattelknecht, m. palfrenero.
Sattelknopf, m. pomo, arzon de la silla.
Sattelkissen, n. bardilla, baste.
Satteln, v. a. poner la silla.
Sattelpferd, n. albardon, caballo para silla, para tronco.
Sattelpistole, f. pistola de arzon.
Satteltasche, f. saquillo.
Sättig, adj. *s. sättigend.*
Sättigen, v. a. saciar, llenar. *sich sättigen*, saciarse. *die Begierden sättigen*, saciar, contentar las pasiones, satisfacer. *in der Chemie*, saturar.
Sättigung, f. saciedad, satisfaccion.
Sattler, m. sillero, albardero. *der Reitkissen macht*, bastero.
Sattlerhandwerk, n. albardería, sillería.
Sattlerladen, m. sillería.
Sattsam, adj. bastante, suficiente.
Sattsamkeit, f. suficiencia.
Saturey, f. axedria, sagerida.
Saturn, m. *ein Planet*, saturno.
Saturnalien, plur. fiestas saturnales.
Satyr, m. sátiro. *Satyre*, f. sátira, *Satyriker*, m. satírico. *Satyrisch*, adj. satírico.
Satz, m. (*Sätze*) *in der Vernunftlehre*, proposicion, enunciacion. *in der Mathematik*, proposicion, problema, teorema. *im Spiel*, posta, postura. *von einem flüssigen Getränke*, poso, asiento de algun licor, sedimiento. *von Oel*, almurca. *von Baumöl*, alpechin. *Sprung*, salto.
Satzbaum, m. planton.
Satzhase, m. liebre hembra.
Satzung, f. constitucion, decreto, estatuto.
Satzzeit, f. sazon en que los animales paren sus hijos.
Sau, f. (*Säue*) puerco. *wilde Sau*, javali. *die Säue hüten*, guardar los puercos. *Tintenklecks*, pastel, pastor, borron.
Sauber, adj. (*rein*) pulido, limpio. *fein und zierlich*, elegante, pulido, puro, lindo. *saubere Kleidung*, vestidura limpia, elegante. *ein sauberer Vogel*, *iron.* mala creatura, sugeto que no vale nada.
Sauberkeit, f. limpieza, pureza.
Säuberlich, adj. pulidamente. *säuberlich mit einem umgehen*, tratar á uno dulcemente, sin rigor alguno.
Säubern, v. a. limpiar, purificar, purgar.
Säuberung, f. limpiadura, purificacion.
Saubohne, f. haba.
Sauborste, f. cerdas; porcipelo; sedas.

Saubrot, n. pan porcino.
Saudistel, f. sarraja, cerraja.
Sauer, adj. agrio, âcedo, acedoso, avinagrado. *es geht sauer ein*, es amargo. *sauer werden, als Wein*, torcerse, repuntarse, avinagrarse. *saures Gesicht*, cara adusta.
Svuerampf, und Sauerampfer, m. acederilla, acedera.
Sauerbraten, m. asado agrio.
Sauerbrunnen, m. aguas minerales.
Sauerdorn, *s. Saurach.*
Sauerey, f. porquería, suciedad, asquerosidad.
Sauerklee, m. acedilla.
Sauersalz, sal de acederas.
Sauerkohl, m. col agria.
Sauerkraut, n. *dass.*
Säuerlich, adj. agrio, acido. *säuerlich süfs*, agridulce.
Säuerlichkeit, f. agrura, acrimonia.
Sauern, v. n. agriarse, acedarse. *sauer werden, als Wein*, torcerse, apuntarse, avinagrarse.
Säuern, v. a. *als das Brot*, fermentar, recentar.
Sauersüfs, adj. agridulce.
Sauerteig, m. fermento, levadura.
Sauertopf, m. hombre saturnino, melancólico.
Sauertöpfisch, adj. melancólico, ceñudo.
Sauerwasser, n. agua mineral.
Saufang, m. presa de un javali.
Saufaus, oder Saufbruder, borracho, beodo, bebedor.
Saufen, v. a. borrachear, beber con exceso, y freqüentemente.
Saufenchel, m. serbato, peucédano.
Säufer, m. bebedor, borracho.
Sauferey, f. borrachez, borrachera.
Säuferin, f. borracha, bebedora.
Sauffest, n. bachânal.
Saufgelag, n. borrachera.
Saufgesellschaft, f. compañia de bebedores.
Saufhaus, n. casa de borrachera.
Saufheld, m. valiente en borrachera.
Saufkammerad, n. compañero de borrachero.
Sauflied, n. musica báchîa, concion báchîca.
Saufrafs, m. pasto porquino, comida impura.
Saufressen, n. *dass.*
Saufrotte, f. gabilla de borracheros.
Saufteufel, m. solemnisimo bebedor.
Saufutter, n. pasto porquino.
Säugamme, f. ama de leche, ama de criar, ama nutriz.
Saugen, v. a. *Milch von der Mutter trinken*, mamar, mamar el pecho, ó la teta de la madre. *zu saugen geben*, dar la teta, amamantar, atetar. *vom Saugen entwöhnen*, destetar. *das Kind sauget noch*, el niño está todavía mamando.
Säugen, v. a. dar la teta, el pecho, atetar, amamantar, criar.
Sauger, m. mamador, mamante. *an eine Pumpe*, el émbolo de la bomba. *ein Fisch, der sich an ein Schiff ansaugt*, rémora. *Art hölzerner Nägel*, arcos.
Säugerin, f. ama nutriz.
Saugferkel, n. porquezuelo, cochinillo, lechoncillo.
Saugigel, m. sanguijuela. *von Menschen*, vampiro.
Saugkalb, n. ternera de leche, ternerilla.
Saugkanne, f. pistero.
Sauglamm, n. cordero de leche.
Säugling, m. hijo de leche.
Säugthier, n. animal mamante.
Sauhirt, m. porquero, porquerizo.
Sauigel, m. puerco espin, hombre puerco.
Säuisch, adj. puerco, sucio.
Saukoben, m. porqueriza.
Saukraut, n. escrofularia. uvas de zorro.
Säule, f. coluna.
Sauleder, n. porquerona.
Säulenfufs, m. basa, asiento de coluna.
Säulengang, m. peristilio, colunario.
Säulengesims, n. capitel de una coluna.
Säulenhalle, f. portico.
Säulenknauf, m. *s. Säulengesims.*
Säulenlaube, f. portico.
Säulenordnung, f. órden de colunas.
Säulenschaft, m. fusto, vivo de la coluna.
Säulenstuhl, m. piedestal.
Säulenweite, f. intercolunio.

Säulenwerk, n. colunario.
Saum, m. *an einem Kleide*, ribete, repulgo. *an Laken*, orillo, orilla. *jeder Saum*, orla.
Saumagen, m. estómago de puerco, porqueron.
Saumen, v. a. orlar, orlear, hacer orla, ribetear.
Säumen, *saumselig seyn*, v. n. tardar.
Saumnadel, f. aguja de orlar.
Saumnifs, f. tardanza.
Saumsattel, m. albarda.
Saumsattler, m. albardero.
Saumselig, adj. negligente, perezoso, tardio.
Saumseligkeit, f. negligencia, pereza, tardanza, mora, morosidad.
Saumthier, n. bestia de carga.
Saumung, f. orladura.
Saumutter, f. puerca.
Saunest, n. porqueriza.
Saurach, m. berberis, oxiacanta.
Savoierkohl, m. breton rizo.
Säure, f. acedia, acedura, agrura.
Sauriotte, f. guinda agria.
Suuschneider, m. castrador de puerco.
Saufse, *Sauce*, f. *Tunke*, salsa.
Säuseln, v. n. murmurar.
Sausen, v. n. retumbar, hacer ruido, murmurar *als die Ohren*, zumbar. *das Sausen der Ohren*, zumbido.
Sausewind, m. viento á ráfagas.
Sauspiefs, m. venablo.
Saustall, m. porqueriza, pocilga.
Sautreiber, m. porqueto.
Sautrog, m. dornajo.
Sauwurtz, f. *s. Saukraut.*

Sbirre, m. esbirro, esbierro.
Scabiosa, f. *Scabiose*, escabiosa.
Scammonien, n. escamonéa.
Scandiren, v. a. escandir.
Scapulier, n. escapulario.
Scarificiren, v. a. sajar.
Scene, f. scena, escena.
Scepter, m. ceptro.
Schaaf, *s. Schaf.*
Schaar, f. *Haufen*, tropa, tropel. *Pflugschaar*, reja de arado.
Schaarenweis, adv. en tropeles.
Schaarschmidt, m. herrero.
Schaarwache, f. guardia, ronda.
Schaarwächter, m. guardia. ronda.
Schaarweis, *s. Schaarenweis.*
Schabe, f. tiña, polilla.
Schabebock, m. caballete.
Schabeisen, n. raedera.
Schabmesser, n. cuchillo de raer.
Schaben, v. a. raer, raspar. *das Abgeschabte*, raedura, rasura.
Schabenkraut, n. blataria.
Schaber, m. raedor.
Schabernack, m. pieza, burla, chasco.
Schabernacken, v. a. burlar, dar baya.
Schabernackisch, adj. burlador, chascoso.
Schabewolle, f. lana raida.
Schäbig, adj. tiñoso.
Schabracke, f. gualdrapa.
Schabsel, m. raeduras.
Schach, n. *Spiel*, axedrez, alxedrez. *Schach spielen*, jugar al axedrez. *Schach bieten*, xaquear.
Schachbrett, n. tablero para jugar al axedrez, xaquel.
Schächer, m. ladron. *ein armer Schächer*, un pobre impotente, pobre ignorante.
Schacherer, m. traficante.
Schacherey, f. pequeño tráfico.
Schachern, v. n. traficar, negocear á modo de los Judios.
Schachmatt, adj. mate, xaquimate. —
Schachstein, m. pieza.
Schacht, m. *in der Geometrie*, quadro, figura quadrada, paralelepipedon. *im Bergwesen*, mina, pozo. *den Schacht austonnen*, armar el pozo.
Schachtel, f. caxa, caxita. *eine alte Schachtel*, una viejecita.
Schächtelchen, n. caxita pequeña.
Schachtelhalm, m. cola de caballo.
Schachteln, v. a. pulir con cola de caballo.
Schächter, m. *feine Leinwand*, bucaran.
Schachtholz, n. leño con que se forman ó arman los pozos.
Schachthut, m. sombrero de minero.
Schäcke, f. caballo pia.
Schäckig, adj. goteádo, taraceado.
Schadbar, adj. *s. schadhaft.*
Schade, m. daño, perjuicio, detrimento, pérdida. *Schaden thun*, causar daño, dañar,

hacer perjuicio, perjudicar.
Schädel, m. testa, casco, cranio.
Schädelbohrer, m. trépano.
Schädelnaht, f. sutura.
Schädelpunkt, m. punto vertical, zenit.
Schädelrecht, adj. vertical.
Schädelstätte, f. el monte calvario.
Schaden, v.n. dañar, perjudicar, causar daño ó perjuicio.
Schadenfreude, f. malignidad, gusto, divertimiento, alegría del mal de otro.
Schadenfroh, adj. maligno.
Schadhaft, adj. dañado, perjudicado.
Schadhaftigkeit, f. defectuosidad, imperfeccion.
Schädlich, adj. dañoso, perjudicial.
Schädlichkeit, f. daño, perjuicio, detrimento, qualidad nociva.
Schadlos, adj. indemne, indemnizado. *schadlos halten*, indemnizar, sanear. *sich schadlos halten*, desquitarse.
Schadloshaltung, f. indemnidad, indemnisacion.
Schadlosigkeit, f. indemnidad.
Schaf, n. oveja.
Schafblattern, pl. viruelas locas.
Schafbock, m, carnero.
Schäfchen, n. ovejecita. *sein Schäfchen scheren*, procurar su ventaja.
Schafdieb, m. atajador de ganados.
Schäfer, m. ganadero, pastor, zagal. *junger Schäfer*, zagalejo.
Schäferey, f. corral de ovejas. *die Gesellschaft*, cabaña. *die königliche*, cabaña real.
Schäferflöte, f. flauta pastoril, zampoña.
Schäfergedicht, m. *s. Schäferlied.*
Schäfergesang, m. canto pastoril.
Schäferhund, m. mastin, perro ganadero.
Schäferhütte, f. choza ganadera.
Schäferin, f. zagala.
Schäferkleid, n. hábito pastoril.
Schäferknecht, m. criado ganadero.
Schäferlied. n. bucólica, cancioneta pastoril.
Schäfermusik, f. música pastoril.
Schäferpelz, m. zamorra.
Schäferpfeife, f. zampoña.
Schäferranzen, m. zurron.
Schäferrohr, n. zampoña pastoril.
Schäferspiel, n. juego pastoril.
Schäferstab, m. báculo, cayado de pastor.
Schäferstück, n. comedia pastoral.
Schäferstunde, f. la hora favorable á los amantes.
Schäfertanz, m. bayle pastoril.
Schäfertasche, f. zurroncillo de ganaderos.
Schaffell, n. *mit der Wolle*, zalea.
Schaffen, v. a. criar, formar. *Rath*, *Hülfe schaffen*, proveer, suministrar consejo, ayuda.
Nutzen schaffen, dar, causar, producir provecho.
Schaffleisch, n. carne ovejuna.
Schaffner, m. proveedor, factor.
Schaffnerey, f. proveeduria.
Schaffot, n. cadahalso.
Schaffutter, n. pasto para ovejas.
Schafgarbe, f. mil en rama.
Schafgarte. f. *s. Akelei.*
Schafhäutchen, n. amnias.
Schafheerde, f. grey, ganado de ovejas.
Schafhürde, f. aprisco, zarzo de verjas.
Schafhusten, m. tos seca.
Schafkameel, n. lama; guanaco.
Schafkäse, m. queso ovejuno.
Schafkopf, m. testa de oveja. *fig.* hombre ignorante, torpe, rudo.
Schaflaus, f. garrapata.
Schafleder, n. badana.
Schaflinse, f. garbancilla.
Schaflorbeer, m. cagarruta; excremento de ovejas.
Schafmilbe, f. *s. Schaflaus.*
Schafmilch, f. leche ovejuna.
Schafmist, m. cagarruta; excremento de ovejas.
Schafpelz, m. zamarra.
Schafpferch, m. cercedo, corral, aprisco.
Schafschere, f. tixeras de tundidores ó esquiladores de ovejas.
Schafscherer, m. tundidor de ovejas, esquilador.

Schafschur, f. esquila, esquilo, esquiléo.
Schafsstall, m. redil.
Schaft, m. *Schäfte an Flinten*, caxa de arma de fuego. *einer Säule*, tullo. *eines Bohrers*, caña de la barrena. *Stiefel-*, cañones de bota.
Schäften, v. a. armar, montar un fusil.
Schäftung, f. montadura, armadura de un fusil.
Schafvieh, n. ganado ovejuno.
Schafweide, f. pasto de ovejas.
Schafwolle, f. lana ovejuna.
Schafzäcke, l. *Schaflaus*.
Schafzucht, f. cria de ganados.
Schafzunge, f. llanten.
Schagrin, m. lixa, zapa.
Schakal, m. chakal.
Schäker, m. burla, chasco. *im Schäker sagen*, decir de burla.
Schäkerer, m. burlador, chascador.
Schäkerey, f. burla, chasco.
Schäkerhaft, adj. burlon, chascoso.
Schäkerig, adj. *dass*.
Schäkern, v. n. burlar, chasquear.
Schal, adj. insipido, desvanecido. *schal werden*, *als Wein*, desvanecerse.
Schälchen, n. *dünne Schale*, cortecíca. *zum Trinken*, tacita.
Schale, f. *an Gewächsen*, corteza. *von Eyern*, casca, cáscara. *um Früchte*, *Obst*, tunica, hollejo, pellejo. *um eine Zwiebel*, tetá de cebolla; pelicula, túnica de cebolla. *Hirnschale*, testa. *die Schalen der Masten*, chapuces de los palos. *Schale von Schildkröten und Austern*, concha. *Schale zum Trinken*, taza. *Wagschale*, balanza, plato de peso de balanza. *irdene Schale*, azafaina. *kalte Schale*, sopa de vino, cerveza, leche, y cosas semejantes.
Schälen, v. a. *Aepfel*, *Birnen*, *Kartoffeln*, pelar, mondar manzanas, peras, patatas.
Schalfisch, m. pez testaceo.
Schälhengst, m. garañon.
Schalk, m. pícaro, ladron, engañador, bribon. *den Schalk im Nacken haben*, tener alguna briboneria en su cabeza.
Schalkhaft, adj. malicioso; disimulado, engañoso.
Schalkhaftigkeit, f. malicia, briboneria, astucia.
Schalkheit, f. *dass*.
Schalksknecht, m. embustero, falaz, tramposo.
Schalksnarr, m. bufon, histrio.
Schall, m. son, sonido. *einen Schall von sich geben*, resonar, dar sonido.
Schallen, v. n. sonar, resonar.
Schallend, part. resonante.
Schallhorn, n. *s. Posaune*.
Schallloch, n. abertura por la qual sale el sonido de las campanas.
Schallmeye, f. zampoña, churumbela. *Schallmeypfeifer*, zampoñero.
Schalmuschel, f. patela.
Schalon, m. chalonas.
Schalotte, f. escalonia, chalotes. *Schalottenzwiebel*, cebolla escalonía.
Schalstück, n. *von einem beschlagenem Baum*, caga. *die Schalstücke absägen*, llevar las cagas.
Schalten, v. n. *mit etwas schalten und walten*, disponer á su agrado.
Schalthier, n. animal testaceo.
Schaltjahr, n. año bisiesto, intercalar.
Schaltmonat, m. mes intercalar.
Schalttag, m. dia intercalar.
Schaluppe, f. chalupa.
Scham, f. vergüenza, rubor. *Schamglied*, vergüenza, partes vergonzosas. *die weibliche*, vulva, matriz, grieta boca sin dientes, la figura. *männliche*, verja.
Schamade, f. llamada. *schlagen*, tocar la llamada.
Schamadern, pl. arterias vergonzosas.
Schambein, n. el hueso del empeine.
Schambeule, f. bubon.
Schämel, m. *Fußschämel*, escabelillo, escabelo.
Schämen, *sich*, n. p. avergonzarse.

Schamglied, n. partes vergonzosas.
Schamhaft, adj. vergonzoso, verecundo, púdico.
Schamhaftigkeit, f. vergüenza, pudor, recato.
Schamkraut, n. vulvaria.
Schamlefzen, pl. ninfas.
Schamleiste, f. ingle.
Schamlos, adj. desvergonzado.
Schamlosigkeit, f. desvergüenza.
Schampignons, m. plur. hongos, setas. *eingemachte*, escabechadas.
Schamplune, f. plantilla.
Schamroth, adj. sonrojado. *schamroth machen*, sonrojar. *schamroth werden*, sonrojarse.
Schamröthe, f. sonrojo, rubor.
Schamtheile, pl. partes vergonzosas; vergüenzas; partes naturales.
Schamzünglein, n. clitoris.
Schandbalg, m. puta, infame, caroña.
Schandbank, f. *in den Schulen, auch für Bankerottierer*, cáncana.
Schandbube, m. un infame.
Schanddeckel, m. tápalo todo. *Schiffsausdruck*, regala.
Schande, f. vergüenza, ignominia, oprobrio, vituperio, infamia, deshonor, vileza.
Schänden, v. a. cubrir de ignominia, de oprobrio, deshonrar, infamar. *eine Weibsperson schänden*, violar una doncella.
Schändend, adj. ignominioso.
Schandfleck, m. mancha, infamia.
Schandgeld, n. dinero ganado con acciones indecentes; — precio vilísimo oferto por una mercancía.
Schandhure, f. puta infame, vilísima.
Schandleben, n. vida deshonesta, indecente.
Schändlich, adj. vergonzoso, deshonesto, indecente.
Schändlichkeit, f. torpeza, deshonestidad.
Schandlied, n. cancion deshonesta, indecente.
Schandlüge, f. mentira infame.
Schandlügner, *s. Erzlügner.*
Schandmahl, n. nota de infamia.
Schandmaul, n. lengua maledica, boca de escorpion. *ein Schandmaul haben*, ser desbocado.
Schandpfahl, m. vergüenza. *an den Schandpfahl stellen*, sacar, poner á la vergüenza. *am Schandpfahl stehen*, salir á la vergüenza; pasar las acostumbradas vestído en pompa y á caballo.
Schandpranger, m. *s. Schandpfahl.*
Schandreden, pl. discursos indecorosos.
Schandsäule, f. coluna infamatoria.
Schandschrift, f. libelo infame, ó infamatorio, escritura difamatoria.
Schandthat, f. accion infame, indigna, nefanda; infamia.
Schändung, f. vituperacion, difamacion. *einer Weibsperson*, estupro, violacion.
Schandvolk, n. gente infame, pésima.
Schandworte, pl. palabras vergonzosas, deshonestas.
Schank, m. *von Bier, Wein*, bodega donde se vende cerveza, vino.
Schanze, f. reducto, trinchera. *in die Schanze schlagen*, *sein Leben*, *sein Glück*, exponer, arriesgar su vida, su fortuna. *Schanze auf dem Schiff*, alcazar.
Schanzarbeit, f. trabajo de trinchera.
Schanzarbeiter, m. *s. Schanzer.*
Schanzen, v. a. trincherar; hacer reparos de tierra para defenderse.
Schanzer, *Schanzgräber*, m. zapador.
Schanzhacke, f. azadon.
Schanzkleid, n. empavesadas.
Schanzkorb, m. gavion; ceston.
Schanzung. f. trincheramiento.
Schar, f. tropa, turba, tropel, multitud. *s. auch Schaar.*
Scharben, v. n. cortar, desmenuzar con cuchillo.
Scharbmesser, n. cuchillo de desmenuzar.
Scharbock, m. escorbuto. *Mittel wider den Scharbock*, remedio antiscorbútico.
Schäre, f. *eine Klippe in der See. s. Schere.*
Scharf, adj. agudo, aguzado. *scharf machen*, aguzar, afilar. *scharfer Winkel*, ángulo agúdo. *scharfer Wind*,

viento recio. *scharfes Gesicht, Gehör*, vista aguda, sutil; oido agudo, aguzado. *scharfer Verstand*, entendimiento penetrante; ingenio agudo, sútil. *scharfer Geschmack*, gusto agrio, picante. *scharfe Säfte*, humores acres. *scharfe Zucht*, disciplina rigorosa, estrecha. *scharfe Strafe*, pena severa, rigorosa. *scharf sehen, hören*, tener la vista, los oidos agudos. *etwas scharf ansehen*, fijar los ojos sobre alguna cosa.

Schärfe, f. *des Messers*, corte. *mit der Schärfe des Degens*, con el corte de la espada. *Schärfe des Verstandes*, acúmen, sutileza del ingenio. *die Schärfe der Säfte*, agrimonia de los humores.

Scharfeckig, adj. acutángulo.

Scharfeisen, n. hierro de cortar.

Schärfen, v. a. aguzar, afilar.

Scharfrichter, m. verdugo.

Scharfrichterey, f. la casa del verdugo.

Scharfschütz, m. cazador que no yerro jamas su tiro.

Scharfsichtig, adj. de vista aguda, el que tiene la vista aguda, los ojos agudos; perspicaz, inteligente.

Scharfsichtigkeit, f. vista aguda; perspicacia, agudeza, sagacidad.

Scharfsinn, m. perspicacia, acúmen, agudeza, sagacidad.

Scharfsinnig, adj. agudo, sagaz, ingenioso.

Scharfsinnigkeit, f. s. *Scharfsinn*.

Schärfstein, m. piedra de aguzar.

Schärfung, f. aguzamiento, afiladura. *zur Schärfung des Verstandes*, para aguzar el ingenio.

Scharfwinkelig, adj. acutángulo.

Scharlach, m. escarlata, grana.

Scharlachbaum, m. arbol que produce el alkermes.

Scharlachbeere, f. alkermes; grana kermes.

Scharlachblume, f. flor escarlata.

Scharlachfarbe, f. color de escarlata.

Scharlachfieber, n. tabardillo pintado.

Scharlachkorn, n. grana.

Scharlachroth, adj. color de grana.

Scharlachtuch, n. paño escarlatino.

Scharley, f. *ein Kraut*, clarea.

Scharmüzel, m. escaramuzá.

Scharmüzeln, v. n. escaramuzar.

Scharmuziren, v. n. *dass*.

Scharmuzirung, f. escaramuzar.

Schärpe, f. *der Soldaten*, trena, banda. *Schärpen-Schlofs*, abrazadera para cintillo.

Scharre, f. raedera.

Scharren, v. a. *mit einer Scharre*, raer. *von Pferden*, zapar, cavar, revolver la tierra. *von Hühnern*, cavar, revolver. *Geld zusammen scharren*, acumular dinero.

Scharsche, f. s. *Sarsche*.

Scharte, f. *am Messer. etc.* brecha, rotura, mella. *Schiesscharte*, trónera; cañonera. *Färberscharte*, f. serrátula de tintores. *eine Scharte machen*, mellar. *die Scharte auswetzen*, reparar, emendar, corregir, remediar la falta.

Schartig, adj. mellado, lleno de brechas ó roturas. *allzuscharf macht schartig*, demasiado rigor causa enfado.

Scharwerken, v. n. s. *frohnen*, trabajar con zapa y azado.

Scharteparthie, f. cartada partida; contrata de afletamiento.

Schatten, m. sombra. *Schatten werfen*, hacer sombra. *Schatten in einem Gemählde machen*, sombrear. *Schatten, Schutz*, proteccion, sombra, ayuda, favor. *Schatten in der Malerei*, sombra, sombrage, sombrajo. *Licht und Schatten*, la luz y la sombra, los claros y los obscuros.

Schattenbild, n. sombra, sombra vana, fantasma, vision, cbímera.

Schattenrifs, m. retrato sombreado.

Schattenspiel, n. linterna mágica.

Schattenuhr, f. cadran de sombra.

Schattenzeiger, m. s. *Schattenuhr*.

Schätter, s. *Schetter*.

Schattiren, v. a. *in der Malerei*, sombrear. *in der*

der Nätherei, matizar, unir y mezclar las colores.
Schattirt, adj. sombreado, matizado.
Schattirung, f. *in einem Gemälde*, sombra; escala de las variaciones de color, mixtion y union de colores, matiz.
Schattig, adj. umbrio, umbrático, sombrajoso, asombrado.
Schatulle, f. cofrecillo, caxita. *Schatullgelder eines Fürsten*, dineros de la caxa privada de un principe.
Schatz, m. tesoro. *Schätze sammlen*, atesorizar, atesorar riquezas, acumolar tesoros. *mein Schatz*, ánima mia, vida mia, hijo, hija, emuger de mi vida.
Schätzbar, adj. estimable, apreciable, apreciado, precioso, preciado.
Schätzbarkeit, f. precio, valor.
Schätzen, v. a. estimar, apreciar, valuar, tasar. *hoch halten*, estimar, apreciar. *urtheilen, glauben*, creer, discurrir. *den Verlust so hoch schätzen*, graduar la pérdida á —
Schätzer, m. apreciador, tasador.
Schatzgräber, m. cavador de tesoros; zahorl.
Schatzgräberei, f. cavadura de tesoros, el cavar tesoros.
Schatzkammer, f. tesorería, tesoro.
Schatzmeister, m. tesorero. *Schatzmeisterstelle*, tesorería
Schätzung, f. estimacion, tasacion, evaluacion. *Achtung*, estima, estimacion, aprecio, consideracion.
Schatzung, f. imposicion, contribution, tasa.
Schau, f. muestra. *zur Schau ausstellen*, exponer á la vista. *einen Leichnam*, exponer á un muerto.
Schauamt, n. veeduría.
Schaub, m. *Stroh*, gavilla, puñada de paja.
Schaubdach, n. tejado cubierto de paja, techado pajizo.
Schaubhut, m. gran sombrero de paja.
Schaubrote, n. plur. panes de proposicion.
Schaubühne, f. teatro.
Schauder, m. temblor. *vor Kälte*, frio. *vor Furcht*, horror, miedo.
Schauderhaft, adj. hórrido, horrendo, horrible.
Schauderlich, adj. *dass.*
Schaudern, v. n. *vor Kälte*, temblar de miedo, estremecerse de, horrorizarse.
Schaudervoll, adj. horroroso.
Schauen, v. n. mirar.
Schauer, m. abrigo. *im Schauer stehen*, estar al abrigo. *ein Schauer Regen*, chaparron. *Schauer von Kälte*, temblor de frio. *Schauer vor Abscheu, Schrecken*, horror. *Anfall von Krankheit*, parosismo, achaque, ataque.
Schauerig, adj. tremendo, horrible, horroroso.
Schauern, v. n. temblar, sentir horror, *es schauert mich*, horrorizo, *schauern, in Schauer treten*, ponerse al abrigo.
Schauessen, n. plato exquisito.
Schauermannsknopf, m, *an der Porteur Linie*, piña por el capon.
Schaufel, f. pala. *eine Schaufel Erde*, una palada de tierra. *am Ruder*, la palma del remo. *an Mühlrädern*, voladera.
Schaufeln, v. a. palear, volver con la pala.
Schaufelvoll, f. palada.
Schaugericht, n. *s. Schauessen.*
Schaugerüst, n. teatro, tablado, tabladillo.
Schaukel, f. columpio.
Schaukeln, v. a. vibrar, columpiar, bambolear. *im Seil schaukeln*, bambolear en la maruma. *das Schaukeln*, bamboléo.
Schaukelnd, adv. bamboleando.
Schaukelseil, n. maroma de bambolear.
Schaukelstrick, m. *dass.*
Schaukler, m. bamboleador,
Schaum, m. espuma. *vor dem Munde*, baba.
Schaumeister, m. veedor.
Schäumen, v. n. espumar. *vor Zorn*, espumar, babear de cólera, arrojar espuma, echar espumarajos por la boca. *abschäumen*, espumar, quitar la espuma.
Schäumend, adj. espumante.
Schaumkelle, f. espumadera.
Schaumlöffel, m. *dass.*
Schaumünze, f. medalla. *grofse*, medallon.

Schaupfennig, m. medalla.
Schauplatz, m. teatro. *erhöheter Schauplatz*, palco. *Kriegsschauplatz*, teatro de la guerra.
Schauposten, m. puesto de observacion.
Schauspiel, m. espectáculo. *zum Schauspiel dienen*, servir de espectáculo. *Komödie*, tragicomedia.
Schauspieler, m. representante, cómico, comediante. *Gesellschaft*, compañía de cómicos.
Schauspielerin, f. representanta, comica.
Schauspielerisch, adj. cómico, teatral.
Schauspielerkunst, f. arte de cómicos, arte teatral.
Schauthurm, m. *Warte*, atalaya.
Schaustück, n. medalla.
Schawl, f. chal, *und* chale.
Schebecke, f. xabeque.
Schedel, m. *s. Schädel*, calavera.
Scheel, adj. torvo, tuerto. *scheel ansehen*, mirar de sesgo, de lado, hacer mala cara. *neidisch*, zeloso, envidioso.
Scheerchen, n. pequeñas tixeras, tixerillas.
Scheere, *Scheerbeutel*, *scheeren*, *s. Schere etc.*
Scheffel, m. fanega. *ein Scheffel Korn*, una fanega de trigo.
Scheffelweise, adv. por fanegas, por fauegadas.
Scheibchen, n. pedacito.
Scheibe, f. esfera plana. *die Sonnenscheibe*, disco solar, orbe del sol. *zu Fenstern*, vidrio, cristal. *Scheibe darnach zuschiefsen*, blanco, terrero. *nach der Scheibe schiefsen*, tirar al blanco. *mitten in die Scheibe treffen*, dar en el blanco. *Scheibe Brot*, tajada de pan. *Scheibe in einem Schiffsboden, in einer Rolle*, roldana, hoja. *einen Block von zwei Scheiben*, moton de dos hojas.
Scheibenförmig, adj. orbicular.
Scheibenkönig, m. el rei, el que sacó el premio.
Scheibennagel, m. el blanco.
Scheibenrohr, n. escopeta regada.
Scheibenschiefsen, n. el tirar al blanco.
Scheibenweise, adv. en tajadas.
Scheide, f. vayna. *aus der Scheide ziehen*, desenvaynar. *in die Scheide stecken*, envaynar. *Scheidenmacher*, el que hace vaynas vainero. *Mutterscheide*, útero.
Scheidebaum, m. barra de separacion.
Scheidebrief, m. carta de repudio, de divorcio.
Scheidekunst, f. chîmia, chîmica.
Scheidekünstler, m. chîmico.
Scheidemauer, f. pared maestra.
Scheidemünze, f. moneda de vellon.
Scheiden, v. n. *absondern*, separar. *eine Ehe*, dirimir el matrimonio, separar, divorciar. *von Tisch und Bette scheiden*, separar lecho y habitacion, divorciar en quanto al lecho y habitacion. *sich von seiner Frau scheiden*, dar de mano à su consórte. *sich scheiden*, separarse.
Scheidewand, f. pared maestre.
Scheidewasser, n. agua fuerte.
Scheideweg, m. division, separacion, camino bivio.
Scheidung, f. division, separacion, apartamiento. *der Metalle*, separacion. *der Wolle*, apartacion. *der Ehe*, disolution, separacion del matrimonio. *von Tisch und Bette*, separacion de lecho y habitacion.
Schein, m. lúmen, luz, esplendor. *Sonnenschein*, luz, lúmen del sol. *der neue Schein*, novilunia. *der volle*, pleniluuia, luna llena. *Schein am Himmel*, fenómeno, meteoro. fig. apariencia, rayo. *Schein um das Haupt der Heiligen*, aureola, gloria. *den Schein meiden*, huir, evitar la apáriencia. *der Schein trügt*, la apariencia engaña. *Schein, Verschreibung*, poliza de obligacion. *Empfangschein*, recibo, carta de pago, quitanza. *Zeugnifs*, certificado. *Taufschein*, fe de bautismo.
Scheinbar, adj. aparente, vistoso. *eine Sache scheinbar machen*, dar probabilídad, apariencia,

hacer mas vistosa una cosa. *scheinbare Gründe*, razones plausibles, especiosas.
Scheinbarkeit, f. apariencia, especiosidad, plausibilidad.
Scheinbarlich, s. *scheinbar*.
Scheinbehelf, m. escusa especiosa.
Scheinbewegung, f. movimiento aparente.
Scheinbeweis, m. argumento especioso, vano.
Scheinchrist, m. christiano simulado.
Scheincur, f. cura paliativa.
Scheinen, v. n. lucir, relucir, relumbrar, resplandecer, brillar. *der Mond scheint*, hace luna. *die Sonne scheint*, hace sol. *die Sonne scheint mir in die Augen*, el sol me da en los ojos. *den Schein haben*, parecer, tener la apariencia de. *gelehrt scheinen wollen*, aparentar el líterato. *es scheint mir so*, á mi me parece.
Scheinend, part. reluciente, refulgente, relumbrante.
Scheinfreund, m. amigo falso, fingido, simulado.
Scheinfreundschaft, f. amistad simulada, fingida.
Scheinfrömmigkeit, f. piedad, devocion falsa, fingida, ostentacion de piedad.
Scheinglück, n. apariencia de fortuna.
Scheingrund, m. razon aparante, apariencia de razones.
Scheinheilig, adj. hipócrita. *scheinheilig seyn*, fingir devocion.
Scheinheiligkeit, f. hipocrisia.
Scheinkauf, m. comprar simular, fingida.
Scheinkörper, m. cuerpo parastático.
Scheinkur, f. cura paliativa.
Scheinmittel, n. remedio paliativo.
Scheintodt, m. asfixía.
Scheintugend, f. virtud simulada.
Scheinübel, n. mal aparente.
Scheinvorwand, m. pretexto especioso.
Scheifshaus, n. secreta, letrina, cagadero.
Scheifshausfeger, m. el que limpia los pozos de letrina.
Scheit, n. *Stück Holz*, pedazo de leña.
Scheitel, m. *auf dem Kopfe*, coronilla de la cabeza. *wo der Kopf der Kinder offen steht*, mollera.
Scheiteln, v. a. *die Haare*, partir los cabellos.
Scheitelpunkt, m. zenit, punto vertical del cielo.
Scheitelrecht, adj. vertical.
Scheiterhaufen, m. pira, hoguero.
Scheitern, v. n. dar al traste, dar al traves, perecer, naufragar.
Scheitholz, m. raja de leña.
Schelfern, *sich*, pelarse.
Schellack, m. laca en tablillas.
Schelle, f. campanilla, cincerro, cascabel, sonaja. *die man einem Thiere anhängt*; cencerro, zumbon. *Schellen im Kartenspiel*, copas. *Hand - Beinschellen*, prisiones, esposas de pies, de manos.
Schellen, v. n. sonar, campanillear, concerrear, sonojar.
Schellfisch, m. escalfis.
Schellholz, s. *Schillholz*.
Schellkraut, n. hierba de la golondrina.
Schelm, m. hombre infame. *einen für einen Schelm erklären*, declarar por infame. *Betrüger*, bribou, vellaco. *grofser Schelm*, vellacon. *Erzschelm*, vellaconazo, bribonazo. *kleiner*, vellácuelo, *armer*, pobrecillo, pobrecito, pobrete, pobreton. *zum Schelm werden*, abríbonarse.
Schelmerey, f. vellaqueria, socarroneria, vellacada, briboneria.
Schelmisch, adj. abribonado, vellaco, astuto, malicioso.
Schelmstreich, m. bribonería, vellaqueria.
Schelmstück, n. *dass.*
Schelten, v. a. *schimpfen*, injuriar. *beleidigen*, ofender, ultrajar. *ausschelten*, reprehender, tachar, reñir.
Schelten, n. injuria, ultraje, ofensa, reprehension.
Scheltwort, n. palabra injuriante.
Schenk, m. tabernero. — *Bedienung*, copero. *Oberschenk*, gran copero.
Schenke, f. taberna, tien-

da donde se vende el vino por menor.
Schenkel, m. el muslo, piera. *an einem Vogel, Huhn*, pierna. *eines Zirkels*, pierna.
Schenken, v. a. dar, regalar. *lange geborgt ist nicht geschenkt*, diferido no es perdido; dilacion no es pagamiento. *einem die Freiheit*, dar la libertad á alguno, restituir á alguno á *und* en su libertad. *Wein, Bier schenken*, vender por menor. *in den Becher*, verter. *verzeihen*, perdonar, disimular.
Schenkgerechtigkeit, f. privilegio de vender por menor.
Schenkstube, f. quarto de la taberna.
Schenktisch, m. aparador.
Schenkung, f. donacion.
Schenkwirth, m. tabernero.
Scherbe, f. tiesto, casco. *Blumenscherbe*, vaso, tiesto para flores.
Scherbeutel, m. bolsa de los barberos.
Schere, f. tixeras. *kleine*, tixerilla, tixereta. *eines Krebses*, pierna. *Schnitt mit der Schere*, tixerada, tixeretada. *in der See*, escollo.
Scheren, v. a. tundir, rapar. rasurar. *die Schafe*, tundir, trasquilar las ovejas. *das Haupt*, tonsurar. *den Bart*, rapar la barba á navaja, hacer barba, afeitar. *alle über einen Kamm*, tratar á todos á un modo. *das Garn scheren bei den Webern*, urdir. *plagen*, tribular, angustiar, vexar, molestar, trabajar. *ich schere mich nichts um ihn*, no seme da nada de el.
Scherenschleifer, m. amolador de tixeras.
Scherer, m. raspador, tundidor, trasquilador; — pelaire.
Schererey, f. molestia, trabajo, enfado, vexacion, afan.
Scherflein, n. *sein Scherflein beitragen*, traer su cacho.
Scherge, m. alguacil.
Schermesser, m. navaja.
Scherwolle, f. borra.
Scherzeit, f. tiempo de la trasquiladura.
Scherzeug, m. estuche de barbero.
Scherz, m. burla, chanza. *im Scherz reden*, hablar de chanza, de burlas.
Scherzen, v. n. burlar, chancear, decir, hacer burlas.
Scherzhaft, adj. chancero, burlador, divertido.
Scherzweise, adv. de burla, de chanza.
Schetter, m. bucaran, zangala, tela engomada.
Scheu, f. *Abscheu*, horror, aversion. *Scham*, vergüenza. *Bedenken*, raparo. *Furcht*, temor, miado, espanto, aprehension. *Wasserscheu*, hidrofobía.
Scheu, adj. timido, temeroso. *scheu von Pferden*, espantadizo, asombradizo. *scheu machen*, espantar, causar espanto, asombrar.
Scheuche, f. *der Vögel*, oxéo.
Scheuchen, v. a. espantar, asombrar. *Vögel*, oxear.
Scheuen, v. n. temer. *keine Gefahr*, arrostrar todos los peligros. *die Arbeit*, aborrecer el trabajo, huir. *sich vor seinem Schatten*, tener miedo de su sombra.
Scheuer, f. *s. Scheune*.
Scheuerer, m. fregador; lavador.
Scheuerfafs, n. tinaja de fregar la vaxilla.
Scheuerfrau, f. fregatriz, fregona.
Scheuerkraut, n. cola de caballo.
Scheuerlappen, m. rodilla.
Scheuermagd, f. *s. Scheuerfrau*.
Scheuern, v. a. fregar, refregar. *einen Gegenstand an dem andern*, rozar.
Scheuerwisch, m. rodilla.
Scheuleder, n. antojera.
Scheune, f. alholí, granja, pajar. *in die Scheune fahren*, llevar á la granja.
Scheusal, n. horror, cosa horrida. — abominacion. *der Vögel*, espantajo.
Scheufslich, adv. horrido, desforme, desfigurado, horrible.
Schéufslichkeit, f. desformidad, horror.
Scheve, f. *die Scheven*, *s. Agen*.
Schicht, f. *Abtheilung in einem Schrank*, vasar, raja. *Heringe*, pila, cama. *Schicht machen*, cesar, desistir, dexar.
Schichten, v. a. poner, disponer en pilas, ó camas.

Schichtweis, adv. por pilas, ó camas.
Schicken, v. a. enviar, mandar, expedir. *einen ins Elend*, exílar, desterrar. *nach dem Doktor*, enviar por el médico.
Schicklich, adj. conveniente, propio, acomodado, oportuno.
Schicklichkeit, f. conveniencia.
Schicksal, n. destino, suerte, ventura, fortuna, planeta.
Schickung, f. *von Gott*, decreto del cielo, destino, providéncia. *s. auch Sendung*.
Schiebblinde, f. sobrecebadera, vela de contracebadera ó contracebo.
Schieben, v. a. *der Ochse schiebt mit dem Kopf*, el toro tira con la cabeza. *in Ofen*, enhornar. *die Schuld auf einen Andern*, echar la culpa sobre otro.
Schieber, m. *bei den Bäckern*, pala. *an einem Ofen*, tirador.
Schiebkarren, *Schiebkasten*, *Schiebsack*, *s. Schub*.
Schiebmauer, f. pared media.
Schiedsmann, m. árbitro, medianero.
Schiedsrichter, m. árbitro.
Schiedsspruch, m. decision arbitral, arbitrio, arbitramiento.
Schief, adj. obliqüo. tuerto, torcido. *dieser Mann denkt ganz schief*, este hombre es zambo de idéas. *schief schreiben*, escribir tuerto. *schräg*, obliqüo, de traves, al soslayo. *es gehet alles schief*, todo va al contrario.
Schiefbein, n. zambo, tuerto de piernas.
Schiefer, m. *Stein*, pizarra.
Schieferbrecher, m. pizarrero.
Schieferbruch, m. cantera de pizarra, pizarral.
Schieferdach, n. tejado pizarra, tejado empizarrado.
Schieferdecker, m. pizarrero.
Schieferdeckergerüst, n. tinglado de pizarrero.
Schieferich, adj. escamoso.
Schiefern, *sich*, escamarse, descostrarse.
Schieferstein, m. pizarra. *Schieferstein brechen*, sacar la pizarra de la cantera. *Schieferstein spalten*, partir la pizarra.
Schieferstift, m. punta de pizarra.
Schiefertafel, f. tabla, lápida de pizarra.
Schiefheit, f. tortuosidad.
Schiefmaul, n. boca tuerta.
Schiefwinkelich, adj. obliqüángulo.
Schielen, v. n. mirar de zaino, torcer los ojos. *nach einem schielen*, mirar de sobre ojo. *nach den Fenstern*, ojear ventanas.
Schielend, adj. bizco, tuerto.
Schieler, m. bizco, tuerto.
Schiemannsgarn, n. meollar.
Schienbein, n. esquinela, canillera. *Schienbeinröhre*, tibia, canilla.
Schiene, f. *auf die Räder*, banda, llanta. *der Wundärzte*, tableta. *Armschiene*, brazal.
Schienen. v. a. poner cercos, bandas de hierro á una rueda.
Schier, m. *s. Schiertuch*.
Schier, adv. casi, poco falta, poco faltó. *ohngefähr*, cerca de.
Schierling, m. cicuta, apio de perro.
Schiertuch, n. *zu Hauben etc.* velete, cambrayeta. *Klartuch*, linon.
Schiessen, v. a. tirar, disparer. *mit Kanonen*, tirar con cañones. *mit Flinten*, arcabucear. *nach dem Vogel*, abatir el paxaro. *im Fluge*, tirar al vuelo. *nach der Scheibe*, tirar al blanco. *fehl schiessen*, errar el tiro. *ein Schiff in Grund*, echar á fondo un navío á tiros. *eine Stadt in Grund*, batir una ciudad. *Bresche*, batir en brecha. *das Brot in den Ofen*, enhornar el pan. *ein Tau schiessen lassen*, amallar un cabo. *auf etwas losschiessen*, echarse, langarse sobre.
Schiessgeld, n. pago que se da al cazador.
Schiessgewehr, n. arma de fuego.
Schiesshaus, n. terrero.
Schiesshütte, f. choza de la qual tiran al blanco.
Schiessloch, n. tronera, cañonera. *auf'm Schiffe*, portóñolas.
Schiessplatz, m. terrero.
Schiesspulver, n. polvo-

ta para arcabuces, ó fusiles.
Schiefsscharte, f. s. *Schiefsloch.*
Schiefstasche, f. s. *Weidtasche.*
Schiff, n. nave, nao, navío, barco, buque, embarcacion. *Zu Schiffe gehen*, embarcarse. *Kriegs- Linien- Kauffarteischiff*, navío de guerra, de línea, mercante. *ein vorne vollgebautes Schiff*, navío llano de proa. *das Schiff in der Kirche*, nao. *Schiff der Buchdrucker*, galéa.
Schiffbar, adj. navegable.
Schiffbau, m. construccion de navíos.
Schiffbauch, m. casco de un navío.
Schiffbaukunst, f. architectura naval.
Schiffboden, m. fondo de un navío.
Schiffbord, m. bordo.
Schiffbrot, n. biscocho de marina, de marineros; galleta.
Schiffbruch, m. naufragio. *leiden*, naufragar, hacer naufragio.
Schiffbrüchig, adj. naufragado, naufrago.
Schiffbrücke, f. puente de barcas.
Schiffen, v. n. navegar, ir en navío. *nach einer Gegend*, hacer vela, dar vela á.
Schiffer, m. navegador, navegante; capitan, arraez, maestro. *auf Flüssen*, nauta.
Schifferlohn, m. flete.
Schiffahrt, f. navegacion — marinería.
Schifffracht, f. carga; flete.
Schiffgerippe, n. casco.
Schiffgeräthe, n. peltrechos de un navío.
Schiffgrund, m. fondo, sentina.
Schiffheber, m. rémora.
Schiffjunge, m. galopin, page de escoba, grumete.
Schiffkoch, m. cocinero.
Schiffküche, f. fogon.
Schiffkunst, f. nautica, marinería.
Schifflaterne, f. fanal, farol. *sie anzünden*, hacer fanal.
Schiffleute, plur. marineros.
Schiffmiethe, f. flete, alquiler.
Schiffmiether, m. fletador, alquilador.
Schiffpech, m. bréa, alquitran.
Schiffpfund, n. sipon.
Schiffpumpe, f. bomba.
Schiffribben, f. plur. costas de un navío.
Schiffrose, f. rosa náutica.
Schiffrüstung, f. armamiento, peltrechamiento.
Schiffschnabel, m. espolon.
Schiffseil, n. cable.
Schiffsflagge, f. bandera, pavellon.
Schiffsladung, f. cargamiento, carga, cargazon.
Schiffslauf, m. curso, rumbo.
Schiffsluke, f. escotilla. *die Bügel über die Luken*, barra de escotilla.
Schiffspart, m. parte.
Schiffsraum, m. *der unterste*, bodega.
Schiffsrolle, f. rol de navegacion.
Schiffstakel, n. aparejo.
Sciffsvolk, n. tripulácion.
Schiffswerft, m. astillero, afazana, cala. *der vordere Theil des Werfts*, cala anterior.
Schiffswurm, m. broma, gusano de los navios.
Schiffszimmermann, m. carpintero.
Schiffszwieback, m. s. *Schiffsbrot.*
Schikane, f. cavilacion, trampa, ardid.
Schikaneur, m. cavilador.
Schikaniren, v. n. cavilar, hacer trampas; usar, valerse de enredos.
Schild, m. escudo, broquel, tarja, adarga; defensa, amparo. *zum Wapen*, escudo, campo de armas. *zum Aushängen*, señal, seña, tablilla.
Schilderei, f. quadro, retrato.
Schilderhaus, n. atalaya, guardia, garita de centinela.
Schildern, v. a. pintar, retretar, hacer un retrato al natural; caracterizar, exprimir, representar al vivo. *als Soldat*, estar en centinela.
Schilderung, retraro, quadro, pintura, descripcion, representacion.
Schildknappe, m. escudero.
Schildkröte, f. tortuga, galápago.
Schildkrötenschale, f. concha.
Schildpad, m. tartaruga.
Schildträger, m. escudero.
Schildwache, *Schildwacht*, f. centinela, atalaya, guardia. *Reiterschildwacht*, vedeta. *ablösen*, mudar la

centinela. *stehen*, estar en centinela, hacer guardia, hacer centinelas. *auf dem Mastbaum*, vigia.
Schildzapfen, plur. *einer Kanone*, los muñones, asas del cañon.
Schilf, m. et n. caña. *Binsen*, junco.
Schilfgras, n. *s. Rietgras.*
Schilfklinge, f. lama, hoja de espada acanalada.
Schilfmeer, m. mar rubro.
Schilfrohr, n. junco.
Schilfstühle, plur. sillas entretexidas con juncos.
Schilfteich, m. estanco juncoso.
Schillebold, m. *Jnsekt*, insecto volante.
Schillen, *Schillholz*, n. madera en cagas.
Schilling, m. escalin, schellin; sueldo. *Bestrafung*, azotes.
Schillstück, n. ochava.
Schimmel, m. caballo blanco. *im Brote*, moho.
Schimmelicht, adj. mohoso, enmohecido. *schimmelicht werden*, mohecerse, criar moho. *schmecken*, saber al moho.
Schimmeln, v. n. mohecerse, criar moho.
Schimmer, m. *Schein*. vislumbre, luz, claridad, rayo.
Schimmern, v. n. vislumbrar, lucir, brillar, resplandecer, relucir.
Schimmernd, adj. luciente, luminoso.
Schimpf, m. afrenta, injuria. insulto, ultrage. *Unehre*, ignominia, deshonor, oprobrio, infamia.
Schimpfen, v. a. injuriar, infamar, ultrajar, cargar de injurias, de improperios.
Schimpflich, adj. injurioso, infame, infamatorio, ignominioso.
Schimpfname, m. nombre ignominioso.
Schimpfrede, f. discurso injurioso.
Schimpfweise, adv. injuriosamente.
Schimpfwort, n. palabra injuriosa.
Schindaas, n. bestia muerta y corrumpida, cuerpo pudrido. — gorrona, guitona.
Schindanger, m. desollador.
Schindel, f. alfargia, vardilla, ripia, tabla, tablilla para cubrir tejados. *mit Schindeln decken*, cubrir con tablas.
Schindeldach, n. tejado cubierto con tablillas, de tablas.
Schindeln, v. a. cubrir con tablillas. *in der Chirurgie*, entablar un miembro roto con tablillas.
Schindelnagel, m. clavo de tablillas.
Schinden, v. a. desollar, quitar el pellejo, despellejar. *die Unterthanen*, desollar, chupar. *im Wirthshaus*, desollar, robar, llevar excesivo precio.
Schinder, m. desollador.
Schinderey, f. desolladura. — usura, avaricia, exaccion injusta.
Schinderknecht, m. ahorcador, sayon; criado del verdugo.
Schindgrube, f. desollador.
Schindluder, n. *s. Schindaas.*
Schindmähre, f. *s. Schindaas.* — caballazo, rocinante.
Schinken, m. jamon.
Schinkenschnitt, m. tajada de magras.
Schippe, f. pala. *s. Schaufel.*
Schirm, m. reparo, proteccion, amparo. *Schirm vor dem Bette*, biombo, mampara, antepuerta. *vor dem Lichte oder Kamin*, pantalla.
Schirmdach, n. sotechado. *an einer Mauer*, techedumbre.
Schirmen, v. n. defender amparar, proteger.
Schirmgerechtigkeit, f. *s. Schutzgerechtigkeit. Schirmherr*, m. *s. Schutzherr.*
Schirmvoigt, m. patron de una eclesia.
Schirmwache, f. salvaguardia.
Schirrmeister, m. carromatero que cura del transporte.
Schifs, m. cagada.
Schlacht, f. batalla, funcion, accion, combate.
Schlachtbank, f. carnicería, matanza, matadero. *zur Schlachtbank führen*, conducir al matadero.
Schlachten, v. a. matar.
Schlachter, m. *Falk*, halcon lanero.
Schlächter, m. matador, carnicero, gifero. *der das Fleisch aushauet*, cortador.
Schlachtfeld, n. campo de batalla.

Schlachtgeschrey, m. algarada, algaraza.
Schlachthaus, n. carnicería, matadero.
Schlachthof, m. *dass.*
Schlachtopfer, n. víctima.
Schlachtordnung, f. órden de batalla.
Schlachtthier, n. ganados cebados, destinados para la carnicería.
Schlachtvieh, n. *dass.*
Schlacke, f. escoria, recrementos metallinos. *von Eisen*, herrambre. *von Bley*, azarcon.
Schlackern, v. a. *mit den Riemen*, bogar palatéo.
Schlackwurst, f. salchicha.
Schlaf, m. sueño. *Ruhe*, reposo. *Schlafmachend* soporífero. *den Schlaf unterbrechen*, romper el sueño. *vom Schlaf erwecken*, despertar.
Schlafbank, f. banca de dormir.
Schlafbringend, adj. soporífero.
Schlafen, v. n. dormir. *ruhen*, reposar. *schlafen gehen*, acostarse, ponerse á reposar. *bei einer Frau schlafen*, yacer con una muger, usarla.
Schlafend, adj. dormiente.
Schläfer, m. dormilon. *die Siebenschläfer*, los siete dormientes.
Schläferig, adj. soñoliento. *ich bin schläfrig*, tengo gana de dormir.
Schläferigkeit, f. soñolencia, sopor, gana de dormir, sueno. *Trägheit*, sorna, indolencia, pereza.
Schläferin, f. dormilona.
Schläfern, *impers. mich schläfert*, tengo gana de dormir, tengo sueño.
Schlaff, adj. floxo, relaxado. *schlaff werden*, relaxarse, afloxarse.
Schlaffheit, f. floxedad, relaxamiento.
Schlafgeld, m. pagamiento por el albergue.
Schläfchen, n. suenecito. *ich will ein Schläfchen machen*, quiero dormir un rato.
Schlafhaube, f. gorra, cofia para dormir.
Schlafhemde, n. camisa.
Schlafkammer, f. retrete, retretillo, quarto para dormir, alcoba.
Schlaflos, adj. insomne. *schlaflose Nächte haben*, pasar los noches sin dormir.
Schlaflosigkeit, f. insomnio.
Schlafmittel, n. remedio soporífero.
Schlafmütze, f. bonete, gorra por dormir.
Schlafratze, m. liron, dormilon.
Schläfrig, *Schläfrigkeit*, *s. schläferig*.
Schlafrock, m. bata, ropa de levantar, ropa de cámara. *langes Frauenskleid*, bata.
Schlafstelle, f. traxecillo — albergue.
Schlafstunde, f. hora de dormir.
Schlafsucht, f. letargía, soñolencia.
Schlafsüchtig, adj. letárgico.
Schlaftrank, m. dormitivo, bebida dormitiva.
Schlaftrunk, m. bebida ántes de acostarse.
Schlaftrunken, adj. adormecido, soñoliento.
Schlafwamms, n. chaqueta de dormir.
Schlafzeit, f. tiempo de dormir.
Schlafzimmer, n. quarto de dormir, dormitorio. *zum Nachmittagsschlaf*, alcoba de siesta.
Schlag, m. golpe. *Schläge kriegen*, ser batido. *mit dem Stocke*, ser bastonado. *Schlag mit der flachen Hand*, golpete. *auf die Brust*, golpe de pechos. *vom Donner*, rayo. *an der Kutsche*, portera de la caroza. *Schlag, den man dem Ball giebt*, voléo. *Münze von einem Schlag*, moneta un mismo cuño. *Leute von demselben Schlag*, gente de la misma calaña, del mismo jaez. *von altem Schlag*, cortado á lo antiguo. *Schlag auf Schlag*, una vez tras de otra. *der Schlag an die Glocke*, toque. *an die Thüre*, llamada.
Schlagader, *s. Pulsader.*
Schlagbaum, m. barra, barrera, atajador.
Schlagbetten, plur. basos.
Schlagen, v. a. batir, golpear. *auf die Finger*, dar sobre los dedos. *auf den Nagel*, dar, batir sobre el clavo. *entzwei schlagen*, despedazar. *die Feinde*, batir, derrotar á los enemigos. *in die Flucht*, poner, meter en fuga. desparatar. *todtschlagen*, matar. *die Wachtel schlägt*, cantar.

Ball schlagen, jugar á la pelota. *sich rechts, links schlagen*, volverse á la derecha, á la izquierda. *aus der Art schlagen*, degenerar. *wenn ein Fieber dazu schlägt*, si sobreviniere una fiebre.

Schlagen, n. batimiento, batidura.

Schläger, m. batidor. *Renommist*, acuchillador, duelista.

Schlägerei, f. riña, combate.

Schlageschatz, m. el coste del braceage de la moneda.

Schlageuhr, f. relox.

Schlagewerk, n. *in einer Uhr*, campanéo, campanada de un relox.

Schlagfafs, n. baril, tonel.

Schlagfeder, f. resorte.

Schlagflufs, m. apoplexîa. *Anfall*, accidente apoplético.

Schlaggold, n. oro fulminante.

Schlagholz, n. corte de leña.

Schlagkuchen, m. sopeton.

Schlagloth, n. soldadura fuerte.

Schlagmittel, n. remedio apoplético.

Schlagpulver, n. polvo apoplético.

Schlagregen, m. *Platzregen. chaparon.*

Schlagschatz, *s. Schlageschatz.*

Schlagseite, f. *eines Schiffs*, falsa banda de un navio. *ein Schiff, das eine Schlachseite hat*, un navio falso sobre una banda.

Schlaguhr, f. relox queda.

Schlagwasser, n. agua de reyna.

Schlagwelle, f. golpe de mar.

Schlagwort, *Stichwort*, n. *bei den Komödianten*, pié.

Sehlagzeit, f. el tiempo de cortar una selva.

Schlamm, m. fango, limo.

Schlämmerey, f. borrachez, crápola.

Schlammig, adj. limoso, fangoso.

Schlange, f. serpiente. *eine Schlange in seinem Busen nähren*, criar una serpiente en su propio seno. *Speyschlange*, ptia. *Fühlschlange*, ibiaro. *Schlange*, *Feldschlange*, serpentina.

Schlangenart, f. raza de serpientes.

Schlangenbifs, m. mordedura de serpientes.

Schlangenbrut, f. raza de serpientes.

Schlangenfresser, m. ofiófago.

Schlangenhaut, f. despojos de serpiente.

Schlangenholz, n. leño serpentino, raiz de la comadreja.

Schlangenkopf, m. cabeza de serpiente; carey, *s. Kauris*.

Schlangenkraut, n. serpentaria, lengua de sierpe.

Schlangenlinie, f. linea tortuosa.

Schlangenlist, f. astucia serpentina.

Schlangenstein, m. serpentina.

Schlangenwurzel, f. bistorta. *virginische*, serpentaria, ô contrahierba de virginia. *ostindische*, raiz de serpiente.

Schlangenzunge, f. lengua de sierpe — fig. lengua malédica.

Schlanglicht, adj. tortuoso.

Schlank, adj. largo y delgado, alto y delgado.

Schlapp, *s. schlaff.*

Schlappe, f. descalabro, pérdida.

Schlaraffenland, n. la tierra del pipiripao.

Schlau, adj sagaz, sútil, astuto, agudo, artificioso.

Schläudern, v. n. *mit den Waaren*, vender á qualquier precio que se ófrezca.

Schlauheit, f. *Schlauigkeit*, f. sagacidad, astucia, maña, sutileza.

Schlaukopf, m. hombre astuto, sagaz.

Schlecht, adj. vil, de ningun valor, trivial, ruin. *Wetter*, mal tiempo. *Geld*, moneda mala, de baxa ley. *Zeiten*, tiempos calamitosos. *Leute*, gente ruin. *Arbeit*, trabajo, obra vil. *Preise*, precios muy baxos.

Schlechterdings, adv. absolutamente.

Schlechthin, *schlechtweg*, adv. à secas.

Schlegel, m. maza, porra, mazo, despojos.

Schlegeln, v. n. faltar.

Schlehe, f. endrina.

Schlehenblüthe, f. flor de endrino.

Schlehenbusch, m. endrina, acacia.

Schlehendorn, m. *dass.*
Schlehenwein, m. vino preparado con endrinos.
Schleichen, v. n. ir, caminar con tiento. *sich davon schleichen*, zambucarse, retirarse furtivamente, ó á hurto.
Schleicher, m. disimulado, cazurro, camastron. *Erzschleicher*, camastronazo.
Schleichhandel, m. comercio clandestino, contrabando; comercio interlop. *Schleichhandel treiben*, hacer, exercitar el comercio clandestino.
Schleichhändler, m. contrabandista.
Schleichtreppe, f. escala secreta.
Schleichweg, m. camino prohibido.
Schleie, f. *Fisch*, tenca, *Meerschleie*, tordo.
Schleier, *s. Schleyer.*
Schleife, f. *von Band*, lazo de cintas, nudo, nudito, *auf den Knopflöchern*, cordoncillo; presilla. *Schlitten*, narria rastra.
Schleifen, v. a. *Messer u. dergl.* afilar, amolar, aguzar. *Glas, Diamanten*, pulir. *eine Stadt*, demolir, arrasar. *nach sich schleppen*, arrastrar.
Schleifer, m. afilador, amolador.
Schleifkanne, f. jarro con asa, cántaro.
Schleifmühle, f. molino de amolar.
Schleifrad, n. rueda de pulir, de amolar.
Schleifstein, m. piedra de amolar, amloadera.
Schleifung, f. afiladura, amoladura. *der Festungswerke*, demolicion.
Schleihe, *s. Schleie.*
Schleim, m. pituita, mucilago, flema.
Schleimdrüse, f. glandula pituitaria.
Schleim, v. a. procrear pituita.
Schleimig, adj, pituitoso, viscoso, flemàtico. *Säfte*, humores viscosos.
Schleimigkeit, f. viscosidad, mocosidad.
Schleimpflaster, n. diachilon.
Schleifsen, v. a. consumirse, traherse. *Federn*, pelar las plumas. *spalten*, hender.
Schlemmen, v. n. glotonear, golosear, golosinar.
Schlemmung, f. glotonería, golosina, luxúria.
Schlendrian, m. estilo usado, ordinario, trivial.
Schlenkern, v. n. mover á un lado y á otro, bambolear. *in die Höhe*, lanzar.
Schleppe, f. cola. *an einem Kleide*, halda, falda.
Schleppen, v. a. arrastrar. *ins Gefängnifs*, arrastrar á la carcel.
Schleppend, part. rozagante, rastrero.
Schleppenträger, m. page de halda.
Schleppkleid, n. vestido rozagante.
Schleppnetz, n. red para coger perdices etc.
Schleuder, f. honda. *Wurf mit der Schleuder*, hondazo.
Schleuderer, m. hondeador, hondero.
Schleudern, v. a. hondear. *Steine*, tirar piedras con la honda.
Schleunig, adj. pronto, accelerado, subitaneo, repentino. *aufs schleunigste*, prontisimamente, lo mas pronto que se pudíere.
Schleunigkeit, f. prontitud, presteza.
Schleuse, f. represa, dique, compuerta.
Schleusengeld, n. derechos de represa.
Schleufsenmeister, m. intendente de las represas.
Schleusenzoll, m. s. *Schleusengeld.*
Schleye, f. *s. Schleie.*
Schleyer, m. velo, tapado. *Schleyer, ein feines Leinen*, estopillas. *geblümte*, á flores, ó floreadas. *klare*, clarines. *schlichte*, lisas, *gegitterte*, quadradas, ó á quadros. *den Schleyer nehmen*, tomar el velo.
Schleiern, *verschleiern*, v. a. velar, poner velo.
Schlich, m. *ich kenne seine Schliche*, conozco a su modo de vivir.
Schlicht, adj. liso, sentido. *der schlichte Menschenverstand*, el sentido comun de hombres.
Schlichtbeil, n. alisador.
Schlichte, f. encolado, cola, pasta. *die Schlichte geben*, colar.
Schlichten, v. a. *eben machen*, aplanar; hacer plano, igualar, lisar, alisar, *das Garn*, colar, encolar; dar cola,

ó pasta. *Streitigkeiten*, acomodar, allanar una disputa, ajustar, componer.
Schlichter, m. alisador, aplanador, componedor.
Schlichtfeile, f. lima dulce.
Schlichthobel, m. cepillo llano; garlopa.
Schlichtmaschine, f. máquina de encolados.
Schlick, m. fango.
Schlickgrund, m. fango muy blando, baza.
Schliefsbaum, m. barra.
Schliefsblech, n. planchuela.
Schliefsen, v. a. cerrar. *eine Rechnung*, rematar, cerrar una cuenta. *einen Kreis*, hacer un círculo. *einen Gefangenen*, poner prisiones á alguno. *Folgen ziehen*, concluir, deducir, inferir. *der Kohl schliefst sich*, apiñarse la berza.
Schliefser, m. cerrador. *Gefangenschliefser*, carcerelo.
Schliefsgeld, n. carcelage.
Schliefslich, adv. finalmente.
Schliefsnagel, n. cabilla gruesa.
Schliefsung, f. cerradura.
Schlimm, adj. malo. *schlimme Vorbedeutung*, augurio, agüero siniestro. *es sieht schlimm aus*, las cosas van muy mal.
Schlimmer, *adj. comp.* peor. *immer schlimmer werden*, ir de mal en peor.
Schlingbaum, m. *Mehlbaum*, viburno.
Schlinge, f. lazo, trampa. *Schlingen legen*, dar alzaprima, poner trampas.
Schlingel, m. villano.
Schlingeley, f. villania.
Schlingelhaft, adj. villano.
Schlingeln, v. n. andar ocioso.
Schlingen, v. a. *verschlingen*, tragar, engubir, *in einander schlingen*, entretexer, entrelazar.
Schlingern, n. *Schiffs*, balance.
Schlingern, v. n. *ein Schiff*, balancear.
Schlingfaden, m. pl. *von Gewächsen*, gavilanes.
Schlinkschlank, m. haragan.
Schlippe, f. *Schoos eines Kindes*, falda, halda. *eine Schlippe voll*, una haldada.
Schlitten, m. trinéo. *auf dem man Sachen transportirt*, rastra, narria, *worauf ein Schiff abläuft*, mortaja del vaso. *Schlitten fahren*, ir, andar en trinéo.
Schlittenbahn, f. camino propio á poder ir en trinéo.
Schlittenfahrt, f. carrera en trinéo.
Schlittschuh, m. patin. *Schlittschuhe laufen*, correr patines; andar, correr en los patines.
Schlittenständer, pl. los palomares. *die Stützen der Schlittenständer*, botantes de los palomares.
Schlitz, m. hendedura, abertura.
Schlitzen, v. a. hender, abrir.
Schlofs, n. *Burg*, castillo, alcazar. *an einer Thür*, cerradura, cerraja. *Vorlegeschlofs*, candado.
Schlofse, f. granizo. *von Schlofsen getroffen*, apedreado de granizo.
Schlofsen, v. *imp.* granizar; caer granizo.
Schlofser, m. cerrajero. *Schlofser - Handwerk*, cerrajería. *treiben*, cerrajear.
Schlofserwerkstätte, cerragería.
Schlofsfeder, f. muelle de cerradura.
Schlofsgraben, m. fosa alrededor del palacio.
Schlofsvogt, m. alcaide.
Schlofsvoigtey, f. alcaîdia.
Schlott, *Schlottfeger*, *s. Schornstein.*
Schlotter, m. *der Kinder*, chupador.
Schlotterig, adj. floxo; mal atado; poco apretado.
Schlottern, v. n. no estar firme; moverse por acá y por allá; no cerrar; no apretar bien. *als ein alter Mann*, vacilar, titubear.
Schlottermilch, f. leche quajada.
Schlucht, f. camino estrecho entre dos colinas.
Schluchzen, v. n. *weinen*, sollozar. *aufstofsen*, zollipar.
Schluchzen, n. *Weinen*, sollozo. *vom Aufstofsen*, hipo, zollipo.
Schluchzend, adj. sollozante.
Schluck, m. trago,
Schlückchen, n. traguito.

Schlucken, *s.* *Schluchzen.*
Schlucken, v. a. engullir, tragar.
Schlucker, m. *armer*, pobecillo, pobrecito.
Schlummer, m. sueño ligero; sopor.
Schlummern, v. n. estar adormecido; dormir ligeramente.
Schlumpe, f. muger sucia, ó asquerosa.
Schlumpig, adj. sucio, asqueroso.
Schlund, m. tragadero, gaznate. *Abgrund*, abismo.
Schlupe, f. *s.* *Slupe.*
Schlüpfen, v. n. *aus der Hand*, escapar, irse de entre las manos, escabullirse. *über etwas leicht hinschlüpfen*, pasar ligeramente.
Schlupfhafen, m. cala, ensenada pequeña.
Schlüpfrig, adj. resbaladizo. *gefährlich*, lúbrico, peligroso.
Schlüpfrigkeit, f. lubricidad.
Schlupfwinkel, m. guarida.
Schlurf, m. sorbeton, sorbo.
Schlürfchen, n. sorbito, sorbillo.
Schlürfen, v. n. sorber. *im Gehen.* marchar arrastrando los pies.
Schlufs, m. *Beschlufs*, conclusion. *gefafster Schlufs*, resolucion, determinacion, decision. *Schlufs machen*, *aufhören*, finalizar, acabar, terminar.
Schlüssel, m. llave. *doppelter*, sobrellave. *falscher*, llave contrahecha. *in der Musik*, llave. *Hauptschlüssel*, llave maestra. *Bund Schlüssel*, mazo de llaves. *Schlüssel*, *Auflösung.* busilis. *keiner wufste den Schlüssel*, ninguno sabia el busilis.
Schlüsselbart, m. paleton.
Schlüsselbein, n. clavícula.
Schlüsselblume, f. vellorita; hierba de San Pablo; primula veris.
Schlüsselbüchse, f. espingardilla.
Schlüsselloch, m. agujero de la llave.
Schlüsselring, m. llavero.
Schlüsselrohr, n. caño de la llave.
Schlüsselverwahrer, m. guardallaves.
Schlüfsig, adj. resuelto. determinado. *schlüfsig werden*, resolverse, determinarse.
Schlufsnagel, m. abismal.
Schlufsrechnung, f. cuenta final.
Schlufsrede, f. argumento, silogismo. *Rede zum Beschlufs*, epilogo.
Schlufsreim, m. estribillo.
Schlufsstein, m. piedra para formar una bóveda.
Schmach, f. injuria, ultrage; insulto, afrenta.
Schmachten, v. n. *matt seyn*, estar lánguido; flaquear.
Schmachtend, adj. lánguido.
Schmächtig, adj. sútil, delgadito.
Schmächtigkeit, f. sutileza, extenuacion.
Schmack, *Sumach*, m. zumaque.
Schmacke, f. queche.
Schmackhaft, adj. sabroso.
Schmackhaftigkeit, f. sabor.
Schmacklos, adj. sin sabor; insipido.
Schmacklosigkeit, f. sin sabor; insipideza.
Schmähbrief, m. carta llena de invectivas.
Schmähen, v. a. infamar; injuriar, ultrajar.
Schmäher, m. infamador, injuriador.
Schmahl, *s.* *schmal.*
Schmählen, v. a. *mit Worten*, reñir, reprehender.
Schmählig, adj. oprobrioso, ignominioso.
Schmähschrift, f. libelo infamatorio.
Schmähsucht, f. mordacidad, deséo de injuriar.
Schmähsüchtig, adj. mordaz, injurioso.
Schmähung, f. ultrage, injuria.
Schmähwort, n. improperio; palabra injuriosa.
Schmal, adj. estrecho, angosto.
Schmälen, *s.* *schmählen.*
Schmälern, v. a. angostar, reducir, estrechar. *verringern*, disminuir, menorar. *die Besoldung*, cercenar, acortar, reducir á menos el salario. *die Ehre*, herir en la estimacion.
Schmälerung, f. minoracion, reduccion.
Schmalhans, *s.* *Geishals.*
Schmalleibig, adj. extenuado de cuerpo.
Schmalt, m. esmalte.
Schmalthier, n. cierva.

Schmalz, n. sain, grasa. *ohne Salz und Schmalz*, sin sal ni grasa.
Schmälzen, v. a. engrasar.
Schmant, m. nata.
Schmaragd, m. esmeralda.
Schmaragden, adj. esmeraldino.
Schmärbauch, m. abdómen.
Schmarotzen, v. n. andar, ó meterse de gorra, comer de gorra.
Schmarotzer, m. mogollan; gorrista, parasito; gorrero; pedote; oledor de cocina, perro de todas bodas.
Schmarotzerey, f. el arte de gorrero, ó gorrista.
Schmarre, f. cicatriz; cuchillada.
Schmarrig, adj. acuchillado.
Schmarting, f. precintas para forrar los cabos. *Schmartingsstriemels über die Nathen der Planken*, precintas sobre las costuras, *mit Schmartings bekleiden*, precintar.
Schmatz, m. beso.
Schmätzchen, n. besito, besico.
Schmatzen, v. a. besar groseramente. *im Essen*, mascar fuerte.
Schmauchen, v. n. fumar tabaco.
Schmaucher, n. el que fuma mucho tabaco.
Schmaufs, m. banquete, convite.
Schmausen, v. n. banqueteur, celebrar banquetes, tener buena comida; comer regaladamente.
Schmauserey, f. banquetes y convites.
Schmecken, v. a. *kosten, versuchen*, probar, tantear, gustar. *gut oder schlecht schmecken*, saber bien ó mal.
Schmeer, n. grasa.
Schmeerig, adj. grasiento.
Schmeerwurz, f. piñuela, grasila.
Schmeichelei, f. adulacion, lisonja. *gegen ein Frauenzimmer*, requiebro, zalamería.
Schmeichelhaft, adj. adulador, alhagüeño.
Schmeichelkatze, f. *s. Schmeichler.*
Schmeicheln, v. a. adular, lisonjear, acariciar, requebrar; alhagar, agasajar. *sich mit der Hoffnung*, lisonjearse, prometerse.
Schmeichelnd, adj. adulador, lisonjero.
Schmeichelreden, plur. discursos lisongeros.
Schmeichler, m. adulador, lisonjeador, acariciador, agasajador; zalamero; requebrador.
Schmeichlerin, f. aduladora, lisonjeadora, acariciadora, agasajadora.
Schmeidig, adj. blando, apacible, flexible, tratable, manejable.
Schmeidigkeit, f. blandura, flexibilidad, docilidad, sumision, tratabilidad.
Schmeifsen, v. a. batir, cascar, golpear. *werfen*, echar. *auf die Erde schmeifsen*, dar en tierra. *s. auch beschmeifsen.*
Schmeifsfliege, f. moscon.
Schmelz, m. esmalte. *Schmelz auftragen*, esmaltar. *Schmelz, Salzkraut*, barilla. *schwarzer Schmelz*, abalorio.
Schmelzarbeiter, m. esmaltador.
Schmelzbar, adj. fundible, lo que puede derretirse.
Schmelzbarkeit, f. calidad de lo que se puede fundir y derretir.
Schmelzen, v. a. fundir, *zerlassen*, liquefacer, derretir. *der Schnee schmilzt*, la nieve se deshace, se derrite, se ablanda.
Schmelzer, m. fundidor.
Schmelzfarbe, f. color de esmalte.
Schmelzglas, n. vidrio de esmalte.
Schmelzhütte, f. fundería.
Schmelzmahler, m. esmaltador.
Schmelzofen, m. fundería.
Schmelztiegel, m. crisol.
Schmelzung, f. fundicion. — *Auflösung*, liquefaccion, derretimiento.
Schmelzwerk, n. esmaltadura, esmalte.
Schmergel, m. esmeril. *mit Schmergel glätten*, esmerilar.
Schmerl, m. el gobio barbado.
Schmerling, m. *dass.*
Schmerz, m. dolor, tormento. sentimiento. *des Gemüths*, afliccion, augustia, pena.
Schmerzen, v. n. doler, causar dolor, hacer mal. *es schmerzt mich, thut mir leid*, lo siento mucho.

Schmerzhaft, adj. doloroso.
Schmerzlindernd, adj. anodino, lenitivo.
Schmerzlos, adj. sin dolores; insensible.
Schmerzlosigkeit, f. insensibilidad; apatía.
Schmetterling, m. mariposa. *Tagschmetterling*, mariposa diurna. *Nachtfalter*, mariposa nocturna.
Schmettern, v. n. *zerbrechen*, quebrar. *ertönen*, retumbar.
Schmetternd, adj. retumbante.
Schmidt, m. herrero, forjador. *Blechschmidt*, hojalatero.
Schmiedebalg, m. fuelle sopleta, de herrador.
Schmiedehandwerk, n. oficio de herrador.
Schmieden, v. a. forjar. *Eisen*, batir el hierro. *einen Anschlag*, forjar, trazar, tramar. *Träume*, fabricar, inventar. *auf die Galeeren*, condenar á las galeras.
Schmiege, m. *der Tischler*, gnomon movible, saltaregla.
Schmiegen, *sich*, plegarse, rendirse. *fig.* humiliarse, someterse, rendirse.
Schmiele, f. *s. Binse.*
Schmier, n. unto, sebo, grasa.— *zu den Schiffen*, betún, betumen.
Schmierbaum, m. baradero.
Schmierbuch, n. borrador.
Schmieren, v. a. untar, dar sebo. *den Wagen*, dar sebo al carro, untar el carro. *durch Geschenke zu gewinnen suchen*, untar las manos à alguno. *die Räder*, untar las ruedas. *den Wein schmieren*, falsificar, contrahacer el vino.
Schmierer, m. manchador de papel, mal escritor.
Schmiererei, f. *Sauerei*, suciedad, asquerosidad. *Fettwerk*, grasura. *Schreiberei*, mancha, botron, papelucho.
Schmiergording, n. guardavela.
Schmierig, adj. *voll Talg*, seboso, grasiento, untoso.
Schmierkäse, m. requeson.
Schmierseife, f. xabon blando.
Schminkbeere, f. bledo.
Schminkbohne, f. judihuela; aluvia.
Schminkbüchschen, n. arrebolera, caxita para lunares, botecillo de mudas.
Schminkdose, f. *dass.*
Schminke, f. arrebol. *weiſse*, blandurilla.
Schminken, v. a. afeitar, arrebolar. *seine Reden*, adornar, pulir.
Schminkfleckchen, n. lunar.
Schminkpflaster, n. *oder Schminkpflästerchen*, n. lunar.
Schminkwurzel, f. sello de salomon.
Schmiſs, m. *Schlag*, golpe.
Schmitz, m. *Schlag in die Hand*, palmada.
Schmitze, f. *an der Peitsche*, cabo del azote.
Schmollen, v. n. mostrar enfado, aparentar enfado; hacer pucheros; estar ceñudo.
Schmoren, v. a. guisar, estofar.
Schmuck, m. adorno, aséo, adeliño, atavío. *ein Schmuck Perlen*, una guarnicion de perlas.
Schmücken, v. a. adornar, ataviar. *sich*, adornarse, ataviarse.
Schmücker, m. adornador. *Federschmücker*, plumagero.
Schmuckkästchen, n. caxita de joyas.
Schmudelich, adj. sucio.
Schmudeln, v. a. suciar.
Schmuggeln, v. a. hacer contrabando, hacer el comercio interlop.
Schmuggler, m. interlop, contrabandista.
Schmuggelhandel, m. comercio interlop, comercio clandestino.
Schmunzeln, v. n. sonreir.
Schmuz, m. suciedad, asquerosidad. *der sich an die Kleider hängt*, zarpa, zarrapastra, zarria. *an den Zähnen*, toba.
Schmuzbuch, n. bastardelo, borrador.
Schmuzen, v. a. ensuciar, manchar.
Schmuzig, adj. sucio, emporcado. *Absichten*, miras sórdidas. *Bilder*, imágenes indecorosas. *Geiz*, vil interes; sórdida avaricia.
Schnabel, m. rostro, pico. *des Schiffs*, espolon.
Schnabeliren, v. n. comer con buen apetito, con buena gana.
Schnabelkraut, n. gerenio.

Schnäbeln, sich, picotearse.
Schnabelstich, m. *Schnabelstofs,* m. picada.
Schnabelweide, f. buen pasto, manjar exquisito.
Schnake, f. *Mücke,* zancudo, tipula — *fig.* chanza, chiste, burla. *Schnakenköpfe,* m. pl. *s. Kauris,* carey. *Schnakenmacher,* chancero, chanceador, chistero.
Schnakig und schnakisch, adj. burlesco, divertido.
Schnalle, f. hebilla. *Schuhschnalle,* hebilla para zapato. *Garnitur Schnallen,* hebillage.
Schnallen, v. a. hebillar, atar con hebillas.
Schnallenmacher, m. maestro, fabricante de hebillas.
Schnäller, m. papirote.
Schnalzen, v. n. *mit den Fingern,* castañetear. *mit der Peitsche,* chasquear.
Schnapphahn, m. salteador de camino.
Schnappen, v. n. *nach etwas,* gafar. *nach der Luft,* respirar con dificultad.
Schnäppisch, adj. mordaz.
Schnapps, m. chapurrado de aguardiente.
Schnappsack, m. alforja.
Schnappsen, v. n. tomar chapurrado.
Schnarchen, v. n. roncar.
Schnarcher, m. roncador.
Schnärcher, m. *s. Wachtelkönig.*
Schnarre, f. atarraca, matraca.
Schnarren, v. n. pronunciar con dificultad la erre.
Schnattern, v. n. zabullir, meter el pico en el agua. — *plappern,* parlar.
Schnauben, v. n. alentar, respirar. *aus Zorn,* soplar de cólera. *sich schnauben,* limpiar las narices, sonarse.
Schnaue, f. *Schnauschiff,* queche, paquete, paquebote.
Schnaufen, v. n. *s. schnauben.*
Schnauze, f. hacico. *mit der Schnauze umwühlen,* hocicar. *auf die Schnauze fallen,* dar ó caer de hocicos.
Schnäuzen, v. a. limpiar las narices; sonarse.
Schnecke, f. limaza, caracol, caracolillo sin ó con concha. *ohne Gehäuse,* limaza, babaza. *in der Uhr,* molinillo, rueda del carracol. *Windeltreppe,* tornillo. *an einer Presse,* rosca.
Schneckenauge, n. ojo de voluta.
Schneckengehäuse, n. concha.
Schneckenklee, m. mielga.
Schneckenlinie, f. hélice, línea espiral.
Schneckenpost, f. correo que va á paso de hormiga.
Schneckenrad, n. *einer Uhr,* rueda del caracol.
Schneckentreppe, f. escalera de caracol.
Schnee, m. nieve. *voll Schnee,* nevoso.
Schneeball, m. pelota de nieve.
Schneeflocke, f. copo de nieve, mosca blanca.
Schneegestöber, n. nevada, nevasca.
Schneejagd, f. nevada.
Schneeklumpen, m. masa de nieve.
Schneeluft, f. aire nevoso.
Schneemann, m. figura de hombre hecha de nieve.
Schneetröpflein, n. *Blume,* violeta bulbosa, campanillas blancas.
Schneewasser, n. aguanieve.
Schneeweifs, adj. blanco como la nieve, blanco como un armiño.
Schneewetter, n. tiempo nevoso.
Schneewolke, f. nube nevosa, nevada.
Schneide, f. corte, hilo de un cuchillo.
Schneidebank, f. banco de cortar leña.
Schneideblock, m. tablero.
Schneideln, v. a. *Bäume,* podar, cortar los ramos de los árboles.
Schneidemesser, n. *s. Schnitzmessee.*
Schneidemühle, f. molino de sierra, sierra de agua.
Schneiden, v. a. cortar, tajar, hender, dividir, partir, segar. *den Braten,* trinchar. *ganz klein,* desmenuzar. *das Getreide,* segar. *Brot,* partir pan. *die Haare,* cortar, recortar el pelo. *Stroh,* desmenuzar la paja, cortar. *ein Schwein, Pferd,* castrar. *den Wein,* podar las vides. — *Gesichter,* hacer muecas. *der Wind*

schneidet, el viento corta. *die Bienen schneiden*, castrar las colmenas.
Schneiden, n. *im Leibe*, torcijon, dolores de tripas.
Schneidend, adj. cortante, agudo. *Wind*, viento agudo. *Schmerz*, dolor agudo.
Schneider, m. sastre. *Mannsschneider*, sastre que viste á hombres. *ein Kinderschneider*, *Frauensschneider*, sastre que viste á niños — á mugeres. *Winkelschneider*, sastre del cantillo.
Schneiderhandwerk, n. sastería, oficio de sastre.
Schneiderey, f. sastrería. *Geldschneiderey*, extorsion de dinero.
Schneiderin, f. sastra.
Schneiderkrankheit, f. *s. Krätze.*
Schneidern, v. n. exercitar la sastrería.
Schneidezahn, m. *s. Zahn.*
Schneidezeug, n. *zu Schrauben*, terraja.
Schneien, v. impers. nevar.
Schnell, adj. rápido, veloz, presto, pronto, subitaneo. adv. rápidamente.
Schnellen, v. a. *übervortheilen*, engañar, robar, desollar.
Schneller, m. *Nasenschneller*, papirote.
Schnellfliefsend, adj. corriente.
Schnellfüfsig, adj. el que camina velozmente.
Schnellgalgen, n. tormento de la garrucha.
Schnelligkeit, f. velocidad, rapidez, celeridad.
Schnellkraft, f. virtud elástica, elasticidad.
Schnellwage, f. romana.
Schnepfe, f. pitorra. *Waldschnepfe*, becada. *Wasserschnepfe*, agachadiza, gallina ciega, gallineta.
Schnepfendreck, m. mierda de becada.
Schnepper, m. *zum Aderlassen*, fleme. *Armbrust*, ballestilla.
Schneutzen, v. a. mocar, sonar. *sich*, sonarse, mocarse, limpiarse las narices.
Schnickelhacken, m. gafa. *Schnickelhacken anlegen*, gafar.
Schnickschnack, m. charla, bachillería.
Schnickschnacken, v. n. charlar, bachillerear.
Schnieben, v. n. respirar fuerte.
Schniegeln, *sich*, adornarse con exceso.
Schnipp, m. *Schnippchen*, n. chasqueo. *Schnippchen schlagen*, chasquear con los dedos.
Schnippelchen, n. acortadizo, tajadura. *Papierschnippelchen*, tajaduras de papel.
Schnippeln, v. a. cortar, desmenuzar.
Schnitt, m. corte, cortadura, tajadura. *der Wundärzte*, incision. *am Kleide*, corte, talle. *der Feder*, corte. *Schnitt Schinken*, *Brot*, tajada.
Schnitter, m. segador.
Schnitterin, f. segadora.
Schnitterlohn, m. sueldo de los segadores.
Schnittkohl, m. berza que se corta.
Schnittlauch, m. puerro.
Schnitzarbeit, f. escultura.
Schnitzbank, f. banca de cortar.
Schnitzeln, v. n. cortar.
Schnitzer, m. escultor. *Fehler*, yerro, error, falta.
Schnitzerhaft, adj. lleno de faltas, de yerros.
Schnitzkunst, n. cuchillo de escultor. — *der Blockmacher*, grapa.
Schnitzwerk, n. obra de escultor.
Schnöde, adj. frívolo, vano, vil, indigno. *schnöder Gewinn*, vil ganancia. *schnöde Worte*, palabras indignas, indecorosas.
Schnödigkeit, f. indignidad, dureza.
Schnucke, f. especie de pequeña oveja.
Schnüffeln, *schnüffeln*, v. a. soplar por los narices. *tadeln*, criticar, censurar.
Schnupfen, m. reuma, resfriado, reumatismo, catarro, constipacion. *sich einen Schnupfen zuziehen*, cogerse un catarro, una constipacion, resfriarse. *den Schnupfen haben*, estar romadizo, constipado. *einer der den Schnupfen hat*, acatarrado, reumático; arromadizado, constipado.
Schnupfen, v. a. tomar tabaco en polvo.
Schnupfer, m. el que toma tabaco en polvo.

Schnupf-

Schnupftaback, m. tabaco en polvo.
Schnupftabacksdose, f. caxa.
Schnupftuch, m. pañuelo, sonador, sonadero, mocador, mocadero.
Schnuppe, m. *am Licht*, pabilo.
Schnuppen, v. a. *das Licht*, despabilar.
Schnur, f. nuera.
Schnur, f. cuerda. *Hutschnur*, cordon, cintillo. *Schnur Perlen*, hilo, sarta de perlas. *Schnur der Maurer*, cordel, tendel.
Schnürband, n. agujeta, tira ó corréa con un herrete en cada punto.
Schnürbrust, f. apretador, corsete, corsé, cotilla.
Schnürchen, n. cordoncillo. *etwas am Schnürchen haben*, saber algo á las uñas del dedo.
Schnüren, v. a. atar con agujetas; agujetear. *den Bündel*, anudar el hatillo. *s. auch betrügen.*
Schnurgerade, *Schnurgleich*, adj. tirado á cordel, todo derecho.
Schnürlatz, m. *s. Schnürbrust.*
Schnürleibchen, n. *dass.*
Schnürloch, n. ojete. *machen*, ojetear.
Schnurmacher, m. pasamanero.
Schnürnestel, m. herrete.
Schnürriemen, m. *s. Schnürband.*
Schnurrbart, m. vigote.
Schnurrbärtig, adj. vigotado.
Schnurre, f. *s. Schnarre*, — burla, chiste.
Schnurren, v. n. hacer ruido. —, *wie der Nachtwächter*, hacer ruido con la matraca.
Schnurrig, adj. burlesco, divertido.
Schnurstift, m. herrete.
Schnurstracks, adv. *entgegen*, diametralmente opuesto, ó contrario.
Schob, m. *Stroh*, haz de paja.
Schober, m. monton.
Schobern, v. a. poner en montones.
Schock, n. una sesentena. *ein halbes Schock*, una treintena.
Schockweis, adv. á sesentenas.
Schokolade, f. chocolate.
Schokoladentafel, ladrillo de chocolate.
Schokoladenkanne chocolatara. *Schokoladentasse*, xícara, taza. *Schokoladen-Fabrikant u. Händler*, chocolatero.
Scholar, m. escolar, discípulo.
Scholarch, m. éforo.
Scholaster, n. maestrescuela.
Scholastik, f. escolástica.
Scholastiker, m. escolástico.
Scholastisch, adj. escolástico.
Scholets, *s. Cholets.*
Scholiast, m. escoliador.
Scholium, n. escolio.
Scholle, f. *Fisch*, solla, suela. *Erdscholle*, terron, gleba. *Eisscholle*, carambano, pedazo de hielo.
Schöllkraut, *s. Schellkraut.*
Schon, adv. *bereits*, ya.
Schön, adj. bello, hermoso, guapo, bonito. *schön machen*, hermosear.
Schonen, v. a. ahorrar, conservar.
Schönfahrsegel, n. vela maestra.
Schönfärber, m. tintorero de obra prima.
Schönfärberey, f. tintura de obra prima.
Schönfleckchen, n. lunar.
Schönheit, f. hermosura, belleza.
Schönpflaster, n. lunar.
Schönpflästerchen, n. *dass.*
Schönschreiber, m. calígrafo.
Schönschreibung, f. caligrafía.
Schoos, m. seno, regazo, *Mutterleib*, seno, vientre. *Schoos vom Mantel*, taldilla.
Schooshündchen, n. perrito de faldas.
Schooskind, n. hijo predilecto, favorito.
Schopf, m. quedeja, penacho, copete.
Schoothorn, n. *eines Segels*, puño de la vela, ó puño de la escora. *Schoothörner der Marssegel*, gorupos de las gabias.
Schöpfbrunnen, m. pozo.
Schöpfe, m. *s. Schöppe.*
Schöpfeimer, m. *an einem Brunnen*, vaso, cántaro de la noria.
Schöpfen, v. a. *aus einem Brunnen*, sacar, coger, tirar agua. *Kräfte schöpfen*, sacar fuerzas. *Nutzen*, sacar, tirar provecho, beneficio.
Schöpfer, m. criador.
Schöpfig, adj. moñudo.
Schöpflöffel, sacador.
Schöpfrad, n. rueda de noria.
Schöpfung, f. creacion.

Schöpfungskraft, f. virtud creativa.
Schöpfwerk, n. máquina hidráulica.
Schöpfzeug, *dass.*
Schöppe, m. regidor, asesor. *Schöppenstelle*, regidoría, asesoría, regimiento.
Schoppen, m. *für Wagen*, cochera. *ein Schoppen Wein*, medida de media azumbre.
Schöppenstuhl, m. colegio de regidores.
Schöpps, m. carnero.
Schöppsenfleisch, n. carnera.
Schöppsenkeule, f. pierna de carnero.
Schöppsenviertel, n. quarto de carnero.
Schöreisen, n. hierro de cortar.
Schorf, m. costra que se forma sobre las llagas. — *Schorf Krätze*, sarna.
Schorficht, adj. sarnoso.
Schornstein, m. chimenéa.
Schornsteinfeger, m. barredor de chimenéa.
Schofs, m. *s. Geschofs*, *s. auch Zweig*, *Reifs*. *Schofs*, *Schätzung*, tributo. *bezahlen*, pagar tributo.
Schofsbar, adj. sugeto al censo, al tributo.
Schofsbuch, n. catastro.
Schossen, v. n. *vom Getreide*, brotar, echar los primeros botones.
Schösser, m. recaudador, recibidor.
Schofsfrey, adj. libre de tributo.
Schöfsling, m. yema, pimpollo, renuevo, vástago nuevo. *vom Weinstock*, mugron, serpa.
Schofspflichtig, n. *s. Schofsbuch.*
Schofsreifs, n. *s. Schöfsling.*
Schofsstein, m. belenite.
Schofswurz, f. abrótano.
Schote, f. *Hülse*, f. *von Erbsen*, vayna. *Erbsenschoten*, guisantes en la vaynilla, siliqua.
Schotendorn, m. acacia.
Schotenschale, f. vaya.
Schotte, m. escoses.
Schottland, n. Escocia.
Schovenrieth, n. bolinas.
Schräg, adj. obliqüo, sesgo, de traves.
Schräge, f. sesgo, obliqüidad.
Schrägemafs, n. saltaregla, bayvel.
Schragen, m. caballete.
Schrägheit, f. *s. Schräge.*
Schral, adj. *s. sparsam*, insuficiente. *schraler Wind*, viento escaso.
Schramme, f. cicatriz; señal.
Schrammen, v. n. dexar cicatriz ó señal.
Schrammig, adj. señalado, cicatrizado.
Schrammschufs, m *Streifschufs.*
Schrank, m. armario. *Speiseschrank*, guardamangier, alacena. *Kleiderschrank*, guardaropa.
Schranken, pl. barrera, barricada, varandas, varandillas. *im Turnier*, liza; carrera, telas. *Gränzen*, límites, términos. *setzen*, poner límites.
Schrankenlos, adj. ilimitado. *fig.* desenfrenado; suelto.
Schrappe, f. *Kratze*, rasqueta. *ein doppelter*, rasqueta con dos filos ó bocas. *Pumpenschrapper*, rasqueta de la bomba.
Schrappe, v. a. rascar, raspar.
Schraube, f. toruillo, husillo. *an einer Presse*, rosca. *auf Schrauben stellen*, poner echar sobre tornillo.
Schrauben, v.a. *anschrauben*, clavar con tornillos. *los schrauben*, abrir los tornillos.
Schraubenbohrer, m. macho de los tornillos.
Schraubengang, m. espiras de un tornillo.
Schraubenmutter, f. puerca, tuerca, torculado.
Schraubennagel, m. clavo à tornillo.
Schraubenschlüssel, m. llave para armar ó desarmar los tornillos.
Schraubenstock, m. vigornia, torno. *ein kleiner*, vigorneta.
Schraubenzwinge, f. carcel.
Schrauberey, f. burla, chanza.
Schreck, m. terror, susto, asombro. *blofser*, terror pánico. *grofser*, miedo cerval. *in Schrecken gerathen*, alborotarse, asustarse.
Schreckbild, n. espantajo.
Schrecken v. a. aterrorizar, alborotar, espantar, asombrar. *sich*, alborotarse, espantarse.
Schreckhaft, adj. terrible, horrible.
Schrecklich, adj. terrible, horrible.
Schrecklichkeit, f. terribilidad.
Schreckschufs, m. tiro de alarma.

Schreckstein, m. recanton.
Schreckwort, n. palabra amenazadora.
Schreibart, f. estilo, modo de escribir.
Schreibbuch, n. *oder Schreibebuch*, n. quaderno de escritura.
Schreiben, v., a. escribir. *richtig*, escribir correctamente.
Schreibepult, m. púlpito. atril.
Schreiber, m. *Verfasser*, escritor. *Gehülfe*, escribiente.
Schreiberey, f. escritura, escrito.
Schreibfeder, f. pluma de escribir.
Schreibfehler, m. error de pluma.
Schreibkästchen, n. papelera.
Schreibkunst, f. arte de escribir.
Schreibmeister, m. maestro de escribir.
Schreibpapier, n. papel para escribir.
Schreibschule, f. escuela de escribir.
Schreibselig, adj. el que tiene mania de escribir.
Schreibseligkeit, f. mania de escribir.
Schreibstube, f. escritorio, despacho.
Schreibstunde, f. hora para escribrir.
Schreibsucht, f. mania de escribir.
Schreibtafel, f. tablilla para escribir, ó de memoria.
Schreibtisch, m. mesa para escribir.
Schreibzeug, n. recado para escribir, aderezos de escribir, escribanca. *hölzerne*, de madera; *gläserne*, de vidriado; *von feinem Marroquin mit Schlüssel, Tintefaſs, Sandfaſs*, de marroquin fino con llave, tintero, y salvadera; *zinnerne*, de estaño.
Schreibzimmer, n. gabinete, secretaría.
Schrein, m. *Schrank*.
Schreiner, m. *s. Tischler*.
Schreiten, v. n. *Schritte thun*, ir, andar, marchar, dar pasos. *aus den Gränzen*, salir de los términos, pasarlos. *zur zweiten Ehe*, pasar a segundas nupcias, *zur Sache*, pasar al asunto, al propósito.
Schrey, m. grito, clamor. *einen Schrey thun*, hacer grito.
Schreyen, v. n. gritar, clamar, vocear, vociferar. *um Hülfe*, implorar, apellidar, auxilia. *sich halb todt schreyen*, *sich aus dem Athem*, desganitarse. *sich heiser schreyen*, desbarrigarse, reventar de puro gritar. *schreyen, wie ein Esel*, rebuznar. *wie ein Pferd*, relinchar. *wie der Rabe*, grascitar. *das Kind schreyet*, el niño llora.
Schreyer, m. gritador.
Schreyerey, f. griteria.
Schreyhals, m, griton.
Schrift, f. escritura, escrito. *geheime*, cifra. *Werk*, escrito, obra.
Schriftgieſser, m. fundidor de letras.
Schriftgieſserey, f. fundicion de letras, fábrica de imprenta.
Schriftkasten, m. *der Buchdrucker*, caxon. *die Abtheilungen darin*, caxuelas, apartados.
Schriftlich, adj. escrito. *Zeugniſs*, testimonio por escrito.
Schriftmäſsig, adj. conforme á la escritura.
Schriftschrank, m. archivo.
Schriftsetzen, v. n. componer, juntar las letras de imprenta.
Schriftsetzer, m. caxista.
Schriftsetzung, f. composicion de las letras de imprenta.
Schrifstelle, f. pasage.
Schriftsteller, m. escritor, auctor.
Schriftwidrig, adj. contrario á la sancta escritura.
Schriftzug, m. carácter de letra.
Schritt, m. paso. *Schritt vor Schritt*, paso á paso,
Schrittlings, adv. paso á paso.
Schrittschuhe, *s. Schlittschuhe*.
Schroff, adj, áspero, enriscado.
Schröpfen, v. a. echar, dar, aplicar, sajar ventosas.
Schröpfeisen, n. instrumento para sajar ventosas, ó para hacer sajaduras.
Schröpfer, m. sajador.
Schröpfkopf, m. ventosa.
Schröpfung, f. sajadura.
Schrot, n. *von Korn*, grano desmenuzado, ó medio molido. *Schrot und Korn der Münze*, qui ate, ley. *Vogelschrot*, perdigones,

mostacilla. *ein Mann von gutem Schrot und Korne*, hombre de probidad experimentada.
Schrotbeutel, m. bolsa para perdígones.
Schroteisen, n. hierro de degrosar algun madero,
Schroten, v. a. roer, desmenuzar. *Karn*, desmenuzar. *einen Baum*, segar, partir un madero en mas piezas. *Wein in den Keller*, encerrar, poner vino en la bodega.
Schröter, m. *Feuerkäfer*, escarabato cornudo.
Schrotleiter, f. potro.
Schrötling, m. pedaza de metal para ser acuñado.
Schrotmaus, f. liron.
Schrotmeisel, m. escarpelo.
Schrotscheere, f. grande sierra.
Schrotsäge, f. tixeras grandes para cortar los metales por acuñar.
Schrotwage, f. *s. Bleiwage*.
Schrotwurm, m. grillo talpa.
Schrubbeln, v. a. *bei den Tuchwirkern*, cardar la lana.
Schrubben, v. a. *bei den Tischlern*, degrosar una tabla.
Schrubbhobel, m. cepillo de mano, repasadera.
Schrumpel, f. ruga.
Schrumpen, v. n. arrugarse, *zusammengehen*, estrecharge, angostarse, encogerse.
Schrumpfen, v. n. *dass*.
Schrunde, f. *an Händen*, griata, hendedura, abertura en las manos.
Schrunden, v. n. henderse, abrirse con grietas.
Schrundig, adj. hendido, abierto con grietas.
Schub, m. *Stofs*, empujo. *im Kegelspiel*, tiro. *einen Schub geben*, empujar. *Schub im Zahn der Pferde*, muda dientes.
Schubkarrn, m. carretoncillo de una rueda.
Schubkärrner, m. carretero, ganapan.
Schubkästchen, n. caxita, gaveta, tirador.
Schubsack, m. faltriquera.
Schüchtern, adj. temeroso, tímido, asombradizo. *machen*, intimidar, asombrar, atemorizar.
Schüchternheit, f. timideza.
Schuft, m. bribon, picaron.
Schuh, m. zapato. *grofser*, zapatazo, *kleiner*, *Kinderschuh*, zapatico. *leichter Sanzschuh*, zapatillo. *Ramenschuh*, zapato rampion. *Holzschuh*, zueco. *die Schuhe anziehen*, calzar los zapatos. *Schuh*, *Fufs*, *Maafs*, pie.
Schuhahle, f. alesna.
Schuhband, n. brindel.
Schuhbürste, f. cepillo, escobilla para zapatos.
Schuhdrath, m. hilo encerado de zapateros.
Schuhflicker, m. zapatero de viejo, remendador, remendon de zapatos.
Sehuhhorn, n. calzador,
Schuhlasche, f. orejas del zapato.
Schuhleisten, m. horma de zapato.
Schuhmacher, m. zapatero. *s. Schuster*, maestro de obra prima.
Schuhmacherhandwerk, n. zapateria, obra prima.
Schuhmacherin, f. zapatera.
Schuhmacherladen, m. zapatería, tienda.
Schuhmacherzunft, f. gremio de maestros de obra prima.
Schuhnadel, f. aguja de cocer zapatos.
Schuhnägel, plur. clavillos de zapatos.
Schuhpflöcke, plur. cabillas de zapatos.
Schuhschnalle, f. hevilla de zapato.
Schuhschwärze, f. negro de humo con grasa para limpiar los zapatos, tinta para dar negro á botas ó zapatos.
Schuhsohle, f. suela del zapato.
Schuhu, m. buho.
Schuhzwecke, f. clavo de zapatero.
Schulamt, n. oficio, empléo de escuela.
Schulbuch, n. libro de escuela.
Schulkollege, m. colega de escuela.
Schuld, f. *was einer schuldig ist*, deuda. *Schulden machen*, contraher deudas. *in Schulden stürzen*, adeudar. *sich*, adeudarse. *Ursache*, culpa, razon, causa.
Schuldabtretung, f. cesion de deuda.
Schuldbrief, m. poliza de deuda, obligacion.
Schuldbuch, n. libro de deudas activas y pasivas.
Sehuldenfrei, adj. redondo, libre de deudas.

Schuldenlast, f. peso, cargo de deudas.
Schuldforderung, f. pretension deuda activa, alcance contra alguno.
Schuldfrey, adj. exénto, libre de culpa, de cargo.
Schuldherr, m. acreedor.
Schuldiener, m. maestro, precèptor, profesor de escuela.
Schuldienst, m. oficio, empléo de escuela.
Schuldig, adj. *der viel Schulden hat*, adeudado. *schuldig seyn*, deber, ser deudo. *schuldig bleiben*, quedar deudor. *ich bin Ihnen viel schuldig für . . .* mucho debo à Vmd por....
Schuldigkeit, f. deber, obligacion, *seine Schuldigkeit thun*, cumplir con su obligacion. *nicht thun*, faltar á su deber.
Schuldleute, pl. deudores.
Schuldlos, adj. inculpado, inculpable, inocente.
Schuldmann, m. deudor. *Hauptschuldner*, *im Gegensatze des Bürgen*, deudor principal.
Schuldner, m. *dass.*
Schuldregister, n. registro, libro de deudas.
Schuldrest, m. un pico; un resto de alcance.
Schuldsache, f. litis, causa por deudas.
Schuldthurm, m. prision, cárcel de deudores.
Schuldverschreibung, f. escritura, obligacion.
Schule, f. escuela. *anlegen*, fundar escuela. *halten*, tener, hacer escuela.
Schüler, m. discipulo, estudiante, escolar. *Anfänger*, principiante.
Schülerin, f. discipula.
Schulferien, pl. vacaciones.
Schulfreund, m. amigo de escuelas.
Schulfreundschaft, f. amistad que se contrahe en las escuelas.
Schulfuchs, m. pedante.
Schulfüchserey, f. pedanteria.
Schulgeld, n. salario, honorario de los maestros.
Schulgerecht, adj. *Pferd*, caballo adestrado, amaestrado.
Schulgesell, m. socio, compañero de escuela, comiliton.
Schulgezänk, n. disputa escolástica.
Schulhalter, m. director de escuela privada.
Schulhaus, n. casa, edificio de escuela.
Schuljunge, m. mozo de escuela, principiante.
Schulkamerad, m. comiliton, socio, compañero.
Schulknabe, m. mozo de escuela.
Schulkrank, adj. el que finge estar enfermizo para no freqüentar la escuela.
Schulkrankheit, f. enfermedad fingida.
Schullehramt, n. oficío de enseñar en alguna escuela.
Schulmeister, m. maestro de escuela.
Schulordnung, f. leyes de la escuela, ordenanza.
Schulpferd, m. caballo del picadero, caballo amaestrado.
Schulrektor, m. rector de escuela.
Schulrede, f. oracíon que se hace en las escuelas.
Schulregel, f. regla de escuela.
Schulsache, f. asunto concerniente la escuela.
Schulsattel, m. silla de picadero.
Schulsprache, f. lenguage escolástico.
Schulstrafe, f. castigo escolástico.
Schulstreit, m. controversia escolástica.
Schulstube, f. sala, clase de una escuela, auditorio, aula.
Schulpbohrer, m. barrena de media caña.
Schülpen, plur. *die sich an ein Schiff ansetzen*, cascarillos.
Schülpsäge, f. sierra bracera.
Schulter, f. *die hintere*, espalda. *die obere*, hombro. *die Schultern ziehen*, encoger los hombros.
Schulterbein, u. omoplato.
Schulterblatt, n. paleta de la espalda.
Schultergehäng, n. tahali.
Schulterhöhe, f. acromio.
Schulterig, adj. *breitschulterig*, ancho de espaldas.
Schulterknochen, m. *s.* *Schulterbein.*
Schultern, v. n. tomar la escopeta al hombro.
Schultheis, m. juez inferior.
Schulübungen, pl. exercitaciones escolásticas, ó literarias.

Schulvorsteher, m. xefe, inspector, intendente de escuela.
Schulwesen, n. asuntos concernientes las escuelas; direccion de escuelas.
Schulwitz, m. amaestramiento; arte,
Schulwort, n. término escolástico ó de escuela.
Schulze, m. juez de aldéa. *s. Schultheis.*
Schumpel, f. columpio; bamboléo.
Schumpeln, v. a. columpiarse, bambolearse.
Schund, f. inmundicia.
Schundfeger, m. limpiapozos, limpialetrinas.
Schundgrube, f. pozo, lêtrina, cloaco.
Schupp, m. *Stofs*, empujo. *einen Schupp geben*, empujar.
Schuppe, f. *der Fische*, escama. *auf der Haut*, costra, corteza. *auf dem Kopfe*, caspa. *von Wasserbären*, pieles de mapaches.
Schüppe, f. pala; zapa. *im Kartenspiel, Schüppen*, espadas.
Schuppen, v. a. *die Fische*, escamar. *anstofsen einen*, empujar.
Schuppenthier, n. animal escamoso.
Schuppenwurz, f. madrona.
Schuppig, adj. escamoso. — *auf dem Kapf*, casposo.
Schur, f. *der Schafe, die Zeit*, esquiléo. *die Schur selbst*, esquila, trasquilamiento.
Schüreisen, n. tizonero, hurgon, atizador.
Schüren, v. a. *das Feuer*, atizar el fuego; hurgonear. *das Licht*, amechar la lâmpara.
Schürer, m. atizador.
Schurf, m. s. *Schorf. der Steinbrecher*, abertura superficial.
Schürfen, v. a. descubrir, quitar la superficie.
Schürhaken, m. *s. Schüreisen.*
Schuriegeln, v. a. reprebender á uno ásperamente. — vexar, trabajar.
Schurke, m. picaro, bribon.
Schurkerey, f. picaronia, briboneria.
Schürloch, n. boca del horno.
Schurz, m. *s. Schurzfell.*
Schürzband, n. ventrera.
Schürze, f. avantal, delantal. *kleine*, avantalillo.
Schürzen, v. a. *die Kleider*, arregazar el vestido.
Schurzfell, n. delantal de cuero.
Schufs, m. *schnelle Bewegung*, impetu, movimiento, furia. *von Gewächsen*, guia. *vom Schiefsgewehr*, tiro. *Retraiteschufs*, cañonazo de retreta.
Schufsfrei, adj. *seyn*, estar fuera del tiro.
Schufsloch, n. *in der Stadtmauer*, tronera.
Schufsmäfsig, adj. baxo el tiro.
Schüssel, f. escudilla, plato, fuente. *ein Gericht*, plato. *eine Schüssel voll Obst*, un plato de frutas. *der Bootsleute*, gabata.
Schüsselchen, n. platillo.
Schüsselmuschel, f. patela.
Schüsseln, v. a. *s. aufschüsseln.*
Schufswasser, n. agua vulneraria.
Schufswunde, f. herida de arma de fuego.
Schuster, m. zapatero.
Schusterey, f. oficio de zapatero.
Schusterhandwerk, n. *s. Schuhmacherhandwerk*
Schusterherberge, f. albergue de zapateros.
Schusterkneif, m. tranchete, trinchete. *Schustermaafs*, medida.
Schustern, v. n. exercer el oficio de zapatero.
Schusterpech, m. pez de zapateros.
Schusterschwärze, f. *s. Schuhschwärze.*
Schut bei Nacht, m. almirante tercero.
Schute, f. barca; gabarra. — *Schute, Schüppe*, zapa.
Schutenführer, m. barquero, gabarrero.
Schutt, m. *von Gebäuden*, escombro; deshecho, rudera.
Schüttegabel, f. bielda, bieldo; horca pajera.
Schütteln, v. a. *rütteln*, agitar, mover, sacudir. *mit dem Kopf*, cabecear, *mit dem Kopf, verneinen*, torcer la cabeza.
Schütten, v. a. verter. *Korn aus einem Sack in den andern*, trasvasar. *Korn auf den Boden*, poner.
Schüttern, v. n. temblar. *s. erschüttern.*
Schuttfahrer, m. carretero que transporta los escombros.

Schüttgelb, *s.* *Sittgelb.*
Schuttkarrn, m. carreta para transportar los escombros.
Schutz, m. proteccion; patrocinio; amparo; defensa; cura. *in Schutz nehmen*, tomar debaxo de su proteccion; proteccionar, proteger.
Schutz, *Decke*, abrigo, reparo.
Schutzbrett, n. paradera, compuerta de esclusa.
Schutzbrief, m. salvoconducto.
Schützbündnifs, n. alianza defensiva.
Schütze, m. tirador. *das Sternbild*, *der Schütz*, sagitario.
Schützen, v. a. proteger, proteccionar; defender, amparar, sostener, mantener. *vor etwas*, poner al abrigo, defender de. *unterstützen*, ayudar, socorrer. *gegen die Sonne*, amparar, abrigar, resguardar del sol. *in den Mühlen*, poner lá compuerta.
Schutzengel, m. angel tutelar.
Schützenhaus, n. casa donde se juntan los que se divierten en tirar al blanco.
Schützenhof, m. *dass.*
Schutzgeist, m. genio, espíritu tutelar.
Schutzgatter, n. rastrillo.
Schutzgeld, n. tributo de domicilio.
Schutzgott, m. dios turelar; númen tutelar.
Schutzgöttin, f. diosa tutelar.
Schutzheiliger, m. sancto protector.
Schutzherr, m. patron, protector.
Schutzjude, m. judío recibido por concesion.
Schutzlos, adj. privado de amparo; desamparado, desvalido.
Schutzmauer, f. muro de reparo. — defensa, reparo, baluarte.
Schutzort, m. lupar de reparo.
Schutzrede, f. apología.
Schutzredner, m. apologista.
Schutzschrift, f. apología; escritura defensiva.
Schutzwaffen, pl. armas defensivas.
Schutzwehr, f. defensa, reparo. — violencia opuesta á violencia.
Schuyte, f. *s.* *Schute.*
Schwabber, m. lampazo.
Schwabe, m. Suevo. *Schwabeu*, Suevia.
Schwach, adj. flaco, débil. *schwach werden*, flaquear. *dünn*, sútil, tenue.
Schwäche, f. debilidad, flaqueza, imbecilidad. *ich kenne seine Schwäche*, yo sé del pie que coxéa.
Schwächen, v. a. debilitar, flaquear, enflaquecer, enervar, abatir. *die Gesundheit*, alterar la salud. *ein Mädchen*, violar, corrumper, seducir, desflorar una doncella.
Schwachheit, f. debibilidad, flaqueza, imbecilidad. *Mattigkeit*, caimiento. *Krankheit*, indisposicion.
Schwaohsinnig, adj. imbecil.
Schwachsinnigkeit, f. imbecilidad.
Schwächung, f. *einer Jungfer*, violacion, desfloramiento. *der Gesundheit*, debilitacion.
Schwaden, m. *Gras*, guadañada. *Dunst*, exhalacion, vapor.
Schwadron, f. esquadron.
Schwadroniren, v. n. *mit dem Degen*, hacer movimientos, ó girar con la espada. *viel schwatzen*, hablar, charlar, bachillerear.
Schwager, m. cuñado.
Schwägerin, f. cuñada.
Schwägerschaft, f. afinidad, parentazgo.
Schwäher, m. *s.* *Schwiegervater.*
Schwalbe, f. golondrina. *junge*, golondrino. *Rauchschwalbe*, golondrina de chimenéa, ó doméstica. *Meerschwalbe*, golondrina de mar.
Schwalbenkraut, n. celidonia.
Schwalbenschwanz, m. *der Schreiner*, taco, solima.
Schwalbenstein, m. piedra de hirondela.
Schwalbenwurz, f. hierba de la golondrina; asclepiado, celidonia. *kleine*, *s.* *Feigwarzenkraut.*
Schwall, m. monton de cosas, inundacion; diluvio.
Schwamm, m. esponja. *Erdschwamm*, hongo, xeta, seta. *Lerchenschwamm*, agárico. *Schwamm*, *Zunder*, yesca. *im Munde*, pústula, úlcera pequeña en la boca.
Schwammicht, *schwammig*, adj. esponjoso. *wie Erdschwämme*, hongoso.
Schwan, m. cisne.

Schwanen, es schwant mir, el corazon melo presagíe; melo dice; tengo acá una idéa.
Schwanendunen, plumas de cisne.
Schwanenfell, n. piel de cisne.
Schwanengesang, m. canto del cisne.
Schwanenhals, m. *der Pferde*, cuello de cisne. *an der Kutsche*, arco de coche. *einer Drehbasse*, horqueta de un pedrero.
Schwanenweifs, adj. blanco como el cisne, como la nieve.
Schwang, m. bamboléo. *in Schwang bringen*, poner en bamboléo. *im Schwange gehen*, estar en boga.
Schwängel, m. *s. Schwengel*.
Schwanger, adj. embarazada, encinta, preñada. *sich schwanger stellen*, fingir el preñado. *er gehet womit schwanger*, el va meditando alguna trama.
Schwängern, v. a. preñar, poner en cinta una muger. *befruchten*, impregnar.
Schwangerschaft, f. preñado, prenez.
Schwängerung, f. impregnacion.
Schwangrad, *Schwungrad* n. rueda para darmovimiento una máquina.
Schwangseil, n. maroma.
Schwang, adj. plegable, flexible; sútil.
Schwank, m. chasco, chanza, dicho agudo, chocarrería, burla.
Schwanken, v. n. vacilar, fluctuar; bambolear, balancear.
Schwänken, v. a. hacer mover de un lado á otro. *Gläser*, enjuagar.
Schwankend, adj. vacilante, balanceante; incierto. *schwankende Ausdrücke*, términos ambigüos.
Schwänkfafs, n. cubeta.
Schwänkkessel, m. *dass.*
Schwanz, m. cola, rabiza. *ein Pferd ohne Schwanz*, caballo rabon. *auf den Schwanz klopfen*, hacer lucro illicito, sisar.
Schwänzeln, v. n. mover la cola. — *betrügen*, sisar; sacar ganancia ilegítima.
Schwänzen, v. n. *müfsig gehen*, andar ocioso.
Schwänzelpfennige, pl. *machen*, sisar de lo que se compre.
Schwanzperücke, f. peluca con cola.
Schwanzriemen, m. ataharre; grupera.
Schwanzschraube, f. culata.
Schwanzstern, m. cometa.
Schwären, m. úlcera, llaga. *s. Geschwür.*
Schwären, v. n. ulcerar, supurar, formar úlcera.
Schwären, n. ulceracion, supuracion.
Schwärend, adj. ulceroso, supurativo.
Schwarm, m. *von Bienen*, enxambre. *Menge*, muchedumbré, multitud, concurso.
Schwärmen, v. n. *Bienen*, salir enxambres de las colmenas; barbar; jabardear, hacer cria las avejas. *lärmen*, tumultuar. *herum*, girar, ir vagando. —
Schwärmer, m. *im Feuerwerk*, cohete *fig.* visionario, fanático, entusiasta. *der herumschwärmt*, vagabundo; holgazau ocioso.
Schwärmerei, f. fanatismo; vision. *Liederlichkeit*, holgazanería.
Schwärmerisch, adj. fanático; visionario.
Schwarte, f. *von Speck*, corteza de tocino. *äufsere Diele von einem Baum*, costero, tirante exterior.
Schwärwurzel, f. telefio, brionia.
Schwarz, adj. negro, prieto. *Brot*, pan negro; pan bazo; pan prieto; pan ordinario. *schwarz und blau, als von Schlägen*, acardenalado. *schwarz brennen, als von der Sonne*, atizarse. *schwarz gebrannt von der Sonne*, atizado. *schwarz auf weifs entscheidet*, no hay mejor testigo que el papel escrito; la carta canta. *schwarze Wäsche*, ropa sucia. *schwarze That*, negra accíon. *einen schwarz machen*, difamar á uno; manchar la fama. *die schwarze Kunst*, negromancía. *schwarz gehen*, ir vestido de luto, ó de negro.
Schwarzbärtig, adj. barbinegro.
Schwarzblech, n. *s. Eisenblech.*
Schwarzbraun, adj. amoratado; bazo; triqueño; bayo obscuro.

Schwarz-

Schwarzdorn, m. acacia negra; endrino.
Schwarzdunkel, adj. negro obscuro.
Schwärze, f. *Materie zum Schwärzen*, tizna. *die sich wo ansetzt*, tizne. *der Buchdrucker*, tinta.
Schwärzen, v. a. tiznar, ennegrecer, teñir de negro. *fig.* defamar, desacreditar.
Schwarzgelb, adj. aceytunado.
Schwarzkümmel, m. neguilla, agenuz.
Schwarzkünstler, m. negromántico, mago.
Schwarzkünstlerisch, adj. negromántico, mágico.
Schwärzlich, adj. negrillo, negruzco.
Schwarzsprenklich, adj. salpicado de negro.
Schwarzstreifig, adj. listado de negro.
Schwarzwild, n. javalí.
Schwarzwurz, f. nueza, suelda.
Schwatzen, v. n. parlar, garlar, hablar, charlar, bachillerear, cacarear.
Schwätzer, m. hablador, parlador, parlon, garlador, charlador, palabrista.
Schwätzerey, f. bachillería, parlería, charlería.
Schwätzerin, f. *s. Schwätzer*, gárrula etc.
Schwatzhaft, adj. parlador, parlero, verboso.
Schwatzhaftigkeit, f. bachillería, habladuría, loqüacidad, garrulidad.
Schwatzmaul, n. gárrulo, parlador, hablador, parlero, parlon.
Schweben, v. n. estar pendiente ó suspenso; pender.
Schwebend, adj. pendiente, suspenso.
Schwefel, m. azufre. *reiner*, azufre vivo, virgen.
Schwefelartig, adj. de la naturaleza de azufre.
Schwefelblume und Blüthe, f. flor de azufre.
Schwefeldampf, m. humo sulfureo.
Schwefelduft, m. *Schwefeldunst*, exhalacion sulfurea.
Schwefelfaden, m. sulfonete.
Schwefelgeist, m. espíritu de azufre.
Schwefelgelb, adj. sulfureo.
Schwefelgrube, f. mina de azufre.
Schwefelhölzchen, n. pajuela.
Schwefeln, v. a. azufrar; sahumar con azufre.
Schwefelöl, n. oleo de azufre.
Schweflich, adj sulfureo.
Schweif, m. cola, rabiza, zaga. *Schweif eines Kometen*, cola de un cometa. *eines Kleides*, zaga.
Schweifen, v. a. *herumschweifen*, vagar, ir vagabundo, andar errando. *ausschweifen als ein Kleid*, escotar, cortar en arco.
Schweifung, f. escotadura.
Schweigen, v. n. cailar. *er kann schweigee*, el sabe guardar el secreto. *schweigen heißsen*, imponer silencio. *wer schweigt*, *bejahet*, quien calla, otorga.
Schwein, n. puerco, cerdo. *Barg, Borgschwein*, puerco castrado, ó capado. *wildes*, javalí; puerco silvestre ó montes. *Mensch*, hombre sucio, grosero.
Schweinbrot, n. pan porcino.
Schweinerei, f. porquería.
Schweinefleitch, n. tocino.
Schweinhetze, f. caza de javalíes.
Schweinhirt, m. porquero.
Schweinjagd, f. caza de javalies.
Schweinigel, m. puerco espino — persona sucia, puerca.
Schweinisch, adj. puerco, porquerizo.
Schweinkoben, m. zahurda, porquera, porqueriza; pocilga.
Schweinmarkt, n. mercado de puercos.
Schweinmast, f. pastura.
Schweinmäster, m. cebador de puercos.
Schweinpelz, n. porquero, hombre puerco.
Schweinsborsten, f. plur. cordas.
Schweinsbraten, m. puerco asado.
Schweinschmeer, m. manteca de puerco.
Schweinschneider, m. castrador de puercos; capapuercos.
Schweinsfett, n. grasa de puerco.
Schweinstall, m. *s. Schweinkoben*.
Schweintreiber, m. *s. Schweinhirt*.
Schweinvieh, n. ganado porcuna.
Schweifs, m. sudor. *Mühe*, sudor, pena, afan, trabajo. *Blut vom Wildpret*, sangre.
Schweifsbad, n. baño de trasudar.

Schweiſsen, v. a. *wie die Schmiede*, dar una calda; caldear. *schwitzen*, sudar, trasudar. *bluten*, sangrar.
Schweiſsfuchs, m. alazan.
Schweiſshund, m. braco de sangre.
Schweiſsloch, n. poro. *voll Schweiſslöcher*, poroso.
Schweiſsmittel, n. remedio diaforético.
Schweiſspulver, n. polvo diaforético.
Schweiſsstube, f. estufa.
Schweiſstreibend, adj. sudorífico, diaforético.
Schweiſstropfen, plur. gotas de sudor.
Schweiſstuch, n. sudario, sudadero.
Schweiz, f. la Suiza.
Schweitzer, m. Suizo. *Thürsteher*, portero.
Schwelgen, v. n. glotonear, golosear, golosinar, vivir desregladamente.
Schwelger, m. gloton. gomion; hombre desreglado, luxûrioso.
Schwelgerey, f. glotonería, glotonía, disolucion, exceso.
Schwelgerisch, adj. gloton, disoluto.
Schwelle, f. *an Thüren*, umbral. *Oberschwelle*, dintel, lintel.
Schwellen, v. n. hincharse. *der Fluſs schwillt auf*, el rio engruesa. *der Wind schwellt die Seegel auf*, el viento llena las velas.
Schwellung, f. hinchamiento. *der Wasser*, engrosamiento.
Schwemme, f. *der Pferde*, baño. *der Schweine*, revolcadero.
Schwemmen, v. a. *das Pferd*, bañar el caballo.
Schwengel, m. *in Glocken*, badajo. *der Pumpe, oder eines Brunnens*, guimbalete.
Schwengelriemen, m. corréa del badajo.
Schwenken, v. a. volver, dar vuelta; vibrar. *im Kreis herum*, girar. *sich schwenken*, volverse, hacer evoluciones militares. *s. schwänken.*
Schwenkung, f. vibracion; vuelta. *der Soldaten*, evolucion militar.
Schwer, adj. grave. *schwer wiegend*, pesado. *die Kiste ist zehn Pfund schwer*, la caxa pesa diez libras. *schwere Zunge*, lengua pesada. *eine schwere Zunge haben, betrunken seyn*, tener la lengua gorda. *lästig*, oneroso, gravoso, molesto. *schwere Reiterey*, caballería pesada. *Geschütz*, artillería gruesa. *Krankheit*, enfermedad grave ô peligrosa. *Verbrechen*, delicto grave, atroz. *mühsam*, difícil, dificultoso, penoso, arduo. *schwer machen*, dificultuar. *schwere Geburt*, parto difícil, laborioso.
Schwere, f. gravedad, graveza.
Schwerfällig, adj. pesado, tardio.
Schwerfälligkeit, f. gravedad, graveza.
Schwerköpfig, adj. rudo.
Schwerlich, adv. dificilmente, con dificultad. *es wird schwerlich geschehen*, dudo que se haga.
Schwermuth, f. melancolia, tristeza.
Schwermüthig, adj. melancólico.
Schwermüthigkeit, f. *s. Schwermuth.*
Schwerpunkt, m. centro de gravedad.
Schwert, n. machete, espada.
Schwertblume, f. *s. Schwertlilie.*
Schwertelkraut, n. sparganio.
Schwertfeger, m. espadero, armero, acicalador.
Schwertfisch, m. pez espada.
Schwertlilie, f. gladiola.
Schwertschlag, m. espadarazo.
Schwertstreich, m. *dass.*
Schwertträger, m. el que lleva la espada delante del rei.
Schwester, f. hermana.
Schwesterchen, n. hermanita.
Schwesterkind, n. sobrino.
Schwestermann, m. cuñado.
Schwestersohn, m. sobrino.
Schwestertochter, f. sobrina.
Schwibbogen, m. bóveda; ojo, arco de una puente.
Schwichting, f. *der Wand*, pecho de muerte.
Schwickels, n. despojos de cañamo.
Schwiegerältern, plur. los suegros.
Schwiegerin, f. cuñada.

Schwiegermutter, f. suegra.
Schwiegersohn, m. yerno.
Schwiegertochter, f. nuera.
Schwiegervater, m. suegro.
Schwiele, f. *von Schlägen*, señal. *an Händen und Füfsen*, callo, callosidad.
Schwielig, adj. calloso.
Schwiemschlag, m. *das Schiff liegt im Schwiemschlag*, el navio está parado.
Schwierig, adj. difícil, dificultoso.
Schwierigkeit, f. dificultad.
Schwimmen, v. n. nadar. *sich durch Schwimmen retten*, salvarse nadando.
Schwimmend, adj. nadante, flotante.
Schwimmen, n. el nadar, nadadura.
Schimmer, m. nadador — especie de carroza.
Schwinde, f. sarpullido.
Schwindel, m. vaguido, vértigo, vahido, murria.
Schwindler, m. negociante, falto de solidez.
Schwindelei, f. comercio sin solidez.
Schwindelgeist. m. negociante ligero, inconsiderado.
Schwindelkörner, plur. coriandro, culantro,
Schwindeln, v. *imp.* tener vahidos. *als Kaufmann*, comerciar inconsideradamente, à la ventura.
Schwinden, v. n. desvanecer, hacerse ménos, menguarse, descrecer, consumirse enflaquecerse. *etwas schwinden lassen*, dexar, rebaxar algo de una deuda.
Schwindflechte, f. sarpullido.
Schwindlig, adj. vertiginoso. *es wird mir schwindlig*, m. vienen vahidos.
Schwindsucht, f. tisica, hética.
Schwindsüchtig, adj. tísico, hético.
Schwinge, f. aventador.
Schwingen, plur. las extremidades de las alas.
Schwingen, v. a. *wannen*, zarandear, ahechar. *sich schwingen als die Kinder in einem Seil*, vibrarse, bambolearse. *die Lanze*, vibrar, terciar la lanza. *die Flügel*, alear, batir las alas. *der Vogel schwingt sich in die Luft*, el ave se remonta. *sich aufs Pferd*, saltar á caballo.
Schwingfedern, plur. plumas maestras.
Schwingkraft, f. virtud de alzarse.
Schwingung, f. *eines Körpers, der in Bewegung ist*, vibracion, oscilacion.
Schwitzen, v. n. sudar, trasudar.
Schwitzpulver, n. polvo sudorifico.
Schwitzstube, f. estufa.
Schwören, v. n. jurar, prestar juramento. *falsch*, jurar falso. *schwören, fluchen*, votar.
Schwül, adj. abochornado. *schwüle Luft*, aire cargado, bochorno.
Schwulst, m. hinchazon, tumor.
Schwülstig, adj. hinchado. *schwülstiger Styl*, estilo hinchado.
Schwung, m. vibracion, vaiven, bamboléo. *in einem Schwung*, en un vuelo. *in Schwung bringen*, poner en voga.
Schwur, m. juramento.
Schwürig, adj. *von Schwären*, ulceroso.
Scrotum, n. escroto.
Scrozonerwurz, f. escorzonera.
Scrupel, m. escrúpulo.
Sebenbaum, m. *s. Sevenbaum.*
Sebesten, f. sebesto, sebesten.
Sech, n. reja del arado.
Sechs, adj. seis.
Sechse, f. *die Sechsen im Würfelspiel*, seises, senas.
Sechseck, n. hexâgono.
Sechseckig, adj. hexâgono.
Sechserlei, adj. de seis diferentes suertes.
Sechsfach, adj. seis veces, séxtuplo.
Sechsfaltig, adj. *dass.*
Sechsfüfsig, adj. hexâmetro.
Sechsjährig, adj. seseñal, de seis años.
Sechsmal, adj. seis veces.
Sechsmonatlich, adj. semestre, de seis meses.
Sechsspännig, adj. tiro de seis caballos.
Sechste, adj. sexto.
Sechstel, n. sexto.
Sechstens, adv. sextamente, en sexto lugar.
Sechswochen, plur. tiempo del parto.
Sechswöchnerin, f. parida.
Sechszig, adj. sesenta.
Sechsziger, m. *im Piket*, pique.

Sechszigjährig, adj. sesentanal, sexágenario.
Sechszigste, adj. sesenteno.
Seciren, v. a. hacer la diseccion, la disecacion de un cuerpo.
Secirung, f. diseccion, disecacion.
Secte, f. secta. *Haupt der Secte*, coriféo.
Section, f. s. *Secirung*.
Sectirer, m. sectario.
Secularisiren, v. a. secularizar.
Secularisation, f. secularizacion.
Secundaner, m. escolár de la segunda clase.
Secundant, m. padrino, apadrinador.
Secunde, f. segunda.
Secundiren, v. a. apadrinar, segundar.
Sedezbuch, n. libro en diez y seis.
See, f. lago, laguna: *Meer*, mar. *in See gehen*, entrar en mar; hacerse á la vela. *hohe See*, alta mar.
Seeaal, m. congrio.
Seearm, m. brazo de mar.
Seearsenal, n. arsenal, astillero.
Seebediente, plur. oficialía de la marina.
Seebrief, m. pasaporte.
Seecadetten, plur. guardias marinas.
Seecompafs, m. s. *Compafs*.
Seedienst, m. servicio de mar.
Seedrache, m. dragon marítimo.
Seeeinhorn, n. unicornio marítimo.
Seeente, f. abucasta.
Seefahrer, m. marinero.
Seefahrt, f. navegacion, marinería.
Seefasan, m. mero.
Seefisch, m. pez de mar.
Seefuchs, m. zorra marina.
Seegefecht, n. conflicto, combate, funcion naval.
Seegewächs, n. planta marina.
Seegras, n. alga marina.
Seegrün, adj. verdemar.
Seehafen, m. puerto de mar; escala.
Seehandel, m. *Seehandlung*, f. comercio de mar; comercio marítimo.
Seehase, m. liebre marina.
Seeherrschaft, m. dominio del mar.
Seehuhn, n. gallina marina.
Seehund, m. becerro marino, rosmaro, manato, foca.
Seejungfer, f. sirena.
Seekalb, n. s. *Seehund*.
Seekarte, f. carta de navegar ó de marear.
Seekönig, m. *ein Seefisch*, pexerey.
Seekrank, adj. enfermo de mar. *seekrank werden*, marearse.
Seekrankheit, f. enfermedad, mal de mar, mareamiento.
Seekraut, n. hierba marina.
Seekrebs, m. cangrejo de mar, pez armado, lagostin.
Seekrieg, m. guerra marítima.
Sehkuh, f. vaca marina, buey marino.
Seeküste, f. costa marítima, playa, ribera.
Seele, f. alma, anima, espíritu.
Seelenfreund, m. amigo íntimo.
Seelenfreude, m. paz del alma.
Seelenkraft, f. fuerza, potencia del alma.
Seelenmesse, f. misa por las almas del purgatorio, propiciacion por las almas de los difuntos; vigilia.
Seelenruhe, f. tranquilidad del alma.
Seelenwanderung, f. transmigracion de las almas.
Seeleute, plur. marineros.
Seelsorge, f. cura del alma.
Seelsorger, m. el cura.
Seeluft, f. ayre de mar.
Seemacht, f. fuerza, potentia marítima.
Seemann, m. marinero.
Seemännisch, adj. marinesco.
Seemisch Leder, n. gamuza. *Seemisch Leder bereiten*, gamuzar.
Seemischleder-Bereiter, m. gamucero.
Seemuschel, f. concha marina.
Seemoos, n. ova.
Seenessel, f. anemone del mar.
Seenufs, f. tribulo aquático, abrojo de agua, castaña de agua.
Seeotter, f. nutria marina.
Seepafs, m. patente, pasaporte de mar.
Seepferd, n. caballo marino, pégaso, hipopótamo.
Seepferdchen, n. caballito.

Seerabe, f. cuervo marino.

Seeräuber, m. corsario, pirata.

Seeräuberei, f. pirateria. *treiben*, andar en corso.

Seeräuberisch, adj. pirático, piratical.

Seesalz, n. sal marinal.

Seesam, m. aljongoli, alegria.

Seeschade, m. avería, daño.

Seeschlacht, f. batalla, combate, funcion naval.

Seeschwalbe, f. golondrina de mar, pirio.

Seestadt, f. ciudad marítima.

Seestrom, m. corriente de mar.

Seestrudel, m. vórtice arreo.

Seeteufel, m. pijotin.

Seethier, n. animal marino.

Seetreffen, n. *s. Seeschlacht.*

Seevogel, m. ave marina, páxaro marino.

Seevolk, n. marineros, tripulacion.

Seewärts. adv. hácia el mar.

Seewasser, n. agua salobre, agua del mar.

Seewesen, n. marineria, navegacion.

Seewind, m. viento del mar. *in der Seesprache*, viento de fuera. — *im Gegensatz des Landwindes*, virazon.

Seewolf, m. lobo marino.

Seewort, expresion, término de la marinería.

Segel, n. vela. *alle Segel*, todo el velámen. *hinter Segel*, vela de popa. *das grofse*, la vela mayor, *das grofse Marssegel*, la vela de gabia. *das Fockseegel*, la vela de trinquete. *das grofse Bramsegel*, vela de juanete mayor. *das grofse Oberbramsegel*, vela de sobre juanete major. *das Vormarssegel*, vela de velacho. *das Vorbramsegel*, vela de juanete de proa. *das Voroberbramsegel*, vela de sobrejuanete de proa. *das Besahnsegel*, vela de mesana. *das Kreuzsegel*, vela de sobremesana. *das Kreuzbramsegel*, *oder Gretchen vom Deich*, vela de periquito. *Oberkreuzbramsegel*, vela de sobreperiquito. *die Blinde*, vela de cebadera, ó cebo. *die Schiebblinde*, vela de contracebadera, ó contracebo. *das grofse Stagsegel* vela de estay mayor. *das grofse Stengen-Stagsegel*, vela del estay de gabia. *das grofse Bramstengensegel*, vela de estay del juanete mayor, ó vela volante. *das Fockstagsegel*, *oder die Sturmfock*, vela de estay. *der Klüver*, veja de trinquete, o de trinquetilla. *ein Schiff das viele Segel führt*, navío velejado. *unter Segel gehen*, hacerse á la vela. *die Segel liegen blind*, los velos están al socaire, *das Schiff hat wenig Segel beigelegt*, el navío va con poco paño, *die Segel streichen*, baxar la vela.

Segelfertig. adj. pronto para hacerse á la vela.

Segelgarn, n. hilo de velas.

Segellinnen, n. lienzos para velas.

Segelmacher, m. velero, maestro de velámen.

Segeln, v. n. hacer vela, hacerse á la vela, marchar, partír. *bei dem Winde*, bolinar, bolinear, ir á la bolina. *das Schiff segelt gut bei dem Winde*, el navío bolina bien, va bien á la bolina. *vor dem Winde segeln*, correr, ir, viento en popa.

Segelring, m. ojo de una vela.

Segelstange, f. antena, verga.

Segeltau, n. cabo.

Segeltuch, n. *s. Segellinnen*, — lona, loneta.

Segelwerk, n. velage, velámen.

Segen, m. bendicion. *Morgen - Abendsegen*, oracion de mañana — de noche. *Segensprechen*, saludar.

Segensprecher, m. saludador.

Segensprecherei, f. saludacion.

Segler, m. velero. *das Schiff ist ein guter Segler*, el navío es buen andador. *schlechter Segler*, poco velero, mal andador.

Segnen, v. a. bendecir. *den Segen sprechen*, dar la bendicion. *Gedeihen geben*, bendecir, prosperar, segun-

dar. *gesegneten Leibes seyn*, ser embarazada, encienta.

Segnung, f. bendicion.

Sehbar, adj. visible.

Sehen, v. n. ver.

Sehen, n. la vista. *sehen Sie dies Laken, Sie haben das Sehen umsonst*, mire Vmd este paño, la vista, ó el exâmen no le cuesta nada.

Sehend, adj. *mit sehenden Augen*, con sus propios ojos; á ojos abiertos.

Sehenerve, m. nervio visual.

Seher, m. profeta.

Seherohr, n. tubo, telescopio.

Sehkraft, f. visiva. *was Sehkraft hat*, visivo.

Sehnen, *sich*, desear vivamente; aspirar á.

Sehnlich, adj. ardiente, vivo. *sehnliches Verlangen*, deséo ardiente, ó vivo.

Sehnsucht, f. deséo ardiente ó vivo.

Sehorgan, n. órgano visivo.

Sehpunkt, m. punto de vista.

Sehr, adv. muy, grandemente. *sehr reich, arm*, muy rico, pobre. *so sehr als* — tan — como. *so sehr, wie sehr Sie mich auch lieben*, por mas que Vmd me ame. *nicht so sehr*, no tanto.

Sehrohr, n. *s. Seherohr.*

Sehwarte, f. observatorio.

Seicht, adj. baxo. *was man durchwaden kann*, vadoso, vadeable. *oberflächlig*, superficial.

Seichtheit, f. poca profundidad, baxo.

Seide, f. seda. *gesottene*, corida.

Seidelbast, m. torvisco, burhalagra, châmeleá.

Seiden, adj. de seda.

Seidenarbeit, f. obra de seda; sederia.

Seidenarbeiter, m. sedero.

Seidenbau, m. cultura, cultivo de seda.

Seidenfabrik, f. fábrica de sederia, de seda.

Seidenfaden, m. hilo de seda.

Seidenfärber, m. tintorero de sederías.

Seidengewebe, f. texido de seda.

Seidenhandel, . . sederia, tráfico de seda, de sedería. —

Seidenhändler, m. sedero.

Seidenhandlung, f. comercio, trafico de seda.

Seidenhase, m. conejo de angora.

Seidenhaspel, m. zarja.

Seidenmühle, f. molinage. *Seide auf der Seidenmühle drehen*, molinar.

Seidenschwanz, m. *Vogel*, gnafalo.

Seidenspinner, m. hilador de seda.

Seidenspinnerey, f. hilanza de seda.

Seidensticker, m. bordador de seda.

Seidenwaare, f. sedería.

Seidenweber, m. texedor de estofas de seda.

Seidenwinde, f. zarja, molinage.

Seidenweberstuhl, m. bastidor, telar de estofas de seda.

Seidenwurm, m. gusano de seda.

Seidenzeug, m. estofa de seda.

Seife, f. xabon. *sieden*, fabricar xabon; *grüne*,- verde. *marmorirte*, xabon marmoreado, ó que parece marmol. *harte*,- de piedra.

Seifen. v. a. xabonar, enxabonar.

Seifenbaum, m. xabonera.

Seifenblase, f. ampolla de xabon.

Seifenerde, f. tierra saponaria.

Seifenessenz, f. esencia de xabon.

Seifenkram, m. xaboneria, sabonera.

Seifenkrämer, m. xabonero.

Seifenkraut, n. saponaria.

Seifenkugel, f. xaboncillo, xaboneta, xabonete de olor; bola de xabon.

Seifensieder, m. xabonero. *Seifensiederkessel*, caldera de xabon.

Seifensiederei, f. xabonería.

Seifenwasser, n. xabonaduras.

Seifig, adj. de xabon.

Seigen, v. a. *seihen*, colar, pasar.

Seiger, m. muestra, relox.

Seiger, m. *auf Hüttenbauen*, afinador, depurador.

Seigern, v. a. *die Metalle*, depurar, afinar los metales.

Seigerung, f. depuracion, afinadura.

Seiggeschirr, n. coladero.

Seigsack, m. coladero; paño ó cedazo por donde se cuelan los licores.
Seigtuch, n. *dass.*
Seihe, f. coladero.— *Gitter, bei Wasserleitungen*, reja, cedazo.
Seihen, v. a. *s. seigen.*
Seil, n. cabo, cuerda, soga. *dünnes Seil*, cordel. *der Maurer*, tendel.
Seiler, m. jarciero, cordelero.
Seilerarbeit, f. cordeleria.
Seilerey, f. cordeleria.
Seilerhandwerk, n. cordeleria.
Seiltanz, m. bayle en la meroma, ó cuerda.
Seilmacher, m. cordelero; jarciero.
Seilmacherplatz, m. atarazana, jarciería, cordeleria.
Seiltänzer, m. valatiu, volteador de maroma, saltarin, bailarin de cuerda, saltimbanqui.
Seilwerk, cordage.
Seim, m. *Honigseim*, miel purificada, ó colada.
Sein, pron. su. *das Seine* lo suyo. *die Seinen*, los suyos.
Seinethalben, adv. por su causa.
Seinetwegen, *dass.*
Seinig. adj. suyo, suya.
Seit, praep. desde; de — á esta parte. *seit kurzem*, desde poco tiempo; poco ha, de poco acá. *seit zehn Jahren*, desde diez años, de diez años á esta parte.
Seitdem, adv. desde entónces.
Seite, f. lado, parte. *Seite eines Buchs*, pàgina. *auf der Seite nach* — por el lado de — *einen bei Seite rufen*, llamar á uno á parte. *ein Schiff auf die Seite legen, um es zu kalfatern*, dar la banda á un navio. *von väterlicher Seite*, por línea paterna. *von Seiten des Königs*, de parte del rey.
Seitenbau, m. edificio lateral.
Seitenerben, plur. herederos colaterales.
Seitenflügel, m. *im Bau*, ala de una casa.
Sritengebäude, n. *s. Seitenbau.*
Seitengewehr, n. espada, arma blanca.
Seitenlinie, f. línea colateral.
Seitenschmerz, m. dolor de costado.
Seitenstechen, n. pleuresía.
Seitenstofs, m. empujo dado en el flanco.
Seitenweg, m. atajo.
Seitenwink, m. viento de bolina.
Seitwärts, adv. al lado, á parte.
Selb, adj. *selb ander*, *selb drei*, *selb vier*, en compañía de otro, de dos otros, de tres otros. *selb dritte spielen*, jugar en tercio.
Selbst, adj. mismo. *um seiner selbst willen*, por sí mismo.
Selbstständig, adj. substancial.
Selbstständigkeit, f. substancialidad.
Selbstbefleckung, f. polucion voluntaria.
Selbstbetrug, m. engaño de sí mismo.
Selbsterhaltung, f. conservacion de sí mismo.
Selbsterkenntnifs, f. conocimiento de si mismo.
Selbstgefühl, n. propio sentimiento.
Selbstherrscher, m. soberano, autocrator.
Selbstherrscherin, f. soberana.
Selbstlauter, m. vocal.
Selbstliebe, f. amor propio. *unordentliche*, filautia.
Selbstlob, n. propia alabanza.
Selbstmord, m. muerte que uno se da á si mismo.
Selbstmörder, m. matador de si mismo.
Selbstprüfung, f. exâmen de si mismo.
Selbstverläugnung, f. abnegacion de si mismo.
Selig. adj. beato. *selig preisen*, beatificar. *selig sprechen*, beatificar. *mein seliger Vater*, mi difunto padre. *Gott habe ihn selig*, Dios le tenga en gloria.
Seligkeit, f. salvacion, salud, beatitud, la eterna felicidad.
Seligmachend, adj. beatifico.
Seligmacher, m. salvador.
Seligmachung, f. salvacion, beatificacion.
Seligsprechen, v. a. beatificar.
Seligsprechung, f. beatificacion.
Sellerie, m. apio, apio dulce, apio hortense. *Selleriesallat*, apio en ensalada.

Selten, adj. raro. singular, peregrino. *Schönheit*, peregrina belleza.
Seltenheit, f. raridad, rareza. *Sonderbarkeit*, raridad, particularidad, singularidad. *Seltenheiten*, cosas raras.
Seltsam, adj. *s. selten*, *auch sonderbar*, raro, extraño, singular, extraordinario. adv. raramente etc.
Seltsamkeit, f. *s. Seltenheit*, extrañeza, singularidad.
Semicolon, n. punto y coma.
Semilor, n. similor.
Semmel, m. pan blanco, panecillo, panecito blanco.
Semmelmehl, n. flor de harina.
Senat, m. senado.
Sendbrief, m. *s. Sendschreiben*.
Sendel, m. *s. Zendel*.
Senden, v. a. embiar, remitar.
Sender, m. embiador, expeditor.
Sendschreiben, n. carta, misiva, epistola.
Sendung, f. embio, remesa.
Senesblätter, plur. sen, sena.
Senf, m. *Pflanze*, xenabe, xenabo. *die Tunke*, *oder geriebener*, mostáza. *wilder*, lampsana.
Senfbrühe, f. salsa de mostaza.
Senfgefäſs, n. vasito para la mostaza.
Senfkorn, n. grano de mostaza.
Senfmühle, f. molinillo de mostaza.
Senfte, f. *s. Sänfte*.
Sengen, v. a. *brennen*, quemar, chamuscar. *sengen*, *Geflügel*, sollamar. *sengen und brennen*, poner á fuego y llama.
Senior, m. senior, anciano.
Senkbley, n. plomada, sonda, sondaleza. *das Senkbley werfen*, echar la sonda; sondar, sondear.
Senke, f. red quadrada.
Senkel, m. agujeta.
Senkelstift, m. punta de agujéta.
Senken, v. a. baxar, abaxar, calar. *Ableger machen*, hacer mugrones. *sich senken*, baxarse.
Senker, m. mugron, propago.
Senkler, m. agujetero.
Senkreben, f. mugron, serpa.
Senkrecht, adj. perpendicular; á plomo.
Sennader, f. *s. Sehnader*, tendon.
Senne, f. *s. Sehne*, *am Bogen*, cuerda.
Sennicht, adj. tendinoso.
Sense, f. guadaña. *mit der Sense abmähen*, guadañar.
Sensenhieb, m. guadañada.
Sensenschmidt, m. fabricante de guadañas.
Sentenz, f. sentencia, auto, decreto.
September, m. septiembre.
Septime, f. heptachôrdo. *groſse*, *kleine*, heptachôrdo mayor, menor.
Sequester, n. el seqüestro.
Sequestration, f. seqüestracion.
Sequestriren, v. a. seqüestrar, poner seqüestro.
Serail, n. serallo.
Seraph, m. serafin.
Seraphisch, adj. serafico.
Sergeant, m. sargento. *Dienst*, sargentia.
Serpentinstein, m. serpentina.
Sersche, f. *Zeug*, xerga. *s. Sarsche*.
Servelatwurst, f. salchichon.
Serviette, f. servilleta, mantel.
Servis, n. servicio de mesa.
Serwing, m. baderna; badernon.
Sesam, m. sésamo. *s. Seesam*.
Seselkraut, n. seseli.
Sessel, m. *Stuhl*, silla, asiento. *ohne Arme und Rücklehnen*, taburete.
Seſshaft, adj. *s. ansässig*.
Session, f. la sesion.
Setzcompaſs, m. brúxula portatil.
Setzen, v a. poner, colocar. *Bäume*, plantar árboles. *Ziel und Maas*, poner términos, limites. *seine Ehre aufs Spiel setzen*, arriesgar su honor. *sich zu Tische*, sentarae á la mesa. *sich mit seinen Gläubigern setzen*, componerse, ajustarse con sus acreedores. *den Fall setzen*, poner el caso. *gesetzt*, *es wäre wahr*, supuesto que fuera verdad. *hinzusetzen*, añadir. *unter die Heiligen*, canonizar. *zum Pfand setzen*, empeñar. *in Noten*, poner en musica. *sich setzen*, *als ein*

ein flüssiges Getränk, serenarse, reposarse. *das Wetter setzt sich*, el tiempo se asienta.
Setzer, m. *in Druckereyen*, caxista.
Setzerlohn, m. sueldo, pago del caxista.
Setzkolben, m. atacador.
Setzling, m. *von Bäumen*, planta, renuevo. *Fische*, pececitos para poblar un estanqua.
Setzpflanze, f. renuevo.
Setzrebe, f. mugron, renuévo.
Setzreifs, n. renuevo.
Setzwage, f. *s. Wasserwage*, *der Maurer*, plomo de albañil.
Setzzeit, f. *der Früchte*, granazon.
Setzung, f. posicion, colocacion. *der Füfse*, posicion de los pies. *der Drucker*, composicion.
Seuche, f. contagion, epidemia. *das Spiel ist eine Seuche*, el juego es una peste.
Sevenbaum, m. sabina.
Seversaat, *s. Wurmsamen*.
Seufzen, v. n. gemir, suspirar, dar suspiros. *er thut nichts als seufzen*, el está lleno de ayes.
Seufzend, adj. gemidor, suspirante.
Seufzer, m. suspiro, gemido; aye. *die Seufzer der Elenden*, los ayes de los miserables. *tiefe Seufzer holen*, traher profundos suspiros.
Sexta, f. la sexta clase.
Sexte, f. *im Spiel*, sexta. *in der Musik*, hexácordo. *die grofse, kleine*, hexâcordo mayor, menor.
Seyn, *v. subst. sich an einem gewissen Orte befinden, liegen, stehen, entfernt seyn, gesund, krank etc. seyn*, estar. *Darstellung der Eigenschaft*, *grofs, klein, berühmt, arm etc. seyn*, ser. *er ist in Gefahr zu* . . . el está en riesgo de . . . *ich bin zufrieden*, estoy contento, satisfecho. *nicht zu Hause seyn*, no estar en casa. *krank seyn*, estar enfermo, ó malo. *die Strafsen sind sehr schmuzig*, las calles están muy puercas. *sind Sie Kaufmann?* es Vmd negociante? *woher sind Sie?* dedonde es Vmd? *ich bin von Leipzig*, soy de Leipsic. *ich bin gleich wieder bei Ihnen*. luego soy con Vmd. *wenn ich wie Sie wäre, so würde ich das thun*, si yo fuera que Vmd, haria tal cosa. *es sey nun*, — *oder*, sea — sea, *es sey grofs oder klein*, sea grande ó pequeño. *es sey dann*, á ménos que — no; á ménos que — no. *es ist gutes Wetter*, hace buen tiempo. *es ist ein angenehmer Tag*, hace un dia hermoso. *was wäre es dann, wenn er es wüste*, que mal fuera, si él lo supiese. *wer es auch sey*, quien quiera que sea. *es ist zwey Uhr*, son las dos. *an wem ist das Trinken?* á quien toca beber? *ich bin hungrig*, tengo hambre. *ich bin durstig*, tengo sed. *er ist zehn Jahr alt*, el tiene diez años. *es ist kalt, warm*, hace frio, calor. *was ist Jhnen?* que tiene Vmd? *es ist besser*, mas vale.
Sibille, f. sibila.
Sich, pron. se. *sich wundern*, admirarse. *mit sich selbst*, consigo mismo.
Sichel, f. falce, hoz, segadera.
Sichelförmig, adj. en forma de hoz.
Sicheln, v. a. cortar con la hoz.
Sicher, adj. seguro. *Geleit*, salvo conducto. *sicher stellen*, asegurar, dar seguridad. *sicheres Mittel*, medio acertado; remedio certero, ó experimentado.
Sicherheit, f. seguridad, abrigo. *Gültigkeit*, seguridad, validacion, caucion, garantía. *Ort*, abrigo, retiro, asilo.
Sicherlich, adj. seguramente.
Sichern, v. a. asegurar, poner en seguridad, al abrigo.
Sicherung, f. seguridad.
Sicht, f. *in Wechselbriefen*, vista. *auf Sicht*, á vista. *vierzehn Tage Sicht*, á quince dias de vista. *Ablauf der Sichttage*, vencimiento.
Sichtbar, adj. visible — adv. visiblemente.
Sichtbarkeit, f. visibilidad.
Sichtbarlich, adj. *s. sichtbar*.
Sichten, v. a. acribar, za-

randar, zarandear, ahechar.

Sichtlich, adj. visible, evidente.

Sickern, v. n. traspasarse; destilar.

Sie, pron. *Sie*, *die Frauensperson*, ella. *was macht sie?* que hace ella? *Sie*, *accusat.* la. *ich habe sie gesehen*, la he visto. *Sie*, plur. masc. et fem. ellos, ellas. *desgleichen*, accusat. m. et f. *hier sind die Bücher*, *lesen Sie sie*, aquí hay los libros, leatos Vmd. *Sie*, *der Höflichkeit*, *Sie*, *mein Herr*, Vmd.

Sie, f. hembra. *der Hahn und die Sie*, el macho y la hembra.

Sieb, n. cedazo, zaranda, cribo. *Mehlsieb*, cedazo harmero. *kleines*, cedacillo, zarandillo.

Sieben, v. a. acribar, ahechar, zarandar; zarandear. *was man aussiebet*, zarandajas.

Sieben, adj. siete.

Siebenbaum, m. s. *Sebenbaum*.

Siebend, adj. séptimo; seteno.

Siebeneck, n. heptágono.

Siebeneckig, adj. heptángulo, heptagono.

Siebener, m. cierta moneda.

Siebenerley, adj. de siete diferentes suertes.

Siebenfach, adj. séptuplo.

Siebenfingerkraut, n. tormentilla.

Siebengestirn, n. pleyades; biadas.

Siebenhundert, adj. setecientos. *der siebenhunderte*, sete centésimo.

Siebenjährig, adj. seteñal.

Siebenmonatlich, adj. siete mesino. *Siebenmonatskind*, n. setemesino.

Siebenschläfer, pl. siete durmientes. *der lange schläft*, dormilon.

Siebensylbig, adj. setesilábico.

Siebentel, n. una septima parte.

Siebenzig, adj. setenta.

Siebenzigjährig, adj. septuagenario, setenton.

Siebenzigste, m. septuagésimo.

Sieber, m. ahechador, zarandero.

Siebhändler, m. cedacero. *Siebmacherbude*, f. cedacería.

Siebmehl, n. flor de harina.

Siech, adj. enfermo, malo, indispuesto, enfermizo. *siech werden*, caer enfermizo.

Siechhaus, n. hospital de enfermos.

Sieden, v. a. bullir, hervir. *das Wasser siedet*, el agua hierve. *Silber sieden*, blanquear.

Siedend, adj. bulliente, herviente, hervoroso.

Sieg, m. victoria, triumfo.

Siegel, n. sello.

Siegelbewahrer, m. guardasellos.

Siegelerde, f. tierra sigilada.

Siegelgrund, m. fondo risco.

Siegellack, n. lacre; cera de España.

Siegeln, v. a. sellar.

Siegelring, m. anillo de sello.

Siegelstecher, m. gravador.

Siegelwachs, m. s. *Siegellack*.

Siegen, v. n. triumfar, quedar victorioso, salir vencedor.

Siegend, adj. triunfante.

Sieger, m. vencedor.

Sieghaft, adj. victorioso, triunfante.

Siegreich, adj. victorioso, vencedor, triunfante.

Siegsbogen, n. arco triunfal.

Siegsgepränge, n. pompa triunfal.

Siegsgeschrey, n. grito de victoria.

Siegsheld, m. heroe triunfador.

Siegskrone, f. corona triunfal.

Siegslied, n. cancion triunfal.

Siegslohn, m. premio de la victoria.

Siegsopfer, n. víctima.

Siegspforte, f. puerta triunfal.

Siegstempel, m. templo de la victoria.

Siegswagen, m. carro triunfal.

Siegszeichen, n. troféo, monumento de victoria.

Siehe, vea! mire! interj.

Sielen, n. yugo para tirar del carro.

Signal, n. señal. *Nothsignal*, señal de incomodidad. *Signal geben unter Segel zu gehen*, referir el velacho.

Signalisiren, *sich*, señalarse, distinguirse.

Silbe, f. sílaba.

Silbenmaſs, n. quantidad de las sílabas.

Silber, n. plata. *Halbsilber*, platina.
Silberader, f. vena de plata.
Silberarbeit, f. plateria.
Silberarbeiter, m. platero.
Silberart, f. especie de plata.
Silberbergwerk, n. mina de plata.
Silberblatt, n. *Silberblättchen*, n. hojita de plata.
Silberblech, n. chapa de plata.
Silberdrat, m. alambre, hilo de plata.
Silbererz, n. mineral de pleta.
Silberfaden, m. hilo de plata.
Silberfarbe, f. color de plata.
Silberflitter, m. canutíllo de plata.
Silbergang, m. vena, veta de plata.
Silbergefäſs, m. vaso de plata.
Silbergeld, n. moneda de plata.
Silbergehalt, n. grado de fineza de la plata.
Silbergeschirr, n. plateria, utensilios, vaxillas de plata, argenteria, plata labrada.
dilberglötte. f. litargirio, almártaga.
Silbergrube, f. mina de plata.
Silberling, m. siclo, moneda de los Hebreos.
Silbern, adj. de plata.
Silberplatte, f. hoja de plata. *mit Silberplatten überlegen*, platear.
Silberreich, adj. rico de plata.
Silbersand, m. arena mezclada con granos de plata.
Simonie, f. simonia.
Simms, n. *s. Gesimms.*
Singbar, adj. cantable.
Singen, v. a. cantar. *eine Messs*, cantar misa. *vom Blatt wegsingen*, cantar á libro abierto.
Singer, m. *s. Sänger.*
Singkunst, f. música; arte de cantar.
Singmeister, m. maestro de cantado.
Singmesse, f. misa cantada.
Singnote, f. nota música, de canto.
Singschule, f. escuela de cantado.
Singschüler, m. escolar de cantado.
Singspiel, n. drama en música. *s. Oper.*
Singstimme, f. parte de un concierto que se canta.
Singstunde, f. escuela de cantado. *in die Singstunde gehen*, freqüentar las lecciones de cantado.
Singvogel, m. ave de canto, paxarillo de canto.
Singrün, n. si empreverde, prevenza.
Sinken, v. n. caer, baxar, ir abaxo, ír á fondo, hundir. *ein Schiff*, ir á pique, ó á fondo, zozobrar, perderse. *in Ohnmacht*, caer desmayado, desmayarse. *die Stimme sinken lassen*, abaxar la voz. *den Muth sinken lassen*, perder el ánimo, desanimarse.
Sinn, m. sentido. *die fünf Sinne*, los cinco sentidos. *nicht bei Sinnen seyn*, estar fuera de sentimiento. *es ist mir nie in den Sinn gekommen*, jamas pensé en esto. *von Sinnen kommen*, salir de seso. *der Sinn eines Ausdrucks*, el sentido.
Sinnbild, n. emblema, símbolo, alegoria, figura.
Sinnbildlich, emblemático, simbolico, alegórico.
Sinnen, v. n. meditar, reflexîonar, pensar, excogitar. *hin und her denken*, volverlo en su mente. *auf ein Mittel*, pensar un medio.
Sinngrün, n. *s. Singrün.*
Sinnlich, adj. sensible, sensato.
Sinnlichkeit, f. sensibilidad. — sensualidad.
Sinnlos, adj. privado de sentido, ó de sentimiento; insensato, loco.
Sinnlosigkeit, f. privacion de sentidos, ó de sentimientos, insensatez.
Sinnreich, adj. ingenioso, industrioso, juicioso.
Sinnspruch, m. lema, sentencia.
Sintemahl, conj. puesque, ya qne.
Sippschaft, f. parentazgo.
Sirene, f. sirena.
Sirop, m. *Sirup*, m. arope, melaza.
Sitte, f. uso, usanza, costumbre, estilo.
Sitten, costumbres, modales.
Sittengesetz, n. ley moral.

Sittenlehre, f. la moral, ética.
Sittenlehrer, m. moralista.
Sittenrichter, m. censor.
Sittenspruch, m. sentencia moral.
Sittgelb, adj. ancorca de flandes.
Sittlich, adj. moral adv. moralmente.
Sittlichkeit, f. moralidad.
Sittsam, adj. modesto, honesto.
Sittsamkeit, f. modestia, recato.
Sitz, m. asiento. *Stuhl, Bank*, asiento, banco. *Wohnung*, morada. *Sitz der Wissenschaften*, morada de las ciencias. *des Hirsches*, venadero.
Sitzen, v. n. estar sentado. *müfsig sitzen*, estar ocioso. *bei Tische sitzen*, estar á la mesa. *oben an sitzen*, tener el primer lugar, ó asiento.
Sitzend, adj. *sitzendes Leben*, vida sedentaria.
Sitzfleisch, n. *kein Sitzfleisch haben*, no poder quedar largo tiempo en un lugar.
Sitztag, m. dia de sesion.
Sitzung, f. sesion.
Skelet, n. esqueleto.
Skize, f. bosquejo.
Skiziren, v. a. bosquejar.
Skammonie, f. escamonéa.
Sklav, m. *Sklave*, esclavo.
Sklaverey, f. esclavitud; servidumbra.
Sklavin, f. esclava.
Sklavisch, adj. esclavo, servil. *sklavische Seele*, alma servil.
Skorbut, m. escorbuto.
Skorbutisch, adj. escorbútico.
Skorpion, m. escorpion, alacran.
Skorpionkraut, n. escorpioide.
Skorpionöl, n. oleo de escorpion.
Smaragd, n. s. *Schmaragd*.
So, adv. *also*, asi, de esta manera, en esta manera, de, en este modo. *so zu reden*, para decirlo así. *so wie*, así como. *so dafs*, de modo, de manera, de suerte que. *so ists*, así es. *so viel ich einsehe*, segun eutiendo. *so fern*, con tal que. *so — auch*, por man — que. *so lang als*, mientras. *so vielmahl*, tantas veces.
Socke, f. escarpin.
Sod, m. *Sodbrennen*, agrura de estómago. *Sod*, *Brnnnen*, fuente.
Sode, *Art Pottasche*, soda, suda, barrilla.
Sodomit, m. sodomita.
Sodomiterey, f. sodomia. *treiben*, sodomizar.
Sodomitisch, adj. sodomitico.
Soff, m. *Trunk*, trago.
Sogleich, adv. súbito, pronto, luego, inmediatamente.
Sohle, f. *in Salzwerken*, agua salada. *der wilden Schweine*, baña, bañil. *an den Schuhen*, suela. *an einem Strumpfe*, soleta. *Fufssohle*, planta del pie.
Sohlen, v. a. solar. *s. besohlen*.
Sohlleder, n. cuero de suela.
Sohn, m. hijo.
Söhnchen, n. hijito.
Söhnlein, n. *dass.*
Sohnskind, n. nieto.
Sohnstochter, f. nieta.
Sohnsweib, n. nuera.
So lang, adv. tanto. *so lang als*, mientras.
Solcher, solche, solches, tal.
Solchemnach, conj. pues, conque.
Solchergestalt, adv. en tal manera; en tal, ó de tal modo.
Sold, m. sueldo, soldada, paga. *bei einem in Sold treten*, entrar à soldada con alguno. *im Sold stehen*, estar de asiento. *in Sold nehmen*, tomar á sueldo, *im Sold haben*, tener á sueldo.
Soldat, m. soldado.
Soldatengatt, n. *auf den Schiffen*, boca del lobo.
Soldatenhütte, f. barraca, barracon.
Soldatenhure, f. barragana, barbacanera.
Soldatenleben, n. vida militar.
Soldatenmantel, m. capote; ponchó.
Soldatenstand, m. milicia.
Soldatisch, adj. soldadesco.
Söldner, m. estipendiado, asoldado.
Sole, f. s. *Sohle*.
Solenn, adj. solemne.
Solennität, f. solemnidad; pompa.
Solidum, *sich in Solidumverbinden*, responder todos in sólidum el uno por el otro.

Sollen, v. n. deber, haber de, estar obligado á.
Söller, m. desvan, zaquizami.
Sommer, m. estio. *die angenehme Sommerszeit*, verano.
Sommeranzug, m. vestidos de estio, de verano.
Sommerbirne, f. sementina.
Sommerfleck, m. *s. Sommermaal.*
Sommerfrucht, f. fruto estivo.
Sommergerste, f. cebada tremesina.
Sommergetreide, n. trigo estivo.
Sommerhaus, m. casa de verano ó de campo.
Sommerhitze, f. calor de estio.
Sommerkleid, n. vestido de verano.
Sommerkorn, n. grano, trigo estivo.
Sommerlaube, f. gabinete de jardin.
Sommermaal, n. peca.
Sommermonat, m. mes de estío.
Sommersaat, f. sementera estiva.
Sommersprosse, f. *s. Sommermahl.*
Sommerstübchen, n. azotéa.
Sommertag, m. dia de verano, veranada.
Sommervogel, *Schmetterling*, m. mariposa.
Sommerweide, f. pasto veranadero, ô agostadero, — veranero.
Sommerwende, f. solsticio estivo.
Sommerwetter, n. tiempo de verano.
Sonate, f. sonata.
Sonatine, f. sonatina.
Sonde, f. *der Wundärzte*, cala, calador, tienta. *s. auch Senkloth, Senkbley.*
Sonderbar, adj. singular, particular, extraño.
Sonderbarheit, f. singularidad.
Sonderlich, adj. singular, especial, particular.
Sonderling, m. hombre singular. *den Sonderling spielen*, singularizarse.
Sondern, conj. mas, pero.
Sonnabend, m. Sábado.
Sonne, f. el sol. *Nebensonne*, halon. *die Sonne geht auf, geht unter*, el sol sale, se pone. *der Aufgang der Sonne*, el salir del sol. *die Sonne scheint*, hace sol.
Sonnen, v. a. exponer al sol.
Sonnenaufgang, m. *Gegend*, oriente. *die Zeit*, el salir del sol.
Sonnenblume, f. girasol, heliotropio.
Sonnendeck, n. *eines Schiffs*, caroza, toldo, tendal.
Sonnenfächer, m. abanico, ventalle.
Sonnenferne, f. afelio.
Sonnenfinsternifs, f. eclipse de sol.
Sonnengleiche, f. equacion solar.
Sonnenhitze, f. salazo, los ardores del sol.
Sonnenhuth, m. sereneró.
Sonnenjahr, n. año solar.
Sonnenkörper, m. cuerpo solar.
Sonnenkraut, n. catasol.
Sonnenkreis, m. ecliptica.
Sonnenlauf, m. curso del sol.
Sonnenmesser, m. heliómetro.
Sonnenröschen, n. verdiguera.
Sonnenscheibe, f. disco solar.
Sonnenschein, m. sol, luz del sol.
Sonnenschirm, m. parasol, quitasol, guardasol.
Sonnenstand, m. solsticio.
Sonnenstäubchen, m. atomo.
Sonnenstein, m. helioselino; pantarba.
Sonnenstich, m. insolacion.
Sonnenstral, m. rayo del sol; sol.
Sonnenstrafse, f. ecclíptica.
Sonnenuhr, f. relox de reflexion, relox de sol, coluna gnomónica. *die Kunst Sonnenuhren zu machen*, gnomónica.
Sonnenuntergang, m. *Gegend*, poniente, ocaso. *Zeit*, el ponerse del sol.
Sonnenweiser, m. *s. Sonnenuhr.*
Sonnenwende, f. solsticio. *Winter*, solsticio brumal. *eine Blume*, tornasol, girasol.
Sonnenwendekreise, plur. trópicos.
Sonnenzeit, n. *eines Schiffs*, caroza.
Sonnig, adj. expuesto al sol.
Sonntag, m. domingo. *dicke, fette Sonntag*, domingo gordo. *Palmsonntag*, domingo de

ramos. *Sonntagsandacht*, devocion dominical. *Sonntagsbuchstabe*, letra dominical. *Sonntagskleid*, sayo dominguero.

Sonntägig, adj. dominguero, dominical.

Sonst, adv. otramente; en otra manera; de otro modo, de otra suerte. *sonst nichts*, nada mas. *sonst wo*, en otra parte. *sonst wohin*, à otra parte.

Sophist, m. sofista.

Sophisterey, f. sofisteria.

Sophistisch, adj. sofistico.

Sorbapfel, m. sorba.

Sorbet, n. Sorbete.

Sorge, f. cuidado; cura, atencion. *für seine Bedürfnisse Sorge tragen*, suplir sus necesidades.

Sorgen, v. n. curar, cuidar, atender. *befürchten*, recelar, temer.

Sorgenfrei, adj. libre, ageno de cuidado.

Sorgenlos, adj. tranquilo; descuidado.

Sorgenvoll, adj. lleno de cuidado, cuidadoso.

Sorgenstuhl, m. silla de reposo.

Sorgfalt, f. cura, diligencia, cuidado, aplicacion.

Sorgfältig, adj. cuidadoso, atento.

Sorglien, f. *am Fockmast*, bardago. *die Sorglien mit ihren Ketten*, guardatimon.

Sorglos, adj. descuidado.

Sorglosigkeit, f. descuido.

Sorgsam, adj. solícito, cuidadoso. *s. sorgfältig.*

Sorgsamen, m. mijo sorgo, alcandia.

Sorgsamkeit, f. exâctitud, desvelo.

Sorrtau, n. *der Stückpforten*, guardines de las portas.

Sorrung, f. *des Lurbaums*, patarraez del pescante. *der Schlittenständer*, trincas de los palomares.

Sorte, f. suerte, surtido, qualidad.

Sortenzettel, m. verbete.

Sortiment, m. surtido, surtimiento.

Sortiren, v. a. surtir, *einen womit*, proveer, surtir á alguno con.

So sehr, zdv. tanto.

Sose, *Sauce*, f. salsa.

Souverän, adj. soberano.

Souveränität, f. soberania.

So viel, adj. tanto. *so viel Leute*; tanta gente. *so viel — als*, tanto — como.

Spadille, f. espadilla.

Spagnolettstange, f. españoleta.

Spähen, v. a. espiar, atisbar.

Shäher, m. espia, atisbador.

Shahi, m. espahis.

Sphähung, f. espiadura, atisbadura, exploracion.

Spalier, n. *in einem Garten*, varasceto, espaldera de árbol. *Spalierbaum*, árbol de espaldera. *Spaliere setzen*, poner, plantar varascetos, ó espalderas.

Spalm, m. *s. Schiffspech.*

Spalt, m. hendedura, grieta. *Riſs*, raja, resentimiento. *in der Feder*, grieta. *Spalten in den Schiffsplanken*, grieta.

Spalten, v. a. hender, rajar, partir. *Holz*, rajar, hender, partir leño. *eine Feder*, abrir una pluma. *sich spalten*, *Oeffnungen bekommen*, resentirse, resquebrar.

Spalter, m. hendedor.

Spaltkeil, m. caña.

Spaltung, f. hendemiento, hendedura, particion. *in der Kirche*, scisma.

Span, m. *von Holz*, raja, astilla.

Spanbett, n. armazon de cama.

Spanferkel, n. lechon, lechoncillo.

Spanhuth, m. sombrero ó monterilla de viruta.

Spange, f. hebilla; broche, Colchete; abrazadera. *Garnitur davon*, hebillage.

Spangenmacher, m. maestro fabricante de hebillas.

Spangrün, m. *s. Grünspan.*

Spanien, n. la España.

Spanier, m. Español.

Spanisch, adj. español. *spanischer Kragen*, *Krause*, golilla. *Krankheit*, paralimosis. *spanischer Reiter*, puerco espin, caballo de Frisia. *spanische Wand*, cáncel portátil, antepuerta, biombo, mampara, antepuerta. *spanische Fliege*, cantarida, vexicatoria. *spanischer Pfeffer*, m. malagueta. *spanisch Rohr*, caña de Yndias.

Spaniol, m. tabaco de Sevilla. *er ist flüchtig wie Spaniol*, el es vivo

como una cendra; el es una cendra.
Spannader, f. tendon de los musclos.
Spanne, f. palmo.
Spanneisen, n. *der Pferde*, trabasuelta.
Spannen, v. a. tender. *den Bogen*, tender el arco. *ein Gewehr*, armar un fusil. *den Hahn*, levantar el gatillo de un fusil. *die Pferde vor den Wagen*, uncir los caballos al carro. *die Pferde hinter den Wagen*, tomar el rábano por las hojas, invertir el órden. *auf die Folter*, atar en el potro.
Spannen, plur. *Queerbalken auf'm Schiff*, quadernas. *die vornehmsten Spannen*, quadernas principales.
Spännig, adj. *zwei - vierspännig*, de á dos, de á quatro caballos.
Spanngelenk, n. *des Pferdes*, trabadero.
Spannkette, f. *s. Hemmkette der Pferde*, guadañones.
Spannklammer, f. tirante.
Spannstrick, m. traba, trabilla, suelta, guadañones.
Spannung, f. tension.
Sparbüchse, f. hucha, alcancia.
Sparen, v. a. ahorrar.
Sparendchen, n. arondela.
Sparer, m. ahorrador, ganador. *auf den Sparer folgt ein Verzehrer*, á padre ganador hijo gastador.
Spargel, m. espàrrago. *Spargelbeet*, esparraguera. *Spargelstängel*, esparraguera. *Feldspargel*, espárrago de barbecho. *Spargelbrühe*, esparragado. *Spargelkohl*, broculí.
Spärlich, adj. escaso, parco, estrecho. *eine spärliche Mahlzeit*, una comida escasa. *spärlich leben*, vivir escasamente.
Sparofen, m. hornillo económico.
Sparren, m. xabalcon, cabrio, viga para formar el techo. *im Wapen*, punta.
Sparrenkopf, m. zapata, repisa, can, modillon.
Sparrwerk, n. asnas de tejado.
Sparsam, adj. parco, ecónomo.
Sparsamkeit, f. ahorro, economía.
Spafs, m. chanza, burla. *er versteht keinen Spafs*, el no entiende la chanza.
Späfschen, n. chancilla.
Spafsen, v. n. burlar, chancear, hacer burla.
Spafshaft, adj. burlesco, chancero, burlador, chanceador.
Spasmodisch, adj. espasmódico.
Spafsvogel, m. burlon, chancero.
Spat, m. *der Pferde*, cerrumas. *ein Pferd das den Spat hat*, cerrumado.
Spät, adj. tarde, tardío. *späte Früchte*, frutas tardias. *spätes Alter*, edad adelantada, avanzada.
Spätärnte, f. cosecha tardía.
Spate, f. almocafre, azada.
Späterhin, adv. posteriormente.
Spatel, m. paleta, paletilla, espatula.
Spaten, m. *s. Spate*. *Spaten im Kartenspiel*, espada.
Spatfrüchte, plur. frutas tardías.
Spatherbst, m. el fin del año.
Spatz, m *s. Sperling*.
Spatziren gehen, v. n. pasearse, dar paséo. *spatzieren fahren*, pasearse en coche.
Spatzierfahrt, m. paséo en coche.
Spatziergang, m. paséo.
Spatzierritt, m. paséo á caballo.
Spaszierstunde, f. hora de paséo.
Spatzierweg, m. camino de paséo.
Spatium, n. espacio.
Specereyen, f. especería, aromas, especias. *zur Medicin*, drogas. *zum Handel*, droguero. *Laden*, aspecería, proguería.
Specht, m. *Baumhacker*, pico. *Mauerspecht*, pico murario. *Buntspecht*, pico variado. *Grünspecht*, pico verde. *Grauspecht*, pico trepador, juruco.
Specifikation, f. especificacion.
Specificiren, v. a. especificar.
Specifisch, adj. específico.
Speck, m. tocino. *Wallfischspeck*, grasa de ballena.
Speckfett, n. grasa.
Speckig, adj. graso.

Specklilie, f. rosa de Jérico.
Speckschwarte, f. corteza de tocino.
Speckschwein, m. puerco engrosado.
Speckseite, f. la mitad de un puerco.
Spectakel, m. espectáculo.
Speculation, f. especulacion.
Speculiren, v. n. especular.
Spediren, v. a. expedir.
Spediteur, m. expeditor.
Spedition, f. expedicion.
Speer, m. lanza. *Speerreiter*, lanza gineta.
Speiche, f. *am Rade*, radio, rayo de rueda.
Speichel, m. baba, saliva. *voll Speichel*, salivoso. *Speichel lecken*, tragar saliva.
Speichelcur, f. salivacion.
Speicheldrüse, f. glandula salivosa.
Speichelfluſs, m. babaza, babosa, salivacion.
Speichelgänge, pl. conductos salivales.
Speichellecker, m. tragasaliva.
Speichelwurz, f. saponaria oficinal.
Speicher, m. almacen. *von Korn*, alholí, alhóndiga, granero, pósito.
Speierbeer, m. serba. *Baum*, serbal.
Speise, f. comida, manjar. *Nahrung*, alimento. *die Speise anrichten*, servir la comida. *Gericht*, plato.
Speisebier, n. pequeña cerveza.
Speisegewölbe, n. despensa.
Speisehaus, n. hosteria, fonda, figon, casa de pasto.
Speisekammer, f. despensa.
Speisemeister, m. *in Klöstern*, refitolero.
Speisen, v. a. alimentar. *Speisehaus halten*, tener mesa; dar de comer. *essen*, comer. *zu Mittag*, comer. *zu Abend*, cenar.
Speiseröhre, f. esófago, tragadero.
Speisesaal, m. sala de comer. *in den Klöstern*, refitorio.
Speiseschrank, m. despensa, alacena.
Speisewirth, m. fondero, figonero.
Speiseopfer, n. oblacion.
Spelz, m. *Spelt*, cea, alica, espelta, escaña, escanda.
Spende, f. distribucion de dinero ú de víveres á los pobres.
Spenden, v. a. distribuir dinero ó víveres.
Spendiren, v. a. dar con larga mano.
Sperber, m. gavilan. *abgerichteter*, gavilan real.
Sperberbaum, m. sorbo.
Sperberbeere, f. sorba.
Sperberkraut, n. sanguisorba oficinal.
Sperling, m. gorrion.
Sperrbaum, m. barra.
Sperre, f. *eines Landes gegen Ausfuhr*, cerramiento de un pais; prohibicion de extraccion. *Radsperre*, *s. Hemmkette.*
Sperren, v. a. *die Thore*, *den Weg*, cerrar las puertas, atajar, impedir el paso. *einem den Weg*, atajar á uno el camino. *sich sperren*, *sich weigern*, oponerse, no querer hacer alguna cosa. *verbieten die Ausfuhr*, prohibir la extraccion.
Sperrgeld, n. dinero que se paga á las puertas de la ciudad para poder entrar despues de haberse cerrado.
Sperrhaken, m. bigornia.
Sperrkette, f. cadena para atar las ruedas.
Sperrkegel, m. *in der Uhr*, trinquete.
Sperrung, f. cerradura de las puertas.
Sperrweit, adv. *offen stehen*, estar abierta la puerta de par en par.
Sperrzeit, f. tiempo donde se cierran las puertas.
Spesen, pl. gastos, expensas.
Speybecken, n. escupidera.
Speyen, v. a. escupir. *einem ins Gesicht*, escupir á otro en la cara. *Blut*, vomitar sangre. *Feuer*, *als ein Berg*, echar, vomitar fuego. *sich übergeben*, vomitar.
Speyer, m. vomitador.
Speygatt, n. embornal, imbornal.
Speykasten, m. escupidera.
Speyschlange, f. ptia.
Sphäre, f. esfera.
Sphärisch, adj. esférico.
Spiauter, m. *s. Zink*, zaine.
Spic, m. nardo.
Spicken, v. a. lardar, mechar. *seinen Beutel*, llenar su bolsillo.

Spickenard, m. alucema. *s. spikanard.*

Spicknadel, f. aguja de mechar.

Spicköl, n. aceite de espliego.

Spiegel, m. espejo. *das Glas vom Spiegel*, cristal, luua. *platter*, espejo llano. *runder*, espejo con luna redonda. *oval, viereckigt*, espejo con lunas ovaladas, quadradas. *Hohlspiegel*, espejo cóncavo. *sich im Spiegelbeseben*, mirarse al espejo. *Tugendspiegel*, exemplar de virtud. *Taschenspiegel*, espejuelo de faltriquera. *Toilettenspiegel*, espejo del tocador.

Spiegelchen, n. espejuelo.

Spiegelfechterey, f. cosas hechas en apariencia.

Spiegelfolie, f. hojas de estaño; estaño en hojas para azogar.

Spiegelglas, m. cristal de espejo.

Spiegelglatt, adj. liso como un espejo.

Spiegelkarpfen, f. carpa con escamas grandes.

Spiegelleuchter, velon para espejo.

Spiegelmacher, m. fabricante de espejos.

Spiegeln, v. n. lucir como un espejo. *sich in einem spiegeln*, espejarse en alguno.

Spiegelscheibe, f. vidrio de cristal.

Spiegelschleifer, m. pulidor de espejos. *Spiegelschraube*, tornillo para espejo.

Spiegelzimmer, n. sala adornada de espejos.

Spiel, n. juego. *des Glücks*, juguete de la fortuna. *der Winde*, juguete de los vientos. *ein Spiel Karten*, una baraja. *hohes Spiel*, juego fuerte.

Spielart, f. manera de jugar.

Spielball, m. pelota.

Spielbegierde, f. deseo, pasion de jugar.

Spielbetrug, m. trampa.

Spielbrett, n. tablero. *des Klaviers*, tecla; teclado.

Spielen, v. n. jugar. *Karten, Würfel, Dame, Kegel*, jugar á los naipes, á los dados, á las damas, á las bolas. *Flöte, Leier, verschiedene Instrumente spielen*, tañer, tocar la flauta, la lira, diversos instrumentos. *Komödie*, hacer, comedia. *heute spielt man*, hoy dan. *die Artillerie spielen lassen*, hacer jugar ó romper la artillería, *die Flaggen spielen*, las banderas tremolan. *eine grofse Rolle spielen*, hacer gran papel. *seine Rolle gut spielen*, hacer bien su papel. *einem einen Streich*, jugar á otro una pieza, un chasco.

Spielen, n. *der Flaggen*, el tremolar de las banderas.

Spieler, m. jugador. *in öffentlichen Häusern*, tahur. *falscher*, trampero. *eines Instruments*, tocador, tañedor.

Spielerey, f. juguete.

Spielfreund, m. amigo del juego.

Spielgeld, n. tablage, tablagería.

Spielgehülfe, m. compañero, ayuda.

Spielhaus, n. juego; casa de juego. *der ein Spielhaus hält*, tablagero.

Spielleuchter, m. candelero de sobremesa.

Spielleute, plur. músicos.

Spielmann, m. músico.

Spielmarken, plur. tantos.

Spielpfennige, plur. tantos.

Spielraum, m. espacio. *der Kanonen*, viento del cañon.

Spielsachen, plur. *der Kinder*, trebeje, brincos, brinquillos, dixes, juguetes.

Spielschulden, plur. deudas del juego.

Spieltisch, m. tabla de juego.

Spielwerk, n. *s. Spielsachen.*

Spielzeug, n. *s. Spielsachen. Kleinigkeit im Handel*, buxerías.

Spier, n. *Spierchen*, pedacito.

Spieren, plur. botalones. *die Spieren der Unterleesegel*, botalones rastreros. *die der Oberleesegel*, botalones de las alas. *Spierbalken*, perchas, hordones.

Spiefs, m. hasta. *Bratspiefs*, asador. *Knebelspiefs*, dardo, venablo. *Lanze*, lanza.

Spiefsen, v. a. *durchspiefsen*, atravesar. *einen Verbrecher*, empalar,

espetar á uno por un palo.
Spiefser, m. ciervo que tiene sus primeros cuernos.
Spiefsgerte, f. baqueta. *s. Spiefsruthe.*
Spiefsgesell, m. compañero, camarada.
Spiefsglas, n. antimonio.
Spiefsglaserz, n. mineral de antimonio.
Siefsruthe, f. baqueta. *jagen*, baquetear, dar baquetas. *laufen*, pasar la baqueta.
Spikanard, m. nardo indiano, espicanardi.
Spiker, m. clavos de media escora. *Hautspiker*, clavos de entablar.
Spillbaum, m. barra del cabrestante.
Spille, f. *s. Spindel.*
Spilling. m. ciruela amarilla. *Baum*, ciruelo.
Spinat, m. espinaca.
Spindel, f. *zum Spinnen*, huso. *an einer Uhr*, árbol. *Spindel, worin die Spindellappen befestigt sind*, paletas. *der Repschläger*, rueca.
Spindelbaum, m. arce montaño, arce grande.
Spinett, n. zilórgano.
Spinne, f. araña. *Mauerspinne*, araña pulga.
Spinnefeind, adj. *seyn*, odiar como el diablo la cruz; tener enemistad mortal á alguno.
Spinnen, v. a. hilar. *fein*, hilar delgado.
Spinnenfaden, plur. *die in der Luft fliegen*, fluecos.
Spinner, m. hilador.
Spinnerey, f. hiladura, hilanza. *Seidenspinnerey*, hilanza de seda.
Spinnerin, f. hilandera.
Spinnenwebe, f. telaraña; red de araña.
Spinnhaus, n. casa de hilanza.
Spinnrad, n. torno para hilar.
Spinnrocken, m. rueca; rocadero.
Spinnschule, f. escuela de hilanza.
Spinnstube, f. quarto donde están hilando.
Spinnt, m. *am Holze*, samago; pellejo interior de arbol — cierta medida de trigos.
Spinnzeit, f. tiempo de la hilanza.
Spion, m. espía.
Spioniren, v. a. espiar, acechar.
Spital, n. hospital. *Spitalvorsteher*, intendente del hospital.
Spitz, adj. *s. spitzig*, *ich kann es nicht spitz kriegen*, no puedo penetrarlo.
Spitz, m. *Hund*, perro de agua; perro lanudo.
Spitzbube, m. pícaro, ladron.
Spitzbüberei, f. picaronia.
Spitzbübisch, adj. picaronesco.
Spitze, f. punta. *die Spitze abbrechen*, despuntar. *Gipfel eines Berges*, vértice, cima. *Höhe*, auge, cima. *Spitze des Fingers*, yema del dedo. *die Spitze der Armee*, la frente del exército. *an der Spitze stehen*, estàr á la frente. *Spitzen, Kanten*, encaxes. *ein Hemde mit Spitzen*, camisa con puntas.
Spitzen, v. a. aguzar, apuntar. *die Ohren*, aguzar las orejas. *eine Feder*, afilar una pluma.
Spitzenhändler. m. traficante de encaxes.
Spitzenhaube, f. cofia de encaxes.
Spitzfindigkeit, f. sutilidad, agudeza, sagacidad, astucia.
Spitzenwirker, texedor de encaxes. randero.
Spitzenklöppel, m. palillo para hacer encaxes.
Spitzfindig, adj. sútil, agudo, sofístico, ingenioso.
Spitzglas, n. copo.
Spitzhacke, f. zapa.
Spitzhammer, m. martillo apuntado.
Spitzig, adj. apuntado, agudo, afilado, puntiagudo. *spitzig ausgehen*, rematar en punta. *spitzige Reden*, discursos mordaces. *spitzige Fragen*, qüestiones sútiles.
Spitzmaus, f. murgaño, musaraña.
Spitznase, f. nariz apuntada.
Spitzruthe, f. *s. Spiefsruthe.*
Spitzsäule, f. obelisco.
Spitzwinklicht, adj. acutángulo.
Spitzzahn, n. colmillo.
Spleifsen, v. a. rajar, hender, abrir.
Splentflagge, f. gallardete de corneta.
Splint, m. *an Bäumen*, *s. Spint*, *Vorsteckeisen*, chaveta, traval, pasador.
Splintbolzen, m. perno con chaveta.
Splinternackend, adj. desnudo enteramente.
Splissen, v. a. *s. spliefsen.*

ein Ankertau splissen, ajustar un cable.
Splitter, f. raja. astilla.
Splittern, v. a. rajar; hacer rajas.
Splitternackend, *s. splinternackend.*
Splitterrichten, v. a. censurar, criticar, sindicar los pequeños defectos de otro.
Splitthammer, m. martillo de presa.
Splitthorn, n. pasador.
Sponton, m. esponton.
Sporn, m. espuela, acicate. *dem Pferde die Spornen geben*, arrímar las espuelas al caballo. *Sporn der Hühner*, espolon.
Spornblume, f. *s. Rittersporn.*
Spornen, v. a. espolear, dar, aplicar, arrimar las espuelas. *s, anspornen.*
Spornleder, n. corréa de las espuelas.
Spornmacher, m. maestro fabricante de espuelas.
Spornrädchen, n. rodajuela estrellita de espuela.
Spornriemen, m. *s. Spornleder.*
Spornstich, m. *Spornstoſs*, m. espolada, espolazo.
Spornstreichs, adv. á todo correr, á rienda suelta.
Sporteln, plur. gastos, expensas.
Spott, m. burla, chanza, chasco, zumba, irrision, fisga. *Schande*, vergüenza.
Spötteln, v. n. burlar, chanzear, befar, hacer befa.
Spöttelei, f. befa, burla, chanza.
Spotten, v. a. belar, burlarse, chasquear, zumbar, mofar, chancear. *nicht achten*, despreciar, no hacer aprécio, no hacer cuenta.
Spottenswerth, adj. digno de zumba, de mofa.
Spötter, m. burlador, chanceador, zumbon, befador, irrisor.
Spötterei, f. ludibrio, oprobrio, burleria, zamba, mofa.
Spottgeld, n. precio muy baxo.
Spottrede, f. discorso irónico.
Spottschrift, f. escrito irónico.
Spottvogel, m. burlador, chasqueador.
Spottweis, adv. por irrision.
Spottwohlfeil, adj. a vilisimo precio.
Sprachähnlichkeit, f. analogia de lengua.
Sprachart, f. genio, indole de lengua; propiedad de la lengua.
Sprache, f. *Kraft zu reden*, habla. *Sprache eines Volk*, lengua, idioma. *lebendige, todte Sprache*, lengua viva, muerta. *eine kauderwelsche Sprache*, gerigonza, lenguage tosco. *Muttersprache*, madre lengua, lengua materna.
Sprachfehler, m. solecismo.
Sprachgebrauch, m. uso de la lengua.
Sprachgelehrter, m. gramático.
Sprachgitter, n. *in den Klöstern*, red, grada, reja, locutorío de un monasterio de monjas.
Sprachkenner, m. conocedor de lenguas.
Sprachkenntniſs, f. conocimiento de lenguas.
Sprachkunde, f. *dass.*
Sprachkunst, f. gramática.
Sprachlehre, f. *dass.*
Sprachlehrer, m. gramático.
Sprachlos, adj. privado del uso de la habla.
Sprachmeister, m. maestro de lenguas.
Sprachrohr, n. bocina, cerbatana. *auf einem Schiffe*, trompeta de mar.
Sprachzimmer, n. *s, Sprechzimmer.*
Sprechart, f. *Mundart*, dialecto, lenguage, idioma.
Sprechen, v. a. hablar. *Spanisch sprechen (können)*, hablar castellano. *Spanisch sprechen (in der Sprache)*, hablar en castellano. *nicht gut zu sprechen seyn*, no ser de buen humor. *heilig sprechen*, canonizar. *den Segen sprechen*, decir la bendicion. *für einen sprechen*, patrocinar á alguno. *übel von einem sprechen*, hablar, decir mal de alguno.
Sprecher, m. hablador.
Sprechzimmer, n. locutorio, red de la casa.
Spreitzen, v. a. *die Beine auseinander*, alargar las piernas, abrir mucho las piernas.
Sprengel, m. *Wedel*, aspersorio. *Kirchsprengel*, diocesis, parrochîa.

Sprengen, v. a. *mit Wasser*, regar, bañar, rociar, echar agua sobre una cosa. echar fuera, hacer saltar una billa. *eine Thüre*, romper, abatir una puerta. *Schlofs, Kette*, romper un cerrojo, una cadena.
Sprengen, n. *mit Wasser*, aspersion, *einer Miene*, vuelo. *einer Bank*, desbancamiento.
Sprenger, m. *im Billardspiel*, billa que se puede echar fuera.
Sprengfafs, n. rociadero, regadera.
Sprengkanne, f. *dass.*
Sprengwedel, m. rociador, aspersorio.
Sprenkel, m. *Vögel zu fangen*, trampa, lazo. *Fleck auf der Haut der Thiere*, mancha.
Sprenkeln, v. a. variar, salpicar, puntar, pintar varios colores.
Sprenklich, adj. pintado de varios colores, abigarrado.
Spreu, f. ahechaduras, zarandajas, pajas.
Sprichwort, n. proverbio, refran, adagio, refrancillo. *zum Sprichwort werden*, salir en proverbio.
Sprichwörtlich, adj. proverbial. adv. proverbialmente.
Spriet, m. espirata para resfuerzo.
Sprietholz, n. telera.
Sprietsegel, n. vela de abanico.
Spring, n. *Springtau.*
Springbecken, n. bacin, fuente.
Springbrunnen, n. fuente.
Springanker, m. el ancla de borrasca.
Springen, v. n. *über einen Graben*, saltar, pasar con salto una fosa. *über einen Zaun*, saltar una barda. *das Wasser springen lassen*, hacer jugar una fuente. *springen, platzen, als der Lauf einer Flinte*, reventar, quebrar. *decken, als die Pferde*, acaballar. *die Farbe springt vom Holze ab*, el color se deshace.
Springend, adj. saltante.
Springer, m. saltador. *Heuschrecke*, salton. *im Schachspiel*, árfil.
Springfeder, f. muelle.
Springfluth, f. maréa viva.
Springhengst, m. entero. *s. Beschäler.*
Springkorn, n. *und Springkraut*, n. catapucia, tartago.
Springochse, m. toro.
Springquelle, f. agua pie.
Springstange, f. palo largo herrado.
Springstock, m. *dass.*
Springtau, n. rejera.
Springwasser, n. agua viva; agua pié.
Spritze, f. *zum Feuerlöschen*, bomba de incendio.
Spritzen, v. a. bombar, dar a la bomba. *eine Wunde*, xeringar una herida.
Spritzer, m. xeringador.
Spritzkanne, f. rociadero, regadera.
Spröde, adj. duro, crudo, intratable. *Lippe*, labio áspero. *eine spröde Antwort*, respuesta áspera. *gleichgültig*, indiferente, frio. *eine Spröde, von Frauenzimmern*, la que, afecta sabiduría, recogimiento ó recato.
Sprödigkeit, f. crudeza, dureza, intratabilidad, aspereza. — recato, modestia afectada.
Sprosse, f. *Ausschlag eines Stammes*, retallo, vástago, verdago. *Sprossen treiben*, retallar; echar nuevos vástagos. *vom Kohl*, brote, broton. *an einer Leiter*, escalon, grada.
Sprossen, v. n. *ausschlagen*, ahijar, brotar, pullular.
Spröfsling, m. broton, pimpollo.
Spruch, m. sentencia, dicho. *denkwürdiger*, dicho sentencioso. *des Richters*, sentencia, decreto, auto, decision.
Spruchbuch, n. libro de sentencias.
Spruchregister, n. concordancia de la biblia.
Spruchreich, adj. sentencioso.
Spruchreim, m. sentencia rimada.
Sprüchwort, *s. Sprichwort.*
Sprudeln, v. n. *als Wasser*, borbollear.
Sprühen, v. a. mandar, echar fuera. *wie kleiner Regen*, lloviznar. *als Eisen*, echar fuera centellas.
Sprühregen, m. llavizna.
Sprung, salto, brinco; tranco.
Sprungriemen, m. *der Pferde*, gamarra.
Sprungweise, adv. á saltos, a trancos.

Spucken, v. n. *s. speyen.*
Spücken, v. n. *es spückt*, se hacen ver duendes.
Spuckgefäfs, n. babadero, bacinete para escupir.
Spucknapf, m. *dass.*
Spuhle, f. *s. Spule.*
Spuk, m. ruido, rumor.
Spule, f. *zu Seide*, bobina. canilla, cañita.
Spulen, v. a. devanar en canillas.
Spülen, v. a. *mit Wasser, als Gläser*, enjuagar, lavar. *Leinen*, bañar en agua, remojar.
Spülfafs, n. cubeta.
Spülgefäfs, n. *dass.*
Spülicht, *Spülig*, n. lavacias, lavazas.
Spülkelch, m. caliz de vino que se presenta á los comulgantes.
Spülkumm, *Spielkumpf*, m. hortera, gamella que sirve para enjuagar otros vasos.
Spülnapf, m. *dass.*
Spülwasser, n. *s. Spülicht.*
Spulwurm, m. ascárides.
Spund, m. *der Zapfen*, tapon, bondon, tarugo. *Spundloch*, el agujero que se cierra con el tapon. *Oeffnung in Wasserleitungen oder Teichen*, compuerta. *den Spund aufmachen*, destapar.
Spünden, v. a. tapar, cerrar con el tapon.
Spundhefen, plur. las últimas heces.
Spundgeld, n. dinero por tapar los toneles.
Spundloch, n. agujero.
Spur, f. *der Füfse*, pista, traza, vestigio, pisada, huello, muestra. *Zeichen*, marca, señal, vestigio. *der Spur nachgehen*, ventear, rastrear, seguir las pisadas. *die Spur finden*, caer en el rastro. *Spur, die sich der Jäger selbst bricht*, señal, derrota. *Spur von Wildpret haben, als der Hund*, oler, sentir la caza.
Spüren, v. a. *der Spur nachgehen*, ventear, asomar, rastrear, seguir las pisados. *merken, empfinden*, sentir, conocer, apercibir. *spüren lassen*, hacer conocer; dar á conocer.
Spürer, m. perro ventor, raposero, rastrero, braco, perro de muestra.
Spürhund, m. *dass.*
Staar, m. *ein Vogel*, tordo.
Staar, m. *an den Augen*, catarata. *der schwarze Staar*, gota serena. *den Staar stechen*, cortar la catarata.
Staarblind, adj. ciego de catarata.
Staat, m. estado, dominio. *der Kirchenstaat*, el estado ecclesiástico, ó pontificio. *Staat, Pracht.* pompa. *in Kleidern*, gala, luxô, suntuosidad. *Staat machen*, vestirse suntuosamente. *grofsen Staat führen*, hacer un gran papel.
Staaten, plur. los estados, cortes. *die Staaten versammeln*, juntar los estados.
Staatengeschichte, f. historia de los estados.
Staatsangelegenheit, f. asuntos de estado.
Staatsdame, f. dama de honor.
Staatsfräulein, n. *dass.*
Staatsgeheimnifs, n. secreto de estado.
Staatsgeschäft, n. asunto de estado.
Staatsgriff, m. estratagema de politica.
Staatsgründe, plur. razones de estado.
Staatskenntnifs, f. politica.
Staatskleid, n. vestido de gala, de pompa.
Staatsklug, adj. político, versado en los asuntos de estado.
Staatsklugheit, f. politica, arte de gobernar el estado.
Staatskunst, f. *dass.*
Staatskutsche, f. carroza de estado, de parada, de regalo.
Staatslehre, f. máxîma de politica.
Staatsmann, m. político.
Staatsminister, m. ministro de estado.
Staatspferd, caballo de regalo.
Staatsrath, m. consejero de estado. *die Versammlung*, consejo de estado.
Staatsrecht, n. razon de estado.
Staatsreden, plur. discursos politicos.
Staatsregel, f. máxîma de politica.
Staatssachen, plur. asuntos de estado.
Slaatsschulden, plur. deudas del estado.
Staatssecretair, m. secretario de estado.
Staatsveränderung, f. mudanza de estado.
Staatsverbrecher, n. reo de delicto de estado,

Staatsverfassung, f. constitucion del estado.
Staatswagen, m. *s. Staatskutsche.*
Staatswirthschaft, f. economia politica.
Staatswissenschaft, f. la politica.
Staatszimmer, n. *Visitenzimmer*, sala de conversacion.

Stab, m. baston, báculo, palo. *eines Pilgrims*, bordon, báculo de peregrino. *im Alter*, báculo de la vejez. *eines Fächers*, costilla, varilla. *Stab Eisen*, barra. *Maas*, vara. *den Stab über einen brechen*, condenar á muerte.

Stab, m. *unter den Soldaten*, estado mayor. *Oberstab eines Regiments*, plana mayor.
Stäbchen, n. varilla, varita.

Stabeisen, n. hierro en plancha, ó tiradera planchuela.
Stabholz, n. duelas.
Stabsofficier, m. oficial del estado mayor.
Stabsquartier, n. quartel del estado mayor.
Stabträger, m. macero.
Stabwurz, f. abrótano, hierba combriguera.
Stachel, m. aguijon, pua, punta. *der Bienen*, rejo. *eines Igels*, pua.
Stachelbaum, m. árbol espinoso.
Stachelbeere, f. uva espina; uva crespa, ó crespina, uva de corinto.
Stacheldrache, m. araña marina, dragon marino.
Stachelfisch, m. *Stachelfloss*, acantopterygio.
Stachelgewächs, n. planta espinosa.
Stachelnuss, f. tribulo aquático, abrojo de agua; castaña de agua.
Stachelschnecke, f. concha espinosa.
Stachelschwein, n. puerco espino.
Stachelstock, m. *beim Pflügen*, aguijon. *zum gehen*, piquete.
Stachelthier, n. animal espinoso.
Stachelstrauch, n. arbusto espinoso.
Stachlich, adj. espinoso; agudo.
Stadium, n. estadio.
Stadt, f. ciudad, villa.
Stadtadel, m. los patricios.
Stadtadelicher, m. patricio.
Stadtamt, n. oficio, empléo, encargo de la ciudad.
Stadtbediente, plur. oficiales de la ciudad.
Stadtbier, n. cerveza preparada, cocida en la ciudad.
Stadtbuch, n. registro de la ciudad.
Stadteinwohner, m. ciudadano.
Stadtgemeinde, f. comunidad de la ciudad.
Stadtgericht, n. tribunal de la ciudad.
Stadtgesetz, n. ley, estatuto de la ciudad.
Stadtgraben, m. fosa de la ciudad.
Stadtgut, n. bien de la ciudad.
Sladthalter, m. vicario. *in Holland*, statuder.
Stadthalterschaft, f. vicaria; vicariato; statuderato.
Stadthauptmann, m. capitan.
Stadthaus, n. casa con sistorial; casa de ayuntamiento.
Städtisch, adj. ciudadano, de la ciudad.
Stadtkind, n. hijo de la ciudad.
Stadtknecht, m. esbirro; alguacil; criado del ayuntamiento.
Stadtkündig, adj. notorio.
Stadtleben, n. vida ciudadana.
Stadtleute, plur. gente de la ciudad.
Stadtmagistrat, m. magistrado.
Stadtregiment, n. regimen de la ciudad.
Stadtrichter, m. regidor, juez de la ciudad.
Stadtschreiber, m. escribano de la ciudad.
Stadtschreiberei, f. escribania, chancilleria.
Stadtvoigt, m. alguacil.
Stadtwage, f. balanza de la ciudad.
Stadtwapen, n. armas, insignias de la ciudad.
Stadtwesen, n. los asuntos, los intereses de la ciudad.
Staffel, f. grado, subidero, escalon. *Staffel der Mahler*, *s. Staffelei.*
Staffelei, f. caballete.
Staffette, f. estafeta, extraordinario.
Staffieren, v. a. *ein Zimmer*, guarnecer un quarto, alhajar. *einen Hut*, armar un sombrero.
Staffierer, m. *s. Hutstaffier.*
Stag, m. *im Schiffbau*, estay. *das kleine Stagauge*, gaza de estay.

Stagblock, bigota de estay. *Stagkragen*, m. gaza de la bigota del estay. *Staggarnat*, estrinque. *Stagmaus*, barillete de estay. *das grofse Stagsegel einer Brigg*, bacallao, barcalao, poliancon.

Stahl, m. acero. *Feuerstahl*, eslabon.

Stahlarbeit, f. obra de acero.

Stahlarbeiter, m. el que trabaja en acero.

Stählchen, n. *Probe*, muestra.

Stahldegen, m. espadin con puño ó sea guarnicion de acero.

Stahldrat, m. hilo de acero.

Stählen, v. a. templar con acero.

Stählern, adj. de acero.

Stahlfabrik. f. fábrica de acero.

Stahlfeder, f. muelle de acero.

Stahlfest, adj. duro como acero.

Stahlgefäfs, n. puño de acero; guarnicion de acero.

Stahlwasser, n. agua acerada.

Stahr, *s. Staar*.

Stähr, m. *s. Widder*.

Staket, n. palanquera, empalizada.

Stakete, f. palo de palanquera.

Stall, m. establo. *Schafstall*, redil. *Schweinstall*, zahurda, pocilga. *Ochsenstall*, establo de bueyes.

Stallbaum, n. barra, barrera.

Stalldecke, f. cobertera, manta de poner sobre los caballos.

Stallen, v. a. poner en el establo. *stallen, seichen, als die Pferde*, mear.

Stallgeld, n. alquiler de un establo.

Stalljunge, f. mozo de establo, mozo de caballeriza, palafrenero.

Stallknecht, m. *dass.*

Stallkraut, n. anónide.

Stallkittel, n. casaca de lienzo, ó de brin.

Stallmeister, m. caballerizo. *einer Dama*, cortejo. *Oberststallmeister*, caballerizo mayor.

Stallung, f. rancho bastante para poner los caballos.

Stamm, m. *(Stämme) über der Erde*, tronco. *in der Erde*, cepa. *der Baum selbst*, árbol. *zahmer Stamm*, *wilder Stamm*, *von Obstbäumen*, árbol cultivado, árbol silvestre. *Stamm*, *Geschlecht*, tronco de la casa, cepa, estirpe, linage. *Stamm Wolle*, pila de lana. *Stamm Schafe*, raza de ovejas. *Stamm im Spiel*, posta.

Stammbaum, m. árbol de costados.

Stammbuch, n. libro genealúgico. — libro, registro de amigos.

Stammbuchstaben, plur. letras radicales.

Stammeln, v. n. tartajear, tartamudear.

Stammelnd, part. tartajoso, tartamudo, balbuciente.

Stammen, v. n. *aus einem Geschlechte*, descender, salir.

Stämmen, v. a. apoyar. *das Wasser*, impedir el curso del agua.

Stammende, n. tronco del árbol.

Stammgüter, plur. bienes raices, bienes troncales.

Stammhaft, adj. robusto, vigoroso, manteniente.

Stammhalter, m. apoyo de familia; sosten.

Stammhaus, n. casa cabeza.

Stammholz, n. madero entero.

Stämmig, adj. *Hochstämmig*, de alta fuste.

Stammlehn, n. feudo de familia.

Stammler, m. *s. stammelnd.*

Stammlerin, f. tartajosa; tartamuda, balbuciente.

Stammlinie, f. linea, linage, descendencia.

Stammmutter, f. la primera madre de una familia.

Stammregister, n. genealogía.

Stammtabelle, f. tabla genealogica.

Stammvater, n. cabeza de casa, ó de linage.

Stammwapen, n. armas de una familia.

Stammwort, n. raiz.

Stampfe, f. *in einer Oelmühle*, pilon. *Lohstampfe*, pilon para la corteza de encina.

Stampfen, v. a. machacar, moler. *rammen*, pisonar. *mit den Füfsen*, acocear. *aus Verdrufs*, dar con el pie. *das Schiff stampft*, el navio cabecéa; da cabezadas. *das Hintertheil des Schiffs stampft*, arfar.

Stampfen, n. *des Schiffs*,

cabezada. *des Hintertheils*, arfada. *mit den Füssen*, pisada.
Stampfmühle, f. molino á pilones.
Stampftrog, m. artesilla.
Stampfung, f. *s. Stampfen*, n.
Stand, m. *Zustand*, estado, condicion. *Stand*, *Rang*, puesto, órden, calidad. *Person vom höhern Stande*, persona de mayor carácter, de alta gerarquía. *Stand*, *Waaren feil zu halten*, puesto, sitio. *lediger Stand*, celibato.
Standarte, f. estandarte, insignía. *Standartenjunker*, portaestandarte.
Standbaum, m. *in Ställen*, barra.
Ständchen, n. *Abends*, serenada.
Stande, f. tina.
Ständel, m. *Ständelwurz*, satirion.
Ständer, m. *von Holz*, poste, coluna, pilar. *am Schlitten auf dem Schiffswerft*, palomar. *s. auch Spleetflagge*.
Standesgebühr, f. qualidad, condicion.
Standesmäfsig, adj. *s. standsmäfsig*.
Standesperson, f. *s. Standsperson*.
Standgeld, n. el derecho que se paga por las mercaderías que se exponen en las ferias.
Standhaft, adj. constante, intrépido, firme, perseverante.
Standhaftigkeit, f. constancia, firmeza; perseverancia.
Ständig, adj. estable, fixo, firme.
Ständigkeit, f. estabilidad; firmeza.
Standpferde, plur. caballos de muda.
Standpunkt, m. punto fixo.
Standquartier, n. *eines Regiments*, quartel; morada.
Standrecht, n. consejo de guerra.
Standrede, f. parentacion, arenga funeral.
Standsmäfsig, adj. conforme al estado, á la condicion.
Standsperson, f. persona de condicion, de qualidad.
Stange, f. pertica, percha, verja. *eiserne*, verga, barra de hierro. *Gold-*, riel. *Silber-*, barra. *Siegellack*, una caña de lacre. *am Steuerruder*, leme. *womit man die Anker drehet*, barra.
Stängel, m. *s. Stengel*.
Stängeln, v. a. sostener con perticas, ó perchas.
Stängen, *dass*.
Stangeneisen, n. barra de hierro, hierro quadradillo.
Stangengold, n. oro en rieles.
Stangenkugel, f. bala enramada.
Stangenpferd, n. caballo del timon, ó del tronco.
Stangensilber, n. plata en barras.
Stangenzaum, m. freno.
Stänker, m. querellador, pendenciero.
Stänkerei, f. querella, pendencia.
Stänkern, v. n. buscar pendencias. *herumsuchen*, inquirir, buscar por todo.
Stapel, m. *Haufen*, monton, pila. *Gerüst zum Schiffbau*, astillero. *ein Schiff vom Stapel laufen lassen*, botar el navío al agua; echar al agua. *wo man Waaren niederlegt*, descargadero, almacen de tránsito.
Stapeln, v. n. *gehen*, andar, caminar. *aufstapeln*, amontonar, poner en montones.
Stapelblock, m. picadero.
Stapelplatz, m. lugar, plaza mercantil, escala. *in der Levante*, escalas de Levante.
Stapelrecht, n. derecho de una plaza mercantil, donde las mercaderías de tránsito son expuestas á la venta.
Stapelstadt, f. *s. Stapelplatz*.
Stark, adj. fuerte, robusto, vigoroso. *starker Wein*, vino fuerte. *der Wein ist stark*, este vino tiene cuerpo. *starke Ausgaben*, gastos crecidos. *im stärksten Winter*, en el corazon del invierno. *im stärksten Schmerz*, en el exceso de dolor. *durch starkes Essen*, á fuerza de comer. *stark reden*, hablar alto. *stark an etwas denken*, fixar sus pensamientos en alguna cosa. *sich stark vergehen*, faltar grandemente.
Stärke, f. fuerza, robustez, valor, vigor, valencia, violencia. *Stärke des Muths*, fuerza de

de ánimo. *des Weins*, fuerza, cuerpo del vino.
Stärke, f. *zur Wäsche*, almidon.
Stärkemacher, m. almidonero.
Stärken, v. a. fortificar, corroborar, dar fuerza. *stärken, mit Stärkmehl*, almidonar, dar de almidon.
Stärkend, adj. corroborante, corroborativo, roborante.
Stärkung, f. confortacion, corroboracion, medicina corroborativa.
Stärkungskraft, f. virtud confortativa.
Starost, m. estaroste.
Starostey, f. estarostía.
Starr, adj. rigido, duro, inflexîble. *starr von Kälte*, yerto, tullido por el frio. *starre Hände haben*, tener las manos tullidas por el frio.
Starrblind, adj. *s. stockblind.*
Starren, v. n. envararse, entorpecerse, ponerse tieso. *das Blut starrt mir in den Adern*, la sangre sem hiela en las venas. *das Kleid starrt von Gold*, el vestido está cubierto con oro.
Starrfisch, m. torpedo.
Starrheit, f. envaremiento, entorpecimiento, torpeza. *s. Starrköpfigkeit.*
Starrig, *s. starr.*
Starrigkeit, *s. Starrheit.*
Starrkopf, m. porfiado, terco, tenaz, cabezudo, obstinado, testarudo.
Starrköpfig, adj. *dass.*
Starrköpfiigkeit, f. porfía, teson, tenacidad, tema, obstinacion.

Stät, adj. firme, fixo, imóbil, continuado, nointerrupto. adv. firmemente etc.
Stätig, adj. *s. stät*, *stätiges Pferd*, caballo reacio.
Stätigkeit, f. firmeza, continuacion, perseverancia.
Statik, f. estática, stática.
Station, f. estacion, posta, puesto. *Dienst*, empléo, oficio, cargo.
Stätisch, adj. *von Pferden*, reacio.
Statist, m. estadista.
Statistik, f. estadística.
Statt, f. lugar, plaza. *jemandes Bitten Statt geben*, dar lugar á las súplicas, conceder, acordar, venir en. *statt haben*, tener lugar. — *anstatt*, en vez de, en lugar de. *anstatt zu studiren*, en lugar de estudiar. *von statten gehen*, salir bien; tener buen succeso.
Stätte, f. lugar, plaza, puesto.
Stättegeld, n. *s. Standgeld.*
Statthaft, adj. lo que tiene lugar; lo que puede permitirse.
Statthalter, m. *s. Stadthalter.*
Stattlich, adj. pomposo, magnífico, esplendido, suntuoso.
Statue, f. estatua. *wie eine Statue stehen*, estar de planton.
Statuiren, v. a. ordenar. *ein Exempel*, dar exemplo.
Statur, f. estatura.
Statut, n. estatuto, ordenanza.

Staub, m. polvo, polvillo. *Saamenstaub*, polvos seminales. *den Staub ausklopfen*, despolvorear.
Stäubchen, n. polvillo.
Stauben, stäuben, v. imp. *es stäubt*, hay polvo.
Stäubern, v. a. descubrir la lievre. *heraus stäubern*, hacer salir, echsr de un lugar.
Staubig, adj. polvoroso.
Staubmehl, n. la flor mas pura de la harina.
Staubschwamm, m. vexin, vegin.
Staubsieb, n. cribo mas fino.
Staubwirbel, m. polvareda.
Staubwolke, f. *dass.*
Stauchen, v. a. comprimir un cuerpo contra otro. *Flachs*, exponer el lino curado al sol.
Stäudchen, n. pequeño arbusto, pequeña mata.
Staude, f. arbusto, mata, maleza.
Staudensalat, n. repollo.
Stauen, v. a. *Wasser*, rebalsar, represar. *die Ladung eines Schiffs*, arrumar, estivar.
Stauer, m. *der Wagen*, arrumador, estivador.
Stauerlohn, m. estivage, arrumage.
Staukeil, m. cuña de estiva.
Sstaunen, v. a. asustarse, pararse.
Staunend, part. atónito, estupefacto.
Staupbesen, m. azotes. *geben*, azotar, dar azotes.
Staupe, f. argolla, azotes. *einem die Staupe geben*, dar azotes, sacar

á uno á la vergüenza.
Stäupen, v. a. dar azotes, sacar á la vergüenza.
Staupenschlag, m. azote.
Stäuper, m. azotador.
Stäupung, f. azote, exposicion á la vergüenza.
Stechapfel, m. manzana espinosa.
Stechbaum, m. acebo.
Stechbahn, f. carrera, liza.
Stechbolzen, m. boza de los rizos.
Stechbuch, n. libro de juego de suertes.
Stechdorn, m. paliuro.
Stecheiche, f. *s. Stechpalme.*
Stechen, v. a. picar, punzar. *ein Pferd*, picar, dar de espuelas al caballo. *mit dem Degen*, herir con la espada. *durch und durch stechen*, atravesar, traspasar. *die Fliegen sstechen*, las moscas pican. *die Säfte im Körper stechen*, los humores velican. *mit einem Grabstichel*, burilar, grabar. *Kupferplatte*, grabar láminas. *im Kartenspiel stechen*, fallar. *in die See stechen*, hacerse á la vela, entrar en el mar. *Wein aus einem Faſs*, sacar ó trasvasar. *den Staar*, operar, abatir la catarata. *nach einem Ring stechen*, correr el anillo. *die Sonne sticht*, el sol hiere.
Stechen, n. picadura, punzamiento. *der Säfte*, velicacion. *in Kupfer*, grabadura.
Stechend, part. punzante.
Stecher, m. *Kupfer etc.* *Stecher*, grabador.
Stechheber, m. sifon.
Stechhelm, m. yelmo cerrado.
Stechklammer, f. abrazadera.
Stechpalme, f. acebo, agrifolio.
Stechplatz, m. *s. Stechbahn.*
Stechroche, f. pastinaca.
Stechschwein, n. puerco destinado para la matanza.
Steckbrief, m. carta requisitorial, ó persecutoria.
Steckchen, n. bastoncito, varita.
Stecken, m. baston, vara. *s. Stock.*
Stecken, v. a. fijar, plantar, meter, introducir, poner. *in die Erde*, plantar. *den Kopf hinaus*, sacar la cabeza. *in die Tasche*, meter, poner en la faltriquera, embolsar. *in den Ofen*, enhornar. *in die Scheide*, envaynar. *in den Mund*, embocar, poner en la boca. *ins Gefängniſs*, poner en prision, emprisionar. *ein Ziel*, poner límite, termino. *Hauben*, tocar una toca, montar una escofieta. *Häuser in Brand*, pegar fuego á una casa. *sich in Schulden stecken*, endeudarse. *einem etwas stecken*, notificar á alguno de alg. cosa, instruir, avisar. *stecken bleiben*, *als ein Wagen im Drecke*, sonrodarse. *in der Rede stecken bleiben*, quedarse en el sermon, atacarse. *seine Nase in alles*, entremeterse en todo, encaxarse en todas partes.
Stecken, v. n. *der Nagel steckt in der Wand*, el clavo pega en la pared. *den Schlüssel stecken lassen*, dexar la llave en la cerradura. *im Koth stecken bleiben*, empantanarse. *im Gefängniſs stecken*, hallarse en prision. *in Schulden stecken*, estar adeudado. *im Elend stecken*, estar en grande miseria. *einen stecken lassen*, abandonar, desamparar. *die Sache bleibt stecken*, el asunto se retarda. *hierunter steckt ein Betrug*, aquí se oculta una fraude.
Steckenknecht, m. ayudante del prevoste de exército.
Steckenpferd, n. *der Kinder*, caballico. *das ist sein Steckenpferd*, esto es su molino.
Steckfluſs, m. ahogo de respiracion, sufocacion.
Steckhusten. m. *s. Stickhusten.*
Steckgarn, n. red para coger codornices y perdices.
Steckmuschel, f. marisco de dos conchas.
Stecknadel, f. alfiler. *Stich damit*, alfilerazo.
Stecknadelbüchse, f. alfiletero, caxa para alfileres, estuche.
Stecknadelgeld, m. los alfileres de las Señoras.
Stecknadelmacher, m. alfilerero, fabricante de alfileres.

Steckrübe, f. betarraga, betarrata.
Stecknetz, n. s. *Steckgarn*.
Steert, m. rabiza, rabo, cola.
Steg, m. puentecilla, puentecita. *auf der Geige*, puente, ceja. *bei den Buchdruckern*, caballete.
Stegrad, n. rueda á corona.
Stegreif, m. *aus dem Stegreif*, de repente, de improviso; extempore. *Verse aus dem Stegreif machen*, improvisar.
Stehen, v. n. estar, estar en pie. *er kann nicht mehr stehen*, el no puede ya tenerse en sus pies. *stehen bleiben*, parar, pararse. *meine Uhr ist stehen geblieben*, se ha parado mi relox. *die Uhr steht*, el relox está parado. *die Kosten zu etwas stehen*. satisfacer las costas, correr los gastos, costear. *der Anker steht steif*, el cable pide. *im Wege stehen*, impedir el paso. *Schildwache stehen*, estar de centinela. *das Stehen der männlichen Ruthe*, ereccion. *beständiges*, priapismo.
Stehend, adj. *stehendes faules Wasser*, agua acharcada. *stehende Truppen*, tropa fixa, exército permanente. *stehendes Gehalt*, salario fixo.
Stehlen, v. a. robar, hurtar.
Stehler, m. robador, ladron. *der Hehler ist so viel als der Stehler*, tanto vale el encubridor quanto el ladron.
Steif, adj. tieso, duro, inflexible, lo que no puede plegarse. *steif machen*, envarar, hacer duro, inflexihle. *steif frieren*, arrecirse, envararse, helarse de frio. *steif halten*, tener tieso. *steif aufgerichtet*, arreciado, arrecido, arrecho. *einen steif ansehen*, mirar á alguno fixamente.
Steife, f. tiesura, arreciamieuto, envaramiento. *Steife*, *Stärke*, *Amidam*, almidon.
Steifen, v. a. *im Bau*, sostener con puntales. *Zeug*, *Wäsche steifen*, almidonar, dar de almidon. *mit Steifschäpter*, guarnecer con terliz ú otro cosa.
Steifheit, f. tiesura, arreciamiento. *eines Schiffs*, susten de un navio.
Steifleinwand, f. bucaran, tela engomada.
Steig, m. senda, atajo.
Steigbügel, m. estribo. *aus dem Steigbügel kommen*, perder el estribo.
Steigbügelriemen, m. s. *Steigriemen*.
Steige, f. *Treppe*, escalera, escala.
Steigen, v. n. montar, subir, ascender, *zu Pferde*, ascender, montar, subir á caballo. *aus der Kutsche*, apear. *eine Treppe steigen*, subir una escalera. *das Pferd steigt*, el caballo se arbola, se suspende. *die Preise steigen*, los precios se alzan, suben. *ans Land steigen*, saltar en tierra. *die Fluth steigt*, el mar repunta.
Steigend, part. *steigende Linie*, linea acendiente.
Steiger, m. oficial en una mina.
Steigerer, m. *in einer Auction*, postor, pujador, pujante.
Steigern, v. a. *den Preis*, alzar, aumentar. *in der Auction*, pojar.
Steigerung, f. *der Preise*, aumento, alza de los precios, subida, elevacion. *in der Auction*, puja, postura.
Steigrad, n. *in einer Uhr*, rueda, catalina. *Steigradskloben*, potanza, medio puente.
Steigriemen, m. accion de estribo, peal, barrera de silla. *unter der Brust des Pferdes*, abogadero, gamarra.
Steil, adj. escabroso, duro de subir. *steiler Hügel*, cerro agrio. *Weg*, camino áspero.
Steile, f. aspereza.
Stein, m. piedra. *der Weisen*, piedra filosófice. *Stein im Bretspiel*, trebejo, peon, pieza. *Stein*, *Krankheit*, gravela. *Stein schneiden*, hacer la operacion de la piedra.
Steinader, f. vena de piedra.
Steinadler, m. osifrago, aguila coronada.
Steinarabien, n. Arabia pedrosa.
Steinarbeit, f. obra de piedra.

Steinarm, adj. extremamente pobre.
Steinartig, adj. pedregoso.
Steinbeisser, m. *Fisch*, gobio de pico, ó gobio de aguja.
Steinbeschreiber, m. litógrafo.
Steinbeschreibung, f. descripcion de piedras.
Steinbeschwerung, f. gravela, mal de piedra.
Steinbock, m. cabron silvestre. *Himmelszeichen*, capricornio.
Steinbrech, m. *Kraut*, saxifragia, calafraga, politríco.
Steinbrecher, m. cantero.
Steinbruch, m. cantera.
Steinbrücke, f. puente de piedra.
Sreinchen, n. piedrecita, cantillo.
Steineppich, m. hiposelino.
Steinerde, f. tierra pedrosa.
Steinern, adj. de piedra. *steinernes Herz*, corazon de piedra, ó duro.
Steineule, f. mochuelo.
Steinfalk, m. halcon roquero.
Steinfarrn, m. lengua de ciervo.
Sleinflachs, m. amianto.
Steingewächs, n. planta pedrosa.
Steingras, n. hierba pedrosa.
Steingrube, f. canso, cantera.
Steinhammer, m. almadena.
Steinhart, adj. duro como una piedra, como un canto.
Steinhauer, m. cantero; — grabador en piedras.
Steinhaufen, m. monton de piedras.
Steinhöle, f. grota.
Steinig, adj. pedroso, sabuloso.
Steinigen, v. a. apedrear.
Steiniger, m. apedreador.
Steinigung, f. apedreamiento.
Steinkabinet, n. muséo de piedras.
Steinkalk, m. estuco.
Steinkarrn, m. carro para transportar piedras.
Steinkenner, m. conocedor de piedras.
Steinklee, m. trebol, coronilla de rey, melilote, meliloto.
Steinklippe, f. roca.
Steinkluft, f. hendedura en una roca.
Steinkohle, f. carbon de piedra.
Steinkrankheit, f. mal de piedra.
Steinkresse, f. *Kraut*, berro. *Fisch*, gobio.
Steinkunde, f. litologia.
Steinkütt, f. *s. Steinkalk*.
Steinkümmel, m. seseli.
Steinlinde, f. filirea. *wilde*, olivillo.
Steinmarder, m. fuina.
Steinmark, n. agarico mineral.
Steinmeisel, cincel.
Steinmetz, m. cantero.
Steinöl, n. petrolio.
Steinoperateur, m. litótomo.
Steinoperation, f. litotomia.
Steinpflanze, f. litofito.
Steinpflaster, n. empedrado.
Steinplatte, f. sillar.
Steinpoley, m. albahaca menor.
Steinraute, f. adianto.
Steinreich, adj. riquisimo, ricazo.
Steinregen, m. pedréa, pedrada.
Steinritze, pl. *s. Steinkluft*.
Steinsäge, f. sierra de segar piedras.
Steinsäger, m. serrador de piedras.
Steinsalz, m. sal mineral, de rosa, de minas, de piedra.
Steinsammlung, f. colécción de piedras.
Steinschleifer, m. lapidario.
Sleinschleuder, f. pedrero.
Steinschmerz, m. dolores de gravela, mal de piedra.
Steinschnalle, f. hebilla de piedras.
Steinschneider, m. grabador de piedras,
Steinschneiderkunst, f. arte de grabar piedras.
Steinschnitt, m. litotomia.
Steinschwalbe, vencejo, arraxaque.
Steinstück, n. pedrero.
Steinvogel, m. *s. Steinschwalbe*.
Steinwaare, f. mercaderias de piedra.
Steinweg, m. empedrado.
Steinwein, m. vino de roca.
Steinwurf, m. tiro de piedra. *Wurf mit dem Stein*, pedrada.
Steinzeug, n. loza de piedra.
Steifs, m. *vom Geflügel*, rabadilla, ovispillo. *Hintere*, culo, nalgas, asentaderas, ano, trasero.
Stelle, f. lugar, puesto. *die Stelle anweisen*,

señalar el lugar. *Stelle im Buch*, pasage. *Amt* cargo, puesto, empléo, plaza, *auf der Stelle*, súbito, presto, incontinente.

Stellen, v. a. poner, meter, colocar, ordenar, disponer. *an den Pranger stellen*, sacar á la vergüenza. *auf freyen Fufs*, poner en libertad. *Leute*, apostar gente. *eine Armee stellen*, disponer, ordenar un exército. *eine Uhr stellen*. arreglar el relox. *Zeugen stellen*, producir testigos. *auf die Probe stellen*, probar. *in Vergleich*, parangonar. *einem ein Bein*, armar zancodillas á otro. *Netze stellen*, poner lazos, armar trampas.

Stellen, sich, an die Thüre, colocarse á la puerta. *sich an die Wand*, acostarsr á la pared. *in Ordnung*, ordenarse, disponerse *sich in einen Winkel*, arrinconarre. *sich taub*, hacer que no oye.

Stelling, f. plancha de viento.

Stellkeil, m. cuño de mira.

Stellmacher, m. aperador. *s. Wagner.*

Stellvertreter, m. vicario, substituto.

Stellvertretung, f. vicariato, — substitucion.

Stellung, f. colocacion, posicion. *des Feindes*, puesto, posicion. *einer Armee*, disposicion. *der Planeten*, constelacion. *des Leibes*, postura, situacion.

Stelzen, plur. zancos. *auf Stelzen gehen*, subirse en zancos.

Stelzbein, m. pierna de leño.

Stelzfufs, m. *dass.*

Stemmeisen, n. *s. Meifsel.*

Stemmen, v. a. apoyar. *Wasser*, detener, impedir el curso del agua.

Stemmung, f. *des Wassers*, detencion del curso del agua.

Stempel, *Stämpel*, m. *in einem Mörser*, mano de mortero, de almirez. *der Pflasterer*, pison. *in den Stampfmühlen*, martinete, mazo. *auf Wagen*, bolla, sello. *auf Münzen*, cuño, sello.

Stempelbogen, m. pliego sellado.

Stempelbolzen, m. botador.

Stempelgeld, n. derechos de sello. — *bei Waaren*, derechos de bolla.

Stempeln, v. a. *Waaren*, poner la bolla. *Papier*, poner el sello, sellar.

Stempelpapier, n. papel sellado, marcado.

Stendelwurz, f. satirion, testiculo de frayle, orchis.

Stengel, m. *an einem Kraut*, tallar, tallo, *vom Taback*, astilla de tabaco. *Stengel treiben*, tallecer.

Stengeln, v. a. *als Erbsen*, poner ramas, enramar.

Stengen, plur. *aufm Schiff*, masteleros. *die Vorstenge*, mastelero de velacho, ó de proa. *Kreuzstenge*, mastelero de mesana. *blinde Stenge*, mastelero de sobrecevadera.

Stengengatt, n. *im Eselshoofd*, boca de lobo, ó de tinaja.

Stephan, n. p. Estevan.

Steppdecke, f. manta acolchada.

Steppen, v. a. *als die Nähterinnen*, pespuntar, coser, labrar de pespunte, acolchar.

Steppnaht, f. pespunte.

Sterbebett, n. cama, lecho de muerte.

Sterbefall, n. causa mortuaria.

Sterbehaus, n. casa mortuaría.

Sterbekleid, n. mortaja.

Sterben, v. n. morir, acabar con la vida, fenécer, expirar. *um Lebens und Sterbens willen*, incierto de la vida y de la muerte. *vor Hunger*, morirse de hambre. *ein Sterben*, mortalidad, epidemia mortanza.

Sterbeliste, f. catàlogo de los muertos.

Sterbend, adj. moribundo, expirante.

Sterbenskrank, adj. enfermo á la muerte.

Sterblich, adj. mortal, sujeto á morir. *sterblich verliebt seyn*, abrasado en amores de.

Sterblichkeit, f. mortalidad.

Sterling, m. esterlino. *Pfund Sterling*, libra, sueldo ó escalin esterlino.

Stern, m. estrella. *der Himmel ist voll Sterne*, el cielo está estrellado. *Schicksal*, estrella, suerte. *er hat we-*

der Glück noch Stern, la fortuna le persigue. *Stern der Buchdrucker*, asterisco. *auf der Stirne der Pferde*, estrella. *Potz Stern*, caramba!
Sternanis, m. anis de la china, ô estrellado.
Sternbild, n. constelacion celeste.
Sterndeutekunst, f. astrologia.
Sterndeuter, m. astrólogo.
Sterndeutung, f. astrologia.
Sterngebäude, n. sistema solar.
Sterngucker, m. astrólogo.
Sternhell, adj. estrellado.
Sternhimmel, m. firmamento.
Sternkraut, n. estrellada, hierba estrella, aster.
Sternkunde, f. astronomia.
Sternkundig, adj. astrónomo.
Sternmaſs, n. astrolabio.
Sternputze, f. estrellas vagas.
Srernschanze, f. estrella.
Sternschneutze, f. *Sternschnuppe.* s. *Sternputze.*
Sternseher, m. astrónomo. *Sternkunst*, astronomia.
Sternstein, m. astroite.
Sterz, m. cola, rabo. *am Pflug*, esteva.
Stets, adv. siempre, perpetuamente, continuadamente.
Stetswährend, adj. perpetuo, continuado.
Steuer, f. *Schatzung*, tributo, tributacion, pecho, impuesto, imposicion.

Steuer, n. *am Schiffe*, timon.
Steueramt, n. la corte de subsidios, de tributo.
Steueranschlag, m. taxa, catastro.
Steuerbar, adj. tributario, tributante, sugeto á tributo.
Steuerbuch, n. catastro.
Steuereinnahme, f. cobranza, exaccion de tributos.
Steuereinnehmer, m. recibidor, recaudador.
Steuerfrey, adj. exénto, libre de tributo.
Steuerkammer, cámara de rentas.
Sseuerlastig, adj. *Schiff*, navio metido de popa.
Steuermann, m. timonero, piloto.
Steuermannsgaste, timonel, timonero.
Steuern, v. a. *Steuer bezahlen*, pagar el tributo. *beisteuern*, contribuir. *ein Schiff*, gobernar. *auf das Anker zu steuern*, gobernar sobre el ancla. *wild steuern*, *das Schiff zu viel gieren*, llevar el navío loco. *steuern, den Miſsbräuchen*, obviar, prevenir, poner remedio, remediar, oponerse.
Steuerpflicht, f. obligacion de pagar los tributos.
Steuerrad, n. rueda del timón.
Steuerrath, m. consejero de rentas.
Steuerreep, n. galdrope, guardines del timon. *einer Galeere*, palanquin.
Steuerruder, n. timon.

Steuerschein, m. poliza de tributo.
Stich, m. punzada *einer Fliege*, *Biene*, picadura. *mit einer Nadel, wenn man nähet*, puntada. *ich habe noch keinen Stich gethan*, no he dado aun puntada. *Stich auf einem Schuhmachermaas*, punto. *Stich im Kartenspiel*, baza. *alle Stiche machen*, dar un todo, hacer todas las bazas. *den Stich einnehmen*, coger la baza. *die Stiche machen*, ganar las bazas. *mit weiten Stichen nähen, aufnähen*, bastardear. *nicht einen Stich sehen*, no ver gota.
Stichbalken, m. puntal.
Stichblatt, n. *eines Degens*, guarnicion, guardia, defensa.
Stichel, m. *Grabstichel*, buril.
Stichelei, f. *Stichelrede.*
Sticheln, v. n. tirar toques á alguno, morder con dichos, provocar con palabras.
Stichelrede, f. palabras picantes; palabras que ofenden.
Stichelwort, n. palabra picante.
Stichfrey, adj. el que no puede traspasarse con arma blanca.
Stichler, m. provocante con palabras picantes.
Stichschimmel, m. tordillo.
Stickbirn, plur. peras ahogadizas.
Sticken, v. a. recamar, bordar. *gestickt*, recamado, bordado.

Sticker, m. recamador, bordador.
Stickerey, f. bordadura, recamo, bordado.
Stickerin, f. bordadora, recamadora.
Stickflufs, m. sufocacion.
Stickgrund, m. lama.
Sticklack, m. laca en palillos.
Sticklien, n. zardinera.
Sticknadel, f. aguja de bordar.
Stickrahmen, m. telar de bordador.
Sticksäge, f. serrote.
Stickwerk, n. obra de recamo; bordado, bordadura, recamadura.
Stickwurz, f. *Zaunrübe*, nueza, brionia.
Stieben, v. a. *auseinander*, separarse con priesa, alexarse, disiparse.
Stiefältern, plur. el padrastro, y la madrastra.
Stiefbruder, m. hermano politico.
Stiefel, m. bota. *Halbstiefel*, borceguí, medias botas. *spanischer Stiefel*, especie de tormento. *die Stiefeln anziehen*, calzar las botas. *vorschuhen*, remontar botas.
Stiefelette, f. polaina.
Stiefelknecht, m. tirador de botas.
Stiefeln, v. a. calzar las botas.
Stiefelschafft, m. piernas de botas.
Stiefelschäffte, m. plur. *englische*, cañones para botas á la inglesa.
Stiefelstulpe, campana.
Stiefeltern, *s. Stiefältern*.
Stiefelwichse, f. ungüento para las botas, tinta fina para dar negro á botas.
Stiefgeschwister, plur. hermanos políticos, ó de diferentes matrimonios.
Stiefkind, n. hijo político.
Stiefmutter, f. madrastra, madre política.
Stiefmütterchen, n. trinitaria, pensamiento.
Stiefschwester, f. hermana política, ó de diferente matrimonio.
Stiefsohn, m. hijo de diferente matrimonio, hijastro, alnado.
Stieftochter, f. hija de diferente matrimonio, hijastra, alnada.
Stiefvater, m. padrastro, padre político.
Stiege, f. *Treppe*, subidero, grado, escala. *Eine Zahl von zwanzig*, veintena. *eine Stiege Linnen*, un tiro de viente anas. *schlesische Stiegen*, caserillos aplatillados. *westphälische*, caserillos de Wesfalia.
Stieglitz, m. acantílidis, xilguero.
Stiel, m. *am Obst*, palo. *Blumen*, cabillo, pedunculo. *an einer Axt*, *einem Messer*, mango, cabo.
Stielen, v. a. poner un mango.
Stieper, plur. *auf einem Schiff*, maimónides.
Stier, m. novillo. *ein Himmelszeichen*, tauro.
Stiergefecht, n. fiesta de toros, corrida de toros. *halten*, correr toros, celebrar fiesta de toros.
Stierkalb, m. ternero. *junges*, ternerillo. *jähriges*, añejo.
Stift, n. *Stiftung*, fundacion. *Armenstift*, hospital de pobres. *Stift*, *Capitel*, cabildo. *Domstift*, iglesia catedral. *Erzstift*, iglesia metropolitana. *in ein Stift kommen*, conseguir una prebenda.
Stift, m. *an einem Nestel*, herrete, remate de la agujeta. *von einem abgebrochenen Zahn*, pedazo de raiz de muela. *kleiner Nagel*, clavija. *kleiner hölzerner*, cabilla.
Stiften, v. a. *einen Nestel*, proveer de herrete. *anordnen*, fundar, establecer. *einen Orden*, fundar un órden. *vermachen*, legar, mandar, hacer menda. *einsetzen*, *anordnen*, instituir. *mit Einkünften versehen*, dotar. *vermitteln*, mediar, reconciliar, ajustar, arreglar. *Feindschaft*, *Uneinigkeit*, mover, excicitar discordias, riñas, discomponer, meter zizaña y discordia. *Bündnifs*, contraher, contratar.
Stifter, m. fundador. *Anstifter*, auctor, motor. *ein Uneinigkeitsstifter*, movedor, sembrador de zizanias y discordias.
Stifterin, f. fundadora. *Unheils*, causa de muchas desgracias.
Stiftsamtmann, m. baylio de un districto sugeto á una iglesia catedral.

Stiftsfrau, f. canóniga, canonesa.
Stiftsgüter, plur. bienes capitulares.
Stiftsherr, m. canónigo.
Stiftshütte, f. tabernáculo.
Stiftskirche, f. iglesia catedral.
Stiftsversammlung, f. junta de cabildo.
Stiftung, f. fundacion, institucion.
Stiglitz, m. s. *Stieglitz*.
Stil, m. s. *Styl*.
Stilet, n. puñal, estilete.
Still, adj. tranquilo, sosegado, pacífico, quedo, quieto. *stilles Meer*, mar tranquilo, ó bonancible. *stiller Wind*, viento bonancible, calmado. *mit stillem Winde fahren*, ir en bonanza. *still werden*, *als das Meer*, allanarse. *stilles Wasser*, agua apacible, mansa. *sich still entfernen*, retirarse pasito. *still! still doch!* vamos despacio. *slill schweigen*, callar. *es ist ganz still davon*, no se habla nada. *ein stilles Leben führen*, vivir retiradamente. *ein stilles Gemüth*, ánimo pacífico. *stille Wasser gründen tief*, del agua mansa me libre Dios, que de la brava me guardaré yo. *der stille Freitag*, el viernes santo. *die stille Woche*, la semana santa.
Stille, f. tranquilidad, silencio, sosiego, reposo, bonanza, calma. *des Meers*, *Windes*, bonanza, calma de mar, de viento. *Stille des Geistes*, tranquilidad del ánimo. *in der Stille*, secretamente, ocultamente.
Stillen, v. a. sosegar, tranquilizar, apaciguar, calmar, aquietar. *still werden*, tranquilizarse, apaciguarse, calmarse, aquietarse, abonanzar. *stillen*, *schweigen*, acallar. *den Hunger*, *den Durst*, matar, apagar la hambre, la sed. *Blut stillen*, restañar la sangre. *ein Kind an der Brust*, dar el pecho, amamantar.
Stillschweigen, v. n. callar.
Stillschweigen, n. silencio.
Stillschweigend, adj. tácito, silencioso.
Stillstand, m. alto. *in Verrichtungen*, suspension. *einer Bewegung*, cesacion, intermision, interrupcion. *im Krieg*, armisticio, tregua, suspension de armas. *der Schmerzen*, tregua, intermision.
Stillstehen, v. n. pararse, detenerse, cesar de moverse. *die Uhr steht still*, el relox está parado.
Stillstehend, adj. parado. *Wasser*, agua mansa.
Stillung, f. tranquilizacion, aquietacion. *des Blutes*, restañamiento. *des Zorns*, aquietacion, placamiento.
Stimme, f. la voz. *mit lauter Stimme*, á alta voz. *die Stimme erheben*, alzar la voz. *Wahlstimme*, voto, sufragio. *die entscheidende Stimme*, voto de calidad, de desempate.
Stimmen, v. a. *Instrumente*, acordar, templar los instrumentos. *recht rein stimmen*, afinar un instrumento.
Stimmhammer, m. templador, llave, martillo.
Stimmrecht, n. voto, derecho de dar su voto.
Stimmsammlung, f. votacion.
Stimmung, f. votacion. *in der Malerei*, acordamiento.
Stinkbaum, m. anagyris, árbol hediondo.
Stinken, v. n. peer, oler mal. *nach Wein stinken*, oler á vino. *es stinkt*, hiede. *streichen lassen*, peer.
Stinkend, adj. fetido. hediondo. *als Fleisch*, rancio, rancioso. *stinkend werden*, ranciarse.
Stinker, m. peedor.
Stinkthier, n. hediondo, putoro.
Stinktopf, m. barril de humo.
Stipendiat, m. prebendado, estipendiario.
Stipendium, n. estipendio, prebenda.
Stirn, f. frente. *mit offener Stirn*, con frente abierta. *es ist keinem an die Stirn geschrieben*, *was in seinem Herzen vorgehet*, ninguno lleva señalado en su frente, lo que pasa en su corazon.
Stirnband, n. *Stirnbinde*, venda que se pone á la frente.
Stirnrad, n. rueda dentada.

Stöber, m. especie de perro de caza.
Stöberig, adj. *von Wetter*, tempestuoso de nieve.
Stöbern, v. a. *durchsuchen*, buscar, exâminar, registrar cuidadosamente.
Stöchas, m. cantueso, estecados.
Stocher, m. *s. Zahnstocher*.
Stochern, v. a. *die Zähne*, escarvar los dientes, mondarse los dientes.
Stock, m. baston, caña. *Prügel*, palo. *Knotenstock*, caña con ñudos. *Stock mit einem Knopf*, baston con puño. *Stock mit einem Dolch*, baston con almarada. *Stock im Gefängniſs*, cepo, cárcel. *Almosenstock*, cepo. *Stock*, *Stockwerk eines Hauses*, alto, plano, piso. *Bienenstock*, colmena. *Stamm eines Baums*, tronco, cepo. *Trommelstock*, baqueta. *wie ein Stock da stehen*, estar, quedarse plantado.
Stockblind, adj. ciego como topo.
Stöckchen, n. bastoncillo, bastoncito.
Stockdumm, adj. extremamente estúpido.
Stocken, v. n. *vom Wasser*, restañarse. *der Handel stockt*, el comercio para, está parado. *den Anker stocken*, poner el cepo al ancla.
Stockfeder, f. pluma maestra.
Stockfinster, adj. obscurísimo.
Stockfisch, m. *frischer*, abadejo. *trockener*, bacallao, pezpalo. *eingemachter* merluza. *Stockfischfang*, pesca de merluza, ó de bacallao.
Stockhaus, n. prision, cárcel.
Stockig, adj. *als Rüben*, marchitado.
Stockknopf, m. puño.
Stocklack, m. *s. Sticklack*.
Stockmeister, m. carcelero.
Stocknarr, m. loco rematado.
Stockprügel, m. bastonada.
Stockschlag, m. *dass.*
Stockschirm, m. paragua de tafetan á figura de baston.
Stockstill, adj. muy quedo.
Stockung, f. *des Handels*, parado.
Stockwerk, n. *s. Stock*.
Stoff, m. estofa.
Stoiker, m. estóico. *Lehre der Stoiker*, estoicismo.
Stoisch, adj. estóico.
Stole, f. estola.
Stolle, f. *und Stollen*, m. *in einem Bergwerk*, galería. *am Hufeisen*, callo.
Stolpe, m. campana de la bota.
Stolpern, v. n. tropezar, echar traspies. *fig.* cometer un yerro.
Stolprian, m. yerro grosero.
Stolz, m. orgullo, soberbia, arrogancia, altanería, altivez.
Stolz, adj. soberbio, altivo, ufano, vanaglorioso, arrogante. *stolz werden*, alzar el gallo, subirse en zancos, ensorbebecer, ponerse altivo. *stolz thun*, ufanarse, vanagloriarse. *stolz auf etwas seyn*, vanagloriarse de.
Stolzieren, v. n. vanagloriarse, hincharse, ser presuntuoso, presumir de.
Stopfen, v. a. *ein Loch zustopfen*, tapar. *einen Leck*, tapar una agua. *die Ohren*, taparse las orejas. *einem das Maul*, tapar la boca. *Wolle in einen Sack*, estivar lana en un saco. *sich mit Speisen*, henchirse la panza. *eine Pfeife Taback*, llenar, cargar una pipa de tabaco. *stopfen in der Nähterey*, zurcir. *Gänse*, cebar ocas.
Stopfend, adj. *als ein Mittel*, tópico, obstructivo.
Stopfgarn, n. hilo de zurcir.
Stopfhaar, m. el pelo de que se rehinchen los coxines, borra.
Stopfnadel, f. aguja de zurcir.
Stopfnaht, f. zurcidura.
Stopfung, f. rehenchimiento.
Stopfwachs, n. cera virgen; betun de colmenas.
Stoppel, f. *im Felde*, rastrojo. *das Vieh in die Stoppeln treiben*, agostar el ganado.
Stoppelfeld, n. rastrojera.
Stoppelgras, n. hierba rastrojera.
Stoppeln, v. a. segar, ar-

rancar el rastrojo. *etwas zusammenstoppeln*, compilar.
Stoppen, stopfen, v. a. *flicken*, zurcir. *das Ankertau*, bozar el cable.
Stopper, m. boza de la caña del ancla, mordaza.
Stöpsel, m. tapadero, tapador. *auf eine Bouteille*, tapon. *auf eine Flinten-Ladung*, bocado.
Stöpseln, v. a. tapar.
Stör, m. *Seefisch*, acipenser, esturio, siluro. *der grofse Stör*, huson, cazon.
Stor, m. *Rolle mit einer Gardine*, toldadura.
Storax, m. estoraque.
Storch, m. cigueña.
Storchschnabel, m. *ein Kraus*, pampillos, gerenio. *mathemathisches Instrument*, paralelograma.
Stören, v. a. turbar, desasosegar, inquietar. *die Ruhe, den Handel stören*, turbar, alterar el sosiego, el comercio.
Störenfried, m. alterador del sosiego, turbador.
Störer, m. alterador, turbador, perturbador.
Störfang, m. pesca de esturio, de huson.
Störrig, adj. testarudo, porfiado, terco, tenaz, cabezudo.
Störrigkeit, f. terquedad, tenacidad, aspereza.
Störrogen, m. huevos del esturio. *gesalzener*, cabiar.
Störung, f. turbacion, perturbacion, disturbio. *im Gemüth*, perturbacion, agitacion.
Stofs, m. golpe, tope, bote, rempujon, vaiven. *wenn zwey Körper an einander stofsen*, trampada, topada, tope, topetada, topeton. *Stofs, den ein Gewehr giebt*, reculada. *mit dem Sporn*, acicatazo. *eines Schiffs auf eine Sandbank*, zabordo, zabordamiento. *Stofs mit der Lanze*, bote de lanza. *einem einen Stofs beibringen*, llevar á alguno un golpe, una estocada. *die Stöfse pariren*, parar los golpes. *ein Stofs Holz, Bücher*, monton de leña, de libros. *an der Kanone*, culata.
Stofsadler, m. aguila de rapiña.
Stofsdegen, m. estoque.
Stofseisen, m. mazo, mallo.
Stöfsel, m. *s. Stampfe.*
Stofsen, v. a. empujar, chocar, topar, topetar. *auf einen stofsen, antreffen*, tropezar con alguno, tocarse, topar à alguno. *das Schiff hat gestofsen*, el navío ha tocado. *ins Horn stofsen*, tocar el cuerno. *Stofsen, als Thiere mit dem Horn*, topetar. *klein stofsen*, cascar. *aus der Gesellschaft stofsen*, excluir de la compañia. *mit dem Ellenbogen*, codear, dar golpes con el codo. *an etwas angränzen*, confinar, estar contiguo. *aus dem Besitz*, deposeer. *ein Weib von sich*, repudiar, dar de sí. *sich an etwas*, escandalizarse. *vom Lande stofsen*, zarpar, alejarse de la tierra.
Stofsgebet, n. oracion jaculatoria.
Stöfsig, adj. *der gern stöfst*, topetudo.
Stofskeil, m. *zum Ablaufen eines Schiffs*, botante de caza.
Stofslappen, m. *an einem Marssegel*, batidero.
Stofsseufzer, m. *s. Stofsgebet.*
Stofsvogel, m. páxaro de presa.
Stofswind, m. ráfaga.
Stofswort, n. *s. Schlagwort.*
Stottern, *s. Stammeln.*
Stotterer, m. tartamudo.
Strack, adj. derecho. *Weg*, camino derecho.
Stracks, adv. *schnurstracks*, á, ó en derechura. *stracks zuwider*, diametralmente opuesto. *stracks, sogleich*, luego, presto, pronto.
Strafbar, adj. punible, castigable, merecedor de castigo.
Strafbarkeit, f. culpa.
Strafbüchse, f. caxa en la qual se recogen los dineros de multas.
Strafe, f. pena, punicion, suplicio, castigo. *bei Lebensstrafe*, so pena de la vida. *Strafe an Geld*, pena pecuniaria, multa. *Leibesstrafe*, suplicio.
Strafen, v. n. punir, castigar, reprehender, corrigir. *am Leben strafen*, dar pena de muerte. *mit Gelde*, impo-

ner una multa. *mit Worten*, corrigir, reprehender. *Lügen strafen*, desmentir.
Strafer, m. punidor, castigador.
Straff, adj. rigido, severo — tieso, duro, firme.
Straffall, m. caso sugeto à la multa.
Straffällig, adj. sugeto á la multa. merecedor de multa, de pena, de castigo.
Straffheit, f. tension, rigidez, rigor.
Straffrei, adj. exênto, libre de pena.
Straffreiheit, f. exencion, libertad de pena.
Strafgebot, n. ley penal.
Strafgeld, u. pena pecuniaria, multa.
Strafgerechtigkeit, f. justicia punitiva.
Strafgericht, n. juicio de Dios, castigo divino.
Strafgesetz, n. ley penal.
Strafprediger, m. predicador zelante.
Strafpredigt, f. sermon contra los vicios.
Strahl, m. radio, rayo. *Gesichtsstrahlen*, rayos visuales.
Strahlen, v. n. echar, esparcir rayos.
Strahlenbrechuug, f. refraccion.
Strahlend, adj. radiante, radioso.
Strahlenkrone, f. corona de rayos.
Strähne, m. *Garn*, madeja.
Stramm, adj. *s. straff.*
Strampeln, v. n. patear, dar patadas.
Strand, m. playa, ribera. orilla. *auf den Strand treiben*, tirarse con su navio á tierra.
Stranden, v, n. encallar, tirarse á tierra, dar al traste.
Strandgüter, plur. bienes ó mercaderías que el mar echa á la tierra.
Strandrecht, n. derecho ribeático.
Strandung, f. encallamiento.
Strandvoigt, m. guarda costas.
Strandwache, f. guardia de costas.
Strang, m. cuerda, soga.
Stranguliren, v. a. dar garrote.
Strangulirung, f. garroteamiento.
Strapaze, f. trabajo, pena, grande fatiga.
Strapaziren, v. a. fatigar.
Strafse, f. calle, camino. *Landstrafse*, camino real. *geh deine Strafse*, va tu camino. *einen auf der Strafse anfallen*, asaltar á uno en el camino. *Milchstrafse*, via lactea. *die Strafse bei Gibraltar*, el estrecho de Gibraltar. *auf den Strafsen herum laufen*, ruar las calles, pisar las ruas.
Strafsenbau, m. composicion de calles. *der Heerstrafsen*, composicion de caminos reales.
Strafsenmord, m. homicidio cometido en camino real.
Strafsenraub, m. salteamiento, saltéo, quebrantamiento de caminos.
Strafsenräuber, m. vandolero, salteador, quebrantador de caminos.
Strafsenräuberey, f. *s. Strafsenraub. treiben*, saltear, saltear, quebrantar caminos.
Strafsenzoll, n. s. *Wegegeld.*
Sträuben, v. a. *die Haare*, erizar, encrespar los cabellos.
Straubig, adj. erizado, encrespado.
Strauch, m. maleza, arbusto. *dicker*, espinal, breña, matorral.
Strauchdieb, m. salteador.
Straucheln, v. n. tropezar.
Sträuchlein, n. arbustillo.
Straufs, m. *von Blumen*, ramillete. *VogelStraufs.* avestruz. *der Sträufse macht*, ramilletero.
Straufsbinderin, f. ramilletera.
Sträufschen, n. ramilletito.
Straufsenei, m. huevo de avestruz.
Sträufsermädchen, n. ramilletera.
Straufsfeder, f. pluma de avestruz.
Strazzabuch, n. borrador.
Strebe, f. arbotante, arco de piedra ù otra cosa, arrimado á una pared. *eine Strebe setzen*, calzar un edificio ó una pared.
Streben, v. n. procurar, esforzarse, hacer esfuerzo. *trachten*, aspirar, anhelar. *nach dem Mittelpunkt*, tender hácia el centro.

Streben, n. deséo, anhelo, esfuerzo.
Strebholz, n. contrafuerte, estribo, machon.
Strebpfeiler, m. *dass.*
Strecke, f. *Weges*, trecho.
Strecken, v. a. extender, estirar. *das Gewehr strecken*, entregar, rendir las armas, darse por vencido.
Strehn, m. *s. Strähne.*
Streich, m. golpe. *List, Betrug*, traza. pieza. *einem einen Streich spielen*, jugar una pieza á alguno. *Zufall, Begebenheit*, lance, aventura, acaso.
Streichblume, f. ajo de buey.
Steicheck, n. àngulo flanqueado.
Streicheisen, n. plancha de sastre.
Streicheln, v. a. pasar con la mano sobre alguna cosa. *schmeicheln*, acariciar.
Streichen, v. a. fregar. *Pflaster auf Leinwand*, extender emplastro sobre. *das Papier glatt*, lisar, alisar. *bügeln, als Leinen*, planchar, aplanchar la ropa. *prügeln*, azotar. *das Korn im Maafs*, rasar, arrasar. *die Flagge*, arriar la bandera. *die Segel*, calar las velas. *einen streichen lassen*, zulonear, saltar un preso. *eine Schuld aus dem Buche*, cancelar una deuda. *das Brot bei den Bäckern*, dar color al pan.
Streichen, n. *des Maafses*, rasadura, arrasadura.
Streichgarn, n. trasmallo; red barredera.
Streichholz, n. rasero, raedera.
Streichlinie, f. linea de defensa.
Streichnadel, f. aguja de ensayar.
Streichnetz, n. *s. Streichgarn.*
Streichstein, m. *s. Probierstein*, piedra de toque. *zum scharf machen*, piedra de afilar.
Streif, m. curso de gente armada, corrria.
Streifen, m. *von Farben*, lista, raya, *in einer Flinte*, raya.
Streifen, v. a. *mit Streifen versehen*, rayar, listar. *in der Baukunst*, canalar, acanalar. *gestreifteLeinwand*, lienzo listado.
Streifen, v, n. *in Feindes Land*, hacer correria en el pais enemigo. *durch eine Gegend*, recorrer, repasar.
Streiferei, corraría. *zur See*, corso.
Streifig, auj. *von Zeugen*, listado, rayado.
Streifschufs, m. golpo de fusil que toca ligeramente.
Streifwunde, f. herida que toca ligeramente.
Streifzug, m. expedicion de gente armada. *zur See*, corso.
Streit, m. combate, batalla, conflicto, refriega, pendencia. *Zank*, litigio, controversia, disputa, debate, discusion, riña, brega, diferencia, querella. *vor Gericht*, litis, pleito, causa, *gelehrter Streit*, ventilacion, discusion.
Streitaxt, f. hacha de armas.
Streitbar, adj. belicoso, valeroso, brioso. *tausend streitbare Männer*, mil combatientes. *streitbares Volk*, gente guerrera, belicosa.
Streiten, v. n. combatir, reñir, bregar. *wider etwas*, oponerse, contrariar, resistir. *wider die Vernunft*, contrariar la razon, oponerse á la razon. *der gern streitet*, contencioso, litigioso, pendenciero. *um den Preis, Vorzug*, disputar, contender del premio, de la preferencia, disputar el paso.
Streitend, adj. combatiente. *die streitende Kirche*, la iglesia militante.
Streiter, m. combatiente. *der gern streitet*, contencioso, litigioso, pendenciero.
Streitfrage, f. qüestion, disputa, coutroversia.
Streithahn, m. pavon peleador, gallo peleador, combatiente.
Streithandel, m. controversia, pendencia, causa.
Streitig, adj. *von Personen*, litigioso. contencioso, pendenciero. *von Sachen*, disputable, coutencioso, contrastable, controvertible. *streitig machen*, disputar, contender. *streitiger Punkt.* punto contraverso, punto de la qüestion.

Streitkolben, f. maza herrada.
Streitkopf, m. s. *Streiter*.
Streitpunkt, m. punto controverso.
Streitsache, f. litígio, litis, causa, controversia.
Streitsucht, f. mania de disputar, contender.
Streng, adj. *vom Geschmack*, áspero, austero, acerbo, acre. *strenger Winter*, invierno riguroso. *Diät*, dieta rigurosa. *von Personen*, rigído, austero, severo, riguroso, aspero, inflexible.
Strenge, f. aspereza, austeridad, rigor, severidad, rigidez. *der Luft*, inclemencia del ayre.
Streu, f. *für das Vieh*, cama de paja.
Streubüchse, f. salvadera.
Streuen, v. a. esparcir.
Streusand, m. margaxita, polvos para las cartas.
Streusandbüchse, f. salvadera.
Strich, m. tiro. *einen Strich mit dem Pinsel thun*, dar una pincelada. *mit der Feder*, dar una plumada. *mit der Feder durch eine Schrift*, cancelar, rasgar, dar un rasgo. *der gerade Strich des Windes*, el hilo de viento. *den Strich, den Cours halten*, gobernar al rumbo. *nach dem Strich, als die Haare auf einem Zeug*, á pelo. *gegen den Strich*, á contrapelo. *Striche in den Händen*, lineamentos. *den Strich der Vögel*, pasage de las aves. *Strich an dem Euter einer Kuh*, pezon. *Himmelsstrich*, clima.
Strichgarn, n. red barredera.
Strichregen, m. chaparron.
Strichtaube, f. oenas.
Strichvogel, m. ave de paso.
Strichwind, m. travesia, monzon.
Strick, m. soga, cuerda. *kleiner*, soguilla. *die Stricke an einem Wagen*, tiros, tirantes.
Strickbeutel, m. bolsilla de labor.
Stricken, v. a. hacer medias á aguja; ó medias de ponto.
Strickerei, f. obra à aguja.
Strickerlohn, m. pago por obra hecha à aguja.
Strickgarn, n. hilo á hacer medias.
Strickleiter, f. escala de cuerda.
Strickmacher, m. cordelera, saguero.
Stricknadel, f. aguja de hacer medias, aguja de calcetas.
Strickstock, m. *dass.*
Strickwerk, n. obra á agujas de hacer medias.
Striegel, f. almohaza.
Striegeln, v. a. *als ein Pferd*, almohazar, rascar y limpiar caballos, estrigar. *einen striegeln*, *prügeln*, cascar, zurrar, azotar. *durchhecheln*, censurar, criticar, sindicar.
Striemen, m. *von Schlägen*, señal.
Striemig, adj. *von Schlägen*, acardenalado.
Strippe, f. tirante, cordon [para tirar las botas.
Stroh, n. paja. *mit Stroh gedeckt*, pajizo.
Strohbett, n. lecho de paja.
Strohboden, m. pajar.
Strohbückling, m. arenque empajado.
Strohbund, n. haz de paja.
Strohdach, n. tejado, techo pajizo.
Strohdecke, f. cobertura de paja.
Strohdecker, m. techador.
Strohgeld, adj. pagizo.
Strohhalm, m. paja.
Strohhut, m. sombrero de paja.
Strohhütte, f. choza cubierta con paja, casa pagiza.
Strohmagazin, n. almacen de paja.
Strom, m. *Fluſs*, rio. *Wasserstrohm*, torrente, arroyo corriente, riada, raudal. *in Strömen*, á arroyos.
Strömen, v. n. correr rapidamente. *das Blut ströhmt*, la sangre corre á arroyos.
Stromweise, adv. á arroyos.
Strohsack, m. xergon.
Strohschneider, m. cortador de paja.
Strohwisch, m. monojo de paja.
Strohwittwe, f. muger cuyo marido esta ausente, viuda desamparada de su marido.
Strop, m. *eines Blocks*, gaza del moton ó quadernal. *die Stroppen der Boye*, guarnicion

de la boya. *Strop um einen Block*, gargante-adura.
Strophe, f. estrófa, copla.
Strotzen, v. n. hincharse.
Strotzend, adj. lleno, hinchado.
Structur, f. estructura.
Strudel, m. *Wasserwirbel*, remolino de agua.
Strudeln, v. n. girar, formar remolino.
Strumpf, m. media. *für Herren und Damen*, para señores y señoras. *Schuhe und Strümpfe*, calzado. *gestrickte Strümpfe*, medias á aguja, ó de punto. *gewebte*, medias de telar. *seidene*, *wollene*, *leinene*, medias de seda, de lana, de hilo.
Strumpfband, n. liga.
Strumpfbrett, n. horma de extender las medias.
Strumpffabrik, f. fábrica de medias.
Strumpfstricker, m. soletero.
Strumpfhosen, f. pl. calcetas de punto.
Strumpfmacher, m. calcetero.
Strumpfmacher - Handwerk, n. calcetería.
Strumpfsohle, f. soleta.
Strumpfstricker, m. calcetero.
Strumpfwirker, m. *dasselbe*.
Strumpfwirkerei, calcetería.
Strumpfwirkerstuhl, m. telar de calcetero.
Strumpfzwickel, f. barra.
Strunk, m. *vom Kohl*, tronco, tocon.
Strunze, f. muchacha perezosa.
Struppig, adj. hirsuto.
Struse, f. especie de barco de que usan para el lino y cañamo en Riga.
Stube, f. quarto, aposento.
Stubenarrest, m. arresto de casa.
Stubenbursche, m. camerada, comiliton.
Stubenmädchen, n. ayuda de camarera.
Stubenuhr, f. relox de quarto.
Stück, n. *ein Ganzes*, pieza. *Stück von einem Ganzen*, pedazo. *in Stücke brechen*, *schneiden*, despedazar, cortar en piezas, hacer trozos, hacer tajadas. *ein Stück aus dem Alterthum*, antigualla. *Stück Brot*, *Schinken*, pedazo de pan, tajada de jamon, zatica de pan. *Stück Fleisch*, artesa de carne. *Jagdstücke auf einem Schiffe*, *auf dem Vordertheile*, miras de proa. *in der Konstabelkammer*, miras de popa. *Stück*, *Ende von einem Tau*, trozo de cable. *in allen Stücken*, en todo y por todo. *in diesem Stück*, en este punto. *Stück für Stück*, pieza por pieza. *ein Stück*, *Kanone*, una pieza de artilleria. *Stück für die Bühne*, pieza, ya sea comedia, ya sea tragedia.
Stückchen, n. piecita. *vom Ganzen*, pedacito.
Stückeln, v. a. hacer pedazos, despedazar, hacer trozos. *in kleine Stücke*, desmenuzar.
Stücken, v. a. *dass.*
Stückfaſs, n. bota grande vino de Rhin.
Stückgieſser, m. fundidor de cañones.
Stückgieſserei, f. fundicion de cañones.
Stückgut, n. metal de cañones.
Stückgüter, plur. carga de fardería.
Stückjunker, m. cadete de artilleria.
Stückkugel, f. bola de artilleria.
Stücklader, n. atacada.
Stückpforte, f. puente. *die Stückpforten in der Konstabelkammer*, puertas de la popa llana, ó de santa Bárbara. *die Stückpforten zu machen*, cerrar las puertas.
Stückpfortdrempel, m. batiporte. *der obere*, batiporte alto.
Stückpforthängen, plur. bizagras.
Stückpulver, n. pólvora de cañon.
Stückschuſs, m. cañonaza.
Stückwagen, m. carreton.
Stückweise, adv. á piezas, por piezas.
Stückwerk, n. obra compuesta de mas piezas, obra imperfecta.
Stückwischer, m. lanada.
Student, m. estudiante.
Studentenblume, f. minutisa.
Studia, plur. los estudios.
Studiren, v. n. estudiar, freqüentar las aulas.

Studirstube, f. estudio, aula.

Stufe, adj. grado. *einer Treppe*, paso de escalera. *Erzstufen*, muestras de minerales.

Stufengang, m. graduacion.

Stufenjahr, n. año climatérico.

Ssufenpsalmen, plur. psalmos graduales.

Stufenweise, adv. por grados, gradualmente, gradatim.

Stuhl, m. silla. *großer Stuhl*, sillon. *der heilige Stuhl*, la sede santa. *Rohrstuhl*, *Schilfstuhl*, silla entretexida con cañas, con juncos. *Lehnstuhl*, silla de brazos. *Großvaterstuhl*, silla poltrona. *Klappstuhl*, silla de tixera. *Nachtstuhl*, silleta. *eine Reihe Stühle in einem Zimmer*, sillería. *zu Stuhle gehen*, ir del cuerpo, hacer su cámara, hacer aguas mayores, hacer una diligencia, vaciar el cuerpo, relaxarse el estómago. *einem den Stuhl vor die Thüre setzen*, despedir á uno ásperamente.

Stühlchen, n. sillita, silica.

Stuhlarm, m. brazo de una silla.

Stuhlgang, m. curso, evacuacion del vientre.

Stuhllehne, f. espaldar.

Stuhlmacher, m. sillero. *Butike*, sillería.

Stuhlrohr, n. caña para sillas.

Stuhlzäpfchen, n. cala, caleta.

Stuhlzwang, m. tenesma, pujos.

Stuk, m. estuco.

Stukatur, f. trabajo, obra de estuco.

Stukaturarbeiter, m. estucador.

Stukiren, v. a. estucar.

Stülpe, f. *eines Huts*, ala. *am Stiefel*, rodillera.

Stumm, adj. mudo. *stumm werden*, enmudecerse. *stumme Sünden*, pecados secretos.

Stummheit, f. mudez.

Stummel, m. s. *Stumpf*.

Stümmeln, *verstümmeln*, v. a. troncar.

Stümper, m. oficial que no aprendió bien su oficio.

Stümpern, v. n. chapurrear.

Stumpf, m. *von einem abgehauenen Baum*, tronco, garrancho. *von einem Licht*, cabo. *mit Stumpf und Stiel ausrotten*, desarraigar enteramente, á red barredera.

Stumpf, adj. *nicht spitzig*, embotado, boto, romo. *Messer*, cuchillo embotado. *Winkel*, ángulo obtuso. *Schuhe*, zapatos romos. *Nase*, nariz roma, ó chata. *stumpf werden*, botarse, embotarse, perder el hilo. *stumpfer Verstand*, ingenio obtuso. *Zähne*, dientes exasperados.

Stumpfen, v. a. embotar, botar. *das Obst stumpft die Zähne*, las frutas dan dentera.

Stumpfkopf, m. ingenio obtuso.

Stumpfnase, f. nariz roma.

Stumpfohr, n. *von Pferden*, tronzo.

Stumpfschwanz, m. *von Pferden*, caballo rabon.

Stumpfwinkelich, adj. ambligonio, obtusángulo.

Stündchen, n. horita.

Stunde, f. hora.

Stundenglas, n. ampolleta.

Stundenzeiger, m. *auf der Uhr*, horario. *an einer Kirche*, quadrante.

Stündlich, adj. á cada hora.

Sturm, m. tempestad, temporal, tormenta, borrasca. *fig.* infortunio, desgracia, calamidad. *Sturm erregen*, aborrascar.

Sturmbrücke, f. puente para dar asalto.

Sturmdach, n. *der Alten*, testudo, galápago.

Stürmen, v. a. *Festungen*, asaltar, dar asalto. *ein Haus*, forzar una casa. *mit Glocken*, tocar á rebato, ó tocar el tocsin. *von Winden*, tempestuar.

Stürmend, adj. *mit stürmender Hand*, con asalto.

Stürmer, m. asaltador.

Sturmfisch, m. orca.

Sturmfock, f. trinquetilla.

Sturmglocke, f. rebato, tocsin. *läuten*, tocar á rebato, ó el tocsin.

Sturmhaube, f. celada, morrion.

Stürmisch, adj. tempestuoso, borrascoso. *stürmisches Meer*, mar tempestuoso. *Wind*, vientos enfurecidos, furiosos. *Mensch*, hombre impetuoso, furioso.

Sturmlaufen, v. n. asaltar, dar asalto.
Sturmläufer, m. asaltador.
Sturmleiter, f. escalera para escalar.
Sturmwind, m. turbion.
Sturmvogel, m. pardela, petrel.
Sturz, m. caida por tierra. *Sturz eines Hauses*, ruina.
Stürze, f. cobertera de olla.
Stürzen, v. a. *herunter*, precipitar, echar de arriba abaxo. *zu Boden*, aterrar, abatir. *das Getreide*, palear.
Stürzgüter, plur. carga de grano.
Stürzsee, f. golpe de viento; olas de mar.
Stürzung, f. *der See*, vandazo.
Stute, f. yegua. yaguezuela.
Stutenfüllen, n. yegüecita, yegüezuela.
Stuterey, f. yeguada, yeguacería, cria de caballos.
Stutz, m. *auf den Stutz*, de improviso, repentinamente, de repente.
Stutzbüchse, f. fusil corto.
Stütze, f. *womit etwas unterstützt wird*, apéo, sosten, puntal, arrimadero, arrimo, apoyo. *beim Schiffsbau*, tancretes. *zwischen den Decken*, puntales de las cubiertas. *die Stützen im Raum*, puntales de la bodega. *die Stütze meines Alters*, el baculo de mi vejez. *Wagenstütze*, horqueta.
Stützen, v. a. apoyar, apuntalar. *sich auf etwas*, apoyarse, reposarse. *ein Haus stützen*, apear un edificio.
Stutzen, v. a. *Pferde*, descolar, quitar, cortar la cola á un caballo. *mit den Weingläsern anstoßen*, brindar. *die Ohren*, desorejar. *einen Baum*, quitar la cima á un árbol.
Stutzen, v. n. *erschrecken*, sorprenderse, asustarse, plantarse. *zweifelhaft werden*, dudar, estar ó quedar indeciso, ó dudoso.
Stutzer, m. pisaverde, petimetre. *den Stutzer machen*, pisaverdear.
Stutzig, adj. sorprendido, asustado. *stutzig werden*, asustarse. *s. stutzen.*
Stutzperücke, f. peluca corta.
Stutzschwanz, m. caballo rabon.
Stutzuhr, f. relox de sobremesa.
Stuvscherbe, f. junta.
Styl, m. estilo, modo, manera de escribir. *Briefstyl*, estilo epistolar.
Stylist, m. estilista.
Styrbord, m. estribor. *Styrbordseite*, costado de esribor.
Subaltern, adj. subalterno.
Subdiakonat, n. subdiaconado. subdiaconazgo.
Subdiakonus, m. subdiácono.
Subject, n. subjecto.
Sublimat, n. sublimado; soliman.
Sublimiren, v. a. sublimar.
Submiſs, adj. sumiso, rendido.
Subscribent, m. subscriptor.
Subscribiren, v. a. suscribir.
Subscription, f. suscripcion.
Subsidien, plur. subsidios.
Substantiv, n. substantivo.
Substanz, f. substancia.
Subtraction, f. substraccion.
Subtrahiren, v. a. substraher.
Succade, f. acitron.
Succediren, v. n. succeder.
Successiv, adj. succesivo.
Succurs, m. socorro.
Sucheisen, n. *um etwas aus einem Brunnen zu suchen und zu ziehen*, rebañadera.
Suchen, v. n. bnscar. *trachten*, pretender, procurar. *einen Dienst suchen*, solicitar un empléo.
Sucher, m. *Sucherin*, f. buscador, buscadora.
Suchröhrchen, n. algalía, tiento para la vexiga.
Sucht, f. enfermedad, achaque. *die fallende*, mal caduco. gota coral. *Gelbsucht*, ictericia, amarillez.
Süd, m. *s. Süden. der Wind ist Süden*, el viento corre del sud.
Südamerika, n. las Américas meridionales.
Sudelbuch, *Strazze*, n. borrador.
Sudeley, f. porquería.
Sudelkoch, m. cocinero asqueroso.
Sudeln, v. a. *beschmuzen*, emporcar, manchar, ensuciar. *schlecht ma-*

malen, pintar sin arte, pintorrear, pintarrajar.

Süden, n. sud, sul. *Süd-west*, sudoeste. *Süd*, *Südwest*, sud sudoeste. *Südost*, sudeste. *Süd*, *Südost*, sudsudeste. *Süd zum Osten*, sud quarta al sudeste. *Süd-ost zum Westen*, sud quarta al sudoeste. *Süd-ost zum Süden*, sudeste quarta al leste. *Süd-west zu Westen*, sudoeste quarta al oeste.

Süderbreite, f. latitud meridional.

Südländer, plur. paises australes.

Südländer, m. habitante de los paises australes.

Sudler, m. *schlechter Maler*, pintor de broza y de paredes, ó de mala mano. *schlechter Schreiber*, manchador de papel.

Südlich, adj. austral, meridional.

Südost, *s. Süden.*

Südpol, m. polo antártico.

Südwärts, adv. hacia el sud.

Südwest, *s. Süden.*

Südwind, m. viento del medio dia, austro.

Suffliren, v. a. *in den Komödien*, apuntar.

Sufflör, m. apuntador, soplador.

Sühnopfer, n. sacrificio propiciatorio.

Sultan, m. sultan. *Sultanin*, sultana.

Sulze, f. *Sülze*, f. *Gallert*, geletina. *von eingemachtem Obst*, conserva.

Sumach, m, sumaco, zumaque.

Summa, f. suma, montante, imparte. *Summe oder Inhalt*, suma, contenido.

Summarisch, adj. sumario. *summarischer Procefs*, proceso sumario. *Summarischer Weisé*, por sumaria. sumariamente.

Summe, *s. Summa.*

Summen, v. a. sumar. *sich summiren*, ascender, subir á grande suma.

Summiren, v. a. sumar, computar, calcular.

Summirung, f. calculo.

Sumpf, m. *stehendes Wasser*, aguazal, rebolsa; regajo, restaño, pantano, charco.

Sumpfig, adj. paludoso, pantanoso.

Sumpfklee, m. trifolio, ó trebol aquático.

Sumpfschnepfe, f. limosa.

Sumpfweihe, f. buteon.

Sumpfwasser, n. agua pantanosa.

Sumsen, v. n. *wie die Bienen*, zumbar, zurriar.

Sumsen, n. zumbido.

Sund, m. el sunda.

Sünde, f. pecado. *kleine*, pecadillo. *grofse*, pecadazo. *Todsünde*, pecado mortal, *wirkliche*, pecado actual. *Erbsünde*, pecado original. *Erlafssünde*, pecado venial.

Sünder, m. pecador. *grofser*, pecadorazo.

Sünderin, f. pecadora. *grofse*, pecadoraza.

Sündfluth, f. diluvio.

Sündhaft, *sündig*, adj. pecable, sugeto á pecados.

Sündigen, v. n. pecar.

Sündlich, adj. pecaminoso, pecaute.

Superfein, adj. finísimo.

Superintendent, m. Superintendente.

Superintendentur, f. superintendencia.

Superior, m. superior.

Superiorin, f. superiora.

Superiorat, n. superiorato.

Superklug, adj. prudenton, sabion.

Superklugheit, f. prudencia afectada.

Superlativ, m. superlativo.

Süppchen, n. sopita.

Suppe, f. sopa, caldo. *Reis- Gerstensuppe*, sopa de arroz, de cebada mondada.

Suppenfreund, m. amigo de sopa.

Suppenlöffel, m. cuchara.

Suppenkraut, n. verdura.

Suppenkrauthändler, m. bercero.

Suppennapf, m. aljofaina.

Suppenteller, n. plato para la sopa.

Supplement, n. suplemento.

Suppliciren, v. a. suplicar, presentar un memorial.

Supplik, f. súplica, memorial.

Supplikant, m. suplicante.

Suspendiren, v. a. suspender.

Süfs, adj. dulce. *süfser Wein*, vino dulce. *süfses Brot*, pan ázimo. *süfse Milch*, leche no quajada. *Wasser*, agua dulce. *süfs wie Zucker*, azucarado. *süfser Herr*, remilgado.

Süfse, f. *s. Süfsigkeit.*

Süfsen, v. a. dulcificar.

Süfsholz, n. regaliz, regaliza, palo dulce, palo regaliz, orozuz.
Süfsigkeit, f. dulzura.
Süfslich, adj. algo dulce.
Süfswurzel, f. *s. Süfsholz*.
Suverän, adj. soberano, absoluto.
Suveränität, f. soberanía.
Sylbe, f. sílaba. *keine Sylbe verstehen*, no comprender palabra.
Sylbenmaas, n. quantidad de las sílabas.
Syllogisiren, v. a. silogizar.
Syllogismus, m. silogismo.
Syllogistisch, adj. silogístico.
Symbolisch, adj. simbólico.
Symbolum, n. símbolo.
Symmetrie, f. simetría, proporcion.
Symmetrisch, adj. simétrico.
Sympathie, f. simpatía.
Sympathisiren, v. n. simpatizar.
Symphonie, f. Sinfonía.
Symptom, n. indicio, simptoma.
Synagoge, f. sinagoga.
Syncope, f. sincope.
Syndikat, n. sindicato.
Syndikus, m. síndico.
Synod, m. sínodo.
Synodisch. adj. sinodal, sinódico.
Synonim, n. sinónimo.
Synonimisch, adj. sinónimo.
Syntax, m. sintáxis.
Syrien, n. la Siria.
Syrisch, adj. siriaco.
Syrup, m. arrope, malaza, cachasa.
System, n. sistema.
Sxstematisch, adj. sistemático.

T.

Taback, m. tabaco. *Rauchtaback*, tabaco de humo. *Schnupftaback*, tabaco de und en polvo. *Blättertaback*, tabaco en hoja. *gesponnerer Taback*, *Rollentaback*, tabaco en rollos. *Taback in Karotten*, tabaco en andullos. *Taback rauchen*, fumar tabaco. *schnupfen*, tomar tabaco en polvo. *kauen*, mascar el tabaco. *spinnen*, hilar el tabaco.
Tabacksdose, f. caxa de tabaco.
Tabacksfabrik, f. fábrica de tabaco.
Tabackshandlung, f. tienda donde se venda tabaco.
Tabackskrämer, m. tabaquero.
Tabackskauer, m. tabaquista, mascador de tabaco.
Tabackspfeife, f. pipa para ó de fumar tabaco.
Tabacksreibe, f. rallo para raspar el tabaco.
Tabacksspinner, m. hilador de tabaco; tabaquero.
Tabacksstengel, m. astillas de tabaco.
Tabelle, f. tabla.
Tabernakel, n. tabernáculo.
Tabulatur, f. papel notado de solfa; sistema músico.
Tabulet, n. anaquel.
Tabulettkrämer, m. buhonero.
Tackpolzen, plur. pernos maciembrados.
Tact, m. *s. Takt*.
Tadel, m. reprehension, vituperio, vituperacion. *Arbeit ohne Tadel*, trabajo sin falta. *niemand ist ohne Fehler*, ninguno está exênto de defectos.
Tadelhaft, adj. vituperable; reprehensible.
Tadelhaftigkeit, f. reprehensibilidad.
Tadeln. v. a. vituperar, reprehender, criticar; censurar.
Tadelsucht, f. deséo, ánimo de reprehender etc.
Tadler, m. vituperador; criticon; censor. *strenger*, aristarco; crítico severo.
Tafel, f. mesa. *offene Tafel halten*, tener mesa abierta ó franca. *Schokoladentafel*, ladrillo, pasta de chocolate. *Tafel worauf man etwas schreibt*, tablilla. *Tafel*, *Gemählde*, quadro; pin-

tura; retrato. *Wachstafel*, pan de cera, cera en panes. *Rechentafel*, tabla pitagórica. *Geschlechtstafel*, tabla genealógica.

Tafelbirn, pera para comeria à la mesa.

Tafeldecker, m. metredotel.

Tafelgeschirr, n. utensilio.

Tafelgüter, pl. dominio, hacienda, heredad señorial.

Tafelmesser, n. cuchillo de mesa.

Täfeln, v. a. *mit Dielen, die Wände oder Fufsboden*, entablar; cubrir de ó con tablas el suelo ó las paredes. *mit Holz auslegen*, enmaderar; ensamblar.

Tafeln, v. n. estar á la mesa.

Tafelscheibe, f. cristal, vidrio quadrado.

Tafelservis, n. servicio de mesa.

Tafelstube, f. comedero, comedor, sala ó aposento donde se come.

Tafeluhr, f. relox de sobremesa.

Tafelwerk, n. enmaderamiento, ensamblage.

Tafelzeug, n. ropa de mesa.

Tafelzimmer, n. s. *Tafelstube*.

Taffet, m. tafetan. *Taffetband*, cintas de tafetan. *Taffetfabrik*, fábrica de tafetan. *Futtertaffet*, tafetan sencillo. *doppelter*, doble. *geblümter*, espolinado. *Glanztaft*, - de lustre. *Wachs-*, tafetan encerado.

Tag, m. dia. *Tag und Nachtgleiche*, equinoccio. *einen Tag um den andern*, un dia, sí el otro no. *der Tag bricht schon an*, ya amanece. *aus Tag Nacht machen*, hacer de dia noche. *es ist Tag*, es de dia. *zu Tage liegen*, estar manifiesto. *an Tag kommen*, manifestarse. *an Tag bringen*, manifestar. *der jüngste Tag*, el último dia del múndo; el dia de juicio.

Tagearbeit, f. tanda. s. *Tagewerk*.

Tagebuch, n. diario.

Tagedieb, m. ocioso; holgazan.

Tagelohn, n. jornal, tanda. *in Tagelohn nehmen*, ajornalar.

Tagelöhner, m. jornalero.

Tagen, v. n. *es tagt*, amanece.

Tagereise, f. jornada.

Tagewache, f. guardia de dia.

Tagewerk, n. jordana, taréa.

Tagezeit, f. tiempo de un dia.

Tagezirkel, m. circulo diurno.

Tägig, adj. diurno, efímero. *tägiges Fieber*, fiebra diurna.

Täglich, adj. quotidiano.

Tagvogel, m. mariposa diurna.

Taille, f. talla, talle. *kurze Taille*, tallecíllo.

Takel, n. aparejo. *ein Takel klar scheeren*, registrar un aparejo. *der Takel ist gesteckt*, la roldana del moton está sentada.

Takelage, f. *eines Schiffs*, aparejos de un navio.

Takelgarn, n. hilo de velas alquitranado.

Takeln, v. a. aparejar, guarnicer un navio.

Takt, m. compas. *den Takt schlagen*, llevar ó echar el compas. *aus dem Takt kommen*, salir de compas.

Taktfest, adj. acostumbrado á observar el compas.

Taktik, f. la táctica.

Taktmäfsig, adj. segun las reglas del compas.

Talar, m. ropa talar.

Talent, n. talento *fig.* capacidad.

Talg, n. sebo. *Lichttalg*, *Unschlitt*, grasa dura, sebo para velas.

Talgig, adj. seboso.

Talglicht, n. vela de sebo. *gezogene*, vela sumergida, ó bañada; *gegossene*, vela amoldada, ó de molde. *Talk-Butike*, veleria.

Talje, f. *die Seitentaljen eines Rapperts*, palanquines de los gualderos. *eine Stagtalje*, palanquin de estay. *Einholtalje*, palanquin de contera.

Talismann, m. talisman.

Talk, m. talco; yeso espejuelo.

Talkstein, m. *dass.*

Talmud, m. talmud.

Talmudisch, adj. talmúdico.

Talmudist, m. talmudista.

Talon, monte de las cartas ó naypes.

Tamarinde, f. tamarindo.

Tamariske, f. tamarisco, tamariz.

Tambour, m. tambor. *Regiments - Tambour*, tambor mayor.
Tamis, m. tamiz; cristal de lana.
Tand, m. cosa vana, bagatela, friolera.
Tändelei, f. bagatela de niños, inepcias.
Tändeln, v. n. divertirse con bagatelas, con inepcias.
Tändelkram, m. bagatelas.
Tannäpfel, m. piña.
Tanne, f. pino, abeto.
Tante, f. tia.
Tanz, m. baile, dansa.
Tanzart, f. manera de bailar.
Tanzbär, m. oso adestrado á bailar.
Tanzboden, m. sala de baile, de dansa.
Tanzen, v. n. bailar, dansar. *auf dem Seile*, bailar, dansar en la maroma.
Tänzer, m. bailador, bailarin.
Tänzerin, f. bailarina, bailadora.
Tanzkunst, f. arte de bailar.
Tanzmeister, m. maestro de dansar.
Tanzsaal, m. sala á saraos.
Tanzschritt, m. paso.
Tanzschuhe, pl. zapatos de bailar.
Tanzschule, m. escuela de bailar.
Tanzseil, n. maroma.
Tapet, n. *aufs Tapet bringen*, proponer un negocio, un asunto.
Tapete, f. tapiz, tapete, tapicería; *gewürkte*, alfombra.
Tapezerei, f. tapiceria.
Tapeziren, v. a. tapizar, entapizar.
Tapezirer, m. tapecero.
Tapfer, adj. valiente, bravo, valeroso, brioso, bizarro.
Tapferkeit, f. valentía, bizarria, ánimo, valor.
Tappe, f. pata, mano de un animal. *s. Tatze*.
Tappen, v. n. andar à tientas; manosear, palpar. *im Dunkeln tappen*, andar á obcuras. andar palpar do tinieblas.
Täppisch, *s. plump*.
Tapps, hombre grosero.
Tara, f. tara, mengua, desfalco.
Tarantel, f. tarántula.
Tariff, m. tarifa; arancel.
Taxiren, v. a. tasar, desfalcar.
Trartche, f. rodela.
Tasche, f. faltriquera. *der Hirten und Schäfer*, zurron, zurroncillo, saquillo. *Geldtasche*, *ein Kraut*, pan y queso. *Maultasche*, bofetada; reves. *Tasche eines Schiffs*, tablazon. *einem Schiffe Taschen anlegen*, poner nuevo tablazon á un navio.
Taschelkraut, n. pan y quesillo, bolsa de pastor.
Taschenbuch, n. borrador; libro de memorias.
Taschenbuch, n. libro de faltriquera; de memorias, — borrador.
Taschenkrebs, m. anecora.
Taschenmesser, n. cuchillo, navaja de faltriquera.
Taschenspieler, m. jugador de pasa pasa.
Taschenspielerei, f. juego de pasa pasa, juego de manos, ó de habilidades.
Taschentuch, n. pañuelo.
Taschenuhr, f. relox, muestra. *doppelgehäutige*, con sobrecaxa.
Tasse, m. f. taza; xícara.
Tätscheln, v. n. palpar, manosear.
Tasten, v. a. tentar con las manos, palpar, manosear.
Tatar, m. Tártaro.
Tatarei, f. Tartaría.
Tättowiren, v. a. pintarrajar, pintorrear.
Tatze, f. *der Thiere*, pata, mano.
Tatzfufs, adj. patudo.
Tau, n. *Ankerseil*, cable. *Pflichttau*, cable mayor, ó de sugecion. *die Taue, die den Mastbaum halten*, bordoner. *Ende von einem Tau*, cabo.
Taub, adj. *gehörlos*, surdo. *harthörig*, teniente de oidos, sordon. *taub machen*, ensordecer. *taub gegen alles Zurufen*, sordo a los voces. *tauben Ohren predigen*, predicar á sordos. *taube Nüsse*, nueces vacias. *taube Nessel*, ortiga muerta.
Täubchen, n. palomiila, palomino.
Taube, f. paloma, pichon. *junge Taube*, palomino. *Monatstaube*, paloma de mes. *Rauchfufstaube*, paloma calzada ó patuda. *Brieftaube*, paloma mensagera. *Haubentaube*, paloma mongin. *Holz-*

taube, wilde Taube, paloma zurrana; palomo zurrito.
Taubendreck, columbina.
Taubengeier, m. palumbario.
Taubenhaus, n. palomar.
Taubenjagd, f. caza de palomas.
Taubenmist, m. *s. Taubendreck.*
Taubenschlag, m. palomar. *Klappe vor dem Taubenschlag,* trampa.
Taubfisch, m. torpigo.
Taubheit, f. sordera.
Täubin, f. palomina, paloma.
Täublein, n. palomino, palomito.
Taubstumm, adj. sordamudo.
Tauchen, v. a. chapuzar, meter por debaxo del agua. *in etwas nasses,* mojar, remojar. *untertauchen,* somorjugar.
Tauchente, f. ronca de agua.
Taucher, m. somorjugador, buzo, buzon, chapuzador.
Taucherglocke, f. campanilla de buzo.
Taucherschiff, n. barco buzon.
Taufbecken, n. fuente bautismal.
Taufbuch, n. libro de los bautizados, registro de los bautismos.
Taufe, f. bautismo. *zur Taufe gehörig,* bautismal. *die Taufe verrichten,* administrar el bautismo. *aus der Taufe heben,* sacar de pila.
Taufen, v. a. bautizar. *den Wein,* mezclar el vino con agua.
Täufer, m. bautizador; bautista.
Taufhemde, n. camisa bautismal.
Täufling, m. niño que se bautiza.
Taufname, m. nombre bautismal, de pila, cristiano.
Taufpathe, m. padrino; compadre. *das Kind,* ahijado, ahijada.
Taufschein, m. partida de bautismo.
Taufstein, m. bautisterio. pila de bautismo.
Taufwasser, n. agua bautismal.
Taufzeuge, m. *s. Taufpathe.*
Taugen, v. n. valer; servir, ser apto ó bueno para alguna cose.
Taugenichts, m. vagabundo, haragon.
Tauglich, adj. apto, bueno, propio, útil, conveniente, conducente.
Tauglichkeit, f. aptitud, idoneidad, capacidad.
Taumel, m. *Schwindel des Kopfs,* váguido, desvanecimiento de la cabeza. — borrachez, perturbamiento. *unsicherer Gang,* vacilamiento, titubeamiento. *im Taumel der Freude,* en el exceso, colmo de alegría.
Taumeln, v. n. vacilar, titubear.
Taumelnd, adj. titubeante, vacilante.
Taumlig, adj. váguido. *taumlig seyn,* tener váguido de cabeza.
Taus, n. *Daus,* el as. *Herz Taus,* el as de copas.
Tausch, m. trueque, cambio.
Tauschen, v. a. trocar, cambiar, *Güter gegen Güter,* baratar.
Täuschen, v. a. engañar, iludir. *sich,* enganarse.
Täuschend, adj. ilusivo, ilusorio.
Tauscher, m. trocador, cambiador.
Täuscher, m. engañador, embustrero.
Tauschhandel, m. comercio por trueques. *Tauschhandel treiben,* comerciar por trueques.
Tauschheirath, f. casamiento á cambio.
Tauschung, f. cambio.
Täuschung, f. ilusion, engaño.
Tauschweise, adv. á trueque, á cambio.
Tausend, adj. mil. *ey tausend! potz tausend!* caramba! caracoles!
Tausend, n. un millar. *ein Tausend Stecknadeln,* un millar de alfileres.
Tausendblatt, n. poligono, centinodia.
Tausender, m. número de mil.
Tausenderlei, adj. de mil suertes, ó maneras.
Tausendfach, adj. mil veces otro tanto.
Tansendfältig. adj. *dass.*
Tansendgüldenkraut, n. ruipóntico, hiel de tierra, centaurea.
Tausendjährig, adj. de mil años, millenario. *der an das tausendjährige Reich glaubt,* Chiliasta.
Tausendkorn, n. herniaria.
Tausendkünstler, m. el que hace mil habilidades.

Tausendschön, n. amaranto.

Tausendste, milésimo. *das Hundertste ins Tausendste reden*, hablar á troche moche. *das weifs der Tausendste nicht*, de mil no lo sabe uno.

Tausendweis, adv. por millares.

Tauwerk, n. jarcia. *das laufende*, cabos de labor. *aus reinem Hanf gemachtes Tauwerk*, jarcia de primera. *aus halb reinem Hanf*, jarcia de segunda. *ungeschlagen Tauwerk*, jarcia trozada. *stehendes*, jarcia muerta. *getheertes*, jarcia embreada.

Tax, m. *Taxbaum. s. Taxus.*

Taxation, f. tasacion, sasa, aprecio.

Taxator, m. tasador, apreciador.

Taxe, f. tasa. *Taxe von Polizei wegen*, postura.

Taxiren, v. a. tasar, apreciar.

Taxus, m. texo, texon.

Tazette, f. taceta; especie de narciso.

Technisch, adj. técnico.

Technologie, f. tecnologia.

Teich, m. estanque.

Teichzapfe, m. compuerta.

Teig, m. pasta, masa.

Telescop, m. telescopio.

Teller, m. platillo, plato. *hölzerner*, trinchéo, trinchero. *Vorlegeteller*, plato trinchero. *ein Teller voll*, un plato de — —

Tellerförmig, adj. orbicular.

Tellerlecker, m. lameplatos.

Tellertuch, m. servilleta.

Tellmuschel, f. tellina.

Tempel, m. templo.

Tempelherr, m. templario.

Temperament, n. temperamento.

Temperatur, f. temperatura.

Temperiren, v. a. templar.

Temperirt, adj. templado.

Tenakel, m. *der Buchdrucker*, mordante.

Tenne, f. era.

Tenngras, n. centinodia.

Tenor, m. *in der Musik*, tenor baxo.

Tenorist, m. tenor baxo.

Teppich, m. *zu Fufsböden*, tapiz, alcatifa. *Tischteppich*, tapete, tapiz, sobremesa.

Termin, m. termino, tiempo prefixo. *zur Zahlung*, plazo. *Gerichtstermin*, emplazamiento. *Termin ansetzen*, prefigir término.

Terminlich, adj. *Bezahlung*, pagamiento á terminos, á plazos.

Terminweise, adv. por términos, á plazos.

Terne, f. terno.

Terpentin, m. terebintina, trementina. *-Oel*, oleo de terebinto. *zum Firnifs*, aguarraz. *Terpentinbaum*, terebinto.

Terrasse, f. terrado; terradillo.

Terrine, f. aljofaina.

Terz, *s. Terzie.*

Terzerol, n. pistola de faltriquera; tercerola, pistolete.

Terzett, n. terceto.

Terzianfieber, n. fiebre terciana.

Terzia, f. la tercera clasa.

Terzianer, m. escolar de la tercera clase.

Terzie, f. *in der Fechtkunst*, tercia. *im Kartenspiel*, *die grofse Terz*, tercia mayor. *in der Musik*, tercia. *Terzie stofsen*, tirar uñas abaxo.

Testament, m. testamento. *Testament eines Erblassers*, testamento, disposicion testamentaria. *ohne Testament sterben*, morir ab intestato. *Testament machen*, otorgar testamento.

Testamentarisch, adj. testamentario.

Testamentlich, adj. *dass.*

Testator, m. testador.

Testikel, m. *s. Hode.*

Testiren, v. a. testar; testamentar; hacer testamento.

Teufel, m. diablo, demonio. *den Teufel beschwören*, exôrcizar. *Erzteufel*, archidiablo. *Teufel, böser Geist*, demonio, espiritu maligno. ó infernal, satanas. *Teufelsweib*, demonia, diabla. *kleiner Teufel*, diablillo. *vom Teufel besessen*, demoniaco. *zum Teufel!* al demonio! á todos los demonios, á la perdicion.

Teufelei, f. diablería, *treiben*, diablar.

Teufelisch, adj. diabólico.

Teufelsabbifs, m. *Pflanze*, mordisco de diablo.

Teufelsbann, m. exórcismo.

Teufelsbeschwörer, m. exórcísta.
Teufelsdreck, m. asafétida.
Teufelskerl, m. hombre endiablado.
Teufelskunstwerk, n. magia, artes hechiceras, diablería.
Teufelslist, f. astucia diabólica.
Teuflisch, adj. diabólico.
Text, m. texto. *wieder auf den Text kommen*, volver al propósito. *einem den Text lesen*, capitular á alguno, censurar.
Thal, n. valle. *kleines*, vallejo, vallecillo. *grosses*, vallon. *über Berg und Thal*, por montes y vallados. *Thränenthal*, el vallado de lágrimas.
Thaler, m. dáler, imperial, escudo, peso.
Thara, f. s. *Tara*.
That, f. hecho, accion, acto. *grausame That*, ecto de crueldad. *berühmte*, accion ilustre. *in der That*, en efecto, en realidad. *auf frischer That*, en flagrante.
Thäter, m. autor, réo.
Thätig, adj. activo. *immer thätig seyn*, estar siempre en actividad.
Thätigkeit, f. actividad.
Thätlich, adj. actual, efectivo.
Thätlichkeit, f. violencia. *durch Thätlichkeit*, por via de hecho.
Thatsache, f. hecho, cosa de hecho.
Thau, m. rocío, rociada.
Thauen, v. n. caer rocio. *aufthauen, als Schnee* etc. deshelar. *es thauet*, deshiela, está deshelande; la nieve se deshace.
Thauwetter, n. deshielo.
Thauwind, m. viento de deshielo.
Theater, n. teatro. *Theaterdichter*, poeta dramático.
Theatralisch, adj. teatral, de teatro.
Thee, m. té. *grüner*, té verde. *Theebohé*, té negro. *Kräuterthee*, hierba medicinal.
Theeblatt, n. hoja de té.
Theebrett, n. batéa, bandeja.
Theebüchse, f. caxita de té.
Theekanne, f. tetera.
Theelöffel, m. cucharita.
Theer, m. alquitran, sebo ó grasa para las ruedas. *ein Schiff zu schmieren*, bréa, betun.
Theeren, v. a. abetunar, alquitranar, betunar, dar betun. *ein Schiff antheeren*, despalmar.
Theesieb, n. cribo para el té.
Theetasse, f. xicara, tasa.
Theil, m. parte, porcion. *zum Theil*, en parte. *Theile eines Buchs, Werks*, volumen.
Theilbar, adj. divisible, partible.
Theilbarkeit, f. divisibilidad.
Theilchen, n. particnla.
Theilen, v. a. dividir, partir, separar, distribuir. *in der Mitte*, partir por medio.
Theiler, m. divisor. *in der Rechenkunst*, partidor.
Theilhaber, m. participante, partícipe, interesado. *an einer bösen That*, complice, partícipe, particionero.
Theilhabung, f. participacion, interes.
Theilhaft und theilhaftig, adj. partícipe, participante, socio, consorte, cómplice. *sich eines Verbrechens theilhaftig machen*, hacerse cómplice de un crímen.
Theilnehmer, m. s. *Theilhaber*.
Theilnehmung, f. s. *Theilhabung*.
Theils, adv. en parte, partin, ya sea — va sea.
Theilung, f. division, particion, distribucion. *eines Landes*, particion de un pais.
Theist, m. deista.
Thema, n. tema.
Theolog, m. teólogo.
Theologie, f. teología.
Theologisch, adj. teológico.
Theoretisch, adj. teórico.
Theorie, f. teoría, teórica.
Theriak, m. triaca, atriaca. *Theriak-Krämer*, triaquero, atriaquero.
Thermen, plur. *in der Baukunst*, cariátides.
Thermometer, m. termómetro.
These, f. *Satz*, tesis, proposicion.
Theuer, adj. caro. *sehr theuer seyn*, costar muy caro. *theuer werden*, subir. aumentar de precio.
Theurung, f. carestía.
Thier, n. animal, bestia, bruto. *wildes Thier*,

fiera. *kleines Thier*, animalejo, animalito. *Erdthier*, *Wasserthier*, animal terrestre, animal aquatico.
Thiergarten, m. vivar, parque.
Thiergestalt, f. figura de animal.
Thierhaut, f. piel, cuero de animal.
Thierheit, f. bestialidad, brutalidad, ferocidad.
Thierisch, adj. bestial, animal. *thierische Triebe*, instinctos animales. *wild, rauh*, brutal, ferino, feroz, bestial.
Thierkörper, m. cuerpo animal.
Thierkreis, m. zodíaco.
Thierkunde, f. zoología.
Thierreich, n. reino animal.
Thimian, m. tomillo. *Thimian-Feld*, tomillar.
Thon, m. *Klang*, *s. Ton.*
Thon, m. *Erde*, arcilla, barro.
Thonartig, adj. de arcilla, arcilloso.
Thonerde, f. tierra arcillosa.
Thönern, adj. arcilloso, de arcilla, de barro. *thönerne Röhren*, arcaduces de barro.
Thongeschirre, pl. utensilios de barro.
Thongrube, f. barrero, barrial.
Thonicht, adj. arcilloso, barroso.
Thonkugel, f. bodaque de lodo, bolita de barro.
Thonkugelform, f. bodaquera.
Thor, n. puerta. *Fallthor*, puerta caediza. *Ausfallthor*, puerta de salida. *kleines Thor*, puertecica, puertecilla.
Thor, m. estólido, loco, fatuo.
Thorflügel, m. batiente de puerta.
Thorgeld, n. lo que se paga á la entrada ó á la salida de una ciudad.
Thorheit, f. locura, estolidez.
Thorhüter, m. portero.
Thöricht, adj. estólido, loco, fatuo.
Thornbütt, m. *Fisch*, rodaballo.
Thorschlufs, m. cerradura de las puertas.
Thorschreiber, m. escribano de puertas, registrador, portalero.
Thorwache, f. guardia de puertas.
Thorwächter, m. guardapuertas.
Thorweg, m. puerta cochera.
Thorzettel, m. poliza de enjrada ó de salida.
Thorzoll, m. portazgo.
Thran, m. aceyte de ballena. *Fischthran*, aceyte de arenques.
Thranbrennerey, f. *s. Thransiederey.*
Thränchen, n. lágrimilla.
Thräne, f. lágrima. *Krokodillenthränen*, lágrimas de crocodilo.
Thränenbach, m. torrente de lágrimas.
Thränenbrot, n. pan de lágrimas.
Thränenfistel, f. fístula lagrimal.
Thränengefäfse, plur. vasos lagrimales.
Thranicht und thränig, adj. graso, de aceyte de ballena.
Thron, m. trono.
Thronen, v. n. residir.
Thronhimmel, m. baldaquí, dosel.
Thun, v. a. hacer, obrar. *das thut nichts*, no importa, no implica. *gut thun*, *gehorchen*, obedecer. *gut thun, was noch an etwas fehlt*, abonar, suplir lo que falta. *man mufs zur Sache thun*, es forzoso dar mano á la obra. *er thut, als ob er schliefe*, hace que llorara. *etwas ohne Noth thun*, hacer por hacer. *einem Schaden thun*, hacer mal ó mala obra á alguno.
Thun, m. *Thunfisch*, atun, toñina.
Thunfang, m. pesca de atunes.
Thunlich, adj. hacedero, practicable.
Thür, f. puerta. *die Aerndte ist vor der Thür*, la cosecha está inmediata, esta á la puerta.
Thürangel, m. quicio.
Thürflügel, m. batiente.
Thürhammer, m. aldaba. *Schlag mit dem Hammer*, aldabada.
Thürhüter, m. portero. *königlicher*, uxier de cámara.
Thürhüterin, f. *im Kloster*, tornera.
Thürklopfer, m. *s. Thürhammer.*
Thurm, m. torre. *kleiner Thurm*, torrecillo. *auf einer Stadtmauer*, almena, torre. *Thurm auf den Elephanten*, castillo. *einen in den Thurm stecken*, encarcerar.

cerar. *Glockenthurm*, campanario.
Thürmen, v. a. alzar, enalzar. *sich thürmen*. alzarse; subir como montañas.
Thürmer, m. campanillero.
Thurmfahne, f. veleta.
Thurmfalk, n. cernicalo.
Thurmspitze, f. cima, punta de una torre, aguja de campanario.
Thurmuhr, f. relox de la parroquia.
Thurmwächter, m, guarda de una torre.
Thymian, *s. Thimian.*
Thymseide, f. epitimo.
Tief, adj. profundo, hondo. *der Graben ist zwanzig Klafter tief*, la losa tiene viente brazas de profundez. *tiefer Schnee*, nieve alta. *tiefe Verbeugung*, profunda reverencia. *tiefes Stillschweigen*, profundo silencio. *tiefe Trauer*, luto rigoroso. *tiefer Ton*, tono baxo.
Tiefe, f. profundidad, hondura. *einer Wunde*, cavidad de una herida.
Tiefdenkend, adj. profundo en el pensar.
Tiefloth, n. sonda.
Tiefsinnig, adj. *mürrisch*, melancólico. *in tiefen Gedanken*, pensativo, abstracto.
Tiefsinnigkeit, f. profunda meditacion—melancolia, pesadumbre.
Tiegel, m. padilla. *der Goldschmiede*, crisol.
Tiger, m. tigre. *das Weibchen davon*, tigre hembra.
Tiegerfell, n. piel de tigre.
Tiegerhaut, f. *dass.*
Tiegerkatze, f. gato pardo.
Tilgen, v. a. *vertilgen*, *ausrotten*, exterminar, destruir, abolir, extirpar. *die Sünden*, expiar los pecados. *eine Schrift*, cancelar un escrito. *eine Rechnung*, cancelar una cuenta.
Tilgung, f. exterminio, destruccion, extirpacion, abolicion. *einer Schuld*, satisfaccion, cancelacion, pagamiento de una deuda.
Till, m. *Kraut*, eneldo.
Tille, f. *am Leuchter*, cañon del candelero.
Tinctur, f. tintura.
Tinkal, m. atincar.
Tinte, f. tinta. *in der Tinte sitzen*, estar en algun empeño malo.
Tintenfafs, n. tintero.
Tintenfisch, m. calamar, sepia.
Tintenklecks, m. borron de tinta, pastor. *Tintenkleckser*, m. manchador de papel.
Tirann, m. *Tyrann.*
Tisane, *Ptisane*, f. tisana, el ordeate.
Tisch, m. mesa. *einen unter den Tisch trinken*, vencer á uno bebiendo. *Tisch decken*, poner la mesa.
Tischchen, n. mesita.
Tischen, v. n. estar á la mesa.
Tischfreund, m. amigo de comida.
Tischgänger, m. pensionista.
Tischgast, m. convidado.
Tischgebet, n. *vor Tische*, oracion que precede à la comida. *nach Tische*, gracias.
Tischgeld, n. lo que se paga por la pension.
Tischgenofs, m. comensal.
Tischgeräthe, n. utensilios de mesa.
Tischgeschirre, n. *dass.*
Tischlaken, n. manteles, tabla de manteles.
Tischler, m. carpintero, ebanista. *Tischlerleim*, cola fuerte.
Tischlöffel, m. cuchara de mesa.
Tischmesser, n. cuchillo.
Tischteppich, m. *unter das Tischtuch*, sobre mesa.
Tischtuch, n. *s. Tischlaken.*
Tischuhr. f. relox de sobremesa
Tischzeug, n. ropa de mesa, mantelería.
Titel, m. titulo, grado, carácter.
Titelblatt, n. portada.
Titular, adj. titular.
Titularbuch, n. titularío.
Titulatur, f. los titulos.
Tituliren, v. a. titular, intitular.
Toback, *und* derivata. *s. Taback.*
Toben, v. n. *lärmen*, hacer mucho ruido, ó rumor, rabiar, enfurecer, estar en cólera. *die Winde toben*, los vientos tempestuosos estan sueltos, ô desencadenados. *die See tobt*, el mar está enfurecido. *das Blut tobt in den Adern*, la sangre bulle en las venas.
Tobend, adj. furioso.
Tobin, m. tabi, tafetan ondeado.
Tocht, m. mecha, torci-

da. *in einem Talglicht*, pábilo.
Tochter, f. hija. *Tochterkind*, nieto, nieta. *Tochtermann*, yerno.
Töchterchen, n. hijita.
Tochtgarn, n. hilo para torcidas.
Tocke, f. *Art gedrehete Säule*, balastre. *Tockengeländer*, balaustrada.
Tod, m. la muerte, tránsito fatal. *mit dem Tode ringen*, eatar en agonia, en articnlo de muerte. *Todes verbleichen*, traspasar, salir de vida.
Todbette, n. *auf dem Todbette liegen*, estar enfermo á muerte.
Todesangst, f. agonía, zollipo, vascas de la muerte.
Todesart, f. género de muerte.
Todesfall, m. muerte, caso de muerte.
Todeskampf, m. agonia.
Todesnoth, f. peligre de muerte.
Todesstrafe, f. pena capital, pena de muerte.
Todesurtheil, n. sentencia capital, ó de muerte.
Todfeind, enemigo capital, ó mortal.
Todfeindschaft, f. enemistad capital, ó mortal.
Todkrank, adj. enfermo á la muerte.
Todsünde, f. pecado mortal.
Todt, adj. muerto, difunto. *halbtodt*, medio muerto. *todter Körper*, cadáver. *todtes Kapital*, caudal muerto. *todtes Fleisch, in einer Wunde*, sangre pódrida. *todte Sprache*, lengua muerta. *todte Kohle*, carbon muerto.
Tödten, v. a. matar, dar la muerte.
Todtenamt, oficio por los muertos.
Todtenbahre, f. anda.
Todtenbeschwörer, m. negromante.
Todtenbeschwörung, f. negromancia.
Todtenbett, n. *s. Todbett.*
Todtenblaſs, adj. pálido como la muerte, *seyn*, tener cara de difunto.
Todtenbleich, adj. *dass.*
Todtenbuch, n. libro, registro de los muertos.
Todtenerscheinung, f. aparicion de muerto.
Todteneule, f. estrige.
Todtengeläute, n. posas, el toque de las campanas por los difuntos.
Todtengeripp, n. esqueleto.
Todtengerüst, n. capilla ardiente.
Todtengräber, m. sepulturero.
Todtengruft, f. sepultura.
Todtenhemde, n. mortaja.
Todtenkleid, n. *dass.*
Todtenkopf, m. testa, cabeza de muerto.
Todtenliste, f. nota, catálogo de los muertos. *einen auf die Todtenliste setzen*, dar á uno por calavera, contarle entre los muertos.
Todtenregister, n. registro de los muertos.
Todtenschein, m. fé, certificado de muerte.
Todtenverzeichniſs, n. *s. Todtenliste.*
Tödtlich, adj. mortal. *tödlicher Hintritt*. muerte. *tödtliches Gift*, veneno mortal. *tödtliches Gewehr*, arma ofensiva.
Todtschlag, m. homicídio.
Todtschläger, m. homicida, matador.
Tödtung, f. matanza. *des Fleisches*, mortificacion.
Toilette, f. tocador.
Toff, *Tuffstein*, m. toba.
Tokkadille, n. *ein Brettspiel*, tocadillo.
Toll, adj. *wüthend*, *närrisch*, frenético, rabioso, furíoso, mentecato, insensato. *toll werden*, enfurecerse, llegar á ser rabioso, furioso, entrar en rabia, en furor.
Tollapfel, m. berengena.
Tollbeere, f. fruta de la bella doña, ó bella dama.
Toleranz, f. tolerancia.
Toleriren, v. a. tolerar.
Tollhaus, n. casa de locos, casa de orates.
Tollheit, f. locura, insensatez, furor, rabia. *der Hunde*, rabia, furor.
Tollkirsche, f. *s. Tollbeere.*
Tollkraut, n. cicuta.
Tollkühn, adj. temerario, audacioso, atrevido.
Tollkühnheit, f. temeridad, atrevimiento.
Tölpel, m. tonto, gofo, bedulaque, majadero, zafio. *er ist ein dummer Tölpel*, el es alabarda. *Erztölpel*, tontonazo, tontazo, bobonazo.
Tölpelei, f. zafiedad, tonteria, bobarria.
Tölpelhaft, adj. majadero, amajaderado, *werden*, amajaderarse.

Tölpisch, adj. *s. tölpelhaft*,
Tomback, m. tumbaga.
Ton, m. tono. *Ton halten*, guardar el tono. *halber Ton*, semitono.
Tonart, f. tono.
Tönen, v. n. tonar, sonar.
Tönend, adj. sonoro.
Tonkunst, f. música, arte música.
Tonkünstler, m. músico.
Tonleiter, f. escala.
Tonmessung, f. prosodía.
Tonne, f. tonel, baril. *Schiff von zweihundert Tonnen*, un navio de doscientas toneladas. *Ponnen- und Baakengeld*, *s.Baakengeld*.
Tönnchen, m. barilillo, tonelejo.
Tonnenbaak, f. *s. Baak*.
Tonnenband, n. zarcillo, arco.
Tonnenmaſs, n. tonelada.
Tonnenstäbe, m. pl, duelas para toneles.
Tonnenweis, adv. por toneladas.
Tonsur, f. tonsura.
Tonsylbe, f. la silaba en que se carga el acento.
Tonzeichen, n. accento.
Topas, m. *Edelstein*, topacio.
Topf, m. olla, puchero, pote. *kleiner*, ollica. *Milchtopf*, tarro. *irdener*, terraza, puchero de barro. *den Topf ans Feuer setzen*, poner el puchero, poner la olla.
Töpfer, m. ollero, alfarero.
Töpferarbeit, f. vaxilla de barra.
Töpfererde, f. barro.
Töpferladen, n. alfahar, altareria, ollería.
Töpferthon, n. barro, arcilla.
Topp, interj. vaya.
Topp, m. *das oberste Ende der Masten*, tope. *Topp der Masten und Stengen*, calces, garces. *vor Topp und Takel treiben*, correr á palo seco.
Toppée, n. topete de cabellos.
Toppenants, plur. balancines, amantillos. *die spanischen Poppenants der Blinde*, mostachos ó amantillos de la cebadera.
Toppreep, n. aparejo de combes.
Torf, m. turba. *Rasen*, tepe.
Torfkohle, f. carbon de turba.
Torfmoor, m. terreno dedonde se coge la turba.
Torkeln, v. n, vacilar, titubear.
Tormentill, m. tormentilla, siete en rama, buenvaron.
Tornbütte, *s. Thornbütt*.
Tornister, m. mochilo. *Tornister-Riemen*, corréa. *Schnalle*, hebilla de mochila.
Torquiren, v. a. dar tormento. *s. foltern*.
Torsseide, f. seda torcida.
Tort, m. daño, perjuicio, afrenta, ofensa, deservicio. *einem einen Tort anthun*, hacer mala obra á alguno.
Torte, f. torta. *mit Fleisch gefüllt*, tortada. *Tortenbäcker*, pastelero. *Tortenpfanne*, tortera, cazuela tortera.
Tortur, f. tormento, tortura. *Tortur geben*, dar tormento.
Tosten, m. orégano.
Trab, *Trott*, m. trote. *im Trab*, al trote.
Trabant, m. uxier, satélite, trabante.
Traben, v. n. trotar, andar de trote.
Traber, m. trotador, trotero.
Tracht, f. *Gericht*, *Speise*, plato, servicio de mesa. *Tracht*, *Kleidung*, trage, moda. *Tracht Schläge*, tunda, tanda, tunda azotesca, soba de palos, manta de palos. *Tracht*, *so viel man tragen kann*, una carga, *Tracht*, *so viel Junge ein Thier auf einmal wirft*, ventrada.
Trachten, v. n. tender, tener la mira, aspirar, procurar. *nach etwas*, aspirar, ambicionar anhelar por, apetecer.
Trächtig, adj. *von Thieren*, preñado, grávido. *von Pferden*, acaballado.
Trächtigkeit, f. gravidez.
Tractament, n. *Behandlung*, tratamiento. *Besoldung*, salario. *Gastmahl*, banquete, convite.
Tractat, m. tratado.
Tractiren, v. a. *behandeln*, tratar. *eine Materie*, manejar. *Gasterei geben*, hacer banquetes, banquetear.

über ein Geschäft, tratar un asunto.
Tragaltar, m. altar portátil.
Tragant, m. adragante, goma dragante.
Tragbahre, f. anda, andarillas, angarillas, parigüelas.
Tragbar, adj. *was man tragen kann*, portátil, portable.
Träge, adj. perezoso, torpe, tardío, tardo, roncero, remiso, moroso.
Tragebalken, m. archîtrave.
Trageband, n. fiador de calzones, bretel. *in der Baukunt*, correones.
Tragebett, n. cama portátil.
Tragehimmel, m. baldaquí, dosel.
Trageknospe, f. ojo.
Tragen, v. a. llevar, traer. *ein Kleid tragen*, traer un vestido. *unter den Armen tragen*, sobacar. *tragen, trächtig seyn*, estar preñado. *das Schiff trägt schwer*, el navío es de mucho porte. *die Waffen tragen*, llevar, empuñar las armas. *einen Degen tragen*, llevar, ceñir espada. *der Acker trägt Weizen*, el campo se ha sembrado con trigo. *der Samen trägt hundertfältig*, la semilla rinde frutos centuplicados. *den Sieg, den Preis, davon tragen*, llevarse la victoria, el premio. *Trauer tragen*, llevar, traer luto. *etwas zu Buche tragen*, sentar, hacer asiento. *so weit eine Kanone trägt*, alcance de un cañon.
Träger, m. portador, ganapan, mozo de cordel.
Tragkorb, m. banasta.
Trägerlohn, m. portage.
Trageofen, m. horno portátil.
Trageriemen, m. *an der Chaise*, sopanda, zambarco.
Tragsessel, m. palanquin, silla portátil.
Tragestange, f. andero.
Tragestein, m. almoxaga.
Tagezeit, f. tiempo de preñado.
Trägheit, f. pereza, negligencia, torpeza, ronceria, morosidad, ignavia.
Tragikomödie, f. tragicomedia.
Tragisch, adj. trágico. — *traurig*, funesto.
Tragödie, f. tragedia.
Traiteur, m. figonero, fondero.
Trampeln, v. n. batir de los pies.
Trampelthier, n. camello girafa.
Tramseide, f. seda tramada, ó trama.
Trank, m. bebida, pocion.
Tränkchen, n. pocion medicinal.
Tränke, f. *fürs Vieh*, abrevedero. *zur Tränke führen*, abrevar, adaguar.
Tränken, v. a. abrevar, adaguar. *die Pferde*, aguar los caballos. *ein Kind an der Brust*, amamantar, criar à un niño.
Tränkfaſs, n. bebedero.
Trankopfer, n. libámen.
Tranksteuer, f. imposicion sobre las bebidas.
Tranktrog, m. bebedero.
Transport, m. transporte, transportacion.
Transporteur, m. *s. Winkelmesser*, grafómetro.
Transportiren, v. a. transportar.
Transportschiff, n. navío transporte.
Trappe, m. *Vogel*, abutarda, avetarda.
Trappen, v. n. batir la tierra con los pies.
Trassant, m. tirador, librador, sacador.
Trassat, m. tirado, librado, sacado.
Trassiren, v. a. *auf jemand*, librar, sacar, tirar á cargo de alguno, ó contra, ó sobre alguno.
Tratte, f. libranza, saca, trata á cargo de alguno.
Traube, f. uva. *weiſse Trauben*, alvillas. *Traube an einer Kanone*, el cascabel.
Traubenhagel, m. metralla.
Traubenkamm, m. racimo.
Traubenkraut, n. biengranada.
Traubenlese, f. cosecha de uvas.
Traubenmuſs, n. agraz.
Traubenstock, m. vid, cepa.
Trauen, v. a. *zwei Personen*, casar, dar la bendicion nupcial. *sich trauen lassen*, casarse.
Trauen, v. n. fiarse de alguno, confiarse, reposarse.
Trauer, f. *Praurigkeit*, luto, tristeza. *Prauerkleidung*, luto. *Trauer anlegen*, tomar luto,

vestirse de luto. *grofse Trauer*, luto riguroso. *Hoftrauer*, luto de corte.
Traueramt, n. oficio de difunto.
Trauerbinde, f. benda de luto.
Trauergedicht, n. poesia fúnebre, elegía.
Trauergesang, n. cancion funeral.
Trauerjahr, n. año del luto.
Trauermantel, m. capa de luto.
Trauermusik, f. música fúnebre.
Trauerrede, f. epicedio, oraciou funeral.
Trauerschnalle, f. hebillas de luto.
Trauerschleier, m. velo de luto.
Trauern, v. n. ir vestido de luto, estar de luto.
Trauerspiel, n. tragedia.
Trauerstimme, f. voz fúnebre.
Trauervoll, adj. lleno de luto; de tristeza.
Traufe, f. gotéra. *aus dem Regen in die Traufe kommen*, salir de llamas y caer en las brasas.
Träufeln, v. n. gotear.
Traufrecht, n. derecho de estilicidio.
Traufrinne, f. caño.
Traufröhre, f. caño.
Traum, m. sueño. *aus dem Traume helfen*, desengañar.
Traumbuch, n. libro interprete de sueños.
Traumdeuter, m. explicador de los sueños.
Traumdeutung, f. explicacion de los sueños.
Träumen, v. n. soñar.
Träumer, m. sonador.
Träumerey, f. delirio, desvario, vision.
Traumgesicht, n. vision.
Traun. interj. cierto, seguramente.
Traurig, adj. triste, afligido, doliente. *von Sachen*, doloroso, lastimoso, funesto. *Zeiten*, tiempos calamitosos.
Traurigkeit, f. tristeza.
Trauring, m. anillo nupcial, ó matrimonial.
Trauschein, m. partido ó fé de matrimonio. *bei den Soldaten*, licencia de casarse.
Traut, adj. *trauter Freund*, amigo fiel, sincero.
Trauung, f. casamiento, desposorio.
Trawe, f. prensa.
Trawer, m. *dass.*
Treber, f. bagazo, borros heces, casca, borujo.
Trecken, v. v. tirar, sacar. *Treckschüte*, f. barco que se tira por caballos.
Treff, m. golpe.
Treff, *Treffel*, n. *im Kartenspiel*, bastos.
Treffen, n. accion, funcion, combate. *Seetreffen*, funcion, batalla naval.
Treffen, v. a. tocar, coger, acertar. *den Ring*, coger la sortija. *den rechten Weg*, acertar el camino. *das Ziel*, dar en el blanco, *auf den Feind*, encontrarse con el enemigo.
Treffer, m. *in der Lotterie*, lote que gana.
Trefflich, adj. *s. vortrefflich.*
Treibeholz, n. leña perdida. *der Bäcker*, rollo.
Treiben, v. a. hacer entrar, hacer andar adelante. *einen Nagel in die Wand*, pegar un clavo. *das Wasser treibt das Rad*, el agua hace girar la rueda. *Wildpret treiben*, levantar la caza. *das Korn treibt schon*, ya sale el trigo. *eine Profession*, exercitar una arte. *das Schiff treiben lassen*, abandonar el navio al viento.
Treibeanker, m. ancla fluctuante para no derivar.
Treibend, adj. incitador, promovedor. *Ochsentreiber*, boyero. *Kuhtreiber*, vaquero. *Schweinetreiber*, porquero.
Treibesand, m. arena movediza.
Treibhammer, m. *der Böttcher*, apretador, alargador.
Treibhaus, n, estufa.
Treibjagen, n. batida.
Treibmittel, n. remedio incitativo, provocativo.
Tremulant, m. *in der Orgel*, trémulo.
Trennen, v. a. *was genähet war*, descoser. *von einander trennen*, separar, desunir, segregar. *die Ehe*, disolver el matrimonio. *sich trennen*, separarse, desunirse.
Trennung, f. separacion. *unter Eheleuten*, divorcio.
Trennwort, n. partícula disyunctiva.
Trenschiren, v. a. trinchar.

Trenschiren, n. arte de trinchar.
Trense, f. brida pequeña, freno ligero.
Trensgarn, n. filasticas para entrañar.
Trepan, m. trepano.
Trepaniren, v. a. trepanar.
Treppe, f. escalera. *Treppenabsatz*, mesa de escalera. *Treppengeländer*, barandilla. *Treppenmantel*, paredes de escalera. *Treppentritt*, paso de escalera.
Treschack, n. cierto juego á los naipes.
Treschacken, v. n. jugar á los naipes.
Tresett, *Trisett*, n. *ein Spiel*, tresiete; *spielen*, jugar á los tresietes.
Trespe, m algaña, yago.
Tresse. f. galon. *mit Tressen besetzen*, guarnecer con galones.
Tressenhuth, m. sombrero de galon.
Tressenkleid, n. vestido de galon, ó galonado.
Tressiren, a. a. *bei den Perückenmachern*, trenzar.
Trester, m. orujo. *Tresterwein*, torcedura, aguapie.
Treten, v. a. *mit Füssen*, hollar, pisar, calcar. *den Schuh schief*, destrocer el zapato. *unter die Füſse*, atropellar. *in eine Pfütze*, *Gosse*, zambucarse en el fango, en un caño. *der Hahn tritt die Henne*, el gallo cubre á la gallina, gallear.
Treu, adj. fiel *s. getreu.*
Treue, f. fé, fidelidad, lealtad. *bei meiner Treu*, á fé mia. *auf die Treue geben*, dar en arras.
Treugesinnt, adj. fiel, leal.
Treuherzig, adj. ingenuo, candido, abierto, cordial. *einen treuherzig machen*, ganar la confianza de alguno.
Treuherzigkeit, f. candidez, ingenuidad, simplicidad, sinceridad.
Treulich, adv. fielmente, de buena fé.
Treulos, adj. pérfido, infiel, traidor.
Treulosigkeit, f. perfidia, infidelidad.
Triage, f. triage; desperdicios de café.
Triangel, m. triángulo. *musikalisches Instrument*, sistro.
Tribun, m. tribuno.
Tribunal, tribunal.
Tribunat, n. tribunado.
Tribut, m. tributo, *bezahlen*, tributar.
Tributar, adj. tributario.
Trichter, m. brocal de bota, embudo. *in der Mühle*, tolva.
Trictrac, n. juego de tablas reales.
Trieb, m. instincto, impulso, estimulo. *die Triebe in den Rädern*, muletas, mocetas.
Triebfeder, f. resorte, muelle. *er ist die Triebfeder von allem*, el es el primer motor, autor, agente principal de todo.
Triebrad, n. resorte.
Triebsand, m. arena movediza.
Triebwerk, n. muelle, resorte.
Triefauge, ojo lagañoso, pitaña.
Triefäugig, adj. lagañoso, pitañoso.
Triefen, v. n. destillar, gotear.
Triefigkeit, f. *der Augen*, lagaña, legana.
Triegen, *trügen*, v. n. engañar, ser incierto.
Trieglich, adj. falaz, incierto.
Triel, m. *der Ochsen*, parada. *s. Wamme.*
Triesch, n. herial. *Trischland*, tierra herial. *Priechboden*, *dass.*
Triet, m. *schwarzer wollener*, anascotada negra.
Trift, f. impulso, movimiento. *eine Trift Vieh*, una manada. *Feld*, *Weide*, pasto.
Triftgerechtigkeit, f. derecho de pasto.
Triftig, adj. pesado, ponderoso, bien fundado, sólido.
Triftigkeit, f. *der Gründe*, fuerza, solidez, momento.
Triftrecht, n. derecho de pasto.
Triftstein, m. limite, término.
Trigonometrie, f. trigonometría.
Trilch, m. terliz.
Trillen, v. a. molestar, importunar.
Triller, m. *in der Musik*, trinado, gargantéo, gorgéo. *schlagen*, trinar.
Trillern, n. gorgêo, gargantéo.
Trillion, f. trillon.
Trinkbar, adj. potable. *Trinkbares Gold*, oro potable.
Trinkbecher, m. vasa, taza.

Trinken, v. a. béber.
Trinker, m. bebedor.
Trinkgefäſs, n. vaso de beber.
Trinkgeld, n. dinero para beber, propina. *an die Jungfer in einem Hause*, dar para alfileres.
Trinkgeschirr, m. s. *Trinkgefäſs.*
Trinklied, n. música báchica.
Trio, n. trio.
Tripmadam, f. puntera.
Tripp, m. tripe.
Trippel, m. género de greda para pulir los vasos. *englischer*, piedra podrida.
Tripper, m. gonorréa.
Tritt, m. paso. *mit leisem Tritte*, con paso ligero. *Tritt einer Treppe*, grada, escalon. *Tritt an einem Weberstuhl*, cárcola. *Tritt mit dem Fuſs*, coz.
Triumph, m. triunfo. *Triumphbogen*, arco de triunfo, ó triunfal.
Triumphiren, v. n. triunfar.
Triumphirend, adj. triunfante.
Triumphwagen, m. carro triunfal.
Triumvir, m. triumviro.
Triumvirat, n. triunvirato.
Trocken, adj. seco, árido.
Trockenheit, f. secura.
Trockenboden, m. pasera.
Trockenplatz, m. *dass.*
Trockenscheure, f. *dass.*
Trocknen, v. a. secar. *an der Sonne*, secar, turrar al sol, asolear.
Trockniſs, f. sequedad, secura.
Trödel, m. ropavejeria.
Trödelbube, f. *dasselbe*, roperia.
Trödelkram, m. ropavejeria, roperia.
Trödelmann, m. ropavejero, ropero.
Trödelmarkt, n. roperia.
Trödelweib, n. ropera, ropavejera.
Trödeln, v. n. hacer el tráfico de ropero.
Trog, m. dornajo. *Wassertrog*, pila.
Trommel, f. caxa. *kleine Trommel*, tamboril, tamborejo, caxita. *Handtrommel*, tamborin. *Mohrentrommel*, pandero. *die Trommel schlagen*, tocar la caxa.
Trommelfell, n. *im Ohr*, timpano, telas del oido.
Trommeln, v. a. tocar la caxa. *Trommeln*, *als die Tauben*, arrullar.
Trammelschlag, m. toque de atatobor. *mit Trommelschlag ausmarschiren*, salir tambor batieute.
Trommelschläger, m. tambor, atambor, tamborilero.
Trommelstock, m. baqueta.
Trommeltaube, f. paloma arrullador.
Trompete, f. trompeta, *kleine*, trompetilla.
Trompeten, v. n. trompetear.
Trompetenschall, m. son de trompeta.
Trompeter, m. trompeta.
Trompeterschnecke, f. trompeta.
Trompeterfisch, m. catabre.
Tropf, m. pobrecito, desgraciado.
Tropfbrett, n. *über die Thüren oder Fenster*, sobradillo.
Tröpfchen, n. gotita.
Tröpfeln, v. n. gotear, destilar.
Tropfen, m. gota. *englische*, gotas de Yuglaterra.
Tropfen, s. *tröpfeln*.
Tropfenfall, m. gotera.
Tropfenweise, adv. gota á gota. *fallen*, gotear.
Tropfstein, m. estalactíte.
Tropfwein, m. caladura de vino.
Trophäe, f. troféo.
Troſs, m. chusma. — bagage de un exército.
Troſswagen, m. carro de transporte.
Trost, m. consuelo.
Trostbar, adj. consolable.
Trostbrief, m. carta consolatoria.
Trösten, v. a. consolar.
Tröster, m. consolador.
Tröstlich, adj. consolatorio.
Trostlos, adj. desconsodo, *trostlos machen*, desconsolar.
Trostlosigkeit, f. desconsuelo.
Trott, m. trote. *kurzer Trott*, trotillo. *Pferd das im Trott geht*, caballo troton.
Trotten, v. n. trotar.
Trottiren, v. n. *dass.*
Trotz, m. arrogancia, audacia, presuncion, bravata. *Trotz bieten*, bravar á uno. *zu Trotz*, á despecho.
Trotzen, v. n. bravar, echar bravatas.
Trotzig, adj. brusco, bra-

vador, imperioso, insolente, obstinado, porfiado *trotzige Miene*, ayre brusco.

Trotzkopf, m. obstinado, pertinaz.

Trübe, adj. turbio, túrbido. *trübe machen*, turbar, enturbar, turbiar. *trübe werden*, turbarse. *die Augen werden mir trübe*, los ojos seme turban. *der Himmel wird trübe*, el cielo se cubre. *trübe Tage*, dias nublados.

Trüben, v. a. turbar, turbiar.

Trübsal, n. calamidad, tribulacion.

Trübselig, adj. calamitoso, funesto.

Trübsinn, m. melancólia.

Trübsinnig, adj. melancólico, triste.

Trübsinnigkeit, f. humor melancólico.

Truchseſs, m. senescal.

Trucktafel, f. truco. *Truckspiel*, juego de trucos.

Trude, f. bechicera.

Trüffel, f. turma, criadilla de tierra.

Trug, m. *Betrug*, *mit Trug und Lug umgehen*, usar fraude y engaño.

Trügen, v. n. engañar.

Trügerisch, adj. enganador, falaz, falible, lleno de fraude, fraudulento.

Trüglich, adj. *dass.*

Trüglichkeit, f. falacia, engaño.

Trugschein, m. aparienccia falaz.

Trugschluſs, m. argumento falaz.

Truhe, f. ataud.

Trümmer, plur. *eines Gebäudes*, ruinas. *von einem Schiff*, las reliquias despedazadas de un navio. *zu Trümmern gehen*, bacerse pedazos.

Trumph, m. *im Spiel*, triunfo.

Trumpfen, v. a. triunfar.

Trunk, m. bebida. *Schluck*, trago. *einen Trunk thun*, beber un trago. *ein kleiner Trunk*, traguito. *dem Trunk ergeben seyn*, darse á la borrachez.

Trunken, adj. borracho, beodo, ebrio, *trunken machen*, emborrachar. *werden*, emborracharse.

Trunkenbold, m. beodo, vinolento, borracbon.

Trunkenheit, f. beodez, borrachez.

Trupp, m. tropa, tropel, banda, bandada, quadrilla, càfila.

Truppe, f. compañia.

Truppen, plur. tropas.

Truppweise, adj. á tropeles, á bandadas.

Truthahn, n. pavo de las Indias.

Truthenne, f. pava, *junges*, pavillo.

Trutzbündniſs, n. alianza ofensiva.

Tuberose, f. tuberosa, vara de jese. *-Zwiebel*, cebolla de tuberosa.

Tubus, m. tubo.

Tuch, n. paño.

Tuchbereiter, m. pelaire.

Tuchfabrik, f. fábrica de paños.

Tuchfabrikant, m. fabricante de pañes.

Tuchfärber, m. tintorero de paños.

Tuchfärberei, f. tintoreria de paños.

Tuchmacher, m. fabricante de paños.

Tuchmacherhandwerk, n. pañeria.

Tuchscheerer, m. tundidor.

Tüchtig, adj. hábil, capaz, suficiente. *für tüchtig erkannt werden*, aprobarse.

Tüchtigkeit, f. habilidad, capacidad.

Tücke, f. mal talento, mal talante, mala intencion, malicia.

Tucken, *sich*, agazaparse.

Tückisch, adj. maligno; malicioso, simulado, disimulado. *auf einen tückisch seyn*, tener mal talante á alguno.

Tuckmäuser, m. hipócrita, disimulado.

Tuckmäuserei, f. hipocrisia, disimulacion.

Tuckmäusern, v. n. usar astucia.

Tuffstein, m. toba.

Tugend, f. virtud. *eines Pferdes*, qualidades de un caballo. *Tugendbahn*, senda de la virtud.

Tugendhaft, adj. virtuoso.

Tugendreich, adj. rico en virtudes.

Tugendsam, adj. virtuoso.

Tulipane, f. *s. Tulpe.*

Tulpe, f. tulípan, túlipa.

Tummeln, v. a. *ein Pferd*, adestrar, exercitar un caballo. *sich tummeln*, *eilen*, apresurarse, darse priesa. *tummle dich*! despacha.

Tummelplatz, m. liza, carrera.

carrera. — teatro de guerra.
Tummler, m. palomo regilador.
Tummlicht, adj. temulento.
Tumult, m. tumulto.
Tumultuant, m. tumultuante.
Tumultuarisch, adj. tumultuario, tumultuoso.
Tumultuiren, v. n. tumultuar.
Tünche, f. enyesadura, enjalbegadura.
Tünchen, v. a. enyesar, enjalbegar.
Tüncher, m. enyesador, enjalbegador.
Tunke, f. salsa.
Tunken, v. a. *eintunken*, mojar.
Tunknapf, salsera.
Tüpfel, m. punto, puntito.
Tüpfeln, v. a. puntar, señalar con puntos.
Tüpfeln, v. a. tocar ligeramente.
Tupieren, v. a. *die Haare*, rizar, encrespar los cabellos.
Turban, m. turbante.
Türk, m. Turco. *der Groſstürk*, el gran Turco, el gran Señor.
Türkenkopf, m. cabeza de Turco.
Türkenkrieg, m. la guerra contra los Turcos.
Türkey, f. Turquia *und* Turcia.
Türkis, m. *Edelstein*, turquesa.
Türkisch, adj. turco. *türkischer Kaiser*, el gran Turco, el gran Señor, el emperador turco. *Bohnen*, fasoles, frisoles, alubias. *Weizen*, trigo de Indias, mijo grande, panizo, maiz. *Klee*, onobrique.
Turnier, m. tornéo. *Turnierritter*, torneador. *Turnierplasz*, tornêo.
Turnieren, v. n. tornear, hacer tornéo, entrar en tornéo.
Turnips, m. remolacha, betarraga.
Turteltaube, f. tortola.
Tusche, f. *zum Zeichnen*, tinta de la China.
Tüte, f. cucuruche, alcatraz.
Tüten, v. a. tañer de la corneta, de la bocina.
Tüthorn, n. corneta, bocina.
Tüttel, m. punto.
Tut, *Tout*, m. *im Lomberspiel, einen Tut machen*, dar un todo.
Tutti, n. *in der Musik*, todos juntos.
Tutzie, f. atutia, tutia.
Twalch, m. centeno bastardo.
Tyger, m. s. *Tieger*.
Typisch, adj. tipico.
Typographie, f. tipografía.
Typographisch, adj. tipográfico.
Tyrann, m. tirano.
Tyraney, f. tirania.
Tyrannisch, adj. tirano, tiránico.
Tyrannisiren, v. a. tiranizar.

U.

Uebel, n. mal. *Schade*, daño, calamidad, desgracia, desdícha. *von zwei Uebeln muſs man das kleinste wählen*, del mal el ménor.
Uebel, adj. malo, dañoso.
Uebel, adv. mal, malamente. *es schmeckt sehr übel*, sabe muy mal. *das gefällt mir übel*, esto me desagrada. *übel zu Fuſse seyn*, ser mal pieton. *übel anlegen*, emplear mal, hacer mal uso de. *übel auf seyn*, estar malo, indispuesto. *sich übel befinden*, *dasselbe*. *übel gesinnt*, mal intencionado. *übel zugerichtet*, maltrecho. *übel beschaffen*, mal acondicionado. *übel mitgenommen*, mal trecho.
Uebelkeit, f. nausea, bascas.
Uebelklang, m. disonancia.
Uebelklingend, adj. disonante.
Uebellaut, m. cacofonia.
Uebelstand, m. indecencia.
Uebelthat, f. malhecho, delicto.

Uebelthäter, m. malhechor, delinqüente, réo.
Ueben, v. a. exercitar, adestrar, versar. *sich*, exercitarse, habituarse.
Ueber, *praep.* sobre, encima de. *über einen Fluſs gehen*, pasar un rio. *über Berg und Thal*, sobre montes y vallados. *über vier Tage*, de aquí á quatro dias. *heute über acht Tage*, de hoy á ocho dias. *überdieſs*, ademas de. *über alles Lob seyn*, ser superior ó todos los elogios. *über lang oder kurz*, presto ó tarde.
Ueberall, adv. por todo, qor donde quiera.
Ueberantworten, v. a. entregar.
Ueberantwortung, f. entrega.
Ueberarbeiten, v.a. *sich*, enervarse trabajando.
Ueberaus, adv. sumamente, grandemente.
Ueberbehalten, v. a. conservar, retener, sobrarle á alguno.
Ueberbein, n. una lupia, lobanillo.
Ueberbett, n. manta, cubierta, frazada.
Ueberbieten, v. a. *bei Auctionen*, pujar, ofrecer mas.
Ueberbieter, m. pujador.
Ueberbleiben, v. n. sobrar, restar.
Ueberbleibsel, n. sobra, reliquia. *bei Tische*, sobra, relieves de la comida.
Ueberblick, m. *s. Uebersicht.*
Ueberbringen, v. a. *einem andern*, llevar, entregar, remeter. *aus einem Schiff ins andere*, trasbordar.
Ueberbringer. m. portador; dador.
Ueberdach, n. ala de tejado, vuelo.
Ueberdecke, f. manta, cubierta.
Ueberdem, adv. ademas de esto.
Ueberdenken, v. a. reflexionar, recorrer consigo.
Ueberdieſs, adv. ademas de esto.
Ueberdruſs, m. tedio, fastidio, enojo.
Ueberdrüſsig, adj. aburrido, enojado, fastidioso. *es überdrüſsig werden*, aburrirse, enojarse, fastidiarse de.
Uebereilen, v. n. sorprender. *eine Sache*, precipitar. *sich*, precipitarse, darse demasiado piesa, *sich im Reden*, hablar inconsideratamente.
Uebereilt, adj. precipitado.
Uebereilung, f. precipitacion.
Ueberein, adv. de acuerdo, acorde.
Uebereinkommen, v. n. convenirse, acordarse, avenirse, corresponder, concordar, ser conforme.
Uebereinkommend, adj. conveniente, acorde, conforme, correspondiente.
Uebereinkunft, f. concordancia, conformidad, conveniencia, proporcion, correspondencia, uniformidad. *eine Uebereinkunft treffen*, avenirse, convenirse.
Uebereinstimmen, v. n. *in der Musik*, acordar, tener consonancia, consonar. *in Meinungen*, etc. acordarse, ser de acuerdo.
Uebereinstimmend, adj. consonante, uniforme. *in Sachen* etc. correspondiente, conforme, conveniente, proporcionado.
Uebereinstimmung, f. consonancia, acuerdo. *der Theile*, correspondencia, simetría, proporcion. *der Gesinnungen*, correspondencia, uniformidad.
Uebereintreffen, v. n. convenir, ir conforme, ser conforme.
Ueberessen, *sich*, comer demasiado.
Ueberfahren, v. a. repasar. *einen Menschen mit dem Wagen*, abatir, atropellar con un carro. *hinüberbringen*, transportar, conducir.
Ueberfahrt, f. trayecto, pasage, travesía, tránsito.
Ueberfall, m. sorpresa, ataque. *in ein Land*, invasion.
Ueberfallen, v. n. sorprender, sobrecoger, sobresaltar, sobrevenir, asaltar, acometer.
Ueberfirnissen, v. a. cubrir de barniz.
Ueberfliegen, v. a. pasar volando, exceder volando.
Ueberflieſsen, v. n. trasverter, sobreverterse, vaciarse.
Ueberflügeln, v. a. sobrepasar las alas del enemigos, coger por las alas.
Ueberfluſs, m. abundan-

cia, superabundancia, superfluidad. *im Ueberflufs haben*, abuudar de, *und* en.

Ueberflüfsig, adj. abundante, superfino. *überflüfsig haben*, abundar, superabundar de, *und* en; tener abundancia de. *ich halte es für überflüfsig*, tengo por demas.

Ueberfordern, v. n. pedir demasiado.

Ueberfracht, f. sobrecarga.

Ueberfrachten, v. a. sobrecargar.

Ueberfressen, *sich*, *als die Pferde*, acebadarse, comer demasiado.

Ueberfuhr, f. *s. Ueberfahrt.*

Ueberführen, v. a. transportar.

Ueberführung, f. transporte, conducta.

Ueberfüllen, v. a. henchir, sobrehenchir.

Ueberfüllung, f. henchimiento, abundancia, exceso.

Ueberfüttern, v. a. dar demasiado pasto.

Uebergabe, f. *eines Platzes*, rendicion. *eines Gutes*, entrega.

Uebergang, m. tránsito, pasage. *Uebergang als bei Spinnen, Stricken, Korbmachen*, vuelta.

Uebergänger, m. *s. Ueberläufer.*

Uebergaukeln, v. a. engañar con arte, aojar.

Uebergeben, v. a. entregar. *eine Bittschrift*, presentar un memorial. *eineStadt*, rendir. *sich*, vomitar.

Uebergeber, m. portador, entregador.

Uebergebot, n. puja.

Uebergebühr, f. exceso.

Uebergehen, v. a. pasar. *einen im Testament*, preterir. *züm Feinde übergehen*, pasar al enemigo, desertar. *in Fäulnifs*, pudrirse. *zu einer andern Religion*, mudar de religion. *es wird bald übergehen*, pasará luego.

Uebergeschnappt, adj. *seyn*, estar delírando.

Uebergewicht, n. buen peso, sobrepeso. *in Macht*, prepotencia.

Uebergiefsen, v. a. verter.

Uebergipsen, v. a. enyesar.

Uebergolden, v. a. dorar, sobredorar.

Uebergrofs, adj. excesivamente grande. *Hitze*, excesivo calor.

Uebergürten, v. a. ceñir.

Uebergurt, m. sobrecincha.

Ueberhand, prepotencia.

Ueberhang, m. *im Bau*, sobradillo.

Ueberhangen, v. a. pender, desplomarse.

Ueberhängen, v. a. velar, cubrir.

Ueberhäufen, v. a. colmar cargar. *sich mit Schulden*, cargarse de deudas.

Ueberhäufung, f. cólmo, cargo.

Ueberhaupt, adv. generalmente, en general.

Ueberheben, v. a. dispensar. *sich überheben, stolz werden*, ensoberbecerse.

Ueberhin, adv. ligeramente.

Ueberhobeln, v. a. acepillar ligeramente.

Ueberhören, v. a. no oir bien por falta de atencion. *den Schüler*, tomar leccion á un escolar.

Ueberhüpfen, v. a. saltar, pasar. *im Erzählen*, dexar, omitir.

Ueberjagen, v. a. *ein Pferd*, fatigar, correr con exceso.

Ueberkippen, v. n. caer por falta de equilibrio.

Ueberkleid, n. sobretodo.

Ueberkleiden, v. a. revestir. *im Bauen*, cubrir con otra materia.

Ueberkleistern, v. a. cubrir con pasta.

Ueberklug, adj. presuntuoso.

Ueberklugheit, f. presuncion.

Ueberkochen, v. n. bullir por todas partes.

Ueberkommen, v. n. *an einen Ort*, llegar, venir. *es überkam mich eine Ohnmacht*, me sobrevino un desmayo.

Ueberkunft, f. pasage, llegada.

Ueberladen, v.a. *zu viel aufladen*, sobrecargar, *das Gedächtnifs*, abrumar la memoria. *aus einem Schiff ins andere*, transbordar. *sich mit Speise*, repapilarse.

Ueberladung, f. sobrecarga. *des Magens*, replecion. *der Waaren, in ein anderes Schiff*, transbordo.

Ueberlassen, v. n. *hinüberlassen*, dexar pasar. *eines Andern Einsicht*, remitir, daxar á la prudencia de otro. *sich dem Schicksal*,

abandonarse á la suerte. *sich dem Schmerz*, entregarse al dolor.

Ueberlassung, f. abandono, cesion.

Ueberlast, f. sobrecarga. *fig.* agravio, injuria, incómodo, molestia. *einem Ueberlast thun*, agravar, molestar, incomodar.

Ueberlästig, adj. molestoso, gravoso, importuno.

Ueberlästigen, v.a. agravar, oprimir con el peso.

Ueberlaufen. v. n. *zu voll seyn*, verterse, vaciarse, trasveterse, sobreverterse. *die Galle läuft mir über*, me sale la bilis. *zum Feinde*, desertar. *einen auf det Strafse*, aterrar, abatir. *mit Bitten, Besuchen*, importunar, molestar con súplicas, con visitas.

Ueberläufer, m. desertor, soldado de tornillo.

Ueberlaut, adv. á muy alta voz.

Ueberleben, v. n. sobrevivir.

Ueberlebend, adj. sobreviviente.

Ueberlegen, v. a. *darüber legen*, sobreponer. *erwägen*, reflexionar, considerar, exâminar, *das Ruder überlegen*, cambiar la caña.

Ueberlegen, adj. *an Macht*, superior en fuerza. *einem überlegen seyn*, llevar ó hacer ventaja á alguno.

Ueberlegenheit, f. superioridad.

Ueberlegung, f. reflexion, consideracion, meditacion.

Ueberlesen, v. a. leer. *noch einmahl*, volver á leer.

Ueberliefern, v. a. entregar. *als eine Sage*, transmitir, transladar á la posteridad.

Ueberlieferung, f. entrega, tradicion.

Ueberlisten, v. a. coger á uno por arte, engañar.

Ueberlistung, f. superchería, engaño artificioso.

Uebermachen, v. a. remitir.

Uebermacht, f. prepotencia, superioridad de poder.

Uebermächtig, adj. prepotente, superior en poder.

Uebermachung, f. consignacion, remision, remesa.

Uebermannen, v. a. vencer, oprimir, superar por la multitud, ó superioridad de fuerzas.

Uebermafs, n. *gutes Mafs*, sobremedida. *fig.* exceso.

Uebermäfsig, adj. excesivo, desmedido, exôrbitante.

Uebermäfsigkeit, f. exceso, enormidad.

Uebermenschlich, adj. sobrehumano.

Uebermorgen, adv. despues de mañana, pasado mañana.

Uebermuth, m. insolencia.

Uebermüthig, adj. insolente, arrogante.

Uebernachten, v. a. hacer noche, trasnochar.

Uebernahme, f. el poseso.

Uebernatürlich, adj. sobrenatural.

Uebernehmen, v. a. *ein Geschäft*, admitir; encargarse de. *sich mit Speise und Trank*, sobrecargarse.

Uebernehmer, m. emprendedor.

Uebernehmung, f. admision.

Ueberraschen, v. a. sorprender, sobrecoger, sobresaltar.

Ueberraschung, f. sorpresa, sobresalto.

Ueberrechnen, v. a. calcular, computar, hacer el cálculo.

Ueberrechnung, f. càlculo.

Ueberreden, v. a. persuadir.

Ueberredend, adj. persuasivo.

Ueberredung, f. persuasion. *Ueberredungskraft*, persuasiva, fuerza de persuadir, arte, maña de persuadir.

Ueberreichen, v. a. presentar, ofrecer, dar, entregar.

Ueberreif, adj. prematuro.

Ueberreiten, v. a. *ein Pferd*, fatigar. cansar un caballo a fuerza de correr. *im Reiten zuvorkommen*, ultrapasar. *zu Boden reiten*, abatir, aterrar.

Ueberrest, m. lo restante, el resto.

Ueberrock, m. sobretodo.

Ueberrumpeln, v. a. sorprender, sobrecoger.

Ueberrumpelung, f. sorpresa.

Uebersäen, v. a. sobresembrar.

Uebersalzen, v. a. salar demasiado.
Uebersatt, adj. mas que saciado.
Uebersättigen, v. a. saciar con exceso.
Uebersaufen, *sich*, aguarse.
Ueberschatten, v. a. sombrear.
Ueberschattung, f. adumbracion.
Ueberschicken, v. a. remitir.
Ueberschicker, m. remitente.
Ueberschickung, f. envío.
Ueberschiffen, v. n. pasar en barco; transportar en navio.
Ueberschiffung, f. trayecto, pasage.
Ueberschlag, m. *am Kragen*, valuna, cuello. *von Kräutern*, fomento, cataplasma. *Ueberrechnung*, cálculo, cómputo.
Ueberschlagen, v. a. *warme Tücher*, aplicar, sobreponer cataplasmas. *ein Blatt im Buche*, faltar una hoja. *Berechnen*, calcular, computar.
Ueberschnappen, v. n. salir de seso, delirar.
Ueberschreiben, v. a. sobre escribir; poner el sóbrescrito. *durch Briefe*, comunicar, avisar.
Ueberschreiten, v. a. *die Gränzen*, pasar los límites. *ein Gesetz*, transgredir, transpasar.
Ueberschreitung, f. transgresion.
Ueberschreyen, v. a. alzar la voz. *sich*, dañarse á fuerza de gritar.
Ueberschrift, f. inscripcion. *auf Briefen*, sobrescrito. *Titel*, titulo. *der Acten*, rotulo.
Ueberschuhe, m. galocha.
Ueberschufs, m. el exceso. *in einer Rechnung*, el alcance, el saldo. *ein kleiner*, un pico. *der Ueberrest*, resto.
Ueberschütten, v. a. *mit Erde*, cubrir con tierra. *mit Segen*, colmar de bendicion.
Ueberschwängern, v. a. superfetar.
Ueberschwängerung, f. superfetacion.
Ueberschwänglich, adj. sobreabundante, inmenso.
Ueberschwemmen, v. a. inundar.
Ueberschwemmung, f. inundacion. *von einem Bache*, arroyada.
Ueberschen, v. a. pasar con la vista. *sein Unglück ist nicht zu übersehen*, el está en el colmo de desgracia. *eine Rechnung*, exâminar, repasar. *Geld*, pasar dinero.
Uebersenden, v. a. remitir.
Uebersender, m. remitente.
Uebersendung, f. remision, remesa.
Uebersetzen, v. a. transportar. *aus einer Sprache*, traducir.
Uebersetzer, m. traductor.
Uebersetzung, f. traduccion.
Uebersicht, f. vista. *Durchsicht*, repaso.
Uebersieden, v. n. bullir hasta verterse por todas partes.
Uebersilbern, v. a. *s. versilbern.*
Uebersintert, adj. incrustado.
Uebersintern, v. a. incrustar.
Uebersinterung, f. incrustacion.
Ueberspannt, adj. *Begriffe*, ideas extravagantes.
Ueberspinnen, v. a. *Knöpfe*, dar cartulina, á los botones, cubrir con.
Ueberspringen, v. n. pasar à salto. *auslassen*, omitir.
Ueberstechen, v. a. *im Spiel*, fallar con triunfo superior.
Ueberstehen, v. a. *die Gefahr*, acabar, superar, vencer el peligro. *eine Krankheit*, salir de enfermo.
Uebersteigen, v. a. superar, sobrepujar.
Uebersteigern, v. a. llevar, alzar â un precio excesivo.
Uebersteigerung, f. alza á un precio excesivo.
Uebersteiglich, adj. superable.
Ueberstimmen, v. a. tener la mayoría de votos.
Ueberstreichen, v. n. bañar, cubrir con. —
Ueberströmen, v. a. inundar.
Ueberstudiren, *sich*, perder el juicio á fuerza de estudiar.
Uebertäfeln, v. a. enmaderar, cubrir de madera.

Uebertäfelung, f. enmaderamiento.
Uebertheuer, adj. mas del precio regular.
Uebertheuern, v. a. pedir mas de lo que vale la cosa.
Uebertragen, v. a. transportar. *eine Rechnung*, transportar una partida. *den Besitz einer Sache, oder Gerechtsame, an einen Andern*, transferir la posesion á und en algun otro.
Uebertragung, f. transporte. *der Gerechtsame*, transmision, traslacion.
Uebertreffen, v. a. sobrapasar, exceder, ser superior.
Uebertreiben, v. a. *ein Pferd*, cansar un caballo á fuerza de trabajar. *eine Sache*, exâgerar.
Uebertreten, v. a. *die Schuhe*, descalcañar los zapatos. *ein Gesetz*, transgredir, traspasar, violar una ley. *zu einer andern Partie*, mudar de partido, seguir otro partido.
Uebertreter, m. transgresor, contraventor, infractor.
Uebertretung, f. transgresion, contravencion, infraccion.
Uebertrieben, adj. excesivo.
Uebertriebenheit, f. exceso, exâgeracion.
Uebertünchen, v. a. *mit Kalk*, enyesar.
Uebervortheilen, v. a. hacer mala obra, daño, perjuicio, desaventajar.
Uebervortheilung, f. mala obra, daño, perjuicio, fraude, engaño.
Ueberwältigen, v.a. vencer, superar.
Ueberwältigung, f. rendimiento.
Ueberwalzen, v. a. pasar con el cilindro ó rollo.
Ueberwälzen, sich, volcarse.
Ueberweisen, v. a. *s. überzeugen*.
Ueberweifsen, v. a. blanquear, enjalbegar.
Ueberwerfen, v. a. cubrir de alguna cosa. *den Mantel*, cubrirse con la capa. *sich mit einem*, embrollarse, desavenirse.
Ueberwichtig, adj. mas que pesado.
Ueberwickeln, v. a. entortillar.
Ueberwiegen, v. n. preponderar.
Ueberwiegend, adj. preponderante.
Ueberwinden, v. a. vencer, superar.
Ueberwinder, m. vencedor.
Ueberwindung, f. vencimiento.
Ueberwintern, v. n. invernar.
Ueberwinterung, f. invernacion.
Ueberwunden, adj. vencido.
Ueberzahl, f. número excedente.
Ueberzählen, v. a. contar, pasar.
Ueberzählig, adj. supernumerario.
Ueberzähluug, f. cuenta.
Ueberzahn, m. sobrediente.
Ueberzeugen, v. a. convencer.
Ueberzeugt, adj. convencido.
Ueberzeugung, f. conviccion.
Ueberziehen, v. a. cubrir, poner. *Stühle*, forrar, vestir las sillas. *ein Land mit Kriege*, hacer invasion en un pais.
Ueberzinnen, v. a. estañar.
Ueberzinnt, adj. estañado.
Ueberzogen, adj. cubierto, vestido. *Stühle*, sillas forradas.
Ueberzuckern, v. a. azucarar.
Ueberzuckert, adj. azucarado.
Ueberzuckerung, f. azncaramiento.
Ueberzug, m. *Decke*, sobrepaño, forro. *eines Kissens*, tunda. *Kriegs-Ueberfall*, incursion, invasion. *mit Steinmasse*, incrustacion.
Ueberzwerch, adj. de sesgo, de lado, de travieso.
Ueblich, adj. usado, usitado. *es ist so üblich*, es el uso.
Ueblichkeit, f. uso, usanza.
Uebrig, adj. restante, remanente, resto. *die übrigen Bücher*, los demas libros. *übrig bleiben*, restar, quedar. *es bleibt noch ein Stück Arbeit übrig*, queda camino por andar. *ich habe nichts übrig*, no me sobra nada.
Uebrigens, adv. por lo demas.
Uebung, f. exercicio, practica. *Uebung macht*

den Meister, el exercicio hace maestro.

Ufer, n. ribera, márgen.

Uferbewohner, m. ribereño.

Uhr, f. relox. *Taschenuhr*, relox de faltriquera, maestra. *Sanduhr*, relox de arena. *Repetiruhr*, relox de repeticion, *Sonnenuhr*, relox de sol, ó solar. *Pendüluhr*, relox de pendola, ó relox oscilatorio. *Tischuhr*, relox de sobremesa. *die Uhr schlägt*, el relox da. . . *was ist die Uhr?* que hora es? *die Uhr aufziehen*, dar cuerda al relox. *die Uhr ist nicht aufgezogen*, el relox no tiene cuerda. *sie steht*, esta parado, no anda. *sie läufs, sie geht zu langsam*, adelanta, atrasa. *alle Augenblick nach der Uhr sehen*, medir con ampoletas las horas.

Uhrband, n. cinte, cordon de relox de faltriquera.

Uhrgehäufs, n. caxita de relox.

Uhrkette, f. cadena.

Uhrmacher, m. reloxero.

Uhrmacherkunst, f. reloxeria.

Uhrsäule, f. coluna gnomónica.

Uhrweiser, m. maestra.

Uhrzeiger, m. *dasselbe, an einem Glockenthurm*, quadrante, gnomon.

Uhu, m. bubo.

Ukase, f. ucasa.

Ulmbaum, m. olmo.

Ulmenholz, n. leño de olmo.

Ulmenwald, olmero.

Ultramarin, m. ultramarino.

Um, praep. *sich ums Feuer setzen*, sentarse á la lumbre. *um einen seyn*, estar al lado de uno. *um nichts*, por nada. *um Geld arbeiten*, trabajar por und á dinero. *um baar Geld kaufen*, comprar por und á dinero de contado.

Umackern, v. a. arar.

Umändern, v. a. trasmutar.

Umänderung, f. trasmutacion.

Umarmen, v. a. dar abrazo.

Umarmung, f. abrazo.

Unbehalten, v. n. *den Mantel*, quedarse con la capa.

Umbeugen, v. a. plegar.

Umbinden, v. a. ligar. *ein Halstuch*, ponerse una crabata.

Umbringen, v. a. matar, dar muerte.

Umdrehen, v. a. volver, voltar, *im Kreise*, girar, *sich im Kreise*, volverse en giro.

Umfahren, v. a. aterrar, abatir con el carro. *die Welt umfahren*, rodear el mundo, pasar al rededor del mundo.

Umfang, m. circunferencia. *von weitem Umfang*, espacioso, vasto.

Umfärben, v. a. dar nuevo tinte.

Umfassen, v. a. abrazar, comprehender. *mit der Hand*, empuñar. *wer zu viel umfafst, bringt wenig oder nichts fort*, quien mucho abarca poco aprieta.

Umfliefsen, v. n. *der Flufs umfliefst die Stadt*, el rio baña la ciudad.

Umformen, v. a. reformar.

Umgang, m. *eines Rades*, giro de una rueda. *Procession*, procesion, *freundschaftlicher Umgang*, conversacion, comercio. *mit jemand haben*, conversar con alguno.

Umgänglich, adj. conversable, tratable.

Umgeben, v. a. rodear, cercar.

Umgehen, v. n. andar por acá y por allá. *Umgang haben*, conversar, tener conversacion con, tratar, *sparsam mit etwas umgehen*, usar con economia. *mit Betrügereien umgehen*, usar embustes. *mit bösen Gedanken umgehen*, pensar malamente.

Umgehend, adj. *mit umgehender Post*, á vuelta de corréo, á corréo tirado.

Umgekehrt, adj. al contrario.

Umgiefsen, v. a. s. *umschmelzen*, *ein Glas Wein*, verter. *aus einem Gefäfs ins andre*, transfundir. trasegar, trasvasar.

Umgraben, v. a. cavar, ahondar la tierra.

Umgränzen, v. a. limitar, señalar los limites.

Umgürten, v. a. ceñir.

Umgufs, m. fundicion.

Umhacken, v. a. *Bäume*, abatir, echar á tierra. *Erdreich*, cavar, zapar, ahondar la tierra.

Umhalsen, v. a. dar abrazo.

Umhang, m. cortina.
Umhängen, v. a. *den Mantel*, ponerse la capa.
Umhauen, v. a. cortar, abatir, aterrar.
Umher, adv. al rededor. *umher führen*, conducir por acá y allá. *laufen*, correr por acá y allá. *umher blicken*, mirar á todos lados. *umher schicken*, enviar por todos lados, ó partes. *sehen*, mirar á todos lados.
Umhin, adv. *ich kann nicht umhin*, no puedo ménos de, —
Umhüllen, v. a. cubrir, velar.
Umkehr, f. vuelta, retorno.
Umkehren, v. n. volver. *etwas umkehren*, volver, voltar, trastornar, revolver. *bekehren*, convertir.
Umkippen, v. a. volcar.
Umklammern, v. a. cerrar estrechamente.
Umkleiden, v. a. mudar de vestido.
Umkommen, v. n. perecer, morir.
Umkränzen, v. a. ceñir con guirnaldas.
Umkreis, m. ámbito, periferia, circonferencia.
Umladen, v. a. descargar un carro á otro. *von einem Schiffe*, trasbordar.
Umladung, f. descarga — trasborde.
Umlauf, m. giro, circulacion. *des Bluts, Geldes*, circulacion. *der Planeten*, giro. *im Umlauf seyn*, circular, girar.
Umlaufen, v. n. circular, girar. *der Wind läuft um*, el viento salta, el viento cambía.
Umlaufen, n. *des Schiffes*, virazon.
Umläufer, m. vagabundo.
Umlegen, v. a. *Reife umlegen*, cercar con aros. *das Schiff zum Kielholen*, tumbar. *die Segel*, cambiar las velas. *sich umlegen, als die Schneide an einem Messer*, volverse los hilos ó filos.
Umlenken, v. a. *den Wagen*, voltar con el carro. *fig.* mudar de costumbres.
Umliegen, v. n. *von Oertern*, cerrar, rodear.
Umliegend, adj. *die umliegenden Gegenden*, los contornos, los alrededores.
Ummauern, v. a. ceñir con muro.
Ummessen, v. a. volver à medir.
Ummünzen, v. a. reformar la moneda.
Umnebeln, v. a. anublar. — *fig.* ofuscar, turbar.
Umniethen, v. a. rebotar.
Umpfählen, v. a. cercar con palizadas.
Umpflanzen, v. a. transplantar.
Umpflanzung, f. transplantacion.
Umpflügen, v. a. labrar, romper.
Umprägen, v. a. reformar la estampa de la moneda.
Umreifsen, v. a. abatir, aterrar, echar á tierra.
Umreiten, v. a. dar una vuelta á caballo al rededor de. *zu Boden reiten*, abatir, aterrar con el caballo. *Umweg nehmen*, alargar el camino derecho.
Umrennen, v. a. abatir, aterrar.
Umringen, v. a. cerrar, rodear.
Umrifs, m. contorno.
Umrühren, v. a. revolver.
Umrütteln, v. a. agitar, sacudir.
Umsacken, v. a. poner en otros sacos.
Umsalzen, v. a. resalar, volver á salar.
Umsatteln, v. a. mudar de silla. poner otra silla. *fig.* mudar, cambiar de profesion.
Umsatz, m. despacho, salida.
Umschaffen, a. a. transformar.
Umschanzen, v. a. retrincherar.
Umschanzung, f. retrincheramiento.
Umscharren, v. a. *die Erde*, revolver.
Umschaufeln, v. a. palear, palar.
Umschiffen, v. a. navegar. *die Welt*, hacer el giro del mundo. *Waaren*, trasbordar.
Umschiffung, f. *der Welt*, giro del mundo. *der Waaren*, trasborde.
Umschlag, m. *des Wetters*, mutacion del tiempo. *über einen Brief*, cubierta, sobrecarta. *auf eine Wunde*, tópico, cataplasma. *Umschlag am Hut*, ala.
Umschlagen, v. a. *Bäume*, abatir, cortar, aterrar. *ein Blatt im Buch*, volver. *als Wein*, torcerce.

cerce. *einen Nagel*, remachar. *Umsehläge auf eine Wunde machen*, aplicar cataplasmas. *umschlagen*, *als eine Kutsche*, volcarse.

Umschleiern, v. a. cubrir con velo.

Umschliessen, v. a. rodear, cercar.

Umschmeissen, v. a. abatir, aterrar.

Umschmelzen, v. a. refundir.

Umschmelzung, f. refundicion.

Umschnallen, v. a. *den Degen*, ceñirse la espada.

Umschränken, v. a. poner términos.

Umschreiben, v. a. *mit Worten*, circunscribir.

Umschreibung, f. circunscripcion.

Umschrift, f. inscripcion.

Umschürzen, *sich*, ceñirse.

Umschütten, v. a. verter.

Umschweif, m. *im Reden*, ámbage, rodéo, circuito, digresiou.

Umsegeln, v. a. *die Erde*, dar vueltas al globo terraqüeo, navegar al rededor del mundo. *ein Vorgebirge*, doblar un cabo.

Umsehen, *sich*, mirar á todos lados. *zurück sesen*, volver la vista. *sich wornach umsehen*, procurar por obtener una cosa. *er wird sich umsehen*, el quedará plantado, el se admirará.

Umsetzen, v. a. trasplantar. *Geld*, cambiar dinero. *Waaren*, despachar géneros. *Güter gegen Güter*, baratar.

Um seyn, v. n. *die Zeit ist um*, ha vencido el plazo.

Umsonst, adv. debalde, gratis, *vergebens*, en vano, vanamente; escusado.

Umspannen, v. a. *mit der Hand*, medir con el palmo. *die Pferde*, mudar los caballos.

Umstand, m. circunstancia.

Umständlich, adj. circunstanciado.

Umständlichkeit, f. exâctitud, acurateza.

Umstechen, v. a. *das Korn*, palar, palear.

Umstecher, m. *des Korns*, paleador.

Umstecken, v. a. plantar al rededor.

Umstehen, v. n. rodear, cercar.

Umstehend, adj. *die Umstehenden*, los circunstantes, los presentes.

Umstimmen, v. n. hacer mudar de opinion.

Umstossen, v. a. abatir, aterrar. *umwerfen*, trastornar, subvertir. *ein Testament*, romper, anular un testamento, quebrantar.

Umstossung, f. abatimiento, alterramiento. *eines Testaments*, rompimiento, anulacion.

Umstralen, v. a. rayar.

Umsturz, m. ruina, destruccion, subversion.

Umstürzen, v. a. abatir, aterrar, ruinar, arruinar, destruir, subvertir, *umfallen*, caerse.

Umtausch, m. cambio, trueque.

Umtauschen, v. a. cambiar, trocar.

Umthun, v. a. *als den Mantel*, poner la capa. *den Degen*, ceñirse la espada.

Umtreiben, v. a. mover en giro, rodar.

Umtrieb, m. *der Räder*, giro. *des Blutes*, *Geldes*, circulacion del dinero, de la sangre.

Umwälzen, v. a. revolver, voltar.

Umwälzung, f. revolucion.

Umwechseln, v. s. cambiar. *die Schuhe*, calzar á veceria los zapatos, alternar.

Umwechselung, f. cambio, permutacion, alternacion.

Umweg, m. rodéo. *Weitläuftigkeit*, ámbages, rodéo. *Umwege machen*, andar por rodéos, *nehmen*, tomar rodéo.

Umwenden, v. a. *zurückkehren*, volver. *das unterste oben*, voltar, volcar. *das Schiff*, virar el navío, virar de bordo. *die Hand*, volver la mano. *das Heu*, aventar el heno, revolver.

Umwerfen, v. a. abatir, aterrar. *einen Wagen*, volcar.

Umwickeln, v. a. envolver.

Umwinden, v. a. envolver.

Umwölken, *sich*, anublarse, cubrirse.

Umwühlen, v. a. revolver.

Umzapfen, v. e. trasvasar.

Umzäunen, v. a. cercar.

Umzäunung, f. cerca.

Umziehen, v. a. hacer caer á fuerza de tirar. *die Schuhe, Strümpfe*, mudar los zapatos, las medias.
Umzingeln, v. a. rodear, cercar.
Umzug, m. procesion. *eines Bettes*, cortinas de una cama.
Unabänderlich, adj. inmutable, inalterable, invariable.
Unabänderlichkeit, f. inmutabilidad, inalterabilidad.
Unabgethan, adj. indeciso, pendiente.
Unabgetheilt, adj. indiviso.
Unabhängig, adj. independiente.
Unabhängigkeit, f. independencia.
Unabhelflich, adj. irremediable.
Unabläſsig, adj. continuo, continuado, incesante, incesable. adv. sin cesar, sin intermision.
Unabläſsigkeit, f. asiduidad, perseverancia.
Unabsehbar, adj. interminable.
Unächt, adj. contrahecho. *von unächter Geburt*, espurio, bastardo.
Unachtsam, adj. inadvertido, inaplicado, desatento, inatento. adv. inadvertidamente.
Unachtsamkeit, f. inadvertencia, incuria, descuido.
Unadlich, adj. plebeyo.
Unähnlich, adj. desemejable, no parecido.
Unähnlichkeit, f. desemejanza.
Unandächtig, adj. indevoto. adv. sin devocion.
Unandächtigkeit, f. indevocion, falta de devocion.
Unangefochten, adj. sin ser atacado. *einen unangefochten lassen*, no molestar, no turbar.
Unangekleidet, adj. sin estar vestido.
Unangemeldet, adj. sin recado.
Unangenehm, adj. desagradable.
Unangerührt, adj. íntacto.
Unangesagt, adv. sin aviso, recado.
Unangesprochen, adj. sin ser pedido.
Unangetastet, adj. intacto.
Unangreifbar, adj. inatacable.
Unannehmlichkeit, f. desagrado.
Unanständig, adj. indecoroso, indigno, indecente.
Unanständigkeit, f. inconveniencia, indecencia, deshonestidad.
Unanwendbar, adj. inaplicable.
Unart, f. *s. Unartigkeit.*
Unartig, adj. descortes, impolitico.
Unartigkeit, f. descortesia, impolitica, grosería.
Unaufgelöst, adj. indisoluto.
Unaufgeräumt, adj. de mal humor.
Unaufgeschoben, adj. no diferido.
Unaufhörlich, adj. incesable, incesante, perpetuo, continuo.
Unauflösbar, *unauflöslich*, adj. indisoluble. *Frage*, insoluble.
Unauflösbarkeit, f. indisolubilidad.
Unaufmerksam, adj. inatento.
Unaufmerksamkeit, f. inatencion.
Unausbleiblich, adj. indefectible.
Unausdenklich, zdj. inexcogitable.
Unausdrückbar, adj. inexprimible.
Unausführlich, adj. incompleto, imperfecto, — orden que no puede executarse.
Unausgearbeitet. adj. rodo, bruto.
Unausgebacken, adj. no cocido, bastante.
Unausgebildet, adj. inculto, rudo, bruto.
Unausgefüllt, adj. en blanco.
Unausgemacht, adj. dudoso, indeciso,
Unausgesetzt, adj. sin cesar, continuo, perpetuo.
Unausgleichbar, adj. íncompensable.
Unauslöschlich, adj. indeleble.
Unaussprechlich, adj. índecible, inexprimible, ínefable.
Unaussprechlichkeit, f. inefabilidad.
Unausstehlich, adj. inaguantable, intolerable, insufrible.
Unbändig, adj. indómito, indomeñable, indisciplinable.
Unbändigkeit, f. indisciplinabilidad.
Unbarmherzig, adj. inhumano, cruel, bárbaro, atroz, fiero.

Unbarmherzigkeit, f. inhumanidad.
Unbärtig, adj. desbarbado, sin barba.
Unbeantwortet, adj. por responder.
Unbearbeitet, adj. inculto, bruto, rudo.
Unbedachtsam, adj. inconsiderado, indiscreto, imprudente.
Unbedachtsamkeit, f. inadvertencia, indiscrecion.
Unbedeckt, adj. descubierto.
Unbedeutend, adj. de poco monte, de poco momento.
Unbedingt, adj. absoluto, sin condicion. *sich unbedingt ergeben*, rendirse á discrecion.
Unbeeidet, adj. no jurado.
Unbeendigt, adj. por acabar.
Unbeerbt, adj. sin herederos.
Unbeerdigt, adj. insepultado.
Unbefleckbar, adj. incontaminable.
Unbefleckt, adj. incontaminado, intacto.
Unbefrachtet, adj. sin carga, sin flete.
Unbefriedigt, adj. por coutentar, satisfacer.
Unbefugniſs, f. incompetencia.
Unbefugt, adj. incompetente.
Unbegleitet, adj. sin compañia.
Unbegraben, adj. insepultado.
Unbegränzt, adj. ilimitado.
Unbegreiflich, adj. incomprehensible.
Unbegreiflichkeit, f. incomprehensibilidad.
Unbegütert, adj. no dotado de bienes, privado de bienes.
Unbehaart, adj. despelado.
Unbehaglich, adj. *s. unangenehm.*
Unbeherzt, adj. cobarde.
Unbehülflich, adj. poco oficioso. *schwerfällig*, pesado, grosero, rudo.
Unbekannt, adt. incógnito, poco conocido. *es ist Ihnen nicht unbekannt*, no ignora Vmd.
Unbekanntheit, f. obscuridad.
Unbekehrlich, adj. incorrigible.
Unbekehrt, adj. incorrecto.
Unbekehrtheit, f. incorreccion.
Unbekümmert, adj. descuidado.
Unbeladen, adj. sin carga.
Unbelebt, adj. inanime.
Unbelebtheit, f. falta de brio, de vivacidad.
Unbelesenheit, f. falta de lectura.
Unbeliebt, adj. mal quisto.
Unbelohnt, adj. sin recompensa.
Unbemannt, adj. *Schiff*, navío sin tripulacion.
Unbemerkt, adj. sin apercebirlo alguno.
Unbemittelt, adj. privado de fortuna, bienes etc.
Unbeneidet, adj. no envidiado.
Unbenommen, adj. permitido, licito.
Unbenutzt, adj. sin valerse.
Unbeobachtet, adj. inobservado.
Unbequem, adj. incómodo.
Unbequemlichkeit, f. incomodidad.
Unberathen, adj. desaconsejado.
Unberichtigt, adj. incorrecto, no revisto. *von Schulden*, no sarisfecho, sin haberse pagado.
Unberitten, adj. sin caballos. *ein unberittenes Pferd*, caballo no adestrado.
Unberufen, adj. sin haber sido llamado.
Unberühmt, adj. obscnro.
Unbesäet, adj. por sembrar.
Unbeschädigt, adj. íntegro.
Unbeschäftigt, adj. desocupado.
Unbeschäftigung, f. falta de ocupacion.
Unbescheiden, adj. indiscreto.
Unbescheidenheit, f. indiscrecion.
Unbeschlagen, adj. sin haberse herrado. *Holz*, sin haberse degrosado.
Unbeschnitten, adj. incircumciso.
Unbescholten, adj. irreprehensible, íntegro.
Unbescholtenheit, f. irrepréhensibilidad, integridad.
Unbeschränkt, adj. ilimítado, indefinido.
Unbeschreiblich, adj. inexprimible, inexplicable.
Unbeschrieben, adj. blanco.
Unbeschützt, adj. desamparado.
Unbeschwerlich, adj. sin incomodar.
Unbeseelt, adj. inánime.

Unbesehen, adj. sin haber visto. *unbesehen kaufen*, comprar el gato en saco.
Unbesetzt, adj. *Dienst*, vacante.
Unbesiegelt, adj. sin haberse sellado.
Unbesoldet, adj. sin salario, sin paga.
Unbesonnen, adj. inconsiderado, imprudente.
Unbesonnenheit, imprudencia.
Unbesorgt, adj. sin rezelo. *ich bin ganz unbesorgt*, no tengo el menor rezelo.
Unbeständig, adj. inconstante, variable, voluble.
Unbeständigkeit, f. inconstancia, instabilidad. *des Glücks*, los altibaxos de la fortuna.
Unbestattet, adj. *zur Erde*, insepultado.
Unbestechbar, adj. incorruptible.
Unbestechbarkeit, f. incorruptibilidad.
Unbestellte, *Arbeit*, obra que no se ha cometido. *Acker*, terreno inculto.
Unbestimmbar, adj. indefinible.
Unbestimmt, indefinito, vago.
Unbestimmtheit, f. falta de definicion.
Unbestochen, adj. incorrupto.
Unbestritten, adj. indubitado.
Unbetastet, adj. intacto.
Unbeträchtlich, adj. de poco importe, ó montante.
Unbeträchtlichkeit, f. poca importancia.
Unbetrüglichkeit, f. infalibilidad.
Unbewacht, adj. sin custodia, guardia.
Unbewaffnet, adj. inerme.
Unbewandert, adj. poco versado.
Unbeweglich, adj. inmueble, inmobil. *Güter*, bienes inmuebles.
Unbeweglichkeit, f. inmobilidad.
Unbeweibt, adj. soltero.
Unbeweint, adj. sin ser llorado.
Unbeweislich, adj. indemostrable.
Unbewiesen, adj. poco probado.
Unbewohnbar, adj. inhabitable.
Unbewohnt, adj. inhabitado.
Unbewufst, adj. ignorado. *es ist mir unbewufst*, ignoro. *es ist mir nicht unbewufst*, no ignoro.
Unbezahlt, adj. sin haberse pagado.
Unbezähmbar, adj. indomitable.
Unbezwingbar, adj. invencible.
Unbezwungen, adj. indómito.
Unbiegsam, adj. inflexîble, intratable. — inapeable de su opinion.
Unbiegsamkeit, f. inflexîbilidad.
Unbillig, adj. injusto, irrazonable.
Unbilligkeit, f. injusticia, iniquidad.
Unblutig, ad. incruento.
Unbrauchbar, adj. inútil, inservible. *unbrauchbar werden*, hacerse inservible.
Unbrauchbarkeit, f. inutilidad.
Unbusfertig, adj. impenitente.
Unbusfertigkeit, f. impenitencia.
Unchrist, m. infiel, géntil. —
Unchristlich, adj. opuesto, contrario á la fe cristiana. *fig.* cruel, bàrbaro. *unchristlich mit einem umgehen*, tratar bárbaramente.
Und, conj. y *vor i und hi setzt man* é.
Undank, m. ingratitud.
Undankbar, adj. ingrato.
Undankbarkeit, f. *s. Undank.*
Undenkbar, adj. incogitable.
Undenklich, adj. inmemorial.
Undeutlich, adj. indistincto, confuso.
Undeutlichkeit, f. confusion, obscuridad.
Undeutsch, adj. aleman impropio. *ein undeutscher Ausdruck*, voz impropia; barbarismo.
Undienlich, adj. inservible.
Undienst, m. deservicio.
Undiensrfertig, adj. inoficioso.
Unding, n. chîmera.
Unduldsam, adj. intolerante.
Unduldsamkeit, f. intolerancia.
Undurchdringlich, adj. impenetrable.
Undurchdringlichkeit, f. impenetrabilidad.
Undurchsichtig, adj. opaco.
Undurchsichtigkeit, f. opacidad.
Uneben, adj. designal, cortado. *es wäre nicht uneben*, no seria fuera de propósito.

Unebene, f. desigualdad.
Unedel, adj. innoble.
Unehelich, adj. *ehelos*, célibe. *uneheliches Leben*, celibato, vida celibe. *uneheliche Kinder*, bastardos.
Unehrbar, adj. deshonesto, indecente, indigno, obsceno.
Unehrbarkeit, f. deshonestidad, indecencia, indecoro.
Unehre, f. deshonor.
Unehrerbietig, adj. indecoroso.
Unehrerbietigkeit, f. indecoro.
Unehrlich, adj. infame, notado de infamia.
Uneigen, *Uneigentlich*, adj. impropio.
Uneigentlichkeit, f. impropiedad.
Uneigennutz, m. desinteres.
Uneigennützig, adj. desinteresado.
Uneingebunden, adj. sin enquadernadura.
Uneingedenk, adj. inmemor.
Uneingenommen, adj. sin preocupacion.
Uneingesalzen, adj. por salar.
Uneingeschränkt, adj. ilimitado.
Uneingezogen, adj. poco retirado.
Uneinig, adj. discorde, desunido.
Uneinigkeit, f. discordia, disension.
Uneins, *s. uneinig*.
Uneinstimmig, adj. desacorde.
Uneinstimmigkeit, f. discordancia.
Unempfindbar, adj. insensible.
Unempfindbarkeit, f. insensibilidad.
Unempfindsam, adj. insensible.
Unempfindsamkeit, f. insensibilidad.
Unendlich, adj. infinito.
Unendlichkeit, f. inmensidad.
Unentbehrlich, adj. indispensable.
Unentbehrlichkeit, f. indispeusabilidad.
Unentgeldlich, adj. gratuito.
Unenthaltsam, adj. incontiuente.
Unenthaltsamkeit, f. incontinencia.
Unentschieden, adj. indeciso.
Unentschlossen, adj. irresoluto, suspenso, indeciso, *seyn*, titubear, vacilar.
Unentschlossenheit, f. irresolucion.
Unerachtet, praep. no obstante, sin embargo de.
Unerbittlich, adj. inexôrable.
Unerbittlichkeit, f. inexôrabilidad.
Unerbrochen, adj. sin abrir.
Unerdenkbar und unerdenklich, adj. inexcogitable.
Unerfahren, adj. inexperto, rudo.
Unerfahrenheit, f. inexperiencia.
Unerforschlich, adj. inescrutable.
Unerforschlichkeit, f. imperscrutabilidad.
Unerfreulich, adj. poco alegre.
Unergänzlich, adj. irreparable.
Unergründlich, adj. inpenetrable.
Unerheblich, adj. de poco momento.
Unerheblichkeit, f. poca importancia.
Unerhört, adj. inaudito, extraño.
Unerkannt, adj. incógnito.
Unerkenntlich, adj. desagradecido, ingrato.
Unerkenntlichkeit, f. ingratitud.
Unerklärbar, adj. inexplicable.
Unerläſslich, adj. irremisible, imperdonable.
Unerlaubt, adj. ilícito.
Unermeſslich, adj. inmenso, infinito. *Reichthümer*, una India de ríquezas.
Unermeſslichkeit, f. inmensidad, infinidad.
Unermüdet, adj. indefeso, infatigable, incansable.
Uneröffnet, adj. por abrir.
Unerörtert, adj. indeciso, indiscuso.
Unerreichbar, adj. inasequible.
Unersättlich, adj. insaciable.
Unersättlichkeit, f. insaciabilidad.
Unerschöpflich, adj. inexhaurible, inagotable.
Gnerschöpflichkeit, f. perenidad.
Unerschrocken, adj. intrépido, impàvido, impertérrito.
Unerschrockenheit, f. intrepidez.
Unerschütterlich, adj. inconcuso.
Unersetzlich, adj. irreparable.
Unersetzlichkeit, f. irreparabilidad.

Unersteiglich, adj. inaccesible.
Unerträglich, adj. insuportable, inaguantable, intolerable, insufrible.
Unerträglichkeit, f. intoleranza.
Unerwartet, adj. inesperado, inopinado.
Unerweislich, adj. improbable, inaveriguable.
Unerweislichkeit, f. improbabilidad.
Unerwiesen, adj. no probado.
Unfähig, adj. incapaz, inhábil.
Unfähigkeit, f. incapacidad, inhabilidad.
Unfall, m. deventura, desgracia.
Unfehlbar, adj. indefectible, infalible.
Unfehlbarkeit, f. infalibilidad.
Unfern, adv. no muy lexos.
Unflath, m. inmundicia, porquería. *s. Koth*, obscenidad. *s. Unfläthery.*
Unfläthery, f. porquería, obscenidad.
Unfläthig, adj. inmundo, puerco, obsceno.
Unfleifsig, adj. perezoso, desaplicado.
Unfolgsam, adj. indócil.
Unfolgsamkeit, f. indocilidad.
Unförmlichkeit, adj. informe, disforme.
Unförmlichkeit, f. informidad, disformidad, desproporcion.
Unfreund, m. enemigo.
Unfreundlich, adj. poco afable, poco gracioso, áspero.
Unfreundlichkeit, f. falta de afabilidad, de gracia; descortesía. *der Witterung*, inclemencia.
Unfreundschaft, f. enemistad.
Unfreygebig, adj. poco liberal.
Unfreygebigkeit, f. iliberalidad, falta de liberalidad, ó de generosidad.
Unfreywillig, adj. involuntario.
Unfriede, m. discordia.
Unfriedlich, adj. discorde, desacorde. *leben*, vivir en desharmonia.
Unfruchtbar, f. esterilidad, infecundidad.
Unfug, m. exceso, desórden.
Unfüglich, adj. incongruente, inconveniente.
Unfüglichkeit, f. incongruencia.
Unfühlbar, adj. inpalpable, insensible.
Unfühlbarkeit, f. insensibilidad.
Ungastfrey, adj. inhospital.
Ungastfreyheit, f. inhospitabilidad.
Ungeachtet, adj. desestimado.
Ungeachtet, praep. *s. unerachtet.*
Ungebahnt, adj. poco batido.
Ungebaut, adj. inculto.
Ungebeten, adj. sin haber sido convidado.
Ungebildet, adj. informe, inculto.
Ungebleicht, adj. por blanquear, crudo.
Ungebräuchlich, adj. inusitado, desusado, extraordinario.
Ungebühr, f. indecencia. *zur Ungebühr*, indebidamente.
Ungebührlich, adj. indebido, inconveniente.
Ungebührlichkeit, f. indecencia, inconveniencia.
Ungebunden, adj. *von Büchern*, por enquadernar. *ungebundene Rede*, prosa.
Ungebundenheit, f. exencion.
Ungedeckt, adj. descubierto.
Ungedrungen, adj. sin necesidad, sin ser constreñido.
Ungeduld, f. impaciencia.
Ungeduldig, adj. inpaciente. *machen*, impacientar. *werden*, impacientarse. *ich bin ungeduldig*, estoy con impacieucia.
Ungeehrt, adj. desestimado.
Ungefähr, adj. fortuito. *ungefährer Zufall*, caso, fortuito. *von ungefähr*, por acaso, fortuitamente. *beinahe*, cerca de, casi, poco mas ó menos.
Ungefällig, adj. descortes.
Ungefälligkeit, f. falta de complacencia.
Ungefärbt, adj. por teñir, no teñido. — *fig.* sincero, verdadero.
Ungefiedert, adj. implume.
Ungefordert, adj. sin pedirlo.
Ungeformt, adj. informe, disforme.
Ungefragt, adj. sin preguntar.
Ungefüttert, adj. *von Kleidern*, sin forro.
Ungegerbt, adj. *Häute*,

pellejos sin curtir, ó pellejos al pelo.
Ungegessen, adi. sin haber comido.
Ungegründet, adi. mal fundado, infundado.
Ungehalten, adi. desdenado. *werden*, desdeñarse.
Ungehechelt, cdi. *Flachs*, lino por peinar.
Ungeheifsen, adj. sin órden.
Ungeheuchelt, adi. sincero, verdadero.
Ungeheuer, n. monstruo.
Ungeheuer, adi. prodigioso, monstruoso, horrendo, horrible.
Ungehindert, adi. sin ser impedido, sin obstáculo.
Ungehobelt, adi. grosero, basto.
Ungehofft, adi. inesperado.
Ungehorsam, m. inobediencia.
Ungehorsam, adi. inobediente. *seyn*, inobedecer.
Ungehört, adi. sin ser oido.
Ungehudelt, adi. *lassen Sie mich ungehudelt*, no me importune, moleste Vmd.
Ungekämmt, adi. sín haberse peynado.
Ungekocht, adi. crudo.
Ungekrümmt, adi. no curbado.
Ungekünstelt, odj. sin artificio, sin arte, sin adorno.
Ungeladen, adí. sin haber sido convídadó.
Ungelahrtheit, f. falta de erudicíon.
Ungeläutert, adi. no apurado, depurado.
Ungeld, n. gastos — tributo, imposicion.
Ungelegen, adi. *zur Unzeit*, á contratiempo, á deshora, en muy mala ocasion, inoportuno, incómodo. *unerwartet*, inopinado; fuera de proposito.
Ungelegenheit, f. *vom Ort*, incomodidad, dificultad. *Zeit*, inoportunidad. *Beschwerde*, incomodidad, molestia.
Ungelehrig, adj. indócil.
Ungelehrigkeit, f. indocilidad.
Ungelehrsamkeit, f. falta de erudicion.
Ungelehrt, adi. indocto, idíota, ignorante, rudv.
Ungelöscht, adj. *Kohlen*, carbones ardientes, vivos. *Kalk*, cal víva.
Ungemach, n. incomodidad, molestia.
Ungemächlich, adi. incómodo, molestoso. *Witterung*, injurias del tiempo.
Ungemächlichkeit, f. incomodidad.
Ungemein, adi. singular, particular, peregrino, exîmio, raro.
Ungemeistert, adi. *nichts ungemeistert lassen*, criticar, censurar, sindicar todas las cosas.
Ungemengt, adj. sin mezcla, puro.
Ungemessen, adj. *Befehle*, órdenes ilimitadas.
Ungemischt, adj. sin mezcla, puro.
Ungemünzt, adj. no monedado.
Ungenannt, adj. inominado. *Herr Ungenannt*, el Señor fulano.
Ungeneigt, adj. desafecto.
Ungeneigtheit, f. desamor, aversion.
Ungenossen, adj. sin haberlo gozado. *es soll dir uicht ungenossen hingehen*, tu melo pagarás.
Ungenügsam, adj. íncontentable.
Ungenügsamkeit, f. incontentabilidad.
Ungenützt, adj. sin valerse.
Ungeordnet, adj. mal ordenado.
Ungeputzt, adj. incompuesto.
Ungerade, adj. lo que no es derecho. — *unpar*, *impar*. *gerade oder ungerade*, pares y nones.
Ungerathen, adj. perdido, malcriado.
Ungerechnet, adj. no contado.
Ungerecht, adj. injusto, inoqüe.
Ungerechtigkeit, f. injusticia.
Ungereimt, adj. absurdo, impertinente, insulso. *ungereimtes Zeug sagen*, decir disparates.
Ungereimtheit, f. absurdidad, disparate, impertinencia.
Ungern, aév. de mala gana.
Ungerochen, *ungerächt*, adj. inulto, sin vengarse.
Ungerüstet, adj. desaparejado.
Ungesalzen, adj. sin sal.
Ungesattelt, adj. sin silla, en zerro.
Ungesäuert, adj. ácimo.
Ungesäumt, adj. *unverweilt*, sín tardar, sin tardanza.
Ungeschält, adj. no pelado.

Ungeschehen, adj. no hecho.
Ungescheit, adj. loco, imprudente.
Ungescheitheit, f. locura, imprudentia.
Ungescheut, adv. osadamente.
Ungeschicklich, *s. ungeschickt.*
Ungeschicklichkeit, f. inhabilidad.
Ungeschickt, adj. inhábil, rudo, incapaz.
Ungeschlafen, adv. sin dormir.
Ungeschliffen, adj. *grob*, zafio, villano, grosero, rústico. *Diamanten*, diamantes rústicos.
Ungeschliffenheit, f. grosería, villania, rusticidad.
Ungeschmacktheit, f. insipidez.
Ungeschminkt, adj. sin afeyte.
Ungeschmückt, adj. sin adornos.
Ungeschoren, adj. *lafst mich ungeschoren*, no me quebrar la cabeza.
Ungeschützt, adj. sin amparo, proteccion, abrigo.
Ungesellig, adj. insociable, intratable.
Ungeselligkeit, f. intratabilidad.
Ungesetzmäfsig, adj. ilegal.
Ungesichert, adj. mal segurado.
Ungesittet, adj. incivil, descortes, impolítico, grosero, sin crianza, sin educacion.
Ungespielt, adj. sin jugar.
Ungespitzt, adj. sin punta.
Ungesprächig, adj. poco afable.
Ungesprächigkeit, f. falta de afabilidad.
Ungestalt uad ungestaltet, adj. disforme, informe.
Ungestalt, f. *Ungestaltheit*, disformidad, informidad.
Ungestärkt, adj. *von Wäsche*, no almidonado.
Ungestempelt, adj. sin sello.
Ungestiefelt, adj. sin botas.
Ungestört, adj. imperturbado.
Ungestraft, adj. impune.
Ungestraftheit, f. impunidad.
Ungestreift. adj. sin listas, no listado.
Ungestüm, m. *vom Winde*, impetuoșídad, furia, violencia. *von Menschen*, ímpetu, importunidad.
Ungestüm, adj. impetuoso, violento, furioso, vehemente, importuno.
Ungesucht, adj. sin buscar.
Ungesund, adj. enfermizo, valetudinario, achacoso, malo, de poca salud. *nachtheilig*, malsano.
Ungesundheit, f. indisposicion, enfermedad.
Ungetadelt, abj. sin ser censurado.
Ungetauft, adj. sin haber sido bautizado.
Ungetheert, adj. *ein Schiffstau*, cabo blanco.
Ungetheilt, adi. indíviso.
Ungethüm, n. duende, espectro.
Ungetreu, adj. infiel, pérfido.
Ungeübt, adj. inexercitado.
Ungewaffnet, adj. inerme.
Ungewarnt, adi. sin haber sido advertido, prevenido.
Ungewaschen, adi. impuro. *ungewaschenes Maul*, desbocado.
Ungewifs, adi. incierto, dudoso. *das Gewisse fürs Ungewisse nehmen*, tomar lo cierto por lo incierto.
Ungewissenhaft, adi. sin conciencia, poco escrupuloso.
Ungewissenhaftigkeit, f. falta de conciencia.
Ungewifsheit, f. incertidumbre, íncerteza.
Ungewitter, n. tempested, temporal.
Ungewohnheit, f. desusanza.
Ungewöhnlich, adi. insólito, infreqüente.
Ungewöhnlichkeit, f. infreqüencia.
Ungewohnt, adi. desacostumbrado.
Ungewürzt, adi. sin especeria, — insulso.
Ungezählt, adv. sin contar.
Ungezähmt, adi. desenfrenado.
Ungezähmtheit, f. desenfrenamiento.
Ungezeichnet, adi. sin marca y número.
Ungeziefer, n. insecto.
Ungeziemend, adi. indecente, indecoroso.
Ungezogen, adi. travieso, indisciplinado, mal criado, licensioso.
Ungezogenheit, f. travesura, mala crianza.

Unge-

Ungezüchtiget, adi. impune.

Ungezweifelt, adi. indubitado, indubitable.

Ungezwungen, adi. sin ser forzado, constreñido.

Ungezwungenheit, f. naturaleza.

Ungültig, adi. inválido, nulo. *machen*, invalidar, anular.

Unglaube, m. incredulidad.

Ungläubig, adi. incrédulo.

Ungläubigkeit, f. incredulidad.

Unglaublich, adi. increible.

Unglaublichkeit, adi. incredibilidad.

Ungleich, adi. desigual, dispar, impar. *Puls*, pulso desigual. *ungleiche Zahl*, número impar.

Ungleichheit, f. desigualdad. *der Sachen unter sich*, disparidad.

Unglück, n. desdicha, desventura, infelicidad. *unglücklicher Zufall*, desastre, desgracia. *Widerwärtigkeit*, adversidades, infortunio, fortuna adversa ó contraria mala suerte. *zum Unglück*, por desgracia.

Unglücklich, adi. infeliz, desdichado, desventurado, desgraciado, infausto, infortunado.

Unglücksbote, m. nuncio de tristes nuevas.

Unglückselig, adi. infeliz.

Unglückseligkeit, f. infelicidad.

Unglücksfall, m. accidente siniestro.

Unglückskind, n. perseguido de la fortuna.

Unglücksstern, m. constelacion aversa.

Unglücksstifter, m. autor de desgracias.

Unglückstag, m. dia infausto.

Unglücksvogel, m. páxaro lúgubre.

Unglückszeichen, n. señal, presagio de desgracia.

Ungnade, f. desgracia,

Ungnädig, adi. inclemente.

Ungöttlich, adi. irreligioso.

Ungöttlichkeit, f. irreligion.

Ungrund, m. poco fundamento, falsidad.

Ungründlich, adi. poco sólido, poco fundado.

Ungültig, adi. vano. *null und nichtig*, nulo. *für ungültig erklären*, infirmar, anular. *ein Testament*, infirmar un testamento.

Ungültigkeit, f. invalididad, nulidad.

Ungunst, f. desfavor, disgracia.

Ungünstig, adi. desfavorable.

Ungütig, adi. poco benigno, duro, rigido. *nehmen Sie es nicht ungütig*, no lo tome Vmd á mal.

Unheil, n. mal daño, desgracia. *stiften*, causar desgracia,

Unheilbar, adi. incurable,

Unheilbarkeit, f. incurabilidad.

Unheilig, adi. profano.

Unheiligkeit, f. profanidad.

Unherausgegeben, adi. inédito,

Unhöflich, adi. descortes, incivil, impolitico, grosero.

Unhöflichkeit, f. impolitica; descortesia, incivilidad, groseria.

Unhold, adi. desaficionado, desafecto.

Unholdenkraut, n. oleandro.

Uniform, f. uniforme.

Universal, adi. universal,

Universität, f. academia.

Unke, f. serpiente, sierpe, doméstica.

Unkeusch, adi. impúdico, incontinente,

Unkeuschheit, f. impudicicia, incontinencia.

Unklar, adi. obscuro, túrbido. *der Anker ist unklar*, el ancla está encepado.

Unklug, adi. imprudente.

Unklugheit, f. imprudencia.

Unkörperlich, adi. incorporeo.

Unkörperlichkeit, f. incorporalidad.

Unkorrect, adi. incorrecto.

Unkorrectheit, f. incorreccion.

Unkosten, plur. gastos.

Unkräftig, adi. de poca fuerza; poco substancioso. *unkräftig werden*, perder vigor, fuerza,

Unkräftigkeit, f. poca fuerza, ineficacia.

Unkraut, n. mala hierba, zizaña. *Unkraut vergeht nicht*, la mala hierba crece mucho.

Unkundig, adi. poco práctico, mal práctico.

Unlängst, adv. hay poco tiempo, poco ha.

Unlauter, adj. impuro.
Unlauterkeit, f. falta de pureza, de rectitud.
Unleidenschaftlich, adi. desapasionado, apático.
Unleidlich, adi. impaciente, insufrible, intolerable.
Unleidlichkeit, f. impaciencia.
Unlenksam, adi. intratable.
Unleserlich, adi. ilegible, inlegible.
Unleugbar, adi. inegable.
Unleutselig, adi. inhumano.
Unleutseligkeit, f. inhumanidad.
Unlieblich, adi. desagradable.
Unlöblich, adi. inloable.
Unlöschbar, adi. inextinguible.
Unlust, f. disgusto. *keine Lust, ohne Unlust*, no hay sin hiel.
Unlustig, adí. poco alegre, triste.
Unmanierlich, adi. falto de garbo, de politica.
Unmanierlichkeit, f. falta de garbo.
Unmannbar, adi. impoténte, de edad impúber.
Unmännlich, adí. poco varonil.
Unmaſsgeblich, adi. salvo el mejor aviso de otro, sin perjuicio de otro aviso.
Unmäſsig, adi. inmoderado, immódico, intemperado, excesivo, desordenado.
Unmäſsigkeit, f. intemperancia, immoderacion, exceso.
Unmaskirt, adi. sin màscara.
Unmensch, m. deshumano, bruto, bárbaro.
Unmenschlich, adi. deshumano, inhumano, bárbaro, fiero, cruel.
Unmenschlichkeit, f. inhumanidad, atrocídad, crueldad.
Uumerklich, adi. imperceptible, insensible.
Unmerklichkeit, f. imperceptibilidad.
Unmitleidig, adi. poco compasivo.
Unmittelbar, adi. inmediato.
Unmittheilbar, adi. incomunicable.
Unmittheilbarkeit, f. incomunicabilidad.
Unmöblirt, adi. desalhajado.
Unmodisch, adi. fuera de moda.
Unmöglich, adi, imposible, no-pósible, *unmöglich machen*, imposibilitar.
Unmöglichkeis, f. imposibilidad. *physische, moralische*, imposibilidad fisica, moral.
Unmoralisch, adi. inmoral.
Unmündig, adi. menor de años, impúbero.
Unmuth, m. tristeza, melancolia.
Unmuthig, adi. triste, melancólico.
Unnachahmbar, *unnachahmlich*, adi. inimitable.
Unnatürlich, adi. inatural, desnaturalizado.
Unnöthig, adi. desnécesario.
Unnütz, adi. inútil, infructuoso, superfluo, por demas.
Unnützlich, adi. inûtil, inconducente, de ningun provecho.
Unnützlichkeit, f. inutilidad.
Unordentlich, adi. desordenado, confuso, sin órden, descompuesto, desreglado.
Unordnung, f. desórden, confusion, *in Unordnung bringen*, desordenar, descomponer, perturbar, confundir, desconcertar.
Unpartheyisch und unpartheylich, adi. imparcial.
Unpartheylichkeit, f. imparcialidad.
Unpaſs, adi. indispuesto.
Unpäſslich, adi. *dass.*
Unpäſslichkeit, f. indisposicion.
Unpassend, adi. inconducente, incongruente.
Unpersönlich, adi. impersonal.
Unpolitisch, adi. impolitico.
Unproportion, f. disproporcion.
Unproportionirt, adi. disproporcionado.
Unrath, m. inmundicia, porqueria. *Ueberfluſs*, superfluidad.
Unräthlich, adi. poco ecónomo.
Unräthlichkeit, f. poca economia.
Unrathsam, adi. inútil, inoportuno.
Unrecht, n. sin razon. *Unrecht haben*, no tener razou.
Unrecht, adi. falso, erroneo. *nicht dem Recht gemäſs*, ilegal, ilícito, injusto, indebito. *unrechte Mittel nehmen*, tomar los medios poco convenientes.

Unrechtmäfsig, adi. ilegitimo. *ungerecht*, injusto, ilicito.
Unrechtmäfsigkeit, f. ilegitimidad.
Unredlich, adi. disleal. infiel.
Unredlichkeit, f. mala fé.
Unregelmäfsig, adi. irregular.
Unregelmäfsigteit, f. irregularidad.
Unreif, adi. inmaduro.
Unreife, f. inmadundad.
Unrein, adi. impuro, inmundo.
Unreinigkeit, f. inmundicia, impureza.
Unreinlich, s. *unsauber*.
Unrichtig, adi. irregular, desordenado.
Unrichtigkeit, f. irregularidad.
Unruhe, f. desasosiego, inquietud. *die Unruhe an der Uhr*, balancin de relox.
Unruhig, adi. inquieto, desasosegado.
Unrühmlich, adi. poco glorioso.
Uns, pron. dat. y accus. nos. *unter uns gesagt*, entre nosotros sea dicho.
Unsaglich, adj. indecible.
Unsauber, adj. sucio, puerco.
Unsauberkeit, f. porquería, inmundicia, impureza.
Unschadhaft, adj. inocente.
Unschädlich, adj. inocente.
Unschädlichkeit, f. inocencia.
Unschamhaft, adj. impudente, sin vergüenza.
Unschamhaftigkeit, f. inverecundia.
Unschätzbar, adj. inestimable.
Unschätzbarkeit, f. sumo precio, ó valor, inestimabilidad.
Unscheinbar, adj. sin lustre.
Unscheinbarkeit, f. falta de lustre.
Unschicklich, adj. inconveniente, impertinente, inconcerniente, impropio, incongruo.
Unschicklichkeit, f. inconveniencia, impertinencia, incongruencia.
Unschiffbar, adj. innavegable.
Unschlitt, n. sebo.
Unschlüssig, adj. irresoluto, indeciso.
Unschlüfsigkeit, f. indecision, indeterminacion.
Unschmackhaft, adj. insipido, desabrido.
Unschmackhaftigkeit, f. insipidez, falta de gusto.
Unschmeidig, adj. intratable.
Unschmeidigkeit, f. intratabilidad.
Unschmerzhaft, adj. sin dolores.
Unschuld, f. inocencia.
Unschuldig, adj. inocente. *unschuldiger Kinder Tag*, dia de los santos inocentes.
Unsegen, m. maldiccion.
Unselig, adj. infeliz, desfortunado.
Unseligkeit, f. infelicidad.
Unser, pron. nuestro.
Unserig, adj. pron. el nuestro, la nuestra.
Unserthalben, adv. por nuestra causa.
Unsicher, adj. mal seguro.
Unsicherheit, f. falta de seguridad.
Unsichtbar, adj. invisible. *werden*, desaparecer.
Unsichtbarkeit, f. invisibilidad.
Unsinn, m. insania, insensatez, disparate.
Unsinnig, adj. insensato.
Unstandhaft, adj. inconstante.
Unstandhaftigkeit, f. inconstancia.
Unständig, adj. instable.
Unständigkeit, adi. instabilidad.
Unstät, adi. mudable, instable, vagabundo, errante.
Unstatthaft, adi. insubsistente, inválido.
Unstatthaftigkeit, f. ilegitimidad, insubsistencia.
Unsterblich, adi. inmortal.
Unsterblichkeit, f. inmortalidad.
Unstern, m. desventura, mala suerte.
Unstimmig, adi. discorde. *seyn*, discordar, discrepar.
Unstörbar, adi. imperturbable.
Unstörbarkeit, f. imperturbabilídad.
Unstrafbar, adi. inculpable.
Unsträflich, adi. iuculpable, irreprehensible. integro.
Unsträflichkeit, f. irreprehensibilidad, integridad.
Unstreitig, incontrastable, irrefragable.
Unstreitigkeit, f, irrefra-

gibilidad, incontrastabilidad.

Unstudirt, adj. iliterato. — sin estudio, sin premeditacion.

Unsündhaft, adj. impecable.

Unsündlich, *dass.*

Unsündlichkeit, f. impecabilidad.

Untadelhaft, adj. irreprehensible, incensurable, inculpable, integro.

Untadelhaftigkeit, f. irreprehensibilidad, integridad.

Untauglich, adj. poco apto, poco proprio.

Unten, adv. abaxo. *nach unten zu*, hácia abaxo. *Untenweg*, por abaxo. *unten an setzen*, tener el ínfimo, último lugar ó puesto.

Unter, praep. baxo, debaxo de. *unter der Predigt*, durante el sermon.

Unter, adj. inferior. *die unteren Schulen*, las escuelas inferiores. *der untere im Spiel*, sota.

Unterabtheilung, f. subdivision.

Unteraufseher, m. subinspector.

Unterbauch, m. vientre, abdomen.

Unterbett, n. cama de debaxo.

Unterbleiben, v. n. cesar, dexar, descontinuar.

Unterbrechen, v. a. interrumpir.

Unterbrechung, f. interrupcion.

Unterbringen, v. a. poner, colocar al abrigo.

Unterbrochen, adj. interrupto.

Unterdechant, n. subdiácono.

Unterdessen, adv. entretanto. *unterdessen dafs* miéntras. *gleichwohl*, no obstante, sin embargo.

Unterdrücken, v. a. oprimir. *die Begierden*, reprimir las pasiones.

Unterdrückung, f. *Bedrückung*, opresion.

Untereinander, adv. uno con otro. *untermengen*, confundir, mezclar.

Unterfangen, *sich*, osar, atraverse.

Unterfutter, n. forro.

Unterfüttern, v. a. forrar.

Untergang, m. *Niedergang der Gestirne*, ocaso. *nach Sonnen-Untergang*, despues de haberse puesto el sol. *Untergang*, *Verderben*, perdicion, ruina.

Untergebener, m. inferior, subordinado.

Untergehen, v. n. *von Gestirnen*, *als die Sonne*, el sol trasmonta, se pone. *untersinken*, sumergirse, anegarse.

Untergeordnet, adj. subalterno, subdelegado.

Untergericht, n. tribunal inferior.

Untergerichtsbarkeit, f. jurisdiccion inferior.

Untergeschoben, adj. *als ein Buch*, apócrifo. *als ein Kind*, niño postizo.

Untergewehr, n. armas blancas.

Untergraben, v. a. *ein Haus*, minar, cavar, trasminar.

Unterhalt, m. mantenimiento, subsistencia. *Nahrung*, sustento, alimento.

Unterhalten, v. a. *nähren*, alimentar, sustentar. *mit Gesprächen*, entretener, divertir. *Streit*, alimentar discordias.

Unterhaltend, adj. divertido.

Unterhaltung, f. conversacion, conferencia. — *Nahrung*, manutencion, sustento.

Unterhandeln, v. a. negociar, tratar.

Unterhändler, negociador.

Unterhandlung, f. negocion, conferencia.

Unterhaus, n. cámara baxa, cámara de comunes.

Unterhemde, n. camisa.

Unterhosen, plur. calzoncillos, calcetas.

Unterjochen, v. a. subyugar, sojuzgar.

Unterjochung, f. soiuzgamiento.

Unterirdisch, adj. subterraneo.

Unterkleider, plur. baxos.

Unterkoch, m. ayudante de cocinero.

Unterkommen, v. n. hallar lugar, empléo.

Unterkönig, m. vicerey.

Unterkonstabel, m. ayudante de artillero.

Unterlafs, m. *ohne*, sin cesar, sin dexar, continuadamente.

Unterlassen, v. n. dexar, omitir.

Unterlassung, f. omision.

Unterlaufen, v. n. pasar, correr por abaxo. *mit in die Zahl*, ser del número, entrar en el

número. *von Blut unterlaufen*, acardenalado.
Unterlefze, f. labio inferior.
Unterlegen, v. a. poner debaxo.
Unterlehrer, m. subpreceptor.
Unterleib, m. vientre.
Unterlieutenant, m. subteniente.
Unterliegen, v. n. succomber. *der Gefahr*, acubar en el peligro. *der Last*, rendirse al peso.
Unterlippe, f. *s. Unterlefze.*
Untermann, m. *im Spiel*, sota.
Untermengen, v. a. mezclar.
Untermengung, f. mezcla.
Unterminiren, v. a. minar.
Unternehmen, v. n. emprender.
Unternehmer, m. emprendedor.
Unternehmung, f. empresa, tentativa.
Unterofficier, m. oficial subalterno.
Unterordnen, v. a. sujetar, subordinar. *einen andern Richter*, subdelegar. *an des andern Stelle*, substituir.
Unterordnung, f. subordinacion; subdelegacion; substitucion.
Unterpfählen, v. a. sostener con palos.
Unterpfand, n. prenda, hipoteca.
Unterpfändlich, adi. por prenda.
Unterpfarrer, m. vigario.
Unterpflügen, v. n. cubrir con el arado.
Unterreden, sich, abocarse, confersir.
Unterredung, f. abocamiento, conferencia.
Unterricht, m. instruccion, informacion, enseñanza. *nehmen*, dar lecciones con un maestro.
Unterrichten, v. n. enseñar, instruir, informar.
Unterrichtend, adi. instructivo.
Unterrichter, m. juez inferior.
Unterrichtung, *s. Unterweisung.*
Unterrock, m. guardapies enaguas.
Untersagen, v. a. entredecir, prohibir.
Untersagung, f. prohibicion, interdiccion.
Untersafs, m. vasallo.
Unterschäfer, m. ayudador.
Unterscheiden, v. a. distinguir. *sich*, distinguirse, diferenciarse, señalarse.
Unterscheidung, f. distincion.
Unterscheidungskraft, f. discernimiento, juicio.
Unterscheidungszeichen, n. carácter, señal distintiva.
Unterschieben, v. a. *eine Sache*, suplantar. *ein Testament*, suponer.
Unterschiebung, f. suplantacion, suposicion.
Unterschied, m. diferencia, distincion.
Unterschieden, adi. distinto, diferente. *seyn*, diferenciarse, ser diferente.
Unterschiedlich, adi. diverso, vario.
Unterschlagen, v. a. *einem ein Bein*, armar zancadillas. *fig.* suplantar. *Briefe*, interceptar. *die Zölle*, defraudar los derechos.
Unterschlagung, f. intercepcion, suplantacion.
Unterschleif, m. *in Zöllen*, contrabando, fraude, defraudacion. *der Unterschleif macht*, contrabandista, defraudador. *begehen*, defraudar.
Unterschreiben, v. a. firmar. *eine Schrift als Secretair*, refrendar.
Unterschreiber, m. suscriptor.
Unterschreibung, f. suscripcion.
Unterschrieben, adi. infrascripto. *der Unterschriebene*, el abaxo escrito, el infrascripto.
Unterschrift, f. firma.
Unterschule, f. escuela inferior.
Unterschwelle, f. umbral de la puerta.
Unterseite, f. lado inferior.
Untersetzen, v. a. poner debaxo.
Untersetzt, adi. *von Menschen*, corto y robusto.
Untersiegeln, v. a. sellar.
Untersinken, v. a. hundirse.
Unterst, adi. ínfimo, inferior. *das unterste zu oberst*, lo de abaxo arriba.
Unterstadt, f. la ciudad baxa, la parte baxa de la ciudad.
Unterstämmen, v. a. apoyar.
Unterstecken, v. a. introducir. *Soldaten*, incorporar.

Unterstehen, v. n. ponerse al abrigo. — *sich unterstehen*, osar, atreverse, ser osado.
Unterstellen, v. a. poner, colocar baxo. *an eines Andern Stelle*, substituir.
Untersteuermann, m. contra maestro.
Unterstreichen, v. a. rayar.
Unterstrümpfe, plur. calcetas.
Unterstützen, v. a. apoyar. *mit Hülfe*, ayudar, auxîliar. *einen*, socorrer. *Bäume, die zu voll Obst sind*, ahorquillar. *einen Vortrag*, apoyar una proposicion.
Unterstützung, f. apoyo, ayuda, socorro, sustento.
Untersuchen, v. a. exâminar, pezquisar. *die Fuhrt*, tantear el vado, sondear.
Untersuchung, f. exâmen, reconocimiento.
Untertauchen, v. a. zambullir.
Untertauchung, f. inmersion.
Unterthan, m. sugeto, vasallo.
Unterthänig, adi. sugeto, sumiso, rendido.
Untertheil, m. la parte inferior.
Untertreten, v. n. ponerse al abrigo. — *zu Füssen treten*, pisar.
Unterwärts, adv. hácia abaxo.
Unterweges, adv. en el camino.
Unterweilen, adv. á veces.
Unterweisen, v. a. instruir, enseñar
Unterweiser, m. instructor.
Unterweisung, f. instruccion, enseñanza.
Unterwerfen, v. a. sojuzgar, someter.
Unterwerfung, f. sugecion.
Unterwinden, *sich*, atreverse, osar.
Unterworfen, adi. sugeto, sometido. — *den Gefahren*, expuesto.
Unterwühlen, v. a. cavar.
Unterwürfig, adi. sugeto. *machen*, sugetar.
Unterwürfigkeit, f. sumision.
Ueterzahn, m. diente inferior.
Unterzeichnen, v. a. firmar. *vidiren*, *unterzeichnen*, visar.
Unterzeichner, m. suscriptor.
Unterzeichnung, f. suscripcion, firma.
Unterziehen, *sich*, encargarse de.
Unthat, f. mal hecho.
Unthätig, adi. inactivo.
Unthätigkeit, f. inactividad.
Untheilbar, adi. indivisible, impartible.
Untheilbarkeit, f. inseparabilidad, indivisibilidad.
Unthier, n. bestia, bruto.
Unthunlich, adi. impracticable.
Untiefe, f. baxío, baxo fondo.
Untrennbar, adi. inseparable.
Untrennbarkeit, f. inseparabilidad, indivrsibilidad.
Untreu, adi. infiel.
Untreue, f. infidelidad, perfidia.
Untröstbar, adi. inconsolable.
Untröstlich, *dass.*
Untröstlichkeit, f. inconsolacion, desconsuelo.
Untrüglich, adi. infalible.
Untrüglichkeit, infalibilidad.
Untüchtig, adi. incapaz, inhábil. *machen*, inhabilitar. *untüchtig zum Beischlaf*, impotente. *ein Schiff zum Dienst*, inservible.
Untüchtigkeit, f. incapacidad, inhabilidad. *zur Zeugung oder zum Beischlaf*, impotencia.
Untugend, f. vicio, defecto.
Untugendhaft, adi. vicioso, defectuoso.
Unüberdacht, adi. inconsiderado.
Unüberlegt, adi. inconsiderado. adv. sin reflexîon.
Unüberlegtheit. f. falta de reflexîon.
Unberechnet, adv. sin calcular.
Unübersehlich, adi. interminable.
Unübersteiglich, adi. insuperable.
Unüberwindlich, adi. invencible, invicto, insuperable.
Unüblich, adi. inusitado, fuera de uso.
Unveränderlich, adi. inmutable, invariable, inalterable.
Unveränderlichkeit, f. invariabilidad, inmutabilidad.
Unverändert, adi. invariado, sin variacion.
Unverantwortlich, adi.

indisculpable, inexcusable. — sin responsabilidad.

Unverantwortlichkeit, f. atrocidad, enormidad, irresponsabilidad.

Unveräusserlich, adi. inalienable.

Unverbesserlich, adi. exâctísime, sin ningun defecto.

Unverbessert, adi. incorrecto.

Unverbrennbar, adi. incombustible.

Unverbrüchlich, adi. inviolable.

Unverbrüchlichkeit, f. inviolabilidad.

Unverdaulich, adi. indigestible.

Unverdaulichkeit, f. indigestion, atafea.

Unverderblich, adi. incorruptible.

Unverderblichkeit, f. incorruptibilidad.

Unverderbniss, f. incorrupcion.

Unverdienst, n. desmérito.

Unverdienstlich, adi. no meritorio.

Unverdient, adi. inmérito.

Unverdorben, adi. incorrupto.

Unverdrossen, adi. asiduo, indefeso, infatigado.

Unverdrossenheit, f. asíduidad.

Unverehlicht, adi. célibe, soltero.

Unvereinbar, adi. incompatible.

Unvereinbarkeit, f. incompatibilidad.

Unvereint, adi. desunido.

Unverfälscht, adi. legitimo, puro.

Unverfälschtheit, f. integridad.

Unverfänglich, adi. abonado, no falaz.

Unverfertigt, adi. por acabar.

Unverführt, adi. incorrupto.

Unvergänglich, adi. incorruptible.

Unvergänglichkeit, f. incorruptibilidad.

Unvergeltbar und Unvergeltlich, adi. incompensable, irremunerable.

Unvergeltbarkeit, f. incompensabilidad.

Unvergesslich, adj. lo que no puede olvidarse.

Unvergleichlich, adj. incomparable. *was seines gleichen nicht hat*, sin par.

Unvergleichlichkeit, f. incomparabilidad.

Unvergnügen, n. desplacer — descontento.

Unvergolten, adj. irremunerado, irrecompensado.

Unvergönnt, adj. ilícito.

Unverheirathet, adj. soltero.

Unverhindert, adj. sin obstáculo, impedimento.

Unverhofft, adj. inesperado.

Unverholen, adj. *sagen*, decirlo abiertamente.

Unverhört, adj. sin exâmen.

Unverjährbar, adj. imprescriptible.

Unverjährt, adj. no prescripto.

Unverkaufbar, adj. invendible.

Unverkauft, adj. sin haberlo vendido.

Unverlangt, adj. sin pedirlo.

Unverlarvt, adj. sin máscara.

Unverletzbar und Unverletzlich, adj. inviolable.

Unverletzt, adj. ileso.

Unverleumdet, adj. no calumniado.

Unverlierbar, adj. inamisible.

Unverlierbarkeit, f. inamisibilidad.

Unverlöschbar, *Unverlöschlich*, adj. inextinguible, indeleble.

Unvermählt, adj. sin haberse casado.

Unvermeidlich, adj. inevitable.

Unvermeidlichkeit, f. el no poder evitarse.

Unvermeint, adj. inopinado.

Unvermerkt, adj. imperceptible, insensible.

Unvermindert, adj. sin disminuicion.

Unvermischt, adj. sin mezcla.

Unvermögen, n. impotencia.

Unvermögend, adj. impotente. *zu bezahlen*, insolvente.

Unvermuthet, adj. impensado, inopinado, improviso.

Unvernehmlich, adj. indistento, ininteligible.

Unvernehmlichkeit, f. indistinccion.

Unvernichtbar, adj. indestructible.

Unvernunft, f. irracionalidad, sin razon.

Unvernünftig, adj. irracional.

Unverrichtet, adj. sin haberse efectuado.

Unverringert, adj. sin disminuicion.
Unverrückt, adi. inalterado.
Unverschämt, adj. desvergonzado, sin vergüenza.
Unverschämtheit, f. desvergüenza.
Unverschlossen, adi. sin haberse cerrado.
Unverschuldet, adi. sin deudas. — *nicht verdient*, no merecido, sin culpa.
Unversehen, adi. improvisto, impensado.
Unversehens, adv. de improviso, inopinadamente, impensadamente.
Unversehrt, adi. ileso, intacto.
Unversiegelt, adi. sin sello.
Unversöhnbar, adi. irreconciliable, implacable.
Unversöhnbarkeit, adi. irreconciliabilidad, implacabilidad.
Unversorgt, adi. sin empléo.
Unverstand, m. imprudencia.
Unverständig, adi. imprudente.
Unverständlich, adi. ininteligible.
Unversucht, adi. sin haberlo ensayado, probado.
Unvertheilt, adi. sin haberlo repartido.
Unverträglich, adj. incompatible.
Unverträglichkeit, f. incompatibilidad, intratabilidad.
Unvertraulich, adj. poco confidente.
Unvertraulichkeit, f. falta de confidencia.
Unverurtheilt, adj. sin haberse condenado.
Unverwandt, adi. *mit unverwandten Augen.* con ojos fixos.
Unverwehrt, adi. lícito, permitido.
Unverweilt, adi. sin tardanza.
Unverwelklich, adi. inmarcescible.
Unverwerflich, adi. irreparable.
Unverweslich, adi. incorruptible.
Unverweslichkeit, f. incorruptibilidad.
Unverwest, adi. incorrupto.
Unverworren, adi. sin embrollo. *lassen Sie sich damit unverworren*, no se entremeta Vmd en eso.
Unverwundbar, adi. invulnerable.
Unverwundet, adi. sin herida.
Unverwüstbar, adi. indevastable.
Unverzagt, adi. impávido, intrépido.
Unverzagtheit, f. intrepidez, fermeza.
Unverzehrbar und Unverzehrlich, adi. lo que no puede consumirse, gastarse.
Unverzeihlich, adi. imperdonable.
Unverzeihlichkeit, f. irremisibilidad.
Unverzögert, adi. sin tardanza.
Unverzollbar, adi. no sugeto á los derechos.
Unverzollet, adi. sin haberse pagado los derechos.
Unverzüglich, adi. sin tardanza, sin remora. *er wird unverzüglich kommen*, el no tardará de venir.
Unumgänglich, adi. indispensable.
Unumgränzt, adi. ilimitado.
Unumschränkt, adi. ilimitado. *Gewalt*, poder absoluto. ilimitado.
Unumstöſslich, adi. incontrastable. *Beweise*, pruebas incontestables, ó pruebas nada equivocas.
Ununterbrochen, adi. no interrupto, sin interrupcion.
Unvollendbar, adi. inacabable.
Unvollendet, adi. imperfecto.
Unvollkommen, adi. imperfecto, incompleto, inexâcto.
Unvollkommenheit, f. imperfeccion.
Unvollständig, adi. incompleto.
Unvollständigkeit, f. imperfeccion.
Unvorgreiflich, adi. sin perjuicio, sin derogar al dictámen de otros.
Unvorhergesehen, adi. imprevisto, impensado.
Unvorsichtig, adi. incauto, impróvido, imprudente, indiscreto.
Unvorsichtigkeit, f. imprudencia, inadvertencia, indiscrecion.
Unwachsam, adi. descuidado, poco vigilante.
Unwachsamkeit, f. falta de cuidado, de vigilancia.
Unwahr, adi. falso.
Unwahrhaft, adi. poco verídico.
Unwahrheit, f. mentira, falsedad.
Unwahrscheinlich, adi. inve-

inverosimil, improbable.
Unwahrscheinlichkeit, f. inverosimilitud, improbabilidad.
Unwandelbar, adj. inmudable.
Unwandelbarkeit, f. inmudabilidad.
Unwegsam. adi. impracticable.
Unweise, adj. imprudente.
Unweisheit, f. imprudencia.
Unweit, adv. no muy léxos.
Unwerth, m. poco ó ningun valor.
Unwerth, adi. de poco ó de ningun valor.
Unwesen, n. desórden, excesos.
Unwesentlich, adi. no esencial.
Unwetter, n. temporal.
Unwichtig, adi. de poco ó de ningun peso.
Unwichtigkeit, f. falta de peso, de conseqüencia, de importancia.
Unwiderrufbar, adi. irrevocable.
Unwiderrufbarkeit, f. irrevocabilidad.
Unwiderruflich, adi. irrevocable.
Unwidersprechlich, adi. incontestable, incontrastable.
Unwidersprechlichkeit, f. incontestacion.
Unwiderstehlich, adi. irresistible.
Unwiederbringlich, adi. irreparable.
Unwille, m. indignacion, enójo.
Unwillfährig, adi. poco oficioso, inoficioso.
Unwillfährigkeit, f. falta de cortesla, de condescendencia.
Unwillig, adi. indignado, enojado. *machen*, indignar, enojar. *werden*, indignarse, enojarse.
Unwirksam, adi. ineficaz.
Unwirksamkeit, f. ineficacia.
Unwissend, adi. ignorante, insipiente, idiota, rudo.
Unwissenheit, f. ignorancia. *Unwissenheit entschuldigt nicht*, la ignorancia no quita pecado.
Unwohnbar, adi. inhabitable.
Unwürdig, adi. indigno.
Unwürdigkeit, f. indignidad.
Unzählbar, adi. inumerable, infinito.
Unzählbarkeit, f. inumerabilidad, infinidad.
Unzählig, s. *unzählbar*. *Unglück*, un sin número de miserias.
Unze, f. onza. *Unzenweise*, por onzas.
Unzeit, f. deshora. *zur Unzeit*, á deshora, intempestivamente.
Unzeitig, adi. intempestivo, inoportuno, á deshora. *unreif*, inmaduro. *Geburt*, aborto.
Unzerbrechlich, adi. infrangible.
Unzerstörbar und Unzerstörlich, adi. indestructible, imperturbable.
Unzertheilbar, adi. s. *untheilbar*.
Unzertrennlich, adi. indisoluble, inseparable, indivisible.
Unzertrennlichkeit, f. indisolubilidad, inseparabilidad.
Unzier, f. *Unzierde*, defecto de adornos, de elegancia.
Unzierlich, adi. inelegante, sin adorno, sin elegancia.
Unzierlichkeit, f. falta de elegancia.
Unzinsbar, adi. no sugeto al censo.
Unzubereitet, adi. impreparado.
Unzucht, f. luxúria, impudicia, impureza. *unter Mannspersonen*, sodomia.
Unzüchtig, adi. luxúrioso, impúdico, impuro.
Unzüchtigkeit, s. *Unzucht*.
Unzufrieden, adi. descontento, mal contento.
Unzufriedenheit, f. descontento.
Unzugänglich, adi. inaccesible.
Unzugänglichkeit, f. inaccesibilidad.
Unzulänglich, adi. insuficiente.
Unzulänglichkeit, f. insuficiencia.
Unzuläfsig, adi. ilicito; inadmisible.
Unzureichend, adi. s. *unzulänglich*.
Unzuverläfsig, adi. mal seguro, incierto.
Unzuverläfsigkeit, f. incerteza, falta de seguridad, incertidumbre.
Unzweifelhaft, adi. indubitable.
Üppig, adi. voluptuoso, luxúrioso, disoluto, libre, licencioso. *ein üppiges Leben führen*, vivir distrahido en todos géneros de vicios.
Üppigkeit, f. voluptuosidad, luxó, sensualidad, disolucion.
Urahn, m. bisabuelo.

Urahnen, progenitores.
Uralt, adi. antigüisimo.
Urältermutter, f. trisabuela.
Urältern, plur. trisabuelos.
Urälterväter, m. trisabuelo.
Urbar, adi. culto, cultivado. *machen*, reducir á cultivo.
Urbeginn, m. primer principio.
Urbild, n. archétipo, protótipo, original.
Urenkel, m. bisnieto. *Ururenkel*, tataranieto.
Urenkelin, f. bisnieta.
Urfehde, f. fé jurada de no vengarse.
Urgrofsmutter, f. bisabuela. *Ururgrofsmutter*, tatarabuela.
Urgrofsvater, m. bisabuelo. *Ururgrofsvater*, tatarabuelo.
Urgrund, m. primer princípio.
Urheber, m. autor, causa, motor.
Uriasbrief, m. carta de Urias.
Urin, m. urina, orina.
Uringlas, n. orinal.
Uriniren, v. n. orinar, mear.
Urintreibend, adi. diurético.
Urkraft, f. virtud motriz.
Urkunde, f. documento, fé, certificado.
Urkundlich, adi. auténtico, *urkundlich*, *in Urkund*, en testimonio de verdad, en fé de lo qual.
Urlaub, m. licencia.
Urne, f. urna.
Urplötzlich, adi. repentino, improviso.
Urquelle, f. manantial.
Ursache, f. causa. *woraus etwas entsteht*, principio, origen, manantial. *Bewegungsgrund*, razon, causa, motivo. *Anlafs*, razon, motivo, ocasion. *Hauptursache*, causa principal. *aus dieser Ursache*, por esta razon, por este motivo.
Ursacher, m. causa, causador.
Urschrift, f. original. *des Verfassers*, autógrafo.
Ursprache, f. lengua origiual.
Ursprung, f. origen, principio.
Ursprünglich, adi. original, primítivo.
Urstoff, m. materia primera.
Urtheil, n. *Beurtheilung*, opinion, razonamiento. *Urtheilsspruch*, sentencia. *Urtheil fällen*, sentenciar, pronunciar sentencia, pasar sentencia.
Urtheilen, v. a. *vom Richter*, sentenciar, pasar sentencia. *von etwas*, juzgar, razonar.
Urwesen, n. el ser supremo.
Urwort, n. s. *Stammwort*.
Urzeit, f. tiempo primitivo, edad primitiva.
Uso, m. uso. *zu ein und ein halb Uso*, á uso y medio.

V.

Vacant, adj. vacante.
Vacanz, f. *im Dienst*, vacancia. *in den Schulen*, vacaciones.
Vademecum, n. vade, vademecun.
Vagabunde, m. vagabundo.
Vagiren, v. n. vagar.
Valet, n. el vale, la despedida. *Valetschmaufs*, convite de despedida.
Valuta, f. im *Wechsel*, valor.
Vampir, m. vámpiro.
Vanille, f. vainilla.
Vasall, m. vasallo.
Vasallschaft, f. vasallage.
Vase, f. vasa.
Vater, m. padre.
Vaterbruder, m. tio paterno.
Vaterland, n. patria, pais, tierra nativa. *sein Vaterland verlassen*, expatriarse.
Veterländisch, adj. patrio.
Vaterlandsliebe, f. patriotismo, amor de la patria.

Vaterlandsfreunde, f. amigos del pais.
Väterlich, adj. paterno, paternal.
Vaterlos, adj. sin padre ni madre.
Vatermord, m. parricidio.
Vatermörder, n. parricida.
Vaterrolle, f. *in derKomödie*, el papel de barba.
Vatersbruder, m. *s. Vaterbruder.*
Vatersbrudersohn, Tochter, primo, prima.
Vaterschaft, f. paternidad.
Vaterschwester, f. tia paterna.
Vaterstadt, f. ciudad patria.
Vaterstelle, f. lugar, las veces de padre.
Vatertheil, n. patrimonio.
Vaterunser, n. el pater noster.
Veilchen, n. violeta. *Veilchen-Honig*, miel violada.
Veilchenfarbe, f. color de violeta, violaceo.
Velinpapier, n. papel vitela.
Venerisch, adj. venereo. *Krankheit*, lue venerea, enfermedad venerea.
Ventil, n. *in einer Pumpe*, zuncho, válvula, sopapa.
Ventilator, m. ventilador.
Venus, f. venus. *Venusberg*, m. monte de venus. *Venusbeule*, f. bubon. *Blümchen*, n. pústula venerea. *Venuskrankheit*, f. lue venerea.
Verabfolgen, v. a. entregar.
Verabreden, v.a. concertar, convenir.
Verabredung, f. transaccion, concierto. *gegen Verabredung handeln*, salir de la traza.
Verabsäumen, v. a. descuidar.
Verabsäumung, f. descuido.
Verabscheuen, v.a. aborrecer, abominar.
Verabscheuung, f. aborrecimiento.
Verabscheuungswürdig, adj. aborrecible, abominable.
Verabschieden, v.a. despedir.
Verabschiedung, f. despedida.
Veraccisen, v. a. pagar la sisa.
Verachten, v. a. despreciar.
Verachtungswürdig, adj. despreciable.
Verächter, m. despreciador.
Verächtlich, adj. despreciable, vil. *thun*, mostrar desprecio.
Verachtung, f. desprecio, menosprecio.
Verachtungswort, n. término de desprecio.
Veralten, v. n. envejecer.
Veraltet, adj. envejecido. *von Wörtern*, antiguado.
Veränderlich, adj. variable, mudable. *Wind*, viento variable.
Veränderlichkeit, f. mutabilidad, instabilidad.
Verändern, v. a. variar, mudar. *eine andere Gestalt geben*, transfigurar, transformar. *abändern*, cambiar. *den Curs*, variar de rumbo.
Veränderung, f. mudanza, variacion.
Veranlassen, v. a. occasionar, causar, dar motivo, inducir.
Veranlassung, f. ocasion, razon.
Veranstalten, v. a. preparar, poner órden, proveer, disponer.
Veranstalter, m. ordenador, disponedor.
Veranstaltung, f. preparacion.
Verantworten, v. a. responder. *gerichtlich* justificar. *seine Worte*, dar cuenta de sus palabras. *sich*, excusarse, defenderse, justificarse.
Verantwortlich, adi. excusable. *wofür man Rede und Antwort geben mufs*, responsable.
Verantwortlichkeit, f. responsiva, responsabilidad.
Verantwortung, f. defensa, justificacion. *zur Verantwortung ziehen*, pedir cuenta. *Verantwortung für einen Andern*, responsiva, responsabilidad.
Verarbeiten, v. a. trabajar.
Verargen, v. a. desaprobar, interpretar siniestramente.
Verarmen, v. n. empobrecer, venir á ménos.
Verarzneien, v. n. gastar en medicamentos.
Verauctioniren, v. a. vender en venta pública, en subhasta.
Verauctionirung, f. venta pública, subhasta.
Veräufserlich, adj. alienable.
Veräufsern, v. a. alienar, agenar.

Veräufserung, f. alienacion, agenacion.

Verbacken, v. a. consumir la harina en pan.

Verband, m. *einer Wunde*, cura.

Verbannen, v. a. proscribir, exilar, desterrar, expeler.

Verbannung, f. destierro, expulsion.

Verbauen, v. a. *einen Durchgang*, cerrar la salida. *das Licht*, *die Aussicht*, quitar la luz, la vista. *viel Geld*, gastar mucho dinero en edificios.

Verbeifsen, v. a. *den Verdrufs*, roer el freno. *das Lachen*, tener la risa, ocultar, morderse la risa.

Verbergen, v. a. ocultar, esconder.

Verbesserer, m. corrector, emendador.

Verbesserlich, adj. corrigible.

Verbessern, v. a. corrigir, emendar, mejorar.

Verbesserung, f. correccion, emienda. *des Landes*, abono de las tierras, mejoramiento.

Verbeugen, v. a. *sich*, inclinarse.

Verbeugung, f. inclinacion.

Verbieten, v. a. prohibir.

Verbieter, m. prohibidor.

Verbinden, v. a. *vereinigen*, juntar, aunar, adunar, unir, trabar entre sí. *sich ehelich*, juntarse en matrimonio. *sich alliiren*, confederarse, aliarse. *die Augen*, vendar los ojos. *eine Wunde*, curar. *verpflichten*, obligar. *Metalle*, aligar.

Verbindend, adi. conjunctivo.

Verbindlich. adi. obligatorio. *sich verbindlich machen*, obligarse. *höflich*, obligante, cortes, oficioso.

Verbindlichkeit, f. obligacion.

Verbindung, f. union, combinacion, trabazon, ligazon. *zwischen Freunden*, enlace, alianza, asociacion, union. *durch Heirath*, alianza. *der Wunde*, cura. *der Metalle*, aligacion, aleacion.

Verbitten, v. a. excusarse.

Verbittern, v. a. *zornig machen*, irritar, enfadar, exâcerbar, amargar. *die Freude verbittern*, acibarar el gozo, avinagrar los deleites.

Verbitterung, f. irritacion, exâcerbacion, grande animosidad.

Verblassen, v. n. hacerse pálido. *Todes verblassen*, llegar á morir.

Verblättern, v. n. perder lá pagina.

Verbleiben, v. n. quedar.

Verbleichen, *s. verblassen.*

Verblenden, v. a. *das Gesicht benehmen*, cegar, obcecar. *täuschen*, alucinar, ofuscar, aojar.

Verblendet, adi. obcecado, alucinado.

Verblendung, f. ceguedad, alucinacion, ofuscamiento.

Verblüfft, adi. parado. *werden*, quedarse parado.

Verblühen, v. n. desflorarse, perder las flores.

Verblümt, adi. figurado, floreado. *Redensart*, alegoría, expresion figurada. *reden*, hablar metafóricamente.

Verbluten, *sich*, perder mucha sangre.

Verborgen, v. a. *Waaren*, dar vender á credito. *Bücher*, prestar.

Verborgen, adi. oculto, escondido.

Vrrborgenheit, f. *in der Verborgenheit leben*, vivir oculto, llevar una vida obscura.

Verbot, n. prohibicion.

Vorboten, adi. prohibido. *Waaren*, contrabando, mercancias prohibidas.

Verbrämt, adi. bordado.

Verbrannt, adi. quemado. *durch die Sonne*, abrasado.

Verbrauchung, m. consumo.

Verbrauchen. v. a. usar, consumir, gastar.

Verbrauen, v. a. consumir mucha cebada.

Verbrausen, v. a. desahogarse.

Verbrechen, v. n. delinquir, pecar.

Verbrechen, n. delicto, crimen.

Verbrecher, m. delinqüente, reo.

Verbreiten, v. a. *eine Nachricht*, esparcir una voz. *auf andere*, transfundir. *Licht*, difundir la luz. *sich ausdehnen*, extenderse.

Verbreitung, f. esparci-

miento, transfusion, difusion.

Verbrennbar, adj. combustible.

Verbrennen, v. a. quemar, abrasar, echar al fuego. *viel Holz*, consumir, gastar mucha leña.

Verbrennung, f. quema, abrasadura.

Verbriefen, v. a. autenticar con documentos.

Verbringen, v. a. *die Zeit*, gastar el tiempo. *sein Vermögen*, disipar, gastar.

Verbuhlt, adi. lascivo, luxûrioso.

Verbum, n. *s. Zeitwort*.

Verbunden, adi. confederado. aliado. *zu etwas*, obligado, tenido á.

Verbündet, adi. aliado, confederado.

Verbürgen, v. a. *sich*, salir fiador, garantir.

Verbürgung, f. abono, abonamiento.

Verdacht, m. sospecha- *hegen*, sospechar. *schöpfen*, entrar en sospecha.

Verdächtig, adi. sospechoso, suspecto.

Verdammen. v. a. condenar. *verdammt werden*, condenarse.

Verdammlich, adj. condenable.

Verdammnifs, f. damnacion.

Verdammt, adj. condenado, maldito, pésimo.

Verdammung, f. damnacion, condenacion.

Verdampfen, v. n. evaporar, exhalar.

Verdanken, v. a. deber, agradecer, estimárselo á alguno.

Verdauen, v. a. digerir.

Verdaulich, adj. digestible, digeríble.

Verdauung, f. digestion, digerimiento. *Verdauungskraft*, fuerza digestiva. *Verdauungsmittel*, remedio digestivo.

Verdeck, n. cubierta, puente de un navío. *das oberste*, alcazar, cubierta.

Verdecken, v. a. cubrir, esconder.

Verdeckt, adj. cubierto, ocultado.

Verdenken, v. a. tomar á mal, desaprobar.

Verderb, m. ruina, pérdida.

Verderben, n. corrupcion, depravacion, ruina. *in sein Verderben rennen*, correr á su perdicion.

Verderben, v. a. perder, arruinar. *die Sitten*, corromper las costumbres. *die Gesundheit*, perder, gastar la salud.

Verderber, m. gastador, destructor.

Verderblich, adj. ruinoso, pernicioso.

Verderbnifs, f. corrupcion, depravacion.

Verderbt, adj. corrupto, depravado.

Verderbtheit, f. *s. Verderbnifs*.

Verdeutschen, v. a. traducir en Aleman.

Verdeutschung, f. traduccion en Aleman.

Verdicken, v. a. condensar.

Verdickung, f. condensacion.

Verdienen, v. a. *werth seyn*, merecer, ser acreedor á. *verdienen, erwerben*, devengar, ganar. *nicht das Salz verdienen*, nó ganar el agua con que lavarse las manos. *Tagelohn*, ganar jornal.

Verdienst, n. mérito.

Verdienst, m. ganancia, beneficio.

Verdienstlich, adj. meritorio.

Verdienstlichkeit, f. mérito.

Verdient, adj. merecido.

Verding, m. destajo. *im Verding arbeiten*, trabajar á destajo.

Verdingen, v. a. *eine Arbeit*, dar á destajo.

Verdingung, f. destajo.

Verdollmetschen, v. a. interpretar.

Verdollmetschung, f. interpretacion.

Verdoppeln, v. a. redoblar.

Verdoppelt, adj. doble, duplicado. *in verdoppelten Märschen*, à marchas dobles.

Verdoppelung, f. redoblamiento. *Verdoppelungen zu den Segeln*, resfuerzos de las velas.

Verdorben, adj. viciado, perverso, corrumpido, arruinado.

Verdorbenheit, f. depravacion, corrupcion.

Verdorren, v. n. desecarse, secarse.

Verdorrung, f. desecamiento.

Verdrängen, v. a. remover à uno de su lugar. *einen aus dem Dienste*, hacerle caer de su empléo.

Verdrängung, f. remocion.

Verdrehen, v. a. torcer, destorcer. *die Gesetze*, torcer las leyes. *die Augen im Kopfe*,

volver en blanco los ojos. *den Sinn*, interpretar siniestramente. *einen Schlussel*, torcer una llave. *das Recht*, torcer el derecho.

Verdrehung, f. torcimiento. *der Worte*, siniestra interpretacion.

Verdrossen, adj. indolente, lánguido, perezoso.

Verdrossenheit, f. indolencia.

Verdrucken, v. a. dexar entrar un error en una hoja impresa. *viel Papier*, gastar mucho papel.

Verdrufs, m. enfado, enojo, pesadumbre.

Verdrüfsen, v. a. dar, causar enfado, enojo, ofender, disgustar. *mich verdrüfst keine Arbeit*, no huyo ningun trabajo.

Verdrüfslich, adj. fastidioso, enojoso, enfadoso. *es ist verdrüfslich*, es desagradable. *verdrüfslich machen*, enojar, enfadar. *werden*, enojarse, enfadarse, resentirse de alguna cosa.

Verdrüfslichkeit, f. *s. Verdrufs.*

Verduften, v. n. exhalar, evaporar.

Verdunkeln, v. a. obscurar, obscurecer.

Verdunkelung, f. obscuridad.

Verdünnen, v. a. adelgazar, disminuir. *die Luft*, rarificar.

Verdünnung, f. adelgazamiento, rarefaccion.

Verdunsten, v. n. evaporar, perderse.

Verdunstung, f. evaporacion.

Verdursten, v. n. morirse de sed.

Verdustern, v. a. obscurecer.

Verdutzt, adv. *seyn*, quedarse immóbil, ó plantado.

Veredeln, v. a. ennoblecer.

Veredelung, f. ennoblecimiento.

Verehelichen, v. a. casar, colocar. *sich*, casarse.

Verehren, v. a. honrar, venerar, respetar, tener respeto. *einen Wechsel*, honrar, hacer honor.

Verehrer, m. venerador.

Verehrung, f. honra, veneracion, honor, respeto. *Gottes*, culto divino, acatamiento divino. *eines Wechsels*, honor, acogimiento.

Verehrungswürdig, adi. venerando, respetable, honradisimo.

Verehrungswürdigkeit, f. venerabilidad.

Vereiden, v. a. tomar juramento.

Vereinbar, adi. compatible, conciliable.

Vereinbaren, v. a. unir, acordar, conciliar. *sich*, unirse, acordarse, convenirse, combinarse.

Vereinbarkeit, f. compatibilidad.

Vereinbarung, f. conciliacion, acuerdo, union.

Vereinen und vereinigen, v. a. unir, adunar, combinar. *sich*, unirse, aunarse. *verschiedene Meinungen*, conciliar, acordar.

Vereinigt, adi. unido.

Vereinigung, f. union, reunion.

Vereinzeln, v. a. dismembrar, alienar.

Vereinzelung, f. dismembramiento, alienacion.

Vereiteln, v. a. frustrar, inutilizar. *die Mafsregeln*, romper las medidas. *die Absicht*, inutilizar, barajar los intentos.

Vereitelung, f. frustracion.

Verengen, v. a. reserrar.

Verengung, f. reserramiento.

Vererben, v. a. transmitir por herencia.

Vererbung, f. devolucion por herencia.

Verewigen, v. a. inmortalizar, perpetuar.

Verewigung, f. inmortalizacion, perpetuacion.

Verfahren, v. a. *Güter*, transportar, conducir. *den Zoll*, defraudar los derechos. *gerichtlich*, proceder en justicia. *schlecht gegen einen*, usar mal con alguno, obrar mal.

Verfahren, n. *der Waaren*, exportacion. *der Zölle*, defraudacion de los derechos. *in einem Geschäfte*, proceder, modo de proceder.

Verfahrung, f. exportacion. *der Zölle*, defraudacion.

Verfahrungsart, f. manera, modo de proceder.

Verfall, m. decadencia. *in Verfall kommen*, decaer. *Verfall eines Wechsels*, vencimiento, cumplimiento.

Verfallen, v. n. *als ein*

Fidei-Commiss, caducear. *in Strafe*, incurrir en pena, multa. *in Abnahme kommen*, caer, descaer. *von einem Abweg auf den andern*, pasar de un extremo al otro. *verfallen, als ein Haus*, caer en ruina. *der Wechsel ist verfallen*. ha caido, vencido, cumplido la letra.

Verfallen, adj. *von Gebäuden*, arruinado, decaido. *verfallenes Lehn*, feudo recaido.

Verfallzeit, f. *des Wechsels*, vencimiento, cumplimiento, término.

Verfälschen, v. a. falsificar, adulterar, contrahacer.

Verfälscher, m. falsificador, adulterador.

Verfälscht, adj. falsificado, adulterado, contrahecho.

Verfälschung, f. falsificacion, adulteracion.

Verfangen, v. a. *helfen, nützen*, servir, ayudar, producir el efecto deseado. *sich verfangen, im Laufen*, perder el aliento, la respiracion. *sich in Reden*, contradecirse, desmentirse.

Verfänglich, adj. capcioso, falaz, sofistico.

Verfärben, *sich*, mudar de color.

Verfärbung, f. mudanza, cambíamiento de color.

Verfassen, v. a. *ein Werk*, componer.

Verfasser, m. autor.

Verfassung, f. *einer Schrift*, composicion. *eines Staats, Einrichtung*, constitution. *der Seele*, disposicion, situacion.

Verfaulen, v. n. pudrirse.

Verfaullenzen, v. a. gastar, perder el tiempo en ociosidad.

Verfault, adj. pudrido, corrompido.

Verfaulung, f. patrefaccion.

Verfechten, v. a. defender, sastener con fervor.

Verfechter, m. defensor.

Verfechtung, f. defensa.

Verfehlen, v. a. *den Zweck*, dar del blanco, no acertar el blanco, no llegar al fin.

Verfeinden, v. n. odiar, tener odio.

Verfeinern, v. a. refinar, afinar, pulír, adelgazar.

Verfeinerung, f afinacion, refinacion, refinadura, adelgazamiento, pulidura, pulimiento.

Verfertigen, v. a. *fertig machen*, acabar, conducir al fin. *ein Werk*, componer, formar, elaborar.

Verfertiger, m. artífice, autor, compositor, elaborador.

Verfertigung, f. elaboracion, composicion.

Verfeuern, *viel Holz*, gastar mucha leña. *viel Pulver*, gastar mucha polvora.

Verfinstern, v. a. obscurar, obscurecer. *sich verfinstern*, obscurecerse.

Verfinsterung, f. obscurecimiento.

Verflechten, v. a. implicar, embrollar.

Verfliegen, v. n. perderse, pasar.

Verfliessen, v. n. perderse, transcurrir. *die Zeit verfliesst*, el tiempo pasa.

Verflochten, adj. implicado, embrollado, entretexido.

Verfluchen, v. a. maldecir, exécrar, abominar, imprecar.

Verflucht, adj. maldito, exécrado, abominado, exécrable.

Verfluchung, f. maldiccion, exécracion, imprecacion.

Verfolg, m. seguito. *Im Verfolg der Zeit*, en el discurso del tiempo.

Verfolgen, v. a. perseguir, *fortsetzen*, seguir, continuar.

Verfolger, m. perseguidor.

Verfolgung, f. persecucion. *Fortsetzung*, seguimiento, continuacion.

Verfrachten, v. a. alquilar, dar en alquiler.

Verfrachter, m. alquilador.

Verfrachtung, f. alquilamiento.

Verfressen, v. a. gastar mucho dinero comiendo. *sich verfressen, als ein Pferd*, acebadarse.

Verfrieren, s, *erfrieren*.

Verfuchsschwänzen, v. a. desacreditar, poner en descrédito.

Verfügen, v. a. proveer, ordenar, disponer. *im Gerichte*, providenciar. *sich wohin verfügen*, transportarse á algun lugar.

Verfügung, f. disposicion, órden, providen-

cia. *die Verfügung treffen*, *s. verfügen*,

Verführen, v. a. *Waaren*, transportar. exportar. *irre führen*, seducir, corrumper.

Verführer, m. seductor, corruptor.

Verführung, f. seduccion.

Verfüttern, v. a. consumir, gastar la cebada etc. *ein Pferd verfüttern*, acebadar.

Vergaffen, v. a. *sich*, enamorarse, aficionarse de, perderse en amores de alguna persona.

Vergähren, v. n. cesar de fermentar.

Vergährung, f. cesacion de fermentacion.

Vergällen, v. a. amargar.

Vergaloppiren, *sich*, cometer una falta por incuria, por inadvertencia.

Vergangen, adj. pasado.

Vergänglich, adj. transitorio, fragil, perecedero, pasagero.

Vergänglichkeit, f. fragilidad, poca duracion.

Verganten, v. a. vender en una venta pública, poner en almoneda.

Vergantung, f. venta pública, subhasta, almoneda.

Vergattern, v. a. cerrar con rejas.

Vergatterung, f. *schlagen*, tocar á parada.

Vergeben, v. a. *austheilen*, distribuir. *ein Amt*, conferir un empléo. *abtreten*, ceder, renunciar, hacer cesion, *einen mit Gift*, envenenar, dar veneno. *verzeihen*, perdonar, disimular. *Sünde*, remitir, absolver. *die Karten*, dar mal los naipes.

Vergeben, adj. vano, inútil, *vergebene Arbeit thun*, sembrar en arena, trabajar en vano.

Vergebens, adv. en vano, vanamente, por demas. *meine Arbeit, Mühe war vergebens*, perdi mi trabajo.

Vergeblich, adj. *s. vergebens*, adj.

Vergeblichkeit, f. inutilidad.

Vergebung, f. *der Aemter*, colacion. *des Rechts*, cesion de su derecho, derogacion, *der Sünden*, remision, absolucíon.

Vergehen, v. n. pasar, ir, trascorrer. *die Zeit vergeht*, el tiempo pasa. *wie ein Rauch vergehen*, pasar en humo, *vergehen als Farben*, pasar. *die Milch dem Viehe*, secarse. *das Gehör vergeht mir*, me dexa el oido. *sich gegen jemand vergehen*, propasarse con alguno.

Vergehen, n. falta, defecto, error.

Vergelten, v. a. recompensar, remunerar. *Gleiches mit Gleichem vergelten*, no quedar á deber nada.

Vergelter, m. remunerador, recompensador.

Vergeltung, f. recompensa, remuneracion.

Vnrgeltungsrecht, n. derecho de talion.

Vergessen, v. a. olvidar alguna cosa. *ich habe es vergessen*. seme fué de la memoria, seme paso por alto. *auf immer vergessen*, sepultar en el olvido.

Vergessenheit, f. olvido. *in Vergessenheit gerathen*, pasar en olvido.

Vergeuden, n. *s. verschwenden*.

Vergewissern, v. a. cerciorar. *sich*, cerciorarse.

Vergewisserung, f. cercioracion.

Vergiefsen, v. a. verter, derramar.

Vergiften, v. a. envenenar, atosigar.

Vergifter, m. envenenador.

Vergiftung, f. envenenacion.

Vergitterung, f. reje.

Verglasuren, *s. Glasuren*.

Vergleich, m. acorde, convencion, capitulacion, composicion. *einen Vergleich mit jemand treffen*, entrar en acomodamiento, en composicion con alguno. *den Vergleich halten, brechen*, guardar, romper los pactos. *Vergleich*, *Vergleichung*, comparacion. *im Vergleich*, en comparacion, en cotejo.

Vergleichen, v. a. acordar, componer, ajustar, pacificar. *sich*, componerse de bueno, ajustarse, *sich wegen des Preises*, convenir, del precio. *eine Vergleichung anstellen*, comparar, cotejar, parangonar. *sich*, compararse, cotejarse, ponerse en parangon.

Vergleichung, f. *streitiger Partheien*, composi-

posicion, ajuste. *ähnlicher Dinge*, comparacion, cotejo, parangon.
Vergleichungsgrad oder Stufe, f. grado de comparacion.
Vergleichswidrig, adj. contrario á la convencion.
Vergnügen, v. a. dar placer, divertir. *sich*, divertirse, regocijarse.
Vergnügen, n. placer, deleyte, divertimieuto, gusto, contento, satisfaccion.
Vergnügend, adj. divertido.
Vergnügt, adj. contento, satisfecho. *Vergnügt aussehen*, mostrar contento.
Vergolden, v. a. dorar.
Vergolder, m. dorador,
Vergoldung, f. doradura.
Vergönnen, v. a. permitir, conceder, acordar.
Vergönnung, f. permision, concesion, licencia.
Vergöttern, v. n. deificar, idolatrar.
Vergötterung, f. deificacion, idolatramiento.
Vergraben, v. a. soterrar.
Vergrabung, f. soterramiento, enterramiento.
Vergreifen, *sich*, equivocarse, trabucarse.
Vergröſsern, v. a. ampliar, amplificar, aumentar, acrecentar, engrandecer. *gröſser darstellen*, abultar.
Vergröſserung, f. ampliacion, aumento, acrecentamiento, engradecimiento.
Vergröſserungsglas, n. microscopio.
Vergrümeln, verkrümeln, v. a. desmigajar, desmenuzar.
Vergünstigen, v. a. conceder, permitir,
Vergünstigung, f. concesion, permision, licencia.
Vergüten, v. a. bonificar, abonar en cuenta. *den Schaden*, compensar, sanear, resarcir, reparar.
Vergütung, f. compensacion, saneamiento, resarcimiento, engradecimiento.
Verhack, *s. Verhau.*
Verhaft, m. prision, arresto. *in Verhaft nehmen*, poner en prision, arestar, emprisionar.
Verhaftbefehl, m. mandamiento de apremio.
Verhaften, v. a. poner en prision, arrestar, emprisionar.
Verhaftung, f. apresamiento.
Verhageln, v. a. apedrear.
Verhalten, v. a. retener. *den Urin*, retener la orina. *ich kann Ihnen nicht verhalten*, no puedo celar, ocultar a Vmd. *sich verhalten*, gobernarse, contenerse, proceder-
Verhalten, n. proceder, procedemiento, conducta.
Verhältniſs, n. proporcion, razon, relacion.
Verhältniſsmäſsig, adj. proporcional, proporcionado.
Verhältniſswidrig, adj. desproporcionado.
Verhandeln, v. a. tratar algun asunto, actuar — *verkaufen*, vender.
Verhängen, v. a. *den Zügel*, soltar la rienda.
Verhängniſs, n. fato, fatalidad.
Verharren, v. a. perseverar, persistir, perseverar.
Verharrung, f. perseverancia.
Verharrschen, v. a. hacer callo, generar, criar callos.
Verhärten, v. a. endurecer, endurar, poner dura alguna cosa, v. n. endurecerse, endurarse, ponerse duro. *den Leib*, causar obstruccion.
Verhärtung, f. endurecimiento. *Halsstarrigkeit*, obduracion. *Härte*, dureza, callo.
Verhaſst, adj. odioso, aborrecido, enojoso, enfadoso.
Verhätscheln, v. a. acariciar demasiado.
Verhau, m. tela de árboles.
Verhauen, v. a. *den Wald*, talar los árboles para cortar el pasage á los enemigos. *den Paſs verhauen*, cortar el paso. *sich*, defenderse, retrincherarse con árboles cortados. *sich in Reden*, precipitarse, descubrir su flaco.
Verhausen, v. a. gastar sus bienes.
Verheben, *sich*, hacerse mal levando una cosa.
Verheeren, v. a. desolar, asolar.
Verheerer, m. destructor, asolador.
Verheerend, adj. destructor, asolador.

Verheert, adj. talado, asolado.
Verheerung, f. destruccion, talamiento, tala.
Verhehlen, v. a. ocultar, esconder.
Verheimlichen, v. a. *dasselbe*.
Verheimlichung, f. ocultacion.
Verheifsen, v. a. prometer.
Verheifsung, f. promesa.
Verhelfen, v. a. *einem zu etwas*, hacer tenerle alguna cosa, procurar.
Verherrlichen, v. a. glorificar, magnificar.
Verherrlichung, f. glorificacion.
Verhetzen, v. a. poner mal, irritar, sembrar zizaña entre.
Verhetzung, f. irritacion.
Verheurathen, v. a. casar, colocar, *sich*, casarse, contraher matrimonio. *sich zum zweitenmahl*, contraher segundas núpcias.
Verheurathung, f. casamiento, matrimonio.
Verhinderlich, adj. impeditivo.
Verhindern, v. a. impedir, atajar.
Verhinderung, f. impedimento, obstáculo.
Verhoffen, v. a. esperar.
Verhohlen, adj. ocultado, celado.
Verhöhnen, v. a. dar baya.
Verhöhner, m. derisor.
Verhöhnung, f. baya, derision.
Verholen, v. a. *ein Schiff*, atoar un navío.
Verhöken, v. a. revender por menudo.
Verhör, m. audiencia, exâmen.
Verhören, v. a. *in Gerichten*, exâminar, tomar declaracion, tomar dicho á alguno. *nicht hören*, trasoír.
Verhörer, m. juez exâminado.
Verhudeln, v. a. *ein Werk*, hacer mal alguno obra.
Verhüllen, v. a. velar, tapar, rebozar. *sich* velarse, taparse, cubrirse, rebozarse.
Verhüllung, f. velamiento, rebozo.
Verhungern, v. n. morirse de hambre.
Verhungert, adj. hambriento.
Verhunzen, v. a. *s. verhudeln.*
Verhuren, v. a. gastar sus bienes con las putas.
Verhurt, adj. impúdico, luxúrioso.
Verhüten, v. a. prevenir, impedir.
Verjagen, v. a. echar fuera. *die Vögel*, oxear los páxaros. *einen von Haus und Hof*, exiliár á alguno, echarle de su casa, desaposesionar, expeler.
Varjagung, f. expulsion.
Verjähren, v. a. prescribir.
Verjährt, adj. prescrito. *verjährte Privilegia*, privilegios de vieja data.
Verjährung, f. prescripcion.
Verinteressiren, v. a. pagar los intereses.
Verirren, *sich*, errarse, desviarse, extraviarse, salir de camino, perder el camino, el hilo.
Verirrt, adj. desviado, extraviado.
Verirrung, f. descarriamiento, extravio.
Verjüngen, *sich*, remozarse, rejovenecer.
Verjüngt, adj. rejovenecido. *verjüngter Maafsstab*, escala,
Verkalben, v. n. abortar, mal parir.
Verkalken, v. n. cubrir con cal.
Verkälten, *sich*, resfriarse.
Verkältung, f. resfrio.
Verkappen, v. a. encapirotar, tapar, rebozar, arrebozar. *sich*, encapirotarse, taparse, rebozarse, enmascararse, cubrirse.
Verkapaunen, v. a. acaponar.
Verkauf, m. venta.
Verkaufen, v. a. vender, *vollends verkaufen*, acabar de vender. *im Kleinen*, *Grofsen verkaufen*, vender por menor, por mayor. *gute Waare verkauft sich von selbst*, el buen paño en el arca se vende.
Verkäufer, m. vendedor.
Verkäuflich, adj. vendible, venal.
Verkaufrechnung, f. cuenta de venta.
Verkaufung, f. venta.
Verkehr, m. comercio, trafico.
Verkehren, v. a. desordenar, gastar, turbar el órden, descomponer. *die Augen*, volver en blanco los ojos. *Handel und Wandel treiben*.

traficar, comerciar. *jemandes Reden*, torcer él sentido. *das Recht*, torcer el derecho.
Verkehrt, adj. *die verkehrte Welt*, el mundo al reves. *gottlos*, perverso. *die verkehrte Seite*, el reves.
Verkehrtheit, f. perversidad, iniquidad.
Verkehrung, f. pervertimiento.
Verkeilen, v. a. calzar, asegurar con cuño, acuñar.
Verkennen, v. a. equivocarse. *nicht kennen*, desconocer. *eines Verdienst*, desconocer el merito.
Verketten, v. a. encadenar, trabar.
Verkettung, f. encadenamiento, trabazon, traba.
Verketzern, v. a. notar de heregia.
Verklagen, v. n. acusar, llamar en justicia.
Verklagter, m. acusado.
Verkläger, m. acusador.
Verklären, v. a. trasfiguracion.
Verklärung, f. *eines Schiffers*, declaracion, protesta.
Verklatschen, v. a. traer entre lenguas.
Verklauseln, v. a. clausular, poner clausulas.
Verkleben und Verkleiben, v. a. pegar, cerrar con cola, pasta.
Verkleiden, v. a. travestir, disfrazar, mascarar.
Verkleidung, f. disfraz, máscara.
Verkleinerer, m. detractor, calumniador.
Verkleinern, v. a. detraher, calumniar, murmurar, denigrar, difamar. *kleiner machen*, atenuar, apocar, disminuir, reducir á menos.
Verkleinerung, f. detraccion, calumnia, disminucion, reduccion.
Verkleistern, v. a. empastar, cubrir, tapar con pasta, con engrudó.
Verklinkern, v. a. *als einen Bolzen*, rebatar, rebatir un perno.
Verknüpfen, v. a. anexar, trabar, añudar, ligar, unir, encadenar.
Verknüpfung, f. trabadura; trabazon, ligazon, conexion.
Verkochen, v. a. consumirse cociendo.
Verkommen, s. *umkommen*.
Verkorken, v. a. tapar con corcho.
Verköstigen, v. a. alimentar.
Verkriechen, *sich*, esconderse.
Verkrümeln, v. a. desmigajar.
Verkrüppeln, v. n. estropear.
Verkühlen, *lassen*, dexar enfriarse.
Verkümmern, v. a. seqüestrar.
Verkümmerung, f. seqüestro.
Verkündigen, v. a. anunciar.
Verkündiger, m. anunciador.
Verkündigung, f. anunciacion. *Mariä Verkündigung*, la anunciacion.
Verkundschaften, v. a. s. *auskundschaften*.
Verkuppeln, v. a. hacer el alcahuete.
Verkürzen, v. a. accortar, abreviar. *im Schreiben abkürzen*, abreviar. *Nachtheil verursachen*, hacer mala obra, perjudicar, causar daño, perjuicio, menoscabo. *sein Leben*, acortar, abreviar.
Verkürzung, f. acortamiento, abreviacion. *Schaden*, perjuicio, daño.
Verkütten, v. a. argamasar, unir y pegar con argamasa.
Verlachen, v. a. reirse, burlarse de alguno.
Verlachung, f. derision, risa.
Verladen, v. a. *Güter*, cargar.
Verlader, m. cargador.
Verladung, f. cargamiento. *Verladungsschein*, conocimiento, poliza del cargamiento.
Verlag, m. los gastos, el desembolso el coste que se ha hecho por alguno empresa.
Verlahmen, v. a. estropiar. *lahm werden*, hacerse coxo, ó manco.
Verlammen, v. n. abortar, malparir como las ovejas.
Verlangen, v. a. desear, anhelar. *bitten*, *begehren*, pedir, exîgir.
Verlangen, n. deseo, anhelo.
Verlängern, v. a. alargar, prolongar, extender. *ein Geschäft*, *die Frist*, prolongar, diferir, prorogar. *ein Tau*, prolongar un cabo.
Verlängerung, f. alargamiento, prolongamiento, prolongacion.
Verlarven, v. a, enmascarar, disfrazar.

Verlarvung, f. enmascaramiento, disfraz.

Verlaſs, m. herencia. *s. Nachlaſs.*

Verlassen, v. a. dexar. *das Eigenthum*, dexar, ceder la propiedad. *einen Ort*, dexar, partirse. *die Welt*, salir de vida, morir. *die Eier verlassen, als die Hühner*, aborrecer los huevos. *Sie können sich auf ihn verlassen*, Vmd puede fiarse de el.

Verlassen, adi. abandonado, desamparado. *vom Arzt*, desauciado.

Verlassenschaft, f. herencia.

Verlassung, f. desamparo, abandono.

Verlästern, v. a. difamar, calumniar, ultrajar con injurias.

Verlästernng, f. difamacion, calumnia, ultraje.

Verlauf, m. serie, séguito. *Verlauf der Zeit*, discurso. *nach Verlauf des Jahrs, der Frist*, al cabo del año, del plazo, pasado el plazo.

Verlaufen, v. n. correr, transcorrer, posar. *das Wasser verläuft sich*, las aguas transcorren. *im Billard, sich verlaufen*, hacer limpia una bala.

Verlaufen, adi. *ein verlaufener Menschen*, hombre fugitivo, vagabundo.

Verlaut, m. fama, voz. *dem Verlaute nach*, segun las voces que corren.

Verlauten, v. n. correr voces. *es verlautet*, corre la voz.

Verleben, v. n. pasar sus dias en . . .

Verlegen, v. a. *ein Markt, Fest*, transferir para otro dia. *eine Rechnung, die man nicht finden kann*, traspapelar. *ein Buch verlegen*, costear la impresion de un libro.

Verlegen, adi. *als Waare*, corrumpido, perdido. *bekümmert*, afligido, embarazar, dar embarazo. *verlegen seyn*, estar con cuidado.

Verlegenheit, f. embarazo, cuidado.

Verleger, m. el que costéa la impresion de un libro.

Verlegung, f. traspapelacion; descarriamiento. *eines Feiertages*, transferimiento, trasladacion.

Verlehnen, v. a. prestar, dar prestado. *ein Gut*, dar en feudo.

Verleihen, v. a. prestar, dar prestado. *auf Zinsen*, dar á interes. *Pferde, Wagen*, alquilar. *ein Gut*, dar en feudo.

Verleiher, m. *von Geld*, prestador. *von Pferden* etc. alquilador.

Verleihung, f. prestamiento.

Verleiten, v. a. seducir, inducir.

Verleiter, m. seductor, corruptor.

Verleitung, f. seduccion, corrupcion.

Verlernen, v. n. olvidar, perder de la memoria, desaprender.

Verlesen, v. a. leer á alta voz. *bei den Wollenwebern, die Wolle*, apartar la lana.

Verletzbar, adi. ofendible, violable.

Verletzen, v. a. ofender, violar, herir, dañar, hacer mala obra. *die Ehrbarkeit*, ofender la honestidad. *die Freundschaft, Treue*, violar.

Verletzer, m. violador.

Verletzung, f. violacion, ofensa, daño.

Verleugnung, v.a. negar, denegar, renegar. *den Glauben*, renegar la fé.

Verleugner, m. el que niega. *Gottesverleugner*, ateista. *des Glaubens*, renegado.

Verleugnung, f. negacion, negativa. *Gottesverleugnung*, ateismo.

Verleumden, v. a. calumniar, infamar.

Verleumder, m. calumniador, infamador.

Verleumderisch, adj. calumniador.

Verleumdung, f. calumnia. infamacion.

Verlieben, *sich*, enamorarse.

Verliebt, adj. enamorado, amatorio. *sich verliebt stetlen*, amartelarse, requebrarse con. *verliebt in ein Mädchen seyn*, quedar prendado de una doncella.

Verliebtheit, f. inclinacion al amor.

Verliegen, *sich*, gastarse, alterarse por el largo tiempo.

Verlierbar, adj. perdible.

Verlieren, v. a. perder. *die Sprache verlieren*, perder el habla. *sich verlieren, als die Farbe*, pasar, pasarse.

Verlierer, n. perdedor.

Verloben, v. a. prometer en matrimonio, prometerse, dar fé de matrimonio, celebrar los dichos.

Verlöbnifs, n. desposorio, dichos. *Ring*, anillo de desposorio. *Tag*, dia de desposorio.

Verlobung, f. dichos.

Verlobt, adj. prometido.

Verlockern, v. a. *das Geld*, gastar el dinero en cosas de luxô.

Verlodern, v. n. consumirse en llamas.

Verlogen, adj. mentiroso.

Verlohnen, v. a. premiar, remunerar, recompensar, vale la pena.

Verloren, adj. perdido.

Verlöschbar, adj. extinguible.

Verlöschen, v. n. extinguirse.

Verlöschung, f. extincion.

Verlosen, v. a. sortear, dividir, repartir por el sortéo.

Verlosung, f. sortéo.

Verludern, v. a. gastar, consumir con una vida disoluta.

Verlust, m. pérdida, perdimiento, daño, perjuicio.

Verlustig, adj. *verlustig werden*, perder. *machen*, hacer perder. *seines Rechts verlustig werden*, caer de su derecho, perder su derecho.

Vermachen, v. a. *verstopfen*, tapar, cerrar. *den Weg*, cortar el camino. *im Testament vermachen*, legar, dexar por testamento.

Vermächtnifs, n. legado.

Vermählen, v. a. casar. *sich*, contraher matrimonio, casarse.

Vermählt, adj. casado.

Vermählung, f. casamiento, nupcias.

Vermahnen, v. a. exhortar.

Vermahner, m. exhortador.

Vermahnung, f. exhortacion, aviso.

Vermaledeien, v. a. maldecir, imprecar, exêcrar.

Vermaledeiet, adj. maldito.

Vermaledeiung, f. maldiccion.

Vermänteln, v. a. paliar, encubrir.

Vermäntelung, f. paliamiento.

Vermarken, v. a. *ein Feld*, poner límites, ó mojones.

Vermaskiren, v. a. enmascarar.

Vermauern, v. a. murar. *ein Fenster*, cegar una ventana.

Vermauthen, v. a. pagar la sisa.

Vermehren, v. a. aumentar, acrecentar, engradecer, ampliar.

Vermehrer, m. aumentador, acrecendador.

Vermehrung, f. aumento, aumentacion.

Vermeidbar, adj. evitable.

Vermeiden, v. a. evitar, huir.

Vermeidlich, adj. evitable.

Vermeidung, f. evitacion, huida.

Vermeiern, v. a. arrendar, dar á arriendo.

Vermeinen, v. n. presumir, suponer, creer, imaginarse.

Vermeint, adj. presumido.

Vermelden, v. a. avertir, participar.

Vermeldung, f. anuncio.

Vermengen, v. a. mezclar, confundir. *sich mit einem Geschäft*, meterse, entremeterse en un asunto.

Vermengung, f. mezcla, confusion.

Vermerken, v. a. *übel oder gut*, tomar à mal, ó á bien.

Vermessen, v. a. *ein Feld*, medir un campo. *sich vermessen*, errar, equivocarse, en la medida. *vermessen, sich, hoch betheuern*, afirmar con juramento.

Vermessen, adj. temerario, audaz, atrevido.

Vermessenheit, f. temeritad, audacia, arrogancia, insolencia, atrevimiento.

Vermessentlich, adj. temerariamente, presuntuosamente, audazmente, con arrogancia etc.

Vermiethen, v. a. alquilar, dar en alquiler. *sich, als Bedienter*, tomar plaza de criado.

Vermiether, m. alquilador.

Vermiethung, f. alquilamiento.

Veemindern, v. a. menorar, disminuir, menguar. *sich*, disminuirse.

Verminderung, f. disminuicion, mengua.

Vermischen, v. a. mezclar. *Wesser mit Wein*, mezclar agua al vino. *sich fleischlich*, juntarse carnalmente.

Vermischt, adj. mezclado.

Vermischung, f. mezcla. *fleischliche*, cópula carnal.

Vermissen, v. a. echar ménos, echar de ménos.

Vermitteln, v. a. conciliar, accomodar las diferencias. — *als Schiedsrichter*, arbitrar, terciar. *wieder gut machen*, remédiar.

Vermittelst, prop. mediente, por medio de.

Vermittler, m. mediator, medianero. *Schiedsrichter*, àrbitro.

Vermittlung, f. mediacion.

Vermodern, v. n. pudrir.

Vermoderung, f. pudricion.

Vermöge, prop. en virtud de, en fuerza de.

Vermögen, v. n. poder, tener facultad. *viel bei jemand vermögen*, valer mocho con alguno. *einen wozu*, llevar, inducir à alguno.

Vermögen, n. *Kraft*, facultad, poder. *Vermögen*. *Güter*, bienes.

Vermögend, adj. potente. *reich*, rico, acaudalado.

Vermögenssteuer, f. imposicion sobre los bienes.

Vermummen, v. a. arrebozar.

Vermummung, f. arrebozamiento.

Vermuthen, v. a. presumir, conjecturar, sospechar.

Vermuthlich, adj. presumible. adv. probablemente.

Vermuthung, f. presuncion, conjectura.

Vernachläſsigen, v. a. negligir, descuidar.

Vernachläſsigung, f. negligencia, descuido.

Vernageln, v. a. s. *zunageln*, *ein Schiff vernageln*, cavillar. *die Kanonen*, clavar los cañones.

Vernagelung, f. clavadura.

Vernähen, v. a. coser. *allen Zwirn*, consumir todo el hilo.

Vernarren, v. a. desperdiciar, gastar en locuras. *sich in etwas*, perderse, estar perdido por alguna cosa.

Vernarrt, adj. *in etwas seyn*, estar perdido por alguna cosa.

Vernaschen, v. a. consumir, gastar, desperdiciar en golosina.

Vernehmen, v. n. entender, sentir, saber. *jemand zu vernehmen geben*, dar á entender. *in Gerichten einen vernehmen*, exâminar, tomar declaracion á alguno.

Vernehmen, n. intelligencia, correspondencia, harmonía. *dem Vernehmen nach*, segun se dice.

Vernehmlich, adj. intelegible, distinto, claro.

Vernehmlichkeit, f. clareza, claridad.

Vernehmung, f. *der Zeugen*, exâmen de los testigos.

Verneigen, *sich*, inclinarse.

Verneigung, f. inclinacion.

Verneinen, v. a. negar, decir que no.

Verneinend, adj. negativo.

Verneinung, f. negacion.

Verneinungsweise, adv. negativamente.

Verneuen und *verneuern*, v. a. renovar.

Verneuerung, f. renovacion.

Vernichten, v. a. destruir, aniquilar, reducir á nada.

Vernichterd, adj. destructivo.

Verniethen, v. a. rebatir, remachar.

Verniethung, f. rebatimiento.

Verniſs, s. *Firniſs*.

Vernunft, f. razon.

Vernünftelei, f. sofistería, sutileza.

Vernünfteln, v. n. sofisticar, sutilizar.

Vernünftig, adj. razonable, racional. *verständig*, juicioso, sentido.

Vernunftlehre, f. Lôgica.

Vernunftlehrer, m. lógico.

Vernünftler, m. sofista.

Vernunftlos, adj. privado de razon.

Vernunftlosigkeit, f. privacion, falta de razon.

Vernunftmäſsig, adj. conforme á la razon.

Vernunftschluſs, m. raciocinio, silogismo.

Vernunftwidrig, adj. contrario. opuesto á la razon.

Vernützen, v. a. usar.

Veronika, f. verónica.

Verordnen, v. a. ordenar, prescribir, disponer, prevenir, proveer.

Verordner, m. ordenador, disponedor.

Verordnet, adj. ordenado, prescrito.

Verordnung, f. ordenanza.

Verpachten, v. a. arrendar, dar en arriendo.
Verpächter, m. arrendador.
Verpachtung, f. arrendamiento.
Verpallisadiren, v. a. empalizar.
Verpanzern, v. a. armar con coraza.
Verpetschieren, s. *versiegeln*.
Verpfählen, v. a. cercar con palos.
Verpesten, v. a. inficionar.
Verpfänden, v. a. empeñar, dar en prenda.
Verpfänder, m. empeñador.
Verpfändung, f. el empeñar.
Verpflanzen, v. a. trasplantar.
Verpflanzung, f. trasplantacion.
Verpflegen, v. a. alimentar.
Verpfleger, m. alimentador.
Verpflegung, f. alimentacion.
Verpflichten, v. a. obligar, empeñar.
Verpflichtend, adj. obligatorio.
Verpflichtung, f. obligacion.
Verpflöcken, v. a. cavillar.
Verpfuschen, v. a. gastar.
Verpichen, v. a. betunar, brear.
Verpichung, f. bredura.
Verplappern, v. a. gastar, perder el tiempo charlando.
Vrrplaudern, v. a. *dass*.
Verprassen, v. a. gastar, prodigar, disipar, dilapidar.
Verprassung, f. disipacion, dilapidacion.
Verproviantiren, v. a. proveer de víveres.
Verproviantirung, f. el proveimiento de víveres.
Verprozessiren, v. a. gastar en pleitos.
Verrammeln, v. a. cerrar con barricadas.
Verrammelung, f. barricada.
Verrath, m. traicion.
Verrathen, v. a. hacer traicion. *die Mitschuldigen*, descubrir, denunciar los cómplices.
Verräther, m. traidor.
Verrätherei, f. traicion.
Verrätherisch, adj. pérfido, traidor, alevoso. *verrätherischer Weise*, traidoramente.
Verrauchen, v. n. evaporar, exhalar.
Verrauchung, f. exhalacion.
Verrechnen, v. a. *sich*, equivocarse.
Verrechnung, f. equivocacion, error en cálculo.
Verrecken, v. n. morir.
Verreckt, adj. muerto.
Verreden, v. a. desdecir, renunciar, *sich*, equivocarse.
Verreisen, v. n. partir, viajar. *viel Geld*, gastar mucho dinero en los viages.
Verreiten, v. a. *das Geld*, gastar el dinero andando á caballo — *irre reiten*, desciarse.
Verrenken, v. a. *ein Glied*, torcer. *den Fufs*, recalcarse el pie.
Verrichten, v. a. hacer, executar. *seine Nothdurft verrichten*, andar á la letrina, á la necesaria.
Verrichtung, f. asunto, ocupacion, negocio, funccion.
Verriechen, *sich*, perder el olor.
Verriegeln, v. a. cerrar.
Verringern, v. a. disminuir, menorar, menguar, achicar. *die Segel*, amainar las velas. *eines Ruhm*, amancillar la fama de. *sich*, disminuirse, menorarse, achicarse.
Verringerung, f. disminuicion.
Verrosten, v. a. tomarse del orin.
Verrostet, adj. tomado del orin.
Verrotten, v. n. pudrirse.
Verrucht, adj. facinoroso, nefando.
Verrücken, v. a. remover, torcer de su lugar. *in Unordnung bringen*, desordenar. *den Verstand*, volver el celebro, el juicio. *das Concept*, desconcertar.
Verrückt, adj. remoto, desordenado, desconcertado. *im Gehirn*, loco, insensato, juicio rematado.
Verrücken, f. removimiento. *fig.* alienacion de espíritu, transporte.
Verrufen, v. a. desacreditar, difamar. *eine Münze*, prohibir la circulacion de una moneda.
Verrufen, adj. desacreditado.
Verrufung, f. prohibicion de una moneda.

Verrunzeln, v. n. arrugarse.

Vers, m. verso, versete.

Versagen, v. a. rebusar, negar. *sich etwas*, negarse, abstinerse de. *ich bin schon versagt*, yo estay apalabrado.

Versagung, f. rehusa.

Versalbuchstabe, m. letra inicial, capital, ó mayúscula.

Versalzen, v. a. salar demasiado.

Versammlen, v. a. juntar. *sich*, juntarse, adunarse, ajuntarse. *sich haufenweis*, atroparse.

Versammlung, f. junta, ajuntamiento. *der Landstände*, cortes, asientos.

Versanden, v. a. enarenar.

Versart, f. género de metro, metro.

Versatz, m. *in Versatz geben*, empeñar, dar en prenda. *in Versatz annehmen*, admitir prenda. *im Versatz haben*, tener en prenda.

Versauen, v. a. emporcar, ensuciar, *sich*, ensuciarse, emporcarse.

Versaufen, v. a. consumir, gastar bebiendo mucho. — *ertrinken*, anegarse.

Versäumen, v. a. negligir, descuidar.

Versäumnifs, f. negligencia, descuido.

Verschachern, v. a. vender.

Verschaffen, v. a. procurar, suministrar. *die Mittel*, subministrar, proporcionar los medios. *seine Bedürfnisse*, remediar sus necesidades, menesteres.

Verschämt, adj. avergonzado.

Verschämtheit, f. vergüenza.

Verschanzen, v. a. retrincherar. *sich*, retrincherarse.

Verschanzung, f. retrincheramiento.

Verscharren, v. a. soterrar.

Verscharrung, f. soterramiento.

Verscheiden, v. n. expirar, morir, exhalar el espiritu.

Verschenken, v. a. dar, regalar, hacer presente. *Wein*, vender el vino por menor.

Verscherzen, v. a. perder, dexar.

Verscheuchen, v. a. ahuyentar. *Vögel*, oxear. *das Wildpret*, espantar la caza.

Verschicken, v. a. enviar. *Waaren*, expedir. *eine Rechtssache*, remitir la decision de una causa á la de una universidad.

Verschickung, f. envío, expedicion, *der Acten*, remision de los autos.

Verschieben, v. a. diferir, transferir á otro tiempo, *von seinem Platz*, remover de su lugar.

Verschiebung, f. *vom Platz*, remocion, removimiento. *Aufschub*, dilacion, prorogacion.

Verschieden, adj. diverso, diferente, vario. *verschieden seyn*, diferir, diferenciar, ser diferente.

Verschiedenheit, f. diversidad, variedad.

Verschiedentlich, adv. diversamente.

Verschiefsen, v. a. *Pulver*, gastar mucha pólvora. *die Pfeile*, echar todas las flechas. *sich verschossen haben*, haber gastado, consumido toda la pólvora. *die Farben verschiefsen*, los colores se botan.

Verschiffen, v. a. *Waaren*, embarcar.

Verschimmeln, v. n. enmohecerse, criar moho.

Verschimmelt, adj. enmohecido.

Verschlafen, v. n. perder dormiendo.

Verschlafen, adj. dormilon.

Verschlag, m. *in einem Zimmer*, separacion de tablas.

Verschlagen, v. a. *alle Nägel*, gastar todos los clavos. *sich die Kunden*, alejar los parroquianos. *die Schiffe sind verschlagen worden*, los navios han sido derrotados. *es verschlägt wenig*, poco importa.

Verschlagen, adj. astuto, versado.

Verschlagenheit, f. sagacidad, astucia.

Verschlämmen, v. a. llenar con fango. *sein Vermögen*, gastar, desperdiciar sus bienes.

Verschläudern, v. a. *sein Vermögen*, dilapidar, desperdiciar sus bienes.

Verschleichen, v. n. *die Zeit verschleicht*, el tiempo se huye, pasa.

Verschleiern, s. *Verschleyern*.

Ver-

Verschleifen, *verschleppen*, v. a. prolongar mas de lo que se debe. *einen Procefs*, llevar muy lèxos un pleito.
Verschleimen, v. a. obstruir, cerrar.
Verschleimung, f. embarazo en los canales del cuerpo.
Verschleifsen, v. n. consumir, gastar.
Verschleudern, v. a. *die Zeit*, perder el tiempo en ociosidad.
Verschleyern, v. a. tapar, arrebozar.
Verschliefs, m. despacho.
Verschliefsen, v. a. cerrar.
Verschlimmern, v. a. deteriorar, apeorar. *das Uebel*, agravar el mal.
Verschlimmerung, f. deterioracion.
Verschlingen, v. a. tragar. *mit den Augen*, devorar con los ojos, comerse con los ojos. *Buchstaben*, comer letras.
Verschlissen, adj. *abgetragen*, *ein halb verschlissenes Segel*, vela de media vida. *ein dreiviertel verschlissenes Segel*, vela de un quarte de vida.
Verschlossen, adj. cerrado.
Verschlucken, v. a. *s. verschlingen*.
Verschlüpfen, v. a. perderse.
Verschlufs, m. *etwas unter dem Verschlufs haben*, tener algo debaxo de la llave.
Verschmachten, v. a. languir. *vor Hunger*, *Durst*, *Hitze*, morír de hambre, sed, calor.
Verschmachtung, f. langor.
Verschmähen, v. a. desdeñar, despreciar.
Verschmäher, m. despreciador.
Verschmähung, f. desdeño, desprecio.
Verschmausen, v. a. gastar en convites, banqnetes.
Verschmelzen, v. a. fundir.
Verschmerzen, v. a. digerir, suportar.
Verschmieren, v. a. tapar con arcilla. *viel Papier*, gastar mucho papel, hacer mucha papeleta.
Verschmitzt, adj. astuto, versado.
Verschmitztheit, f. astucia.
Verschnappen, *sich*, dexar escapar una palabra, decir algo inconsideratamente.
Verschnauben, v. n. respirar, tomar aliento.
Verschneiden, v. a. *die Flügel*, cortar las alas. *kastriren*, castrar, *das Tuch*, cortar mal el paño. *alles Tuch*, consumir todo el paño.
Verschneidung, f. *der Thiere*, castradura.
Verschneien, v. a. cubrir de nieve. *die Graben sind verschneit*, las fosas están cubiertos de nieve.
Verschnippeln, v. a. desmenuzar.
Verschnitten, adj. castrado.
Verschnupfen, v. a. consumir todo su tabaco en polvo.
Verschoben, cdj. removido de su lügar. *aufgeschoben*, diferido.
Verschonen, v. a. perdonar, exîmir, exceptuar, *mit der Arbeit*, dispensar del trabajo.
Verschönern, v. a. hermosear.
Verschönerung, f. hermoseamiento.
Verschonung, perdon, exêncion.
Verschossen, v. a. *sein Haus und Hoff*, pagar los tributos.
Verschossen, adj. *als Farbe*, descolorido, descolorado.
Verschreiben, v. a. *Waaren*, cometer, ordenar mercaderias. *Arzney verschreiben*, receptar. *sein Vermögen*, obligar, empañar sus bienes. *sich*. obligarse por escrito á. *sich verschreiben*, *irren*, equivocarse en escribir, *viel Papier verschreiben*, gastar, consumir mucho papel.
Verschreibung, f. obligacion, escritura de obligacion.
Verschreien, v. a. difamar, desacreditar.
Verschreiung, f. difamacion.
Verschrumpfen, v. n. *runzlicht werd n*, arrugarse. *eingehen*, *sich zusammen ziehen*, cerrarse, angostarse, estrecharse.
Verschüchtern, v. a. *verjagen*, ahuyentar. *furchtsam machen*, intidimar.
Verschulden, v. a. *seine Güter*, cargar con dendas. *fehlen*, pecar, errar.

ich will es wieder verschulden, me desquitaré.

Verschulden, n. culpa, falta.

Verschuldet, adj. adeudado, cargado con deudas.

Verschuldung, f. culpa, falta.

Verschütten, v. a. verter, derramar. *verschüttet werden*, ser sepultado debaxo de las ruinas.

Verschüttung, f. derrame.

Verschwägern, *sich*, adeudarse, emparentarse.

Verschwägerung, f. parentazgo.

Verschwärmen, v. a. *sein Vermögen*, gastar sus bienes.

Verschwärzen, v. z. desacreditar.

Verschwatzen. v. a. *die Zeit*, gastar el tiempo charlando. *sich verschwatzen*, equivocarse en el discurso.

Verschweigen, v. a. callar. *nichts verschweigen können*, no poder tener, guardar un secreto.

Verschweigung, f. supresion.

Verschwelgen, v. a. gastar, consumir en glotonería.

Verschwemmen, v. a. cubrir de fango.

Verschwenden, v. a. desperdiciar, gastar, disipar, prodigar.

Verschwender, m. disipador, pródigo.

Verschwenderisch, adi. pródigo.

Verschwendung, f. disipacion, dilapidacion.

Verschwiegen, adi. callado.

Verschwiegenheit, f. silencio.

Verschwinden, v. n. desaparecerse.

Verschwitzen, v, a. trasudar. — *vergessen*, olvidar, parársele por alto.

Verschwören, v. a. renegar, jurar, hacer voto de abundar el juego, ú otra cosa. *sich*, conjurar, conjurarse, hacer conjuracion, conspirar. *die Verschwornen*, los conjurados.

Verschwörer, m. conjurado, conspirado.

Verschwörung, f. conspiracion, conjnracion.

Versehen, v. a. *es, der etwas*, faltar. *sich in etwas versehen*, equivocarse. *sie hat sich versehen*, la imaginacion de la madre ha tenido influxo sobre el feto. *mit etwas versehen*, proveer, surtir de *und* con mercaderias, *mit Lebensmitteln*, abastecer, surtir, proveer de *und* con viveres. *einen mit Vollmacht*, revestir a alguno de poderes. *ehe wir es uns versahen*, á poco que pensábamos. *ich versah mich dessen nicht von Ihnen*, no me esperaba á esto de Vmd.

Versehen, n. error, equivocacion.

Versehren, v. a. dañar, ofender.

Versehrung, f. lesion, daño.

Versenden, v. a. expedir, embiar.

Versender, m. expeditor.

Versendung, f. expedicion.

Versengen, v. a. quemar, abrasar.

Versengt, adj. quemado, abrasádo.

Versenken, v. a. sumergir, anegar.

Versenkung, f. sumersion.

Versetzen, v. a. transponer, mudar de lugar. *die Worte*, transponer. *Bäume*, trasplantar, *unter die Heiligen*, poner en el nômero de los santos. *verpfänden*, empeñar, dar en prenda. *einem einem Hieb*, acertar, tirar, dar un golpe. *erwiedern*, replicar, reponer. *wer hat Sie in den Zustand versetzt?* quien le ha reducido á este estado?

Versetzung, f. transposicion, transplantacion.

Versicherer, m. segurádor.

Versichern, v. a. asegurar. *für wahr ausgeben*, aseverar. *Gewiſsheit geben*, certificar. *Waaren, Güter, Schiffe versichern*, segurar mercaderias etc.

Versicherte, m. segurado.

Versicherung, f. seguro, seguridad. *Versicherungsgelder*, premio de seguro. *Versicherungs-Gnsellschaft*, compañia de seguros. *-Schein*, poliza do seguro. *Versicherung, Betheurnng*, asercion, aseveracion.

Versikern, v. n. pasar poco á poco.

Versiegeln, v. a. sellar.

Versilberer, m. plateador.

Versilbern, v. a. platear, *verkaufen*, reducir á dinero.

Versilberung, f. plateacion.

Versingen, v. a. *die Zeit*, pasar el tiempo cantando.

Versinken, v. n. ahondarse, ir á pique. *in einen Abgrund*, abismarse.

Versmacher, m. trabador, trabista.

Versmachung, f. versificacion.

Versoffen, adj. borracho.

Versoffenheit, f. borrachez.

Versöhnen, v. a. reconciliar.

Versöhner, m. reconciliador.

Versöhnlich, adj. reconciliable.

Versöhnung, f. reconciliacion. *der Sünden*, expiacion. *Jahr*, año de remision. *Zeichen*, señal de reconciliacion.

Versorgen, v. a. proveer de *und* con las cosas necesarias. *seine Töchten*, colocar á sus hijas.

Versorger, m. alimentador, proveedor.

Versorgt, adj. provisto. *seine Kinder versorgt haben*, tener el consuelo de ver colocados á sus hijos.

Versorgung, f. *mit dem Nöthigen*, mantenimiento. *mit einem Dienst*, empléo, oficio.

Versparen, v. a. ahorrar, diferir.

Verspäten, v. a. retardar.

Verspätung, f. retardamiento.

Versperren, v. a. atajar, impedir, errar el paso. *den Hafen*, no dar puerto.

Versperrung, f. cerradura,

Verspeyen, v. a. escupir contra.

Verspielen, v. a. *sein Geld*, jugar su dinero. *einen Procefs*, perder un pleito.

Verspinnen, v. a. hilar todo.

Verspotten, v. a. ultrajar, baldonar.

Verspottung, f. ultraje, derision.

Versprechen, v. a. prometer. *Jüngling der viel verspricht*, jóven de mucha esperanza. *die Aerndte verspricht viel*, la cosecha pinta muy bien. *sich zur Ehe*, dar palabra de casamiento. *sich versprechen*, equivocarse, errar las palabras. *ich bin heute versprochen*, estoy apalabrado para hoy.

Versprechen, n. promesa.

Versprecher, m. prometedor.

Versprechung, f. promesa.

Verspringen, v. a. torcer una pierna.

Verspritzen, v. a. derramar.

Versprochen, adj. prometido.

Verspruch, m. *Eheverspruch*, palabra de casamiento; dichos.

Verspünden, v. a. tapar.

Verspüren, v. a. sentir.

Verstählen, v. a. acerar.

Verstand, m. entendimiento, juicio. *von Verstand kommen*, salir de juicio. *in diesem Verstande*, en este sentide.

Verständig, adj. *weise*, sabio.

Verständigen, v. a. instruir, informar. *sich*, sincerarse, explicarse.

Verständigung, f. explicacion.

Verständlich, adj. inteligible, claro.

Verständlichkeit, f. claridad.

Verständnifs, n. union, inteligencia, correspondencia, concordia, harmonía.

Verstärken, v. a. *in der Dicke*, engrosar. *an Gröfse und Zahl*, aumentar, acrecentar. *an Festigkeit, Dauer*, fortificar. *einen in seiner Bosheit*, confirmar. *eine Armee*, resforzar.

Verstärkung, f. resfuerzo.

Verstatten, v. a. conceder, acordar.

Verstattung, f. concesion, permision.

Verstäuben, v. a. disipar, desperdiciar.

Verstauchen, v. a. desencaxar, descoyuntar, dislocar.

Verstauchung, v. a. dislocamiento.

Verstecken, v. a. ocultar, esconder. *sich verstecken*, *Versteck spielen*, *wie die Kinder*, jugar á escondite.

Verstecken, n. *Spiel*, escondite.

Versteckt, adj. ocultado, escondido. *ein versteckter Mensch*, hombre simulado.

Verstehen, v. a. comprender, entender, saber. *sich auf etwas verste-*

hen, entender de. *Spafs verstehen*, saber de chanzas. *sich zu etwas*, venir en, conceder. *sich mit jemand verstehen*, entenderse con alguno.
Versteigen, *sich*, subir demasiado.
Versteigern, v. a. poner en pública subhasta, subhastar, almonedar.
Versteigerung, f. venta pública, subhasta.
Versteinen, v. a. poner mojones.
Versteinern, v. a. petrificar.
Versteinert, adj. petrificado. *Holz*, madera petrificada. *wie versteinert stehen*, quedarse como petrificado, quedarse plantado.
Versteinerung, f. petrificacion.
Verstellen, v. a. simular, disimular. *die Stimme*, contrahacer la voz.
Verstellt, adj. simulado, contrahecho.
Verstellung, f. disimulacion, fingimiento.
Versterben, v. n. morir, pasar de esta vida.
Verstimmen, v. a. desacordar.
Verstimmung, f. disonancia.
Verstocken, v. a. *sein Herz*, endurecer su corazon.
Verstockt, adj. obstinado.
Verstockung, f. endurecimiento — obstinacion, porfiá.
Verstohlen, adj. furtivo, clandestino, secreto.
Verstopfen, v. a. tapar, obstruir. *im Unterleibe*, obstruir. *die Ohren*, tapar.
Verstopfend, adj. obstructivo.
Verstopft, adj. tapado, obstruido, opilado. *im Kopfe*, constipado.
Verstopfung, f. obstruccion. *im Kopfe*, *in der Nase*, constipacion.
Verstorben. adj. difunto, muerto.
Verstören, v. a. destruir, disturbar.
Verstörer, m. disturbador.
Verstörung, f. destruccion.
Verstofs, m. error, equivocacion.
Verstofsen, v. a. reprobar, repulsar, rechazar, abandonar. *seine Frau*, abandonar, repudiar, dar de mano.
Verstofsung, f. reprobacion. *der Frau*, repudio.
Verstreichen, v, a. pasar. *der Termin ist verstrichen*, el plazo ha caido, ha vencido.
Verstreuen, v. a. esparcir, derramar.
Verstricken, v. a. enlazar, envolver. *das Garn verbrauchen*, consumir el hilo en hacer medias de punto.
Verstudiren, v. a. *sein Vermögen*, gastar su dinero estudiando. *den Verstand*, perder el juicio á fuerza de estudiar.
Verstümmeln, v. a. mutilar. *einen Menschen*, estropear.
Verstümmelt, adj. mutilado, estropeado, manco.
Verstümmelung, f. mutilacion.
Verstummen, v. n. enmudecerse, confunirse, quedar plantado.
Verstummt, adj. enmudecido.
Versuch, m. tentativa, ensayo, prueba, experiencia, experimento.
Versuchen, v. a. tentar, ensayar, probar, hacer una prueba, un ensayo, una tentativa.
Versucher, m. diablo.
Versucht, adj. tentado. *erfahren*, experimentado, versado.
Versuchung, f, tentacion.
Versudeln, v. a. ensuciar, manchar.
Versündigen, *sich*, pecar.
Versündigung, f. pecado.
Versüfsen, v. a. adulzar, endulzar.
Versüfsung, f. adulzamiento.
Vertäfeln, v. a, enmaderar.
Vertäfelung, f. enmaderamiento.
Vertändeln, v. a. gastar, desperdiciar.
Vertanzen, v. a. gastar bailando.
Vertauschen, v. a. permutar, cambiar, trocar.
Vertauscher, m. permutador.
Vertauschung, f. permutacion, trueque.
Verteuen, *sich in ein Hahnpott*, amarrarse barba de gato. *vorn und hinten verteuet, als ein Schiff*, navío arrejerado.
Verteufelt, adj. endiablado.
Vertheidigen, v. a. defender, proteger, patrocinar.
Vertheidigend, adj. defensivo.

Vertheidiger, m. defensor.
Vertheidigung, f. defensa, defension, proteccion. *Vertheidigungsschrift*, apología.
Vertheilen, v. a. repartir, distribuir.
Vertheiler, m. distribuidor.
Vertheilung, f. particion, repartimiento, distribucion.
Vertheuern, v. a. encarecer, aumentar, alzar el precio.
Vertheuerung, f. encarecimiento.
Verthuer, m. disipador, gastador.
Verthun, v. a. consumir, disipar, gastar, dilapidar.
Vertiefen, v. a. *einen Graben*, ahondar un foso. *sich in ein Geschäft*, meterse en algun empeño. *sich in Schulden*, adeudarse.
Vertleft, adj. *in etwas*, absorto en una cosa, abismado. *in Gedanken vertieft*, abstracto, alienado de si.
Vertiefung, f. cavidad. — profundidad. *in Gedanken*, distraccion.
Vertilgen, v. a. extirpar, desarraigar, destruir, exterminar.
Vertilgung, f. extirpacion, exterminio.
Vertrag, m. pacto, paccion, convencion. transaccion. *einen Vertrag machen*, pactar, paccionar.
Vertragen, v. a. *Leiden*, llevar las desgracias. *den Spafs nicht vertragen können*, no poder sufrir chanzas. *ich kann den Wein nicht vertragen*, no me conviene el vino. *die Fehler des Nächsten*, tolerar los defectos de otros. *sich in Güte vertragen*, componerse de bueno. *man kann sich mit ihm nicht vertragen*, no hay forma de convenirse con el, de aguantarle.
Verträglich, adj. tratable, sociable. *verträglich leben*, vivir de acuerdo, en buena harmonía.
Verträglichkeit, f. tratabilidad.
Vertrauen, n. confianza.
Vertrauen, v. a. confiar, fiar, tener confianza en.
Vertrauern, v. a. *seine Tage*, pasar sus dias en luto, en dolor, en afliccion.
Vertraulich, adj. confidencial, familiar.
Vertraulichkeit, f. familiaridad.
Verträumen, v. a. *sein Leben*, pasar su vida en ociosidad.
Vertraut, adj. familiar. *vertraut werden*, familiarizarse.
Vertrautheit, f. confianza, familiaridad.
Vertreiben, v. a. echar fuera, rechazar, alejar. *den Feind*, rechazar, desalojar al enemigo. *Schmerzen*, calmar los dolores. *aus dem Eigenthum*, desaposesionar. *den Hunger*, *den Durst*, matar, extinguir la hambre, la sed. *Gewalt mit Gewalt*, oponer violencia.
Vertreibung, f. rechazamiento, desalojamiento, expulsion.
Vertreten, v. a. *den Fufs*, dislocar el pie. *die Schuhe*, descalcañar los zapatos. *eines Stelle*, exercer las veces de alguno, representar á otro. *für ihn sprechen*, interceder por otro. *vor Gericht*, patrocînar, defender á otro en juicio.
Vertreter, m. patrocinador, intercesor, representante.
Vertretung, f. *des Fufses*, descalcañamiento. *einer Person*, representacion. *Fürsprache*, intercesion.
Vertrieb, m. *der Waare*, venta, despacho.
Vertrinken, v. n. anegarse. *einen Streit*, *die Grillen*, ahogar las pendencias, la melancolia. *viel Geld vertrinken*, gastar mucho dinero en vino etc.
Vertrocknen, v. n. secarse. *die Quelle vertrocknet nicht*, esta fuente no cesa.
Vertrödeln, v. a. vender toda su ropa.
Vertrösten, v. a. *auf etwas*, dar esperanza de *und* por alguna cosa. *einen immer*, alimentar con esperanzas.
Vertröstung, f. esperanza.
Vertuschen, v. a. ocultar, suprimir.
Vertuschung, f. supresion.
Verstutzen, v. n. quedar plantado.
Vertutzt, ad.. aturdido.
Verübeln, v. a. desaprobar, tomar á mal.

Verüben, v. a. executar, cometer.
Verunehren, v. a. deshonrar.
Verunehrung, f. prostitucion.
Veruneinigen, v. a. desunir, desacordar.
Veruneinigung, f. desunion, discordia.
Verunglimpfung, f. difamacion.
Verunglücken, v. n. salir mal. *im Meer*, perecer.
Verunreinigen, v. a. ensuciar, emporcar, contaminar, profanar, violar.
Verunreinigung, f. emporcadura, contaminacion, profanacion.
Verunstalten, v. a. desfigurar.
Verunstaltung, f. desfiguracion.
Veruntreuen, v. a. ratear, hurtar, trampear, robar.
Verunwilligen, *sich*, *s. veruneinigen.*
Verunzieren, v. a. deslustrar.
Verursachen, v. a. causar, ocasionar.
Verursacher, m. causa.
Verurtheilen, v. a. condenar. sentenciar. *zum Festungsbau*, *zu den Galeeren*, condenar á presidio, á galeras. *zum Tode*, sentenciar á muerte.
Verurtheilung, f. condenacion.
Vervielfältigen, v. a. multiplicar.
Vervielfältigung, f. multiplicacion.
Vervollkommnen, v. a. perfeccionar.
Vervolikommnung, f. perfeccion.
Vervortheilen, *s. bevortheilen.*
Vervortheilung, f. perjuicio.
Verwahren, v. a. guardar, conservar, custodiar. *vor der Kälte*, defenderse, repararse del frio.
Verwahrlich, adj. *niederlegen*, dar en depósito, en guardia.
Verwahrlosen, v. a. descuidar.
Verwahrlosung, f. descuido.
Verwahrung, f. guardia, custodia. *in Verwahrunggeben*, dar en guardia, en depósito. *nehmen*, *als Waaren*, recoger.
Verwaisen, v. n. hacerse huérfano.
Verwaisung, f. orfandad.
Verwalten, v. a. administrar.
Verwalter, m. administrador, factor.
Verwaltung, f. administracion.
Verwandeln, v. a. trasmutar, trasformar, reducir á, convertir. *im Abendmahl*, transubstanciar.
Verwandelung, f. trasmutacion. *im Abendmahl*, transubstanciacion.
Verwandt, adj. inverso. *mit verwandter Hand*, con la mano inversa. *verwandt*, *befreundet*, pariente, consangüineo, propinqüo, pariente. *verwandte Sachen*, *Wörter*, cosas, palabras análogas.
Verwandtschaft, f. parentazgo.
Verwarnen, v. a. avertir, prevenir.
Verwarnung, f. advertencia.
Verweben, v. a. texer. *durchweben*, v. a. cambiar, trocar. *Sachen verwechseln*, confundir las cosas.
Verwechslung, f. cambio, trueque. *Irrthum*, equivocacion.
Verwegen, adj. osado, atrevido.
Verwegenheit, f. osadía, atrevimiento.
Verwehren, v. a. prohibir, impedir.
Verwehrung, f. prohibicion.
Verweigern, v. a. rehusar, negar.
Verweigerung, f. rehuso, negativa.
Verweilen, v. n. tardar, demorarse.
Verweilung, f. tardanza, demora.
Verweis, m. reprehension.
Verweisen, v. a. reprehender, afear, reprochar. *aus einem Orte*, exiliar, desterrar, proscribir.
Verweisung, f. *aus dem Lande*, exilio, destierro, proscripcion.
Verwelken, v. n. marchitarse.
Verwelkt, adj. marchitado, ajado.
Verwenden, v. a. invertir. *kein Auge verwenden*, no apartar los ojos, sin pestañear, fixar los ojos. *Geld auf etwas*, gastar, consumir, emplear, gastar en. *sich für eine Person*, inte-

resarse por alguno, interceder por.

Verwendung, f. inversion. *für eine Person*, intercesion, patrocinio.

Verwerfen, v. a. *aus der Ordnung bringen*, descomponer, desordenar. *als untauglich*, reprobar, desaprobar, desechar. *einen Richter*, aborrecer, protestar. *vom Vieh*, *mifsgebähren*, mal parir, abortar.

Verwerflich, adj. reprobable.

Verwesen, v. n. pudrirse, corromperse.

Verweser, m. administrador, vicario, lugarteniente.

Verweslich, adj. sugeto á la putrefaccion, corruptible.

Verweslichkeit, f. corruptibilidad.

Verwesung, f. corrupcion, putrefaccion.

Verwichen, adj. pasado.

Verwickeln, v. a. envolver, implicar. *eine Person in einen Handel*, implicar á otro en — *sich in Händel*, meterse, entremeterse en. *eine Frage verwickeln*, embrollar una qüestion.

Verwickelt, adj. envuelto, implicado. *in Processe verwickelt seyn*, andar en pleitos.

Verwickelung, f. complicacion. *im Schauspiel*, enlace.

Verwildern, v. n. llegár á ser salvage, bruto, inculto, desiesto, indisciplinado.

Verwildert, adj. salvage, bruto, inculto, indisciplinado.

Verwilligen, v. a. conceder, acordar.

Verwilligung, f. concesion.

Verwirken, v. a. *das Leben*, merecer la muerte, hacerse reo de la muerte.

Verwirren, v. a. confundir, descomponer, desconcertar, turbar, embrollar. *lassen Sie sich damit unverwirrt*, no se meta Vmd en eso.

Verwirrt, adj. confuso, desordenado, descompuesto, embrollado. *verwirrtes Geschrei*, gritos confusos. *verwirrt machen*, confundir, embrollar.

Verwirrung, f. coufusion, embrollo, desórden, cháos.

Verwischen, a. a. *auswischen*, borrar.

Verwittwen, v. n. enviudar.

Veewittwet, adj. *die verwittwete Fürstin*, la princesa viuda.

Verwöhnen, v. a. hacer tomar malas costumbres. *sich*, tomar malas costumbres.

Verwöhnung, f. malas costumbres.

Verworren, *s. verwirrt.*

Verwunden, v. a. herir.

Verwundern, *sich*, admirarse.

Verwunderung, f. admiracion, maravilla. *das setzt mich in Verwunderung*. esto me sorprende.

Verwundet, adj. herido.

Verwundung, f. herida.

Verwünschen, v. a. exécrar.

Verwünschenswersh, adj. exécrable.

Verwünscht, adj. exécrable.

Verwünschung, f. exécracion.

Verwüsten, v. a. desolar, asolar, talar. — destruir, arruinar.

Verwüster, m. asolador, desolador, talador.

Verwüstung, f. asolacion, ruina.

Verzagen, v. n. desanimarse, desalentarse.

Verzagt, adj. desanimado, desalentado.

Verzagtheit, f. timidez, cobardía, abatimiento, poquedad de ánimo.

Verzählen, *sich*, equivocarse contando, engañarse en el número.

Verzapfen, v. a. *Wein*, vender por menudo el vino.

Verzärteln, v. a. *ein Kind*, dar mala crianza á sus hijos, acaciciar á los hijos, tratar con demasiado regalo, criar con demasiada delicadeza.

Verzärtelt, adj. *Kind*, regalòn, hijo mal criado.

Verzärtelung, f. nímia indulgencia.

Verzäunen, v. a. dar cerca.

Verzäunung, f. seto, cerca.

Verzechen, v. a. consumir, gastar.

Verzehnten, v. a. pagar el diezmo.

Verzehren, v. a. consumir, gastar.

Verzehrend, adj. consumidor.

Verzehrer, m. consumidor.

Verzehrnng, f. consumo.

Verzeichnen, v. a. dise-

ñar mal. *aufzeichnen*, sentar, apuntar.
Verzeichniſs, n. especificacion, lista, nota, registro.
Verzeichnung, f. asiento, anotacion.
Verzeihen, v. a. perdonar, disimular.
Verzeihlich, adj. perdonable.
Verzeihung, f. perdon.
Verzerren, v. a. torcer, destorcer.
Verzerrung, f. torcimiento.
Verzetteln, v. a. esparcir, peder acá y allá.
Verzicht, f. renuncia. *merzicht auf etwas thun*, poner tasa á alguna cosa, desistír de, renunciar.
Verziehen, v. a. destorcer, tirarde su lugar. *das Gesicht*, destorcer el rostro. *die Kinder*, criar mal á los hijos. *verzögern*, tardar, esperar. *der Schmerz verzieht sich*, el dolor pasa.
Verziehung, f. *der Kinder*, mala crianza.
Verzieren, v. a. adornar, decorar.
Verzierer, m. adornador.
Verzierung, f. adorno. *auf dem Theater*, decoracion.
Verzinnen, v. a. estañar.
Verzinsen, v. a. pagar intereses.
Verzinnt, adj. estañado. *unverzinnt*, por estañar.
Verzogen, adj. niño mal criado.
Verzögern, v. a. retardar, retrasar.
Verzögernd, adj. retardante.
Verzögerung, f. atraso, dilacion.
Verzollen, a. a. pagar los derechos.
Verzuckern, adj. azucarar.
Verzuckung, f. convulsion.
Verzug, m. tardanza, remora, atraso, dilacion.
Verzwecken, v. a. clavar con tachuelas.
Verzweifeln, v. n. desesperar, desesperanzarse, entregarse á la desesperacion.
Verzweifelt, adj. desesperado.
Verzweiflung, f. desesperacion.
Vesper, f. vispera. *in die Vesper laufen*, tocar à vispera.
Vesperbrot, n. merianda, colacion.
Vespern, v. n. merendar, tomar la calaciou, hacer colacion.
Vettel, f. guitona.
Vetter, m. primo.
Vetterschaft, f. parentazgo.
Vexiren, v. a. vexar, trabajar á uno. *zum Besten haben*, burlarse de alguno. *sich nicht vexiren lassen*. no saber de chanzas
Vexirglas, n. lágrimas de Holanda.
Vezier, *Wesir*, m. visir. *der Groſsvezier*, el granvisir.
Viaticum, n. viático.
Viceadmiral, m. vice almirante. *Viceadmiralschiff*, vicealmiranta.
Viceconsul, m. vice consul.
Vicekanzler, m. vice chanciller.
Vicekönig, m. virey. vicerey.
Vicekönigin, f. vireyna, vice reyna.
Vicekönigreich, n. vireynato.
Victorisiren, v. n. victorear, obtener la victoria.
Victualien, plur. vituallas, viveres.
Vidimiren, v. a. legalizar.
Vidimirung, f. legalizacion.
Vieh, n. animal, bestia, bruto. *groſses*, ganado. *kleines*, reses.
Vieharzney, f. medicina veterinaria. - *Kunst*, arte veterinaria. - *Schule*, escuela veterinaria. - *Wissenschaft*, ciencia veterinaria.
Vieharzt, m. albaytar, albeyte.
Viehbremse, f. tábano, moscarda.
Viehdieb, m. abigéo.
Viehdiebstahl, m. abigeato.
Viehfutter, n. forage.
Viehhirt, m. ganadero, pastor.
Viehisch, adj. bestial, brutal. *viehisches Wesen*, bestialidad, brutalidad. *viehisch werden*, abestializarse.
Viehkrankheit, f. enfermedad de bestias.
Viehraub, m. *s. Viehdiebstahl.*
Viehseuche, f. influencia de enfermedad entre las bestias.
Viehstall, m. establo.
Viehsterben, n. mortandad entre las bestias.
Viehtrift, f. dehesa, pasto.
Viehzucht, f. cría de ganados.
Viel, edj. mucho. *sehr viel*-

viel, muy mucho. *viel weniger*, mucho ménos. *wie viel?* quanto? *so viel als ich einsehe*, segun entiendo. *ich werde nicht viel Worte machen*, sére muy succinto. *durch vieles Arbeiten*, á fuerza de trabajar.
Vieleck, n. poligono.
Vielfach, adj. multiplice, multiplicado.
Vielfältig, adj. *dass.*
Vielfältigkeit, f. multiplicidad.
Vielförmig, adj. multiforme.
Vielfraſs, m. tragon, traganton, gloton, garganton.
Vielfräſsigkeit, f. voracidad.
Vielfuſs, m. centopies.
Vielgötterei, f. politeismo.
Vielheit, f. multitud, muchedumbre.
Vielleicht, adv. quizá, puede ser.
Vielmahl, adv. muchas veces.
Vielmännerei, f. poliandria.
Vielmehr, adv. mas ántes.
Vielschreiber, m. poligrafo.
Vielseitig, adj. poliédro.
Vielsylbig, adj. polisilabo.
Vielweiberei, f. poligamia.
Vielweniger, adv. mucho ménos.
Vier, adj. quatro. *halb vier*, tres y medio. *eine Zeit von vier Jahren*, quadrienio. *auf allen vieren gehen*, ir andar á gatas, á quatro pies.
Viereck, n, quadrado. *gleichwinklichtes Viereck*, tetragono. *länglichtes Viereck*, quadrilongo. *ins Viereck bringen*, quadrar.
Viereckigt, adj. quadrado. *Segel*, vela redonda.
Vierfach, adj. quadruplo, quadruplicado.
Vierfach, adj. *dass.*
Vierfältigen, v, a. quadruplicar.
Vierfürst, m. tetrarca.
Vierfürstenthum, n. tetrarcado.
Vierfüſsig, adj. quadrúpede, quadrúpedo, quadrupedal, quadrupedante. *die vierfüſsigen Thiere*, los quadrupedes.
Vierhundert, adj. quatrocientos.
Vierjährig, adj. quatrañal.
Viermonatlich, adj. quadrimestre.
Vierpfünder, m. cañon de á quatro.
Vierschrötig, adj. villano, rústico.
Vierseitig, adj. quadrilátero.
Viersylbig, adj. quadrisilabo.
Vierspännig, adj. *Chaise*, coche de á quatro caballos.
Viertägig, adj. de quatro dias. *Fieber*, quartana. *der dies Fieber hat*, quartanario.
Vierte, adj. quarto.
Viertel, m. *von Maaſs und Gewicht*, quarta. *ein Viertel von einem Schöps*, un quarto. *Viertel einer Stadt*, quartel, barrio, *Monatsviertel*, quarto de luna. *das erste Viertel*, el primer quarto, *oder* quarto creciente. *das letzte Viertel*, el quarto menguante.
Viertelhundert, n. quarteron.
Vierteljahr, n. tres meses, trimestre. *drei Vierteljahr*, nueve meses.
Vierteljährig, adj. tremesino.
Viertelmeister, m. quartelmaestre.
Vierteln, v. a. dividír en quatro, — desquartizar.
Viertelsmeister, *s*, *Viertelmeister*.
Viertelstunde, f. quarto de hora.
Viertens, adv. quarto, en quarto lugar, quartamente.
Viertheil, n. quarto, una quarte parte. *drei Viertheil*, las tres quartas partes.
Viertheilen, v. a. *s. vierteln*.
Viertheilung, f. quadriparticion, desquartizacion.
Vierviertelbreit, adj. de vara de ancho.
Vierwinklicht, adj. quadrangular.
Vierzehn, adj. catorce.
Vierzehent, adj. décimo quarto.
Vierzig, adj. quarenta.
Vierzigste, adj. quarentésimo.
Vierzinkig, adj. de quatro púas.
Vigiliren, v. a. velar, vigiar.
Vikar, m. vicario, lugartenien{t}e.
Vikariat, n. vicariato.
Vikomte, m. visconde.

Vindiciren, v. a. vindicar.

Vindicirung, f. vindicacion.

Viole, f. *Veilchen*, violeta, viola. *Wasserviole*, rosadelfilla. *Viole*, *ein musikalisches Instrument*, viola. *Viole d'amour*, viola de amor.

Violengarten, m. violar.

Violenwurzel, f. raiz de viola.

Violet, adj. violaceo, violado.

Violine, f. vihuela, violin.

Violinblock, m. poléa. *Violinblock mit einem Strop*, poléa de gaza. *mit einem Haken*, poléa de gancho.

Violinist, m. violinista.

Violon, m. violon.

Violoncell, n. violoncelo.

Viper, f. vibora

Vipergras, n. escornocera.

Virtuos, m. virtuoso.

Visier, n. *an einem Helm*, visera. *auf ein Geschütz*, punto, mira, brúxula. *das Visier nehmen*, tomar la mira.

Visieren, v. a. *zielen*, mirar, tomar la mira, *aichen*, *ein Fafs*, calar, reconocer.

Visierer, m. visitador, reconocedor.

Visiergeld, n. pago por el reconocimiento.

Visierkunst, f. estereometria.

Visierruthe, f. vara stereomática.

Visierstab, m. *dasselbe.*

Visierung, f. reconocimiento.

Visitation, f. visitacion, registro.

Visitator, m. registrador, exâminador.

Visite, f. *s. Besuch.*

Visitiren, v. a. visitar, exáminar.

Vitriol, m. vitriolo. *Eisenvitriol*, vitríolo de marte. *Kupfervitriol*, vitríolo azul.

Vitriolerz, n. mineral de vitríolo.

Vitriolgeist, m. espiritu de vitríolo.

Vitriolöl, n. oleo de vitríolo.

Vitriolsalz, n. sal de vitríolo.

Vitriolsäure, f. ácido vitriolado.

Vitriolwasser, n. agua vitriolada.

Vivat, n. viva. *Vivat rufen*, victorear.

Vlies, n. *das goldene*, toison de oro.

Vocal, m. vocal.

Vocalmusik, f. música vocal.

Vocation, f. vocacion.

Vogel, m. páxaro, ave. *nach dem Vogel schiefsen*, tirar al páxaro.

Vogelbauer, m. jaula, paxarera. *in den Vogelbauer thun*, enjaular.

Vogelbeere, f. serba, sorba. *-Baum*, serbal.

Vögelchen, n. paxarillo, paxarito, avecita.

Vogeldunst, m. perdigones.

Vogeler, m. *s. Vogelsteller.*

Vogelfang, m. caza de páxaros.

Vogelfänger, m. paxarero.

Vogelflug, f. vuelo de los páxaros.

Vogelfrei, adj. proscripto.

Vogelfutter, n. manjar, comida.

Vogelgarn, n. *s. Vogelnetz.*

Vogelgesang, m. canto de los páxaros.

Vogelgeschrei, n. grito de paxaros.

Vogelhaus, n. *s. Vogelbauer.*

Vogelhecke, f. paxarera.

Vogelheerd, m. paxarera.

Vogelkraut, n. ornitógalo.

Vogelleim, m. aljonge, ajonge, visco, muerdago.

Vogelmilch, f. ornitógalo.

Vogelnest, n. nido de paxaro. *indianisches*, nido de la China.

Vogelnetz, n. red de páxaros.

Vogelschiefsen, n. divertimiento en que tiran al páxaro para abatirlo.

Vogelschrot, n. *s. Vogeldunst.*

Vogelstange, f. percha grande sobre la qual se pone un páxaro de madera para abatirlo.

Vogelsteller, m. paxarero.

Vogelstrich, m. pasage de los paxaros.

Vogelwicke, f. alverja, alsine.

Vogelzucht, f. cria de paxaros.

Vogt, m. prefecto, intendente, administrador, bailio, regidor, gobernador. *Bettelvogt*, alguacil de pobres.

Volk, n. *Nation*, nacion, pueblo. *Menge*

Leute, gente, multitud de gente. *die gemeinen Leute*, la gente baxa, el vulgo. *zusammengelaufenes Volk*, gente que concurrió.

Völkerrecht, n. derecho de gentes.

Völkerschaft, f. nacion.

Völkerwanderung, f. transmigracion de las gentes.

Volkreich, adj. populoso.

Volksgebrauch, m. uso popular.

Volksgesang, *s. Volkslied.*

Volksherrschaft, f. democratía, democracia.

Volkslied, n. xicara, villancico, romance. *der Volkslieder macht*, villanciquero.

Volksmäſsig, adj. popular.

Volksmeinung, f. opinion popular, vulgar.

Volksmenge, f. populacho, gentio, gentualla.

Volksregister, n. lista de los habitantes.

Volkssprache, f. lengua vulgar.

Volksstimme, f. voz del pueblo.

Volkszählung, f. numeracion del pueblo.

Voll, adj. lleno. *voll machen*, llenar, henchir. *gehäuft voll*, colmado, henchido. *voll Zutrauen auf*, lleno de confianza en. *sich voll trinken*, emborracharse. *voller Mond*, luna llena.

Vollauf, adv. en abundancia, en gran copia.

Vollblütig, adj. pletórico.

Vollblütigkeit, f. abundancia de sangre.

Vollbringen, v. a. acabar, terminar.

Vollbringung, f. perfeccion.

Vollbürtig, adj. nacido de unos mismos padres.

Vollenden, v. a. acabar.

Vollends, adj. *dies machte ihn vollends berühmt*, esto acabó de hacerle célebre.

Vollendung, f. acabamiento.

Völlerei, f. glotoneria, glotonía, exceso en el comer y beber.

Vollführen, v. a. executar, efectuar, poner en efecto.

Vollführung, f. efectuacion.

Vollgültig, adj. del valor entero.

Vollgültigkeit, f. valor entero.

Volljährig, adj. mayor de edad.

Volljährigkeit, f. mayoría de edad.

Völlig, adj. lleno, entero, absoluto.

Vollkommen, adj. perfecto, completo, entero, cabal.

Vollkommenheit, f. perfeccion.

Vollkörnig, adj. granuloso.

Volleibig, adj. gordo, corpulento.

Volleibigkeit, f. gordura, corpulencia.

Vollmachen, v. a. *das Maaſs*, colmar la medida.

Vollmacht, f. poder, plena facultad. *von einem groſsen Herrn*, plenipotencia. *schriftliche Vollmacht*, carta de poder. *eine Vollmacht geben*, dar poder.

Vollmächtiger, m. mandatario.

Vollmond, m. plenilunio, luna llena.

Vollsaufen, *sich*, emborracharse.

Vollseyn, v. n. abundar, rebosar.

Vollständig, adj. completo, cabal.

Vollstopfen, v. a. llenar, henchir.

Vollstrecken, v. a. acabar, executar, efectuar.

Vollstrecker, m. executor. *eines Testaments*, executor, albacéa de un testamento, testamentario.

Vollstreckung, f. execucion, efectuacion.

Volltrinken, *sich*, *s. vollsaufen.*

Vollwichtig, adj. de peso.

Vollzählig, adj. número completo. *vollzählig machen*, completar el número.

Vollziehen, v. a. *s. vollstrecken.*

Vollzieher. m. *s. Vollstrecker.*

Vollziehung, f. *s. Vollstreckung.*

Vollzug, m. execucion.

Voluntair, m. voluntario.

Volte, f. *im Kartenspiel*, voleta. *mit dem Pferde*, vuelta, caracol. *halbe*, media vuelta.

Voltigeur, m. volteador. — *auf dem Seil*, volatin, volteador.

Voltigiren, v. n. voltegear, voltear, caracolear.

Voltigirpferd, n. caballo de voltear.

Vomiren, v. a. vomitar.

Vomitiv, n. vomitivo.

Von praep. de. *von neuem*, de nuevo. *von*

ferne, de lejos. *von — an, bis*, desde — hasta. *von Stund an*, desde luego, desde ahora.

Vonnöthen, adv. menester, necesario. *von nöthen haben*, haber menester, necesitar.

Vor, praep. *vom Ort*, delante de. *vor dem Hause*, delante de la casa. *die Zeit*, ántes de. *vor zehn Uhr*, ántes de las diez.

Vorältern, pl. progenitores.

Voralters, adv. antiguamente.

Voran, adv. adelante. *gehen*, ir delante.

Vorarbeit, f. preparativos.

Vorarbeiten, v. a. preparar.

Vorarbeitung, f. anticipacion del trabajo.

Vorärndte, f. principio de la cosecha.

Vorauf, adv. *s. voran.*

Voraus, adv. adelante. *er wird mir zehn Thaler voraus geben*, el me dará diez dáleres de ventaja. *voraus*, *in Voraus*, anticipadamente. *voraus verzehren*, gastar adelantado. *vorausbezahlen*, pagar adelantado.

Vorausbedenken, v. a. premeditar, exâminar antes. *im Testament*, aventajar en el testamento.

Vorausbezahlen, v. a. pagar anticipadamente, anticipar el pagamiento.

Vorausbezahlung, f. anticipacion, pagamiento anticipado.

Vorausgang, m. precedencia.

Vorausgeben, v. a. *im Spiel, wieviel Points geben Sie mir voraus?* quautos tantos me da Vmd?

Vorausgehen, v. a. preceder.

Vorausgeniefsen, v. a. gozar anticipadamente.

Vorausgesetzt, adj. presupuesto.

Vorausmerken, v. a. presentir.

Vorausnahme, f. anticipacion.

Vorausnehmen, v. a. anticipar.

Voraussagen, v. a. predecir, pronosticar.

Voraussagung, f. prediccion.

Voraussehen, v. a. prever, antever.

Voraussehung, f. prevision.

Voraussetzen, v. a. presuponer. *als gewifs*, asentar como cosa cierta.

Voraussetzung, f. presuposicion, presupuesto, supuesto.

Voraussicht, f. prevision.

Vorausvermachen, v. a. aventajar en el testamento.

Vorausvermächtnifs, n. prelegado.

Vorbau, m. reparo, defensa. *vor einem Hause*, saledizo.

Vorbauen, v. a. reparar, defender con alguna obra. *einem Uebel*, prevenir un mal, obviar.

Vorbauung, f. reparo; prevencion.

Vorbedacht, m. premeditacion. *mit gutem Vorbedacht*, á posta, con designio premeditado.

Vorbedächtig adj. con designo premeditado, aposta.

Vorbedenken, v. a. premeditar, exâminar ántes.

Vorbedeuten, v. a. presagiar.

Vorbedeutung, f. presagio.

Vorbeding, n. estipulacion, convencion precedente. — *Ausnahme*, reserva, excepcion.

Vorbedingen, v. a. estipular, convenir ántes. *ausnehmen*, exceptuar, reservar.

Vorbegriff, m. idéa preliminar.

Vorbehalt, m. reserva, reservacion, excepcion. *in den Gedanken*, reservacion mental. *ohne allen Vorbehalt*, sin excepcion, sin reserva alguna.

Vorbehalten, v. a. reservar.

Vorbehaltung, f. reservacion.

Vorbenannt, adj. susodicho.

Vorbereiten, v. a. preparar.

Vorbereitend, adj. preparatorio.

Vorbereiter, m. preparator.

Vorbereitung, f. preparacion.

Vorbericht, m. preámbulo. prefacion, proemio.

Vorbesagt, adj. antedicho, susodicho.

Vorbescheid, m. sentencia interlocutoria.

Vorbestimmen, v. a. predestinar, predeterminar.

Vorbestimmt, adj. prede-

terminado, predestinado.
Vorbestimmung, f. predestinacion, predeterminacion, predefinicion.
Vorbeten, v. a. decir una oracion en presencia de alguno, paraque la aprenda.
Vorbetrachten, v. a. premeditar.
Vorbeugen, v. a. prevenir, obvenir, ocurrir. *den Schwierigkeiten*, precaver las dificultades. *der Gefahr*, prevenir los riesgos. *Betrügereien*, obvenir fraudes.
Vorbeugung, f. prevencion, obvencion.
Vorbey, adv. *die Zeit ist vorbey*, ha pasado el tiempo.
Vorbeyfliegen, v. n. volar.
Vorbeyfliessen, v. n. pasar, correr delante.
Vorbeygehen, v. n. pasar delante. *im Vorbeygehen*, transitoriamente, de camino. *übergehen*, preterir.
Vorbeylassen, v. a. dexar pasar. *die Gelegenheit*, dexar pasar, ó escapar la ocasion oportuna.
Vorbeyrauschen, v. a. pasar con estrepito.
Vorbeyreisen, v. n. pasar viajando.
Vorbeyreiten, v. n. pasar á caballo.
Vorbeyschiefsen, v. a. faltar el tiro, dar del blanco. *das Wasser schiefst vorbei*, el agua pasa con grande rapidez.
Vorbeyschiffen, v. n. pasar en navío.
Vorbeystreichen, v. n. pasar.
Vorbild, n. tipo, símbolo, modelo, turquesa, forma.
Vorbilden, v. a. formar, figurar, representar.
Vorbildlich, adj. típico, figurativo, simbólico, alegórico.
Vorbildung, f. prefiguramiento, representacion típica.
Vorbitte, f. intercesion.
Vorbitten, v. a. interceder, interponerse.
Vorbitter, m. intercesor.
Vorblasen, v. a. *eine Arie*, tocar en presencia.
Vorbothe, m. precursor. — nuncio, presagio.
Vorbramstenge, f. mastelero del juanete de velacho, ó del juanete de proa.
Vorbramstengenstag, m. burdinalla.
Vorbringen, v. a. producir, proferir, decir.
Vorbringung, f. produccion.
Vordach, n. rafe.
Vordem, *s. ehedem.*
Vorderarm, m. antebrazo.
Vordercastell, n. *auf dem Schiffe*, castillo de próa.
Vorderfufs, n. antepie.
Vordergestell, n. *eines Wagens*, avantren.
Vorderglied, n. *in der Logik*, sugeto.
Vordergrund, m. *der Schaubühne*, proscenio.
Vorderhand, f. antemano. *ich habe die Vorderhand*, soy mano.
Vorderpferde, plur. caballos delanteros.
Vordersatz, m. premisa.
Vorderschiff, n. próa del navío.
Vorderseite, f. *eines Hauses*, frontispicio, fachada.
Vordersitz, m. *im Wagen*, asiento delantero.
Vordertheil, m. la parte anterior. *eines Hauses*, frontispicio, fachada. *eines Schiffs*, proa, cabeza.
Vorderthür, f. puerta anterior.
Vorderviertel, n. quartó anterior de un animal.
Vorderwagen, m. avantren.
Vorderzahn, m. diente incisorio.
Vor diesem, adv. ântes, anteriormente.
Vordringen, v. a. adelantarse.
Vorebbe, f. punta de cucheute ó de refluxo.
Voreilen, v. n. acelerar el paso.
Voreilig, adj. precipitado.
Voreiligkeit, f. precipitacion.
Vorempfinden, v. a. presentir.
Vorempfindung, f. presentimiento.
Vorenthalten, v. a. retener, detener.
Vorenthaltung, f. retencion, detencion.
Vorerinnern, v. a. avertir, prevenir.
Vorerinnerung, f. avertimiento, prevencion.
Vorermel, manga postiza. *der Frauen*, vuelo.
Vorersehen, v. a. predestinar.
Vorersehung, f. predestinacion.
Vorerst, adv. no aun sino.
Voressen, n. principios.
Vorfahr, m. predece-

sor, antecesor, antepasado.
Vorfall, m. acaecimiento, acontecimiento, occurrencia, succeso.
Vorfallen, v. n. succeder, acaecer, acontecer, ocurrir.
Vorfallend, adj. ocurrente.
Vorfallenheit, f. ocurrencia.
Vorfechter, m. ayuda del maestro de esgrimir.
Vorfenster, n. sobrevidriera.
Vorfiedeln, v. a. tocar el violin en presencia de otro.
Vorfinden, v. a. *s. finden.*
Vorfluth, f. punta de maréa.
Vorfordern, v. a. *s. vorladen.*
Vorführen, v. a. producir, llevar á la presencia.
Vorgang, m. precedencia, anterioridad. *Vorfall*, ocurrencia, succeso.
Vorgänger, m. antecesor, predecesor.
Vorgängig, adj. *s. vorläufig.*
Vorgeben, v. a. dar, entregar. *im Spiel, wie viel geben Sie mir vor?* quantos tantos me da Vmd? *vorgeben*, *als für wahr*, pretender. *vorwenden*, pretextar.
Vorgeben, n. *Vorwand*, pretexto.
Vorgebirge, n. promontorio, cabo.
Vorgeblich, adj. pretendido, falso, supuesto. *Vater*, padre putativo.
Vorgedacht, adj. susodicho, referido, mencionado.
Vorgefaſst, adj. *vorgefaſste Meinung*, preocupacion.
Vorgehen, v. a. proceder, anteceder. *den Vorgang haben*, tener la precedencia, tener el paso.
Vorgemach, n. antecámara.
Vorgemeldet, adj. antes referido, susodicho.
Vorgenannt, adj. *dass.*
Vorgenuſs, m. goce anterior.
Vorgericht, n. principios.
Vorgesagt, adj. antedicho, predicho. sobredicho.
Vorgeschmack, m. gusto anticípado.
Vorgesetzte, m. prepósito.
Vorgestern, adv. antes de ayer.
Vorgestrig, adj. *der vorgestrige Tag*, el dia de antes de ayer.
Vorgiebel, f. frontispicio. fachada.
Vorgreifen, v. a. usurpar los derechos de alguno.
Vorhaben, n. designio, intento, intencion.
Vorhalten, v. a. presentar, mostrar. *Fehler*, zaherir, *sich einander was vorhalten*, zaherirse el uno al otro, vituperar.
Vorhaltung, f. zaherimiento, reprehension.
Vorhand, f. antemano. *ich habe die Vorhand*, soy mano.
Vorhanden, adj. lo que se halla en algun lugar.
Vorhang, m. cortina. *vor einer Schaubühne*, telon.
Vorhängen, v. a. pender, colgar.
Vorhaus, vestibulo, zaguan.
Vorhaut, f. prepucio.
Vorher, adv. ántes. *kurz vorher*, poco ántes.
Vorherbst, m. principio del otoño.
Vorhergehen, v. n. preceder, anteceder.
Vorhergehend, adj. precedente, anterior.
Vorherig, adj. *dass.*
Vorhermerken, v. a. presentír.
Vorhersagen, v. a. predecir.
Vorhersagung, f. prediccion.
Vorhersehen, v. n. antever, prever.
Vorhersehung, f. prevision.
Vorhersetzen, v. n. anteponer, preponer.
Vorherverkündigen, v. a. pronosticar.
Vorherverkündigung, f. pronóstico, prediccion.
Vorhin, adv. ántes, poco ántes.
Vorhof, m. zaguan, vestibulo.
Vorjahr, n. primavera.
Vorjährig, adj. del año pasado.
Vorjetzt, adv. por ahora.
Vorig, adj. precedente, antecedente, anterior.
Vorkammer, f. antecámara.
Vorkauf, m. el derecho de primer comprador.
Vorkaufen, v. a. comprar ántes.
Vorkehren, v. a. *Mittel*,

preparar los medios, las medidas.

Vorkehrung, f. *alle Vorkehrungen treffen*, preparar todas las medidas.

Vorkommen, v. n. *einem Uebel*, prevenir algun mal, obviar. *das kommt mir fremd vor*, esto me extraña.

Vorkost, s. *Voressen*.

Vorladen, v. a. citar, emplazar, llamar.

Vorladung, f. citacion, emplazamiento, llamamiento.

Vorlage, f. *in der Chemie*, recipiente.

Vorlängst, adv. mucho tiempo ha.

Vorlassen, v. a. dexar entrar, dar entrada.

Vorlastig, adj. *ein vorlastiges Schiff*, navío metido de proa.

Vorlauf, m. *von Wein*, yema del vino.

Vorlaufen, v. a. precorrer, correr delante.

Vorläufer, m. precursor.

Vorläufig, adj. previo, provisional. *vorläufiger Bericht*, aviso preliminar. *eine vorläufige Nachricht*, una noticia anticipada.

Vorlaut, adj. precipitad en el hablar. *werden*, precipitar su discurso, su opinion en una compañia.

Vorlegelöffel, m. cuchara grande.

Vorlegemesser, n. cuchillo grande de trinchar, trinchador.

Vorlegen, v. a. *bei Tische*, trinchar, servir, presentar. *einem was vorlegen*, proponer.

Vorlegeschlofs, ponar candado. *eine Frage*, proponer una qüestion.

Vorlegeschlofs, candado.

Vorleick, n. s. *Leick*.

Vorlese, f. principio de la cosecha de vino.

Vorlesen, v. a. preleer á alta voz, leer á otro.

Vorleser, m. lector, prelector.

Vorlesung, f. leccion, preleccion.

Vorletzt, adj. penúltimo.

Vorleuchten, v. n. prelucir, preceder con lumbre. *hervorleuchten*, traslucir, relucir.

Vorlieb, adv. *nehmen*, contentarse.

Vorliebe, f. predileccion.

Vorliegen, v. n. estar delante de — *es liegt ein Schlofs vor*, se ha puesto candado.

Vorlügen, v. a. decir, referir, contar mentiras.

Vormachen, v. a. poner delante.

Vormahlen, v. a. pintar en presencia de otro. *einem die Buchstaben*, formar, pintar los caracteres.

Vormahlig, adj. pristino, precedente, primero, anterior.

Vormahls, adv. anteriormente.

Vormann, m. antecesor, predecesor.

Vormars, m. velacho. *Vormarssegel*, vela de velacho. *Vormarsleesegel*, ala de velacho.

Vormauer, f. antemuro. barrera de muro. *fig.* defensa, reparo.

Vormauern, v. a. antemurar.

Vormessen, v. a. medir en presencia de otro.

Vormittag, m. mañana.

Vormund, m. tutor.

Vormünderin, f. tutora.

Vormundschaft, f. tutela, tutoria.

Vormundschaftlich, adj. tutelar.

Vorn, adv. delante. *von vorn*, por delante. *von vorne anfangen*, comenzar del principio.

Vorname, m. nombre de bautismo.

Vornehm, adj. principal, de distinction, de extraccion. *die Vornehmen*, los principales de la ciudad.

Vornehmen, v. a. emprender, ponerse á un trabajo. *eine Arbeit wieder*, volver á tomar un trabajo. *sich etwas vornehmen*, proponerse.

Vornehmen, n. empresa, designio.

Vornehmlich, adv. principalmente.

Vornehmste, adj. principal, esencial. *das vornehmste*, lo principal, lo esencial.

Vorpfeifen, v. a. *einem Vogel*, enseñar á cantar.

Vorplatz, n. antesala, atrio.

Vorplaudern, v. a. romper á uno la cabeza con decirle...

Vorposten, m. guardia avanzada, puesto avanzado, centinela avanzada.

Vorpredigen, v. a. predicar.

Vorragen, v. n. extenderse hácia fuera, salir de linea, ser superior, sobrepujar, dominar.

Vorrath, m. provision. *Mundvorrath*, provicion de boca. *Vor-*

rathsgewölbe, *u.* almacen. *Vorrathskeller*, *m.* despensa. *Vorrath sammeln*, hacer provision.

Vorräthig, adj. de que hay provision. *alles vorräthig haben*, estar provisto de todo.

Vorrechnen, v. a. contar, calcular.

Vorrecht, n. derecho, prerogativa, privilégio.

Vorrecken, v. a. *den Hals*, alargar el cuello.

Vorrede, f. prefacion, prólogo.

Vorreihen, m. el primir lugar en el baylar. *der den Vorreihen hat*, cabo, guía del bayle.

Vorreiten, v. n. preceder á caballo, servir de postillon. *einem ein Pferd*, exercitar un caballo en presencia de otro.

Vorreiter, m. sotacochero.

Vorrücken, v. a. *vorwerfen*, zaherir, reprehender, increpar.

Vorsaal, m. antesala.

Vorsagen, v. a. decir, dictar.

Vorsänger, m. precentor.

Vorsatz, m. propósito, designio. *mit Vorsatz*, á posta, á propósito, adrede.

Vorsätzlich, adj. *s. vorsetzlich.*

Vorschein, m. *der Sonne*, esplendor antelucana, las doradas hebras de la aurora. *zum Vorschein kommen*, aparecer, venir á luz, presentarse á la vista. *zum Vorschein bringen*, presentar á la vista.

Vorscheinen, v. a. lucir, relucir, prelucir, resplandecer.

Vorschieben, v. a. tirar delante. *einen Riegel* poner delante un pestillo, ó un cerrojo.

Vorschieſsen, v. a. *Geld*, anticipar, prestar algun dinero. *hervorschieſsen*, salir con ímpetu.

Vorschirm, m. pantalla, paravento.

Vorschlag, m. proposicion. *in Vorschlag bringen*, proponer. *Vorschlag zur Güte*, buen expediente para venir á una composicion.

Vorschlagen, v. a. *im Handel*, pedir demasiado. *einen Vorschlag thun*, proponer. *eine Heurath*, proponer un matrimonio. *ein Mittel*, proponer un medio, un expediente.

Vorschmack, m. gusto anticipado.

Vorschneiden, v. n. *bei Tische*, trinchar.

Vorschneider, m. trinchador.

Vorschneidemesser, m. trinchador.

Vorschreiben, v. a. escribir un exêmplar. — *Vorschrift geben*, ordenar, prescribir. *Gesetze*, dar, prescribir leyes.

Vorschreiten, v. n. preceder.

Vorschrift, f. *wornach man schreiben lernt*, reglas, modelo, ó muestra de escribir. *Verordnung*, ordenanza, prescripto.

Vorschub, m. apoyo, ayuda, favor. *im Kegelpiel, den Vorschub haben*, ser mano.

Vorschuhen, v. a. dar, ó poner nuevos zapatos á las botas.

Vorschürzen, v. a. ceñir delante.

Vorschuſs, m. pago anticipado, anticipacion, adelantacion, avanzo. *Um Vorschuſs bitten*, pedir adelantado. *Vorschuſs*, *Guthaben bei einer Rechnung*, desembolso, alcance. *im Kegelspiel*, mano.

Vorschützen, v. a. pretextar.

Vorschwatzen, v.a. charlar, parlar.

Vorschweben, v. n. estar iminente, estar delante de los ojos.

Vorschwören, v. n. jurar en presencia de otro.

Vorsegel, n. vela de proa.

Vorsegeln, v. a. avantar.

Vorsehen, v. a, prever, antever. *sich*, guardarse, tener cuidado; tomar precaucion. *sehen Sie sich vor*, cuidado!

Vorsehung, f. providencia.

Vorseitentakel, n. candeleton de trinquete.

Vorsetzen, v. a. proponer. *zu essen*, presentar, dar á comer. *einen über etwas*, constituir á alguno sobre. *sich vorsetzen*, proponerse.

Vorsetzen, plur. muelte.

Vorsetzlich, adj. premeditado, deliberado.

Vorsicht, f. cautela, precaucion.

Vorsichtig, adj. acautelado.

lado, cauteloso, próvido, circonspecto, considerado, con cautela.
Vorsichtigkeit, f. circonspeccion, cautela, consideracion.
Vorsingen, v. a. cantar en presencia.
Vorsitz, m. presidencia. *erste Stelle*, primer lugar. *bei einer Disputation*, presidio.
Vorsitzen, v. n. presidir — tener el primer lugar.
Vorsommer, m. principio del estío.
Vorsorge, *Fürsorge*, f. cura, prudencia.
Vorspann, m. resta de caballos.
Vorspannen, v. a. poner, atar los caballos al carro, al coche.
Vorspeise, f. ante.
Vorspiegeln, v. a. engañar., alucínar.
Vorspiel, n. preludio.
Vorspielen, v. a. preludiar. — *einem etwas*, tocar en presencia de alguno.
Vorsprechen, v. a. interceder por alguno, interponerse, interesarse, hablar á favor de alguno. — pronunciar lo que otro ha de decir, ó de escribir, dictar.
Vorspringen, v. a. saltar. *die Ecke eines Hauses*, sale la esquina. *geschwinder*, aventajar en el saltar.
Vorsprung, m. ventaja, superioridad. *einen Vorsprung haben*, llevar á uno, alguno ventaja.
Vorspuken, v. a. presagiar.
Vorstadt, f. arrabal, suburbio, extramuro.
Vorstädter, m. inhabitante del arrabal, suburbiano, extramurano.
Vorstechen, v. a. salir. *vorstechen im Leder*, agujercar con la alesna.
Vorstecken, v. a. fixar. *sich ein Ziel*, fixarse un blanco.
Vorstehen, v. a. presidir, tener la administracion, la direccion. *seinem Amte wohl*, exercitar bien su empléo, complir bien con su oficio. *es steht mir vor*, el ánimo melo dice, melo presagía. *zu weit vorstehen*, sobresalir.
Vorsteher, m. admínistrador, prépositо, director, encargado. *des Volks*, cabeza del pueblo.
Vorstellen, v. a. presentar, poner delante. *zum Beispiel*, presentar, producir por exemplo.
Vorstellung, f. representacion. *im Geist*, idéa, ímaginacion, *Erinnerung*, exhortacion.
Vorsteven, m. roa, rodo.
Vorstrecken, v. a. extender, alargar. *einem Geld*, prestar, adelantar, anticipar dinero.
Vorstricken, v. a. *Strümpfe*, poner nuevos pies á las medias.
Vortanzen, v. n. guiar la danza, ó el bayle.
Vortänzer, m. guia.
Vortheil, m. *Gewinn*, ganancia, ventaja, lucro, beneficio, provecho, utilidad.
Vortheilhaft, adj. ventajoso, útil, favorable, lucroso, lucrativo.
Vorthun, v. n. *eine Schürze*, ponerse un delantal. *zuvorthun*, aventajar.
Vorthüre, f. antipuerta.
Vortrab, m. vanguardia.
Vortrag, m. relacion, lo referido, lo relatado, el relato. *Vortrag im Lehren*, modo de explicarse. *Vorschlag*, proposicion.
Vortragen, v. a. proponer, *seine Ideen*, proponer, exponer. *in Gerichten*, exponer, referir.
Vortrefflich, adj. excelente.
Vortrefflichkeit, f. excelencia.
Vortreten, v. a. pasar adelante, ponerse delante.
Vortrinken, v. a. brindar á alguno.
Vortritt, m. precedencia, paso.
Vortrupp, m. vanguardia.
Vorüben, *sich*, exercitarse.
Vorüber, adv. pasado.
Vorübergehen, v. n. pasar. *vorübergehend*, transitorio, pasagero.
Vorüber seyn, v. n. haber pasado.
Vorübung, f. exercitacion.
Vorurtheil, n. preocupacion. *einem das Vorurtheil benehmen*, desengañar á alguno. *Vorurtheile ablegen*, desengañarse.
Vorwache, f. guardia avanzada.
Vorwalten, v. n. predominar.
Vorwand, m. pretexto, achaque. *unter dem*

Vorwand, so pretexto.
Vorwärts, adv. adelante, por delante.
Vorweg, adv. *s. voraus.*
Vorweisen, v. a. mostrar, enseñar, producir.
Vorwelt, f. el mundo pasado, ô anterior, los tiempos pasados, remotos.
Vorwenden, v. a. pretextar, achacar. *Unwissenheit*, alegar ignorancia.
Vorwerfen, v. a. zaherir, improperar. *tadeln*, vituperar, reprehender, argüir á alguno con alguna cosa.
Vorwerfung, f. improperacion.
Vorwerk, n. quinta.
Vorweser, m. antecesor, predecesor.
Vorwimmern, v. a. gemir.
Vorwinseln, v. a. *dass.*
Vorwissen, n. *ohne mein Vorwissen*, sín saberlo yo.
Vorwitz, n. curiosidad.
Vorwitzig, adj. curioso.
Vorwort, n. preposicion, *s. auch Fürsprache.*
Vorwurf, m. vituperacion, vituperio, zaherimiento, reprehension. *einer dem Andern machen*, zaherirse, hacer reprehension, reconvenir.
Vorzählen, v. a. contar.
Vorzeichnen, v. a. diseñar.
Vorzeichnung, f. diseño.
Vorzeigen, v. a. exibir, mostrar, enseñar, presentar.
Vorzeiger, m. portador.
Vorzeigung, f. presentacion.
Vorzeiten, adv. en tiempos anteriores.
Vorziehen, v. a. *die Vorhänge*, correr las cortinas. *den Vorzug geben*, preferir, dar la proferencia.
Vorzimmer, n. antecàmara. *Empfangzimmer*, recibimiento.
Vorzug, m. preferencia, prelacion. *geben*, dar la preferencia. *Vorrecht*, prerogativa. *Vorzug bei einer Theilung*, ventaja. *Vorzug*, *Vortrab im Kriege*, vanguardia.
Vorzüglich, adj. preferible, preferente, señalado, eminente, distincto. *Schönheit*, belleza singular.
Vorzüglichkeit, f. preferencia, superioridad.
Votiren, v. a. votar, dar su voto.

W.

Waage, *s. Wage.*
Waare, f. mercancia, mercaderia, género. *verbotene Waare*, contrabando.
Waarenlager, n. almacen.
Waarenkenntnifs, f. conocimiento de mercaderias.
Wabe, f. *von Honig*, pañal de miel.
Wach, adj. despierto, despertado.
Wache, f. guardia.
Wachen, v. n. velar, vigiar.
Wachenacht, f. *durchwachte Nacht*, trasnochada.
Wachfeuer, n. fuego de guardia.
Wachfrei, adj. libre, exênto de hacer guardia.
Wachfreiheit, f. exéncion de hacer guardia.
Wachgeld, n. dinero por la guardia.
Wachhabend, adj. *der wachhabende Offizier*, el oficial de la guardia.
Wachhaus, n. casa de la guardia, cuerpo de guardia.
Wachholder, m. *Wachholderbaum*, enebro. *Wachholderbeere*, nebrina, junipero, baya de enebro. *Wachholdersaft*, jugo de nebrino. *Wachholderbranntwein*, aguardiente de enebro; gîniebra.
Wachordnung, f. ordenanza de guardia.
Wachparade, f. parada.
Wachs, n. cera. *gelbes*, *weifses*, cera amarilla,

blanca. *mildes*, cera silvestre. *Jungfernwachs*, cera virgen. *geschmeidig seyn wie Wachs*, ser una cera, ser como una cera.
Wachsam, adj. vigilante, pronto, atento, diligente. *ein wachsames Auge auf etwas haben*, velar sobre alguna cosa.
Wachsamkeit, f. vigilancia, cuidado.
Wachsbild, n. imágen de cera.
Wachschiff, n. guardacostas.
Wachsen, v. n. crecer, acrecer. *als Pflanzen*, vegetar, criarse.
Wachsend, adj. creciente.
Wächsern, adj. de cera, ceroso.
Wachsfabrik, f. fábrica de cera.
Wachshut, m. sombrero con tela encerada.
Wachskerze. f. vela de cera. *Wachskerzengiefser*, cerero. *Giefserei*, cerería.
Wachsleinwand, n. tela encerada.
Wachslicht, n. vela de cera. *Zieher*, cerèro.
Wachspflaster, n. ceroto, cerapez.
Wachspomade, f. pomada de cera.
Wachspoufsirer, *Bossirer*, m. cerero.
Wachssalbe, f. ceroto, ungüento de cera.
Wachsstock, m. bugía. *zusammengewickelter*, librillo de cerilla.
Wachstafel, f. pan de cera.
Wachstaffet, m. tafetan.
Wachsthum, m. acrecentamiento. *der Pflanzen*, vegetacion.
Wachstube, f. estancia de guardia.
Wachstuch, n. tela encerada.
Wachszieher, m. cerero.
Wacht, *Wachthaus*, *s.* *Wache*, *Wachhaus*.
Wachtbank, f. banco de paciencia.
Wachtel, f. codorniz.
Wachtelfang, n. caza de codornices.
Wachtelgarn, n. red para coger codornices.
Wachtelgeschrei, n. reclamo de para codorniz.
Wachtelhund, m. sabueso negro.
Wachtelkönig, m. rey de los codornices, ronca de tierra, ronca de retamar.
Wachtelnetz, *s.* *Wachtelgarn*.
Wachtelpfeife, f. reclamo.
Wachtelruf, m. *s.* *Wachtelgeschrei*.
Wachtelschlag, m. *dass.*
Wächter, m. guardia.
Wachthaus, n. *s.* *Wachhaus*, *auf den Schiffen*, habitacora.
Wachtthurm, m. torre de guardia.
Wachtmeister, m. Sargento, cabo de caballería. *Obristwachtmeister*, Sargento mayor.
Wachtschiff, n. navío de guardia, navío del resguardo.
Wachtstube, f. cuerpo de guardia.
Wackelhaft, adj. vacilante, titubeante. *Gang*, paso vacilante.
Wackelich, *dass.*
Wackeln, v. a. vacilar, titubear. *sich auf einem Stuhle wackeln*, reclinarse.
Wacker, adj. bravo, bizarro, valiente. *ein wackerer Mann*, hombre valiente. *munter*, agil, alerte, vigilante, activo, despejado. *wacker, munter seyn*, estar alerto, vigilante.
Wackerheit, f. bravura, bizarría, valentia, agilidad, prontitud, habilidad, actividàd.
Wade, f. pantorrilla, barriguilla.
Waden, *s.* *Waten*.
Waffe, arma, armadura, armazon.
Waffel, f. alegría, hojuela, burquillo. *Waffeleisen*, barquillero.
Waffenfähig, adj. armígero, armífero.
Waffenglück, n. suerte de armas.
Waffenhaus, n. armería, arsenal.
Waffenkammer, f. cámera de armas.
Waffenkleid, n. *s.* *Waffenrock*.
Waffenplatz, m. plaza de armas.
Waffenrock, m. cota.
Waffenrüstung, f. armazon, armadura.
Waffenschmidt, m. armero.
Waffenstillstand, m. armisticio, suspension de armas, tregua.
Waffenträger, m. escudero.
Waffenübung, f. exercicio.
Waffnen, v. a. armar, poner en armas.
Wage, f. balance, balanzo. *die Wage*, *Policeianstalt*, *wo alles*

gewogen wird, repeso, tribunal de repeso. *Schnellwage*, romana. *Goldwage*, pesillo. *die Wage halten*, tener en equilibrio.

Wagebalken, m. balancin.

Wagehals, m. abalanzador, temerario, osado, atrevido.

Wag-kloben, m. perno de balancin.

Wagekunst, f. stática.

Wagenmeister, m. director de fiel.

Wägen, n. pesar, romanear.

Wagen, v. a. arriesgar, aventurar. *wobei zu wagen ist*, arriesgado. *wagen gewinnt, wagen verliert*, quien no arriesga, no pasa la mar. *sein Leben*, arriesgar, aventurar su vida. *keiner wage es*, ninguno, napie se atreva á, ninguno sea tan osado.

Wagen, m. carro. *kleiner*, carreta. *die Pferde, Ochsen hinter den Wagen spannen*, echar el carro ántes de los bueyes. *das funfte Rad am Wagen*, el quinto pie de un carnero.

Wagenburg, f. reparo de carros, barricada.

Wagengeleise, f. rodada, relex, carril.

Wagenkante, f. s. *Wankante*.

Wagenknecht, m. carromatero.

Wagenmeister, m. uvaguemaestre.

Wagennagel, m. abismál.

Wagenrad, n. rueda de carro.

Wagenring, m. calce.

Wagenspur, f. s. *Wagengeleise*.

Wagenschmier, m. sebo para exes.

Wagenstütze, f. horqueta.

Wagenvoll, m. carretada.

Wäger, m. pesador.

Wagerecht, adj. horizontal.

Wageschale, f. balance, balanza, escudilla de balanza.

Wagezettel, m. poliza del romaneage.

Wagner, m. carretero, el que hace las carretas y carros. *Handwerk*, oficio de carretero.

Wagzunge, f. lengua de balanza.

Wahl, f. opcion, eleccion, escogida. *einen die Wahl lassen*, ofrecer à alguno la opcion. *er steht mit auf der Wahl*, el está en cántaro. *zur Wahl schreiten*, pasar al escrutinio.

Wahlamt, n. oficio electivo.

Wählbar, adj. eligible.

Wählen, v. a. eligir, escoger. *von neuem*, reeligir.

Wahlfähig, adj. eligible, capaz de poder ser eligido.

Wahlfähigkeit, f. capacidad de poder ser eligido.

Wahlfürst, m. principe electivo.

Wahlherr, m. elector.

Wahlkönig, m. rey electivo.

Wahlliste, f. *er steht auf der Wahlliste*, el está en el cántaro.

Wahlplatz, m. campo de batalla.

Wahlrecht, n. derecho de eleccion.

Wahlreich, n. reyno electivo.

Wahlspruch, m. simbolo, dicho sentencioso.

Wahlstadt, f. ciudad donde se élige el emperador.

Wahlstatt, f. s. *Wahlplatz*.

Wahlstimme, f. sufragio, voto.

Wahltag, m. diá de eleccion.

Wahn, m. idéa, opinion falsa, preocupacion, suposicion erronea.

Wähnen, v. n. imaginarse.

Wahnkante, s. *Wankante*.

Wahnsinn, m. s. *Wahnwitz*.

Wahnwitz, m. manía, demencia, frenesía, delirio.

Wahnwitzig, adj. maniaco, demente, frenético, delirante. *seyn*, delirar.

Wahr, adj. verdadero. *wahr werden*, verificarse. *wahr, wahrhaftig*, verídico. *wahr machen*, verificar, averiguar.

Währen, v. n. durar, subsistir.

Während, praep. durante. *während dass*, miéntras.

Währgehänge, n. biricú.

Wahrhaft, adj. veraz, verdadero, verídico. *ja wahrhaftig*, sí verdaderamente.

Wahrhaftig, dass.

Wahrhaftigkeit, f. veracidad.

Wahrheit, f. verdad.
Wahrlich, adv. verdaderamente, en verdad.
Wahrmachung, f. verificacion.
Wahrnehmen, v. a. conocer, ver, observar. *sein Bestes*, atender á, mirar por su propio beneficio. *die Zeit*, aprovecharse de la ocasion.
Wahrnehmung, f. observacion. *seines Nutzens*, atencion á, mira por su propio beneficio.
Wahrsagen, v. a. adivinar, presagiar. *aus dem Fluge der Vögel*, augurar.
Wahrsager, m. adivinador, adivino. *aus dem Feuer*, piromático. *aus der Luft*, aeromántico. *aus dem Fluge der Vögel*, augur. *aus der Hand*, chîromante.
Wahrsagerei, f. adivinacion, adivinanza, prediccion.
Wahrsagerisch, adj. divinatorio.
Wahrsagerkunst, f. arte divinatoria.
Wahrsagung, f. adivinacion. *aus dem Feuer*, piromancía. *s. Wahrsagerei.*
Wahrschauen, v. a. *s. warnen*, avertir.
Wahrscheinlich, adv. verosímil.
Wahrscheinlichkeit, f. verosimilitud, probabilidad.
Währung, f. dura, duracion. *Werth des Geldes*, valor.
Währwolf, m. gerulfo.
Wahrzeichen, n. señal, marca.
Waid, m. glasto, pastel.
Waidasche, f. cenizas de glasto.
Waise, f. huérfano.
Waisenhaus, n. casa de huérfanos.
Waisenkind, n. niño huérfano.
Waisenmutter, f. muger que cuida de los niños huérfanos.
Waisenstand, m. orfandad.
Waisenvater, m. inspector de la casa de huérfanos.
Wald, m. selva, bosque.
Waldbruder, m. *s. Einsiedler.*
Walddistel, f. acebo agrifolio.
Walddosten, f. orégano selvático.
Waldesel, m. onagro.
Waldflöte, f. zampoña.
Waldfrevel, m. delicto cometido contra las leyes de las selvas.
Waldgeist, m. silvano, sátir.
Waldgott, m. fauno.
Waldhorn, n. bocina, trompa de caza.
Waldhornist, m. bocinero.
Waldicht, adj. lleno de bosques.
Waldmeister, m. rubilla, moscatelina. *grofser*, suelda mayor, consuelda.
Waldnympfe, f. oreada, hamadriades.
Waldordnung, f. ordenanzas de bosques.
Waldrabe, f. cencerro.
Waldrebe, f. brionia.
Waldschnepfe, f. becada.
Waldteufel, m. satir, fauno silvano.
Waldung, f. selvas, bosques.
Waldweg, f. via, camino en los bosques.
Waldwurz, f. consólida, consuelda mayor.
Walke, f. *Walkmühle*, batan.
Walken, v. a. hollar, batanar, abatanar. *einen tüchtig*, batanar, abatanar, tundir.
Walken, n. batanadura.
Walker, m. batanador, abatanador.
Walkererde, f, tierra de bataneros.
Walkmühle, f. batan, molino à catanes.
Walktrog, m. tinaja de batanero.
Walkung, f. batânadura.
Wall, m. valar; valla, valladar, vallado, terraplеno. *mit Wällen umgeben*, vallar.
Wallach, m. caballo castrado, capon, capado.
Wallachen, v. a. castrar, capar.
Wallacher, m. castrador, capador.
Wallanker, m. ancla de tierra.
Wallbirke, f. bétula negra.
Wallbruch, m. brecha, abertura.
Wallbruder, n. *s. Pilgrim.*
Wallen, v. a. *im Sieden*, bullir, hervir. *sein Blut wallt*, su sangre bulle en las venas, su sangre hierve. *so lange wir hier wallen*, mientras seamos viadores, ó viviéremos en este mundo.
Wallend, adj. hirviente.
Wallfahrer, m. romero, pelerino.
Wallfahrt, f. romería,

Wallfahrten, v. n. ir en romería.
Wallfisch, m. ballena. *junger*, ballenato. *Wallfischfang*, pesca de ballena. *Wallfischrippe*, costa de ballena. *Speck*, grapa de ballena.
Wallnufs, f. nuez.
Wallrath, m. esperma ceti, blanco de ballena.
Wallrofs, n. vaca marina, hipopótamo.
Wallung, f. *des Bluts*, hervor, bullicio.
Wallstroh, n. galio.
Wallwind, m. viento de tierra.
Wallwurz, f. consuelda.
Wälsch, adj. italiano. *wälscher Hahn*, s. *Truthahn*.
Walten, v. n. disponer: *schalten und walten*, disponer á su gusto. *Gott walten lassen*, remeterse en las manos de Dios. *Gott waltet über uns*, Dios vela sobre nosotros, tiene cuidado de — —
Walze, f. *das Land zu ebenen*, trahilla, rodillo, cilindro. *steinerne Walze*, ruello. *um etwas fortzuwalzen*, polínes.
Walzen, v. a. *ein Land*, trahillar, llanar con el cilindro.
Wälzen, v. a. rodear, voltar. *sich*, rodearse, voltarse. *etwas von sich*, descargarse.
Walzenförmig, adj. de forma cilíndrica.
Wamme, f. *der Ochsen*, papada, papo.
Wamms, n. ropilla, chaqueta.
Wampir, m. vampiro.
Wand, f. pared, muro. *Schiffswand*, tabla de jarcia, obenque. *die Wand verbinden*, enmendar los obenques. *Fockwand*, jarcia de trinquete. *die grofse Stengenwand*, jarcia del mastelero mayor, ó jarcia de gabia. *die Vorstengenwand*, jarcia de velacho. *die Kreuzstengenwand* jarcia de sobremesana. *eine Borg in die Wand*, obenques abozados. *Nachbar an der Wand*, vecino paredaño. *spanische Wand*, paravento.
Wandel, m. vida. *einen frommen Wandel führen*, llevar una vida santa.
Wandelbar, adj. mudable, versátil, variable.
Wandelbarkeit, f. mutabilidad.
Wandeln, v. n. caminar. *untadelhaft wandeln*, vivir irreprehensiblemente, llevar una vida irreprehensible.
Wandelstern, m. estrella errante, planeta.
Wandelung, f. la consagracion del pan y del vino en la misa.
Wanderer, m. viador. *steh Wanderer*, párate! detente viandante!
Wanderjahre, plur. los años que un menestral deve viajar.
Wandern, v. n. viajar, pasar de un lugar á otro. *in der Welt herum*, viajar, correr paises. *die Seelen wandern*, las almas transmigran.
Wandernd, adj. ambulante, viandante, ambulatorio, andante.
Wanderschaft, f. los viages, viajata. *auf die Wanderschaft gehen*, viajar para exercitar su oficio.
Wandersmann, m. viandante.
Wanderstab, m. baston de viandante.
Wanderung, f. caminada. *aus einer Gegend in die andere*, transmigracion. *Völkerwanderung*, transmigracion de gentes. *der Seelen*, transmigracion de las almas.
Wanderzehrung, f. viático.
Wandhaken, m. gancho de muro.
Wandkloten, plur. vertellos de la jarcia, ó de canal.
Wandknopf, m. una costura corta.
Wandkraut, n. pamplilla.
Wandlaus, f. chinche.
Wandleuchter, m. candelero de pared.
Wandschrank, m. alhazena.
Wandtaue, plur. obenques, obencadura. *die Puppen oder Kappen der Wandtaue*, popeses de obencadura. *die hintern Wandtaue*, obenques popeses. *die grofsen Wandtaue*, obenques mayores. *kleines Wandtau*, obenquito.
Wanduhr, f. relox de pendola.
Wange, f. mexilla.
Wankante, f. caga. *die Wankanten absängen*, llevar las cagas.

Wankelhaft, *s. wankelmüthig.*
Wankelmuth, m. ánimo voluble, inconstancia.
Wankelmüthig, adj. voluble, inconstante, variable de ánimo.
Wankelmüthigkeit, f. volubilidad, instabilidad, inconstancia.
Wankend, v. a. zozobrar, vacilar, titubear, fluctuar. *nicht wanken noch weichen*, estar firme, inmoble.
Wanken, n. vacilacion.
Wankend, adj. vacilante, titubeante.
Wann, adv. quando. *wann auch*, quando quiera que. *wann auch schon*, aunque, aunquando. *wann?* quando?
Wanne, f. *Futterschwinge*, zaranda. *zum Baden*, tina grande, bañador.
Wannen, v. a. zarandar, zarandear.
Wanst, m. panza. *er hat den Wanst voll*, tieue hinchada la panza.
Wanstig, adj. panzudo.
Wanze, f. *s. Wandlaus.*
Wapen, n. armas.
Wapenbild, n. empresa.
Wapenbuch, n. libro heráluico.
Wapendeuter, m. blasonador.
Wapenfeld, n. campo del escudo.
Wapenhalter, m. figura que sostiene un escudo de armas.
Wapenkenner, m. heráldico.
Wapenkenntnifs, f. heráldica, ciencia del blason.
Wapenköuig, m. rey de armas, heraldo.
Wapenkunde, f. *s. Wapenkenntnifs.*
Wapenkunst, f. heráldica, blason.
Wapenrock, m. cota.
Wapenschau, f. exâmen de las armas.
Wapenschild, m. escudo de las armas.
Wapern, *die Segel wapern*, *s. killen.*
Wäpchen, m. *ein Spiel der Kinder*, *Wäpchen*, *Schriftchen*, castillo ó leon.
Wapnen, v. a. armar.
Wardeln, m. enaayador de la moneda.
Warbieren, v. a. ensayar el oro ó la plata.
Ware, *und andere*, *s. Waare.*
Warm, adj. caliente. *es ist warm*, hace calor. *warme Frühlingstage*, dias calurosos del verano. *warm werden*, entrar en calor. *warme Liebe*, amor vivo, *warm sitzen*, tener sus conveniencias.
Wärmbecken, n. calentador.
Warmblütig, adj. vivo, vivaz, violento.
Warmblütigkeit, carácter vivo.
Wärme, f. calor.
Wärmen, v. a. calentar. *sich am Feuer*, calentarse á la lumbre.
Wärmer, m. calentador.
Wärmflasche, f. calentador.
Wärmkorb, m. *zu Leinen*, azufrador.
Wärmmesser, m. termómetro.
Wärmofen, m. horno para calentar las comidas.
Wärmpfanne, f. *für die Füfse*, maridillo.
Wärmstein, m. piedra para calentarse.
Wärmung, f. escaldamiento, calentamiento.
Wärmstube, f. calentador, maridillo. *in den Klöstern*, calefactorio.
Warnen, v. a. advertir, avisar.
Warner, m. admonestador.
Warnung, f. advertencia. advertimiento, aviso, *Erinnerung*, amonestacion. *Lafs dir dies zur Warnung dienen*, que esto te sirba de adviso.
Warte, f. *Lauer*, aguardo, atalaya. *Sternwarte*, observatorio.
Wartegeld, n. dinero de espera.
Warten, v. a. esperar. *auf jemand*, esperar, aguardar.
Warten, v. a. *behandeln*, tratar, asistir, cuidar, tener cuidado.
Wartefrau, f. enfermera.
Wärter, m. asistente, enfermero. *Wärterin*, enfermera.
Wartung, f. cura, cuidado.
Warum, *interrog.* porque? por que motivo, razon, causa? *warum nicht?* porque no?
Wärworf, m. *s. Währwolf.*
Warze, f. verruga. *an der Frauensbrust*, pezon de la mamila, ó del pecho. *an der Mannsbrust*, tetilla.

Warzenkraut, n. verrugaria, verruguera.
Warzigt, adj. *voll Warzen*, verrugoso, verruguiento.
Was, pron. relat. lo que *er thut was er will*, el hace lo que quiere. *was anbelangt*, en quanto á. *was?* que?
Waschbecken, n. aguamanil, axufayna, palancana. *mit dem Gufs*, con su jarro.
Waschblauel, m. pala, batador, xabon de palencia.
Wäsche, f. lavadura. *in die Wäsche geben*, hacer lavar. *weifse Wäsche*, ropa blanca.
Waschen, v. a. lavar.
Wäscher, m. lavandero. — *Schwätzer*, hablador, parlador.
Wascherde, f. greda para desenprasar los texidos de lana.
Wascherei, f. *Waschort*, lavandero, lavanderia.
Wäscherin, f. lavandera.
Waschfafs, n. tinaja para lavar.
Waschfrau, f. lavandera.
Waschhaft, adj. verboso, loquaz.
Waschhaftigkeit, f. loquacidad, habladuría.
Waschhaus, m. lavandero.
Waschkessel, m. calderon en el lavandero.
Waschlumpen, m. aljofifa.
Waschlauge, f. lexiga.
Waschplatz, m. lavandero.
Waschtuch, n. trapajo, trapaao.
Waschwasser, m. aguamanos, agua para lavar las manos.
Waschzettel, m. lista, nota de ropa blanca dada á la lavandera.
Wase, *Vase*, f. vaso de adorno.
Wasen, m. *s. Rasen.*
Wasenbank, f. *s. Rasenbank.*
Wasenmeister, m. *s. Schinder*, *Abdecker.*
Wasser, n. agua. *fliefsendes*, agua corriente, agua viva. *Regenwasser*, agua llavediza. *wohlriechende*, aguas de olor. *stehendes Wasser*, agua muerta. *Kielwasser*, agua del timon. *zu Wasser*, por agua. *frisches Wasser einnehmen*, hacer aguada. *zu Wasser werden*, *als die Hoffnung*, la esperanza se apaga, se agúa. *er reicht ihm bei weiten das Wasser nicht*, no le llega á la suela del zapato. *sein Wasser lassen*, hacer aguas menores.
Wasserableitung, f. aguadero.
Wasseraloe, f. estratiote.
Wesserbad, n. baño de agua.
Wasserbau, m. estructura hecha en el agua.
Wasserbaukunst, f. hidráulica.
Wasserbecken, n. fuente.
Wasserbehälter, m. pozo, arca de agua. receptácolo de agua, reservatorio de agua.
Wasserblase, f. ampolla, botella.
Wasserblume, f. flor aquática.
Wasserbrenner, m. destilador.
Wasserdosten, f. manzanilla bastarda.
Wassereimer, n. cántaro de agua.
Wasserfall, m. cascada, caída de una fuente.
Wasserfang, m. cisterna.
Wasserfarbe, f. color de agua, pintura de temple.
Wasserfarrnkraut, n. osmunda mal, helacho florido.
Wasserfafs, n. barril de agua.
Wasserfluth, f. diluvio.
Wasserfurche, f. *in einem Acker*, caballon.
Wassergang, m. conducta de agua.
Wassergangen, plur. *s. Leibhölzer*, trancauiles.
Wassergauchheil, n. becabunga.
Wassergefäfs, n. vaso de agua.
Wassergott, m. Neptuno.
Wassergraben, m. *das Wasser wohin zu leiten*, agüera, sangradera, regata, cacera.
Wassergufs, m. catarata.
Wasserhose, f. bomba marina.
Wasserhuhn, n. focha; abucasta.
Wasserhund, m. perro de agua.
Wässerig, adj. aqüoso, aguado, aguanoso, aguanero. *als Blut*, seroso. *die wässerigte Feuchtigkeit im Blut*, serosidad.
Wässerigkeit, f. aguosidad.

Wasserjungfer, *Libelle*, m. *Insekt*, alacran.
Wasserkanne, f. s. *Waschbecken*.
Wasserkastanie, f. castaña de agua.
Wasserklee, m. trifolio palustre.
Wasserknoblauch, m. escordio.
Wasserkunde, f. hidrologia.
Wasserkunst, f. hidráulica. -*Aufseher*, director de cañeria.
Wasserleitung, f. acequia, aguaducho, caneria, fuente sobre caño.
Wasserlilie, f. nenufar.
Wasserlinie, f. linea de agua.
Wasserlinse, f. lentejuela palustre.
Wassermahlerey, f. pintura de temple.
Wassermann, m. *im Thierkreis*, aquario.
Wassermaschine, f. máquina hidraulica.
Wassermelone, f. sandía.
Wassermesser, m. hidrómetro.
Wassermühle, f. aceña, molino de agua.
Wassermüller, m. aceñero.
Wässern, v. a. aguar, regar, bañar. *das Pökelfleisch*, desalar.
Wässern, n. *des Landes*, regadio, regadura.
Wassernymphe, f. Nayade.
Wassernuſs, f. tribulo aquático, castaña de agua, abrojo de agua.
Wasserpfeffer, m. pexiguera.
Wasserpflanze, f. planta aquàtica.
Wasserpumpe, f. bomba.
Wasserquelle, f. manantial.
Wasserratte, f. raton de agua.
Wasserraum, m. pozo de aguada.
Wasserreich, adj. rico, caudaloso de agua
Wasserröhre, f. caño.
Wassersäbler, m. *Vogel*, avoceta, pico corvo.
Wasserschaden, m. daño causado por inundacion.
Wasserscheu, adj. hidrófobo.
Wasserscheue, f. hidrofobia.
Wasserschlange, f. serpiente aquática.
Wasserschnepfe, f. gallina ciega, agachadiza.
Wassersnoth, f. inundacion.
Wasserspritze, f. aguatocha.
Wasserstag, m. barbaquejo.
Wasserstrudel, m. remolino de agua.
Wassersucht, f. hidropesía.
Wassersüchtig, adj. hidrópico.
Wassersuppe, f. sopa de agua.
Wasserthier, n. animal aquático.
Wassertonne, f. barril de agua.
Wasserträger, m. aguador, aguadero.
Wassertragt, f. la línea de agua.
Wassertrog, m. abrevadero, dornajo.
Wasseruhr, f. relox de agua.
Wässerung, f. s. *Wässern*, n. riego.
Wasserviole, f. rosa delfilla.
Wasservogel, m. páxaro aquático.
Wasserwage, f. balanza hidrostática, nivel de agua.
Wasserwägekunst, f. hidrostática.
Wasserwirbel, m. s. *Wasserstrudel*.
Waten, v. n. *durch ein Wasser*, vadear, pasar el rio á pie.
Watsack, m. alforja.
Watscheln, v. n. andar como anade.
Watte, f. argodon para acolchar.
Wattirt, adj. acolchado.
Waywode, f. vaivode.
Waywodschaft, f. veivodia.
Webe, f. *Leinen*, texido de lienzos.
Webekunst, f. arte de texedor.
Weben, v. a. texer, tramar.
Weber, m. texedor.
Weberbaum, m. urdidera, viga de texedor.
Weberblatt, n. s. *Webekamm*.
Weberei, f. texedura.
Weberkamm, m. peyne de texedor.
Weberkarde, s. *Kardendistel*.
Weberknoten, m. nudo de texedor.
Weberlade, f. caxa de texedor.
Weberschiff, n. víadera, lanzadera.
Weberspule, f. canilla para texedor.
Weberstuhl, m. telar, *kleiner*, telarcillo, telarejo.

Wechsel, m. *Abwechselung*, vicisitud, variacion, mudanza. *Mondswechsel*, variacion de luna. *auf Wechsel geben*, *nehmen*, dar, tomar á cambio. *einen Wechsel zur Bezahlung wohin anweisen*, revestir una letra con domicilio, domiciliar.

Wechselbalg, m. hijo supuesto.

Wechselbank, f. banco de cambio, banca.

Wechselbrauch, m. uso, usanza, estilo de cambio.

Wechselbrief, m. letra cambial.

Wechselcurs, m. cambio.

Wechselfieber, m. fiebre intermitente.

Wechselgericht, n. tribunal de cambios.

Wechselgeschäfte, plur. asuntos de cambio.

Wechseln, v. a. cambiar. *Geld*, cambiar dinero. *Kleider*, mudar vestidos. *Platz wechseln*, mudar, cambiar el lugar. *Pferde*, mudar caballos. *Worte wechseln*, trabar palabras. *die Ringe wechseln*, darse los anillos. *Kugeln wechseln*, andar á pestoletazos. *Briefe*, cartearse, tener correspondencia.

Wechselplatz, m. plaza de cambio.

Wechselrechnung, f. cuenta de cambio.

Wechselrecht, n. derecho de cambios.

Wechselrichter, m. juez de cambios.

Wechselseitig, adj. recíproco.

Wechselseitigkeit, f. reciprocacion.

Wechselweis, adj. ó *wechselsweis*, adv. reciprocamente, alternativamente, á vecería.

Wechselzahlung, f. pagamiento por cambiales.

Wechsler, m. cambista, *in Wechselgeschäften*, cambiante de letras.

Weck, m. *oder Wecken*, panecito blanco, bollo.

Wecken, v. a. despertar.

Wecker, m. despertador. *an der Uhr*, *dass.*

Wedel, m. *Schwanz*, cola. *Instrument zum Wehen*, *Fächer*, abano, abanico. *womit man Feuer anwehet*, aventador. *Sprengwedel*, aspersorio.

Wedeln, v. a. abanicar, ventear. *mit dem Schwanze*, hopear, menear la cola.

Weder, part. ni. *weder Gold noch Silber*, ni ni oro ni plata.

Weg, m. camino, via. *bedeckter*, camiuo cubierto. *eine Stunde Weges*, una hora de camino, ó de caminar. *sich in den Weg stellen*, *einem zuwider seyn*, atravesarse con alguno. *einen auf den Weg bringen*, aviar á alg. *sich auf den Weg machen*, encaminarse, ponerse en camino. *keines Weges*, en ninguna manera.

Weg! part. *er ist weg*, el se ha ido. *weg von mir*, déxeme Vmd. *Kopf weg!* agua va.

Wegaufseher, m. inspector de los caminos. *der das Wegegeld erhebt*, peagero.

Wegbegeben, *sich*, retirarse, partirse.

Wegbeizen, v. a. *als faules Fleisch*, cauterizar la carne muerta.

Wegblasen, v. a. soplar.

Wegbleiben, v. n. quedar fuera.

Wegdistel, f. tribulo.

Wegdrängen, v. a. sacar de su lugar.

Wegdünsten, v. n. evaporar, exhalar.

Wegdünstung, f. evaporacion, exhalacion.

Wegeamt, n. intendencia de caminos.

Wegeaufseher, m. intendente de caminos.

Wegebau, m. construccion de caminos.

Wegebesserung, f. reparacion de caminos.

Wegebreite, f. *s.* *Wegerich.*

Wegegeld, n. peage, portazgo.

Wegeilen, v. n. darse priesa para partir.

Wegelattich, m. *s.* *Wegerich.*

Wegen, praep. por, por causa, por razon, á causa.

Wegerich, m. llanten, carmel.

Wegeringe, plur. carretas.

Wegesäule, f. coluna miliaria.

Wegescheide, f. *s.* *Scheideweg.*

Wegessen, v. a. comer todo.

Wegetritt, m. *Kraut*, poligono.

Wegfahren, v. a. *an andere Ort*, transpor-

tar. *abreisen*, partir, irse.
Wegfahrt, f. partida.
Wegfallen, v. n. no tener ya lugar.
Wegfangen, v. a. coger.
Wegfliegen, v. n. volar.
Wegfliehen, v. n. huirse.
Wegfliefsen, v. n. colar, pasar.
Wegfressen, v. a. comer, devorar.
Wegfressend, adj. cáustico.
Wegführen, v. a. transportar, conducir á otro lugar, — llevarse.
Weggang, m. partida.
Weggeben, v. a. dar á otros.
Weggehen, v. n. irse, partir.
Weggiefsen, v. a. verter, echar.
Weggras, n. centinodia.
Weghaben, v. a. haber recibido.
Weghauen, v. a. cortar.
Weghetzen, v. a. azuzar con los perros.
Weghexen, v. a. llevar por via de encanto.
Wegjagen, v. a. echar fuera.
Wegkaufen, v. a. comprar todo.
Wegkapern, v. a. apresar.
Wegkommen, v. n. *sich verlieren*, perderse. *entkommen*, escapar. *noch wohlfeil*, salir bien. *schlimm wegkommen*, salir mal.
Weglassen, v. a. dexar. — *auslassen*, omitir.
Weglassung, f. omision.
Weglaufen, v. n. huirse, irse.
Weglegen, v. n. poner al lado.
Weglocken, v. a. incitar á alguno á que se vaya.
Weglöschen, v. a. cancelar.
Wegmachen, *sich*, retirarse, apartarse.
Wegmarschiren, v. n. marcharse, salirse.
Wegmausen, v. a. robar.
Wegmüssen, v. a. haber de retirarse.
Wegnehmen, v. a. llevar, tomar, quitar, coger. *ein Schiff*, tomar, apresar un navio. *von einem Orte*, quitar alguna cosa de algun lugar. *eine Kanonenkugel nahm ihm ein Bein weg*, un cañonazo le llevó una pierna.
Wegnehmung, f. *eines Schiffs*, toma, apresamiento.
Wegpacken, *sich*, retirarse.
Wegpeitschen, v. a. echar fuera con azotes.
Wegprügeln, v. a. echar fuera con bastones.
Wegradiren, v. a. quitar rayendo.
Wegraffen, v. a. llevar.
Wegrapsen, v. a. llevarse con confusion.
Wegrauben, v. a. robar.
Wegräumen, v. a. quitar. *die Hindernisse*, zanjar las dificultades.
Wegreden, v. a. *in einem Stück*, no cesar de hablar.
Wegreise, f. partida.
Wegreisen, v. n. partirse.
Wegreifsen, v. a. llevarse con violencia.
Wegreiten, v. a. partir á caballo.
Wegrücken, v. a. remover, mudar de lugar.
Wegrufen, v. a. llamar á parte.
Wegscheide und Wegscheidung, f. boca de un camino, bivio.
Wegscheren, v. a. llevar con la navaja.
Wegschlagen, v. a. rechazar.
Wegschleichen, v. n. irse ocultamente.
Wegschlüpfen, v. n. *dass*.
Wrgschmeifsen, v. a. echar, arrojar.
Wegschnappen, v. a. conseguir algo con industria.
Wegschneiden, v. a. cortar.
Wegschütten, v. a. verter.
Wegschwimmen, v. n. írse á nado.
Wegsehen, v. n. volver los ojos á otra parte.
Wegsenden, v. a. embiar, expedir.
Wegsetzen, v. a. poner de lado, ó á parte. *ein Kind*, exponer á un niño. *sich über etwas wegsetzen*, no hacer cuenta.
Weg seyn, v. n. estar ausente, haber pasado.
Wegspringen, v. a. escapar.
Wegspülen, v. a. llevarse.
Wegstehlen, v. a. hurtar, robar.
Wegsterben, v. n. morirse.
Wegstofsen, v. a. empujar, sacar fuera de su lugar.
Wegthun, v. a. poner de lado.
Wegtragen, v. a. transportar á otro lugar.

Wegtreiben, v. a. conducir á otro lugar.
Wegwandern, v. n. partir, irse.
Wegtritt. s. *Wegetritt*.
Wegwart, f. chicoría, achicoría silvestre.
Wegwaschen, v. a. quitar lavando.
Wegweiser, m. guia.
Wegwenden, v. a. volver.
Wegwerfen, v. a. echar, arrojar. *sein Geld*, arrojar, echar, desperdiciar su dinero.
Wegzehrung, f. provision de viage.
Wegziehen, v. a. tirar, sacar fuera de su lugar. *abreisen*, partir, encaminarse.
Wegzoll, m. s. *Wegegeld*.
Weh, m. dolor, mal, ay. *das vermehrt mein Weh*, esto aumenta mis dolores. *Wehen der Gebährenden*, dolores de parto. *Weh thun*, doler. *der Kopf thut mir weh*, la cabeza me duele. *einem Wehe thun*, hacer mal á alguno.
Wehen, v. a. et n. soplar, hacer viento. *der Wind weht mir den Schnee ins Gesicht*, el viento me echa la nieve al rostro. *der Wind weht*, el viento sopla. *weht immer stärker*, el viento acrecia. *die Fahnen wehen lassen*, desplegar las banderas.
Wehklage, f. gemido, ay, lamento.
Wehklagen, v. a. gemir, lamentar.
Wehmuth, f. afliccion, pasion.
Wehmüthig, adj. lamentable, dolorido.
Wehmutter, f. partera. *seyn*, partear.
Wehr, f. defensa. — *Wasserwehr*, palizada, defensa, dique.
Wehren, v. a. *einem etwas*, vedar, prohibir, impedir. *dem Feuer*, *dem Wasser*, impedir el progreso del fuego, del agua. *dem Müssiggang*, poner reparo á la ociosidad. *sich*, defenderse. *sich seiner Haut wehren*, vender cara su vida, defenderse hasta no poder ya.
Wehrgehänge, n. biricú.
Wehrhaft, adj. armado, apto, hábil de defenderse.
Wehrlos, adj. inerme, desarmado. *machen*, desarmar.
Wehrstand, m. estado militar.
Wehtage, plur. dias de dolor. *Wehtage haben*, sentir dolores, padecer dolores.
Weib, n. muger, hembra. *grosses*, mugerona. *Eheweib*, muger, consorte. *mein Weib*, mi muger, mi consorte.
Weibchen, n. mugercita. *bei den Thieren*, hembra.
Weiberarbeit, f. trabajo mugeril.
Weiberart, f. manera mugeril.
Weiberbrust, f. pecho.
Weibergemüth, n. ànimo mugeril.
Weibergeschwätz, n. conseja de horneras.
Weiberhaft, adj. mugeril.
Weiberhemde, n. camisa para mugeres.
Weiberhaube, f. escofieta; toca.
Weiberherrschaft, f. imperio mugeril.
Weiberlaune, f. capricho de mugeres.
Weiberschuhe, f. zapatos para mugeres.
Weiberstrümpfe, plur. medias para mugeres.
Weiberweise, f. manera de mugeres. s. *Weiberzeit*.
Weiberzeit, f. ordinario, la regla.
Weibisch, adj. mugeril, afeminado, amugerado. *weichlich*, regalon. *weibisch machen*, afeminar. *werden*, afeminarse.
Weiblich, adj. feminino. *Geschlecht*, sexô débil. *Glied*, membro mugeril, natnra, cuño.
Weibsbild, n. muger, hembra.
Weibsen, n. *dass*.
Weibsgesicht, n. cara mugeril.
Weibskleid, n. vestido para muger.
Weibsleute, plur. las mugeres, el sexó.
Weibsperson, f. muger, hembra.
Weibsstück, n. *dass*.
Weibsvolk, n. mugeres, el sexô.
Weich, adj. blando, suave, tierno, flexible. *weich gesottenes Ey*, huevo bebido, blando. *weiches Wetter*, tiempo húmedo, fangoso. *weiches Bette*, cama mullida. *weiches Herz*, corazon tierno.
Weichbild, n. territorio, districto de una ciudad.

Weiche, f. blandura. *die Seite des Viehes*, flanco.

Weichen, v. a. mojar, remojar.

Weichen, v. n. ceder, retirarse, abandonar su lugar. *einem Vornehmeren weichen*, dar mano, dar paso.

Weichheit, f. blandura.

Weichherzig, adj. de corazon tierno.

Weichherzigkeit, f. ternura, blandura de corazon.

Weichkübel, m. pudridera.

Weichlich, adj. *s. weich, nachgiebig*, blando. *weichlich werden*, afeminarse.

Weichlichkeit, f. blandura, — afeminacion.

Weichling, m. regalon.

Weichmäulig, adj. *Pferd*, caballo delicado de boca.

Weichmüthig, adj. tierno de ánimo. *weichmüthig werden*, enternecerse.

Weichmüthigkeit, f. ternura, sensibilidad.

Weichselkirsche, f. guinda.

Weide, f. *Weidenbaum*, vimbre, vimbral, vimbrera, mimbrera.

Weide, f. *Hude*, pasto. *zugemachte Weide*, repajo.

Weidebruch, Darmbruch m. hernia intestinal.

Weiden, v. a. pacer, apacentar. *die Augen weiden*, cebar los ojos.

Weidenbaum, m. salce.

Weidenbusch, m. sauceda, salceda.

Weidenstamm, m. salce.

Weiderecht, n. derecho de pasto.

Weiderich, m. lisimachia.

Weidesack, m. *bei den Jägern*, bolsa, zurron de cazadores.

Weidgeschrei, n. grito de los cazadores.

Weidlich, adj. bastante, valiente, bravo. *weidlich trinken*, beber bastantemente.

Weidmann, m. cazador de profesion.

Weidmännisch, adj. de cazador. *weidmännisch reden*, hablar con términos propios á la caza.

Weidmesser, m. cuchillo de cazador.

Weidspruch, m. término têchnico de la caza.

Weidtasche, f. *s. Weidsack*.

Weidwerk, n. caza.

Weife, f. aspa, devanadera.

Weifen, v. a. devanar.

Weigern, sich, rehusar, excusarse de. *ich weigere mich keinen Augenblick*, no hesito momento.

Weigerung, f. negativa, excusa, rehuso. *im Weigerungsfall*, en caso de rehuso.

Weihbitchhof, m. obispo sufraganeo.

Weihe, m. milano, gavilan.

Weihe, f. consagracion, dedicacion. *eines Bischoffs*, consagracion. *einer Kirche*, dedicacion.

Weihen, v. a. sonsagrar, dedicar á Dios. *eine Glocke*, bendecir.

Weiher, m. piscina, estanque.

Weihkessel, m. pila de aguabendita, calderilla de aguabendita. *von Glas*, aguabanditera.

Weihnachten, plur. navidad, fiesta de la navidad de nuestro Señor.

Weihnachtsfest, n. fiesta de la natividad de nuestro Señor, pascua de navidad. *Weihnachtslied*, villancico en honor de la natividad de nuestro Señor.

Weihnechtsgeschenk, aguinaldo *Weihnachtsabend*, noche buena.

Weihrauch, m. incenso. *einem Weihrauch streuen, opfern*, incensar á alguno.

Weihsalz, n. sal bendito.

Weihsprengel, m. aspersorio.

Weihung, f. consagracion, dedicacion, bendicion.

Weihwasser, n. agua bendita.

Weihwedel, m. *s. Weihsprengel*.

Weil, conj. porqne.

Weiland, adv. *ehemalig*, otra vez, un dia, un tiempo. *verstorben*, difunto, de gloriosa memoria.

Weilchen, n. momento, rato. *warten Sie ein Weilchen*, espere Vmd momento.

Weile, f. espacio de tiempo, momento, rato. *es ist eine gute Weile*, buena pieza ha, hay buen rato. *lange Weile haben*, fastidiarse, impacientarse. *verursachen*, fastidiar, impacientar. *über eine kleine Weile*, de aquí un ratiro.

Weiler, m. lugarejo.
Wein, m. vino. *starker*, vinazo, vino hombre, vino que tiene cuerpo. *guter Wein*, buen vino. *edler*, vino generoso. *zwei - dreijähriger Wein*, vino de dos, tres hojas. *jemandem klaren Wein einschenken*, hablar á alguno abiertamente. *Wein pflanzen*, plantar vides. *Wein lesen*, coger los vinos, vendimiar.
Weinapfel, m. manzana vinosa.
Weinart, f. naturaleza, qualidad del vino.
Weinausfuhr, f. extraccion de vino.
Weinbau, m. cultivo de vino.
Weinbauer, m. cosechero de vino.
Weinbecher, m. tasa de vino.
Weinbeere, f. uva.
Weinbeermus, f. uvate.
Weinberg, m. viña. *ein Mann der viele Weinberge hat*, viñatiego, viñero.
Weinblatt, n. pámpano.
Weinbutte, f. tina.
Weinchen, n. vinito.
Weindrossel, f. malviz, malvis.
Weineinfuhr, f. introduccion de vino.
Weinen, v. n. llorar, lagrimar, derramar lágrimas. *bitterlich*, llorar amargamente, deshacerse en lágrimas. *vor Freude*, llorar de alegria.
Weinend, adj. *mit weinenden Augen*, con las lágrimas en las ojos.
Weinerlich, adj. lamentoso, lameatable, dolorido.
Weinessig, m. vinagre.
Weinfarbe, f. color de vino.
Weinfaſs, n. bota, pipa, barril; cabo de vino.
Weingarten, m. viña.
Weingärtner. s. *Winzer*.
Weingeist, m. espiritu de vino.
Weingott, m. Baco.
Weingrün, adj. verde de vino.
Weinhaus, n. botillería.
Weinkeller, m. botillería, bodega á vino.
Weinkranz, m. seña.
Weinkauf, m. adehala, alboroque. *Weinkauf trinken*, beber el alboroque.
Weinkübel, n. tina, tinaja.
Weinküper, m. tonelero.
Weinlägel, n. barril de vino.
Weinlager, n. almacen de vinos.
Weinland, n. pais que produce mucho vino.
Weinlaub, n. pámpano.
Weinlaube, f. emparrado.
Weinlese, f. cosecha de vinos, vendimia. *Weinlese halten*, hacer la vendimia.
Weinlesen, v. a. hacer la cosecha de vino, ó la vendimia, vendimiar.
Weinleser, m. vendimiador, vinatero.
Weinmährte, f. pan mojado en vino.
Weinmarkt, n. mercado, plaza donde se venden los vinos.
Weinmaas, n. medida de vino.
Weinmesser, n. podadera.
Weinmonat, m. Octubre.
Weinmutter, f. madre.
Weinpfahl, m. palizada.
Weinpflanzer, m. cosechero de vino.
Weinprobe, f. cata de vino.
Weinranke, f. pámpano.
Weinrebe, f. pámpano, sarmiento.
Weinsäufer, m. vinolento, vinoso.
Weinschank, m. taberna de vino, tienda.
Weinschätzer, m. tasador, estimador.
Weinschenke, f. taberna, tienda, casa donde se vende el vino — tabernero, vinatero.
Weinschlauch, m. bota.
Weinschmecker, m. catador de vino, catavinor.
Weinsenker, m. mugron.
Weinstein, m. tártaro. *gebrannter*, cristal tártaro. *an den Zähnen*, tártaro de los dientes.
Weinsteinöl, n. oleo de tártaro.
Weinsteinrahm, m. cristal tártaro.
Weinsteinsalz, n. sal de tártaro.
Weinstock, m. vid. viño. *Weinstöcke einlegen*, bardar las viñas.
Weinsuppe, f. sopa hecha de vino.
Weintonne, f. bota.
Weintraube, f. uva. *Weinbusch*, rácimo de uvas.
Weinträster, m. orujo.
Weinvisierer, m. reconocedor.
Weinzoll, m. derechos de vino.

Weis, adv. *einem etwas weis machen*, hacer creer tonterias.

Weise, adj. sabio, prudente, juicioso. *die sieben Weisen*, los siete sabios. *der Stein der Weisen*, la piedra filosófica. *die Weisen aus Morgenland*, los magos.

Weise, f. modo, manera, forma, suerte.

Weisen, v. a. *sehen lassen*, mostrar, enseñar, hacer ver. *einem die Thüre weisen*, mostrar la puerta. *sich weisen lassen*, meterse á la razon. *mit den Fingern auf einen weisen*, señalar con el dedo.

Weiser, m. *an Uhren*, mostrador, mano. *von Bienen*, rey de las abejas.

Weisheit, f. sabiduria, prudencia.

Weisheitszahn, m. diente de sabiduria.

Weislich, adv. sabiamente.

Weifs, adj. blanco. *weifs anstreichen*, enalbar, blanquear. *Brot*, pan blanco. *weifs wie Schnee*, blanco como el ampo de la nieve. *weifs vor Alter werden*, encanecer. *sich weifs brennen wollen*, hacerse inocente.

Weissagen, v. n. predecir, profetizar.

Weissager, m. adivino, profeta.

Weifssagerisch, adj. profético.

Weifssagung, f. prediccion, profecía.

Weifsbäcker, m. panadero que cuece pan blanco.

Weifsbier, n. cerveza blanca.

Weifsbinder, m. blanquero.

Weifsbirke, f. bétula blanca.

Weifsdorn, m. espina egipcia, uva aspina.

Weifse, f. albor, blancura, albura. *des Schnees*, ampo de la nieve.

Weifse, n. *im Auge*, blanco del ojo. *das Weifse im Holz*, albura. *das Weifse im Ey*, clara del huevo, blanco del huevo.

Weifsen, v. n. blanquear, enalbar. *ein Haus*, blanquear una casa.

Weifsfisch, m. albur, breca. *kleiner*, alburillo.

Weifsfuchs, m. *Pferd*, alazan claro.

Weifsgärben, v. a. zurrar.

Weifsgärber, m. curtidor de pieles de carnero.

Weifsgärberei, f. curtiduria.

Weifskraut, n. çol blanca.

Weifslich, adj. blanquecino, blanquizo.

Weifsschwanz, m. oenanta.

Weit, adj. largo, espacioso, extenso. *weites Kleid*, casaca larga. *einen weiten Umschweif nehmen*, tomar largo rodéo. *weiter Kamm*, peyne largo. *Gewissen*, conciencia larga. *entfernt*, léxas, distante, lexano. *er ist weit her*, el es de paises lexanos, remotos. *das ist nicht weit her*, esto no es cosa rara. *weit gefehlt dafs*, tanto falta que.

Weite, f. largura, largo. *die Ferne*, lexanía, distancia. *einer Kanone*, calibre.

Weiten, *sich*, ensancharse.

Weiter, adj. comp. mas largo. *weiter machen*, ensanchar. *werden*, ensancharse. *weiter!* adelante! *nicht weiter*, no mas lexos.

Weitläuftig, adj. amplo, amplio, extenso, vasto. *weitläuftige Verwandte*, parientes lexanos. *weitläuftige Schreibart*, estilo difuso, prolixô. *sehr weitläuftig im Erzählen*, con muchos rodéos.

Weitläuftigkeit, f. ampliacion, amplificacion, prolixìdad. *Umschweif*, ambage, rodéo, prolixìdad.

Weitmäulig, adj. ancho de boca.

Weitschweifig, adj. prolixô.

Weitschweifigkeit, f. prolixìdad.

Weizen, m. trigo.

Weizenärnde, f. cosecha de trigo.

Weizengries, m. alica.

Weizenkorn, n. trigo centenudo.

Weizenmehl, n. harina de trigo.

Welcher, *pron. relat.* que, quien, el qual. *welcher auch*, quien quiera que. *interrog. welcher?* quien? el qual? *welcher von bei-*

den, el qual de los dos? *welche Angst!* que angustia!

Welchergestalt, adv. en que manera.

Welcherlei, adv. de que suerte.

Welger, m. rollo.

Welk, adj. marchitado, *welk werden*, marchitarse.

Welken, v. n. marchitarse, secarse.

Wellbaum, m. árbol.

Welle, f. *s.* *Wellbaum*, Welle *auf dem* Wasser, ola. *groſse*, oleada. *in Uhren*, árbol. *in den Drehmaschinen*, molinete.

Wellenförmig, adj. undoso.

Welt, f. mundo, orbe, universo. *die Lehre von der besten* Welt, optimismo. *ein Mann von der alten* Welt, hombre cortado à la antigua. *die gelehrte* Welt, republica de las letras, orbe literario. *er hat* Welt, el sabe vivir, tiene crianza.

Weltachse, f. exe del mundo.

Weltall, n. universo.

Weltbekannt, adj. conocido en todo el orbe.

Weltbeschreiber, m. cosmógrafo.

Weltbeschreibung, f. cosmógrafía.

Weltbrauch, m. uso del mundo.

Weltbürger, m. cosmopolita.

Welgebäude, n. universo, sistema del mundo.

Weltgegend, f. region del mundo.

Weltgeistlicher, m. secular.

Weltgericht, n. juicio universal.

Weltgeschichte, f. historia universsl.

Weltgürtel, m. zona.

Weltgüter, plur. bienes del mundo.

Weltherrschaft, f. imperio del mnndo.

Weltkarte, f. mapa mundi, carta general.

Weltkenntniſs, f. conocimiento del uso del mundo.

Weltklug, adj. politico, práctico del mundo.

Weltklugheit, f. política, práctica del mundo.

Weltkreis, m. circuito de todo el mundo.

Weltkugel, f. globo terrestre.

Weltlauf, m. curso del mundo.

Weltlich, adj. mundano, temporal. *Güter*, bienes temporales. — *Gericht*, tribunal secular. *der weltliche Arm*, el brazo secular. *der weltliche Stand*, el estado secular.

Weltmann, m. secular, politico.

Weltmeer, n. oceano.

Weltstrich, m. clima.

Welttheil, m. parte del mundo.

Weltweiser, m. filósofo.

Weltweisheit, f. filosofía.

Wendezirkel, m. trópico.

Wendekreis, m. *dass.*

Wendeltreppe, f. escalera de caracol.

Wenden, v. a. volver, voltar. *den* Wagen, volver. *ein Kleid*, volver un vestido. *die Augen wohin*, volver los ojos. *den Rücken*, volver las espaldas. *ein Schiff wenden*, bordear, virar de bordo. *durch den* Wind *wenden*, virar por avante. *der* Wind *hat sich gewendet*, el viento ha cambiado.

Wendung, f. vuelta, giro. *eine andere* Wendung *nehmen*, tomar otro giro. *die Sache nimmt keine gute* Wendung, no lleva buena traza este negocio.

Wenig, adj. poco. *weniger*, ménos. *zum wenigsten*, á lo ménos. *ein klein wenig*, un poqnito.

Weniger, adj. com. ménos. *nichts desto weniger*, no obstante.

Wenigkeit, f. poquedad, cortedad. *im Kompliment*, *meine* Wenigkeit, mi poquedad, cortedad, inutilidad.

Wenigste, adj. mínimo. *zum wenigsten*, á lo ménos.

Wenigstens, adv. á lo menos.

Wenn, conj. si. *wenn nur*, con talque. *wenn nicht*, á ménos que no.

Wer, pron. quien. *wer nur*, *wer auch*, quien quiera que, qualquiera que.

Werbegeld, n. enganchamiento.

Werben, v. a. *Soldaten*, alistar, enganchar, levar gente. *um ein Mädchen*, pretender una hija. *viel werben und nichts erwerben*, negociar mucho sin ganar nada.

Werber, m. enganchador, alistador.
Werbhaus, n. casa de engancbadores.
Werbung, f. enganchamiento, alistamiento.
Werden, v. n. hacerse, llegar á ser, ser. *Soldat*, *Kaufmann*, *etc. werden*, hacerse soldado, negociante. *hungrig*, *durstig werden*, coger hambre sed. *ernsthaft*, *mager*, *weich*, *roth etc. werden*, ponerse serio, flaco, rico, colorado. *aus Nebel wird Regen*, la niebla se cambía en agua. *es wird nichts aus der Sache werden*, no se hará nada. *was wird aus ihm werden?* que se hará de el? *zum Sprichworte werden*, pasar en proverbio. *der Lohn soll dir werden*, tu tendrás tu pagamiento. *es wird bald Friede werden*, en breve se harô la paz.
Werfen, v. a. echar, arrojar. *den Spiefs*, arrojar el dardo. *den Feind werfen*, rechazar al enemigo. *einem etwas in den Weg werfen*, poner obsiaculo. *Schatten*, hacer sombra. *mit Schimpfreden um sich werfen*. vomitar injurias. *mein Hund hat noch nicht geworfen*, mí perro no ha parido aun. *sich werfen*, *als Holz*, *Dielen*, *die nafs waren*, alabear, bornearse. *die Nase in die Höhe werfen*, alzar la cresta ó el gallo.
Werfen, n. *die Bomben*, proyeccion de las bombas.
Werft, m. arsenal, atarazana.
Werfung, f. *der Bomben*, proyeccion de las bombas. *des Holzes*, alabéo.
Werg, n. estopa.
Werk, n. obra. *langsam zu Werke gehen*, proceder con pausa. *Hand ans Werk!* mano á la obra. *das ist sein Werk*, es hechura suya.
Werkbank, f. tablero, obrador.
Werkchen, n. obrita.
Werkeltag, m. dia de entresemana, dia de trabajo.
Werkhaus, n. cosa de correccion.
Werkholz, ne madera.
Werkmeister, m. director de una fábrica.
Werkschuh, m. pié de doce pulgadas.
Werkstatt, f. taller, oficina.
Werkstellig, adj. *machen*, poner en obra.
Werkzeug, n. instrumentos.
Wermuth, m. absintio.
Werste, f. milla de Rusia.
Werth, m. valor, precio. *im Werth seyn*, ser de buen precio.
Werth, adj. digno. *lieb*, *angenehm*, caro, agradable, apreciable, apreciado, estimado.
Werthhaltung, *oder Werhschätzung*, f. estimacion, aprecio.
Wesen, n. esencia. *das höchste Wesen*, el ser, el númen supremo. *einem Dinge das Wesen geben*, dar el ser á una cosa. *viel Wesens von etwas machen*, hacer mucho caso de alguna cosa. *das gemeine Wesen*, la república.
Wesentlich, adj. esencial. *das Wesentliche*, lo substancial, la substancia.
Wespe, f. abispa.
Wespennest, n. abispero.
Wessenthalben, adv. por que causa, por cuya causa, por cuya razon. *interrog.* por qne razon? por que causa? por que motivo?
Wefshalben, adv. *dass.*
Wefshalber, adv. *dass.*
Wefswegen, adv. *dass*,
West, m. oueste, poniente, occidente, occaso. *Westnordwest*, ouestnorouesie. *Westsüdwest*, ouessudoeste. *West zu Süden*, oueste quarta al sudoeste. *West zu Norden*, oeste quarta al noroeste.
Weste, f. chupa, chaleco. *Piquée-Weste*, chaleco acolchado.
Westen, m *s. West*,
Westerhemde, n. camisa bautismal.
Westindien, n. las Indias occidentales.
Westlich, adj. occidental.
Westphalen, n. Wesfalia.
Westphälinger, m. Wésfalo.
Westseite, f. la parte occidental.
Westwärts, adv. hácia el occidente, ponieute.
Westwind, m. viento del oueste, poniente, favonio, *kühler*, zéfiro.

Wett, adv. *wir sind wett, im Spiel*, estamos en paz.

Wette, f. apueste. *um die Wette*, á porfía, á qual mejor.

Wetteifer, m. zelo. emulacion.

Wetteiferer, m. zelador, émulo.

Wetteifern, v. n. zelar, emular.

Wetten, v. n. apostar.

Wetter, n. tiempo. *böses, schönes*, buen, mal tiempo. *es wird ander Wetter*, el tiempo cambia, se muda. *trockenes Wrtter*, tiempo seco. *es zieht sich ein Wetter zusammen*, se forma un temporal.

Wetterableiter, m. conductor.

Wetterdach, n. tejaroz.

Wetterfahne, f. *s.* Wetterhahn.

Wetterglas, n. barómetro.

Wetterhahn, m. veleta, giralda, cataviento*s*.

Wetterlaunisch, adj. del humor melancólico.

Wetterleuchten, v. n. relampaguear. *es wetterleuchtet*, relampaguéa.

Wetterleuchten, n. relámpagos.

Wettermännchen, n. anemoscopio.

Wettern, v. n. *es wettert*, truena, tempestúa.

Wetterröschen, n. hipecóo.

Wetterschade, m. daño causado por una tempestad.

Wetterschirm, m. abrigo contra la tempestad.

Wetterstrahl, m. rayo.

Wetterwendisch, adj. ligero, voluble, que á qualquier viento se mueva.

Wetterzeiger, m. higrómetro.

Wettlauf, m. curso á parejas.

Wettlaufen, v. n. correr parejas.

Wettrennen, n. *s.* *Wettlauf*.

Wettstreit, m. competencia.

Wetzen, v. a. aguzar, afilar. *ein Messer*, aguzar un cuchillo. *die Zähne, als ein Eber*, afilar los dientes, aguzar las navajas. *mit dem Degen wetzen*, herir las piedras con la espada.

Wetzstahl, m. *der Fleischer*, acero.

Wetzstein, m. piedra aguzadera.

Wetzung, f. afiladura, afilamiento, aguzamiento.

Wewelinen, plur. rebenques.

Wichsen, v. a. encerar. *einen Faden*, encerar un hilo. *die Stiefeln*, blanquear las botas con cera ó tinta. *prügeln*, bastonar.

Wichtig, adj. grave, conseqüente, arduo, importante. *wichtige Münze*, moneda de peso. *wichtiger Mann*, hombre de conseqüencia, de mucho peso.

Wichtigkeit, f. importancia, momento.

Wicke, f. arveja. *groſse*, arvejon. *wilde*, arveja silvestre.

Wickelband, n. benda, para envolver en pañales.

Wickelkind, n. niño en pañales.

Wickeln, v. a. envolver. *ein Kind*, envolver en pañales. *Zwirn*, devanar el hilo. *sich heraus wickeln*, salir de.

Wickenfeld, n. arvejal.

Wickenfutter, n. aicacel, alfarfa, herren. Wickenfeld, alfarfal, herreñal.

Widder, m. carnero. *im Thierkreise*, aries.

Widderfell, n. pellejo de carnero.

Wider, praep. contra. *mit dem Kopfe wider die Wand laufen*, dar con la cabeza en la pared. *wider einander*, el uuo contra el otro.

Widerbelfern, v. a. contradecir.

Widerbellen, v. a. *dass.*

Widerchrist, m. anticristo.

Widerfahren, v. n. succeder, acontecer.

Widerhaken, m. *an den Fingern*, repelo, respigon.

Widerhall, *s.* *Widerschall*.

Widerhalten, v. a. resistir.

Widerlegbar, adj. refutable.

Widerlegen, v. a. refutar.

Widerlegung, f. refutacion.

Widerlich, adj. asqueroso, sucio, fastidioso, desagradable.

Widern, v. n. *die Speise widert mich*, este manjar me da asco.

Widernatürlich, adj. contrario a la naturaleza.

Widerpart, m. adversa-

rio, antagonista, la parte adversa.

Widerrathen, v. a. desaconsejar, disuadir.

Widerrechtlich, adj. ilegal.

Widerrechtlichkeit, f. ilegalidad.

Widerrede, f. contradiccion, répllca.

Widerreden, v. n. replicar, contradecir.

Widerruf, m. retractacion, revocacion.

Widerrufen, v. a. revocar, desdecir, retretar, retratarse de.

Widerruflich, adj. revocable.

Widerrufung, f. *s.* *Widerruf.*

Widersacher, m. adversario.

Widerschall, *s.* *Widerschall.*

Widerschein, m. reflexion.

Widerscheinen, v. n. reflectir.

Widrrsetzen, *sich*, oponerse, resistir.

Widersetzung, f. oposicion, resistencia.

Widersinn, m. sentido contrario.

Widersinnig, adj. contradictorio, contrario, opuesto al sano juicio — absurdo.

Widersinnigkeit, f. contrariedad. absurdidad.

Widerspänstig, adj. obstinado.

Widerspänstigkeit, f. obstinacion.

Widerspiel, n. lo contrario.

Widersprechen, v. a. contradecir. *sich*, contradecirse.

Widersprechend, adj. contradictorio.

Widersprecher, m. contradictor.

Widerspruch, m. contradiccion, contrariedad.

Widerstand, m. repugnancia, resistencia. *thun*, hacer resistencia, resistir.

Widerstehen, v. n. resistir, oponerse, repugnar. *widerstehen*, *ekeln*, ahitarse, repugnar.

Widerstreben, v. n. hacer resistencia, resistir, oponerse, repugnar, contrariar.

Widerstrebend, adj. renitente, resístente.

Wiederstrebung, f. resistencia, renitencia, repugnancia.

Widerstreiten, v. a. constrastar, repugnar, combatir, oponerse.

Widerstreitung f. contrastacion, oposicion.

Widerwärtig, adj. adverso, contrario, repugnante, siniestro. *Mensch*, hombre insufrible, inaguantable. *widerwärtig klingen*, tener un sonido desagradable.

Widerwärtigkeit, f. *Unglück*, desgracia, desventura, desdicha, adversidades, desastre, infortunio.

Widerwille, m. repugnancia, apatía, aborrecimiento. *haben*, aborrecer, ahitarse, tediar.

Widmen, v. a. dedicar, consagrar.

Widrig, adj. contrario, repugnante, opuesto, adverso. *Farben*, colores opuestos. *Gemüthsart*, humores contrarios. *Glück*, fortuna adversa. *Geschmack*, gusto desagradable.

Widrigenfalls, adv. de lo contrario.

Widrigkeit, f. contrariedad, oposicion.

Wie, adv. como, en cuyo modo, en que manera. *wie?* como? de que modo? de que manera? *wie so?* como? en que manera? *wie lange?* quanto tiempo. *wie so langsam?* como tan despacio? *gleichwie*, así como. *wie leicht!* quon facil! *wie auch*, como tambien. *wie*, *so wie*, segun.

Wied, f. *zum Einbinden der Früchte*, vencejo, tramojo.

Wiedehopf, m. abubilla, putput.

Wieder, adv. de nuevo, otra vez. *wiederschreiben*, *essen*, *trinken*, *sehen etc.* volver á escribir, comer, ver. *wieder zu sich kommen*, volver en sí, volver à su acuerdo.

Wiederabnehmen, v, a. *als eine von Feinden gemachte Prise*, represar.

Wiederabreisen, v. n. partir, volver á partir.

Wiederabschreiben, v. a. volver á copiar.

Wiederabtreten, v. a. ceder de nuevo.

Wiederabtretung, f. cesion.

Wiederanbauen, v. a. volver á cultivar de nuevo.

Wiederanbringen, v. a. *als ein Haus*, *eine Waare*, volver á colocar.

Wiederanfallen, v. a. reatacar, volver á acometer, repetir la acometida, el ataque.
Wiederanfangen, v. n. recomenzar. *seine vorige Lebensart*, volver á las andadas.
Wiederanfassen, v. a. empuñar, agarrar de nuevo.
Wiederanflammen, v. a. volver á enflamar.
Wiederanfüllen, v. a. rehenchir, rellenar.
Wiederangewöhnensich. avezarse de nuevo.
Wiederangreifen, v. a. *den Feind*, volver á atacar. *die Arbeit*, volver al trabajo.
Wiederankleiden, v. a. revestir. *sich*, revestirse.
Wiederanlaufen, v. a. molestar de nuevo.
Wiederannehmen, v. a. volver á acceptar.
Wiederanrichten, v. a. *neue Händel*, volver á nuevas pendencias.
Wiederantwort, f. réplica.
Wiederantworten, v. a. replicar.
Wiederanziehen, v. a. *Schuhe*, calzar los zapatos.
Wiederaufbauen, v. a. reedificar.
Wiederaufbauung, f. reedificacion.
Wiederaufblühen, v. a. reflorecer.
Wiederaufbrechen, v. a. reabrirse, volver á abrirse.
Wiederauffüllen, v. a. *als ein gelecktes Gefäfs*, rehenchir, rellenar.
Wiederaufheben, v. a. levantar. *ein gegebenes Gesetz*, anular, abrogar.
Wiederaufhebung, f. *des Gesetzes*, anulacion.
Wiederaufhelfen, v. a. restablecer, remeter.
Wiederaufholen, v. a. *ein Schiff*, reorzar un navío.
Wiederaufklären, *sich*, *als das Wetter*, volver á serenarse el tiempo.
Wiederaufkommen, v. n. *von einer Krankheit*, salir de la enfermedad. *wieder in bessere Umstände*, restablecerse.
Wiederaufleben, v. n. revivir.
Wiederauflebung, f. reviviscencia.
Wiederauflegen, v. a. *ein Buch*, reimprimir.
Wiederauflösen, v. a. descoser.
Wiederaufmuntern, v. a. reanimar, reavivar.
Wiederaufrichten, v. a. *Gebäude*, reedificar, recomponer, restablecer.
Wiederaufschlagen, v. n. *als die Preise*, volver a subir, tomar nuevo incremento.
Wiederaufstehen, v. n. levantarse. *von den Todten*, resuscitarse.
Wiederaufwärmen, v. a. recocer.
Wiederausbessern, v. a. rehacer, recomponer.
Wiederausbreiten, v. a. volver á esparcir.
Wiederausleeren, v. a. vaciar de nuevo.
Wiederauslöschen, v. a. *Feuer* extinguir.
Wiederausschlagen, v. a. *als Bäume*, *Wiesen*, retoñar.
Wiederausspeien, v. a. vomitar.
Wiederausstopfen, v. a. rellenar de nuevo.
Wiederbauen, v. a. reedificar.
Wiederbefestigen. v. a. volver á fortificar.
Wiederbefragen, *sich*, volver á informarse.
Wiederbefreien, v. a. libertar de nuevo.
Wiederbekommen, v. a. recibir, recuperar, recobrar, reaquistar. *neue Kräfte*, sacar nuevas fuerzas.
Wiederbeleben, v. a. reanimar, reavivar.
Wiederbelohnen, v. a. recompensar.
Wiederbelohnung, f. remuneracion.
Wiederbemächtigen, *sich* apoderarse de nuevo.
Wiederbepflanzen, v. a. replantar.
Wiederbesäen, v. a. sembrar de nuevo.
Wiederbesänftigen, v. a. aplacar.
Wiederbeseelen, v. a. reanimar.
Wiederbesehen, v. a. volver á mirar, exàminar.
Wiederbesetzen, v. a. *eine Stelle*, reemplazar. *eine Stadt*, poner otra guarnicion. volver á tomar posesion de una ciudad. *einen Teich*, repoblar un estanque.
Wiederbesinnen, *sich*, volver á la memoria.
Wiederbestätigen, v. a. confirmar de nuevo.
Wiederbevölkern, v. a. repoblar.
Wiederbezahlen, v. a. restituir, reembolsar.
Wiederbezahlung, f. reembolso, restitucion.
Wiederbeziehen, v. a. *ein Haus*, volver á ocu-

par una casa. *ein Instrument*, remontar.
Wiederbezwingen, v. a. reducir nuevamente en su poder, subyugar.
Wiederblühen, v. n. reflorecer.
Wiederbrauchen, v. a. necesitar nuevamente.
Wiederbringen, v. a. restablecer en su lugar, reconducir. *in den ersten Stand*, restablecer, reintegrar.
Wiederdarstellen, v. a. representar.
Wiederdrehen, v. a. retorcer.
Wiederdurchgehen, v. n. recorrer.
Wiederdurchsehen, v. a. volver á exâminar.
Wiedereinbringen, v. a. repasar, compensar.
Wiedereinbringung, f. *eines Deserteurs*, recoleccion de un desertor.
Wiedereinfuhr, f. reimportacion.
Wiedereinführen, v. a. reimportar.
Wiedereinkommen, v. a. reconvenir. *ein Bankeruttier*, volver á declararse fallido.
Wiedereinladen, v. a. *Waaren*, reembarcar.
Wiedereinladung, f. reembarque.
Wiedereinlassen, *sich*, entrometérse de nuevo.
Wiedereinlösen, v. a. *versetzte Sachen*, desempeñar.
Wiedereinnehmen, v. a. volver á tomar posesion, recobrar. *Arzney*, volver á tomar.
Wiedereinpacken, v. a. reempaquetar.
Wiedereinreissen, v. a. demolir, detsruir de nuevo.
Wiedereinrichten, v. a. recomponer, volver á poner en su órden.
Wiedereinschiffen, v. a. reembarcar.
Wiedereinschiffung, f. reembarque.
Wiedereinschlafen, v. n. dormirse otra vez, volver á dormirse.
Wiedereinsetzen, v. a. *als in den vorigen Stand*, volver á poner en su pristino, restituir en su grado primero. *in einen Dienst*, reemplazar en el empléo. *ein verrenktes Glied*, reencaxar.
Wiedereinsetzung, f. reemplazo, restitucion, reintegracion. *eines Gliedes*, reencaxamiento.
Wiedereintreten, volver á entrar.
Wiederempfangen, v. a. recibir de nuevo. *von Frauen*, volver á concebir.
Wiederentwischen, v. n. escapar de nuevo.
Wiedererbauen, v. a. reedificar.
Wiedererbauung, f. reedificacion.
Wiederfreuen, v. a. alegrar de nuevo.
Wiedererholen, *sich*, recobrarse, restablecerse, recuperarse, rehacerse. *von seiner Bestürzung*, recobrarse, rehacerse de su asombro. *auf einen andern von neuen ziehen*, revalerse.
Wiedererholung, f. vuelta, recobro.
Wiedererkennen, v. a. reconocer.
Wiedererlangen, v. a. recobrar.
Wiedererneuen, v. a. renovar.
Wiedererobern, v. a. recobrar, reconquistar, recuperar.
Wiedereroberung, f. reconquista, recuperacion.
Wiedereröffnen, v. a. *die Unterhandlungen*, volver á abrir las conferencias.
Wiedererscheinen, v. n. volver á aparecer.
Wiederersetzen, v. a. restituir, sanear, recompensar, resarcir.
Wiederersetzung, f. restitucion, saneamiento, resarcimiento.
Wiedererstatten, v. a. *s. wiederersetzen*.
Wiedererstattung, f. *s.* *Wiederersetzung*.
Wiederertappen, v. a. coger de nuevo.
Wiedererzählen, v. a. referir á otros.
Wiederfärben, v. a. reteñir.
Wiederfinden, v. a. hallar.
Wiederfordern, v. a. repetir.
Wiederforderung, f. reperticion.
Wiederfüllen, v. a. rellenar.
Wiedergabe, f. vuelta, restitucion.
Wiedergebären, v. a. regenerar. *der uns wiedergebieret*, regenerador.
Wiedergeben, v. a. volver, devolver, restituir.
Wiedergebung, *s.* *Wiedergabe*.
Wiedergeburt, f. regeneracion.
Wiedergenesen, v. n. restablecerse; reconvalecer.

Wiedergenesener, m. reconvalecido.

Wiedergenesung, f. reconvalescencia, restablecimiento.

Wiedergrünen, v. n. reflorecer, reverdecer.

Wiedergrüfsen, v. a. resalutar.

Wiedergutmachen, v. a. *Fehler*, reparar.

Wiederhall, m. rimbombo, resonancia, retumbo, eco.

Wiederhallen, v. n. rimbombar, resonar, retumbar.

Wiederherabfallen, v. n. recaer.

Wiederherablassen, v. a. calar.

Wiederherausgeben, v. a. restituir, devolver.

Wiederherstellen, v. a. restablecer, reparar, restaurar.

Wiederhersteller, m. restaurador.

Wiederherstellung, f. restauracion, restablecimiento.

Wiederhervorbringen, v. a. reproducir.

Wiederhervorbringung, f. reproduccion.

Wiederhervorkommen, v. n. salir, provenir de nuevo.

Wiederheurathen, v. n. pasar á segundas nupcias.

Wiederholen, v. a. repetir, reiterar.

Wiederholung, f. repeticion.

Wieder jung werden, v. n. rejuvenecer.

Wiederkäuen, v. a. rumiar.

Wiederkäuung, f. rumia.

Wiederkauf, m. retrovendicion.

Wiederkaufen, v. a. volver á comprar, recomprar.

Wiederkäuflich, adv. retrovendendo. *verkaufen*, vender al quitar.

Wiederkehr, f. vuelta, tornada.

Wiederkehren, v. n. volver.

Wiederkennen, v. a. reconocer.

Wiederklage, reconvencion. *gegen einen anstellen*, reconvenir a alguno con alguna cosa.

Wiederklagen, v. a. reconvenir.

Wiederkochen. v. a. recocer.

Wiederkommen, v. n. volver, restituirse. *zur Sache*, volver al proposito.

Wiederkriegen, v. n. recobrar. *Herz, Muth*, volver á tomar ánimo.

Wiederkunft, f. vuelta.

Wiederlehren, v. a. volver á enseñar.

Wiederlernen, v. n. volver á aprender.

Wiederlesen, v. a. volver á leer.

Wiederlieben, v. a. corresponder al amor.

Wiederlösen, v. a. *ein Pfand*, desempeñar. *Gefangene*, rescatar.

Wiederlösung, f. desempeño, rescate, redencion.

Wiedermachen, v. a. rehacer, reparar.

Wiedermahnen v. a. volver à pedir una deuda.

Wiedermessen, v. a. volver á medir.

Wiedermiethen, v. a. volver á alquilar. *Gesinde*, reconducir.

Wiedernähern, *sich*, volver á acercarse, á aproximarse.

Wiedernehmen, v. a. retomar, represar.

Wiederniedersetzen, *sich* remeterse, volver á sentarse.

Wiederöffnen, v. a. volver á abrir.

Wiederordnen, v. a. reordinar, remeter.

Wiederpacht, f. reconduccion.

Wiederpachten, v. a. reconducir, arrendar de uuevo.

Wiederpflanzen, v. a. replantar.

Wiederpflügen, v. a. dar segunda labradura.

Wiedersagen, v. a. redecir.

Wiedersammlen, v. a. radunar. *Truppen*, reunir.

Wiederschall, m. resonancia.

Wiederschallen, v. n. resonar.

Wiederschein, m. refulgencia, resplandor.

Wiederscheinen, v. n. relucir, resplandecer.

Wiederschelten, v. a. volver, reciprocar las injurias. — volver á injuriar.

Wiederschicken, v. a. devolver.

Wiederschimpfen, v. a. volver á injuriar — volver, reciprocar las injurias.

Wiederschliefsen, v. a. volver á cerrar. *sich, als eine Wunde*, volver á cerrarse.

Wiederschmähen, *s. wiederschelten.*

Wiederschreiben, v. a. repetir, volver á escribir.

Wiedersehen, v. a. volver a ver.
Wiedersetzen, v. a. reponer, remeter. *Bäume*, replantar. *sich*, remeterse, reponerse, reposarse.
Wiederspielen, v. a. volver á jugar.
Wiedersprechen, v. a. volver á hablar.
Wiedarstehlen, v. a. volver á hurtar.
Wiedersuchen, v. a. buscar.
Wiedersündigen, v. a. volver á pecar.
Wiedertaufen, v. a. rebaptizar.
Wiedertäufer, m. anabaptista.
Wiederübernehmen, v. a. volver á encargarse.
Wiederum, adv. de nuevo, nuevamente.
Wiederumkehren, v. n. volver.
Wiederverbessern, v. a. recorrigir.
Wiedervereinen, v. a. reunir, volver á juntar.
Wiedervereinigung, f. reunion.
Widervergehen, v. n. cesar.
Wiedervergelten, v. a. recompensar, reciprocar.
Wiedervergeltung, f. recompensa, reciprocacion.
Wiederverkauf, m. reventa.
Wiederverkaufen, v. a. revender.
Wiederverkäufer, m. revendedor.
Wiederverlernen, v. n. pasársele á alguno por alto.
Wiedervermehren, v. a. aumentar, acrecentar de nuevo.
Widerversehen, v. a. cometer nuevo error.
Wiederversiegeln, v. a. resellar.
Wiederversöhnen, v. a. reconciliar.
Wiederversöhnung, f. reconciliacion.
Wiedervertragen, *sich*, reconciliarse.
Wiedervertreiben, v. a. *aus der Stellung*, volver á desalojar á los enemigos.
Wiedervornehmen, v. a. reasumir.
Wiederwachsen, v. n. recrecer, renacer.
Wiederwägen, v. a. repesar.
Wiederwählen, v. a. reelegir, volver á eligir.
Wiederwegnehmen, v. a. *als ein genommenes Schiff*, represar.
Wiederzahlen, v. a. reembolsar.
Wiederzählen, v. a. contar de nuevo.
Wiederzeigen, *sich*, volver á manifestarse.
Wiederzurechtmachen, v. a. rehacer.
Wiederzusammennähen v. a. recoser.
Wiederzustellen, v. a. *eine abgeliehene Sache*, devolver.
Wiege, f. cuna. *Korbwiege*, cuna de juncos.
Wiegen, v. a. arullar á un nino. *wägen* pesar.
Wiehern, v. n. relinchar.
Wiehern, n. relincho.
Wiese, f. prado. *künstliche Wiesen*, prados artificiales.
Wiesel, n. comadreja.
Wiesenklee, m. trifólio de prado.
Wiesenkümmel, m. carvi.
Wiesenwolle, f. gnafalio.
Wieviel, adv. quanto.
Wievielste, adj. *den wievielsten haben wir*, a quantos estamos del mes?
Wieweit, adv. hasta donde.
Wiewohl, conj. aunque, bienque.
Wild, adj. fiero, salvage, feroz. *die wilden Thiere*, las fieras. *wilde Früchte*, frutos silvestres. *wilder Mensch*, salvage. *wilde Blätter*, viruelas bastardas.
Wild, n. caza.
Wildbahn, f. via, camino abierto en algun bosque.
Wildbahn, m. dereaho de casa exclusiva.
Wilddieb, m. cazador furtivo.
Wilder, m. salvage.
Wildfang, m. presa de una fiera — vagabundo.
Wildfraſs, m. daño causado por las fieras.
Wildmeister, m. capitan de la caza.
Wildniſs, f. sierra, lugar inculto.
Wildpret, n. caza, carne de monteria. *Hoch- Kleinwildpret*, caza mayor, menor. *das Wildpret auſjagen*, levantar, espantar la caza.
Wildschur, f. peliza de oso.
Wildschütz, m. cazador.
Wildschwein, n. javali.
Wildspur, f. pista de una fiera.
Wille, m. la voluntad. *der letzte*, la última

voluntad. disposicion testámentaria. *freier*, libre arbitrio. *mit Willen*, á posta, á desigmio.

Willens seyn, estar en ánimo de.

Willfahren, v. a. condescender á, venir en, consentir.

Willfährig, adj. condescendiente.

Willfährigkeit, f. condescendencia, deferencia.

Willig, adj. pronto, voluntario.

Willigen, v. a. consentir.

Willigkeit, f. prontitud.

Willkommen, m. la bien venida.

Willkommen, adj. bian venido, hien llegado.

Willkühr, f. arbitrio.

Willkührlich, adj. arbitrario.

Willkührlichkeit, f. arbitrariedad.

Wimmeln, v. n. abundar, hervir.

Wimmern, v. n. gemir, llorar.

Wimpel, m. gallardete, grímpola. *aufhissen*, hizar los gallardetes.

Wimpelstock, m. verguilla.

Wimper, f. párpado.

Wimpern, v. n. pestañear, parpadear, abrir y cerrar los ojos.

Wind, m. viento, aire. *kleiner Wind*, *Lüftchen*, vientecillo, soplillo, airecillo. *Wind machen*, ventar. *fig.* mentir, decir mentiras. *Wind in den Hundstagen*, vientos etesios. *guter Wind*, vientos favorables. *halber Wind*, viento largo. *dicht bei dem Winde vorbeisegeln*, *den Wind abkneifen*, ceñir el viento. *bei dem Winde fahren*, barloventar. *in den Wind setzen*, *hängen*, *um es zu trocknen*, ventear. *Wind*, *ein Furz*, zullon, peto, flato, *Winde gehen lassen*, zulonear, ventosear. *Wind von etwas bekommen*, ventear alguna cosa. *er hat viel Wind im Kopfe*, el tiene muchas avellanas. *in den Wind reden*, hablar al ayre.

Windball, m. balon.

Windbaum, m. *des Gangspills*, barra del cabrestante.

Windbeutel, m. mentiroso.

Windblatter, f. *s. Windpocken*.

Windbruch, m. hernia ventosa. *im Forstwesen*, tela de árboles.

Windbüchse, f. escopeta á viento.

Winde, f. *ein Kraut*, esmilace, campanilla.

Winde, f. *um schwere Lasten aufzuziehen*, guindaste, guindola, poléa. máquina para levantar. *Winde zu Seide und Garn*, argadillo. *zum zwirnen*, tercedero.

Windel, f. envoltura del niño, pañal, mantilla.

Windelbohrer, m. berbiquí.

Windeltreppe, f. *s. Wendeltreppe*, tornillo, escalera de ojo.

Winden, v. a. torcer. *Lasten in die Höhe*, alzar, levantar, guindar. *aus den Händen*, torcer de las manos.

Windei, m. buevo huero.

Windfackel, f. hacha á viento.

Windfahne, f. *s. Wimpel*.

Windfall, m. árboles abatidos por el viento.

Windflage, f. tnrbonada.

Windglafs, m. anemoscopio.

Windhund, m. galgo. *Hündin*, galga. *ein kleiner*, galguillo. *mager wie ein Windhund*, galgueño.

Windig, adj. ventoso, ayroso, ayrado. *windiger Ort*, lugar expuesto al ayre. *ein windiger Mensch*, hombre de la vida ayrada.

Windklappe, f. sopapa.

Windkugel, f. eolípila.

Windlage, f. *an den Orgeln*, cñnon de viento.

Windlicht, n. *s. Windfackel*.

Windloch, m. ventosa.

Windmacher, m. mentiroso.

Windmesser, m. anemómetro.

Windmühle, f. molino á viento.

Windöfchen, n. hornillo portátil.

Windofen, m. *dass.*

Windpocken, plur. viruelas ventosas.

Windreep, n. *den Stengen*, virador. *der Bramstangen*, andarivel de los juanetes.

Windröschen, n. *Windrose*, f. anemone.

Winds-

Windsbraut, f. *s.* Wind*wirbel*.
Windschlag, m. tala de árboles abatidos por el viento.
Windspiel, n. galgo, galga.
Windstill, adj. bonancible, calmado.
Windstille, f. calma, bonanza.
Windstofs, m. golpe de viento.
Windstrich, m. *auf der Kompafsrose*, rumbo.
Windsucht, f. hidropesia ventosa, ó seca.
Windveräuderung, f. mudanza, variacion de viento.
Windweiser, m. *s.* Wind*glas*.
Windwirbel, m. torbellino, uracán, remolino de viento.
Windzeiger, m. *s.* W*indglas*.
Wink, m. seña, señal.
Winkel, m. ángulo. *rechter, spitziger, stumpfer*, ángulo recto, agudo, obtuso. *in einem Zimmer*, rincon. *sich in den* Winkel *verkriechen*, arrinconarse.
Winkelbogen, m. arco de un ángulo.
Winkelehe, f. matrimonio clandestino.
Winkelhaken, m. *in den Buchdruckereien*, componedor. *der Zimmerleute*, *s.* W*inkelmaafs*.
Winkelmaafs, n. esquadra, cartabon. *anlegen*, echar el cartabon.
Winkelmesser, m. astrolabio.
Winkelprediger, m. predicador en los conventículos.
Winkelrecht, adj. hecho á ángulos rectos.
Winkelschule, f. escuela privada.
Winkelversammlung, f. conventiculo.
Winkelzug, m. tergiversacíon. *machen*, tergiversar, usar de rodéos.
Winken, v. n. bacer señas con los ojos, guiñar de ojos.
Winseln, v. n, gemir, lamentar.
Winter, m. invierno, hibierno.
Winterabend, m. *die langen*, las largas noches del invierno.
Wintergrün, n. pirolo, pervenca.
Winterkresse, m. hierba de santa barbara.
Wintermonat, m. Noviembre.
Wintern, v. n. invernar.
Winterquartiere, plur. los quarteles de invierno.
Winterweide, f. pasto invernadero.
Winterwende, f. W*intersonnenwende*, solsticio hiemal.
Winzer, m. viñador, viñadero.
Winzig, adj. pequeñito, chiquito.
Wipfel, m. cima.
Wippe, f. *s. Schaukel*, *eine Strafe*, el tormento de la garrucha.
Wippen, v. a. dar la garrucha. *Kippen und wippen*, substituîr moneda falsa por la buena.
Wippen. n. la garrucha.
Wipper, m. el que da el tormento de la garrucha.
Wipperei, f. *Kipperei und* W*ipperei*, substitucion fraudolosa de la moneda falsa por la buena.
Wippgalgen, m. la garrucha.
Wir, *pron.* nosotros.
Wirbel, m. *auf dem Kopfe*, vértice. *im* W*asser*, remolino de agua. *in einer Rolle*, albacara. *im Ruckgrad*, vértebra, visagras. *an einem musikalischen Instrument*, clavija. *im* W*irbel herumlaufen, als* W*asser*, girar, undular, remolinarse.
Wirbelbein, n. vértebra.
Wirbelknochen, m. *im Rückgrad*, *s.* W*irbelbein*.
Wirbelkraut, n. astragalo.
Wirbeln, v. n. moverse en giro, girar.
Wirbelpunkt, m. punto vertical.
Wirbelwind, m. remolino.
Wirken, v. a. obrar, producir efecto, operar.
Wirkend, adj. eficiente.
Wirklich, adj. efectivo, actual, real, verdadero. adv. efectivamente, en efecto etc.
Wirklichkeit, f. realidad, actualidad.
Wirksam, adj. eficaz, activo.
Wirksamkeit, f. eficacia, fuerza.
Wirkstuhl, m. telar.
Wirkung, f. operacion, accion; efecto.
Wirkungskreis, m. esfera.
Wirren, v. a. embarazar, embrollar.
Wirrerei, f. embrollo, confusion.

Wirrseide, f. borra de seda.
Wirrwar, m. confusion, caos.
Wirsing, m. *s. Herzkraut.*
Wirtelbein, n. m. *in der Astronomie*, astragalo.
Wirth, m. huesped, ventero, posadero. *ein guter* Wirth, buen écónomo.
Wirthin, f. huespeda, posadera.
Wirthlich, adj. ecónomo, parco. adv. con economia, parcamente.
Wirthschaft, economia, el manejo de la casa. *die* Wirthschaft *führen*, gubernar la economia. Wirthschaft *treiben*, tener hosteria.
Wirthschaften, v. a. administrar la economía.
Wirthschafter, m. ecónomo.
Wirthschaftlich, adj. ecónomo, hacendero, hacendoso.
Wirthshaus, n. hosteria, posada. *auf der Strasse*, venta.
Wisch, m. *zum scheuern*, rodilla, trago para fregar. *den man aushängt*, *Bierkranz*, ramo de taberna.
Wischen, v. a. *abwischen*, limpiar, fregar.
Wischer, m. *s.* Wisch. *einen* Wischer *geben*, reprehender, dar una correccion.
Wischkolben, m. *s. Stückwischer*, lanada.
Wischlappen, m. *s.* Wisch.
Wispeln, *s. flüstern*, chuchurrear.
Wissbegierde, f. deséo de saber mucho.
Wissbegierig, adv. deseoso, ávido de saber mucho.
Wissen, v. n. saber, tener noticia de.
Wissenschaft, f. ciencia, noticia, conocimiento.
Wissenschaftlich, adj. científico.
Wissentlich, adj. cientemiento, á su saber.
Wittern, v. n. *es wittert*, truena. *Spur haben*, taner barruntos.
Witterung, f. Wetter, tiempo.
Wittfrau, f. *s.* Wittwe.
Wittmann, *s.* Wittwer.
Witthum, m. viudedad.
Wittwe, f. viuda.
Wittwenanstalt, f. monte pió para viudas.
Wittwenkasse, f. la caxa para ó de viudas, monte pio de viudas.
Wittwengehalt, m. viudedad.
Wittwengeld, m. *dass.*
Wittwenschaft, f. viudedad.
Wittwensitz, m. viudedad, demora señalada á las viudas.
Wittwenstand, m. viudedad.
Wittwer, m. viudo.
Witz, m. ingenio, espiritu.
Witzeln, v. n. afectar ingenio.
Witzelei, f. sutileza.
Witzig, adj. agudo, ingenioso, espirituoso. *Kopf*, ingenio despejado. *Einfall*, pensamiento agudo.
Witzigen, v. a. hacer agudo, sabio.
Witzling, m. ingenioso, sútil.
Wo, adv. donde, en que parte, en que lugar. *wo es auch sey*, donde quiera que sea. *wo nicht*, si no.
Woche, f. semana. *die* Woche *haben*, ser de semana. *in* Wochen *liegen*, estar de parto, estar parida. *aus den* Wochen *kommen*, salir de parto.
Wochenbesuch, m. visita que se hace á una señora que está parida.
Wochenbett, n. cama de una Señora que está parida. *im* Wochenbett *liegen*, estar parida.
Wochenblatt, m. papel hebdomadario.
Wochenfieber, n. fiebre de parida.
Wochenlohn, m. salario, sueldo.
Wochenmarkt, n. mercado semanal.
Wochenschrift, f. obra semanaria, papel semanario.
Wochentage, plur. los dias de entresamana.
Wöchentlich, adj. semanal. *Allmosen*, limosnas semanarias.
Wocheutaxe, f. *der essbaren Sachen*, postura semanal de las cosas comestibles.
Wochenweise, adv. á semanas, por semanas.
Wochenvisite, f. *s.* Wochenbesuch.
Wöchner, m. *im Chor*, semanero.
Wöcknerin, f. parida.
Wocken, m. *Spinnrocken*, copo, rueca.
Wodurch, adv. por donde, por cuyo medio, por loqual.

Wofern, conj. con talque, caso que.
Woge, f. ola, onda.
Woher, adv. dedonde.
Wohin, adv. adonde? á que parte? *irgend wohin gehen*, ir á un recado.
Wohl, n. bien, bien estar. *das gemeine Wohl*, el bien público.
Wohl, adj. bueno. *ich befinde mich wohl*, estoy bueno. *es ist wohl, dafs*, es bueno, que.
Wohl, adv. bien. *recht wohl*, muy bien.
Wohlachtbar, adj. honrado.
Wohlan, interj. ea, ea!
Wohlanständig, adj. decente, decoroso, honesto. adv. decentemente etc.
Wohlanständigkeit, f. decencia, decoro, honestidad.
Wohlauf, adv. *seyn*, estar bueno, pasarlo bien.
Wohlausgearbeitet, adj. bien elaborado.
Wohlbedächtig, adj. muy pensado.
Wohlbefinden, n. buena salud.
Wohlbegütert, adj. bien hacendado.
Wohlbeleibt, adj. corpulento, gordo.
Wohledel, adj. estimado.
Wohledelgeboren, adj. muy honrado.
Wohlehrwürdig, adj. muy reverendo.
Wohleingerichtet, adj. bien arreglado, ordenado.
Wohlergehen, n. prosperidad.
Wohlerzogen, adj. bien criado.
Wohlfahrt, f. prosperidad, felicidad.
Wohlfeil, adj. a buen precio, barato.
Wohlfeile, f. *Wohlfeilheit*, f. baratura, baratez.
Wohlgebildet, adj. bien hecho, bien formado.
Wohlgeboren, adj. ilustre.
Wohlgefallen, n. beneplácito, placer, gusto, agrada. *an etwas haben*, gustar de, tener gusto en —
Wohlgefällig, adj. agradable, grato.
Wohlgelingen, v. n. acertar, salir bien.
Wohlgemeint, adj. bien intencionado.
Wohlgemuth, n. *Kraut*, cenizo. *wilder*, orégano.
Wohlgerathen, adj. morigerado.
Wohlgerathen, v. n. *s. gerathen*.
Wohlgeruch, m. perfume.
Wohlgewogenheit, f. bien querencia, benevolencia, gracia, favor.
Wohlhabend, adj. cómodo, hacendado, adinerado.
Wohlklang, m. harmonia, consonancia. *in der Rede*, eufonía.
Wohlklingend, adj. harmónico, harmonioso, sonoro.
Wohllaut, m. harmonía, eufonía.
Wohlleben, n. buena vida.
Wohlredend, adj. eloqüente.
Wohlredenheit, f. eloqüencia.
Wohlriechend, adj. oloroso, de olor, odorifero. *wohlriechendes Wasser, Holz*, agua, palo de olor.
Wohlschmeckend, adj. de buen gusto.
Wohlseyn, n. bien estar, prosperidad.
Wohlstand, m. decoro, decencia.
Wohlstehend, adj. decente.
Wohlthat, f. bienhecho, favor.
Wohlthäter, m. bienhechor, favorecedor.
Wohlthätig, adj. benéfico, benigno.
Wohlthätigkeit, f. beneficencia.
Wohlverdient, adj. benemérito.
Wohlverstanden, adj. bien entendido.
Wohlwollen, v. n. querer bien.
Wohlwollen, n. bien querencia.
Wohnen, v. n. vivir, residir.
Wohngebäude, n. edificio, casa de demora, vivienda, habitacion.
Wohnhaus, n. *dass.*
Wohnplatz, m. domicilio.
Wohnsitz, m. residencia, demora.
Wohnstatt, f. *Wohnstätte*, f. *dass.*
Wohnstube, f. quarto.
Wohnung, f. habitacion, domicilio, demora, vivienda, morada.
Wohnzimmer, n. *s. Wohnstube.*
Woiwode, f. voivoda.
Woiwodschaft, f. voivodia.

Wölben, v. a. bovedar, abovedar.
Wölbung, f. bóveda.
Wolf, m. lobo.
Wölfin, f. loba.
Wolfsbart, m. barba cabruna.
Wolfsbeere, f. uva de lobo.
Wolfsbohne, f. altramuz.
Wolfsgrube, f. callejo.
Wolfskraut, n. anapelo.
Wolfsmilch, f. camesise, paralio.
Wolfstodt, m. matalobos.
Wolfswurz, acónito, anapelo.
Wolfszahn, m. diente de lobo.
Wölkchen, n. nuevecita.
Wolke, f. nube.
Wolken, sich, nublarse.
Wolkenbruch, m. zaparron, chaparron.
Wolkensäule, f. coluna de nube.
Wolkig, adj. nublado.
Wollarbeit, f. lanificio.
Wollarbeiter, m. apartador de lana.
Wolldecke, f. cubierta, manta de lana.
Wolle, f. lana. *feine*, lana merina. *grobe*, lana churra.
Wollen, v. n. querer, desear, apetecer. *einem wohl wollen*, querer bien á alguno. *ich will lieber essen als trinken*, quiero mas comer que beber. *er will sterben*, él está para morir. *er will nicht daran*, el rehusa hacerlo. *er will es gehört haben*, el pretende haberlo oido.
Wollenwaaren, plur. lanería.
Wollenweber, m. texedor de lana.
Wollicht, adj. *wollig*, lanudo, lanar.
Wollkamm, m. cardo.
Wollkämmer, m. peynador, pelayre.
Wollpreis, m. precio de lana.
Wollrad, n. torno á hilar lana.
Wollschur, f. esquiléo.
Wollspinner, m. hilador de lana.
Wollspinnerei, f. hilanza de lana.
Wollthier, n. bestia, ganado lanar.
Wollust, f. voluptad, deleyte, placer.
Wollüstig, adj. voluptuoso, libidinoso.
Wollüstling, m. voluptuoso.
Womit, adv. con que.
Wonne, f. delicia, gozo, placer.
Woran, adv. á lo qual, en lo qual.
Worauf, adv. á lo que. *worauf kommt es an?* de que se trata?
Woraus, adv. de que, de lo qne, de lo qual, dedonde.
Worfeln, v. a. *das Korn*, aventar.
Worfschaufel, f. pala, bieldo.
Worftenne, f. area.
Worin, adv. en que, en lo qual.
Wornach, adv. por que, por lo que, á lo que.
Worpen, plur. puercas.
Wort, n. palabra, voz, término, expresion, vocablo. *schwülstige Worte*, palabras hinchadas. *ein gutes Wort für einen einlegen*, interceder por alguno.
Wortbetrug, f. falacia, equivocacion de palabra.
Wortbrüchig, adj. refractario.
Wörtchen, n. palabrita. *gute Wörtchen*, palabritas mansas. *ein Wörtchen im Vertrauen*, una palabrita en confianza.
Wörterbuch, n. vocabulario, diccionario, lexicon.
Worterklärung, f. definicion.
Wortforscher, m. etimologista.
Wortforschung, f. etimologia.
Wortfügung, f. sintaxis.
Wortgezänk, n. batologia.
Wortkrämerei, f. batologia.
Wörtlich, adj. vocal, verbal. adv. vocalmente. *der wörtliche Verstand*, el sentido literal.
Wortreich, adj. verboso.
Wortspiel, m. juguete de vocablos.
Wortstreit, m. contienda, disputa.
Wortverdreher, m. corruptor de palabras.
Wortverdrehung, f. corrupcion de palabras.
Wortverstand, m. sentido literal.
Wortwechsel, m. disputa, contienda.
Worüber, adv. sobre, de lo que.
Worunter, adv. entre lo que, entre los que.
Wozu, adv. á lo que. *wozu?* á que cosa. *wozu hilft das?* de que sirve esto?
Wovon, adv. de lo que. *wovon?* de que cosa?

Wrack, m. ruinas, destrozos de un navío. Wrack *machen*, irse â la ronza.

Wucher, m. usura. *auf* Wucher *ausleihen*, prestar â usura.

Wucherer, m. usurero.

Wucherisch, adj. usurario.

Wuchern, v. n. usurar. *mit seinen Pfund*, hacer valer sus talentos.

Wucherzins, m. interes usurario.

Wuchs, m. *der Bäume*, la guia. *von Menschen*, estatura, talle.

Wühlen, v. n. hozar, mover, levantar la tierra con el hocico.

Wuhlingen, plur. *des Bugspriets*, trincas del baupres. *des Masts*, trincas del palo.

Wullkraut, n. verbasco. *weifses*, gordolobo.

Wulzt, m. *den die Frauen unter den Röcken umlegen*, verdugado. *auf den Kopf zu legen*, rodete, rosca.

Wund, adj. herido, descortezado, llagado. *wund seyn*, haberse llagado ligeramente. *sich wund reiten*, llagarse yendo á caballo.

Wundarznei, f. medicina vulneraria.

Wundarzneikunst, f. cirugía.

Wundarzt, m. cirujano.

Wundbalsam, m. bálsamo vulnerario.

Wunde, f. herida, llaga.

Wundeisen, n. tienta, sonda.

Wunder, n. milagro, prodigio. *das nimmt mich* Wunder, esto me admira.

Wunderbar, adj. admirable, maravilloso, prodigioso. *ausnehmend*, peregrino, extraño.

Wunderbaum, m. palma Cristi, catapulta mayor, cherva.

Wunderbild, n. imàgen milagroso.

Wunderding, n. prodigio.

Wundergabe, f. don de obrar milagros.

Wundergeburt, f. parto milagroso.

Wandergeschöpf, n. creatura milagrosa.

Wunderkorn, n. trigo racimal, trigo de milagro, ó de Esmirna.

Wunderlich, adj. maravilloso, extraño, singular, extraordinario.

Wunderlichkeit, f. singularidad.

Wundermann, m. hombre milagroso.

Wundern, *sich*, admirarse.

Wunderselten, adj. rarísimo.

Wunderthat, f. prodigio, milagro.

Wunderthäter, m. taumaturgo.

Wunderthier, n. animal milagroso.

Wundertrank, m. bebida milagrosa.

Wunderwerk, n. milagro, obra milagrosa.

Wunderzeichen, n. portento, prodigio.

Wundessenz, f. esencia vulneraria.

Wundfieber, f. fiebre causada por una herida.

Wundkraut, n. vulneraria.

Wundkur, f. cura de herida.

Wundmal, n. cicatriz, señal.

Wundmittel, n. remedio vulnerario.

Wundpflaster, m. emplastro vulnerario.

Wundsalbe, f. ungüento vulnerario.

Wundwasser, n. agua vulneraria.

Wunsch, m. deséo, anhelo, voto. *das kommt nach* Wunsch, esto viene rodado, á pedir de boca. *alles geht ihm nach* Wunsch, todo le sucede prosperamente.

Wünschelruthe, f. bagueta divinatoria; varita de virtudes.

Wünschen, v. a. desear, anhelar, apetecer. *einen guten Tag*, dar los buenos dias. *so wünsche ich es mir*, así lo quiero.

Würde, f. mérito. *etwas mit* Würde *vortragen*, proponer algo con decencia. *Ehrenstelle*, grado, dignidad, carácter.

Würdig, adj. digno de, acreedor á.

Würdigen, v. a. dignar, dignarse, favorecer. *schätzen*, valuar, estimar, apreciar.

Würdiglich, adv. dignamente.

Würdigkeit, f. mérito.

Wurf, m. tiro, tirada. *Gehecke von Thieren*, camada.

Wurfanker, m. anclote.

Würfel, m. dado. *in de Mathematik*, cubo.

Würfelbecher, m. goblete.

Würfelfärmig, adj. cúbico.

Würfelfigur, f. figura cúbica.
Würfelicht, adj. cúbico. *als Zeuge*, quadrado.
Würfeln, v. n. jugar á los dados.
Würfelspiel, n. juego de dados.
Wurfgarn, n. esparavel.
Wurfnetz, n. *dass.*
Wurfpfeil, m. dardo.
Wurfschaufel, f. aventadero.
Wurfspiefs, n. virote.
Würgbirn, f. pera ahogadiza.
Würgen, v. a. ahogar, dar garrote. *den Bürgen mufs man würgen*, el que sale por fiador ha de pagar.
Würgengel, m. angel exterminador.
Würger, m. ahogador.
Würgung, f. ahogamiento.
Würken, *s. wirken.*
Würklich, *s. wirklich.*
Wurm, m. gusano, gusanillo. *im menschlichen Körper*, lombriz. *voll Würmer*, vermicular, verminoso. *von Würmern gefressen werden, als ein Schiff*, abromarse. *Wurm im Holz*, carcoma, broma, gusanillo. *in Käsen*, arador, gusanillo, gorgojo. *Seidenwurm*, gusano de seda. *einen Wurm haben*, tener balazos.
Wurmen, v. n. *das wurmt ihn*, esto le roe, le inquieta.
Wurmfarn, m. tanaceto.
Wurmfrafs, m. roedura de gusanos.
Wurmicht, et *wurmig*. adj. verminoso, vermicular.
Wurmkraut, n. alozna.
Wurmlöcherig, adj. carcomido.
Wurmmehl, n. carcoma.
Wurmsaame, m. polvos de lombriguera, xantolina, santolina, simiente de Alexandria; semen contra.
Wurmpulver, n. *dass.*
Wurmstichig, adj. *s.* *Wurmlöcherig*. *Apfel*, manzana cocosa.
Wurst, f. albóndiga, morcílla, relleno. *Mettwurst*, salsicha. *Bratwurst*, chorizo. *Fleischwurst*, relleno. *Blutwurst*, morcilla.
Wurstbügel, m. instrumento, anillo para hacer rellenos; cuerno.
Wurstmacher, m. albondiguero.
Wurstsuppe, f. sopa del caldo en el qual se han cocido los rellenos.
Wurzel, f. raiz. *kleine*, raicilla. *grofse, von Bäumen, Zähnen*, raigon.
Wurzeln, v. n. radicarse, echar raices, arraigarse.
Würzen, v. a. saborear, sazonar.
Würzhändler, m. droguista, especiero.
Würzkram, m. especería.
Würznelke, f. clavo de comer, de especia.
Würzung, f. sazonamiento.
Wust, m. basura. lodo. *Menge*, abundancia, diluvio.
Wüst, adj. desierto, despoblado. *ungebauet*, inculto.
Wüste, f. desierto, sierra.
Wüsten, v. n. *mit etwas*, no hacer aprecio de —
Wüstenei, f. *s.* *Wüste*,
Wüstling, m. desreglado.
Wuth, f. furor, rabia, saña, transporte de cólera. *in Wuth gerathen*, enfurecerse. *seine Wuth auslassen*, desfogar su cólera.
Wüthen, v.n. rabiar, enfurecerse.
Wüthend, adj. furioso, rabioso, enfurecido. *Hund*, perro furioso. *einen wüthend machen*, hacer rabiar á alguno.
Wütherisch, m. tirano, hombre atroz.
Wuthkraut, n. anagalide.

X.

X, *wird nur in einigen* Nom. propr. *als Anfangs - Buchstabe gebraucht. Ein X für ein U machen*, engañar; hacer engañifes; falsificar la cuenta.

Y.

Alle Wörter die mit diesem Buchstaben anfangen, suche man unter I.

Z.

Zaar, n. Zar.
Zaarin, f. zarina.
Zaarisch, adj. zariano.
Zäckchen, n. puntita, ramita.
Zacken, f. *an einer Egge, Gabel, einem Rechen*, púa. *an Hirschgeweihen*, punta, rama, cerreta.
Zacken, v. a. acuchillar. *s. auszacken.*
Zackig, adj. acuchillado. *eine dreizackige Gabel*, tenedor á tres púas ó puntas.
Zaffera, *s. Safflor.*
Zagen, v. n. temblar, tener miedo.
Zaghaft, adj. temeroso, timido.
Zaghaftigkeit. f. miedo, falta de ánimo, timidez.
Zagheit, f. *dasselbe.*
Zäh, adj. tenaz, tieso. *zäh wie Schleim*, viscoso. *zähes Fleisch*, carne tiesa. *geizig*, tenaz. adstringente de bolsa.
Zähigkeit, f. tenacidad.
Zahl, f. número. *grade, ungrade*, número par, impar. *Zahl womit man schreibt*, zifra.
Zahlamt, n. *s. Zahlstube.*
Zahlbar, adj. pagable, pagadero, á pagar.
Zählbar, adj. numerable, lo que puede contarse.
Zahlbruch, m. fraccion aritmética.
Zahlen, v. a. pagar. *der nicht zahlen kann*, insolvente.
Zählen, v. a. numerar, contar.
Zahler, v. a. pagador.
Zähler, m. numerador.
Zahlfigur, f. zifra.
Zahllos, adj. sin número.
Zahlmeister, n. tesorero.
Zahlperle, f. perla redonda.
Zahlpfennig, m. tanto.
Zahlreich, adj. numeroso, copioso.
Zahlstube, f. pagaduria.
Zahltag, m. dia del pagamiento.
Zahltisch, m. mostrador.
Zahlung, f. pago, paga, pagamiento.
Zählung, f. numeracion.
Zahlwoche, f. semana del pagamiento.
Zahlzeit, f. tiempo del pagamiento.
Zahm, adj. amansado, manso, domesticado.
Zähmen, v. a. amansar, domesticar, hacer tratable y dócil. *bändigen*, domar, sugetar, rendir. *im Zaum halten.* refrenar, contener, reprimer.
Zähmer, n. domador.
Zähmung, f. refrenamiento, sugetacion, rendimianto.
Zahn, m. diente. *die grofsen Zähne eines Thieres*, colmillos. *die Zähne an Handwerkszeugen*, dientes. *die vordersten breiten Zähne*, dientes incisorios, ó delanteros. ó cortaderos. *Augenzähne*, muelas cordales. *Stock- oder Backenzähne*, muelas, ó dientes quixales. *einer der grofse Zähne hat*, dentudo. *Weisheitszähne*, dientes de sabiduría, muelas de juicio, ó de sabíduria. *Milchzähne*, dientes de leche. *Schubzähne der Schafe*, palas. *Zähne in einem Rade*, alava. *in einem Kamm*, dientes, puas de un peyne. *in einer Hechel, einem Wollenkamm*, puas, puado. *Reihe Zähne*, cima de dientes. *einem auf die Zähne fühlen*, dar á alguno un toque. *er hat gute Zähne.* tiene

buena herramienta. *das ist ihm auf einen hohlen Zahn*, esto le es una haba en boca del leon, no hay para untar un diente.

Zahnarzt, n. dentista. *der sie auszieht*, sacamuelas.

Zahnbrecher, m, sacamuelas.

Zahnbürste, f. cepillo para dientes.

Zahnen, v. n. *andere Zähne bekommen*, mudar la dentadura.

Zahnen, n. denticon.

Zahnfäule, f. escorbuto.

Zahnfleisch. m. encias.

Zahnglätte, f. esmalte de dientes.

Zahnhieb, m. dentellada.

Zahnhöle, f. cavidad, cima de dientas.

Zähnklappen, n. dentellada.

Zähnknirschen, n. croxido, rechino de los dientes.

Zahnlos, adj. desdentado.

Zahnlücke, f. mella.

Zahnmittel, n. remedío para los dientes.

Zahnpulver, n. polvos para fregar y limpiar los dientes.

Zahnputzer, m. limpiadentes.

Zahnschmerzen, plur. dolores de muelas.

Zahnreihe, f. hila de dientes.

Zahnschnitt, m. dentelladura.

Zahnstift, m. raiz de diente, de muela; raigon.

Zahnstocher, m. escarvadientes, mondadientes, palillo.

Zahnstocherkraut, n. biznaga.

Zahnweh, n. *s. Zahnschmerzen.*

Zahnwuchs, m. dentadura.

Zahnwurzel, f. *s. Zahnstift.*

Zahnzange, f. pinzas, sacamolero.

Zähre, f. lagrima.

Zange, f. tenaza, tenacilla, pinza. *grosse Feuerzange*, *Beiszange*, *Kneipzange*, tenazuela. *mit glühenden Zangen zwicken*, atenacear. *Haarzange*, tenacita.

Zängelchen, n. gatillo, tenacita.

Zangenwerk, n. *an einer Festung*, tenaza.

Zank, m. querella, brega, pendencia, discordia, riña, altercacion, debate, rencilla, disputa.

Zankapfel, m. manzana de discordia.

Zanken, v. n. altercar, contender; querellar, bregar, reñir.

Zänker, m. querellador.

Zänkerei, f. *s. Zank.*

Zänkisch, adj. riñoso, pendenciero.

Zanksucht, f. manía de querellarse.

Zanksüchtig, adj. reñidor, pendenciero.

Zankteufel, m. espiritu reñidor.

Zäpfchen, n. *im Halse*, epíglotis, campanilla.

Zapfen, m. *am Fass*, canilla. *am Teiche*, compuerta. *im Munde*, *s. Zäpfchen*, *eines Thürflügels*, quicio, *ein Loch zu verstopfen*, tapa.

Zapfen, v. a. *Bier*, *Wein*, sacar.

Zapfenfeld, n. *einer Kanone*, el segundo refuerzo.

Zapfenfuge, f. muesca, diente, mortaga.

Zapfenloch, m. *dass.*

Zapfenrecht, n. privilegio de vender cosas fluidas por menor.

Zapfenstreich, m. *schlagen*, tañer á queda, tocar la retreta.

Zäpflein, n. *s. Zäpfchen.*

Zappeln, v. n. *mit den Füssen*, patear, dar patadas en el suelo. *im Hängen*, menearse, moverse. *zappeln lassen*, dexar sin auxîlio.

Zart, adj. tierno, delicado, exquisito. *nicht dick*, delicado, fino, adelgazado. *ein zartes Gewissen*, conciencia delicada, escrupulosa.

Zärtelei, f. demasiada blandura.

Zärteln, v. a. tratar con demasiada blandura.

Zartheit, f. ternura.

Zärtlich, adj. tierno.

Zärtlichkeit, f. ternura.

Zärtling, m. delícado, tierno.

Zaser, f. fibra, fibríta. *im Fleisch*, filamento.

Zaserig, adj. hiloso, fibroso.

Zasern, *sich*, deshilarse.

Zaspel, f. madeja de hilo.

Zauber, m. magía, encanto.

Zauberbuch, m. libro de magía.

Zauberer, m. mago, hechicero, encantador.

Zauberei, f. bruxería, hechicería, hechizo.

Zauber-

Zauberhand, f. mano mágica.
Zauberin, f. encantadora, bruja, hechicera.
Zauberisch, adj. hechicero.
Zauberkreis, m. circulo mágico.
Zauberkunst, f. arte mágica, brujería.
Zauberlaterne, f. linterna mágica.
Zaubern, v. n. encantar, hechizar, exercer la magía.
Zauberruthe, f. varita de virtudes, varita hechicera.
Zauberspiegel, m. espejo mágico.
Zauberstab, m. *s. Zauberruthe.*
Zaubertrank, m. brevage encantado, ó hechicero, filtro.
Zauberwaffen, plur. armas encantadas.
Zauberwerk, n. encanto, bruxería, hechizo.
Zauderer, m. tardador.
Zauderhaft, adj. tardio, lento.
Zaudern, v. n. tardar, diferir, poner tiempo en medio.
Zaudern, n. tardanza, mora, dilacion.
Zaum, m. freno. *im Zaum halten*, refrenar, reprimir. *wissen wo die Zäume hängen*, saber donde las dan.
Zäumen, v. a. enfrenar, poner freno.
Zaumgebiſs, n. embocadura del freno.
Zaumstange, f. hasta del freno.
Zaun, m. seto, cerca de palos. *eine Gelegenheit zum Streit vom Zaune brechen*, buscar el pelo al huevo.
Zäunen, v. a. poner cerca, ó seto.
Zaunkönig, m. reyezuelo; abadejo.
Zaunpfahl, m. palo, estaca.
Zaunrübe, f. nueza blanca, brionia, anhorza, *wilde*, brionia negra.
Zaunstecken, m. *s. Zaunpfahl.*
Zausen, v. a. tirar los pelos.
Zebraziege, f. cebra.
Zechbruder, m. bebedor, borracho, barrachonazo.
Zeche, f. escote. *die Zeche bezahlen*, pagar el escote. *seine Zeche bezahlen*, pagar su parte.
Zechen, v. n. beber amenudo. *auf Credit*, beber sobre tarja.
Zecher, m. bebedor.
Zechgesellschaft, f. compañia de bebedores.
Zechine, f. cequí.
Zechtag, m. dia para beber.
Zeder, f. *s. Ceder.* cedro. *von Zedern*, cedrino. *Frucht*, cedris, cedride. *Harz*, cedría.
Zehe, f. *am Fuſs*, dedo del pie. *auf den Zehen gehen*, andar de und en puntillas.
Zehen, adj. diez, *die zehen Gebote*, el decálogo.
Zehendacker, m. campo diezmal.
Zehendbar, adj. sugeto al diezmo.
Zehende, m. díezmo. *Rotte-Zehnde*, diezmos novales.
Zehneckig, adj. decàgono.
Zehnden, v. a. dezmar.
Zehnder, m. dezmador, dezmero.
Zehnfach, adj. décuplo.
Zehnfältig, adj. *dass.*
Zehendfrei, adj. exénto de diezmo.
Zehendfreiheit, f. exêncion de diezmo.
Zehendfrucht, f. frutos dezmados.
Zehendkorn, n. trigo dezmal.
Zehendpflicht, f. obligacion de dar diezmos.
Zehntel, n. una décima parte.
Zehnzöllig, adj. de diez pulgadas.
Zehren, v. a. vivir, comer y beber. *von dem Seinigen*, dispender, gastar, vivir de lo suyo. *auf fremde Kosten*, vivir á costa agena.
Zehrer, m. consumidor, gastador. *nach dem Sparer kommt ein Zehrer*, a padre ganador hijo gastador.
Zehrgeld, n. gastos de viage.
Zehrpfennig, m. viatico.
Zehrung, f. comida y bebida. *freie Zehrung haben*, tener franca la comida y bebida.
Zeichen, n. señal, marca, seña. *in der Luft*, meteoro. *Wunderzeichen*, milagro, prodigio. *sich bei dem Spiel Zeichen geben*, jugar con guiño.
Zeichenbuch, n. libro de diseños.
Zeichendeuter, m. adivino, agorero.
Zeichendeuterei, f. adivinacion.
Zeichendeuterkunst, f. arte de pronosticar.

Zeichenhammer, m. martillo de señalar.
Zeichenkohle, f. carbon para diseñar.
Zeichenkunst, f. arte de diseñar.
Zeichenmeister, m. maestro de diseño.
Zeichenstunde, f. leccion para aprender á diseñar.
Zeichnen, v. a. señalar. mancar, poner marca, ó senal. *die Schafe zeichnen*, almagrar las ovejaa, señalar con almagre. *Leinen*, apuntar la ropa. *sich mit einem Kreuz*, santiguarse. *abzeichnen*, diseñar.
Zeichner, m. diseñador.
Zeichnung, f. marca, señal. *von einem Gemählde*, diseño, modelo.
Zeidelbast, m. camedafne.
Zeigefinger, m. dedo mostrador.
Zeigen, v. n. mostrar, enseñar, hacer ver, dexar ver. *äusserlich*, aparentar. *sich am Fenster zeigen*; asomarse á. *oder* por la ventana.
Zeiger, m. mostrador. *an einer Uhr*, mano, mostrador. *der ganze Zeiger*, quadrante, circulo de las horas.
Zeihen, v. n. *eines Lasters*, incusar, acusar de un crímen.
Zeile, f. linea, reglon.
Zeiselbär, m. oso domesticado.
Zeisig, m. tarin.
Zeit, f. tiempo. *zur rechten Zeit*, á tiempo, muy á propósito. *vor Olims Zeiten*, en el tiempo del rey que rabió. *bei Zeiten kommen*, venir temprano. *die Zeit, die man zur Bezahlung giebt*, plazo, término. *die Zeit der Weiber*, regla. *s. Monatsfluss*, *Zeit, Stunde*, hora. *um welche Zeit*, á que hora? *auf Zeit verkaufen*, vender á plazo. *alles hat seine Zeit*, con el tiempo las uvas maduran. *Zeit zur Aerndte*, sazon de la cosecha.
Zeitalter, n. siglo, edad.
Zeitbeschreiber, m. cronólogo.
Zeitbeschreibung, f. cronología.
Zeitbuch, n. crónica.
Zeitdauer, f. dura de tiempo.
Zeitfolge, f. succesion del tiempo.
Zeitforscher, m. cronólogo.
Zeitforschung, f. cronologia.
Zeitgenoss, m. contemporaneo, coetaneo.
Zeithalter, m. relox de Harrison.
Zeither, adv. hasta ahora.
Zeitig, adj. maduro, sazonado.
Zeitigen, v. n. entrar en sazon, sazonarse.
Zeitigung, f. sazonamiento.
Zeitkunde, f. cronología.
Zeitlang, temporada. *was nur eine Zeitlang dauert*, temporaneo.
Zeitlauf, m. curso del tiempo. *in diesen Zeitläuften*, en las actuales circonstancias.
Zeitlich, adj. temporal.
Zeitlichkeit, f. temporalidad.
Zeitlose, f. *Blume*, vellorita.
Zeitmangel, m. falta de tiempo.
Zeitmass, n. medida de tiempo.
Zeitmesser, m. cronómetro.
Zeitordnung, f. órden.
Zeitpunkt, m. punto; época.
Zeitraum, f. cronologia. *nach der christlichen Zeitrechnung*, segun la era cristiana. *Fehler der Zeitrechnung*, anacronismo.
Zeitregister, n. indice cronológico.
Zeitung, f. noticia, aviso, nueva, novedad. *gedruckte*, gazeta. *gute Zeitung bringen*, traer buenas noticias.
Zeitungsblatt, n. papel, hoja de gazeta.
Zeitungsexpedition, f. puesto del diario.
Zeitungsschreiber, m. redactor.
Zeitungsträger, m. gazetero. — novelero, novelista.
Zeitverderb, m. pérdida, perdimiento de tiempo.
Zeitverkürzung, f. *s. Zeitvertreib*.
Zeitverlauf, m. discurso del tiempo.
Zeitverlust, m. pérdida de tiempo.
Zeitvertreib, m. pasatiempo, divertimiento.
Zeitzerwandter, m. *s. Zeitgenoss*.
Zeitwort, n. verbo.
Zellbruder, m. hermitaño.
Zelle, f. celda. *Honigzelle*, celdilla, celdita *im Gehirn*, celula.

Zellerie, m. *s. Sellerie.*
Zelt, n. tienda. *Marketenderzelt*, tendejon, pabellon. *aufschlagen*, armar tienda.
Zeltbett, n. lecho de campaña.
Zelter, m. *Zelterpferd*, hacanéa.
Zeltpfahl, m. estaca.
Zeltstange, f. hasta.
Zeltstrick, m. cuerda de tienda.
Zement, m. *s. Cement.*
Zendel, m. *Zendeltaffent*, cendal.
Zenith, m. vertical.
Zent, f. jurisdiccion criminal.
Zentgraf, juez criminal.
Zentner, m. quintal. *Zentnergeduld haben*, tener un santisima paciencia.
Zephyr, m. zéfiro.
Zepter, m. cetro.
Zeptertau, n. guardamancebo de la escala.
Zepterträger, m. portador del cetro.
Zerbeifsen, v. a. morder, cortar con los dientes.
Zerbersten, v. n. reventar.
Zerbrechen, v.a. romper, quebrar. *tich den Kopf*, romperse la cabeza, ó los cascos, quebrarse la cabeza.
Zerbrechlich, adj. quebradizo, frágil.
Zerbrechlichkeit, f. fragibilidad.
Zerbrochen, adj. roto, quebrado.
Zerbröckeln, v. n. desmenuzar.
Zerdrücken, v. a. machacar, quebrantar.
Zerfallen, v. n. romperse cayendo, deshacerse en pedazos, despedazarse. *mit einem zerfallen*, romper la amistad.
Zerfetzen, v. a. rasgar, destrozar.
Zerfleischen, v. a. destrozar, despedazar, hacer pedazos.
Zerfliefsen, v. a. correr.
Zerfressen, v. a. roer. *als Motten*, apolillar.
Zerfrieren, v. n. deshacerse por el hielo.
Zergehen, v. n. derretirse, liquidarse.
Zergliederer, m. anatomista.
Zergliedern, v. a. anotomizar. *die einzelnen Theile*, individualizar.
Zergliederung, f. anatomia. *der einzelnen Theile*, individualizacion. *Zergliederungskunst*, anatomía.
Zerhacken, v. a. tajar, cortar en pedazos.
Zerhageln, v.a. apedrear.
Zerhauen, v. a. cortar, tajar en pedazos.
Zerkauen, v. a. desmenuzar.
Zerklopfen, v. a. romper, deshacer batiendo.
Zerknirschen, v. a. rompet, quebrantar.
Zerknirschung, f. *des Herzens*, atricion, contricion.
Zerknirscht, adj. atrito, contrito.
Zerkochen, v. a. deshacer cociendo.
Zerkratzen, v. a. *mit den Nägeln die Haut*, arañar, rasgar, rasguñar.
Zerkratzung, f. araño, rasguño.
Zerkrümeln, v. a. *s. Zerbröckeln.*
Zerlachen, *sich*, deshacerse riendo.
Zerlappen, v. a. desharrapar.
Zerlassen, v. a. derretir.
Zerlassung, f. liquefaccion.
Zerlaufen, v. n. derretirse,
Zerlegen, v. a. *ein Ganzes*, deshacer, separar, reducir en pedazos. *den Braten etc.* trinchar.
Zerlöchern, v. a. agujerear.
Zerlumpen, v. a. *s. zerlappen.*
Zerlumpt, adj. desharrapado, andrajoso.
Zermahlen, v. a. moler.
Zermalmet, adj. desmenuzado, molido.
Zernagen, v. a. roer. *als die Motten*, apalillar. *als die Mäuse*, ratonar, roer.
Zernagung, f. roimiento.
Zernichten, v. a. deshacer, aniquilar.
Zernichtung, f. *s. Vernichtung*, deshaçimiento.
Zerplatzen, v. n. reventar. *vor Lachen*, reventar de risa.
Zerprügeln, v. a. sacudir á bastonadas.
Zerquetschen, v. a. acardenalar.
Zerquetschung, f. contusion.
Zerreiben, v. a. triturar, desmenuzar fregando.
Zerreibung, f. trituracion.
Zerreifsen, v. a. despedazar, romper, hacer pedazos, romperse, hacerse pedazos. *ein Kleid*, rajar un vestido.
Zerren, v. a. tirar con violencia, estirar. *das Maul*, torcer la boca.
Zerrinnen, v. n. derretirse, liquefacerse. *fig.*

perecer, perderse. *wie gewonnen, so zerronnen*, cantando se viene, saltando se va.
Zerrissen, adj. *s. zerlumpt.*
Zerrühren, v. a. desmenuzar.
Zerrütten, v. a. deshacer, destruir, desconcertar, perturbar. *den Verstand*, desconcertar el entendimiento.
Zerrütter, m. perturbador.
Zerrüttung, f. deshacimiento, perturbacion, desórden, destruccion.
Zersägen, v. a. partir con la sierra.
Zerscheitern, v. a. naúfragar, despedazarse, romperse.
Zerschellen, v.a. quebrar, romper; quebrarse, romperse.
Zerschlagen, v. a. despedazar, hacer pedazos, romper. *einen jämmerlich*, bastonar.
Zerschmeifsen, v. a. romper, quebrar.
Zerschmelzen, v. a. liquidar, liquefacer. v. n. liquidarse, liquefacerse.
Zerschmelzung, f. liquefaccion.
Zerschmettern, v. a. romper, desmenuzar, hacer pedazos.
Zerschneiden, v. a. cortar en pedazos, desmenuzar.
Zerspalten, v. a. hender. v. n. henderse.
Zersplittern, v. a. rajar, cortar en rajas. v. n. rajarse.
Zersprengen, v. a. partir, abrir con violencia.
Zerspringen, v. n. reventar, romperse, henderse.
Zerstampfen, v. a. desmenuzar triturando, triturar.
Zerstäuben, v. a. desperdiciarse, disiparse.
Zerstieben, v. n. perderse, huirse.
Zerstören, v. a. destruir.
Zerstörend, adj. destructor.
Zerstörung, f. destruccion.
Zerstofsen, v. a. *klein stofsen*, triturar.
Zerstofsung, f. trituracion.
Zerstreuen, v. a. esparcir, disipar. *sich*, distraherse, divertirse.
Zerstreut, adj. distrahido, disipado.
Zerstreuung, f. dispersion, disipacion. *fig.* distraccion, diversion, divertimiento.
Zerstückeln, v. a. hacer pedazos, despedazar, desmembrar, hacer trozos, destrozar.
Zerstümmeln, v. a. *s. verstümmeln.*
Zerter, *Zärter*, m. contracto.
Zertheilbar, adj. partible, divisible.
Zertheilen, v. a. partir, dividir. *verhärtete Säfte*, resolver.
Zertheilung, f. division, separacion, particion, desmembramiento.
Zertrennbar, adj. separable.
Zertrennen, v. a. *Genähetes*, descoser. *verknüpfte Dinge*, separar, desunir.
Zertrennung, f. separacion.
Zertrümmern, v. a. hacer pedazos.
Zertrümmerung, f. quebrantamiento.
Zerwehen, v. a. separar con el soplo.
Zerweinen, *sich*, consumirse en lágrimas.
Zerwühlen, v. a. perder cavando.
Zerzausen, v. a. desgarrar, poner en desórden.
Zerzaust, adj. *als Haare*, greñudo.
Zeter, expresion de sumo dolor. *Zeter schreien*, gritar á venganza, dar voces de muerte.
Zetergeschrei, n. grito alto; grito de muerte.
Zettel, m. esquela, cedula, billete. *Anschlagzettel*, cartel. *bei den Leinwebern*, urdidera, urdiembre, urdimbre.
Zettelbank, f. banco de cedulas.
Zetteln, v. a. *bei den Webern*, urdir, tramar.
Zeug, m. *Materie*, materia. *zu Kleidern*, estofa, tela.
Zeug, n. *allerlei Zeug*, ropa. *albernes abgeschmacktes Zeug*, cosas absurdas. *lüderliches Zeug*, *Gesindel*, gente canalla. *weifses Zeug*, ropa bianca.
Zeugdrucker, m. estampador de estofas.
Zeugdruckerei, f. fábrica de estampados.
Zeuge, m. testigo. *Zeuge, der es gesehen, der es gehört hat*, testigo de vista, de oidos.
Zeugen, v. n. *Zeuge seyn*, testificar, atestiguar, testimoniar, certificar, atestar, dar fé.
Zeugen, v. a. *ein Kind*, engendrar, procrear. *das Land zeugt viel*

Korn, este pais produce, cria mucho centeno.

Zeugenverhör, n. exâmen de los testigos. *die Aussage*, deposicion de los testigos.

Zeugfabrik, f. fábrica de estofas.

Zeugfabrikant, m. fabricante de estofas.

Zeughaus, n. armería, arsenal, casa de armas. *Zeugaufseher*, armero, guardaarsenal.

Zeugmacher, m. *s. Zeugfabrikant.*

Zeugmeister, m. primer oficial de la artillería.

Zeugniss, n. testimonio. *Zeugnissbrief*, cartas testimoniales, credenciales. *schriftliches*, certificado, fé, tessificacion, atestado. *Verhörung der Zeugen*, exàmen interrogatorio.

Zeugung, f. generacion, procreacion. *Zeugungsglieder*, partes genitales. *Zeugungskraft*, virtud procreativa. *Zeugungsweg*, via de generacion.

Zeugweber, m. texedor de estofa.

Zibebe, f. pasa de damasco.

Zibeth, m. algalía. *Zibethkatze*, gato de algalía.

Zicke. f. cabrita. *Zickelfell*, pellejo de cabrita.

Zicklein, *s. Zicke.*

Zickzack, m. ziquezaque.

Zieche, f. *s. Züge.*

Ziege, f. cabra. *junge*, cabrita. *Ziege*, *Maschine*, cabria. *wilde*, cabra montes.

Ziegel, f. ladrillo. *Dachziegel*, teja. *mit Ziegeln decken*, fejar, cubrir una casa con tejas. *Ziegel brennen*, cocer tejas, quemar tejas.

Ziegelbrenner, m. tejero. *der Backsteine brennt*, ladrillero.

Ziegeldach, n. casa cubierta con tejas.

Ziegeldecker, m. tejador.

Ziegelerde, f. arcilla, barro.

Ziegelfarbe, f. color de tejas, de ladrillo.

Ziegelhütte, f. tejar.

Ziegelmàuer, f. muro, pared de ladrillos.

Ziegelofen, m. horno de tejas, de ladrillos.

Ziegelscheune, *s. Ziegelhütte.*

Ziegelstein, m. ladrillo.

Ziegelstreicher, m. tejero.

Ziegenartig, adj. cabrío. cabruno.

Ziegenauge, n. ojo cabruno.

Ziegenbart, m. *Kraut*, manecilla.

Ziegenbein, n. pié cabruno.

Ziegenbock, m. cabrío, cabron, macho de cabrío. *kleiner*, cabritillo, cabrerito.

Ziegenfell, n. piél de cabra, piel cabruno. *kleines*, pielecito de cabrerito. *bereitetes*, cabritilla.

Ziegenfleisch, n. carne de cabra.

Ziegenfuss, m. *Instrment der Wundärzte*, gatillo.

Ziegengeld, n. derechos cabríos.

Ziegenhaar, n. pelo cabruno.

Ziegenheerde, f, ganada cabrio, ó cabruno.

Ziegenhirte, m. cabrero, cabrerizo.

Ziegenklee, m. caprifolio.

Ziegenmelker, m. papaviento.

Ziegenmilch, f. leche cabruna, ó de cabra.

Ziegenraute, f. capraria.

Ziegler, m. tejero, ladrillero.

Ziehbrunnen, m. pozo.

Ziehen, v. a. tirar, sacar. *zu sich*, *an sich*, atraher. *Lichter ziehen*, bañar velas; tirar. *Drat*, *Blei*, tirar. *auf die Wache ziehen*, montar la guardia. *sich in die Länge ziehen*, alargarse. *in die Höhe ziehen*, hizar. *den Huth ziehen*, quitar el sombrero. *durch Wechsel auf einen ziehen*, tirar, sacar, librar sobre, coutra *und* á cargo de alguano. *einen auf eine Seite*, atraher á uno á su lado. *aus einem andern Werke*, extraher. *die Lotterie*, extraher la loteria. *zu Rathe ziehen*, consultar. *er lässt sich nicht ziehen*, el es indisciplinable, *Vieh ziehen*, criar. *durch ein Land ziehen*, pasar por un pais.

Zieher, m. tirador, sacador, librador. *Zieher zu flüssigen Sachen*, sifon.

Ziehpflaster, n. vesicatoria.

Ziehung, f. *der Lotterie*, extraccion de la lotería. *durch Wechsel*, trata, saca, libranza.

Ziel, n. mira. *nach dem Ziel schiessen*, tirar al blanco. *Ziel*, *wonach*

man trachtet, hito, blanco, tiro, término, terrero. *Ziel*, *Termin*, plazo, término. *das Ziel treffen*, dar en el blanco, en el hito. *ein Ziel setzen*, poner límite. *kein Maſs noch Ziel haben*, no tener modo; exceder, salir de los límites.

Zielen, v. n. *nach etwas*, mirar, puntear, apuntar; tomar la mira. *nach zwei Dingen*, tirar á dos hitos.

Zielen n. *mit dem Gewehr*. puntería.

Ziemen, v. n. *s. geziemen*.

Ziemer, m. lomo. *Ochsenziemer*, nervio de buey.

Ziemlich, adj. bastante, suficiente, razonable, tolerable. *es ist ziemlich lang*, buen rato ha.

Ziepen, v. n. silbar.

Zier, f. *s. Zierde*.

Zieraffe, m. remilgado.

Zierrath, n. ornamento, adorno.

Zierde, f. ornamento, adorno, aderezo. *die Zierde des Orts seyn*, ser la gala del pueblo.

Zieren, v. a. ornar, adornar, aderezar. *sehr affectiren*, remilgarse, afectar.

Ziererei, f. zalamería, modos, maneras, gestos, ademanes afectados.

Ziergarten, f. *s. Lustgarten*.

Zierig, adj. afectado, remilgado.

Zierlich, adj. elegante, pulido.

Zierlichkeit, f. elegancia.

Ziffer, f. Zifra, carácter.

Zifferblatt, n. muestra.

Ziffern, v. a. Zifrar.

Zifferschrift, f. escritura en Zifra.

Zigeuner, m. gitano. *kleiner*, gitanillo. *Art*, raza de gitanos, ó manera. *Bande*, gavilla de gitanos. *Sprache*, geringonza.

Zigeunerin, f. gitana.

Zigeunerisch, adj. gitanesco.

Zilinder, m. cilindro.

Zilindrisch, adj. cilindrico.

Zimbel, f. címbalo.

Zimbelkraut, n. cimbalaria.

Zimmer, n. quarto, aposento, estancia, pieza.

Zimmerarbeit, f. obra de carpintero.

Zimmeraxt, f, hacha, segar.

Zimmerbeil, n. *dass*.

Zimmergeräth, n. instrumentos de carpintero.

Zimmergesell, m. oficial de carpintero.

Zimmerhandwerk, n. carpintería, oficio de carpintero.

Zimmerholz, n. madera de construccion.

Zimmerleute, plur. carpinteros.

Zimmermann, m. carpintero. *Zimmermanns-Maat*, ayudante del carpintero.

Zimmermeister, m. maestro carpintero.

Zimmern, v. a. fabricar, carpintear, esquadrar la madera. *ein Haus*, construir, edificar una casa.

Zimmerwerft, m. *s. Schiffswerft*.

Zimmet, *Kaneel*, m. canela. *s. Kaneel-Balsam*, bálsamo de canela.

Zimmetbaum, m. árbol de canela.

Zimmetfarbe, f. color de canela.

Zimmetfarbig, adj. acanelado.

Zimmetholz, n. cinamomo.

Zimmetöl, n. aceyte de canela.

Zimmetrinde, f. corteza de canela.

Zimmetwasser, n. agua de canela.

Zink, m. Zaine, Zink, calámina.

Zinke, f. corneta.

Zinke, m. *an Gabeln*, *Rechen*, pua, punta. *am Hirschgeweih*, cerreta.

Zinkig, adj, con puas, con puntas.

Zinn, n. etaño.

Zinnasche, f. cenizas de estaño.

Zinne, f. *Spitze*, *Höhe*, cima, somo. *auf einem Thurm*, cimborio.

Zinner, m. estañador.

Zinnern, adj. de estaño.

Zinnerz, n. mineral de estaño.

Zinngang, m. *im Bergwerk*, vena de estaño.

Zinngefäſs, n. vaso de estaño.

Zinngeräth, n. utensilios de estaño.

Zinngieſser, n. estañero.

Zinnkalk, m. cal de estaño.

Zinnober, m. cinabrio.

Zins, m. *Abgabe*, tributo, pecho. *Zins auf Lebenszeit*, censo de por vida, censo vitalicio. *ewiger*, censo perpetuo. *Zins*, *von lie-*

genden Gütern. censo, canon, libelo. *von Geldern*, interes. *Zins auf Zinsen*, anatocismo.
Zinsbar, adj. tributario, censual.
Zinsbauer, m. aldeano censuario.
Zinsbuch, m. libro de censo.
Zinsen, v. a. pagar el censo, tributar.
Zinsfrei, adj. exênto, libre de censo.
Zinsfreiheit, f. exêncion, libertad de censo.
Zinsgeber, m. censatario.
Zinsgut, n. tierra censual.
Zinsherr, m. censuario, censalista.
Zinsrecht, n. derecho censual.
Zinszahl, f. *der Römer*, indiccion romana.
Zipfel, m. cabo, extremidad. *an der Perrücke*, nodo.
Zipperlein, n. gota, podagra. *an Händen*, chiragra. *mit dem Zipperlein behaftet*, gutoso.
Zirbel, m. *Zirbelbaum*, m. pistacho.
Zirbeldrüse, f. glándula pineal.
Zirbelnuſs, f. pistacho.
Zirkel, m. cìrculo. *Halbzirkel*, semicirculo. *womit man Figuren beschreibt*, compas. *mit dem Zirkel messen*, compasar, medir con el compas. *aus dem Zirkel kommen*, desconcertarse.
Zirkelbogen, m. arco.
Zirkelfigur, f. figura circular.
Zirkelfläche, f. plano circular.
Zirkelförmig, adj. circular.
Zirkellinie, f. periferia.
Zirkeln, v. a. compasar.
Zirkelpunkt, m. centro del circulo.
Zirkular, adv. *Zirkularschreiben*, carta circular.
Zirkulation, f. circulacion; giro.
Zirkuliren, v. n. circular, girar.
Zischen, v. a. *einem etwas ins Ohr*, cuchuchear.
Zischen, v. n. silbar.
Zischer, *eine Natter*, malpole.
Zisten-Röschen, n. pultegra.
Zisterne, f. cisterna.
Zither, f. guitarra.
Zitrone, f. limon.
Zitronat, m. conserva de corteza de limon.
Zitronenbaum, m. limon.
Zitronfarbig, adj. limonado, cetrino.
Zitronschale, f. corteza de limones.
Zitschern, *Zwitschern*, v. n. *als die Vögel*, gorgear.
Zitter, f. *s. Zither.*
Zitterer, m. *Quaker*, temblador.
Zittergold, n. oropelo.
Zittericht, adj. tembladizo.
Zittermahl, n. sarpullido.
Zittern, v. n. temhlar, tiritar. *vor Kälte*, tiritar, temblar de frío. *wanken*, titubear. *am ganzen Leibe*, titubear, temblar como un azogado.
Zittern der Glieder, trémulo. *vor Furcht*, trepidacion. *vor Kälte*, tremor, temblor.
Zitternadel, f. tembladeras, tembleque.
Zitternd, adj. trémulo, tembloso. *Glieder*, miembros trêmulos.
Zitterspiel, n. el tocar la guitarra.
Zitterspieler, m. guitarrero.
Zittwer, m. zedoaria, gengibre silvestre. *Zittwersamen*, *s. Wurmsamen.*
Zitz, m. indiana; zaraza.
Zitze, f. *an der Brust*, teta, mamela.
Zobel, m. *Thier*, zebelina; marta zebelina. *Fell*, pellejo zebelino.
Zögern, v. n. tardar, retardar, retrasar. *hinzuhalten*, tergiversar.
Zögling, m. alumno.
Zoll, m. pulgada.
Zoll, m. *Abgabe*, derecho.
Zollamt, n. aduana.
Zollbeamter, m. aduanero.
Zollbedienter, m. oficiel de la aduana.
Zolleinnahme, f. exáccion de los derechos.
Zolleinnehmer, m. aduanero.
Zollen, v. a. pagar los derechos. *Lob*, *Dank*, tributar.
Zollfrei, adj. exento de derechos.
Zollfreiheit, f. exêncion, inmunidad de derechos.
Zollhaus, n. aduana. *Gränzzollhaus*, puerto seco.
Zöllner, m. aduanero.
Zollordnung, f. ordenanza, tarife de derechos

Zollpächter, m. arrendador de los derechos.
Zollschein, m. poliza, guia de derechos, albalá, albaran.
Zollschreiber, m. escribano de la aduana.
Zollstock, m. coluna que señala la obligacion de pagar de peage.
Zollzettel, m. s. *Zollschirm.*
Zone, f. zona. *heifse, gemäfsigte*, zona tórrida, templada.
Zoologie, f. zoologia.
Zopf, m. cola, coleta.
Zopfende, n. *von einem Baum*, cima de un árbol.
Zorn, m. cólera, ira. *in Zorn gerathen*, encolerizarse.
Zornig, adj. colérico, rabioso, furioso, alrado. *zornig werden*, encolerizarse, entrar en cólera.
Zornruthe, f. flagelo, azote.
Zote, f. *von Haare, Wolle*, flueco. — *Schmuzrede*, pulla, obscenidades. *Zoten reifsen*, echar pullas, decir obscenidades.
Zotenhaft, adj. obsceno, sucio, deshonesto, *haarig*, velludo, velloso.
Zu, *praep. zu Madrid*, en Madrid. *zu Hause seyn*, estar en casa. *hier zu Lande*, en este pais. *zur Seite*, al lado. *zu Pferde, zu Fufs*, á caballo, á pie. *zu Wasser, zu Lande*, por tierra, por mar.
Zubehör, n. *zu einem Kleide*, recado para un vestido.
Zuber, m. tina, tinaja.
Zubereiten, v. a. preparar, aparejar, *Speisen*, disponer, preparar la comida.
Zubereitung, f. preparacion, aparejo, apresto; los preparativos.
Zubinden, v. a. atar, ligar. *die Augen*, vendar los ojos. *das Maul*, tapar la boca.
Zubringen, v. a. *herzubringen*, atraher. *die Zeit*, pasar el tiempo.
Zubrot, n. menestra.
Zubufse, f. socorro, subsidio.
Zucht, f. *von Thieren*, raza. *Thier von guter Zucht*, animal de buena raza. *starke Zucht. von Vieh haben*, tener mucha cría de ganados. *Zucht, Disciplin*, disciplina, gubierno, direccion, guia, conducta. *in Zucht und Ehrbarkeit leben*, vivir regulada y ordenadamente.
Zuchthaus, n. casa de castigo ó de correccion.
Zuchthengst, m. entero.
Züchtig, adj. honesto, púdico.
Züchtigen, v. a. castigar, punir.
Züchtiger, m. castigador.
Züchtigung, f. castigo, correccion.
Zuchtkuh, f. vaca de hacer raza.
Züchtling, m. el que por algun delicto se envia á la casa de correccion.
Zuchtlos, adj. indisciplinado.
Zuchtmeister, m. *in den Schulen*, corrector. *im Zuchthause*, azotador.
Zuchtruthe, f. azote.
Zucke, f. *Wasserzucke*, bomba para sacar agua.
Zucken, v. n. palpitar. *die Achseln*, encoger los hombros. *Wasser zucken, pumpen*, sacar agua.
Zucker, m. azúcar. *weifser, brauner*, azúcar blanco, quebrado. *Terrezucker*, azucar terreo. *Teteszucker*, azucar cabezas. *EnglischerLumpzucker*, en pilones ingleses. *klein Melis*, chico melis. *Raffinaden-*, azúcar refinado. *Kandiszucker*, candis ó piedra. *sieden*, cocer, fabricar.
Zuckerbäcker, m. azucarero; refinador.
Zuckerbäckerei, f. azucareria.
Zuckerbrot, n. pan pintado.
Zuckerbüchse, f. azucarera.
Zuckerdose, f. *dass.*
Zuckerform, f. forma de azúcar.
Zuckerfresser, m. azucarero.
Zuckergufs, m. baño de azúcar.
Zuckerhuth, m. pan de azucar.
Zuckerkringel, m. rosquilla de azucar.
Zuckermandeln, plur. almendras azucaradas.
Zuckerrohr, n. caña dulce, caña de azucar.
Zuckersatz, m. *im Kessel*, costra de azúcar.

Zucker-

Zuckersieder, m. refinador, azucarero.
Zuckersüfs, adj. dulce como azucar, azucarado. *zuckersüfse Worte*, palabras azucaradas.
Zuckerwerk, n. confites.
Zuckerwurzel, f. alcaravéa.
Zuckung, f. palpitacion.
Zudämmen, v. a. poner dique.
Zudecken, v. a. cubrir. *prügeln*, azotar, apalear. *besaufen*, emborrachar. *sich im Bette*, arroparse.
Zudem, adv. ademas.
Zudenken, v. a. destinar.
Zudrängen, *sich*, encaxarse.
Zudrehen, v. n. cerrar.
Zudringen, *sich*, encaxarse.
Zudringlich, adj. importuno.
Zudringlickeit, f. importunidad.
Zudrücken, v. a. cerrar.
Zueignen, v. a. dedicar, apropiar, atribuir.
Zueignung, f. apropiacion, aplicacion, atribucion. *eines Werks*, dedicacion, dedicatoria.
Zueilen, v. a. correr con gran priesa hácia, caminar á gran paso.
Zuerkennen, v. n. adjudicar, *eine Strafe*, imponer una multa.
Zuerkennung, f. adjudicacion. *einer Strafe*, imposicion.
Zuerst, adv. *anfänglich*, primeramente, primero.
Zufahren, v. a. *Steine*, conducir, llevar piedras. *geschwind fahren*, ir adelante. *fahr zu Kutscher!* andar mas presto, cochero!

Zufall, m. caso, accidente, acaecimiento, acontecimiento, ventura, trance, lance, acaso. *kränklicher Zufall*, achaque.
Zufallen, v. a. *ein Loch*, cubrirse de tierra. *die Augen fielen ihm zu*, sele cerráron los ojos. *das fiel mir zu*, *zu Theil*, me cupo en suerte.
Zufällig, adj. accidental, casual, fortuito, contingente, adv. por acaso, casualmente etc.
Zufälligkeit, f. casualidad.
Zuflicken, v. a. recoser.
Zufliefsen, v. n. *hinzufliefsen*, afluir. *von seiner Hand fliefsen mir viele Wohlthaten zu*, de su mano me vienen muchas mercedes.
Zuflucht, m. refugio, recurso. *seine Zuflucht an einen Ort nehmen*, acoger á algun lugar, refugiarse á *und* en algun lugar.
Zufluchtsort, m. refugio, retirada, retiro, asilo.
Zuflufs, m. afluencia, afluxo. *Zuflufs von Menschen*, concurrencia de hombres.
Zufolge, praep. segun, con arreglo á.
Zuförderst, adv. primeramente.
Zufragen, v. a. informarse.
Zufrieden, adj. contento, satisfecho. *es zufrieden seyn*, conformarse, venir en, consentir, *lafs uns zufrieden*, dexarnos en paz.

Zufriedenheit, f. contento, satisfaccion.
Zufrieren, v. n. helarse.
Zufügen, v. a. causar, ocasionar.
Zufuhr, f. conduccion, introduccion.
Zuführen, v. a. conducir, introducir.
Zug, m. *das Ziehen*, tiro, tirada. *mit der Feder*, rasgo, *mit dem Pinsel*, pincelada. *Zug im Trinken*, trago. *Zug Pferde*, *Ochsen etc*, tiro, muda de caballos. *mit langem Zug fahren*, ir á tiras largoa, ó à grandes tirantes. *Pferde zum Zug*, caballos de tiro. *in einem Zug*, de un tiron, de una tirada. *Zug mit einem Netz*, redada. *Zug den man im Schreiben an die Namen macht*, ringorango. *Zug*, *Gefolge*, tren, séquito. *Zug*, *Procession*, procesion. *den Zug schliefsen*, marchar el último, á la cola, ir á la zaga.
Zugabe, f. adicion, añadidura.
Zugang, m. acceso, entrada, paso. *alle Zugänge versperren*, cerrar todos los pasos.
Zugänglich, adj. accesible.
Zugbrücke, f. puente levadiza.
Züge, f. *Kifsenzüge*, *Zieche*, funda de almohada.
Zugeben, v. a. añadir, sobreañadir. *zugeben*, *erlauben*, premitir. *zugeben*, *recht geben*, conceder.
Zugebracht, adj. *zuge-*

brachte Kinder, antenados.

Zugegen, adj. presente. *seyn*, estar presente, presenciar. *bei einer Unterredung*, asistir á una conferencia.

Zugehen, v. n. *nach einer Gegend*, ir, andar hácia, dirigirse á. *auf einen zugehen*, encaminarse para. *geschwind gehen*, apresurar el paso. *das geht nicht mit rechten Dingen zu*, hay en esto sortilegio. *in diesem Hause geht es grofs zu*, en aquella casa se tratan grandemente. *in dem Hause geht es ordentlich zu*, en esa casa reyna buen órden.

Zugehören, v. n. pertenecer, ser de.

Zugehörig, adj. perteneciente.

Zügel, m. rienda. *den Zügel schiefsen lassen*. dar rienda. *im Zügel halten*, tener à rienda. *mit verhängtem Zügel reiten*, correr á rienda suelta. *Zügel anlegen*, poner freno, refrenar.

Zügellos, adj. desenfrenado, licencioso.

Zügellosigkeit, f. desenvoltura.

Zugemüse, p. legumbres.

Zugerichtet, adj. *übel*, maltrecho.

Zugeritten, adj. adestrado.

Zugesellen, v. a. asociar.

Zugesellung, f. asociacion.

Zugestehen, v. a. conceder, acordar.

Zugethan, adj. afecto, aficionado.

Zugiefsen, v. a. *hinzugiefsen*, añadir.

Zuggarn, n. *s. Zugnetz.*

Zugheuschrecken, *plur.*. langostas transmigrantes.

Zugleich, adv. al, en el mismo tiempo; — *zusammen*, junto, a.

Zugluft, f. aire corriente, corriente de ayre.

Zugnetz, n. red barredera.

Zugochse, m. buey de tiro.

Zugpferd, n. caballo de tiro.

Zugpflaster, n. vexicatoria.

Zugreifen, v. a. agarrar, coger con la mano. *mit beiden Händen*, coger á mano llena, ó abierta.

Zugschnur, f. *am Beutel*, tirante.

Zugseil, n. *am Wagen*, tirante.

Zugstange, f. lanza, barra.

Zugthier, n. animal, bestia de tiro.

Zugürten, v. a. ceñir.

Zugvieh, n. animal, bestía de tiro.

Zugvögel, plur. aves pasageras, páxaros adventicios.

Zugwind, m. *s. Zugluft.*

Zuhaben, v. a. *das Haus immer zu haben*, tener siembre cerrada la casa.

Zuhalten, v. a. tener, guardar cerrado. *mit einem*, tener intelligencia con alguno, ser de la misma conseja. *die Karten*, tapar los naipes.

Zuhauen, v. a. *Holz*, desengrosar. *mit Ruthen*, azotar.

Zuheilen, v. a. *eine Wunde*, sanar una llaga.

Zuhorchen, v. n. escuchar, dar oidos, prestar oido.

Zuhören, v. n. *dass*,

Zuhörer, m. auditor.

Zujagen, v. n. correr á rienda suelta, ó á todo correr.

Zujauchzen, v. a. aplaudir, victorear.

Zukehren, v. a. voltar, volver. *den Rücken*, volver las espaldas.

Zukeilen, v. a. afirmar con cuño.

Zuklatschen, v. a. *Beifall*, aplaudir.

Zuknöpfen, v. a. abotonar.

Zuknüpfen, v. a. anudar.

Zukommen, v. n. *Ort wo nicht zuzukommen*, lugar inaccesible. *das kommt ihm nicht zu*, eso no le conviene. *was mir von der Erbschaft zukommt*, lo que me cabe en parte, ó, me reviene de la herencia.

Zukunft, f. futuro, venidero. *in Zukunft*, en adelante, en lo venidero.

Zukünftig, adj. futuro, venidero.

Zulage, f. adicion, sobreañadidura. *zur Besoldung*, aumento. *eines Soldaten*, sobreprest.

Zulangen, v. n. *genug seyn*, bastar, ser suficiente, bastante, alcanzar.

Zulänglich, adj. *s. hinlänglich.*
Zulassen, v. a. admitir. *erlauben*, permitir.
Zuläfsig, adj. admisible.
Zuläfsigkeit, f. admision.
Zulauf, m. concurso.
Zulaufen, v. n. acorrer, concorrer.
Zulegen, v. a. cubrir con. *Holz zum Feuer*, dar, añadir leña. *sich Pferde, Wagen*, poner caballos, coches. *zur Bezahlung*, sobreañadir al salario, aumentar el sueldo.
Zuletzt, adv. por último, en fin.
Zumachen, v. a. cerrar, tapar.
Zumahl, adv. mayormente.
Zumauern, v. a. tapiar.
Zumessen, v. a. medir.
Zumuthen, v. a. pedir, exîgir.
Zumuthung, f. pretension.
Zunächst, adv. al lado.
Zunageln, v. a. clavar.
Zunahme, f. aumento, incremento.
Zunahme, m. apellido, sobre nombre.
Zünden, v. n. tomar, coger fuego.
Zunder, m. yesca. *fig.* fomento.
Zünder, m. *an einer Kanone*, cohete. *an der Bombe*, cañuto, pipa, espiga, espoleta.
Zündfeld, n. *der Kanone*, largura entre el astragal del fogon y la faxa de la culata.
Zündkraut, n. cebo.
Zündloch, n. el fogon. *der Kanone*, oido.
Zündpfanne, f. cazuelita, bacineta.
Zündpulver, *s. Zündkraut.*
Zündröhre, f. *s. Zünder.*
Zündruthe, f. bota fuego.
Zunehen, v. a. recocer.
Zunehmen, v. n. crecer, aumentar, tomar aumento ó incremento. *an Dicke*, engrandecer. *die Krankheit nimmt zu*, la enfermedad recarga. *der Wind nimmt zu*, el viento arrecia.
Zuneigung, f. aficion. *zu etwas haben*, aficionar alguna cosa.
Zunft, f. sociedad, gremio, cuerpo. *Zunftartikel*, ordenanzas gremiales. *Zunftbuch*, libro de ordenanzas gremiales. *Zunftgenofs*, compañero en el oficio.
Zunftgeschworner, áfice, veedor, jurado.
Zünftig, adj. de la matrícula.
Zunftmäfsig, adj. conforme á las ordenanzas gremiales.
Zunftmeister, m. maestro jurado del premio.
Zunge, f. lengua. *der Tod sitzt ihm auf der Zunge*, el esta en las garras de la muerte. *Zunge an der Wage*, langueta. *Fisch, Zunge*, lenguado.
Zungendrescher, m. mal abogado.
Zunicht, adv. *zunicht machen*, aniquilar, destruir, arruinar.
Zunicken, v. n. hacer señal con la cabeza.
Zuordnen, v. a. *einen Gehülfen*, dar, añadir una ayuda.
Zupfen, v. a. *an den Haaren*, tirar, coger por el cabello.
Zupflöcken, v. a. tapar.
Zurathen, v. a. aconsejar.
Zurechnen, v. a. imputar.
Zurechnung, f. imputacion.
Zurecht, adv. *einen zurecht bringen*, poner en razon, corregir, reducir á la razon. *zurecht bringen*, poner en camino recto. *zurecht legen*, *stellen*, *setzen*, poner en órden, ordenar, disponer, aparejar, preparar, aderezar. *sich zurecht machen*, disponerse, prepararse. *er kann nicht zurecht kommen*, el no puede subsistir.
Zureden, v. a. persuadir, exhortar. *den Hunden*, hablar á los perros.
Zureden, n. exhortacion.
Zureichen, v. n. bastar.
Zureichend, adj. bastante, suficiente.
Zureiten, v. a. *als ein Pferd*, adestrar, amaestrar.
Zurennen, v. n. correr á toda priesa.
Zurichten, v. a. aparejar, preparar, aderezar. *das Essen*, aderezar. disponer la comida. *verderben*, gastar. *einen übel zurichten*, dexar á uno maltrecho.
Zurichtung, f. aparejo, preparacion.
Zuriegeln, v. a. cerrar con el cerrojo.
Zürnen, v. n. estar ayrado, ayrarse contra.
Zurück, adv. atras. *zurück*, interj. arredro. *zurück*, *rückständig*, atrasado.
Zurückbegeben, *sich*, retirarse, restituirse.

Zurückbehalten, v. a. retener.
Zurückbekommen, v. n. devolverse.
Zurückberufen, v. a. llamar, revocar.
Zurückberufung, f. llamamiento, revocacion.
Zurückbleiben, v. n. quedar atras, atrasar.
Zurückbringen. v, a. reconducir.
Zurückdenken, v. a. acordarse de lo pasado.
Zurückeilen, v. n. volver con priesa.
Zurückfahren, v. n. volver en coche.
Zurückfahrt, f. vuelta.
Zurückfall, m. *in eine Krankheit*, recaida. *eines Lehns*, recaida.
Zurückfallen, v. n. *in eine Krankheit*, recaer en una enfermedad. *als ein Lehn*, recaer.
Zurückfliehen, v. n, rehuir.
Zurückfliefsen, v. n, refluir.
Zurückfluſs, m. refluxo.
Zurückfordern, v. a. repetir, reclamar, — vindicar.
Zurückforderung, f. repeticion, reclamacion — vindicacion.
Zurückführen, v. a. reconducir.
Zurückgabe, f. vuelta, restitucion.
Znrückgeben, v. a. restituir. *auf Geld*, dar de vuelta.
Zurückgehen, v. n. tornar, volver, regresar. *zur Quelle*, recurrir á la fuente. *die Heurath ist zurückgegangen*, el casamiento no tuvo lugar.

Zurückhalt, m. reserva, reten.
Zurückhalten, v. a. retener. *im Zaum halten*, contener, reprimir, refrenar. *Bezahlung*, atrasar los pagos. *den Urin*, retener la orina.
Zurückhaltung, f *Schaam*, contenida, vergüenza, discrecion. *des Urins*, ahogamiento de la orina. *Mäſsigung*, reportacion.
Zurückjagen, v. a. rechazar.
Zurückkehr, f. vuelta, tornada.
Zurückkehren, v. a. volver, tornar, restituirse.
Zurückkommen, v. n. *dass*.
Zurückkunft, f. *s*. *Zurückkehr*.
Zurücklauf, m. *des Wassers*, refluxo. *einer Kanone*, *die abgeschossen worden*, reculada.
Zurücklaufen, v. a. recorrer, volver.
Zurücklegen, v. a. *Geld*, poner aparte, ahorrar. *so viele Meilen haben wir zurück gelegt*, hemos caminado tantas millas.
Zurücklehnen, *sich*, reclinarse.
Zurückmarsch, m. retrógada.
Zurückmarschiren, v. n. volver, retroceder, regresar.
Zurücknehmen, v. a. *sein Wort*, revocar.
Zurückprallen, v. n. *als Lichtstrahlen*, reflectir, reverberar.
Zurückprallen, n. *als Licht*, reflexion, reflexô, reverberacion, *der Sonnenstrahlen*, resol. *zweier Körper, die aneinander stoſsen*, rechazo. *der Kanone*, reculada.

Zurückreisen, v. n. volver.
Zurückrufen, v. a. llamar.
Zurückschicken, v. a. devolver.
Zurückschiffen, v. a. volver con el navío.
Zurückschlagen, v. a. *den Ball*, botar, rebotar. *die Feinde*, rechazar.
Zurückschreiben, v. a. rescribir.
Zurückschreiten, v. n. regresar, dar un paso atras.
Zurücksegeln, v. n. volver.
Zurücksehen, v. n. mirar atras.
Zurücksetzen, v. a. reponer, posponer.
Zurückseyn, v. n. atrasar.
Zurückspringen, v. n. resaltar.
Zurückstehen, v. n. atrasar.
Zurückstellen, v. a. *als die Uhr*, retardar.
Zurückstoſsen, v. a. rebatir, rebazar.
Zurücktreiben, v. a. repeler, rechazar. *das Schiff treibt zurück*, el navio atrasa.
Zurücktreten, v. n. dar paso atras. *von seinem Versprechen*, desdecirse.
Zurückweichen, v. n. retroceder, arredrar.
Zurückwerfen, v. a. rechazar.
Zurückwirkung, f. *eines leidenden Körpers*, reaccion.
Zurückziehen, v. a. *die Truppen*, retirar las tropas. *sein Wort*, re-

tratar su palabra, retratarse de su palabra. *sich*, retirarse, recogerse, replegarse, retroceder, volverse.

Zurückziehung, f. *seines Worts*, retratacion.

Zurückzug, m. retirada, regreso.

Zuruf, m. *vor Freuden*, acclamacion, aplauso, vitor.

Zurufen, v. a. llamar, aclamar.

Zurufung, f. aclamacion.

Zurüsten, v. a. aparejar, preparar, aprontar. *sich zum Kriege*, prepararse, aparejarse para la guerra.

Zurüstung, f. armamiento, aparejo, preparativo, aparato.

Zusage, f. promesa, palabra.

Zusagen, v. a. prometer, dar palabra.

Zusammen, adj. junto, uno con otro.

Zusammenbeissen, v. a. *die Zähne*, apretar los dientes.

Zusammenberufen, v. a. llamar, convocar.

Zusammenbetteln, v. a. juntar, acumalar mendigando.

Zusammenbinden, v. a. atar, ligar.

Zusammenbringen, v. a. juntar.

Zusammendrücken, v. a. apretar.

Zusammenfallen, v. n. caer en rnina, deshacerse.

Zusammenfassen, v. a. apretar, abarcar.

Zusammenfliefsen, v. n. juntarse, unirse.

Zusammenflufs, m. *von Menschen*, concurso.

Zusammenfordern, v. a. juntar, llamar, convocar.

Zusammenforderung, f. junta, convocacion.

Zusammenfügen, v. a. juntar, ensamblar.

Zusammenfügung, f. conjunccion, combinacion. *der Worte*, construccion.

Zusammengeben, v. a. *Verlobte*, juntar en matrimonio.

Zusammengerinnen, v.n. quajarse.

Zusammengesetzt, adj. compuesto.

Zusammengränzen, v. n. confinar.

Zusammengränzend, adj. confinante.

Zusammenhalten, v. a. *beistehen*, ayudarse, socorrerse. *gegen einander*, comparar.

Znsammenhang, m. conexìon, coherencia. *in der Rede*, conexìon.

Zusammenhangen, v. a. concadenar, juntar.

Zusammenhängen, v. n. tener conexìon.

Zusammenhängend, adj. conexô.

Zusammenhäufen, v. a. juntar, acumular, amontonar.

Zusammenhäufung, f. acumulacion, amontonamiento.

Zusammenhetzen, v. a. incitar á uno contra otro.

Zusammenkaufen, v. a. acopiar.

Zusammenketten, v. a. concadenar, encadenar.

Zusammenklang, n. consonaucia, harmonia.

Zusammenknüpfen, v. a. anudar.

Zusammenkommen, v. n. juntarse. *einander antreffen*, encontrarse. *mit jemand*, verse con alguno, avistarse.

Zusammenkoppeln, v. a. *Hunde*, atrahillar.

Zusammenkunft, f. junta, congreso, conferencia, vista.

Znsammenlauf, m. concurrencia, concurso.

Znsammenlaufen, v. n. juntarse, concorrer. *von der Milch*, quajarse.

Zusammenläuten, v. n. convocar, jnntar la gente á toque de campanas.

Zusammenlegen, v. a. *Briefe*, doblar una carta. *Geld*, juntar dinero pro rata, contribuir.

Zusammenleimen, v. a. encolar.

Zusammenlöthen, v. a. soldar.

Zusammenordnen, v. a. ordenar.

Zusammenpaaren, v. a. acoplar.

Zusammenpacken, v. a. enfardelar.

Zusammenpressen, v. a. apretar.

Zusammenraffen, v. a. juntar confusamente.

Zusammenrechnen, v. a. calcular. *wenn man alles zusammenrechnet*, al fin de la cuenta.

Zusammenreimen, v. a. quadrar, conciliar.

Zusammenrollen, v. a. arrollar.

Zusammenrotten, *sich*, juntarse, adunarse. *komplottiren*, conspirar.

Zusammenrottung, f. conjuracion, faccion.

Zusammenrufen, v. a. convocar, llamar, juntar.

Zusammenschaben, v. a. acumular, amontonar.
Zusammenscharren, *dass*.
Zusammenschicken, *sich*, quadrar, concordar.
Zusammenschiefsen, v. a. contribuir, dar pro rata.
Zusammenschlagen, v. a. *die Hände zum Beifall*, aplaudir. *ein Bett*, armar una cama.
Zusammenschliefsen, v. a. juntar con cadenas.
Zusammenschmelzen, v. a. fundir, derretir. v. n. refundirse, derretirse. *in eine Masse*, confundir en una masa. *zusammenschmelzen*, *weniger werden*, venir á menos.
Zusammenschrumpfen, v. n. arrugarse.
Zusammenschütten, v. a. mezclar, confundir.
Zusammensetzen, v. a. componer.
Zusammensetzung f. composicion.
Zusammensparen, v. a. acumular, ahorrar.
Zusammenstallen, v. a. poner juntos en un establo. — v. n. comportarse.
Zusammenstecken, juntar con alfileres. *die Köpfe zusammenstecken*, juntar las cabezas.
Zusammenstimmen, v. n. concordar.
Zusammenstoppeln, v. a. compilar.
Zusammenstofs, m. colision.
Zusammenstofsen, v. a. chocar, topar. v. n. chocarse, toparse, tropezar una cose con otra.
Zusammentreffen, v. n. encontrarse.
Zusammentreiben, v. a. juntar.
Zusammentreten, v. n. juntarse.
Zusammentritt, m. union.
Zusammenwerfen, v. a. juntar confusamente.
Zusammenwohnen, v. n. vivir juntos.
Zusammenzählen, v. a. sumar, calcular.
Zusammenzählung, f. calculacion.
Zusammenziehen, v. a. restreñir, contraher. *die Worte*, contraher. *ein Werk*, abreviar, acortar. *Summen*. sumar, calcular, adicionar. *Truppen*, juntar, adunar las trópas.
Zusammenziehend, adj. adstringente.
Zusammenziehung, f. constriccion, constringimiento. *der Nerven*, contraccion. *der Sylben*, contraccion. *der Truppen*, junta de las tropas.
Zusatz, m. adicion, aditamento, añadidura. *in Münzen*, liga.
Zuschanzen, v. a. *einem etwas*, facilitar á alguno el poseso de alguna cosa.
Zuschärfen, v. a. apuntar.
Zuscharren, v. a. cubrir de tierra.
Zuschauen, v. n. ser espectador.
Zuschauer, m. espectador.
Zuschaufeln, v. a. enviar, remitir.
Zuschickung, f. envío, remision.
Zuschiefsen, v. a. *was an der Summe fehlt*, suplir. *auf etwas*, echarse sobre alguna cosa.
Zuschlag, m. *Sperre eines Landes*, cerramiento de un pais. *in Auktionen*, adjudicacion. *um einen Garten*, barandillas, cercado.
Zuschlagen, v. a. *ein Land sperren*, cerrar un pais, prohibir la exportacion. *in einer Auktion*, adjudicar, rematar. *ein Fafs*, tapar un baril. *einwilligen*, *zusagen*, topar.
Zuschliefsen, v. a. cerrar.
Zuschnüren, v. a. abrochar. *einem die Kehle*, anudar á alguno la respiracion.
Zuschreiben, v. a. atribuir, dar. *sich selbst die Schuld*, imputarse á sí mismo la culpa, acusarse á si mismo. *in Bank zu schreiben*, pagar en banco.
Zuschreien, v. n. avisar con gritos.
Zuschrift, f. carta. — dedicacion.
Zuschufs, m. añadidura, aumento.
Zuschwören, v. a. *Treue*, jurar fidelidad.
Zusehen, v. n. estar mirando, ser espectador.
Zusehends, adv. á vista de ojos.
Zusehr, adv. demasiado.
Zusenden, v. a. enviar, remitir.
Zusetzen, v. a. *eine Oeffnung*, cerrar, tapar. *im Spiel*, renovar la posta. *zum Sold*, añadir á . . aumentar el sueldo. *im Handel zusetzen*, poner de lo suyo, perder del caudal.
Zuseyn, v. n. *das Takel ist zu*, los motones del aparejo se besan.

Zusiegeln, v. a. sellar.
Zuspitzen, v. a. apuntar.
Zusprechen, v. a. *gerichtlich*, adjudicar. *Muth*, animar, alentar. *einem Sterbenden*, auxîliar, asistir á un moribundo.
Zusprechung, f. *vor Gericht*, adjudicacion.
Zuspruch, m. *dasselbe. Besuch*, visita.
Zuspunden, v. a. tapar.
Zustand, m. estado.
Zuständig, adj. perteneciente, propio.
Zustecken, v. a. cerrar, *heimlich geben*, dar á alguno á escondidas.
Zustellen, v. a. entregar. remitîr.
Zusterben, v. n. venir por muerte.
Zustopfen, v. a. tapar, *die Ohren*, taparse las orejas.
Zustoſsen, v. a. venir, sobrevenir.
Zustutzen, v. a. pulir, desengrosar.
Zuthat, f. *zum Kleide*, recado para un vestido.
Zutheilen, v. a. dar pro rata.
Zuthun, v. a. *die Augen, den Mund*, cerrar, pegar los ojos, la boca. *ein Land*, cerrar un pais, probibir la exportacion.
Zutragen, v. a. llevar, traher. *einem Neuigkeiten*, traher noticias. *sich zutragen*, acaecer, acontecer, suceder.
Zuträglich, adj. *vortheilhaft*, ventajoso, provechoso, conveniente, útil — cómodo.
Zuträglichkeit, f. conveniencia.
Zutrauen. v. a. *einem etwas*, presumir, creer, teuerle capaz de. *sich zuviel zutrauen*, presumir demasiado de si mismo, tener demasiada confianza en si mismo.
Zutrauen, n. confianza.
Zutrinken, v. a. *einem*, brindar á alguno, beber á la salud de alguno.
Zutritt, m. acceso, ingreso. *Zutritt geben*, dar entrada.
Zutrunk, m. brindis.
Zuverlässig, adj. positivo, cierto.
Zuverläſsigkeit, f. seguridad.
Zuversicht, f. confianza.
Zuversichtlich, adj. confiado.
Zuviel, adj. demasiado.
Zuvor, adv. antes, — de antemano.
Zuvorbereiten, v. a. preparar, aparejar.
Zuvorbestimmen, v. a. predeterminar.
Zuvorbestimmung, f. predeterminacion.
Zuvorerwägen, v. a. ponderar ántes.
Zuvorerwählen, v. a. predestinar.
Zuvorerwählung, f. predestinacion.
Zuvorkommen, v. n. prevenir.
Zuvorkommend, adj. previniente.
Zuvorthun, v. a. *es andern*, adelantarse, aventajarse, llevar ventaja. *es einer dem andern zuvorthun wollen*, apostárselas el uno al otro.
Zuwachs, m. acrecentamiento, aumento.
Zuwachsen, v. acrecer.
Zuwägen, v. a. pesar.
Zuwege, adv. *bringen*, efectuar, realizar. *groſses Unheil*, causar, ocasionar gran desventura.
Zuweilen, adv. algunas veces, tal que vez.
Zuweisen, v. a. enseñar.
Zuweit, adv. *gehen*, pasar los limites, propasarse.
Zuwenden, v. a. *den Rücken*, volver las espaldas. *einem einen Gewinn*, procurar á otró alguna ventaja.
Zuwerfen, v. a. *als einen Brunnen, Graben*, cegar.
Zuwider, adv. *handeln, seyn*, contrariar, ser contrario, oponerse.
Zuwinken, v. a. hacer señal con los ojos, ó manos.
Zuzählen, v. a. contar.
Zu Zeiten, *s. bisweilen.*
Zuziehen, v. a. atraher, acarrear.
Zuziehung, f. *ohne jemandes Zuziehung*, sin consultar á ninguno.
Zwang, m. fuerza, violencia. *brauchen*, usar violencia. *bei den Pferden*, retencion de orina. *Gezwungenheit*, afectacion. *der Zwang im gesellschaftlichen Leben*, sugecion.
Zwängen, v. a. apretar fuertamente.
Zwangmühle, f. molino con prohibicion.
Zwanzig, adj. veinte. *Zahl von zwanzig*, vientena.
Zwanzigjährig, adj. vienteñal, de viente años.
Zwanzigste, adj. vigésimo, vienteno.
Zwar, adv. en verdad, verdaderamente. *er ist zwar reich, allein*, — á

decir la verdad, el es rico, pero. —
Zweck, m. *s. Endzweck*, designío, blanco, mira, fin, intencion. *kleiner Nagel, den die Schuhmacher in die Absätze brauchen*, broca, *kleiner Nagel zu Kisten etc.* tachuela.
Zweckmäſsig, adj. correspondiente.
Zwehle, f. *s. Quehle.*
Zweifel, m. duda. *in Zweifel stehen*, dudar, hesitar. *in Zweifel ziehen*, poner en duda. *im Gewissen*, escrupulo.
Zweifler, m. incrédulo.
Zweifelhaft, adj. dudoso, incierto.
Zweifelhaftigkeit, f. incertidumbre.
Zweifeln, v. n. dudar, hesitar.
Zweig, m. *an einem Baum*, rama, gajo. brazo. *Zweig der nicht mehr am Baum ist*, ramo. *auf keinen grünen Zweig kommen*, no prosperar.
Zwerch, adj. *s. quer. überzwerch*, avieso.
Zwergaxt, f. *der Zimmerleute*, hecha de carpinteros.
Zwerchfell, n. diafragma.
Zwerchlinie, f. linia traversal.
Zwerg, m. enano.
Zwergbaum, m. arbol enano.
Zwergin, f. enana.
Zwetsche, f. ciruela. *trockene*, ciruela pasa.
Zwetschenbaum, m. ciruelo.
Zwey, adj. dos.
Zweyblatt, n. ofris.
Zweyblätterig, adj. con dos hojas.
Zweydecker, m. navio á dos puentes.
Zweydeutig, adj. equivoco, dudoso, ambigüo.
Zweideutigkeit, f. equivocacion, ambigüedad.
Zweidräthig, adj. á dos hilos.
Zweyerley, adj. de dos suertes.
Zweyfach, adj. *s. zwiefach.*
Zweyfalter, m. mariposa.
Zweyfältig, adj. doble, duplicado.
Zweyfarbig, adj. bicolor.
Zweyfüſsig, adj. bipes, bípedo.
Zweygespann, n. tiro de á dos
Zweyherrig, adj. sugeto á dos Señores.
Zweyhörnig, adj. bicorne.
Zweyhundert, adj. dos cientos.
Zweyjährig, adj. bieñal.
Zweykampf, m. duelo, monomaquía, lucha de dos, lid del duelo.
Zweyköpfig, adj. con doble cabeza.
Zweymonatlich, adj. de dos meses, bimestre.
Zweypfündig, adj. de á dos libras,
Zweyräderig, adj. de á dos ruedas.
Zweyscheibig, adj. de dos hojas.
Zweyschneidig, adj. de dos cortes, ó filos, bidente.
Zweysschürig, adj. *Schaf*, oveja que se esquila dos veces por año.
Zweysitzig, adj. *Chaise*, coche de dos asientos.
Zweyspännig, adj. con tiro de dos.
Zweystimmig, adj. á dos voces.
Zweysilbig, adj. bisílabo.
Zweyte, adj. segundo.
Zweytens, adv. en segnndo lugar.
Zweyweg, m. bivio.
Zweyzackig, edj. á dos puntas.
Zweyzahn, m. bidente.
Zweyzüngig, adj. bilingüe, el que tiene dos lenguas; falso, disimulado.
Zwickbohrer, m. barrena pequeña, barenilla.
Zwicke, f. tachuela. *s. Nweck.*
Zwickel, m. *im Strumpf*, quadro, quadrado, cuchillo de las medias.
Zwickelbart, m. mostacha.
Zwicken, v. a. pellizcar, pizcar. *mit Zangen*, atanacear. *ein Faſs anzwicken*, agujerear, horadar un barríl.
Zwickmühle, f. *eine Zwickmühle haben*, tener mas que un agujero.
Zwieback, m. biscocho. *Schiffsbrot*, galleta.
Zwiebel, f. cebolla, *Schalottenzwiebel*, cebolla escalonia. *groſse Zwiebel*, cebollon. *eine Reihe Zwiebeln*, ristra de cebollada.
Zwiebelbrühe, f. cebollada.
Zwiebelfeld, n. cebollar.
Zwiebelhändler, m. cebollero.
Zwiebelland, n. cebollar.
Zwiebelsamen, m. semilla de cebollas.
Zwiebelsuppe, f. cebollada.

Zwie-

Zwiefach, adj. doble, duplicado.
Zweier, adv. dos veces.
Zwiespalt, m. discordia, disension, disharmonia, desunion.
Zwiespaltig, adj. desunido, discorde.
Zwietracht, f. *s. Zwiespalt.*
Zwilch, *s. Zwillich.*
Zwilchen, adj. de terliz.
Zwillich, m. *Gewebe*, terliz. *Unkraut*, algaño, yogo.
Zwillinge, plur. gemelos. *Zwillingsbrüder*, hermanos gemelos. *Zwillinge im Thierkreis*, geminis. *Schiffszwillinge*, gamelos, gaburones.
Zwingen, v. a. forzar, obligar, constreñir. *sich zwingen*, forzarse, hacerse violencia. *sich zwingen*, *sich mäfsigen*, reportarse.
Zwirn, m. hilo.
Zwirnen, v. a. torcer.
Zwirnen, adj. de hilo.
Zwirnmühle, f. molinage.
Zwirnrad, n. torcedero, torcedor.
Zwirnstrümpfe, plur. medias de hilo.
Zwischen, praep. entre.
Zwischendeck, n. *eines Schiffs*, entrepuente, entrecubierta.
Zwischenhandlung, f. intermedio.
Zwischenkommen, v. n. intervenir.
Zwischenkunft, f. intervencion.
Zwischenlegen, v. a. interponer.
Zwischenlegen, v. a. mediar entre.
Zwischenlinie, f. entrelínea, entrerenglon.
Zwischenmauer, f. pared de en medio.
Zwischenmengen, v. a. entremezclar.
Zwischenraum, m. intersticio, intervalo, espacio.
Zwischenregiernng, n. interregno.
Zwischenreich, n. *dasselbe.*
Zwischenspiel, n. entremez.
Zwischenwall, m. *in der Festung*, cortina.
Zwischenwand, f. pared de en medio.
Zwischenwort, n. interjeccion.
Zwischenzeile, f. *s. Zwischenlinie.*
Zwist, m. disension, desunion, discordia.
Zwistig, adj. desunido, discorde.
Zwitschern, v. n. *als die Vögel*, gorgear.
Zwitschern, n. el gorgéo.
Zwitter, m. hermafrodita.
Zwölf, adj. dose. *es ist zwölfe*, han dado los dose.
Zwölfeck, n. dodecágono.
Zwölfte, adj. docena, duodecimo.
Zwölftel, n. de las doce partes la una.

BAYERISCHE STAATS-BIBLIOTHEK MÜNCHEN

BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS

Berlin, 1809.

Gedruckt bei Karl Friedrich Amelang.

X (1+2) X.89

BSB Bayerische StaatsBibliothek
MDZ Münchener DigitalisierungsZentrum Digitale Bibliothek

Wagener, Johann Daniel,

Diccionario de faltriquera ó sea portatil Español-Aleman y Aleman-Español

Bd.: 2

Berlin 1809

L.lat.f. 347-2
urn:nbn:de:bvb:12-bsb10587903-6